

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 9

TROISIÈME SESSION DU NEUVIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1903



VOLUME XXXVII

INDEX ALPHABÉTIQUE

ET

LISTE NUMÉRIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION DU NEUVIÈME PARLEMENT

1903

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIME PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI
1903

☞Voir aussi la liste numérique page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION, NEUVIÈME PARLEMENT, 1903.

☞Voir aussi l'Index Alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangés par ordre numérique, avec les titres au long; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME A.

Recensement du Canada—Premier volume ... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 1.

(Ce volume est relié en deux parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. W. S. Fielding.................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présentés le 13 mars 1903, par l'hon. W. S. Fielding..... ....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 16 mars 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

4. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1903. Présenté le 31 mars 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1903. Présenté le 17 juin 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5*a*. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 1er octobre 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5*b*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 14 octobre 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5*c*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904. Présenté le 21 octobre 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1902. Présentée le 20 avril 1903, par l'hon. W. S. Fielding...*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant le 31 décembre 1902, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 1er juin 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 3.

8. Rapport du surintendant des assurances du Canada pour l'année 1902. Présenté le 21 août 1903, par l'hon. W. S. Fielding........... ....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

9. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances en Canada pour 1902. Présenté le 6 avril 1903, par l'hon. W. S. Fielding............. ......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 4.

10. Rapport du département du Commerce pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présenté le 16 mars 1903, par sir Richard Cartwright..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

10*a*. Correspondance relative au tarif allemand. Présentée le 16 avril 1903, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimée pour la distribution.*

CONTENU DU VOLUME 5.

11. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présentés le 13 mars 1903, par l'hon. W. Paterson. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 6.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Partie I, Accise, etc. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. M. E. Bernier. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

13. Partie II, Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. M. E. Bernier. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

14. Partie III, Falsification des substances alimentaires, pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. M. E. Bernier..*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15. Rapport du ministre de l'Agriculture pour l'exercice terminé le 31 octobre 1902. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. W. S. Fielding...........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1902. Présenté le 28 avril 1903, par l'hon. W. S. Fielding......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 7.

17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1902. Présentée le 12 octobre 1903, par l'hon. S. A. Fisher.......................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

18. Rapport sur les Archives du Canada, pour 1902. Présenté le 25 juin 1903, par l'hon. S. A. Fisher. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19. Rapport annuel du ministre des Travaux publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1902. Présenté le 12 mars 1903, par l'hon. J. Sutherland ... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 8.

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présenté le 16 juin 1903, par l'hon. A. G. Blair. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21. Rapport du département de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice terminé le 30 juin 1902,—Marine. Présenté le 19 mars 1903, par l'hon. J. R. Préfontaine. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21*a*. Quatrième rapport annuel de la Commission de Géographie du Canada, 1902. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 9.

21*b*. Liste de la marine marchande publiée par le ministère de la Marine et des Pêcheries, étant la liste des navires enregistrés en Canada à la date du 31 décembre 1902. Présentée le 5 août 1903, par l'hon. J. R. Préfontaine................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

22. Rapport du département de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice expiré le 30 juin 1902,—Pêcheries. Présenté le 13 mars 1903, par l'hon. J. R. Préofntaine. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

23. Rapport des Commissaires des ports, etc., 1902. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 10.

CONTENU DU VOLUME 11.

CONTENU DU VOLUME 12.

CONTENU DU VOLUME 13.

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

67. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 mars 1903.--Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement fédéral, les gouvernements des différentes provinces et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, relativement au désaveu de lois adoptées par ces gouvernements, depuis la date du dernier rapport présenté au parlement. Présenté (au Sénat) le 17 avril 1903.—*Hon. Sir Mackenzie Bowell*...*Pas imprimee.*

68. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.--Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et les différentes législatures provinciales au sujet de l'augmentation des subventions payées aux provinces sous l'empire de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord. Présentée le 27 avril 1903.--*M. Lemieux*.......*Imprimée pour les documents de la session.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 mars 1903.--Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun de ses membres et W. W. Fitzgerald, de Grenfell, Assiniboïa, ou quelqu'un en son nom, au sujet de l'annulation de son inscription pour un homestead et une préemption. Présentée le 27 avril 1903.—*M. Sproule*..............*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 mars 1903.--Copie de toute correspondance, lettres, documents, etc., se rapportant aux difficultés au sujet de la réserve indienne de Doncaster, dans le comté de Terrebonne. Présentée le 27 avril 1903.—*M. Desjardins.* *Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 mars 1903.—Copie de toute correspondance, lettres et documents se rapportant à la demande faite au gouvernement fédéral au sujet de la construction d'un bureau de poste dans la ville de Terrebonne, comté de Terrebonne. Présentée le 27 avril 1903.—*M. Desjardins*......................................*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Etat indiquant, en détail, les sommes d'argent payées à des journaux, compagnies de journaux et propriétaires ou agents de publications dans le Royaume-Uni, en France ou aux Etats-Unis depuis le 30 juin dernier. Présentée le 28 avril 1903.—*M. Monk*......................................*Pas imprimée.*

72*a*. Réponse supplémentaire au n° 72. Présentée le 15 mai 1903.........................*Pas imprimée.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Etat indiquant : 1. Le montant total payé jusqu'à date par le gouvernement à la Compagnie du Grand-Tronc pour affermage de la ligne entre Sainte-Rosalie et Montréal ; 2 Le montant total payé jusqu'à date par le gouvernement au Grand-Tronc pour droit de passage sur le pont Victoria ; 3. Le montant total payé par le gouvernement au Grand-Tronc pour sa quote-part des facilités terminales à la gare Bonaventure.—*M. Monk*..*Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1902.—Etat indiquant : 1. Combien de bestiaux, moutons et chevaux ont été tués par les locomotives sur tous les chemins de fer canadiens, chaque année, depuis 1890, (*a*) aux points de croisement avec les grandes routes ; (*b*) à d'autres points sur les lignes. 2. Combien de locomotives et de wagons, s'il en est, ont déraillé ou ont été endommagés, chacune des dites années, pour avoir frappé des bestiaux, moutons et chevaux, (*a*) aux points de croisement avec les grandes routees ; (*b*) à d'autres points sur les lignes. 3. Combien d'employés de chemins de fer et de voyageurs, s'il en est, ont été tués ou blessés, chacune des dites années, par suite de collisions de locomotives avec des bestiaux, moutons ou chevaux, (*a*) aux points de croisement avec les grandes routes ; (*b*) à d'autres points sur les lignes. 4. Quelle est la valeur totale estimative des dits animaux tués sur les dits chemins de fer, chacune des dites années, pour avoir été frappés par des locomotives. 5. Quel est le montant total estimatif des avaries causées au matériel roulant et autres propriétés de chemins de fer sur toutes les lignes canadiennes, chacune des dites années, par suite de collisions avec les dits animaux. 6. Combien de trains ont déraillé en tout ou en partie sur toutes les dites lignes, chacune des dites années, par suite de l'action de la gelée sur la voie aux points où se trouvaient les anciennes fosses garde-bestiaux. Présentée le 28 avril 1903.—*M. Erb*..................................*Imprimée pour les documents de la session.*

75. Réponse à une adresse de la chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie de tous plans et devis soumis par la Compagnie du chemin souterrain de Montreal pour approbation, de tous décrets du conseil, s'il en est, approuvant ces plans. et de tout rapport sur le progrès des travaux. Aussi, état indiquant le montant d'argent dépensé pour l'entreprise, et le montant du dépôt fait par la compagnie. Aussi, copie de tous papiers ou correspondance concernant l'entreprise. Présentée le 28 avril 1903.—*M Tarte*..*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

76. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 avril 1903.—Copie de tous papiers, documents et correspondance entre le département des Chemins de fer et Canaux, le département de la Justice, le Conseil du Trésor et l'Auditeur général, ou entre aucun d'entre eux au sujet de la promotion de M. F. A. Dixon au grade de commis principal, avec salaire annuel de $1,800, à dater du 1er juillet 1902 et au sujet du paiement du dit salaire ; les dits papiers devant inclure le rapport du sous-chef du département des Chemins de fer et Canaux, tel que requis par le paragraphe (*a*) de l'article 15 de l'Acte du service civil, la minute ou le mémoire du ministre des Chemins de fer approuvant le dit rapport, copie du décret du conseil créant la position de commis principal, conformément à l'article 15 du dit acte, et du décret du conseil à ce sujet en date du 20 mai 1902, ainsi que tous papiers, documents, lettres et procédures en cette affaire mentionnés aux pages A—49 à 55 du rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin 1902. Présentée le 28 avril 1903.—*M. Lennox.* *Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 avril 1903.—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, photographies et correspondance quelconques entre le département de l'Agriculture et toutes personnes au sujet du choléra qui sévit sur les porcs dans le township de Yarmouth, Ontario. Présentée le 28 avril 1903.—*M. Ingram*.................... .. .. *Pas imprimée.*

78. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie de tous décrets du conseil, correspondance, dépêches et documents concernant le désaveu, par le Gouverneur en conseil, de statuts de la province de la Colombie-Britannique, au cours des cinq dernières années. Présentée le 30 avril 1903.—*M. Borden (Halifax).*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

78*a*. Réponse supplémentaire au n° 78. Présentée le 7 mai 1903.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

79. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1903.—Copie de tous jugements ou opinions de la Cour Suprême du Manitoba concernant le prétendu droit d'exemption de taxe réclamé par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour les terres de la dite compagnie dans les Territoires du Nord-Ouest ou dans le Manitoba. Présentée le 30 avril 1903.—*M. Borden (Halifax)* .... *Imprimée pour les documents de la session.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1903.—Copie de toute correspondance,—1, entre le département du Revenu de l'Intérieur et les manufacturiers de pèse-grains automatiques attachés aux batteuses mécaniques dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest ; 2, entre le département du Revenu de l'Intérieur et les inventeurs de pèse-grains automatiques attachés aux batteuses mécaniques ; et 3, entre le département du Revenu de l'Intérieur et les propriétaires de batteuses mécaniques qui se servent de pèse-grains automatiques dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. Aussi, copie du rapport de l'inspecteur en chef et de l'architecte qui a fait le modèle de l'appareil de pesage dit *Standard Grain Weigher* fabriqué par la "Globe Manufacturing Company", de Winnipeg. Présentée le 30 avril 1903.—*M. Stewart*.. ...... *Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 avril 1903.—Copie du bail consenti par le surintendant général des Affaires des Sauvages en faveur de S. G. Holbrook et Adam S. Benn pour la moitié sud du lot n° 12, 2e concession, township de Tuscarora, comté de Brant ; aussi, copie du bail consenti par le dit surintendant général des Affaires des Sauvages en faveur d'un sieur Gibson pour la moitié sud du lot n° 5, dans le dit township (le locataire sauvage, Robert S. Sawyer, ayant la propriété ou la jouissance des dits deux demi-lots) ; aussi, copie du bail ou arrangement, se rapportant à un des dits demi-lots, conclu (avant les dits baux en faveur de Holbrook et Benn et Gibson) par le dit surintendant général ou par le ci-devant agent des sauvages, le capitaine Hugh Stewart, en faveur d'un sieur R. Brant ; aussi, copie de toutes inscriptions faites au dos des dits baux ou d'aucun d'eux ; aussi, copie de toutes conventions ou écrits entre le dit surintendant général ou l'agent des sauvages, Daniel J. Lynch et les dits Holbrook et Benn au sujet de leurs dits baux ; aussi, copie de tous reçus ou reconnaissances adressés au département des Affaires des Sauvages ou au dit Lynch pour le loyer ou autres paiements faits par les dits Holbrook et Benn ou par l'un d'eux en rapport avec le dit bail ou avec les dits terrains y mentionnés ; aussi, copie de toutes lettres ou correspondance entre le dit département ou agent des sauvages, le ci-devant capitaine Hugh Stewart, et Daniel J. Lynch, et les dits Holbrook et Benn et Gibson et Brant ou entre ces derniers au sujet des matières ou choses susmentionées, ou au sujet d'un certain bon pour la somme de dix piastres, daté du 3 avril 1901, fait par le dit Sawyer et payable par Hugh Stewart, le ci-devant agent des sauvages, au dit Holbrook ; aussi, copie de toutes lettres ou correspondance entre le dit déparment et le dit agent des sauvages, Daniel J. Lynch, au sujet des dites matières et choses ; aussi, un état détaillé indiquant tous les derniers reçus par le dit département du dit agent des sauvages,

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

92. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie de toute correspondance, décrets du conseil et autres papiers au sujet de la poursuite intentée par le département des Douanes au sujet du schooner *Euxin* qui a été coulé au large de l'île Margaree au cours d'une expédition de contrebande partie de Saint-Pierre, Miquelon. Présentée le 26 mai 1903.—*M. McLennan*.................... *Pas imprimée.*

93. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes pour copie du rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par le Gouverneur général le 19 mai 1903, au sujet de la nomination d'une commission composée de sir William Van Horne, John Bertram et Harold Kennedy aux fins de faire rapport sur des questions concernant le transport des produits du Canada aux marchés étrangers, par voie des ports canadiens, etc. Présentée le 27 mai 1903.—*M. Sutherland (Oxford).*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1901.—Copie de la correspondance, lettres et rapports suivants échangés entre le général Hutton et le lieutenant-colonel Sam Hughes, ou concernant l'action de ce dernier en offrant de lever un corps pour le service de l'Empire britannique dans la guerre de l'Afrique du Sud :—1. Communication officielle du major général Hutton aux officiers commandants de districts et commandants de régiments lors de sa première tournée d'inspection en 1898. 2. Lettre du général Hutton au colonel Hughes, demandant son appréciation et ses observations à ce sujet. 3. Réponse officielle du colonel Hughes. 4. Lettres du colonel Hughes au général Hutton, *sur demande*, au sujet, (*a*) des Canadiens pendant les guerres de 1812, 1837, 1866, 1870 et 1885, et l'offre de lever un corps pour le service de l'Empire. (*b*) Copie de demandes précédentes faites aux autorités impériales et canadiennes offrant l'aide de corps coloniaux dans les guerres de l'Empire, et renouvellement de ses offres de service. (*c*) Plans de formation d'une brigade coloniale pour le service de l'empire, et renouvellement de ses offres de lever un corps. 5. Lettre du général Hutton au colonel Hughes lui demandant de décliner ses qualifications et ses états de service, et de démontrer pourquoi un officier appartenant à un corps permanent ne devrait pas être préféré. 6. Lettre circulaire du général Hutton à l'honorable colonel Gibson et au conseil de l'Association des carabiniers de la Puissance. 7. Réponse de l'honorable colonel Gibson au général Hutton. 8. Réponse du conseil de l'Association des carabiniers de la Puissance. 9. Plan proposé dans le principe par le général Hutton de réunir les districts militaires 3 et 4 en camp d'exercices annuels en septembre, et les districts 1, 2, 5 et 6, en juin. 10. Rapport ou communication du général Hutton à la presse canadienne, immédiatement avant l'ouverture de la session du Parlement en 1899, déclarant qu'il ne serait permis à aucun membre du Parlement, qui serait aussi officier de milice, de parler sur des questions militaires dans la Chambre des Communes, sans la permission du général Hutton. 11. Rapports ou documents sur le même sujet adressés au ministre de la Milice et de la Défense. 12. Projets du général Hutton de modifier la loi ou les règlements et ordres de manière à empêcher les officiers de milice de garder leur commission s'ils étaient membres du Parlement. 13. Rapport fait, sur demande, par le colonel Hughes au général Hutton au sujet de l'état-major. 14. L'autorité légale en vertu de laquelle la demande adressée par le colonel Hughes en date du 24 juillet 1899 au ministre de la Milice était "irrégulière et contraire à la discipline militaire", *voir* lettre du général Hutton au ministre de la Milice, 31 juillet 1899. 15. Demande adressée par le colonel Hughes au général Hutton (par l'entremise de l'officier commandant le district) pour lever un corps pour servir dans le Transvaal, le 24 juillet 1899. 16. Rapports au général Hutton par deux officiers de milice de Toronto, et autres, déclarant que peu d'hommes ou d'officiers pourraient être enregimentés en Canada pour un service semblable. 17. (*a*) Demande adressée par le colonel Hughes au ministre de la Milice, le 24 juillet, pour lever un corps pour service dans le Transvaal. (*b*) Réponse du ministre. (*c*) Lettre du secrétaire militaire de Son Excellence au général Hutton sur le même sujet. (*d*) Lettre du général Hutton (C.S.O.) au colonel Hughes, en date du 24 août 1899, le réprimandant pour avoir écrit à M. Chamberlain au sujet de la levée d'un corps. (*e*) Réponse du colonel Hughes au général Hutton (C.S.O.) en date du 2 septembre 1899. (*f*) Colonel Foster (C.S.O.), au général Hutton, au colonel Hughes, 19 septembre, lui demandant de retirer la lettre du 2 septembre. (*g*) Lettre intégrale (non un extrait) du colonel Hughes au colonel Foster (C.S.O.), au général Hutton, 22 septembre 1899, refusant de retirer la lettre du 2 septembre. (*h*) Lettre du colonel Foster (C.S.O.) au général Hutton, au colonel Montizambert (D.O.C.), districts militaires 3 et 4, 9 octobre, *re* lettre de Hughes du 2 septembre, pour la faire retirer. (*i*) Lettre du colonel Montizambert transmettant la dite lettre au colonel Hughes, et insistant sur le retrait de la lettre. (*j*) Lettre du colonel Hughes au colonel Montizambert refusant de retirer la lettre et donnant les raisons de son refus. (*k*) Lettre du colonel Montizambert au colonel Foster (C.S.O.), au général Hutton, sur le même sujet. 19. (*a*) Lettre du colonel Hughes à la presse canadienne au sujet de

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

troupes du Canada pour service dans le Transvaal, de septembre 1899, mentionnée dans la lettre du colonel Foster (C.S.O.) au général Hutton, au colonel Hughes, 25 septembre 1899. (*b*) Télégramme du général Hutton (C.S.O.) au colonel Hughes, 25 septembre 1899, au sujet de la lettre ci-dessus et de la clause 98 de l'*Army Act.* (*c*) Lettre du général Hutton (C.S.O.), au colonel Hughes, sur le même sujet. (*d*) Preuve d'après laquelle le général Hutton a adressé le télégramme et la lettre du 25 septembre 1899. (*e*) L'autorité légale permettant au général Hutton d'adresser cette lettre et ce télégramme. (*f*) Dépêche dictée par le général Hutton et publiée dans le *Times*, de Londres, Angleterre, énonçant que dans sa lettre à la presse canadienne le colonel Hughes *usurpait les attributions du gouvernement du Canada*, 25 septembre 1899. (*g*) Dépêche du général Hutton à la presse canadienne, sur le même sujet, 25 septembre 1899. (*h*) Dépêche du général Hutton à la presse canadienne, 28 septembre 1899, énonçant que le colonel Hughes était passible d'amende ou d'emprisonnement aux termes de la clause 98. (*i*) Télégramme du colonel Hughes en réponse au général Hutton (C.S.O.), 25 septembre 1899. (*j*) Lettre du colonel Hughes, du 30 septembre, au général Hutton (C.S.O.); lettre du 25 septembre au sujet de la clause 98. Officielle. (*k*) Lettre du général Hutton au colonel Foster, du 11 octobre 1899, au sujet de la lettre du colonel Hughes du 30 septembre 1899. (*l*) Lettre du colonel Foster (C.S.O.) au général Hutton, au colonel Montizambert, 16 octobre 1899, menaçant de suspendre le colonel Hughes du commandement de son bataillon, pour avoir écrit la lettre du 30 septembre 1899. (*m*) L'autorité légale permettant au général Hutton de faire de telles menaces. (*n*) Lettre du colonel Montizambert, 17 octobre 1899, au colonel Hughes, sur le sujet ci-dessus. 20. (*a*) Lettre du colonel Hughes au général Hutton, 10 octobre, au sujet de rapports de la presse contre le colonel Hughes, dictés par le général Hutton. (*b*) Lettres du général Hutton (C.S.O.) au colonel Hughes et au ministre de la Milice, 25 et 26 octobre, respectivement, sur le sujet ci-dessus. 21. (*a*) Lettre du colonel Hughes au général Hutton, 18 août 1899, sur demande, au sujet de qualification. (*b*) Réponse du général Hutton, 26 août 1899. (*c*) Lettre du colonel Hughes au général Hutton, 28 août 1899, en réponse à la lettre ci-dessus et aux expressions suivantes du général Hutton: "Vous, Canadiens, pourriez aussi bien tenter de grimper jusqu'à la lune que de faire campagne avec des réguliers anglais, à moins que vous n'eussiez un entraînement d'une durée de trois ans, et encore à condition d'être commandés par des officiers impériaux." 22. Lettre du colonel Hughes retirant certaines questions de controverse lors de la réception de sa nomination dans le corps destiné au service dans le Transvaal. 23. Lettre du colonel Hughes au général Hutton, 23 octobre 1899,—le quittant amicalement. 24. Lettre du colonel Hughes au Très honorable Sir Wilfrid Laurier au sujet du refus, par le général Hutton, d'accepter ses avances amicales, et demandant le rappel du général, 27 ou 28 octobre 1899. 25. Rapport du discours du général Hutton aux officiers du contingent canadien au château Frontenac, le samedi, 29 octobre 1899, contre le colonel Hughes. 26. Lettre du général Hutton aux généraux anglais dans le Sud-africain, contre le colonel Hughes. 27. Copie des rapports fournis à la presse du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de l'Afrique du Sud, contre le colonel Hughes, par l'entremise du général Hutton, en novembre et décembre 1899, et janvier et février 1900. 28. L'autorité légale permettant au général Hutton d'écrire officiellement aux généraux servant dans le Sud-africain, contre le colonel Hughes, sans la sanction du ministre de la Milice. 29. Lettre du colonel Hughes, datée de Gordonia, dans le Sud-africain, vers le 30 mars 1900, adressée à l'honorahle Dr Borden, ministre de la Milice, Canada, corrigeant des erreurs, omissions et fausses déclarations dans le factum soumis par le général Hutton au Parlement lors de la dernière session. 30. L'autorité légale permettant au général Hutton et au colonel Foster de citer des communications personnelles, confidentielles et privées dans des rapports officiels. 31. L'autorité légale permettant à l'officier général commandant, le général Hutton, de recevoir une correspondance officielle de la part de Son Excellence le Gouverneur général par l'entremise du secrétaire militaire. 32. Copie de l'avis au colonel Hughes que "ses lettres privées seraient ainsi insérées" par le général Hutton, mentionné dans la lettre du colonel Pinault, du 16 mars 1900. 33. L'autorité légale empêchant un Canadien, qui tout en étant officier de milice ne fait pas cependant partie d'un corps permanent, d'offrir ses services à la Grande-Bretagne pour aller dans le Sud-africain. 34. L'autorité légale permettant au général Hutton ou à l'officier général commandant de réprimander un officier de la milice canadienne, qui n'est pas en service, d'offrir au ministre de la Milice du Canada de lever un corps pour le service de la Grande-Bretagne. 35. L'autorité légale permettant au général Hutton, par l'entremise du colonel Foster (*voir* la lettre du 19 septembre au colonel Hughes), de se servir des expressions qui suivent:—"Mais en votre qualité d'officier commandant un battaillon, il serait, je crois, presque impossible pour un général de ne pas remarquer le caractère de votre lettre (12 septembre), qui ne peut être considérée, au point de vue militaire, que tout à fait contraire à la discipline." 36. L'autorité légale permettant au général Hutton de déclarer (9

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

octobre 1899): "Nul officier n'a le droit de contester l'autorité du major général commandant comme son supérieur ou de discuter ses actes, encore moins quand il s'agit du Gouverneur général qui représente Sa Majesté en Canada." 37. Rapports ou recommandations du général Hutton pour faire des changements dans le commandement des Fusiliers Royaux Canadiens, en 1899. 38. Rapport du colonel Herchmer démontrant que le général Hutton a refusé de considérer comme officiels ou publics un télégramme et une lettre adressés en sa qualité de major général au colonel Herchmer en prétextant qu'il avait le droit de les considérer comme étant de nature privée et non officielle, et qu'ils ne le liaient en aucune manière. 39. L'"autorité" mentionnée dans la lettre du colonel Hughes au général Hutton du 12 septembre 1900, aux paragraphes (*a*) à (*g*). 40. Les lettres et pièces suivantes:—(*a*) Général Hutton au ministre de la Milice, 25 octobre 1899. (*b*) Colonel Hughes au général Hutton, 27 octobre 1899. (*c*) Général Hutton au colonel Hughes, 28 octobre 1899. (*d*) Général Hutton au colonel Otter, *re* colonel Hughes se rendant dans le Sud-africain, octobre 1899, et 29 octobre 1899, et 30 octobre 1899. (*e*) Général Hutton au député du ministre de la Milice, 14 novembre 1899. (*f*) Télégramme, 31 janvier, C.S.O., au colonel Hughes, Capetown, *re* Strathcona Horse. (*g*) Général Hutton au ministre de la Milice, 2 février 1900. Présentée le 28 mai 1903.—*M. Hughes (Victoria).* *Pas imprimée.*

95. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 mai 1903.—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes ou autres documents concernant l'achat d'un emplacement pour une salle d'exercices militaires dans la ville de Woodstock, N.-B.; et aussi, copie de tous papiers, lettres, télégrammes ou autres documents au sujet de la construction d'une salle d'exercices sur le dit emplacement. Présentée le 28 mai 1903. *M. Sproule*.................. *Pas imprimée.*

95a. Réponse supplémentaire au n° 95. Présentée le 2 juillet 1903.................. *Pas imprimée.*

96. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 29 mai 1903, demandant copie du rapport des commissaires chargés de faire une enquête sur un accident arrivé sur la ligne de l'Intercolonial, près de la jonction de Windsor, à 23 heures, le 11 avril 1903. Présentée le 29 mai 1903. *M. Clarke*.................. *Pas imprimée.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 mai 1903.—Etat faisant connaître,—1. La quantité de sucre raffiné importée au Canada du 1er janvier au 31 décembre 1902. 2. La quantité de sucre brut importée pendant la même période, et indiquant le nom du pays d'où ce sucre a été importé. Présentée le 1er juin 1903. *M. Marcil (Bonaventure)*.......... *Pas imprimée.*

98. Correspondance relative aux steamers d'hiver. Présentée (au Sénat) le 1er juin 1903, par l'hon. M. Scott.................. *Pas imprimée.*

99. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 13 mai 1902,—Etat indiquant,—1. Les noms de toutes personnes qui ont été nommées ou qui ont été recommandées à la position de colonels honoraires ou de lieutenants-colonels honoraires dans la force volontaire, avec désignation des régiments auxquels ils sont ou devaient être attachés, et mention de la date de chaque nomination. 2. Les états de service de chacune des personnes ainsi nommées ou recommandées. 3. Les noms de toutes les personnes qui ont recommandé telles nominations avec toute la correspondance échangée à ce sujet. 4. Les noms des personnes recommandées qui n'ont pas été nommées, distinguant les personnes dont la nomination a été refusée des personnes dont la nomination n'a pas encore été l'objet d'une décision, et donnant pour chacune de ces personnes la cause du refus ou du délai de sa nomination. Présentée (au Sénat) le 28 mai 1903. *Hon. M. Landry*.................. *Pas imprimée.*

100. Réponse à une adresse du Sénat en date du 30 avril 1903.—Copie de la correspondance et des communications échangées entre les diverses organisations ouvrières, ou toute personne en leur nom, et le département du Travail, relativement aux grèves qui se sont produites ou qui ont menacé de se produire en Canada au cours de l'année dernière. Présentée (au Sénat) le 28 mai 1903. *Hon. M. Gibson*.................. *Pas imprimée*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 juin 1903.—Copie des soumissions reçues pour un service de steamers rapides entre la Grande-Bretagne et le Canada. Présentée le 5 juin 1903. *Sir Richard Cartwright*.................. *Pas imprimée.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1903.—1, Quelle est la valeur des fruits expédiés en Europe dans des compartiments frigorifiques dans chacune des années 1897, 1898, 1899, 1900, 1901 et 1902; 2, quelle est la valeur des fruits expédiés en Europe dans des compartiments à température modérée pendant les saisons respectives de 1901 et 1902; 3, dans quels autres navires des appareils frigorifiques ont été installés pendant la saison 1902 (s'il en est); 4, dans quels autres navires des appareils de ventilation mécanique ont été installés pendant la saison de 1901 (s'il en est); 5, combien d'argent le gouvernement a avancé, depuis 1896, comme boni ou subventions à des compagnies de steamers pour les induire à installer des appareils de ventilation leur permet-

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

tant de transporter des articles périssables ; 6, combien d'argent il a avancé depuis 1896 pour les induire à installer des appareils de nature à abaisser la température ; 7, combien d'argent il a avancé depuis 1896 pour les induire à installer des compartiments frigorifiques ; 8, les constatations de température indiquées par les thermographes placés sur les steamers océaniques, et prises en note par les officiers du gouvernement : *(a)* dans les compartiments frigorifiques ; *(b)* dans les compartiments à température fraîche ; *(c)* dans les compartiments ventilés (s'il en est) ; *(d)* dans d'autres parties des steamers (s'il en est), indiquant dans quelles parties. Présentée le 9 juin 1903.—*M. Smith (Wentworth)*..*Pas imprimée.*

102*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 26 et du 28 août 1903, demandant les documents relatifs à la ventilation des espaces employés pour l'emmagasinage sur ces navires des produits périssables, comme les pommes et le fromage, ces documents provenant du département de l'Agriculture. Présentée (au Sénat) le 24 septembre 1903.—*Hon. M. Ferguson*..............................*Pas imprimée.*

103. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie des soumissions demandées et reçues depuis les derniers dix mois pour les améliorations à faire au port de Québec, des rapports au conseil, de la correspondance et des plans préparés par le département des Travaux publics au sujet de ces travaux. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Tarte.* ......*Pas imprimée.*

104. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie de tous arrêtés du conseil et tout autre document ou correspondance se rapportant à la nomination d'une commission chargée de s'enquérir du choix d'un site pour une cale sèche, dans le port de Montréal, ainsi que les instructions données à ce sujet, les rapports qui ont pu être faits, etc. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Tarte*..*Pas imprimée.*

105. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 mars 1903.—Etat donnant le nombre d'édifices ou parties d'édifices loués ou occupés par le gouvernement comme bureaux, ou à d'autres fins, à Ottawa, en dehors des édifices des départements, les noms des locateurs, les conditions du bail ou des baux, et le chiffre du loyer payé dans chaque cas. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Sproule*..*Pas imprimée.*

106. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 avril 1903.—Copie de tout rapport d'ingénieurs, plans, devis, estimations et correspondance au sujet des explorations faites à la rivière des Français et au lac Nipissingue. Aussi, copie de tous rapports et explorations faites récemment sur les rivières Ottawa et Culbute. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Murray*..........*Pas imprimée.*

107. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 mars 1903.—Copie de toute correspondance, lettres, documents, estimés et plans, au sujet du creusage de la rivière Jésus, depuis le bout de l'Ile jusqu'au pont du Pacifique, sur la dite rivière, de manière à permettre la navigation de bateaux tirant cinq pieds d'eau. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Desjardins*........ *Pas imprimée.*

108. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie du contrat passé avec Poupore et Malone pour la construction d'un quai au Pied-du-Courant, dans le port de Montréal, et de toutes conventions modifiant les termes originaires du dit contrat. Présentée le 11 juin 1903.—*M. Monk*..*Pas imprimée.*

109. Réponse à une adresse du Sénat en date du 27 mai 1903.—Copie de toute la correspondance échangée entre le département de la Milice ou le gouvernement du Dominion et le gouvernement de la province de Québec et le conseil de ville de Québec au sujet des améliorations à faire au manège militaire de Québec et de son agrandissement projeté. Présentée (au Sénat) le 9 juin 1903.—*Hon. M. Landry*..*Pas imprimée.*

110. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mai 1903.—Liste de tous les employés permanents et temporaires dans les diverses branches du département de l'Intérieur, avec la date de leur nomination et le chiffre de leur salaire, au 1er juillet 1902. Aussi, liste des employés permanents et temporaires dans la division des Sauvages, département de l'Intérieur, à la date du 1er juillet 1896 et du 1er juillet 1902, respectivement, ainsi que la date de leur nomination et le chiffre de leur salaire. Présentée le 12 juin 1903.—*M. LaRivière*..........................*Pas imprimée.*

111. Réponse à une adresse du Sénat en date du 1er juin 1903, demandant un état indiquant, année par année, la quantité et la valeur du bois à pâte à papier exporté du port de Trois-Rivières depuis 1896 jusqu'à date, cet état indiquant la quantité et la valeur du bois exporté année par année ; et dans le cas où les exportateurs n'auraient pas déclaré les quantités à l'officier des douanes, indiquer la valeur par corde sur laquelle a été basée la valeur totale, telle que déclarée par les exportateurs. Présentée (au Sénat) le 15 juin 1903.—*Hon. M. Landry*..*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

112. Réponse à une adresse du Sénat en date du 1er mai 1903, demandant copie de tous documents quelconques relatifs à la commutation de la peine de mort prononcée contre Jos. A. Mathurin, y compris le rapport du juge qui a présidé à l'enquête, la permission du juge pour la production de tel rapport ayant été préalablement obtenue. Présentée (au Sénat) le 15 juin 1903.—*Hon. M. Landry.* *Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 juin 1903, pour copie de certaines estimations se rapportant au chemin de fer Canadien du Nord, comme suit:—1. Coût approximatif de la ligne entre Grandview et Edmonton—62 milles. 2. Coût approximatif de construction à partir de 100 milles à l'est de Prince-Albert jusqu'à Prince-Albert. Présentée le 19 juin 1903.—*Hon. A. G. Blair*............*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 juin 1903, pour copie du rapport des commissaires chargés de faire une enquête sur l'accident arrivé à la gare de West-Lorne sur la ligne du chemin de fer du lac Erié à la rivière Détroit, le 29 avril dernier.—Présentée le 23 juin 1903.—*Hon. A. G. Blair*............*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 24 juin 1903, pour un état indiquant,—1. Combien d'hommes étaient employés par le département des Douanes à chaque port du Canada, le 1er mai 1900. 2. Combien de ces hommes ont été transférés dans le bureau des statistiques à Ottawa entre le 1er mai et le 1er septembre 1900. 3. Combien d'hommes étaient employés par le département des Douanes à chacun des ports du Canada, le 1er mai 1903. Présentée le 24 juin 1903. —*M. Taylor*............*Pas imprimée.*

116. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de tous décrets du conseil, mémoires, lettres, télégrammes et autre correspondance, et de tous autres documents et communications écrites entre le 1er janvier 1897 et le 1er mai 1903, se rapportant en quelque manière à l'octroi de l'autonomie provinciale aux Territoires du Nord-Ouest ou à l'organisation des dits Territoires en une ou plusieurs provinces. Présentée le 26 juin 1903.—*M. Borden* (*Halifax*). *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

116*a*. Réponse supplémentaire au n° 116. Présentée le 24 juillet 1903. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

116*b*. Autre réponse supplémentaire au n° 116. Présentée le 13 octobre 1903. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1903.—Relevé de toutes les ventes des terres scolaires dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest depuis 1896, et indiquant,—1, la date de la vente; 2, le lieu où la vente s'est faite; 3, le nom de l'encanteur; 4, le produit total de la vente; 5, le montant total versé lors de la vente; 6. le montant total versé depuis la vente; 7, le montant total encore dû pour principal et intérêt, respectivement; 8, le montant total des ventes faites par chaque encanteur; 9, le montant total payé à chaque encanteur pour ses services. Présenté le 29 juin 1903.—*M. Roche (Marquette)*............*Pas imprimée.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de toutes pétitions, rapports d'ingénieurs, devis estimatifs et correspondance au sujet de la construction d'une jetée à Carleton-Point, comté de Prince, Ile-du-Prince-Edouard, dans le but d'établir des communications entre l'Ile-du-Prince-Edouard et la terre ferme pendant la saison d'hiver. Présentée le 2 juillet 1903. *M. Lefurgey*............*Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de tous rapports, correspondance, pétitions et papiers qui se trouvent dans le département des Travaux publics ou autre département, concernant l'abaissement ou la réglementation du niveau de l'eau dans les lacs Simcoe et Couchiching, et les mesures prises pour empêcher la submersion des terres dans les townships de Mara, Rama et Morrison, causé par le débordement des dits lacs. Présentée le 2 juillet 1903. *M. Grant*............*Pas imprimée.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1903.—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, contrats, devis et correspondance quelconque entre le ministre des Travaux publics ou tout autre membre du gouvernement et les entrepreneurs, sous-entrepreneurs et autres personnes au sujet de réparations et de construction d'un mur de soutènement au bureau de poste de la ville de Woodstock, N.-B. Présentée le 2 juillet 1903.—*M. Ingram*............*Pas imprimée.*

121. Réponse à un erdre de la Chambre des Communes, en date du 8 avril 1903.—Etat donnant le montant dépensé chaque année, depuis le 30 juin 1890, pour les travaux publics de toute espèce à Toronto, y compris le port de cette cité, et indiquant la nature de chacun des travaux pour lesquels cette dépense a été faite. Présentée le 2 juillet 1903.—*M. Grant*............*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 mai 1903.—Copie du reçu donné pour l'acquisition de l'emplacement du nouveau bureau de poste de L'Assomption, et de tous les chèques donnés en paiement de toutes sommes dépensées pour l'achat du dit emplacement ou pour autres dépenses s'y rapportant. Présentée le 2 juillet 1903.—*M. Monk*............. .*Pas imprimée.*

122a. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mai 1903.—Copie de toutes lettres adressées au gouvernement par Rodolphe Arbour, Phinéas Viger, Vital Racette, Joseph Ed. Duhamel et Charlemagne Laurier, M.P., et de toutes réponses à ces lettres, concernant un nouveau bureau de poste à L'Assomption, et le contrat pour l'acquisition d'un emplacement pour le dit bureau de poste. Aussi, copie de l'acte de vente, des soumissions pour la construction du dit édifice, et de tous rapports adressés par l'architecte au sujet du dit emplacement ou du nouvel édifice. Présentée le 2 juillet 1903.—*M. Monk*...*Pas imprimée.*

123. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 avril 1902.—Etat indiquant le montant d'argent dépensé pour travaux sur le fleuve Saint-Laurent entre Montréal et Québec en vue de faire de Montréal un port national. Présentée le 2 juillet 1903.—*M. Davis* ....*Pas imprimée.*

124. Copie du contrat pour un service, par steamers, entre le Canada et l'Afrique du Sud. Présenté le 7 juillet 1903, par Sir Richard Cartwright .... *Pas imprimée.*

125. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de toute correspondance, décrets du conseil et autres documents se rapportant en quelque manière aux améliorations ou travaux faits par le gouvernement des Etats-Unis,—1. dans la rivière Détroit et le lac Erié; 2. dans d'autres eaux internationales. Présentée le 10 juillet 1903.—*M. Cowan* . ....*Pas imprimée.*

126. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 4 mai 1903.—Copie de toute correspondance entre la cité de Vancouver et autres personnes et le gouvernement fédéral, ou aucun de ses membres, au sujet de la concession gratuite ou de l'affermage de False-Creek. Présentée le 13 juillet 1903.—*M. Earle*..*Pas imprimée.*

127. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1903.—Copie de tous papiers et documents concernant l'énumération de la paroisse de Kars, comté de King, N.B., lors du recensement de 1901, y compris copie de toute correspondance entre le révérend Joseph McLeod, D.D., et le commissaire du recensement Blue à ce sujet. Présentée le 13 juillet 1903.—*M. Lancaster.* *Pas imprimée.*

128. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de tous décrets du conseil et de toute correspondance s'y rapportant, concernant l'achat, en Canada, par le gouvernement fédéral ou par aucun de ses départements ou officiers, ou par leur intermédiaire, de chevaux, foin, avoine, matériaux, approvisionnements, animaux ou marchandises pour le gouvernement impérial ou aucun de ses départements ou officiers pendant les années 1900, 1901 et 1902.—*M. Borden (Halifax)*.. *Pas imprimée.*

129. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 1er juin 1903, demandant un état indiquant année par année les quantités de chaque espèce de bois enregistrées au port d'Ottawa pour l'exportation, depuis 1892 jusqu'à date. Semblable état pour le port de Montréal. Semblable état pour le port de Trois-Rivières. Semblable état pour le port de Québec. Présentée (au Sénat) le 15 juillet 1903.—*Hon. M. Landry*..*Pas imprimée.*

130. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 1er juin 1903, demandant un état indiquant année par année, depuis 1896 jusqu'à date, le nombre de billes de sciage et d'autres pièces de bois qui ont passé par les glissoirs du Saint-Maurice, distinguant le nombre de morceaux arrêtés respectivement aux Grandes-Piles, Grand'Mère et aux chutes Shawinigan (pour être expédiés à chacun de ces endroits ou expédiés de chacun de ces endroits), du nombre de morceaux descendus jusqu'aux Trois-Rivières. Présentée (au Sénat) le 15 juillet 1903.—*Hon. M. Landry*.......................*Pas imprimée.*

131. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 22 juillet 1903, pour copie du rapport de la commission sur la pêche du saumon dans la Colombie Britannique. Présentée le 22 juillet 1903.—*Hon. J. R. Préfontaine*..................................*Pas imprimée.*

132. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 24 juillet 1903, pour la production de cartes indiquant: 1. Les sections impaires finalement réservées pour la sélection des terres octroyées à la Compagnie de chemin de fer et de bateaux à vapeur de la Qu'Appelle, du lac Long et de la Saskatchewan; 2. Le territoire originaire réservé pour le même objet; et aussi la carte indiquant: 3. L'étendue des terres disponibles dans tous les Territoires du Nord-Ouest dans les limites de laquelle la compagnie a été autorisée par la lettre du ministre de l'Intérieur, en date du 25 janvier 1900, à choisir les terres qui lui ont été octroyées et copie de la dite lettre. Présentée le 24 juillet 1903.—*M. Sifton*..*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

132a. Réponse partielle à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 4 mai 1903.—Copie de tous décrets du conseil, lettres et correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres au sujet d'octrois de terres à la Compagnie du chemin de fer de la Qu'Appelle, du lac Long et de la Saskatchewan, et de toutes lettres, papiers, correspondance et décrets du conseil (s'il en est) avec la Compagnie des terres de la Saskatchewan au sujet de l'acquisition, par cette dernière, des terres octroyées à la susdite compagnie de chemin de fer, par cette dernière, et aussi au sujet de l'acquisition, par la dite compagnie des terres des sections paires octroyées dans les limites du territoire à la susdite compagnie de chemin de fer. Présentée le 24 juillet 1903.—*M. LaRivière*........*Pas imprimée.*

132b Réponse supplémentaire au n° 132a. Présentée le 21 août 1903....................*Pas imprimée.*

133. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 24 juillet 1903, pour copie des pièces déposées dans les archives du département de l'Intérieur, concernant les demandes d'indemnité présentées par M. Amos Barnes pour dommages à ses propriétés à Selkirk-Est, Manitoba. Présentée le 24 juillet 1903—*M. Sifton*....................*Pas imprimée.*

134. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1903.—Copie de toutes communications adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres au sujet de l'octroi de droits de pêche, dans la Baie de James ou dans la Baie d'Hudson, à Archibald McNee, de Windsor, Ontario, de toutes réponses aux dites communications, et de toute correspondance concernant le transfert des dits droits. Présentée le 23 juillet 1903.—*M. Lancaster*..............*Pas imprimée.*

135. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mai 1903.—Copie de tous rapports, correspondance, pétitions et papiers, qui se trouvent dans le département, concernant la construction et l'installation d'échelles à poisson dans la rivière du Nord, traversant le comté des Deux-Montagnes, à partir de son confluent, avec la rivière Ottawa, à Saint-André, dans le comté d'Argenteuil, jusqu'à Saint-Jérôme, dans le comté de Terrebonne, dans le but d'empêcher la destruction du poisson dans la rivière du Nord. Présentée le 24 juillet 1903.—*M. Ethier*..................*Pas imprimée.*

136. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1903.—Copie de tous rapports des greffiers de cours ou autres officiers du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest, donnant le nombre, les noms, la profession, le domicile, etc., de toutes les personnes naturalisées dans les dits Territoires au cours des derniers dix ans ou partie de cette période, ainsi que de tous autres renseignements contenus dans ces rapports. Présentée le 31 juillet 1903.—*M. Borden* (*Halifax*). *Pas imprimée.*

137. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 15 juillet 1903, demandant un état indiquant le montant des droits de douane et d'accise perçus aux différents ports d'entrée des Territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice terminé le 30 juin dernier. Présentée (au Sénat) le 31 juillet 1903.—*Hon. M. Perley*....................*Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 août 1903, pour copie d'un mémoire sur la question des droits de pêche entre les autorités fédérales et provinciales. Présentée le 4 août 1903.—*Hon. J. R. Préfontaine*....................*Pas imprimée.*

139. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 août 1903, pour les cartes suivantes : 1. Exploration—Ligne courte—Rivière Ouelle et Edmonton. 2. Ligne courte—Chemin de fer depuis la hauteur des terres jusqu'au lac Long. Présentée le 5 août 1903.—*Sir Wilfrid Laurier.* *Pas imprimée.*

140. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1903.—Etat donnant le nombre total des wagons à marchandises de l'Intercolonial en usage sur des lignes de raccordement le 1er mars 1902 et 1903, respectivement, ou aux dates les plus rapprochées de ces dernières d'après les rapports sur le mouvement des trains ; aussi, la liste des chemins de fer qui se sont servi de ces wagons aux dates précitées, le nombre employé sur chaque chemin, et le nombre de jours pendant lesquels ces wagons ont été employés sur ces chemins. 2. Etat donnant le nombre de wagons appartenant à des lignes de raccordement en usage sur l'Intercolonial le 1er mars 1902 et 1903, respectivement, les noms des chemins de fer ayant la propriété ou le contrôle de ces wagons, et le nombre de jours pendant lesquels ces wagons ont été en usage sur l'Intercolonial aux dites dates. Présentée le 5 août 1903.—*M. Haggart*....................*Pas imprimée.*

141. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date de 1er juin 1903.—1. Le nombre de traverses distribuées sur les voies de garage et les lignes principales de l'Intercolonial et portées au compte du capital pour les années 1900-01 et 1901-02, et jusqu'au 1er avril 1903. 2. Aussi, état donnant le nombre des traverses achetées entre le 30 juin 1902 et le 1er avril 1903, les noms des vendeurs, la qualité des dites traverses et les prix payés. 3. Aussi, état donnant le nombre de traverses qui ont réellement été employées pour la voie entre le 30 juin 1902 et le 1er avril 1903, et portées au compte de l'entretien ordinaire de la voie. Présentée le 5 août 1908.—*M. Haggart*...*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Fin.*

LIST OF VESSELS

LISTE DES NAVIRES

LIST OF SHIPPING

ISSUED BY THE

DEPARTMENT OF MARINE AND FISHERIES

BEING A

LIST OF VESSELS

ON THE

REGISTRY BOOKS OF THE DOMINION OF CANADA

ON THE

31st DAY OF DECEMBER

1902



OTTAWA
PRINTED BY S. E. DAWSON, PRINTER TO THE KING'S MOST
EXCELLENT MAJESTY
1903

LISTE DES NAVIRES

ÉMISE PAR LE

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

ÉTANT UNE

LISTE DES NAVIRES

INSCRITS SUR LES

LIVRES D'ENREGISTREMENT DU CANADA

LE

31e JOUR DE DÉCEMBRE

1902



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1903

REPORT ON SHIPPING.

To the Honourable
RAYMOND PREFONTAINE,
Minister of Marine and Fisheries.

SIR,—I have the honour to submit herewith the Twelfth List of Shipping issued by this Department, being a list of the vessels whose names remained on the registry books of the Dominion of Canada on the 31st day of December, 1902, giving the name of each ship, her official number, the port at which she was then registered, her rig, where she was built, the year in which she was built, her register dimensions and her register tonnage. In the case of steamers, the list shows the gross tonnage as well as the net tonnage of each steamship. The list also shows the name and address of the owner of each vessel, but in cases where there are more than one owner, the name and address of the managing owner, if known, is given.

The total number of vessels remaining on the register books of the Dominion on the 31st December, 1902, including old and new vessels, sailing vessels, steamers and barges, was 6,836, measuring 652,613 tons register tonnage, being an increase of 44 vessels, and a decrease of 11,870 tons register, as compared with 1901. The number of steamers on the registry books on the same date was 2,289 with a gross tonnage of 303,353 tons. Assuming the average value to be $30 per ton, the value of the registered tonnage of Canada, on the 31st December last, would be $19,578,390.

The number of new vessels built and registered in the Dominion of Canada during the last year was 316, measuring 30,216 tons register tonnage. Estimating the value of the new tonnage at $45 per ton, it gives a total value of $1,359,720 for new vessels.

A statement follows, showing the number of vessels and number of tons on the register books at the different ports of registry in the Dominion, on the 31st December last, along with a comparative statement of the tonnage from 1874 to 1902. A statement is also published of the number of vessels built and registered in the Dominion during the last year, and a comparative statement of the number of new vessels built and registered from 1874 to 1902, both inclusive. A comparative statement is also given of the tonnage of the Maritime States of the world.

RAPPORT SUR LA MARINE MARCHANDE.

A l'Honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter la douzième liste de la marine publiée par ce département, étant une liste de vaisseaux dont les noms sont inscrits sur les registres de la Puissance du Canada au 31 décembre 1902, donnant le nom de chaque vaisseau, son numéro officiel, le port où il fut enregistré, son gréement, l'année qu'il fut bâti, ses dimensions enrégistrées et son tonnage enregistré. La liste, dans le cas des vaisseaux mûs par la vapeur, montre le tonnage brut ainsi que le tonnage enregistré de chaque vaisseau. La liste donne aussi le nom et l'adresse du propriétaire de chaque navire, mais dans les cas où il y a plus d'un propriétaire, le nom et l'adresse du propriétaire gérant sont donnés s'ils sont connus.

Le nombre total des navires inscrits sur les registres du Canada, au 31 décembre 1902, comprenant les vieux et les neufs, les voiliers, les navires à vapeur et les barges, était de 6,836 d'un tonnage de 652,613 tonneaux enregistrés, ce qui forme une augmentation de 44 vaisseaux et une diminution de 11,870 tonneaux enregistrés pour l'année 1902 comparée à 1901. Le nombre de steamers portés sur les registres à la même date était de 2,289, d'un tonnage brut de 303,353 tonneaux. En calculant sur le pied d'une moyenne de $30 par tonneau, la valeur du tonnage enregistré au Canada le 31 décembre dernier serait de $19,578,390.

Le nombre des navires construits et enregistrés au Canada, l'année dernière, a été de 316 de 30,216 tonneaux enregistrés. En estimant la valeur du nouveau tonnage à $45 le tonneau, on a une valeur totale de $1,359,720 pour les navires neufs.

On trouvera ci-joint un état indiquant le nombre de vaisseaux, le tonnage enregistré aux différents ports d'enregistrement du Canada, au 31 décembre dernier, avec un tableau comparatif du tonnage de 1874 à 1902. Un état est aussi publié donnant le nombre de vaisseaux construits et enregistrés au Canada l'année dernière et un tableau comparatif des vaisseaux construits et enregistrés de 1874 à 1902 inclusivement. Un tableau comparatif est aussi donné du tonnage des puissances maritimes de l'univers.

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, on December 31, 1902.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres du Canada, le 31 décembre 1902.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Chatham	341	43	2,100	7,334
Dorchester	5	.....	.....	1,661
Moncton	13	1	20	1,625
Richibucto	19	4	129	2,110
Sackville	11	3	65	597
St. Andrews	151	7	591	3,058
St. John	377	71	7,086	48,220
Total	917	129	9,991	64,605

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst	5	.....	.....	118
Annapolis	46	1	32	5,226
Arichat	105	2	71	3,644
Barrington	46	2	59	1,461
Canso	25	.....	.....	560
Digby	121	4	128	4,838
Guysboro'	16	.....	.....	629
Halifax	432	60	7,499	19,348
Liverpool	82	3	185	7,741
Lunenburg	331	7	568	30,692
Maitland	21	.....	.....	13,715
Parrsboro'	129	3	259	30,565
Pictou	60	22	3,112	6,493
Port Hawkesbury	72	3	131	2,243
Port Medway	21	1	138	1,978
Shelburne	80	3	68	4,668
Sydney	99	17	979	6,505
Truro	1	.....	.....	122
Weymouth	35	1	21	2,074
Windsor	111	15	2,830	49,753
Yarmouth	199	28	4,450	20,594
Total	2,037	172	20,530	212,967

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUÉBEC.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst (Magdalen Islands)	15	.....	.....	505
Gaspé	30	.....	.....	1,412
Montreal	576	206	55,806	91,347
Pasbebiac	13	3	88	1,078
Quebec	654	154	21,966	42,318
Total	1,288	363	77,860	136,660

SESSIONAL PAPER No. 21b

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books, &c.—*Continued.*

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE DE L'ONTARIO.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherstburg	11	7	196	242
Belleville	18	14	309	612
Bowmanville	2	......	......	282
Brockville	24	23	521	327
Chatham	22	15	585	699
Cobourg	5	1	23	489
Collingwood	73	71	10,556	7,548
Cornwall	2	2	46	32
Deseronto	16	11	1,300	1,398
Dunnville	1	......	......	57
Goderich	37	29	971	1,362
Hamilton	49	41	6,114	5,026
Kingston	174	88	11,030	23,415
Lindsay	51	31	859	1,855
Napanee	1	......	......	122
Oakville	1	......	......	26
Ottawa	364	197	20,559	28,723
Owen Sound	43	40	7,647	5,351
Peterborough	39	35	997	890
Picton	20	11	2,884	3,492
Port Arthur	26	25	3,553	2,342
Port Burwell	6	5	54	95
Port Dover	12	7	201	590
Port Hope	47	28	1,956	3,979
Port Rowan	5	2	35	271
Port Stanley	9	9	1,346	840
Prescott	39	16	995	7,076
Rat Portage	14	14	637	353
Sarnia	35	28	9,042	7,023
Saugeen	14	12	593	607
Sault Ste. Marie	38	33	1,916	6,939
St. Catharines	92	59	4,588	9,976
Toronto	320	240	27,674	24,921
Wallaceburg	32	18	1,222	2,463
Whitby	3	......	......	514
Windsor	54	26	7,201	6,512
Total	1,699	1,138	125,610	156,449

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND—PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Charlottetown	156	16	3,272	13,464

STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books, &c.—*Concluded.*

ETAT indiquant le nombre des navires et leur tonnage, inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Number of Steamers. — Nombre de vapeurs.	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net
New Westminister	154	90	6,503	9,326
Vancouver	185	140	16,781	16,280
Victoria	245	129	31,766	32,686
Total	584	359	55,050	58,292

PROVINCE OF MANITOBA—PROVINCE DU MANITOBA.

Winnipeg	139	97	7,030	7,536

YUKON DISTRICT—DISTRICT DU YUKON.

Dawson City	16	15	4,010	2,640

SUMMARY—SOMMAIRE.

New Brunswick	917	129	9,991	64,605
Nova Scotia	2,037	172	20,530	212,967
Quebec	1,288	363	77,860	136,660
Ontario	1,699	1,138	125,610	156,449
P. E. Island	156	16	3,272	13,464
British Columbia	584	359	55,050	58,292
Manitoba	139	97	7,030	7,536
Yukon District	16	15	4,010	2,640
Grand Total	6,836	2,289	303,353	652,613

COMPARATIVE STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, on the 31st December, in each Year, from 1874 to 1902, both inclusive.

ETAT COMPARATIF montrant le nombre de navires et le tonnage net inscrits dans les livres de registres du Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre, dans chaque année, de 1874 à 1902, les deux comprises.

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	1,144	294,741	1,133	307,926	1,154	324,513	1,133	329,457	1,142	335,965
Nova Scotia ...	2,787	479,669	2,786	505,144	2,867	529,252	2,961	541,579	3,003	553,368
Quebec...... ..	1,837	218,946	1,831	222,965	1,902	228,502	1,951	248,399	1,676	248,349
Ontario........	815	113,008	825	114,990	889	123,947	926	131,761	958	135,440
P. E. Island...	312	48,388	335	50,677	338	50,692	342	55,547	322	54,250
B. Columbia...	35	3,611	40	3,685	40	3,809	43	3,479	51	4,482
Manitoba	.....	....	2	178	2	178	6	246	17	1,161
Total	6,930	1,158,363	6,952	1,205,565	7,192	1,260,893	7,362	1,310,468	7,169	1,333,015
	1879.		1880.		1881.		1882.		1883.	
New Brunswick	1,135	340,491	1,097	336,976	1,087	333,215	1,065	303,980	1,107	315,906
Nova Scotia ...	2,975	552,159	2,977	550,448	3,025	558,911	3,026	546,778	3,037	541,715
Quebec	1,975	246,025	1,889	233,341	1,830	224,936	1,754	215,804	1,739	216,577
Ontario	1,006	136,987	1,042	137,481	1,081	139,998	1,112	137,061	1,133	140,972
P. E. Island...	298	49,807	288	45,931	273	45,410	248	41,684	241	49,446
B. Columbia...	60	4,701	63	5,049	74	6,296	84	7,687	94	9,046
Manitoba	22	1,924	21	1,992	24	2,130	23	2,783	24	2,778
Total	7,471	1,332,094	7,377	1,311,218	7,394	1,310,896	7,312	1,260,777	7,375	1,276,440
	1884.		1885.		1886.		1887.		1888.	
New Brunswick	1,096	308,132	1,060	288,589	1,042	269,224	1,027	255,126	1,009	239,332
Nova Scotia ...	2,942	544,048	2,988	541,832	2,929	526,921	2,845	498,878	2,851	485,709
Quebec.........	1,628	202,842	1,631	203,635	1,650	232,556	1,586	189,064	1,498	178,520
Ontario.........	1,184	142,387	1,223	144,487	1,248	140,929	1,275	139,548	1,330	139,502
P. E. Island ..	234	39,213	227	36,040	225	30,658	225	29,031	218	26,586
B. Columbia...	116	11,403	123	11,834	134	11,900	149	12,789	167	14,249
Manitoba	55	5,722	63	5,439	65	5,578	71	5,871	69	5,744
Total	7,255	1,253,747	7,315	1,231,856	7,293	1,217,766	7,178	1,130,307	7,142	1,089,642
	1889.		1890.		1891.		1892.		1893.	
New Brunswick	1,013	218,873	981	209,460	969	193,193	946	181,779	1,010	156,086
Nova Scotia ...	2,855	464,431	2,793	464,194	2,778	461,758	2,731	425,690	2,715	396,263
Quebec..	1,455	168,500	1,399	164,003	1,404	162,330	1,408	162,638	1,426	161,121
Ontario........	1,352	141,839	1,312	138,738	1,345	138,914	1,347	141,750	1,370	146,665
P. E. Island...	224	25,506	231	26,080	195	23,316	196	22,706	188	20,970
B. Columbia...	176	15,241	196	16,024	246	19,767	298	23,448	315	24,900
Manitoba	77	6,091	79	6,475	78	6,197	81	6,118	89	6,534
Total	7,152	1,040,481	6,991	1,024,974	7,015	1,005,475	7,007	964,129	7,113	912,539

COMPARATIVE STATEMENT showing the number of Vessels and number of Tons on the Registry Books of the Dominion of Canada, &c.—*Concluded.*

ETAT COMPARATIF montrant le nombre de navires et le tonnage net inscrits dans les livres de registres du Canada, etc.—*Fin.*

Provinces.	1894.		1895.		1896.		1897.		1898.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick	1,003	136,257	975	122,417	964	115,506	923	103,584	903	89,257
Nova Scotia	2,710	371,432	2,683	343,356	2,669	317,526	2,204	283,056	2,167	262,176
Quebec	1,427	160,590	1,454	158,776	1,469	158,649	1,480	158,077	1,378	144,447
Ontario	1,480	148,525	1,508	148,609	1,525	146,522	1,424	135,349	1,452	134,180
P. E. Island	191	19,650	190	19,323	174	16,540	174	15,812	178	15,979
B. Columbia	336	26,455	346	25,988	363	26,622	364	28,604	444	40,304
Manitoba	98	6,715	106	7,307	115	7,934	115	7,272	121	7,439
Total	7,245	869,624	7,262	825,776	7,279	789,299	6,684	731,754	6,643	693,782

	1899.		1900.		1901.		1902.	
New Brunswick	920	86,288	927	78,708	915	75,293	917	64,605
Nova Scotia	2,121	243,457	2,121	226,817	1,980	214,560	2,037	212,967
Quebec	1,375	144,586	1,247	138,136	1,265	142,664	1,288	136,660
Ontario	1,488	135,234	1,610	141,112	1,635	145,227	1,699	156,449
P. E. Island	171	14,660	176	14,251	180	14,729	156	13,464
B. Columbia	488	44,415	515	51,095	676	62,102	584	58,292
Manitoba	126	9,108	128	7,147	130	7,445	139	7,536
Yukon District	9	1,604	11	2,268	11	2,463	16	2,640
Total	6,698	679,352	6,735	659,534	6,792	664,483	6,836	652,613

LIST of Ports at which Vessels may be Registered, showing the number of New Vessels Built and Registered in the Dominion of Canada, during the Year ended December 31, 1902.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

LISTE des ports auxquels les navires peuvent être enregistrés, et indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1902.

PROVINCE DU NOUVEAU BRUNSWICK.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Chatham	11	272
Dorchester	Nil.	Nil.
Moncton	Nil.	Nil.
Richibucto	1	21
Sackville	Nil.	Nil.
St. Andrews	2	33
St. John	9	729
Total	23	1,055

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst	Nil.	Nil.
Annapolis	1	386
Arichat	13	202
Barrington	Nil.	Nil.
Canso	4	1,111
Digby	11	221
Guysboro'	Nil.	Nil.
Halifax	14	435
Liverpool	10	1,516
Lunenburg	45	4,658
Maitland	3	507
Parrsboro'	10	2,835
Pictou	1	96
Port Hawkesbury	1	39
Port Medway	1	11
Shelburne	8	703
Sydney	2	21
Truro	Nil.	Nil.
Weymouth	1	40
Windsor	6	1,459
Yarmouth	9	587
Total	140	14,827

PROVINCE OF QUEBEC—PROVINCE DE QUEBEC.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherst (Magdalen Islands)	1	32
Gaspé	Nil.	Nil.
Montreal	11	947
Paspebiac	1	67
Quebec	23	944
Total	36	1,990

PROVINCE OF ONTARIO—PROVINCE DE L'ONTARIO.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Amherstburg	Nil.	Nil.
Belleville	Nil.	Nil.
Bowmanville	Nil.	Nil.
Brockville	Nil.	Nil.
Chatham	Nil.	Nil.
Cobourg	Nil.	Nil.
Collingwood	5	2,313
Cornwall	Nil.	Nil.
Deseronto	Nil.	Nil.
Dunnville	Nil.	Nil.
Goderich	2	67
Hamilton	Nil.	Nil.
Kingston	5	59
Lindsay	7	142
Morrisburg	Nil.	Nil.
Napanee	Nil.	Nil.
Oakville	Nil.	Nil.
Ottawa	9	488
Owen Sound	2	1,477
Peterborough	4	49
Picton	Nil.	Nil.
Port Arthur	1	80
Port Burwell	Nil.	Nil.
Port Colborne	Nil.	Nil.
Port Dover	Nil.	Nil.
Port Hope	Nil.	Nil.
Port Rowan	Nil.	Nil.
Port Stanley	1	149
Prescott	Nil.	Nil.
Rat Portage	1	29
Sarnia	Nil.	Nil.
Saugeen	2	45
Sault Ste. Marie	3	3,352
St. Catharines	2	49
Toronto	14	470
Wallaceburg	2	22
Whitby	Nil.	Nil.
Windsor	Nil.	Nil.
Total	60	8,791

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND—PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
Charlottetown	8	530

LIST of Ports at which Vessels may be Registered, showing the number of new Vessels built and registered, &c.—*Concluded.*

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.

LISTE des ports auxquels les navires peuvent être enregistrés et indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
New Westminster	5	339
Vancouver	25	1,160
Victoria	6	1,051
Total	36	2,550
PROVINCE OF MANITOBA—PROVINCE DU MANITOBA.		
Winnipeg	10	137
YUKON DISTRICT.		
Dawson City	3	336

SUMMARY—SOMMAIRE.

Name of Port. — Nom du Port.	Total Number of Sailing Ships and Steamers. — Voiliers et vapeurs.	Total Net Tonnage of Sailing Ships and Steamers. — Total de tonnage net.
New Brunswick	23	1,055
Nova Scotia	140	14,827
Quebec	36	1,990
Ontario	60	8,791
Prince Edward Island	8	530
British Columbia	36	2,550
Manitoba	10	137
Yukon District	3	336
Total	316	30,216

SESSIONAL PAPER No. 21b

STATEMENT showing the Tonnage of each of the Maritime States of the World compiled from the Répertoire Général for 1902–1903.

TABLEAU du tonnage des navires de chacun des Etats maritimes du globe, extrait du Répertoire Général pour 1902–1903.

Nationality.	Steamers. — Vapeurs	Gross Tonnage of Steamers. — Tonnage brut des vapeurs.	Net Tonnage of Steamers. — Tonnage net des vapeurs.	Sailing Vessels. — Voiliers	Net Tonnage of Sailing Vessels. — Tonnage net des voiliers.	Total Net Tonnage. — Tonneaux.
British, including Canada and the Colonies	8,147	13,706,101	8,232,651	7,227	2,242,578	10,475,229
American	820	1,504,022	1,021,928	5,882	1,438,354	2,460,282
German	1,399	2,657,931	1,642,891	1,212	536,925	2,179,816
Norwegian	913	878,073	545,451	1,876	808,935	1,354,386
French	849	1,142,330	576,524	1,791	479,967	1,056,491
Italian	376	724,435	458,047	1,578	530,168	988,215
Canadian (652, 613)	......	......	......	......	......	......
Russian	617	588,234	354,299	2,977	543,015	897,314
Spanish	486	751,327	486,216	594	99,233	585,449
Swedish	683	457,471	321,118	1,649	285,670	606,788
Dutch	340	570,080	363,505	702	118,633	482,138
Danish	382	442,951	269,026	908	131,885	400,911
Grecian	176	281,196	184,408	914	176,184	360,592
Japanese	514	551,117	344,990	1,520	173,518	518,508
Turkish	108	98,571	61,096	915	180,411	241,507
Austrian	256	525,492	328,213	129	33,087	361,300
Brazilian	221	136,105	86,677	341	76,660	163,337
Chilian	52	64,929	40,656	113	51,052	91,708
Belgian	158	169,444	114,925	13	3,090	118,015
Portuguese	44	47,887	29,801	278	55,930	85,731
Argentine	105	68,949	43,144	160	41,817	84,961
Hawaiian	......	......	......	......	......	......
Peruvian	5	6,377	4,253	55	23,399	27,652
Chinese	42	58,390	36,936	12	1,661	38,597
Uruguay	31	22,773	15,379	......	....	15,379
Roumanian	26	20,754	12,700	23	4,207	16,907
Egyptian	8	5,463	3,438	6	1,481	4,919
Mexican	25	12,317	7,237	48	8,747	15,984
Nicaragua	2	783	420	18	9,827	10,247
Guatemala	......	......	......	12	3,060	3,060
Siamese	6	2,601	1,561	12	4,088	5,649
Venezuelan	11	5,943	3,493	17	2,911	6,404
Arabian	......	......	......	2	1,485	1,485
Haytian	5	2,122	893	14	2,471	3,364
Montenegrian	......	......	......	18	4,405	4,405
Colombian	1	881	457	4	1,254	1,711
Zanzibar	2	2,478	1,656	......	......	1,656
Persian	1	838	579	1	608	1,187
Bolivian	......	......	......	1	601	601
Bulgarian	2	1,977	1,295	1	110	1,405
San Domingo	......	......	......	8	1,235	1,235
Corean	3	1,545	1,168	......	......	1,168
Costa Rica	3	1,120	686	2	551	1,237
Sarawak	3	2,152	1,331	1	347	1,678
Liberian	......	......	......	3	916	916
Ecuador	......	......	......	1	257	257
Tunisian	1	75	11	2	514	525
San Salvador	......	......	......	3	514	514
Borneo	......	......	......	......	......	......
Paraguay	1	282	232	......	......	232
Servian	1	264	112	......	......	112
Honduras	2	263	115	2	199	314
Cuban	43	38,280	24,753	121	11,510	36,263
Unknown	21	33,479	20,217	71	12,589	32,806
Orientale Republic	......	......	......	67	25,925	25,925
Total	16,891	25,587,802	15,644,488	29,304	8,131,984	23,776,472

COMPARATIVE STATEMENT of New Vessels Built and Registered in the Dominion 1902, both

ETAT COMPARATIF des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada les deux

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.		1879.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick.........	90	42,027	65	33,483	61	31,040	54	31,158	56	27,368	43	19,067
Nova Scotia..............	175	84,480	177	67,106	194	58,771	219	47,980	166	49,784	126	39,208
Quebec.................	73	20,796	103	22,825	51	17,800	62	19,253	46	10,870	29	7,421
Ontario.................	50	10,797	53	7,760	47	5,397	28	3,316	30	2,409	42	2,464
Prince Edward Island...	88	24,634	83	19,838	62	14,571	62	17,026	38	10,382	20	5,279
British Columbia........	5	276	....	....	1	121	2	204	2	45	5	788
Manitoba...............	....	....	....	... .	....	....	3	48	1	15	....	...
	481	183,010	481	151,012	416	127,700	430	118,985	339	100,873	265	74,227
Add new vessels built in Canada which proceeded to the United Kingdom under a Governor's pass without being registered.....	6	7,746	....	....	3	2,721	2	1,943	1	663	....	......
Add new vessels which left Quebec for registration in Germany	....	....	....	....	1	480	....	....	....	....	....	......
Total	487	190,756	481	151,012	420	130,901	432	120,928	340	101,536	265	74,227

Provinces.	1889.		1890.		1891.		1892.		1893.	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
New Brunswick..................	50	4,792	35	5,572	43	6,269	21	1,873	119	2,819
Nova Scotia..........................	126	19,645	150	33,907	130	35,528	105	16,446	111	15,089
Quebec..............................	27	3,759	25	4,880	46	4,200	34	2,620	53	4,220
Ontario..............................	45	3,259	41	4,917	44	2,662	34	3,684	49	4,126
Prince Edward Island	12	1,503	12	2,008	5	1,000	9	967	3	634
British Columbia.....................	12	840	15	876	41	2,364	46	2,887	19	944
Manitoba..............................	8	548	7	218	3	122	6	296	8	608
Yukon District........................	....	....	....	.. ..	....	....	....	.. ....	....	....
	280	34,346	285	52,378	312	52,145	255	28,773	362	28,440
Add new vessels built in Canada which proceeded to the United Kingdom under a Governor's pass without being registered.........	....	....	...	....	..	....	....	....	....	.... ..
Add new vessels which left Quebec for registration in Germany.......	....	....	....	....	...	....	....	....	....	....
Total..........................	280	34,346	285	52,378	312	52,145	255	28,773	362	28,440

DEPARTMENT OF MARINE AND FISHERIES,
OTTAWA, 1903.

of Canada during the Year ended December 31, in each Year, from 1874 to inclusive.

---

pendant l'année expirée le 31 décembre, dans chaque année, de 1874 à 1902, comprises.

1880.		1881.		1882.		1883.		1884.		1885.		1886.		1887.		1888.	
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
63	18,896	57	18,259	66	16,820	72	21,103	46	12,888	34	7,736	34	4,931	18	2,909	32	2,530
126	31,257	150	40,465	117	26,711	202	35,765	178	42,032	102	24,703	93	20,948	87	12,310	116	12,965
33	8,219	56	5,673	26	6,785	42	6,591	32	3,815	29	4,556	27	2,683	28	2,888	23	2,669
44	3,610	54	5,111	55	4,369	34	4,311	58	4,446	45	4,509	52	2,075	66	2,993	62	5,095
21	3,359	15	4,351	15	3,508	17	5,343	21	5,189	11	1,707	12	1,318	7	601	12	1,412
....	.	2	85	8	1,631	5	849	15	675	6	648	8	154	9	376	18	448
1	100	3	116	1	289	2	125	37	3,366	13	320	3	98	8	439	1	11
288	65,441	337	74,060	288	60,113	374	74,090	387	72,411	240	44,179	229	32,207	223	22,516	264	25,130
....	....	....	....	1	1,029	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
288	65,441	337	74,060	289	61,142	374	74,090	387	72,411	240	44,179	229	32,207	223	22,516	264	25,130

1894.		1895.		1896.		1897.		1898.		1899.		1900.		1901.		1902.	
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
40	2,534	27	714	24	627	33	1,738	31	790	31	798	22	762	25	1,141	23	1,055
128	8,721	89	4,762	97	7,704	54	4,259	67	4,962	92	7,594	117	9,416	133	14,660	140	14,827
55	4,412	49	4,335	36	3,969	49	4,227	51	4,139	35	5,943	50	4,301	43	7,421	16	1,990
64	3,137	52	3,732	38	1,757	50	3,850	46	1,872	52	3,419	58	3,734	62	2,665	60	8,791
3	183	1	196	3	111	3	226	5	372	3	56	3	106	6	589	8	530
25	1,900	18	1,709	22	1,466	26	2,429	72	12,228	51	2,734	43	3,837	62	7,728	36	2,550
11	356	14	822	7	512	16	365	6	159	13	554	3	109	3	112	10	137
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	61	1	165	3	336
326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216

F. GOURDEAU,
Deputy Minister of Marine and Fisheries.

LIST of vessels whose names have been changed by Order in Council, under Section 21 of Chapter 72 of the Revised Statutes of Canada, during the year ended December 31, 1902.

LISTE des navires dont les noms ont été changés par Ordre en Conseil, d'après les dispositions de l'article 21, chapitre 72 des Statuts Révisés du Canada, durant l'année finissant le 31 décembre 1902.

Official Number. — Numéro matricule.	Present Name of Vessel. — Nom actuel du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Former Name of Vessel. — Ancien nom du navire.
107,961	Ada Mildred	Pictou, N.S.	Monitor.
100,598	Alexandra	Halifax	Richelieu.
100,282	Alexandra	Peterborough	Sunbeam.
....	Beaupré	Montreal	Montreal.
61,587	J. and L. Irving	Yarmouth	Lucretia Jane.
94,935	Kenosha	Lindsay	Crandella.
103,682	Niska	Toronto	Wawonaissa.
103,480	Phœnix	Vancouver	Clayoquot.
109,860	Princess May	"	Hating.
100,280	Rescue	Windsor, N.S.	Bahama.
112,263	Seaborn	Montreal	Alma.
103,235	Swan	"	Cygne.
69,595	Valleyfield	"	Paul Smith.
....	Wilfrid Plunkett	Cobourg	Kate.

PART I

STEAM VESSELS

PARTIE I

VAPEURS

PART I.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, December 31, 1902.

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, 31 décembre 1902.

Abbreviations:—J.O., Joint owners. M.O., Managing owner. (*a*) Register closed during 1903 while list was in preparation. (*b*) Vessel reported to be sold.

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
88,639	A. B. Cook	St. Catharines	1885	Port Robinson, Ont.	Screw A hélice	54 4	12 0	6 6	34	23	James Bampton, Welland, Ont.
75,821	A. C. Whitney	Halifax	1873	Boston, Mass., U.S.A.	"	76 0	17 5	5 6	63	41	Halifax Tow Boat Co., Ltd., Halifax, N.S.
97,014	A. D. Cross	St. Catharines	1897	Port Colborne, Ont.	"	49 0	16 0	8 9	47	32	Mrs. Ida M. Armstrong, Port Colborne, Ont.
77,820	A. H. Jennie	Toronto	1882	Port Rowan, Ont	"	119 0	21 1	9 3	197	121	Agnes M. Britnell, Toronto, Ont.
100,038	A. J. Tymon	"	1892	Toronto, Ont	"	130 5	21 6	8 7	194	132	A. J. Tymon, *et al.*, Toronto, Ont. (*b*)
100,393	A. M. Petrie	Hamilton	1892	Hamilton, Ont.	"	50 0	10 0	4 9	20	13	Miss Alice M. Petrie, Guelph, Ont.
96,873	A. V. Crawford	Port Stanley	1891	Goderich, Ont.	"	72 0	15 7	7 2	51	35	Mrs. Ella B. Boone, Toronto, Ont.
90,767	A. Chambers	Goderich	1888	"	"	55 7	14 0	5 2	23	16	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
71,244	A. Seaman	Toronto	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	69 5	15 2	7 2	76	52	J. V. Crawford, Wiarton, Ont.
92,740	Abeona	"	1889	Toronto, Ont	"	89 0	15 7	5 5	46	31	Albert E. Gooderham and T. J. Blackstock, J. O., Toronto, Ont.
103,227	Aberdeen	Ottawa	1894	Paisley, G.B.	"	180 0	31 1	16 9	674	266	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,659	Aberdeen	Kingston	1894	Westport, Ont.	"	51 0	8 4	4 2	13	9	Wm. Harty, Kingston, Ont.

100,886	Aberdeen	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 2	22 0	4 0	244	137	The Fredericton & Woodstock Steamboat Co., Ltd., Southampton, N.B.
103,554	Aberdeen	Montreal	1895	Sorel, Que	Screw—A hélice	79 3	18 3	9 0	87	55	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
94,924	Aberdeen	Picton, Ont	1894	Picton, Ont	"	99 6	22 0	8 7	142	87	A. W. Hepburn, Picton, Ont.
100,148	Aberdeen	Winnipeg	1892	Battleford, N.W.T	Stern wheel—Roue à l'arrière.	58 6	42 3	3 8	26	26	John G. Oliver, Battleford, N.W.T.
100,675	Aberdeen	Vancouver	1893	Vernon, B.C	"	146 2	29 9	6 8	554	349	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
97,007	Abino	St. Catharines	1894	Fort Erie, Ont.	Screw—A hélice	41 3	10 3	3 8	8	5	Fred. Masters, Niagara-on-the Lake, Ont.
100,395	Acacia	Hamilton	1893	Hamilton, Ont.	"	92 4	19 4	6 6	107	73	M. O. Mathews, M.O., Hamilton, Ont.
92,488	Acadia	Windsor, N.S.	1887	Hantsport, N.S	"	72 0	21 3	6 8	74	67	Jas. Farquhar, Halifax, N.S.
96,891	Acadia	Ottawa	1880	Pennsylvania, U.S.A	"	182 5	23 6	18 7	520	354	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
111,652	Actæa	Montreal	1894	Poughkeepsie, N. Y., U.S.A.	"	46 0	9 5	4 1	11	8	Andrew F. Gault, Montreal, Que.
100,186	Active	"	1873	Montreal, Que	"	129 3	24 2	10 9	302	190	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
94,894	Active	Vancouver	1889	New Westminster, B.C.	"	116 0	20 7	10 3	172	119	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
99,648	Active	Halifax	1893	Dysart, G.B	"	72 3	16 8	8 5	60	22	E. C. Whitman, Canso, N.S.
100,367	Activity	Quebec	1892	Lévis, Que	"	44 6	12 8	5 2	22	9	J. D. Cameron, Quebec, Que.
88,665	Ada	Chatham, N.B.	1884	Chatham, N.B	"	32 0	6 3	3 0	4	2	Mrs. Susan M. Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
90,539	Ada	Montreal	1886	Montreal, Que.	"	61 2	15 0	5 6	29	19	Chas. Ogilvie, Ottawa, Ont.
107,110	Ada	Victoria	1890	Vancouver, B.C	"	23 8	8 5	2 8	4	3	Jas. R. Jamieson, Victoria, B.C.
75,642	Ada Alice	Toronto	1879	Port Dalhousie, Ont	"	66 5	13 2	4 0	60	41	Joseph Goodwin, Toronto, Ont.
54,457	Ada G	St. John, N.B	1867	Lancaster, St. John Co., N.B.	Wheels—A roues	107 0	19 4	7 0	102	31	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
107,401	Adelaide	Montreal	1888	Morris Heights, U.S.A.	Screw—A hélice	30 0	6 0	2 8	3	2	L. R. Dowker, Montreal, Que.
107,373	Adele	Sydney	1890	U. S. A	"	76 5	13 6	6 3	38	23	Arthur J. Moxham, Sydney, N.S.
92,536	Adirondack.	Montreal	1887	Berthier, Que	"	40 0	9 3	5 4	12	8	Joseph H. Dansereau, Verchères, Que.
71,236	Admiral	Port Stanley	1880	Petersville, Ont	Wheels—A roues	45 6	10 3	3 3	9	8	Peter G. Carpenter, Sombra, Ont.
88,306	Admiral	Quebec	1880	Wilmington, Del., U.S.A	"	176 0	29 0	17 6	682	408	North American Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registers, etc.—*Suite.*

Official number. — Numero matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
72,247	Admiral	St. John, N.B	1876	Portland, N.B	Wheels—A roues	119 6	22 0	5 7	158	100	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
103,566	Adonis	Montreal	1890	Kingston, Ont	Screw—A hélice	61 4	11 1	4 4	14	10	J. B. Tressider, Montreal, Que.
90,702	Adrelexa	St. Catharines	1886	Port Robinson, Ont	"	46 0	10 2	3 6	15	10	James Scott, Toronto, Ont.
111,482	Adriatic	Quebec	1900	Lévis, Que.	"	97 9	20 0	8 5	156	87	Lorne C. Webster, Quebec, Que.
88,632	Advance	Toronto	1884	St. Catharines, Ont.	"	175 0	35 3	15 0	1031	358	Jas. Carruthers, Toronto, Ont.
......	Advance	Kingston	1862	Bedford Mills, Ont.	"	66 3	10 6	7 1	41	14	F. Smith, Toronto, Ont.
90,775	Advance	Windsor, Ont.	1886	Windsor, Ont	"	48 8	15 1	4 0	72	49	Wm. A. Kennedy, Manitoulin, Ont.
85,305	Agnes	Montreal	1883	Buckingham, Que.	"	56 8	12 4	4 4	29	20	G. Bothwell, Buckingham, Que.
85,325	Agnes	Owen Sound	1884	Meaford, Ont	"	50 0	13 7	6 0	23	16	Geo. T. Dunn, Owen Sound, Ont.
107,362	Agnes	Toronto	1898	Toronto, Ont	"	55 0	9 2	3 9	14	10	Thos. Ellis, Roach's, Point, Ont.
103,697	Agnes C	Sault Ste. Marie	1887	Green Bay, Wis., U.S.A	"	47 0	9 0	5 0	20	10	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
77,999	Agnes McMahon	Ottawa	1879	St. Catharines, Ont	"	96 0	15 3	6 4	81	47	Israel Clement, Montreal, Que.
111,752	Agwinde	Rat Portage	1900	Rat Portage, Ont	Stern wheel—Roue à l'arrière.	105 0	22 5	4 0	307	143	Rainy River Nav. Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
103,672	Ahmic	Toronto	1896	Gravenhurst, Ont.	Screw—A hélice	61 0	12 8	4 6	43	29	Muskoka & Georgian Bay Nav. Co., Gravenhurst, Ont.

92,295	Aid	Ottawa	1886	Hull, Que	Centre wheel—Roue centrale.	65 0	18 0	3 6	25	15	J. A. Cameron, Thurso, Que.
97,047	Aid	Liverpool	1891	Liverpool, N.S.	Screw—A hélice	79 2	24 4	7 5	99	67	Alfred Dickey, Stewiacke, N.S.
111,935	Ajax	Lindsay	1902	Bobcaygeon, Ont.	"	54 0	14 6	6 1	33	23	W. F. C. Boyd, M.O , Bobcaygeon, Ont.
88,600	Alameda	Yarmouth	1885	Arcadia, N.S	"	66 6	13 0	4 3	63	49	A. Strang, Cape Traverse, P.E.I.
107,257	Alameda	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	50 0	12 0	2 5	32	20	John J. MacKenna, Lake Bennett, B.C.
103,484	Alarm	Victoria	1893	Georgetown, B.C	Screw—A hélice	52 0	13 8	7 0	34	23	Jas. Hunter, Victoria, B.C.
85,719	Alaska	Prescott	1884	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	61 8	15 3	4 8	49	36	Wm. J. Murphy, Morrisburg, Ont.
107,673	Alaska	Quebec	1899	St. Nicholas, Que	"	73 4	21 7	5 3	51	45	J. B. Peters, Quebec, Que.
83,040	Albani	Brockville	1882	Sorel, Que	"	78 6	13 6	7 0	58	39	W. H. Comstock, Brockville, Ont.
100,622	Albani	Port Dover	1892	Simcoe, Ont	"	36 6	7 6	5 0	5	4	Ed. Norquay, Port Dover, Ont.
103,055	Albatross	Yarmouth	1894 1898	Belliveau's Cove, N.S. Rebuilt	"	75 0	12 0	5 6	31	18	I. L. Lovitt, Yarmouth, N.S.
96,712	Albert	Ottawa	1888	Aylmer, Que	"	147 5	42 2	7 9	296	198	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa Ont.
88,539	Albert	Hamilton	1891	Hamilton, Ont	"	21 6	5 0	2 6	1	1	Henry W. Harrison, Hamilton, Ont.
103,103	Albert	Montreal	1890	St. Laurent, Que	"	42 0	6 0	2 7	3	2	Adolphe Pepin, St. Aimé, Que.
111,942	Albert Lea	New Westminster	1888	Jig Harbour, Wash., U.S.A.	"	42 8	8 8	4 9	19	13	Columbia Packing Co., Vancouver, B.C.
77,915	Albert Wright	Kingston	1873	Port Hope, Ont	"	57 0	12 6	7 9	29	21	W. H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
85,765	Alberta	Montreal	1883	Whittenish, G.B	"	263 5	38 2	23 3	2282	1552	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,296	Alberta	New Westminster	1893	Bonner's Ferry, Idaho, U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 0	23 0	6 0	568	320	The International Trading Co., Ltd., Calgary, N. W. T.
107,716	Albion	Victoria	1899	Vancouver, B.C	Screw—A hélice	79 2	18 2	8 3	88	60	Pacific Towing & Lighterage Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,433	Albion	Halifax	1902	Moser's River, N.S.	"	35 8	10 5	4 0	9	6	Carl H. Anderson, Mosers River, N.S.
112,043	Alcyon	Quebec	1901	Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	"	63 4	13 9	4 5	44	30	E. Gagnon, Ste. Anne de Chicoutimi, Que.
103,964	Alycone	Montreal	1890	Chicago, Ill., U.S.A	"	76 2	11 0	6 4	38	22	H. M. Molson, Montreal, Que.
100,096	Alycone	St. John, N.B	1892	St. John, N.B	"	36 7	9 1	4 3	15	10	Henry Eagle, Chatham, N.B.
92,421	Alert	Prescott	1886	Morrisburg, Ont	"	64 0	14 4	5 0	50	35	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
90,699	Alert	St. Catharines	1886	Port Robinson, Ont	"	58 4	15 0	7 2	47	32	DeWitt Carter, M.O., Port Colborne, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
85,769	Alert	Montreal	1879	St. John's, Que	Screw—A hélice	40 3	7 2	3 1	4	2	Louis H. Hébert, St. John's, Que.
111,586	Alert	Peterborough	1901	Lakefield, Ont	"	67 0	14 0	5 2	56	39	Wm. H. White, Lakefield, Ont.
107,529	Alert	Victoria	1899	New Denver, B.C	"	31 5	6 7	3 0	3	2	Willis F. Cook, New Denver, B.C.
107,515	Alert	"	1898	Linderman, B.C	"	34 0	8 0	4 0	7	5	John J. MacKenna, Lake Bennett, B.C.
94,807	Alert	"	1889	Victoria, B.C	"	62 0	15 4	6 5	44	26	Andrew Haslam, Nanaimo, B.C.
107,748	Aletha	Kingston	1901	Kingston, Ont	"	107 4	19 7	5 5	171	90	Mrs. Aletha Roys, Kingston, Ont
107,380	Alexander	Sydney	1902	Port Morien, N.S	"	44 2	10 4	4 8	14	10	Robt. Spencer, Port Morien, N.S.
96,898	Alexander Fraser	Ottawa	1890	Pembroke, Ont	Wheels A roues	140 0	41 0	1 5	320	174	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,598	Alexandra	Halifax	1889	Sorel, Que	Screw—A hélice	79 2	13 8	4 2	34	23	Frederick Perrin, Halifax, N.S.
100,282	Alexandra	Lindsay	1891	Lakefield, Ont	"	76 0	18 0	6 0	105	71	Jos. B. Parkin, M.O., Lindsay, Ont.
111,291	Alexandra	Winnipeg	1902	Winnipeg, Man	"	84 0	19 8	3 2	164	38	R. Rogers, Winnipeg, Man.
112,153	Alexandra	Chatham, N.B	1902	Chatham, N.B	"	97 5	24 6	9 0	201	136	Miramichi Steam Navigation Co., Ltd., Chatham, N.B.
85,768	Alexandria	Picton, Ont	1883	Montreal, Que	Wheels—A roues	173 7	30 6	8 4	863	508	Arthur W. Hepburn, Picton, Ont.
88,528	Alfie	Hamilton	1887	Hamilton, Ont	Screw—A hélice	28 0	6 2	3 1	3	2	M. B. Thomas, Dundas, Ont.

111,937	Alfred	Lindsay	1895	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	48 5	19 0	4 6	89	61	A. L. Davis, Peterboro Ont.
80,771	Alfred Wilson	Sarnia	1879	Port Franks, Ont	Screw—A hélice	45 0	12 7	3 5	33	22	D. Sutherland, Chatham, Ont.
71,609	Algerian	Montreal	1874	Kingston, Ont	Wheels—A roues	175 3	27 1	9 9	914	576	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
111,803	Algoma	Sault Ste. Marie	1901	Toronto, Ont	Screw—A hélice	104 0	36 3	11 0	157	107	Robt. A. Lyon, Sault Ste. Marie, Ont.
111,763	Algoma	Kingston	1901	Kingston, Ont	"	36 6	8 4	3 4	5	3	Davis Dry Dock Co., Ltd., Kingston, Ont.
95,051	Algonquin	Port Arthur	1888	Yoker, G.B.	"	245 0	40 1	20 6	1806	1172	The St. Lawrence & Chicago Steam Nav. Co., Ltd., Toronto, Ont.
112,244	Alice	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	33 0	9 2	4 4	11	8	Vancouver Power Co., Victoria, B.C.
103,883	Alice	Ottawa	1896	Aylmer, Que	"	31 0	8 3	3 0	3	2	A. Whelan, Aylmer, Que.
111,862	Alice	"	1901	Kippewa, Que	"	62 0	12 6	4 8	26	18	Patrick Kelly, Kippewa, Que.
92,674	Alice	Pictou, N.S.	1888	Pictou, N.S.	"	42 8	11 7	4 4	16	11	W. H. Irving, Buctouche, N.B.
103,236	Alice	Montreal	1894	Sorel, Que	"	70 7	17 5	7 6	67	46	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,723	Alice	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	"	66 8	12 6	4 2	35	24	S. K. Champion *et al.*, Vancouver, B.C.
80,909	Alice Brooks	Owen Sound	1882	Port Elgin, Ont.	"	40 6	11 5	5 4	17	11	Edward Brooks, Port Elgin, Ont.
107,169	Alice G.	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	"	60 0	12 0	6 3	36	25	Dominion Fish Co,, Ltd., Winnipeg, Man.
59,223	Alida	Halifax	1861	Philadelphia, Pa., U.S.A.	"	79 4	18 0	6 2	64	30	Ed. Brownell, Porter's Lake, N.S.
100,757	Aligator	Toronto	1893	Pine Lake, Ont.	Wheels—A roues	31 0	11 5	3 4	6	4	F. Baker, Barrie, Ont.
107,367	Allena May	"	1897	Walker's Point, Ont	Screw—A hélice	47 5	7 6	3 1	16	11	H. Walker and Chas. J. Smith, J.O., Walker's Point, Ont.
100,414	Allie	Ottawa	1890	Brockville. Ont	"	40 0	8 0	3 0	11	8	A. W. Jones and D. M. Jones, J.O., Ottawa, Ont.
100,369	Alma	Quebec	1891	Portneuf, Que	"	36 0	10 0	5 0	12	8	A. Lemay, Portneuf, Que.
92,692	Alma T	Winnipeg	1889	Rat Portage, Ont.	"	35 0	8 3	3 1	16	11	Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
71,241	Almeda Covell	Toronto	1868	Buffalo, N. Y., U.S.A.	"	32 5	9 0	4 3	9	6	Nathaniel Dickey and John Ginty, J.O., Toronto, Ont.
107,176	Almida	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont.	"	30 0	10 0	3 7	8	4	A. W. Nuttall, Port Arthur, Ont.
107,924	Alpha	New Westminster	...	Juneau, Alaska, U.S.A.	"	30 0	8 5	6 0	10	7	A. R. Austin, Cariboo, Y.T.
100,750	Alpha	Quebec	1898	Cheverie, N.S.	"	72 6	18 2	7 2	61	42	A. H. Peters, Quebec, Que.
111,495	Alpha	"	1900	Lévis, Que	"	47 5	12 2	4 9	20	7	Jos. Samson, Quebec, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABETIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
111,447	Alva	Ottawa	1901	Ottawa, Ont	Screw A hélice	50 0	13 2	4 6	27	22	Henry E. Shaver, Ottawa, Ont.
103,211	Amable du Fond	"	1894	Arnprior, Ont	Wheels A roues	41 6	16 4	3 3	17	11	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J.O., Arnprior, Ont.
59,929	Amanda	Quebec	1868	Island of Orleans, Que	Screw A hélice	32 0	11 0	5 0	11	7	Hyacinthe Beaulieu, Lévis, Que.
79,977	Amanda Greene	St. John, N.B	1877	Carleton, N.B	"	41 6	12 5	5 2	20	13	Alex. B. Holly, St. John, N.B.
100,662	America	Kingston	1895	Kingston, Ont	Wheels—A roues	153 2	33 2	6 4	521	266	The St. Lawrence River Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
100,400	Ampere	Hamilton	1894	Hamilton, Ont	Screw—A hélice	31 3	7 0	4 6	5	3	Allan Marshall, Hamilton, Ont.
98,073	Amur	Victoria	1890	Sunderland, G.B	"	216 0	28 1	17 9	907	570	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,916	Amy	Toronto	1901	Cornwall, Ont	"	55 2	15 7	7 2	40	27	Rudolph Macdonald, Toronto, Ont.
112,182	Anchora	"	1902	Kingston, Ont	"	42 0	7 8	3 1	6	3	Robt. J. McKee, Toronto, Ont.
92,308	Anderson	Collingwood	1888	Midland, Ont	"	42 0	11 0	5 6	16	11	James Clark, Wiarton, Ont.
92,708	Angler	Winnipeg	1891	Selkirk, Man	"	47 0	13 8	5 2	16	11	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,512	Anglian	Victoria	1898	Teslin Lake, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	85 0	20 6	4 5	161	114	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
......	Anglo-Saxon	Port Hope	1868	Port Perry, Ont	Wheels—A roues	68 5	13 0	5 0	69	43	Ontario Bank, Toronto, Ont.
103,054	Anita	Halifax	1894	Tusket Wedge, N.S	Screw—A hélice	55 9	12 9	6 4	27	12	Andrew King, Halifax, N.S.

85,718	Anna	Prescott	1883	Cardinal, Ont.	"	44 0	8 0	3 5	8	6	E. E. Gilbert, Cardinal, Ont.
96,877	Anna Siemon	Owen Sound	1889 1901	Port Franks, Ont. Owen Sound "	"	41 0	10 0	4 0	19	13	Frederick Burrow, M.O., Wiarton, Ont.
92,345	Anne Marie	Quebec	1886	Lake St. Joseph, Que.	"	37 8	9 6	3 4	8	6	D. Gillies, Carleton Place, Ont.
103,431	Annie	Ottawa	1886	Carleton Place, Ont	"	25 4	6 4	2 0	1	1	E. A. Dunlop, and J. Dunlop, jr., Pembroke, Ont.
100,222	Annie	Halifax	1892	Dartmouth, N.S.	"	56 6	14 0	6 8	42	29	Peter Judge, Halifax, N.S.
107,747	Annie Barrett	Kingston	1901	Kingston, Ont	"	58 4	13 8	7 6	42	18	Mrs. Annie Pendergast, Kingston, Ont.
100,592	Annie C	Montreal	1889 1894	Newport, U.S.A. Georgeville, Que.	"	37 5	8 0	3 2	6	4	N. A. Beach, Georgeville, Que.
107,366	Annie C. Hill	Toronto	1890	Owen Sound, Ont.	"	36 0	8 6	3 6	14	9	John Forsythe, Barrie, Ont.
71,140	Annie Craig	Port Dover	1879 1880	Port Burwell, Ont. Port Dover, "	"	78 0	16 6	5 3	80	48	Eugene O'Keefe, Toronto, Ont.
103,270	Annie Currier	St. John, N.B.	1897	Oromocto, N.B.	"	42 4	8 8	3 7	11	7	John W. Currier, Oromocto, N.B.
83,158	Annie Lake	Belleville	1894	Belleville, Ont	"	64 1	9 8	3 5	19	13	J. C. Lake, Belleville, Ont.
103,885	Annie Laurie	Ottawa	1890	Sturgeon Falls, Ont	"	36 5	8 3	3 0	3	3	T. Reynolds and H. Dreany, North Bay, Ont.
107,165	Annie M	Collingwood	1900	Collingwood, Ont.	"	56 0	12 0	6 3	33	22	David H. Clarke, Collingwood, Ont.
107,173	Annie Mc	Port Arthur	1897	Port Arthur, Ont.	"	33 0	7 8	2 4	13	11	Thomas McLeod, Port Arthur, Ont.
96,851	Annie Moiles	Sarnia	1865	East Saginaw, Mich., U.S.A.	"	81 0	17 0	7 7	71	49	The Boutélle Towing & Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
92,532	Antelope	Montreal	1887	Montreal, Que	"	82 4	18 4	7 2	83	57	Dickson Anderson, Montreal, Que.
92,398	Antelope	Kingston	1889	Kingston, Ont	"	60 5	11 5	4 8	20	11	John A. Davis, Escott, Ont.
107,153	Antic	Vancouver	1894	Seattle, Wash., U.S.A.	"	30 8	7 0	3 0	4	3	H. H. Hayden. Vancouver, B.C.
96,969	Anticosti	Halifax	1891	Sable River, N.S.	"	54 0	13 6	5 6	19	16	Rosanna Neville, Halifax, N.S.
100,394	Arabian	Hamilton	1892	Hamilton Ont.	"	178 6	31 0	13 6	1073	770	J. B. Fairgrieve, Hamilton, Ont.
92,642	Arbutus	Wallaceburg	1887	Wallaceburg, Ont.	"	63 0	14 8	7 0	49	34	E. Chapman, Lion's Head, Ont.
90,898	Arbutus	Liverpool	1889	Yarmouth, N.S	"	61 0	14 9	6 0	47	32	J. W. Hutt, Liverpool, N.S.
85,555	Arcadia	Pictou, N.S.	1884	"	"	68 0	16 7	6 4	62	42	Mrs. Elizabeth Beattie, Pictou, N.S.
103,912	Archer	Victoria	1897	Arrowhead, B.C.	"	49 5	13 0	4 0	15	10	The Kootenay Lumber Co., Ltd., Kootenay, B.C.
107,823	Archie	"	1900	Victoria, B.C.	"	27 0	7 4	3 8	4	3	Thomas E. Wood, Victoria, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c —*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
96,718	Archie Stewart....	Ottawa	1890	Ottawa, Ont.	Screw—A hélice	81 5	18 8	7 3	80	50	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
94,930	Arctic	Picton, Ont.	1893	Grindstone Island, N.Y., U.S.A.	"	96 3	19 3	7 0	101	83	Sand & Dredging Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,825	Argenta	Victoria	1900	Kaslo, B.C.	Wheels—A roues	92 2	20 3	4 2	206	130	Robert Irving, Kaslo, B.C.
85,356	Argo	Ottawa	1882	Temiscamangue Lake Que.	"	125 0	39 4	8 4	154	96	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
103,696	Argo	Sault Ste. Marie	1895	Owen Sound, Ont.	Screw—A hélice	27 0	10 0	4 0	7	4	Catherine Bell, Owen Sound, Ont.
92,722	Argosy	Toronto	1883	Toronto, Ont.	"	21 5	5 3	2 5	1	1	John E. Thompson, Toronto, Ont.
85,489	Argus	Ottawa	1884	Lockeport, N.S.	"	55 0	13 0	6 1	27	19	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
107,220	Argyle	Rat Portage	1900	Keewatin, Ont.	"	59 5	16 0	5 4	78	53	Clifford Lewis, Keewatin, Ont.
94,926	Argyle	Picton, Ont.	1899	Picton, Ont.	Wheels—A roues	185 1	26 0	9 7	700	374	Lake Ontario Navigation Co., Ltd., Picton, Ont.
85,708	Ariadne	Wallaceburg	1885	Wallaceburg, Ont.	Screw—A hélice	63 0	13 6	5 2	38	26	Asa Ribble, Dresden, Ont.
103,234	Ariel	Montreal	1890	Lachine, Que.	"	56 5	8 2	2 8	11	7	A. Berube, DesChaillons, Que.
111,570	Ariel	Toronto	1900	Harrison, N.J., U.S.A.	"	25 0	6 2	2 8	3	2	John H. Mason, Toronto, Ont.
100,595	Arizona	Quebec	1892	Quebec, Que.	"	40 0	7 3	3 2	9	6	Quebec & Lake St. John Railway Co., Quebec, Que.
71,263	Arlington	Toronto	1878	Harwood, Ont.	"	61 0	13 0	4 0	23	16	Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.

71,209	Armenia	Deseronto	1876	Picton, Ont.	"	100 0	18 0	7 0	110	85	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
74,388	Armenia	Kingston	1873	Chatham, Ont	"	176 2	25 0	11 5	467	318	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
74,088	Arrow	Halifax	1876	Halifax, N.S.	"	42 5	9 4	5 0	10	8	Roderick Macdonald, Halifax, N.S.
90,786	Arrow	Victoria	1880	Seattle, Wash., U.S.A.	"	36 0	10 5	3 8	12	6	H. G. Holman, Vancouver, B.C.
100,689	Arrow	New Westminster	1893	Revelstoke, B.C.	"	36 6	9 4	3 1	5	3	C. W. Vanderberg, Nakusp, B.C.
75,697	Arthur	Quebec	1878	Three Rivers, Que.	Wheels—A roues	63 7	11 9	4 8	33	21	John Baptist, Three Rivers, Que.
103,367	Arthur	"	1895	Roberval, Que	Screw—A hélice	43 5	10 6	3 8	15	12	E. Niquet, Roberval, Que.
103,582	Arthur	Chatham, N.B.	1895	Chatham, N.B	"	40 0	8 3	4 8	5	3	J. P. M. Ruddock, Chatham, N.B.
103,098	Arthur	Montreal	1890	Sorel, Que	Wheels—A roues	90 3	19 4	4 8	78	36	Tourville Lumber Mills Co., Montreal, Que.
100,667	Aryan	Kingston	1895	Kingston, Ont.	Screw—A hélice	30 4	6 1	2 5	2	2	M. R. Davis, Kingston, Ont.
92,691	Athabaska	Winnipeg	1888	Athabasca Ldg., N.W.T.	Wheels—A roues	146 0	28 4	4 0	167	105	The Hudson Bay Co., London, Eng.
85,764	Athabaska	Montreal	1883	Kelvinhaugh, G.B.	Screw—A hélice	262 8	38 2	23 3	2269	1545	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
85,491	Atlantic	Collingwood	1883	Owen Sound, Ont.	"	147 0	30 0	11 0	683	442	Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
111,487	Atlantic	Quebec	1879	Philadelphia, Pa., U.S.A	"	153 6	28 2	9 6	665	283	Lorne C. Webster, Quebec, Que.
92,743	Atlas	Sackville	1890	Port Elgin, N.B.	"	46 0	12 4	4 8	16	11	Prescott Lumber Co., New Mills, N.B.
85,419	Augusta	St. Catharines	1883	Port Robinson, Ont.	"	66 0	16 0	6 4	57	31	Daniel McGrath, Port Dalhousie, Ont.
66,063	Aurelia	Quebec	1869	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	56 0	14 9	6 6	32	19	Robert Weddell, Trenton, Ont.
107,918	Aurora	St. Andrews	1893	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	"	114 8	26 6	10 9	364	183	The Grand Manan Steamboat Co., Ltd., Grand Manan, N.B.
53,887	Aurora	Quebec	1866	Point Lévis, Que	Wheels—A roues	107 8	21 0	7 1	125	79	Jos. Blondin, Lachine, Que.
90,442	Aurora	Winnipeg	1885	Icelandic River, Man	"	121 0	19 2	8 4	225	141	Wm. Dewar, Selkirk, Man.
107,525	Australian	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	115 0	24 8	4 0	422	308	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,156	Autolycus	Vancouver	1895	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	53 1	10 0	5 5	25	17	Jas. A. McNair, Vancouver, B.C.
94,724	Avon	Windsor, N.S.	1888	Hantsport, N.S.	"	78 6	15 6	10 0	65	41	G. W. Churchilll and John Churchill, Hantsport, N.S.
107,597	B. M. Fraser	Owen Sound	1900	Owen Sound, Ont.	"	69 0	17 0	7 8	50	34	John Charlton, Lyndoch, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longeur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,715	Bailey	Vancouver	1899	Lake Bennett, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	110 0	21 7	5 0	193	132	British Yukon Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,209	Balmoral	Winnipeg	1899	Rat Portage, Ont.	Screw—A hélice	53 5	10 0	3 6	37	23	L. Bellefeuille, Rat Portage, Ont.
111,939	Baptiste	Lindsay	1902	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	37 4	6 7	3 0	8	5	R. C. Carter, M. O., Desoronto, Ont.
111,825	Barbara	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	32 0	11 7	4 8	15	10	Geo. C. McDonald, Vancouver, B.C.
83,454	Barbara Boscowitz	Victoria	1883	Victoria, B.C.	"	119 0	23 0	10 0	338	253	The Boscowitz Steamship Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,634	Baskatong	Ottawa	1895	Baskatong, Que.	Wheels—A roues	36 5	16 0	3 4	13	8	John Gilmour, Ottawa, Ont.
80,728	Batiscan	Quebec	1880	Quebec, Que.	"	67 9	16 0	4 1	40	17	Evan John Price, Quebec, Que.
61,153	Bayfield	Toronto	1864	Buffalo, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	110 0	18 5	9 3	150	94	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
71,118	Beatrice	Collingwood	1877	Collingwood, Ont.	"	63 0	12 3	5 6	31	21	Wm. J. Keays, M. O., Sarnia, Ont.
100,865	Beatrice	Quebec	1893	Three Rivers, Que.	Wheels—A roues	64 5	13 9	5 2	40	27	A. Baptist, Three Rivers, Que.
107,949	Beatrice	St. Catharines	1900	Dunnville, Ont.	Screw—A hélice	35 8	6 6	5 0	7	5	Daniel Dashwood, Dunnville, Ont.
103,886	Beatrice B.	Ottawa	1897	Ottawa, Ont.	"	61 8	16 5	7 0	59	43	T. G. Brigham, Ottawa, Ont.
107,167	Beatrice M.	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	"	60 0	12 0	6 3	36	25	D. H. Clark, Collingwood, Ont.
83,416	Beaver	Port Hope	1883	Gore's Landing, Ont.	"	73 0	12 0	4 0	18	12	Thomas Harris, Gore's Landing, Ont.

77,559	Beaver	Quebec	1873	Sorel, Que	Wheels—A roues	142 0	24 5	9 0	273	104	John C. Kaine, Quebec, Que.
92,705	Beaver	Winnipeg	1890	Norman, Ont	Screw—A hélice	48 0	11 4	4 7	34	23	E. W. Brydges, Rat Portage, Ont.
83,157	Beaver	Belleville	1892	Belleville, Ont	"	64 3	15 3	7 3	41	24	John Bonar, Cornwall, Ont.
100,678	Beaver	Vancouver	1892	New Westminster, B.C.	"	26 0	6 8	3 0	3	2	London & Pacific Gold Fields Co., Ltd., London, Eng.
100,428	Beaver	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	36 0	16 0	3 2	13	6	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
107,782	Beaver	"	1899	Temiscamangue, Que	Stern wheel—Roue à l'arrière.	47 4	16 7	4 2	16	8	" "
100,748	Beaver	Windsor, N.S.	1897	Canning, N.S	Screw—A hélice	80 0	21 0	7 4	85	43	The St. John Steamboat Co., Ltd., St. John, N.B.
107,090	Beaver	Victoria	1898	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 0	28 0	5 1	545	344	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,408	Beaver	Hamilton	1896	Kingston, Ont	Screw—A hélice	32 0	6 0	3 0	3	2	Edward Porter, Hamilton, Ont.
107,464	Beaver	Lindsay	1897	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	78 0	14 5	4 5	92	58	John Carew, Lindsay, Ont.
107,691	Beaver	Toronto	1899	Midland, Ont	Screw—A hélice	54 0	11 0	5 2	29	12	George Chew and Thos. Chew, J. O., Midland, Ont.
73,045	Bee	Quebec	1873	Sorel, Que	Wheels—A roues	68 7	16 0	3 8	61	32	Wm. Gerrard Ross, St. Nicholas, Que.
94,802	Bella	Victoria	1888	Victoria, B.C	Screw—A hélice	34 5	8 1	3 8	8	6	John Clayton, Bella Bella, B.C.
80,719	Bella	Paspebiac	1900	Cross Point, Que	Wheels—A roues	52 6	22 1	5 0	43	29	J. L. MacDonald, Cross Point, Que.
83,415	Bella Fair	Port Hope	1881	Bobcaygeon, Ont	Screw—A hélice	50 0	7 0	4 0	7	5	W. D. Kelley, Bridgenorth, Ont.
103,631	Bella Ritchie	Ottawa	1895	Quyon, Que	Wheels—A roues	87 7	24 0	6 4	69	42	C. M. Roys, Kingston, Ont.
111,770	Bella Vister	Kingston	1902	Kingston, Ont	Screw—A hélice	37 6	7 6	3 1	5	3	John H. Davis, Kingston, Ont.
85,674	Belle	New Westminster	1884	New Westminster, B.C.	"	75 0	15 4	6 7	67	45	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Vancouver, B.C.
71,184	Belle	Owen Sound	1876	Meaford, Ont	"	37 0	9 5	4 0	7	5	John R. Bell, Toronto, Ont.
97,103	Belle	Port Burwell	1896	Port Burwell, Ont	"	44 0	11 5	5 0	16	8	G. A. Brown, Port Burwell, Ont.
85,746	Belle	Quebec	1883	Quebec, Que	"	68 3	16 0	6 6	51	35	William Price, Quebec, Que.
100,624	Belle (The)	Port Dover	1899	Port Dover, Ont	"	66 5	13 1	6 5	31	18	Edward Harris, Port Dover, Ont.
90,817	Belle Amelia	Port Hope	1883	Cobourg, Ont	"	39 0	8 0	3 2	4	3	G. W. Dench, Trenton, Ont.
103,237	Belle Drummond	Montreal	1894	Montreal, Que	"	56 0	12 0	5 4	30	20	Mrs. Arabella D. Drummond, Radnor Forges, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
111,576	Belletta	Toronto	1901	St. Joseph, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	21 0	5 0	2 0	2	1	Alfred G. Peasey, Toronto, Ont.
88,700	Bellisle	St. John, N.B	1881	Calais, Me., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	86 5	18 8	4 8	155	98	The Bellisle Steamboat Co., Ltd. Springfield, King's Co., N.B.
111,532	Bermuda	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	77 4	17 9	7 0	72	49	Joseph A. Russell, Vancouver, B.C.
111,806	Berry	Sault Ste. Marie	1902	Providence Bay, Ont.	„	62 0	15 0	7 6	57	27	Sylvester Berry, Providence Bay, Ont.
96,913	Bertha	Kingston	1891	Kingston, Ont.	„	51 4	10 0	3 4	18	12	F. Montgomery, Parry Sound, Ont.
111,828	Bertha	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	„	35 0	10 2	4 5	11	8	Philip N. Thompson, Vancouver, B.C.
71,229	Bertha Endress	Sault Ste. Marie	1876	Two Rivers, Wis., U.S.A.	„	42 0	11 0	5 0	32	24	H. A. Duncan, Sault Ste. Marie. Ont.
90,578	Bertha May	Toronto	1886	Gravenhurst, Ont.	„	43 5	11 0	4 5	20	14	Chas. Mickle, Gravenhurst, Ont.
. . . .	Berthier	Montreal	1870	Sorel, Que	Wheels—A roues	184 2	28 1	8 6	934	439	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
71,079	Bertie E	Amherstburg	1891	Wyandotte, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	29 0	7 0	4 0	8	5	F. S. Wright, Leamington, Ont.
107,391	Beryl Essie	Sackville	1898	Tidnish N.S	„	42 2	14 0	6 1	24	17	G. A. Chappell, Tidnish Bridge, N.S.
92,401	Bessie	Chatham, N.B	1886	Newcastle, N.B	„	35 0	7 5	4 0	5	4	Timothy W. Crocker, Newcastle, N.B.
100,697	Bessie	Pictou, N.S.	1896	Pictou, N.S.	„	35 4	8 2	4 0	10	6	Newcomb N. Bentley, Wolfville, N.S.
111,589	Bessie	Peterborough	1901	Racine, Wis., U.S.A.	„	18 3	4 3	2 3	1	1	James R. Dodsworth, Lakefield, Ont.

107,522	Bessie	Victoria	1886	Tacoma, Wash., U.S.A.	"	41 5	10 2	3 5	11	6	Thomas W. Fletcher, Victoria, B.C.
94,840	Bessie Ardella	St. Andrews	1891	West Isles, N.B.	"	51 5	11 7	4 6	17	12	G. C. Pendleton, West Isles, N.B.
77,846	Bessie & Harry	Halifax	1880	Halifax, N.S.	"	46 0	12 8	6 2	22	13	Peter Judge, Halifax, N.S.
73,034	Bienvenu	Quebec	1875	Pointe aux Trembles, Que	Wheels—A roues	144 0	25 0	8 0	648	373	Zéphirin Arpin, Lanoraie, Que.
103,851	Bijou	Halifax	1895	Pictou, N.S.	Screw—A hélice	25 0	5 5	2 3	2	1	Col. H. B. Kingscote, Halifax, N.S.
92,665	Birdie Jones	Ottawa	1885	Hull, Que	"	28 3	5 4	2 7	2	2	A. W. Jones, Ottawa, Ont.
64,608	Bismarck	St. John, N.B.	1872	St. Mary's, York Co., N.B.	Wheels—A roues	65 3	12 0	4 0	49	10	Archibald Fitz Randolph, Fredericton, N.B.
111,608	Blair of Athol	New Westminster	1900	Atlin, B.C.	Screw—A hélice	54 0	9 0	4 5	11	7	Margaret Ward, Atlin, B.C.
97,124	Blandford	Quebec	1890	Quebec, Que	Wheels—A roues	67 3	14 3	4 6	65	27	Nazaire Letendre, Sorel, Que.
96,989	Blonde	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	Screw—A hélice	56 0	12 2	5 6	33	23	R. J. Woods, *et al*, Vancouver, B.C.
97,033	Blue Hill	Halifax	1887	E. Boston, Mass., U.S.A.	"	135 0	18 0	7 0	296	98	Victoria Steamship Co., Ltd., Baddeck, N.S.
80,960	Bluebell	Picton, Ont.	1888	Kingston, Ont.	"	48 5	8 9	3 6	12	8	Hiram A. Calvin, Kingston, Ont.
92,306	Bob Foote	Collingwood	1886	Collingwood, Ont.	"	52 0	12 9	6 8	39	27	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,599	Bobs	Owen Sound	1900	Toronto, Ont	"	66 0	10 5	5 0	38	26	J. B. Miller, M.O., Parry Sound, Ont.
111,506	Bobs	St. John, N.B.	1900	St. Joseph, Mich., U.S.A.	"	15 2	4 8	1 8	1	1	Wm. Walker, Fredericton, N.B.
111,563	Bobs	Toronto	1900	Toronto, Ont	"	36 0	9 0	4 0	9	6	George Gooderham, Toronto, Ont.
111,542	Bobs	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	Wheels—A roues	36 0	8 0	2 0	4	3	Miss Lucy Fader, Vancouver, B.C.
107,900	Bohemian	Montreal	1873 / 1900	Montreal, Que / Sorel "	"	195 1	27 8	9 0	1107	648	Montreal Trust & Deposit Co., Montreal, Que.
72,666	Bonanza	Vancouver	1875	Victoria, B.C.	Screw—A hélice	92 0	26 0	6 3	109	74	S. K. Champion, Vancouver, B.C.
107,851	Bonanza King	Dawson	1898	Dutch Harbour, Alaska, U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 3	31 3	5 8	466	260	The British Yukon Nav. Co., Ltd., Dawson, Yukon Territory.
87,966	Bonavista	Montreal	1884	Newcastle-on-Tyne, G.B.	Screw—A hélice	240 4	33 5	18 3	1306	837	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
77,997	Bonito	Ottawa	1879	Hull, Que	"	53 4	10 8	4 0	17	12	J. Lee, L'Orignal, Ont.
100,425	Bonnechère	"	1893	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	35 0	16 0	3 0	13	6	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J.O., Arnprior, Ont.
107,620	Booth	"	1899	Wisawasa, Ont.	"	140 0	39 0	8 0	347	218	John R. Booth, Ottawa, Ont.
103,945	Borrioboola-Gha	Chatham, N.B.	1899	Dalhousie, N.B.	"	106 0	19 0	6 8	96	60	George Moffat, Dalhousie, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registery Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABETIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
98,585	Boston	Yarmouth	1890	Linthouse, Glasgow, G.B.	Screw—A hélice	245 0	36 1	20 0	1695	734	Dominion Atlantic Ry. Co., London, Eng.
100,661	Bothnia	Kingston	1895	Garden Island, Ont.	"	178 1	37 8	12 3	833	478	Pennsylvania Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
100,370	Bourgeois.	Quebec	1892	Three Rivers, Que	Wheels—A roues.	108 0	20 6	5 8	94	59	C. Bourgeois, sr., St. Angel, Three Rivers, Que.
88,527	Brace.	Hamilton	1884	Hamilton, Ont.	Screw A hélice	21 0	5 4	2 0	9	6	Joseph Brace, Hamilton, Ont.
107,788	Brant	Ottawa	1899	Charlottetown, P.E.I.	"	100 4	19 1	8 5	142	58	Minister of Marine & Fisheries, Ottawa, Ont.
100,681	Brant	New Westminster	1892	New Westminster, B.C.	"	34 0	7 0	3 0	19	13	Alex. Bowthrone, Vancouver, B.C.
96,722	Bridgetown	Chatham, N.B.	1889	Chatham, N.B.	"	42 3	9 4	4 5	15	10	Margaret E. Frackear, Chatham, N.B.
96,081	Bridgewater	Halifax	1889	Dumbarton, G.B.	"	120 0	20 0	9 0	208	119	The Coastal Steam Packet Co., Ltd., Bridgewater, N.S.
111,441	British Lion	Ottawa	1900	Ottawa, Ont.	"	55 0	13 5	6 2	42	17	Hiram Easton, Merrickville, Ont.
111,995	Britannia	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	104 8	22 4	6 9	326	222	Terminal SS. Co., Vancouver, B.C.
103,221	Britannia	Ottawa	1888	Hull, Que	"	35 8	7 9	3 0	4	[illegible]	Samuel Bingham, Ottawa, Ont.
100,188	Britannic	Collingwood	1866 1892	Sorel, Que Rebuilt.	Wheels—A roues.	150 8	25 6	9 2	428	22[illegible]	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
107,421	Brockville	Brockville	1898	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	105 0	21 5	5 7	191	8[illegible]	The Brockville Nav. Co., Ltd., Brockville, Ont.
92,615	Brothers	Port Arthur	1886	Port Arthur, Ont.	"	39 4	9 8	5 8	18	12	R. E. Nuttall, Pt. Arthur, Ont., and E. T. Morrow, Ft. William, Ont.

83,145	Bruce	St. Catharines	1882	Thorold, Ont.	"	44 0	12 0	5 2	16	10	Chas. Martin, Midland, Ont.
94,902	Brunette	New Westminster	1890	New Westminster, B.C.	"	60 0	13 5	6 0	37	25	Brunette Saw Mills Co., Ltd., New Westminster, B.C.
112,056	Brunswick	Windsor, N.S.	1901	Canning, N.S.	"	110 0	23 0	8 7	184	73	Minas Basin SS. Co., Ltd, Canning, N.S.
107,157	Burpee	Vancouver	1898	Toronto, Ont	Stern wheel—Roue à l'arrière.	45 6	9 5	2 6	9	6	Isaac Burpee, St. John, N.B.
97,155	Burt	"	1890	Victoria, B.C.	Screw—A hélice	66 3	13 8	5 7	50	34	Wm. McPherson, Vancouver, B.C.
92,612	Butcher Boy	Port Arthur	1879	Bay City, Mich., U.S.A.	"	95 6	20 6	6 6	215	146	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Victoria Harbour, Ont.
100,195	Bute	Vancouver	1890	New Westminster, B.C.	"	28 6	6 7	2 6	4	3	E. E. Evans, Vancouver, B.C.
92,664	C. B. Powell	Ottawa	1887	Pembroke, Ont	Wheels—A roues	139 0	36 0	7 2	272	172	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,485	C. E. Ainsworth	Sault Ste. Marie	1901	Sault Ste. Marie, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	81 6	18 4	7 4	76	48	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,214	C. E. Read	Ottawa	1894	Simcoe, Ont	"	42 0	16 2	3 4	13	8	W. H. Hurdman, Ottawa, Ont.
92,657	C. F. Dunbar	St. Catharines	1871	Erie, Pa., U.S.A.	"	47 3	13 0	5 0	33	22	James Prendergast, Cornwall, Ont.
112,189	C. F. Eddy	Toronto	1902	Blind River, Ont.	"	45 5	10 0	3 8	16	11	Blind River Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
78,039	C. H. Merritt	"	1883	Chatham, Ont	"	85 0	24 0	6 5	122	83	A. M. Clark, M.O., Marysburgh, Ont.
69,530	C. J. Brydges	Montreal	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	62 2	16 0	8 0	39	21	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
107,191	C. M. Bowman	Saugeen	1897	Port Elgin, Ont	"	92 0	18 5	9 0	88	60	C. M. Bowman and W. J. Strong, Southampton, Ont.
97,132	C. S. Parnell	Quebec	1891	Quebec, Que.	"	44 9	11 9	4 3	17	9	M. Delaney, Quebec, Que.
80,574	C. W. Chamberlain	Windsor, Ont.	1881	Walkerville, Ont	"	127 0	26 6	9 7	385	243	Chas. Beck, Penetanguishen Ont.
71,242	C. W. Dennis	Toronto	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	41 5	10 5	5 0	17	8	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
88,308	C. W. Jones	Quebec	1885	Lévis, Que.	"	56 5	14 8	6 8	48	30	R. D. Weddell, Trenton, Ont.
107,733	C. Here	Kingston	1899	Kingston, Ont.	"	49 3	8 2	3 7	7	5	Mrs. Barbara Davis, Kingston, Ont.
87,993	Cacouna	Montreal	1884	Newcastle-on-Tyne, G.B.	"	250 0	35 4	16 4	1451	931	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
107,145	Caledonia	Vancouver	1898	New Westminster, B.C.	Wheels—A roues	142 4	30 4	4 0	569	359	Hudson Bay Co., London, Eng.
97,144	Calla	St. Andrews	1891	West Isles, N.B.	Screw—A hélice	32 0	9 6	4 5	10	7	Fred. W. Richardson, West Isles, N.B.
100,040	Callender	Toronto	1892	North Bay, Ont.	"	20 0	6 6	2 4	2	1	Isaac Dollery, Fairbank, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABETIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Prfonduer.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
94,797	Calluna	Richibucto	1893	Richibucto, N.B.	Screw—A hélice	55 0	13 0	6 1	22	15	Mrs. Annie A. Robertson, Richibucto, N.B.
103,921	Calumet	Peterborough	1895	Bobcaygeon, Ont.	"	54 0	8 1	4 0	22	15	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
74,297	Cambria	Port Arthur	1887	Lévis, Que	Screw—A hélice / Wheels—A roues	174 8	23 3	10 7	937	590	E. N. Potter, St. Catharines, Ont.
100,024	Camilla	Toronto	1890	Roach's Point, Ont.	Screw—A hélice	68 0	12 5	6 8	54	37	D. L. McKinnon, Copper Cliff, Muskoka, Ont.
51,646	Campana	Quebec	1873	Glasgow, G.B.	"	240 8	35 3	20 7	1697	1154	The Quebec Steamship Co., Ltd., Quebec, Que.
100,869	Campania	"	1893	Lake Megantic, Que.	"	48 4	13 2	5 0	23	16	G. M. Stearns, Lake Megantic, Que.
....	Canada	Montreal	1866	Sorel, Que	Wheels—A roues	248 0	31 2	10 8	1768	962	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
100,392	Canada	Hamilton	1872	Hamilton, Ont.	Screw—A hélice	135 2	24 2	11 5	557	366	J. S. Nesbit, Sarnia, Ont.
71,101	Canada	Toronto	1874	Wallaceburg, Ont.	"	123 2	24 1	8 7	312	209	D. M. Butchart, Owen Sound, Ont.
90,605	Canada Atlantic Transfer.	Ottawa	1884	Coteau Landing, Que.	Wheels—A roues	171 0	70 0	8 6	619	395	Montreal Lighterage Co., Montreal, Que.
107,094	Canadian	Victoria	1898	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	146 5	33 4	4 7	716	455	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,245	Canadien	Montreal	1883	Sorel, Que	Screw—A hélice	61 3	9 7	3 9	22	15	Remi Godin, Sorel, Que.
107,088	Canard	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	"	21 7	4 4	2 0	1	1	P. J. B. Belanger, Ottawa, Ont.
100,808	Canuck	St. John, N.B.	1900	Racine, Wis., U.S.A.	"	16 3	4 3	1 8	1	....	Robert Thomson, St. John, N.B.

80,767	Cape Blanc Boy	Quebec	1881	St. Laurent, Isle d'Orleans, Que.	"	37 8	11 0	5 2	11	7	E. Huot, Montreal, Que.
97,808	Cape Breton	Montreal	1890	Hylton, G.B.	"	258 0	37 5	16 8	1764	1109	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
100,203	Capilano	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	"	120 0	22 2	9 6	231	157	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
107,266	Capital	Ottawa	1898	Ottawa, Ont.	"	30 0	6 0	2 6	2	1	John Harper, *et al*, Ottawa, Ont.
100,026	Caponaning	Toronto	1888	French River, Ont.	"	41 6	11 1	5 0	18	12	The Ontario Lumber Co., Toronto, Ont.
112,184	Caprice	"	1901	Detroit, Mich., U.S.A.	"	44 0	7 3	3 8	6	4	J. H. Wilmott, Beaumaris, Ont.
64,585	Captain	St. John, N.B.	1871	Indiantown, St. John, N.B.	"	72 0	16 6	8 2	68	21	Archibald Tapley, St. John, N.B.
107,139	Captain Jim	Goderich	1902	Goderich, Ont	"	78 6	17 8	7 2	58	39	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92,388	Carlton	Hamilton	1878	Westport, Ont.	"	40 0	8 2	2 3	8	6	W. F. Thomson, Parry Sound, Ont.
92,559	Carmana	Belleville	1889	Sorel, Que.	"	90 0	15 5	5 3	56	38	T. S. Carman, Bellevile, Ont.
112,261	Carmilia	Montreal	1902	"	"	66 4	17 5	8 2	63	39	Conrad Daneau, Pierreville, Que.
111,863	Carmita	Ottawa	1901	Carleton Place, Ont.	"	39 0	9 8	3 6	9	8	Mrs. Eliza J. McCluskey and Geo. W. Leach, North Bay, Ont.
78,012	Caro	Winnipeg	1883	Toronto, Ont.	"	38 0	7 8	3 9	14	10	G. W. Draper, Rat Portage, Ont.
100,648	Caroline	Victoria	1887	Victoria, B.C.	"	26 0	7 2	3 0	3	3	Reuben Mason and John Sinclair, J. O., Comox, B.C.
111,912	Caroline	Toronto	1900	Moon River, Ont.	"	38 5	9 7	4 0	12	8	Charles Martin, Midland, Ont.
80,620	Carrie	Lunenburg	1880	Yarmouth, N.S.	"	50 0	12 0	4 8	15	7	Leander C. Manning, Chester, N.S.
88,536	Carrie	Hamilton	1889	Hamilton, Ont.	"	29 0	6 6	3 2	3	2	G. Crawford, Hamilton, Ont.
96,958	Carrie Knight	St. John, N.B.	1884	Scituate, Mass., U.S.A.	"	29 8	6 8	2 1	6	4	A. FitzRandolph, Fredericton, N.B.
111,756	Carrie L.	Rat Portage	1900	Bell City, Ont.	Wheels—A roues	50 0	12 8	3 5	16	9	Sam. Lounsbury, Bell City, Ont.
....	Carriella	Toronto	1869	Barrie, Ont.	Screw—A hélice	70 0	12 0	4 5	35	24	D. Long, Orillia, Ont.
103,919	Casca	Victoria	1898	Victoria, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 0	30 5	5 0	590	364	Otto R. Brener, London, Ont.
112,243	Cascade	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	95 0	22 6	7 6	119	81	J. H. McNab, *et al.*, Vancouver, B.C.
112,142	Caspian	Kingston	1846	Kingston, Ont.	Wheels—A roues	177 6	43 4	6 7	957	543	Lake Ontario & Bay of Quinte Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
103,472	Cassiar	Victoria	1890 1901	Ballard, Wash., U.S.A. Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	120 6	29 0	6 9	598	384	B. C. Mills Lumber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,654	Catherine S.	Winnipeg	1896	Rat Portage, Ont.	"	66 0	13 5	5 5	67	45	John Short, Rat Portage, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
92,432	Cecebe	Toronto	1886	Burk's Falls, Ont.	Screw—A hélice	31 7	7 2	3 3	11	8	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
100,549	Centreville	Digby	1898	Centreville, N.S.	"	67 4	18 4	7 0	60	32	A. Boutilier, *et al.*, Centreville, N.S.
72,565	Ceres	Kingston	1875	Kingston, Ont.	"	77 7	26 0	9 4	147	69	The Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
97,153	Chaco	Victoria	....	Norway	"	23 0	6 0	2 4	3	2	U. E. Dickenson, Nanoose Bay, B.C.
71,083	Chaffey	Montreal	1875	Portsmouth, Ont.	"	59 0	14 0	6 0	42	29	H. Sicotte, Valleyfield, Que.
92,331	Challenger	Quebec	1886	Levis, Que	"	88 8	20 2	9 7	108	73	The Minister of Agriculture, Ottawa, Ont.
....	Chambly	Montreal	1871	Sorel, Que	Wheels—A roues	153 1	24 3	7 8	535	247	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
80,017	Champion	St. John, N.B.	1880	Portland, St. John, N.B.	"	121 6	24 1	6 2	190	120	Archibald Tapley, St. John, N.B.
....	Champion	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	"	94 5	15 1	5 3	142	89	Geo. Crandell, Lindsay, Ont.
103,975	Champion	Quebec	1897	Levis, Que.	"	143 5	25 6	7 8	482	304	La Cie Maritime et Industrielle de Lévis, Lévis, Que.
107,728	Champion	Vancouver	1900	Vancouver, B.C	Screw—A hélice	85 0	19 7	6 8	100	68	Samuel K. Champion, Vancouver, B.C.
103,443	Chance	Ottawa	1895	Ottawa, Ont	"	43 1	7 1	3 6	5	2	John Hewton, Kingston, Ont.
100,180	Charlemagne	Montreal	1891	Montreal, Que	"	87 3	18 6	7 6	76	52	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.

97,008	Charles E. Armstrong.	St. Catharines	1894	St. Catharines, Ont.	"	56 0	13 8	7 5	49	33	E. Armstrong, Port Colborne, Ont.
77,583	Charlevoix	Quebec	1874 1897 1898	Buffalo, N.Y., U.S.A. Montreal, Que. Lévis "	"	100 0	18 2	7 0	212	144	Antoine Gagnon, Quebec, Que.
103,676	Charlie M.	Toronto	1897	Gravenhurst, Ont.	"	54 5	11 0	5 0	50	30	Chas. Mickle, Gravenhurst, Ont.
80,746	Charlotte	Ottawa	1880	Quebec, Que	"	37 0	10 3	3 6	14	9	P. Kelley, Kippewa, Que.
....	Charlotte	Montreal	1870	Montreal, Que.	"	68 1	14 4	6 1	59	36	Thos. Gauthier, Montreal, Que.
103,909	Charlotte	Victoria	1896	Quesnelle, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	111 4	20 6	4 6	217	77	John Irving, Victoria, B.C.
88,622	Charlton	Windsor, Ont.	1862	Chicago, Ill., U.S.A.	Screw—A hélice	135 0	19 4	10 4	389	265	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Victoria Harbour, Ont.
100,793	Charmer	Victoria	1886	San Francisco, Cal., U.S.A.	"	200 0	42 0	12 9	1044	497	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,099	Chateauguay	Montreal	1894	Montreal, Que.	Wheels—A roues	133 8	20 2	7 1	222	119	R. Lang, *et al.*, Chateauguay, Que.
75,843	Chebucto	Halifax	1865	Dartmouth, N.S.	"	86 7	20 0	9 0	108	65	Wm. E. Sproull, Pictou Landing, N.S.
103,165	Chehalis	Vancouver	1897	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	59 3	13 0	6 5	54	37	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
94,738	Chester	Windsor, N.S.	1890	Hantsport, N.S.	"	80 5	17 0	9 0	80	36	Daniel Murray, Windsor, N.S.
53,588	Chicora	Halifax	1864	Liverpool, G.B.	Wheels—A roues	221 0	26 0	10 9	231	540	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
80,756	Chicoutimi	Toronto	1881	Bienville, Levis, Que.	"	92 9	19 5	6 3	110	70	Victoria Park Steamboat Co., Ltd., Toronto, Ont.
71,178	Chieftain	Kingston	1874	Garden Island, Ont.	"	136 8	24 1	9 4	435	197	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
111,458	Chieftain	Winnipeg	1901	Selkirk, Man.	Screw—A hélice	80 5	16 0	7 4	61	28	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92,698	Chieftain	"	1889	Big Forks, Rainy River, Ont.	"	52 0	12 0	5 4	40	27	F. W. Coates, Fort Frances, Ont.
94,820	Chieftain	Victoria	1890	Victoria, B.C.	"	79 5	16 5	7 8	65	39	Robert Cunningham, Port Essington, B.C.
107,726	Chinook	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	"	46 8	12 3	6 9	22	15	Rev. H. C. Nixon, Denman Island, B.C.
92,560	Chipmunk	Montreal	1888 1898	Montreal, Que.	"	73 7	10 2	7 0	37	25	G. W. Eadie, Montreal, Que.
100,753	Chippewa	Toronto	1893	Hamilton, Ont	Wheels—A roues	308 5	36 3	12 5	1514	764	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,103	Christena	Richibucto	1886	Mission Point, Que.	"	70 3	17 2	5 5	57	36	W. Glover and K. Shieves, Campbellton, N.B.
100,756	Chub	Toronto	1893	Bronté, Ont.	Screw—A hélice	71 5	18 3	5 7	57	39	John Corson, Hamilton, Ont.
107,089	Chummy	Ottawa	1898	Hull, Que	"	46 0	9 2	3 0	5	4	Capital Sand & Brick Co., Ottawa, Ont.
96,713	Circassian	"	1886	Aylmer, Que.	"	46 5	9 0	2 5	8	5	Alfred Bourgeau, Aylmer, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Registered. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
97,117	Circe	Collingwood	1889	Collingwood, Ont	Screw—A hélice	28 0	7 0	3 0	3	2	C. W. Tobey, Collingwood, Ont,
111,561	City Queen	Toronto	1900	Midland, Ont	"	70 5	15 7	4 5	69	42	A. L. Nickerson and C. T. Nickerson, J. O., Midland, Ont.
107,201	City of Alberton	Winnipeg	1897	Fort Frances, Ont	"	62 0	14 0	4 3	67	39	Walter Ross, Rat Portage, Ont.
111,919	City of Bala	Toronto	1901	Bala, Ont	"	76 3	12 7	4 8	74	47	John Burgess, Bala, Ont.
71,094	City of Belleville	Prescott	1878	St. Catharines, Ont	"	89 7	15 4	7 0	101	69	Can. Pacific Car & Passenger Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
92,734	City of Chatham	Toronto	1888	Toronto, Ont	"	125 6	28 5	9 0	341	332	Chatham Navigation Co., Chatham, Ont.
94,766	City of Collingwood.	Owen Sound	1893	Owen Sound, Ont.	"	213 0	34 0	12 6	1387	893	Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
....	City of Dresden	Windsor, Ont	1872	Windsor, Ont	"	93 0	21 0	8 9	194	124	Chas. D. Shirley, Blenheim, Ont.
63,145	City of Ghent	Halifax	1871	Great Grimsby, G.B	"	135 9	20 4	9 7	199	119	Robert Pickford, Halifax, N.S.
107,942	City of Ladysmith	St. Catharines	1900	Hamilton, Ont	"	69 6	16 0	5 2	35	24	Chas. Ross, Port Maitland, Ont.
92,390	City of London	Quebec	1888 / 1892	Kingston, Ont	"	120 0	27 0	7 8	516	294	North American Transportation Co., Ltd., Quebec, Que.
97,111	City of Midland	Collingwood	1890	Owen Sound, Ont	"	176 4	28 3	10 7	974	662	Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
90,698	City of Mount Clemens.	St. Catharines	1880	Mount Clemens, U.S.A.	"	95 0	21 8	6 0	102	69	Jas. W. Steinhoff, Wallaceburg, Ont.

96,995	City of Nanaimo..	Victoria...........	1891	Vancouver, B.C..........	"	159 0	32 0	9 4	761	518	Esquimalt & Nanaimo Railway Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,598	City of Owen Sound.	Owen Sound......	1867 1900	Montreal, Que........ Owen Sound, Ont......	Wheels—A roues....	129 3	24 3	10 6	754	444	T. M. Kirkwood, Toronto, Ont.
71,166	City of Peterboro'.	Peterborough....	1876	Peterborough, Ont......	Screw—A hélice....	100 0	19 2	6 2	230	161	Peterborough Navigation Co., Peterborough, Ont.
100,134	City of Selkirk....	Winnipeg..........	1892	Selkirk, Man...........	"	143 7	23 9	9 1	458	311	The Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,029	City of Stratford..	Toronto...........	1874	Port Dalhousie, Ont....	"	32 4	8 8	2 7	4	3	Andrew J. Jeffrey, Stratford, Ont.
103,896	City of Tipella...	New Westminster...	1890	Seattle, Wash., U.S.A...	" ...	43 6	9 6	3 3	19	12	The Provincial Canning Co., Ltd., Vancouver, B.C.
94,769	City of Toronto...	Owen Sound........	1895	Owen Sound, Ont.....	Wheels—A roues....	150 0	24 0	9 2	782	492	The Northern Navigation Co. of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
94,843	City of Windsor..	Windsor, Ont.	1883	Detroit, Mich., U.S.A..	Screw—A hélice....	117 0	24 8	11 0	511	316	D. L. McKinnon, Sudbury, Ont.
96,762	Clansman.........	Port Hawkesbury...	1890	Port Hawkesbury, N.S..	"	39 0	10 9	6 6	23	16	Robert Stevenson, Wallace, N.S.
107,711	Clansman........	Vancouver..........	1899	Vancouver, B.C........	"	82 0	17 2	6 8	72	49	Mackenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.
74,382	Clara...........	Toronto...........	1877	Barrie, Ont...........	"	44 0	8 0	......	12	8	William Penn Jaynes, Barrie, Ont.
90,798	Clara W. Young..	Vancouver..........	1888	New Westminster, B.C..	"	54 5	13 2	5 2	31	21	A. Ewen, New Westminster, B.C.
94,984	Clark Bros......	Toronto..........	1890 1901	Toronto, Ont..........	"	80 0	16 2	5 5	92	38	Mrs. Mary Clark, Toronto, Ont.
112,248	Claymore.........	Vancouver..........	1902	Vancouver, B.C.......	"	29 0	4 7	2 3	7	5	W. McCarthy, *et al.*, Vancouver, B.C.
111,679	Clayton.......	Parrsboro'.........	1902	Parrsboro', N.S........	"	62 8	15 2	5 6	43	24	D. A. Huntley, Parrsboro', N.S.
103,170	Cleeve..........	New Westminster...	1897	New Westminster, B.C..	" ...	56 6	12 1	6 3	36	24	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,755	Cleopatra.........	Toronto........	1893	Hamilton, Ont..........	"	113 5	16 9	9 2	104	71	A. E. Gooderham and T. G. Blackstock, J.O., Toronto, Ont.
107,528	Clifford Sifton....	Victoria...........	1899	Lake Bennet, B.C......	Stern wheel—Roue à l'arrière.	120 0	24 0	4 5	291	184	Dominion Steamboat Line Co., Ltd., Victoria, B.C.
90,750	Clifton............	St. John, N.B......	1886	Hampton, N.B.........	"	91 1	18 0	4 4	138	87	A. T. Mabee, St. John, N.B.
72,951	Clinton.........	St. Catharines......	1874	St. Catharines, Ont.....	Screw—A hélice....	138 0	23 8	12 0	430	292	James Matthews, Toronto, Ont.
83,031	Clipper.........	Ottawa............	1880	Brockville, Ont.........	"	31 8	7 0	2 8	4	3	A. Thompson, Ottawa, Ont.
107,197	Clipper.........	Winnipeg........	1897	Rat Portage, Ont.....	"	69 5	12 0	4 3	53	32	E. F. Kendall, M.O., Rat Portage, Ont.
111,993	Clive.............	Vancouver.........	1902	New Westminster, B.C..	" ...	54 0	13 5	3 0	35	24	Carlisle Canning Co., Ltd., Bolton, Eng.
77,779	Clucas..........	Goderich........	1882	Goderich, Ont.........	"	60 0	13 8	5 7	28	19	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
59,863	Clyde............	Quebec..........	1868	Lévis, Que.............	Wheels—A roues....	141 7	23 5	9 4	592	373	John S. MacLean, Halifax, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						F. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
96,714	Clyde	Ottawa	1888	Baie des Pères, Que	Screw—A hélice	61 5	13 5	3 4	29	26	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
94,898	Clyde	New Westminster	1889	Vancouver, B.C.	"	80 0	16 0	6 0	68	46	J. B. Newcomb, M.O., Vancouver, B.C.
111,520	Clymene	St. John, N.B.	1901	St. John, N.B	"	39 0	7 8	3 5	10	7	John E. March, St. John, N.B.
86,071	Coban	Montreal	1882	Sunderland, G.B.	"	230 0	33 1	16 0	1063	689	Black Diamond SS. Co., Ltd., Montreal, Que.
71,165	Coboconk	Port Hope	1876	Fenelon Falls, Ont.	Wheels—A roues	80 8	15 8	5 0	103	86	Mrs. C. McFadden, Fenelon Falls, Ont.
111,938	Coboconk	Lindsay	1902	Coboconk, Ont.	"	30 7	12 4	3 1	9	6	Wm. Shields, Coboconk, Ont.
111,431	Cock O' the North	Halifax	1902	Dartmouth, N.S.	Screw—A hélice	31 5	5 5	3 3	3	3	J. A. Glassey, Halifax, N.S.
96,803	Collector	"	1891	"	"	63 8	20 8	5 5	52	35	Louis Hefler, Halifax, N.S.
80,911	Colonel By	Prescott	1868	Ogdensburg, N.Y., U.S.A	"	45 0	9 2	3 9	9	6	P. Eligh, Burritt's Rapids, Ont.
112,395	Colonge	Ottawa	1902	Sand Point, Ont.	Wheels—A roues	47 7	17 9	3 6	18	12	Gillies Bros. Co., Ltd., Braeside, Ont.
103,892	Columbia	New Westminster	1896	Nakusp, B.C.	Screw—A hélice	77 0	14 5	6 4	50	34	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,091	Columbian	Victoria	1898	Victoria, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	146 5	33 4	4 7	716	455	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
71,105	Comet	Chatham, Ont	1876	Chatham, Ont.	Screw—A hélice	55 0	11 0	4 6	22	15	R. E. Moore, Harrison, Ont., and W. Vandusen, Tara, Ont., J.O.
92,450	Comet	Toronto	1887	Milford Bay, Ont.	"	60 0	11 5	5 0	20	14	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.

96,982	Comet	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	"	77 0	16 0	7 7	85	59	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
94,939	Comet	Port Hope	1895	Lake Scugog, Ont.	"	45 0	8 0	1 2	8	3	Josiah Ball, Fesserton, Ont.
94,799	Comet	Richibucto	1901	Bass River, N.B.	Wheels—A roues	51 0	9 5	3 7	21	14	John D. Walker, Bass River, N.B.
90,523	Comfort	Chatham, Ont.	1891	Rondeau, Ont.	Screw—A hélice	43 0	13 0	3 3	14	12	T. W. Whiteley and W. W. Stover, J.O., Sombra, Ont.
107,487	Commodore	Sault Ste. Marie	1885	Manitowoc, Wis., U.S.A.	"	59 0	14 5	7 3	40	22	Joseph Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
......	Commodore	Port Hope	1867	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	96 0	16 8	5 0	175	110	George Crandell, Lindsay, Ont.
97,067	Commodore	Halifax	1891	Charlottetown, P.E.I.	Screw—A hélice	48 2	9 8	5 0	13	8	William N. Wickwire, Halifax, N.S.
103,450	Commodore	Ottawa	1895	Carleton Place, Ont.	"	36 2	8 2	3 0	3	3	John Moore, Carleton Place, Ont.
75,699	Commodore Holiwell.	Quebec	1878	Quebec, Que.	"	31 4	9 3	4 2	10	3	Thomas Fitzgerald, Quebec, Que.
71,614	Como	Montreal	1875	Sorel, Que.	Wheels—A roues	95 0	17 2	5 2	75	47	H. Hamelin, Champlain, Que.
100,202	Comox	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	101 0	18 1	5 2	101	60	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
63,816	Conqueror	Montreal	1871	Renfrew, G.B.	Wheels—A roues	136 6	21 7	11 8	233	24	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
52,630	Conqueror	Quebec	1865	"	"	136 5	20 2	11 6	199	15	Frank Ross, Quebec, Que.
90,570	Conqueror	Toronto	1886	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	60 0	13 8	5 5	25	17	E. Adamson, Toronto, Ont.
88,540	Constance	Hamilton	1885	Greenock, G.B.	"	18 0	5 0	2 2	1	1	Jas. Turnbull, Hamilton, Ont.
100,412	Constance	Ottawa	1891	Owen Sound, Ont.	"	115 6	19 6	11 2	185	126	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
94,899	Constance	New Westminster	1890	Victoria, B.C.	"	66 0	14 4	6 9	50	29	Alex. Ewen, New Westminster, B.C.
103,686	Constance	Toronto	1898	Gravenhurst, Ont.	"	82 0	13 0	5 0	52	35	G. H. Homer and R. Wade, J.O., Gravenhurst, Ont.
64,996	Contest	Quebec	1872 1895	Quebec, Que. Lévis "	Wheels—A roues	132 3	23 0	10 5	274	104	Julien Chabot, Lévis, Que.
100,205	Coquitlam	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	120 0	22 0	9 6	256	166	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
92,445	Cora	Toronto	1887	Toronto, Ont.	"	32 3	7 5	3 2	4	3	Oliver B. Sheppard, Toronto, Ont.
97,165	Cora	Victoria	1891	Cowichan Lake, B.C.	"	54 4	14 7	5 0	25	17	Wm. Sutton, Victoria, B.C.
111,933	Cora	Lindsay	1902	Port Perry, Ont	"	55 3	9 9	4 6	23	16	J. B. Bowerman, Port Perry, Ont.
103,673	Corona	Toronto	1896	Toronto, Ont.	Wheels—A roues	270 3	32 4	12 5	1274	649	Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
88,240	Corrella	Brockville	1889	Brockville, Ont.	Screw—A hélice	30 8	7 2	3 4	4	3	M. Kenville, Brockville, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
....	Corsican	Montreal..... .. .	1870	Montreal, Que....	Wheels—A roues....	179 2	27 0	11 2	946	502	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
107,890	Courier...	"	1900	"	Screw—A hélice	36 9	9 3	6 2	12	8	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
96,997	Courser..........	New Westminster...	1892	New Westminster, B.C..	Stern wheel—Roue à l'arrière.	125 0	14 5	3 5	161	101	R. K. Hoalgate, Vancouver, B.C.
103,675	Creole........ ...	Toronto	1897	Midland, Ont.........	Screw—A hélice	50 0	11 0	5 0	21	14	Manley Chew, Midland, Ont.
111,533	Crescent	Vancouver........ .	1896	Vancouver, B.C........	" . ..	28 6	7 7	2 6	3	2	Wesley Newton, Vancouver, B.C.
107,796	Cricket.	St. John, N.B	1894	St. John, N.B...... ..	"	36 5	7 3	3 6	5	3	Hon. J. Israel Tarte, Ottawa, Ont.
75,434	Cruiser.	Toronto	1887	Portsmouth, Ont........	" .. .	83 2	14 6	6 5	55	24	The Cruiser Club, Toronto, Ont.
78,014	Cruiser..........	Winnipeg.........	1880 1898	Keewatin, Ont.. ...	"	39 5	10 0	3 9	27	16	Keewatin Lumbering & M'f'g. Co., Ltd., Hamilton, Ont.
75,791	Crusader	Ottawa......... ...	1874	Ottawa, Ont............	"	28 6	6 6	3 2	3	2	Robert Neil, Hull, Que.
71,153	Cuba.......	Hamilton	1875	Kingston, Ont.... . ..	"	177 0	26 0	11 5	931	599	Montreal & Chicago Merchants Shipping Co., Ltd., Toronto, Ont.
77,889	Cuckoo..........	Quebec	1878	Chicoutimi, Que.......	"	31 5	9 0	2 8	6	4	Ainsworth Sturton, Chicoutimi, Que.
75,538	Cultivateur... ...	Montreal..	1874	Sorel, Que........	Wheels—A roues....	170 0	26 5	8 0	362	228	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
100,413	Curlew....... ..	Ottawa.......... .	1892	Owen Sound, Ont..... .	Screw—A hélice	116 3	19 8	11 3	158	96	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,663	Curlew....... ...	Belleville..........	1895	Kingston, Ont.........	"	35 2	7 0	2 9	9	6	H. A. Cartwright, Belleville, Ont.

100,770	Curlew	Toronto	1891	Toronto, Ont.	"	29 0	6 6	3 4	3	3	F. H. Gooch, Toronto, Ont.
111,877	Cygnet	Barrington	1902	Yarmouth, N.S.	"	37 3	9 9	5 0	11	8	Mitchell Smith, Barrington, N.S.
112,290	Cygnet	Winnipeg	1902	Selkirk, Man.	"	50 0	12 0	4 5	18	12	W. W. Fryer, Selkirk, Man.
103,579	Cynthia	Collingwood	1897	Collingwood, Ont.	"	60 0	11 9	6 4	35	24	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,896	Cynthia (The)	Montreal	1900	Racine, Wis., U.S.A.	"	18 0	4 5	2 0	1	1	F. Adams Briggs, Waterloo, Que.
103,907	Czar	Victoria	1897	Victoria, B.C.	"	101 0	21 5	11 0	152	93	James Dunsmuir, Victoria, B.C.
96,706	D. A. Martin	Ottawa	1889	Kippewa, Que.	"	84 0	16 0	6 0	78	57	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
103,887	D. B. Mulligan	"	1897	Pembroke, Ont.	"	81 3	22 7	5 6	77	46	John Ryan, *et al.*, Pembroke, Ont.
72,575	D. C. West	Kingston	1874	Clayton, N.Y., U.S.A.	"	80 4	13 8	5 0	60	32	J. Fleming, Toronto, Ont.
83,298	D. D. Calvin	"	1883	Garden Island, Ont.	"	166 0	32 0	15 1	750	483	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
78,007	D. L. Mather	Winnipeg	1882	Keewatin, Ont.	"	92 0	19 0	8 0	103	70	Keewatin Lumbering & Manufacturing Co., Ltd., Hamilton, Ont.
103,575	D. L. White	Collingwood	1896	Midland, Ont.	"	62 0	13 0	6 8	56	38	Canada Iron Furnace Co., Midland, Ont.
71,134	D. P. Day	Port Dover	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	35 1	11 0	4 0	11	6	The Canadian Construction Co., Montreal, Que.
71,104	D. R. Van Allen	Toronto	1874	Chatham, Ont.	"	136 0	26 0	10 0	318	216	Peter Payette, Penetanguishene, Ont.
97,119	D'Alton McCarthy	Collingwood	1893	Collingwood, Ont.	"	66 0	14 0	6 4	54	37	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
112,222	Dahinda	St. John, N. B	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A	"	25 5	6 0	2 3	2	1	R. S. FitzRandolph, Fredericton, N.B.
112,245	Daisy	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	35 8	9 8	4 2	13	9	John Dodd, *et al.*, Vancouver, B.C.
74,353	Daisy	Pictou, N. S	1877	Fisher's Grant, N.S.	"	40 6	10 8	4 0	11	7	Edward Malcolm, Port Malcolm, N.S.
88,375	Daisy	Victoria	1885	Comox, B.C	"	71 0	14 4	5 6	60	41	Victoria Lumber & Manufacturing Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,049	Daisy	Ottawa	1890	Carleton Place, Ont.	"	30 2	6 2	2 0	2	1	Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
100,657	Daisy	"	....	Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	"	39 0	6 1	3 1	2	2	G. B. Magee, Merrickville, Ont.
100,465	Daisy	Quebec	1893	Quebec, Que.	"	41 6	11 0	4 5	15	10	Minister of Public Works, Ottawa, Ont,

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du naivre.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
111,457	Daisy	Winnipeg	1901	Selkirk, Man.	Screw—A hélice.	57 5	12 0	6 0	27	8	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man,
103,658	Daisy Moore	"	1884 / 1900	Ohio, U.S.A. / Rat Portage, Ont.	"	57 0	12 0	5 2	38	21	" " "
94,881	Dama	Quebec	1889	Sorel, Que	"	91 8	13 2	4 4	55	37	A. Mercer, Les Escoumains, Que.
51,656	Dandy	Montreal	1864	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	48 0	13 0	5 6	46	15	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
62,279	Danube	Victoria	1864	Govan, G.B	"	215 6	27 7	20 7	887	561	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
90,889	Dartmouth	Halifax	1888	Yarmouth, N.S.	Wheels—A roues.	136 0	28 4	10 7	311	196	The Dartmouth Ferry Commission, Dartmouth, N.S.
64,967	Dauntless	Quebec.	1871	Pointe Lévis, Que.	Screw—A hélice.	82 0	18 4	9 5	81	35	The Canadian Forw'd'g & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
90,579	Dauntless	Toronto	1884	Gravenhurst, Ont	"	44 6	8 0	4 5	8	5	S. C. Macdonald, Dunnville, Ont.
107,874	Dauntless.	Lindsay	1900	Bobcaygeon, Ont.	"	28 0	6 4	3 1	3	2	Thomas Robson, Fenelon Falls, Ont.
111,599	Dauntless	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	"	92 0	20 5	9 5	128	89	Jos. Meyer, M.O., New Westminster, B.C.
85,306	David G. Thomson	Montreal	1883	Kingston, Ont	"	103 3	17 3	9 8	182	75	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
90,661	David Duncan	Weymouth	1882	Halifax, N.S	"	48 5	10 8	6 0	21	11	Leander M. Ellis, M.O., Weymouth, N.S.
54,398	David Weston	St. John, N. B.	1866	Carleton, St. John, N.B.	Wheels—A roues.	176 6	27 5	8 2	765	552	The Star Line Steamship Co., Gagetown, N.B.
90,820	Dawn	Port Hope	1888	Lakefield, Ont.	Screw—A hélice.	40 0	10 4	6 5	20	16	S. Purser, Hall's Bridge, Ont.

112,174	Dawn	Toronto	1900	Toronto, Ont	"	27 0	6 5	2 0	3	2	Jos. Cooper, Bracebridge, Ont.
107,836	Dawson	Victoria	1901	White Horse, Y. T.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	167 0	34 0	4 5	779	491	The British Yukon Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,494	De St. Juste	Quebec	1893	St. Laurent, Isle of Orleans, Que.	Screw—A hélice	37 5	7 7	3 3	5	4	Jean-Baptiste E. Letellier, Quebec, Que.
111,597	Defender	New Westminster	1901	Langley B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	85 0	16 5	4 0	216	137	Henry West, Langley, B.C
107,717	Defiance	Vancouver	1897	Tacoma, Wash., U.S.A.	Screw—A hélice	62 0	16 0	5 1	90	61	John A. Cates, Vancouver, B.C.
96,856	Delila	Sarnia	1896	Port Huron, Mich., U.S.A.	"	32 0	6 2	3 4	4	3	Jas. David, Carmanah, Ont.
61,134	Delisle	Montreal	1869	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	62 4	14 8	7 4	46	17	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
100,644	Delta	Victoria	1889	Victoria, B.C	"	47 5	9 5	4 4	15	10	Victoria Canning Co. of B. C., Ltd., Victoria, B.C.
90,805	Delta	"	1886	Ladner's Landing, B.C.	"	54 0	14 0	4 3	25	17	Jos. Quadros, Victoria, B.C.
90,618	Delta	Moncton	1889 1895	Hillsboro, N.B.	"	34 5	12 8	4 9	20	12	Edward Kinnie, Albert, N.B.
103,310	Denver	Vancouver	1896	New Westminster, B.C.	"	36 0	8 5	3 8	9	6	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
78,042	Derby	Chatham, N. B.	1878	Chatham, N.B	Wheels—A roues	50 5	7 7	3 1	12	9	J. C. Miller, Derby, N.B.
103,889	Derby	Ottawa	1897	Ottawa, Ont	Screw—A hélice	35 8	9 1	3 0	3	3	C. G. Stackhouse, Ottawa, Ont.
107,422	Derry Carne	Brockville	1900	Racine, Wis., U.S.A.	"	15 5	4 5	2 8	3	2	W. D. Morris, Ottawa, Ont.
75,914	Deseronto	Deseronto	1879	Deseronto, Ont.	"	62 4	12 0	4 6	55	37	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
71,150	Despatch	Goderich	1878	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	71 5	15 3	5 6	33	22	D. J. Millar, Gore Bay, Algoma, Ont.
96,986	Despatch	New Westminster	1888	Revelstoke, B.C	Wheels—A roues	54 0	10 8	4 5	37	23	Columbia & Kootenay Steam Nav. Co., Ltd., Nelson, B.C.
103,297	Despatch	"	1889	Seattle, Wash., U.S.A.	Screw—A hélice	33 6	9 0	2 9	7	5	The Alberta & B.C. Exploration Co., Ltd., London, Eng.
92,729	Devenish	Toronto	1886	Toronto, Ont.	"	32 8	6 3	3 3	3	2	W. Packer, Wood Township, Simcoe Co., Ont.
100,695	Diamond	Pictou, N. S.	1894	Pictou, N.S	"	43 3	12 4	5 6	23	15	H. J. Lewis, Edwardsville, N.S.
100,594	Diane	Montreal	1891	Sorel, Que	"	65 3	10 0	4 8	23	16	H. Beauchemin, Sorel, Que.
103,930	Dickson	Peterborough	1890	Simcoe, Ont.	Wheels—A roues	28 6	10 0	3 3	16	10	The Dickson Co., Peterborough, Ont.
64,645	Dirigo	St. John, N. B	1872	Carleton, St. John, N.B.	Screw—A hélice	66 2	17 5	9 1	70	48	H. J. Olive, St. John, N.B.
59,906	Diver	Quebec	1869	St. Thomas, Que	"	72 5	23 5	8 4	86	59	Pierre Bégin, Quebec, Que.
100,664	Dolce	Kingston	1894	Gananoque, Que.	"	42 3	7 4	2 9	5	3	J. W. Church, Gananoque, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,219	Dolly	Winnipeg	1900	Winnipeg, Man.	Screw—A hélice.	24 0	7 0	3 0	3	1	A. J. McPherson, Dauphin, Man.
111,928	Dolly Gray	Toronto	1900	Dorset, Ont.	"	35 0	5 7	2 8	5	3	William Howard, Baysville, Ont.
111,992	Dolphin	Vancouver	1902	Lund, B.C.	"	47 4	11 0	5 8	20	14	F. G. Thurlin, Lund, B.C.
90,714	Dolphin	Halifax	1886	Dartmouth, N.S.	"	39 6	12 0	4 5	13	9	The Maritime Clay Works, Ltd., Pugwash, N.S.
80,680	Dolphin	Ottawa	1881	Montreal, Que	"	74 4	18 5	8 1	70	37	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,441	Dolphin	Toronto	1871	E. Cowes, I. of W., Eng.	"	50 0	10 0	4 3	13	9	The Savanagh Lumber Co., Ltd., Penetanguishene, Ont.
90,710	Dolphin	Montreal	1887	Port Dalhousie, Ont	"	37 0	6 1	3 0	6	5	John T. Nicholson, Montreal, Que.
103,068	Dolphin	Yarmouth	1896	Yarmouth, N. S.	"	34 0	9 6	4 0	8	4	Frank Roberts, Halifax, N.S.
107,596	Dolphin	Owen Sound	....	Unknown	"	49 0	12 5	5 1	24	17	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
111,922	Dolphin E.	Toronto	1901	Bayonne City, N. J., U.S.A.	"	36 0	6 8	2 2	6	4	Miss Minnie McVicar, Paris, Ont.
83,419	Dominion	Port Hope	1884	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	79 0	14 0	4 5	46	29	Francis Burke, Lindsay, Ont.
90,707	Dominion	Windsor, Ont.	1868	St. Catharines, Ont.	Screw—A hélice.	135 0	25 8	11 4	478	304	Mrs. Henrietta Peck, Windsor, Ont.
90,526	Dominion	Chatham, Ont	1890	Chatham, Ont	"	95 0	24 0	5 0	138	94	David Flock, Chatham, Ont.
107,108	Don	Victoria	1898	Victoria, B.C.	"	27 8	7 8	3 5	4	3	E. Dickinson, Victoria, B.C.

103,154	Donney	Vancouver	1895	Vancouver, B.C.	"	38 6	10 2	4 5	15	10	Mrs. Emma A. Robertson, Vancouver, B.C.
96,710	Dora	Ottawa	1889	Opemican Lake, Que.	"	61 6	13 0	5 5	48	44	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
111,764	Dorcas	Kingston	1897	Kingston, Ont	"	31 2	5 6	3 0	3	2	Mrs. Electa Stevenson, Gananoque, Ont.
111,562	Dorothe	Toronto	1900	Penetanguishene, Ont.	"	33 0	8 4	3 3	8	6	Peter Payette, Penetanguishene, Ont.
96,861	Dorothy	Prescott	1888	Kingston, Ont	"	38 4	7 1	3 4	10	6	Mrs. Adeline E. Holmes, Montreal, Que.
111,980	Dorothy	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	42 5	10 2	4 8	20	13	W. H. Armstrong, Vancouver, B.C.
100,397	Dortha	Brockville	1894	Hamilton, Ont	"	71 0	12 6	4 8	51	35	Geo. T. Fulford, Brockville, Ont.
88,292	Dot	Quebec	1884	Quebec, Que	"	33 8	9 5	4 0	10	7	D. Champoux, D'Israeli, Wolfe Co., Quebec,
103,220	Dot	Ottawa	1891	Kingston, Ont	"	31 0	7 0	3 0	2	2	R. W. Stephens, Ottawa, Ont.
103,212	Dottie	"	1888	Carleton Place, Ont	"	25 4	5 2	2 1	1	1	Mrs. Jeannie F. Ferguson, North Bay, Ont.
92,733	Douglas	Toronto	1888	Midland, Ont	"	30 4	7 9	4 2	5	4	The Georgian Bay Consolidated Lumber Co., Waubaushene, Ont.
98,030	Douglas	Victoria	1881	Renfrew, G.B.	"	214 0	25 0	14 7	741	459	John J. Alexander, Mazatlan, Mexico.
101,291	Douglas H. Thomas	Sydney	.	U. S. A	"	116 5	21 0	13 0	212	144	The Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
78,459	D uro	Quebec	1879	Bristol, G.B.	"	171 3	20 1	17 4	432	211	Alexander Fraser, Quebec, Que.
94,907	Dreadnaught	Vancouver	1890	New Westminster, B.C.	"	82 0	13 0	5 5	33	22	F. S. Fraser, Vancouver, B.C.
88,235	Dream	Ottawa	1886	Kingston, Ont	"	50 6	10 3	4 2	12	9	The Minister of Customs, Ottawa, Ont.
92,356	Dream	St. John, N.B.	1881	Newark, N.J., U.S.A.	"	63 9	14 1	5 0	45	30	W. H. Thorne, St. John, N.B.
100,209	Drone	Vancouver	1892	Vancouver, B.C	Wheels—A roues	40 0	16 0	3 5	29	18	William Braid, Vancouver, B.C.
112,393	Druid	Ottawa	1902	Paisley, G.B.	Screw—A hélice	160 0	30 1	12 5	503	149	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
90,800	Duchess	Victoria	1888	Golden, B.C	Wheels—A roues	81 6	17 3	4 6	145	92	F. P. Armstrong, Golden, B.C.
103,342	Duchess of York	Montreal	1895	Montreal, Que	"	156 8	25 3	9 4	490	262	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
111,442	Dundaff	Ottawa	1899	Hull, Que	Screw—A hélice	30 5	6 9	3 6	2	1	P. Waters, Hull, Que.
83,068	E. B. Eddy	Prescott	1881	Hull, Que.	"	98 0	20 7	8 0	78	38	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
100,130	E. G. Ashley	Wallaceburg	....	....	"	40 5	9 5	6 5	10	7	D. A. Gordon, Wallaceburg, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse,
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
96,705	E. G. Laverdure..	Ottawa.....	1899	Ottawa, Ont...........	Screw—A hélice....	66 6	13 7	5 0	54	49	A. Simpson, Ontario Bank, Ottawa, Ont.
103,445	E. H. Bronson...	"	1895	Pembroke, Ont..........	Wheels—A roues....	140 7	43 7	7 7	285	180	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,883	E. Ross..........	St. John, N.B......	1894	St. John, N.B...... ...	Screw—A hélice.. .	41 9	15 3	5 1	30	20	J. Leonard, St. John, N.B.
80,778	Eagle	Sarnia.............	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A..	" .. .	43 8	12 3	5 0	14	9	A. Miller, Port Elgin, Ont.
92,304	Eagle....	Collingwood........	1887	Collingwood, Ont..	"	44 0	9 0	4 6	12	9	W. R. Jowett, Bayfield, Ont.
107,694	Eagle...	Toronto	1898	Port Severn, Ont.... ..	"	34 5	8 3	3 5	10	7	James Moreau, Port Severn, Ont.
111,454	Eagle............	Winnipeg..... .. .	1900	Selkirk, Man..........	"	32 0	10 5	3 6	7	6	W. W. Fryer, Selkirk, Man.
111,549	Eagle.... ,.....	New Westminster...	1901	Vancouver, B.C.......	"	48 5	14 5	6 0	35	24	N. J. Mayhew, Vancouver, B.C.
94,906	Earl.............	" ...	1890	"	"	72 0	16 0	7 0	75	50	Minister of Agriculture, Ottawa, Ont.
90,527	Earl.............	Chatham, Ont......	1893	Mitchell's Bay, Ont. . ..	"	53 5	10 0	5 0	18	14	J. B. McLeod and Robt. Dobson, J.O., Southampton, Ont.
111,587	Echo............	Peterborough. . ..	1901	Peterborough, Ont......	"	27 0	6 7	3 0	5	3	John S. M. Alexander, Peterborough, Ont.
80,656	Ed. Arpin........	Montreal..........	1879	St. John's, Que....	"	38 0	8 2	3 5	6	4	Ed. Arpin, St. John's, Que.
96,815	Edgar P. Sawyer..	Sault Ste. Marie....	1886	Buffalo, N.Y., U.S.A...	"	49 0	13 8	5 0	52	41	W. J. McMenemy, Bruce Mines, Ont.
85,515	Edith	Toronto..	1883	Toronto, Ont...........	"	22 0	5 4	2 2	2	1	J. P. Clark, Toronto, Ont.

103,901	Edith	Victoria	1897	Victoria, B.C.	"	67 0	14 0	5 5	42	26	The B. C. Canning Co., Ltd., London, Eng.
103,933	Edith	Chatham, N.B.	1897	Chatham, N.B.	"	56 0	12 3	5 9	22	15	Royal Trust Co. and Hugh Robertson, J.O., Montreal, Que.
112,080	Edith	Rat Portage	1902	Rat Portage, Ont.	"	54 5	12 0	4 0	43	29	Thos. E. Smith, Rat Portage, Ont.
77,635	Edmond	Kingston	1879	Bedford Mill, Ont.	"	56 4	12 1	6 8	39	23	B. Tett, Bedford Mills, Ont.
103,698	Edna	Sault Ste. Marie	1891	Collingwood, Ont.	"	31 0	10 0	3 0	9	7	Robt. Douglas, Sault Ste. Marie, Ont.
107,368	Edna	Toronto	1898	Parry Sound, Ont.	"	64 0	11 5	5 7	55	30	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
100,406	Edna	Hamilton	1899	Hamilton, Ont.	"	36 6	9 3	3 9	12	8	James R. Lawry, Hamilton, Ont.
103,379	Edna Brydges	Winnipeg	1895	Rat Portage, Ont.	"	75 0	17 5	6 1	176	120	Rainy River Navigation Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
107,135	Edna Ivan	Goderich	1900	Goderich, Ont.	"	79 2	16 0	7 2	54	36	James Purvis, Gore Bay, Ont.
100,321	Edna R.	Yarmouth	1892	Yarmouth, N.S.	"	67 0	15 6	5 6	50	24	The Mud Island Lobster Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
85,426	Edward Blake	St. Catharines	1884	Welland, Ont.	"	48 7	12 2	4 9	22	15	Thos. Conlon, Thorold, Ont.
103,213	Eileen	Ottawa	1893	Moose Creek, Ont.	"	41 8	9 8	3 2	11	9	Mrs. Stella Ann Kelly, Montreal, Que.
92,462	Eldon	Pictou, N.S.	1887	Pinette, P.E.I.	"	49 3	15 9	5 7	38	21	W. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.
107,852	Eldorado	Dawson	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	140 3	31 3	5 8	466	260	E. C. Miller, Dawson, Yukon Territory.
97,017	Eleanor	St. Catharines	1895	Port Maitland, Ont.	Screw—A hélice	56 0	12 0	5 8	26	18	E. Martin, Port Maitland, Ont.
69,144	Eleanor M. Cates	Sydney	1869	U.S.A.	"	73 0	16 5	7 9	59	46	R. H. Cann, Louisburg, C.B., N.S.
90,878	Electra	Charlottetown	1887	Arcadia, N.S.,	Wheels—A roues	85 9	16 9	8 2	107	78	Three Rivers Steamship Co., of Georgetown and Montague, P.E.I
92,449	Electric	Toronto	1887	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	69 9	12 4	7 2	49	29	John J. Wright. Toronto, Ont.
100,877	Electric	St. John, N.B	1889	St. John, N.B.	"	34 0	6 8	3 0	4	3	Frank B. Carvell, Woodstock, N.B.
66,401	Elfin	Charlottetown	1872	Georgetown, P.E.I.	Wheels—A roues	81 0	21 6	7 4	122	34	The Chairman, Board of Works, of P.E.I., Charlottetown, P.E.I.
96,880	Elite	Goderich	1894	Goderich, Ont	Screw—A hélice	60 6	11 8	4 8	22	15	Seth Chapman, Gore Bay, Ont.
111,994	Elk	Vancouver	1892	Vancouver, B.C.	"	26 2	6 4	3 1	3	2	Wm. Rae, *et al.*, Vancouver, B.C.
107,843	Ella	Port Rowan	1898	St. Williams, Ont.	"	49 2	12 0	4 5	15	10	J. A. Dease and F. H. Pearsall Port Rowan, Ont.
111,492	Ella	Quebec	1900	Quebec, Que.	"	22 2	5 1	2 5	2	1	Pierre A. Guay, Chicoutimi, Que.
77,589	Ella Ross	Deseronto	1879	Montreal, Que.	Wheels—A roues	99 2	19 2	6 4	325	190	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LIST ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite,*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
78,038	Ella Taylor	Chatham, Ont	1883	Chatham, Ont	Screw—A hélice	60 0	14 0	6 0	34	23	R. Leeson, Merritton, Ont.
107,749	Ellen	Kingston	1901	Rockport, Ont	"	62 4	10 0	3 8	25	17	Frederick Huck, Rockport, Ont.
97,076	Elliot	Charlottetown	1903	Charlottetown, P.E.I	"	147 4	25 0	12 0	367	227	R. McMillan, Charlottetown, P.E.I.
92,689	Elsie	Pictou, N.S.	1892	New Glasgow, N.S	"	56 1	10 3	5 6	22	15	Nova Scotia Lumber Co., Ltd., Sherbrooke, N.S.
96,897	Elsie Ross	Ottawa	1889	Carleton Place, Ont	"	34 6	7 5	3 0	10	8	David Gillies, Carleton Place, Ont.
....	Elswood	Kingston	1865	Bedford Mills, Ont	"	49 1	11 8	5 9	39	17	Neal Macdonald, Montreal, Que.
92,293	Emerillon	Ottawa	1883	Three Rivers, Que	"	40 0	7 6	9 8	15	13	The Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
96,900	Emile	"	1892	Ottawa, Ont	"	50 0	13 0	5 2	12	8	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
100,946	Emma	Toronto	1894 1901	Collingwood, Ont Parry Sound "	"	89 3	18 0	6 6	146	94	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
100,402	Emma	Hamilton	1894	Hamilton, Ont	"	34 6	6 8	4 6	6	4	R. S. Watts, Hamilton, Ont.
107,260	Emma	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	54 0	16 0	3 0	82	52	Wm. J. Rant, Lake Bennett, B.C.
111,444	Emma	Ottawa	1897	Ottawa, Ont	Screw—A hélice	28 0	7 2	3 4	2	1	W. O. Spearman, Ottawa, Ont.
100,430	Emma C.	"	1890	"	"	24 0	6 0	2 5	1	1	L. J. Coursolles, Ottawa, Ont.
107,256	Emma Nott	New Westminster	1898	Lake Bennett, B. C.	Wheels—A roues	56 0	16 0	3 4	73	46	R. J. Nott, Victoria, B.C.

103,163	Emmeline	Vancouver	1896	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	29 4	7 9	3 4	5	4	Thos. D. Cyrs, Vancouver, B.C.
73,086	Empress	Montreal	1873 1886	Ottawa, Ont Montreal, Que	Wheels—A roues	185 3	27 6	8 1	678	372	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
78,009	Empress	Winnipeg	1883	Rat Portage, Ont	Screw—A hélice	95 4	20 0	7 0	129	73	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
100,422	Empress	Ottawa	1891	Sturgeon Falls, Ont	"	63 0	14 3	5 6	36	28	Mary E. Perkins, Sturgeon Falls, Ont.
100,679	Empress	Vancouver	1894	Vancouver, B.C.	"	33 8	7 9	3 6	3	2	George Cassady, Vancouver, B.C.
107,448	Empress	"	1897	Hong-Kong, China	"	27 6	7 6	3 6	7	5	O. P. Marshall, Vancouver, B.C.
107,815	Empress	Peterborough	1899	Lakefield, Ont	"	93 0	15 8	5 4	84	57	Wm. V. Reynolds, Lakefield, B.C.
100,766	Empress Victoria	Toronto	1894	Huntsville, Ont	"	76 0	17 0	6 0	106	72	G. F. Marsh, Huntsville, Ont.
100,022	Emulator	"	1890	Magnetawan, Ont	"	49 7	10 2	4 6	25	17	A. Walton, Magnetawan, Ont.
85,704	Energy	Wallaceburg	1883	Wallaceburg, Ont	"	81 0	20 0	6 5	116	70	J. Hackett, Amherstburg, Ont.
94,714	Enterprise	Port Stanley	1892	Port Bruce, Ont	"	58 0	12 0	5 5	18	13	Levi Young, Port Bruce, Ont.
94,818	Enterprise	Victoria	1890	Victoria, B. C.	"	28 9	7 2	3 0	3	3	Richmond B. Halhed, Shawinigan, B.C.
85,514	Enterprise	Toronto	1869	Rama, Ont	"	81 4	23 0	6 2	148	99	G. F. Marsh, Huntsville, Ont.
103,240	Enterprise	Montreal	1893	Beauharnois, Que	"	49 9	11 5	4 4	13	9	W. J. Poupore, Ottawa, Ont.
103,160	Enterprise	Vancouver	1896	Vancouver, B.C	"	34 0	9 3	4 7	12	8	Ernest Millar, Vancouver, B.C.
100,023	Equal Rights	Toronto	1890	Penetanguishene, Ont	"	36 0	9 3	3 8	6	4	Mrs. Eunice A. Langford, Dorset, Ont.
100,021	Erastus Wiman	"	1890	Huntsville, Ont	"	65 0	13 3	3 4	54	36	Mrs. Mary Denton and Lorenzo McHardy, J.O., Huntsville, Ont.
100,686	Erie	New Westminster	1894	New Westminster, B.C.	"	50 0	11 0	4 8	27	18	T. Herbert Wymond, Vancouver, B.C.
112,048	Erie	St. Catharines	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A.	"	18 1	4 6	3 7	2	2	Edna R. Price, St. Catharines, Ont.
83,142	Erin	"	1881	St. Catharines, Ont	"	174 0	26 0	12 6	651	411	Thos. Conlon, Thorold, Ont.
111,827	Erin II	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	"	34 5	6 7	2 8	3	2	Maria V. Mattison, Howe Sound, B.C.
103,153	Ermine	"	1893	"	"	30 3	7 8	3 2	9	6	Alexander Grierson, Vancouver, B.C.
100,087	Ernest	St. John, N. B.	1892	Oromocto, N.B	"	37 6	9 5	3 6	13	9	A. Fitz Randolph, Fredericton, N. B.
97,010	Escort	St. Catharines	1894	St. Catharines, Ont	"	44 8	15 5	9 7	40	27	De Witt Carter, Port Colborne, Ont.
112,176	Espanola	Toronto	1897	Toronto, Ont	"	36 0	9 0	3 5	7	5	Spanish River Paper & Pulp Co., Toronto, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
96,990	Esperanza	New Westminster	1891	New Westminster, B.C.	Screw—A hélice	47 0	11 0	5 5	31	21	St. Mungo Canning Co., New Westminster, B.C.
80,595	Esperanza	Toronto	1876	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	57 0	18 1	4 8	17	11	Mrs. Hester M. Parker, Port Credit, Ont.
97,113	Estella	Collingwood	1891	Parry Sound, Ont.	"	38 0	6 0	3 2	9	6	Edwin S. Pratt, Parry Sound, Ont.
112,066	Estelle	Peterborough	1887	New York, U.S.A.	"	31 0	7 0	3 5	8	6	Charles H. Grylls, Lakefield, Ont.
103,923	Esturian	"	1897	Bobcaygeon, Ont.	Wheels—A roues	94 0	19 0	5 5	139	85	The Trent Valley Navigation Co., Bobcaygeon, Ont.
85,527	Esturion	Toronto	1884	"	"	96 0	17 0	6 2	118	75	" "
92,301	Ethel	Collingwood	1887	Collingwood, Ont.	Screw—A hélice	42 0	10 0	4 4	13	9	John Hastie, Sheguindah, Ont.
103,332	Ethel	Montreal	1895	Sorel, Que	"	64 0	19 2	9 0	72	49	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,656	Ethel	Winnipeg	1896	Rat Portage, Ont.	"	39 3	9 4	3 6	10	7	The Cameron Islands Mining & Development Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
92,710	Ethel Banning	"	1890	Fort Frances, Ont.	"	50 2	13 3	4 9	38	26	" "
103,677	Ethel May	Toronto	1897	Mortimer's Point, Muskoka, Ont.	"	46 5	7 0	3 3	13	9	A. Mortimer, Medora Township, Muskoka, Ont.
103,898	Ethel Ross	New Westminster	1897	Kamloops, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	84 0	14 0	4 0	82	52	Claude R. Doxat, M. O., Ashcroft, B.C.
98,584	Ethelwold	Montreal	1890	Belfast, Ireland	Screw—A hélice	208 1	28 1	12 7	956	533	North American Mail SS. Co., Montreal, Que.
77,874	Etoile	Quebec	1879	Sorel, Que	Wheels—A roues	142 0	25 0	7 4	560	317	Deschambault & Lotbinière Steamship Co., Quebec, Que.
64,154	Etta White	Vancouver	1871	Freeport, Wash., U.S.A.	Screw—A hélice	93 0	19 6	9 0	97	82	John Hendry, Vancouver, B.C.
111,906	Eugenie	Arichat	1901	Detroit, Mich., U.S.A.	"	35 0	8 0	2 1	5	5	Thos. D. Morrison, D'Escousse, N.S

SESSIONAL PAPER No. 21b

92,644	Euna	Wallaceburg	1878	Mt. Clemens, Mich., U.S.A.	"	36 0	9 0	4 2	6	4	D. W. Crowe, Chatham, Ont.
93,940	Eureka	Quebec	1893	Glasgow, G.B.	"	94 7	22 0	11 9	170	19	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
94,988	Eurydice.	Toronto	1863	Montreal, Que	Wheels—A roues	142 0	24 7	8 8	319	90	The Donnelly Salvage & Wrecking Co., Ltd., Kingston, Ont.
71,172	Eva	Kingston	1870	Brockville, Ont	Screw—A hélice	33 0	5 9	3 4	12	7	Geo. Robertson, Kingston, Ont.
85,304	Eva	Montreal.	1882	Montreal, Que	"	42 0	7 7	3 6	6	4	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
83,411	Eva	Port Hope	1881	Bobcaygeon, Ont	"	72 0	13 5	4 7	34	12	Irene Crandell, Lindsay, Ont.
96,991	Eva	Vancouver	1891	New Westminster, B.C.	"	56 0	13 5	4 6	35	24	V. Martinolich, Vancouver, B.C.
103,581	Eva	Chatham, N.B	1895	Douglastown, N.B.	"	43 0	12 5	5 0	18	12	R. Loggie, M.O., Loggieville, N.B.
94,689	Eva Belle	Collingwood	1890	Midland, Ont	"	34 0	9 0	3 6	10	7	William White, Midland, Ont.
100,652	Eva Belle	Kingston	1892	Kingston, Ont	"	39 8	7 8	2 7	10	7	J. C. Judd, Morton, Ont.
80,606	Eva Johnson	St. John, N.B	1880	Yarmouth, N.S.	"	42 5	12 0	4 8	16	7	A. Fitz Randolph, Fredericton, N.B.
58,826	Evangeline	Montreal	1869	Cowes, I. of W., G.B.	"	60 6	11 5	5 6	24	16	Ch. Sims and Thos. C. Sims, Little Creek, Algoma, Ont.
83,216	Evangeline	Windsor, N. S.	1882	Hantsport, N S.	"	81 2	16 8	7 5	69	28	T. C. Marsters and T. A. Marsters, J.O., Hantsport, N.S.
77,979	Evangeline	Victoria	1881	Victoria, B.C	"	45 0	10 5	5 0	14	9	Rt. Rev. Bishop of Caledonia, Metlakatla, B.C.
100,301	Evelyn	Windsor, Ont.	1892	Sandwich, Ont	"	67 5	17 1	9 3	85	46	French River Tug Co., Windsor, Ont.
96,876	Evelyn	Goderich	1893	Goderich, Ont	"	61 0	13 8	5 3	32	22	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
97,003	Evelyne Hodgkins	St. Catharines	1888	Thorold, Ont	"	29 2	7 0	3 6	4	3	Freeman Hodgkins, Toronto, Ont.
107,484	Everard	Sault Ste. Marie	1900	Gore Bay, Ont	"	51 0	13 0	6 0	25	17	M. Graham, Kagawong, Ont.
59,870	Express	Quebec	1868	Quebec, Que	Wheels—A roues	100 0	21 0	8 5	99	62	Francis McDougall, Ottawa, Ont.
92,438	Express	Toronto	1887	Toronto, Ont	Screw—A hélice	35 9	7 3	3 6	4	3	John B. Bowerman, Port Perry, Ont.
103,151	F. R. M. & D. Co. No. 1.	Vancouver	1894	Lytton, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	133 6	30 0	6 3	715	486	Rachel M. McFarlane, Vancouver, B.C.
107,948	F. B. Bradey	St. Catharines	1901	Dunnville, Ont	Screw—A hélice	47 4	13 0	6 9	29	19	Freeman Green, Dunnville, Ont.
107,516	F. H. Kilbourne	Victoria	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	50 0	10 6	3 0	87	55	Henry A. Munn, Victoria, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LIST ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions.			Tonnage		Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Gross. Brut.	Register. Enregistré.	
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
103,639	F. W. Avery	Ottawa	1895	Simcoe, Ont	Stern wheel—Roue à l'arrière.	37 0	16 0	3 6	14	9	F. W. Avery, Ottawa, Ont.
113,782	F. W. Roebling	Halifax	1890	Milford, Del., U.S.A.	Screw—A hélice	102 2	22 1	12 7	262	78	The Halifax Tow Boat Co., Ltd., Halifax, N.S.
100,852	Fabiola	Quebec	1893	Anse St. Jean, Que.	"	70 2	21 9	8 5	81	55	Andrew Nickle, Montreal, Que.
71,264	Fairy	Cobourg	1878	Harwood, Ont	"	52 6	10 1	7 7	23	15	P. T. Young, Young's Point, Ont.
80,764	Fairy	Sydney	1881	Quebec, Que	"	37 1	11 2	5 3	16	9	Geo. M. Fraser, Edwardsville, N.S.
88,534	Fairy Queen	Hamilton	1888	Carleton Place, Ont	"	22 0	5 0	2 5	2	1	Andrew Newlands, M.O., Galt, Ont.
71,175	Falcon	Kingston	1874	Kingston, Ont	"	40 0	8 8	3 1	13	7	J. G. Richardson, Brockville, Ont.
100,700	Falmouth	Windsor, N.S.	1898	New Glasgow, N.S	"	54 2	15 1	7 3	43	29	S. P. Benjamin Co., Ltd., Wolfville, N.S.
100,060	Fanchon	St. John, N.B	1891	Milledgeville, N.B	Wheels—A roues	83 4	21 0	4 7	111	70	H. J. Olive, St. John, N.B.
96,943	Fannie	"	1875	Philadelphia, Pa., U.S.A.	Screw—A hélice	50 9	12 5	6 1	33	23	John F. Bridges, Gagetown, N.B.
71,187	Fanny	Owen Sound	1878	Owen Sound, Ont	"	31 0	7 6	3 7	5	3	Chas. Clarke, Collingwood, Ont.
85,322	Fanny Arnold	"	1882	"	"	89 0	18 0	9 0	73	50	Spanish River Co., Spanish River, Ont.
71,243	Favorite	Toronto	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	67 5	14 0	6 9	51	24	John Grey, North Sydney, N.S.
111,941	Favorite	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	100 0	20 0	3 8	257	162	G. Harvey, M.O., New Westminster.

103,308	Fawn	"	1896	Kamloops, B.C.	Screw—A hélice	62 0	11 0	4 0	33	22	Mrs. Amelia C. Ward, Kamloops, B.C.
92,422	Fearless	Prescott	1886	Iroquois, Ont	"	56 0	12 0	5 0	46	32	Mrs. Sarah M. Carman, Iroquois, Ont.
100,466	Fearless	Quebec	1893	Quebec, Que	"	35 8	8 5	4 1	10	7	Jas. King, Quebec, Que.
107,247	Fearless	New Westminster	1898	New Westminster, B.C.	"	64 0	15 0	6 5	53	36	Jos. Meyer, M.O., New Westminster, B.C.
107,504	Fern	Quebec	1895	Quebec, Que	"	22 2	5 5	1 8	2	1	T. Magnan, Ste. Thècle, Que.
111,983	Fern	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	47 4	11 6	4 5	24	17	Merrill DesBrisay, Vancouver, B.C.
112,292	Fern	Winnipeg	1902	Winnipeg, Man	"	49 0	9 5	5 5	16	12	John McRae, *et al.*, Winnipeg, Man.
107,174	Fida	Port Arthur	....	Collingwood, Ont.	"	24 0	6 5	2 4	2	2	Ben. Almos, Jack Fish, Ont.
103,644	Fidelia	Toronto	1897	Kingston, Ont	"	38 9	7 6	4 1	9	6	W. C. Crowther, Toronto, Ont.
77,591	Filgate	Montreal	1879	Montreal, Que	Wheels—A roues	158 0	25 4	7 8	425	237	O. Gillespie, Cornwall, Ont.
103,152	Fingal	Vancouver	1895	Vancouver, B.C	Screw—A hélice	85 0	19 1	6 5	91	60	Annie McKenzie, Vancouver, B.C.
111,593	Fire Fly	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	56 0	17 0	4 5	46	29	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
33,438	Fire Fly	Montreal	1844 / 1855	Montreal, Que	Wheels—A roues	108 3	17 9	6 2	214	130	Richelieu & Ontario Nav., Co., Montreal, Que.
90,724	Fire Fly	Halifax	1886	Chatham, N.B	Screw—A hélice	22 5	5 0	2 5	1	1	Wm. Marshall Black, Halifax, N.S.
100,133	Fisherman	Winnipeg	1892	Selkirk, Man.	"	66 5	15 4	5 4	44	30	J. J. McRae, *et al.*, Winnipeg, Man.
74,375	Five Brothers	Quebec	1876	Port Robinson, Ont	"	42 0	8 8	3 2	11	7	W. Hackett, Quebec, Que.
107,817	Flash	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	"	26 0	6 1	2 4	5	3	Mrs. Margaret Breeze, Peterborough, Ont.
107,326	Flash	Halifax	1898	Charlottetown, P.E.I.	"	38 0	8 4	3 8	8	5	Wm. Beazley, Halifax, N.S.
111,450	Fleure de Mai	Ottawa	1901	Sturgeon Falls, Ont	"	34 0	8 0	3 5	6	6	Isaac Larocque, Sturgeon Falls, Ont.
72,561	Flight	Kingston	1875	Portsmouth, Ont	"	57 0	12 0	10 8	37	27	C. Jones, Brockville, Ont.
100,417	Flora	Ottawa	1892	Pembroke, Ont	"	42 5	8 3	3 4	5	4	W. J. Poupore, Ottawa, Ont.
103,916	Flora	Victoria	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	79 5	16 0	4 3	101	64	Klondike Corporation, Ltd., London, Eng.
112,361	Florence	Port Hope	1901	Brighton, Ont	Screw—A hélice	48 0	9 0	3 2	6	4	E. P. Ainsworth, Brighton, Ont.
103,811	Florence	Belleville	1894	Napanee, Ont	"	28 3	7 9	3 2	3	2	John Milling, Fredericksburg, Ont.
103,770	Florence	Chatham, N.B.	1896	Newcastle, N.B	"	47 5	10 1	4 6	19	13	A. E. Alexander, Campbellton, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
83,072	Florence	Ottawa	1881	Rockland, Ont	Screw—A hélice	81 0	18 3	7 0	62	24	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,427	Florence	"	1889	Snyder Depot, Ont	Centre wheel—Roue centrale	74 5	21 4	5 0	40	32	Canada Lumber Co., Carleton Place, Ont.
85,453	Florence	Quebec	1883	Quebec, Que	Screw—A hélice	91 2	22 8	9 5	133	90	Wm. Clarke, Toronto, Ont.
103,143	Florence	"	1892	Three Rivers, Que	"	51 6	10 8	4 1	18	12	William Ritchie, Three Rivers, Que.
88,309	Florence	Amherstburg	1885	Lévis, Que	"	91 0	19 8	9 0	113	30	J. Hackett, *et al.*, Amherstburg, Ont.
85,529	Florence	Toronto	1884	Huntsville, Ont	"	54 0	10 1	3 0	26	18	Lorenzo McKenny, Huntsville, Ont.
92,725	Florence	"	1886	Schomberg, Ont	"	36 3	6 2	3 6	3	2	Charles Elliott, Bradford, Ont.
97,163	Florence	Victoria	1891	Victoria, B.C	"	51 0	14 2	5 9	30	18	J. H. Turner, M.O., Victoria, B.C.
103,905	Florence	"	1886	Point Blakely, U.S.A	"	35 3	10 4	4 4	9	6	M. Ferguson, Nanaimo, B.C.
90,785	Florence	"	1886	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	64 0	18 5	4 2	59	40	H. M. Dumbleton, Victoria, B.C.
103,067	Florence C.	Halifax	1895	Yarmouth, N.S	Screw—A hélice	56 7	13 5	5 8	39	22	J. W. Langille, Halifax, N.S.
94,770	Florence M.	Owen Sound	1898	Owen Sound, Ont	"	44 0	7 2	3 5	8	6	J. McDonald, Sault Ste. Marie, Ont.
111,920	Florence Main	Toronto	1901	Mortimer's Point, Ont	"	82 4	13 2	5 0	79	52	Alfred Mortimer, Mortimer's Point, Ont.
107,894	Florida	Montreal	1900	St. Thomas de Pierreville, Que.	"	100 0	18 7	5 8	201	128	Eusèbe Mondoux, Yamaska, Que.

100,034	Florissant	Toronto	1891	Toronto, Ont.	"	30 0	6 0	3 0	3	2	C. Elford, Toronto, Ont.
90,751	Flushing	St. John, N.B	1882	Athens, N.Y., U.S.A.	"	115 9	24 0	8 2	178	121	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
107,712	Flyer	New Westminster	1899	Vancouver, B.C.	"	65 6	14 3	6 9	48	32	Geo. E. Gilley, New Westminster, B.C.
103,674	Flyer	Toronto	1892	Kingston, Ont.	"	39 2	6 4	2 8	4	3	John Rogers, Port Sandfield, Ont.
107,207	Flying Cloud	Winnipeg	1897	Selkirk, Man	"	32 0	9 8	3 0	6	4	M. Ewing, *et al.*, Selkirk, Man.
112,028	Foam	Quebec	1900	Quebec, Que	"	42 6	10 8	4 3	16	7	John S. Thom, Quebec, Que.
107,178	Forester	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont.	"	32 0	7 8	3 0	5	3	Thomas R. Woodside, Port Arthur, Ont.
92,344	Forrest	Quebec	1887	Chicoutimi, Que	"	58 0	11 1	7 0	26	18	A. Sturton, Chicoutimi, Que.
90,772	Forrester	Windsor, Ont.	1885	Windsor, Ont.	"	30 8	7 6	2 5	3	2	J. Flintoft, Sarnia, Ont.
103,225	4 Macks	Ottawa	1889	Kingston, Ont.	"	25 0	4 8	2 4	1	1	J. C. McNie, *et al.*, Carleton Place, Ont.
80,715	Frances	Paspebiac	1885	Oak Bay, Que	Wheels—A roues	58 0	20 0	4 0	19	8	J. H. Taylor, Campbellton, N.B.
....	Frances	Kingston	1864	Bedford Mills, Ont	Screw—A hélice	55 2	11 4	7 6	47	24	T. H. Kirby, Ottawa, Ont.
107,895	Frank	Montreal	1900	Cardinal, Ont.	"	40 0	10 0	3 2	16	3	The Gilbert Bros. Engineering Co., Ltd., Montreal, Que.
92,337	Frank	Quebec	1886	St. Leon, Que.	"	65 0	16 6	4 4	58	39	Mrs. Eliza A. Stanton, St. Leon, Que.
103,651	Frank Burton	Winnipeg	1896	Selkirk, Man.	"	65 0	15 0	7 8	52	35	Northwest Nav. Co., Ltd., Winnipeg, Man.
80,649	Frank C. Batt	Charlottetown	1883	Yarmouth, N.S.	"	59 5	13 6	5 9	33	16	Joseph Read, Summerside, P.E.I.
107,192	Frank G. McAulay	Saugeen	1898	Saugeen, Ont.	"	67 6	15 8	7 3	43	29	D. McAulay, Southampton, Ont.
83,390	Frank Jackman	Toronto	1882	Oakville, Ont.	"	65 0	15 5	6 6	39	26	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
70,287	Frank Perew	Montreal	1867	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	72 6	16 6	6 7	43	24	Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
92,648	Frankie	Wallaceburg	1888	Wallaceburg, Ont	"	41 5	9 8	3 1	24	16	John Lee, Wallaceburg, Ont.
103,159	Fraser	Vancouver	1896	Vancouver, B.C.	"	67 2	12 4	4 8	36	25	Wm. Hickey, Vancouver, B.C.
107,415	Fred	Montreal	1899	Montreal, Que	"	48 4	12 1	5 9	24	16	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
94,688	Fred A. Hodgson	Collingwood	1890	Collingwood, Ont.	"	83 8	16 9	6 8	63	43	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man,
92,302	Fred Davidson	"	1887	Penetanguishene, Ont.	"	62 0	14 7	6 9	43	29	Chas. L. D. Sims, Little Current, Ont.
103,260	Fred Glasier	St. John, N.B	1896	Lincoln, N.B.	"	37 9	8 8	4 1	10	7	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numero matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
....	Fred. Hotchkiss..	Toronto........	1870	Collingwood, Ont.......	Screw—A hélice	48 6	8 6	5 0	18	13	Muskoka Mill & Lumber Co., Toronto, Ont.
111,791	Fred. L. M. Paint.	Port Hawkesbury...	1902	Port Hawkesbury, N.S..	"	68 0	9 8	9 0	38	39	W. H. Paint, Pt. Hawkesbury, N.S.
92,478	Fred. M. Batt...	Charlottetown	1888	Mt. Stewart, P.E.I.....	....	67 5	18 0	7 7	60	38	Wm. H. Batt, Charlottetown, P.E.I.
103,699	Freddie	Sault Ste. Marie...	1897	Richard's Landing, Ont.	"	28 0	7 6	3 4	5	3	F. V. Rodgers, Richard's Landing, Ont.
80,621	Freddie V.......	Yarmouth.... ..	1881	Yarmouth, N.S.........	"	61 0	13 2	5 6	27	13	Hugh Cann, Yarmouth, N.S.
103,773	Frederick A......	Chatham, N.B......	1896	Pictou, N.S......	" ...	57 0	14 3	5 8	31	21	M. F. Mooney, St. John, N.B.
100,584	Frolic	Montreal.	1890	Montreal, Que.... . ..	"	47 0	9 2	5 8	16	10	Isaac G. Ogden, Montreal, Que
107,668	Frontenac	Quebec.	1899	Lévis, Que.......	" ...	119 6	28 1	9 6	304	206	La Compagnie Maritime et Industrielle de Lévis, Lévis, Que.
111,767	Frontenac	Kingston.	1901	Garden Island, Ont.....	"	89 0	21 8	7 8	111	64	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
103,882	G. B. Greene......	Ottawa...	1896	Quyon, Que.....	Wheels—A roues....	142 4	44 8	8 0	255	218	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
85,354	G. B. Pattee......	"	1882	Aylmer, Que......	Screw—A hélice	61 2	12 3	5 6	30	18	" " "
66,912	G. D. Hunter.....	St. John, N.B.....	1873	Portland, N.B..........	"	72 0	18 5	8 1	68	13	A. B. Ruddock, St. John, N.B.

85,291	G. H. Notter	Ottawa	1881	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	42 0	11 0	6 0	14	9	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,269	G. K. King	St. John, N.B.	1897	Gondola Point, N.B.	"	57 2	15 1	6 4	45	31	John E. Moore, St. John, N.B.
92,288	G. P. McIntosh	Owen Sound	1888	Meaford, Ont.	"	78 0	16 0	7 3	58	40	John McAulay, Wiarton, Ont.
103,570	Gadabout	Montreal	1895	New York, N.Y., U.S.A.	"	30 6	6 8	2 6	3	2	C. R. Hosmer, Montreal, Que.
107,409	Gadfly	"	1898	Jersey City, N.J., U.S.A.	"	27 2	7 2	2 4	2	2	James Bryce Allan, Montreal, Que.
107,206	Galatia	Winnipeg	1898	Wabigoon, Ont.	"	60 0	12 5	3 8	46	30	L. R. Johnstone, *et al.*, Wabigoon, Ont.
112,079	Gale	Rat Portage	....	....	"	22 0	55 0	3 0	3	1	Foley Mines Co., Ltd., Mine Centre, Ont.
96,983	Galena	New Westminster	1888	Kootenay River, U.S.A.	"	79 8	16 0	5 0	73	50	M. T. Johnston, Victoria, B.C.
83,130	Gambinus	Halifax	1881	Halifax, N.S.	"	48 0	15 2	5 5	28	19	Halifax Breweries Co., Ltd., London, G.B.
100,035	Garden City	Toronto	1892	Toronto, Ont.	Wheels—A roues	177 9	26 1	10 0	637	401	The Niagara, St. Catharines & Toronto Nav., Co., Ltd., Toronto Ont.
77,904	Garnet	Montreal	1885	Valleyfield, Que.	"	124 7	21 6	7 1	152	96	Montreal & Cornwall Nav., Co., Cornwall, Ont.
96,903	Garnet	Kingston	1887	Kingston, Ont.	Screw—A hélice	53 0	11 6	4 5	19	12	James P. MacDonald, Minasaga Island, Ont.
107,710	Geisha	Toronto	1900	Toronto, Ont.	"	50 9	10 0	4 2	20	13	John Hendry, Toronto, Ont.
103,684	Gem	"	1897	Port Sydney, Ont.	"	35 0	10 0	3 5	9	6	A. S. Smith, Stephenson Township, Muskoka, Ont.
100,546	Gem	Digby	1896	Westport, N.S.	"	32 0	6 5	4 6	5	2	John E. Moore, Westport, N.S.
107,085	Gem	Ottawa	1897	Rat Portage, Ont.	"	33 0	7 0	4 0	11	7	Thos. Smith, Rat Portage, Ont.
96,985	Gemini	New Westminister	1891	New Westminster, B.C.	"	49 0	7 6	3 8	8	6	James A. Clarke, New Westminster, B.C.
107,482	Genl. Weitzel	Sault Ste. Marie	1881	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	57 0	12 0	5 9	32	24	W.H. Plummer, Sault Ste. Marie, Ont.
85,526	General Wolseley	Toronto	1884	Oakville, Ont.	Wheels—A roues	103 0	20 2	6 1	123	70	John Nisbet, M.O., Owen Sound, Ont.
85,353	Geo. A. Harris	Ottawa	1882	Hull, Que.	Screw—A hélice	90 0	18 8	7 2	87	56	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,335	George A. R.	Yarmouth	1900	U. S. A.	"	16 0	4 0	2 4	1	1	George H. Robertson, Pubnico, N.S.
75,644	George Douglas	St. Catharines	1880	Thorold, Ont.	"	56 6	14 6	6 3	42	18	James Cannan, Owen Sound, Ont.
71,218	George Maytham	Sarnia	1870	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	53 6	15 7	7 8	40	27	D. B. McCrae, Meldrum Bay, Ont.
96,879	George Swann	Goderich	1894	Kincardine, Ont.	"	48 1	13 2	4 6	18	12	Thomas McGaw, Kincardine, Ont.
111,809	Geo. W. Cuyler	Sault Ste. Marie	1880	West Bay City, Mich., U.S.A.	"	64 0	14 6	5 4	56	38	B. H. Turner, Little Current, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,302	Georgia	Windsor, Ont.	1885	Sangatuck, Mich, U.S.A.	Screw—A hélice	43 0	12 6	5 5	28	19	John Sullivan, Little Current, Ont.
80,596	Georgian	Toronto	1864	Georgian Bay, Ont.	"	130 0	21 8	11 5	377	227	The Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
69,610	Georgiana	Montreal	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	64 5	18 0	7 5	54	28	Sincennes McNaughton Line, Ltd. Montreal, Que.
92,617	Georgina	Port Arthur	1893	Port Arthur, Ont.	"	74 0	14 8	7 0	44	30	J. Maloney, Port Arthur, Ont.
97,120	Geraldine	Collingwood	1893	Parry Sound, Ont.	"	66 0	14 4	6 8	65	45	J. Galna, M. O., Parry Sound Ont.
107,164	Germanic	"	1899	Collingwood, Ont.	"	184 0	32 0	12 1	1014	676	The Northern Navigation Co., of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
69,636	Gertie	Montreal	1873 1900	Buffalo, N.Y., U.S.A. Lachine, Que.	"	51 6	12 3	7 3	21	14	Israel Clemént, Lachine, Que.
107,696	Gertie C	Toronto	1899	Fesserton, Ont	"	47 0	10 5	4 6	15	10	W. W. Carter, Fesserton, Ont.
107,218	Gertie H.	Winnipeg	1900	Winnipeg, Man.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	92 0	19 0	3 6	91	64	J. S. Hall, *et al.*, Winnipeg, Man.
90,573	Gertrude	Toronto	1886	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	75 0	16 4	6 2	76	51	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
100,045	Gertrude	Brockville	1895	Brockville, Ont.	"	27 2	6 1	3 2	3	1	P. B. Nolan, Brockville, Ont.
85,420	Gertrude A. Ranney.	St. Catharines	1883	Port Colborne, Ont.	"	42 1	10 1	4 8	14	9	Noble Bros. Co., Ltd., Owen Sound Ont.
103,715	Gertrude M.	Barrington	1898	Liverpool, N.S.	"	70 0	17 0	7 5	48	25	Cape Island Steamship Co., Ltd., Cape Island, N.S.
85,712	Gilbert	Prescott	1884	Cardinal, Ont.	"	72 0	19 0	5 5	4[illegible]	28	Gilbert Bros., Engineering Co., Ltd., Montreal, Que.

85,370	Gilphie	Ottawa	1884	Lockeport, N.S.	"	75 0	11 6	11 0	19	18	Geo. Gillies, Gananoque, Ont.
85,677	Gipsy	New Westminster	1884	New Westminster, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	48 0	12 0	3 0	50	31	B. C. Mills, Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
103,295	Gipsy	"	1893	Seattle, Wash., U.S.A.	Screw—A hélice	32 0	9 0	3 1	10	7	M. B. Wilkinson, M. O., Vancouver, B.C.
69,429	Gipsy	Pictou, N.S.	1874	Yarmouth, N.S.	"	42 7	12 0	5 0	17	11	Hugh McDonald, Sydney, N.S.
90,536	Glacial	Montreal	1885	Sorel, Que.	"	103 2	24 0	7 8	109	74	C. Bourgeois, Ste. Angéle, Que.
111,929	Glad Tidings	Toronto	1902	Orillia, Ont.	"	42 0	10 0	4 0	10	7	Thos. W. Wood, Orillia, Ont.
88,371	Glad Tidings	Victoria	1884	New Westminster, B.C.	"	67 0	13 5	8 5	43	27	Methodist Church, Toronto, Ont.
61,393	Gladiator	Sydney	1864	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	"	74 0	18 0	8 0	70	37	J. W. Gordon, North Sydney, N.S.
100,658	Gladys	Kingston	1894	Smith's Falls, Ont	"	75 7	9 7	7 3	26	18	A. W. Thompson, Ottawa, Ont.
107,722	Gladys	Vancouver	1899	Jersey City, N.J., U.S.A.	"	45 4	10 0	3 9	9	6	Controller, Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
107,526	Gleaner	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	113 0	24 6	5 5	241	149	John Irving Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,006	Glencoe	Annapolis	1891	Granville, N.S.	Screw—A hélice	52 0	19 0	4 0	32	25	W. H. Weatherspoon, Granville, N.S.
90,537	Glengarry	Montreal	1872 / 1886	St. Catharines, Ont. / Kingston, Ont.	"	170 0	26 0	11 2	732	438	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
107,941	Glenora	St. Catharines	1900	Fort Erie, Ont.	"	45 3	10 4	4 1	17	10	H. W. Saxton, Bayham, Ont.
111,982	Glen Rosa	Vancouver, B. C.	1902	Victoria, B.C.	"	45 3	10 6	4 6	18	12	Wallace Bros. Packing Co., Ltd., Vancouver, B. C.
100,028	Glenrosa	Toronto,	1891	Magnetawan, Ont.	"	66 5	13 5	4 3	63	43	Arthur Walton, Magnetawan, Ont.
85,368	Glide	Ottawa	1884	Ottawa, Ont	"	72 6	18 8	6 4	80	59	Wm. Lawlor, Hawkesbury, Ont.
....	Glide	Kingston	1866	Brockville, Ont.	"	74 2	13 2	8 1	78	37	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
107,483	Glyn	Sault Ste. Marie	1900	Richard's Landing, Ont.	"	47 0	11 5	6 0	20	12	S. Shipman, Richard's Landing, Ont.
107,856	Gold Star	Dawson	1898	St. Michael, Alaska, U. S. A	Stern wheel—Roue à l'arrière	94 0	22 0	3 4	168	99	Thos. Nixon, Dawson, Y.T.
71,248	Golden City	Toronto	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	57 6	12 3	5 7	35	26	Jas. W. McCoppin, Port Colborne, Ont.
75,819	Goliah	Halifax	1863	Philadelphia, Pa., U.S.A.	"	88 4	18 4	14 7	147	100	J. McFatridge, jr., Halifax, N.S.
94,716	Gordon Brown	Port Stanley	1901	Port Stanley, Ont.	"	69 1	12 2	5 1	33	22	A. C. Brown, Port Stanley, Ont.
88,625	Gordon Gauthier	Windsor, Ont.	1884	Wallaceburg, Ont.	"	52 7	13 9	6 4	26	18	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
88,628	Gordon Jerry	"	1884	River Roscom, Ont.	"	102 0	24 7	6 1	124	84	S. W. Marchment, Toronto.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du Navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,149	Gordon M.	Winnipeg	1895	Keewatin, Ont.	Screw—A hèlice	30 0	6 5	2 4	3	2	Henry W. Mackey, Keewatin, Ont.
100,499	Gorge	Victoria	1892	Victoria, B. C	"	29 2	7 1	3 3	3	2	James L. Raymur, Victoria, B.C.
107,944	Gossoon	St. Catharines	1888	Detroit, Mich., U.S.A.	"	38 6	10 2	3 2	15	10	Michael J. Hogan, Quebec, Que.
85,498	Grace Darling	Collingwood	1886 1897	Collingwood, Ont.	"	50 0	13 7	5 6	28	19	A. J. Shaw, Parry Sound, Ont.
111,918	Grace Holland	Toronto	1901	Peterborough, Ont	"	27 0	6 0	2 0	3	2	Wm. E. Bigwood, Toronto, Ont.
103,880	Grace	Montreal	1894	Lachine, Que	Wheels—A roues	42 1	9 0	3 1	11	7	M. A. Jessemer, Cornwall, Ont.
111,453	Gracie B.	Winnipeg,	1901	Winnipeg, Man	Screw—A hèlice	46 0	9 0	5 0	21	14	C. F. Bunnel, Winnipeg, Man.
107,213	Grahame	"	1896	Fort Chippewyan, N.W.T	Wheels—A roues	140 0	24 0	4 6	360	233	The Hudson Bay Co., London, Eng.
112,172	Gravenhurst	Toronto	1902	Muskoka, Ont	Screw—A hèlice	52 0	10 6	4 5	29	20	Peter Campbell, Muskoka, Ont.
111,846	Gray Loggie	Chatham, N.B.	1901	Loggieville, N.B	"	77 2	25 3	7 4	99	67	Robert Loggie, M.O., Loggieville, N. B.
80,576	Great Western	Windsor, Ont.	1866	Windsor, Ont.	Wheels—A roues	220 0	40 2	13 0	1080	662	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
107,936	Greenwood	New Westminister	1900	New Westminster, B. C.	Screw—A hèlice	44 0	12 4	3 6	23	16	The Greenw.od Canning Co., Ltd., Eburne, B.C.
87,264	Greetlands	Quebec,	1883	Sunderland, G. B.	"	230 0	33 2	16 1	1091	703	Frank W. Ross, Quebec, Que.
85,711	Grenada	Prescott	1883	Prescott, Ont.	"	80 0	15 3	4 0	57	43	Alex. Smallman, Dundee, Que.

112,241	Greta	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	22 0	7 3	2 3	2	1	S. Maddison, Vancouver, B.C.
112,091	Grilse	Lunnenburg	1902	Mahone Bay, N.S.	"	109 2	25 6	11 8	126	81	Jos. Holloway, Glen Cove, N.Y., U.S.A.
92,410	Grip	Chatham, N.B.	1887	Chatham, N.B	"	37 8	7 5	4 2	7	5	Mrs. Annie Adams, Chatham, N. B.
97,071	Gulnare	Ottawa	1893	Scotstoun, Glasgow, G.B.	"	137 0	20 5	13 6	262	106	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,805	Gwendoline	Victoria	1893	Golden, B.C.	Stern Wheel—Roue à l'arrière.	63 5	19 0	3 2	91	57	Upper Columbia Navigation & TramwayCo., Ltd., Golden, B.C.
112,180	Gypsey	Toronto	1902	Toronto, Ont	Screw—A hélice	39 0	8 0	3 0	11	8	The Collins Inlet Lumber Co. Ltd., Toronto, Ont.
111,584	Gypsie	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	"	25 8	6 0	2 8	3	2	Dixon Best, Peterborough, Ont.
75,686	H. C. Curtis	Prescott	1878	Quebec, Que	"	52 4	13 8	5 6	36	25	W. H. Davis, Ottawa, Ont.
....	H. F. Bronson	Montreal	1870	Montreal, Que	"	91 8	18 0	7 1	137	70	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
85,513	H. L. Lovering	Toronto	1883	Port Severn, Ont.	"	62 0	16 0	6 6	55	38	The Georgian Bay Lumber Co. Ltd., Waubaushene, Ont.
51,687	H. M. Mixer	Kingston	1865	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	53 0	13 1	6 6	30	9	John Wade, Grenville, Que.
100,183	H. Bonenfant.	Montreal	1883	Charlemagne, Que.	Centre wheel—Roue centrale.	63 5	28 0	3 3	22	14	Honoré Bonenfant, Charlemagne, Que.
103,096	H. Bonenfant	"	1893	"	"	61 0	29 6	3 4	31	21	" " "
103,341	H. Larose	"	1895	Sorel, Que	Screw—A hélice	46 4	12 6	5 0	13	9	H. Larose, St. Thomas de Pierreville, Que.
103,032	H. Trudel	Ottawa	1890	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	35 0	16 0	3 3	13	6	R. A. Klock, *et al.*, Klock's Mills, Ont.
94,686	Halcro	Collingwood	1889	Collingwood, Ont	Screw—A hélice	34 0	9 0	3 8	8	5	Sir John A. Boyd, Toronto, Ont.
96,794	Halifax	Halifax	1878	New Baltimore, U.S.A.	Wheels—A roues	116 3	30 9	11 5	338	169	The Dartmouth Ferry Commission, Dartmouth, N.S.
95,099	Halifax	"	1880	Govan, G. B	Screw—A hélice	250 3	35 5	21 5	1875	1078	The Canada Atlantic & Plant SS. Co., Ltd., Halifax, N. S.
103,895	Halifax	New Westminister	1897	New Westminster, B. C.	"	45 0	12 0	4 9	28	19	Lam Tung, M. O., New Westminster, B. C.
96,715	Hall	Ottawa	1889	Montreal, Que	"	102 8	22 5	7 4	247	136	The Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,241	Halys	New Westminister	1888	Washington, Territory U.S.A.	"	40 0	11 0	4 0	44	34	W. J. Kane, Kaslo, B.C.
103,337	Hamilton	Montreal	1847 1895	Niagara, Ont. Sorel, Que	Wheels—A roues	175 2	25 2	10 8	938	477	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
103,842	Hamilton	Ottawa	1896	Sand Point. Ont	"	131 4	39 5	7 3	320	202	The Upper Ottawa Improvement Co., Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books. &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numero matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,466	Hamilton H......	Lindsay	1894	Simcoe, Ont......... ...	Wheels—A roues....	36 5	10 4	3 6	22	14	George Gooderham, M.O., Toronto, Ont.
107,144	Hamlin.	Vancouver..........	1898	Vancouver, B. C.	" ...	146 2	30 8	4 6	515	323	British Yukon Nav. Co., Victoria, B.C.
100,885	Hampstead...	St. John, N.B......	1893	Hampton, N. B...... ..	Screw—A hélice ...	94 0	17 7	7 0	235	159	F. S. Mabee, Hampton, N.B.
107,348	Harbinger........	Yarmouth..........	1901	Shelburne, N.S........	"	97 0	20 0	8 4	109	46	The "Harbinger" Steam Trawling Co., Yarmouth, N.S.
84,354	Harlaw...........	Windsor, N.S.......	1881	Port Glasgow, G.B......	"	165 1	24 5	11 8	451	267	The Halifax & Newfoundland SS. Co., Ltd., Halifax, N.S.
103,444	Harold..	Ottawa.............	1887	Arnprior, Ont.....	"	17 0	4 5	1 8	1	1	Samuel Sunstrum, jr., Golden Lake, Ont.
96,857	Harold B. Phillips	Sarnia	1880	Lorraine, Wis., U.S.A..	"	59 0	16 0	8 0	66	31	The Great Lakes Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
94,845	Harold Gauthier..	Windsor, Ont.......	1888	Walkerville, Ont.......	"	36 0	9 0	4 2	9	6	O. E. Fleming, Windsor, Ont.
90,762	Harry Baird	Goderich..........	1885 / 1896	Kincardine, Ont.	"	61 0	17 0	6 0	42	28	Jas. Leighton, Port Elgin, Ont.
94,623	Harry Bate.......	Ottawa.............	1888	Ottawa, Ont	"	108 0	23 8	7 2	254	144	The Ottawa Forwarding Co. Ltd. Ottawa, Ont.
90,453	Harry Montgomery.	Winnipeg..........	1887	Selkirk, Man...........	"	24 0	8 0	3 5	4	2	Wm. Hughes, Selkirk, Man.
72,984	Harry Sewell.....	Wallaceburg	1875	Wallaceburg, Ont. ...	"	52 0	11 8	5 1	25	17	Jas. O'Leary and Geo. W. Downs, Port Lambton, Ont.
73,953	Harvey Neelon ...	St. Catharines	1876	Port Dalhousie, Ont. ..	"	74 0	16 6	7 9	65	47	M. Lemoux, Midland, Ont.
97,185	Havana	Windsor, N.S.......	1891	Hantsport, N.S.	"	181 4	23 7	16 8	471	246	T. Marsters, Hantsport, N. S.
103,636	Hawywa	Ottawa...........	1896	Ottawa, Ont.....	"	35 3	7 3	3 6	4	3	J. C. Brennan, Ottawa, Ont.

100,623	Hazard	Port Dover	1892	Simcoe, Ont	"	62 7	11 7	6 7	34	23	E. Harris, Port Dover, Ont.
92,706	Hazel	Winnipeg	1890	Selkirk, Man.	"	37 0	9 5	3 7	8	5	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,834	Hazelton	Victoria	1901	Victoria, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arriére.	134 4	24 0	4 4	378	236	Robert Cunningham, Port Essington, B.C.
112,067	Hazlitt	Peterborough	1902	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	41 6	10 3	3 9	24	15	The Dickson Co., Ltd., Peterboro', Ont.
112,181	Heather Belle	Toronto	1902	Harriston, N.J., U.S.A.	Screw—A hélice	35 3	7 1	3 3	9	6	Sidney F. McKinnon, Toronto, Ont.
85,492	Heather Belle	Collingwood	1882	Meaford, Ont	"	50 0	12 6	5 8	20	13	Emerson Danagh, Owen Sound, Ont.
103,657	Heather Belle	Winnipeg	1896	Norman, Ont	"	39 3	11 0	3 5	21	14	H. J. Davis, Rat Portage, Ont.
107,613	Hebron	Ottawa	1899	Ottawa, Ont	"	98 4	24 0	8 0	149	98	James H. Hall, *et al.*, Ottawa, Ont.
112,381	Hectanooga	Sydney	1902	U.S.A	"	30 0	7 0	2 8	2	2	Dr. Horace Rhindress, North Sydney, N.S.
103,962	Hector	Montreal	1898	Sorel, Que	"	53 0	15 8	5 7	21	14	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
112,049	Hector	St. Catharines	1873	Port Colborne, Ont	"	64 0	15 0	7 4	43	29	M. J. Hogan, Port Colborne, Ont.
77,771	Helen	Goderich	1877	Southampton, Ont	"	34 0	10 0	4 0	5	3	B. Mackie, Little Current, Ont.
107,323	Helen May Butler	Halifax	1895	West Mystic, Conn., U.S.A.	"	91 4	16 5	7 0	67	46	David T. Leslie, Spry Bay, N.S.
107,695	Helen S.	Toronto	1899	Collin's Inlet, Ont	"	80 0	16 2	9 5	86	58	The Collin's Inlet Lumber Co., Toronto, Ont.
80,584	Helena	"	1877	Gravenhurst, Ont.	"	44 0	7 6	2 8	13	9	Joseph C. Huckins, Toronto, Ont.
92,414	Henrietta	Chatham, N.B	1886	Beaver Point, N.B	"	41 3	13 0	3 7	19	13	George Dutch, Beaver Point, N.B.
100,685	Henrietta	New Westminster	1891	Seattle, Wash., U.S.A.	"	30 0	8 0	4 5	7	5	P. Genelle, Tappen Siding, B.C.
100,399	Henrietta	Hamilton	1894	Hamilton, Ont	"	28 0	7 0	3 6	3	2	J. Edwards, Hamilton, Ont.
75,820	Henry Hoover	Halifax	1863	Philadelphia, Pa., U.S.A	"	65 7	16 8	7 2	55	37	The Halifax Tow Boat Co., Ltd., Halifax, N.S.
71,107	Henry Smyth	Chatham, Ont	1877	Wallaceburg, Ont.	"	69 5	16 0	6 6	40	27	C. W. Gauthier, Sandwich, Ont.
111,921	Hepburn	Toronto	1901	Racine, Wis., U.S.A	"	50 5	8 6	4 2	15	10	John H. Wilmot, Beaumaris, Ont.
103,695	Herbert	Sault Ste. Marie	1897	Sault Ste. Marie, Mich., U.S.A.	"	42 6	12 0	7 0	21	10	James Connor, Port Arthur, Ont.
92,736	Herbert M.	Toronto	1887	Russell Point, Ont	"	43 0	10 2	5 8	26	18	Chas. Mickle, Gravenhurst, Ont.
66,949	Hercules	St. John, N.B	1874	Portland, St. John, N.B.	"	73 0	20 0	8 2	87	24	Archibald Tapley, St. John, N.B.
107,105	Hercules	Victoria	1898	Nelson, B.C	Steam scow — Chaland à vapeur	79 5	14 8	5 9	65	44	A. Campbell, Kaslo, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
111,448	Hercules	Ottawa	1901	Pembroke, Ont.	Stern wheel—Roue à l'arrière	46 6	18 0	4 6	21	18	Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Hero	Hamilton	1861	Hamilton, Ont.	Screw—A hélice	65 6	11 8	6 2	....	37	Thomas Barrie, Sombra, Ont.
94,751	Hero	St. John, N.B.	1889	Portland, N.B.	Wheels—A roues	92 2	21 3	6 2	128	81	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
97,020	Heward McMaugh	St. Catharines	1898	St. Catharines, Ont.	Screw—A hélice	47 0	15 7	8 0	42	29	M. P. Davis, Ottawa, Ont.
107,730	Hiack	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	Auxiliary schooner—Goélette auxiliaire	45 0	17 5	5 2	24	16	Charles E. Crockett, Vancouver, B.C.
72,982	Hiawatha	Sarnia	1874	Dresden, Ont.	Screw—A hélice	92 7	20 0	7 6	163	111	Sarnia Tug & Transit Co., Sarnia, Ont.
83,214	Hiawatha	Windsor, N.S.	1882	Hantsport, N.S.	"	132 3	21 3	8 0	230	117	J. A. Farquhar, Halifax, N.S.
100,768	Hiawatha	Toronto	1895	Toronto, Ont.	"	56 0	13 3	6 3	46	31	Royal Canadian Yacht Club, Toronto, Ont.
111,936	Hiawatha	Lindsay	1901	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	48 6	10 6	4 0	22	18	R. Kennedy, M.O., Lindsay, Ont.
88,668	High Rock (The)	Kingston	1885	Kingston, Ont.	Screw—A hélice	41 6	10 0	3 9	8	5	Thomas Wilson, Montreal, Que.
103,229	High View Launch	Ottawa	1893	New York, U.S.A.	"	25 2	6 2	2 6	2	1	Mrs. Maria McAllister, Pembroke, Ont.
80,856	Highland Mary	Halifax	1880	Shelburne, N.S.	"	68 8	22 0	7 0	74	50	Wm. Beazly and Henry Beazly, Ferguson's Cove, N.S.
111,452	Highlander	Winnipeg	1900	Selkirk, Man.	"	66 0	14 5	6 6	59	39	R. Smith, Selkirk, Man.
90,079	Hillsborough	Charlottetown	1894	Mt. Stewart, P.E.I.	Wheels—A roues	105 0	25 0	8 4	229	66	The Government of P. E. Island, Charlottetown, P.E.I.

107,600	Hiram R. Dixon..	Owen Sound.....	1883 1892	Mystic, Conn., U.S.A. Rebuilt...........	"	150 0	20 0	9 0	483	282	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
99,546	Hochelaga........	Montreal.....	1886	Sorel, Que............	"	178 9	26 3	9 2	419	256	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
(b)95,094	Hollybank......	Vancouver..........	1888	Glasgow, G.B..........	Screw—A hélice	26 0	7 0	3 3	3	1	Mrs. Margaret McIntosh, Vancouver, B.C.
97,001	Home Rule.	St. Catharines ...	1880	Thorold, Ont....	"	74 9	17 0	9 4	81	45	James B. Hackett, Amherstburg, Ont.
92,303	Home Rule.	Collingwood..	1887	Penetanguishene, Ont...	" ..	28 0	5 7	2 4	3	2	Wilfred France, Penetanguishene P.O., Ont.
111,499	Honfleur.	Quebec.	1900	St. Henri de Taillon, Que	" ..	38 5	10 2	4 9	19	13	Charles Potvin, St. Jérôme, Que.
103,897	Hong Kong.......	New Westminster...	1897	New Westminster, B.C..	" ..	59 2	12 2	5 4	36	25	T. J. Kickham, Vancouver, B.C.
103,242	Honoré.... ...	Montreal.	1894	Verchères, Que.........	" ..	51 8	12 7	4 9	22	15	S. Thompson and W. J. Finn, Cascades Point, Que.
77,562	Hope...	St. John, N.B ..	1878	Sorel, Que..	Wheels—A roues....	134 0	23 0	7 9	306	162	Archibald Tapley, St. John, N.B.
64,963	Hope..	Quebec....	1871	Point Lévis, Que........	Screw—A hélice ..	43 8	11 0	4 7	15	7	J. S. Thom, Quebec, Que.
103,144	Hope......... ...	"	1893	Quebec, Que........ ..	"	44 6	11 0	4 2	19	7	" "
88,368	Hope.............	Victoria	1881	Seattle, Wash., U.S.A..	"	72 2	16 2	8 5	78	48	Sayward Mill & Timber Co., Ltd., Victoria, B.C.
71,252	Hope....	Windsor, Ont.... ..	1870	Detroit, Mich, U.S.A. ..	"	95 0	25 0	8 2	170	116	The Bridgeburg & Black Rock Ferry Co., Ltd., Fort Erie, Ont.
90,799	Horse Shoe.	Victoria	1888	Victoria, B.C...	"	47 6	11 9	4 8	18	11	J. H. Dodd, Victoria, B.C.
100,720	Hosanna..........	Montreal...........	1893	Sorel, Que	" ..	58 6	23 0	6 0	89	59	Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
90,549	Houghton	"	1863	Newburgh, U.S.A	"	60 5	16 6	6 4	49	24	N. Dyment, Barrie, Ont.
111,985	Hubart	Vancouver.........	1902	Vancouver, B.C.... ...	"	32 9	8 9	4 0	6	4	Alfred Wallace, Vancouver, B.C.
83,364	Hubert Larkin....	Quebec.	1882	Lévis, Que.......	"	61 0	13 5	6 2	49	33	W. J. Poupore, Morrisburg, Ont.
100,181	Hudson	Montreal.....	1891	Sorel, Que...........	Wheels—A roues....	128 5	25 1	6 4	158	80	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,783	Hudson	Ottawa...	1899	Barry's Bay, Ont.......	Stern wheel—Roue à l'arrière....... ...	73 5	17 0	3 3	45	37	H. E. Hudson and J. C. Hudson, Barry's Bay, Ont.
103,664	Hudson's Bay Messenger......	Winnipeg.	1897	Rat Portage, Ont.......	Screw—A hélice	33 0	7 4	3 2	5	3	Hudson Bay Co., London, Eng.
107,161	Hugh S	Collingwood.	1897	Collingwood, Ont	"	50 0	12 4	5 9	24	16	Mrs. Hannah N. Stalker, Collingwood, Ont.
66,091	Humber	Quebec.	1873	South Quebec, Que	"	50 2	11 5	5 7	13	3	Mrs. Alfred Paré, Lachine, Que.
107,459	Hummer.	Vancouver....... ..	1895	Vancouver, B.C....... .	"	26 1	7 2	3 0	3	2	The Wurtzburg Co., Ltd., Vancouver, B.C.
83,343	Hunkidori	Quebec.	1881	Quebec, Que...........	"	30 4	9 4	4 7	10	3	James Murphy, Quebec, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c —*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
71,216	Huron	Sarnia	1875	Point Edward, Ont.	Screw—A hélice	238 5	53 9	12 8	1052	688	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
85,321	Huron	Toronto	1882	Owen Sound, Ont.	"	71 7	15 3	8 5	70	56	The Ontario Lumber Co., Toronto, Ont.
107,132	Huron	Goderich	1898	Goderich, Ont	"	71 7	17 0	6 6	55	38	W. Marlton, Goderich, Ont.
107,245	Huron	New Westminster	1892	New Westminster, B.C.	"	30 0	7 0	3 0	7	5	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,948	Huron Belle	Collingwood	1889	Sand Beach, U.S.A.	"	50 0	12 0	5 0	27	18	Geo. A. Fraser, Simcoe, Ont.
107,168	Huronic	"	1902	Collingwood, Ont.	"	321 0	43 0	23 4	3330	2211	Northern Navigation Co., Collingwood, Ont.
103,045	Hurtubise	Ottawa	1891	Casselman, Ont	"	52 0	17 0	4 3	16	43	La Banque Ville Marie, Montreal, Que.
100,637	Hyak	Victoria	1892	Golden, B.C	Wheels—A roues	81 0	11 2	3 9	39	25	The Upper Columbia Nav. & Tramway Co., Golden, B.C.
88,250	Hydra	Deseronto	1892	Trenton, Ont.	Screw—A hélice	40 0	7 0	4 7	6	4	Seth Benson, Deseronto, Ont.
92,440	Hygeia	Toronto	1886	Kingston, Ont.	"	30 0	5 4	2 6	2	1	Samuel May, Toronto, Ont.
100,460	Hygeia	Sydney	1886	Lévis, Que.	"	72 6	16 6	6 7	58	39	Cape Breton Electric Co., Ltd., Sydney, N.S.
112,283	I. C. U.	Digby	1892	Yarmouth, N.S.	"	25 5	7 5	3 5	4	4	H. W Cann, Bridgetown, N.S.
96,807	I. B. Hamblen	Halifax	1891	Providence, R.I., U.S.A.	"	68 2	14 6	5 3	32	22	Jas. A. Farquhar, Halifax, N.S.

111,761	Iagara	Kingston	1901	Kingston, Ont	"	40 8	9 6	4 0	7	5	Davis Dry Dock Co., Ltd., Kingston, Ont.
90,460	Ida	Winnipeg	....	....	"	49 5	9 0	4 3	19	13	P. McArthur, Westbourne, Man.
83,325	Ida	Ottawa	1880	Lake Barrière, Que	"	56·2	18 0	4 9	17	11	J. C. Edwards, Ottawa, Ont.
88,564	Ida	"	1884	Deseronto, Ont	"	95 6	20 6	6 2	247	153	Jos. Larivière and Oliver Angers, J.O., Ste. Anne de Bellevue, Que.
85,367	Ida	"	1881	Brockville, Ont	"	46 0	8 0	9 8	21	6	Arthur Starkey, Parry Sound, Ont.
92,613	Ida	Port Arthur	1887	Port Arthur, Ont	"	44 4	11 1	5 3	19	13	Murdock McInnes and A. B. Sutherland, J.O., Port Coldwell, Ont.
92,757	Ida	Quebec	1889	Quebec, Que	"	49 5	12 2	4 6	26	7	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
103,354	Ida	"	1877	Portsmouth, Ont	"	35 0	7 2	3 0	10	9	Quebec & Lake St. John Railway Co., Montreal, Que.
90,559	Ida Bell	Port Burwell	1890	Clear Creek, Ont	"	28 0	7 0	3 2	6	3	C. C. Bates, Clear Creek, Ont.
103,188	Ida Lue	Yarmouth	1896	Shelburne, N.S	"	61 0	13 6	6 7	45	30	H. T. LeBlanc, Tusket Wedge, N.S.
71,074	Ida M	Amherstburg	1890	Detroit, Mich., U.S.A	"	60 0	10 0	4 8	14	7	John McCormick, Pelee Island, Ont.
96,984	Idaho	New Westminster	1888	Idaho, U.S.A	"	36 5	9 0	3 8	6	4	Arthur Bunting, Bonner's Ferry, Idaho, U.S.A.
100,135	Idell	Winnipeg	1892	Selkirk, Man	"	70 2	16 5	6 0	54	37	Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,285	Idle Hour	Peterborough	1894	Peterborough, Ont	"	.....	.....	.....	2	2	R. S. Moffatt, Peterborough, Ont.
103,094	Idle Hour	Montreal	1891	New York, U.S.A	"	25 6	6 0	2 4	4	3	M. Molson, Montreal, Que.
107,155	Idler	Vancouver	1897	Vancouver, B.C	"	28 0	7 9	3 0	3	2	H. P. Smith, Vancouver, B.C.
111,539	Idler	"	1898	"	"	32 0	8 0	3 2	4	2	Stanley Menhinnick and Thos. J. Dunn, Arrowhead, B.C.
100,048	Illicilliwaet	Brockville	1897	Brockville, Ont	"	50 4	7 8	4 5	16	10	J. M. Walsh, Brockville, Ont.
107,486	Imperial	Sault Ste. Marie	1876	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	54 0	14 0	5 5	36	22	James Ganley, Sault Ste. Marie, Ont.
90,571	Imperial	Windsor, Ont	1886	Toronto, Ont	"	109 0	22 0	7 0	150	91	The Kingsville & Pelee Navigation Co., Kingsville, Ont.
111,577	Ina	Toronto	1901	"	"	56 0	9 3	3 7	14	10	Wm. J. Gage, Toronto, Ont.
75,880	Ina	Pictou, N.S	1879	Pictou, N.S	"	26 5	10 2	3 2	4	2	D. McDonald, Fisher's Grant, N.S.
a 100,674	Ina	Vancouver	1893	Vancouver, B.C	"	34 8	8 0	3 2	8	5	J. S. Doherty, Vancouver, B.C.
107,735	India	Kingston	1899	Garden Island, Ont	"	215 9	36 4	15 0	976	573	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
112,179	Inenew	Toronto	1902	Toronto, Ont	Screw—A hélice	86 5	18 0	7 7	109	46	Hudson Bay Co., London, Eng.
85,427	Inez	St. Catharines	1884	Welland, Ont	"	65 0	15 9	8 0	59	34	James Murphy, Fort William, Ont.
88,535	Inez	Hamilton	1889	Carleton Place, Ont	"	24 6	6 1	3 5	2	2	Geo. T. Tuckett, Hamilton, Ont.
96,906	Ingomar	Kingston	1890	" "	"	61 0	10 5	3 6	22	13	Chas. C. Newton, Montreal, Que.
96,849	International	Sarnia	1872	Fort Erie, Ont	"	210 0	40 0	12 8	851	559	Lake Erie & Detroit River Ry. Co., Walkerville, Ont.
80,690	International	Prescott	1881	Montreal, Que	"	182 0	30 0	10 0	395	269	Can. Pac. Car & Pass. Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
103,489	International	Victoria	1896	Kaslo, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	142 0	24 9	5 6	526	281	The International Nav. & Trading Co., Ltd., Kaslo, B.C.
94,682	Interocean	Collingwood	1888	Collingwood, Ont	Screw—A hélice	74 0	16 0	7 2	148	98	E. G. Shortis, Wallaceburg, Ont.
83,374	Inter-Ocean	Toronto	1881	Nipissing, Ont	"	103 4	22 5	6 0	144	98	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
107,175	Inza	Port Arthur	1900	Fort William, Ont	"	38 5	9 0	4 8	9	6	Samuel Forrest, Port Arthur, Ont.
100,199	Iona	Vancouver	891	Vancouver, B.C.	"	63 0	14 8	5 7	53	36	A. McDermott, Vancouver, B.C.
94,922	Iona	Picton, Ont	1892	Trenton, Ont	"	123 5	24 2	10 2	232	157	E. A. Hall, L'Orignal, Ont.
107,285	Iona	Sydney	1900	Liverpool, N S	"	72 0	16 4	7 3	54	35	David Rudderham, North Sydney, N.S.
100,764	Iota	Toronto	1894	Spanish River, Ont	"	34 0	8 4	4 0	6	4	G. Hamilton, Spanish River, Ont.

111,757	Irene	Rat Portage	1900	Rat Portage, Ont	"	40 0	8 0	3 5	10	6	J. D. Johnston, Rat Portage, Ont.
107,943	Irene	St. Catharines	1892	Hamilton, Ont	"	25 3	6 0	2 2	3	2	Harry Leslie, Port Colborne, Ont.
92,297	Irene	Ottawa	1881	Ottawa, Ont	"	31 0	6 0	3 0	3	2	Charles Wynn, Peterboro', Ont.
88,530	Irene	Hamilton	1887	Hamilton, Ont	"	26 6	6 0	3 2	24	16	Thomas Christie, Hamilton, Ont.
92,444	Irene	Toronto	1887	Toronto, Ont	"	42 0	8 0	4 5	7	5	Geo. F. Oakley and T. H. Allen, J.O., Toronto, Ont.
103,603	Irene	Sydney	....	Great Britain	"	25 8	7 0	4 2	3	2	F. Kelley, North Sydney, N.S.
103,932	Irene	Chatham, N.B	1897	Port Hawkesbury, N.S	"	36 3	11 3	4 7	10	7	Jas. Robinson, Derby, N.B.
92,562	Iris	Halifax	1887	Dartmouth, N.S	"	24 4	4 7	2 5	2	1	Chas. S. Pickford, Halifax. N.S.
107,640	Iris	New Westminster	1899	New Westminster, B.C	"	54 0	11 5	5 5	38	24	The Brunette Sawmills Co., Ltd., New Westminster, B.C.
111,456	Irlene	Winnipeg	1901	Killarney, Man	"	32 0	9 0	3 0	7	6	G. Hibbert. Killarney, Man.
107,822	Iroquois	Victoria	1900	Port Moody, B.C	"	82 0	20 0	7 7	195	94	Thomas W. Paterson, Victoria, B.C.
111,855	Iroquois (The)	Owen Sound	1902	Toronto, Ont	"	260 0	43 2	25 2	2359	1452	J. H. G. Haggerty, Owen Sound, Ont.
111,505	Isabel	St. John, N.B	1900	Detroit, Mich., U.S.A	"	22 5	5 6	2 3	1	1	Wm. T. Chestnut, Fredericton, N.B.
103,226	Isabel	Ottawa	1890	Brockville, Ont	"	20 4	4 8	2 4	1	1	E. Farmer and J. B. Tierny, Arnprior, Ont.
103,389	Isabelle	Winnipeg	1895	Westbourne, Man	"	70 0	16 0	5 5	61	41	P. McArthur, Westbourne, Man.
96,703	Ishaway	Ottawa	1888	Brockville, Ont	"	45 4	8 2	3 6	7	5	E. A. Small, Montreal, Que.
107,873	Ishkoodah	Lindsay	1893	Carleton Place, Ont	"	30 0	6 2	2 2	3	2	G. S. Ryerson, M.D., Toronto, Ont.
96,848	Island Belle	Sarnia	1882	Toledo, Ohio, U.S.A	"	64 0	16 0	6 0	31	21	J. Garrock, Sarnia, Ont.
85,547	Island Gem	Yarmouth	1883	Yarmouth, N.S	"	41 7	12 7	5 0	16	11	Mud Island Lobster Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
92,381	Island Queen	Montreal	1887	Kingston, Ont	"	91 8	19 9	6 0	98	62	L. J. Cosgrove and P. J. Craig, Toronto, Ont.
92,738	Island Queen	Toronto	1889	Toronto, Ont	"	73 0	13 9	4 4	23	20	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,700	Islander	Sault Ste. Marie	1892	"	"	28 6	7 8	3 5	6	4	L. O. Armstrong, Desbarats, Que.
111,567	Islander	Toronto	1900	Gravenhurst, Ont	"	100 0	17 4	5 7	165	78	The Muskoka & Georgian Bay Nav. Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
90,566	Islay	"	1895	Orillia, Ont	"	116 0	18 0	6 2	175	119	Chas. McInnes, Orillia, Ont.
103,142	Ivan R	Quebec	1893	Three Rivers, Que	"	53 6	11 5	3 8	18	12	Wm. Ritchie, Three Rivers, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
85,473	Ivey Alderson	Port Dover	1885	Port Dover, Ont	Screw—A hélice	66 8	13 1	5 0	38	26	H. W. Ansley, Port Dover, Ont.
88,231	Ivy	Brockville	1884	Brockville, Ont	"	44 9	8 4	3 6	7	5	D. B. Maclennan, Cornwall, Ont.
51,669	J. C. Clark	Sarnia	1864 1876	Newport, Ont. Sarnia, "	"	85 0	20 0	7 0	145	99	Sarnia Transportation Co., Ltd., Sarnia, Ont.
100,942	J. C. Else	Collingwood	1893	Waubaushene, Ont	Wheels—A roues	44 0	11 0	3 6	33	21	Georgian Bay Lumber Co., Waubaushene, Ont.
100,039	J. D. Hewis	Toronto	1892	Midland, Ont	Screw—A hélice	55 6	12 4	5 3	51	35	David Hewis, M.O., Midland, Ont.
107,946	J. G. Gidley	St. Catharines	1901	Little Current, Ont	"	70 5	14 7	7 0	57	39	Thos. Conlon, Thorold, Ont.
111,619	J. H. Hackett	Quebec	1901	Quebec, Que	"	87 9	21 2	8 8	117	80	William Hackett, Quebec, Que.
90,769	J. H. Jones	Goderich	1888	Goderich, Ont	"	107 0	21 4	9 5	152	98	The Crawford Tug Co., Wiarton, Ont.
80,671	J. K. Ward	Montreal	1881	Lachine, Que	"	49 0	14 0	5 8	23	15	Stephen St. Denis, Lachine, Que.
111,802	J. L. Beckwith	Sault Ste. Marie	1872	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	60 0	19 6	7 0	61	33	Wm. Grierson, Sault Ste. Marie, Ont.
94,624	J. L. Murphy	Ottawa	1888	Sand Point, Ont	"	101 5	22 0	8 6	173	109	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,333	J. L. Nelson	Halifax	1899	Yarmouth, N.S	"	64 0	13 8	6 6	38	19	John W. Smith, Newdy Quoddy, N.S.

107,170	J. N. McDonald	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	"	65 0	12 0	6 9	41	28	J. P. McDonald, Blind River, Ont.
107,860	J. P. Light	Dawson	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	176 5	36 0	9 8	719	409	Annie J. O'Brien and Lillie E. J. Davis, Dawson, Yukon Territory.
107,163	J. S. Blazier	Collingwood	1867 1892	East Saginaw, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	80 0	14 0	9 0	89	60	C. S. Boone, Toronto, Ont.
112,030	Jack	Quebec	1901	Montmagny, Que.	"	49 8	14 2	5 8	31	21	Wm. Price, Quebec, Que.
66,033	James	"	1870	St. Romuald, Que.	Wheels—A roues	105 2	20 4	7 7	127	31	W. Paul, jun., Sorel, Que.
112,010	James Adams	Port Arthur	....	Duluth, Min., U.S.A.	Screw—A hélice	68 0	12 0	7 0	51	35	Jas. Whalen, Port Arthur, Ont.
107,154	James Domville	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	Wheels—A roues	121 6	25 8	4 7	486	294	Klondike, Yukon & Stewart, Pioneers, Ltd., London, Eng.
111,511	James Holly	St. John, N.B.	1901	St. John, N.B.	Screw—A hélice	48 0	13 8	6 5	31	21	James Holly, St. John, N.B.
71,219	James Leighton	Sarnia	1875	Moore, Ont	"	39 2	13 7	5 6	23	23	James Leighton, Port Elgin, Ont.
96,844	James McKeon	"	1893	Sarnia, Ont.	"	52 5	12 5	5 0	36	24	Blind River Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
96,842	James Mayhew	Port Arthur	....	.....	"	40 0	10 6	4 7	17	12	Eli J. Nuttall, Port Arthur, Ont.
107,945	James Norris	St. Catharines	1868	Port Dalhousie, Ont	"	74 0	14 6	7 6	50	34	James T. Davis, Montreal, Que.
100,943	James Playfair	Collingwood	1894	Collingwood, Ont.	"	50 0	11 6	6 0	26	18	H. McInnes, Meaford, Ont.
92,307	James Storey	"	1888	"	"	63 0	14 2	7 3	49	33	J. Perks, Meaford, Ont.
85,369	Janet Craig	Ottawa	1884	Bristol, Que.	"	50 0	13 0	3 9	12	6	W. G. Workman, Ottawa, Ont.
77,925	Jennie B	Charlottetown	1878	Chatham, N.B.	Wheels—A roues	41 9	8 3	3 2	20	11	R. W. Cunningham, Antigonish, N.S.
71,102	Jennie G. Harper	Chatham, Ont	1874	Chatham, Ont.	Screw—A hélice	48 0	8 7	3 0	20	18	Jas. Pilgrim, Meaford, Ont.
100,795	Jennie June	New Westminster	1887	Seattle, Wash., U.S.A.	"	29 8	8 0	3 8	4	4	J. A. Clarke, New Westminster, B.C.
107,814	Jennie Mac	Peterborough	1899	Peterborough, Ont	"	33 2	7 2	3 4	5	3	C. B. McAllister, Peterborough, Ont.
74,400	Jennie Wilson	Toronto	1879	Toronto, Ont.	"	36 3	7 8	3 6	7	5	The Snider Lumber Co., Ltd., Waterloo, Ont.
107,721	Jessie	Vancouver	1899	Jersey City, N.J., U.S.A.	"	45 4	10 0	3 9	9	6	Controller, Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
107,898	Jessie	Montreal	1879	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	46 0	12 5	5 5	19	13	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
103,291	Jessie	New Westminster	1893	New Westminster, B.C.	"	30 0	7 0	3 0	6	4	W. J. Snodgrass, Okanagan Falls, B.C.
112,069	Jessie	Peterborough	1900	Bayonne, Mich., U.S.A.	"	31 0	7 5	3 6	9	6	Stanley Burton, Peterborough, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,744	Jessie Bain	Kingston	1888	Clayton, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	70 8	14 8	5 0	67	41	The St. Lawrence River Steamboat Co., Kingston, Ont.
103,643	Jessie Forward	"	1896	Millhaven, Ont.	"	36 6	7 7	4 2	6	4	J. F. Walsh, Napanee, Ont.
96,780	Jessie Gray	Halifax	1889	Marble Mt., N.S.	Wheels—A roues	80 0	17 9	5 7	76	48	Bras d'Or Lime Co., Ltd., Halifax, N.S.
70,288	Jessie Hall	Montreal	1867	Buffalo, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	83 5	17 0	8 8	57	29	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
97,009	Jessie Hume	St. Catharines	1894	St. Catharines, Ont.	"	62 9	15 4	8 3	58	40	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
100,635	Joan	Victoria	1892	Victoria, B.C.	"	176 8	30 0	11 0	821	544	Esquimalt & Nanaimo Ry. Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,572	Joe	Toronto	1900	Huntsville, Ont.	"	65 0	13 0	4 9	57	39	George F. Marsh, Huntsville, Ont.
74,371	Joe Knight	St. Catharines	1867	St. Catharines, Ont.	"	35 5	11 3	4 4	14	11	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
94,712	Joe Milton	Port Stanley	1891	Port Stanley, Ont.	"	92 6	20 4	3 2	93	63	Jas. V. Crawford, Wiarton, Ont.
80,762	Johanna B	Quebec	1881	Quebec, Que	"	44 3	11 4	4 7	17	9	Wm. Price, Quebec, Que.
111,670	John	Montreal	1902	Pt. Fortune, Que	Wheels—A roues	65 0	24 0	3 3	34	21	Merile Larocque, Point Fortune, Que.
92,556	John A.	"	1888	Montreal, Que.	Screw—A hélice	57 2	12 8	5 6	20	13	J. C. Weir, Montreal, Que.
107,853	John C. Barr	Dawson	1898	Unalaska, Alaska, U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	144 6	28 2	4 8	547	316	John Steinhoff, Dawson, Yukon Territory.
92,387	John Haggart	Kingston	1887	Perth, Ont.	Screw—A hélice	99 9	17 5	6 0	184	104	J. J. Drummond, Midland, Ont.
85,519	John Hanlan	Toronto	1884	Port Dalhousie, Ont.	"	71 0	16 0	6 0	37	25	Lawrence Solman, Toronto, Ont.

90,691	John Hunter	St. Catharines	1885	St. Catharines, Ont.	"	54 6	12 8	6 3	32	22	James Murray, St. Catharines, Ont.
107,136	John J. Noble	Goderich	1901	Goderich, Ont	"	68 1	15 1	6 9	33	23	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,693	John Jordan	Sault St. Marie	1896	Bay City, Mich., U.S.A.	"	29 7	8 0	3 0	6	3	Blind River Towing Co., Blind River, Ont.
97,037	John L. Cann	Yarmouth	1891	Yarmouth, N.S.	"	97 8	19 8	9 0	166	81	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
107,242	John L. Card	Victoria	1897	New Westminster, B.C.	"	92 0	24 0	8 0	141	96	Federation Brand Salmon Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,122	John Lee Senior	Wallaceburg	1893	Wallaceburg, Ont.	"	86 0	21 0	7 2	88	60	John Lee, sr., Wallaceburg, Ont.
94,919	John Logie	Saugeen	1893	Goderich, Ont	"	76 0	13 8	5 5	37	25	John Logie, Southampton, Ont.
77,992	John McDonald	Ottawa	1879	Ottawa, Ont	"	48 0	8 6	3 0	24	16	Ottawa Transportation Co , Ltd., Ottawa, Ont.
107,137	John McKay	Goderich	1901	Goderich, Ont	"	68 1	15 1	6 9	34	23	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,949	John Milne	Collingwood	1894	Nottawasaga River, Ont.	"	102 0	19 0	6 8	109	74	John Randell, Seely's Bay, Ont.
70,290	John Pratt	Montreal	1874	Montreal, Que	"	96 0	19 2	7 3	70	21	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,033	John Thomson	Ottawa	1889	Quinze Bay, Que	"	39 0	8 6	3 3	5	4	R. A. Klock, Klock's Mills, Ont.
92,309	John William	Collingwood	1888	Fesserton, Ont	"	36 0	10 9	4 0	14	10	W. W. Carter, Fesserton, Ont.
107,666	Johnnie H.	Quebec	1899	Quebec, Que	"	41 0	10 4	4 0	14	5	Wm. Hackett, sr., Quebec, Que.
92,541	Joliette	Montreal	1887	Montreal, Que	"	45 0	15 6	3 8	13	9	Stewart S. Joseph and Jessie Joseph, J.O., Stanstead, Que.
100,669	Jopl.	Kingston	1895	Newboro', Ont	"	52 2	7 8	3 6	11	7	John Paul, Newboro', Ont.
107,804	Joseph	St. John, N.B.	1899	St. John, N.B	"	58 6	16 4	7 4	54	37	Andrew B. Ruddock, St. John, N.B.
107,621	Joseph Clossett	New Westminster	1898	Lake Bennett, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	8 0	21 0	4 5	147	93	British Yukon Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,047	Joseph Taylor	Ottawa	1894	Lac Dumoine, Que	Wheels—A roues	37 0	15 7	3 6	17	9	J. R. Booth, Ottawa, Ont.
103,669	Josie	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont.	Screw—A hélice	32 0	7 8	4 2	12	7	Toronto & Western Mines Development Co., Ltd., Toronto, Ont.
85,496	Juanita	Toronto	1880	Hamilton, Ont.	"	30 0	6 6	2 8	3	2	James Moreau, Port Severn, Ont.
90,529	Jubilee	Chatham, Ont	1888	Algonac, Mich., U.S.A.	"	53 6	10 6	....	10	7	J. H. Ferguson, *et al.*, Blenheim, Ont.
107,082	Jubilee	Ottawa	1897	Ottawa, Ont	"	35 3	6 5	3 0	2	1	Geo. Gale, *et al.*, Ottawa, Ont.
103,645	Jubilee	Kingston	1897	Kingston, Ont	"	65 8	14 4	5 4	54	37	Mrs. Aletha Roys, Kingston, Ont.
103,936	Jubilee	Chatham, N.B.	1897	Douglastown, N.B.	"	43 9	11 6	4 8	17	11	William Anderson, Church Point, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
103,953	Jubilee	Montreal	1897	Sorel, Que	Screw—A hélice	66 4	10 5	3 7	25	17	Wm. Hocking, Compton, Que.
92,723	Jubilee	Toronto	1887	Port Carling, Ont	"	30 6	5 4	3 4	3	2	Joseph S. Wallace, Port Carling, Ont.
100,726	Julia	Montreal	1893	Sorel, Que	"	93 8	17 0	6 2	91	51	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,580	Julian V. O'Brien	Collingwood	1888 / 1892	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	70 0	16 5	8 2	59	31	Wm. E. Bigwood, Byng Inlet, Ont.
90,771	Juno	Windsor, Ont.	1885	Wallaceburg, Ont	"	139 7	26 8	8 8	288	196	William J Pulling, Windsor, Ont.
90,764	Juno	Goderich	1887	Goderich, Ont	"	62 0	14 0	6 0	28	19	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,415	Juno	Ottawa	1890	March Landing, Ont	"	49 0	9 2	8 0	17	8	Wm. H. Berry, March, Ont.
103,062	Juno	Yarmouth	1895	Yarmouth, N.S	"	37 0	9 2	4 0	9	2	L. E. Baker (Estate), Yarmouth, N.S.
107,750	Kacymo	Kingston	1901	Kingston, Ont	"	41 0	8 6	3 4	9	6	Mrs. Eva S. Lombard, Kansas City, U.S.A.
107,827	Kaslo	Victoria	1900	Kaslo, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	173 5	27 0	7 4	765	370	Robert Irving, Kaslo, B.C.
96,999	Kaslo	New Westminster	1892	Kootenay Lake, B.C	Screw—A hélice	62 0	13 5	6 0	51	35	C. Sweeny, Vancouver, B.C.
107,887	Kate	Montreal	1900	Montreal, Que	"	67 0	16 2	7 9	61	42	A. H. Lomer, Montreal, Que.
80,726	Kate	Quebec	1880	Lévis, Que	"	48 9	12 6	6 0	23	7	John Taylor, Montreal, Que.

112,175	Kate	Toronto	1902	Toronto, Ont.	"	63 0	9 3	4 0	22	15	H. M. Mowat, Toronto, Ont.
71,224	Kate Marks	Sault Ste. Marie	1875	Bruce Mines, Ont.	"	52 0	13 6	5 6	54	43	Thomas Marks, Port Arthur, Ont.
83,385	Kate Murray	Toronto	1878	Hamilton, Ont.	"	36 6	6 5	3 0	3	2	Mrs. Mary J. Vanderburg, Port Carling, Ont.
71,183	Kate Pilgrim	Owen Sound	1875	Meaford, Ont.	"	47 0	10 3	5 3	11	8	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
107,675	Kathleen	Quebec	1900	Quebec, Que	Wheels—A roues	132 5	21 9	9 2	280	177	John C. Kaine, Quebec, Que.
90,574	Kathleen	Toronto	1886	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	84 0	18 0	5 5	110	72	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,687	Katie	"	1896	Jersey City, N.J., U.S.A.	"	30 0	6 7	2 8	4	3	C. P. Chisholm, Oakville, Ont.
111,538	Katie	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	"	25 5	7 8	2 4	3	2	Gordon H. Hardie and Nicholas Thompson, Vancouver, B.C.
107,786	Katie Bell	Ottawa	1898	Montreal, Que	"	31 0	6 4	2 4	2	2	John B. McRae, Ottawa, Ont.
107,871	Kawartha	Lindsay	1900	Bobcaygeon, Ont.	"	46 0	9 6	3 6	17	11	William Burgoyne, Fenelon Falls, Ont.
103,680	Keenora	Toronto	1897	Rat Portage, Ont.	"	119 9	28 0	8 3	486	269	The Rainy River Nav. Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
92,693	Keewatin	Winnipeg	1889	Keewatin, Ont.	"	51 8	12 4	5 0	41	28	Keewatin Lumbering & Mfg. Co., Ltd., Hamilton, Ont.
103,660	Keewatin	"	1896 1900	Selkirk, Man	"	49 0	10 0	3 3	20	14	Wm. F. Foyer, Selkirk, Man.
111,780	Kelowna	Victoria	1902	Kelowna, B.C	"	78 0	18 8	5 6	65	44	D. Lloyd-Jones, Kelowna, B.C.
107,745	Kenirving	Kingston	1900	Smith's Falls, Ont.	"	104 4	20 8	6 7	145	70	Edward Smith, Storrington, Ont.
100,047	Kenneth	Brockville	1889	Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	"	38 0	6 8	3 3	4	2	Geo. Morrow, Cornwall, Ont.
a92,701	Kennina	Winnipeg	1890	Keewatin, Ont.	"	57 0	13 8	3 7	42	28	L. R. Mackey, Keewatin, Ont.
88,329	Kenogami	Quebec	1886	Quebec, Que	"	48 7	12 8	5 0	21	14	Evan J. Price, Quebec, Que.
94,935	Kenosha	Lindsay	1891	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	112 0	20 0	6 5	266	170	Jos. B. Parkin, M.O., Lindsay, Ont.
85,512	Kenozha	Toronto	1883	Gravenhurst, Ont.	Screw—A hélice	100 8	18 2	6 2	225	124	The Muskoka and Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
111,564	Kestrel	"	1900	Toronto, Ont.	"	38 0	8 0	3 5	7	5	James Playfair, Midland, Ont.
100,046	Kilbirnie	Brockville	1887	Alexandria Bay, N.Y., U.S.A.	"	45 0	7 0	3 7	15	10	R. J. Brodie, Smith's Falls, Ont.
100,409	Kildare	Hamilton	1901	Hamilton, Ont	"	32 0	7 5	3 6	5	4	Wm. Lafarelle, Hamilton, Ont.
96,988	Kildonan	Vancouver	1891	Victoria, B.C	"	68 3	14 2	6 9	51	32	Ernest E. Evans, Vancouver, B.C.
97,114	Killarney Belle	Collingwood	1892	Collingwood, Ont.	"	52 0	12 0	5 6	28	19	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*.

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite*.

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,660	King Ben	Kingston	1895	Kingston, Ont	Screw—A hélice	108 6	21 7	6 7	145	69	G. A. Richardson, Kingston, Ont.
116,213	King Bird	Quebec	1898	Sorel, Que	"	34 8	6 0	3 0	5	4	Chas. Pagé, Three Rivers, Que.
111,600	King Edward VII.	New Westminster	1901	Port Guichon, B.C	"	60 0	13 5	6 5	58	40	G. H. French, Vancouver, B.C.
111,654	Kingston	Toronto	1901	Toronto, Ont	Wheels—A roues	288 0	36 2	13 3	2925	1909	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
94,760	Kingsville	St. John, N.B	1889	Rothesay, N.B	Screw—A hélice	47 5	14 2	7 5	37	25	John F. Bridges, Gagetown, N.B.
107,664	Kiskisink	Quebec	1899	Island of Orleans, Que.	"	26 6	6 6	3 4	3	3	Nazaire Simoneau, Lake Kiskisink, Que.
83,159	Kismet	Belleville	1894	Belleville, Ont	"	36 4	7 2	3 0	5	4	E. B. Burrell, Belleville, Ont.
100,098	Kitty J.	St. John, N.B	1889	Baldwinsville, N.Y., U.S.A.	"	27 5	5 8	1 8	1	1	F. Burton, Benton, N.B.
107,200	Klondike	Winnipeg	1896	Prince Albert, N.W.T.	"	42 6	8 8	3 8	8	4	J. McK. Smith, Prince Albert, N.W.T.
103,928	Klondike	Peterborough	1898	Peterborough, Ont	"	25 0	5 0	3 0	2	1	E. W. Jenkins, Magnetawan, Ont.
103,305	Kokanee	New Westminster	1896	Nelson, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	142 5	24 8	5 7	348	165	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,164	Kootenay	Vancouver	1897	Nakusp, B.C	"	183 5	32 6	6 2	1117	732	" " "
111,820	Kootenay	"	1900	Nelson, B.C	Screw—A hélice	43 0	8 0	3 9	8	5	Geo. G. Bushby, Vancouver, B.C.

92,596	L. Boyer	Halifax	....	U.S.A	"	82 0	17 8	7 4	60	49	The Halifax Tug Boat Co., Ltd., Halifax, N.S.
92,770	L'Ami	Quebec	1890	Lévis, Que	"	38 0	10 7	4 4	16	8	A. Bernier, Lévis, Que.
107,382	L'Ami	Ottawa	1898	Ottawa, Ont	"	36 0	6 2	2 4	2	2	E. Chateauvert, *et al.*, Ottawa, Ont.
78,031	La Belle	Chatham, Ont	1879	Belle River, Ont	"	72 0	20 4	5 9	75	58	H. A. Hackett, Amherstburg, Ont.
82,778	La Canadienne	Ottawa	1880	Port Glasgow, G.B	"	154 3	22 7	10 9	372	227	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
107,866	La France	Dawson	1902	Lower Labarge, Y.T	Stern wheel—Roue à l'arrière.	99 8	19 4	3 4	201	169	R. W. Calderhead, Dawson, Y.T.
59,478	La Have	Lunenburg	1871	Yarmouth, N.S	Screw—A hélice	58 0	15 0	7 0	49	34	A. A. Webber, Dartmouth, N.S.
90,884	La Tour	Yarmouth	1888	"	"	97 3	20 7	7 8	154	99	Hugh B. Cann, Yarmouth, N.S.
100,765	Ladas	Toronto	1894	Cache Bay, Ont	"	73 0	15 0	7 0	54	37	Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
61,443	Lady Dufferin	Chatham, N B	1874	Miramichi, N.B	Wheels—A roues	79 5	18 0	4 8	47	29	Joseph A. Russel, Vancouver, B.C.
80,907	Lady Eberth	Owen Sound	1880	Hanover, Ont	Screw—A hélice	36 6	6 8	3 0	3	2	John Eberth, Hanover, Ont.
74,027	Lady Ellen	Winnipeg	1877	Toronto, Ont	"	46 0	11 5	5 0	19	13	Hugh Armstrong, Selkirk, Man.
77,863	Lady Forrest	Quebec	1878	Quebec, Que	"	31 0	8 5	3 6	6	4	Godfrey Charles Lomer, Montreal, Que.
111,913	Lady Franklin	Toronto	1901	Sparrow Lake, Ont	"	36 0	7 6	2 8	5	4	Thos. Stanton, Sparrow Lake, Ont.
78,142	Lady Glover	Port Medway	1877	Preston, G.B	"	113 0	18 5	10 5	138	94	S. M. Brookfield, Halifax, N.S.
77,911	Lady Ida	Port Hope	1878	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	54 0	11 9	2 5	28	17	John Eldridge, Omemee, Ont.
107,498	Lady Laurier	Quebec	1898	Quebec, Que	Screw—A hélice	22 0	5 5	2 5	2	2	P. Rousseau, Quebec, Que.
100,760	Lady Smith	Toronto	1893	Barrie, Ont	"	40 0	7 0	2 7	6	4	Charles C. Pilkey, Orillia, Ont.
100,289	Lady of the Lake	Peterborough	1897	Bridgenorth, Ont	"	60 0	10 5	3 6	33	19	W. B. Kelly, Bridgenorth, Ont.
80,846	Lady of the Lake	Halifax	1880	Porter's Lake, N.S	"	33 5	8 4	4 0	5	3	John A. McCallum, Windsor, N.S.
90,576	Lady of the Lake	Toronto	1886	Bala, Ont	"	49 6	8 4	4 6	10	7	A. T. Lowe, Bala, Ont.
72,683	Lady of the Lake	Victoria	1878	Dease Lake, Cassiar, B.C	"	60 0	10 2	5 0	21	13	J. McKenzie, Cassiar, B.C.
....	Lady of the Lake	Montreal	1867	Magog, Que	Wheels—A roues	152 6	25 6	8 9	607	369	F. A. McKinnon, Montreal, Que.
112,140	Lady of the Lake	Kingston	1902	Kingston, Ont	Screw—A hélice	41 8	8 0	3 6	7	4	Chas. J. Gibson, Toronto, Ont.
111,854	Lady of the Lake	Owen Sound	1902	Thornbury, Ont	"	70 0	14 6	5 8	47	25	Frank Henman, M.O., Thornbury, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
103,661	Lady of the Lake..	Winnipeg...	1897	Selkirk, Man..	Screw—A hélice	105 0	18 5	8 9	201	155	Northern Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
83,373	Lake Joseph	Toronto	1880	Gravenhurst, Ont..	"	52 0	10 3	4 0	28	19	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
88,537	Lake Michigan....	Hamilton	1872	St. Catharines, Ont..	"	136 0	23 9	11 5	588	360	R. O. Mackay, M.O., Hamilton, Ont.
90,778	Lakeside.	Windsor, Ont.	1888	Windsor, Ont.	"	121 0	26 0	9 3	348	220	Lakeside Navigation Co., Ltd., Walkerville, Ont.
88,629	Lansdowne.	"	1884	Wyandotte, Mich., U.S.A	Wheels—A roues....	294 0	41 3	0	1571	908	Grand Trunk Railway Co., Montreal, Que.
90,604	Lansdowne	Ottawa	1884	Maccan, N.S..	Screw—A hélice	188 6	32 1	15 8	680	463	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,107	Laprairie	Montreal	1869 1894	Montreal, Que. Sorel "	Wheels—A roues....	197 3	28 0	8 2	600	372	Montreal Safe Deposit Co. Montreal, Que.
107,092	Lapwing	Victoria	1898	Victoria, B.C	Screw—A hélice	78 9	22 0	6 0	151	98	John C. Foote, Victoria, B.C.
112,242	Lara	Vancouver	1902	Vancouver, B.C.	"	29 2	8 0	3 2	8	5	Ed. Laplante, Vancouver, B.C.
103,891	Lardeau	New Westminster...	1896	Lardeau, B.C	"	42 2	8 8	4 6	10	7	Fred Robertson Lumber Co., Ltd., Revelstoke, B.C.
85,531	Laura	Chatham, N.B	1883	Yarmouth, N.S.	"	53 3	10 5	4 9	14	8	John C. Miller, Derby. N.B.
107,171	Laura Grace	Port Arthur	1901	Collingwood, Ont..	"	76 0	16 6	11 0	86	58	The Lake Superior Tug Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
94,768	Laura M	Owen Sound	1894	Meaford, Ont.	"	44 0	10 3	4 6	18	12	John McRae, Meaford, Ont.
107,878	Laura Mc	Lindsay	1900	Lindsay, Ont.	"	26 0	6 2	2 6	2	2	Thomas McConnell, Lindsay, Ont.

103,093	Laurier	Montreal	1893 1899	Sorel, Que Montreal, Que	"	59 8	16 7	4 0	19	13	Mrs. Elizabeth Brulé, Sorel, Que.
103,356	Le Brochu	Quebec	1894	Cedar Hall, Que	"	51 5	11 7	6 0	19	13	R. M. Blais, Cedar Hall, Que.
103,147	Le Colon	"	1894	Roberval, Que	Wheels—A roues	78 8	23 8	4 4	173	109	E. F. Würtele, Quebec, Que.
103,141	Lea	"	1893	Three Rivers, Que	Screw—A hélice	42 6	9 8	3 4	12	8	J. Arel, Three Rivers, Que.
100,882	Leader	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	"	56 6	13 0	6 0	29	20	R. W. Williams, St. John, N.B.
100,926	Leclair	Ottawa	1885	Ottawa, Ont	"	16 8	5 6	2 2	1	1	F. Leclair, Ottawa, Ont.
100,049	Lee	Brockville	1897	Kingston, Ont	"	46 0	9 3	4 1	9	7	J. McGraw, Brockville, Ont.
111,455	Lemoine	Winnipeg	1898	McArthur's Landing, Man.	"	30 2	9 3	3 2	5	4	Minister Public Works, Ottawa, Ont.
107,842	Lena	Port Rowan	1898	St. Williams, Ont	"	45 0	11 5	5 3	20	8	H. Sibble and G. Jones, Port Maitland, Ont.
103,243	Lena	Montreal	1881	Lake Megantic, Que.	"	48 3	14 2	4 3	22	15	G. H. Flint, Montreal, Que.
88,453	Lennox	Arichat	1887	Dartmouth, N.S	Wheels—A roues	61 0	17 8	7 5	66	42	John Murchison, Grand River, N.S.
90,816	Lenore	Port Hope	1887	Cobourg, Ont	Screw—A hélice	39 0	7 3	3 5	6	4	H. Dennis, Cobourg, Ont.
103,707	Lenore	Halifax	1897	Yarmouth, N.S	"	44 0	11 0	5 0	15	5	J. W. Smith, West Quoddy, N.S.
107,893	Leo	Montreal	1896	Montreal, Que	"	34 9	7 4	3 0	2	1	W. W. Cooke, Grenville, Que.
100,928	Leon	Ottawa	1893	High Falls, Que	"	44 7	10 3	3 6	15	12	L. Cyr, High Falls, Que.
107,738	Leone	Kingston	1899	Rockport, Ont	"	37 4	7 0	2 9	4	3	Frederick Huck, Rockport, Ont.
80,903	Leonora	Vancouver	1876	Vancouver, B.C	"	57 0	9 0	5 3	33	18	G. T. Legg, Vancouver, B.C.
88,526	Lewis	Hamilton	1887	Hamilton, Ont	"	24 6	6 3	2 0	1	1	John Bradley, Dundas, Ont.
75,638	Lewis Shickluna	St. Catharines	1878	St. Catharines, Ont.	"	45 4	11 0	5 7	16	11	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
107,813	Libbie	Peterborough	1898	Lakefield, Ont	"	28 5	5 8	2 4	3	2	Wellington McDonald, Lakefield, Ont.
107,156	Lightning	Vancouver	1898	Vancouver, B.C	Wheels—A roues	140 0	30 0	5 0	557	351	Edward M. Sullivan, Dawson, Y. T.
111,869	Lilias	Ottawa	1902	Ottawa, Ont	Screw—A hélice	36 0	8 0	3 5	2	2	Thos. F. Ahearn, Ottawa, Ont.
94,767	Lillian	Owen Sound	1893	Owen Sound, Ont.	"	30 0	7 1	3 6	5	4	Western Bank of Canada, Midland, Ont.
103,847	Lillian	Ottawa	1896	Ottawa, Ont	"	26 2	6 3	2 6	2	1	S. G. Lindsay, Ottawa, Ont.
103,635	Lillian B.	"	1896	"	"	39 6	7 3	2 8	4	3	P. P. Salter, Carleton Place, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions: Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage: Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
88,238	Lillie	Brockville	1888	Brockville, Ont.	Screw—A hélice	32 2	6 6	2 9	3	2	A. Ferguson, Escott, Ont.
85,543	Lillie	Chatham, N.B.	1883	Yarmouth, N.S.	"	64 9	17 1	7 8	72	49	Robert C. Elkin, M.O., St. John, N.B.
88,521	Lillie	Hamilton	1885	Hamilton, Ont.	"	70 0	14 0	5 0	50	34	S. J. Sandford, M.O., Barrie, Ont.
97,131	Lillie H	Quebec	1891	Quebec, Que	"	43 1	12 5	5 0	19	7	A. Fraser, Cabano, Que.
94,911	Lillie Smith	Saugeen	1888	Saugeen, Ont.	"	130 0	26 0	9 4	275	187	George E. Smith, Southampton, Ont.
103,219	Lillie of the Valley	Ottawa	1891	Deux-Rivières, Ont.	"	33 1	7 7	2 5	2	2	P. Sage, Mackey's Station, Ont.
94,985	Lilly	Toronto	1890	Oakville, Ont.	"	50 0	13 3	3 2	22	15	The Victoria Harbour Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,198	Lilly	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont.	"	23 0	5 5	2 9	2	1	Wm. Robertson, Rat Portage, Ont.
80,020	Lilly Glasier	St. John, N.B.	1880	Indiantown, St. John, N.B.	Wheels—A roues	123 9	24 4	7 2	209	132	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
103,574	Lilly May	Collingwood	1895	North River, Ont.	Screw—A hélice	32 0	9 0	5 2	10	7	Henry S. Cane, Newmarket, Ont.
107,255	Lily	New Westminster	1898	New Westminster, B.C.	"	32 0	6 8	3 0	9	6	R. S. Johnson, New Westminster, B.C.
111,545	Lily	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	"	29 0	9 7	4 0	7	5	John J. Vickers, Vancouver, B.C.
103,277	Lina	Chatham, N.B.	1894	Chatham, N.B.	"	53 2	11 7	5 8	26	18	Robert Loggie, M.O., Black Brook, N.B.
92,735	Lincoln	Toronto	1888	Hamilton, Ont.	"	130 0	25 2	9 0	337	219	Albert G. Knowles, Sault Ste. Marie, Ont.

112,183	Linden	"	1902	Magnetawan, Ont.	"	40 0	6 0	2 6	4	3	Henry Walton, Magnetawan, Ont.
112,187	Lion	"	1902	Dunchurch, Ont.	"	31 5	7 3	2 7	5	3	Albert McCallum, Toronto, Ont.
74,342	Lion	Port Hawkesbury	1876	Pictou, N.S.	"	49 5	13 3	5 1	20	13	George C. Read, Oxford, N.S.
100,250	Lion	Halifax	1888	Halifax, N.S.	"	47 4	15 6	5 0	27	18	Lewis Hefler, Halifax, N.S.
111,459	Little Bobs	Winnipeg	1902	Selkirk, Man.	"	38 0	9 2	3 5	13	9	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
92,758	Little Emely	Quebec	1889	Quebec, Que.	"	28 0	8 0	3 2	6	4	Louis Gagnon, Pentecost River, Que.
85,474	Little Gem	Port Dover	1886	Simcoe, Ont	"	24 4	6 5	2 3	2	2	Henry Groff, Simcoe, Ont.
103,849	Little Roxy	Ottawa	1896	Baie des Pères, Que.	"	41 7	8 3	3 0	12	7	M. Rothchilds, Baie des Pères, Que.
83,076	Lizzie	"	1881	Sand Point, Ont.	"	37 0	5 8	2 4	2	1	D. K. Cowley, Renfrew, Ont.
103,223	Lizzie	"	1885	Kingston, Ont.	"	23 3	4 4	2 0	1	1	J. Gillies, Carleton Place, Ont.
107,131	Lizzie May	Goderich	1897	Goderich, Ont.	"	55 0	12 1	4 8	18	12	Jas. Clark, Goderich, Ont.
111,565	Llano	Toronto	1900	Toronto, Ont.	"	53 0	8 0	3 8	14	9	Elmore Harris, Toronto, Ont.
94,927	Lloyd S. Porter	Picton, Ont.	1893	Port Huron, Mich., U.S.A.	"	159 7	29 5	10 0	489	379	Arthur W. Hepburn, Picton, Ont.
100,198	Logger	Vancouver	1891	Vancouver, B.C.	"	44 0	14 0	3 9	19	13	Lawrence O'Brien, Vancouver, B.C.
100,200	Lois	"	1891	"	"	48 0	13 5	5 8	25	17	J. A. Cates, Vancouver, B.C.
92,437	Longford	Toronto	1887	Orillia, Ont.	"	80 0	16 0	6 4	53	36	Wm. Thompson, Orillia, Ont.
90,531	Longueuil	Montreal	1884 1890	Montreal, Que. Sorel "	Wheels—A roues	170 1	57 5	9 1	379	231	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
111,501	Lord Roberts	St. John, N.B.	1900	St. John, N.B.	Screw—A hélice	61 0	16 5	7 6	56	38	John E. Moore, St. John, N.B.
96,049	Lord Stanley	Ottawa	1889	Meadowside, G.B.	"	140 0	24 1	11 3	276	86	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
99,478	Lord Strathcona	Quebec	1902	South Shields, G.B.	"	160 0	27 2	13 6	495	76	J. L. Davies, Lévis, Que.
107,940	Lorelei	New Westminster	1898	Skagway, Alaska, U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	49 6	10 0	3 1	32	20	John Leech, Dawson, Y.T.
111,874	Loretta	Yarmouth	1902	Tusket, N.S.	Screw—A hélice	43 0	10 3	4 3	12	8	Hilaire Le Blanc, Tusket Wedge, N.S.
107,816	Lorielie	Peterborough	1899	Lakefield, Ont.	"	38 2	7 7	2 9	6	4	Melville Strickland, Lakefield, Ont.
100,758	Lorna Doone	Toronto	1893	Orillia, Ont.	"	36 0	8 0	4 2	5	4	H. Pellatt, Toronto, Ont.
103,576	Lorna Doone	Collingwood	1896	Parry Sound, Ont.	"	42 0	8 0	8 0	25	18	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
78,041	Lorne	Quebec	1879	Derby, N.B.	Screw—A hélice	43 0	6 8	3 1	6	4	Charles King, Quebec, Que.
94,809	Lorne	Victoria	1889	Victoria, B.C.	"	151 0	26 0	13 2	288	159	Jas. Dunsmuir, Victoria, B.C.
103,884	Lorne Hall	Ottawa	1895	Cook's Mills, Ont.	Wheels—A roues	37 0	16 0	3 6	14	9	J. R. Booth and Thos. Hall, Jr., Ottawa, Ont.
71,170	Lothair	Port Hope	1872	St. Catharines, Ont.	Screw—A hélice	129 8	23 1	11 7	413	281	J. C. Miller, Parry Sound, Ont.
103,659	Lotta S.	Winnipeg	1896	Rat Portage, Ont.	"	56 0	13 0	5 9	48	33	Northwest Fish Co., Winnipeg, Man.
83,453	Lottie	Victoria	1883	Victoria, B.C.	"	51 0	12 5	5 5	29	11	Mrs. Jessie McLellan, Vancouver, B.C.
90,608	Lottie	Ottawa	1885	Aylmer, Que	"	40 0	8 4	4 6	10	9	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,547	Lottie N.	Vancouver	1900	Irving, B.C.	"	58 0	14 0	7 7	34	14	Frank Irving, Skeena River, B.C.
107,540	Lotus	St. John, N.B	1890	St. John, N.B	"	34 0	7 0	3 5	4	3	F. Tapley, St. John, N.B.
116,311	Lotus	Amherstburg	1884 / 1901	Standerville, U.S.A.	"	42 0	8 0	4 0	5	28	Wm. Berry, Port Stanley, Ont.
100,126	Louisa	Wallaceburg	1902	Wallaceburg, Ont.	"	55 0	9 0	5 4	13	9	John Lee, Sr., Wallaceburg, Ont.
75,959	Louisa	St. Catharines	1875	Port Dalhousie, Ont.	"	26 6	6 6	3 3	6	5	C. Cottrell, Sault Ste. Marie, Ont.
83,582	Louisburg	Montreal	1881	Sunderland, G.B.	"	260 0	36 0	18 5	1816	1182	The Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
103,447	Louise	Ottawa	1887	Carleton Place, Ont.	"	25 2	5 0	2 6	1	1	J. E. Turgeon, Ottawa, Ont.

107,420	Louise	Montreal	1899	New York, N.Y., U.S.A.	"	18 7	4 9	2 1	1	1	Walter Kavanagh, Montreal, Que.
80,947	Loyalist	Chatham, N.B	1882	Chatham, N.B	Wheels—A roues	62 2	11 2	4 4	18	11	Thos. W. Flett, M.O., Nelson, B.C.
85,581	Loyalist	St. John, N.B	1882	Portland, N.B	Screw—A hélice	27 5	6 0	3 6	3	2	Thos. Miller, St. John, N.B.
103,969	Lucia	Montreal	1898	Sorel, Que	"	66 7	15 1	7 1	41	28	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
75,526	Lucie	"	1877	"	Wheels—A roues	49 0	12 3	3 5	24	17	Joseph Duval, Nicolet, Que.
80,591	Luella	Toronto	1880	Toronto, Ont	Screw—A hélice	66 0	13 3	6 0	38	26	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
112,009	Lula M. Ray	Port Arthur	1888	Luddington, Mich., U.S.A.	"	56 0	12 0	6 0	33	25	Jas. Whalen, Port Arthur, Ont.
100,166	Lunenburg	Lunenburg	1891	Mahone Bay N.S	"	124 9	23 5	12 5	266	113	R. J. Leslie and G. C. Hart, J.O., Halifax, N.S.
90,780	Lurline	Windsor, Ont.	1888	Windsor, Ont	"	78 8	16 3	7 8	66	40	J. H. Walker, Walkerville, Ont.
100,229	Lurline	Halifax	1893	New York, U.S.A	"	21 0	5 4	3 2	2	1	F. D. Corbett, Halifax, N.S.
96,845	Luther Westover	Sarnia	1877	Bay City, Mich, U.S.A.	Wheels—A roues	112 8	19 0	6 3	127	80	Boutelle Towing & Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
107,884	Lyon C	Montreal	1900	Montreal, Que	Screw—A hélice	55 5	10 9	5 3	19	13	Mrs. Elizabeth Brulé, Sorel, Ont.
94,905	Lytton	New Westminster	1890	Revelstoke, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	131 0	25 5	4 8	452	285	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,137	M. E. Hackett	Quebec	1894	Quebec, Que	Screw—A hélice	70 2	18 8	7 4	78	53	W. Hackett, Quebec, Que.
103,571	M. G. McDonald	Collingwood	1895	Collingwood, Ont	"	58 0	13 0	6 0	29	20	J. P. McDonald, Blind River, Ont.
77,598	M. P. Davis	Montreal	1879	Lachine, Que	"	40 5	10 7	5 3	11	8	The Harbour Commissioners, Montreal, Que.
....	M. T. Co. (No. 1)	"	1871	Montreal, Que	"	84 2	24 5	8 1	148	41	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
92,434	Mabel	Toronto	1886	Penetanguishene, Ont	"	39 0	10 4	3 6	11	8	R. Miller and J. Miller, J.O., Ingersoll, Ont.
100,044	Mabel C	Brockville	1893	Brockville, Ont	"	25 0	6 2	3 6	4	3	Minister of Interior, Ottawa, Ont.
107,259	Mabel F	New Westminster	1898	Linderman, B.C	"	40 0	10 0	4 0	10	7	E. G. Tennant, Atlin, B.C.
107,365	Mabel G	Toronto	1898	Penetanguishene, Ont	"	36 0	8 3	3 6	10	8	Wm. McM. Thomson, Penetanguishene, Ont.
103,787	Mabel K	Shelburne	1898	Lockeport, N.S	"	41 9	11 0	5 3	15	10	Chas. E. Smith, Sambro, N.S.
107,195	Mabel M	Saugeen	1901	Port Elgin, Ont	"	39 0	7 0	3 6	7	5	Andrew Campbell, Port Elgin, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,037	Mabel Macdonald	Toronto	1891	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	64 0	14 3	7 8	42	28	Alexander Manning and R. Macdonald, J.O., Toronto, Ont.
107,445	Mable	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	"	31 6	8 8	3 4	5	4	Henry Riefit, Vancouver, B.C
103,974	Macannamac	Quebec	1891	Carleton Place, Ont.	"	30 2	6 6	3 1	4	4	Megantic Fish & Game Club, Agnes, Que.
93,932	Macassa	Hamilton	1888	Port Glasgow, G.B.	"	154 4	24 1	16 3	459	164	Hamilton Steamboat Co., Ltd., Hamilton, Ont.
111,940	McClintock	Lindsay	1894	Simcoe, Ont.	Wheels—A roues	36 8	10 5	3 9	21	13	R. C. Carter, M.O., Deseronto, Ont.
111,568	McLean Bros	Toronto	1900	Goderich, Ont	Screw—A hélice	22 3	5 0	2 1	2	1	Frank H. McLean, Stratford, Ont.
88,321	McNaughton	Montreal	1886	Lévis, Que	"	92 0	18 4	8 4	137	37	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
100,424	Madawaska	Ottawa	1893	Arnprior, Ont.	"	37 0	15 0	3 0	15	7	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J.O., Arnprior, Ont.
103,813	Madge	Belleville	1898	Belleville, Ont	"	36 8	7 5	4 0	9	6	P. C. Jones, Belleville, Ont.
74,377	Maggie	St. Catharines	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	62 0	16 0	6 2	37	26	Edward Armstrong, Port Colborne, Ont.
100,160	Maggie	Lunenburg	1891	Lunenburg, N.S.	"	47 0	11 8	5 2	19	13	G. W. Naas, Lunenburg, N.S.
75,646	Maggie A. Bennett	St. Catharines	1880	Port Robinson, Ont.	"	56 0	14 6	7 3	34	12	Robt. Ross, Port Robinson, Ont.
71,192	Maggie Bell	Quebec	1874	Hull, Que	Wheels—A roues	133 0	24 0	7 5	261	118	J. T. Ross, Quebec, Que.
94,752	Maggie M.	St. John, N.B.	1888	Portland, N.B.	Screw—A hélice	68 3	16 3	8 7	66	45	Wm. H. Mowery, St. John, N.B.

85,329	Maggie McLean..	Owen Sound........	1886	Sauble Mills, Ont.	" ...	69 0	14 0	6 6	37	25	French River Boom Co., Essex, Ont.
83,387	Maggie Mason....	Toronto	1882	Toronto, Ont......	"	53 0	17 0	5 4	56	38	O. Matthews and A. Matthews, J.O., St. Catharines, Ont.
96,908	Maggie May......	Kingston.	1891	Washburne, Ont........	"	51 7	13 2	5 4	29	20	Thos. Weir, Chatham, Ont.
94,683	Maggie May......	Collingwood.........	1889	Meaford, Ont.	" ...	58 0	14 0	6 0	46	31	Wm. Farr, jr., Parry Sound, Ont.
100,086	Maggie Miller....	St. John, N.B......	1892	Milledgeville, N.B..	Wheels—A roues....	78 5	24 0	5 7	105	66	Robert W. White, St. John, N.B.
90,706	Maggie R. King..	Montreal............	1872	Port Robinson, Ont.	Screw—A hélice	50 0	13 0	6 0	27	18	I. Clement, Montreal, Que.
90,700	Maggie R. Mitchell	St. Catharines	1873	Port Robinson, Ont.	" ...	50 0	13 9	7 4	40	27	Mary Jane Matthews, Port Colborne, Ont.
103,167	Magnet..........	New Westminster...	1897	....	"	47 0	11 3	5 2	24	16	Annie G. Croll, New Westminster, B.C.
103,690	Magnolia.........	Toronto	1898	Midland, Ont...........	"	136 0	21 4	13 7	367	191	Jas. Playfair, Midland, Ont.
107,781	Mahigama . . .	Ottawa.............	1899	Pembroke, Ont.	"	60 7	12 2	5 0	20	19	Mary Elizabeth Duggan, Ottawa, Ont.
90,692	Maid of the Mist..	St. Catharines	1885	Niagara Falls, Ont	"	71 1	16 1	6 6	62	33	Richard Carter, Niagara Falls, Ont.
97,112	Maida...........	Collingwood...	1888	Little Current, Ont......	"	29 0	9 0	2 9	3	2	T. J. Bateman, Sheguindah, Ont.
103,925	Maida Vale. ...	Peterborough.	1902	Hastings, Ont	"	46 5	9 3	4 0	19	13	Henry G. Buck, Norwood, Ont.
100,804	Maime....	Victoria............	1894	Victoria, B.C.....	"	34 4	9 0	4 0	9	6	R. Tennant, Skidegate, B.C.
100,950	Majestic..	Collingwood...... ..	1895	Collingwood, Ont.	"	209 0	35 0	12 6	1578	1073	Northern Navigation Co., of Ontario, Ltd., Collingwood, Ont.
107,203	Majestic.....	Winnipeg..........	1898	Fort Frances, Ont.. ...	"	82 0	15 6	4 8	135	95	Walter Ross, Rat Portage, Ont.
107,693	Majestic..........	Montreal...........	1899	Toronto, Ont..........	"	110 0	21 9	5 2	275	156	The Majestic S.S. Co., Ltd., Gagetown, N.B.
103,922	Majestic..	Peterborough.	1897	Young's Point, Ont......	" ...	76 0	15 5	4 0	68	53	P. P. Young, Young's Point, Ont.
103,714	Malcolm Cann....	Yarmouth..........	1898	Lockeport, N.S.	" ...	112 0	20 1	10 8	212	78	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
107,243	Mamie.	New Westminster...	1892	New Westminster, B.C..	"	32 0	6 0	3 0	5	4	A. M. Snider, Vancouver, B.C.
90,807	Mamie.	Victoria	1887	False Creek, Vancouver, B.C.	"	76 0	19 0	7 0	90	61	Victoria Canning Co. of B.C., Ltd., Victoria, B.C.
107,875	Maneta...........	Lindsay.......... ...	1900	Bobcaygeon, Ont......	"	66 0	13 4	3 8	34	23	Geo. A. Smith, Bobcaygeon, Ont.
116,211	Manicouagan.. ..	Quebec.	1899	Bic, Que.....	" ...	50 2	13 0	5 0	29	19	The Manicouagan & English Bay Export Co., Quebec, Que.
64,946	Manitoba	"	1871	Quebec, Que.....	Wheels—A roues....	115 4	20 6	7 1	356	198	John Kelly, Carillon, Que.
94,879	Manitoba	Montreal.......... .	1889	Owen Sound, Ont.... .	Screw—A hélice	303 0	38 1	14 7	2616	1699	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
111,451	Manitou	Winnipeg	1900	Winnipegosis, Man.	Screw—A hélice	92 0	18 8	6 4	108	59	H. Armstrong, Portage la Prairie, Man.
107,692	Manolia	Toronto	1898	Toronto, Ont.	"	30 4	8 8	3 9	6	4	S. A. Minnett, Clevelands, Ont.
96,711	Mansfield	Ottawa	1889	Ottawa, Ont.	"	104 6	31 8	9 0	169	137	Mrs. Anne Mansfield, Ottawa, Ont.
....	Manxman	Montreal	1873	Sorel, Que	Wheels—A roues	72 5	16 0	4 6	74	47	J. O. Lafrenière, Montreal, Que.
92,687	Maple Leaf	Pictou, N.S.	1891	Pictou, N.S.	"	87 8	21 5	7 0	129	81	G. H. Elliott, Pictou, N.S.
103,679	Maple Leaf	Toronto	1892	Toronto, Ont.	Screw—A hélice	37 0	7 0	3 0	12	8	S. Brown, Bracebridge, Ont.
100,033	Maple Leaf	"	1891	"	"	38 3	8 4	4 4	7	5	Gardner Boyd, Toronto, Ont.
100,407	Maple Leaf	Hamilton	1898	Hamilton, Ont	"	35 0	9 3	6 6	11	7	Robt. J. Larkin, Hamilton, Ont.
71,164	Maple Leaf	Peterborough	1884	Lindsay, Ont.	"	59 0	12 0	4 2	26	18	The Kennedy & Davis Milling Co., Ltd., Lindsay, Ont.
107,210	Maple Leaf	Winnipeg	1899	Rat Portage, Ont.	"	69 0	16 5	6 2	82	50	The Rainy River Navigation Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
107,697	Margherita	Toronto	1899	Midland, Ont.	"	57 0	10 5	6 8	31	15	James Playfair, Midland, Ont.
94,848	Marguerite	Windsor, Ont.	1879	Detroit, Mich., U.S.A.	"	35 2	8 1	3 5	8	5	John Anderson, Windsor, Ont.
92,510	Marguerite	St. Andrews	1877	Newbury, N.Y., U.S.A.	"	44 4	11 7	7 0	20	12	Benj. F. DeWolf, St. Andrews, N.B.
112,027	Maria	Quebec	1901	Portneuf, Que	"	49 2	13 6	4 8	31	21	J. A. Lemay, Portneuf, Que.

66,045	Marie	"	1872	Sorel, Que	"	72 1	15 5	3 3	31	21	H. Brulé, Sorel, Que.
103,573	Marie	Collingwood	1895	Parry Sound, Ont	"	42 0	10 0	5 6	12	8	J. Galna, Parry Sound, Ont.
103,816	Marie	Belleville	1895	Detroit, Mich., U.S.A.	"	34 7	7 0	3 6	3	2	Wm. Black, Belleville, Ont.
111,498	Marie Alma	Quebec	1900	Roberval, Que	"	64 0	14 2	5 0	52	36	Joseph Derry, Roberval, Que.
100,358	Marie Josephine	"	1891	Rivière du Loup, Que.	"	88 4	22 8	8 2	117	80	A. Gagnon, Quebec, Que.
92,754	Marie Louise	"	1889	Lévis, Que	Wheels—A roues	93 6	17 6	5 9	99	63	Cascapedia Pulp & Lumber Co., Quebec, Que.
111,627	Marie Louise	"	1896	Trois Rivière, Que	Screw—A hélice	37 7	7 6	3 7	6	5	Joseph Veilleux, Alma Ville, Shawenegan Falls, Que.
107,876	Marie Louise	Lindsay	1900	Lindsay, Ont.	"	51 7	14 8	5 2	32	15	Jos. Briggs Parkin, Lindsay, Ont.
103,935	Marietta	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	"	44 6	9 3	3 9	7	5	Jos. L. Phillips, Mira Gut, N.S.
85,532	Marina	Yarmouth	1883	Tusket, N.S	"	66 0	14 7	5 8	32	16	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
85,657	Marion	Halifax	1876	New York, U.S.A	Wheels—A roues	142 4	26 5	8 0	478	269	Bras d'Or Steamboat Co., Ltd., North Sydney, N.S.
94,801	Marion	Victoria	1888	Golden, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	61 0	10 0	3 6	15	9	F. P. Armstrong, Golden, B.C.
100,291	Marion	Pictou, N.S.	1890	Douglastown, N.B	Screw—A hélice	47 0	8 5	4 0	12	8	Thos. Rod. Powell, Fisher's Grant, N.S.
107,248	Marjorie	Dawson	1898	New Westminster, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	36 5	8 3	3 0	20	12	H. C. Lisle, Dawson, Y.T.
111,873	Markland	Yarmouth	1902	Yarmouth, N.S	Screw—A hélice	47 0	12 6	5 0	22	15	A. B. Crosby, Yarmouth, N.S.
83,160	Marmora	Belleville	1896	Marmora, Ont	"	35 0	8 8	4 5	13	9	Geo. B. Blocker, Marmora, Ont.
88,488	Marquis	Winnipeg	1882	Winnipeg, Man	Wheels—A roues	201 0	33 5	5 3	754	475	Winnipeg & Western Transportation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
71,173	Marquis of Lorne	Ottawa	1874	Kingston, Ont	Screw—A hélice	54 6	10 1	5 3	20	11	T. G. Brigham, Ottawa, Ont.
100,871	Martello	St. John, N.B	1893	Jemseg, N.B	"	51 5	13 0	6 0	34	23	J. F. Bridges, Gagetown, N.B.
111,768	Martha	Kingston	1902	Kingston, Ont	"	28 6	6 7	2 8	2	2	Mrs. Martha Wessels, Kingston, Ont.
71,214	Mary	Sarnia	1874	Port Huron, Mich, U.S.A.	"	64 5	16 2	7 0	62	28	P. Larkin, St. Catharines, Ont.
100,931	Mary	Ottawa	....	......	"	22 5	5 3	2 6	2	2	J. Stewart McCracken, Ottawa, Ont.
61,154	Mary A. Laughlin	Toronto	1871	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	48 0	10 5	5 0	23	12	Alex. Manning and Rudolphe Macdonald, J.O., Toronto, Ont.
77,550	Mary Ann	Pictou, N.S.	1880	Wallace, N.S.	"	50 5	12 3	6 7	25	17	O. Smith, Richibucto, N.B.
92,647	Mary Arnott	Wallaceburg	1886	Midland, Ont	"	31 0	10 0	3 2	8	6	D. Lowery, Brantford, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
71,113	Mary Beck	Collingwood	1876	Penetanguishene, Ont.	Screw—A hélice	48 0	10 4	5 2	16	11	John Gidley, Penetanguishene, Ont.
....	Mary Ellen	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	55 1	13 6	3 1	81	51	William Needler, Lindsay, Ont.
103,821	Mary Ellen	Cornwall	1896	Cornwall, Ont	Screw—A hélice	57 4	13 4	8 8	20	14	J. Jessamin and M. Jessamin, Cornwall, Ont.
72,966	Mary Ethel	Picton, Ont.	1879	Trenton, Ont.	Wheels—A roues	93 0	15 0	5 4	99	56	Trenton & Bay of Quinté Nav. Co., Ltd., Trenton, Ont.
107,839	Mary F. Graff	Victoria	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	177 6	35 7	6 0	864	544	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
88,491	Mary Hatch	Winnipeg	1881	Rat Portage, Ont.	Screw—A hélice	107 6	20 0	6 8	121	82	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
85,523	Mary Louise	Toronto	1884	Franklin, Ont.	"	68 0	15 6	6 6	64	43	Geo. F. Marsh, Huntsville, Ont.
90,740	Mary Odell	Chatham, N.B.	1881	Bristol, Me., U.S.A.	"	55 8	12 7	6 0	29	20	F. P. Loggie, M.O., Chatham, N.B.
97,019	Mary R.	St. Catharines	1897	Port Colborne, Ont.	"	47 3	16 0	9 6	44	30	David McLeod, Port Colborne, Ont.
92,415	Mascott	Chatham, N.B.	1888	Chatham, N.B.	"	69 1	19 0	8 4	71	48	Wm. Richards & Co., Ltd., Chatham, N.B.
94,764	Mascott	Owen Sound	1890	Meaford, Ont.	"	52 9	12 5	4 9	21	14	James Pilgrim, Meaford, Ont.
90,572	Mascotte	Toronto	1886	Toronto, Ont.	"	70 0	13 8	3 0	49	33	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,549	Mascotte	Lunenburg	1896	Dartmouth, N.S.	"	64 2	14 6	6 0	35	24	G. W. Naas, Lunenburg, N.S.
100,396	Masonic	Hamilton	1893	Hamilton, Ont.	"	58 4	10 6	3 9	39	26	Penetanguishene Navigation Co., Ltd., Penetanguishene, Ont.

103,569	Massawippi	Montreal	1895	North Hatley, Que	"	40 0	7 6	3 4	4	3	Jos. J. Sampson, North Hatley, Que.
107,416	Mathilda	"	1899	Sorel, Que	"	72 0	20 1	10 4	114	69	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
73,947	Mattawan	Ottawa	1876	Portsmouth, Ont	"	50 0	10 4	3 2	22	15	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
69,615	Maud	Quebec	1874	New Liverpool, Que	Wheels—A roues	72 5	15 8	5 7	54	34	P. E. Panneton, Three Rivers, Que.
92,728	Maud	Toronto	1887	Penetanguishene, Ont	Screw—A hélice	71 0	12 4	5 6	40	27	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
107,386	Maud	Ottawa	1898	Grand Rapids, Mich., U.S.A.	"	16 0	3 8	1 8	1	1	G. W. Smith, Gatineau Point, Que.
107,172	Maud C	Port Arthur	1897	Rossport, Ont.	"	30 0	9 2	....	5	3	Thos. Craigie, Rossport, Ont.
94,915	Maud L	Kingston	1888	Sauble River, Ont	"	45 0	10 4	4 0	14	10	Mrs. Naomi Hurley, Kingston, Ont.
94,687	Maud S	Collingwood	1889	Collingwood, Ont.	"	44 0	10 6	4 8	14	11	H. N. Truesdale, Collingwood, Ont.
....	Maude	Montreal	1871	Montreal, Que	Wheels—A roues	112 4	21 1	7 4	269	144	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
64,136	Maude	Victoria	1872	San Juan Island, Wash., U.S.A.	Screw—A hélice	113 5	21 0	9 0	175	94	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,131	Maude	Wallaceburg	1902	Wallaceburg, Ont	"	60 4	13 5	5 0	19	13	J. Cooper, Chatham, Ont.
107,812	Maude Moore	Peterborough	1889	Peterborough, Ont	"	42 0	8 4	3 5	9	6	W. J. Snodgrass, Okanagan Falls, B.C.
107,162	Maxie	Collingwood	1898	Meaford, Ont	"	44 0	11 2	3 8	16	11	Wm. J. Taylor, Port Maitland, Ont.
107,450	May	Vancouver	1898	Birkenhead, G.B.	"	31 5	7 3	3 8	6	4	Geo. Howe, Union Bay, B.C.
107,460	May	"	1899	Vancouver, B.C	"	29 0	8 7	3 3	8	5	Mrs. M. E. Stevens, Moodyville, B.C.
111,667	May	Montreal	1893	Middleton, Conn., U.S.A	"	56 4	11 4	4 0	21	15	W. D. B. Scott, Montreal, Que.
85,292	May	"	1881 1899	Buffalo, U.S.A Montreal, Que	"	44 0	12 2	5 8	21	14	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
97,105	May B	Port Burwell	1900 1901	Port Burwell, Ont	"	49 0	10 1	3 6	10	6	C. C. Bates, Clear Creek, Ont.
100,751	May Bird	Toronto	1893	Toronto, Ont	"	76 0	19 0	3 9	46	32	G. Hastings and S. W. Marchment, J.O., Toronto, Ont.
75,698	May Flower	Quebec	1878	Quebec, Que	"	35 9	9 3	6 0	13	9	P. J. Holden, Quebec, Que.
94,690	May Flower	Collingwood	1890	Port Severn, Ont	"	49 0	10 0	4 0	26	17	F. Morrua, Waubaushene, Ont.
103,929	May Flower	Peterborough	1897	Peterborough, Ont	"	25 5	6 4	3 0	6	4	Elizabeth Donnell, Peterborough, Ont.
72,587	May Flower	Kingston	1877	Kemptville, Ont	"	50 2	9 3	4 0	29	16	James McLaren, Buckingham, Que.
90,788	May Queen	Victoria	1887	Victoria, B.C	"	42 2	9 5	4 1	14	9	Victoria Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft.	10ths	Breadth. Largeur. Ft.	10ths	Depth. Profondeur. Ft.	10ths	Tonnage. Gross. Brut.	Tonnage. Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
59,243	May Queen	St. John, N.B	1869	Carleton, St. John, N.B.	Wheels—A roues	160	0	24	7	8	4	539	340	May Queen Steamship Co., Ltd., Chipman, N.B.
97,065	May Queen	Pictou, N.S.	1892	Charlottetown, P.E.I.	Screw—A hélice	53	3	16	0	5	8	36	18	A. Scott, Pictou, N.S.
107,869	May West	Dawson	1898	St. Michaels, Ala., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	96	0	18	0	3	5	134	67	Comptroller Northwest Mounted Police, Ottawa, Ont.
94,787	Mayflower	Toronto	1890	Toronto, Ont.	Wheels—A roues	140	2	28	2	6	8	189	119	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
92,681	Mayflower	Pictou, N.S.	1875	Montreal, Que	Screw—A hélice	125	0	23	5	11	0	392	236	C. R. Scoles, New Carlisle, Que.
83,125	Mayflower	Halifax	1881	Halifax, N.S.	"	48	8	9	8	6	0	18	10	Walter Cavill, Halifax, N.S.
85,521	Mazeppa	Hamilton	1884	Toronto, Ont	"	101	0	20	0	5	7	146	87	J. H. McLaughlin, Owen Sound, Ont.
90,483	Meadow Flower	Halifax	1885	Dartmouth, N.S.	"	33	0	9	0	3	5	7	4	E. C. Whitman, Canso, N.S.
100,754	Medora	Toronto	1893	Gravenhurst, Ont.	"	122	6	25	4	8	5	377	256	The Muskoka & Georgian Bay Navigation Co., Ltd., Gravenhurst, Ont.
94,715	Melbourne	Port Stanley	1893	Montreal, Que	"	179	6	26	0	11	3	894	540	The Melbourne SS. Co., Ltd., Montreal, Que.
107,868	Melrose	Dawson	1900	Detroit, Mich., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	36	0	6	0	3	0	4	3	Harold Rolph, Dawson, Y.T.
111,917	Menodora	Toronto	1901	Midland, Ont.	Screw—A hélice	67	5	16	0	6	3	73	50	Midland Towing & Wrecking Co., Midland, Ont.
111,590	Mermaid	Peterborough	1901	Millbrook, Ont	"	32	3	7	3	3	2	11	7	Dr. Henry A. Turner, Millbrook, Ont.
83,116	Mermaid	Halifax	1881	Yarmouth, N.S	"	50	0	11	5	5	0	15	11	Sandy Cove Sea Bathing Co., Halifax, N.S.

88,367	Mermaid	Vancouver	1884	Victoria, B.C.	"	94 0	18 0	4 6	129	87	Thos. Morgan, Nanaimo, B.C.
74,264	Merrimac	Sydney	1876	Quebec, Que	"	73 5	17 6	10 0	86	26	Jas. W. Gordon, North Sydney, N.S.
64,945	Mersey	Quebec	1871	Pointe Lévis, Que	"	72 0	15 0	8 2	60	34	R. W. Battle, Quebec, Que.
48,178	Messenger	"	1863	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	56 0	12 9	6 4	29	18	George H. Tait, Montreal, Que.
107,349	Messenger	Yarmouth	1901	Shelbourne, N.S.	"	97 0	20 0	8 4	112	49	'Harbinger' Steam Trawling Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
88,430	Meta	St. John, N.B.	1884	Rothesay, N.B	"	34 0	7 9	3 6	5	3	Parker Glasier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
51,668	Metamora	Toronto	1864	Cleveland, Ohio, U.S.A.	"	115 0	39 3	10 8	239	152	J. Playfair and W. A. Clark, jr., J.O., Collingwood, Ont.
107,084	Meteor	Ottawa	1897	Opemican, Que	"	130 5	27 0	7 4	299	204	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
107,950	Meteor	St. Catharines	1902	Port Robinson, Ont.	"	52 0	16 4	7 1	47	32	Geo. Ross, Port Robinson, Ont.
110,991	Midland Queen	Toronto	1901	Dundee, G.B.	"	249 0	42 4	20 5	1993	1349	The Midland Navigation Co., Ltd., Midland, Ont.
107,503	Mignon	Quebec	1894	Quebec, Que	"	23 8	6 2	2 7	2	2	C. G. Plamondon, Quebec, Que.
103,667	Mikado	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont.	"	40 0	10 3	4 4	25	17	Mikado Gold Mining Co., Rat Portage, Ont.
92,283	Mikado	Owen Sound	1886	Owen Sound, Ont	"	25 6	8 3	2 5	1	1	John J. Douglas, Owen Sound, Ont.
111,426	Mikado	Halifax	1902	Dartmouth, N.S	"	61 3	17 6	5 7	44	30	Acadia Sugar Refining Co., Ltd., Halifax, N.S.
96,896	Mildred	Ottawa	1891	Kingston, Ont	"	46 4	9 2	3 7	15	13	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
100,666	Mildred	Belleville	1895	"	"	34 5	7 8	3 0	5	3	J. A. Wheeler, Belleville, Ont.
103,267	Mildred	St. John, N.B	1897	Cambridge, N.B	"	54 0	14 7	7 0	40	27	John E. Moore, St. John, N.B.
92,696	Miles	Winnipeg	1889	Selkirk, Man	"	75 0	16 3	6 7	63	43	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
111,978	Milkmaid	Vancouver	1901	Vancouver, B.C.	"	31 6	8 7	3 4	7	5	Western Condensed Milk, Canning, Coffee and Creamery Co., Ltd., Mission, B.C.
90,448	Millie Howell	Winnipeg	1886	Selkirk, Man	"	50 3	11 1	4 4	24	16	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,305	Millie K.	Windsor, N.S.	1900	Whitewater, N.S.	"	48 0	13 0	5 2	20	7	The Nova Scotia Produce Co., Ltd., Canning, N.S.
80,590	Minden	Toronto	1880	Minden, Ont.	"	30 8	7 5	2 6	4	3	Jas. Lunan, Minden, Ont.
100,391	Minerva	Hamilton	1891	Hamilton, Ont	"	33 8	7 4	3 9	4	3	James Irwin, M.O., Hamilton, Ont.
107,361	Minitaga	Toronto	1898	Midland, Ont.	"	77 3	16 5	8 4	73	29	James Playfair, Midland, Ont.
100,030	Mink	"	1891	Port Carling, Ont.	"	72 0	11 0	3 8	56	38	Wm. Hanna, Port Carling, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
103,881	Mink	Ottawa	1896	Gordon Creek, Que.	Screw—A hélice	37 0	16 0	3 5	14	9	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
92,620	Minnehaha	Port Arthur	1888	Peterborough, Ont.	"	27 5	6 3	. .	2	1	Sidney Smith, Port Arthur, Ont.
78,027	Minnehaha	Collingwood	1882	Parry Sound, Ont.	"	60 0	13 0	6 6	32	22	John C. Miller, Parry Sound, Ont.
96,981	Minnehaha	New Westminster	1890	New Westminster, B.C.	"	37 0	6 5	3 0	7	5	James Hunter, Victoria, B.C.
112,078	Minneola	Rat Portage	1893	Owen Sound, Ont.	"	32 0	7 5	3 0	9	6	Glass Reef Gold Mining Co., Ltd., Little Mountain, Ont.
100,139	Minnetonka	"	1891 1900	Fort Frances, Ont. Keewatin, Ont.	"	55 6	12 6	6 8	68	46	H. W. Kennedy and W. Ross, J. O., Rat Portage, Ont.
112,178	Minnette	Toronto	1899	Owen Sound, Ont	"	36 0	6 2	2 7	4	3	C. J. C. Crump, *et al.*, Dwight, Ont.
107,822	Minnewanka	Montreal	1899	New York, U.S.A	"	31 0	7 0	3 6	5	4	The Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
112,330	Minnicog	Collingwood	1902	Collingwood, Ont.	"	56 0	9 6	9 4	35	24	J. C. Cantley, Penetanguishene, Ont.
103,572	Minnie D	"	1889	Hamilton, Ont.	"	24 8	6 6	3 3	3	2	J. Larson, Parry Sound, Ont.
61,123	Minnie F. Parsons	Montreal	1868	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	59 5	15 0	6 5	46	22	F. B. Hackett Amherstburg, Ont.
107,889	Minnie M	"	1884	Detroit, Mich., U.S.A	"	140 0	30 0	10 0	613	276	The Algoma Central Railway Co., Sault Ste. Marie, Ont.
78,028	Minnie Martin	Collingwood	1882	Port Severn, Ont.	"	30 0	9 7	6 6	10	7	Charles Martin, Port Severn, Ont.
107,468	Minnie May	Lindsay	1894	Coboconk, Ont	Wheels—A roues	42 5	8 0	3 0	10	8	John R. Philips, Coboconk, Ont.

74,389	Minnie Wade	Toronto	1871	Penetanguishene, Ont	Screw—A hélice	35 0	8 4	3 2	9	6	J. D. Jonnson, Belle Ewart, Ont.
100,032	Minota	"	1891	Toronto, Ont	"	65 5	11 2	5 7	29	19	E. B. Osler, Toronto, Ont.
92,618	Minota	Port Arthur	1890	Vermillion Bay, Ont	"	63 0	17 2	5 0	35	24	J. Bowman, Rossport, Ont.
111,591	Minto	New Westminster	1900	Harrison River, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	60 0	9 2	2 4	36	23	R. C. Menton, M.O., Harrison River, B.C.
107,453	Minto	Vancouver	1898	Nakusp, B.C	Wheels—A roues	161 7	30 1	5 1	829	522	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,787	Minto	Ottawa	1899	Dundee, G.B	Screw—A hélice	225 0	32 7	18 3	1090	372	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
88,666	Miramichi	Chatham, N.B	1885	Chatham, N.B	"	85 7	17 3	6 9	75	51	Miramichi Steam Navigation Co., Chatham, N.B.
66,023	Miramichi	Quebec	1864	London, G.B	Wheels—A roues	228 7	24 6	18 7	727	491	Quebec & Gulf Ports Steamship Co., Quebec, Que.
92,282	Mischief	Owen Sound	1886	Owen Sound, Ont	Screw—A hélice	31 0	9 0	4 8	9	6	H. E. C. Carey, Bruce Mines, Ont.
107,513	Mist	Victoria	1897	Seattle, Wash., U.S.A	"	46 7	12 0	3 9	29	20	Jas. F. Fell, Victoria, B.C.
100,854	Mistassini	Quebec	1891	Roberval, Que	Wheels—A roues	130 0	22 4	8 2	235	148	E. F. Würtele, Quebec, Que.
107,461	Mizpah	Lindsay	1888	Lindsay, Ont	Screw—A hélice	25 0	6 0	2 9	2	2	A. H. Cottingham, Lindsay, Ont
94,982	Mizpah	Toronto	1889	Toronto, Ont	"	51 7	11 8	4 1	18	12	Thos. McCarrol and H. Manley, J.O., Toronto, Ont.
85,330	Mocking Bird	Owen Sound	1886	"	"	72 0	11 8	4 2	38	26	P. McArthur, Westbourne, Man.
96,058	Modjeska	Hamilton	1889	Yoker, G.B	"	178 0	31 1	12 3	678	461	Hamilton Steamboat Co., Ltd., Hamilton, Ont.
107,205	Mohican	Winnipeg	1896	Fort Frances, Ont	"	50 0	9 5	......	34	24	F. W. Coates, *et al.*, Fort Frances, Ont.
103,927	Mollie	Peterborough	1897	Lakefield, Ont	"	41 0	6 6	2 5	11	7	J. J. McBain, Peterborough, Ont.
111,851	Molly S	Owen Sound	1901	Owen Sound, Ont	"	68 0	12 7	5 0	45	27	Charles L. T. Sims, Manitowaning, Ont.
94,873	Mona	Montreal	1889	Montreal, Que	"	54 2	12 8	5 8	25	17	Wm. H. Davis, Ottawa, Ont.
100,401	Mona	Hamilton	1894	Hamilton, Ont	"	23 6	6 1	3 4	2	2	J. Bradley, Hamilton, Ont.
95,509	Monaco	Montreal	1888	Hampton, G.B	"	41 8	8 3	3 6	10	6	Arthur Boyer, Montreal, Que.
96,843	Monarch	Sarnia	1890	Sarnia, Ont	"	240 0	35 0	14 8	2017	1372	Northwest Transportation Co., Ltd., Sarnia, Ont.
107,863	Monarch	Dawson	1898	San Francisco, Cal. U.S.A	Stern wheel—Roue à l'arrière.	120 3	32 2	5 4	284	179	D. Burns, White Horse, Y.T.
100,141	Monarch	Winnipeg	1893	Fort Frances, Ont	Wheels—A roues	110 0	17 8	5 4	168	106	E. W. Brydges, Rat Portage, Ont.
90,545	Monarque	Montreal	1886	Sorel, Que	"	108 9	30 4	6 9	136	86	Jos. H. Dansereau, Verchères, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,925	Moneta	Ottawa	1888	Ottawa, Ont	Screw—A hélice	20 0	5 2	2 2	1	1	R. Lamb and J. Robertson, Ottawa, Ont.
107,891	Monitor	Montreal	1899	Montreal, Que	"	69 5	16 6	7 2	62	39	Jas. C. Weir and R. S. Weir, J.O., Montreal, Que.
77,933	Montague	Charlottetown	1878	Georgetown, P.E.I	Wheels—A roues	79 0	19 7	8 7	130	38	The Georgetown Ferry Co., Ltd., Georgetown, P.E.I.
107,824	Monte Cristo	Victoria	1891	Ballard, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	108 6	20 4	3 9	266	156	Robt. Cunningham, Port Essington, B.C.
92,755	Montmorency	Ottawa	1889	Quebec, Que	Screw—A hélice	55 5	10 8	4 8	18	12	W. J. Poupore, Ottawa, Ont.
....	Montreal	Montreal	1868	Montreal, Que	Wheels—A roues	262 0	33 3	9 2	2068	1070	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
111,754	Moose	Rat Portage	1893	Harding, U.S.A	Screw—A hélice	54 0	14 0	6 5	38	14	Samuel Naden, Roddick, Rainy River, Ont.
100,759	Morning Star	Toronto	1894	Toronto, Ont.	"	34 0	7 5	3 4	5	3	Jos. Goodwin, Toronto, Ont.
90,797	Morris	Victoria	1888	Victoria, B.C	"	39 5	9 2	3 6	12	8	Alex. J. McLellan, Victoria, B.C.
92,780	Mountain Belle	Vancouver	1888	Carleton Place, Ont.	"	30 2	6 1	3 0	5	3	Thos. R. Lane, Vancouver, B.C.
111,760	Mountain Belle	Rat Portage	1895	Carleton Place, Ont.	"	28 0	6 0	2 8	4	3	W. Mather, Bow River, N.W.T.
92,537	Mountain Maid	Montreal	1850 / 1879	Magog, Que	Wheels—A roues	101 2	19 4	6 4	118	62	I. Futvoye, St. John's, Que.
111,778	Mount Royal	Victoria	1902	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	132 0	28 4	4 8	471	296	Hudson Bay Co., London, Eng.
107,727	Mou-Ping	Vancouver	1899	Hong Kong, China	Screw—A hélice	45 5	10 0	5 0	20	14	Mrs. Mary J. Rogers, Vancouver, B.C.

107,454	Moyie	"	1898	Nelson, B.C	Wheels—A roues	161 7	30 1	5 1	835	526	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
103,042	Mulgrave	Ottawa	1893	New Glasgow, N.S.	Screw—A hélice	114 8	31 0	16 4	485	330	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
90,793	Muriel	Victoria	1887	Victoria, B.C.	"	70 0	15 5	6 7	44	28	Victoria Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
83,372	Muskoka	Toronto	1881	Gravenhurst, Ont	"	94 0	18 0	7 3	197	134	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
100,283	Muskoka	Peterborough	....	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	36 5	10 5	3 7	22	15	Gilmour & Co., Trenton, Ont.
77,698	Myles	Hamilton	1882	Hamilton, Ont	Screw—A hélice	175 0	33 6	14 6	1199	742	Myles Transportation Co., Ltd., Hamilton, Ont.
88,634	Myra	Prescott	1884	St. Catharines, Ont	"	82 0	17 2	8 6	73	37	James Buckly, Prescott, Ont.
83,034	Myrtle	Brockville	1880	Brockville, Ont	"	39 0	7 7	3 5	9	7	David Ward, Toronto, Ont.
111,588	Myrtle	Peterborough	1901	Peterborough, Ont.	"	33 2	7 7	3 2	5	4	Herbert Watt, Peterborough, Ont.
94,816	Mystery	Victoria	1890	Victoria, B.C.	"	80 5	16 5	7 8	65	39	S. A. Spencer, Victoria, B.C.
107,134	N. Dyment	Goderich	1900	Goderich, Ont	"	73 0	16 8	8 0	59	40	N. Dyment, Barrie, Ont.
95,852	Nagasaki	New Westminster	1889	Hong Kong, China	"	46 5	9 3	5 3	15	10	C. J. Lowen, Vancouver, B.C.
92,389	Naiad	Kingston	1888	Kingston, Ont	"	51 4	9 2	3 9	15	10	W. H. Montray, Amherst Island, Ont.
88,538	Naiad	Hamilton	1890	Toronto, Ont	"	68 0	10 2	3 3	29	20	Harriet S. Sanford, M.O., Hamilton, Ont.
100,930	Naiad	Ottawa	1890	Hull, Que.	"	41 8	8 3	4 6	7	6	T. G. Brigham, Ottawa, Ont.
100,729	Nama	Montreal	1887	Montreal, Que	"	75 2	10 3	4 4	42	35	Richard B. Angus, Montreal, Que.
94,803	Nanaimo	Victoria	1888	Nanaimo, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	56 0	20 0	3 2	71	45	W. R. Taylor, Vancouver, B.C.
107,729	Nancy	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	26 9	8 6	2 4	6	4	Wm. J. Belding, Vancouver, B.C.
107,083	Nap	Ottawa	1893	Carleton Place, Ont	"	25 5	6 9	2 6	1	1	N. Tessier, Hull. Que.
85,308	Napierville	Montreal	1883 1899	Sorel, Que. Montreal, Que.	Wheels—A roues	123 9	42 4	5 4	165	113	Mrs. Arthemise Robert, Montreal, Que.
107,926	Native	New Westminster	1900	New Westminster, B.C.	Screw—A hélice	66 0	14 0	6 0	52	36	Geo. C. McKeen, M.O., New Westminster, B.C.
103,999	Nautilus	St. Andrews	1887	New York, N.Y., U.S.A.	"	56 0	14 0	4 2	27	18	Mrs. Addie L. Young, St. Stephen, N.B.
92,659	Nautilus	St. Catharines	1889	Humberstone, Ont	"	31 5	9 2	4 2	9	6	Frank Freeman, Port Dalhousie, Ont.
90,789	Nell	Victoria	1887	Georgetown, B.C	"	103 0	23 5	8 1	208	125	A. Butt, Georgetown, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du Navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
96,901	Nellie	Kingston	1882	Kingston, Ont	Screw—A hélice	39 6	7 4	3 9	7	3	J. N. Leeman, Smith's Falls, Ont.
88,531	Nellie	Hamilton	1886	Hamilton, Ont	"	25 2	6 2	2 9	2	2	R. Campbell, Bracebridge, Ont.
92,660	Nellie Bly	St. Catharines	1890	Port Dalhousie, Ont	"	42 7	13 4	4 2	13	7	Wm. Hand, Port Dalhousie, Ont.
103,938	Nellie H	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	"	41 1	9 0	4 2	8	5	J. F. Mullin, Fredericton, N.B.
90,544	Nellie Reid	Montreal	1886	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	70 5	16 8	8 4	56	29	H. W. Richardson, Kingston, Ont.
94,846	Nellie S	Windsor, Ont	1885	Detroit, Mich., U.S.A	"	20 8	5 6	2 5	3	2	Geo. Sutherland, Essex Centre, Ont.
103,467	Nellie T	Lindsay	1894	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	36 0	6 5	2 7	5	3	Michael Dovey, Lindsay, Ont.
103,596	Nelson	Charlottetown	1896	Charlottetown, P.E.I	Screw—A hélice	50 7	13 8	5 2	33	17	W. H. Batt, Charlottetown, P.E.I.
88,667	Nelson	Chatham, N.B	1885	Chatham, N.B	"	78 4	14 7	7 0	64	44	Miramichi Steam Nav. Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,987	Nelson	New Westminster	1891	Nelson, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	134 4	26 5	5 5	496	312	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
88,682	Neptune	St. John, N.B	1885	Portland, N.B	Screw—A hélice	73 5	17 7	7 9	71	48	R. Thomson and J. H. Thomson, St. John, N.B.
92,762	Neptune	Quebec	1889	Lotbinière, Que	"	32 6	8 8	2 8	11	8	John Breakey, Quebec, Que.
103,255	Nereid	St. John, N.B	1895	St. John, N.B	"	50 6	14 2	5 4	30	20	J. W. Smith, St. John, N.B.
103,056	Nereid	Yarmouth	1894	Yarmouth, N.S	"	36 0	11 0	5 6	12	8	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.

....	New York........	Montreal........	1870	Sorel, Que	Wheels—A roues....	126 1	23 0	8 2	311	143	H. A. Chillas, Nicolet, Que.
111,813	Newera..........	Vancouver.........	1901	Vancouver, B.C........	Screw—A hélice....	52 5	13 6	5 6	56	37	David Cook and James F. Cook, Vancouver, B.C.
66,054	Newfoundland..	Windsor, N.S. ..	1872	Quebec, Que...........	"	212 5	29 5	23 3	919	568	J. H. Anderson, Musquodoboit, N.S.
85,761	Newport.........	Montreal.........	1879	Georgeville, Que.......	" ...	47 0	12 0	6 0	12	8	Hy. H. Caswell, Newport, Vt., U.S.A.
53,589	Niagara.........	Ottawa.........	1856 1901	Glasgow, G.B......... re-built	"	159 0	21 1	10 4	396	215	A. W. Hepburn, Picton, Ont.
103,393	Nile..........	Deseronto	1870	Battersea, Ont	"	90 1	19 1	6 0	96	49	The Rathbun Co., Deseronto. Ont.
103,957	Nile	Montreal...........	1894	Sorel, Que	"	71 1	11 1	4 0	28	19	Geo. E. Beauchemin, Sorel, Que.
107,086	Nilka..........	Ottawa............	1897	Ottawa, Ont	"	24 8	5 7	1 8	1	1	John Jamieson, *et al.*, Ottawa, Ont.
90,524	Nina...........	Chatham, Ont.......	1889	Rondeau, Ont...........	"	32 0	9 5	4 8	11	9	J. Cooper, Chatham, Ont.
103,377	Ninsongis........	Winnipeg..........	1894	Simcoe, Ont............	Wheels—A roues....	45 0	11 0	5 5	7	5	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
92,443	Nipissing........	Toronto	1897	Gravenhurst, Ont.....	"	125 0	21 0	7 6	275	207	Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
103,682	Niska	"	1897	Milford Bay, Ont.......	Screw—A hélice....	36 8	3 8	......	9	6	Robt. J. Stroud, Milford Bay, Ont.
107,465	Nobby...........	Lindsay............	1883	Peterborough, Ont......	" ...	25 0	5 5	2 2	2	1	Thomas Robson, Fenelon Falls, Ont.
100,025	Nocross.	Toronto	1887	Tamarac Island, Lake Huron, Ont.	"	45 0	11 5	5 2	20	14	The French River Boom Co., Toronto, Ont.
100,937	Nokomis.........	Ottawa...........	1887	Morristown, N.Y., U.S.A	"	55 6	10 0	3 9	25	17	W. C. Edwards, Rockland, Ont.
71,269	Nora............	Deseronto	1886	Deseronto, Ont..........	" ...	50 0	9 6	4 0	28	19	Montreal Sand & Gravel Co., Montreal, Que.
100,208	Nora...........	Vancouver.........	1889	Port Essington, B.C.....	"	45 0	10 5	5 0	19	13	H. Bell-Irving, Vancouver, B.C.
103,380	Nora............	Winnipeg	1895	Rat Portage, Ont......	"	44 0	11 1	3 7	20	14	D. L. Mather, Rat Portage, Ont.
103,915	Nora............	Victoria...........	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	79 5	16 0	4 3	101	64	Klondyke Corporation, Ltd., London, G.B.
112,044	Nord...........	Quebec............	1902	Peribonca, Que........	Screw—A hélice....	62 2	15 2	4 5	56	38	Edward S. Vignette, Peribonca, Que.
107,244	Normansell......	New Westminster...	1890	Maple Ridge, B.C. ...	"	29 0	6 3	2 8	5	3	S. T. Teeze, New Westminster, B.C.
88,323	North	Quebec............	1886	Lévis, Que............	Wheels—A roues....	132 4	25 2	9 3	289	182	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
96,911	North King.......	Kingston..........	1868 1891	Montreal, Que .... Kingston, Ont.........	"	175 0	43 0	10 0	873	499	Lake Ontario & Bay of Quinté Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
107,614	North River	Ottawa...........	1899	Kippewa, Que	" ...	50 2	18 0	4 0	22	11	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, Arnprior, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LIST ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite,*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,287	North Star	Peterborough.	1895	Peterborough, Ont......	Screw—A hélice....	84 2	13 6	5 7	40	28	W. C. Harris, Gore's Landing, Ont.
94,812	North Star..	New Westminster...	....	Esquimalt, B.C.........	"	40 0	9 7	3 9	8	6	F. Boutilier, M.O., New Westminster. B.C.
107,725	North Vancouver.	Vancouver..........	1900	Vancouver, B.C........	"	73 4	20 1	6 7	104	71	Corporation of North Vancouver, Vancouver, B.C.
71,193	Northern Light...	Ottawa........ .. .	1876	Lévis, Que............	"	133 2	25 0	14 7	393	267	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
96,937	Northumberland..	Charlottetown	1891	Newcastle-on-Tyne, G.B.	" ...	220 0	33 1	20 4	1255	519	John Ings, Charlottetown, P.E.I.
85,364	Nosbonsing......	Ottawa..	1884	Lake Nosbonsing, Ont..	"	56 6	11 8	4 6	25	19	J. R. Booth, Ottawa, Ont.
80,069	Novelty	St. John, N.B......	1881	Hampton, N.B	Wheels—A roues....	60 0	12 3	3 4	43	27	Edward A. Todd, Hampton, N.B
....	Novelty	Port Hope..........	1861	Ball Lake, Ont..........	"	80 0	16 7	5 5	65	57	Mossom Boyd, Bobcaygeon, Ont.
107,302	Nyanza...........	Windsor, N.S.	1899	Horton, N.S	Screw—A hélice....	76 5	21 3	8 2	83	40	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
100,403	Nymoca....	Hamilton..... ...	1896	Hamilton, Ont....	" ...	52 5	11 0	1 7	25	13	G. F. Beaumont, Muskoka, Ont.
112,171	Nymph	Toronto	1902	Milford Bay, Ont.... ..	"	75 0	10 0	8 5	29	20	Robt. J. Stroud, Milford Bay, Ont.
80,713	Oak Bay....... .	Paspebiac	1884	Oak Bay, Que	Wheels—A roues....	68 0	16 6	4 0	26	23	J. D. Sowerby, Oak Bay, Que.

88,633	Ocean	St. Catharines	1872	Port Dalhousie, Ont.	Screw—A hélice	137 0	23 3	11 7	684	454	Wentworth Navigation Company, Toronto, Ont.
94,914	Ocean Lily	Saugeen	1887	Port Elgin, Ont.	"	29 0	7 0	3 0	3	2	Edward Brooks, Red Bay, Ont.
100,945	Odessa	Collingwood	1894	Collingwood, Ont.	"	32 0	8 0	7 6	12	8	A. L. Nickerson, M.O., Midland, Ont.
94,931	Ogema	Port Hope	1889	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	85 0	15 0	5 0	72	45	Trent Valley, Navigation, Co., Bobcaygeon, Ont.
111,460	Ogema	Winnipeg	1901	Selkirk, Man.	Screw—A hélice	55 5	11 5	4 5	29	14	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
112,068	Ojibawaya	Peterborough	1902	New York, U.S.A.	"	16 2	4 4	1 7	1	1	Mrs. F. A. Price, Missanaga, Ont.
107,441	Old Pioneer	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	"	39 5	8 0	4 0	10	7	A. J. Mangold, London, Eng.
100,043	Olga	Brockville	1896	Brockville, Ont.	"	33 0	8 5	4 0	5	4	John McLaren, Brockville, Ont.
71,084	Olive	Ottawa	1875 1901	Smith's Falls, Ont. Ottawa "	"	95 0	18 5	6 4	151	103	The Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,433	Olive	"	1895	North Bay, Ont.	"	25 6	6 0	3 0	2	1	G. W. Leach, *et al.*, North Bay Ont.
107,623	Olive	New Westminster	1899	Nicomen, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	72 0	12 5	3 5	71	45	Thos. H. Wymond, Vancouver, B.C.
107,106	Olive	Victoria	1896	Victoria, B.C.	Screw—A hélice	29 0	9 2	3 2	6	4	S. W. Buckman, Victoria, B.C.
107,514	Olive May	"	1898	Lake Bennett, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arriére.	60 0	16 7	5 0	85	54	Klondyke Corporation, Ltd., London, Eng
107,932	Omega	New Westminster	1900	"	Screw—A hélice	98 8	21 0	5 2	127	86	Wm. C. Robinson, Lake Bennett, B.C.
107,101	On Time	Victoria	1896	Ballard, Wash., U.S.A.	"	38 0	10 0	4 4	11	4	L. Kickham, Vancouver, B.C.
92,382	Onaganoh	Kingston	1887	Kingston, Ont.	"	47 2	10 0	3 9	19	13	H. Fraser, Port Cockburn, Ont.
103,850	Onananiche	Ottawa	1896	Ottawa, Ont.	"	23 9	5 8	2 4	1	1	E. A. Parsons, *et al.*, Ottawa, Ont.
88,623	Onaping	Windsor, Ont.	1870	Saginaw South, Mich., U.S.A.	"	120 0	19 0	7 6	256	174	John Charlton, Lynedoch, Ont.
103,798	Oneita	Shelburne	1899	Lockeport, N.S.	"	52 2	12 3	5 3	15	10	Freeman Payzant, Lockeport, N.S.
90,562	Ongiara	Toronto	1885	Toronto, Ont.	"	90 5	18 4	5 4	98	64	The Niagara Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,371	Ontario	"	1881	Walker's Point, Ont.	"	43 5	8 4	3 8	11	8	R. Walker, M.O., Township of Wood, Ont.
94,885	Ontario	Montreal	1890	Owen Sound, Ont.	Wheels—A roues	297 0	41 3	14 9	1615	1018	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
....	Ontario	Hamilton	1870	Hamilton, Ont.	Screw—A hélice	63 5	12 0	6 0	41	28	J. W. Steinhoff, Wallaceburg, Ont.
....	Ontario	Port Hope	1868	Lindsay, Ont.	Wheels A roues	58 0	15 0	4 3	80	50	J. Thurston, Lindsay, Ont.
111,973	Onward	Saugeen	1902	Kincardine, Ont.	Screw—A hélice	57 0	12 0	6 0	22	15	John McGaw, Kincardine, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
112,173	Ophir	Toronto	1902	Parry Sound, Ont.	Screw—A hélice	41 8	9 0	4 4	11	8	Milton Pearce, Parry Sound, Ont.
103,914	Ora	Victoria	1898	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	79 5	16 0	4 3	101	64	Klondyke Corporation Ltd., London, G.B.
90,768	Orcadia	Goderich	1888	Goderich, Ont	Screw—A hélice	54 3	14 0	5 2	23	16	John Morrison, Port Coldwell, Ont.
100,947	Orcadia	Collingwood	1894	Collingwood, Ont	"	52 0	11 8	5 8	26	18	J. Playfair, Midland, Ont.
107,590	Oriana	Lindsay	1899	Little Britain, Ont	"	29 5	5 1	3 0	3	2	James Glass, Little Britain, Ont.
111,610	Orillia	New Westminster	1901	New Westminster, B.C.	"	36 0	8 2	3 0	12	9	Leonard Wilson, New Westminster, B.C.
72,431	Oriole	Toronto	1886	Gravenhurst, Ont	"	75 0	14 5	4 4	75	48	The Muskoka & Nipissing Nav. Co., Gravenhurst, Ont.
88,378	Oriole	Vancouver	1885	Victoria, B.C.	"	27 5	7 0	3 5	4	3	G. J. Blackman, Vancouver, B.C.
100,031	Orion	Kingston	1872	Welland, Ont	"	173 8	29 5	12 5	846	497	The Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
107,235	Orleans	Quebec	1898	Lévis, Que	"	118 0	28 0	9 2	269	183	La Compagnie Maritime et Industrielle de Lévis, Lévis, Que.
103,908	Oscar	Victoria	1897	Victoria, B.C	"	81 0	21 0	7 0	95	61	J. F. Fell, Victoria, B.C.
103,668	Ospray	Winnipeg	1896	Gimli, Man	"	49 0	11 0	4 5	21	14	H. Armstrong, Portage la Prairie, Man.
107,138	Osprey	Goderich	1902	Goderich, Ont	"	72 4	15 1	6 8	42	28	James Purvis, Gore Bay, Ont.
92,768	Osprey	Quebec	1889	Quebec, Que	"	30 0	10 8	3 5	10	7	J. S. Thom, Quebec, Que.

97,016	Osprey	St. Catharines	1895	Port Robinson, Ont.	"	32 0	9 6	3 2	6	4	Dan Lang, Aldborough, Ont.
107,488	Ossifrage	Sault Ste. Marie	1886	West Bay City, Mich., U.S.A.	"	161 6	27 8	9 0	632	313	Algoma Central Railway, Sault Ste. Marie, Ont.
112,141	Osso	Kingston	1902	Kingston, Ont.	"	41 8	8 4	3 6	6	4	John H. Wilmott, Beaumaris, Ont.
111,443	Ottawa	Ottawa	1900	Toronto, Ont.	"	256 0	43 2	15 2	2431	1344	J. R. Booth, Ottawa, Ont.
94,628	Ottawa	"	1888	Ottawa, Ont	"	56 6	13 6	5 8	21	14	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,050	Ottawa	"	1887	Arnprior, Ont.	"	26 0	6 3	2 0	1	1	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, J.O., Arnprior, Ont.
107,832	Otter	Victoria	1900	Victoria, B.C.	"	128 0	24 5	11 0	366	232	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,662	Otter	Montreal	1899	Longueuil, Que.	"	24 9	7 8	3 1	3	2	R. J. Durley, Montreal, Que.
103,632	Otter	Ottawa	1895	Kippewa, Que.	Wheels—A roues	48 2	16 0	3 6	21	12	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
64,452	Ouangondy	St. John, N.B.	1870	St. John, N.B.	"	114 0	29 2	9 7	295	99	The Mayor, Aldermen and Commonality, St. John, N.B.
92,392	Outlet Queen	Kingston	1888	Warburton, Ont.	Screw—A hélice	43 3	9 4	3 6	18	12	Wm. Black, Belleville, Ont.
103,951	Ovide	Montreal	1897	Sorel, Que.	"	57 9	13 9	2 4	17	10	Joseph Paul, Sorel, Que.
90,521	Owen	Chatham, Ont.	1884	Chatham, Ont.	"	90 0	23 6	8 8	103	68	Wm. Simmons, Kingston, Ont. (b)
103,238	Owl (The)	Montreal	1887	Georgeville, Que.	"	32 9	7 3	2 9	4	3	L. J. Courtice, Courtice, Ont.
92,286	P. S. Hiesordt	Owen Sound	1887	Owen Sound, Ont.	"	66 0	16 0	6 2	45	31	John Andrews, Spanish River, Ont.
103,641	Parthia	Kingston	1896	Garden Island, Ont.	Wheels—A roues	126 8	38 3	7 1	198	84	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
111,751	Pastime	Rat Portage	1901	Rat Portage, Ont.	Screw—A hélice	42 0	7 0	3 2	15	11	J. A. McCrossen, Rat Portage, Ont.
100,234	Pastime	Halifax	1885	Halifax, N.S.	"	69 7	20 3	6 5	68	46	L. Hefler, Halifax, N.S.
74,275	Patrick Murphy	Quebec	1876	Quebec, Que.	"	35 6	9 3	3 5	10	4	Martin Phillips, St. Colombe de Sillery, Que.
111,801	Pauline Hickler	Sault Ste. Marie	1892	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	55 0	16 8	7 0	50	34	Albert E. Bowman, Southampton, Ont.
111,168	Pawnee	Sydney	1890	Athens, N.Y., U.S.A.	"	115 8	23 9	5 7	107	65	Cape Breton Electric Co., Sydney, N.S.
112,170	Pearl	Toronto	1902	Parry Sound, Ont.	"	35 0	7 9	2 5	6	4	Robt. G. Aird, Parry Sound, Ont.
107,872	Pearl	Lindsay	1899	Bobcaygeon, Ont.	"	35 0	7 2	3 0	6	4	James Lewis, Bobcaygeon, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
90,803	Pearl	New Westminster	1884	Seattle, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	62 4	14 5	3 4	75	54	John H. Lowe, Vancouver, B.C.
83,420	Pearl	Port Hope	1885	Peterborough, Ont.	Screw—A hélice	30 0	7 5	2 2	8	5	H. Calcutt, Peterborough, Ont.
97,282	Peerless	Sydney	1884	Athens, N.Y., U.S.A.	"	90 0	20 0	6 0	94	81	Cape Breton Electric Co., Ltd., Sydney, N.S.
85,314	Peerless	New Westminster	1881	Kamloops, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	133 0	25 5	5 0	307	256	John A. Mara, M.O., Kamloops, B.C.
107,328	Pekin	Halifax	1900	Moser's River, N.S.	Screw—A hélice	90 4	18 5	7 5	85	50	Carl H. Anderssen, Moser's River, N.S.
103,434	Pembroke	Ottawa	1895	Pembroke, Ont.	Wheels—A roues	104 5	28 2	6 6	194	122	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,914	Penetang	Toronto	1901	Owen Sound, Ont.	Screw—A hélice	82 0	16 5	9 8	100	64	First Brook Box Co., Ltd., Toronto, Ont.
111,987	Penny	Vancouver	1896	Seattle, Wash., U.S.A.	"	25 0	6 8	2 9	3	2	H. H. Hayden, Vancouver, B.C.
96,994	Penticton	New Westminster	1890	Okanagan Lake, B.C.	"	70 0	16 0	6 0	50	34	B. Lequime, M.O., Kelowna, B.C.
100,531	Percy Cann	Yarmouth	1892	Meteghan, N.S.	"	77 0	17 1	6 6	80	56	H. B. Cann, Yarmouth, N.S.
92,379	Peri	St. John, N.B.	1888	Rothesay, N.B.	"	38 4	8 9	2 8	12	8	A. H. FitzRandolph, Fredericton, N.B.
100,470	Peribonca	Quebec	1892	Roberval, Que.	Wheels—A roues	90 0	21 8	6 2	179	113	E. F. Würtele, Quebec, Que.
97,013	Persia	St. Catharines	1873	St. Catharines, Ont.	"	144 0	26 2	12 2	757	500	Toronto & Montreal Steamboat Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,826	Pert	Victoria	1890	Upper Columbia River, B.C.	"	49 8	10 0	2 6	6	4	Robert Miller, Golden, B.C.

107,217	Petrel	Winnipeg	1899	Westbourne, Man.	"	120 0	26 0	6 0	168	94	The Manitoba Union Mining Co., Ltd., Winnipeg, Man.
96,917	Petrel	Kingston	1892	Collin's Bay, Ont.	"	129 2	26 3	9 6	346	199	Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Kingston, Ont.
103,040	Petrel	Ottawa	1892	Owen Sound, Ont.	"	116 0	22 0	10 3	192	98	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,863	Petrel	Halifax	1898	Halifax, N.S.	"	29 5	8 5	3 5	6	4	J. N. Hume, Halifax, N.S.
a 103,662	Phantom	Winnipeg	1897	Keewatin, Ont	"	55 0	12 5	3 7	56	39	C. Lewis, Rat Portage, Ont.
103,694	Philadelphia	Sault Ste. Marie	1896	Sault Ste. Marie, Mich., U.S.A.	"	90 0	19 0	14 8	148	88	Lake Superior Power Co., Sault Ste. Marie, Ont.
103,480	Phœnix	Vancouver	1896	Ballard, Wash., U.S.A.	"	75 0	7 0	16 6	87	54	H. Bell-Irving & Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,571	Phœnix	Toronto	1900	Huntsville, Ont.	"	50 0	11 2	4 8	29	20	George F. Marsh, Huntsville, Ont.
......	Pierrepont	Kingston	1871	Kingston, Ont.	Wheels—A roues	123 0	18 8	7 1	252	153	St. Lawrence River Steamboat Co., Ltd., Kingston, Ont.
103,567	Pierreville	Montreal	1896	St. Thomas, Que	"	77 0	24 1	4 1	42	20	Jos. Coté, Pierreville, Que.
88,294	Pilgrim	Quebec	1884	St. Nicholas, Que	"	122 0	22 4	7 4	262	165	H. S. Folger, Kingston, Ont.
88,303	Pilot	"	1884	Lévis, Que	Screw—A hélice	109 0	32 5	13 7	427	269	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
111,579	Pilot	Toronto	1901	Parry Sound, Ont.	"	71 5	15 5	6 3	70	48	Mrs. Carrie E. Pratt, Parry Sound, Ont.
107,109	Pilot	Victoria	1898	Chemainus, B.C	"	127 5	24 8	12 0	279	148	Jas. Dunsmuir, Victoria, B.C.
75,913	Pioneer	Kingston	1879	Napanee, Ont.	"	49 0	15 2	4 6	28	19	H. C. Rothwell, Kingston, Ont.
80,599	Pioneer	Toronto	1879	Magnetawan, Ont.	"	34 0	7 8	2 8	11	8	E. A. Morris, Magnetawan, Ont.
92,653	Pittsburg	"	1871	Port Robinson, Ont.	Wheels—A roues	221 0	28 0	12 0	1349	882	Georgian Bay Navigation Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,102	Plover	Montreal	1863 / 1894	Lachine, Que.	Screw—A hélice	64 7	15 3	7 0	40	27	I. Clement, Montreal, Que.
92,727	Pochahontas	Toronto	1885	Muskoka Mills, Ont.	Wheels—A roues	36 0	16 0	3 7	32	20	Muskoka Mill & Lumber Co., Toronto, Ont.
85,759	Polaris	Quebec	1883	Lévis, Que	Screw—A hélice	118 5	31 4	16 5	533	336	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
111,494	Pole Nord	"	1899	Quebec, Que.	"	29 6	7 0	3 5	4	3	Joseph M. Rousseau, Quebec, Que.
62,598	Polino	"	1870	Sunderland, G.B.	"	198 7	27 3	15 5	807	524	F. Ross, Quebec, Que.
88,234	Pomona	Brockville	1877	Bristol, R.I., U.S.A.	"	42 5	8 6	3 2	5	3	V. H. Moore, M.D., Brockville, Ont.
111,864	Pontiac	Ottawa	1901	Arnprior, Ont	Wheels—A roues	86 7	16 0	6 7	116	97	H. F. McLachlin and Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
100,687	Popeum	New Westminster	1894	Popcum, B.C.	"	50 0	12 0	3 5	13	8	W. Knight, Popcum, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books. &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
90,765	Port Elgin Queen..	Goderich..	1886	Port Elgin, Ont.	Screw—A hélice	52 4	14 4	6 3	37	25	David Porter, Wiarton, Ont.
51,534	Powerful	Montreal..........	1864	Lévis, Que..	Wheels—A roues....	138 0	24 0	9 6	382	189	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
94,798	Powerful	Richibucto..........	1900	Rexton, N.B....	"	54 0	11 0	2 6	29	18	John Jardine, Rexton, N.B.
103,557	Préfontaine.... ..	Montreal	1896 1898	Sorel, Que.... . . .	Screw—A hélice	141 6	23 0	8 0	654	410	Wm. Paul, jr., Sorel, Que.
103,652	Premier	Winnipeg.....	1896	Selkirk, Man......	" ...	126 0	22 0	8 9	414	232	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
94,990	Primrose..........	Toronto	1890	Toronto, Ont..... . ..	Wheels—A roues....	140 2	28 2	6 8	189	119	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,594	Primrose..........	Owen Sound	1899	Owen Sound, Ont.......	Screw—A hélice	53 0	11 8	5 4	23	16	M. McInnis, Meaford, Ont.
....	Prince Alfred	Kingston	1867	Brockville, Ont...... ...	"	60 2	10 8	5 0	20	10	Mrs. S. E. Miller, Gore Bay, Ont.
89,955	Prince Edward Ferry.	Picton, Ont..	1885	Deseronto, Ont....	Wheels—A roues.. .	50 8	18 4	3 0	18	12	Wm. Powles, Deseronto, Ont.
..... .	Princess.........	Montreal...........	1872	Montreal, Que....... ..	"	141 9	22 4	7 8	527	298	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
107,199	Princess.........	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont........	Screw—A hélice	26 0	7·4	4 4	8	4	Jas. M. Sherman, *et al.*, Rat Portage, Ont.
78,006	Princess.....	"	1881 1900	Winnipeg, Man. ...... Selkirk "	"	146 5	25 0	9 6	405	229	The Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,595	Princess	Charlottetown . . .	1896	Grangemouth, G.B.....	"	165 0	26 0	17 7	542	252	The Charlottetown Steam Nav. Co., Ltd., Charlottetown, P.E.I.
107,202	Princess Helen....	Winnipeg......	1898	Wakefield, G.B.........	"	22 4	6 5	2 4	2	1	A. J. Tempest, Edmondton, N.W.T.

72,682	Princess Louise	Victoria	1869	New York, U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	184 0	30 0	13 0	932	544	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,903	Princess Louise	Cornwall	1879 1888	Ogdensburg, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	67 7	13 0	4 2	26	18	A. Smallman, Dundee, Que.
77,634	Princess Louise	Kingston	1879	Wolfe Island, Ont.	"	94 0	18 5	4 9	115	71	Eden A. Johnson, L'Orignal, Ont.
109,860	Princess May	Vancouver	1888	Newcastle-on-Tyne, G.B.	"	249 0	33 2	17 7	1394	697	Canadian Pacific Ry., Montreal, Que.
103,646	Priscilla	Toronto	1897	Kingston, Ont.	"	53 2	9 2	4 6	20	14	Priscilla Steam Yacht Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,724	Proctor	Vancouver	1900	Nelson, B.C	"	65 0	14 4	5 2	43	29	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,865	Prospector	Dawson	1901	White Horse, Y.T.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	110 9	22 2	4 5	263	165	R. P. McLellan, Dawson, Y.T.
111,819	Psyche	Vancouver	1901	Vancouver, B.C,	Screw—A hélice	28 4	6 4	2 9	3	2	Chas. Whitey, Vancouver, B.C.
111,923	Puritan	Toronto	1901	Holland, U.S.A.	"	41 4	6 8	3 0	6	4	Priscilla Steam Yacht Co., Ltd., Toronto, Ont.
96,899	Quadra	Ottawa	1891	Paisley, G.B.	"	174 5	31 0	12 6	573	265	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
....	Quebec	Montreal	1865	Sorel, Que	Wheels—A roues	282 6	34 0	11 7	2656	1273	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
96,916	Quebec	Kingston	1867	Bedford Mills, Ont.	Screw—A hélice	110 2	23 4	5 1	108	60	H. F. Cumming, Cornwall, Ont.
107,619	Queen	Ottawa	1899	North Bay, Ont.	"	50 2	9 3	4 8	15	12	R. Farries *et al.*, North Bay, Ont.
103,956	Queen	Montreal	1897	Valleyfield, Que.	"	121 2	22 4	7 0	332	192	Samuel Judson, St. John, N.B.
92,335	Queen	Quebec	1886	Lévis, Que	"	117 0	31 6	14 8	367	249	The Quebec and Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
85,517	Queen	Toronto	1883	Roach's Point, Ont.	"	35 7	8 5	3 5	7	5	Thomas Ellis, Roach's Point, Ont.
78,015	Queen	Winnipeg	1883	Rat Portage, Ont.	"	49 5	9 0	4 2	32	19	The Ontario and Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
100,688	Queen	New Westminster	1894	Kamloops, B.C	Wheels—A roues	70 0	12 8	3 6	77	49	Mrs. Antoinette Le M. Saucier, Kamloops, B.C.
103,482	Queen City	Victoria	1894	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	116 0	27 0	10 0	391	244	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
90,567	Queen of the Isles	Toronto	1885	Orillia, Ont.	"	72 0	10 0	4 3	40	27	Muskoka Leather Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,861	Quick	Dawson	1900	Dawson, Y.T.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	60 0	11 0	3 0	67	61	Thos. Shaw, Dawson, Yukon Territory.
85,571	Quiddy	St. John, N.B	1883	Portland, N.B.	Wheels—A roues	62 3	12 0	4 9	31	19	R. S. Orcherd, St. John, N.B.
96,895	Quinze	Ottawa	1891	Montreal, Que	Screw—A hélice	53 0	13 0	5 3	32	26	F. W. Avery, Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,481	R. A. McLean	Sault Ste. Marie	1873	Muskegon, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	49 0	13 2	5 1	30	14	Mrs. Margaret McLean, Sault Ste. Marie, Ont.
.....	R. B. McPherson	Goderich	1872	Goderich, Ont	"	53 9	11 0	5 9	30	20	Jas. Morrow, Collingwood, Ont.
100,125	R. C. Brittain	Wallaceburg	1877	Toledo, O., U.S.A.	"	142 2	24 0	8 0	213	149	Wm. Scott, Wallaceburg, Ont.
77,716	R. F. Child	"	....	....	"	35 5	8 2	4 0	5	3	H. D. Gamble, Toronto, Ont.
111,971	R. H. Dobson	Saugeen	1902	Goderich, Ont	"	75 0	14 7	6 9	44	30	Dobson & McLeod, Southampton, Ont.
111,853	R. J. Morrell	Owen Sound	1901	Meaford, Ont	"	68 0	13 0	6 5	40	27	Jas. Pilgrim, Meaford, Ont.
103,875	R. P. Flower	Montreal	1883	Watertown, N.Y., U.S.A	"	56 2	10 0	3 0	15	10	Arthur Marcotte, Sorel, Que.
85,316	R. P. Rithet	Victoria	1882	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	177 0	33 6	8 5	817	686	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
83,154	R. Anglin	Belleville	1869	Kingston, Ont	Screw—A hélice	97 3	22 9	5 4	97	52	R. F. Holcomb, Ottawa, Ont.
100,935	R. Hurdman	Ottawa	1892	Kippewa, Que	"	103 0	19 7	6 6	93	68	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
88,529	R. Watts	Hamilton	1887	Hamilton, Ont	"	24 8	6 5	3 8	27	18	Robert Watts, Hamilton, Ont.
88,370	Rainbow	Victoria	1884	Victoria, B.C	"	108 0	18 4	6 7	207	140	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,926	Rainbow	Peterborough	1898	Birdsall, Ont	"	71 4	11 7	3 7	51	34	Francis Burnett, Birdsall, Ont.
90,725	Ralph E. S.	Halifax	1886	Mahone Bay, N.S	"	56 0	13 2	6 2	27	19	J. A. Gray, Sambro, N.S.

107,591	Rambler	Owen Sound	1898	Owen Sound, Ont.	"	48 2	8 8	5 0	6	4	Waterous Engine Co., Ltd., Brantford, Ont.
103,655	Rambler	Winnipeg	1896	Rat Portage, Ont.	"	46 7	10 4	4 5	26	18	J. S. Whiting, *et al.*, Rat Portage Ont.
107,180	Rambler	Port Arthur	1891	Superior, Wis., U.S.A.	"	30 0	9 0	4 0	6	3	Geo. A. McLaurin, Savanne, Ont.
111,932	Rambler	Lindsay	1901	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	38 0	8 0	3 3	9	8	Alex. Cullon, Lindsay, Ont.
107,253	Ramona	New Westminster	1896	Portland, Ore., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	178 2	25 0	4 4	251	209	Western Steamboat Co., Ltd., New Westminster, B.C.
97,127	Randolph	Quebec	1890	Quebec, Que	Screw—A hélice	42 2	11 4	4 0	17	4	Mrs. Sarah C. Malone, Trois Rivières, Que.
103,259	Randolph	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	"	38 3	10 3	3 3	9	6	Fredericton Boom Co., Fredericton, N.B.
....	Ranger	Port Hope	1884	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	74 0	13 0	5 0	53	40	Geo. Crandell, Lindsay, Ont.
94,841	Ranger	Windsor, Ont	1888	Walkerville, Ont	Screw—A hélice	44 4	7 5	3 7	8	5	Wm. Parker, Sandwich, Ont.
92,395	Ranger	Deseronto	1888	Kingston, Ont	"	46 5	10 6	4 3	14	8	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
100,050	Recluse	Brockville	1898	New York, U.S.A	"	18 5	8 3	2 1	3	2	E. H. Bissett, Brockville, Ont.
88,471	Red River	Winnipeg	1882	Winnipeg, Man	"	125 0	26 0	6 8	166	113	Northwest Nav. Co., Ltd., Winnipeg, Man.
90,787	Red Star	Victoria	1887	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	33 0	9 0	3 0	15	10	M. P. Reid, Kaslo, B.C.
94,805	Red Star	"	1888	Enderby, B.C.	"	57 0	14 0	3 0	37	23	R. P. Rithet, Victoria, B.C.
88,499	Regina	Winnipeg	1885	Winnipeg, Man	Screw—A hélice	32 0	8 5	4 5	7	5	J. D. Johnson, Rat Portage, Ont.
100,654	Reginald	Sarnia	1894	Garden Island, Ont	"	120 6	20 0	9 7	186	13	A. A. Wright, Toronto, Ont.
88,561	Reindeer	Kingston	1884	Kingston, Ont	"	74 0	17 2	5 3	58	34	Mrs. Henrietta Collier, Fredericksburg, Ont.
85,281	Reliance	Deseronto	1881	Deseronto, Ont	"	120 0	23 5	9 0	239	169	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
97,115	Reliance	Collingwood	1892	Collingwood, Ont	"	124 0	23 0	11 6	311	182	The Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
103,166	Reliance	Vancouver	1897	New Westminster, B.C.	"	54 0	12 4	6 1	36	25	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., London, Eng.
84,842	Relief	Quebec	1865	Mystic, Conn., U.S.A.	"	116 0	30 0	15 3	381	193	Antoine Gagnon, Quebec, Que.
71,116	Rescue	Collingwood	1879	Collingwood, Ont	"	56 0	13 5	6 0	20	17	Richard Power, M.O., Victoria Harbour, Ont.
92,573	Rescue	Halifax	....	....	"	104 0	21 8	7 5	124	85	Max. Sessenwein, Montreal, Que.
92,439	Rescue	Toronto	1886	Toronto, Ont.	"	41 0	8 7	4 2	7	5	Mrs. Mary C. McMurchy and Alicia C. McMurchy, J.O., Toronto, Ont.
88,244	Rescue	Deseronto	1885	Deseronto, Ont	"	62 0	16 0	7 0	52	36	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
88,241	Resolute	Deseronto	1883	Deseronto	Screw—A hélice	136 6	37 8	10 3	372	262	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
111,868	Reta	Ottawa	1902	Britannia, Ont	"	35 5	8 6	2 6	2	1	W. H. Rowatt, Ottawa, Ont.
107,589	Retta	Lindsay	1899	Lindsay, Ont	"	29 0	5 2	2 0	2	1	Joseph Brown, Lindsay, Ont.
111,777	Revelstoke	Victoria	1902	Nakusp, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	126 9	22 7	4 3	309	179	Revelstoke Nav. Co., Ltd., Revelstoke, B.C.
69,613	Rhoda	Quebec	1874	Lévis, Que	Wheels—A roues	131 6	23 0	10 1	182	59	J. H. Dorion, Chateau Richer, Que.
77,576	Rhoda May	Montreal	1877	Messina, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	50 0	9 8	4 5	18	12	A. P. Ross, Cornwall, Ont.
94,882	Richard	"	1890	Sorel, Que	"	148 6	28 3	12 4	466	279	E. W. Hickey, North Sydney, N.S.
33,476	Richelieu	Ottawa	1845	Montreal, Que	Wheels—A roues	130 5	18 3	7 1	167	87	S. Filgate, Montreal, Que.
92,614	Richmond	Winnipeg	1887	Thunder Bay, Ont	Screw—A hélice	39 4	11 0	4 8	14	10	Joseph Brimson, Port Arthur, Ont.
96,920	Rideau King	Kingston	1893	Kingston, Ont	"	107 0	23 4	6 0	266	197	The Rideau Lake Navigation Co. Ltd., Kingston, Ont.
107,742	Rideau Queen	"	1900	"	"	108 0	27 3	6 9	351	196	" "
107,855	Rideout	Dawson	1898	Stockton, Cal., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	150 0	32 0	4 0	278	267	A. J. Smilie, Dawson, Yukon Territory.
111,946	Riffle	New Westminster	1902	Kamloops, B.C	"	45 0	11 3	3 5	37	23	Geo. Brown, M.O., Kamloops, B.C.
116,212	Ripple	Quebec	1902	Quebec, Que	Screw—A hélice	39 6	9 5	4 5	13	9	John S. Thom, Quebec, Que.
112,047	Ripple	St. Catharines	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A.	"	15 4	5 3	3 7	2	1	J. P. Gibbons, Port Colborne, Ont.

90,522	Ripple	Chatham, Ont	1884	Chatham, Ont	"	43 6	10 0	3 9	15	11	R. E. Moore, Lion's Head, Ont.
72,557	Ripple	Kingston	1874	Portsmouth, Ont	"	38 0	8 6	3 3	13	10	C. Warren, Pembroke, Ont.
77,993	Ripple	Ottawa	1878	Hull, Que	"	43 9	8 8	4 6	16	10	W. H. Wylie, Carleton Place, Ont.
97,118	Ripple	Collingwood	1892	Collingwood, Ont.	"	32 0	8 0	3 7	5	4	Peter Chesterfield, Richard's Landing, Ont.
66,064	Rival	Kingston	1873	St. Colombe, Que	Wheels—A roues	120 0	23 0	8 4	125	36	C. M. Roys, Kingston, Ont.
96,894	River Belle	Ottawa	1891	Chalifeau L'ng, Que	Screw—A hélice	40 0	8 5	4 5	14	11	Daniel Johnson, Combermere, Ont.
100,335	Rivière du Loup	Montreal	1873 / 1895	Sorel, Que	Wheels—A roues	104 8	22 7	4 6	199	130	F. X. Allard, St. Joachim, Que.
111,915	Rob Roy	Toronto	1899	Pefferlaw, Ont	Screw—A hélice	30 0	7 5	3 0	5	3	Edward Muir, Sutton, Ont.
111,585	Rob Roy	Peterborough	1900	Peterborough, Ont	"	31 0	7 1	3 0	5	3	Robert M. Roy, Peterborough, Ont.
100,732	Rob Roy	Windsor, N.S.	1892	Mount Denison, N.S.	"	52 0	10 2	5 0	14	10	T. W. McKinley and W. H. McKinley, Mount Denison, N.S.
77,830	Robbie Burns	Halifax	1876	Dartmouth, N.S	"	72 4	25 0	7 0	89	73	W. Beazley and H. Beazley, Ferguson's Cove, N.S.
85,320	Robert Dunsmuir	New Westminster	1883	New Westminster, B.C.	"	105 0	17 5	6 7	232	146	William Rogers, M.O., New Westminster, B.C.
107,419	Robert Mackay	Montreal	1899	Lévis, Que	"	79 2	17 6	11 9	129	87	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.
75,651	Robert Stoker	Quebec	1877	Quebec, Que	"	36 2	9 9	5 0	14	2	Mrs. Marie Vadeboncœur, Sorel, Que.
85,494	Rock	Collingwood	1883	Midland, Ont	"	43 6	11 8	6 8	14	10	James Anderson, M.O., Midland, Ont.
107,879	Rockaway	Lindsay	1901	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	36 6	6 5	2 5	7	5	T. H. DeCew, Fenlon Falls, Ont.
107,216	Rocket	Winnipeg	1899	Selkirk, Man	Screw—A hélice	76 0	15 0	6 8	56	21	J. W. Simpson, Selkirk, Man.
85,358	Rockland	Ottawa	1882	Rockland, Ont	"	65 5	16 0	9 2	78	50	J. Berthiaume, Gatineau Point, Que. (b)
92,542	Rodolphe	Montreal	1885	Sorel, Que	Wheels—A roues	100 7	29 4	5 2	116	72	Louis Tourville, Montreal, Que.
111,669	Rosa	"	1902	St. Hyacinthe, Que.	"	45 7	12 1	6 0	26	16	Mrs. Louisa Blanchard, St. Hyacinthe, Que.
83,151	Rosamond	Belleville	1883	Belleville, Ont	Screw—A hélice	48 0	9 5	4 9	23	15	Jas. F. Canniff, Toronto, Ont.
111,655	Rose Emma	Montreal	1900	St. Gabriel de Brandon, Que.	"	44 6	9 0	4 2	11	7	St. Gabriel Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
95,265	Rosedale	Toronto	1888	Sunderland, G.B	"	246 1	35 0	21 1	1507	977	The St. Lawrence & Chicago Steam Nav. Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,565	Rosemount	Montreal	1896	Bill Quay, G.B.	"	245 0	41 0	18 4	1580	989	The Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
111,660	Roseneath	"	1901	Racine, Wis., U.S.A.	"	20 0	5 5	2 6	1	1	François R. F. Brown, Montreal, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,177	Rosey May	Port Arthur	1898	Rossport, Ont.	Screw—A hélice	28 0	8 0	3 0	4	2	George Gerard, Nepigon, Ont.
100,670	Rosina	Kingston	....	Cowes, Isle of Wight, G.B.	"	29 5	6 1	2 8	2	2	L. B. Howland, Brockville, Ont.
80,588	Rosseau	Toronto	1880	Gravenhurst, Ont.	"	70 0	11 6	5 0	53	36	The Snider Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
107,142	Rossland	Vancouver	1897	Nakusp, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	183 4	29 1	7 0	884	532	Canadian Pacific Ry. Co., Montreal, Que.
107,442	Rothesay	"	1898	New Westminster, B.C.	Wheels—A roues	144 0	30 0	5 0	553	348	Rothesay Shipping Co., Ltd., Vancouver, B.C.
92,284	Rover	Owen Sound	1877	Owen Sound, Ont.	Screw—A hélice	60 2	13 5	7 0	51	35	E. H. Horsey, Owen Sound, Ont.
97,168	Rover	Victoria	1891	Nanaimo, B.C.	"	30 0	8 0	3 0	7	4	John D. Foreman, Nanaimo, B.C.
103,385	Rover	Winnipeg	1895	Keewatin, Ont.	"	39 7	9 9	3 9	8	5	Dominion Fish Co. Ltd., Winnipeg, Man.
103,692	Rover	Sault Ste. Marie	1893	Bay City, Mich, U.S.A.	"	30 6	7 8	2 8	6	3	Blind River Towing Co., Blind River, Ont.
107,363	Roy	Toronto	1898	Victoria Harbour, Ont.	"	31 0	8 1	3 7	6	4	August Gropp, Penetanguishene. Ont.
88,562	Ruby	Kingston	1879	Garden Island, Ont.	"	23 4	5 6	2 5	2	1	Chas. Stewart, Lansdowne, Ont.
77,702	Ruby	Brockville	1878	Brockville, Ont.	"	70 0	15 0	5 0	72	44	John Ellison, Port Stanley, Ont.
111,582	Ruby	Peterborough	1893	Peterborough, Ont	"	32 0	6 7	3 5	7	5	H. E. Ford, Norwood, Ont.
111,990	Rupert	Vancouver	1900	Hong Kong, China.	"	24 5	4 6	3 6	3	2	W. H. Armstrong, Vancouver, B.C.

75,660	Rupert	Quebec	1877	Quebec, Que	Wheels—A roues	147 0	25 5	10 4	512	292	W. E. Cornell, Toronto, Ont.
103,848	Russell	Ottawa	1896	Rockland, Ont	Screw—A hélice	79 8	17 0	7 0	76	45	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.
97,193	Rustler	Chatham, N.B	1891	Newcastle, N.B	Wheels—A roues	97 4	20 6	4 6	102	64	John Russell, M.O., Newcastle, N.B.
107,518	Ruth	Victoria	1898	Lake Bennett, B.C	"	50 0	15 0	3 0	52	33	Atlin Transportation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,649	Ruth	Kingston	1899	Kingston, Ont	Screw—A hélice	59 5	13 7	7 0	36	18	John D. Reid, Cardinal, Ont.
111,984	Ruth	Vancouver	1902	Port Moody, B.C	"	70 7	17 8	7 4	71	48	T. J. Kickham, Vancouver, B.C.
112,177	S. W. Marchment	Toronto			"	97 0	16 0	5 5	89	60	S. W. Marchment, Toronto, Ont.
88,364	Saanich	Victoria	1882	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	82 0	17 0	4 1	66	35	M. D. McLennan, Victoria, B.C.
100,497	Sadie	"	1892	"	Screw—A hélice	68 0	14 8	7 4	49	29	L. F. Sinclair, M.O., Victoria, B.C.
111,540	Saga	Vancouver	1876	Gottenburg, Sweden	"	135 8	20 8	10 6	252	172	Donald G. Macdonald, Vancouver, B.C.
69,524	Saginaw	Sarnia	1873	Port Huron, Ont	"	142 0	25 5	10 4	357	243	The Great Lakes Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
100,355	Saguenay	Montreal	1891	Sorel, Que	Wheels—A roues	219 0	28 4	11 0	992	593	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
107,208	St. Alphonse	Winnipeg	1897	Fort Smith, N.W.T	Screw—A hélice	54 0	10 5	4 8	25	15	Rt. Rev. Emile Grouard, Fort Chipweyan, N.W.T.
85,691	St. Andrew	Chatham, N.B	1883	Chatham	"	92 5	19 3	6 9	77	52	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
71,636	Saint Anne	Montreal	1875	Montreal, Que	"	72 0	12 0	5 6	25	18	E. A. Hodgson, Hudson, Que.
100,716	St. Anne	"	1889	Sorel, Que	"	44 1	9 4	3 0	14	10	F. X. Crepeau, Sorel, Que.
107,405	St. Antoine	"	1898	St. Antoine, Que	"	51 4	8 9	3 4	14	10	Ferdinand Fecteau, St. Antoine, Que.
61,167	Saint Catharine	Quebec	1870	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	37 0	9 0	4 9	12	8	F. Mercier, Beauport, Que.
111,618	St. Charles	"	1901	Quebec, Que	"	46 8	11 0	5 6	23	16	Gabriel Picard, Quebec, Que.
107,246	St. Clair	Vancouver	1898	New Westminster, B.C	"	78 0	17 0	7 0	68	46	G. H. French and C. E. Robertson, Vancouver, B.C.
75,637	St. Clair Flat	St. Catharines	1867	Algonac, Mich., U.S.A	"	41 0	13 0	3 9	17	11	David Foster, Port Burwell, Ont.
80,731	St. Croix	Quebec	1880	St. Nicholas, Que	Wheels—A roues	125 1	26 0	8 6	506	318	F. Boisvert, Ste. Croix, Que.
71,620	St. Francis	Montreal	1875	Montreal, Que	Screw—A hélice	80 0	17 0	7 8	56	38	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
90,538	St. George	"	1886	Sorel, Que	"	61 5	12 3	6 0	21	14	F. B. McNamee, Montreal, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
100,600	St. George	Montreal	1892	Montreal, Que	Screw—A hélice	77 1	15 5	7 6	68	29	Dickson Anderson, Montreal, Que.
88,317	St. George	Quebec	1885	Quebec, Que	"	37 0	10 0	4 0	13	9	Wilbrod Jalbert, Quebec, Que.
107,790	St. George	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	Wheels—A roues	37 0	15 7	3 6	17	9	Geo. H. Perley, Ottawa, Ont.
103,937	St. George	Chatham, N.B	1897	Chatham, N.B	"	114 6	25 1	12 3	278	175	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
112,039	St. Henri	Quebec	1900	St. Henri, Que	Screw—A hélice	84 6	19 9	7 2	101	68	William Price, Quebec.
103,290	St. Isidore	Chatham, N.B	1895	Chatham, N B	Wheels—A roues	96 2	23 1	5 5	142	89	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
74,209	St. James	Montreal	1875	Montreal, Que	Screw—A hélice	76 0	17 0	8 2	91	55	The Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
112,007	St. Joe	Port Arthur	1902	Port Arthur, Ont	"	70 0	24 0	5 7	118	80	Jos. Servais, Port Arthur, Ont.
64,580	St. John	St. John, N.B	1871	Portland, N.B	"	55 7	15 6	8 1	47	32	W. B. Dever, Sherbrooke, N.S.
107,215	St. Joseph	Winnipeg	1893	Fort Chipewyan, N.W.T.	Wheels—A roues	59 0	9 5	4 0	27	16	Rt. Rev. Emile Grouard, Fort Chipewyan, N.W.T.
88,572	St. Julian	Kingston	1884	Kingston, Ont	Screw—A hélice	48 0	8 6	4 0	20	14	J. H. Davis, Gananoque, Ont.
103,942	St. Kilda	Chatham, N.B	1898	Chatham, N.B	Wheels—A roues	65 2	18 0	4 0	56	35	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,735	St. Laurent	Montreal	1880 1900	St. Nicholas, Que Montreal "	"	126 0	24 7	7 8	546	613	Jos. Langlois, Montreal, Que.
71,716	St. Lawrence	Halifax	1875	Renfrew, G.B	Screw—A hélice	169 1	30 0	13 3	467	290	Minister of Public Works, Ottawa, Ont.

, 57	St. Lawrence	Quebec	....	Bath, Me., U.S.A	Wheels—A roues	211 0	28 0	18 8	869	469	The Richelieu & Ontario Nav. Co., Montreal, Que.
88,326	St. Lawrence	Chatham, N.B.	1886	Quebec, Que	Screw—A hélice	68 0	15 2	6 7	51	11	T. M. Burns, Bathurst, N.B.
80,942	St. Louis	"	1879	Chatham, N.B	"	40 0	8 2	3 2	5	3	K. F. Burns, Bathurst, N.B.
111,628	St. Louis	Quebec	1901	Grand Piles, Que	"	43 4	11 2	4 5	17	11	Octave Neault, Grand Piles, Que.
80,739	St. Louis	"	1880	St. Louis, Lotbinière, Que.	Wheels—A roues	127 2	25 0	7 4	428	269	La Compagnie des bateaux à vapeur de Deschambault et Lotbinière, Quebec, Que.
71,622	St. Louis	Montreal	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	67 0	15 0	8 6	34	23	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
112,260	St. Louis	"	1900	Kingston, Ont	Screw—A hélice	60 0	14 0	4 0	29	20	St. Lawrence Yacht Co., Ltd., Dorval, Que.
112,042	St. Louis Metabetchouan.	Quebec	1902	Metabetchouan, Que	"	51 8	12 0	4 5	30	20	Wm. Price, Quebec, Que.
111,485	St. Maurice.	"	1900	St. Jacques des Piles, Que.	"	67 0	16 0	4 7	45	30	Joseph Coté, St. Jacques des Piles, Que.
100,730	St. Michael	Montreal	1893	Nicolet, Que	Wheels—A roues	47 6	12 4	3 6	16	10	M. O. Shaughnessy, Nicolet, Que.
85,700	St. Michael	Liverpool	1884	Chatham, N.B	Screw—A hélice	64 6	14 4	5 9	39	27	Jas. Ryan, Liverpool, N.S.
92,411	St. Nicholas	Chatham, N.B	1888	"	"	75 2	16 6	7 7	62	42	J. B. Snowball Co. Ltd., Chatham, N.B.
71,641	St. Paul	Montreal	1875	Montreal, Que.	"	65 5	15 0	8 0	45	28	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
71,623	St. Peter	"	1875	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	68 0	16 5	8 4	44	30	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
92,342	St. Roch	Quebec	1887	Quebec, Que	"	41 2	9 6	4 6	18	8	Gabriel Picard, Quebec, Que.
100,862	Ste. Anne	"	1893	Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	Wheels—A roues	48 0	11 6	4 0	18	11	E. Gagnon, Ste. Anne de Chicoutimi, Que.
111,665	Salaberry	Montreal	1902	Valleyfield, Que	Screw—A hélice	99 5	21 6	5 4	222	142	Horace Sicotte, Valleyfield, Que.
72,717	Salty Jack	St. Catharines	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	56 0	15 5	7 0	45	28	Lake Superior Tug Co., Ltd., Port Arthur, Ont.
90,821	Salvor	Halifax	1887	Port Medway, N.S	"	53 0	21 0	6 5	45	35	Wm. Beazley, Halifax, N.S.
77,914	Samson	Port Hope	1876	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	98 0	22 0	4 4	129	82	Franklin Crandell, Lindsay, Ont.
100,423	Samson	Ottawa	1893	Simcoe, Ont	"	41 0	16 0	3 6	15	7	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Samson	Montreal	1862	Montreal, Que	Screw—A hélice	101 3	22 4	6 6	121	27	Kingston & Montreal Forwarding Co., Kingston, Ont.
111,629	Samson	Quebec	1901	Grand Piles, Que	"	85 2	20 1	5 8	94	64	Wm. Ritchie, Three Rivers, Que.
103,888	Sandford	Ottawa	1897	Goderich, Ont	"	72 4	16 5	7 5	56	38	Geo. Ross, *et al.*, Port Robinson, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
107,451	Sandon	Vancouver	1898	Roseberry, B.C	Screw—A hélice	76 0	16 9	6 2	97	66	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
94,888	Sandy	Montreal	1887	Summerstown, Ont	"	61 0	10 0	5 8	30	20	Hugh F. Cumming, Cornwall, Ont.
108,218	Sarah Agnes	Ottawa	....	Carleton Place, Ont	"	25 4	6 3	7 2	2	2	Isaac Hunter, Hunter's Point, Que.
77,627	Sarah Daly	Kingston	1869	Buffalo, N.Y., U.S.A	"	49 6	13 3	5 6	25	17	John Jesmer. sr., Cornwall, Ont.
71,141	Sarah E. Day	Goderich	1872	"	"	35 0	6 8	3 3	5	4	W. M. Tyson, Wiarton, Ont.
90,575	Sarama	Toronto	1886	Racine, Wis., U.S.A	"	25 6	5 5	1 8	2	1	Henry S. Osler, Toronto, Ont
96,734	Sarcelle	Chatham, N.B	1890	Douglastown, N.B	"	51 0	11 4	5 4	22	15	E. Hutchison, Douglastown, N.B.
96,853	Sarnia	Sarnia	1901	Sarnia, Ont	"	66 8	21 0	11 0	85	58	Ellen Reid, Sarnia, Ont.
88,380	Saturna	Vancouver	1885	Victoria, B.C	"	48 0	12 0	5 6	22	15	R. W. Gordon, Vancouver, B.C.
92,305	Saucy Jim	Collingwood	1887	Meaford, Ont	"	84 0	16 6	8 0	93	63	Francis Scott, Collingwood, Ont.
83,376	Scintilla	Toronto	1884	Pickering, Ont	"	27 0	7 8	2 7	4	3	W. W. Sparks, Township of Pickering, Ont.
107,463	Scotch Lassie	Lindsay	1894	Lindsay, Ont	"	25 3	5 0	2 0	2	1	Jas. C. Appleby, Lindsay, Ont.
96,818	Scotch Thistle	Sault Ste. Marie	1893	Little Current, Ont	"	48 6	12 3	4 6	17	10	C. Anderson, Little Current, Ont.
85,437	Scotia	Windsor, N.S	1883	Hantsport, N.S	"	73 0	15 3	7 5	42	28	J. W. Churchill and G. W. Churchill, J.O., Hantsport, N.S.

71,073	Scotia	Amherstburg	1875	England	"	44 5	10 0	4 9	13	9	W. H. McEvoy, Amherstburg, Ont.
107,829	Scotia	Victoria	1899	Atlin Lake, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	80 0	19 0	3 5	214	135	John Irving Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,865	Scotia	Ottawa	1900	Walker-on-Tyne, G.B	Screw—A hélice	254 0	46 2	16 5	1461	324	Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
107,755	Scout	Charlottetown	1900	Murray Harbour, P.E.I	"	35 0	9 8	5 0	9	4	Daniel Davies, Charlottetown P.E.I.
112,396	Scout	Ottawa	1900	Cardinal, Ont	"	75 4	25 6	8 2	173	94	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
....	Scugog	Port Hope	1859	Bridgenorth, Ont	Wheels—A roues	100 0	13 5	3 9	60	49	S. Kelly, Bridgenorth, Ont.
103,207	Sea Bird	Halifax	1896	Liverpool, N.S	"	67 5	16 6	6 8	41	28	Harry E. Baker, Gabarouse, N.S.
85,516	Sea Flower	Toronto	1883	Toronto, Ont	"	35 2	9 0	4 0	7	5	John McL. Stevenson, Barrie, Ont.
51,682	Sea Gull	Sarnia	1862	Marine City, Michigan, U.S.A.	"	51 2	14 0	5 2	51	35	Henry Bell, Sault Ste. Marie, Ont.
100,941	Sea Gull	Collingwood	1893	Port Severn, Ont	"	32 0	8 9	4 0	9	6	D. Moreau, Port Severn, Ont.
100,924	Sea Gull	Ottawa	1888	Ottawa, Ont	"	27 9	7 4	4 0	3	2	T. Eli Boult, Hull, Que.
107,458	Sea Gull	Vancouver	1898	Vancouver, B.C	"	25 5	7 4	2 5	3	2	Zachariah Simpson, Vancouver, B.C.
66,960	Sea King	St. John, N.B	1862	East Haddam, U.S.A	"	88 0	20 4	8 5	129	87	Tapley Bros., St. John, N.B.
96,874	Sea King	Goderich	1892	Goderich, Ont	"	58 0	13 6	5 2	26	17	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man
103,158	Sea Lion	Vancouver	1896	Vancouver, B.C	"	26 2	7 8	3 9	6	4	A. Morrison, Vancouver, B.C.
100,230	Sea Mew	Halifax	1886	Halifax, N.S	"	29 6	6 6	2 8	3	2	David McPherson, Halifax, N.S.
96,875	Sea Queen	Goderich	1892	Goderich, Ont	"	52 0	12 1	4 6	18	12	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
112,263	Seaborn	Montreal	1898	Palm Beach, Fla., U.S.A.	Screw—A hélice	75 0	10 0	5 0	30	20	E. S. Clouston, Montreal, Que.
96,872	Seagull	Goderich	1900	Goderich, Ont	"	54 0	12 1	4 6	19	13	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,404	Secret	Hamilton	....	....	"	55 0	8 3	3 6	9	6	J. B. Fairgrieve, Hamilton, Ont.
94,763	Seguin	Owen Sound	1890	Owen Sound, Ont	"	207 0	34 2	13 0	818	556	W. H. Smith, Toronto, Ont.
107,095	Selkirk	Victoria	1898	Victoria, B.C	"	95 6	24 0	7 0	142	86	Wm. Grant, Victoria, B.C.
107,835	Selkirk	"	1901	White Horse, Yukon Territory.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	167 0	34 0	4 5	777	490	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,299	Selkirk	New Westminster	1895	Kamloops, B.C	"	62 0	11 2	3 6	58	37	H. E. Forster, Kamloops, B.C.
80,902	Senator	Vancouver	1880	Burrard Inlet, B.C	Screw—A hélice	51 5	12 0	4 5	28	21	G. T. Legg, Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
73,017	Sensation	Quebec	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	37 3	10 2	4 4	15	4	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
103,720	Serena E.	Yarmouth	1899	Liverpool, N.S.	"	54 0	14 0	5 8	25	17	Charles T. White, Sussex, N.B.
85,495	Severn	Collingwood	1883	Waubaushene, Ont.	"	63 6	15 5	7 4	44	30	Victoria Harbour Lumber Co., Victoria Harbour, Ont
90,563	Shamrock	Toronto	1885	Oakville, Ont.	Wheels—A roues	103 2	24 0	35 4	154	101	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
92,704	Shamrock	Winnipeg	1890	Big Forks, Rainy River, Ont.	Screw—A hélice	71 5	15 5	4 7	80	55	Clifford Lewis, Keewatin, Ont.
107,497	Shamrock	Quebec	1898	Quebec, Que.	"	117 3	25 0	9 7	237	161	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,578	Shamrock	Collingwood	1897	Collingwood, Ont.	"	38 0	10 6	5 2	14	10	John J. Roussin, Port Mamaise, Ont.
107,081	Shanly	Ottawa.	1890	Ottawa, Ont.	"	60 6	15 3	6 7	40	19	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
83,199	Shannon	Pictou, N.S.	1886	Pictou, N.S.	"	76 9	17 5	8 0	75	51	C. C. Dawson, Pictou, N.S.
83,389	Shawanaga	Toronto	1882	Penetanguishene, Ont.	"	80 0	17 0	8 5	96	65	C. Beck, Penetanguishene, Ont.
90,777	Shoo Fly	Windsor, Ont.	1870	Cleveland, Ohio, U.S.A.	"	44 1	12 1	5 7	25	17	Stephen T. Reeves, Windsor, Ont.
103,640	Shoofly	Ottawa	1893	Sundridge, Ont.	"	35 0	9 0	3 0	10	8	J. A. Stillar, Callender, Ont.
92,737	Siesta	Toronto	1888	Toronto, Ont.	"	31 4	7 2	3 3	3	2	Peter Campbell, Beaverton, Ont.
103,577	Signal	Collingwood	1896	Collingwood, Ont.	"	82 0	15 8	8 4	94	64	Wm. White, Midland, Ont.

100,767	Silver Wing	Toronto	1890	Toronto, Ont.	"	26 6	5 6	3 0	3	2	H. F. Hodson, Toronto, Ont.
100,725	Sincennes	Montreal	1893	Montreal, Que	Wheels—A roues	142 2	24 4	8 4	228	129	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
103,233	Sir Donald	"	1867	Glasgow, G.B	Screw—A hélice	76 9	13 5	7 8	51	33	W. T. Grenfell, London, G.B.
96,892	Sir Hector	Ottawa	1891	Ottawa, Ont.	"	71 0	15 5	6 3	40	10	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,653	Sir W. C. Van Horn.	Winnipeg	1896	Rat Portage, Ont.	"	50 7	13 4	4 5	60	41	J. Harty, Fort Frances, Ont.
92,287	Siskiwitt	Owen Sound	1887	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	68 0	14 7	7 6	47	34	Alfred K. Keefer, M.O., Port Arthur, Ont.
103,814	Skylark	Brockville	1874	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	"	105 0	16 2	4 6	43	27	Hon. Clifford Sifton, Ottawa, Ont.
103,168	Slocan	Vancouver	1897	Roseberry, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière	155 7	25 2	6 5	578	364	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
94,713	Snowstorm	Port Stanley	1891	Port Stanley, Ont.	Screw—A hélice	53 0	11 0	4 6	17	10	Jos. Goodwin, Toronto, Ont.
107,743	Soncie	Kingston	1900	Kingston, Ont.	"	46 0	10 0	3 8	14	9	J. B. Tudhope, Orillia, Ont.
....	Sorel	Montreal	1871	Sorel, Que	Wheels—A roues	108 9	18 2	4 1	158	89	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
85,778	Sorel Boy	"	1882	"	Screw—A hélice	47 0	11 0	4 8	11	8	P. Fitzgerald, Quebec, Que.
83,314	South	Quebec	1885	Lévis, Que.	Wheels—A roues	130 3	25 2	9 5	349	220	The Quebec & Lévis Ferry Co., Ltd., Quebec, Que.
29,290	Southern Belle	Halifax	1861	Renfrew, G. B	"	191 0	18 9	8 4	428	265	David S. Keith, Toronto, Ont.
71,487	Southport	Charlottetown	1874	Summerside, P.E.I.	"	102 0	27 0	9 6	240	186	Chairman of Board of Works, of P.E.I., Charlottetown, P.E.I.
85,530	Southwood	Toronto	1884	Barrie, Ont.	Screw—A hélice	67 5	8 7	4 1	19	13	D. W. Alexander, Toronto, Ont.
107,499	Souvenir	Quebec	1897	Quebec, Que	"	17 5	4 6	2 2	1	1	E. Ruel, Quebec, Que.
94,887	Sovereign	Montreal	1889	Montreal, Que	Wheels—A roues	162 4	25 5	7 4	636	323	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
107,611	Spanish Ranger	Ottawa	1893	Biscotasing, Ont.	"	36 0	16 0	3 4	11	7	R. Booth and P. Shannon, Pembroke, Ont.
90,561	Sparrow	Toronto	1882	Dechesne Creek, Ont.	Screw—A hélice	56 4	13 9	5 6	38	16	John B. Smith, *et al.*, Toronto, Ont.
....	Sparrow	Montreal	1870	Kingston, Ont	"	91 5	22 4	7 3	141	141	Kingston & Montreal Forwarding Co., Kingston, Ont.
92,726	Spartan	Toronto	1887	Toronto, Ont.	"	28 0	6 6	3 0	2	2	Edwyn B. Andros, Barrie, Ont.
....	Spartan	Montreal	1865	Montreal, Que	Wheels—A roues	179 8	28 0	11 0	946	544	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
103,241	Speed	"	1894	"	Screw—A hélice	52 1	8 7	4 5	16	11	M. S. Foley. Montreal, Que.
90,781	Spitfire	Victoria	1886	Victoria, B.C	"	31 7	8 4	3 5	8	4	Victoria Canning Co. of B. C., Ltd., Victoria, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
103,666	Sport	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont.	Screw—A hélice	36 0	8 0	4 0	16	12	A. Robertson, *et al.*, Rat Portage, Ont.
92,646	Spray	Wallaceburg	1888	Wilkesport, Ont	"	74 0	18 0	6 2	47	32	James Mahafferty, Port Albert, Ont.
90,770	Spray	Goderich	1888	Kincardine, Ont	"	42 1	12 4	4 0	15	10	John McRae, Meaford, Ont.
71,199	Spray	Ottawa	1874	Brockville, Ont.	"	60 7	11 7	3 5	42	28	D. B. McDonell, Cambridge, Ont.
100,676	Spray	Vancouver	1893	Vancouver, B.C	"	39 4	8 5	4 3	7	5	Thos. H. Wymond, Vancouver, B.C.
100,727	Spray	Montreal	1893	Montreal, Que	"	100 1	17 0	10 4	107	60	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Quebec.
103,145	Spray	Quebec	1882	Quebec, Que	"	49 2	12 2	4 2	24	9	J. S. Thom, Quebec, Que.
103,670	Spray	Winnipeg	1897	Rat Portage, Ont.	"	32 0	8 2	4 0	9	4	W. A. Coates, Rat Portage, Ont.
85,593	Springfield	St. John, N.B	1882	Woodstock, N.B	Wheels—A roues	111 0	17 4	3 8	233	147	Springfield Steamship Co., Ltd., Springfield, N.B.
103,011	Springhill	Parrsboro'	1893	St. John, N.B	Screw—A hélice	101 7	23 7	10 1	189	96	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
96,893	Squaw	Ottawa	1891	Glen Almond, Que	"	60 0	13 0	5 0	22	18	John W. Short, Rat Portage, Ont.
80,948	Squirrel	Chatham, N.B	1882	Eel River, N.B.	"	33 2	9 4	4 3	13	9	Thos. Reid, M.O., Eel River, N.B.
100,677	Staffa	Vancouver	1893	Vancouver, B.C	"	81 5	15 3	6 0	51	35	W. Mackenzie, *et al.*, Vancouver, B.C.
103,161	Stampede	"	1893	Tacoma, Wash., U.S.A.	"	41 2	8 0	3 9	12	8	Wm. Sully, Vancouver, B.C.

94,630	Stanley	Ottawa	1888	Govan, G.B.	"	201 0	32 0	17 9	914	395	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
111,931	Stanley	Lindsay	1901	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	36 6	6 5	2 5	7	5	John A. Ellis, Fenelon Falls, Ont.
112,046	Stanley	St. Catharines	1902	Racine, Wis., U.S.A.	Screw—A hélice	16 2	5 2	3 8	2	1	John H. Stanley, Port Colborne, Ont.
100,042	Star	Brockville	1892	Morris Heights, N.Y., U.S.A.	"	18 1	5 2	2 2	1	1	George Reid, Portage du Fort, Que.
107,141	Star	Vancouver	1897	Everett, U.S.A.	"	51 5	13 0	2 4	14	9	R. H. Sparling, Vancouver, B.C.
100,699	Star	Pictou, N.S.	1895	Trenton, N.S.	"	34 4	7 6	4 4	6	4	A. McCann, Wallace, N.S.
80,759	Star of Sea	Quebec	1878	Quebec, Que	"	31 9	9 7	3 8	8	5	Jos. Fluet, Montreal, Que.
107,622	Starling	Vancouver	1899	Port Guichon, B.C.	"	30 0	9 0	3 0	8	5	W. Robertson, Vancouver, B.C.
94,989	Startled Fawn	Toronto	1890	Toronto, Ont.	"	60 0	9 1	6 2	25	17	Mrs. Eva Preston, Toronto, Ont., and Phœbe L. Thompson, Belleville, Ont.
90,804	Stella	Vancouver	1886	New Westminster, B.C.	"	44 8	8 7	5 0	16	13	Emily M. Darning, New Westminster, B.C.
83,388	Stella	Toronto	1879	Kingston, Ont.	"	24 0	8 2	3 5	9	6	Archibald Tate and Jas. G. Tate, Penetanguishene, Ont.
97,116	Stella	Collingwood	1892	Collingwood, Ont.	"	44 0	10 0	5 6	16	11	John La Pointe, Spanish Station, Ont.
94,883	Stella	Montreal	1888	New York, N.Y., U.S.A.	"	32 0	7 2	3 8	7	5	Maurice Perrault, Montreal, Que.
103,685	Stiletto	Toronto	1897	Victoria Harbour, Ont	"	36 5	8 5	3 4	14	10	F. S. Grise, Midland, Ont.
83,683	Storm King	Chatham, N.B.	1885	Portland, N.B.	"	83 4	20 2	9 2	108	73	P. Glazier, Lincoln, Sunbury Co., N.B.
75,694	Stormy Petrel	Quebec	1878	Quebec, Que	"	34 2	10 3	3 2	11	8	Léon Arel, Quebec, Que.
77,916	Stranger	Port Hope	1880	Lindsay, Ont.	Wheels—A roues	60 0	12 5	3 2	28	17	F. Crandell, Lindsay, Ont.
103,878	Stranger	Montreal	1872 / 1901	Hammondsport, U.S.A. / Cornwall, Ont.	Screw—A hélice	74 0	15 2	7 2	65	44	R. Larmour, Cornwall Ont.
103,304	Stranger	New Westminster	1895	New Westminster, B.C.	"	46 0	10 6	4 8	21	15	Mrs. Augusta M. Ackerman, New Westminster, B.C.
107,146	Strathcona	Vancouver	1898	Vancouver, B.C.	Wheels—A roues	142 4	30 4	4 0	596	376	Sydney & Nanaimo Trans. Co., Victoria, B.C.
92,695	Sultana	Winnipeg	1889	Selkirk, Man.	Screw—A hélice	142 3	22 7	8 8	358	243	The Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,663	Sultana	"	1894	Rat Portage, Ont.	"	30 0	6 3	3 0	3	3	Sultana Mine of Canada, Ltd., London, Eng.
85,524	Sunbeam	Toronto	1884	Port Sandfield, Ont.	"	31 6	7 3	3 2	4	2	John Rogers, M.O., Medora, Muskoka, Ont.
90,813	Sunbeam	Port Hope	1886	Birdsall, Ont.	"	29 0	8 7	3 2	13	9	Frederick Burnett, Birdsall, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage: Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
90,444	Sunbeam........	Winnipeg.	1884	Keewatin, Ont...... ..	Screw—A hélice	30 5	5 9	2 7	3	2	H. Armstrong, Portage la Prairie, Man.
96,992	Sunbury.........	New Westminster...	1891	New Westminster, B.C..	"	60 0	12 6	4 8	38	26	J. D. Foreman, Vancouver, B.C.
80,908	Superior.... ...	Port Arthur........	1881	Owen Sound, Ont.	"	90 0	18 3	10 0	89	71	Jos. Ganley, Port Elgin, Ont.
111,991	Superior.	Vancouver..........	1901	Ladners, B.C..... . ..	"	57 0	14 0	7 3	44	30	G. H. French, *et al.*, Vancouver, B.C.
111,824	Surprise..........	"	1901	Vancouver, B.C....	"	75 7	17 4	6 5	75	51	G. H. Cowan, Vancouver, B.C.
96,819	Surprise..........	Sault Ste. Marie....	1893	Gore Bay, Ont..... ..	"	49 8	12 0	4 6	19	11	W. W. Holden, Gore Bay, Ont.
90,802	Surprise.........	New Westminster...	1885	U.S.A.	"	31 2	6 9	3 9	14	10	Davis Sayward Sawmill & Land Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,307	Surprise..........	" ..	1896	New Westminster, B.C..	"	42 0	9 0	4 0	20	13	Henry Coulson, M.O., New Westminster, B.C.
94,909	Surrey........ ..	" .	1890	" ..	Wheels—A roues.. .	100 0	22 0	6 0	263	182	Corporation of City of New Westminster, B.C.
107,569	Susie.	Parrsboro'..........	1891	Parrsboro', N.S	Screw—A hélice	57 5	13 5	5 1	27	16	Newton Pugsley, Parrsboro', N.S.
80,593	Sutton Belle......	Toronto	1880	Sutton, Ont.....	" ...	31 3	8 6	3 0	6	4	Chas. Goodyear, M.O., Sutton, Ont.
92,753	Swallow....	Quebec.......	1882	Quebec, Que....... ..	"	23 5	9 1	4 3	9	6	J. S. Thom, Quebec, Que.
100,792	Swan	Victoria...........	1893	Victoria, B.C..........	"	65 8	13 8	5 4	36	25	Robt. Draney, Namu, B.C.
100,807	Swan	"	1894	Nanaimo, B.C..........	"	41 0	8 5	2 9	12	8	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.

97,102	Swan	Port Burwell	1895	Port Burwell, Ont	"	53 0	12 0	4 6	14	8	H. Swan, M.O., Port Burwell, Ont.
107,179	Swan	Port Arthur	1899	Port Arthur, Ont	"	36 0	8 8	3 0	8	6	J. A. Jamieson, Port Arthur, Ont.
103,235	Swan	Montreal	1892	St. Laurent, Que	"	48 4	7 6	2 8	12	8	W. J. Chapman, Perth, Ont.
94,685	Sweet Mary	Collingwood	1889	Waubaushene, Ont	"	40 0	9 4	4 8	13	9	Charles Martin, Port Severn, Ont.
103,446	Swift	Ottawa	1892	Papineauville, Ont	"	27 7	7 5	3 6	4	3	N. A. Foubert and G. F. Foubert, Cumberland, Ont.
85,697	Sybella II	Chatham, N.B	1884	Chatham, N.B	Wheels—A roues	80 4	20 1	5 6	71	48	Miramichi Steam Nav. Co., Ltd., Chatham, N.B.
107,523	Sybil	Victoria	1898	Victoria, B.C	"	167 0	28 8	4 3	654	412	Alfred S. Reed, Victoria, B.C.
100,769	Sylvester	Toronto	1895	Huntsville, Ont	Screw—A hélice	45 0	11 4	6 0	27	18	W. S. Shaw, Bracebridge, Ont.
51,689	SylvesterKneeland	Montreal	1867	Buffalo, N.Y., U.S A	"	65 0	15 5	7 2	46	29	Frank Jackman, Toronto, Ont.
97,062	T. A. Stewart	Charlottetown	1892	Charlottetown, P.E.I	"	61 8	15 2	5 5	36	25	R. S. Farquharson, Charlottetown, P.E.I.
90,528	T. J. Collop	Chathan, Ont	1894	Mitchell's Bay, Ont	Wheels—A roues	58 6	17 0	4 6	63	42	J. W. Taylor, Wallaceburg, Ont.
100,416	T. Osborne	Ottawa	1893	Hull, Que	Screw—A hélice	52 8	13 5	5 3	25	18	T. Osborne, Hull, Que.
112,185	Tadenac	Toronto	....	....	"	40 0	9 0	4 5	9	6	The Tadenac Club, Ltd., Toronto, Ont.
111,449	Ta-Kit-Esy	Ottawa	1899	Kingston, Ont	"	43 5	8 0	4 4	5	5	W. J. Pourpore, Ottawa, Ont.
100,072	Tangent	St. John, N. B	1891	Hampton, N. B	"	55 3	16 1	3 9	36	24	The G. & G. Flewelling M'f'g. Co., Ltd., Hampton, N.B.
80,774	Tecumseh	Sarnia	1873	Chatham, Ont	"	200 0	29 9	13 2	840	530	P. McArthur, Toronto, Ont.
95,929	Tees	Victoria	1893	Thornaby-on-Tees, G.B	"	165 0	26 0	10 8	679	441	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B. C.
85,497	Telegram	Collingwood	1885	Collingwood, Ont	"	108 0	21 0	9 0	198	134	Herbert Cleland, Collingwood, Ont.
107,385	Temiscamangue	Ottawa	1898	Temiscamangue, Que	Wheels—A roues	133 0	22 5	6 5	413	236	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
103,357	Temiscouata	Quebec	1892	Riv. du Loup, Que	Screw—A helice	40 2	8 4	3 8	10	7	J. S. Thom, Quebec, Que.
96,854	Tempest	Sarnia	1884	Cleveland, Ohio, U.S.A	"	64 0	8 6	5 4	21	14	Cleveland Sawmills Co., Ltd., Sarnia, Ont.
78,025	Tender	Toronto	1880	Muskoka Mills, Ont	"	56 8	12 9	6 3	31	21	Wm. White, Midland, Ont.
96,847	Tepiakan	Sarnia	1895	Sarnia, Ont	"	55 0	11 8	6 0	29	20	Edward Robertson, Sarnia, Ont.

Alphabetical List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

Liste Alphabétique des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrigistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Tonnage Gross. Brut.	Tonnage Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
87,180	Tepic	Vancouver	1883	Blackwall, G.B.	Screw—A hélice	70 1	16 3	8 2	71	37	E. E. Evans, Vancouver, B.C.
111,546	Terra Nova	"	1901	Vancouver, B. C.	"	68 5	14 7	6 1	47	32	Duncan Rowan, Terra Nova, B. C.
103,336	Terrebonne	Montreal	1871 / 1895	Sorel, Que	Wheels—A roues	156 2	24 1	7 2	636	320	Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
103,981	Tess	Quebec	1896	Ayer's Flat, Que	Screw—A hélice	32 6	7 6	3 4	5	5	W. E. Johnson, Lake Megantic, Que.
94,681	Thames	Collingwood	1872	Chatham, Ont	"	82 0	14 9	5 7	76	52	Wm. Milne, Nottawasaga River, Ont.
90,564	Theresa	Toronto	1885	Toronto, Ont	"	85 5	18 0	4 8	84	57	John Fleming and A. Tymon, J.O., Toronto, Ont.
111,566	Theresa	"	1900	Rosseau Falls, Ont	"	49 5	9 7	5 0	26	18	Herman Mutchenbaker, Rosseau Falls, Ont.
107,867	Thistle	Dawson	1902	Dawson, Y.T	Stern wheel—Roue à l'arrière.	102 0	19 8	3 9	225	153	R. W. Calderhead, Dawson, Y.T.
78,024	Thistle	Collingwood	1881	Collingwood. Ont.	Screw—A hélice	66 0	13 6	7 0	36	25	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
94,819	Thistle	Victoria	1890	Vancouver, B. C	"	116 0	26 0	9 5	222	147	Jas. Dunsmuir, Victoria, B.C.
100,673	Thistle	Vancouver	1892	"	"	24 0	7 3	3 4	2	2	Richard Carter, Comox, B.C.
100,761	Thistle	Toronto	1894	Oakville, Ont.	Wheels—A roues	122 0	18 9	5 8	78	68	The Toronto Ferry Co., Ltd., Toronto, Ont.
103,844	Thistle	Ottawa	1895	Valleyfield, Que	Screw—A hélice	31 0	6 6	3 2	2	2	W. E. James, Combermere, Ont.
103,890	Thistle	"	1897	Hull, Que	"	40 0	9 4	3 6	5	2	A. H. Taylor and J. Sutherland, J.O., Ottawa, Ont.

111,753	Thistle	Rat Portage	1901	Isherwood, Ont.	"	40 0	10 0	4 0	10	7	W. J. Wilson, Roddick, Rainy River, Ont.
72,720	Thomas H. Nasmith.	St Catharines	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	56 0	15 0	7 8	49	36	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,595	Thomas Maitland	Owen Sound	1899	Owen Sound, Ont.	"	89 9	18 0	8 8	107	73	J. Maitland, Owen Sound, Ont.
103,298	Thompson	New Westminster	1895	Kualt Siding, B. C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	94 3	18 6	4 6	150	94	Columbia River Lumber Co., Golden, B.C.
80,765	Thor	Quebec	1881	Lévis, Que.	Wheels—A roues	136 7	24 5	10 0	323	203	William Price, Quebec, Que.
(a)65,203	Tiber	Montreal	1870	Govan, G. B.	Screw—A hélice	253 6	33 0	24 4	1736	1134	The Tiber Steamship Co., Ltd., Montreal, Que.
75,532	Tim Doyle	"	1874 1894	Buffalo, N.Y., U.S.A. Lachine, Que.	"	40 6	11 8	6 2	15	10	I. Clement, Montreal, Que.
107,413	Tit Bit	"	1899	New York, U.S.A.	"	25 2	5 9	2 2	2	1	S. Carsley, jr., Montreal, Que.
96,909	Tit Willow	Ottawa	1891	Kingston, Ont.	"	49 9	9 1	4 3	17	11	J. D. Deacon and E. A. Dunlop, J.O., Pembroke, Ont.
71,142	Tommy Wright	Goderich,	1873	Goderich, Ont.	"	44 0	9 7	5 0	12	6	James Anderson, Midland, Ont.
107,166	Topsy	Collingwood	1896	Midland, Ont.	"	36 0	8 0	4 0	9	6	John LaCourse, Penetanguishene, Ont.
107,412	Toronto	Toronto	1899	Toronto, Ont.	Wheels—A roues	269 4	36 0	13 8	2779	1652	The Richelieu & Ontario Navigation Co., Montreal, Que.
80,592	Toronto Belle	"	1880	"	Screw—A hélice	44 5	11 0	4 3	17	12	American Lumber Co., Toronto, Ont.
103,688	Torpedo	"	1898	"	"	34 0	8 3	5 0	8	6	J. J. Wright, Toronto, Ont.
107,339	Tourist	Yarmouth	1900	Yarmouth, N.S.	"	34 0	7 4	3 6	4	3	Ansel Crosby, Yarmouth, N.S.
107,858	Trader	Victoria	1901	Vancouver, B. C.	"	101 0	22 6	8 2	167	114	The Gulf Steamship & Trading Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,794	Transfer	"	1893	New Westminster, B. C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	122 0	24 5	5 6	264	98	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,930	Traveller	Toronto	1871	Cheboygan, Mich., U.S.A.	Screw—A hélice	140 0	24 0	12 0	438	248	Midland Towing & Wrecking Co., Ltd., Midland, Ont.
103,812	Trent	Belleville	1893	Simcoe, Ont.	Wheels—A roues	36 9	10 5	3 9	20	12	D. Gilmour, Trenton, Ont.
92,430	Triton	Prescott	1882	Massena, N.Y., U. S. A.	Screw—A hélice	44 0	6 5	3 6	12	8	J. D. Ried, Cardinal, Ont.
......	Trois Riviéres	Montreal	1869	Sorel, Que.	Wheels—A roues	218 5	32 9	9 4	1552	794	The Montreal Safe Deposit Co., Montreal, Que.
88,233	Tropic	Brockville	1885	Smith's Falls, Ont	Screw—A hélice	40 5	8 3	3 4	9	7	Dr. Wm. A. Gray, Smith's Falls, Ont.
107,511	Troubadour	Vancouver	1898	Victoria, B.C.	"	48 0	10 3	4 8	18	12	A. E. Green, Vancouver, B. C.
107,118	Trusty	Lunenburg	1898	LaHave, N.S.	"	77 0	17 4	7 8	58	33	G. A. Bochner, LaHave, N.S.
100,201	Try	Vancouver	1891	Vancouver, B. C.	Wheels—A roues	61 0	15 0	3 0	42	26	E. Burns, Vancouver, B.C.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
112,394	Turtle	Ottawa	1902	Cache Bay, Ont	Wheels—A roues	65 0	20 0	3 8	38	33	Geo. Gordon, *et al.*, Pembroke, Ont.
100,324	Tusket	Yarmouth	1893	Tusket, N.S	Screw—A hélice	29 5	7 8	3 2	3	2	Tusket River Lumber Co., Ltd., Yarmouth, N. S.
88,327	Two Brothers	Quebec	1886	Quebec, Que	"	44 5	11 2	5 5	23	9	Wm. Hackett, Quebec, Que.
107,639	Tyee	New Westminster	1899	New Westminster, B. C.	"	72 0	14 2	6 5	32	18	Francis Boutilier, M. O., New Westminster, B. C.
107,159	Tyrrell	Vancouver	1898	Vancouver, B. C	Wheels—A roues	142 0	30 2	4 8	678	408	Edward M. Sullivan, Dawson, Y.T.
112,246	Ula	Vancouver	1902	Vancouver, B. C	Screw—A hélice	31 8	8 6	3 0	10	7	G. L. Centre, and J. J. Hanna, Vancouver, B.C.
96,097	Ulala	Halifax	1889	Dumbarton, G. B	"	49 4	9 0	5 2	14	4	John F. Stairs, Halifax, N.S.
103,815	Ullacalcula	Belleville	1900	St. Joseph, Mich., U.S.A	"	38 0	7 0	3 6	6	4	Chas. W. Turner, Campbellford, Ont.
92,658	Umbria	St. Catharines	1889	Port Dalhousie, Ont	"	58 0	15 2	6 2	43	29	Jas. Murray, St. Catharines, Ont.
107,370	Una	Toronto	1885	Peekskill, N.Y., U.S.A.	"	46 0	8 8	8 0	22	15	Wm. Finlayson, Midland, Ont.
92,619	Una	Port Arthur	1897	Port Arthur, Ont	Wheels—A roues	38 8	10 0	2 6	19	12	George Claret, Port Arthur, Ont.
92,645	Uncle Jim	Wallaceburg	1886	Wallaceburg, Ont	Screw—A hélice	50 0	10 5	4 3	11	8	Robert Graham and Matthew Graham, Kagawong, Ont.

97,101	Uncle Tom......	Port Burwell	1893	Port Bruce, Ont......	" ...	47 0	10 8	3 6	8	3	Levi Young, M.O., Port Bruce, Ont.
100,680	Uncle Tom......	Vancouver....	1894	Vancouver, B. C.......	"	29 5	7 4	3 3	3	2	T. Nelson, Denman Island, B. C.
94,981	Undine.....	Toronto	1889	Toronto, Ont..	"	49 0	8 7	4 4	17	15	The Polson Iron Works Co., Toronto, Ont.
103,681	Undine	"	1897	"	"	31 0	7 7	2 8	9	6	Rainy River Nav. Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
111,986	Unican	Vancouver..........	1902	Vancouver, B. C...... .	"	89 2	20 0	8 0	177	120	United Canneries of B. C., Ltd., Vancouver, B.C.
96,719	Union............	Ottawa.	1890	Pembroke, Ont...	"	87 0	23 8	5 2	75	66	J. A. Thibadeau, Pembroke, Ont.
92,654	Union	St. Catharines......	1866	Kingston, Ont.........	Wheels—A roues....	132 0	23 6	6 8	267	163	The Fort Erie Ferry Ry. Co. Fort Erie, Ont.
80,776	United Empire...	Sarnia..............	1882	Sarnia, Ont	Screw—A hélice....	252 8	36 0	15 0	1961	1296	Northwest Transportation Co., Ltd., Sarnia, Ont.
85,707	United Lumberman.	Wallaceburg........	1884	Dresden, Ont..........	" ...	139 2	31 6	11 7	399	259	Geo. H. Morden, Oakville, Ont.
111,548	Uno.............	Vancouver..........	1901	Vancouver, B. C........	"	35 2	11 5	4 0	12	8	Jas. T. Sparks, Vancouver, B.C.
100,653	Upas....	Kingston	1892	Kingston, Ont	"	48 2	10 0	3 4	17	11	D. R. Fraser, Edmonton, N.W.T.
100,303	Urania...........	Windsor, Ont.......	1875	Milwaukee, Minn. U.S.A	Wheels—A roues. ..	180 0	27 4	11 0	898	424	Wm. Woolatt, Walkerville, Ont.
59,343	Utopia	St. Andrews.......	....	U.S.A................	Screw—A hélice ...	50 0	14 0	6 5	25	17	Geo. Elliott, Calais, Me., U.S.A.
100,639	Vachie	Vancouver....	1892	Victoria, B.C....	"	40 2	10 4	4 0	10	7	Francis W. Walsh, Vancouver, B.C.
103,262	Vacuna....... .	St. John, N.B......	1888	Brewer, Me., U.S.A....	"	35 0	8 5	2 7	10	6	S. W. Conrad, Ste. Croix, N.B.
103,230	Valeda.....	Ottawa.	....	Pembroke, Ont...	" ...	30 0	6 4	3 0	2	2	Charles Lemoine, Pembroke, Ont.
96,907	Valeria...........	Kingston.....	1891	Kingston, Ont..........	"	75 4	13 5	4 0	52	33	Joseph Dix, Kingston, Ont.
111,541	Valhalla.........	Vancouver	1901	Nelson, B.C...... . . .	"	102 5	20 8	9 0	153	34	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
69,595	Valleyfield.......	Montreal	1873 1901	Quebec, Que... ...... Montreal	"	116 0	23 2	6 5	417	280	E. Robineault, Valleyfield, Que.
107,708	Van Woodland...	Toronto	1900	Orillia, Ont.	"	75 0	11 8	5 2	37	24	Wm. T. Windsor, Callendar, Ont.
92,775	Vancouver.......	Victoria...	1888	Vancouver, B.C.........	"	72 0	13 7	5 2	50	34	United Canneries of B. C., Ltd., Vancouver, B.C.
72,967	Varuna...........	Picton, Ont.........	1880	Wolfe Island, Ont......	"	94 4	17 0	5 1	134	85	W. B. Cooper, Picton, Ont.
100,927	Varunna..........	Ottawa.............	1891	Carleton Place, Ont....	"	23 0	5 0	2 4	1	1	Geo. P. Spittal, Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
88,578	Vega	Toronto	1884	Kingston, Ont.	Screw—A hélice	37 0	6 6	3 5	7	5	J. K. Macdonald, Toronto, Ont.
82,299	Vega	Sydney	1894	Lévis, Que.	"	109 2	10 0	8 6	132	83	John A. Young, Sydney, N.S.
107,709	Venetta	Toronto	1898	Toronto, Ont.	"	61 5	11 5	7 6	31	21	David Smith, Toronto, Ont.
96,905	Ventura	Kingston	1890	Kingston, Ont.	"	35 5	7 5	2 8	7	5	O. McVean, Dresden, Ont.
111,776	Venture	Victoria	1902	Victoria, B.C.	"	153 4	36 2	9 5	655	409	N. P. Shaw, Victoria, B.C.
107,449	Vera	Vancouver	1898	Birkenhead, G.B.	"	31 5	7 3	3 8	6	4	John Wallace, Vancouver, B.C.
116,251	Vera A.	Toronto	1902	Midland, Ont.	"	35 3	9 0	3 3	11	7	Georgian Bay Lumber Co., Ltd., Waubaushene, Ont.
94,913	Verbena May	Saugeen	1888	Saugeen, Ont.	"	38 0	12 0	4 6	16	11	Richard Gawley, Mars. P.O., Ont.
80,959	Vergey	Hamilton	1888	Picton, Ont.	"	54 0	9 0	3 5	18	14	Thos. H. Lawry, Hamilton, Ont.
103,689	Verva	Toronto	1898	Wahnapitae, Ont.	"	66 0	15 2	6 9	55	37	John Waldie, Toronto, Ont.
90,796	Vesper	Victoria	1887	Victoria, B.C.	"	27 0	6 4	2 9	6	4	Henry L. Mahon, Saltspring Island, B.C.
88,236	Vesper	Brockville	1887	Brockville, Ont.	"	30 7	6 2	2 6	3	2	W. T. Gibbard, Napanee, Ont.
111,531	Vesper	Vancouver	1900	Vancouver, B.C.	"	26 0	8 2	2 3	4	3	Claude H. Usborne, Vancouver, B.C.
100,698	Vesta	Pictou, N.S.	1896	Pictou, N.S.	"	35 8	8 3	3 9	9	5	J. L. Philips, Mira Gut, N.S.

100,405	Vesta	Hamilton	1895	Hamilton, Ont	"	28 0	7 5	3 6	8	5	Oronhyateka, Toronto, Ont.
85,366	Vesta	Ottawa	1884	Ottawa, Ont	"	45 0	8 4	8 3	14	8	H. F. Bronson and E. H. Bronson, J.O., Ottawa, Ont.
90,525	Vick	Chatham, Ont.	1890	Chatham, Ont	"	40 0	10 0	5 0	13	9	V. Robinson, Chatham, Ont.
96,728	Victor	Chatham, N.B	1889	Chatham, N.B.	Wheels—A roues	71 6	15 8	5 0	46	29	Wm. Richards & Co., Ltd., Boiestown, N.B.
69,665	Victor	Quebec	1875	Quebec, Que	Screw—A hélice	59 0	14 6	6 4	35	18	W. T. Davie, Lévis, Que.
94,917	Victoria	Saugeen	1891	Port Elgin, Ont	"	31 3	7 1	2 5	3	2	W. F. Davidson, Colpoy's Bay, Ont.
77,797	Victoria	Winnipeg	1878	St. Catharines, Ont	"	60 0	10 3	4 2	23	15	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
....	Victoria	Port Hope	1867	Lindsay, Ont	Wheels—A roues	93 7	15 4	6 5	191	120	Whitby & Port Perry Ry. Co., Whitby, Ont.
107,408	Victoria	Montreal	1899	Toronto, Ont	"	100 0	21 0	5 6	181	108	Ottawa River Navigation Co., Montreal, Que.
107,746	Victoria	Kingston	1900	Kingston, Ont	Screw—A hélice	72 6	15 5	5 0	58	40	The Rockport Navigation Co., Ltd., Rockport, Ont.
107,462	Victoria	Lindsay	1894	Lindsay, Ont	"	35 0	6 6	3 0	4	3	R. B. Rogers, Peterborough, Ont.
111,666	Victoria	Montreal	1902	Sorel, Que	"	101 7	21 2	6 9	343	183	J. E. N. Paul, Sorel, Que.
112,029	Victoria	Quebec	1901	Quebec, Que	"	70 2	13 9	6 5	48	32	John S. Thom, Quebec, Que.
87,093	Victoria	Victoria	1883	Jarrow, G.B	"	286 0	38 4	25 7	2374	1507	Victoria SS. Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,530	Victoria	"	1898	Trout Lake City, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	75 0	15 0	3 7	107	67	Nils Pierson Roman, Trout Lake City, B.C.
107,063	Victoria	St. John, N.B	1897	St. John, N.B	Wheels—A roues	191 2	30 0	7 9	1002	631	Star Line SS. Co., Gagetown, N.B.
107,087	Victoria	Ottawa	1897	Pembroke, Ont	"	128 7	21 0	7 1	188	99	Pembroke Nav. Co., Ltd., Pembroke, Ont.
103,917	Victorian	Victoria	1898	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	146 5	33 4	4 7	716	455	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
....	Victory	Montreal	1870	Montreal, Que	Screw—A hélice	65 9	13 4	7 0	56	38	Wm. O. Connors, Quebec, Que.
111,594	Vigilant	Vancouver	1890	Victoria, B.C	"	52 0	12 4	5 0	29	20	Robt. Bailey, Vancouver, B.C.
111,817	Viking	"	1901	Vancouver, B.C	"	36 6	11 2	4 9	21	14	Samuel Hallander and Edward Schawhn, Vancouver, B.C.
107,211	Viking	Winnipeg	1899	Winnipeg, Man	"	43 7	11 7	7 4	17	12	A. Burns, Winnipeg, Man.
103,130	Viking	St. Andrews	1891	Ashtabula, Ohio, U.S.A.	"	75 3	21 1	6 4	128	87	Deer Island & Campo Bello SS. Co., Campo Bello, N.B.
112,076	Villineuve	Rat Portage	1901	Rat Portage, Ont	"	50 0	9 8	4 2	28	19	S. Villineuve, *et al.*, Rat Portage, Ont.
85,744	Viola	Toronto	1883	Lévis, Que	"	100 0	16 3	6 0	68	46	The Viola Steam Yacht Co., Toronto, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profonduer.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,740	Viper	Kingston	1899	Kingston, Ont	Screw—A hélice	40 6	7 9	4 6	8	5	F. J. Drake, Kingston, Ont.
111,852	Viper	Owen Sound	1901	Owen Sound, Ont.	"	60 0	13 0	5 6	34	19	Wm. Collis, Bruce Mines, Ont.
71,615	Virginia	Montreal	1875	Philadelphia, Pa., U.S.A.	"	107 0	24 0	10 8	146	89	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
112,265	Vison	"	1902	St. Joseph, Mich., U.S.A.	"	23 2	6 0	2 3	2	1	P. Beauchemin, Sorel, Que.
111,808	Viva	Sault Ste. Marie	1893	Wyandotte, Mich., U.S.A	"	33 0	8 0	3 6	7	5	John McEwen, Sarnia, Ont.
90,577	Vivid	Toronto	1886	Toronto, Ont	"	83 8	12 0	6 6	56	35	Frank B. Polson, Toronto, Ont.
111,592	Vixen	New Westminster	1898	Kalso, B.C	"	35 0	7 0	3 0	7	5	J. D. Montgomery, Spokane, Wash., U.S.A.
71,228	Vixen	Sault Ste. Marie	1886	Drummond Island, Mich., U.S.A.	"	48 0	13 8	5 0	68	53	Georgian Bay Fish Co., Ltd., Collingwood, Ont.
103,910	Vladimir	Victoria	1897	Victoria, B.C	"	26 6	6 8	3 0	5	3	James Armstrong, Alberni, B.C.
100,694	Volunda	Pictou, N.S.	1894	New Glasgow, N.S	"	73 4	9 4	5 9	30	14	T. Cantley, New Glasgow, N.S.
103,442	Volunteer	Ottawa	1889	Ottawa, Ont	"	35 4	6 6	3 0	3	2	M. P. Davis, Ottawa, Ont.
103,553	Voyageur	Montreal	1895	Montreal, Que	"	67 6	12 0	4 8	44	30	Canadian Iron Furnace Co., Ltd., Radnor Forges, Que.
92,756	Vulcan	Quebec	1889	Dalhousie, N.B	"	43 3	11 8	5 5	18	13	C. H. Whitman, Canso, N.S.
107,925	Vulcan	New Westminster	1899	New Westminster, B.C.	"	72 0	16 0	7 5	77	52	The Brunette Sawmill Co., Ltd., New Westminster, B.C.

69,526	W. C. Francis	Montreal	1873	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	64 0	15 6	8 4	38	14	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
78,026	W. E. Gladstone	Owen Sound	1882	Collingwood, Ont.	"	72 0	16 0	6 8	45	30	Walter M. Newman, Wiarton, Ont.
96,942	W. E. Vroom	St. John, N.B.	1889	New Glasgow, N.S	"	32 8	7 0	2 5	10	7	John A. Gregory, Grand Bay, N.B.
111,810	W. H. Seymour	Sault Ste. Marie	1874	Manitowoc, Wis., U.S.A	"	66 0	17 0	8 5	85	42	N. H. Wright, Cutler, Ont.
71,247	W. J. Aikins	Toronto	1874	Buffalo, N.Y., U.S.A.	"	60 0	15 0	6 5	42	25	D. C. Graham, Fort William, Ont
107,133	W. J. Emerson	Goderich	1900	Goderich, Ont.	"	66 0	12 7	5 5	28	19	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,922	W. J. Henry	Ottawa	1890	Carleton Place, Ont.	"	22 5	5 0	2 3	1	1	R. L. Haycock, Ottawa, Ont.
80,691	W. J. Poupore	Montreal	1881	Montreal, Que.	"	70 5	15 0	5 9	47	22	W. J. Poupore, Morrisburg, Ont.
111,805	W. J. Smith	Sault Ste. Marie	1902	Richard's Landing, Ont.	"	54 0	12 4	4 4	26	17	W. J. Smith, Richard's Landing, Ont.
107,194	W. J. Strong	Saugeen	1900	Port Elgin, Ont.	"	58 0	14 0	7 0	41	28	W. J. Strong, *et al.*, Southampton, Ont.
78,040	W. J. Taylor	Chatham, Ont.	1883	Chatham, Ont.	"	35 0	8 0	3 0	9	6	St. Clair Tunnel Co., Sarnia, Ont.
96,811	W. L. Davis	Sault Ste. Marie	1882	Detroit, Mich., U.S.A	"	46 0	12 0	5 0	46	37	Jas. Garrett, Sault St. Marie, Ont.
92,655	W. M. German	St. Catharines	1888	Port Robinson, Ont.	"	58 0	12 0	5 0	28	19	James Law, Port Dover, Ont.
94,697	W. M. Weatherspoon.	Digby	1890	Digby, N.S	"	70 2	15 8	6 6	59	34	The W. W. Weatherspoon Tow & Ferryboat Co., Hantsport, N.S.
96,869	W. P. Buckly	Prescott	1870	Wilson, N.Y., U.S.A.	"	45 0	9 5	3 4	27	12	James Buckly, Prescott, Ont.
85,709	W. S. Ireland	Wallaceburg	1872	Wallaceburg, Ont.	"	86 5	21 2	6 7	105	71	John Cooper, Chatham, Ont.
107,592	W. S. Oldfield	Owen Sound	1898	Wiarton, Ont.	"	42 0	12 4	5 0	15	10	W. H. Oldfield, Parry Sound, Ont.
100,702	Wabana	Pictou, N.S.	1899	New Glasgow, N.S.	"	41 0	8 4	5 2	12	8	The Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
107,107	Walbran	Victoria	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	"	27 8	6 8	3 0	3	2	Jas. F. Fell, Victoria, B.C.
83,375	Wales	Sarnia	1881	Sarnia, Ont.	"	126 0	24 0	11 0	350	238	Wescott Wrecking Co., Ltd., Sarnia, Ont.
71,075	Walter H. Stone	Amherstburg	1897	Sandusky, Ohio., U.S.A.	"	64 2	16 5	6 7	35	17	Albert Henning, Pelee Island, Ont.
90,774	Walter Scott	Windsor, Ont.	1876	Buffalo, N.Y. U.S.A.	"	36 0	10 8	4 7	26	18	J. W. Maitland, Owen Sound, Ont.
85,720	Wanda	Prescott	1878	Watertown, N.Y., U.S.A.	"	36 0	8 0	3 0	4	2	O. Bascom, Kemptville, Ont.
107,364	Wanda	Toronto	1898	Toronto, Ont.	"	53 5	8 1	4 0	12	8	T. Eaton, Toronto, Ont.
94,950	Wanda	Shelburne	1890	Lockeport, N.S.	"	60 0	15 0	7 9	38	32	Hugh B. Cann, Yarmouth, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage. Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,739	Wanda	Kingston	1899	Kingston, Ont	Screw—A hélice	65 0	10 5	6 6	39	26	Nicholas Henderson, Kingston, Ont.
103,683	Wanita	Toronto	1896	Ahmic Harbour, Ont	"	64 0	12 0	5 8	44	30	John Miller, Ahmic Harbour, Ont.
100,651	Wapenao	Kingston	1893	Kingston, Ont	"	40 7	8 2	3 0	5	3	T. Eaton, Toronto, Ont.
107,734	Wapiti	Toronto	1899	Kingston, Ont	"	55 6	9 7	4 2	18	12	Henry Barber, Toronto, Ont.
100,084	Waring	St. John, N.B	1892	Rothesay, N.B	"	49 8	13 1	5 7	29	20	Mrs. Charlotte A. Waring, St. John, N.B.
107,354	Warren G	Sydney	1891	U.S.A.	"	28 0	6 6	3 2	3	2	J. Nicholson, North Sydney, N.S.
84,457	Wasis	Pictou, N.S	1883	Meadowside, G.B.	"	160 4	25 1	13 5	480	255	Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
103,488	Water Lily	Victoria	1896	Victoria, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	70 0	17 3	4 6	74	50	G. R. Stewart, Belmont, B.C.
94,923	Water Lily	Picton, Ont	1891	Picton, Ont	Screw—A hélice	100 0	18 4	5 7	95	60	A. W. Hepburn, Picton, Ont.
103,924	Water Lily	Peterborough	1897 / 1901	Peterborough, Ont	"	80 0	12 0	5 2	54	37	Henry Calcut, Peterborough, Ont.
107,877	Water Witch	Lindsay	1900	Lindsay, Ont	"	44 8	10 5	4 2	18	12	Michael Dovey, Lindsay, Ont.
77,917	Water Witch	Port Hope	1880	"	"	40 0	9 0	5 0	9	3	J. H. Dunsford, Lindsay, Ont.
80,905	Water Witch	Owen Sound	1880	Paisley, Ont	Wheels—A roues	40 4	7 7	2 3	6	4	Hugh McLean and F. McLean, Amable, Ont.
85,415	Waubaushene	St. Catharines	1882	St. Catharines, Ont	Screw—A hélice	71 0	18 2	8 8	97	47	The Georgian Bay Lumber Co., Waubaushene, Ont.

71,076	We C. U	Amherstburg	1898	Detroit, Mich., U.S.A.	"	57 0	8 0	3 8	6	4	Colin Wigle, Amherstburg, Ont.
96,721	Wee Laddie	St. John, N.B.	1888	Chatham, N.B.	"	42 8	11 8	4 7	17	11	A. Tapley, St. John, N.B.
85,500	Welcome	Collingwood	1886	Collingwood, Ont.	"	52 0	11 0	5 2	21	14	Jessie Leham, Kagawong, Ont.
111,596	Welcome	New Westminster	1901	Harrison River, B.C.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	75 0	9 0	2 5	32	20	Capt. Wm. Menton, Harrison River, B.C.
90,806	Wellington	"	1886	Victoria, B.C.	Screw—A hélice	34 7	7 7	3 5	16	11	The Victoria Canning Co. of B. C., Ltd., Victoria, B.C.
107,789	Welshman	Ottawa	1900	Ottawa, Ont.	"	105 0	23 0	6 0	156	99	Ottawa Forwarding Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,744	Wenola	Sackville	1892	Bay Verte, N. B.	"	49 0	11 0	4 7	25	17	G. McKean, M. O., St. John, N.B.
92,433	Wenonah	Toronto	1886	Burk's Falls, Ont.	{ Wheels—A roues / Screw—A hélice. }	94 6	18 0	6 8	161	90	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Gravenhurst, Ont.
103,650	Wenonah	Kingston	1899	Oliver's Ferry, Ont	Screw—A hélice	37 0	8 6	3 5	6	4	Wm. McLaren, Perth, Ont.
111,841	Wenonah	Chatham, N.B.	1901	Chatham, N.B.	"	31 5	8 8	4 2	9	6	F. M. Tweedie, Chatham, N.B.
103,441	Weslemkoon	Ottawa	1895	Lake Weslemkoon Ont.	"	37 0	15 8	3 6	17	9	Rideau Lumber Co., Ottawa, Ont.
111,861	West Arm	"	1901	Sturgeon Falls, Ont	"	55 0	12 8	5 5	27	24	Henry Quesnel, J. P., Sturgeon Falls, Ont.
64,594	Western Extension	St. John, N.B.	1871	Milledgeville, N.B.	Wheels—A roues	112 0	30 0	10 8	425	169	The Mayor, Aldermen and Commonalty of the City of St. John, N.B.
85,671	Westminster	New Westminster	1882	Victoria, B.C.	Screw—A hélice	52 3	10 4	5 0	18	14	British Columbia Canning & Cold Storage Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,703	Westport	Yarmouth	1896	Shelburne, N.S.	"	82 0	18 0	7 7	80	49	The Insular SS. Co., Ltd., Westport, N.S.
71,179	Westport	Kingston	1862	Bedford Mills, Ont	"	102 9	20 6	7 7	196	165	M. Scanlan, Montreal, Que.
94,824	Weymouth	Pictou, N.S.	1890	Weymouth Bridge, N.S.	"	102 7	19 0	7 6	154	106	The Bras d'Or Steamboat Co., Ltd., North Sydney, N.S.
92,400	Where Now	Kingston	1889	Kingston, Ont.	"	77 0	12 8	6 6	48	26	Levi B. Spencer, Kingston, Ont.
83,412	Whistle Wing	Port Hope	1872	Peterborough, Ont	Wheels—A roues	74 0	13 0	4 0	88	71	H. Calcut, Peterborough, Ont.
107,837	White Horse	Victoria	1901	White Horse, Y. T.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	167 0	34 5	4 5	987	631	The British Yukon Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,555	White Squall	Montreal	1895	Valleyfield, Que	Screw—A hélice	42 2	9 9	3 4	7	5	Montreal Cotton Co., Valleyfield, Que.
111,583	White Star	Peterborough	1900	Lakefield, Ont.	Wheels—A roues	30 0	7 4	2 4	9	6	Mrs. Ellen M. White, Lakefield, Ont.
103,961	White Star	Montreal	1897	Montreal, Que.	"	167 2	25 3	8 2	451	229	W. W. Paterson, Oakville, Ont.
103,392	White Wings	Deseronto	1894	Deseronto, Ont	Screw—A hélice	35 0	6 1	1 7	3	2	T. McDonald, Thurlow, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How Propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
71,188	Wiarton Belle	Owen Sound	1871	Chicago, Ill., U.S.A	Screw—A hélice	103 0	17 8	5 3	88	59	John Gidley, Penetanguishene, Ont.
100,288	Widgeon	Rat Portage	....	....	"	37 0	9 5	4 5	8	6	L. R. Johnson, Wabigoon, Ont.
103,383	Widgeon	Winnipeg	1894	Chicago, Ill., U.S.A	"	24 0	6 0	3 0	2	2	Mrs. Margerie A. Blake, Rat Portage, Ont.
107,864	Wilbur Crimmin	Dawson	1898	Coupeville, Wash., U.S.A	Stern wheel—Roue à l'arrière.	80 7	19 0	3 9	168	106	A. J. Engvick and W. Langley, J.O., Dawson, Yukon Territory.
99,103	Wild Rose	Montreal	1891	Dartmouth, N.S	Screw—A hélice	47 0	7 0	4 0	10	6	E. W. Parker, Montreal, Que.
103,713	Wilfred C	Halifax	1897	Yarmouth, N.S	"	80 0	18 5	8 0	99	48	Wm. Murdoch, Sherbrooke, N.S.
75,524	William	Montreal	1877	Montreal, Que	"	57 4	15 0	7 4	49	32	Wm. W. Tate, Montreal, Que.
90,880	William Aitken	Charlottetown	1887	Yarmouth, N.S	"	73 9	18 3	7 8	75	51	W. H. Batt, Charlottetown, P.E.I.
85,520	William Booth	Toronto	1883	Bronte, Ont	"	67 0	12 2	4 6	46	32	Henry Quinlan, *et al.*, Belleville, Ont.
96,858	Wm. A. Rooth	Sarnia	1871	Port Colborne, Ont	"	81 0	15 7	7 6	52	32	The Great Lakes Towing Co., Ltd., Sarnia, Ont.
107,204	William Cross	Winnipeg	1897	Lake Manitou, Ont	"	43 0	10 0	4 2	22	16	L. R. Johnstone, *et al.*, Wabigoon, Ont.
103,952	Wm. Davis	Montreal	1897	Montreal, Que	"	63 3	16 0	6 0	40	27	J. T. Davis, Ottawa, Ont.
77,717	Wm. F. McRae	Wallaceburg	1880	Wallaceburg, Ont.	"	65 0	14 4	6 8	46	31	J. Mayhew, Moore, Ont.
100,887	Wm. H. Murray	St. John, N.B	1894	St. John, N.B	"	74 1	17 4	8 2	73	49	J. Holly, St. John, N.B.

90,763	Wm. H. Seibold	Goderich	1887	Goderich, Ont	"	58 0	12 2	6 0	22	15	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,690	Wm. Hunter	New Westminster	1892	New Denver, B.C	"	58 5	12 9	3 2	51	34	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
80,874	William Johnston.	Kingston	1873	Garden Island, Ont	"	85 9	20 9	6 6	95	53	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
111,842	Wm. M	Chatham, N.B	1901	Chatham, N.B	"	54 0	14 4	6 0	29	20	E. Hutchison, Douglastown, N.B.
107,527	William Ogilvie	Victoria	1899	Lake Bennett, B.C	Stern wheel—Roue à l'arrière.	63 0	14 4	4 5	82	56	The Teslin Yukon Steam Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,549	William Paul	Montreal	1888	Sorel, Que	Screw—A hélice	40 9	10 5	4 6	7	5	H. Larose, Pierreville, Que.
88,631	William Ross	"	1870	Port Robinson, Ont	"	40 0	8 9	5 0	14	10	N. Auclair, Montreal, Que.
103,665	William Whyte	Winnipeg	1897	Wabigoon, Ont	"	36 0	9 0	3 9	18	12	L. R. Johnstone, *et al.*, Wabigoon, Ont.
97,004	William Wilson	St. Catharines	1892	Ridgeway, Ont	"	40 0	10 8	4 6	12	8	C. Ross, jr., Sherbrook, Co. Haldimand, Ont.
103,309	Willie	Victoria	1884	Shelton, Wash., U.S.A.	Stern wheel—Roue à l'arrière.	65 6	15 5	4 5	83	56	Geo. A. Huff, Alberni, B.C.
107,402	Willie C	Montreal	1893	Eddieville, N.Y., U.S.A.	Screw—A hélice	39 0	9 6	4 0	8	6	J. E. Paul, Sorel, Que.
80,780	Willie Scagel	Sarnia	1888	Sarnia, Ont	"	37 0	8 6	4 0	22	15	J. Telfer, jr., Blenheim, Ont.
100,929	Willis	Ottawa	1893	Ottawa, Ont	"	30 4	7 6	3 0	2	1	D. O'Connor, Ottawa, Ont.
90,791	Wilna	Victoria	1879	Sacramento, Cal., U.S.A.	"	24 3	6 9	3 9	4	3	S. M. Robbins, Nanaimo, B.C.
103,562	Windermere	Montreal	1881	Montreal, Que	"	76 7	10 5	4 9	31	21	A. J. Dawes, Lachine, Que.
103,893	Winetta	New Westminster	1897	New Westminster, B.C.	"	46 8	10 0	3 8	24	16	Hastings Shingle Mill Co., Vancouver, B.C.
94,920	Winnie	Saugeen	1897	Pike Bay, Ont	"	48 0	9 5	5 0	14	9	L. Belmore, Southampton, Ont.
74,073	Winnie	Halifax	1876	Halifax, N.S	"	24 5	6 7	3 0	3	2	Alexander Fraser, Durham, N.S.
69,084	Winnie	St. John, N.B	1874	Dartmouth, N.S	"	48 3	10 7	4 8	12	9	N. B. Colwell and G. W. Colwell, J.O., St. John, N.B.
94,808	Winnifred	Victoria	1889	Victoria, B.C	"	44 0	9 9	4 2	13	8	H. O. Bell-Irving, Vancouver, B.C.
100,938	Winona	Ottawa	1893	Monte Bello, Que	"	44 8	8 4	4 4	12	9	W. E. Owens, *et al.*, Monte Bello, Que.
94,717	Winona	Port Stanley	1902	Port Stanley, Ont	"	100 2	22 9	6 8	231	149	The Navigation Co. of Port Stanley, Ltd., Port Stanley, Ont.
96,855	Winslow	Sarnia	1865	Cleveland, Ohio, U.S.A.	"	120 0	19 0	10 0	353	193	F. F. Pardee, Sarnia, Ont.
100,709	Wobun	Pictou, N.S	1902	Greenock, G.B	"	257 5	37 1	18 2	1551	990	Nova Scotia Steel & Coal Co., Ltd., New Glasgow, N.S.
100,791	Worlock	Victoria	1893	Victoria, B.C	"	64 0	14 6	7 0	45	30	C. K. M. Martin, Yokohama, Japan.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Steam Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	How propelled. — Mode de propulsion.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Tonnage — Gross. Brut.	Register. Enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths			
107,214	Wrigley	Winnipeg	1898	Fort Smith, N.W.T.	Screw—A hélice	86 0	16 0	7 0	105	67	Hudson Bay Co., London, G. B.
107,341	Yankee	Yarmouth	1900	Tusket Wedge, N.S.	"	35 7	9 9	4 1	7	3	Albert A. Porthier, Tusket Wedge, N.S.
92,480	Yantic	Charlottetown	1888	Lot 3, P.E.I.	"	40 7	10 7	5 2	14	9	John Read, Tidnish, N.S.
93,373	Yarmouth	Yarmouth	1887	Dumbarton, G.B.	"	220 3	35 2	21 0	1452	725	Dominion Atlantic Railway Co., London, G. B.
107,258	Yellow Kid	New Westminster	1898	Linderman, B.C.	"	29 0	7 0	4 0	3	2	F. Porter Worsnop, Lake Linderman, B.C.
107,452	Ymir	Vancouver	1898	Nelson, B.C.	"	77 7	16 7	6 0	70	47	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
111,979	York	"	1901	Toronto, Ont.	"	88 0	16 2	4 9	134	91	" "
83,455	Yosemite	Victoria	1862	San Francisco, Cal., U.S.A.	Wheels—A roues	282 3	34 9	13 2	1525	1055	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
112,050	You and I	St. Catharines	1902	Port Maitland, Ont.	Screw—A hélice	52 0	14 2	5 6	25	17	John Noker, Port Maitland, Ont.
75,723	Yuba	Yarmouth	1878	Yarmouth, N.S.	"	40 2	11 3	4 0	12	6	W. B. Smith, Barrington, N.S.
107,098	Yukoner	Victoria	1898	St. Michaels, Alaska, U.S.A.	Wheels—A roues	170 8	32 0	5 7	781	492	Canadian Pacific Nav. Co., Ltd., Victoria, B.C.
109,650	Yvonne	"	1890	Vancouver, B.C.	Screw—A hélice	29 0	7 3	3 0	5	3	Henry G. Holman, Vancouver, B.C.

88,510	Zaidee	Sydney	1884	Dartmouth, N.S........	"	49 3	11 8	4 4	19	13	J. G. H. Purves, North Sydney, N.S.
107,830	Zealandian	Victoria........ ..	1900	Lake Bennett, B.C......	Stern wheel—Roue à l'arrière.	102 0	23 0	5 0	180	141	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,041	Zeila............	Brockville.....	1890	Brockville, Ont	Screw—A hélice	36 8	7 1	3 7	3	3	B. D. Stacey, Brockville, Ont.
107,880	Zelma	Lindsay...........	1901	Lindsay, Ont	" . ..	22 0	5 2	2 6	1	1	Reuben L. Morgan, Lindsay, Ont.
92,616	Zena.............	Port Arthur	1886	Fort William, Ont	"	27 9	8 6	2 8	4	4	James Whalen, Port Arthur, Ont.
88,232	Zephyr.....	Toronto	1885	Brockville, Ont.........	"	52 0	10 0	4 5	19	11	Thos. Marks, Port Arthur, Ont.
88,524	Zephyr.....	Hamilton	1886	Hamilton, Ont..........	"	27 0	6 0	3 0	3	2	C. A. Bogert, Toronto, Ont.
94,676	Zuleika	Sydney............	1889	Dartmouth, N.S.... ..	"	51 0	8 5	4 2	12	8	Louis Petrie, Glace Bay, N.S.
75,910	Zulu	Chatham, N.B	1879	Chatham, N.B..	Wheels—A roues ...	56 0	10 8	4 6	18	10	New Brunswick Trading Co. of London, Ltd., London, G.B.
112,220	Zuluka...........	St. John, N.B	1893	Gloucester, Mass.,U.S.A	Screw—A hélice ...	48 4	9 0	4 6	16	8	John F. Gregory, St. John, N.B.

PART II

SAILING VESSELS

PARTIE II

VOILIERS

PART II.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books December 31, 1902.

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres le 31 décembre, 1902.

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,922	A. No. 1	New Westminster...	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C..	60 0	24 0	5 0	68	Thos. H. Wymond, Vancouver, B.C.
107,923	A. No. 2	" ...	"	1897	" ..	60 9	24 0	5 0	68	" "
111,602	A. B. C., 5.........	" ...	"	1900	Steveston, B.C.....	50 0	14 0	3 0	17	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,606	A. B. C., 6.........	" ...	"	1900	New Westminster, B.C..	45 0	14 0	3 0	15	" "
111,603	A. B. C., 25........	" ...	"	1900	Steveston, B.C.........	50 0	14 0	3 0	17	" "
107,921	A. C. C., No. 3.....	" ...	"	1897	New Westminster, B.C..	68 0	24 0	5 0	150	Automatic Can Co., Ltd., New Westminster, B.C.
107,406	A. D.	Montreal.....	Sloop	1899	St. Thomas de Pierreville, Que...	147 0	30 1	13 4	462	Agapit Daneau, St. Thomas de Pierreville, Que.
111,837	A. L. B...........	Digby.............	"	1901	Phinney's Cove, N.S....	40 0	14 7	6 0	22	Ezra Bent, Phinney's Cove, N.S.
107,457	A. M., 1...........	Vancouver	Scow—Chd.	1891	Vancouver, B.C.........	72 0	23 9	6 2	90	Alex. Morrison, Vancouver, B.C.
111,867	A. A. Buell.........	Ottawa.	Barge—Chd	1902	Hull, Que	108 5	22 6	8 0	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,881	A. C. Bartlett.. ..	St. John, N.B	Schr—Glt	1892	Oromocto, N.B..........	45 7	14 3	5 1	20	William Bryson, Oromocto, N.B.
103,222	A. C. Davis	Ottawa.	Horse ferry.....	1893	Quyon, Que.......... ..	43 0	24 8	2 1	12	William McLean, Quyon, Que.

94,632	A. C. Greenwood...	Shelburne	Schr—Glt	1888	Sand Point, N.S......	41 0	13 7	6 0	15	L. Swaino, Cape Negro, N.S.
112,286	A. C. Moore.......	Digby	Sloop	1902	Church Point, N.S......	27 0	8 9	4 9	11	Jas. A. Moore, Westport, N.S.
97,034	A. D'E.	Yarmouth..........	Schr—Glt	1891	Pubnico, N.S.....	38 0	13 8	5 5	14	A. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,438	A. D. Smith.......	Ottawa............	Barge—Chd	1895	Barry's Bay, Ont........	32 3	11 3	3 6	14	D. Johnston, Combermere, Ont.
111,575	A. G. Nish.........	Toronto	Dr'dge—D'gue	Unkn 1890 1901	Oakville, Ont........ Toronto, "	65 0	23 0	6 0	43	F. B. McNamee, Montreal, Que.
103,604	A. H. Hardy	Sydney.............	Schr—Glt......	1896	Gabarouse, N.S........	59 2	17 8	8 4	45	John Dickie, Georgetown, P.E.I.
103,741	A. J. McKean	Charlottetown	"	1896	La Have, N.S	74 5	22 0	8 4	65	A. J. McFadyen, Tignish, P.E.I.
a111,423	A. R. Crittenden ...	Halifax............	"	1882	Booth Bay, Me., U.S.A.	81 5	22 7	7 9	84	J. S. Wells, Whitehaven, N.S.
90,461	A. Anthony	St. John, N.B	"	1884	Lower Selmah, N.S.....	71 1	21 3	7 8	78	Arthur Pritchard, St. Martin's, N.B.
85,771	A. Gauthier	Ottawa......	Barge—Chd	1884	Monte Bello, Que... ...	111 6	22 7	6 5	137	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa Ont.
103,959	A. Gill.	Montreal....... ...	Sloop...	1898	Pierreville, Que.........	95 8	22 9	6 5	105	Willie Gill, Pierreville, Que.
107,321	A. Lincoln.........	Charlottetown	Schr—Glt	1865	Essex, Mass., U.S.A....	72 5	18 8	7 0	58	G. H. Toombs, Charlottetown, P.E.I.
72,714	A. Muir	St. Catharines.. ..	"	1874	Port Dalhousie, Ont....	138 4	23 9	11 4	330	Wm. Muir, Port Dalhousie, Ont.
97,199	A. Robillard... ..	Montreal..	Sloop	1890	Pierreville, Que.........	110 1	22 8	7 8	153	A. Robillard, Montreal, Que.
83,323	Aaron	Ottawa.	Barge—Chd ...	1881	Montreal, Que....... .	108 0	22 0	6 4	144	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
94,790	Abana..............	Charlottetown	Schr—Glt	1889	La Have, N.S	76 0	23 6	8 7	76	James Lannigan, Souris, P.E.I.
96,945	Abana.	St. John, N.B .. .	"	1890	St. Martin's, N.B.......	77 5	25 9	7 6	97	G. R. McDonough, St. Martin's, N.B.
107,798	Abbie Keast........	"	"	1899	Cambridge, N.B	83 0	27 0	7 3	96	Albert E. Erb, St. John, N.B.
107,070	Abbie Verna..	"	Wdbt—Bàb	1898	Waterborough, N.B.....	69 5	24 3	6 4	66	Joshua Knight, St. John, N.B.
77,826	Abby G...	Halifax...........	Schr—Glt	1879	Ship Harbour, N.S......	54 6	15 8	6 2	31	Walter Glawson, Ship Harbour, N.S.
92,603	Abby Jane...	Sydney	"	1889	Aspy Bay, N.S	45 5	15 6	6 1	19	John Fitzgerald, Aspy Bay, N.S.
100,828	Abeona.............	Lunenburg...... ..	Bktn—Bkglt....	1893	Mahone Bay, N.S.......	143 9	32 2	13 0	499	J. H. Zwicker, Mahone Bay, N.S.
103,373	Aberdeen	Winnipeg.	Barge—Chd	1888	Moorehead, Min., U.S.A	119 0	26 9	5 5	130	The Northwest Nav. Co., Ltd., Winnipeg, Man.
88,696	Abyssinia...... ...	St. John, N.B	Bk—Bq	1885	St. John, N.B..........	186 5	36 7	22 4	1083	J. F. Taylor, St. John, N.B.
83,313	Acacia......	Port Medway.......	Bgtn—Bkglt....	1884	Port Medway, N.S......	98 4	25 6	10 1	186	B. H. Hammett, Boston, Mass., U.S.A.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
92,625	Acacia	Liverpool	Schr—Glt	1887	Conquerall, N.S	80 6	24 7	9 5	99	G. C. McLaren, Liverpool, N.S.
....	Acacia	Kingston	"	1871	Smith's Falls, Ont	102 3	20 4	9 4	188	J. Crosby, Kingston, Ont.
72,942	Acadia	Montreal	Barge—Chd	1875	Quebec, Que	150 0	26 5	11 5	375	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
83,641	Acadian	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Rustico, P.E.I	77 0	22 5	7 9	77	Joseph Gallant, Rustico, P.E.I.
83,431	Acadian	Weymouth	"	1886	Meteghan River, N.S	54 5	17 5	7 0	32	James L. Stevens, Freeport, N.S.
80,861	Acme	Amherst, N.S	"	1880	Wallace, N.S	71 0	19 9	7 5	59	John W. Morris, Wallace, N.S.
90,464	Active	Maitland	"	1884	Great Village, N.S	35 0	10 9	4 6	12	Joseph Hiltz, Pembroke, N.S.
85,710	Active	Wallaceburg	Barge—Chd	1887	Wallaceburg, Ont	84 4	23 0	5 0	64	J. McCallum, Wallaceburg, Ont.
103,834	Active	Quebec	Schr—Glt	1896	St. John, I. Orleans, Que.	38 8	12 6	4 7	13	Elzéar Gagnon, Ste. Famille, Island Orleans, Que.
59,255	Ada	Chatham, N.B	"	1866 / 1890	Cambridge, N.B	73 2	24 9	6 7	72	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
92,517	Ada	St. Andrews	"	1888	Campo Bello, N.B	26 0	11 0	5 0	10	A. R. Philips, Campo Bello, N.B.
80,045	Ada	Victoria	"	1880	St. John, N.B	72 5	25 4	7 3	91	Jos. Boscowitz, Victoria, B.C.
92,748	Ada	Sackville	"	1896	Port Elgin, N.B	72 0	24 2	8 9	78	S. Trenholm, Pictou Landing, N.S.

88,381	Ada L	Windsor, N.S	"	1884	Walton, N.S	46 4	16 5	6 9	31	David C. Hunter, Walton, N.S.
90,737	Ada Louise	Port Hawkesbury	"	1888	Port Hawkesbury, N.S.	60 5	19 9	7 2	57	Margaret Embree, Port Hawkesbury, N.S.
83,086	Ada M	"	"	1882	"	40 0	14 4	6 0	20	Wm. Burke, River Bourgeoise, N.S.
107,961	Ada Mildred	Pictou, N.S	"	1900	Lunenburg, N.S	92 4	24 4	9 5	99	Jas. Yorston, Pictou, N.S.
107,476	Addie B	Digby	"	1900	Westport, N.S	36 0	13 3	6 0	13	Charles Bailey, Westport, N.S.
103,124	Addie B	St. Andrews	Sloop	1893	"	29 0	11 0	5 9	13	John Mulholland, Campo Bello, N.B.
73,009	Adelaide	Quebec	Schr—Glt	1875	St. Paul's Bay, Que	49 4	17 2	6 2	30	Alban Tremblay, Les Eboulements, Que.
100,211	Adelaide	Halifax	"	1891	Great Village, N.S	83 0	24 3	8 7	100	Edward M. Baird, Great Village, N.S.
100,714	Adèle	Montreal	Sloop	1893	Yamaska, Que	127 3	28 5	10 8	297	A. C. Waud, Montreal, Que.
111,436	Adèle	Halifax	Schr—Glt	1902	Port Clyde, N. S	59 0	16 6	7 0	30	John C. Martin, Ketch Harbour, N.S.
88,697	Adelene	St. John, N.B	"	1885	Rothesay, N.B	102 0	28 6	9 9	193	F. N. Chalmers, St. John, N.B.
81,186	Adelia	Halifax	"	1868	Lussino, Picolo, Italy	77 1	39 1	22 3	138	Henry J. Whitlock, Oxford, G.B.
38,390	Adeliade	Arichat	"	1859	River Bourgeoise, N.S	48 0	14 4	5 6	18	James Butler, Halifax, N.S.
72,099	Adelina	Chatham, N.B	"	1876	Shippegan, N.B	35 0	11 2	4 6	12	A. Paulin, Shippegan, N.B.
36,608	Adeline	Liverpool	"	1859	Parrsboro', N.S	65 3	19 8	8 3	63	A. P. Mills, Summerside, P.E.I.
103,009	Adeline Gladys	Chatham, N.B	"	1890	Caraquet, N.B	35 5	12 6	5 0	12	John Young, Tracadie, N.B.
103,370	Adjutor	Quebec	Sloop	1895	Trois Saumons, Que	60 6	20 5	5 4	41	C. Methot, Trois Saumons, Que.
112,060	Advance	Windsor, N.S	Schr—Glt	1902	Canning, N.S	150 0	31 8	10 7	295	The Advance Co., Ltd., Wolfeville, N.S.
112,321	Advent	"	"	1902	Parrsboro', N.S	127 3	32 4	10 3	256	The Advent Co., Ltd., Wolfeville, N.S.
61,989	Adventure	Port Hawkesbury	"	1871	Wallace, N.S	60 0	21 1	7 7	54	Duncan McDonald, Port Hood, N.S.
100,822	Adventurer	Charlottetown	"	1893	La Have, N.S	61 8	20 8	8 3	55	Thomas Kickham, Souris, P.E.I.
111,514	Æolus	St. John, N.B	Sloop	1899	St. John, N.B	27 6	8 1	3 2	4	Arthur C. Fairweather, Rothesay, N.B.
103,793	Agatha	Shelburne	Schr—Glt	1899	Shelburne, N.S	86 0	24 0	9 1	92	John H. Thorburn, Sand Point, N.S.
111,807	Agawa	Sault Ste. Marie	Barge—Chd	1902	Collingwood, Ont	379 0	46 0	26 0	3308	Algoma Central & H. B. Ry. Co., Sault Ste. Marie Ont.
92,730	Aggie	Toronto	Yacht	1887	Oakville, Ont	47 3	12 0	5 4	13	Christopher Armstrong, Oakville, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numero matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
36,996	Agile	Lunenburg	Schr—Glt	1861	Lunenburg, N.S	54 6	16 4	6 9	27	Henry A. Shatford, St. Margaret's Bay, N.S.
36,146	Agility	Arichat	"	1858	Port Medway, N.S	75 6	21 8	8 2	72	Isidore Porrier, West Arichat, N.S.
112,036	Aglaee	Quebec	"	1902	Grandes Bergeronnes, Que.	54 9	16 2	5 8	37	Thos. P. Pelletier, Trois Pistoles, Que.
112,376	Agnes	Arichat	"	1902	Scatterie Island, N.S	39 5	10 7	6 1	15	Patk. Waddin, Scatterie Island, N.S.
85,660	Agnes	Halifax	"	1877	Chezetcook, N. S	34 0	12 7	5 1	11	Jacob Lapierre, Chezetcook, N.S.
78,046	Agnes Hudson	Richibucto	"	1880	Richibucto, N.B	34 8	12 6	4 2	9	R. T. Holman, Summerside, P.E.I.
107,067	Agnes May	St. John, N.B	"	1898	Musquash, N.B	79 1	27 8	6 6	92	Jno. Kerrigan, Musquash, N.B.
111,641	Aguadilla	Lunenburg	"	1901	Lunenburg, N.S	94 6	24 9	9 8	100	Freeman Anderson, Lunenburg, N.S.
107,953	Ahava	"	"	1900	Lunenburg, N.S	87 8	23 9	9 4	85	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
90,533	Aid	Prescott	Barge—Chd	1885	Montreal, Que	153 2	24 4	11 7	368	James Buckly, Prescott, Ont.
85,511	Aileen	Toronto	Yacht	1882	Toronto, Ont	65 0	11 8	8 3	25	Robt. Myles, Toronto, Ont.
72,817	Ainoko	Victoria	Schr—Glt	1891	Yokohama, Japan	75 5	21 8	7 7	75	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
(a)38,485	Ajax	Arichat	"	1867 1892	River Bourgeoise, N.S.	61 1	18 1	8 3	40	Murdoch LeBlanc, D'Escousse, N.S.
64,970	Alabama	Quebec	Barge—Chd	1871	Grande Bay, Saguenay, Que.	100 2	21 6	8 5	151	John Torrance, Montreal, Que.

111,728	Alameda	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S.	87 6	24 6	9 5	93	Chas. L. Silver, Lunenburg, N.S.
111,528	Alart	Digby	Sloop	1901	Cape St. Mary's, N.S.	35 0	11 0	4 2	11	Stephen A. Doucette, *et al.*, Cape St. Mary's, N.S
77,897	Alaska	Sackville	Schr—Glt	1884	Sackville, N.B.	94 0	29 9	8 5	118	J. N. Pugsley, Parrsboro', N.S.
94,783	Alaska	Lunenburg	"	1889	Lunenburg, N.S.	76 3	23 5	9 2	87	W. H. Bennett, Bay of Islands, Nfld.
64,512	Alba	Arichat	"	1871	St. John, N.B.	87 4	26 3	9 4	157	John W. Hayes, Holbrook, Eng., G.B.
85,974	Alba	St. John, N.B	"	1882	Waterborough, N.B.	83 4	27 0	7 2	92	R. A. Christie, River Hebert, N.S.
100,243	Alba	Halifax	Sloop	1894	Shelburne, N.S.	36 5	9 3	3 8	5	James Fraser, Halifax, N.S.
85,777	Albani	Montreal	"	1883	Yamaska, Que.	107 5	22 6	7 4	159	H. F. Cumming, Cornwall, Ont.
112,341	Albani	Liverpool	Schr—Glt	1902	Liverpool, N.S.	126 0	29 9	11 0	249	L. B. Currie, *et al.*, West Dublin, N S.
88,428	Albania	St. John, N.B	Ship—3 m	1884	St. John, N.B.	204 7	39 5	24 2	1438	J. F. Taylor and Charles E. Taylor, Rothesay, N.B.
92,766	Albatros	Quebec	"	1889	Ste. Anne de la Parade, Que.	93 8	24 6	9 0	130	N. E. Angers, Ste. Anne de la Parade, Que.
75,633	Albatross	St. Catharines	Schr—Glt	1871	Port Dalhousie, Ont	136 0	26 3	11 9	317	The Midland Towing & Wrecking Co., Midland, Ont.
85,501	Albatross	St. John, N.B	Bktn—Bkglt	1882	Tynemouth, N.B.	139 2	30 3	13 0	400	Schofield & Co., Ltd., St. John, N.B.
92,371	Albatross	"	Schr—Glt	1881	Greenwich, N.B.	60 3	19 2	5 2	45	F. E. Walton, Greenwich, N.B.
103,081	Albatross	Chatham, N.B	"	1894	Shippegan, N.B.	35 3	12 3	5 1	13	T. Ahier, Shippegan, N.B.
100,846	Albatross	Lunenburg	"	1894	Mahone Bay, N.S.	44 4	15 7	6 4	26	Phineas Wilneff, Lunenburg, N.S.
103,873	Albert	Montreal	Sloop	1897	Yamaska, Que.	109 4	23 1	7 1	147	H. E. Larkin and A. Sangster, Iroquois, Ont.
100,378	Albert P.	Sydney	Schr—Glt	1892	New Harris, N.S.	69 5	19 8	7 1	60	Peter Porrier, West Arichat, N.S.
112,156	Albert W.	Chatham, N.B	"	1902	Miscou Head, N.B.	33 6	12 9	4 9	10	A. F. Wilson, Shippegan, N.B.
107,381	Alberta	Ottawa	Scow—Chd.	1898	Ottawa, Ont.	40 5	12 2	2 0	6	Jas. Cunningham Wright, Hull, Que.
100,586	Alberta	Montreal	Sloop	1892	Yamaska, Que.	136 2	27 4	11 2	262	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
100,179	Alberta	"	Barge—Chd	1891	Kingston, Ont.	163 5	23 2	10 2	314	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
107,644	Albertha	Lunenburg	Schr—Glt	1899	La Have, N.S.	86 9	24 2	9 5	94	Amiel Corkum, La Have, N.S.
94,736	Albertina	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1890	Newport, N.S.	157 0	36 5	16 0	654	Samuel Reynard, New York, N Y., U.S.A.
54,227	Allerton	Halifax	Schr—Glt	1866	Cascumpec, P.E.I.	53 7	16 5	6 4	30	Michael Wells, Guysboro', N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered Tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
92,533	Albina	Montreal	Barge—Chd	1887	Sorel, Que	110 9	22 8	8 8	180	G. F. Benson and J. D. Reid, J. O., Cardinal, Ont.
94,625	Albion	Ottawa	"	1888	Rockland, Ont	110 0	22 8	7 3	149	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont
112,266	Albya	Montreal	Sloop	1902	Pierreville, Que	162 3	23 0	7 2	123	Eusébe Mondou, St. Thomas du Lac., Que.
107,657	Alcæa	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	97 7	25 4	9 6	99	Alexander Knickle, Lunenburg, N.S.
74,284	Alcé	Quebec	Barge—Chd	1875	Yamaska, Que	93 8	22 0	6 1	90	E. Paul, Sorel, Que.
103,968	Alcide	Montreal	Sloop	1897	Pierreville, Que	82 2	19 0	5 1	65	C. Daneau, St. Thomas de Pierreville, Que.
112,287	Alda	Digby	Schr—Glt	1902	Apple River, N.S	27 0	10 5	6 0	11	Riley Lewis, Apple River, N.S.
88,595	Aldine	Yarmouth	Bgtn—Bkglt.	1884	Belliveau's Cove, N.S.	131 0	29 5	12 8	344	F. L. Davis, Yarmouth, N.S.
80,640	Alert	"	Schr—Glt	1877	Chebogue, N.S.	31 5	11 0	4 2	7	Benj. Davis, Yarmouth, N.S.
90,736	Alert	Port Hawkesbury	"	1879	Little Harbour, N.S	31 6	12 3	4 7	11	Wm. A. Keating, Port Mulgrave, N.S.
94,823	Alert	Weymouth	"	1889	Gilbert Cove, N.S	108 0	26 8	12 0	229	G. J. Howatson, New York, U.S.A.
96,950	Alert	St. John, N.B	Bk—Bq	1890	Harvey, N.B.	163 3	34 6	13 3	576	J. N. Smith, Coverdale, N.B.
111,745	Alexa	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S	94 8	25 0	10 0	99	E. F. Zwicker, Lunenburg, N S.
72,671	Alexander	Victoria	"	1876	Port Essington, B.C	170 0	27 2	12 5	189	Walter B. Mills, San Francisco, Cal., U.S.A.

74,046	Alexander	Sydney	"	1877	Little Narrows, N.S.	75 2	22 3	8 3	78	Dan. Hamilton, North Sydney, N.S.
....	Alexander	St. Catharines	"	1857	Port Dalhousie, Ont.	134 0	23 0	11 0	351	Bryce Muir, Port Dalhousie, Ont.
79,920	Alexander Black	Dorchester	Bk—Bq	1891	Harvey, N.B.	165 8	34 9	13 3	575	Alexander Black, Dorchester, N.B.
107,608	Alexandra	Weymouth	Barge—Chd	1901	Weymouth Bridge, N.S.	105 0	27 8	9 8	178	Thomas C. Rice, Weymouth Bridge, N.S.
....	Alexina	Montreal	"	1873	Lachine, Que.	85 2	22 0	7 0	97	G. Mattayez, Lachine, Que.
83,258	Alfred	Digby	Schr—Glt	1883	Granville, N.S.	47 4	16 3	6 5	29	Milton Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
103,343	Alfred	Montreal	Sloop	1895	Yamaska, Que.	125 4	26·4	10 8	266	J. Bourier and U. Bourier, J. O., St. Roch, Que.
80,694	Alfred	"	"	1881	"	110 0	22 3	7 7	165	R. Bickerdike and R. Ironside, Montreal, Que.
85,327	Alfred A. Hackett	Owen Sound	Schr—Glt	1884	Wiarton, Ont.	43 0	12 0	4 0	11	H. R. Ely, Wiarton, Ont.
77,577	Alfred Demers	Montreal	Sloop	1878	Three Rivers, Que	105 0	22 5	7 6	131	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
94,878	Alfred R. Davison	"	Barge—Chd	1885	Whitehall, N.Y., U.S.A	97 4	17 6	7 0	99	Amedé Mallette, Rigaud, Que.
100,489	Algoma	Lunenburg	Barge—Chd	1892	Dublin Shore, N.S	62 6	20 8	8 1	56	J. Publicover, Dublin Shore, N.S.
111,647	Alhambra	"	"	1901	Mahone Bay, N.S.	88 2	24 5	9 6	90	Thomas Hamm, Lunenburg, N.S.
77,549	Alice	Amherst, N.S.	"	1879	Parrsboro, N.S	37 0	11 5	4 4	8	W. B. Manning, Parrsboro', N.S.
71,302	Alice	Charlottetown	"	1881	Rexton, N.B.	37 0	12 0	4 7	10	Alex. McArthur, Lot 14, P.E.I. (*b*)
75,794	Alice	Ottawa	"	1878	Ottawa, Ont.	108 0	22 8	7 6	163	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,440	Alice	"	"	1890	Buckingham, Que.	68 4	14 9	3 4	30	O. M. Harris, Buckingham, Que.
75,612	Alice	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Shelburne, N.S.	43 0	15 7	6 8	17	J. J. Duffy, Saulnierville, N.S.
64,626	Alice	Parrsboro'	"	1872	St. Martin's, N.B.	66 0	21 0	6 6	55	J. Kendrick, Parrsboro', N.S.
90,866	Alice	Halifax	"	1885	La Have, N.S.	36 0	11 4	4 4	12	James Hemlow, jr., Liscombe, N.S.
92,776	Alice	New Westminster	Sloop	....	Mud Bay B.C.	32 6	10 5	3 0	9	Donald Urquhart, Vancouver, B.C.
100,382	Alice	Sydney	Schr—Glt	....	Newfoundland	37 6	12 0	5 3	10	Wm. Hunt, Sydney, N.S.
100,561	Alice	"	Barge—Chd	1894	Lunenburg, N.S.	120 7	25 8	12 9	248	Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
100,712	Alice	Montreal	Sloop	1893	Yamaska, Que.	109 6	22 9	9 6	186	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
100,984	Alice	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B	35 0	12 5	8	11	Wm. Doucette, Caraquet, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
111,843	Alice	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Shippegan, N.B.	73 2	18 4	8 8	66	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
107,282	Alice	Liverpool	Bgtn—Bkglt	1900	Liverpool, N.S.	116 0	28 1	10 7	199	John H. Harlow, *et al.*, Milton, N.S.
103,206	Alice	"	Schr—Glt	1896	Port Mouton, N.S.	56 5	18 7	7 6	42	Jas. Lohnas, *et al.*, La Have, N.S.
107,313	Alice A.	Halifax	"	1899	Grand Desert, N.S.	42 0	13 5	5 8	16	W. McPherson, Pope's Harbour, N.S.
74,085	Alice Butt	"	"	1876	Bay St. George, Nfld.	50 0	18 3	7 6	40	Nathaniel Butt, Bay St. George, Nfld.
85,375	Alice E. L.	"	"	1882	Moser's River, N.S.	63 4	20 9	7 7	59	Alexander F. Smith, Moser's River, N.S.
111,738	Alice Gertrude	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S.	83 4	22 3	9 4	81	Thos. A. Wilson, Bridgewater, N.S.
107,992	Alice J. Davis	Canso	"	1899	Canso, N.S.	44 0	14 8	7 1	20	Edward Hearn, Canso, N.S.
92,487	Alice Maud	Windsor, N.S.	"	1887	Grand Manan, N.B.	32 0	11 0	6 0	12	John F. Paul, Hall's Harbour, N.S.
64,550	Alice Maud	St. John, N.B.	"	1871	St. John, N.B.	43 0	16 4	5 4	25	Wm. Langwith, Minudie, N.S.
96,955	Alice Maud	"	"	1890	Greenwich, N.B.	86 0	27 9	7 5	120	N. C. Scott, St. John, N.B.
103,279	Alice Maud	Chatham, N.B.	"	1895	Caraquet, N.B.	36 0	12 0	4 4	10	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
88,270	Alice May	St. John, N.B	"	1884	Musquash, N.B.	35 3	12 5	5 0	10	Isaac H. Northup, St. John, N.B.
90,660	Alice May	Yarmouth	"	....	Vinal Haven, Me., U.S.A.	46 5	15 4	5 7	18	Chas. Teed, Freeport, N.S.

88,456	Alice May	Arichat	″	1888	Port Hawkesbury, N.S.	54 1	18 6	6 7	39	Wm. LeVesconte, D'Escousse, N.S.
....	Alice Pacy	Montreal	Barge—Chd	1871	Montreal, Que.	115 8	25 0	9 2	240	G. M. Miller and J. G. B. Jones, Montreal, Que.
90,719	Alice Phœbe	Halifax	Schr—Glt	1886	Ship Harbour, N.S.	62 0	20 5	9 4	71	David J. Burns, Sonora, N.S.
77,725	Alice and Nelly	Digby	″	1878	Freeport, N.S.	50 6	17 3	6 2	30	A. T. Thurber, *et al.*, Freeport, N.S.
100,739	Alida A.	Windsor, N.S.	″	1894	Cambridge, N.S.	27 9	9 4	3 4	4	S. J. Smith, jr., Cheverie, N.S.
97,194	Alika	Chatham, N.B.	″	1891	Shippegan, N.B.	37 5	12 2	4 6	12	L. Paulin, Shippegan, N.B.
100,857	Alix	Quebec	″	1893	Montmagny, Que.	32 8	12 8	5 6	13	R. Lesperance, Montmagny, Que.
103,731	Alkaline	Parrsboro'	Bk—Bq	1897	Parrsboro' N.S.	173 6	37 1	17 2	626	F. R. Eaton, New York, N.Y., U.S.A.
74,410	Alliance	Chatham, N.B	Bgtn—Bkglt	1877	Shippegan, N.B.	90 0	19 5	11 4	99	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
78,034	Alliance	Chatham, Ont	Schr—Glt	1867	Port Dover, Ont	47 0	16 8	5 0	33	Arnold Winegardin, Chatham, Ont.
36,176	Alliance	Liverpool	″	1858	Petite Rivière, N.S.	56 2	17 9	7 5	40	C. H. Innes, Liverpool, N.S.
103,478	Allie I. Alger	Victoria	″	1886	Seattle, Wash., U.S.A.	76 0	25 0	8 5	75	John Kingsman, Victoria, B.C.
112,391	Allumet	Ottawa	Barge—Chd	1902	Ottawa, Ont.	52 4	13 5	2 4	27	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,550	Alma	St. John, N.B.	Schr—Glt	1898	Cambridge, N.B	73 0	24 7	6 5	70	John E. Moore, St. John, N.B.
36,487	Alma	Charlottetown	″	1860 / 1881	Lunenburg, N.S.	67 5	21 2	8 4	65	J. A. Down, Charlottetown, P.E.I.
85,755	Alma	Quebec	″	1882	St. Jean, Port Joli, Que.	31 2	11 0	4 3	9	Pierre Bernier, L'Assomption de Macnider, Que.
73,038	Alma	″	Barge—Chd	1866	Batiscan, Que.	71 5	20 0	5 1	48	P. Carrier, Boucherville, Chambly Co., Que.
107,221	Alma	″	Sloop	1897	St. Simeon, Que	34 4	13 0	4 2	11	S. Talon, St. Simeon, Que.
92,554	Alma	Montreal	″	1881	Sorel, Que	85 3	19 6	4 1	47	J. Daneau, St. François du Lac, Que.
103,769	Alma	Chatham, N.B.	Schr—Glt.	1894	Caraquet, N.B.	34 5	12 0	4 4	11	John B. Sirois, Caraquet, N.B.
107,357	Alma	Sydney	″	1898	Aspy Bay, N.S.	52 9	18 1	5 5	34	G. Burton, Aspy Bay, N.S.
103,867	Alma H.	Quebec	″	1898	Ship Harbour, N.S.	53 8	16 4	6 8	32	Judge A. H. Simard, St. Paul's Bay, Que.
48,198	Almanda	″	″	1864	St. Thomas, Que.	74 0	24 8	9 1	98	Jos. Bergeron, Les Eboulements, Que.
74,266	Almanda	″	″	1876	Cap St. Ignace, Que.	60 5	19 0	6 6	41	J. Bouchard, Malbaie, Que.
103,763	Alouette	Chatham, N.B.	″	1896	Caraquet, N.B.	36 0	11 6	4 8	10	Thos. Ahier, Shippegan, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,598	Alph. B. Parker	St. John, N.B	Schr—Glt	1885	Tusket Wedge, N.S	67 3	19 2	6 8	47	H. Outhouse, Tiverton, N.S.
77,544	Alpha	Arichat	"	1878	Wallace, N.S	58 2	19 0	6 9	42	Wm. LeVesconte, D'Escousse, N.S.
61,625	Alpha	Halifax	"	1878	Isaac's Harbour, N.S	46 6	15 2	6 2	18	C. A. Shatford, Chester Basin, N.S.
100,500	Alpha	Victoria	Scow—Chd	1890	Victoria, B.C	66 0	22 4	4 2	44	E. C. Baker, Victoria, B.C.
100,364	Alphonse Pierre	Quebec	Schr—Glt	1891	Bon Desir, Que	52 6	17 0	5 8	29	Henri St. Gelois, Mille Vaches, Que.
97,175	Altona	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1890	Parrsboro', N.S.	149 4	34 7	12 9	491	Thos. A. Marsters, Hantsport, N.S.
100,617	Altona	Shelburne	Schr—Glt	1894	Sable River, N.S.	47 1	16 2	7 2	28	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
94,842	Alzora	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1890	Belle River, Ont	65 0	18 0	3 8	43	Louis Thibert, Belle River, Ont.
107,344	Amanda	Yarmouth	Schr—Glt	1901	Pubnico, N.S	41 0	12 4	5 0	15	Henry A. Amiro, Pubnico, N.S.
90,426	Amanda	Barrington	"	1886	Shelburne, N.S	58 6	17 7	6 8	38	David T. Leslie, Spry Bay, N.S.
92,374	Amanda S	St. John, N.B	"	1887	Rexton, N.B	54 3	17 9	4 8	24	W. C. Derry, Dover, N.B.
74,270	Amarilda	Quebec	"	1876	Ste. Luce, Que	45 9	14 9	5 8	24	C. Vezina, St. Michel de Bellechasse, Que.
108,810	Amateur	Victoria	"	1892	Seattle, Wash., U.S.A	43 5	15 3	5 9	18	C. Gibson, Nitinat, B.C.
83,176	Amazon	Lunenburg	"	1882	Lunenburg, N.S	70 6	23 3	8 5	73	Peter Smith, Buctouche, N.B.

112,101	Ambition	"	"	1902	La Have, N.S.	95 8	26 0	10 2	100	A. Himmelman, La Have, N.S.
97,196	Amelia	Montreal	Sloop	1890	Yamaska, Que	104 3	22 9	7 1	108	O. Desrosiers, Yamaska, Que.
107,807	America	St. John, N.B	"	1896	Grand Manan, N.B.	40 6	13 7	5 4	16	John W. Thurber, Freeport, N.S.
107,311	America	Halifax	Schr—Glt	1898	Shelburne, N.S.	75 0	20 5	9 4	57	James Hanrahan, Ferguson's Cove, N.S.
94,892	Americo	New Westminster	Sloop	1887	Nanaimo, B.C.	48 0	14 3	3 3	32	Bernard Buck, Vancouver, B.C.
59,372	Amos M. Holt	Digby	Schr—Glt	1876	St. Patrick, N.B	53 0	19 3	6 0	33	David R. Graves, Granville, N.S.
85,988	Amy J	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1882	Canning, N.B.	66 3	24 9	6 6	62	Joseph W. Fyfe, Sand River, N.S.
99,432	Ancenis	Yarmouth	Ship	1892	Greenock, G.B	257 0	39 0	22 7	1700	The Ship Ancenis Co., Ltd., Liverpool, G.B.
64,988	Andora	Quebec	Schr—Glt	1870	St. André, Que	46 8	15 0	6 5	27	Theod. Charette, Rivière du Loup, Que.
88,610	Angara	Lunenburg	Bktn—Bkglt.	1884	Bridgewater, N.S	139 2	33 0	21 2	630	Robert Dawson, M.O., Bridgewater, N.S.
103,071	Anglesea	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B	36 2	13 4	5 1	12	H. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
71,213	Anglo-Saxon	Sarnia	"	1864	Port Dalhousie, Ont	133 8	26 0	11 3	253	Executors of the Estate D. D. Calvin, Kingston, Ont.
107,705	Anglo-Saxon	Toronto	House boat	1898	Penetanguishene, Ont.	58 0	22 0	3 0	180	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
85,482	Angola	Liverpool	Schr—Glt	1883	Jordan River, N.S	82 4	22 2	8 7	94	C. A. Larder, New Ross, N.S.
107,803	Anita	St. John, N.B	Sloop	1896	St. Andrews, N.B	32 6	12 0	5 0	10	Isaac Treecartin, Grand Manan, N.B.
52,032	Anna	Annapolis	Schr—Glt	1865	Wilmot, N.S.	74 8	24 4	8 9	88	J. Brown, Port George, N.S.
69,579	Anna	Quebec	"	1865	Chicoutimi, Que	40 5	13 5	5 5	18	Mrs. H. Brassard, Malbaie, Que.
103,837	Anna	"	"	1896	Grondines, Que.	103 2	24 6	8 8	138	T. Rivard, Grondines, Que.
92,419	Anna	Chatham, N.B	"	1889	Shippegan, N.B	34 7	12 2	5 0	12	Dosithé Chiasson, Shippegan, N.B.
103,073	Anna	"	"	1892	"	35 2	12 8	5 0	11	Luke Friolet, Caraquet, N.B.
103,244	Anna	Montreal	Sloop	1890	Yamaska, Que	93 0	21 4	5 6	76	Clarisse La Salle, St. Michel d'Yamaska, Que.
100,137	Anna B	Winnipeg	Barge—Chd	1892	Rat Portage, Ont.	43 2	22 2	5 1	14	Angus McKinnon, Rat Portage, Ont.
59,956	Anna Craig	Quebec	Schr—Glt	1870	Quebec, Que	129 0	26 2	11 5	260	John McArthur, jr., Toronto, Ont.
77,772	Anna E. Foster	Goderich	"	1877	Cheboygan, Mich., U.S.A	66 0	17 0	6 6	39	W. Foster, Owen Sound, Ont.
103,275	Anna Helen	Chatham, N.B	"	1894	Tracadie, N.B	38 5	12 9	5 0	12	Jos. Williston, Chatham, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft 10ths	Ft. 10ths		
80,093	Anna K.	St. John, N.B.	Schr—Glt.	1881	Greenwich, N.B.	40 4	13 3	5 8	14	George H. Gibson, Margaretsville, N.S.
103,453	Anna Maud	Arichat	"	1892	Georgetown, P.E.I.	34 2	13 7	4 6	10	R. H. Munroe, Whitehaven, N.S.
88,511	Annabell	Sydney	"	1883	Ingonish, N.S.	33 7	13 8	6 0	11	George H. Murray, North Sydney, N.S.
72,572	Annandale	Kingston	"	1868 1879	Kingston, Ont Port Dalhousie, Ont.	111 8	24 9	9 1	180	Geo. Irving, Burlington, Ont.
80,768	Anne Prudence	Quebec	"	1881	Cap St. Ignace, Que.	41 5	14 7	6 2	24	Joseph Tremblay, Chicoutimi, Que.
92,759	Annette	"	"	1889	Anse St. Jean, Que.	42 0	15 0	6 4	21	M. Blais, jr., Rivière Romaine, coast of Labrador.
72,081	Annie	Chatham, N.B.	"	1875	Richibucto, N.B.	41 3	13 8	4 7	13	John P. Brennan, Alberton, P.E.I.
71,106	Annie	Chatham, Ont	"	1853	Swan Creek, U.S.A.	55 4	16 6	4 4	30	P. Demars and M. Thibeau, Dover East, Ont.
57,260	Annie	Arichat	"	1867	La Have, N.S.	70 0	22 0	8 8	68	Edward J. LeBlanc, West Arichat, N.S.
88,219	Annie	Halifax	"	1874	Lunenburg, N.S.	41 0	13 2	5 5	15	George H. Graham, Three Fathom Harbour, N.S.
103,507	Annie	"	"	1894	Mahone Bay, N.S.	39 0	12 6	5 6	16	Chas. Covey, Indian Harbour, N.S.
69,956	Annie	Port Hawkesbury	"	1874	Margaree, N.S.	38 0	14 0	6 0	19	Isaac Murray, Halifax, N.S.
80,886	Annie	St. Andrews	"	1881	St. Andrews, N.B.	68 0	18 1	6 2	41	James D. Ells, Kingsport, N.S.
83,030	Annie	Wallaceburg	Barge—Chd	1883	Wallaceburg, Ont.	96 0	24 0	4 7	70	Asa Ribble, Dresden, Ont.

75,888	Annie	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Pictou, N.S	43 3	16 4	5 6	22	W. H. Anderson, Granville, N.S.
103,061	Annie	"	"	1895	Salmon River, N.S	77 6	25 0	6 5	71	Ben. Gullison, Salmon River, N.S.
....	Annie	Montreal	Barge—Chd	1869	Williamstown, Ont	121 1	22 9	7 6	185	Ernest Templier, Montreal, Que.
92,699	Annie	Winnipeg	"	1889	Norman, Ont	59 0	14 4	5 7	30	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
94,897	Annie	New Westminster	Sloop	1889	Vancouver, B.C.	31 0	10 0	5 0	9	J. F. Fell, Victoria, B.C.
111,879	Annie B	Yarmouth	Schr—Glt	1902	Pubnico, N.S	41 0	14 9	6 6	20	Theod. D'Entrement, Pubnico, N.S.
111,422	Annie B	Halifax	"	1901	Port Felix, N.S.	49 2	16 4	7 7	26	Benjamin Boudrot, Port Felix, N.S.
103,027	Annie Blanche	Parrsboro'	"	1895	Parrsboro', N.S	68 7	22 3	7 1	68	Leonard A. Rowe, Parrsboro', N.S.
107,955	Annie C. Hall	Lunenburg	"	1882	Booth Bay, Me., U.S.A.	84 0	22 5	8 4	74	Adam Selig, Vogler's Cove, N.S.
72,978	Annie Coggins	Digby	"	1876	Freeport, N.S	67 7	18 6	8 4	22	Thos. Milner, *et al.*, Granville, N.S.
71,261	Annie Cuthbert	Cobourg	Sloop	1874	Cobourg, Ont	55 4	17 4	7 2	36	C. D. A. Heath, Hamilton, Ont.
80,627	Annie D	Shelburne	Schr—Glt	1881	Pubnico, N.S	72 8	23 0	7 9	71	H. Swansburg, Shelburne, N.S.
90,731	Annie E. Paint	Victoria	"	1885	Port Hawkesbury, N.S.	77 0	24 1	9 2	82	John G. Cox, M.O., Victoria, B.C.
90,487	Annie Eliza	Halifax	"	1880	Jeddore, N.S	35 3	14 3	5 6	14	Arthur Day, Jeddore, N.S.
100,389	Annie F	Sydney	"	1895	Main-à-Dieu, N.S	37 4	13 0	5 2	13	John Farrell, Main-à-Dieu, N.S.
83,285	Annie Falconer	Cobourg	"	1867	Kingston, Ont	108 0	24 3	9 0	175	Geo. Plunkett, Cobourg, Ont.
92,506	Annie G	St. Andrews	"	1876	West Isles, N.B	30 0	10 9	6 3	10	Stephen Mitchell, Campo Bello, N. B.
75,827	Annie G	Halifax	"	1878	Indian Harbour, N.S	58 8	18 5	8 0	38	J. Rogers, Fortune, Nfld.
85,981	Annie Gale	St. John, N.B	"	1882	Waterborough, N.B	77 8	26 4	7 0	97	Stephen B. Kelly, River Hebert, N.S.
85,502	Annie Harper	"	"	1882	Chipman, N.B	80 0	26 5	7 4	93	J. B. Splane, St. John, N.B.
57,673	Annie L	Halifax	"	1868	Sheet Harbour, N.S.	73 5	22 0	9 3	88	Edward Leary, Newdy Quoddy, N.S.
111,524	Annie Laurie	Digby	Sloop	1900	Freeport, N.S	28 2	11 0	5 5	10	Stephen Perry, Freeport, N.S.
61,595	Annie Louisa	Halifax	Schr—Glt	1876	Jordan River, N.S	56 6	20 0	7 5	40	Mark Harpell, Jeddore, N.S.
100,960	Annie M	Chatham, N.B	"	1890	Shippegan, N.B	36 2	12 3	4 8	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
107,069	Annie M	St. John, N.B	Sloop	1897	St. John, N.B	42 2	14 3	4 0	18	Edward McGuiggan, jr., St. John, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,766	Annie M.	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Miminigash, P.E.I.	35 6	13 9	6 1	20	Henry Perry, Palmer Road, P.E.I.
111,737	Annie M. W.	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S.	90 4	24 3	9 3	98	Jos. N. Wolfe, La Have, N.S.
94,696	Annie M. Sproul	Digby	"	1878	U.S.A.	75 0	20 7	7 6	70	David Sproul, *et al.*, Digby, N.S.
59,172	Annie McNairn	Halifax	"	1868	Buctouche, N.B.	128 6	30 7	12 8	368	Geo. E. Franklyn, Halifax, N.S.
103,463	Annie May	Arichat	"	1899	River Bourgeoise, N.S.	39 4	13 4	4 9	11	Placide Dugas, River Bourgeoise, N.S.
111,472	Annie May	"	"	1900	Rockdale, N.S.	44 5	11 2	7 0	17	Jas. Mombourquette, L'Ardoise, N.S.
111,526	Annie May	Digby	"	1900	Port Lorne, N.S.	28 0	11 3	5 8	11	David Sabeans, Port Lorne, N.S.
83,413	Annie Minnes	Port Hope	"	1867 / 1881	Portsmouth, Ont.	101 9	24 9	8 6	155	W. H. Braund, Port Hope, Ont.
100,512	Annie Pearl	Parrsboro'	"	1892	Parrsboro', N.S.	56 2	17 8	6 4	40	Chas. A. Starrat, Port Lorne, N.S.
90,495	Annie S.	Halifax	"	1885	Ship Harbour, N.S.	49 3	17 6	7 0	34	Edward Canavan, Halifax, N.S.
107,279	Annie Smith	Paspebiac	Bktn—Bkglt.	1899	Liverpool, N.S.	120 0	29 4	10 8	249	W. T. Smith, New Carlisle, Que.
90,622	Annie T. McKie	Charlottetown	Schr—Glt	1884	New London, P.E.I.	69 0	21 0	9 0	68	Joseph A. Hawes, Parrsboro', N.S.
80,992	Annie W.	Guysboro'	"	1883	Wine Harbour, N.S.	37 5	11 0	4 4	10	Elijah Walters, Wine Harbour, N.S.
103,991	Annie & Lillie	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	26 0	12 5	6 5	10	Joseph Hatt, Grand Manan, N.B.

97,048	Annie and Lizzie....	St. John, N.B . .	Schr—Glt	1891	Port Mouton, N.S......	53 0	17 8	7 0	39	H. Outhouse, Tiverton, N.S.
90,655	Annina	Yarmouth	" .. .	1886	Eel Brook, N.S.........	40 4	13 0	4 3	12	Hilaire Bourque, Eel Brook, N.S.
64,720	Antelope...........	Port Hawkesbury. .	"	1874	Margaree, N.S..........	48 5	16 0	6 0	24	Geo. D. McLeod, Broad Cove, N.S.
75,631	Antelope...........	Toronto	" . . .	1873	Port Dalhousie, Ont. ...	138 6	26 3	11 4	334	Albert A. J. Foster and Amelia Ure, J.O., Toronto, Ont.
......	Antelope......	Hamilton	"	1854	Port Robinson, Ont.....	106 5	19 7	9 7	180	Joseph Glass, Sarnia, Ont.
88,412	Anthem	St. John, N.B......	Wdbt—Bàb	1884	Greenwich, N.B........	48 6	17 0	5 1	24	W. McVicar, St. George, N.B.
94,728	Antigua........ ..	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt....	1889	Newport, N.S...........	165 6	36 7	16 0	735	H. H. Greeno, Kempt, N.S.
38,498	Appoline...........	Arichat............	Schr—Glt	1868	River Inhabitants, N.S..	51 8	18 9	8 1	40	C. D. Terrio, Arichat, N.S.
100,671	April	Vancouver	Scow—Chd. ...	1888	Vancouver, B.C.........	80 8	23 2	6 2	96	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
92,474	Aquila.............	Charlottetown......	Bgtn--Bkglt....	1888	Georgetown, P.E.I......	92 8	24 6	10 7	150	Wm. Sencabaugh, Georgetown, P.E.I.
74,205	Arab...............	Montreal....	Barge—Chd	1876	Montreal, Que.........	122 9	26 9	7 5	204	D. Anderson, Montreal, Que.
100,987	Arabi......	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Shippegan, N.B........	34 6	13 1	4 8	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
111,750	Arabia.............	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S	84 5	23 2	9 0	80	David Heisler, Lunenburg, N.S.
....	Arabian............	Montreal....... ...	Barge—Chd	1865	Yamaska, Que....	76 3	20 9	5 5	61	Narcisse Forcier, St. Aimé, Que.
38,355	Arbutus..	Arichat	Schr- Glt	1852	Essex, Mass., U.S.A....	64 0	19 9	7 0	46	Saml. Lawrence, Margaree, N.S.
100,472	Arcana.............	Lunenburg...	"	1892	Lunenburg, N.S	78 5	24 1	9 0	87	A. Knickle, Lunenburg, N.S.
107,182	Arclight...	Charlottetown......	"	1898	Souris, P.E.I..........	91 0	27 5	8 8	103	Jas. Poole, Channel, Nfld.
....	Arctic	St. Catharines	"	1858	Port Dalhousie, Ont.....	130 0	21 0	8 2	172	Catherine Sidley, Belleville, Ont.
97,094	Arctic.............	Lunenburg.........	"	1890	Lunenburg, N.S	90 4	25 5	10 3	147	R. N. Anderson, Elgin, N.B.
100,612	Ardella.	Shelburne	"	1892	Sand Point, N.S.......	27 6	12 0	5 6	10	Peter M. Crowe, Shelburne, N.S.
69,143	Arequipa...	Arichat	"	1875	New Dublin, N.S	51 5	17 5	7 0	36	Philip Gruchy, D'Escousse, N.S.
96,739	Argeline...........	Chatham, N.B.. ..	" . .	1890	Caraquet, N.B	37 0	13 0	5 4	14	O. Gionet, Caraquet, N.B.
92,682	Argentina...... ...	Pictou, N.S........	Bktn—Bkglt ...	1890	River John, N.S.......	155 7	38 1	15 3	583	W. H. Smith, Windsor, N.S.
103,085	Argentina.....	Chatham, N.B......	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B.........	37 4	13 3	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
96,831	Argo........	Halifax............	"	1890	La Have, N.S	58 0	17 6	7 4	42	Thos. Petipas, Bay of Islands, Nfld.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
94,778	Argosy	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	73 5	23 5	9 0	84	J. H. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
83,478	Argyle	St. Andrews	"	1880	Argyle, N.S	34 4	11 0	5 0	10	Andrew McGee, St. George, N.B.
112,102	Ariadne	Lunenburg	"	1902	Petite Rivière, N.S	63 4	19 1	7 4	48	Jas. Bell, New Dublin, N.S.
111,762	Ariadne	Kingston	Sloop	1901	Amherst Island, Ont	46 0	14 8	4 2	17	Peter Gratton, Amherst Island, Ont.
103,647	Ariadne	"	"	1891	Cape Vincent, N. Y., U.S.A.	56 3	18 3	4 5	16	J. McIntosh, South Marysburg, Ont.
103,487	Ariadne	Victoria	Yawl—Yole	1896	Esquimault, B.C	46 8	15 2	7 0	23	Frank F. Barnhardt, Victoria, B.C.
88,612	Ariel	"	Schr—Glt	1884	Bridgewater, N.S	70 5	22 5	8 4	74	H. F. Bishop, Victoria, B.C.
....	Ariel	Port Hope	"	1867	Quebec, Que	111 0	25 2	8 7	162	D. C. Strong, Goderich, Ont.
107,078	Ariel	St. John, N.B	Sloop	1894	Rothesay, N.B	27 0	10 8	4 4	7	R. Mathews, St. John, N.B.
90,870	Arietis	Victoria	Schr—Glt	1887	Lunenburg, N.S	77 6	23 5	8 8	86	Wm. Munsie, M.O., Victoria, B.C.
88,313	Arinda	Quebec	Sloop	1885	St. Thomas, Que	50 8	17 0	4 6	23	Hamilton Powder Co., Montreal, Que.
103,455	Ariosto	Arichat	Schr—Glt	1848	Essex, Mass., U.S.A	60 6	17 5	7 2	49	Jos. Jimmo, Chatham, N.B.
85,756	Aristile	Quebec	"	1883	Natashquan, Que	40 8	15 2	6 1	19	P. Vézina, St. Michel de Bellechasse, Que.
83,307	Arizona	Liverpool	"	1883	Port Medway, N.S	84 0	25 0	9 8	99	Jas. N. Wyle, Port Medway, N.S.

71,030	Arizona	Yarmouth	"	1876	Pubnico, N.S.	81 9	22 6	8 8	85	L. D. D'Entremont, Pubnico, N.S.
72,957	Ark	St. Catharines	"	1875	Dalhousie, Ont.	175 6	35 6	10 4	521	The Montreal Lighterage Co., Montreal, Que.
90,450	Ark	Winnipeg	Barge—Chd	1885	Rat Portage, Ont.	45 0	14 0	2 9	48	Patrick Nestor, M.O., Rat Portage, Ont.
100,587	Armand	Montreal	Sloop	1892	Yamaska, Que	131 6	27 9	11 2	256	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
83,339	Armenia	Ottawa	Barge—Chd	1881	Ottawa, Ont.	110 3	22 2	7 6	142	T. H. Kirby and C. W. Bangs, J.O., Ottawa, Ont.
107,439	Arminta	St. Andrews	Sloop	1894	Digby, N.S.	35 0	12 2	5 0	15	Judson L. Guptill, Grand Manan, N.B.
36,508	Arno	Liverpool	Schr—Glt	1860	Petite Rivière, N.S.	46 0	16 7	6 1	23	J. C. Sperry, Petite Rivière, N.S.
80,683	Arno	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	111 9	22 6	7 0	152	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,913	Arnold B.	St. Andrews	Sloop	1897	Church Point, N.S	29 0	11 3	4 6	10	Henry H. Cheney, Grand Manan, N.B.
97,190	Arona	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1891	Newport, N.S.	159 7	35 0	12 9	532	G. D. Spicer, Deep Brook, N.S.
103,205	Aroostook	Lunenburg	"	1880	Essex, Mass., U.S.A.	75 0	22 0	7 9	67	J. W. McLachan, Lunenburg, N.S.
85,694	Arrow	Chatham, N.B.	"	1883	Bathurst, N.B	41 4	13 2	5 0	14	William Daley, Bathurst, N.B.
111,699	Arrow	Liverpool	"	1902	Liverpool, N.S.	112 2	27 4	11 3	183	A. W. Hendry, Liverpool, N.S.
111,927	Arthur	Toronto	"	1893	Manitowoc, Wis., U.S.A	148 0	26 2	11 3	327	The Elias Rogers Co., Ltd., Toronto, Ont.
83,170	Arthur	Sydney	"	1881	La Have, N.S	85 4	24 4	10 0	99	Mrs. Caroline M. McLellan, Louisburg, N.S.
71,032	Arthur	Yarmouth	"	1876	Meteghan, N.S	47 5	16 7	5 7	22	Wesley Outhouse, Westport, N.S.
107,844	Arthur Hannah	Toronto	"	1899	Port Rowan, Ont	47 5	16 0	4 6	22	Andrew Bow and John Gillian, J. O., Toronto, Ont.
96,947	Arthur M. Gibson	St. John, N.B.	"	1890	Gibson, N.B.	131 0	31 5	11 0	296	John Gibson, Marysville, N.B.
85,299	Arthur P.	Montreal	Barge—Chd	1882	Sorel, Que	116 5	24 3	8 7	182	Prosper Laplante, Lachine, Que.
107,436	Asthore	St. Andrews	Sloop	1899	Calais, Me., U.S.A.	15 8	6 3	1 6	1	W. B. Ganong, St. Stephen, N.B.
41,771	Atalia	Guysboro'	Schr—Glt	1858	La Have, N.S	50 0	16 8	6 9	34	John C. Bourinot, Port Hawkesbury, N.S.
103,372	Athabasca	Winnipeg	Barge—Chd	1891	Athabasca Landing, N.W.T.	51 6	12 8	3 1	18	The Hudson Bay Co., London, G.B.
103,734	Athelia	Parrsboro'	Schr—Glt	1897	Moose River, N.S.	52 3	19 0	6 2	40	Wm. Caffill, Parrsboro', N.S.
92,498	Athena	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1888	Newport, N.S	164 4	35 5	16 1	663	Samuel Reynard, New York, U.S.A.
107,833	Athens	Victoria	Schr—Glt	1901	Victoria, B.C.	42 0	15 3	6 8	15	Demetrius K. Chungranes, Victoria, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	F. 10ths		
83,200	Athlete	Pictou, N.S	Schr—Glt	1887	Tatamagouche, N.S	59 5	18 5	7 5	53	David Roberts, Tatamagouche, N.S.
103,495	Athlon	Lunenburg	"	1895	La Have, N.S	87 5	23 6	9 4	99	J. W. Young, Lunenburg, N.S.
100,107	Athol	Parrsboro'	"	1891	Advocate, N.S	73 6	24 4	6 5	70	Charles Sterling, Sackville, N.B.
100,170	Atlanta	Lunenburg	"	1892	Lunenburg, N.S	77 6	23 5	8 9	96	John H. Pyke, Port à Basque, Nfld.
107,828	Atlas	Victoria	Barge—Chd	1882	Victoria, B.C	115 5	23 0	9 2	176	James Hunter, Victoria, B.C.
77,601	Atlas	Lunenburg	Schr—Glt	1878	La Have, N.S	64 4	20 0	7 9	52	Simon Naas, Lunenburg, N.S.
103,210	Atrato	Liverpool	"	1897	Liverpool, N.S	107 6	27 5	10 6	199	W. Mitchell, Halifax, N.S.
83,433	Audacieux	Weymouth	"	1886	Meteghan River, N.S	79 7	23 4	9 0	99	L. J. Melançon, M.O., Port Gilbert, N.S.
111,557	Audley R	St. Andrews	Sloop	1894	West Isles, N.B.	38 0	13 0	4 6	19	S. R. Watt, Grand Manan, N.B.
107,603	Augusta Evelyn	St. John, N.B	Schr—Glt	1900	St. John, N.B	53 0	17 5	7 0	31	James Scovil, Grand Manan, N.B.
100,360	Auguste	Quebec	"	1890	St. Thomas, Que	67 5	21 4	5 6	49	Evan John Price, Quebec, Que.
96,919	Augustus	Kingston	"	1893	Garden Island, Ont	177 5	39 6	15 0	802	The Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
97,134	Aurelia	Quebec	"	1886	Mille Vaches, Que	38 8	14 8	4 6	14	J. L. Fequet, Bonne Esperance, Coast of Labrador.
94,727	Aurelia	St. John, N.B	"	1889	Hall's Harbour, N.S	40 8	15 5	6 0	22	Chas. Watt, Grand Manan, N.B,

73,058	Aurélie	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	102 4	22 2	7 5	127	Alexander Laplante, Lachine, Que.
103,996	Au-revoir.	St. Andrews	Sloop	1897	West Isles, N.B	35 0	13 8	5 0	15	Fredk. S. Russell, Grand Manan, N.B.
88,645	Auriga	Charlottetown	Bk—Bq	1884	Bideford, P.E.I	193 0	35 2	19 9	887	Ship 'Auriga' Co., Ltd., Liverpool, G.B.
55,891	Aurora	Port Hope	Schr—Glt	1867	Quebec, Que	125 0	26 2	10 5	234	Blind River Manfg. Co., Sarnia, Ont.
90,795	Aurora	Victoria	"	1888	Mayne Island, B.C	66 7	18 4	6 4	41	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,881	Aurore	Quebec	"	1879	Rimouski, Que	74 5	22 5	9 6	106	Epiphane Tremblay, Rimouski, Que.
94,980	Aurore	Yarmouth	"	1890	Pubnico, N.S	81 1	22 2	7 6	86	Leon D'Eon, Pubnico, N.S.
83,469	Austin P.	St. Andrews	"	1882	West Isles, N.B	32 0	13 5	6 0	12	Chas. W. Stewart, West Isles, N.B.
112,088	Australia	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S	88 2	24 5	9 4	89	Wm. D. McLean, Mahone Bay, N.S.
80,070	Austria	St. John, N.B	Bk—Bq	1881	St. John, N.B	183 6	36 5	22 5	1050	J. F. Taylor and Charles E. Taylor, St. John, N.B.
94,791	Autumn Belle	Richibucto	Schr—Glt	1888	Richibucto, N.B	37 2	13 4	5 0	15	John Robertson, Rexton, N.B.
107,903	Ava M.	St. Andrews	Sloop	1899	West Isles, N.B	35 0	13 3	6 0	17	George A. Johnson, Grand Manan, N.B.
92,500	Avalon	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1888	Advocate, N.S	93 9	28 2	7 9	116	J. Willard Smith, St. John, N.B.
88,699	Avenue	St. John, N.B	Wdbt—Bab	1885	Waterborough, N.B	65 4	23 0	6 1	51	Wm. N. Durost, Cambridge, N.B.
103,745	Avis	Lunenburg	Schr—Glt	1896	LaHave, N.S	85 9	24 3	9 4	100	A. V. Conrad, LaHave, N.S.
85,978	Avis	St. John, N.B	"	1882	Rothesay, N.B	86 0	26 0	8 0	125	Levi F. Ring, St. John, N.B.
111,504	Avis	"	Sloop	1895	Perth Amboy, U.S.A	31 0	8 3	2 9	4	W. R. Turnbull, St. John, N.B.
103,127	Avis C. Tobey	St. Andrews	"	1896	West Isles, N.B	35 0	12 4	4 8	13	H. H. Bancroft, Grand Manan, N.B.
88,392	Avoca	Windsor, N.S	Bk—Bq	1885	Newport, N.S	209 0	41 0	24 0	1334	Wm. E. Heath, 2 King St., Liverpool, G.B.
103,216	Avon	Ottawa	Scow—Chd	1890	Buckingham, Que	50 0	14 4	4 3	16	George Bothwell, Buckingham, Que.
100,578	Avon	Halifax	Schr—Glt	1893	LaHave, N.S	57 9	20 1	7 9	49	J. W. McDonald, Harrigan Cove, N.S.
66,502	Avon	Windsor, N.S.	"	1873	Cornwallis, N.S	97 3	27 0	11 2	182	G. H. Perry, St. John, N.B.
92,483	Avonia	"	Bk—Bq	1886	Horton, N.S	229 0	42 0	24 0	1629	J. T. North, Hantsport, N.S.
75,643	Ayr	St. Catharines	Schr—Glt	1858	Port Dalhousie, Ont	133 0	23 4	11 3	299	Alexander McArthur, Toronto, Ont.
92,353	Ayr	St. John, N.B	"	1886	Black River, N.B	89 4	27 5	7 9	121	N. C. Scott, St. John, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
111,740	Azalea	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S	85 6	24 0	9 2	80	Jas. A. Hirtle, Lunenburg, N.S.
....	Azov	Hamilton	"	1866	Wellington Square, Ont.	108 4	23 7	10 0	195	John Shaw, Forest, Ont.
107,928	B. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	73 0	28 0	6 0	123	The B. C. Mills, Timber & Trading Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,601	B. No. 13	"	"	1891	"	58 0	19 0	5 0	134	" " "
100,463	B. C.	Quebec	Schr—Glt	1891	St. Thomas, Que	37 4	12 6	5 0	15	E. Caron, Montmagny, Que.
107,719	B. K. C. 1	Vancouver	Scow—Chd	1899	New Westminster, B.C.	52 0	12 3	3 7	21	Geo. W. Dawson, Vancouver, B.C.
107,720	B. K. C. 2	"	"	1899	"	52 0	12 3	3 7	21	" "
111,607	B. S. M. No. 7	New Westminster	Barge—Chd	1892	"	64 0	20 0	6 0	64	The Brunette Sawmill Co., Ltd., New Westminster, B.C.
100,547	B. and C	Digby	Schr—Glt	1893	Deer Island, N.B	40 0	15 0	7 0	14	Oscar Outhouse, *et al.*, Tiverton, N.S.
100,018	B. B. Hardwick	Annapolis	"	1897	Clementsport, N.S	96 5	28 2	9 0	123	Saml. Potter, Clementsport, N.S.
103,503	B. G. Anderson	Lunenburg	"	1896	Lunenburg, N.S	85 2	23 6	9 3	95	Thos. Hamm, M.O., Lunenburg, N.S.
66,681	B. K. Kelley	Halifax	"	1873	Argyle, N.S	56 6	18 0	6 3	35	Leander Wallis, Halifax, N.S.
103,858	B. & B. Holland	"	"	1897	Duncan's Cove, N.S	52 8	14 4	7 2	26	J. Holland, Duncan's Cove, N.S.

83,066	B. Donaldson	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	111 2	22 5	7 8	162	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
38,501	B. Wier & Co.	Arichat	Schr—Glt	1869	L'Ardoise, N.S.	54 3	16 0	5 6	25	Henry Dorion, West Arichat, N.S.
50,717	Babineau & Gaudry	Quebec	"	1864	Grondines, Que	95 5	23 5	9 8	156	Hiram Ives, Windsor, Ont.
107 780	Baden Powell	Chatham, N.B	"	1900	Chatham, N.B	82 7	23 3	9 0	97	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,412	Baden Powell	Lunenburg	"	1900	Lunenburg, N.S	90 6	24 0	9 6	94	G. Spendler, Lunenburg, N.S.
103,477	Badger	Victoria	Scow—Chd	1891	Victoria, B.C	67 4	14 7	5 5	36	W. J. Stephens, Victoria, B.C.
100,504	Badger No. 2	"	"	1891	"	70 0	21 0	4 2	44	" "
74,308	Bald Eagle	Yarmouth	Schr—Glt	1876	Short Beach, N.S	40 2	15 3	5 2	14	A. O. H. Wilson, St. John, N.B.
97,039	Baldwin	"	Bktn—Bkglt	1891	Meteghan River, N.S.	167 1	34 2	13 2	561	The Baldwin Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
103,347	Balmoral	Montreal	Barge—Chd	1894	Montreal, Que	104 4	23 2	8 7	179	J. Gagnon, St. Henri, Que.
....	Baltic	"	"	1873	Rivière du Loup, Que	103 0	20 8	6 5	130	E. Lapointe, St. Henri, Que.
107,752	Baltic	Charlottetown	Schr—Glt	1847	Essex, Mass., U.S.A.	75 2	19 6	8 1	64	Ronald McMillan, Charlottetown, P.E.I.
72,590	Bangalore	Kingston	"	1877	Kingston, Ont	136 0	26 2	12 0	296	A. Rondeau, Lanoraie, Que.
....	Bangor	Montreal	Barge—Chd	1872	Pierreville, Que	97 7	19 0	6 1	105	O. Paul Hus, Sorel, Que.
64,024	Banner	Digby	Bgtn—Bkglt	1872	Port Gilbert, N.S.	85 3	23 5	9 0	132	St. Clair Jones, Weymouth, N.S.
72,069	Barbara Fritchie	Arichat	Schr—Glt	1866	Kennebunk, Me., U.S.A.	72 6	20 4	7 3	63	Jas. Byrne, St. Lawrence, Nfld.
103,501	Barcelona	Lunenburg	"	1896	LaHave, N.S	84 9	24 3	9 3	99	J. A. Romkey, LaHave, N.S.
107,267	Barge No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	50 4	31 9	4 9	48	H. F. Cumming and J. B. McMillan, J.O., Cornwall, Ont.
107,268	Barge No. 2	"	"	1898	"	81 0	28 0	5 0	60	Wm. Lawlor, Hawkesbury, Ont.
107,269	Barge No. 3	"	"	1898	"	81 0	20 1	5 0	54	" "
107,270	Barge No. 4	"	"	1898	"	81 0	20 1	5 0	54	Contractors' Supply Co., Ltd., Ottawa, Ont.
74,381	Bark Swallow	Toronto	Schr—Glt	1872	Port Credit, Ont	42 4	11 5	4 0	14	J. H. Hill, M.O., Port Credit, Ont.
94,621	Barrington	Ottawa	Barge—Chd	1887	Shelburne, N.S	75 0	22 4	9 8	81	Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
100,004	Bartholdi	Annapolis	Schr—Glt	1891	Granville, N.S	126 0	30 0	12 2	299	F. W. Pickels, Annapolis, N.S.
103,755	Basil M. Geldert	Lunenburg	"	1897	LaHave, N.S	89 0	24 6	9 5	99	Jno. B. Young, Lunenburg, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, Or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
72,595	Bavaria	Kingston	Schr—Glt	1878	Garden Island, Ont	145 0	26 1	12 5	361	Alex. Kidd, Sarnia, Ont.
97,188	Bay Queen	St. Andrews	"	1891	Mount Denison, N.S	51 0	16 2	6 5	32	L. H. Outhouse, Tiverton, N.S.
75,609	Bear River	Digby	"	1878	Bear River, N.S	57 0	18 6	6 3	38	John H. Lent, *et al.*, Bear River, N.S.
85,345	Beatrice	Chatham, N.B	"	1883	Lunenburg, N.S	74 4	25 6	8 4	79	Alfred Manley, Halifax, N.S.
100,194	Beatrice	Victoria	"	1891	Vancouver, B.C	60 0	19 6	8 0	49	A. H. Jones, Victoria, B.C.
72,737	Beatrice	"	"	1877	Yokahama, Japan	65 8	18 9	7 5	66	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
97,077	Beatrice	Charlottetown	"	1893	Souris, P.E.I	32 8	11 1	5 3	8	Wm. Burke, Bay Fortune, P.E.I. *(b.)*
107,130	Beatrice L. Corkum	Lunenburg	"	1899	Lunenburg, N.S	91 8	24 5	9 5	81	Sprott Balcom, Victoria, B.C.
111,477	Beatrice May	Arichat	"	1901	St. Peters, N.S.	64 0	19 8	8 0	52	Henry Robertson, St. Peters, N.S.
74,239	Beau Rosier	Montreal	Sloop	1875	St. Thomas, Que	89 0	21 0	5 6	75	J. A. Bonin, Lanoraie, Que.
66,075	Beauport	Kingston	Barge—Chd	1873	Point Lévis, Que	145 6	29 3	9 9	334	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
66,080	Beaupré	Quebec	Sloop	1872	Yamaska, Que	107 6	23 7	9 8	163	A. Perrault, Montreal, Que.
33,654	Beaver	Chatham, N.B	"	1878	Paspébiac, Que	45 0	15 4	6 6	28	A. Loggie, M.O., Chatham N.B.
80,582	Beaver	Quebec	Barge—Chd	1877	Gravenhurst, Ont	70 5	18 0	5 0	55	Jas. Gibb Ross, Quebec, Que.

100,056	Beaver	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Perry's Point, N.B	117 8	28 0	9 2	192	S. F. Hatfield (Ship's husband), St. John, N.B.
111,943	Bea‧‧er No. 3	New Westminster	Barge—Chd	1900	Blaine, Wash., U.S.A.	55 0	13 0	3 6	22	National Packing Co., Vancouver, B.C.
....	Bedford	Kingston	"	1863	Kingston, Ont	103 0	22 6	5 2	107	The Deseronto Navigation Co., Ltd., Deseronto, Ont.
64,011	Bee	St. Andrews	Schr—Glt	1871	Port Gilbert, N.S	40 0	13 0	6 0	18	R. Sherman Lawson, Grand Manan, N.B.
61,431	Bee	Chatham, N.B	"	1874	Shippegan, N.B	35 0	11 4	4 5	11	Paul Noël, Shippegan, N.B.
100,983	Bee	"	"	1888	Caraquet, N.B	35 6	12 0	5 0	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
....	Bee	Montreal	Barge—Chd	1858	Montreal, Que	93 8	18 1	5 1	82	Amb. Bertrand, Vaudreuil, Que.
107,892	Bel	"	Sloop	1900	Yamaska, Que	90 7	21 6	6 1	87	Adolphe Laplante, St. Michel d'Yamaska, Que.
72,986	Belknap	Wallaceburg	Barge—Chd	1874	Port Huron, Mich., U.S.A.	81 5	19 0	4 3	46	John Cooper, Chatham, Ont.
88,569	Bella	Kingston	"	1870	Garden Island, Ont	166 0	26 5	11 9	434	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
74,141	Belle	Guysboro'	Schr—Glt	1876	Lower Dublin, N.S	52 0	17 3	7 0	31	Alex. Jackson, Murray Harbour, P.E.I.
48,116	Belle	Halifax	"	1863	Chezetcook, N.S	49 4	15 3	6 5	25	William E. Gardner, Lousburg, N.S.
61,448	Belle	Chatham, N.B	"	1874	Caraquet, N.B	34 0	12 0	4 6	12	R. Young, Caraquet, N.B.
100,783	Belle	"	"	1889	"	34 6	12 5	4 6	11	" "
96,868	Belle	Prescott	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont	130 0	27 0	11 0	335	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
92,609	Belle of the Bay	Sydney	Schr—Glt	1889	Little Bras d'Or, N.S	33 7	12 5	4 6	11	Patrick Burke, Mira Bay, N.S.
61,409	Belmont	Chatham, N.B	"	1871	Caraquet, N.B	38 5	13 7	5 4	13	P. Callichan, Caraquet, N.B.
83,050	Belmont	Shelburne	"	1882	Shelburne, N.S	63 0	20 5	7 9	54	Jos. McGill, Shelburne, N.S.
83,432	Belmont	Weymouth	"	1886	Gilbert Cove, N.S	80 0	23 4	8 2	98	Martin Melançon, Gilbert Cove, N.S.
98,630	Belmont	Yarmouth	Bk—Bq	1891	Port Glasgow, G.B	236 4	38 1	21 8	1415	The Belmont Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
103,187	Ben Bolt	"	Schr—Glt	1896	Lockeport, N.S	98 9	23 4	9 1	90	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
103,072	Ben Hur	Chatham, N.B	"	1892	Tracadie, N.B	34 0	12 2	5 2	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
96,787	Benecia Boy	Halifax	"	1889	Straits of Canso, N.S	34 2	10 8	6 6	11	Michael Crispo, Harbour au Bouche, N.S.
107,566	Benefit	Parrsboro'	"	1900	Port Greville, N.S	116 8	28 9	10 2	229	Alfred Potter, Canning, N.S.
88,477	Berens River	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Winnipeg, Man	133 3	22 8	7 8	335	The Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LIST ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Grèement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,300	Bernadette	Quebec	Schr—Glt	1883	Bay St. Paul, Que.	43 8	16 5	6 5	28	Mrs. Lucy Boily, Bay St. Paul, Que.
107,237	Bernadette	"	Sloop	1898	Isle aux Grues, Que.	35 0	13 8	4 4	13	Jos. Lachance, Isle aux Grues, Que.
107,212	Bert Eglin	Winnipeg	Schr—Glt	1898	Grand Marais, Man	66 9	16 5	6 5	47	John Rupert, Balsam Bay, Man.
77,789	Bertha	Port Medway	"	1881	Port Medway, N.S.	54 5	18 9	7 4	42	Minnie Sabean, Port Medway, N.S.
72,273	Bertha	St. John, N.B	Wdbt—Bab	1876	Scotch Town, N.B	40 7	14 3	4 5	15	Mrs. Joanna McDavitt, St. John, N.B.
97,028	Bertha	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Port Maitland, N.S.	33 0	11 3	4 6	10	Alex. Shaw, Yarmouth, N.S.
100,253	Bertha Belle	Halifax	"	1894	Moser's River, N.S.	52 2	17 2	6 6	32	J. F. Guite, Maria, Que.
73,969	Bertha E	"	"	1877	Liverpool, N.S.	44 4	16 3	6 6	21	Abel Boutilier, St. Margaret's Bay, N.S.
90,899	Bertha Gray	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1889	Salmon River, N.S	128 6	28 5	12 5	284	S. B. Robbins, Yarmouth, N.S.
90,900	Bertha Kelly	"	Schr—Glt	1889	Tusket Wedge, N.S.	34 0	13 3	5 1	12	Benj. Davis, Yarmouth, N.S.
92,707	Bertha McKay	Winnipeg	Barge—Chd	1890	Rainy River, Ont.	110 0	19 5	8 5	158	Wm. Morisette, Rat Portage, Ont.
88,251	Bertha Maud	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Waterborough, N.B.	74 6	26 3	6 8	82	St. John Sulphite Pulp Co., Ltd., Leven, G.B.
107,911	Bertie	St. Andrews	Sloop	1894	Digby, N.S.	34 0	11 8	5 0	13	Judson L. Guptill, jr., Grand Manan, N.B.
107,051	Bertie C	Barrington	"	1897	Eel Brook, N.S.	43 0	15 3	4 8	13	Thos. D. Crowell, Shag Harbour, N.S.

100,111	Bess	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Port Greville, N.S	46 1	16 3	5 9	24	W. Berzanson, Mount Dawson, N.S.
100,373	Bessie	Sydney	"	1891	Little Bras d'Or, N.S.	44 8	16 5	6 2	20	Wm. Hunt, Sydney, N.S.
100,545	Bessie	Digby	"	1896	Plympton, N.S	78 8	24 0	8 2	88	Wm. K. Smith, Plympton, N.S.
103,132	Bessie	Quebec	"			47 2	15 7	5 8	24	Philippe Arseneau, Quebec, Que.
100,340	Bessie A	Parrsboro'	"	1898	Lower Selmah, N.S	78 0	25 2	8 5	96	Wm. F. Conlon, Parrsboro', N.S.
94,662	Bessie Florence	Halifax	"	1888	Mahone Bay, N.S	33 6	12 3	5 5	12	James Howard, Terence Bay, N.S.
85,622	Bessie G	Parrsboro'	"	1884	Parrsboro', N.S	76 0	25 5	6 9	69	Wm. L. Gates, Parrsboro', N.S.
100,236	Bessie Jennex	Halifax	"	1893	Jeddore, N.S	71 6	22 8	9 4	81	Andrew King, Halifax, N.S.
96,839	Bessie L	Lunenburg	"	1890	Mahone Bay, N.S	55 0	19 3	7 9	49	David Heisler, Lunenburg, N.S.
88,267	Bessie May	Yarmouth	"	1883	Carleton, N.B	50 0	16 4	5 8	23	William A. Killam, Yarmouth, N.S.
80,010	Bessie P. Brown	St. John, N.B	"	1879	St. Martins, N.B	43 8	15 0	4 9	20	Samuel McKay, Pennfield, N.B.
96,753	Bessie Parker	"	"	1889	Tynemouth, N.B	117 0	29 6	10 4	228	Robert C. Elkin, St. John, N.B.
96,931	Bessie S. Keefer	Charlottetown	"	1890	Murray Harbour, P.E.I.	68 5	23 2	8 5	79	J. W. Horton, Murray Harbour, P.E.I.
96,725	Bessie T	Chatham, N.B	"	1889	Tracadie, N.B	31 6	12 3	4 5	10	Donald Loggie, Church Point, N.B.
85,564	Bessie Williams	Barrington	"	1884	Shelburne, N.S	77 0	22 0	8 1	77	John Rorke, Carbonear, Newfoundland.
100,214	Bessie Willis	Gaspé	"	1891	Ship Harbour, N.S	74 5	25 2	9 5	99	Alonzo Mitchell, New London, P.E.I.
111,559	Beta	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B	37 0	12 4	5 5	15	F. S. McLaughlin, Grand Manan, N.B.
100,509	Beta	Victoria	Scow—Chd	1891	Victoria, B.C	71 0	22 0	4 5	53	E. C Baker, Victoria, B.C.
73,985	Bethleem	Quebec	Barge—Chd	1874	St. Jean des Chaillons, Que.	94 3	24 0	7 8	122	Jean B. Houde, St. Jean des Chaillons, Que.
....	Betsey	Toronto	Schr—Glt	1868	Toronto, Ont	45 0	12 0	3 7	19	Lionel Yorke, Toronto, Ont.
72,079	Betsy	Chatham, N.B	"	1871	Shippegan, N.B	36 0	11 6	4 4	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,372	Betsy Jane	Sydney	"	1891	Bras d'Or, N.S	32 9	13 2	5 0	11	Samuel Moore, Little Bras d'Or, N.S.
85,730	Beulah	Lunenburg	"	1883	Summerside, P.E.I	81 3	23 6	9 2	97	Benj. LeBlanc, Arichat, N.S.
94,742	Beulah	St. John, N.B	"	1888	Canning, N.S	76 4	26 2	6 9	81	Chas. M. Bostwick, jr., St. John, N.B.
71,362	Beulah Benton	Weymouth	"	1875	Port Medway, N.S	56 2	18 6	7 0	36	Jas. Mitchell, Sandy Cove, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
94,722	Bianca	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1888	Newport, N.S	94 6	28 6	10 6	179	Geo. B. Lockhart, New York, U.S.A.
100,975	Big Bear	Chatham, N.B.	"	1888	Caraquet, N.B.	34 0	12 1	4 4	10	R. Young, Caraquet, N.B.
83,210	Billow	St. Andrews	"	1881	Cornwallis, N.S.	62 0	18 8	8 0	54	Hugh McKay, St. Stephen, N.B.
72,276	Birnam Wood	St. John, N.B	Bk—Bq	1876	St. John, N.B.	198 4	38 4	23 5	1263	Robert Thomson and John H. Thomson, St. John, N.B.
72,578	Bismarck	Kingston	Schr—Glt	1871	Port Dalhousie, Ont.	131 7	26 0	11 5	302	Kingston and Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
103,899	Bismarck	New Westminster	"	1897	New Westminster, B.C.	34 0	11 5	4 4	12	M. Kubiteith, Nanaimo, B.C.
107,938	Bk. No. 3	"	Barge—Chd	1900	" "	43 0	13 0	3 5	20	G. W. Dawson, Steveston, B.C.
107,939	Bk. No. 4	"	"	1900	" "	43 0	13 0	3 5	20	" "
100,506	Black Mike	Victoria	Scow—Chd	1890	Victoria, B.C.	70 0	20 0	4 6	48	Geo. Byrnes, Victoria, B.C.
90,496	Black Prince	Halifax	Schr—Glt	1876	Summerville, N.S.	38 8	13 8	5 8	18	John Dixon, Halifax, N.S.
103,293	Black Prince	New Westminster	Barge—Chd	1892	Seattle, Wash., U.S.A.	123 0	29 0	7 0	203	A. Ewen, New Westminster, B.C.
103,701	Black Prince	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Port La Tour, N.S.	37 0	12 4	5 5	13	Thomas W. Crowell, Port La Tour, N.S.
71,310	Black Watch	Charlottetown	"	1884	Rexton, N.B.	45 8	15 3	6 0	23	John McLean, Souris, P.E.I.
111,734	Blake	Lunenburg	"	1902	Shelburne, N.S.	81 0	24 0	9 6	99	J. N. Rafuse, La Have, N.S.

111,773	Blakeley	Vancouver	Bgtn—Bkglt	1872	Port Blakeley, Wash., U.S.A.	116 2	24 7	9 2	145	Pacific Exploration & Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,299	Blanchard	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	34 2	12 2	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
112,016	Blanche	Canso	"	1901	Canso, N.S	35 6	11 3	6 9	13	Simon Williams, Canso, N.S.
100,813	Blanche	Barrington	"	1894	Lockeport, N.S	45 2	16 3	7 0	24	C. E. Riley, Barrington, N.S.
100,838	Blanche A. Colp	Lunenburg	"	1894	Mahone Bay, N.S	86 2	23 8	9 5	96	C. U. Mader, Mahone Bay, N.S.
97,122	Blanche Alma	Quebec	"	1890	Ste. Anne, Que	78 2	22 8	8 3	87	Wm. Bouchard, St. Simeon, Que.
88,551	Blanche M. Thorburn.	Charlottetown	"	1884	Shelburne, N.S	83 9	23 3	9 0	96	D. A. McLeod, New London, P.E.I.
103,196	Blenheim	Paspebiac	"	1895	Liverpool, N.S	112 0	27 4	10 8	199	J. C. LeQuesne, Paspebiac, Que.
103,589	Blenheim	Chatham, N.B	"	1896	Caraquet, N.B	37 7	13 3	5 0	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
100,265	Blomidon	Windsor, N.S.	"	1891	Canning, N.S	123 0	31 0	11 5	271	Alfred Potter, Canning, N.S.
75,599	Blue Jay	Digby	"	1877	Clare, N.S	39 1	14 2	5 7	14	Annie E. Stevens, Grand Manan, N.B.
80,370	Blue Wave	Parrsboro'	"	1880	Parrsboro', N.S	55 8	18 5	6 7	37	Wm. A. Downey, Amherst, N.S.
107,073	Bluenose	St. John, N.B.	Sloop	1891	St. John, N.B	23 2	8 0	2 3	2	Geo. E. Holder, St. John, N.B.
100,909	Bluenose	Chatham, N.B	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B	36 0	12 6	4 5	11	J. Sewell, Caraquet, N.B.
....	Bob O'Link	Toronto	"	1870	Toronto, Ont	35 0	11 3	4 8	15	Zeno Orton Quick, Point Pelee Island, Ont.
92,747	Bobs	Parrsboro'	"	1894	Sackville, N.B	77 8	26 4	7 5	97	Hugh Gillespie, Parrsboro', N.S.
9,658	Bolina	Charlottetown	"	1837	Jersey	81 3	19 4	9 9	83	B. C. Prowse, Charlottetown, P.E.I.
103,537	Bonacord	Halifax	"	1895	Sambro, N.S	37 6	11 6	5 4	12	Geo. L. Avery, Torbay, N.S.
94,782	Bona Fides	Charlottetown	"	1889	Lunenburg, N.S	76 6	23 6	8 7	90	J. E. Macdonald, Cardigan, P.E.I.
96,828	Bonanza	Lunenburg	"	1889	"	74 7	23 5	9 1	87	O. C. Giffin, Goldboro', N.S.
94,723	Boniform	Windsor, N.S	"	1888	Cornwallis, N.S	99 4	27 1	9 8	148	Alfred Potter, Canning, N.S.
96,952	Bonnie Doone	St. John, N.B.	"	1890	St. Martin's, N.B	92 0	27 2	7 6	117	Wm. Chapman, St. John, N.B.
94,680	Bonnie Glen	Halifax	"	1889	Owl's Head, N.S	38 5	14 2	5 5	17	S. Boudrot, Arichat, N.S.
111,503	Bonnie Jean	St. John, N.B.	Sloop	1900	St. John, N.B	37 7	13 3	5 5	12	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
75,802	Bonnie Kate	Halifax	Schr—Glt	1877	Sheet Harbour, N.S	57 8	19 0	7 7	56	Mrs. B. Munroe, Boularderie, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enrigistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,506	Bonnie Kate	Sydney	Schr—Glt	1884	Bras d'Or, N.S.	44 0	14 4	5 7	14	Robert Moore, North Sydney, N.S.
107,053	Bonnie Lin	Barrington	"	1899	Coffin's Croft, N.S	38 6	12 0	5 2	10	Normand Madden, Port Latour, N.S.
103,322	Bonnie Briar Bush	Port Hawkesbury	"	1896	Auld's Cove, N.S.	49 1	17 7	6 7	38	Geo. Dunn, Murray Harbour, N.S.
112,020	Bonny Kate	Canso	"	1902	Canso, N.S.	36 6	13 0	7 0	14	Robert Meagher, Canso, N.S.
94,647	Bonus	Lunenburg	"	1888	Conquerall, N.S.	73 5	23 0	8 7	86	Wm. Vincent, Bay St. George, Nfld.
103,862	Boojum	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	4 0	2	H. V. Kent, Halifax, N.S.
97,159	Borealis	Victoria	Schr—Glt	1891	Victoria, B.C.	71 5	21 4	7 8	47	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
75,561	Boreas	Lunenburg	"	1876	La Have, N.S.	55 5	19 0	7 6	41	John Colford, Port Hawkesbury, N.S.
103,091	Bosphore	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que.	109 0	22 9	7 4	137	Adolphe Marchand, Champlain, Que.
85,545	Boston Marine	Yarmouth	Bgtn—Bkglt.	1883	Tusket Wedge, N.S.	92 6	26 0	11 0	149	Anselm O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
107,888	Bouleau	Montreal	Sloop	1900	Lachine, Que.	44 9	14 4	4 0	18	F. Tremblay, Montreal, Que.
103,110	Bout de Lile	"	Horse ferry	1887	Bout de Lile, Que.	63 6	26 3	2 8	10	Sam. Beaudry, Pointe aux Trembles, Que.
88,396	Brant	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1886	Cornwallis, N.S.	37 0	13 3	5 5	12	William Hamilton, Cornwallis, N.S.
103,746	Bras d'Or	Amherst, N.S.	Sloop	1895	Lunenburg, N.S.	26 8	8 8	4 2	4	Aubrey G. Robb, Amherst, N.S.

103,497	Bravo	Pasbebiac	Schr—Glt	1895	″	99 7	25 5	10 0	147	W. T. Smith, New Carlisle, Que.
72,177	Bremen	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1876	Cornwallis, N.S.	165 0	35 0	19 8	852	T. C. Marsters, Hantsport, N.S.
74,320	Brenton	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Tusket, N.S.	72 0	23 0	8 1	69	A. M. Melançon, Clare, N.S.
69,970	Bridget Ann	Port Hawkesbury	″	1880	Margaree, N.S.	49 5	18 5	7 0	32	Walter Lawrence, Cheticamp, N.S.
103,954	Brighton	Montreal	″	1897	Kingston, Ont.	179 6	34 7	11 4	607	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
74,095	Brill	Halifax	″	1877	Sheet Harbour, N.S.	42 0	16 7	6 5	27	John Fagan, Ketch Harbour, N.S.
85,347	Brilliant	Charlottetown	″	1882	La Have, N.S.	73 0	21 8	9 3	76	Jas. Boudreau, Charlottetown, P.E.I.
90,721	Brilliant Star	Halifax	″	1886	Jeddore, N.S.	47 6	18 0	7 2	36	H. Fougère, Poulamond, N.S.
42,210	Brisk	Liverpool	″	1853	Ragged Island, N.S.	41 6	11 0	6 6	18	Nathan Gardner, Brooklyn, N.S.
59,319	Brisk	St. Andrews	″	1851	St. Patrick, N.B.	42 0	13 7	5 1	20	Austin Smith, Advocate Harbour, N.S.
78,988	Bristol	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1878	Hantsport, N.S.	196 9	39 7	23 6	1305	The Ship Bristol Co., Ltd., Hantsport, N.S.
100,571	Britannia	Lunenburg	Schr—Glt	1893	Lunenburg, N.S.	81 3	24 0	9 0	90	J. G. Backman, La Have, N.S.
103,128	Britannia	St. Andrews	Sloop	1896	Grand Manan, N.B.	40 0	15 0	6 0	22	C. Sinclair, Grand Manan, N.B.
103,780	Britannia	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1897	Caraquet, N.B.	38 4	13 0	5 0	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,342	Britannia	Maitland	″	1900	Noel, N.S.	124 8	31 6	11 5	264	E. A. O'Brien, Noel, N.S.
100,780	Britannic	Chatham, N.B.	″	1892	Caraquet, N.B.	37 1	12 6	5 0	12	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
52,029	British Eagle	Yarmouth	″	1866	Jordan River, N.S.	67 0	20 4	8 2	64	Thos. Burke, Cocagne, N.B.
54,156	British Lady	Halifax	″	1867	Lunenburg, N.S.	40 0	14 6	6 0	19	Albert Joyce, River Inhabitants, N.S.
80,577	British Lion	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1883	Pike Creek, Ont.	84 6	22 6	5 5	80	James Moss, Dunnville, Ont.
37,619	British Queen	Halifax	Schr—Glt	1858	La Have, N.S.	52 5	16 7	7 0	34	Whitney Corkum, Chester Basin, N.S.
107,079	British Queen	St. John, N.B.	Sloop	1887	St. John, N.B.	27 0	8 7	2 8	4	Ward C. Hazen, St. John, N.B.
41,775	British Tar	Halifax	Schr—Glt	1853	La Have, N.S.	57 6	18 3	7 5	40	J. W. Baker, Jeddore, N.S.
103,186	Brittania	Shelburne	″	1896	Green Harbour, N.S.	35 5	11 5	4 7	11	Ross Enslow, Green Harbour, N.S.
107,784	Brittania	Ottawa	Horse ferry	1899	Arnprior, Ont.	54 0	22 0	3 6	14	John McAra, Bristol, Que.
85,297	Brodeur Demers	Montreal	Sloop	1882	Sorel, Que.	106 1	22 8	7 7	142	D. Leroux, Vaudreuil, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
111,697	Brooklyn	Liverpool	Schr—Glt	1901	Brooklyn, N.S.	116 2	30 4	11 8	247	C. E. Whidden, Antigonish, N.S.
113,415	Brookside	Yarmouth	Bk—Bq	1891	Arundel	182 2	32 5	16 4	672	The Brookside Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
71,145	Brothers	Goderich	Schr—Glt	1874	Ashfield, Ont	44 8	13 8	4 8	14	Jas. Thorburn, Kincardine, Ont.
83,379	Bruin	Toronto	Scow—Chd	1881	Gravenhurst, Ont	97 0	25 0	5 3	104	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Gravenhurst, Ont.
107,612	Brunette	Ottawa	Barge—Chd	1899	Hull, Que	108 0	24 0	8 0	163	Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,228	Buckingham	"	"	1893	Buckingham, Que	74 0	18 7	4 0	43	Frank Ross, Quebec, Que.
100,092	Bud	St. John, N.B.	Schr—Glt	1892	Greenwich, N.B.	51 9	17 7	4 4	35	John B. Edgar, Kars, N.B.
80,795	Buda	Digby	"	1882	Meteghan River, N.S.	42 0	15 0	5 6	20	P. W. Connors, *et al.*, Black's Harbour, N.B.
85,425	Buffalo	St. Catharines	Scow—Chd	1865	Port Robinson, Ont.	104 0	25 0	4 5	88	Abram H. Bradley, Dunnville, Ont.
... ...	Burgess	Kingston	Barge—Chd	1862	Bedford Mills, Ont	102 3	20 7	7 8	196	N. Vigneau, Lachine, Que.
111,765	Burma	"	Schr—Glt	1901	Garden Island, Ont.	183 6	39 5	15 0	885	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
96,823	Burnam H.	Lunenburg	"	1889	Lunenburg, N.S.	74 8	23 5	9 1	88	Levi Hart, Halifax, N.S.
85,293	Butte de St. Anne	Montreal	Sloop	1881	St. Thomas, Que	87 2	22 5	6 0	79	J. Millette and D. Millette, Sorel, Que.
77,851	Buxom	Sydney	Schr—Glt	1879	Catalone, N.S.	32 3	13 1	4 4	11	W. J. Christie, Little Bras d'Or, N.S.

100,176	C. A.	Montreal	Sloop	1887	Gentilly, Que.	78 4	21 4	4 3	47	E. Martelle, Pierreville, Que.
107,338	C. M. B.	Yarmouth	"	1899	Tusket Wedge, N.S.	34 0	11 0	5 0	8	Charles M. Boudreau, Tusket Wedge, N.S.
83,370	C. M. G. P.	Quebec	Schr—Glt	1882	Esquimaux Point, Que.	58 8	17 5	7 9	46	Jos. Boudreault, Anse St. Jean, Que.
72,061	C. P. M.	Arichat	"	1880	River Bourgeoise, N.S.	48 2	15 4	6 3	22	Désiré Burke, River Bourgeoise, Que.
100,508	C. P. N. No. 1	Victoria	Scow—Chd	1887	Burrard Inlet, B.C.	101 0	26 0	5 0	91	Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,651	C. P. R.	Montreal	Barge—Chd	1892	St. François du Lac, Que.	105 6	22 6	8 6	116	Anselm Verville, St. François du Lac, Que.
111,465	C. R. C.	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	37 6	12 8	5 2	13	Peter Fiott, Caraquet, N.B.
111,534	C. & P. No. 1.	Vancouver	Scow—Chd	1893	Vancouver, B.C.	85 5	27 0	6 5	128	John S. Crowder, Vancouver, B.C.
94,645	C. A. Chisholm	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Malone Bay, N.S.	73 7	22 8	9 0	82	J. M. Terrio, West Arichat, N.S.
90,434	C. A. Goreham	Barrington	"	1890	Tusket, N.S	51 3	18 3	6 6	33	C. A. Goreham, Woods Harbour, N.S.
75,788	C. A. Meniaċ	Port Medway	"	1877	Port Medway, N.S.	83 9	23 6	9 8	112	H. G. Bauld. Halifax, N.S.
111,698	C. B. Whidden	Liverpool	Bktn—Bkglt	1901	Liverpool, N.S.	132 4	32 3	12 4	349	C. E. Whidden, *et al.*, Antigonish, N.S.
100,193	C. D. Rand	Victoria	Schr—Glt	1891	Vancouver, B.C.	76 6	21 7	8 7	51	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
61,536	C. D. Stacy	Shelburne	"	....	Essex, Mass., U.S.A.	63 5	20 0	8 4	60	John McLean, Shelburne, N S.
100,147	C. E. Robertson	Winnipeg	Barge—Chd	1894	Rat Portage, Ont.	52 0	12 2	6 0	28	A. McKinnon, Rat Portage, Ont.
112,375	C. G. Munro	Arichat	Schr—Glt	1901	Canso, N.S.	38 7	11 4	6 1	14	Wm. S. Munroe, Canso, N.S.
96,743	C. J. Colwell	St. John, N.B	"	1889	Cambridge, N.B.	78 9	27 0	6 9	82	D. T. Alexander, Point Wolf, N.B.
100,159	C. U. Mader	Lunenburg	"	1891	Mahone Bay, N.S.	77 0	23 6	9 4	88	Martin Evans, Chester, N.S.
103,598	C. V. Minot	Charlottetown	"	1852	Essex, Mass., U.S.A.	60 1	18 0	6 7	44	C. E. Myres, Nine Mile Creek, P.E.I.
92,294	C. W. Bangs	Ottawa	Barge—Chd	1886	Ottawa, Ont.	105 0	22 0	7 4	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,588	C. W. Janes	Quebec	Bktn—Bkglt	1884	Meteghan River, N.S.	165 3	36 0	20 5	825	Frank W. Ross, Quebec, Que.
66,722	C. Averet	Liverpool	Schr—Glt	1871	East Port Medway, N.S.	41 0	14 2	6 0	19	Alex. Goreham, Shelburne, N.S.
100,596	C. Bibeau	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que.	107 2	22 8	7 2	132	T. Beaudet, St. Jean des Chaillons, Que.
69,589	C. Colomb	"	Barge—Chd	1872	St. Aimé, Que.	106 2	22 5	8 8	142	Géon Goyer, Montreal, Que.
90,550	C. Richard	Ottawa	"	1887	Sorel, Que.	111 9	22 8	8 1	172	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,346	Caddie	Yarmouth	Schr—Glt	1898	Port Maitland, N.S.	31 0	10 5	5 6	10	James E. Perry, Port Maitland, N.S.
59,375	Cadet	St. Andrews	"	....	Rockland, Me., U.S.A.	40 5	12 6	5 9	19	Charles Savage, Campo Bello, N.B.
100,988	Cæsar	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B	34 3	13 0	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
80,373	Calabria	Windsor, N.S.	"	1881	Parrsboro', N.S.	154 4	36 5	16 2	530	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
111,732	Calavera	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S.	90 8	24 7	9 7	90	Henry Moser, Lunenburg, N.S.
90,478	Calburga	Maitland	Bk—Bq	1890	Maitland, N.S	210 0	39 2	23 2	1350	Thomas Douglass, Halifax, N.S.
103,725	Calcium	Parrsboro'	"	1896	Parrsboro', N.S.	166 3	35 9	18 7	687	F. R. Eaton, New York, N.Y., U.S.A.
97,084	Calla Lilly	Quebec.	Schr—Glt	1890	La Have, N.S	61 9	21 8	8 3	62	Alfred Mercier, Berthier, Que.
100,774	Calliope	Chatham, N.B	"	1892	Caraquet, N.B	37 8	11 9	5 0	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
96,701	Calumet	Ottawa	Barge—Chd	1889	Grenville, Que	111 0	22 8	7 3	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,579	Cambridge	Halifax.	Schr—Glt	1885	Cambridge, N.S	63 4	18 3	6 8	43	Peter McConnell, Port Hilford, N.S.
96,778	Campania	Port Hawkesbury	"	1894	Cheticamp, N.S.	35 6	11 8	5 3	11	A. W. De Gruchy, Cheticamp, N.S.
74,293	Canada	Quebec.	"	1877	Ste. Luce, Que	57 5	18 0	7 2	44	Eloi Bellez, St. Simeon, Que.
75,674	Canada	"	"	1877	Cap St. Ignace, Que	59 8	17 5	5 5	35	Jos. Deslauriers, Fraserville, Que.

100,262	Canada	Windsor, N.S.	Ship—3 m.	1891	Kingsport, N.S.	257 0	45 0	26 6	2137	The Ship Canada Co., Ltd., Wolfville, N.S.
107,531	Canada	St. John, N.B	Sloop.	1898	St. John, N.B	36 2	11 4	3 0	8	Fred. S. Heans, St. John, N.B.
111,631	Canada.	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S.	116 9	27 5	10 6	199	J. Jos. Rudolf, Lunenburg, N.S.
111,772	Canada.	Victoria	Barge—Chd.	1883 / 1901	Victoria, B.C.	145 0	32 1	7 2	304	James Hunter, Victoria, B.C.
111,580	Canada No. 1	Toronto	"	....		96 0	17 7	6 3	85	Canada Ice Co., Ltd., Toronto, Ont.
112,188	Canada No. 3.	"	"	....	Buffalo, N.Y., U.S.A.	96 0	18 0	8 9	113	" "
111,706	Canadian.	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Chester Basin, N.S.	97 8	25 9	10 4	108	Charles Smith, Lunenburg, N.S.
73,047	Canadien.	Quebec	"	1875	Lotbinière, Que.	68 9	21 4	6 0	59	Z. Marchand, Three Rivers, Que,
80,770	Canadien	"	Barge—Chd	1881	Batiscan, Que.	102 3	22 5	8 5	137	Narcisse Paul, Sorel, Que.
73,495	Canadienne	Halifax	Schr—Glt	1883	Pt. Basque, Magdalen Islands, Que.	62 5	20 2	8 0	53	J. N. Arseneau, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
73,096	Canadienne	Montreal.	Sloop.	1875	Yamaska, Que.	102 0	22 2	7 0	113	Jean L. Rondeau, Lanoraie, Que.
74,100	Candid	Arichat	Schr—Glt	1877	Chezetcook, N.S.	45 2	16 2	7 0	23	Désiré Burke, River Bourgeoise, N.S.
85,438	Canning Packet	Annapolis	"	1883	Cornwallis, N.S.	79 5	26 0	8 3	98	L. J. Melançon, Port Gilbert, N.S.
92,675	Can't Help It	Pictou, N.S.	"	1888	Murray Harbour, P.E.I.	53 1	18 0	7 4	40	Freeman Reynolds, Murray Harbour, P.E.I.
100,494	Cape Beale	Victoria	"	1892	James Island, B.C	39 5	12 8	3 8	13	Jim Eight Quap, Barclay Sound, B.C.
....	Capital	Ottawa	Barge—Chd	1867	Ottawa, Ont	92 9	18 0	6 6	103	John Grant, Montreal, Que.
100,461	Caprice	Quebec	Yawl—Yole	1891	St. Lawence, I. Orleans, Que.	31 0	11 2	4 2	9	J. T. Molson, Montreal, Que.
83,063	Capt. Levi Young	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que	112 1	22 8	6 9	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
96,923	Cardigan.	Charlottetown	Schr—Glt	1890	Cardigan, P.E I.	57 6	17 8	7 2	38	Jos. Fouchere, Larry's River, N.S.
107,989	Carib II	Shelburne	"	1901	Shelburne, N.S.	112 0	28 0	11 2	195	Harry Comer, Reading, Eng., G.B.
90,826	Carita	Sydney	"	1889	Port Medway, N.S.	84 0	25 0	10 0	99	J. W. Cruickshank, Sydney, N.S.
100,145	Carl	Winnipeg	Barge—Chd	1894	Rat Portage. Ont.	59 0	13 2	5 2	32	C. E. Laverdière, Rat Portage, Ont.
111,718	Carl E. Richard	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Mahone Bay, N.S.	97 8	25 2	10 4	99	Lauchlin B. Currie, West Dublin, N.S.
97,154	Carlotta G. Cox	Victoria	"	1891	Victoria, B.C.	80 3	21 2	8 6	76	John G. Cox, Victoria, B.C.
103,502	Carlraine.	Lunenburg	"	1896	Lunenburg, N.S.	88 8	24 2	9 3	99	A. Himmelman, La Have, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
92,322	Carmolite	Liverpool	Schr—Glt	1888	Liverpool, N.S.	82 0	24 2	9 8	99	Joseph W. Peppett, North Sydney, N.S.
107,238	Carolina	Quebec	Sloop	1897	Three Rivers, Que	49 8	15 3	4 6	27	Louis Durgré, Three Rivers, Que.
74,404	Caroline	Chatham, N.B	Schr—Glt	1877	Rexton, N.B	35 0	12 3	4 0	9	Simon Graham, jr., Rexton, N.B.
64,999	Caroline	Quebec	Barge—Chd	1872	Point Lévis, Que	103 8	22 6	8 3	133	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
73,010	Caroline	"	Schr—Glt	1875	Lotbinière, Que	70 8	19 8	5 7	50	Edras Bernier, Lotbinière, Que.
35,338	Caroline	St. Andrews	"	1842	Beaver Harbour, N.B	39 4	12 0	6 3	18	Geo. D. Grimmer, St. Andrews, N.B.
88,459	Caroline	Arichat	"	1888	Dartmouth, N.S	35 6	11 8	4 7	12	John B. Gerrior, West Arichat, N.S.
88,409	Carrie	Digby	"	1884	Clare, N.S	32 0	11 8	4 6	12	Thomas Cook, Grand Manan, N.B.
97,081	Carrie	Lunenburg	"	1890	La Have, N.S	80 4	24 1	9 2	99	J. Godin, Dalhousie, N.B.
80,979	Carrie A.	Sydney	"	1882	Christmas Island, N.S	57 8	19 7	8 8	73	J. H. Blaikie, Great Village, N.S.
94,646	Carrie C. W	Victoria	"	1888	Mahone Bay, N.S.	76 4	23 6	9 1	92	Isaac A. Gould, Victoria, B.C.
85,619	Carrie Easler	Port Medway	"	1883	Parrsboro', N.S	93 8	26 8	9 8	179	W. H. Brookfield, Halifax, N.S.
94,698	Carrie H.	Digby	"	1890	Port Maitland, N.S.	47 2	15 0	6 1	20	Augustus Haycock, Westpost, N.S.
96,744	Carrie L. Smith	St. John, N.B	Bk—Bq	1889	Harvey, N.B	162 7	34 4	15 0	600	John N. Smith, Coverdale, N.B.

94,643	Carrie M. C.	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Mahone Bay, N.S.	55 7	18 3	7 4	39	Ernest Johnson, Peters Road, P.E.I.
71,386	Carrie Maud	Parrsboro'	"	1876	Parrsboro', N.S.	55 7	19 0	7 4	44	Harry Ogilvie, Parrsboro', N.S.
103,051	Carrie May	Yarmouth	"	1894	Pubnico, N.S.	47 1	16 4	6 4	25	C. J. Fox, Pubnico, N.S.
100,445	Carrie O	Canso	"	1883	Country Harbour, N.S.	33 0	11 5	5 5	12	S. Crant, Whitehaven, N.S.
61,629	Carrie R.	Halifax	"	1880	Larry's River, N.S.	39 0	14 0	5 7	17	James Leary, Halifax, N.S.
112,343	Cartagena	Liverpool	"	1902	Liverpool, N.S.	109 0	29 0	11 0	199	Walter Mitchell, Halifax, N.S.
74,300	Cartier	Quebec	Barge Chd	1873	St. Jean des Chaillons, Que.	93 1	23 5	7 6	109	Jos. Laliberté, St. Jean des Chaillons, Que.
100,642	Casco	Victoria	Schr—Glt	1878	San Francisco, Cal., U.S.A.	85 0	21 6	8 2	63	Victor Jacobsen, Victoria, B.C.
92,566	Cassie M.	Halifax	"	1887	Sheet Harbour, N.S.	33 8	12 6	5 7	12	Wm. H. Munro, Sheet Harbour, N.S.
111,832	Castano	Digby	"	1901	Bear River, N.S.	118 4	29 0	10 6	215	W. W. Clarke, *et al.*, Bear River, N.S.
103,363	Castor	Quebec	Sloop	1894	Mille Vaches, Que	55 2	16 8	5 2	31	J. Saingelais, Mille Vaches, Que.
72,963	Cataract	Picton, Ont	Schr—Glt	1874	Picton, Ont	105 5	24 0	10 5	193	F. McGibbon, Sarnia, Ont.
92,519	Catherine	St. Andrews	"	1885	St. George, N.B	26 0	11 4	6 0	13	Benjamin McKenzie, St. George, N.B.
103,313	Catherine	Port Hawkesbury		1894	Cheticamp, N.S.	33 6	10 7	5 2	10	S. Chiasson, Cheticamp, N.S.
96,799	Catherine A. C.	Halifax	"	1890	Dover, N.S.	38 5	14 3	5 6	17	Hezekiah Cleveland, Dover, N.S.
55,892	Cavalier	Quebec	Bktn—Bkglt	1867	Quebec, Que	137 0	26 2	11 7	299	Mrs. Annie Glass, Sarnia, Ont.
....	Cecelia	Windsor, Ont	Schr—Glt	1865	Port Dalhousie, Ont	135 5	27 7	11 0	290	Geo. Brooks, Port Dalhousie, Ont.
96,825	Cecelia W.	Halifax	"	1890	Vogler's Cove, N.S	58 0	17 6	7 4	41	David Walker, Port Hawkesbury, N.S.
72,298	Cedar Croft	St. John, N. B.	Bk—Bq	1877	Portland, N.B	186 6	37 5	22 2	1099	Howard D. Troop, St. John, N.B.
103,271	Celia	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B	35 4	12 1	4 8	11	D. Gallien, Caraquet, N.B.
103,239	Celima	Montreal	Horse ferry	1888	Lachenais, Que	56 4	23 0	2 3	7	Joseph Gariepy, Rivière des Prairie, Que.
88,624	Celina	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1884	Stoney Point, Ont	69 0	19 0	4 5	39	P. Forcier, Detroit, Mich., U.S.A.
107,905	Centenial	St. Andrews	Sloop	1899	West Isles, N.B	34 0	13 2	6 0	16	John F. Morse, Grand Manan, N.B.
73,956	Centennial	St. Catharines	Barge—Chd	1876	Port Robinson, Ont	81 6	21 2	5 3	66	H. O. Brown, Welland, Ont.
88,257	Centennial	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Clifton, N.B	92 0	26 3	7 6	124	F. E. Williams, St. John, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—Continued.

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
61,586	Cepola	Weymouth	Schr—Glt	1875	Port LeBert, N.S	83 0	23 0	8 5	94	D. N. Messinger, Barton, N.S.
92,358	Cerdic	Annapolis	"	1886	Alma, N.B	80 5	26 2	7 5	90	T. S. Henshaw, Bear River, N.S.
103,585	Cerdric	Chatham, N.B	"	1896	Caraquet, N.B	36 1	12 9	5 2	14	Phillip Rive, Caraquet, N.B.
90,824	Ceto	Pictou, N.S	"	1889	Port Medway, N.S	76 0	24 0	8 5	95	Wm. Weston, Rexton, N.B.
96,915	Ceylon	Kingston	"	1891	Garden Island, Ont	205 4	36 3	15 2	908	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
97,151	Chacheemah	Victoria	"	1890	Saanich, B.C	39 3	12 2	4 0	10	Chacheemah (Indian), Barclay Sound, B.C.
111,749	Champion	Lunenburg	"	1902	LaHave, N.S	75 8	22 6	9 1	79	Jeffrey Publicover, La Have, N.S.
61,905	Champion	Liverpool	"	1870	Liverpool, N.S	39 5	14 0	5 5	14	Wm. Cook, Port Mouton, N.S.
69,446	Champion	Pictou, N.S	"	1876	River John, N.S	66 5	19 6	7 0	55	Geo. Orr, Richibucto, N.B.
83,351	Champion	Quebec	Sloop	1881	Ste. Anne de la Pocatière, Que	38 0	13 3	4 5	13	F. X. Nepton, Tadousac, Que.
72,988	Champion	Wallaceburg	Schr—Glt	1867	New Baltimore, Mich., U.S.A	49 0	15 0	4 0	18	W. C. Fyan, Sarnia, Ont.
....	Champion	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1872	River Puce, Ont	66 8	18 0	5 2	50	Michael P. Thibert, Belle River, Ont.
85,381	Champion	Sydney	Schr—Glt	1879	Lunenburg, N.S	49 5	15 3	5 8	19	John Williams, Louisburg, N.S.
103,737	Chaparral	Parrsboro'	"	1866	St. George, Me., U.S.A	61 0	18 0	7 0	39	Mary E. Morris, Advocate, N.S.

103,436	Chapeau	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que	63 0	19 8	5 0	42 W. J. Poupore, Ottawa, Ont.
75,756	Charles	St. John, N.B	Ship	1879	Tusket, N.S	212 0	39 4	23 8	1429 Archibald Ross, 6 East India Ave., London, E.C., England.
71,649	Charles Alberic	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que	100 0	22 3	6 6	104 Joseph Souillier, Sorel, Que.
88,658	Charles E. Lefurgey	Charlottetown	Bk—Bq	1884	Summerside, P.E.I	190 9	36 0	20 9	936 The Ship Charles E. Lefurgey Co., Ltd., Liverpool, Eng.
88,295	Charles Edouard	Quebec	Sloop	1884	Cap St. Ignace, Que	51 6	18 5	5 0	24 A. Boulliane, Bergeronnes, Que.
94,704	Charles Haskell	Digby	Schr—Glt	1869	Essex, Mass., U.S.A	72 0	21 2	7 3	67 H. Anderson, Digby, N.S.
90,505	Charles S. Whitney	Parrsboro'	Ship—3 m	1885	Parrsboro', N.S	236 7	42 0	23 8	1651 Geo. D. Spicer, Spencer's Island, N.S.
107,563	Charlevoix	"	Schr—Glt	1899	Port Greville, N.S	154 0	34 2	12 8	427 O. F. Taylor, Charlottetown, P.E.I.
96,759	Charley Troop	St. John, N.B	"	1879	Bath, Me., U.S.A	55 5	16 1	6 0	30 Patrick Conlin, St. John, N.B.
83,421	Charlie	Weymouth	"	1881	Weymouth, N.S	30 0	10 4	4 6	10 W. H. Eldridge, M.O., Sandy Cove, N.S.
96,970	Charlie Richardson	Shelbourne	"	1891	Shelburne, N.S	43 4	16 9	6 6	26 John B. Harding, Rockland, N.B.
92,551	Charlotte	Ottawa	Barge—Chd	1888	MonteBello, Que	133 5	22 8	6 0	154 Pennsylvania Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
100,784	Charlotte	Chatham, N.B "	Schr—Glt	1889	Caraquet, N.B	38 2	12 1	5 1	13 R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
85,642	Charlotte E. C	Lunenburg	"	1883	Mahone Bay, N.S.	74 5	23 0	8 8	80 Thos. O'Brien, Bay of Islands, Nfld.
86,756	Charming Lass	Charlottetown	"	1882	Herring Neck, Nfld	73 8	21 7	7 9	67 Francis Andrew, New Glasgow, P.E.I.
43,109	Chatham Head	Chatham, N.B.	"	1862	Miramichi, N.B	49 0	16 2	6 8	21 Alex. Campbell, Baddeck, N.S.
103,841	Chaudière	Ottawa	Barge—Chd	1896	Sturgeon Falls, Ont.	66 5	18 0	4 7	72 J. A. Clarke, Sturgeon Falls, Ont.
100,789	Chazalie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	37 8	12 8	4 6	11 R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
72,566	Cherokee	Kingston	Barge—Chd	1874	Garden Island, Ont	151 0	26 0	11 2	365 Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
77,586	Cherry	Montreal	"	1878	Montreal, Que	111 5	22 3	6 0	98 F. X. Bertrand, Rigaud, Que.
103,726	Cheslie	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Port Greville, N.S	129 7	33 0	12 1	330 Geo. E. Holder, St. John, N.B.
111,836	Chevalier	Digby	Sloop	1901	Port Maitland, N.S	32 5	10 7	6 0	11 Warren S. Sollows, Port Maitland, N.S.
112,392	Chevoux	Ottawa	Barge—Chd	1902	Ottawa, Ont	52 4	13 5	2 4	27 The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Chicago	Montreal	"	1872	Montreal, Que	146 0	24 8	10 3	350 Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
92,679	Chief Commander	Pictou, N.S	Schr—Glt	1889	Brule Point, N.S	50 4	17 7	6 8	39 George Clarke, Tatamagouche, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft 10ths	Ft. 10ths		
67,000	Chieftain	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1874 / 1890	Waterborough, N.B	74 0	26 3	6 5	72	John E. Moore, St. John, N.B.
71,215	Chippewa	Sarnia	Sloop	1874	Muskoka, Ont	94 0	23 8	7 8	132	Muskoka Mill & Lumber Co., Toronto, Ont.
69,217	Chlorus	Yarmouth	Schr—Glt	1875	La Have, N.S	64 0	20 6	8 2	57	Geo. Langille, Wallace, N.S.
96,730	Christina	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B	34 4	12 3	4 6	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
107,707	Cincinatti	Toronto	"	1895	Midland, Ont	55 0	20 8	3 7	162	Benjamin A. Patterson, *et al.*, Oakville, Ont.
85,536	Circassian	Yarmouth	"	1883	Shelburne, N.S	87 0	23 9	10 0	99	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
100,533	Citizen	Digby	"	1893	Bear River, N.S	66 0	20 6	7 0	47	W. W. Clarke, Bear River, N.S.
59,494	City Point	Halifax	"	1872	Mahone Bay, N.S	62 0	20 2	7 8	49	Morgan H. Genge, Channel, Nfld.
100,645	City of San Diego	Victoria	"	1881	San Francisco, Cal., U.S.A.	67 5	20 5	6 5	46	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,977	Civilian	Yarmouth	"	1890	Pubnico, N.S	80 7	23 8	9 1	97	Chas. D'Entremont, Pubnico, N.S.
107,549	Clair	St. John, N.B	Sloop	1897	North Head, Grand Manan, N.B.	38 2	13 6	4 0	11	Albert Henderson, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
103,561	Claire	Montreal	Barge—Chd	1896	Yamaska, Que	105 9	22 2	8 9	104	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
72,948	Clairville	Quebec	"	1870	Ste. Emélie, Que	94 6	21 5	6 3	84	F. Dussault, St. Jean des Chaillons, Que.
92,651	Clam Shell	St. Catharines	Dredge—Drague	1887	Tonawanda, N.Y., U.S.A	80 0	20 0	7 0	62	F. B. McNamee, Montreal, Que.

111,415	Clara	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	98 8	25 3	10 7	100	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
55,864	Clara	Quebec	"	1866	Kamouraska, Que	42 0	13 4	6 5	18	Pierre Levesque, Trois Pistoles, Que.
107,304	Clara A. Benner	St. Andrews	"	1867	Friendship, Me., U.S.A.	59 3	20 0	7 9	37	Simon Brown, Campo Bello, N.B.
90,869	Clara E. Mason	Lunenburg	"	1887	Lunenburg, N.S	75 2	23 0	8 6	83	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
90,693	Clara L.	St. Catharines	Scow—Chd.	1885	Black Creek, Ont.	75 3	14 6	4 9	45	Wm. Hand, Port Dalhousie, Ont.
83,071	Clarence	Ottawa	Barge—Chd	1881	Rockland, Ont	110 0	22 3	6 4	139	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,297	Clarence A. Shafner	Annapolis	Schr—Glt	1901	Bridgetown, N.S	103 6	27 2	9 8	158	L. D. Shafner, Bridgetown, N.S.
111,739	Clarence B.	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S.	90 8	24 7	9 7	90	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
103,415	Clarence Smith	"	"	1885	Lunenburg, N.S	86 2	24 0	9 3	96	G. A. Smith, Lunenburg, N.S.
83,244	Claribel	Charlottetown	"	1881	Charlottetown, P.E.I.	42 3	13 4	6 0	19	Charles Doucet, Cheticamp, N.S.
107,606	Clarisse	Weymouth	"	1900	Meteghan River, N.S.	64 0	22 0	8 5	55	Joseph O. Robichaud, Meteghan River, N.S.
80,662	Clarke	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	108 0	22 0	6 5	145	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
97,172	Clayola	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1890	Port Maitland, N.S.	89 0	28 2	8 7	123	J. Willard Smith, St. John, N.B.
111,604	Cleeve 1	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	51 0	14 0	3 5	19	The Cleeve Canning & Cold Storage Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,605	Cleeve 2	"	"	1897	" "	51 0	14 0	3 5	19	" " "
111,981	Cleeve No. 3	Vancouver	Scow—Chd.	1900	" "	80 0	25 8	6 0	205	" " "
....	Cleveland	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que	138 4	26 1	9 8	328	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
85,980	Clifford C	St. John, N.B.	Schr—Glt	1882	Rexton, N.B.	81 0	26 5	7 5	97	Daniel J. Purdy, St. John, N.B.
66,040	Clorinthe	Quebec	"	1871	Kamouraska, Que	41 0	14 0	6 1	22	Joseph Guay, St. Etienne de la Malbaie, Que.
111,569	Clorita	Toronto	"	1898	New York, N.Y., U.S.A.	64 0	16 5	7 4	44	Geo. H. Gooderham, Toronto, Ont.
103,551	Clovis	Montreal	Sloop	1895	St. Thomas, Que	92 1	22 2	5 7	84	Marcil Daneau, St. Thomas, Que.
....	Coa	"	Barge—Chd	1861	Montreal, Que	92 3	17 1	5 8	92	C. Bertrand, Rigaud, Que.
107,929	Cobledick Dredge No. 1.	New Westminster	"	1900	Lytton, B.C	100 0	26 0	7 0	795	The Cobledick Dredge No. 1 Co., Ltd., London, Eng.
103,955	Cobourg	Montreal	Schr—Glt	1897	Kingston, Ont.	179 6	34 7	11 4	607	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
71,601	Colborne	"	Barge—Chd	1874	Montreal, Que	149 0	26 6	9 6	392	" " "

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,392	Colibri	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1884	Magdalen Islands, Que.	46 5	13 0	6 6	18	Murdock A. McDonald, South Cove, N.S.
107,122	Collector	Lunenburg	"	1899	La Have, N.S.	82 8	24 8	9 8	99	W. N. Reinhardt, La Have, N.S.
100,359	Collinsie	Quebec	"	1889	Chicoutimi, Que.	64 0	20 4	6 7	57	Alex. Simard, Grand Bay, Chicoutimi, Que.
74,351	Col. Ellsworth	"	"	1860	Essex, Mass., U.S.A.	77 4	22 6	7 6	78	Fideleme Blouin, Quebec, Que.
74,051	Col. Otter	Canso	"	1876	Barrington, N.S.	73 0	21 8	8 5	73	John J. Sangster, Guysboro', N.S.
111,702	Colonia	Lunenburg	"	1901	Lunenburg, N.S.	97 2	25 6	9 7	98	Davis C. Westhaver, Lunenburg, N.S.
107,630	Colonial No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1897	New Westminster, B.C.	40 0	12 0	3 0	14	A. E. Tregent, M.O., Vancouver, B.C.
107,635	Colonial No. 2	"	"	1898	" "	60 0	22 0	5 0	59	Theron Ackerman, M.O., New Westminster, B.C.
111,958	Colonial No. 3	"	"	1899	Steveston, B.C	55 0	14 0	4 0	28	The Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
80,697	Colonna	Montreal	Sloop	1882	St. Thomas, Que.	74 5	19 5	4 2	51	E. Latour, Valleyfield, Que.
88,567	Columbia	Kingston	Barge—Chd	1885	Bedford Mills, Ont.	101 0	22 7	4 8	84	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
103,759	Columbia	Lunenburg	Schr—Glt	1898	Lunenburg, N.S.	88 0	24 0	9 6	99	J. A. Silver, Lunenburg, N.S.
111,880	Columbia	Yarmouth	"	1895	Newport, Me., U.S.A.	52 0	13 7	9 0	22	Frank Lovitt, Yarmouth, N.S.
36,350	Comet	Port Hawkesbury	"	1861	Necum Teuch, N.S.	63 6	19 6	9 3	62	A. D. Cormier, Buctouche, N.B.

88,587	Comet	Windsor, N.S.	"	1885	Cornwallis, N.S.	32 0	12 6	4 5	10	Thomas Carter, Red Head, N.B.
....	Comet	Montreal	"	1862	Yamaska, Que	80 7	19 1	5 5	57	W. Patry, Ste. Emèlie, Que.
112,325	Commodore	Parrsboro'	"	1902	Pereaux, N.S.	51 6	17 4	6 5	29	James George, Parrsboro', N.S.
107,966	Companion	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S.	86 4	23 7	9 6	95	Jeffrey Publicover, New Dublin, N.S.
59,162	Comrade	St. John, N.B.	Wdbt—Bab.	1868	Grand Lake, N.S.	76 7	26 5	7 0	77	Mrs. Mary P. Dickson, St. John, N.B.
111,650	Concord	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	76 2	22 0	8 6	79	W. N. Reinhardt, La Have, N.S.
74,071	Condor	Halifax	"	1873	Chezzetcook, N.S.	39 5	14 2	5 7	20	D. Smith, Chezzetcook, N.S.
74,331	Condor	Yarmouth	"	1877	Beaver River, N.S	36 3	12 2	4 2	11	Maurice Haycook, Westport, N.S.
92,553	Condor	Montreal	Barge—Chd	1888	Montreal, Que	180 7	34 5	11 6	567	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
101,000	Condor	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Shippegan, N.B.	33 0	12 3	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.S.
80,804	Conductor	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1880	Cornwallis, N.S.	176 0	37 5	22 8	1063	The Bark Conductor Co., Ltd., Wolfville, N.S.
94,944	Congo	Shelburne	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S.	104 0	28 4	11 0	197	Charles E. Whidden, Antigonish, N.S.
100,721	Conrad	Montreal	Sloop	1893	Pierreville, Que	102 2	22 8	7 1	125	C. Ferriere, Pierreville, Que.
....	Consort	"	Barge—Chd	1862	Montreal, Que	92 1	18 9	9 2	145	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
100,701	Constance	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1899	Wallace, N.S.	61 1	20 0	7 7	53	Alexander D. McFarlane, Wallace, N.S.
103,345	Coquette	Montreal	Yacht	1892	Montreal, Que	35 5	10 0	2 6	3	Arthur Hamilton, Montreal, Que.
100,053	Cora B.	St. John, N.B	Schr—Glt	1890	Canning, N.B	81 5	27 2	7 2	99	Geo. S. Johnson, Lower Granville, N.S.
96,835	Cora L.	Lunenburg	"	1890	La Have, N. S	78 7	23 8	8 6	99	Ephram McGillivray, Gabarouse, N.S.
103,535	Cora Lee	Halifax	"	1867	Bath, Me., U.S.A	67 2	18 9	6 4	49	R. Harrington, Sydney, N.S.
94,758	Cora May	St. John, N.B	"	1889	Black River, N.B.	93 9	27 9	7 4	117	Nathaniel C. Scott, St. John, N.B.
....	Coral	Oakville	"	1874	Oakville, Ont	47 6	13 0	5 0	26	George Blowers, Port Credit, Ont.
80,605	Coral Leaf	Shelburne	"	1880	Pubnico, N.S	71 5	22 0	8 2	71	John Hipson, Shelburne, N.S.
112,323	Coral Leaf	Parrsboro'	"	1902	Spencer's Island, N.S.	150 5	33 6	12 7	374	J. Spicer, Spencer's Island, N.S.
111,743	Corean	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S	76 8	22 4	9 0	70	J. N. Rafuse, La Have, N.S.
88,304	Corinne	Quebec	"	1884	Bay St. Paul, Que	52 0	17 4	5 4	30	E. Bluteau, Petite Rivière Charlebois, St. François, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,024	Corinto	Parrsboro'	Schr—Glt	1895	Port Greville, N.S.	76 8	25 3	7 9	98	C. C. Langill, Parrsboro', N.S.
71,163	Corisande	Port Hope	"	1873	Marine City, Mich., U.S.A.	137 0	26 0	11 1	276	John C. Miller, Parry Sound, Ont.
....	Corn Crib	Montreal	Barge—Chd	1868	Montreal, Que	132 1	22 7	10 1	296	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
97,000	Cornelius	New Westminster	Schr—Glt	1884	San Francisco, Cal., U.S.A.	42 6	15 5	4 0	19	William F. Kent, Vancouver, B.C.
94,889	Cornwall	Montreal	Barge—Chd	1890	Kingston, Ont	178 6	35 2	11 7	586	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
111,675	Cornwall	Parrsboro'	Schr—Glt	1901	Port Greville, N.S.	61 5	20 1	5 8	44	G. F. Roy, Kentville, N.S.
111,736	Coronation	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S.	93 8	25 0	10 2	98	Henry W. Adams, Lunenburg, N.S.
80,720	Coronation	Paspebiac	"	1902	Paspebiac, Que.	75 6	22 0	8 7	67	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
111,871	Coronation	Yarmouth	"	1902	Shelburne, N.S.	94 6	24 6	9 9	98	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
92,442	Coronet	Toronto	"	1887	Port Credit, Ont	58 0	16 5	3 6	24	Lionel Yorke, Toronto, Ont.
112,130	Coronia	Shelburne	"	1902	Shelburne, N.S.	92 0	24 3	9 6	99	Geo. A. Cox, Shelburne, N.S.
94,942	Coronilla	"	"	1889	Sable River, N.S.	53 0	15 0	6 0	28	E. R. Nickerson, Shag Harbour, N.S.
77,888	Corrina	Quebec	"	1879	Les Eboulements, Que.	48 3	17 5	6 9	36	Charles Bertrand, Isle Verte, Que.
103,083	Corsair	Chatham, N.B	"	1893	Caraquet, N.B.	33 6	12 0	4 8	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.

100,104	Coryl	Parrsboro'	"	1891	Port Greville, N.S.	73 6	19 7	6 2	59	Stewart Hatfield, Port Greville, N.S.
96,940	Cosmo	Charlottetown	Bktn—Bkglt	1891	Grand River, Lot 14, P.E.I.	149 0	30 0	14 9	385	John Yeo, Port Hill, P.E.I.
88,496	Couchiching	Winnipeg	Barge—Chd	1883	Rat Portage, Ont.	92 6	19 6	7 9	105	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
90,650	Coup d'Etat	Yarmouth	Sloop	1885	Pubnico, N.S.	38 0	11 7	4 2	12	M. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,368	Courageux	Quebec	"	1895	Les Escoumains, Que.	59 2	19 2	5 4	37	A. Gagnon, Les Escoumains, Que.
83,295	Craftsman	Kingston	Barge—Chd	1883	Kingston, Ont.	99 0	16 6	5 1	65	T. Mills, Kingston, Ont.
71,277	Craftsman	"	Schr—Glt	1873	Port Burwell, Ont.	132 0	25 8	10 4	266	John Strong, Port Elgin, Ont.
88,678	Creedmoor	St. John, N.B.	Ship—3 m	1884	Gardner's Creek, N.B.	214 4	40 2	24 0	1399	Jas. Kennedy, St. John, N.B.
100,345	Crescent	Maitland	Schr—Glt	1902	Lower Selmah, N.S.	86 6	25 6	8 5	99	Andrew Anthony, Lower Selmah, N.S.
103,324	Cricket	Port Hawkesbury	"	1899	Port Hawkesbury, N.S.	36 0	10 4	6 3	10	Richard H. Brown, Sydney Mines, N.S.
111,708	Crofton McLeod	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	83 0	24 1	9 5	85	John W. McLean, Mahone Bay, N.S.
64,710	Crown Prince	Port Hawkesbury	"	1871	Port Hawkesbury, N.S.	42 0	14 6	5 7	19	T. C. Cook, Port Mulgrave, N.S.
71,332	Crusade	Digby	"	1851	Essex, Mass., U.S.A.	61 0	17 8	6 8	44	G. F. Simonson, St. John, N.B.
103,162	Crusader	Vancouver	"	1896	Port Moody, B.C.	44 8	14 7	6 2	28	Napoleon J. Mayhew, Vancouver, B.C.
88,290	Crusoe	St. Andrews	"	1886	St. Andrews, N.B.	30 9	12 4	5 6	13	Jos. Boyd, CampoBello, N.B.
85,441	Cuba	Windsor, N. S.	Bktn—Bkglt	1883	Hantsport, N.S.	140 0	34 0	13 8	453	G. E. Bentley, Port Greville, N.S
88,693	Culdoon	St. John, N. B	"	1885	Gardner's Creek, N.B.	138 1	31 4	13 0	373	James Kennedy, St. John, N.B.
77,578	Cultivateur	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que.	90 8	22 0	5 4	79	C. J. Marchildon, St. Pierre les Becquets, Que.
74,081	Cumminger	Halifax	Schr—Glt	1876	St. Mary's River, N.S.	92 6	26 3	10 4	119	J. W. O'Hara, Isaac's Harbour, N.S.
100,741	Curacao	Windsor, N. S.	Bgtn—Bkglt	1894	Horton, N.S.	128 0	29 8	10 8	289	Geo. B. Lockhart, New York, N.Y., U.S.A.
61,407	Curlew	Chatham, N. B.	Schr—Glt	1872	Shippegan, N.B.	45 2	14 3	6 2	22	P. Luce, Jersey.
103,181	Curlew	Digby	"	1895	Shelburne, N.S.	75 0	19 6	8 5	63	Bland W. Cousins, *et al.*, Digby, N.S.
80,389	Cygnet	Parrsboro'	"	1882	Parrsboro', N.S.	74 1	24 3	8 5	77	R. H. Burgess, Parrsboro', N.S.
83,381	Cygnet	Toronto	Yacht	1879	Buffalo, N.Y., U.S.A.	44 0	15 5	5 0	27	Thos. McGaw and R. D. Ewing, J.O., Toronto, Ont.
100,916	Cygnet	Chatham, N, B.	Schr—Glt	1887	Caraquet, N.B.	38 3	12 3	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur on armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,348	Cymbeline	Lunenburg	Schr—Glt	1884	Conquerall, N.S.	80 2	23 9	9 2	97	Charles Stewart, St. Peters, N.S.
100,971	Cyprian	Chatham, N. B.	"	1892	Caraquet, N.B	36 6	12 8	4 4	10	E. Sivret, Caraquet, N.B.
92,731	Cyprus	Toronto	Yacht	1879	Fairlie, G.B	30 0	6 4	5 4	6	Dugald J. MacMurchy, Toronto, Ont.
85,649	Cyrene	Lunenburg	Schr—Glt	1883	Bridgewater, N.S.	81 2	23 9	9 2	107	Wm. E. LeBlanc, West Arichat, N.S.
77,633	Cyrenian	Sarnia	"	1879	Garden Island, Ont.	135 0	26 0	10 6	376	J. E. Williscroft, Southampton, Ont.
111,637	Cyril	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	93 2	25 0	9 6	100	Thomas A. Wilson, Bridgewater, N.S.
107,821	Czar No. 1	Victoria	Scow—Chd	1899	Union, B.C	92 0	27 4	7 0	143	Wellington Colliery Co., Ltd., Victoria, B.C.
....	D	Montreal	Barge—Chd	1868	Batiscan, Que.	114 8	22 1	8 2	196	George Hurteau, Valleyfield, Que.
111,489	D. T.	Quebec	Schr—Glt	1900	Portneuf, Que.	75 6	22 4	7 2	75	David Tremblay, Portneuf, Saguenay Co., Que.
88,418	D. W. B.	St. John, N. B	"	1884	Westfield, N.B.	88 3	26 8	7 7	121	W. B. McLean, St. John, N.B.
88,355	D. A. Mader	Lunenburg	"	1884	Mahone Bay, N.S	73 3	22 9	9 0	85	Nathaniel Smith, Halifax, N.S.
103,465	D. F. Patchin	Halifax	"	1866	Castine, Me., U.S.A.	70 8	20 3	7 1	59	Alex. F. Cameron, Sherbrooke, N.S,
100,899	D. J. Melancon	Weymouth	"	1897	Gilbert Cove, N.S.	88 0	28 0	9 3	134	J. R. Blauvelt, M. O., Tusket, N.S

107,649	D. M. Owen	Lunenburg	"	1899	La Have, N.S.	76 5	22 3	8 8	72	Andrew King, Halifax, N.S.
100,591	D. N. Salvail	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que.	107 7	22 7	8 4	169	E. Dansereau, Verchères, Que.
100,638	D. W. Gordon	Victoria	Sloop	1892	Victoria, B.C.	39 0	13 0	5 4	12	J. P. Bendrot, M.O., Victoria, B.C.
61,966	D. Cronan	Halifax	Schr—Glt	1870	Moser's River, N.S.	51 8	18 0	7 4	40	Peter Le Marquand, Esquimaux Point, Que.
97,085	D. Cronan	"	"	1890	Mahone Bay, N.S.	63 8	20 3	8 0	59	J. Evans, Grand Bank, Nfld.
83,368	D. Talbot	Quebec	"	1881	Kegaska, Que.	33 0	11 5	4 4	10	Desiré Talbot, Natashquan, Que.
100,913	Daffodil	Chatham, N.B.	"	1891	Carquet, N.B.	35 6	12 7	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.
112,221	Dahinda	St. John, N.B.	"	1902	St. John, N.B.	54 4	18 3	6 7	36	William M. Mackay, St. John, N.B.
88,445	Daisy	Halifax	Sloop	1884	Dartmouth, N.S.	38 8	12 6	5 5	15	Alfred E. Jones, Halifax, N.S.
107,758	Daisy	Charlottetown	Schr—Glt	1901	Cascumpec, P.E.I.	42 4	12 9	4 7	13	John Agnew, Alberton, P.E.I.
92,584	Daisy	"	"	1890	Malbay, Que.	63 4	21 0	9 2	70	Richard Morin, Charlottetown, P.E.I.
97,072	Daisy	"	Bktn—Bkglt	1893	Grand River, Lot 14, P.E.I.	148 0	30 0	14 8	384	John Yeo, Port Hill, P.E.I.
103,496	Daisy	Quebec	Schr—Glt	1895	Shelburne, N.S.	92 0	24 0	9 5	98	Joseph Blais, Berthier-en-bas, Que.
100,088	Daisy	St. John, N.B.	"	1892	Westfield, N.B.	61 7	18 9	4 6	45	Thos. A. Farris, Waterborough, N.B.
100,890	Daisy	"	Wdbt—Bàb	1894	St. John, N.B.	47 7	15 9	4 1	25	R. A. Elliott, St. John, N.B.
103,180	Daisy	Shelburne	Schr—Glt	1895	Green Harbour, N.S.	32 0	10 1	4 8	10	J. E. Lloyd, Brighton, N.S.
107,112	Daisy Linden	Digby	"	1898	Mahone Bay, N.S.	91 2	24 6	9 5	97	Florence S. Daykin, *et al.*, Digby, N.S.
90,427	Daisy Vaughn	Liverpool	"	1886	Barrington, N.S.	69 0	22 0	7 5	71	R. H. Gardner, *et al.*, Brooklyn, N.S.
88,571	Dakota	Kingston	Barge—Chd	1885	Garden Island, Ont.	170 4	30 6	11 9	516	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
112,340	Damaraland	Liverpool	Schr—Glt	1892	Liverpool, N.S.	113 0	30 4	10 8	199	Reynolds Harrington, Sydney, N.S.
....	Dan	Montreal	Barge—Chd	1869	Machmiche, Que.	93 4	18 8	5 1	100	L. Delisle, Valleyfield, Que.
100,655	Dandy	Kingston	Sloop	1894	Seeley's Bay, Ont.	80 7	17 9	4 6	40	The Capital Sand & Brick Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,369	Daniel Lamb	Toronto	Dredge—Drague	1896	Toronto, Ont.	90 0	27 6	4 6	18	Corporation of the City of Toronto, Toronto, Ont.
83,115	Daphne	Halifax	Sloop	1875	Halifax, N.S.	26 0	7 8	4 3	4	John Peters, Halifax, N.S.
111,671	Dara C.	Parrsboro'	Schr—Glt	1901	Port Greville, N.S.	153 4	34 8	12 8	402	John W. Cochrane, Fox River, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Rig. — Greement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,663	Daring	Halifax	Schr—Glt	1880	Sambro, N.S	44 2	14 7	6 3	18	Charles Slaunwhite, Terence Bay, N.S.
107,703	Darrow	Toronto	House-boat	1897	Penetanguishene, Ont	49 5	20 0	2 6	91	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
59,470	Dart	Pictou, N. S	Schr—Glt	1871	Mahone Bay, N.S.	58 3	18 9	7 5	45	Alex. Jackson, Murray River, P.E.I.
85,667	Dart	Halifax	"	1882	Chezzetcook, N.S.	33 5	12 0	4 4	10	George Julien, Chezzetcook, N.S.
83,021	Dauntless.	Wallaceburg	"	1867	Oakville, Ont	105 5	23 4	9 1	156	M. J. Glass, Sarnia, Ont.
100,819	David James	Halifax	"	1894	Lockeport, N.S	55 0	16 8	7 0	27	Arthur E. Curren, Halifax, N.S.
100,884	David Lynch	St. John, N. B	"	1894	St. John, N. B	83 0	21 1	8 3	65	J. S. Thomas, St. John, N.B.
83,337	Davidson	Ottawa	Barge—Chd	1882	Hull, Que	110 7	22 6	7 0	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,698	Davie	Toronto	House-boat	1896	Penetanguishene, Ont	46 0	20 0	2 6	81	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
100,636	Dawendeena	Victoria	Sloop	1892	Victoria, B.C.	33 4	11 5	4 5	10	J. P. Bendrot, Victoria, B.C.
96,750	Dawn	St. John, N. B	Schr—Glt	1889	Upper Gagetown, N.B.	39 2	12 8	4 6	12	Chas. L. Currier, Upper Gagetown, N.B.
100,605	Dawn	Barrington	"	1893	Shelburne, N. S	68 0	18 0	7 6	49	H. A. Amiro, West Pubnico, N.S.
100,915	Dawn	Chatham, N. B.	"	1891	Caraquet, N.B.	37 0	12 7	4 6	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,853	Dawn	Halifax	"	1897	Owl's Head, N.S	38 2	14 0	5 4	13	Thos. Parker, Owl's Head, N.S.

72,052	Day Spring	Charlottetown	"	1860 1899	Essex, Mass., U.S.A. Port Royal, N. S.	66 5	18 3	7 4	52	Chas. Leblanc, Arichat, N.S.
59,484	Day Spring	Halifax	"	1866	Chester, N.S.	56 2	18 0	7 1	36	Geo. L. Baker, Jeddore, N.S.
88,365	Day Star	Victoria	Sloop	1883	London, G.B.	16 5	6 0	2 0	4	Rt. Rev. Bishop of New Westminster, New Westminster, B.C.
107,230	De Champlain	Quebec	Barge—Chd	1897	St. Irenée, Que.	99 7	22 5	7 3	122	Louis Ganthier, St. Irenée, Que.
111,405	Deeta M.	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	79 6	22 9	9 2	81	John McLean, Mahone Bay, N.S.
107,058	Defender	Barrington	"	1901	Coffin's Croft, N.S.	48 0	14 9	5 9	20	A. D. Madden, Baccaro, N.S.
111,711	Defender	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	95 6	25 4	10 0	98	Alex. Knickle, Lunenburg, N.S.
103,063	Defender	Yarmouth	"	1895	Pubnico, N. S.	43 2	14 7	6 1	20	A. Murphy, Pubnico, N.S.
92,503	Defiance	St. Andrews	"	1884	Lubec, Me., U.S.A.	33 0	12 8	7 0	17	F. Calder, CampoBello, N.B.
75,647	Defiance	St. Catharines	"	1859	Port Hope, Ont.	102 0	22 0	7 8	89	R. McLaren, St. Catharines, Ont.
....	Defiance	Toronto	"	1845	Etobicoke, Ont.	49 0	14 0	4 9	26	C. McCraney, Toronto, Ont.
83,152	Delaware	Belleville	"	1880	Oswego, N.Y., U.S.A.	105 0	22 0	8 0	152	A. W. Hepburn, Picton, Ont.
66,069	Delia	Quebec	Barge—Chd	1873	Pointe au Pizeau, Que.	95 0	18 0	6 3	91	A. Malette, Lachine, Que.
111,507	Della B.	St. John, N. B.	Schr—Glt	1900	Greenwich, N. B.	56 0	17 4	5 6	43	James L. Belyea, Greenwich, N.B.
103,118	Della F. Tarr	St. Andrews	"	1883	Salem, Mass., U.S.A.	56 0	17 0	5 7	34	Samuel Greenwood, Port Clyde, N.S.
103,095	Delphis.	Montreal	Sloop	1890	Sorel, Que.	92 7	22 7	6 0	91	D. Chausse, Lanoraie, Que.
90,855	Delta	Charlottetown	Schr—Glt	1886	Lunenburg, N. S.	44 4	16 2	7 0	25	A. J. McFayden, Tignish, P.E.I.
100,277	Delta	Windsor, N. S	"	1892	Kempt, N. S.	118 3	30 5	11 9	287	Rodman Pratt, Cheverie, N.S.
107,699	Delta.	Toronto	House-boat	1898	Penetanguishene, Ont.	47 0	20 0	3 0	74	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
111,710	Demering	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N. S.	81 8	22 4	8 7	85	Jessen Anderson, Lunenburg, N.S.
92,380	Demozelle	Parrsboro'	"	1888	Hopewell Cape, N.B.	94 0	28 1	9 2	163	Carrie S. Elderkin, Fox River, N.S.
72,579	Denmark	Kingston	"	1867	Garden Island, Ont.	134 8	25 6	10 9	305	The Calvin Co., Ltd., Garden Island, Ont.
107,314	Despatch	Halifax	"	1894	Halifax, N.S.	27 4	9 4	4 0	6	George E. Francklyn, jr., Halifax, N.S.
83,492	Dessie	Liverpool	"	1882	Brooklyn, N.S	32 6	11 0	5 1	11	Amasa H. Fiske, Lockeport, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
....	Detroit............	Montreal.......	Barge—Chd ..	1873	Montreal, Que....	149 6	25 7	10 4	350	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
71,637	Deux Frères	"	Sloop	1872	Lanoraie, Que	99 0	23 0	6 7	102	D. Lacourcière, Batiscan, Que.
107,407	Diamond..	"	Barge—Chd . .	1899	St. Thomas de Pièrreville Que.	138 6	28 3	12 6	381	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
80,986	Diamond..	Halifax.	Schr—Glt	1882	Guysboro', N.S.........	80 6	24 0	9 4	98	Thos. Boudrot, Arichat, N.S.
103,934	Diamond Jubilee....	Paspebiac....	"	1897	Caraquet, N.B.........	55 0	17 0	6 5	32	W. Martell, Main à Dieu, N.S.
94,811	Diana	Victoria	"	1889	Victoria, B.C...	65 2	19 9	7 1	50	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C
77,607	Dianthus..........	Halifax.........	"	1878	Petite Rivière, N.S.....	57 0	18 7	7 3	45	G. Stevens, Musquodoboit, N.S.
97,089	Dictator........ . .	Lunenburg	"	1890	Lunenburg, N.S........	76 0	23 6	9 4	87	Mark H. Bonnell, Montague, P.E.I.
80,988	Dido	Guysboro'	"	1883	Isaac's Harbour, N.S....	64 8	21 0	7 8	59	Freeman McMillan, Isaac's Harbour, N.S.
90,834	Diego	Port Medway. ...	"	1895	East Port Medway, N.S.	48 0	16 3	6 8	27	Harris Conrad, Cherry Hill, N.S.
46,483	Dielytris	Lunenburg	"	1865	Lunenburg, N.S........	71 0	20 3	7 9	58	Alfred J. Cook, Montague, P.E.I.
103,864	Dione	Halifax...........	Sloop....	1898	Dartmouth, N.S........	42 8	8 4	5 5	6	G. F. Pearson, Halifax, N.S.
66,679	Diploma...........	Yarmouth	Schr—Glt	1873	Pubnico, N.S..........	75 7	21 8	8 1	62	L. D'Eon, Yarmouth, N.S.
103,076	Dipper.............	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B....	37 5	12 2	5 0	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.

96,826	Director	Victoria	"	1890	Lunenburg, N.S.	75 0	23 5	9 0	87	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,515	Dispute	St. Andrews	"	1879	St. George, N.B.	30 0	12 0	6 4	13	E. R. Patch, Campo Bello, N.B.
107,706	Dixie	Toronto	House-boat	1898	Penetanguishene, Ont.	50 0	22 0	3 0	97	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
107,601	Dixon Rice	Weymouth	Bgtn—Bkglt.	1899	Weymouth Bridge, N.S.	110 4	27 9	10 4	196	Edward P. Rice, Weymouth, N.S.
100,583	Dollard	Montreal.	Sloop	1892	Pierreville, Que.	101 2	23 1	6 3	89	Chas. Yergeau, St. Thomas de Pierreville, Que.
92,412	Dollie Dutton	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Tracadie, N.B.	35 0	12 9	5 2	13	John Jones, Shippegan, N.B.
107,657	Dollie Varden	Barrington.	"	1877	Clare, N.S.	34 7	12 0	4 6	10	Freeman Atwood, Barrington, N.S.
83,027	Dolly Morden	Wallaceburg	"	1881	Dresden, Ont.	120 7	26 1	9 0	198	G. H. Morden, Oakville, Ont.
75,426	Dolphin	Annapolis	"	1878	Port Williams, N.S.	32 0	12 3	4 8	11	Joseph Mitchell, Hantsport, N.S.
75,430	Dolphin	"	"	1878	Granville, N.S.	35 3	12 3	5 2	11	Elias Woodworth, Granville, N.S.
80,030	Dolphin	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1880	Salmon Bay, N.B.	58 5	20 9	5 3	36	Clarence A. Cannon, Harvey, N.B.
38,418	Dolphin	Arichat	Schr—Glt	1861	Cheticamp, N.S.	59 1	17 4	7 0	36	A. H. Morrison, Guysboro', N.S.
103,533	Dolphin	Halifax	"	1895	Sheet Harbour, N.S.	44 7	14 0	6 0	21	J. T. Thomson, Halifax, N.S.
107,701	Dolphin	Toronto	House-boat	1896	Penetanguishene, Ont.	46 0	20 0	2 6	71	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
107,797	Domain	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Cambridge, N.B.	78 8	25 8	7 0	91	Everett S. Wilson, Waterborough, N.B.
85,736	Dominion.	Lunenburg	"	1883	Lunenburg, N.S	77 2	23 7	9 2	96	Andrew Gray, Louisburg, N.S.
107,700	Don	Toronto	House-boat	1892	Penetanguishene, Ont.	45 0	20 0	3 5	86	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
85,344	Donzella	Lunenburg	Schr—Glt	1882	Vogler's Cove, N.S.	82 4	20 0	10 1	99	John Hutt, Port Medway, N.S.
112,155	Dora	Chatham, N.B	"	1901	Miscou, N.B.	31 0	11 3	4 5	10	Seraphin Dorion, Miscou, N.B.
90,871	Dora	Parrsboro'	"	1886	Yarmouth, N.S.	73 0	20 8	7 9	63	Chas. G. Canning, Parrsboro', N.S.
103,948	Dora	Chatham, N.B	"	1899	Caraquet, N.B.	37 3	12 9	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
100,917	Dora	"	"	1890	"	36 0	12 6	4 6	11	" "
100,168	Dora Siewerd	Victoria	"	1891	Lunenburg, N.S.	81 1	24 4	9 3	94	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
74,280	Dorchester	Montreal	Barge—Chd	1876	Quebec, Que	148 5	27 1	11 1	375	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
83,446	Doris	Victoria	Schr—Glt	1882	Victoria, B.C.	68 0	21 5	7 2	60	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,713	Doris	Montreal	Sloop	1893	Pierreville, Que	109 0	22 8	10 4	186	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
107,300	Doris M. Pickup	Annapolis	Schr—Glt	1901	Granville, N.S	141 0	33 0	12 3	373	S. W. W. Pickup, Granville, N.S.
107,986	Dove	Lunenburg	"	1900	Shelburne, N.S	86 0	22 8	8 6	95	Wm. C. Acker, Lunenburg, N.S.
94,721	Dove	Windsor, N.S.	"	1888	Cornwallis, N.S	43 0	12 7	4 8	17	R. George, Parrsboro', N.S.
75,711	Dove	Yarmouth	"	1877	Tusket Wedge, N.S	43 7	15 1	5 1	20	Jos. Ossinger, Tiverton, N.S.
100,999	Dove	Chatham, N.B	"	1891	Shippegan, N.B	33 6	12 3	4 8	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
92,597	Dread Not	Sydney	"	1888	Little Bras d'Or, N.S.	35 4	13 3	5 1	10	Andrew Walsh, Little Bras d'Or, N.S.
57,472	Dreadnaught	Annapolis	"	1870	Granville, N.S	35 5	13 5	5 6	11	William Hamilton, Granville, N.S.
90,760	Dreadnaught	St. John, N.B	"	1886	Johnston, N.B	48 9	16 4	4 7	29	John Cole, Johnston, N.B.
74,326	Dreadnaught	"	"	1877	Richmond, N.S	46 6	16 0	5 5	20	Wm. H. Church, Cornwallis, N.S.
74,357	Dreadnot	Halifax	"	1877	Brulé, N.S.	51 0	17 8	6 3	28	Reuben Smith, Cape Sable Island, N.S.
111,972	Dredge Frank	Saugeen	Dredge—Drague	1892	Bay City, Mich., U.S.A.	78 5	28 0	7 0	154	A. F. Bowman, Southampton, Ont.
107,193	Dredge Hackett	"	"	1897	Wiarton, Ont	62 0	22 3	6 0	50	C. M. Bowman, *et al.*, Southampton, Ont.
107,881	Dredge No. 4	Montreal	"	1899	Lévis, Que	90 0	36 1	9 3	436	Harbour Commissioners of Montreal, Montreal, Que.

107,593	Dredge No. 9. ...	Owen Sound.	"	....	Lockeport, N.Y., U.S.A.	71 0	22 2	7 0	127	A. G. McKay, Owen Sound, Ont.
74,103	Drucilla May......	Halifax............	Schr—Glt	1877	Shoal Bay, N.S........	39 5	14 8	6 0	19	J. G. Morrison, Englishtown, N.S.
80,097	Druid	St. John, N.B . .	"	1882	Portland, N.B..........	81 3	27 2	7 5	97	J. H. Driscoll, St. John, N.B.
84,131	Drumburton...	Victoria..........	Ship...........	1881	Port Glasgow, G.B......	266 6	40 2	23 8	1773	The Ship 'Drumburton' Co., Ltd., Victoria, B.C.
91,178	Drumcraig....	"	"	1885	Barrow-in-Furness, G.B.	280 4	41 1	23 5	1851	The Ship 'Dumcraig' Co., Ltd., Victoria, B.C.
86,233	Drummuir..........	"	"	1882	Liverpool, G.B	270 5	39 2	24 0	1798	The Ship 'Drummuir' Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,625	Dryfe	New Westminster...	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C	50 0	14 6	4 0	23	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
111,428	Duchess	Halifax	Schr—Glt . .	1902	Indian Harbour, N.S....	38 5	11 7	6 0	12	A. A. Zwicker, Indian Harbour, N.S.
90,812	Dude	Port Hope.........	"	1880	Sodus Point, N.Y., U.S.A	28 0	9 0	3 0	3	A. Campbell, Lakeport, Ont.
107,443	Duff.	Vancouver.........	Scow—Chd.....	1898	Vancouver, B.C	98 6	23 0	5 8	101	British America Corporation, Ltd., Rossland, B.C.
....	Duluth.	Montreal......	Barge—Chd ...	1873	Quebec, Que....	139 0	26 0	10 0	337	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
....	Dundee....	"	Bk—Bq...... .	1870	St. Catharines, Ont.....	125 2	23 6	10 0	262	Hugh Kelly, Toronto, Ont.
103,250	Dunmore.........	"	Schr—Glt.	1895	Kingston, Ont.........	182 5	34 9	11 9	590	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
103,384	Dunrobin.	Winnipeg..... . .	Barge—Chd ...	1895	Keewatin, Ont..........	47 6	13 2	5 4	20	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
75,624	Dwina.............	Shelburne	Schr—Glt.....	1878	Port le Bear, N.S.	67 0	21 0	7 0	52	Jas. D. Irving, Buctouche, N.B.
107,455	E. C. E. 1........ .	Vancouver.........	Scow—Chd. ...	1893	Vancouver, B.C..... ...	76 0	27 2	6 5	116	George Coleman, Vancouver, B.C.
111,826	E. C. No. 1.	"	"	1899	"	79 3	30 0	7 0	143	Edward Cook, Vancouver, B.C.
111,814	E. C. No. 2........	"	"	1901	"	70 0	22 5	6 1	85	" "
111,821	E. C. No. 3........	"	"	1886	"	79 3	27 0	6 0	114	" "
112,240	E. C. No. V........	"	"	1901	"	75 0	25 0	6 6	105	" "
100,762	E. A. Fulton.	Toronto	Schr—Glt......	1863	Toledo, Ohio, U.S.A....	137 0	25 0	10 3	288	Frank Jackson and J. R. Philp, J. O., Toronto, Ont.
103,265	E. A. Lombard....	St. John, N.B	"	1864	Essex, Mass., U.S.A....	76 6	21 5	7 3	63	Hannah J. Sprague, Harvey, N.B.
90,479	E. A. O'Brien	Maitland	Bk—Bq........	1891	Noel, N.S	185 0	37 4	21 3	1037	Osmond O'Brien, Noel, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
90,839	E. A. Sabean	Port Medway	Schr—Glt	1901	Liverpool, N.S.	121 8	30 2	11 1	268	Amos Sabean, Port Medway, N.S.
88,253	E. B. Colwell	St. John, N.B	"	1883	Carleton, N.B	44 6	14 3	5 9	19	Jos. S. Gilbraith, Pisarinco, N.B.
94,810	E. B. Marvin	Victoria	"	1884	Kennebunk, Me., U.S.A.	92 2	24 4	8 8	96	J. G. Cox, M.O., Victoria, B.C.
107,254	E. C. Ward	New Westminster	"	1896	Fairhaven, Wash., U.S.A	27 5	10 6	4 1	10	Wm. Cruickshank, New Westminster, B.C.
77,604	E. D. Myra	Halifax	"	1878	La Have, N.S	60 0	19 8	7 5	43	John E. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
61,132	E. G. Benedict	Montreal	"	1869	Mill Point, Ont	104 5	26 2	8 3	155	Thomas Lucas, Windsor, Ont.
a75,797	E. H. Bronson	Ottawa	Barge—Chd	1878	Hull, Que	109 3	22 4	7 2	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
85,510	E. H. Foster	St. John, N.B	"	1883	St. Martin's, N.B.	86 0	27 6	7 7	124	Rainsford W. Williams, St. John, N.B.
77,694	E. H. Rutherford	Hamilton	"	1881	Port Dalhousie, Ont.	133 6	22 2	10 7	286	James Savage, jr., Wellington, Ont.
100,129	E. J. McVea	Wallaceburg	Schr—Glt	1873	Allegany, Mich., U.S.A.	140 4	25 7	10 2	278	W. W. Stover, Sombra, Ont.
80,369	E. J. Spicer	Parrsboro'	Ship—3 m	1880	Parrsboro', N.S.	203 5	39 7	23 8	1268	George W. Cochran, Windsor, N.S.
59,373	E. M. Oliver	St. Andrews	Schr—Glt	1876	Back Bay, N.B	37 2	14 0	6 1	14	Mrs. Annie Harkins, Dipper Harbour, N.B.
71,267	E. R. C. Proctor	Cobourg	"	1878	Brighton, Ont	109 4	25 5	9 2	163	J. E. Proctor, Brighton, Ont.
73,083	E. Bonaventure	Montreal	Sloop	1874	Lanoraie, Que	99 9	22 9	6 9	111	Oliver Paul, Sorel, Que.

71,411	E. Brown	Halifax	Schr—Glt	1852	Thomaston, Me., U.S.A.	51 2	15 2	5 7	24	Robert Dooks, West Dover, N.S.
103,550	E. Maurice	"	"	1896	Ship Harbour, N.S	61 5	18 2	6 7	46	Wm. Maurice, Bay St. George, Nfld.
103,739	E. Mayfield	Parrsboro'	"	1898	Parrsboro', N.S	70 7	22 2	7 3	75	B. E. Merriam, Parrsboro', N.S.
80,395	E. Merriam	"	"	1882	"	132 1	31 3	12 9	331	Freeman Hatfield, Fox River, N.S.
72,690	Eagle	Victoria	Sloop	1860	Dungeness, Wash., U.S.A	32 0	11 0	2 5	9	J. Wilson, Victoria, B.C.
....	Eagle	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que	136 5	26 0	9 8	316	Montreal Transportation Co., Montreal, Que
97,192	Eagle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Tracadie, N.B	48 6	17 1	5 8	29	Wm. Ferguson, Tracadie, N.B.
100,998	Eagle	"	"	1892	Shippegan, N.B	33 0	12 2	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.
83,113	Eaglet	Halifax	Sloop	1880	Lunenburg, N.S	24 4	9 7	3 5	3	Lt. Douglas G. Prinsep, R.A., Halifax, N.S.
107,294	Earl D	Annapolis	Schr—Glt	1900	Port George, N.S	74 0	21 8	7 7	61	Elias Woodworth, Port George, N.S.
111,730	Earle V. S	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S.	93 2	25 0	9 6	100	Howard Wynacht, Lunenburg, N.S.
103,013	Earl of Aberdeen	Parrsboro'	"	1894	Parrsboro', N.S	154 7	35 2	12 6	416	D. S. Howard, Parrsboro', N.S.
64,711	Early Dawn	Arichat	"	1872	Port Hawkesbury, N.S	45 3	15 7	5 8	26	Geo. H. Bissett, River Bourgeoise, N.S.
80,885	Earnest Fisher	St. John, N.B	"	1881	St. Patrick, N.B	50 8	19 4	5 0	31	Fred. Gough, St. Martin's, N.B.
74,091	Eastern Clipper	Halifax	"	1861	Georgetown, P.E.I	58 5	18 4	6 3	35	M. S. Magrath, East Dover, N.S.
107,609	Eastern Light	Weymouth	"	1902	Weymouth, N.S	49 0	17 0	6 0	40	Edgar S. Cheney, White Head, N.B.
37,445	Echo	Liverpool	"	1836	Shelburne, N.S	48 0	12 9	7 3	33	David Condon and John De Molitor, Halifax, N.S.
103,479	Echo	Victoria	"	1891	Fairhaven, Wash., U.S.A	47 8	13 7	5 7	24	Miss Mary L. Jones, Victoria, B.C.
....	Echo	Toronto	"	1869	Toronto, Ont	69 0	14 4	5 7	50	D. C. Smith, Belleville, Ont.
75,813	Eclipse	Halifax	"	1877	Port Piswick, N.S	55 0	19 8	8 0	52	Constant Garnier, Bay St. George, Nfld.
83,261	Economist	Digby	"	1883	Granville, N.S	36 5	14 3	5 6	14	Jessie Parker, Paul's Harbour, N.S.
42,726	Ecossaise	Quebec	"	1860	Malbaie, Que	46 4	15 8	6 0	23	Bernadin Caron, Malbaie, Que.
103,053	Eddie C	Yarmouth	"	1892	Argyle, N.S	32 0	10 5	5 0	11	Leander Amiro, Pubnico, N.S.
103,066	Eddie J	"	"	1895	Pubnico, N.S	49 8	17 0	6 5	23	A. M. D'Entremont, Pubnico, N.S.
61,611	Edith	Guysboro'	"	1874	Guysboro', N.S	63 1	19 4	7 4	49	A. E. Lacroix, St. Pierre, Miquelon.

Alphabetical List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

Liste alphabétique des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	F. 10ths		
64,889	Edith	Halifax	Bk—Bq	1872	Maitland, N.S	131 2	29 4	18 2	449	George Douglas, Maitland, N.S.
96,976	Edith	"	Schr—Glt	1892	Sable River, N.S	54 0	17 5	7 4	40	David Mills, Chester, N.S.
96,865	Edith	Prescott	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont	130 0	27 0	11 0	353	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
100,339	Edith	Maitland	Schr—Glt	1894	Maitland, N.S	69 7	18 5	5 7	45	R. H. Putnam, Onslow, N.S.
85,683	Edith L	Digby	"	1883	Westport, N.S	46 6	12 8	5 2	16	R. W. Ford, Westport, N.S.
112,280	Edith L	"	"	1902	Port Maitland, N.S	46 6	13 0	6 0	26	Jas. A. Adams, Port Maitland, N.S.
103,060	Edith M	Yarmouth	"	1895	Argyle, N S	48 0	15 5	5 3	20	W. Kenney, Argyle, N.S.
92,505	Edith R	St. Andrews	"	1885	West Isles, N.B	58 1	17 2	8 9	47	T. Richardson, West Isles, N.B.
90,684	Edith Sheraton	Shelburne	Bk—Bq	1887	Shelburne, N.S	122 0	29 0	11 0	314	G. B. Lockhart, New York, U.S.A.
61,606	Edmund Russell	Arichat	Schr—Glt	1871	Isaac's Harbour, N.S	47 0	15 6	6 0	27	William F. Harris, Cheticamp, N.S.
96,864	Edna	Prescott	Barge—Chd	1897	Montreal, Que	129 4	28 0	11 2	369	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
107,075	Edna	St. John, N.B	Sloop	1898	St. John, N.B	24 8	7 0	2 3	3	W. H. McIntyre, St. John, N.B.
107,919	Edna Belle	St. Andrews	"	1900	West Isles, N.B	35 0	12 7	5 2	14	Walter Cheney, Grand Manan, N.B.
107,897	Edouard Dina	Montreal	"	1899	Notre Dame de Pierreville, Que.	77 8	19 2	5 4	50	Noé Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.

103,449	Edward	Ottawa	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que	67 8	15 7	5 0	30	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
73,912	Edward Blake	Kingston	Schr—Glt	1872	Port Burwell, Ont	138 6	25 8	12 2	312	Thos. Mills, Kingston, Ont.
107,954	Edward Grover	Lunenburg	"	1874	Essex, Mass., U.S.A	79 6	21 6	7 8	69	James W. Cruikshank, Port Hawkesbury, N.S.
103,114	Edward Morse	St. Andrews	"	1888	Friendship, Me., U.S.A.	56 0	17 6	6 3	32	A. Calder, jr., Campo Bello, N.B.
107,962	Edward Roy	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S	82 5	22 5	9 0	75	Sprott Balcom, Victoria, B.C.
74,101	Edward S. Falt	Halifax	"	1877	Petite Rivière, N.S	68 5	20 6	8 2	68	J. C. Seeley, Boone Bay, Nfld.
103,106	Edwidge	Montreal	Sloop	1894	Yamaska, Que	107 2	23 0	9 6	173	Eusebe Mondon, St. François du Lac, Que.
97,080	Edwin A. Grozier	Charlottetown	Schr—Glt	1862	Essex, Mass., U.S.A	69 0	19 8	7 4	57	Neil McDougall, Charlottetown, P.E.I.
97,023	Edwina	Barrington	"	1889	Shag Harbour, N.S	34 0	11 9	5 3	11	Moses Penney, Cape Island, N.S.
111,715	Edyth	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S	120 4	27 2	11 2	198	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
103,789	Effie B. Nickerson	Shelburne	Sloop	1898	Shelburne, N.S	44 0	17 0	7 3	22	A. Nickerson, Wood's Harbour, N.S.
111,425	Effie Howard	Halifax	Schr—Glt	1902	Sheet Harbour, N.S	45 9	13 6	6 2	23	John Verge, Sober Island, Halifax, N.S.
80,721	Effie Maud	Quebec	"	1879	Métis, Que	68 1	20 9	7 5	66	Wm. Price, Quebec, Que.
100,875	Effie Maud	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1893	Newcastle, N.B	62 1	22 0	5 9	62	J. M. Chapman, Canning, N.B.
107,795	Effie May	"	Schr—Glt	1899	Cumberland Bay, N.B	69 9	24 5	6 5	67	Thomas H. Branscombe, Waterborough, N.B.
75,421	Effie Young	Annapolis	"	1877	Granville, N.S	83 4	24 0	8 5	119	A. Elliott, Port George, N.S.
92,649	Effort	Wallaceburg	Barge—Chd	1889	Wallaceburg, Ont	72 8	20 8	4 5	51	Mrs. Marion Ribble, Dresden, Ont.
107,299	Effort	Annapolis	Schr—Glt	1901	Granville, N.S	73 0	22 7	8 0	63	W. A. Piggott, Granville, N.S.
80,008	Egeria	St. John, N.B	Bk—Bq	1879	Harvey, N.B	173 1	35 9	19 5	897	E. E. Hutchins, New York, U.S.A.
....	Eight (8)	Montreal	Barge—Chd	1871	Pierreville, Que	93 3	19 0	4 0	99	N. Vigneau, Montreal, Que.
77,603	Eldon C	Barrington	Schr—Glt	1878	La Have, N.S	50 0	17 0	6 5	27	Josiah Thomas, Port Clyde, N.S.
53,811	Electric Flash	Halifax	"	1869	Vogler's Cove, N.S	67 0	21 0	7 6	53	Dominique Fougère, D'Escousse, N.S.
80,790	Electric Light	Digby	"	1881	Freeport, N.S	52 4	18 3	6 8	34	Howard Anderson, *et al.*, Digby, N.S.
112,099	Electro	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S	80 0	23 2	9 2	88	Edmund B. Walters, La Have, N.S.
107,150	Electron	Vancouver	Scow—Chd.	1880	Victoria, B.C	72 8	20 2	6 0	64	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
111,748	Elena	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S.	74 3	22 2	8 7	73	A. V. Conrad, La Have, N.S.
83,395	Elerie	Halifax	"	1882	Clam Harbour, N.S.	44 8	17 0	7 0	29	Lewis A. Murray, Port Richmond, N.S.
88,408	Elihu Burritt	Parrsboro'	"	1858	Gloucester, Mass., U.S.A	63 6	18 6	7 0	50	J. W. Spicer, Spencer's Island, N.S.
73,012	Elisa	Quebec	Barge—Chd	1875	St. Jean des Chaillons, Que.	82 7	21 5	6 4	81	Gédéon Gover, Montreal, Que.
103,109	Elise	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que.	130 2	29 3	11 4	321	J. Abbotts, Montreal, Que.
92,465	Elisha Crowell	Halifax	Schr—Glt	1869	Essex, Mass., U.S.A.	72 5	20 9	7 7	69	S. R. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
71,616	Eliza	Montreal	Sloop	1873	Yamaska, Que.	107 0	22 6	7 2	117	Pacific Plante, Sorel, Que.
64,141	Eliza	Victoria	Schr—Glt	1872	Saanich, B.C.	79 8	25 1	4 8	48	Jos. A. Sayward, Victoria, B.C.
103,590	Eliza	Chatham, N.B.	"	1896	Caraquet, N.B.	38 0	13 1	4 8	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
100,293	Eliza	"	"	1891	Shippegan, N.B.	37 6	13 6	5 0	15	R. Young, Caraquet, N.B.
71,138	Eliza Allan	Port Dover	"	1875	Port Dover, Ont.	84 6	21 1	7 7	110	Ed. Harris, Port Dover, Ont.
59,391	Eliza Ann	St. Andrews	"	1877	Grand Manan, N.B.	31 2	12 0	5 0	12	John Wills, Grand Manan, N.B.
103,536	Eliza C.	Halifax	"	1896	Chezzetcook, N.S.	45 4	14 6	5 3	17	J. Conrod, Chezzetcook, N.S.
....	Eliza Fisher	Port Hope	"	1867	Portsmouth, U.S.A.	94 2	24 4	9 3	137	R. C. Smith, Port Hope, Ont.

92,464	Eliza M.	Chatham, N.B	"	1888	New London, P.E.I.	43 5	14 2	5 3	18	Jos. L. Shea, Lot No. 1, P.E.I.
100,706	Eliza Mac	Pictou, N.S.	"	1900	Pictou, N.S.	70 3	24 0	8 4	85	Allan McDonald, Pictou, N.S.
....	Eliza Quinlan.	Port Hope	"	1870	Port Hope, Ont.	97 3	18 8	9 0	131	A. Campbell, Lakeport, Ont.
77,822	Eliza Smith	Arichat	"	1878	Chezzetcook, N.S.	53 0	18 4	7 6	44	M. LeBlanc, Margaree, N.S.
90,557	Eliza White	Kingston	"	1867 / 1887	Port Burwell, Ont	93 0	23 3	8 3	105	P. McManus, Picton, Ont.
111,522	Elizabeth	Digby	Sloop	1900	Comeauville, N.S.	36 5	14 0	7 0	21	E. C. Comeau, *et al.*, Comeauville, N.S.
77,843	Elizabeth	Halifax	Schr—Glt	1879	Beaver Cove, N.S.	52 3	18 1	6 7	30	F. W. Bullock, Halifax, N.S.
51,791	Elizabeth	Liverpool	"	1866	Port Mouton, N.S	40 0	14 8	6 5	20	John Campbell, Liverpool, N.S.
59,909	Elizabeth	Quebec	"	1869	Malbaie, Que.	50 0	15 0	5 7	27	J. Caron, Macnider, Que.
103,325	Elizabeth Ann	Port Hawkesbury	"	1899	Cheticamp, N.S.	34 6	11 3	5 5	11	David Bourgeois, Cheticamp, N.S.
96,768	Elizabeth Ann	"	"	1891	"	32 2	11 2	4 9	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
61,148	Elizabeth Ann	Montreal	"	1869	Mill Point, Ont.	44 0	10 5	5 4	18	J. Adamson, Toronto, Ont.
71,390	Elizabeth Ann	Parrsboro'	"	1877	Parrsboro,' N.S.	28 3	11 3	4 0	6	C. R. Church, Fort Lawrence, N.S.
88,503	Elizabeth Nash	Sydney	"	1884	George's River, N.S.	50 0	18 8	7 2	36	J. H. Christie, Little Bras d'Or, N.S.
97,002	Elizabeth Staats	St. Catharines	Scow—Chd	1878	Lockeport, N.Y., U.S.A.	95 0	17 9	8 2	124	Chas. S. Carter, Port Colborne, Ont.
....	Elk	Hamilton	Schr—Glt	1856	Port Robinson, Ont.	102 0	21 2	10 0	189	E. H. Butters, New York, U.S.A.
83,308	Ella	Liverpool	"	1879	Brooklyn, N.S	33 5	10 6	4 5	10	J. C. Hanson, Mahone Bay, N.S.
85,961	Ella	St. John, N.B	"	1878	Portland, N.B.	32 4	13 8	5 0	13	Alex. W. Baird, St. John, N.B.
75,824	Ella B.	Halifax	"	1878	Sheet Harbour, N.S.	62 8	20 5	8 1	62	P. Murphy, Sheet Harbour, N.S.
83,069	Ella Clarissa Eddy	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	111 4	22 2	7 0	141	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
90,481	Ella D.	Halifax	Schr—Glt	1884	Pleasantville, N.S.	49 6	17 6	6 8	32	J. L. Oxner, Chester Basin, N.S.
80,797	Ella H	Digby	"	1878	Beaver River, N.S.	38 2	12 6	4 8	13	Milton Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
80,882	Ella Mabel	St. Andrews	"	1880	St. George, N.B	34 6	12 4	7 0	14	Alec Calder, jr., Campo Bello, N.B.
90,712	Ella May.	Halifax	"	1885	Chester, N.S.	40 2	14 7	6 3	19	Chas. Cook, Isaac's Harbour, N.S.
80,832	Ella May.	Lunenburg	"	1880	West Dublin, N.S	37 0	12 1	5 4	16	Chas. Tufts, Dartmouth, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,328	Ella May	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1900	Steep Creek, N.S.	54 0	14 8	7 5	34	J. P. Carr, Steep Creek, N.S.
57,191	Ella Moore	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1869	Cornwallis, N.S	136 0	30 1	14 6	391	G. E. Franklyn, Halifax, N.S.
71,067	Ella Murton	Kingston	Schr—Glt	1875	Mill Point, Ont.	118 3	26 2	10 1	229	E. A. LeBel, Sarnia, Ont.
64,044	Ella P	Digby	"	1874	Freeport, N.S	47 0	17 4	5 5	23	John Denton, Freeport, N.S.
107,312	Ella S	Halifax	"	1893	Spry Bay, N.S	31 2	9 8	5 4	10	James Glawson, Pope's Harbour, N.S.
92,520	Ella & Jennie	St. Andrews	"	1888	Shelburne, N.S	79 0	23 8	8 1	78	Irvin Ingalls, Grand Manan, N.B.
88,594	Ellen A. Read	Yarmouth	Ship—3 m	1884	Tusket, N.S	230 5	41 6	24 0	1750	Robert Moore, London, Eng.
107,127	Ellen L. Maxner	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S	87 5	23 5	9 3	93	Henry W. Adams, Lunenburg, N.S.
90,726	Ellen Maud	Halifax	"	1887	Mahone Bay, N.S.	40 4	13 9	6 0	16	W. H. Whiston, Halifax, N.S.
69,173	Ellen May	Pictou, N.S.	"	1873	Lunenburg, N.S	68 0	20 6	8 5	60	D. Arthur Foster, Pictou Landing, N.S.
107,343	Ellen R	Yarmouth	"	1901	Pubnico, N.S	44 2	15 5	5 4	20	John D. Forbes, Wood's Harbour, N.S.
75,443	Ellie	Gaspé	"	1874	St. Augustin, Que.	38 6	13 0	5 6	16	H. Carboneau, Natashquan, Que.
74,074	Ellie	Halifax.	"	1876	West Dublin, N.S.	84 0	24 0	9 7	96	The Port Hood Coal Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,637	Ellwood	New Westminster	"	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	28 0	8 0	3 0	5	Thos. H. Worsnop, Atlin, B.C.

....	Elm	Kingston	Barge—Chd	1873	Kingston, Ont	150 0	23 6	6 3	146	Alex. Gunn, Kingston, Ont.
100,012	Elma	Annapolis	Schr—Glt	1892	Margaretsville, N.S.	130 1	31 0	11 4	299	F. C. Lockhart, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
77,740	Elmer	Digby	"	1879	Beaver River, N.S.	41 4	14 0	5 4	15	Edward Keans, Granville, N.S.
96,737	Elmina	Chatham, N.B	"	1890	Shippegan, N.B.	36 0	12 4	4 4	11	Jacques, Noël, Shippegan, N.B.
85,465	Elmire	Quebec	"	1883	Anse St. Jean, Que	57 6	20 0	7 8	49	Louis Lessard, Quebec, Que.
83,205	Elsie	Windsor, N.S.	"	1881	Parrsboro,' N.S	34 9	13 4	4 9	10	Andrew Miller, St. John, N.B.
100,189	Elsie	Montreal	Sloop	1889	Boston, Mass., U.S.A.	20 4	6 8	1 9	1	Robt. C. Nelles, Montreal, Que.
111,633	Elsie F	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Chester Basin, N.S	66 2	20 6	8 4	63	James Freda, Chester, N.S.
92,360	Eltie	St. John, N.B	"	1887	Moss Glen, N.B	92 9	26 6	7 6	11	Jas. W. Smith, St. John, N.B.
103,785	Elva	Shelburne	"	1897	Shelburne, N.S	98 0	24 0	9 0	119	Ed. A. Dunphy, Shelburne, N.S.
107,291	Elva J. Hayden	Annapolis	"	1899	Lower Granville, N.S.	73 3	21 0	7 6	65	John W. Pearl, Lunenburg, N.S.
103,424	Elva M.	Lunenburg	"	1895	Mahone Bay, N.S.	79 6	23 3	9 3	92	C. U. Mader, Mahone Bay, N.S.
112,262	Elzear	Montreal	Sloop	1902	Yamaska, Que	86 0	22 0	5 8	82	Leonie Lambert, St. Michel d'Yamaska, Que.
75,432	Emaroy	Ottawa	Barge—Chd	1879	Temiscamangue, Que	86 0	14 7	6 6	79	Nelson Flowers, Ottawa, Ont.
107,718	Emblem	Vancouver	Scow—Chd	1896	Ladner, B.C.	41 5	12 0	2 7	10	Pacific Coast Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
80,729	Emelia	Quebec	Schr—Glt	1880	St. Irénée, Que	44 5	16 5	5 9	25	David Toussaint, St. Jean Port Joli, Que.
53,819	Emelia	"	"	1864	Lotbinière, Que	63 8	20 0	6 5	47	Eugène Singelet, Les Escoumains, Que.
71,068	Emerald	Collingwood	Barge—Chd	1875	St. Catharines, Ont	137 0	26 3	9 0	463	G. J. Cook, Toronto, Ont.
85,417	Emerald	St. Catharines	Bk—Bq	1872	Port Colborne, Ont	139 0	25 6	11 5	322	F. McMaster, Deseronto, Ont.
71,412	Emerald	Charlottetown	Schr—Glt	1874	Murray River, P.E.I.	46 1	14 8	6 4	25	Jas. Bourke, Georgetown, P.E.I.
92,454	Emerald	"	"	1886	Charlottetown, P.E.I.	34 1	13 1	4 0	9	Albert P. Prowse, Murray Harbour, P.E.I.
107,372	Emerald	Sydney	"	1899	Aspy Bay, N.S	44 5	13 7	5 3	15	John McDonald, North Sydney, N.S.
103,749	Emerald	Digby	"	1896	La Have, N.S	52 9	17 3	6 5	29	B. W. Cousins, *et al.*, Digby, N.S.
66,028	Emérillon	Quebec	"	1870	Baie St. Paul, Que	37 0	12 0	5 8	14	Auguste Michaud, Isle Verte, Que.
103,246	Emérillon	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	90 1	21 4	5 2	84	A. Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,293	Emery	Quebec	Barge—Chd	1884	St. Ours, Que.	99 5	21 8	6 5	97	F. Paul, St. Pierre de Sorel, Que.
80,578	Emery Bailey	Windsor, Ont.	Schr—Glt	1868	Toledo, Ohio, U.S.A.	70 0	17 9	4 2	47	R. Smith, Oakville, Ont.
100,801	Emigrant	Victoria	Scow—Chd	1890	Port Discovery, Wash., U.S.A.	82 0	24 8	5 0	78	Wm. J. Macaulay, Victoria, B.C.
107,226	Emile	Quebec	Schr—Glt	1897	St. Thomas, Que.	65 6	22 1	6 6	55	E. Boulanger, St. Thomas, Que.
103,150	Emile Vezina	"	Sloop	1894	Isle aux Grues, Que.	53 2	19 6	4 4	31	Emelien Vezina, Isle aux Grues, Que.
64,714	Emilie B.	Shelburne	Schr—Glt	1873	Port Hawkesbury, N.S.	49 5	15 7	6 5	29	Chas. P. Thomas, Sandy Cove, N.S.
94,844	Emily	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1890	Belle River, Ont.	62 4	15 1	3 0	29	E. Parent, Belle River, Ont.
111,680	Emily	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Spencers Island, N.S.	64 6	23 1	6 5	59	J. Spicer, Spencers Island, N.S.
103,492	Emily L	Lunenburg	"	1895	Mahone Bay, N.S.	35 8	11 2	4 5	10	John F. Ryan, Halifax, N.S.
77,636	Emily May	Kingston	Sloop	1879	Dog Lake, Ont.	70 2	16 6	4 1	31	J. Laffner, Kingston, Ont.
54,133	Emma	Halifax	Schr—Glt	1867	Chester, N.S.	47 1	16 2	6 8	25	Levi Oxner, Chester Basin, N.S.
85,776	Emma	Montreal	Sloop	1883	Lachine, Que.	96 0	19 0	6 4	99	P. St. Denis, Lachine, Que.
83,082	Emma	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1880	Margaree, N.S.	42 0	15 0	6 5	24	H. Hayden, River John, N.S.
92,585	Emma	Gaspé	"	1890	Sydenham, Gaspé, Que.	39 5	13 1	5 5	19	Thos. Kennedy, Douglastown, Que.

....	Emma	Montreal	Barge—Chd	1864	Yamaska, Que	87 8	22 3	5 6	81	Moïse Lamirande, St. Thomas, Que.
92,516	Emma	St. Andrews	Schr—Glt	1873	Essex, Mass., U.S.A.	47 0	13 3	5 0	22	Walter Calder, Campo Bello, N.B.
96,723	Emma	Chatham, N.B.	"	1889	Shippegan, N.B.	36 5	13 0	5 0	15	Sebastian Noel Shippegan, N.B.
103,988	Emma	Quebec	"	1897	Berthier, Que	36 0	12 4	5 0	13	Jos. Bilodeau, Berthier, Que.
111,493	Emma	"	"	1900	Mille Vaches, Que	62 2	20 4	6 6	53	Charles Belanger, Les Escoumains, Que
103,542	Emma Brow	Halifax	"	1896	Harbour au Bouche, N.S.	43 0	13 4	6 4	17	F. Fougere, Harbour au Bouche, N.S.
79,913	Emma C.	Annapolis	"	1883	Dorchester, N.B.	76 7	25 1	8 3	100	Isaac Hutchinson, Brighton, N.S.
107,604	Emma D.	Weymouth	"	1900	Mavilette, N.S.	42 0	13 3	6 0	20	Theophile Doucette, Mavilette, N.S.
57,476	Emma E. Potter	Annapolis	"	1870 1894	Clements, N.S.	93 6	24 5	8 0	98	Samuel Potter, Clementsport, N.S.
85,738	Emma F	Lunenburg	"	1881	Port Medway. N.S.	35 3	11 8	5 6	13	Mrs. Eliza Cook, Halifax, N.S.
71,357	Emma Gidney	Halifax.	"	1876	Mink Cove, N.S	61 0	18 5	7 5	48	J. P. Savage, Amherst, Magdalen Islands, Que.
61,544	Emma Jane	"	"	1866	Jordan River, N.S.	42 3	14 9	5 8	21	W. C. Boak, Halifax, N.S.
83,083	Emma Proctor	Port Hawkesbury	"	1881	Port Hawkesbury, N.S.	58 0	20 0	7 8	41	Alex. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
85,439	Emma R. Smith	Windsor, N.S.	"	1883	Horton, N.S.	131 0	30 0	15 8	386	E. E. Hutchins, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
59,382	Emma T. Storey	St. Andrews	"	1865	Bristol, Me., U.S.A.	48 3	18 8	6 4	40	John G. Fraser, M.O., Grand Manan, N.B.
74,211	Empereur du Fleuve.	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que	96 5	22 6	6 1	95	L. Turcotte, St. Michel d'Yamaska, Que.
85,333	Emperor	Lunenburg	Schr—Glt	1882	Mahone Bay, N.S.	61 3	20 9	7 7	51	A. W. Bragg, Channel, Nfld.
100,911	Emperor	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B	36 3	12 7	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.
75,904	Empress	Charlottetown	"	1878	Escuminac, N.B.	50 5	16 4	6 9	26	Wellington Hume, Pleasant Valley, Iris P.O., P.E.I.
107,761	Empress	"	"	1901	Montague, P.E.I.	118 0	30 8	12 6	335	George Wightman, Montague, P.E.I.
72,576	Empress	Kingston	Sloop	1876	Seely's Bay, Ont.	84 0	19 3	5 3	62	James Doherty, Belleville, Ont.
75,569	Empress	Arichat	Schr—Glt	1877	LaHave, N.S	60 0	20 0	7 6	47	Simon Porrier, D'Escousse, N.S.
100,786	Empress	Chatham, N.B.	"	1888	Caraquet, N.B	38 0	12 9	4 8	12	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
112,133	Empress	Shelburne	Sloop	1897	Sedgewick, Me., U.S.A.	28 0	12 0	5 1	8	E. M. Hodgson, Jordan Bay, N.S.
72,236	Emu	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1873 1885	Cambridge, N.B.	75 5	24 9	6 5	68	David Seeley, St. George, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,123	Emulator	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Shelburne, N.S.	90 0	24 3	9 6	99	Stephen Oxner, La Have, N.S.
111,513	Ena & Elsie	St. John, N.B	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	36 9	14 0	5 2	13	Colin B. Harry, Seal Cove, Grand Manan, N.B.
83,202	Enchantress	St. Andrews	Schr—Glt	1881	Cornwallis, N.S.	34 6	12 0	5 2	10	Peter Dixon, Grand Manan, N.B.
88,256	Energy	Lunenburg	"	1884	Mahone Bay, N.S.	78 3	24 0	9 3	97	D. G. Cameron, Montague, P.E.I.
....	Energy	Montreal	Barge—Chd	1872	Montreal, Que.	109 0	23 2	9 3	194	J. T. Scanlan, Montreal, Que.
92,425	England	Prescott	"	1863	Brockville, Ont.	148 0	28 0	9 6	341	James Buckly, Prescott, Ont.
94,735	Ensenada	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1889	South Maitland, N.S.	196 0	37 0	19 1	999	F. C. Lockhart, New York, U.S.A.
61,941	Enterprise	Halifax	Schr—Glt	1869	Chester, N.S.	37 0	15 3	5 8	16	Nathan Eisnor, Chester, N.S.
94,659	Enterprise	Lunenburg	"	1888	LaHave, N.S.	74 4	23 2	8 9	70	Mrs. Margaret Olson, Port Hawkesbury, N.S.
100,432	Enterprise	Moncton	Bktn—Bkglt	1891	Hopewell Cape, N.B	159 3	33 4	13 0	499	W. B. Jamieson, Hopewell Cape, N.B.
100,498	Enterprise	Victoria	Schr—Glt	1892	Victoria, B.C.	76 0	21 5	7 5	69	John Clark, sr., Victoria, B.C.
....	Enterprise	Port Dover	"	1864	Long Point, Ont.	40 5	11 0	4 8	16	F. A. Greatwood, Toronto, Ont.
....	Enterprise	Port Hope	"	1871	Port Hope, Ont.	90 0	17 0	6 8	105	Ontario Bank, Toronto, Ont.
107,414	Ephrem	Montreal	Barge—Chd	1899	Yamaska, Que.	104 3	22 8	8 3	144	Michel Gervais, St. Michel d'Yamaska, Que.

112,103	Erema H....	Lunenburg..........	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S. ..	73 6	22 2	8 8	71	Chas. U. Mader, Mahone Bay, N.S.
96,941	Eric.......	St. John, N.B......	"	1890	St. John, N.B...... . .	94 1	27 1	7 5	125	Nathanial C. Scott, St. John, N.B.
64,941	Erie.	Quebec...	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	123 5	24 8	9 3	207	W. W. Tate, Montreal, Que.
73,913	Erie Belle...	Port Hope..........	Schr—Glt	1873	Port Burwell, Ont	125 5	24 4	9 8	275	D. Manson, Port Hope, Ont.
77,816	Erie Queen.........	Port Rowan........	"	1874	Port Rowan, Ont	115 0	23 6	10 2	217	James O'Guy, *et al.*, Oshawa, Ont.
71,131	Erie Stewart........	Port Dover..........	"	1874	Port Dover, Ont.... ..	117 6	23 6	10 6	230	Fred Sole, Sarnia, Ont.
100,151	Erminie............	Lunenburg......	"	1891	Lunenburg, N.S........	75 3	23 7	9 1	79	J. Wm. Young, Lunenburg, N.S.
111,434	Frmynthrude......	Halifax............	"	1902	Shelburne, N.S......	57 0	17 4	7 6	36	Archibald Darrach, Herring Cove, N.S.
100,581	Ernest....	Montreal......	Barge—Chd	1892	Pierreville, Que	108 2	23 0	7 8	109	E. Daneau, Pierreville, Que.
94,707	Ernest F. Norwood .	Digby	Schr—Glt..... .	1871	Booth Bay, Me., U.S.A.	76 6	21 6	7 6	79	J. C. Snow, Digby, N.S.
103,776	Esk..............	Chatham, N.B.......	"	1897	Caraquet, N.B..........	40 0	13 3	5 0	14	Robert Young M.O., Caraquet, N.B.
80,860	Esme.........	Lunenburg.	Sloop	1881	Halifax, N.S..	28 0	8 4	4 4	5	Jos. Rudolph, jr. Lunenburg, N.S.
80,994	Espérance.....	Guysboro'...	Schr—Glt......	1883	St. Mary's, N.S.........	33 0	12 6	5 0	10	C. S. Horton, Guysboro', N.S.
61,446	Espérance..........	Chatham, N.B......	"	1871	Shippegan, N.B.........	31 8	11 4	4 4	10	Thos. Ahier, Shippegan, N.B.
75,691	Espérance en Marie.	Quebec	"	1878	St. Alexis, Que.	42 3	17 0	5 8	23	T. Guenard *dit* Durand, Grand Bay, Saguenay, Que.
88,698	Essie C	St. John, N.B.....	Wdbt—Bàb.....	1885	Jemseg, N.B	7[illegible] 7	26 0	6 5	73	Jno. E. Moore, St. John, N.B.
100,443	Essie M...........	Canso.............	Schr—Glt	1894	Sherbrooke, N.S........	59 0	19 4	7 4	45	F. Meyers, Coddle Harbour, N.S.
103,943	Estella....	Chatham, N.B	"	1898	Elm Tree, N.B.	80 0	20 5	10 8	92	Nap. H. Roy, Elm Tree, N.B.
107,332	Estelle.........	Yarmouth....	"	1899	Pubnico, N.S.......	35 0	12 4	6 5	15	W. M. D'Entremont, Pubnico, N.S.
80,748	Estelle	Quebec...........	"	1880	Sault-au-Mouton, Que...	75 0	23 5	8 1	90	Wm. Price, Quebec, Que.
100,772	Estelle	Chatham, N.B......	"	1892	Caraquet, N.B.	37 1	13 5	5 0	13	P. Rive, Caraquet, N.B.
85,551	Ethel..............	Yarmouth..........	"	1884	Tusket Wedge, N.S....	88 5	23 6	9 5	93	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
103,113	Ethel..	St. Andrews........	"	1881	Pubnico, N.S.	30 0	11 0	5 0	10	W. J. Galbraith, Lepreaux, N.B.
100,787	Ethel............. .	Chatham, N.B	"	1891	Caraquet, N.B..	38 6	12 8	4 5	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
96,863	Ethel.........	Prescott.....	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont....	130 0	27 0	11 2	335	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
112,087	Ethel	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Petite Rivière, N.S	93 2	24 6	9 4	99	W. N. Reinhardt, La Have, N.S.
107,473	Ethel	Digby	"	1899	White Cove, N.S.	46 0	15 7	6 1	22	Wm. Trahan, Belliveau's Cove, N.S.
83,238	Ethel Aggie	Charlottetown	"	1882	Cape Travers, P.E.I	58 7	19 4	7 5	48	Clovis Richards, Buctouche, N.B.
85,962	Ethel B	Parrsboro'	"	1882 1883	St. Martin's, N.B. Coverdale, "	78 2	24 0	8 2	97	Hugh Gillespie, Parrsboro', N.S.
83,196	Ethel Blanche	Pictou, N.S.	"	1884	Murray Harbour North P.E.I.	43 2	15 0	5 7	17	Michael Pool, Souris, P.E.I.
94,705	Ethel Clarke	Digby	Bktn—Bkglt	1891	Bear River, N.S	142 3	32 0	12 2	397	W. G. Clarke, *et al.*, Bear River, N.S.
107,475	Ethel May	"	Schr—Glt	1899	Parker's Cove, N.S.	41 0	12 7	6 0	16	George E. Corbett, Annapolis, N.S.
107,793	Ethel & Carrie	St. John, N.B	Sloop	1896	St. John, N.B	39 8	14 0	6 2	15	Albert Wooster, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
100,436	Ethyl B. Sumner	Moncton	Schr—Glt	1901	Harvey, N.B.	136 9	33 0	12 1	353	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
96,788	Etienne	Halifax	Sloop	1888	Halifax, N.S	28 3	9 0	3 7	4	John E. Butler, Halifax, N.S.
100,353	Etna	Quebec	"	1886	St. Michel, Que.	37 6	13 8	5 0	14	Joseph Bergeron, Les Eboulements, Que.
103,231	Etoile	Montreal	"	1894	St. Thomas, Que	83 6	21 4	4 8	61	A. Lavigne, St. Paul, Que.
75,757	Etta	Yarmouth	Schr—Glt	1879	Brookville, N.S	44 0	14 5	5 5	17	J. C. Webber, Westport, N.S.
111,527	Etta H.	Digby	"	1901	Port Maitland, N.S.	33 0	10 2	5 9	10	Ed. Welsh *et al.*, Westport, N.S.

103,795	Etta Vaughan	Shelbourne	"	1899	Shelburne, N.S.	83 0	23 6	9 4	98	John A. McGowan, Shelburne, N.S.
85,372	Eudora	Halifax	Bk—Bq	1882	Maccan, N.S.	185 4	38 9	22 3	1110	George O'Brien, Maccan, N.S.
80,684	Eugéne Demers	Montreal	Sloop	1881	Gentilly, Que.	99 8	24 2	8 9	159	C. Labrecque, Lanoraie, Que.
80,754	Eugénie	Quebec	Schr—Glt	1880	Esquimaux Point, Que.	62 0	19 5	8 0	48	André Vignault, Esquimaux Point, Que.
107,356	Eulalie C	Sydney	"	1897	North Sydney, N.S	31 3	12 1	4 8	6	John Leonard, Main à Dieu, N.S.
112,310	Eureka	St. Andrews	Sloop	1901	Grand Manan, N.B.	33 4	13 0	5 5	14	L. C. Guptill, Grand Manan, N.B.
90,708	Euretta King	St. Catharines	Scow—Chd.	1887	Welland, Ont.	110 9	23 2	6 6	130	Allan J. Holloway, Toronto, Ont.
72,941	Europa	Montreal	Sloop	1875	Quebec, Que	129 0	23 1	9 6	244	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
97,036	Eva	Yarmouth	Schr—Glt	1891	Tusket, N.S	35 4	11 9	4 7	10	Gabriel Bourque, Tusket, N.S.
80,672	Eva	Montreal.	Barge—Chd	1881	Yamaska, Que	106 0	22 6	7 0	154	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd. Montreal, Que.
103,041	Eva	Ottawa	Scow—Chd.	1891	Monte Bello, Que	50 5	18 8	1 6	7	Joseph Nadeau, Monte Bello, Que.
107,320	Eva Gertrude	Halifax	Schr—Glt	1899	Lockeport, N.S	59 8	17 7	7 3	34	Andrew Sullivan, Herring Cove, N.S.
85,731	Eva L. H.	Shelbourne	"	1883	Mahone Bay, N.S.	65 2	22 0	8 2	62	Bradford P. Thorburn, Shelburne, N.S.
88,677	Eva Lynch	St. John, N.B	Bktn—Bkglt.	1884	Portland, N.B.	154 6	32 0	13 2	458	C. McL. Troop, St. John, N.B.
96,785	Eva M. B	Halifax	Schr—Glt.	1890	Chezzetcook, N.S.	55 4	19 9	8 0	45	Jas. Hemlow, jr., Liscomb, N.S.
90,644	Eva Mc	Yarmouth	"	1885	Argyle, N.S.	44 6	14 5	5 5	19	Thos. E. Nickerson, Pubnico, N.S.
90,432	Eva May	Charlottetown	"	1901	Summerside, P.E.I.	76 7	21 3	9 0	85	James G. Farrow, Tryon, P.E.I.
83,136	Eva Stewart	Parrsboro'	"	1881	Bridgewater, N.S.	82 6	24 2	9 3	98	E. Moore, Parrsboro', N.S.
100,705	Evadne	Pictou, N.S	"	1900	River John, N.S.	129 2	34 0	12 1	361	Charles Archibald, Halifax, N.S.
92,417	Evangeline	Chatham, N.B	"	1889	Tracadie, N.B	33 8	11 4	5 0	11	John Young, Tracadie, N.B.
100,905	Evangeline	"	"	1892	Caraquet, N.B	36 0	12 3	4 4	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
92,564	Evangeline	Halifax	"	1885	Chezzetcook, N. S	42 5	15 8	6 3	23	John A. Neville, Halifax, N.S.
112,281	Eveline	Digby	"	1902	Meteghan, N.S.	40 0	13 7	7 0	22	Cesare Robichaud, Meteghan, N.S.
103,964	Eveline	Yarmouth	"	1895	Morris Island, N.S.	32 4	10 8	4 4	8	T. Moulison, Yarmouth, N.S.
103,794	Evelyn	Charlottetown	"	1899	Shelburne, N.S	107 0	26 5	10 6	167	Charles Nichols, St. John's, N'fl'd.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
66,987	Evelyn	St. John, N.B	Schr—Glt	1874	Salmon Bay, N.B	72 8	24 4	6 8	70	A. W. Croft, Mace's Bay, N.B
....	Evelyn	Kingston	"	1867	Storrington, Ont	90 1	22 2	5 7	97	Wm. Myles, Kingston, Ont.
100,737	Eventide	Windsor, N.S.	"	1893	Princeport, N.S.	75 2	25 4	8 6	97	Edward Sinclair, Miramichi, N.B.
94,855	Evolution	Parrsboro'	"	1889	Spencer's Island, N.S	107 0	28 3	10 5	173	Thos. Boudrot, Arichat, N.S.
111,945	Ewen No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C.	70 0	24 0	5 5	92	A. Ewen, New Westminster, B.C.
111,944	Ewen No. 4	"	"	1900	" "	60 0	18 0	4 3	46	" "
111,727	Excelda	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S	96 6	24 7	9 5	100	Chas. L. Silver, Lunenburg, N.S.
100,248	Excelsior	Halifax	"	1894	Spry Bay, N.S	38 5	12 2	5 8	14	Mrs. M. W. Andrews, Isaac's Harbour, N.S.
100,517	Exception	Parrsboro'	Bktn—Bkglt	1892	Spencer's Island, N.S	143 4	33 4	12 5	380	Wm. H. Baxter, Canning, N.S.
37,521	Exchange	Liverpool	Schr—Glt	1839	Old Sabrock, Me., U.S.A	70 0	22 0	8 5	86	J. Slaunwhite, Mahone Bay, N.S.
80,803	Exenia	Windsor, N.S.	"	1880	Cornwallis, N.S.	43 0	15 5	6 2	18	Robt. Barry, Beavers Harbour, N.B.
100,172	Exephire	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que	86 8	22 0	6 0	79	F. Lamontagne, St. Louis de Bonsecours, Que.
88,642	Express	Charlottetown	Schr—Glt.	1862	Essex, Mass., U.S.A	66 0	18 1	6 7	47	James A. Stewart, West Point, P.E.I.
94,678	Extenuate	Halifax	"	1879	Mahone Bay, N.S.	34 0	11 1	5 0	10	Alex. Tough, Harrietsfield, N.S.

111,496	F. B	Quebec	"	1899	Tadousac, Que	46 4	15 5	5 6	24	Flavien Boulianne, Tadousac, Que.
107,933	F. B. & Co. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	70 0	26 0	4 5	82	Wm. H. Dauphine, New Westminster, B.C.
100,318	F. B. Lovitt	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1893	Belliveau's Cove, N.S.	170 0	34 0	13 0	554	F. B. Lovitt Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
103,198	F. B. Wade	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Liverpool, N.S.	89 0	24 3	9 1	99	L. B. Curry, West Dublin, N.S.
80,891	F. Billingsby	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que	111 6	21 0	6 9	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,632	F. C. No. 1	Victoria	Scow—Chd.	1891	Nanaimo, B.C.	60 0	20 0	4 9	49	J. D. Foreman, Nanaimo, B.C.
75,798	F. Dudley	Ottawa	Barge—Chd	1879	Hull, Que	108 1	22 3	7 1	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
90,818	F. H. Burton	Kingston	Schr—Glt	1853	Dundas, Ont	103 0	20 5	9 0	137	Jno. Hart, Picton, Ont.
80,898	F. J. Boswell	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que	110 0	22 8	7 2	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
97,011	F. L. Danforth	St. Catharines	"	1872	Tonawanda, N.Y., U.S.A.	187 0	33 0	14 0	643	Thos. Conlon, Thorold, Ont.
83,424	F. Richard	Weymouth	Schr—Glt	1883	Meteghan, N.S.	81 5	23 0	8 2	94	Anselm Thibodeau, Meteghan River, N.S.
111,977	F. W. Pickels	Annapolis	"	1902	Bridgetown, N.S.	146 0	33 0	12 5	386	F. W. Pickels, Annapolis, N.S.
90,614	F. & E. Givan	Moncton	"	1886	Cambridge, N.B	78 1	27 0	7 9	99	F. W. Givan, Moncton, N.B.
111,543	F. & R. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1899	New Westminster, B.C.	77 1	28 2	6 7	86	George H. French, Vancouver, B.C.
111,823	F. & R. No. 2	"	"	1897	Vancouver, B.C.	68 5	21 9	6 0	80	" "
72,577	Fabiola	Picton, Ont.	Schr—Glt	1852 / 1876	Oakville, Ont. / Portsmouth, "	95 0	22 3	9 0	131	James Swift, Kingston, Ont.
66,058	Fabiola	Quebec	"	1872	Deschambault, Que.	100 0	22 6	9 6	147	Thomas Frenette, Portneuf, Que.
103,390	Fairford	Winnipeg	Barge—Chd	1894	Fairford, Man	200 0	38 6	6 4	437	P. McArthur, Westbourne, Man.
77,776	Fairlina	Goderich	Schr—Glt	1880	Kincardine, Ont.	46 0	12 0	5 0	17	Jas. Johns, Southampton, Ont.
100,535	Fairplay	Yarmouth	"	1893	Clare, N.S.	33 9	11 8	4 4	11	Luke Holmes, jr., Halifax, N.S.
74,329	Fairy Queen	"	"	1877	Cape St. Mary, N.S.	38 0	12 6	6 0	13	W. E. Coggins, Westport, N.S.
100,247	Fairy Queen	Halifax	"	1894	Sambro, N.S.	35 6	11 5	5 0	11	G. H. Nickerson, Sambro, N.S.
88,276	Falcon	St. Andrews	"	1881	Eastport, Me., U.S.A.	39 0	13 0	5 7	12	Judson Stanley, Grand Manan, N.B.
107,908	Falcon	"	Sloop	1890	St. John, N.B.	24 0	10 2	5 0	8	Mrs. Eveleen Ingalls, Grand Manan, N.B.
103,001	Falcon	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippegan, N.B.	33 0	12 6	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
72,184	Falmouth	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1876	Windsor, N.S.	138 2	30 8	17 6	477	Geo. E. Bentley, Port Greville, N.S.
103,120	Falmouth	St. Andrews	"	1880	Campo Bello, N.B.	30 0	11 4	6 0	10	W. Dalzelle, sr., Grand Manan, N.B.
74,116	Fama	Halifax	"	1877	Sheet Harbour, N.S.	54 0	18 4	7 3	44	Angus McDonald, Manchester, N.S.
103,077	Fame	Chatham, N.B.	"	1891	Shippegan, N.B.	34 7	12 0	4 8	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
....	Fane	Montreal	Barge—Chd	1867	Montreal, Que.	92 1	18 8	6 8	105	P. Laplante, Lachine, Que.
103,105	Fannie	"	Sloop	1894	Yamaska, Que.	133 4	28 6	18 8	305	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
83,466	Fannie May	St. Andrews	Schr—Glt	1882	St. Patrick, N.B.	41 0	15 1	6 3	19	B. Cheney, Grand Manan, N.B.
83,399	Fannie R. C.	Halifax	"	1882	Mahone Bay, N.S.	42 0	15 5	6 5	22	Thos. Roberts, Cap Ozo, Que.
88,462	Fannie S.	Arichat	"	1892	River Bourgeoise, N.S.	49 4	17 0	6 7	28	Daniel Sampson, River Bourgeoise, N.S.
75,608	Fanny	Digby	"	1874	Cape Cove, N.S.	34 8	11 6	4 5	7	E. Payson, *et al.*, Digby, N.S.
75,571	Fanny	Liverpool	"	1877	La Have, N.S.	40 0	13 3	5 8	16	Wm. J. Christy, North Sydney, N.S.
....	Fanny	Kingston	"	1868	Battersea, Ont.	43 6	12 5	4 3	18	John Courson, Brighton, Ont.
92,479	Fanny	Charlottetown	"	1888	Covehead, P.E.I.	52 0	16 0	5 4	26	Joseph Gallant, Rustico, P.E.I.
100,142	Fanny	Winnipeg	Barge—Chd	1888	Moorehead, Minn., U.S.A.	128 8	25 3	5 6	159	The Northwest Nav. Co., Ltd., Winnipeg Man.

100,872	Fanny	St. John N.B.	Schr—Glt	1893	Perry's Point, N.B.	78 5	27 3	7 0	91	J. A. Likely, St. John, N.B.
61,910	Fanny Ellis	Liverpool	"	1870	Liverpool, N.S	52 0	19 0	6 6	36	P. Farrell, Liverpool, N.S.
103,493	Fanny McLean	Lunenburg	"	1881	La Have, N.S.	33 8	12 4	4 7	9	D. Hume, East Chester, N.S.
77,763	Fanny Young	Port Hawkesbury	"	1880	Shelburne, N.S.	80 0	22 0	9 1	85	Richard J. Flynn, Halifax, N.S.
80,689	Faraud	Montreal	Sloop	1881	St. Thomas de Pierreville, Que.	95 0	23 0	6 3	92	Joseph Lizotte, Sorel, Que.
80,971	Farewell	Sydney	Schr—Glt	1880	North Sydney, N.S.	31 8	12 5	4 9	9	Benjamin Cann, Louisburg, N.S.
100,467	Faucon	Quebec	Sloop	1889	Quebec, Que	44 8	14 2	4 6	18	P. M. Duchêne, Quebec, Que.
97,093	Fauna	Lunenburg	Schr—Glt	1890	Chester Basin, N.S.	92 0	25 6	10 4	146	F. C. Wills, St. John's, Nfld.
107,054	Favorite	Barrington	"	1900	Barrington, N.S	58 0	18 1	6 6	28	Paul E. Crowell, Barrington, N.S.
....	Favorite	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Aimé, Que	118 1	23 0	7 2	169	G. Fraser and Hugh McKinnon, Dundee, Que.
61,302	Favourite	Victoria	Schr—Glt	1868	Sooke, B.C	71 5	22 0	8 5	80	L. McLean, Victoria, B.C.
75,614	Fawn	Digby	"	1877	Shelburne, N S	43 6	15 7	6 2	17	James E. Ogilvie, Parrsboro', N.S.
100,495	Fawn	Victoria	"	1892	Chemainus, B.C.	71 8	22 2	9 2	59	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,429	Fern	Lunenburg	"	1895	La Have, N.S	69 8	21 6	8 4	70	Andrew King, Halifax, N.S.
107,902	Fin Back	St. Andrews	Sloop	1891	St. John, N.B	40 0	15 0	6 0	24	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
71,303	Finn	Richibucto	Schr—Glt	1881	French Village, N.B.	37 3	14 0	4 5	10	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
92,607	First Trial	Sydney	"	1889	Ingonish, N.S.	31 6	11 7	5 9	9	J. C. Baker, North Sydney, N.S.
100,298	Fisher	Chatham, N.B	"	1891	Shippegan, N.B.	35 4	11 6	5 0	12	Eli Chiasson, Shippegan, N.B.
100,797	Fisher Maid	Victoria	"	1893	Astoria, Oregon., U.S.A.	45 0	15 2	7 4	21	Mrs. Lucy Chipps, Nitinat, B.C.
88,487	Fisher River	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Winnipeg, Man	124 6	22 6	4 6	111	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
....	Five (5)	Montreal	"	1873	Pierreville, Que	90 8	23 5	5 8	86	M. Lesperance, St. Anne, Que.
66,749	Flash	Halifax	Schr—Glt	1875	Liverpool, N.S	47 0	16 0	6 7	24	J. H. Lane, Owl's Head, N.S.
80,065	Flash	St. John, N.B	"	1881	Indiantown, N.B	76 4	26 0	7 6	94	Amos Tower, St. John, N.B.
61,445	Flavie	Chatham, N.B	"	1874	Shippegan, N.B.	36 5	12 2	4 5	13	Pierre Noce, Shippegan, N.B.
92,511	Fleet Wing	St. Andrews	"	1887	Wesport, N.S	29 0	11 3	5 0	11	Addison Mathews, St. George, N.B.

Alphabetical List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

Liste alphabétique des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,013	Fleet Wing	Annapolis	Schr.—Glt.	1859	Essex, Mass., U.S.A.	68 0	20 9	7 4	54	W. W. Goucher, Margaretsville, N.S.
88,227	Fleetwing	Halifax	″	1884	Chezzetcook, N.S.	47 5	18 2	7 8	32	Geo. Lapierre, Chezzetcook, N.S.
85,476	Fleetwing	Shelburne	″	1877	Jordan River, N.S.	38 6	13 2	5 6	15	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
90,776	Fleetwing	Windsor, Ont.	″	1863	Wilson, N.Y., U.S.A.	108 0	24 6	7 9	162	Joseph Cochrane, Colborne, Ont.
103,621	Fleetwing	Quebec	″	...	...	54 0	19 1	7 4	39	A. Albert, Kamouraska, Que.
107,665	Fleetwing	″	″	1898	Seven Islands, Que.	59 2	18 2	6 2	42	Mrs. Marcelline Laliberté, St. Jean d'Orleans, Que.
111,468	Fleetwing	Chatham, N.B.	″	1901	Shippegan, N.S.	38 8	12 6	5 4	14	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,891	Fleur-de-lis	Weymouth	″	1894	Belliveau's Cove, N.S.	41 0	13 0	5 0	17	Sarah C. Pyne, Little River, N.S.
77,585	Fleur de Marie	Montreal	Sloop	1878	Lanoraie, Que.	99 5	23 0	7 0	113	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
100,868	Fleur de Marie	Quebec	Schr.—Glt.	1893	St. Siméon, Que.	61 4	20 2	6 4	49	Maurice Desgagnez, Les Eboulements, Que.
103,743	Flo F. Mader	Lunenburg	″	1896	Mahone Bay, N.S.	91 7	25 0	10 4	100	Charles U. Mader, Mahone Bay, N.S.
85,644	Flora	Halifax	″	1883	″	58 0	18 9	7 2	42	Simeon Boutilier, French Village, N.S.
83,367	Flora	Quebec	″	1880	Portneuf, Que.	76 1	20 2	6 3	65	J. B. Dussault, Portneuf, Que.
90,654	Flora	Yarmouth	″	1886	Pubnico, N.S.	75 4	21 6	8 0	64	David D'Entremont, Pubnico, N.S.

107,906	Flora	St. Andrews	Sloop	1896	West Isles, N.B	30 0	12 2	6 2	14	Grant L. Dakin, Grand Manan, N.B.
111,552	Flora B.	"	"	1894	Grand Manan, N.B.	32 0	12 4	5 0	13	Nelson Ingersoll, Grand Manan, N.B.
83,098	Flora Bell	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1884	Mabou, N.S	50 5	19 2	7 1	39	Gabriel White, Margaree, N.S.
71,167	Flora Carveth.	Whitby.	"	1873	Mill Point, Ont	115 0	23 5	8 9	190	John McLellan, M.O., Bowmanville, Ont.
77,751	Flora Dell	Halifax	"	1879	Shelburne, N.S	67 0	21 6	7 9	63	G. Hagar, N. E. Harbour, N.S.
103,319	Flora Temple	Port Hawkesbury	"	1858	Essex, Mass., U.S.A.	67 2	20 1	6 8	55	J. W. Nickerson, Port La Tour, N.S.
111,406	Flora W. Sperry	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S	93 2	24 5	9 4	95	John D. Sperry, Petite Riviere, N.S.
94,834	Flora Wooster	St. Andrews	"	1873	Wiscasset, Me., U.S.A.	40 4	13 0	5 7	22	Henry Burnham, Grand Manan, N.B.
80,001	Florence	St. John, N.B	"	1879	Chance Harbour, N.B.	37 8	14 4	6 0	15	John Kirby, Chipman's Brook, N.S.
....	Florence	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1862	Belle River, Ont	60 0	15 6	3 4	32	H. Compeau, Belle River, Ont.
94,972	Florence	Yarmouth	Schr—Glt	1889	Tusket Wedge, N.S.	37 0	12 5	5 0	11	Joshua Boudreau, Tusket Wedge, N.S.
96,774	Florence.	Port Hawkesbury	"	1894	Cheticamp, N.S.	33 0	11 4	5 1	11	Thos. Power, Cheticamp, N.S.
100,864	Florence	Quebec	"	1893	Château Richer, Que	63 2	20 3	6 0	46	Jas. Russell, Matane, Que.
103,104	Florence.	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	108 0	23 0	7 8	153	P. Yergeau, St. Thomas de Pierreville, Que.
80,829	Florence B.	Halifax	Schr—Glt	1880	New Dublin, N.S	52 4	17 9	7 2	32	Chas. Abriel, Spry Bay, N.S.
46,907	Florence C. Laurence	Port Hawkesbury	"	1864	Margaree, N.S	71 6	21 6	9 1	69	William Buckle, Margaree, N.S.
100,259	Florence G.	Halifax.	"	1891	Sambro, N.S.	36 6	12 5	5 4	15	Caleb Gray, Sambro, N.S.
112,282	Florence H	Digby	"	1902	Maitland, N.S	40 0	13 0	5 6	20	David S. Hackett, Port Maitland, N.S.
100,383	Florence L.	Sydney	"	1894	Little Bras d'Or, N.S.	34 8	12 5	5 1	10	Peter LeBlanc, Little Bras d'Or, N.S.
92,638	Florence M.	Lunenburg	"	1888	Lunenburg, N.S	74 8	23 0	8 5	83	Jas. Russell, Matane, Que.
94,771	Florence M. Smith	Victoria	"	1888	"	82 5	24 0	9 1	99	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,993	Florence May.	Canso	"	1899	Queensport, N.S.	37 0	11 4	6 0	11	Wentworth G. Matthews, Canso, N.S.
96,729	Florence May.	Chatham, N.B	"	1889	Church Point, N.B	69 7	22 0	8 0	74	James Anderson, M.O., Church Point, N.B.
100,522	Florence R. Hewson.	Annapolis	"	1893	Parrsboro', N.S.	133 9	31 3	12 0	289	A. D. Mills, Annapolis, N.S.
112,094	Florence W. Munsie.	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S	87 6	24 1	9 6	97	Wm. Munsie, Victoria, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,357	Floresta	Halifax	Schr—Glt	1884	Mahone Bay, N.S.	65 0	21 0	7 9	57	Thos. Gosbee, Murray Harbour, P.E.I.
85,459	Florida	Quebec	"	1877	Bic, Que	37 0	13 5	4 3	13	Wm. Michaud, Isle Verte, Que,
85,754	Florida	"	"	1882	Betchouan, Labrador, Que.	48 0	17 5	6 4	26	Geo. Tanguay, Quebec, Que.
111,611	Florida	"	"	1901	Murray Bay, Que.	56 4	18 1	6 6	40	Achille Gagnon, Murray Bay, Que.
100,567	Florida	Lunenburg	"	1892	Chester Basin, N.S.	92 0	25 4	10 4	148	Walter Mitchell, Halifax, N.S.
103,351	Floride	Quebec	"	1894	Natashquan, Que	46 6	16 6	6 0	27	D. Talbot, sr., Natashquan, Que.
103,902	Floyburg	Victoria	"	1893	Seattle, Wash., U.S.A.	34 8	11 3	4 8	12	Rasmus Hansen, Victoria, B.C.
83,255	Floyd	Barrington	"	1883	Granville, N.S	43 2	15 8	5 8	20	John Arseneau, Little Bras d'Or, N.S.
90,645	Fly	Yarmouth	"	1885	Tusket, N.S	44 7	14 2	5 1	16	Robt. Nickerson, Wood's Harbour, N.S.
61,405	Fly	Chatham, N.B	"	1866 1894	Shippegan, N.B. Tracadie, "	36 1	12 1	4 8	11	A. McLaughlin, Tracadie, N.B.
61,903	Flying Cloud	Liverpool	"	1870	Liverpool, N.S.	47 0	17 7	6 2	20	J. Brooks, Ketch Harbour, N.S.
41,823	Flying Cloud	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1858	Rexton, N.B	68 3	21 7	5 4	78	Samuel J. Holder, Holderville, N.B.
112,373	Flying Cloud	Arichat	Schr—Glt	1902	Guysboro', N.S.	42 0	10 7	6 9	13	Wm. Whitman, Guysboro', N.S.
112,151	Flying Foam	Chatham, N.B	"	1902	Caraquet, N.B	40 0	13 0	5 8	18	Peter Fiott, Caraquet, N.B.

100,782	Flying Foam	"	"	1892	Caraquet, N.B.	38 4	12 8	4 8	12	R. Young, Caraquet, N.B.
80,976	Flying Robin	Sydney	"	1882	Aspy Bay, N.S.	40 1	14 7	4 8	13	John Fitzgerald, Aspy Bay, N.S.
103,317	Flying Star	Port Hawkesbury	"	1895	Cheticamp, N.S.	32 5	10 8	5 5	11	Polite Deveaux, Eastern Harbour, N.S.
88,672	Flying Yankee	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1884	Newcastle, N.B.	54 8	19 6	5 7	35	W. F. Currie, Cambridge, N.B.
100,912	Foam	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	34 3	12 9	4 7	10	T. Ahier, Shippegan, N. B.
42,276	Foaming Billow	Halifax	"	1861	Sheet Harbour, N.S.	66 8	21 8	8 4	66	A. J. Winsor, Halifax, N S.
103,833	Fœderis Arca.	Quebec	"	1896	Les Ecureuils, Que.	66 3	20 7	5 8	46	C. Dussault, Les Ecureuils, Que.
57,131	Forest Flower	Yarmouth	"	1868	Pubnico, N.S.	53 5	18 0	7 0	26	J. H. Goodwin, Pubnico, N.S.
55,531	Forest Queen.	Halifax	"	1867	Tracadie, N.B	67 4	21 8	9 0	74	P. D. Landry, St. Mary's, Kent Co., N.B.
85,393	Formosa	Amherst, M.I.	"	1884	House Harbour, Magdalen Islands, Que.	57 2	18 8	8 1	43	F. H. Delaney, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
107,350	Forrester	Yarmouth	"	1901	Pubnico, N.S.	45 0	14 6	6 7	23	Dr. C. J. Fox, Pubnico, N.S.(*b*)
78,011	Fort Frances	Winnipeg	Barge—Chd	1879	Fort Frances, Ont	52 9	14 8	4 9	26	Fredk. Thomas Hooper, M.O., Rat Portage, Ont.
107,602	Foster Rice	Annapolis	Schr—Glt	1899	Weymouth, N.S	107 0	28 0	10 3	179	A. D. Mills, Annapolis, N.S.
111,467	Four Brothers	Chatham, N.B	"	1901	Caraquet, N.B	39 0	13 0	5 0	13	Sarah Le Bouthillier, Caraquet, N.B.
74,407	Four Brothers	"	"	1877	"	50 6	17 3	5 6	25	R. Young, Caraquet, N.B.
75,835	Four Brothers	Halifax	"	1878	Chezzetcook, N.S.	42 8	16 0	6 8	26	M. Reddy, Boylston, N.S.
85,699	Four Sisters	Chatham, N.B.	"	1884	Bay du Vin, N.B.	32 4	11 9	4 6	10	W. C. Pitfield, St. John, N.B.
107,190	France & Russie	Charlottetown	"	...	....	43 3	15 6	6 0	27	John R. Moore, Pictou, N.S.
83,449	Frances	Victoria	Sloop	1864	Coupeville, Wash., U.SA	32 0	10 6	4 0	8	Wm. T. Cotsford, Victoria, B.C.
94,821	Frances A. Rice	Weymouth	Schr—Glt	1889	Weymouth, N.S.	87 5	24 8	9 0	122	Thos. C. Rice, Weymouth Bridge, N.S.
100,691	Frances E. Willard	Pictou, N.S.	"	1893	Murray Harbour, P.E.I.	46 8	15 4	6 3	23	B. H. Herring, Murray Harbour, P.E.I.
111,401	Frances Willard	Lunenburg	"	1900	Chester Basin, N.S.	90 0	24 5	9 8	97	Jas. A. Hirtle Lunenburg, N.S.
100,747	Francis M. Loring	Parrsboro'	"	1864	Essex, Mass., U.S.A.	72 0	20 7	7 6	73	John T. Johnson, Parrsboro', N.S.
103,612	François Xavier	Quebec.	Sloop	1894	St. Joachim, Que.	61 0	18 2	4 8	33	F. X. Neron, St. Joachim, Que.
36,480	Frank	Gaspé	Schr—Glt	1859	Chester, N.S.	66 2	20 2	8 0	54	Louis Blanchet, Cap Chatte, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,549	Frank	Halifax	Schr—Glt	1884	Lockeport, N.S.	37 0	13 0	5 4	12	David M. Pettis, Parrsboro', N.S.
85,294	Frank	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	106 8	17 5	6 1	94	John Minden, Sorel, Que.
....	Frank	"	"	1862	Montreal, Que	95 7	19 3	8 4	145	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
92,671	Frank	Pictou, N.S.	Sloop	1887	Wallace, N.S	41 7	13 7	5 2	17	Francis K. Grant, Wallace, N.S.
107,187	Frank	Charlottetown	Schr—Glt	1897	Tignish, P.E.I	47 6	16 3	6 3	30	Roderick D. Campbell, Glace Bay, N.S.
80,027	Frank L. P.	St. John, N.B.	"	1880	Greenwich, N.B	84 2	27 5	7 9	124	Thos. A. Williams, St. John, N.B.
55,836	Frank Newton	Sydney	"	1867	Shelburne, N.S	60 4	19 3	6 4	40	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
59,990	Frank Russell	Toronto	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	142 5	26 0	11 0	283	Jas. Playfair and W. A. Clark, jr., J.C., Collingwood, Ont.
85,998	Frank W.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1882	Waterborough, N.B	80 1	26 4	7 5	99	Martin Cole, Dorchester, N.B.
103,254	Frank and Ira	"	"	1894	Greenwich, N.B	82 8	26 8	7 4	98	N. C. Scott, St. John, N.B.
90,617	Fraulien	Moncton	"	1889	Hopewell Cape, N.B	93 2	28 4	8 0	148	P. McIntyre, St. John, N.B.
83,327	Fred	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	110 7	21 2	7 8	157	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
80,366	Fred E. Scammell	Parrsboro'	Ship—3 m	1880	Parrsboro', N.S	196 0	39 2	23 1	1350	Robert Moore, London, Eng.
100,889	Fred H. Gibson	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Gibson, N.B	143 0	33 6	12 4	419	John Gibson, Marysville, N.B.

111,692	Fred Jackson	Liverpool	"	1873	Deering, Me., U.S.A.	113 0	28 4	9 4	198	James McKinnon, Gabarouse, N.S.
83,480	Fred Taylor	St. Andrews	"	1878	Eastport, Me., U.S.A.	31 4	13 4	6 6	13	Jos. Boyd, Campo Bello, N.B.
83,332	Fred Toms	Ottawa	Barge—Chd	1881	Ottawa, Ont	110 3	22 2	7 6	161	T. H. Kirby and C. W. Bangs, J.O., Ottawa, Ont.
100,894	Fred & Norman	Weymouth	Schr—Glt	1896	Belliveau's Cove, N.S.	50 5	17 4	7 1	32	M. Trask, Little River, N.S.
100,315	Freddie A.	Yarmouth	"	1889	Barrington, N.S.	33 0	11 5	5 1	10	John Hemlow, Yarmouth, N.S.
103,116	Freddie A. Higgins	St. Andrews	"	1882	Kennebunk, Me., U.S.A	80 6	24 2	6 2	78	G. P. Newton, Grand Manan, N.B.
80,798	Freddie G	Digby	"	1883	Beaver River, N.S.	44 0	15 5	6 1	18	Charles B. Bowers, Westport, N.S.
107,915	Freddie L.	St. Andrews	Sloop	1895	Quaco, N.B.	32 2	11 7	7 5	15	Charles E. Leighton, Grand Manan, N.B.
103,719	Freddie M.	Yarmouth	Schr—Glt	1890	Belliveau's Cove, N.S.	28 5	12 0	5 0	10	G. A. Brush, Yarmouth, N.S.
71,333	Freddie M. Reynolds	Barrington	"	1875	Clyde, N.S.	54 6	18 9	7 9	35	Geo. W. McKay, Clifton, P.E.I.
97,046	Freedona	Liverpool	"	1890	East Berlin, N.S.	35 0	12 0	5 1	12	J. W. Remby, *et al.*, West Dublin, N.S.
111,746	Fredonica	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S.	86 8	23 9	9 8	92	Chas. U. Mader, Mahone Bay, N.S.
97,146	Free Trade	St. Andrews	Sloop	1885	West Isles, N.B.	30 0	12 3	6 0	10	L. C. Watt, Grand Manan, N.B.
77,963	Freeman Colgate	"	Schr—Glt	1876	South Bristol, Me., U.S.A.	52 0	16 0	6 2	26	C. Hicks, Westport, N.S.
88,481	Freighter	Winnipeg	Barge—Chd			113 6	25 2	4 8	107	Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
83,180	Friend	Halifax	Schr—Glt	1882	Mahone Bay, N.S.	38 6	14 5	5 9	17	Edward Munroe, Whitehead, N.S.
111,719	Friend	Lunenburg	"	1901	"	64 4	19 8	7 5	57	Augustus Lantz, Mahone Bay, N.S.
85,969	Friendship	St. John, N.B.	"	1882	St. Martin's, N.B.	70 8	25 0	6 6	66	A. A. Wilbur, Harvey, N.B.
73,000	Friendship	Toronto	"	1876	Bronté, Ont	60 0	12 0	4 3	24	Mrs. Margaret Warden, Bronté, Ont.
103,101	Frontenac	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	135 8	28 1	11 9	331	J. E. Muir, Montreal, Que.
90,540	G. D.	"	"	1885	Yamaska, Que	91 2	21 7	7 4	108	H. Goyet, Lanoraie, Que.
92,427	G. No. 1	Prescott	Barge—Chd	1887	Cardinal, Ont	36 0	11 0	3 8	24	Gilbert Bros., Engineering Co., Ltd., Montreal, Que.
92,428	G. No. 2	"	"	1887	"	60 0	17 0	4 2	40	" " " "
85,456	G. T. D.	Quebec	Schr—Glt	1883	Lévis, Que	95 0	27 0	16 6	196	J. L. Davie, Lévis, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built - Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,927	G. & K. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	Ladner, B.C	50 0	16 0	4 5	33	D. B. Grant, M.O., Ladner, B.C.
74,243	G. A. Norman	Montreal	Sloop	1876	Iberville, Que	60 0	16 7	5 4	41	Eusèbe Dubeau, Iberville, Que.
90,582	G. A. Smith	Richibucto	Schr—Glt	1884	Lunenburg, N.S	82 8	24 0	8 9	95	G. W. Robertson and Thos. Munroe, Richibucto, N.B.
92,494	G. B. Lockhart	Windsor, N.S	Bgtn—Bkglt	1887	Horton, N.S	120 4	29 0	10 7	296	G. B. Lockhart, New York, U.S.A.
(a)75,796	G. B. Pattee	Ottawa	Barge—Chd	1878	Ottawa, Ont	107 5	22 0	7 2	157	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
88,555	G. C. Kelley	Yarmouth	Schr—Glt	1885	Shelburne, N.S	81 0	23 9	9 3	99	Wm. LeBlanc, Arichat, N.S.
100,120	G. E. Bentley	Parrsboro'	"	1892	Port Greville, N.S	131 1	32 2	10 8	250	J. S. Wood, Georgetown, B.W.I.
80,078	G. G. King	St. John, N.B	"	1881	Cambridge, N.B	71 6	24 6	6 5	64	James Legere, Parrsboro', N.S.
92,466	G. H. Gardiner	Charlottetown	"	1888	French River, P.E.I	43 9	14 5	5 2	17	Geo. H. Pursey, Rustico, P.E.I.
85,382	G. H. Marryatt	Halifax	"	1883	Mahone Bay, N.S	42 2	16 0	6 6	24	J. O'Toole, Louisburg, N.S.
100,311	G. H. Perry	Yarmouth	"	1891	Meteghan, N.S	81 0	27 0	8 0	99	J. F. Watson, St. John, N.B.
75,607	G. M. Dutcher	Digby	"	1878	Digby, N.S	55 6	17 8	6 0	32	E. Burnham, *et al.*, Digby, N.S.
85,503	G. P. Taylor	Yarmouth	"	1882	Carleton, N.B	41 0	14 0	5 0	13	Wm. A. Killam, Yarmouth, N.S.
107,289	G. S. Troop	Lunenburg	"	1900	Liverpool, N.S	97 4	24 3	9 7	99	Lauchlin B. Currie, West Dublin, N.S.

85,607	G. Walter Scott	St. John, N.B	"	1883	Cambridge, N.B	75 6	25 5	6 8	75	Aldreado McDonough, St. Martin's, N.B.
103,490	Gabriola	Victoria	Yawl—Yole	1896	Gabriola Island, B.C	40 5	15 8	5 2	17	Henry Volmers, Nanaimo, B.C.
100,116	Gadabout	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Two Rivers, N.S.	84 1	26 0	6 9	99	B. B. Barnhill, Two Rivers, N.S.
100,778	Gambetta	Chatham, N.B	"	1891	Caraquet, N.B	36 0	12 8	5 4	13	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
100,501	Gama	Victoria	Scow—Chd.	1890	Victoria, B.C	74 0	23 8	4 8	60	Edgar C. Baker, Victoria, B.C.
100,993	Garfield	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippegan, N.B.	34 6	11 4	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
94,864	Garfield White	Parrsboro'	"	1890	Apple River, N.S.	80 8	26 8	7 1	99	C. T. White, Apple River, N.S.
33,530	Garibaldi	Port Hope	"	1861	Port Huron, Mich., U.S.A	95 2	24 8	8 3	123	John Breen, M.O., Port Hope, Ont.
97,083	Garland	Lunenburg	"	1890	Petite Rivière, N.S.	60 0	19 4	7 6	51	J. E. P. Aylward, Southport, P.E.I.
80,693	Garnet	Montreal	Barge—Chd	1882	Montreal, Que	109 2	22 7	7 0	154	Dickson Anderson, Montreal, Que.
103,065	Garnet	Yarmouth	Schr—Glt	1895	Yarmouth, N.S	48 7	17 1	5 9	27	E. K. Snow, Port La Tour, N.S.
103,014	Gaza	Parrsboro'	"	1894	Port Greville, N.S	78 0	23 1	6 2	71	David Cole, Port Greville, N.S.
83,260	Gazelle	Digby	"	1883	Granville, N.S	45 8	15 5	6 3	20	R. B. Harris, *et al.*, Kentville, N.S.
59,379	Gazelle	St. Andrews	"	1869	Pembroke, Me., U.S.A.	57 0	18 5	8 0	47	W. D. Lawrence, Maitland, Hants Co., N.S.
75,860	Gazelle	Weymouth	"	1878	Clare, N.S.	94 0	24 7	9 2	121	Charles T. Warner, Plympton, N.S.
92,683	Gazelle	Pictou, N.S	Bk—Bq	1891	River John, N.S.	179 8	36 0	20 8	999	Daniel Sutherland, Pictou, N.S.
100,919	Gazelle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	37 2	13 0	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
111,464	Gazelle	"	"	1901	"	38 5	13 0	5 3	13	Peter Fiott, Caraquet, N.B.
100,954	Gazelle	"	"	1890	"	36 8	12 2	4 6	10	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
97,129	Gédéon	Quebec	Barge—Chd	1891	St. Thomas dePierreville, Que.	107 2	22 8	7 5	141	W. Bibeau, St. Thomas de Pierreville, Que.
111,774	Gem	Victoria	Schr—Glt	1898	Metlakatla, B.C.	45 0	14 6	4 6	15	Luke Mark, Massett, B.C.
96,733	Gem	Chatham, N.B	"	1890	Tracadie, N.B	35 1	11 7	5 0	12	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
100,968	Gem	"	"	1888	Caraquet, N.B	35 0	12 2	4 5	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,339	General	Montreal	Sloop	1895	Pierreville, Que	104 0	23 0	6 8	116	Achille Lavigne, St. Paul L'Ermite, Que.
88,668	General Middleton	Chatham, N.B	Schr—Glt	1885	Bay-du-Vin, N.B	68 5	21 5	8 4	67	James Godin, Petit Rocher, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
90,711	Genesta	Halifax	Schr—Glt	1885	Mahone Bay, N.S.	58 9	19 0	7 2	41	Augustus Vincent, Bay St. George, Nfld.
92,673	Genesta	Pictou, N.S.	"	1887	Murray Harbour, P.E.I.	42 3	15 5	6 3	22	Wm. Kitchin, Fredericton, N.B.
92,361	Genesta	St. John, N.B.	"	1887	Gibson, N.B.	80 6	26 8	8 0	98	A. Holmes, Lower Granville, N.S.
90,436	Genesta	Barrington	"	1891	Bear Point, N.S.	50 5	18 3	7 3	32	Jacob Croft, West Dublin, N.S.
83,318	Genesta	Charlottetown	"	1885	East Port Medway, N.S.	45 5	17 9	7 0	29	Aaron O. Cogswell, Georgetown, P.E.I.
96,939	Genesta	"	Bktn—Bkglt.	1891	Bideford, P.E.I.	149 7	30 2	14 9	393	William Richards, Bideford, P.E.I.
103,766	Genesta	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Caraquet, N.B.	34 9	12 0	5 0	12	T. Porrier, Caraquet, N.B.
88,347	Geneva	Victoria	"	1884	Lunenburg, N.S.	86 4	24 6	9 3	92	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
100,818	Geneva Ethel	Barrington	"	1894	Lockeport, N.S.	54 7	17 2	7 6	29	Martin Meagher, Canso, N.S.
111,876	Geneva May	Yarmouth	"	1902	Pubnico, N.S.	71 5	21 0	8 0	72	Leander Amiro, Pubnico, N.S.
72,170	Genoa	Windsor, N.S.	Bgtn—Bkglt	1875	Newport, N.S.	133 0	31 4	17 7	462	T. C. Marsters, Hantsport, N.S.
103,618	Genser	Quebec	Schr—Glt	1894	Château Richer, Que.	58 2	19 4	7 0	44	John Rainds, Chicoutimi, Que.
61,622	Gentile	Guysboro'	"	1877	New Harbour, N.S.	53 0	16 8	6 8	34	Lewis Maguire, Steep Creek, N.S.
55,622	George	Halifax	"	....	U.S.A.	54 2	15 5	6 6	30	Norman McLeod, Coddles Harbour, N.S.

83,321	George	Ottawa	Barge—Chd	1881	Ottawa, Ont	109 6	22 2	7 9	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,185	George B. Naylor	Montreal	"	1889	Richelieu Bridge, Que	68 5	17 3	5 2	49	Benjamin V. Naylor, Richelieu, Que.
88,469	George Clark, jr	Arichat	Schr—Glt	1866	Essex, Mass., U.S.A	72 2	21 0	7 7	64	E. Boudrot, Esquimaux Point, Que.
77,819	George Dow	Port Rowan	"	1875	Long Point, Ont	42 0	13 0	4 6	15	Wm. McCulla, Port Credit, Ont.
92,292	George H. Morse	Ottawa	Barge—Chd	1886	Ottawa, Ont	112 0	22 6	7 0	162	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
72,073	George H. Weeks	Arichat	Sloop	1875	Maine, U.S.A	42 4	14 9	4 8	17	E. Brownell, Baie Verte, N.B.
75,728	George Killam	Digby	Schr—Glt	1878	Meteghan, N.S	53 3	17 7	6 9	30	Sydney L. Justason, Pennfield, N.B.
107,066	George L. Slipp	St. John, N.B	"	1898	Harvey, N.B	78 0	25 5	7 4	98	James E. Ogilvie, Parrsboro, N.S.
83,437	George M. Warner	Weymouth	"	1887	Plympton, N.S	80 4	23 5	8 8	94	Joseph H. Potter, M.O., Plympton, N.S.
59,989	George Manly	Toronto	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	142 5	26 0	11 0	284	W. A. Clark, jr., *et al.*, Collingwood, Ont.
107,233	George T. Davie	Quebec	"	1898	St. Joseph de Lévis, Que.	177 5	35 0	12 5	680	J. L. Davie, Lévis, Que.
90,514	George T. Hay	Parrsboro'	Ship—3 m	1887	Parrsboro, N.S	235 6	42 0	23 6	1647	G. D. Spicer, Spencer's Island, N.S.
77,918	Geo. W. Lee	Port Hope	Schr—Glt	1876	Oak Orchard, U.S.A	32 0	11 2	4 0	8	A. Covell, Brighton, Ont.
111,775	Geo. W. Prescott	Victoria	"	1893	Irondale, Wash., U.S.A.	57 2	18 8	7 5	39	C. J. V. Gullin, Victoria, B.C.
100,874	Georgia E	St. John, N.B	"	1893	Cambridge, N.B	80 0	27 1	7 0	89	W. H. White, Cambridge, N.B.
107,097	Georgian	Victoria	Barge—Chd	1898	Victoria, B.C	169 0	36 5	7 5	394	Canadian Development Co., Ltd., Victoria, B.C.
75,687	Georgiana	Quebec	Schr—Glt	1878	St. Irenée, Que	45 0	14 0	5 9	22	Amable Bouchard, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
100,454	Georgiana	"	"	1892	Crane Island, Que	61 8	20 0	6 6	48	Jos. Deslaurier, Rivière du Loup, Que.
92,546	Georgiana	Montreal	Sloop	1886	Valleyfield, Que	83 6	19 0	4 9	46	O. Sicotte, Valleyfield, Que.
90,885	Georgiana	Yarmouth	Schr—Glt	1888	Shelburne, N.S	81 0	22 4	9 5	90	Henry Lewis, Yarmouth, N.S.
94,835	Georgie Linwood	Digby	"	1871	Bristol, Me., U.S.A	47 3	15 7	5 7	25	Hubert Johnson, *et al.*, Granville, N.S.
....	Germany	Montreal	Barge—Chd	1870	Lanoraie, Que	92 1	22 0	6 7	97	T. Peloquin, St. Roch, Que.
100,736	Gertie	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1893	Walton, N.S	63 6	20 0	6 6	45	F. W. Ogilvie, Parrsboro, N.S.
107,997	Gertie Bell	Canso	"	1900	Country Harbour, N.S	37 0	13 2	6 1	15	Arch. Cook, Country Harbour, N.S.
80,996	Gertie Belle	Guysboro'	"	1885	" "	40 8	15 8	6 0	15	C. H. Blackadar, Halifax, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c,—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,537	Gertie H.	Digby	Schr—Glt	1894	Tiverton, N.S.	54 0	17 3	6 3	32	James Paterson, St. John, N.B.
100.447	Gertie Lewis	Canso	"	1868	Booth's Bay, Me., U.S.A.	76 3	22 6	7 5	71	J. J. Sangster, Guysboro', N.S.
107,330	Gertie M. Starr	Halifax	"	1901	Owl's Head, N.S.	44 0	14 0	5 7	16	Wm. Murphy, Owl's Head, N.S.
111,872	Gertrude L.	Yarmouth	"	1902	Port Clyde, N.S.	94 7	24 9	9 9	99	Chas. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,282	Gilknockie	Chatham, N.B.	"	1890	Caraquet, N.B.	32 8	12 3	4 8	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
107,931	Gilley, No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1900	New Westminster, B.C.	72 0	24 0	6 0	104	James R. Gilley, M.O., New Westminster, B.C.
111,595	Gilley, No. 2	"	"	1901	"	85 0	26 0	7 0	124	" " "
100,136	Gimli	Winnipeg	"	1892	Gimli, Man.	64 0	13 0	4 7	30	J. Hannesson, M.O., Gimli, Man.
92,359	Gipsy	Parrsboro'	Schr—Glt	1887	Waterside, N.B.	52 3	16 9	5 9	33	Wm. Ogilvie, Parrsboro', N.S.
103,086	Gipsy	Chatham, N.B.	"	1894	Caraquet, N.B.	42 8	13 7	6 0	20	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,848	Gipsy	"	"	1902	"	39 0	13 0	5 9	15	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
....	Gipsy Queen	Kingston	Barge—Chd	1870	Dog Lake, Ont.	94 4	19 6	5 5	88	David Eligh, Marlborough, Ont.
59,497	Girl I Love	Lunenburg	Schr—Glt	1872	West Dublin, N.S.	50 6	17 0	6 9	29	Abraham Street, Burin, Nfld.
72,332	Glad Tidings	St. John, N.B.	"	1878	Greenwich, N.B.	77 0	26 4	6 7	75	Josiah Christopher, Hopewell, N.B.

100,989	Gladiator	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 3	4 6	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
....	Gladstone	Kingston	"	1869	Dog Lake, Ont	102 5	25 5	8 8	175	Thos. Currie, Seaforth, Ont.
100,964	Gladstone	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B	34 3	11 6	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
103,753	Gladys B. Smith	Lunenburg	"	1897	Lunenburg, N.S	98 3	25 3	10 0	99	B. C. Smith, Lunenburg, N.S.
111,432	Gladys Elena	Halifax	"	1902	Mahone Bay, N.S	39 7	13 2	6 0	16	Charles Twohig, Pennant, N.S.
97,150	Gleaner	St. Andrews	Schr—Glt	1879	West Point, N.S	34 0	13 0	5 0	13	Mrs. Victoria Cook, St. George, N.B.
85,469	Gleaner	Quebec	"	1883	Little Metis, Que	64 5	20 0	7 0	60	Juste Dufour, Grand Bay, Saguenay, Que.
75,679	Gleaner	"	"	1877	Esquimaux Point, Que	56 7	18 0	7 3	41	Benj. Landry, Esquimaux Point, Que.
94,979	Gleaner	Halifax	"	1871	Essex, Mass., U.S.A	71 0	20 8	6 5	57	William Jennex, Jeddore, N.S.
100,910	Gleaner	Chatham, N.B	"	1893	Caraquet, N.B	38 0	12 3	5 2	13	L. Lanteigne, Caraquet, N.B.
103,874	Gleaner	Montreal	Sloop	1897	Ste. Anne de Bellevue, Que.	68 6	14 0	3 5	28	A. St. Denis, Ste. Anne de Bellevue, Que.
111,445	Gleanor	Ottawa	Scow—Chd	1898	East Bay, Que	53 0	13 0	4 4	20	Mrs. Sarah A. Kelly, Kippewa, Que.
100,003	Glenafton	Annapolis	Bktn—Bkglt	1890	Granville, N.S	134 8	31 5	12 4	344	F. W. Pickels, Annapolis, N.S.
100,114	Glenara	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Spencer's Island, N.S	75 7	23 9	6 3	72	E. Kinnie, Riverside, N.B.
61,599	Glendora	Shelburne	"	1876	Jordan River, N.S	41 0	12 5	5 0	12	Jacob L. Jones, Jordan River, N.S.
....	Glengarry	Montreal	Barge—Chd	1872	Lancaster, Ont	120 0	22 6	9 8	260	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
107,916	Glenita C.	St. Andrews	Sloop	1898	Grand Manan, N.B	29 3	11 6	6 4	12	Geo. E. Matthews, St. George, N.B.
85,478	Glenora	Liverpool	Schr—Glt	1883	Jordan River, N.S	70 0	22 2	8 8	76	S. J. Balcom, Sheet Harbour, N.S.
111,742	Glenwood	Lunenburg	"	1902	Clyde River, N.S	100 3	24 9	9 7	99	J. E. Backman, Lunenburg, N.S.
80,831	Glide	"	"	1879	East Port Medway, N.S.	39 3	14 3	5 6	16	F. A. Smith, Cape Sable Island, N.S.
90,754	Glide	St. John, N.B	"	1886	Waterborough, N.B	76 5	26 3	6 8	80	M. H. Tufts, St. John, N.B.
96,782	Glide	Halifax	"	1888	Hackett's Cove, N.S	33 6	13 5	5 0	10	Sydney H. Garrison, Peggy's Cove, N.S.
107,319	Globe	"	"	1899	Lockeport, N.S	57 3	16 9	7 8	32	Charles W. Hart, Sambro, N.S.
100,108	Glooscap	Parrsboro'	Ship—3 m	1891	Spencer's Island, N.S	238 1	42 9	23 9	1721	George D. Spicer, Spencer's Island, N.S.
106,920	Gloria	Toronto	Cutter	1898	Southampton, Ont	57 0	12 4	7 0	21	Henry C. McLeod, Halifax, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
103,752	Glyndon	Lunenburg	Schr—Glt	1897	LaHave, N.S.	92 9	24 9	10 0	99	E. Wentzel, Ritcey's Cove, N.S.
107,840	Gog	Victoria	Barge Chd	1901	Victoria, B.C.	95 0	30 3	6 8	132	Louis O. Garnett, Victoria, B.C.
64,573	Gold Finder	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb	1871 / 1886	Westfield, N.B.	72 2	25 3	7 2	69	S. W. Boyd, Pennfield, N.B.
77,612	Gold Hunter	Amherst, M.I.	Schr—Glt	1878	Mahone Bay, N.S.	57 5	18 5	7 1	41	J. N. Arseneau, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
103,203	Gold Seeker	Liverpool	"	1896	Liverpool, N.S.	109 0	27 0	10 6	199	A. W. Hendry, Liverpool, N.S.
107,775	Gold Seeker	Chatham, N.B.	"	1900	Caraquet, N.B.	36 4	12 8	5 5	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
92,586	Golden Bow	Gaspé	"	1891	Anticosti, Que.	61 2	20 0	8 7	61	Jos. Trepanier, St. Simeon, Que.
107,870	Golden Crown No. 1	Dawson	Dredge—drague.	1902	White Horse, Y.T.	85 0	25 0	5 0	114	William Ogilvie, White Horse, Y.T.
100,228	Golden Dawn	Halifax	Schr—Glt	1893	Chezzetcook, N.S.	53 8	18 9	8 8	46	G. J. Conrod, Chezzetcook, N.S.
....	Golden Harbor	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1873	Belle River, Ont.	68 6	17 7	4 6	42	A. Ouelette, Belle River, Ont.
100,270	Golden Light	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Blomidon, N.S.	45 5	16 0	5 9	24	Sir F. W. Borden, Canning, N.S.
100,271	Golden Rod	"	Bktn—Bkglt	1892	Kingsport, N.S.	160 0	36 0	13 2	533	Samuel Reynard, New York, U.S.A.
96,766	Golden Rule	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1892	Port Hawkesbury, N.S.	55 6	17 2	7 2	42	J. P. Savage, Amherst, Magdalen Islands, Que.
107,062	Golden Rule	St. John, N.B.	"	1897	Canning, N.B.	62 0	23 0	6 3	55	R. S. Orcherd, St. John, N.B.

107,432	Golden Rule	St. Andrews	"	1862	Kennebunk, Me., U.S.A.	62 0	18 2	6 7	49	Wm. Cline, Campo Bello, N.B.
112,132	Golden Rule	Shelburne	"	1902	Shelburne, N.S.	104 0	25 5	9 7	148	Zeph. Nickerson, Port Clyde, N.S.
94,963	Golden Seal	Halifax	"	1889	Pleasantville, N.S.	50 0	18 0	7 0	32	George E. Boak, Halifax, N.S.
107,472	Goldie G.	Digby	"	1899	Young's Cove, N.S.	44 5	12 6	5 2	15	Watson Guest, *et al.*, Young's Cove, N.S.
83,026	Gondola	Wallaceburg	Barge—Chd	1881	Wallaceburg, Ont.	102 4	23 8	6 0	91	E. Houston, Dresden, Ont.
96,850	Good News	Sarnia	Schr—Glt	1894	Sand Beach, U.S.A.	42 0	13 0	4 5	18	Albert E. Maude, Toronto, Ont.
103,877	Grace	Montreal	Scow—Chd	1894	Toledo, Ohio, U.S.A.	91 6	26 7	5 4	106	The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que
107,987	Grace	Shelburne	Schr—Glt	1900	Sable River, N.S.	63 3	19 5	7 8	53	Anthony D. Giffin, Osborne, N.S.
100,850	Grace	Lunenburg	"	1894	Shelburne, N.S.	88 0	23 6	9 0	99	Daniel Getson, LaHave, N.S.
103,544	Grace D	Halifax	"	1896	Pennant, N.S.	34 2	10 6	4 8	10	J. Maryatt, Pennant, N.S.
112,131	Grace D. Day	Shelburne	"	1902	Sable River, N.S.	57 4	18 5	7 0	39	C. Locke, Lockeport, N.S.
111,747	Grace Darling	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S	96 8	25 0	10 5	100	Warden Dauphinee, St. Margaret's Bay, N.S.
111,674	Grace Darling	Parrsboro'	"	1901	Lower Selmah, N.S.	82 7	25 7	8 4	97	Josiah Soley, Economy, N.S.
107,910	Grace & Ethel	St. Andrews	Sloop	1899	St. John, N.B.	34 0	13 0	5 5	16	Robert Ingersoll, Grand Manan, N.B.
107,534	Gracie C.	St. John, N.B.	"	1898	Milledgeville, N.B	24 7	7 3	2 3	3	G. B. D. Burton, St. John, N.B.
96,765	Granada	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1857	Essex, Mass., U.S.A.	67 8	19 1	7 7	58	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
101,296	Grandee	Sydney	Barge—Chd	1873	Portsmouth, U.S.A	197 2	38 5	23 8	1262	The Dominion Coal Co., Ltd., Montreal, Que.
88,220	Grandee	Halifax	Schr—Glt	1883	Mahone Bay, N.S.	37 5	12 9	6 0	14	John Martin, Pennant, N.S.
107,741	Granger	Picton, Ont.	"	1899	Stella, Ont.	50 0	14 1	14 5	21	John Flynn, Picton, Ont.
92,668	Grant	Ottawa	Barge—Chd	1887	Hull, Que	112 0	23 0	7 6	146	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
75,641	Grantham	St. Catharines	Schr—Glt	1873	Port Robinson, Ont.	140 0	23 7	11 7	325	Ira A. Breck, Garden Island, Ont.
90,746	Grayling	Sydney	"	1885	Rothesay, N.B.	41 6	16 0	4 9	21	Angus McLeod, Sydney, N.S.
100,992	Great Mogul	Chatham, N.B.	"	1888	Caraquet, N.B.	34 0	13 0	4 4	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
107,996	Green Linnet	Canso	"	1886	Tancook, N.S.	37 0	12 0	6 0	12	John D. Ryan, Canso, N.S.
107,435	Greenback	St. Andrews	"	1899	Meteghan, N.S	38 0	14 7	8 0	22	Charles E. King, Grand Manan, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
111,683	Greenwood	Shelburne	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S	70 0	21 5	8 9	71	Edward P. Greenwood, North East Harbour, N.S.
90,862	Grenada	Lunenburg	"	1886	Conquerall, N.S	76 8	23 0	9 0	93	J. W. Hutt, Port Medway, N.S.
94,725	Grenada	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1888	Horton, N.S	161 0	34 6	15 1	635	J. T. North, Hantsport, N.S.
96,702	Grenville	Ottawa	Barge—Chd	1889	Grenville, Que	111 0	22 8	7 3	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,568	Grequeland	Parrsboro'	Schr—Glt	1900	Port Greville, N.S	106 2	28 5	9 4	166	Reynolds Harrington, Sydney, N.S.
107,972	Greta	Dorchester	"	1899	Dorchester, N.B	103 0	28 3	8 7	146	Hiram W. Palmer, Dorchester, N.B.
90,512	Greville	Parrsboro'	"	1887	Parrsboro', N.S	65 6	19 1	7 6	57	L. H. Baird, Wolfville, N.S.
92,508	Grey Eagle	St. Andrews	"	....	Booth Bay, Me., U.S.A.	32 6	11 9	7 0	13	B. Dick, St. George, N.B.
111,411	Grilse	Lunenburg	"	1900	Lunenburg, N.S	63 0	18 6	7 5	38	George J. Troop, Halifax, N.S.
72,719	Grimsby	St. Catharines	"	1874	St. Catharines, Ont	137 3	26 2	11 8	331	James Matthews, Toronto, Ont.
92,418	Grip	Chatham, N.B	"	1889	Tracadie, N.B	37 3	13 2	5 0	12	Gervais Chenard, Caraquet, N.B.
66,602	Grizelda	Sydney	"	1870	Great Bras d'Or, N.S	63 8	20 0	8 9	61	Wm. Carey, Little Bras d'Or, N.S.
107,958	Guardian	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S	94 8	24 6	9 8	100	Walter C. Boak, Halifax, N.S.
71,072	Guest	Amherstburg	"	1891	Toussaint, U.S.A.	45 3	13 3	4 6	11	W. L. Carr, Kingston, Ont.

88,599	Guide	Halifax	"	1885	Eel Brook, N.S.	59 2	18 9	6 5	38	Joseph Poirier, D'Escousse, N.S.
100,790	Guiding Star	Chatham, N.B.	"	1890	Caraquet, N.B.	35 9	12 6	4 4	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
107,763	Guinea	Charlottetown	"	1900	Cape Egmont, P.E.I.	32 5	11 6	4 7	10	Boyce Harding, French River, P.E.I.
111,551	Guior	St. Andrews	Sloop	1898	West Isles, N.B.	40 6	13 4	6 0	17	Wm. M. Kent, Grand Manan, N.B.
103,394	Gull	Deseronto	"	1865 1896	Ogdensburg, N. Y., U.S.A.	52 0	15 0	5 0	25	Peter Coté, Belleville, Ont.
59,396	Gurtie Westbrooke	St. Andrews	Schr—Glt	1878	West Isles, N.B.	34 0	12 8	5 4	16	James Cline, West Isles, N.B.
74,217	Gustave Adolphe	Montreal	Sloop	1875	St. Aimé, Que.	93 0	23 2	6 2	90	Ignace Caron, St. Aimé, Que.
100,279	Gypsum Emperor	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1892	Parrsboro', N.S.	179 2	36 2	16 2	695	Gypsum Packet Co., Ltd., Windsor, N.S.
100,731	Gypsum Empress	"	s	1892	Horton, N.S.	174 0	36 4	16 5	723	" " "
94,865	Gypsum King	Parrsboro'	"	1890	Parrsboro', N.S.	161 0	37 4	17 6	639	E. W. Dimock, Windsor, N.S.
94,870	Gypsum Queen	"	"	1891	"	155 5	37 8	16 0	609	" " "
85,750	H. B.	Quebec	"	1883	Esquimaux Point, Que.	63 5	21 0	8 2	57	Hypolite Boudreault, Esquimaux Point, Que.
96,862	H. B.	Prescott	Barge—Chd	1890	Montreal, Que.	170 7	33 8	13 0	541	Jas. Buckly, Prescott, Ont.
107,489	H. A. Barr	Sault Ste. Marie	Schr—Glt	1893	West Bay City, Mich., U.S.A.	220 0	35 0	16 0	900	Algoma Central Railway, Sault Ste. Marie, Ont.
96,756	H. A. Holder	St. John, N.B.	"	1889	Greenwich, N.B.	81 7	27 0	7 1	94	A. A. McIntyre, St. John, N.B.
94,745	H. B. Homan	"	"	1888	Portland, N.B.	131 6	31 2	10 6	299	Robt. C. Elkin, St. John, N.B.
111,418	H. H. Kitchener	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S.	90 2	25 0	10 0	100	John W. Hanghu, La Have, N.S.
111,678	H. J. Logan	Parrsboro'	"	1902	Parrsboro', N.S.	175 3	37 3	18 9	772	D. S. Howard, Parrsboro', N.S.
90,814	H. M. Ballou	Port Hope	"	1867	Oak Orchard, U.S.A.	80 9	17 7	6 4	52	E. Goldring, Toronto, Ont.
72,580	H. M. Stanley	Kingston	"	1873	Port Dalhousie, Ont.	132 3	25 6	11 7	305	The Morden Transit Co., Ltd., Midland, Ont.
96,957	H. M. Stanley	St. John, N.B.	"	1890	Newcastle, N.B.	76 2	27 5	7 0	98	John B. Hawkes, Canning, N.B.
80,951	H. N. Todman	Windsor, Ont.	"	1867	Wellington, Ont.	92 2	22 6	8 3	110	Wm. Stone Rice, Puce, Ont.
90,619	H. R. Emmerson	Moncton	"	1890	Coverdale, N.B.	78 5	24 8	7 7	98	John L. Peck, Hillsboro', N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enrigistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
80,899	H. T. Walcot	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que	110 0	22 1	7 8	163	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,856	H. Auger	Quebec	Schr—Glt	1892	Les Ecureuils, Que.	54 6	15 6	6 6	37	Joseph N. Dussault, Les Ecureuils, Que.
66,043	H. Labranche	"	Barge—Chd	1872	Ste. Geneviève de Batiscan, Que.	92 9	20 5	6 7	87	Z. LeBrun, St. Aimé, Que.
112,284	Haines Bros	Digby	Schr—Glt	1902	Meteghan, N.S	55 6	17 8	6 9	46	Ed. Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
75,499	Halcyon	Charlottetown	"	1877	Brudenel River, P.E.I.	48 5	15 3	5 4	24	William Sencabaugh, Georgetown, P.E.I.
90,730	Halicia	Halifax	Cutter	1887	Dartmouth, N.S	33 2	6 4	5 5	6	Samuel Trott, Seaton, Eng.
92,482	Hamburg	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1886	Hantsport, N.S	216 2	43 0	24 0	1649	Ship Hamburg Co., Ltd., Hantsport, N.S.
111,661	Hamilton	Montreal	Barge—Chd	1901	Hamilton, Ont.	202 2	41 0	13 1	799	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
100,798	Handy No. 1	Victoria	Scow—Chd	1888	Tacoma, Wash., U.S.A.	76 0	26 0	6 0	103	Sayward Mills & Timber Co., Ltd. Victoria., B.C.
59,129	Hannah D	St. John, N.B	Schr—Glt	1868	St. John, N.B	75 6	22 6	7 9	76	James Donovan, Castletown, Cork Co., Ireland.
75,552	Hannah Eldridge	Charlottetown	"	....	U.S.A	67 0	20 8	7 7	57	Thos. A. Roberts, Murray Harbour, South, P.E.I.
80,650	Happy Home	Yarmouth	"	1883	Salmon River, N.S.	41 0	13 8	6 1	14	John Pugh, Westport, N.S.
100,815	Happy Home	Barrington	"	1894	Cape Negro, N.S.	36 0	11 3	4 5	10	W. H. Harris, Halifax, N.S.
111,849	Happy Home	Chatham, N.B	"	1902	Caraquet, N.B	40 0	13 0	5 7	16	H. LeBouthillier, Caraquet, N.B.

36,709	Hare	Paspebiac	"	1865	Paspebiac, Que.	55 0	16 0	5 9	24	Wm. Buttle, New Carlisle, Que.
111,703	Harold	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S	90 8	24 7	10 0	100	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
107,119	Harold J. Parks	"	"	1898	La Have, N.S	82 6	24 8	9 8	99	L. B. Currie, M.O., West Dublin, N.S.
100,956	Harold N.	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B	36 4	12 1	4 7	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
94,839	Harrie	St. Andrews	"	1882	Brier Island, N.B	30 0	12 2	6 2	14	Abram Mathews, Campo Bello, N.B.
97,038	Harry	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1891	Beaver River, N.S	92 4	25 0	9 9	144	Henry Lewis, Yarmouth, N.S.
80,895	Harry	Ottawa	Barge—Chd	1879	Ottawa, Ont	111 1	22 0	7 4	166	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,119	Harry	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Port Greville, N.S	153 8	35 0	12 5	422	C. T. White, Apple River, N.S.
80,825	Harry B	Liverpool	"	1880 1898	Bridgewater, N.S Liverpool, N.S	67 0	21 8	8 8	67	J. H. Smith, *et al.*, Brooklyn, N.S.
111,839	Harry C	Digby	"	1902	Salmon River, N.S	33 0	10 0	5 7	16	Fred. J. Coggins, Westport, N.S.
107,342	Harry C. Ellis	Yarmouth	"	1901	Pubnico, N.S	45 0	13 4	7 0	16	Geo. A. Shand, Pubnico, N.S.
107,678	Harry G. Underwood	Quebec	Barge—Chd	1890	Troy, N.Y., U.S.A	97 0	18 8	6 4	96	J. S. Thom, Quebec, Que.
107,951	Harry Lewis	Lunenburg	Schr—Glt	1899	LaHave, N.S	85 4	23 1	9 8	83	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
80,391	Harry Morris	St. John, N.B	"	1882	Parrsboro', N.S	77 4	24 1	8 0	98	Robert Carson, St. Martin's, N.B.
103,744	Harry Smith	Lunenburg	"	1896	Lunenburg, N.S	81 7	24 1	9 3	91	J. H. Wilson, Lunenburg, N.S.
111,693	Harry Troop	Liverpool	"	1901	Liverpool, N.S	116 6	28 0	10 6	199	George J. Thorbourn, *et al.*, Sandy Point, N.S.
96,758	Harry W. Lewis	St. John, N.B	"	1889	Hopewell Cape, N.B	121 6	31 5	11 0	297	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
....	Harvest	Montreal	Barge—Chd	1870	Montreal, Que	120 4	22 3	10 5	262	Alphonse Desrosier, Lanoraie, Que.
103,263	Harvest Home	St. John, N.B	Schr—Glt	1896	Cambridge, N.B	64 2	23 3	5 9	53	R. D. B. Flower, Gibson, N.B.
54,081	Harvest Home	Lunenburg	"	1866	Mahone Bay, N.S	68 7	20 1	8 1	68	Geo. Currie, Rose Blanche, Nfld.
92,491	Harvest Queen	Windsor, N.S.	Ship—3 m	1887	Cornwallis, N.S.	257 0	45 0	24 6	1894	The Ship Harvest Queen Co., Ltd., Wolfville, N.S.
107,587	Harvey	Lindsay	Barge—Chd	1897	Bobcaygeon, Ont	70 0	18 6	5 0	65	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
107,811	Hastings	Peterborough.	"	1897	Burnett's Mills Landing, Ont.	61 0	15 5	4 5	36	Frank Burnett, Birdsall, Ont.
100,257	Hathor	Halifax	Cutter	1895	Dartmouth, N.S	34 0	8 9	5 3	6	Harry T. Jones, Halifax, N.S.
88,401	Hattie	Digby	Schr—Glt	1884	Green Cove, N.S	57 8	17 5	6 6	37	E. C. Bowers, Westport, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,327	Hattie	Yarmouth	Schr—Glt	1892	Argyle, N.S.	33 0	12 6	5 0	10	R. Ellenwood, Yarmouth, N.S.
100,388	Hattie	Sydney	"	1894	Aspy Bay, N.S	54 7	17 0	5 8	27	W. J. Nanns, Halifax, N.S.
83,296	Hattie Ann	Kingston	Sloop	1883	Cranberry Lake, Ont	84 4	17 4	4 8	51	James Mullens, Belleville, Ont.
85,598	Hattie C	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Hopewell Cape, N.B	97 5	28 4	10 0	160	Hugh Gillespie, Parrsboro', N.S.
90,647	Hattie Emeline	Yarmouth	"	1885	Pubnico, N.S	31 1	13 7	4 9	11	Chas. Reynolds, Port La Tour, N.S.
94,622	Hattie H	Ottawa	Barge—Chd	1888	Ottawa, Ont	108 0	23 0	6 0	134	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,437	Hattie L	St. Andrews	Sloop	1890	Musquash, N.B	29 6	12 0	5 6	12	Francis A. Cheney, Grand Manan, N.B.
107,641	Hattie L. M	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Mahone Bay, N.S	86 4	23 5	9 6	88	Peter B. Zwicker, Mahone Bay, N.S.
111,516	Hattie Louise	St. John, N.B	Sloop	1898	Seal Cove, N.B	33 9	13 0	5 0	11	James W. Wooster, Grand Manan, N.B.
103,722	Hattie McKay	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Parrsboro', N.S	68 1	22 2	7 3	74	Jas. H. Card, Parrsboro', N.S.
100,888	Hattie Muriel	St. John, N.B	"	1894	Scotch Town, N.B	79 5	26 4	6 8	85	J. A. Wasson, St. John, N.B.
80,799	Hattie T	Digby	"	1883	Beaver River, N.S	42 5	14 6	5 7	16	Samuel W. Kendrick, *et al.*, Shag Harbour, N.S.
107,480	Hattie & Eva	"	Sloop	1900	Freeport, N.S	32 4	11 2	5 2	11	Milton Haines, *et al.*, Freeport, N.S.
83,445	Hatzic	Victoria	Schr—Glt	1882	Victoria, B.C	74 7	22 8	7 5	72	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.

111,996	Havelock	Annapolis	"	1901	Bridgetown, N.S.	112 0	30 3	11 2	212	C. D. Pickels, Annapolis, N.S.
38,373	Havelock	Halifax	"	1858	River Inhabitants, N.S.	67 5	20 4	9 1	78	H. J. Pye, Spanish Ship Harbour, N.S.
83,463	Havelock	St. Andrews	"	1852	Newark, Conn., U.S.A.	48 0	17 0	7 0	33	W. James, Campo Bello, N.B.
88,372	Hawk Eye	Victoria	Sloop	....	Washington, U.S.A.	29 6	11 6	3 0	6	Chas. N. Baker, Victoria, B.C.
107,965	Hazel B. Mosher	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	80 7	23 3	9 1	72	C. Edwin Kaulbach, Lunenburg, N.S.
80,643	Hazel Dell	Yarmouth	"	1883	Pubnico, N.S.	79 9	21 9	9 1	87	E. F. Parker, Yarmouth, N.S.
85,554	Hazel Glen	"	"	1884	"	81 8	22 4	8 8	96	E. K. Spinney, Yarmouth, N.S.
111,640	Hazel L. K.	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	88 2	24 5	9 5	88	Thomas Hamm, Lunenburg, N.S
111,688	Hazelwood	Shelburne	"	1902	Brighton, N.S.	50 1	16 7	7 2	29	D. W. Lloyd, Brighton, N.S.
92,372	Hazelwoode	St. John, N.B.	"	1888	Moss Glen, N.B.	93 3	26 6	7 6	114	James Jardine and John Jardine, Rexton, N.B.
77,732	Heather Bell	Digby	"	1879	Bear River, N.S.	40 2	13 3	5 1	13	H. E. Gillis, *et al.*, Annapolis, N.S.
71,145	Heather Belle	Goderich	"	1868	Picton, Ont.	93 0	22 3	7 8	121	R. Gawley, Eastnor, Ont.
103,548	Hebe	Halifax	Sloop	1896	Mahone Bay, N.S.	40 2	10 6	3 0	8	J. M. Allen, Halifax, N.S.
38,468	Hector	Arichat	Schr—Glt	1865	River Bourgeoise, N.S.	59 8	17 9	7 6	34	Geo. Walker, Basin River Inhabitants, N.S.
88,694	Hector	St. John, N.B.	Bktn—Bkglt	1885	St. John, N.B	156 6	32 6	13 0	498	Chas. McL. Troop, St. John, N.B.
90,735	Hector	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1886	Basin River Inhabitants, N.S.	31 0	10 5	4 7	11	Nicholas McDonald, River Inhabitants, N.S.
80,699	Hector	Montreal	Barge—Chd	1882 1896	Kingston, Ont	170 3	35 5	11 9	539	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
90,859	Hector W. McG.	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1886	Lunenburg, N.S.	79 9	23 5	9 0	99	Walter Murray, M.O., Port Hawkesbury, N.S.
77,879	Hedwidge	Quebec	"	1879	Cap St. Ignace, Que	62 0	20 3	5 6	44	Evan John Price, Quebec, Que.
83,377	Helen	Toronto	"	1882	Oakvile, Ont.	79 3	19 7	5 4	61	J. H. Goldring, Toronto, Ont.
103,876	Helen	Montreal	Scow—Chd.	1894	Toledo, Ohio, U.S.A.	96 6	26 7	5 4	105	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd. Montreal, Que.
100,067	Helen E. Kenney	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	Black River, N.B.	126 8	30 2	11 5	294	Howard D. Troop, St. John, N.B.
66,894	Helen H	"	Wdbt—Bàb.	1873	Newcastle, N.B	67 3	24 0	6 3	55	R. P. Solely, Lower Economy, N.S.
103,020	Helen M.	Parrsboro'	Schr—Glt	1895	Port Greville, N.S.	64 0	21 6	7 2	62	B. Hatfield, Advocate, N.S.
90,734	Helen M. Crosby	Port Hawkesbury	"	1865	Essex, Mass, U.S.A.	72 5	20 9	7 1	64	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
100,544	Helen Maud	Digby	Schr—Glt	1896	Freeport, N.S	43 5	15 6	6 1	26	C. McDormand, Westport, N.S.
107,292	Helen Shafner	Annapolis	"	1899	Bridgetown, N.S	107 0	29 6	10 1	180	F. W. Pickels and A. D. Mills, Annapolis, N.S.
100,585	Helena	Montreal	Sloop	1892	Yamaska, Que	109 0	22 8	9 3	131	Mrs. Alfred Charland, Yamaska, Que.
100,117	Helena M.	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Parrsboro', N.S	62 3	19 7	7 2	55	S. W. Woods, Parrsboro', N.S.
85,563	Helena Maude	Barrington	"	1893	Shelburne, N.S	86 0	24 0	9 7	97	Wm. Trenholm, Pictou Landing, N.S.
72,672	Hellen	Victoria	Sloop	1877	Victoria, B.C	37 5	11 4	4 0	11	E. Crowe Baker, Victoria, B.C.
97,157	Henrietta	"	Schr—Glt	1886	Washington, U.S.A	52 6	19 6	5 0	31	Thos. Flewin, Victoria, B.C.
107,753	Henry Ellsworth	Charlottetown	"	....	Essex, Mass., U.S.A	67 0	20 0	7 2	45	R. B. McLeod, French River, New London, P.E.I.
48,356	Henry Fenwick	Halifax	"	1864	Booth Bay. Me., U.S.A.	64 0	19 0	6 8	43	I. Murphy, French Village, N.S.
111,578	Henry Fitzhugh	Toronto	"	1866	Oswego, N.Y., U.S.A	138 0	26 0	11 0	300	The Parry Sound Lumber Co., Ltd., Parry Sound, Ont.
83,194	Henry G. Ives	Pictou, N.S.	"	1886	Merigomish, N.S	68 4	22 1	7 8	68	A. LeBlanc, Arichat, N.S.
103,717	Henry L.	Yarmouth	"	1898	Pubnico, N.S	33 0	12 5	5 7	10	A. C. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,311	Henry L. Phillips	Port Hawkesbury	"	1868	Booth Bay, Me., U.S.A.	74 8	21 6	7 6	78	John Arseneau, Magdalen Islands, Que.
94,856	Henry Nickerson	Parrsboro'	"	1871	Bath, Me., U.S.A	74 7	21 4	7 7	70	A. H. Boudrot, Arichat, N.S.

75,902	Henry Swan	Chatham, N.B.	"	1878	Richibucto, N.B.	70 2	22 4	7 6	63	Edward, Sinclair, Newcastle, N.B.
83,061	Herbert	Ottawa	Barge—Chd	1880	Ottawa, Ont	110 0	22 4	7 5	162	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
72,556	Herbert Dudley	Kingston	Schr—Glt	1875	Portsmouth, Ont	120 0	24 5	10 1	199	De Witt Carter, Port Colborne, Ont.
83,439	Herbert Rice	Weymouth	"	1888	Weymouth, N.S.	99 4	25 5	9 0	149	James Cosman, Meteghan River, N.S.
100,994	Hercules	Chatham, N.B	"	1891	Shippegan, N.B.	34 6	12 8	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
88,630	Hercules	Windsor, Ont.	Dredge—Drague	1880	Detroit, Mich., U.S.A.	65 0	22 2	5 4	91	Thomas Reid, Walkerville, Ont.
107,345	Hermes	Yarmouth	Sloop	1899	U.S.A.	35 0	11 7	3 5	4	Irvine A. Lovitt, Yarmouth, N.S.
69,576	Hermine	Quebec.	Schr—Glt	1873	St. Germain de Rimouski, Que.	40 0	13 6	6 4	20	Théophile Bouchard, Bay St. Paul, Que.
107,771	Heron	Chatham, N.B	"	1899	Shippegan, N.B.	36 0	12 9	5 1	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey
77,786	Hesperus	Halifax	"	1880	Port Medway, N.S.	43 4	13 6	6 2	17	Jas. Reyno, Herring Cove, N.S.
94,893	Hesperus	Victoria	"	1889	Vancouver, B.C.	35 5	12 3	5 5	20	James Hunter, Victoria, B.C.
83,259	Hettie May	Annapolis	"	1883	Granville, N.S.	41 0	14 0	5 8	15	J. C. Winchester, Granville, N.S.
77,756	Hiawatha	Shelburne	"	1880	Jordan River, N.S	71 0	21 5	8 8	66	C. Hardy, Mahone Bay, N.S.
96,904	Hiawatha	Kingston	Barge—Chd	1899	Garden Island, Ont.	176 5	30 0	11 9	518	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
72,996	Highland Beauty	Toronto	Schr—Glt	1876	Oakville, Ont.	80 0	15 9	6 6	58	W. E. Lobb, Picton, Ont.
69,097	Highland Jane	Halifax	"	1874	Jeddore, N.S.	52 0	17 1	7 4	32	H. E. Hill, Musquodoboit, N.S.
107,371	Highland Lass	Sydney	"	1899	Bras D'Or, N.S.	45 5	15 0	5 8	19	J. H. McKinnon, North Sydney, N.S.
88,255	Highlands	St. John, N.B	Bk—Bq	1883	Portland, N.B.	199 0	38 2	22 6	1234	H. D. Troop, St. John, N.B.
96,870	Hilda	Prescott	Barge—Chd	1898	Toronto, Ont	160 0	30 0	12 3	418	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
107,659	Hilda C.	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Chester Basin, N.S.	97 0	25 0	10 2	99	S. W. Oxner, Lunenburg, N.S.
100,161	Hilda Maude	Port Hawkesbury	"	1891	La Have, N.S.	54 7	18 6	7 6	46	John Malcolm, *et al.*, Port Malcolm, N.S.
103,708	Hillside	Yarmouth	Bktn—Bkglt	1897	Grangemouth, G.B.	158 0	33 1	13 1	439	Hillside Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
73,942	Hiram	Ottawa.	Barge—Chd	1876	Ottawa, Ont.	104 5	22 2	7 0	134	R. M. Easton, Merrickville, Ont.
59,991	Hiram Benson	Toronto	"	1871	Quebec, Que	140 5	26 0	11 0	275	Jas. Playfair and W. A. Clark, jr., J.O., Collingwood, Ont.
41,616	Hirma	Quebec.	Schr—Glt	1858	Rivière-du-Loup, Que.	57 5	17 8	7 8	44	Jos. Desrosiers, Ste. Luce, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
69,620	Hirondelle	Quebec	Barge—Chd	1873	Ste. Emélie, Que	68 5	22 0	6 6	73	Alf. Arcand, Portneuf, Que.
74,253	Hirondelle	"	Schr—Glt	1876	Mille Vaches, Que	47 8	16 8	6 6	32	Joseph Gagné, jr., Malbaie, Charlevoix Co., Que.
....	Hirondelle	Montreal	Barge—Chd	1873	St. Aimé, Que	86 5	20 0	5 0	59	Mich. Laramie, St. Louis, Que.
103,765	Hirondelle	Chatham, N.B	Schr—Glt	1894	Caraquet, N.B	32 6	12 0	4 8	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
107,586	Homer	Lindsay	Barge—Chd	1898	Bobcaygeon, Ont	47 6	12 9	4 0	25	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
66,006	Hon. Hector Langevin.	Quebec	Schr—Glt	1872	St. Jean, Island of Orleans, Que.	80 5	22 0	9 2	90	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
59,868	Honble. David Price.	"	"	1868	Quebec, Que	69 0	20 2	8 9	63	Horace Demeule, Isle aux Coudres, Que.
103,984	Honorable Mercier	"	"	1897	"	80 0	24 6	7 4	84	Nap. Simard, St. Alexis, Co. Saguenay, Que.
36,569	Hope	Halifax	"	1859	Country Harbour, N.S	53 2	18 4	7 0	34	A. Hudson, Granville, N.S.
69,172	Hope	"	"	1873	Lunenburg, N.S	52 5	16 5	6 8	31	James Redmond, North Sydney, N.S.
77,565	Hope	Montreal	Barge—Chd	1878	Sorel, Que	100 0	21 3	7 2	105	E. Bramley, Sorel, Que.
61,425	Hope	Paspebiac	Schr—Glt	1872	Shippegan, N.B	36 5	11 8	4 2	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Paspebiac, Que.
....	Hope	Hamilton	Scow—Chd	1866	Port Nelson, Ont	54 0	12 0	4 9	25	Edward Adamson, Toronto, Ont.
92,409	Hope	Chatham, N.B	Schr—Glt	1888	Tracadie, N.B	40 8	14 8	5 5	18	J. Alexander, St. Aubin's, Jersey.

100,903	Hope.	"	"	1895	Caraquet, N.B.	36 7	12 5	5 0	12	Robert Young, M.O., Caraquet, N.B.
103,939	Hope.	"	"	1896	Pokemouche, N.B	34 0	12 0	5 0	11	Chas. Real, Shippegan, N.B.
90,879	Hope.	Barrington	"	1887	Bear River, N.S.	46 0	15 9	6 0	22	M. Nickerson, Clarke's Harbour, N.S
97,057	Horace B.	Liverpool	"	1892	Port Le Bear, N.S.	38 0	13 6	5 8	14	G. H. Hiltz, Lockeport, N.S.
75,800	Horace Donnelly	Ottawa.	Barge—Chd	1879	Hull, Que	110 0	22 7	7 3	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
85,506	Hornet.	St. John, N.B.	Bktn—Bkglt	1882	Carleton, N.B.	140 0	30 0	13 0	407	Howard D. Troop, St. John, N.B.
103,119	Hortense	St. Andrews	Sloop.	1895	Meteghan. N.S.	31 0	13 0	6 4	15	W. J. Morse, Campo Bello, N.B.
100,906	Hotspur	Chatham, N.B	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	37 0	12 7	4 6	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
100,860	Hovington	Quebec	"	1891	Les Escoumains, Que.	38 4	14 4	4 6	17	T. Caron, Les Escoumains, Que.
80,653	Howard	Ottawa.	Barge—Chd	1880	Montreal, Que.	110 0	22 0	7 5	168	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
96,822	Howard	Lunenburg.	Schr—Glt	1889	Chester Basin, N.S	88 4	25 0	10 3	119	Thos. Forhan, Halifax, N.S.
103,264	Howard D. Troop.	St. John, N.B	"	1896	Liverpool, N.S.	85 0	22 0	8 7	69	Jas. Doyle, St. John, N.B.
111,474	Howler	Arichat.	"	1893	Chester, N.S.	38 6	13 1	6 1	15	Lambert Lavash, West Arichat, N.S.
103,448	Hoyer	Ottawa.	Barge—Chd	1889	Buckingham, Que.	71 0	17 6	5 0	32	Geo. Bothwell, Buckingham, Que.
111,416	Hugh John	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lockeport, N.S.	104 1	24 9	10 1	119	David Ritcey, La Have, N.S.
103,543	Humbug.	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S.	23 5	6 4	3 6	3	J. D. Ritchie, Halifax, N.S.
107,934	Hume, No. 1.	New Westminster	Scow—Chd.	1900	New Westminster, B.C.	43 0	14 0	4 0	24	John A. Hume & Co., Ltd., New Westminster, B.C.
107,935	Hume, No. 2.	"	"	1900	" "	43 0	14 0	4 0	24	" "
107,128	Huron	Lunenburg.	Schr—Glt	1899	La Have, N.S.	83 2	22 0	9 3	84	J. H. Wilson, Lunenburg, N.S.
80,873	Huron	Kingston	Barge—Chd	1881	Garden Island, Ont.	160 4	30 0	12 0	475	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
100,156	Hustler.	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	La Have, N.S	54 3	19 0	7 2	44	A. G. Thomson, Musquash, N.B.
103,052	Hustler.	Yarmouth	"	1894	Eel Brook, N.S.	59 6	19 2	6 7	39	J. H. Spinney, Argyle, N.S.
107,759	Hustler.	Charlottetown	"	1901	Murray Harbour South, P.E.I.	36 0	13 6	4 0	13	Hugh Jackson, Murray Harbour South, P.E.I.
80,664	Hyacinthe.	Montreal.	Barge—Chd	1881	Sorel, Que.	108 0	22 0	7 2	155	R. Bickerdike and R. Ironside, Montreal, Que.
72,574	Hyderabad.	Kingston.	Schr—Glt	1876	Kingston, Ont.	124 4	26 2	11 7	290	L. E. Bonaventure, Lanoraie, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
53,598	Hydra	Charlottetown	Schr—Glt	1866	Clyde River, N.S.	75 0	21 0	8 8	68	Geo. Jesty, North Sydney, N.S.
77,833	I. G. C.	Halifax	"	1879	Margaree, N.S.	50 0	18 0	7 5	40	Mrs. Bridget Keough, St. John's, Newfoundland.
83,306	I. O. N. A.	"	"	1883	East Port Medway, N.S.	47 4	16 4	6 5	26	Angus Carmichael, Munro's Point, N.S.
111,829	I. R. C., No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C.	143 8	30 8	4 7	174	Jas. Ironsides, *et al.*, Vancouver, B.C.
111.830	I. R. C., No. 2	"	"	1901	"	145 8	30 5	4 6	177	" "
111,976	I. R. C., No. 3	"	"	1901	"	152 0	31 0	5 4	204	" "
82,194	I. B. Saint	Halifax	Schr—Glt	1879		67 6	20 5	9 2	74	Mrs. Mary Kennedy, Louisburg, N.S.
100,538	I. E. Collins	Digby	"	1894	Freeport, N.S.	52 2	18 2	7 0	36	E. H. Collins, *et al.*, Westport, N.S.
96,852	I. L. Quinby	Sarnia	"	1863	New Baltimore, U.S.A.	84 5	20 8	7 6	77	P. McGaw, *et al.*, Kincardine, Ont.
107.080	I. N. Parker	St. John, N.B.	"	1898	Waterborough, N.B.	79 1	26 8	7 6	98	Wm. Lipsett, St. John, N.B.
80,966	I. R. Washington	Halifax	"	1880	Gabarouse, N.S.	50 6	18 4	7 8	39	John Campbell, St. Ann's, N.S.
97,058	I. V. Dexter	Liverpool	"	1893	Brooklyn, N.S.	91 6	27 0	9 8	149	Chas. Clements, Port Medway, N.S.
42,425	Iberville	Gaspé	"	1864	Esquimaux Point, Que.	58 0	17 9	7 8	41	Mat. Boudreau, Esquimaux Point, Que.

103,779	Ibis	Chatham, N.B	"	1897	Shippegan, N.B	36 5	12 2	4 8	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
94,850	Ice	Windsor, Ont	Scow—Chd	1891	Sandwich, Ont	47 0	16 4	2 0	41	Chas. Perrault, Sandwich, Ont.
100,607	Icelda	Shelburne	Schr—Glt	1893	Sable River, N.S	39 5	14 6	6 7	19	J. D. Sperry, Petite Rivière, N.S.
107,658	Ich Dien	Lunenburg	Bktn—Bkglt	1899	Lunenburg, N.S	115 2	27 2	10 4	197	W. N. Zwicker, Lunenburg, N.S.
90,607	Ida	Ottawa	Barge—Chd	1885	Rockland, Ont	69 0	20 0	4 6	58	W. C. Edwards, *et al.*, Rockland, Ont.
88,513	Ida	Sydney	Schr—Glt	1885	St. Ann's, N.S	30 5	13 4	5 7	10	Murdoch Smith, St. Ann's, N.S.
107,229	Ida	Quebec	"	1897	Château Richer, Que	76 8	22 8	6 7	67	F. X. Martel, Château Richer, Que.
96,783	Ida	Halifax	"	1889	Barrington, N.S	93 0	24 8	10 3	149	R. H. Cann, Louisburg, N.S.
71,251	Ida Bell	Windsor, Ont.	"	1874	Kingsville, Ont	87 2	20 0	6 0	97	Jas. W. Wye, Kingsville, Ont.
96,764	Ida C. Spofford	Port Hawkesbury	"	1858	Essex, Mass., U.S.A	66 0	20 0	6 7	54	Robert Murray, Port Richmond, N.S.
103,481	Ida Etta	Victoria	"	1894	Ballard, Wash., U.S.A	82 6	20 2	8 9	69	J. A. Hughes, Victoria, B.C.
107,061	Ida M	St. John, N.B	"	1897	St. Martin's, N.B	73 2	24 0	7 0	77	S. B. Kelly, River Hebert, N.S.
92,460	Ida M	Charlottetown	"	1887	Crapaud, P.E.I	60 0	19 6	7 7	54	W. Mallett, Searletown, P.E.I.
103,470	Ida M. Burke	Arichat	"	1900	St. Peter's, N.S	37 5	14 0	5 4	16	Samuel P. Burke, St. Peter's, N.S.
111,687	Ida M. Clarke	Shelburne	"	1902	Sable River, N.S	99 3	24 2	9 6	99	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
107,295	Ida M. Shafner	Annapolis	"	1900	Bridgetown, N.S	101 0	29 7	10 3	189	L. D. Shafner, Bridgetown, N.S.
111,508	Ida May	St. John, N.B	"	1900	Waterborough, N.B	81 3	27 2	7 4	120	Thomas Gale, Waterborough, N.B.
54,136	Ida May	Halifax	"	1867	Tusket, N.S	74 8	21 0	8 0	70	W. G. Wyatt, Forteau, Labrador.
75,867	Ida Peters	St. John, N.B	"	1879	Meteghan River, N.S.	47 0	18 2	7 4	32	M. Trask, Sandy Cove, N.S.
90,745	Ida Vaughan	"	"	1877	St Martin's, N.B.	39 8	13 2	6 0	15	Thomas Burns, St. John, N.B.
83,291	Idle Wild	Kingston	Sloop	1882	Kingston, Ont	49 5	15 1	4 1	19	A. Rochfort, Kingston, Ont.
53,577	Ilda	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1865	Clam Harbour, N.S	47 4	16 9	6 6	27	Jessie Hunson, Port Mulgrave, N.S.
103,967	Ile au Prunes	Montreal	Barge—Chd	1898	Verchéres, Que	87 7	20 8	5 1	71	J. H. Dansereau, Verchéres, Que.
103,965	Ile Bouchard	"	"	1898	"	79 3	19 8	4 4	53	" "
103,966	Ile Marie	"	"	1898	"	87 8	19 8	5 0	71	" "

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,058	Ina	St. John, N.B.	Schr—Glt	1890	Waterborough, N.B.	82 5	27 4	7 8	112	A. E. Erb, St. John, N.B.
107,471	Ina Brooks	Digby	"	1899	Freeport, N.S	45 0	16 5	6 3	22	Wm. H. Brooks, *et al.*, Freeport, N.S.
74,254	Indiana	Quebec	Barge—Chd	1876	St. Thomas de Pierreville, Que.	102 8	22 2	7 1	110	Lucien Peruse, St. Emelie, Que.
111,476	Indianna	Arichat	Schr—Glt	1901	Arichat, N.S	30 3	9 2	4 2	11	Joseph Pettipas, Arichat, N.S.
103,123	Indicator	St. Andrews	Sloop	1890	Grand Manan, N.B.	25 0	12 0	6 0	11	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
43,124	Industry	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1861	Miramichi, N.B.	37 5	13 0	5 5	17	Frances Smith, West Cape, P.E.I.
61,408	Industry	"	"	1870	Shippegan, N.B	35 0	11 8	4 3	9	F. Robichaud, Shippegan, N.B.
83,134	Infant	Lunenburg	"	1880	Pleasantville, N.S.	38 0	13 6	5 7	15	W. J. Wagner, Summerside, N.S.
100,089	Inspector	St. John, N.B.	"	1892	Waterborough, N.B.	59 4	22 6	5 5	43	James Flower, Newcastle, N.B.
92,580	Invermay	Halifax	"	1888	Ship Harbour, N.S.	61 3	23 8	9 0	73	James T. Thomson, Halifax, N.S.
111,429	Iola	"	Sloop	1901	Dartmouth, N.S.	22 0	6 6	2 6	2	Ralph B. deBlois, Bedford, N.S.
85,447	Iolanthe	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1883	Newport, N.S	144 0	33 0	12 9	393	Wm. J. Card, Windsor, N.S.
103,944	Iona	Chatham, N.B.	Barge—Chd	1880 / 1897	Chatham, N.B.	100 0	20 0	8 0	102	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,716	Iona	Ottawa	"	1890	Rockland, Ont.	111 8	22 9	7 7	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.

100,278	Iona	Windsor, N.S.	Bgtn—Bkglt	1892	Kempt, N.S.	99 9	29 1	11 4	196	W. F. Durant, Parrsboro', N.S.
103,174	Iona	Halifax	Schr—Glt	1894	Sable River, N.S.	40 1	13 6	6 0	15	Leander Hubly, Indian Harbour, N.S.
107,956	Iona	Lunenburg	"	1900	Shelburne, N.S.	93 0	24 4	9 5	98	Stamage Creaser, La Have, N.S.
112,089	Iona W	"	"	1902	Mahone Bay, N.S.	85 6	23 8	9 4	78	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
70,292	Iowa	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que.	149 4	26 0	11 0	366	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
92,424	Ireland	Prescott	"	1863	Brockville, Ont.	147 0	28 0	9 6	339	James Buckly, Prescott, Ont.
75,548	Irene	Halifax	Schr—Glt	1879	Shelburne, N.S.	69 5	21 3	7 9	64	W. E. Poole, Lower Montague, P.E.I.
103,931	Irene	Chatham, N.B.	"	1897	Caraquet, N.B.	37 9	12 6	4 8	12	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
92,352	Irene	St. John, N.B.	"	1886	St. Martin's, N.B.	79 7	25 7	7 2	90	Mrs. Ellen G. Driscoll, St. John, N.B.
100,490	Irene M. B.	Lunenburg	"	1892	Mahone Bay, N.S.	67 6	21 3	8 4	66	Fred. Porrier, D'Escousse, N.S.
103,348	Iris	Montreal	Yacht	1893	Peterborough, Ont.	18 3	7 4	2 0	1	F. H. Barlow, Montreal, Que.
103,868	Iris	Halifax	Sloop	1896	Port Hawkesbury, N.S.	35 5	7 8	5 6	5	R. T. McIlreith, Halifax, N.S.
72,567	Iroquois	Kingston	Barge—Chd	1875	Garden Island, Ont.	151 0	26 1	11 1	361	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
96,837	Irvin G.	Lunenburg	Schr—Glt	1890	Lunenburg, N.S.	71 8	23 0	8 7	80	Samuel Shaw, Bay of Islands, Nfld.
59,741	Isabel	Charlottetown	"	1869	Wood Islands, P.E.I.	40 0	13 4	5 4	18	Neil McMillan, Wood Islands, P.E.I.
96,724	Isabel	Chatham, N.B.	"	1889	Shippegan, N.B.	35 0	11 8	4 5	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
40,386	Isabel	Victoria	Barge—Chd	1866	Victoria, B.C.	142 4	22 6	10 0	194	The Esquimalt & Nanaimo Railway Co., Ltd., Victoria, B.C.
94,928	Isabel Reed	Picton, Ont.	"	1881	Marine City, Wisc., U.S.A.	186 0	31 5	11 0	480	Arthur W. Hepburn, Picton, Ont.
79,788	Isabella	Sydney	Schr—Glt	1879	Exploits River, Nfld	72 0	22 8	9 0	85	J. M. McKenzie, Plaster Mines, N,S.
75,812	Isabella	Halifax	"	1877	Bay St. George, Nfld	77 8	25 0	9 3	110	E. Pettipas, D'Escousse, N.S.
71,257	Isabella	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1875	River Puce, Ont.	57 5	16 7	3 4	33	A. Ouellette, Belle River, Ont.
103,350	Ishkoodah	Montreal	Sloop	1885	Lachine, Que.	28 2	10 0	2 2	4	R. R. Stevenson, Montreal, Que.
88,243	Isis	Deseronto	Barge—Chd	1884	Deseronto, Ont.	105 0	23 3	5 3	96	P. Larkin, St. Catharines, Ont., and A. Sangster, Iroquois, Ont.
111,530	Island Girl	Digby	Schr—Glt	1901	Cape St. Mary's, N.S.	32 0	10 2	4 8	10	E. S. Doucette, Cape St. Mary's, N.S.
103,121	Island Girl	St. Andrews	Sloop	1895	Shelburne, N.S.	38 0	13 0	5 5	17	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft 10ths	Ft. 10ths		
107,841	Island Queen	Toronto	Schr—Glt	1897	St. Williams, Ont.	52 3	17 3	4 3	28	Mrs. A. Lloyd, Toronto, Ont.
100,064	Isma	St. John, N.B.	"	1891	Freeport, N.S.	51 5	17 9	6 8	31	Thos. M. Hicks, Westport, N.S.
51,738	Ita	"	"	1865	Deer Island, N.B.	39 0	13 3	5 5	15	Robt. Newcombe, Parrsboro', N.S.
100,997	Ivanhoe	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B	35 2	12 5	4 4	10	Xavier Poirier, New Bandon, N.B.
111,638	Ivanhoe	Lunenburg	"	1901	La Have, N.S	96 4	24 5	10 0	100	Thos. A. Wilson, Bridgewater, N.S.
74,292	Ivigtut	Quebec	Bk—Bq	1877	Quebec, Que	122 3	28 7	15 7	331	F. R. Eaton, Parrsboro', N.S.
66,992	Ivy	St. John, N.B	Schr—Glt	1871	Wickham, N.B	40 0	15 6	4 6	17	Chas. S. Coggin, St. John, N.B.
107,116	Ivy	Lunenburg	"	1898	La Have, N.S.	36 5	11 5	5 2	12	J. Ernst, La Have, N.S.
103.108	J. B. L	Montreal.	Sloop	1894	Yamaska, Que	108 7	23 1	9 1	165	J. B. Laviolette, St. Ours, Que.
83,135	J. B. M.	Halifax.	Schr—Glt	1881	La Have, N.S.	42 3	14 8	6 3	20	John Landry, Petite de Grat, N.S.
107,469	J. B. P. No. One	Lindsay	Barge—Chd	1891	Lindsay, Ont.	70 0	18 6	5 0	65	Jos. Briggs Parkin, Lindsay, Ont.
107,470	J. B. P. No. Two	"	"	1897	"	38 7	16 9	4 5	29	" "

111,816	J. C. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C	65 7	23 7	6 3	87	Henry Bell-Irving, Vancouver, B.C.
111,818	J. C. No. 2	"	"	1899	"	49 5	15 0	4 0	24	John A. Cates, Vancouver, B.C.
103,982	J. E. B.	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que.	64 0	21 8	6 0	48	J. E. Bouchard, Château Richer, Que.
97,195	J. H. S.	Chatham, N.B	"	1891	Tracadie, N.B.	56 8	17 2	7 3	40	Henry Saulnier, M.O., Tracadie, N.B.
107,577	J. M. K. No. One	Lindsay	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont.	86 0	17 8	4 2	64	W. J. C. Boyd, M.O., Bobcaygeon, Ont.
107,578	J. M. K. No. Three	"	"	1897	"	81 6	20 0	4 4	72	" " "
107,579	J. M. K. No. Four	"	"	1897	"	72 5	19 0	4 8	66	" " "
107,580	J. M. K. No. Five	"	"	1897	"	74 0	18 0	4 4	59	" " "
107,581	J. M. K. No. Six	"	"	1892	"	64 0	18 8	4 4	53	" " "
107,582	J. M. K. No. Seven.	"	"	1897	"	62 0	19 0	4 0	47	" " "
107,583	J. M. K. No. Eight	"	"	1892	"	62 0	17 2	4 3	46	" " "
107,575	J. M. No. One	"	"	1890	Bobcaygeon, Ont.	75 0	22 7	5 0	73	Joseph Maunder, Lindsay, Ont.
107,576	J. M. No. Two	"	"	1890	"	75 4	25 1	5 0	80	" " "
85,715	J. R. A. No. 1	Prescott	Scow—Chd	1884	Tonawanda, N.Y., U.S.A	60 0	15 0	5 4	43	W. Marleton, Goderich, Ont.
85,716	J. R. A. No. 2	"	"	1884	" "	60 0	15 0	5 4	43	" " "
74,080	J. A. Kirk	Halifax	Schr—Glt	1876	Indian Harbour, N.S.	37 9	13 9	6 1	16	W. Grant, Halifax, N.S.
96,830	J. A. Silver	Lunenburg	"	1889	Lunenburg, N.S.	75 4	23 5	8 8	91	Jas. A. Hirtle, Lunenburg, N.S.
83,336	J. B. Blanchard	Ottawa	Barge—Chd	1882	Hull, Que	110 7	22 6	7 0	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
50,780	J. B. Fay	Halifax	Schr—Glt	1865	Bay of Islands, Nfld	55 0	18 4	7 7	48	Frank Robertson, Montague Bridge, P.E.I
107,308	J. B. King & Co., No. 23.	Windsor, N.S.	Barge—Chd	1900	Spencer's Island, N.S.	96 3	24 1	9 5	113	Daniel Munro, Windsor, N.S.
100,001	J. B. Martin	Annapolis	Schr—Glt	1900	Margaretsville, N.S.	87 6	25 1	7 9	99	Augustus Benoit, Arichat, N.S.
112,374	J. B. Saint	Arichat	"	1902	L'Ardoise, N.S.	42 0	13 3	6 0	18	Benj. Burritt, L'Ardoise, N.S.
75,767	J. C. Dakin	Liverpool	"	1877	Liverpool, N.S.	52 5	17 4	6 7	30	Wm. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
....	J. C. Weir	Montreal	Barge—Chd	1879	Sorel, Que	92 6	18 8	5 4	126	D. Damphousie, St. Timothy, Que.
61,592	J. C. Williams	Halifax	Schr—Glt	1876	Jordan, River, N.S.	56 0	18 5	7 0	29	Chas. Garrison, Indian Harbour, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
94,731	J. D. Everett	Windsor, N.S.	Ship—3 m	1889	Newport, N.S.	242 5	45 2	24 2	1957	The Ship J. D. Everett Co., Ltd., Windsor, N.S.
83,204	J. E. Graham	"	Bk—Bq	1881	"	206 0	40 5	23 9	1336	W. H. Mosher, Avondale, N.S.
100,164	J. H. Ernst	Lunenburg	Schr—Glt	1891	Lunenburg, N.S.	80 9	23 5	9 0	97	A. W. Peitzsch, Isaac's Harbour, N.S.
107,287	J. K. Dawson	"	"	1900	Liverpool, N.S.	124 4	30 5	10 7	249	Jessen Anderson, Lunenburg, N.S.
111,510	J. L. Colwell	St. John, N.B.	"	1901	Cambridge, N.B.	85 1	27 4	7 6	99	Beverly R. Colwell, Cambridge, N.B.
112,092	J. L. Nelson	Lunenburg	"	1902	Lunenburg, N.S.	124 2	29 4	11 0	249	J. M. Rudolph, Lunenburg, N.S.
73,950	J. M. T. Hannum	Ottawa	Barge—Chd	1876	Hull, Que.	108 7	21 9	7 0	150	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,837	J. M. Young	Lunenburg	Schr—Glt	1894	Lunenburg, N.S.	86 8	24 5	9 3	99	J. W. Young, Lunenburg, N.S.
71,195	J. N. Oswell	Ottawa	Barge—Chd	1875	Crosby's Mills, Ont.	105 3	21 7	6 0	112	Richard Waters, Belleville, Ont.
90,838	J. N. Wylde	Port Medway	Schr—Glt	1901	Conquerall Bank, N.S.	106 7	27 0	11 0	199	C. H. Clements, M.O., Port Medway, N.S.
96,820	J. S. Austin	Sault Ste. Marie	"	1863	Port Ryerse, Ont.	136 0	26 0	12 2	323	Sault Ste. Marie Pulp & Paper Co., Sault Ste. Marie, Ont.
100,128	J. T Mott	Wallaceburg	"	1869	Oswego, N.Y., U.S.A.	137 0	26 0	11 0	309	J. McAulay, Wiarton, Ont.
59,994	J. W. Dunscomb	Montreal	"	1871	Quebec, Que	90 0	24 8	8 6	98	Government of Canada, Ottawa, Ont.
94,668	J. W. Hill	Halifax	"	1889	Parrsboro', N.S.	74 0	26 0	6 9	78	Lewis F. Hill, Ship Harbour, N.S.

111,694	J. W. Hutt	Liverpool	"	1901	Liverpool, N.S.	140 5	32 0	12 3	349	D. C. Mulhall, *et al.*, Liverpool, N.S.
80,977	J. W. Ingraham	Sydney	"	1882	Aspy Bay, N.S.	36 3	13 6	5 0	14	Elias Dickson, Mira Bay, N.S.
107,960	J. W. Mills	Lunenburg	"	1900	Mahone Bay, N.S.	81 9	23 3	9 4	76	John W. Mills, Mahone Bay, N.S.
90,547	J. W. McRae	Montreal	Barge—Chd	1880	Whitehall, N.Y., U.S.A.	97 5	17 7	8 2	119	Edmond Comptois, Sorel, Que.
111,483	J. W. Patry	Quebec	Schr—Glt	1899	Ste. Emelie, Que	80 4	21 0	6 4	70	Joseph S. Beaudet, Ste. Emelie, Que.
80,603	J. W. Raymond	Barrington	"	1880	Green Cove, N.S.	54 0	17 7	6 0	35	Wm. H. Snow, Port La Tour, N.S.
61,587	J. and L. Irving	Yarmouth	"	1875	Shelburne, N.S.	78 1	22 5	9 1	80	J. D. Irving, Buctouche, N.B.
103,771	J. Anny	Chatham, N.B.	"	1895	Tignish, P.E.I.	37 3	12 3	5 0	12	John Poirier, M.O., Tignish, P.E.I.
80,892	J. Burstall	Ottawa	Barge—Chd	1880	Hull, Que	110 7	21 7	7 2	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
69,140	J. Croft	Halifax	Schr—Glt	1875	New Dublin, N.S.	56 6	18 5	7 5	45	Wm. Barry, Chester, N.S.
107,680	J. Levesque	Quebec	"	1900	Grand Métis, Que	69 0	21 8	7 0	62	Joseph Levesque, Grand Métis, Que.
85,566	J. Lyons	Barrington	"	1863	Port Clyde, N.S.	48 0	13 6	4 5	17	W. H. Nickerson, Cape Negro, N.S.
112,247	J. McD. No. 1	Vancouver	Scow—Chd	1899	Vancouver, B.C	72 0	24 1	6 2	89	J. McDonnell, Vancouver, B.C.
107,286	J. Ponder, jr.	Liverpool	Schr—Glt	1857	Milton, Del., U.S.A.	96 0	27 0	7 5	99	The Acadia Pulp & Paper Co., Ltd., Halifax, N.S.
107,090	J. Robertson	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	108 0	23 0	7 2	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
83,326	Jackson	"	"	1881	"	110 7	21 3	7 8	157	" " "
85,560	Jacques	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Eel Brook, N.S.	66 5	20 3	7 7	58	Fred. Poirier, D'Escousse, N.S.
100,610	Jamboree	Shelburne	Yawl—Yole	1893	Shelburne, N.S.	44 0	11 5	8 3	14	J. B. Bland, Gaspé, Que.
83,338	James	Ottawa	Barge—Chd	1882	Montreal, Que	108 6	22 6	6 4	153	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,366	James Barber	St. John, N.B.	Schr—Glt	1887	Waterborough, N.B.	79 0	26 0	6 6	80	Alfred Ells, St. John, N.B.
85,689	James Beckwith	Halifax	"	1847	Waterville, U.S.A.	50 0	17 0	6 2	31	T. D. Leslie, Halifax, N.S.
85,717	James Buckly	Prescott	Barge—Chd	1884	Quebec, Que	160 0	31 9	10 6	442	Jas. Buckly, Prescott, Ont.
75,433	James Cunningham	Ottawa	"	1877	Hull, Que	110 3	22 7	8 0	176	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,340	James Daly	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1900	Meteghan, N.S.	98 2	26 8	10 0	162	Urbain Doucette, Meteghan, N.S.
84,824	James Davis	Halifax	Schr—Glt	1882	Humber Sound, Nfld.	59 0	18 0	7 3	47	Inkerman Allen, Botsford, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Grèement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
83,067	James Gordon	Ottawa..	Barge—Chd	1881	Hull, Que	108 0	22 6	7 0	147	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
74,039	James Henry	Sydney.............	Schr—Glt	1876	Little Bras d'Or, N.S...	42 5	14 5	6 1	18	Peter Deveaux, Bras d'Or, N.S.
75,799	James McLaren.....	Ottawa............	Barge—Chd	1879	Hull, Que	110 0	22 7	7 9	169	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,212	James R............	Halifax...	Schr—Glt	1891	Jeddore, N.S..........	56 5	19 6	7 8	51	Placide E. LeBlanc, Cheticamp, N.S.
83,303	James Ryan........	Port Medway	"	1882	East Port Medway, N.S.	57 9	19 7	7 8	48	Wm. Harris, Gabarouse, N.S.
74,345	James Semple	Pictou, N.S........	"	1876	Tatamagouche, N.S.....	60 0	19 4	8 4	63	William Roberts, Tatamagouche, N.S.
107,184	James W...........	Charlottetown ...	"	1898	Montague, P.E.I.......	93 1	25 2	10 5	150	W. H. Aitken, Charlottetown, P.E.I.
111,525	James W. Cousins..	Digby........	"	1900	Shelburne, N.S........	88 0	23 0	8 4	87	John H. Syda, *et al.*, Digby, N.S.
85,351	James Williamson .	Ottawa............	Barge—Chd	1882	Hull, Que	110 0	22 0	7 4	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
59,903	Janes.......	Quebec.......	"	1869	Quebec, Que......	118 0	23 0	8 0	158	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
46,294	Janett.............	Halifax......	Schr—Glt	1864	Port Medway, N.S... .	51 3	17 9	6 8	32	Wm. Long, Richibucto, N.B.
72,296	Janie B	St. John, N.B......	"	1877	Wickham, N.B..... . .	58 9	21 2	5 4	43	Thos. Blenkhorn, Spring Hill, N.S.
107,768	Janie F...... . . .	Charlottetown......	"	1902	Montague, P.E.I.	56 9	18 5	7 4	46	John Fraser, Harbour au Bouche, N.S.
75,773	Janie R............	Shelburne	"	1878	Brooklyn, N.S.....	61 0	20 2	7 7	45	Samuel J. Balcom, Sheet Harbour, N.S.

103,381	Japan	Chatham, N.B.	"	1891	Caraquet, N.B.	34 8	12 2	4 8	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
107,831	Japan	Victoria	Bk—Bq	....	....	132 0	26 6	15 0	332	James Dunsmuir, Victoria, B.C.
100,146	Jay	Winnipeg	Barge—Chd	1894	Rat Portage, Ont.	59 0	13 2	5 2	32	Charles E. Laverdière, Rat Portage, Ont.
100,294	Jean	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	38 8	12 8	4 4	13	Theo. DesBrisay, Bathurst, N.B.
111,812	Jean	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C.	138 5	36 7	6 1	622	Edward M. Sullivan, Dawson City, Yukon Territory.
103,414	Jeanie Myrtle	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Lunenburg, N.S.	85 3	24 2	9 3	98	Wm. Main, Halifax, N.S.
100,858	Jeannette	Quebec	"	1892	Malbaie, Que.	40 0	13 9	5 6	18	R. Asselin, St. Michel de Bellechasse, Que.
88,579	Jennie	Kingston	"	1871	Garden Island, Ont.	168 0	26 6	11 8	438	The Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
83,091	Jennie	Port Hawkesbury	"	1879	Pirate Harbour, N.S.	30 1	10 2	5 3	11	Peter C. Bosdet, West Arichat, N.S.
96,925	Jennie Armstrong	Charlottetown	"	1867	Wiscasset, Me., U.S.A.	67 0	21 8	7 5	66	Jas. Grady, Summerside, P.E.I.
103,191	Jennie B.	Halifax	"	1894	Brooklyn, N.S.	34 0	13 6	5 8	13	E. E. Shatford, Indian Harbour, N.S.
80,604	Jennie C.	Yarmouth	"	1880	Green Cove, N.S.	44 5	15 0	5 5	16	Benj. Carter, Seeley's Cove, N.B.
80,061	Jennie C.	St. John, N.B.	"	1880 1899	Chipman, N.B. Rebuilt	86 2	26 8	7 0	98	Wm. F. Currie, Cambridge, N.B.
103,491	Jennie May	Lunenburg	"	1895	Mahone Bay, N.S.	77 1	22 2	9 1	88	M. B. Westhaver, Lunenburg, N.S.
78,048	Jennie May	Chatham, N.B.	"	1880	Tignish, P.E.I.	44 0	14 6	5 9	19	J. McGrath, Tignish, P.E.I.
79,919	Jennie Palmer	Dorchester	"	1889	Dorchester, N.B.	75 2	24 2	7 2	78	P. J. Palmer, Dorchester, N.B.
90,532	Jenny Lind	Montreal	Sloop	1885	St. Thomas de Pierreville, Que.	102 6	22 7	5 9	101	J. Laforet, Sorel, Que.
....	Jenny Lind	"	Barge—Chd	1859	St. Francis, Que.	85 0	22 7	6 1	41	L. St. Pierre, Yamaska, Que.
103,289	Jersey Lily	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1895	Caraquet, N.B.	37 2	12 8	4 8	12	T. Ahier, Shippegan, N.B.
85,723	Jesse A. Loye	Lunenburg	"	1883	Lunenburg, N.S.	81 4	23 9	9 5	99	T. H. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
59,475	Jessen	"	"	1871	"	66 0	21 0	8 4	69	L. Forrest, Arichat, N.S.
80,950	Jessie	Chatham, N.B.	"	1882	Charlo, N.B.	36 4	13 7	5 0	14	S. McGregor, Charlo, N.B.
88,563	Jessie	Kingston	Sloop	1869	Clayton, N.Y., U.S.A.	63 6	13 6	5 0	29	R. Kimberley, Portland, Ont.
111,664	Jessie	Montreal	Barge—Chd	1902	Charlemagne, Que.	97 5	26 4	5 1	93	The Charlemagne & Lac Ouarreau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
66,078	Jessie	Quebec	"	1873	Yamaska, Que.	107 0	22 3	8 2	137	Pierre Lacroix, Sorel, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur on armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
59,186	Jessie	St. John, N.B.	Schr—Glt	1868	Rexton, N.B.	78 2	25 0	6 4	72	Howard Carter, Waterside, N.B.
100,542	Jessie	Digby	"	1895	Freeport, N.S.	41 0	15 3	6 0	17	A. E. Spicer, Harbourville, N.S.
85,569	Jessie B.	Halifax	"	1884	Shag Harbour, N.S.	55 0	17 4	6 5	36	H. I. Mathers, Halifax, N.S.
107,478	Jessie C	Digby	Sloop	1890	Grand Manan, N.B.	28 5	11 5	5 0	10	Lewis Sabean, Port Lorne, N.S.
90,507	Jessie D.	Parrsboro'	Schr—Glt	1886	Parrsboro,' N.S.	83 2	22 6	8 6	86	Wm. Puddington, Parrsboro', N.S.
103,997	Jessie James	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	30 0	11 2	5 0	11	Mrs. Josephine Frankland, Grand Manan, N.B.
107,646	Jessie L. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1899	La Have, N.S	98 6	25 7	10 0	100	John C. Crosbie, St. John's, Nfld.
64,006	Jessie Lent	St. John, N.B	"	1870	Freeport, N.S	51 5	17 5	5 8	28	Marshall Stinson, St. Andrews, N.B.
83,311	Jessie M. Vogler	Port Medway	"	1884	Vogler's Cove, N.S.	76 6	22 5	8 8	77	George Cunningham, Halifax, N.S.
71,331	Jessie Newell	Barrington	"	1857	Essex, Mass., U.S.A.	70 4	19 7	8 0	63	David Montgomery, Summerside, P.E.I.
61,151	Jessie Stuart	Montreal	"	1870	Alpina, Mich., U.S.A.	64 5	17 4	5 0	54	J. Adamson, Toronto, Ont.
103,593	Jessie & Ada	Charlottetown	"	1896	Crapaud, P.E.I.	36 4	13 0	5 3	14	Geo. Heather, Pugwash, N.S.
64,994	Jet	Montreal	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	137 8	29 6	9 5	312	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston. Ont.
74,019	Jewel	Lunenburg	Schr—Glt	1876	Shelburne, N.S.	68 0	21 2	7 8	52	J. A. Hirtle, Lunenburg, N.S.

94,904	Joan	New Westminster	Sloop	1890	New Westminster, B.C.	36 0	11 0	5 0	16	Mrs. Grace Cruikshank, New Westminster, B.C.
....	Johanna	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1867	Pike Creek, Ont.	60 0	17 6	4 0	40	M. Thibert, jr., Belle River, Ont.
100,958	John B.	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Shippegan, N.B.	34 5	12 2	5 0	11	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
54,494	John Boyd	Halifax	Bgtn—Bkglt	1867	Port Elgin, N.B	105 0	26 8	12 0	193	John Francis Norris, Baltimore, Md., U.S.A.
....	John Bright	Ottawa	Barge—Chd	1870	Ottawa, Ont	97 6	17 0	5 9	96	John Taylor, Montreal, Que.
100,969	John Bull	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	34 3	11 6	4 8	10	James Anderson, Church Point, N.B.
80,718	John Bull	Paspebiac	Cutter	1892	Paspebiac, Que	43 3	12 5	5 4	20	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
100,419	John Cuzner	Ottawa	Barge—Chd	1893	Ottawa, Ont	82 9	20 7	5 0	46	Roderick McLeod, Ottawa, Ont.
66,036	John Day	Quebec	Sloop	1870	St. Aimé, Que	106 3	22 8	8 0	136	Flavien Morin, Champlain, Que.
88,502	John E.	Sydney	Schr—Glt	1883	River Dennis, N.S	37 4	12 4	5 0	12	Donald Kennedy, River Dennis, N.S.
51,965	John E. Dennis	St. Andrews	"	1865	Beaver River, N.S	35 0	14 0	5 1	18	Alfred Stanley, sr., Grand Manan, N.B.
54,132	John Franklin	Halifax	"	1867	Chezzetcook, N.S.	41 0	14 0	5 9	18	Robert Firth, Jordan Bay, N.S.
71,071	John G. Kolfage	Amhertsburg	"	{ 1869 1883	} Amhertsburg, Ont	79 3	22 2	7 3	93	Peter McEwen, Goderich, Ont.
78,032	John Gales	Chatham, Ont.	"	1879	Mitchell's Bay, Ont	70 0	16 3	5 0	42	Demas Poisson, Belle River, Ont.
80,668	John Gaskin	Montreal	Barge—Chd	1881	Kingston, Ont	165 8	31 4	12 1	487	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
83,340	John Gray	Ottawa	"	1881	Hull, Que	110 0	22 0	7 4	156	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
61,572	John Halifax	Shelburne	Schr—Glt	....	Danvers, U.S.A	75 8	21 2	7 5	63	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
96,704	John Heney	Ottawa	Barge—Chd	1889	Ottawa, Ont	111 0	22 6	6 9	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
107,490	John J. Barlum	Sault Ste. Marie	Schr—Glt	1890	Toledo, Ohio, U.S.A	234 0	40 8	16 0	1213	Algoma Central Railway, Sault Ste. Marie, Ont.
107,983	John J. Hayes	Halifax	"	1900	Shelburne, N.S	72 0	20 0	8 0	56	Andrew King, Halifax, N.S.
57,715	John Lawrence	"	"	1868	Mahone Bay, N.S	40 8	16 1	6 6	23	F. A. Mahoney, Larrey's River, N.S.
100,936	John Loughrin	Ottawa	Barge—Chd	1889	Kippewa, Que	97 5	12 4	4 4	36	A. Lumsden, Ottawa, Ont.
71,135	John McBride	Belleville	Schr—Glt	1877	Port Dover, Ont	58 8	15 6	5 4	42	Edward Quinn, Belleville, Ont.
85,714	John R. Arnoldi	Prescott	Dredge—Drague	1884	Tonawanda, N.Y., U.S.A	72 0	23 0	5 4	68	Wm. Marleton, Goderich, Ont.
107,288	John S. Bennett	Liverpool	Bktn—Bkglt	1900	Liverpool, N.S.	130 6	31 2	11 1	299	Abraham W. Hendry, Liverpool, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
51,911	John Thomas	Halifax	Schr—Glt	1865	Montague River, P.E.I.	55 0	16 8	6 9	37	L. A. LeBlanc, Arichat, N.S.
54,137	John Williams	"	"	1867	Jordan River, N.S	58 0	18 5	7 5	42	George H. Taylor, Halifax, N.S.
83,330	John Wilson	Ottawa	Barge—Chd	1881	Hull, Que	110 4	22 0	7 9	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
97,148	John & Frank	St. John, N.B	Schr—Glt	1853	Salisbury, Me., U.S.A.	66 8	21 2	6 6	56	James Teare, Alma, N.B.
103,134	Johnney	Quebec	"	1894	Riviére du Loup, Que	58 8	19 0	5 2	36	Wilfred Pednault, Fraserville, Que.
111,850	Johnny M	Chatham, N.B	"	1902	Alberton, P.E.I.	38 8	13 2	5 3	12	J. T. Murphy, Campbellton, P.E.I.
72,275	Jolliette	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1875	Cambridge, N.B	72 4	25 0	6 7	66	Jos. Gordon, Petitcodiac, N.B.
83,097	Joseph Ann	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1863	Margaree, N.S	45 7	15 5	6 4	22	Alexander Cormier, Margaree, N.S.
103,247	Joseph Arthur R.	Montreal	Sloop	1894	Lanorie, Que	131 6	27 3	11 3	289	Joseph Robillard, Montreal, Que.
100,182	Joseph Edward R.	"	"	1891	"	120 0	26 2	8 6	229	" "
94,789	Joseph McGill	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S	81 0	23 4	9 7	99	H. S. Sharpe, Summerside, P.E.I.
94,970	Joseph O.	"	"	1889	Pleasantville, N.S.	58 4	20 0	7 5	53	T. Oakley, La Have, N.S.
103,871	Joseph Souillière	Montreal	Sloop	1896	Sorel, Que	102 0	23 1	6 2	116	J. Souillière, Sorel, Que.
69,642	Josephine	Quebec	Schr—Glt	1861	Grondines, Que	82 1	22 5	8 6	106	Joseph Lavoie, Ste. Luce, Que.

73,986	Josephine	"	"	1876	Bay St. Paul, Que	54 5	18 0	8 1	46	Joseph Desgagnez, Anse St. Jean, Chicoutimi, Que.
77,892	Josephine	Sackville	"	1879	Bay Verte, N.B.	33 6	12 4	4 7	12	L. Burke, Botsford, N.B.
83,267	Josephine	Annapolis	"	1889	Margaretsville, N.S.	90 0	25 3	8 1	92	W. A. Chute, Bear River, N.S.
100,965	Josephine	Chatham, N.B	"	1893	Caraquet, N.B.	36 5	12 6	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
103,857	Josephine Swanton	Halifax	"	1867	Booth Bay, Me., U.S.A.	72 5	21 4	7 2	63	Howard W. Wentzell, Halifax, N.S.
94,829	Josie	Weymouth	"	1892	Belliveau's Cove, N.S.	96 3	28 0	9 0	140	St. Claire Jones, Weymouth, N.S.
83,461	Josie L. Day	Digby	"	1878	Pembroke, Me., U.S.A.	42 5	15 0	5 9	16	Albert Coates, Hillsboro', N.S.
112,382	Josie M. Calderwood	Sydney	"	....	U.S.A.	81 6	22 6	8 2	79	Jas. Wallace, Dalhousie, N.B.
112,726	Juanita	Lunenburg	"	1902	Lunenburg, N.S	94 0	24 8	10 0	100	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
73,081	Jubilee	Montreal	Sloop	1875	St. Marcel, Que.	90 0	21 5	5 0	71	D. Chausse, Lanoraie, Que.
107,532	Jubilee	St. John, N.B	"	1887	Rothesay, N.B.	25 2	10 0	3 1	5	H. A. Allison, St. John, N.B.
88,454	Jubilee	Arichat	Schr—Glt	1887	Port Royal, N.S.	51 1	17 6	7 5	34	Arthur Porrier, D'Escousse, N.S.
92,458	Jubilee	Charlottetown	"	1887	Georgetown, P.E.I.	78 0	24 0	8 5	76	Malcolm McDonald, Georgetown, P.E.I.
100,352	Julia	Quebec	"	1891	Ste. Luce, Que	59 0	18 0	6 6	43	Germain Lajoie, St. Fulgence, Que.
75,566	Julia A	Charlottetown	"	1877	La Have, N.S	41 0	14 0	5 6	15	Gabriel Billard, Murray Harbour South, P.E.I.
90,613	Julia Ann	Moncton	"	1886	Cocagne, N.B	45 8	16 4	5 8	27	Simon Burk, Cocagne, N.B.
77,942	Julia Franklin	Charlottetown	"	1862	Essex, Mass, U.S.A.	73 6	21 0	7 7	70	J. Britt, Margaree, N.S.
75,481	Julia Ward	"	"	1877	Murray Harbour, P.E.I.	52 8	18 1	7 2	39	John A. Munn, Murray Harbour, P.E.I.
111,684	Julian H. Archer	Shelburne	"	1901	Sable River, N.S.	84 6	23 0	9 3	99	Churchill Locke, Lockeport, N.S.
33,330	Julie	Quebec	"	1857	River Ouelle, Que.	60 0	17 0	6 4	38	Pierre Levesque, Trois Pistoles, Que.
103,616	Julie	"	Sloop	1894	Les Escoumains, Que.	63 0	19 3	5 5	53	Maurice Girard, Grand Bay, Que.
75,900	Julie Ann	Chatham, N.B	Schr—Glt	1878	Richibucto, N.B	35 8	13 2	4 4	9	Anthony Arseneau, Richibucto, N.B.
112,098	Julie Plante	Lunenburg	Scow—Chd	1902	Mahone Bay, N.S.	64 5	20 0	5 6	62	Mackenzie & Mann, Toronto, Ont.
59,951	Julien Bismark	Quebec	Barge—Chd	1870	Lotbinière, Que	98 0	23 0	6 4	93	André Laroche, St Jean des Chaillons, Que.
107,663	Juliette	"	Schr—Glt	1899	Bay St. Paul, Que.	63 0	20 6	7 8	62	Arthur Boucher, Ste. Luce, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,432	Julio	Ottawa	Barge—Chd	1894	Kippewa, Que	40 5	10 0	3 0	7	W. H. Hurdman, Ottawa, Ont.
100,210	July	Vancouver	Scow—Chd.	1888	Vancouver, B.C.	75 0	22 0	6 1	95	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
83,038	Jumbo	Ottawa	Barge—Chd	1883	Smith's Falls, Ont.	106 0	22 6	7 2	159	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,439	Jumbo	"	"	1890	Buckingham, Que	68 4	14 9	3 4	30	O. M. Harris, Montreal, Que.
85,713	Jumbo	Prescott	Scow—Chd	1880	Sorel, Que	136 0	20 0	6 0	150	Can. Pac. Car & Pass. Transfer Co., Ltd., Prescott, Ont.
85,463	Jumbo	Quebec	Barge—Chd	1883	Quebec, Que	92 0	26 5	7 8	146	Wm. Price, Quebec, Que.
100,207	June	Vancouver	Scow—Chd	1888	Vancouver, B.C.	72 0	21 0	6 0	79	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
111,988	K. 1	"	"	1899	Blaine, Wash, U.S.A.	44 0	12 0	4 0	16	Harold Kenworthy, Vancouver, B.C.
111,989	K. 2	"	"	1899	" "	44 0	12 0	4 0	16	" "
107,713	K. & G. No. 1	"	"	1890	Vancouver, B.C.	82 4	30 4	6 4	137	Wm. L. Nicol, Vancouver, B.C.
103,301	K. & S. No. 2	New Westminster	Barge—Chd	1895	Kaslo, B.C	75 8	26 0	6 0	101	The Kaslo & Slocan Ry. Co., New Westminster, B.C.
103,458	K McKenzie	Arichat	Schr—Glt	1898	L'Ardoise, N.S.	42 2	13 5	6 2	17	John Peach, Port Morien, N.S.
92,676	Kalevala	Pictou, N.S.	"	1888	River John, N.S.	82 2	24 0	9 4	99	Roderick R. Morrison, Gabarouse, N.S.

85,432	Kambira	Windsor, N.S.	Ship—3 m.	1882	Kingsport, N.S.	237 0	44 0	26 7	1885	The Ship Kambira Co., Ltd., Wolfeville, N.S.
107,969	Kandahar	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S.	95 6	25 0	9 6	100	Wm. Shupe, Lunenburg, N.S.
107,672	Karen	Quebec	Sloop	1897	Yarmouth, N.S.	40 0	12 0	4 4	16	John Foreman, Montreal, Que.
107,970	Karmoe	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Lunenburg, N.S.	95 6	24 6	9 4	97	Samuel Ritcey, jr., Ritcey's Cove, N.S.
80,031	Katahdin	St. John, N.B	Bk—Bq	1880	Kingsport, N.S.	194 8	38 3	23 3	1145	Robert Thomson and John H. Thomson, St. John, N.B.
92,290	Katahdin	Owen Sonnd	Schr—Glt	1888	Owen Sound, Ont.	150 0	30 9	10 9	381	Spanish River Lumber Co., Spanish River, Ont.
64,239	Kate	Paspebiac	"	1871	Green Bay, Nfld	70 0	18 0	8 9	68	Le Boutillier Bros. & Co., Ltd., Paspebiac, Que.
64,132	Kate	Victoria	"	1863	San Francisco, Cal., U.S.A.	64 6	18 3	6 2	58	S. Williams, M.O., Victoria, B.C.
	Kate	Montreal	Barge—Chd	1862	St. Francis, Que.	101 2	22 1	7 2	113	L. St. Denis, Lachine, Que.
38,515	Kate B.	Arichat	Schr—Glt	1872	River Bourgeoise, N S.	54 9	18 0	7 6	35	John McMullin, Bridgeport, N.S.
59,369	Kate Clark	St. Andrews	"	1873	Trenton, Me., U.S.A.	60 3	21 5	7 1	54	Thos. E. Sherwood, New York, U.S.A.
80,071	Kate F. Troop	St. John, N.B	Bk—Bq	1881	Tynemouth, St. John, N.B.	187 0	37 5	22 1	1097	H. D. Troop, St. John, N.B.
94,849	Kate Grant	Windsor, Ont.	Scow—Chd.	1880	Conneant, U.S.A.	60 4	17 8	4 0	47	Denis Parent, Tecumseh, Ont.
	Kathleen	Ottawa	Barge—Chd	1873	Ottawa, Ont.	87 0	18 0	6 0	94	J. B. A. Mongenais, Montreal, Que.
94,996	Kathleen	Charlottetown	Bktn—Bkglt.	1889	Grand River, P.E.I	140 0	29 9	14 0	351	John Yeo, Port Hill, P.E.I.
107,543	Kathleen	St. John, N.B	Sloop	1891	Rothesay, N.B	23 2	9 0	3 6	4	Albert McArthur, St. John, N.B.
73,967	Katie	Liverpool	Schr—Glt	1876	Liverpool, N.S.	36 5	13 3	6 0	14	D. Cronan, *et al.*, Lockeport, N.S.
77,755	Katie	Charlottetown	"	1879	Jordan River, N.S.	91 0	24 6	9 4	107	Chas. Lyons, Charlottetown, P.E.I.
88,467	Katie	Arichat	"	1889	French Cove, N. S.	32 8	14 7	5 3	11	J. P. LeBlanc, West Arichat, N.S.
94,670	Katie A. Burns	Halifax	"	1889	St. Mary's, N.S.	53 5	17 0	6 8	36	Jos. White, Murray Harbour South, P.E.I.
100,381	Katie B	Sydney	"	1893	Lorraine, N. S.	48 0	14 5	6 6	24	John H. Burke, Lorraine, N.S.
103,469	Katie B.	Arichat	"	1900	River Bourgeoise, N.S.	41 5	13 9	5 9	16	John Burke, River Bourgeoise, N.S.
83,105	Katie Bell	Richibucto	"	1888	Richibucto, N.B.	32 9	11 6	4 9	11	John L. Murphy, Campbellton, P.E.I.
66,259	Katie E. Stuart	Halifax	"	1871	West Cape, P.E.I.	63 4	20 2	7 6	54	Isaac Gagné, Anchor Point, Nfld.
97,074	Katie E. Wall	Charlottetown	"	1892	Princetown Royalty, P.E.I.	43 9	14 7	6 3	23	Peter McNutt, Malpeque, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Rig. — Greement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
75,911	Katie Eccles	Napanee	Schr—Glt	1877	Deseronto, Ont	95 0	24 0	8 0	122	Chas. J. McCallum, Colborne, Ont.
100,216	Katie M	Halifax	"	1890	Little Harbour, N.S.	35 6	13 3	4 8	11	T. Brophy, Prospect, N.S.
96,936	Katie & Ella	Charlottetown	Sloop	1880	Five Mile River, Conn., U.S.A.	47 5	15 8	4 8	20	Florence McNeill, Wood Islds., P.E.I.
77,957	Kedron	Annapolis	Schr—Glt	1880	Granville, N.S.	45 9	16 1	6 3	22	Ansell Snow, Digby, N.S.
80,573	Keepsake	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1880	River Puce, Ont	72 6	19 9	3 7	45	Horace Fleury, Belle River, Ont.
94 934	Keewatin	Port Hope	Schr—Glt	1888	Lakeport, Ont	120 0	25 0	10 0	199	A. Campbell, Lakeport, Ont.
94,853	Keewaydin	Parrsboro'	"	1889	Port Greville, N.S.	108 0	28 4	10 1	187	Fred. Roberts, Parrsboro', N.S.
107,077	Kelpie	St. John, N.B	Sloop	1883	Yarmouth, N.S.	24 1	10 0	2 3	5	Wm. A. McLaughlin, St. John, N.B.
80,087	Kelverdale	"	Bk—Bq	1881	Kingsport, N.S.	193 0	38 0	22 9	1132	Robert Thomson and John H. Thomson, St. John, N.B.
107,981	Kestrel	Shelburne	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S	89 0	25 0	9 6	99	George A. Cox, Shelburne, N.S.
92,548	Kildonan	Montreal	"	1888	Kingston, Ont	174 1	33 0	11 1	499	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
100,649	Kilmeny	Victoria	"	1893	Victoria, B.C.	46 8	14 0	5 8	18	R. Mugford, Sooke, B.C.
107,778	Kimberley	Chatham, N.B	Barge—Chd	1900	Chatham, N.B.	115 3	24 5	6 1	148	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
111,404	Kimberley	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S.	91 8	24 5	9 5	92	Charles U. Mader, Mahone Bay, N.S.

92,507	Kinetics	St. Andrews	Sloop	1884	Back Bay, N.B.	29 6	11 2	6 0	10	Frank Pendleton, West Isles, N.B.
111,466	King Edward	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	38 5	13 0	5 3	14	James H. Lantaigne, Caraquet, N.B.
103,949	King Fisher	"	"	1899	Shippegan, N.B.	38 0	12 7	5 0	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
88,516	Kingfisher	Sydney	"	1886	Ingonish, N.S.	33 9	13 2	5 1	10	S. Vrixen, North Sydney, N.S.
88,581	Kingfisher	Yarmouth	"	1884	Eel Brook, N.S.	59 8	19 1	7 3	47	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
96,978	Kingfisher	Ottawa	"	1892	Shelburne, N.S.	100 0	23 7	10 0	107	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
....	Kinghorn	Montreal	Barge—Chd	1871	Montreal, Que.	131 0	24 8	9 1	303	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
94,740	Kings County	Windsor, N.S.	Ship—3 m	1890	Kingsport, N.S.	255 0	45 5	25 7	2061	The Ship Kings County Co., Ltd., Wolfville, N.S.
103,958	Kingston	Montreal	Barge—Chd	1898	Kingston, Ont.	181 0	35 0	12 0	578	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
111,632	Kipling	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S.	105 0	27 0	10 3	142	Thomas A. Wilson, Bridgewater, N.S.
107,626	Kirtle	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C.	50 0	14 6	4 0	23	The Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
100,981	Kite	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1888	Caraquet, N.B.	36 0	12 1	5 1	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,288	Kite	"	"	1895	Shippegan, N.B.	34 7	12 0	4 8	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.
107,774	Klondyke	"	"	1900	Caraquet, N.B.	37 6	13 0	5 5	14	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,732	Klondyke	Parrsboro'	"	1897	Port Greville, N.S.	74 8	24 6	7 7	78	E. Willigan, Parrsboro', N.S.
103,960	Klondyke	Montreal	Sloop	1898	Pierreville, Que.	125 9	27 2	10 8	275	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
74,015	Kohinoor	Charlottetown	Schr—Glt	1876	Lunenburg, N.S.	77 5	23 4	8 9	77	P. Clarkin, Charlottetown, P.E.I.
103,283	Koh-i-noor	Chatham, N.B.	"	1895	Caraquet, N.B.	37 0	12 8	5 2	13	P. Rive, Caraquet, N.B.
90,642	Komaroff	Yarmouth	"	1883	Shelburne, N.S.	33 5	12 7	4 7	10	John Brow, Harbour au Bouche, N.S.
111,410	Kuvera	Lunenburg	"	1900	Mahone Bay, N.S.	93 3	25 0	9 4	99	James Young, Lunenburg, N.S.
78,033	L. C. Larned	Chatham, Ont.	"	1875	Port Huron, Mich., U.S.A.	72 0	19 0	5 3	43	D. W. Crowe, Chatham, Ont.
94,661	L.C.Tough	Shelburne	"	1888	Mahone Bay, N.S.	33 9	12 2	5 4	12	A. Swaine, Black Point, N.S.
96,833	L.E.Young	Lunenburg	"	1890	Lunenburg, N.S.	76 5	22 3	8 5	89	A. F. Cameron, Sherbrooke, N.S.
96,968	L. G. Crosby	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1890	Shelburne, N.S.	126 0	29 0	12 4	298	George H. Perry, Yarmouth, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des vapeurs canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,685	L. M. Ellis	Digby	Schr—Glt	1883	Digby, N.S.	55 0	18 4	5 8	35	George Lent, *et al.*, Freeport, N.S.
61,578	L. P. Churchill	Shelburne	"	1874	Lewis Head, N.S.	84 0	24 0	9 6	99	Jos. Laboldt, Louisburg, N.S.
94,929	L. W. Drake	Picton, Ont.	Barge—Chd	1881	Saginaw, Mich., U.S.A.	155 0	30 5	10 0	397	Arthur W. Hepburn, Picton, Ont.
77,267	L. Edna	St. John, N.B.	Schr—Glt	1876	St. Martin's, N.B.	74 0	24 7	6 5	68	Joshua Prescott, St. Martin's, N.B.
107,113	L. Morton	Halifax	"	1898	Shelburne, N.S.	67 0	19 8	7 9	60	Simeon Coolen, Hubbard's Cove, N.S.
74,226	L'Ami du Peuple	Montreal	Sloop	1874	St. Marcel, Que.	86 6	22 0	6 1	78	Ignace Caron, jr., St. Aimé, Que.
103,623	L'Ange	Quebec	"	1895	Isle Verte, Que.	30 6	11 9	4 6	10	L. Michaud, Isle Verte, Que.
92,763	L'Audacieuse	"	Schr—Glt	1889	Chicoutimi, Que.	55 8	20 0	7 5	48	G. Tremblay, St. Fidele, Que.
80,655	L'Auréat	"	"	1879	Cap Santé Que.	57 6	5 2	6 4	39	Malcolm Hovington, Bon Désir, Que.
77,595	L'Aurore	Montreal	Barge—Chd	1878	St. Aimé, Que.	87 5	15 7	6 4	73	Edmond Comptois, Sorel, Que.
103,138	L'Epervier	Quebec	Sloop	1894	Baie St. Paul, Que.	37 2	13 8	5 2	15	Telesphore Gendreau, Montmagny, Que.
83,347	L'Espérance en Marie	"	Schr—Glt	1881	Petite Rivière, Que.	56 4	19 5	7 2	44	Aimé Guerin, St. Siméon, Que.
90,887	L'Etoile	Yarmouth	"	1888	Tusket Wedge, N.S.	60 6	19 2	6 9	48	Collins Titus, Westport, N.S.
107,773	L'Etoile	Chatham, N.B.	"	1900	Caraquet, N.B.	37 0	13 8	5 6	15	Prudent Gallien, Caraquet, N.B.

103,980	L'Etoile de la Mer..	Quebec	"	1897	Baie St. Paul, Que	48 6	16 8	6 4	29	P. Boily, Baie St. Paul, Que.
107,493	L'Etoile de la Mer..	"	Sloop	1897	St. Siméon, Que.	35 2	11 4	4 5	11	F. Savard, St. Siméon, Que.
80,673	L'Exportation	Montreal	Barge—Chd	1881	St. Aimé, Que	95 6	20 4	6 5	108	Ignace Caron, St. Aimé, Que.
52,494	L'Honorable J. Cauchon.	Quebec	Schr—Glt	1865	Quebec, Que	69 4	20 3	8 8	62	Joseph Blouin, St. Jean, Island of Orleans, Que.
100,171	L'Imperial	Montreal	Barge—Chd	1891	Pierreville, Que	140 0	27 7	11 5	338	The Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal Que.
77,870	L'Islet	Quebec	Sloop	1878	L'Islet, Que	49 0	16 7	4 7	23	Delphin Langlois, Isle Aux Grues, Que.
92,558	L'Union	Montreal	Barge—Chd	1888	Yamaska, Que	132 0	26 9	11 0	304	A. Lomer, Montreal, Que.
111,490	La Bellay	Quebec	Schr—Glt	1900	St. Siméon, Que	69 2	23 0	8 0	80	Aimé Bellay, St. Siméon, Que.
103,625	La Biénvenue	"	"	1896	Baie St. Paul, Que	53 4	18 2	7 2	38	J. Simard, Baie St. Paul, Que.
88,316	La Canadienne	"	"	1885	Ste. Luce, Que	64 8	19 3	7 4	54	J. Simard, St. Alexis, Chicoutimi, Que.
103,355	La Clerina	"	"	1894	Green Island, Que	42 2	13 6	5 8	20	N. Levesque, Green Island, Que.
96,838	La France	Lunenburg	"	1890	Lunenburg, N.S	76 4	22 2	8 5	89	S. R. Balcom, Bay of Islands, Nfld.
72,939	La Galiotte	Quebec	"	1875	Malbaie, Que	40 8	15 0	6 6	18	A. Riverin, jr., St. Etienne de la Malbaie, Que.
75,700	La Jeune Perdrix	"	"	1878	St. Jean, Island of Orleans, Que.	39 5	13 0	5 6	18	Theodore Clouthier, Moisie, Que.
112,045	La Marie Reine	"	"	1902	River Claude, Que	88 2	26 2	10 0	126	Joseph Rioux, Rivière Claude, Que.
80,755	La Marina	"	"	1878	Betchouan, Que.	43 3	15 5	6 0	18	Dominique Lapierre, Isle Verte, Que.
100,855	La Marinière	"	"	1893	Rivière Claude, Que	67 2	21 6	8 0	76	Thos. Simard, St. Alphonse, Saguenay Co., Que.
74,355	La Mode	Pictou, N.S	"	1877	Merigomish, N.S	48 7	15 1	6 2	26	John Forrestall, Auld's Cove, N.S.
75,696	La Mouette	Quebec	"	1877	Quebec, Que	73 5	20 8	8 5	65	Corporation of Pilots, Quebec, Que.
71,624	La Providence	Montreal	Sloop	1875	Yamaska, Que	100 3	22 1	6 2	94	J. B. Allard, jr., Sorel, Que.
107,510	La Punaise	Quebec	"	1898	St. Simeon, Que	31 4	12 0	4 0	10	F. X. Morin, St. Simeon, Que.
100,329	La Rose	Yarmouth	Schr—Glt	1894	Eel Brook, N.S	38 0	13 2	4 4	13	M. N. Amiro, Eel Brook, N.S.
59,892	La Sorcière	Quebec	Barge—Chd	1863	St. Jean des Chaillons, Que.	68 5	22 0	5 5	44	P. C. Lavasseur, St. Jean des Chaillons, Que.
100,192	Labrador	Victoria	Schr—Glt	1891	Vancouver, B.C	50 8	16 0	7 6	25	Henry Wilson, Victoria, B.C.
77,597	Lac St. Pierre	Montreal	Sloop	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	91 0	22 7	6 4	89	Agapit Daneau, St. Thomas, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numero matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction,	Register Dimensions. — Dimensions. Length. — Longueur.	Breadth. — Largeur.	Depth. — Profondeur.	Registered tonnage. — Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
80,651	Lac Superior	Montreal	Sloop	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	98 0	22 8	6 9	105	A. Pagé, Berthier, Que.
92,291	Lackawanna	Ottawa	Barge—Chd	1884	Champlain, Que.	106 0	22 7	7 0	154	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
77,766	Laconic	Shelburne	Schr—Glt	1880	McNutt's Island, N.S.	39 5	14 3	5 8	15	John Welch, Deer Island, N.B.
107,901	Lady Aberdeen	St. Andrews	Sloop	1895	Quaco, N.B.	32 6	14 7	6 0	18	Alva B. Small, Grand Manan, N.B.
103,856	Lady Bird	Halifax	"	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	4 0	2	Lt.-Col. A. W. A. Duncan, Naughton, Eng.
103,056	Lady Bourque	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Tusket, N.S.	38 5	13 2	4 0	11	M. Bourke, Tusket, N.S.
72,072	Lady Fougère	Arichat	"	1883	River Bourgeoise, N.S.	40 7	13 7	5 4	15	Docite Fougère, River Bourgeoise, N.S.
75,889	Lady Franklyn	Charlottetown	"	1881	Tatamagouche, N.S.	72 4	21 8	8 0	77	Geo. Jester, North Sydney, N.S.
71,924	Lady Hill	Pictou, N.S.	"	1875	Exploits Bay, Nfld.	67 8	19 9	8 5	64	A. M. Banks, Halifax, N.S.
111,480	Lady Laurier	Arichat	"	1901	Petite de Grat, N.S.	32 6	11 0	5 3	12	S. A. Boudrot, Petite de Grat, N.S.
96,784	Lady May	Halifax	"	1890	Chezzetcook, N.S.	45 3	16 6	6 4	25	Prosper A. Garcia, Rose Blanche, Nfld.
107,183	Lady May	Charlottetown	"	1898	Belle River, P.E.I.	46 6	14 6	5 0	21	F. J. G. McDougall, Belle River, P.E.I.
107,765	Lady Napier	"	Bgtn—Bkglt	1902	Georgetown, P.E.I.	113 8	27 0	11 7	245	D. Gordon, Georgetown, P.E.I.
111,581	Lady Smith	Peterborough	Barge—Chd	1899	Lakefield, Ont.	86 0	20 0	5 2	76	Wm. H. White, Lakefield, Ont.

112,059	Lady of Avon	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1902	Horton, N.S.	124 0	32 6	11 0	249	The schr. Lady of Avon Co., Ltd., Horton, N.S.
38,516	Lady of the Lake	Arichat	"	1872	Bras d'Or Lake, N.S.	49 4	17 2	7 0	25	Peter Landry, St. Peters, N.S.
69,105	Lady of the Lake	Halifax	"	1873	Porter's Lake, N.S.	42 1	15 7	6 0	20	Jos. Kennedy, Montague, P.E.I.
107,809	Ladysmith	St. John, N.B	"	1900	Cambridge, N.B	51 7	20 2	5 3	30	Arch. Fanjoy, Cambridge, N.B.
111,461	Ladysmith	Chatham, N.B	"	1900	Shippegan, N.B.	37 6	13 6	6 1	17	Thiburce Robichaud, Shippegan, N.B.
112,324	Ladysmith	Parrsboro'	Bktn—Bkglt	1902	Lower Economy, N.S.	176 2	35 9	17 8	698	R. P. Soley, Lower Economy, N.S.
72,089	Lafrenière et St. Onge	Montreal	Sloop	1874	Yamaska, Que	103 2	22 5	8 0	131	Jas. Williamson, Grenville, Que.
96,881	Lake St. Louis, No. 1.	Ottawa	Floating Lights			58 2	16 8	7 8	63	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
96,882	Lake St. Louis, No. 2.	"	"			58 2	16 8	7 9	64	" " "
96,883	Lake St. Louis, No. 3.	"	"			58 2	16 8	7 6	66	" " "
96,884	Lake St. Peter, No. 1.	"	"			56 4	15 6	7 2	46	" " "
96,885	Lake St. Peter, No. 2.	"	"			56 4	15 6	7 2	46	" " "
96,886	Lake St. Peter, No. 3.	"	"			56 4	15 6	7 2	46	" " "
107,336	Lakeside	Yarmouth	Bktn—Bkglt	1900	Grangemouth, G.B.	181 6	35 1	14 4	726	The Lakeside Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
74,233	Laliberté	Quebec	Sloop	1875	St. Jean des Chaillons, Que.	110 0	24 0	8 0	135	N. E. Angers, Ste. Anne de la Parade, Que.
71,603	Lancaster	Montreal	Barge—Chd	1873	Lancaster, Que	125 1	22 8	9 5	220	Pierre Paul, Sorel, Que.
88,399	Landskrona	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1886	Gardner's Creek, N.B.	206 8	39 7	23 5	1330	John M. Smith, Windsor, N.S.
96,918	Lapwing	Kingston	Schr—Glt	1892	Garden Island, Ont.	175 7	31 2	12 1	516	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
90,438	Lark	Barrington	Sloop	1892	Barrington, N.S	33 7	12 2	6 3	13	Samuel Atwood, Barrington, N.S.
36,147	Lark	Halifax	Schr—Glt	1847	La Have, N.S	48 9	14 3	7 0	38	Cornelius Fader, Chester, N.S.
....	Lark	Montreal	Barge—Chd	1871	Kingston, Ont	136 1	27 5	9 4	303	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
100,138	Lark	Winnipeg	"	1893	St. Boniface, Man	100 0	14 5	4 0	39	Francis Paterson, Winnipeg, Man.
103,003	Lark	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Shippegan, N.B.	34 0	12 3	4 5	10	Thomas Ahier, Shippegan, N.B.
103,232	Lassie	Montreal	Sloop	1894	Roslyn, U.S.A.	20 4	6 2	i 1	1	H. M. Molson, Montreal, Que.
111,635	Latooka	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	91 3	24 3	9 3	99	Rufus Conrad, La Have, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
61,837	Laughing Waters...	Yarmouth.... ...	Schr—Glt....	1871	Port Mouton, N.S.......	51 7	18 6	6 8	32	J. Goodwin, jr., Argyle, N.S.
100,335	Launberga..........	Maitland...........	Bk—Bq........	1893	Maitland, N.S....	203 3	39 1	23 0	1215	F. McDougall, Sackville, N.B.
88,473	Laura	Winnipeg...........	Barge—Chd..	1880	Icelandic River, Man....	66 0	14 9	4 5	35	The Lake Winnipeg Transportation, Lumber & Trading Co., Winnipeg, Man.
96,956	Laura............	St. John, N.B.....	Wdbt—Bàb.....	1890	Chipman, N.B..........	59 0	23 0	5 0	40	Alex. Gale, Waterborough, N.B.
96,772	Laura.............	Port Hawkesbury...	Schr—Glt	1894	Margaree, N.S	52 0	17 2	6 7	27	John C. Munro, Margaree, N.S.
103,312	Laura....	" ...	"	1895	Cheticamp, N.S...... ..	42 5	13 4	4 9	13	John Doucette, Cheticamp, N.S.
103,316	Laura..	" ...	"	1894	"	33 8	10 9	5 1	10	Ubald Bourgeois, Eastern Harbour, N.S.
103,333	Laura....	Montreal..........	Barge—Chd..	1895	Yamaska, Que..........	141 7	29 4	11 2	339	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
103,540	Laura	Halifax............	Schr—Glt.....	1896	Chezzetcook, N.S.......	49 8	16 9	6 8	31	Herbert Greencugh, Petpeswick, N.S.
51,782	Laura.........	"	"	....	U.S.A.................	65 6	19 3	7 2	53	Geo. E. M. Lewis, Lewiston, N.S.
107,501	Laura..............	Quebec.............	Sloop.........	1897	Tadousac, Que	37 2	13 8	4 9	16	B. Caron, Tadousac, Que.
107,662	Laura..	"	Schr—Glt......	1898	Rimouski, Que..........	28 0	10 5	4 2	8	The Minister of Lands, Mines & Fisheries for Prov. of Quebec, Quebec, Que.
107,290	Laura...	Liverpool	"	1901	Liverpool, N.S.... ...	129 6	31 0	12 4	299	John Harlow, *et al.*, Milton, N.S.
80,980	Laura B..	Sydney............	"	1883	Ste. Ann's, N.S.........	74 2	23 6	8 7	90	Solomon Bonnell, North Sydney, N.S.

111,908	Laura B. G.	Arichat	"	1902	Country Harbour, N.S.	31 0	11 6	4 6	10	Benj. Gerrior, Tor Bay, N.S.
112,096	Laura C.	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S	122 6	30 5	11 0	249	John M. Gibson, La Have, N.S.
71,329	Laura C.	Amherst, N.S.	"	1877	Tidnish, N.S.	51 0	17 3	6 0	31	Edward Boswell, Victoria, P.E.I.
103,738	Laura C. Hall	Parrsboro'	"	1898	Parrsboro', N.S.	81 0	25 6	8 1	100	C. W. Rockwell, River Hebert, N.S.
94,788	Laura C. Zwicker	Lunenburg	"	1889	Mahone Bay, N.S.	71 3	23 5	9 2	85	J. E. Backman, La Have, N.S.
61,615	Laura Cox	Guysboro'	"	1875	Country Harbour, N.S.	58 7	20 5	7 1	49	John McKinnon, D'Escousse, N.S.
88,565	Laura D.	Kingston	Sloop	1884	Kingston, Ont	64 6	16 7	5 0	36	Chancy Daryan, Simcoe Island, Ont.
74,054	Laura E. Douglas	Barrington	Schr—Glt	1876	Port Clyde, N.S.	58 8	18 8	7 1	39	John T. Dicks, Georgetown, P.E.I.
101,246	Laura E. Franklin	Halifax	"	1892	St. George's Bay, Nfld.	54 5	20 0	7 9	46	John S. Cooper, Wine Harbour, N.S.
69,184	Laura May	Lunenburg	"	1873	La Have, N.S.	61 0	19 0	7 6	45	Joseph Benning, St. Pierre, Miquelon.
96,797	Laura Pheobe	Halifax	"	1890	Musquodoboit, N.S	41 5	14 6	6 0	18	John Kent, Musquodoboit, N.S.
88,455	Laura Victoria	Arichat	"	1888	St. Peters, N.S	58 4	17 7	7 1	39	John J. Hemphill, Georgetown, P.E.I.
77,883	Lauréat	Quebec	"	1878	La Petite Rivière, St. François-Xavier, Que.	50 3	16 8	5 0	23	Abel Simard, La Petite Rivière, St. François-Xavier, Que.
97,066	Laurel	Charlottetown	"	1892	New Glasgow, P.E.I.	72 8	22 0	7 7	76	Wm. Moffatt, Mayfield, P.E.I.
111,977	Laurel	Vancouver	"	....	Ballard, Wash., U.S.A.	78 0	21 0	8 4	84	Frank Burnett, Vancouver, B.C.
100,451	Laurentides	Quebec	"	1890	Quebec, Que	65 0	21 6	6 0	55	François Bouchard, Quebec, Que.
103,035	Laval	Ottawa	Dredge—Drague	1893	Ottawa, Ont	152 6	31 0	12 6	296	The Minister of Public Works, Ottawa, Ont.
111,838	Lavina D.	Digby	Schr—Glt	1902	Mavilette, N.S.	41 0	12 7	6 0	21	Jas. Doucette Mavilette, N.S.
103,702	Lavinie	Yarmouth	"	1896	Pinkney's Point, N.S.	64 0	21 5	7 4	50	D. Surette, Yarmouth, N.S.
94,780	Lawrence	Lunenburg	"	1888	Lunenburg, N.S.	76 4	23 5	9 2	87	S. F. Griffin, Goldboro', N.S.
103,619	Le Canadien	Quebec	Sloop	1895	Tadousac, Que	54 0	16 8	5 8	31	H. Caron, Tadousac, Que.
107,509	Le Célina	"	"	1898	St. Simeon, Que	33 9	11 8	4 5	10	Auguste Desbiens, St. Simeon, Que.
111,659	Le Maria	Montreal	"	1901	St. Thomas de Pierreville, Que.	99 6	23 0	6 6	117	Adolphe Laperriere, jr., Pierreville, Que.
100,456	Le Marquis de Lorne	Quebec	"	1880	Tadousac, Que	38 0	14 6	4 9	17	A. Talbot, Cap St. Ignace, Que.
92,333	Le Pelican	"	Schr—Glt	1886	Château Richer, Que	63 8	22 0	6 2	48	Edouard Bouchard, Quebec, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Greément.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,452	Le Petrel	Quebec	Sloop	1882	Quebec, Que	42 5	16 0	4 0	18	Simon Peters, Quebec, Que.
103,360	Le Point du Jour	"	Barge—Chd	1895	St. Thomas de Pierreville, Que.	102 6	22 6	6 6	123	Ignace Caron, Sorel, Que.
94,947	Leader	Shelburne	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S	88 0	24 0	10 6	128	George A. Cox, Shelburne, N.S.
107,535	Leader	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1898	Canning, N.B	63 8	23 4	6 2	55	A. McM. Thurrott, Canning, N.B.
37,551	Leading Star	Halifax	Schr—Glt	1854	Lunenburg, N.S	56 3	17 8	7 4	39	C. W. Bond, Chester, N.S.
100,077	Leah D	St. John, N.B	"	1891	Waterborough, N.B	64 9	23 6	5 5	48	Eben Slocum, Waterborough, N.B.
107,374	Leah Hardy	Sydney	"	1901	Gabarouse, N.S	45 1	14 5	6 0	20	John Dicks, Georgetown, P.E.I.
74,206	Leda	Montreal	Sloop	1873	Sorel, Que	104 6	21 0	7 2	122	F. X. Croteau, Leclercville, Que.
92,769	Leda	Quebec	Barge—Chd	1890	Yamaska, Que	105 0	22 1	8 2	148	Arséne B. Champagne, Lanoraie, Que.
73,022	Lédée Adèle	Amherst, M.I	Schr—Glt	1877	Point Basse, Que	65 3	20 7	7 6	50	Nazaire Jomphe, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
100,296	Leigh J.	Chatham, N.B	"	1892	Chatham, N.B	52 0	17 3	6 8	34	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
96,763	Lelia Linwood	Arichat	"	1870	Salisbury, Mass. U.S.A.	75 5	21 5	7 9	67	Robert Nutter, Port Caledonia, N.S.
103,468	Lelia & Maud	"	"	1900	Arichat, N.S	56 3	17 0	8 0	38	Simon Boucher, Arichat, N.S.
85,996	Lena	St. John, N.B	"	1882	Carleton, N.B	33 0	12 0	4 7	8	John Shannon, Musquash, N.B.

100,320	Lena	Barrington	"	1892	Pubnico, N.S.	40 0	13 2	5 5	13	Lovitt Nickerson, Cape Island, N.S.
100,343	Lena	Maitland	"	1901	Noel, N.S	62 2	20 5	7 2	51	E. A. O'Brien, Noel, N.S.
90,840	Lena A.	Port Medway.	"	1899	Liverpool, N.S.	32 0	10 0	5 2	11	C. A. Bowlby, Port Medway, N.S.
107,126	Lena F. Oxner	Lunenburg	"	1899	Lunenburg, N.S	88 0	24 0	9 6	99	James Geldert, Lunenburg, N.S.
111,905	Lena Jane	Arichat	"	1901	Petite de Grat, N.S.	31 0	10 6	5 6	11	Dominic Boudrot, Petite de Grat, N.S.
100,876	Lena Maud	St. John, N.B.	"	1893	Whitehead, N.B.	78 4	27 2	7 0	98	W. J. Giggey, Rexton, N.B.
90,729	Lenore	Halifax	Sloop	1887	Truro, N.S.	30 2	7 6	4 2	5	Henry C. McLeod, Halifax, N.S.
85,342	Leo	Lunenburg	Bgtn—Bkglt.	1882	Mahone Bay, N.S	97 2	24 6	10 8	165	James Eisenhauer & Co., Lunenburg, N.S.
100,075	Leo	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	Waterborough, N.B.	80 2	26 5	6 9	93	J. N. Pugsley, Parrsboro', N.S.
100,951	Leo	Chatham, N.B	"	1893	Caraquet, N.B.	37 5	12 4	5 2	13	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
77,868	Léodore	Quebec	"	1878	Natashquan, Que	56 5	18 5	7 3	39	Alphonse Letellier, Quebec, Que.
61,906	Leona	Liverpool	"	1870	Liverpool, N.S.	52 0	16 5	6 1	26	A. Harrington, Liverpool, N.S.
94,874	Leona	Montreal	Sloop	1888	Pierreville, Que.	107 6	22 8	7 3	145	A. Martineau, Yamaska, Que.
100,106	Leonard B.	Parrsboro'	Schr—Glt	1891	Port Greville, N. S.	88 8	25 9	7 8	121	J. G. Walters, River Hebert, N.S.
107,065	Leonard Parker	St. John, N.B.	"	1897	Tynemouth, N.B	127 9	29 8	10 4	246	R. C. Elkin, St. John, N.B.
80,822	Leone	Lunenburg	"	1880	Lunenburg, N.S	73 4	22 2	8 5	79	John Begg, Rose Blanche, Nfld.
83,341	Léonille	Quebec	"	1881	Mille Vaches, Que	38 0	13 1	4 6	13	Edmond Tremblay, St. Anne de Portneuf, Que.
72,098	Leonora	Chatham, N.B	"	1876	Richibucto, N.B.	56 8	18 3	6 9	36	C. E. Myers, Crapaud, P.E.I.
96,827	Leopold	Barrington	"	1889	Lunenburg, N.S.	79 6	24 0	9 3	93	W. H. Swine, Barrington, N.S.
100,177	Léopold	Montreal	Sloop	1891	St. François, Que.	107 5	22 2	7 3	144	P. Desmarais, St. François, Que.
100,459	Les Ecureuils	Quebec	Schr—Glt	1892	Les Ecureuils, Que	65 2	18 6	6 9	57	Albani Pilot, Portneuf, Que.
111,439	Leslie L.	Halifax	"	1902	Shelburne, N.S	88 0	24 0	9 4	100	The Halifax Sealing Co., Ltd., Halifax, N.S.
59,388	Letitia	St. Andrews	"	1877	Deer Island, N.B.	30 9	13 5	5 6	10	H. C. Guptill, Grand Manan, N.B.
90,790	Letitia	Victoria	"	1864	Secqualitche, U.S.A	46 2	16 0	6 0	28	P. Quatchqum, Neuchatlet, B.C.
83,474	Letter B.	St. Andrews	"	1875	Brier Island, N.B.	29 0	12 1	5 6	12	Mrs. Sophia Cook, St. George, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
72,093	Lettie Dame	Chatham, N.B.	Sch—Glt	1876	P. E. I.	30 5	12 1	4 0	11	J. W. Hierlily, Lot 9, P.E.I.
85,362	Levi Crannell	Ottawa	Barge—Chd	1884	Hull, Que	111 0	22 8	7 2	157	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
37,363	Levi Hart	Halifax	Schr—Glt	1853 1872	Crow Harbour, N.S. Guysboro', N.S.	60 3	17 1	7 8	54	Wm. Dooks and Seth Dooks, Jeddore, N.S.
88,670	Levinia	Chatham, N.B	"	1886	Tignish, P.E.I.	40 0	13 9	5 2	18	John McCarthy, Tignish, P.E.I.
83,251	Levose	Weymouth	"	1881	Granville, N.S.	76 0	21 9	8 0	86	T. Le Blanc, Grosses Coques, N.S.
85,450	Levuka	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1884	St. John, N.B.	199 0	39 7	24 3	1351	Chas. DeW. Smith and John M. Smith, J.O., Windsor, N.S.
100,519	Levuka	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Port Greville, N.S.	69 0	24 5	7 1	76	W. W. Graham, Parrsboro', N.S.
103,018	Lewanika	"	"	1894	"	128 0	32 3	11 2	298	Jos. Alliston, St. John, N.B.
107,324	Lewiston	Halifax	"	1900	Sheet Harbour, N.S.	60 5	20 5	8 0	59	George E. M. Lewis, Lewiston, N.S.
92,396	Lia	Kingston	Sloop	1888	Kingston, Ont.	53 0	16 4	4 3	21	James Eccles, Belleville, Ont.
94,639	Libbie	Victoria	Schr—Glt	1889	Shelburne, N.S	81 0	21 9	9 2	93	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
77,848	Libbie T.	Halifax	"	1880	Economy, N.S.	65 0	19 7	8 0	68	Robert Lewis, Economy, N.S.
85,301	Liberal	Montreal	Sloop	1883	St. Ours, Que.	107 0	22 8	10 9	186	F. Marchesault, St. Ours, Que.
....	Libérateur	"	Barge—Chd	1871	Yamaska, Que.	103 8	22 4	8 1	156	L. Delisle, Valleyfield, Que.

107,548	Lidie & Julia.	St. John, N.B......	Sloop..........	1897	St. John, N.B..	34 1	12 3	4 0	8	George H. Foster, Grand Manan, N.B.
42,217	Life Boat..........	Charlottetown	Schr—Glt.....	1862	Port Medway, N.S... ..	63 5	20 0	7 6	48	D. Anderson, Charlottetown, P.E.I.
107,446	Lighthouse No. 1...	Vancouver.........	Scow—Chd.	1897	Vancouver, B.C........	36 2	10 0	3 0	8	Federation Brand Canning Co., Ltd., Victoria, B.C.
107,447	Lighthouse No. 2...	"	"	1896	"	30 0	12 0	2 5	7	" "
107,714	Lighthouse No. 3...	"	"	1898	"	36 0	14 0	3 7	14	" "
64,973	Lightning......	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que...........	109 0	21 5	7 7	154	Hon. Thos. McGreevy, Quebec, Que.
42,684	Lightning.	St. John, N.B......	Schr—Glt.....	1862	St. John, N.B.........	69 3	18 4	7 4	38	Wm. Lahey, St. John, N.B.
107,660	Lila D. Young......	Lunenburg	"	1899	Lunenburg, N.S........	99 0	25 0	9 8	100	John B. Young, Lunenburg, N.S.
61,528	Lilian.......... ...	Guysboro'..........	"	1871	Mahone Bay, N.S.......	60 0	19 7	7 4	41	P. Blamphie, Arichat, N.S.
107,129	Lilla B. Hirtle......	Lunenburg.........	"	1899	Lunenburg, N.S........	99 0	25 0	9 8	99	Benjamin Anderson, Lunenburg, N.S.
103,760	Lillian	"	"	1898	LaHave, N.S...........	80 2	22 2	9 2	84	D. Getson, LaHave, N.S.
80,954	Lillian..	Picton, Ont.........	"	1859	Henderson, N.Y., U.S.A.	55 0	11 6	4 8	20	Jas. Blowers, Toronto, Ont.
111,152	Lillian......... ..	Chatham, N.B......	"	1902	Caraquet, N.B..........	39 0	13 0	5 6	15	Peter Fiott, Caraquet, N.B.
111,878	Lillian Blauvelt.....	Yarmouth..	" . .	1902	Meteghan River, N.S....	106 0	28 0	10 1	195	J. R. Blauvelt, Tusket, N.S.
88,273	Lillian E.	St. Andrews........	" ..	1884	St. George, N.B	31 2	11 8	5 9	13	Joseph McGee, St. George, N.B.
111,901	Lillian Louise.......	Arichat	"	1901	Guysboro', N.S	33 0	10 9	5 6	12	Charles P. Boudrot, Petite de Grat, N.S.
88,626	Lillie...	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1884	Pike Creek, Ont	70 8	19 3	4 6	46	Julia Nevaux, Windsor, Ont.
103,315	Lillie...............	Port Hawesbury	Schr—Glt. ...	1895	Cheticamp, N.S.........	35 2	12 0	5 5	12	Fidele Chiasson, Eastern Harbour, N.S.
100,338	Lillie...............	Maitland....	"	1894	Maitland, N.S...	130 9	31 5	11 7	311	M. J. Davis, Clifton, N.S.
80,377	Lillie Bell..........	St. John, N.B	" ...	1881	Rexton, N.B	79 0	26 6	7 4	89	Geo. W. Erb, St. John, N.B.
107,794	Lillie E..........	"	"	1899	Waterborough, N.B.	62 4	23 4	5 7	53	George P. Barton, Waterborough, N.B.
80,064	Lillie G	"	"	1881	Canning, N.B	76 4	26 3	6 9	78	Mrs. Ada Ward, Dorchester, N,B.
103,217	Lilly........	Ottawa............	Scow—Chd.	1890	Buckingham, Que......	49 0	10 2	2 5	7	George Bothwell, Buckingham, Que.
96,790	Lilly C.............	Halifax...	Schr—Glt	1888	Sambro, N.S.	35 2	11 8	6 5	12	W. McC. Boak, Halifax, N.S.
51,961	Lilly Dale..........	Yarmouth..........	" . . .	1865	Beaver River, N.S.... .	38 0	12 8	5 0	11	Dexter W. Morrison, Westport, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
74,391	Lilly Macfarlane	Toronto	Scow—Chd	1872	Port Credit, Ont	44 5	12 0	3 5	14	Lionel Yorke, Toronto, Ont.
111,377	Lilly May	Arichat	Schr—Glt	1902	West Arichat, N.S	41 9	14 0	5 9	18	Thos. Kehoe, Arichat, N.S.
42,089	Lily	St. Andrews	"	1862	Hillsboro', N.B	34 0	10 5	5 6	10	Francis Campbell, Dipper Harbour, N.B.
38,510	Lily	Pictou, N.S	"	1851 / 1884	L'Ardoise, N.S	55 8	15 2	6 1	23	George Rivers, Pictou, N.S.
103,280	Lily	Chatham, N.B	"	1894	Caraquet, N.B	35 0	12 0	6 0	11	Prudent Gallien, Caraquet, N.B.
80,634	Lima	Yarmouth	"	1881	Eel Brook, N.S	40 0	12 6	4 7	12	Henry Lewis, Yarmouth, N.S.
....	Lina	Montreal	Barge—Chd	1869	Sorel, Que	98 0	22 5	6 9	108	Ant. Lavellée, Sorel, Que.
83,472	Lindon	St. Andrews	Schr—Glt	1881	St. George, N.B	29 0	11 5	6 0	12	Benjamin Parker, West Isles, N.B.
88,407	Linnet	Digby	"	1881	Liverpool, N.S	38 5	13 3	5 7	15	Jos. H. Moorehouse, Sandy Cove, N.S.
100,745	Linnet	Windsor, N.S	"	1896	Blomidon, N.S	41 4	14 0	4 8	14	A. H. Gibson, Margaretsville, N.S.
100,540	Linnie & Edna	Digby	"	1894	Tiverton, N.S	52 2	17 6	6 5	30	Lewis Connors, *et al.*, Black's Harbour, N.S.
111,717	Linus A	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	76 3	22 6	8 5	70	Amiel Corkum, La Have, N.S.
55,644	Lion	Amherst, M.I	"	1873	House Harbour, M. I., Que.	58 0	19 3	7 6	42	V. Richard, Magdalen Islands, Que.
57,258	Lion	Lunenburg	"	1867	Mahone Bay, N.S	61 5	19 3	7 6	40	John W. Kenney, Barrington, N.S.

103,292	Lion	New Westminster	Scow—Chd	1894	New Westminster, B.C.	85 0	28 5	5 5	124	A. Ewen, New Westminster, B.C.
103,546	Lis	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S	23 5	6 4	3 6	3	F. H. Bell, Halifax, N.S.
80,598	Lithophone	Toronto	Schr—Glt	1881	Bronté, Ont.	55 0	15 6	3 5	14	Walter G. Naish, Port Credit, Ont.
83,464	Little Annie	Digby	"	1868	Essex, Mass., U.S.A.	44 3	15 3	5 0	19	Walter F. Leonard, St. John, N.B.
75,605	Little Annie	Halifax	"	1878	Port Gilbert, N.S	47 0	16 7	6 4	27	Edward Eisner, Marriott's Cove, N.S.
75,851	Little Annie	Weymouth	"	1877	Meteghan River, N.S.	38 8	14 3	5 3	16	Dennis Sullivan, Meteghan, N.S.
94,822	Little Eddie	"	"	1899	Church Point, N.S.	28 6	11 2	4 8	7	G. A. Mallett, Gilbert Cove, N.S.
104,000	Little Gracie	St. Andrews	"	1894	Spencer's Island, N.S.	29 0	11 0	5 0	11	Andrew Millar, St. John, N.B.
103,318	Little Heir	Port Hawkesbury	"	1894	Cheticamp, N,S	41 8	13 3	5 9	19	John Chiasson, Eastern Harbour, N.S.
88,261	Little Joe	Yarmouth	"	1883	St. John, N.B.	46 9	15 0	5 9	18	Harvey Goodwin, Pubnico, N.S.
59,395	Little Minnie	St. Andrews	"	1872	Lubec, Me., U.S.A.	36 9	14 4	4 9	14	Joseph McGee, St. George, N.B.
59,321	Little Nell	"	"	1853	Gloucester, Mass., U.S.A	46 5	15 2	5 7	21	Albert Ingersoll, Grand Manan, N.B.
75,759	Lively	Yarmouth	"	1877	Meteghan, N.S.	34 2	11 0	4 0	9	W. Quinty, Carleton, St. John, N.B.
94,871	Livon	Montreal	Sloop	1889	Pierreville, Que	107 8	22 8	8 2	167	Prospére Laplante, Lachine, Que.
61,520	Lizzie	Barrington	Schr—Glt	1870	Ragged Islands, N.S	55 0	17 0	7 0	25	Patrick Kelly, Montague, P.E.I.
100,563	Lizzie	Sydney	Barge—Chd	1892	Mahone Bay, N.S-	120 7	25 8	12 9	245	Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N.S.
100,900	Lizzie	Weymouth	Schr—Glt	1875	Bath, Me., U.S.A.	76 5	21 8	7 8	68	A. H. Comeau, Meteghan River, N.S.
69,964	Lizzie A.	Port Hawkesbury	"	1877	Strait of Canso, N.S	44 0	16 0	5 9	20	Augustin McInnes, Earnscliffe, P.E.I.
72,282	Lizzie A	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1876	Canning, N.B	57 6	20 6	5 7	35	J. D. Hatfield, Kars, N.B.
64,552	Lizzie B.	"	"	1870 1886	Westfield, N.B	76 5	27 5	7 0	81	John J. Shields, Alma, N.B.
71,012	Lizzie Burrill	Yarmouth	Ship—3 m.	1875	Little Brook, N.S.	190 0	37 4	22 2	1185	Wm. Burrill, jr., Yarmouth, N.S.
79,979	Lizzie C.	Charlottetown	Schr—Glt	1878	St. Martin's, N.B.	75 0	22 4	7 9	79	R. H. Cann, Louisburg, N.S.
103,466	Lizzie Catherine	Arichat	"	1899	Red Island, N.S	92 0	23 8	9 8	99	Henry G. Bauld, Halifax, N.S.
88,664	Lizzie D	Chatham, N.B.	"	1884	Tracadie, N.B.	40 7	14 4	5 6	17	Wm. Ferguson, Tracadie, N.B.
100,972	Lizzie D.	"	"	1893	Caraquet, N.B	35 2	12 6	5 2	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,525	Lizzie Dyas	Yarmouth	Schr—Glt	1893	Parrsboro', N.S	86 7	25 8	8 1	99	Geo. E. C. Burton, Yarmouth, N.S.
103,709	Lizzie E	"	"	1897	Port Maitland, N.S	42 0	12 8	5 4	14	J. Ellis, Port Maitland, N.S.
111,910	Lizzie J. Greenleaf	Arichat	"	1899	Canso, N.S	32 0	10 2	5 9	11	Thos. Ryan, Canso, N.S.
75,598	Lizzie Jane	Digby	"	1877	Barton, N.S	39 7	14 8	6 3	18	J. W. Snow, *et al.*, Granville, N.S.
75,448	Lizzie Lindsay	Gaspé	"	1884	Douglastown, Que	74 1	22 3	9 9	91	Arthur Nadeau, Cascapedia, Que.
103,467	Lizzie May	Arichat	"	1900	River Bourgeoise, N.S	40 1	12 4	6 3	12	Abraham Fougere, jr., River Bourgeoise, N.S.
100,097	Lizzie R	St. John, N.B	"	1892	Cambridge, N.B	74 0	25 0	4 9	80	James A. Gibbon, St. John, N.B.
100,316	Lizzie S	Yarmouth	"	1892	Yarmouth, N.S	30 0	11 0	4 5	8	Wm. Surette, Yarmouth, N.S.
59,342	Lizzie S. McGee	St. Andrews	"	1868	St. George, N.B	35 0	13 0	5 9	14	Joseph McGee, St. George, N.B.
92,365	Lizzie W	St. John, N.B	"	1887	Greenwich, N.B	42 0	15 6	5 4	17	Mrs. Annie George, Parrsboro', N.S.
88,266	Lizzie Young	"	"	1883	Musquash, N.B	37 1	13 9	5 2	13	Michael Quigg, Musquash, N.B.
85,534	Lloyd	Yarmouth	"	1883	Maitland, N.S	45 4	16 3	6 0	31	W. H. Anderson, Hillsburn, N.S.
75,495	Lochiel	Charlottetown	"	1877	Murray River, P.E.I	56 0	19 0	7 6	41	Wm. Smith, Point du Chene, N.B.
61,523	Lochiel	Arichat	"	1870	Shelburne, N.S	87 3	22 0	9 3	99	Ronald Macmillan, Charlottetown, P.E.I.

61,833	Lockwood	St. John, N.B	Bk—Bq	1872	Port Gilbert, N.S.	175 0	35 5	21 6	950	C. A. Palmer, St. John, N.B.
66,948	Lois	Charlottetown	Schr -Glt	1858	Marblehead, Mass., U.S.A.	73 0	20 4	7 4	67	Lucy Dunn, Summerside, P.E.I.
112,345	Lolita A.	Liverpool	"	1902	Liverpool, N.S.	100 6	29 0	10 8	176	John Millard, Liverpool, N.S.
54,114	Lone Star	Halifax	"	1866	Marie Joseph, N.S.	48 4	16 6	6 6	29	F. Ingersoll, sr., Grand Manan, N.B.
......	Longueuil	Montreal	Barge—Chd	1868	Montreal, Que	171 1	21 1	9 1	275	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
83,465	Look Out	St. Andrews	Schr—Glt	1857	Essex, Mass., U.S.A.	63 2	19 6	7 1	48	F. Wooster, Grand Manan, N.B.
85,690	Lora T.	Digby	"	1883	Beaver River, N.S	41 0	14 0	5 7	15	Judson T. Thurber, Freeport, N.S.
103,560	Loranzo	Montreal	Sloop	1896	St. François du Lac, Que	106 7	23 2	8 0	118	E. Desmarais, St. François du Lac, Que.
112,040	Loranzo	Quebec	"	1902	Tadousac, Que.	60 0	18 3	5 2	33	Emile Dumont, Tadousac, Que.
74,256	Lord Dufferin	"	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que.	103 0	22 0	7 0	110	Alfred Charland, Yamaska, Que.
100,902	Lord Stanley	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	35 0	12 4	4 5	10	R. Young, M. O., Caraquet, N.B.
107,310	Lord of Avon	Windsor, N.S	"	1901	Horton, N.S.	132 0	32 5	11 9	325	D. T. Faulkner, Hantsport, N.S.
90,640	Lorena	Charlottetown	"	1886	Bay Fortune, P.E.I.	32 8	12 4	4 5	11	D. J. R. McMillan, Wood Islands, P.E.I.
92,499	Lorena Jane	Windsor, N.S.	"	1888	Cornwallis, N.S.	34 0	14 0	5 1	11	Willard Coffill, Cornwallis, N.S.
......	Loretta Rooney	Kingston	"	1866	Storrington, Ont.	91 7	23 7	8 3	156	F. H. Barnhardt, Deseronto, Ont.
75,907	Lorne	Chatham, N.B.	"	1879	Bathurst, N.B	43 0	14 4	5 6	19	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,998	Lorne	Guysboro'	"	1886	Isaac's Harbour, N.S.	63 6	20 6	7 3	51	Stephen McMillan, Isaac's Harbour, N.S.
83,290	Lorraine	Kingston	Sloop	1882	Kingston, Ont.	81 0	18 6	5 7	63	John S. Phillips, Wolfe Island, Ont.
77,783	Lost Heir	St. John, N.B.	Schr—Glt	1880	Port Medway, N.S.	40 9	13 5	6 0	15	Henry Alston, Lancaster, St. John Co., N.B.
85,676	Lottie	New Westminster	"	1884	New Westminster, B.C.	42 0	12 0	4 3	19	James Hatt, Mud Bay, B.C.
83,316	Lottie	Port Medway	"	1885	Vogler's Cove, N.S.	76 6	23 5	9 0	81	S. E. Teel, Vogler's Cove, N.S.
75,741	Lottie	Yarmouth	"	1875	Eel Brook, N.S.	38 0	12 5	4 9	12	H. McGrath, Granville, N.S.
100,855	Lottie B.	Lunenburg	"	1894	Lunenburg, N.S.	34 8	12 8	5 5	12	D. Boudrot, Dover, N.S.
80,884	Lottie M.	St. Andrews	"	1881	St. Patrick, N.B.	37 7	14 6	5 7	16	Thomas Carter, Pennfield, N.B.
96,966	Lottie S	Shelburne	"	1890	Shelburne, N.S.	51 0	18 0	7 3	42	John E. Shatford, Hubbard's Cove, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,072	Lottie W.	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1898	Westfield, N.B.	69 3	23 3	6 2	60	W. A. Waters, St. John, N.B.
107,819	Lotus	Peterborough.	Barge—Chd	1889	Cobourg, Ont.	45 0	20 0	3 0	56	R. B. Rogers, Peterborough, Ont.
107,805	Lotus	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Newcastle, N.B.	80 0	27 2	7 5	98	James R. Granville, St. John, N.B.
94,949	Louil	Yarmouth	Bgtn—Bkglt	1890	Shelburne, N.S.	109 0	26 6	11 1	187	Edgar K. Spinney, Yarmouth, N.S.
94,665	Louis Luby	Halifax	Schr—Glt	1889	Chezzetcook, N.S.	59 8	19 0	7 6	41	Martin Julien, Great Desert, N.S.
59,925	Louis Lumina.	Quebec	Barge—Chd	1869	Batiscan, Que.	98 3	23 0	5 7	82	A. A. Larocque, Sorel, Que.
83,426	Louisa.	St. John, N.B	Schr—Glt	1883	Port Gilbert, N.S.	40 0	13 5	5 6	16	B. Hargrove, Chance Harbour, N.B.
80,777	Louisa.	Sarnia.	"	1866	Swan Creek, Mich, U.S.A	54 0	15 5	4 0	30	Amos Little, Wallaceburg, Ont.
88,351	Louisa J. Selig.	Quebec.	"	1884	Lunenburg, N.S.	80 0	23 6	9 3	99	Joseph Blais, Berthier, Que.
83,402	Louisa Maud.	Halifax.	"	1882	Indian Harbour, N.S.	43 8	15 3	6 3	21	Wesley Crooks, Peggy's Cove, N.S.
111,550	Louise.	Vancouver.	Scow—Chd.	1901	Vancouver, B.C.	128 0	36 7	6 1	562	Annie J. O'Brien and Lily E. F. Davis, Dawson, Y. T.
96,775	Louise	Port Hawkesbury	Schr—Glt.	1894	Cheticamp, N.S.	38 0	11 5	5 3	11	P. Boudrot, Cheticamp, N.S.
80,614	Louise	Yarmouth	"	1881	Tusket Wedge, N.S.	79 0	23 0	8 8	85	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
92,338	Louise	Quebec	"	1886	Ste. Luce, Que.	40 0	13 4	4 6	14	A. Letellier, Quebec, Que.

43,451	Louise Anna	"	"	1862	St. Thomas, Montmagny Que.	66 6	19 8	8 2	59	Pierre Galarneau, Percé, Que.
92,349	Louisia	"	"	1888	Les Eboulements, Que.	69 2	21 7	8 0	76	Francis Gagnon, Cap Chatte, Que.
69,619	Louisiana	"	"	1874	Grondines, Que	84 3	23 5	9 5	106	J. B. R. Thibaudeau, Portneuf, Que.
112,227	Louvima	St. John, N.B	Sloop	1902	St. John, N.B	40 3	13 1	6 4	15	F. J. Likely, St. John, N.B.
103,721	Louvima	Parrsboro'	Bktn—Bkglt	1896	Port Greville, N.S	169 2	36 4	12 8	518	J. J. Warner, Bridgewater, N.S.
97,189	Lovisa	Windsor, N.S	"	1891	Horton, N.S.	180 5	37 2	18 5	880	Chas. DeW. Smith, M.O., Windsor, N.S
72,335	Low Wood	St. John, N.B	Bk—Bq	1878	Portland, N.B	186 6	37 6	22 4	1091	H. D. Troop, St. John, N.B.
96,889	Lower Traverse	Ottawa	Barge—Chd	....		92 6	21 8	11 6	142	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
111,634	Loyal	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Mahone Bay, N.S	94 5	25 0	9 6	99	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
100,266	Luarca	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt	1891	Horton, N.S	163 8	34 4	16 0	632	Chas. De W. Smith, Windsor, N.S.
111,735	Lucania	Lunenburg	Schr—Glt	1902	La Have, N.S	92 0	24 5	9 4	99	Reuben Romkey, La Have, N.S.
100,351	Lucina	Quebec	"	1888	Ste. Emelie, Que	61 2	18 8	5 7	37	Alexander Trepanier, Chateau Richer, Que.
71,077	Lucinda Lozen	Amherstburg	"	1869	New Baltimore, U.S.A.	56 6	16 7	5 0	33	John McCormick, Pelee Island, Ont.
103,718	Lucy	Yarmouth	"	1898	Pubnico, N.S	32 0	10 8	5 0	10	A. D'Entremont, Pubnico, N. S.
103,330	Lucy	Port Hawkesbury	"	1901	Cheticamp, N. S	36 9	11 6	5 6	11	Theophile Millet, Cheticamp, N. S.
103,872	Lucy	Montreal	Sloop	1897	Pierreville, Que	141 9	29 0	11 1	362	The Canadian Forwarding & ExportCo., Ltd., Montreal, Que.
92,473	Lucy Louise	Charlottetown	Schr—Glt	1888	Egmont Bay, P.E.I	37 7	14 3	6 5	19	J. Roach, Malpeque, P.E.I.
74,260	Ludmille	Quebec	"	1871	Ste. Croix, Que	59 5	19 5	5 3	39	Frederic Caron, St. Jean Port Joli, Qu
103,563	Lue	Montreal	Sloop	1896	St. Thomas, Que	86 5	21 5	5 1	58	P. Gill, St. Thomas, Que.
103,420	Luetta	Lunenburg	Schr—Glt	1895	Lunenburg, N. S	86 2	24 0	9 5	98	Isaac Mason, Lunenburg, N.S.
92,552	Lulu	Montreal	Sloop	1881	Harlem, N. Y., U.S.A.	24 5	10 4	1 8	2	J. Morris, St. Lambert, Que.
92,779	Lulu	New Westminster	Schr—Glt	1888	Seattle, Wash., U.S.A.	34 0	12 4	4 0	16	Harry Carter, Ladner, B.C.
100,140	Lulu	Winnipeg	Barge—Chd	1892	Rat Portage, Ont	45 5	15 0	4 5	23	Jacob H. Henesy, Rat Portage, Ont.
103,435	Lumber	Ottawa	Barge—Chd	1894	Rockland, Ont	71 1	18 1	4 4	47	Alex. McLaren, Buckingham, Que.
80,632	Lumen	Yarmouth	Schr—Glt	1882	Tusket Wedge, N. S	50 0	17 8	6 6	30	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
72,071	Lumen Diei	Arichat	Schr—Glt	1883	River Bourgeoise, N. S.	44 4	15 3	6 0	20	Urbain Samson, River Bourgeoise, N.S.
66,041	Lumina	Quebec	"	1872	Cap. St. Ignace, Que	58 6	21 5	6 1	44	Alfred Fournier, St. Jean Port Joli, Que.
72,945	Lumina	"	"	1875	Malbaie, Que	51 0	18 1	7 4	37	Adelard Warren, Malbaie, Que.
85,963	Luta Price	St. John, N. B	"	1882	Portland, N. B	85 0	27 2	7 9	131	Alex. Cole, Dorchester, N. B.
100,256	Lutetia	Halifax	Sloop	1894	Dartmouth, N.S.	29 2	7 3	5 1	4	John J. Jenney, Halifax, N. S.
96,789	Lydia A. Mason	"	Schr—Glt	1890	Tangier, N. S.	54 3	17 7	7 5	39	Peter Mason, Tangier, N.S.
77,965	Lydia B	St. Andrews	"	1879	Crow Harbour, N. B.	32 4	13 0	6 0	18	John M. Calder, Campo Bello, N.B.
100,217	Lydia E	Halifax	"	1892	Jeddore, N. S.	35 8	13 1	4 5	10	W. McC. Boak, Halifax, N.S.
51,972	Lydia Ryder	Shelburne	"	1866	Argyle, N.S.	68 7	19 9	7 4	57	A. Terrio, Arichat, N S.
100,980	Lynx	Chatham, N. B.	"	1888	Caraquet, N. B.	35 6	12 4	5 0	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
88,265	Lyra	St. John, N. B.	"	1883	Cambridge, N.B.	83 1	27 3	7 0	99	George E. Evans, St. John, N.B.
85,296	Lys	Montreal	Sloop	1879	St. Thomas de Pierreville, Que.	82 0	20 0	3 6	36	A. Gervais, St. Louis, Que.
111,609	M.B., No. 2.	New Westminster	Barge—Chd	1896	Vancouver, B. C.	65 0	20 0	5 0	60	McKenzie Bros., Ltd., Vancouver, B.C.

107,306	M.D.S........	Windsor, N. S	Schr—Glt	1900	Falmouth, N. S.........	111 0	28 8	10 0	190	John Douglas, Windsor, N. S.
83,408	M. A. Franklyn	Halifax	"	1882	Clam Harbour, N.S.....	36 7	14 3	5 8	22	D. Gerrior, Tor Bay, N. S.
38,596	M. A. Louis........	Yarmouth..........	"	1885	Pubnico, N.S..... ..	71 5	21 5	7 8	64	A. F. Stoneman, Yarmouth, N. S.
107,571	M. B. & Co. No. One	Lindsay	Barge—Chd	1892	Bobcaygeon, Ont........	86 6	20 0	5 0	87	Mossom M. Boyd, Bobcaygeon, Ont.
107,572	M. B. & Co. No. Two	"	"	1890	"	88 0	22 4	5 0	99	" " "
107,573	M.B. & Co. No. Three	"	"	1892	"	80 7	24 6	5 0	100	" " "
107,574	M. B. & Co. No. Four	"	"	1890	"	70 0	21 7	5 0	76	" " "
55,815	M. C. McLean......	Arichat	Schr—Glt	1867	Shelburne, N.S..........	73 5	21 7	8 4	67	Placide Le Blanc, Cheticamp, N. S.
103,971	M. C., No. 3........	Quebec	Barge—Chd	1896	Quebec, Que..	86 0	29 2	7 6	130	M. Connolly, Quebec, Que.
103,972	M. C., No. 4.......	"	" ...	1896	"	86 0	29 2	7 6	130	" " "
75,809	M. E. Dooks	Halifax	Schr—Glt . .	1877	Jeddore, N.S......... .	53 3	18 7	8 0	44	Alex. Routledge, Sheet Harbour, N.S.
111,676	M. J. Taylor	Parrsboro'.........	"	1901	Spencer's Island, N.S...	150 5	33 6	12 7	377	John S. Bagnall, Charlottetown, P.E.I.
97,022	M. & L. Chase.....	Digby	"	1866	Kennebunk, Me., U.S.A	69 9	19 7	6 6	46	Edwin Hooper, Hamilton, Bermuda, B. W. I.
61,428	Mab......	Chatham	"	1873	Shippegan, N. B........	36 0	12 2	4 1	13	H. O'Leary, Richibucto, N.B.
83,293	Mabel..............	Kingston.	Sloop	1883	Dog Lake, Ont.........	87 8	19 0	5 3	59	Wm. Jones, Belleville, Ont.
85,687	Mabel...	Digby.............	Schr—Glt	1883	Digby, N.S.............	59 4	17 7	6 7	38	Sidney Blenkhorn, Westport, N.S.
100,564	Mabel......... ...	Sydney	Barge—Chd ...	1892	Mahone Bay, N. S......	120 7	25 8	12 9	247	Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N. S.
103,173	Mabel........... .	Shelburne	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S.........	53 3	15 4	7 2	21	Geo. Savoy, Chatham, N. B.
100,487	Mabel B............	Digby.......	"	1892	Lunenburg, N. S..... ..	58 3	21 0	8 6	57	Charles E. Finnegan, *et al.*, Freeport, N. S.
107,914	Mabel B......	St. Andrews.......	Sloop...........	1890	Grand Manan, N.B.....	29 0	10 5	4 6	9	Webster Cosseboom, Grand Manan N.B.
103,796	Mabel Denvers	Shelburne	Schr—Glt	1890	North East Harbour, N.S	32 0	13 3	6 0	14	Alexander Smith, Cape Negro, N.S.
107,704	Mabel G......... ..	Toronto	House-boat... .	1899	Penetanguishene, Ont...	50 0	20 0	3 6	82	W. M. Thompson, Penetanguishene, Ont.
107,605	Mabel M........ ..	Weymouth	Schr—Glt	1900	Mavilette, N. S..... ...	30 0	12 8	6 0	20	Edison Ellis, M.O., Port Maitland, N.S
85,458	Mabel M...........	Quebec	Barge—Chd	1883	Iberville, Que... .. .	103 0	23 5	7 6	129	Jos. Mochon, Iberville, Que.
90,641	Mabel R. H........	Yarmouth..........	Schr—Glt	1885	Yarmouth, N. S........	60 5	13 5	7 0	38	John Hipson, Shelburne, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
112,154	Mac	Chatham, N.B	Schr—Glt	1902	Miscou, N.B	31 0	12 0	4 8	11	John M. Ward, Miscou Centre, N.B.
107,584	McD. & C., No. One	Lindsay	Barge—Chd	1897	Lindsay, Ont	66 5	18 3	5 0	61	John Carew, Lindsay, Ont.
107,585	McD. & C., No. Two	"	"	1897	"	62 6	18 1	4 8	54	" "
107,937	McW. No. 1	New Westminster	"	1898	New Westminster, B. C.	40 0	12 0	4 0	19	Daniel McWilliams, West Ham Islands, B.C.
....	McCarthy	Montreal	"	1871	Sorel, Que	124 9	23 1	10 0	254	Montreal Transportation Co., Ltd., Montreal, Que.
100,704	McClure	Pictou, N. S	Schr—Glt	1900	Tatamagouche, N.S	104 4	27 1	10 8	191	David McClure, Montague, P.E.I.
100,991	McMahon	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B	35 0	12 6	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
72,340	Macedon	St. John, N. B	Ship—3 m	1878	St. John, N.B	210 9	39 2	24 4	1453	S. C. Corey, M. O., Cardiff, Wales.
88,237	Madcap	Brockville	Sloop	1888	Rockport, Ont	52 6	15 5	3 5	20	Jos. Dewsberry, Belleville, Ont.
107,120	Madeira	Lunenburg	Schr—Glt	1898	Lunenburg, N.S	98 8	25 0	9 6	99	T. Creaser, La Have, N.S.
83,384	Madeline	Toronto	"	1882	Bronté, Ont	69 0	18 5	5 1	39	George Parker, M.O., Dunbarton, Ont.
96,866	Madge	Prescott	Barge—Chd	1897	Toronto, Ont	130 0	27 0	11 0	335	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd. Quebec, Que.
107,410	Madona	Montreal	Sloop.	1899	Sorel, Que	120 2	25 4	10 7	258	Charles Mongeau, St. Anne de Sorel, Que.
107,431	Magdaline	St. Andrews	"	1898	St. Bernard, N.S	40 0	15 0	5 6	19	John A. Dixon, Grand Manan, N.B.

64,917	Magenta	Liverpool	Schr—Glt	1873	Pomquet, N.S	41 5	14 9	6 4	20	Samuel Dexter, *et al.*, Brooklyn, N.S.
88,570	Maggie	Kingston	Barge—Chd	1869	Garden Island, Ont	166 4	26 4	11 8	415	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
107,379	Maggie	Sydney	Schr—Glt	1902	Ingonish, N. S	37 5	11 5	5 5	11	John C. Williams, Ingonish, N.S.
90,475	Maggie	Maitland	"	1888	Noel, N. S	51 9	17 0	6 2	34	Charles N. Hines, Noel, N.S.
90,621	Maggie Alice	Charlottetown	"	1885	Souris, P.E.I	74 5	23 0	8 4	79	John J. Songster, Guysboro', N.S.
107,064	Maggie Alice	St. John, N. B	Wdbt—Bàb	1897	Range, N.B	65 0	23 2	5 7	51	M. McKill, Greenwich, N.B.
107,316	Maggie B	Halifax	Schr—Glt	1899	WestChezzetcook, N.S	46 5	16 2	5 9	25	John Bellfontain, West Chezzetcook, N.S.
112,018	Maggie Bell	Canso	"	1902	Half Isld. Cove, N. S	45 5	14 5	8 0	26	Chas. S. Horton, Half Isld. Cove, N. S.
90,874	Maggie Bell	Yarmouth	"	1886	Melbourne, N. S	41 0	14 0	4 8	10	D. Surette, Melbourne, N. S.
80,968	Maggie Bell	Halifax	"	1881	Georges River, N.S.	59 3	20 5	8 0	46	P. Dauphine, French Village, N.S.
100,580	Maggie E. C	Lunenburg	"	1893	Mahone Bay, N. S	41 8	15 5	6 1	20	H. Richardson, Indian Harbour, N.S.
103,509	Maggie E. Z	"	"	1896	Lunenburg, N.S	70 9	22 3	9 0	70	H. Mosher, jr., Lunenburg, N.S.
107,377	Maggie Ella	Sydney	"	1901	Cape North, N. S	36 3	11 9	4 9	9	Thomas Ramsay, Cape North, N.S.
103,620	Maggie H	Quebec	"	...		70 4	18 6	6 2	48	A. Gagnon, Quebec, Que.
80,921	Maggie Jane	Charlottetown	"	1880	West Cape, P.E.I.	55 8	17 2	6 2	36	John D. Lavie, Souris, P.E.I.
85,539	Maggie Jane	Yarmouth	"	1883	Mavilette, N.S	40 2	12 3	5 1	12	Wm. Robbins, Port Maitland, N.S.
88,277	Maggie Jane	St. John, N. B	"	1883	Beaver Harbour, N.B	37 4	13 2	5 2	18	Thomas Bright, Pennfield, N.B.
92,514	Maggie Jane	St. Andrews	"	1879	Back Bay, N.B	29 4	10 5	5 0	10	Alex. McNichol, St. George, N.B.
96,902	Maggie L	Kingston	"	1889	Picton, Ont	67 0	17 4	5 2	42	Richard La Rush, Kingston, Ont.
77,958	Maggie M	Annapolis	"	1880	Granville, N. S.	44 2	15 2	5 6	16	P. Zwicker, Clements, N. S.
111,424	Maggie M	Halifax	"	1902	Mahone Bay, N.S	40 8	10 7	5 6	13	Jas. Marryatt, Pennant, N.S.
107,995	Maggie M. F	Canso	"	1900	Queensport, N.S	41 0	12 4	6 9	15	James Fitzgerald, Queensport, N.S.
97,100	Maggie M. W	Lunenburg	"	1891	Lunenburg, N.S	77 5	23 5	8 8	89	J. A. Hirtle, Lunenburg, N.S.
74,155	Maggie McBeath	Charlottetown	"	1876	Buctouche, N.B.	48 6	15 6	6 2	26	James P. Thompson, Campbellton, P.E.I.
96,805	Maggie May	Halifax	"	1891	Chezzetcook, N.S	62 6	21 0	9 0	62	Jeremiah Fillis, Chezzetcook, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
61,400	Maggie May	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1872	Tracadie, N.B.	38 5	13 5	4 9	13	Frank J. Gatain, Bathurst, N.B.
83,488	Maggie Millard	Sydney	"	1883	Liverpool, N.S.	86 6	23 8	10 0	112	Robt. J. Ormiston, M.O., Gabarouse, N.S.
92,364	Maggie Miller	St. John, N.B.	"	1887	Waterborough, N.B.	77 5	26 8	7 0	93	Joseph W. McAlary, St. John, N.B.
77,754	Maggie Page	Shelburne	Bgtn—Bkglt	1879	Port Le Bert, N.S.	86 0	24 0	9 4	110	John Peters, Halifax, N.S.
74,368	Maggie Roach	Richibucto	Schr—Glt	1877	Sable River, N.S.	58 4	20 1	7 0	44	Francis Weston, *et al.*, Richibucto, N.B.
72,253	Maggie S.	St. John, N.B.	"	1876	St. Martin's, N.B.	79 0	26 0	7 5	83	Caleb Reed, Rockeport, N.B.
88,216	Maggie Smith	Halifax	"	1882	Chezzetcook, N.S.	40 2	14 6	5 7	15	J. N. Pettipas, Bay of Islands, Nfld.
83,173	Maggie Smith	Port Hawkesbury	"	1881	Summerside, N.S.	76 8	22 7	8 8	83	John W. Suttis, Sherbrooke, N.S.
111,435	Maggie Wilson	Halifax	"	1902	Shelburne, N.S.	58 0	17 5	7 8	36	Edward V. Dempsey, Halifax, N.S.
77,739	Magic	Digby	"	1879	Westport, N.S.	49 3	16 3	6 1	27	B. Hovy, *et al.*, Westport, N.S.
103,552	Magnum	Montreal	Sloop	1895	Pierreville, Que.	86 8	21 7	5 4	76	Edmond Lizotte, St. Thomas, Que.
88,616	Mahone Bay Packet	Lunenburg	Schr—Glt	1884	Mahone Bay, N.S.	66 4	21 2	8 0	60	Geo. C. Cook, Halifax, N.S.
97,055	Maid of the Mist	Liverpool	"	1893	Liverpool, N.S.	69 0	19 6	7 7	58	John Millard, Liverpool, N.S.
74,339	Maitland	Parrsboro'	"	1877	Green Cove, N.S.	62 0	19 0	7 2	45	R. A. Hatfield, Port Greville, N.S,

100,955	Majestic	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B.	36 0	12 9	4 5	10	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
103,425	Majestic	Lunenburg	"	1895	La Have, N.S	85 6	24 0	9 4	99	Reuben Ritcey, La Have, N.S.
96,779	Majestic	Port Hawkesbury	"	1894	Cheticamp, N.S.	35 0	11 8	5 3	12	A. W. DeGruchy, Cheticamp, N.S.
111,558	Majestic	St. Andrews	Sloop	1902	Grand Manan, N.B.	28 6	12 4	5 0	12	Wm. Flewelling, Grand Manan, N.B.
94,775	Malabar	Charlottetown	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S	77 8	23 4	8 8	98	Jos. Read, Summerside, P.E.I.
75,650	Malta	St. Catharines	Bk—Bq	1868	St. Catharines, Ont	137 5	23 5	8 2	198	Mrs. Mary M. Blodgett, Windsor, Ont.
103,558	Malvina	Montreal	Barge—Chd	1896	Yamaska, Que	109 2	23 4	22 5	107	Montreal Sand & Gravel Co., Ltd., Montreal, Que.
107,309	Malwa	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1901	Black River, N.S	165 2	35 0	13 3	540	John M. Smith, Windsor, N.S.
96,867	Mamie	Prescott	Barge—Chd	1897	Montreal, Que	129 4	28 0	11 2	370	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
85,401	Magno	Amherst, M.I	Schr—Glt	1902	Pointe Basse, Que	55 7	17 4	6 8	32	Alex. C. Arseneau, Alright Isld., M.I., Que.
112,095	Manhattan	Lunenburg	"	1902	Lunenburg, N.S	96 8	25 0	9 8	100	Benj. Cook, La Have, N.S.
96,887	Manicougan	Ottawa	"	....	....	92 6	21 8	12 0	143	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
83,286	Manitoba	Kingston	Barge—Chd	1882	Bedford Mills, Ont	103 0	17 2	5 6	75	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
75,435	Manitoba	Ottawa	"	1872	Fort Ann, U.S.A.	87 5	14 8	6 8	80	Adam Foster, Smith's Falls, Ont.
61,510	Mansinnato	Shelburne	Schr—Glt	1869	Pubnico, N.S	67 0	20 0	7 8	50	R. G. Abbott, Lewis Head, N.S.
.....	Maple Leaf	Amherstburg	"	1871 / 1890	Toledo, Ohio, U.S.A.	47 7	14 0	5 0	28	Wm. Berry, Port Stanley, Ont.
92,436	Maple Leaf	Toronto	"	1886	Bronté, Ont	70 0	18 5	5 4	59	Richard Goldring, M.O., Toronto, Ont.
92,709	Maple Leaf	Winnipeg	Barge—Chd	1890	Fort Frances, Ont	62 0	14 6	5 5	34	Walter Ross, Rat Portage, Ont.
111,721	Maple Leaf	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Chester Basin, N.S.	120 1	30 0	11 0	199	S. W. Oxner, Lunenburg, N.S.
107,567	Maple Leaf	Parrsboro'	"	1900	Spencer's Island, N.S.	91 8	25 1	7 8	98	Harvey Randall, Parrsboro', N.S.
107,546	Maple Leaf	St. Andrews	Sloop	1892	St. John, N.B	32 8	11 8	5 4	10	S. Mitchell, Campo Bello, N.B.
111,421	Maple Leaf	Halifax	Schr—Glt	1901	Bickerton, N.S	48 2	15 4	7 5	25	Wm. Kaiser, Bickerton, N.S.
94,800	Maple Leaf	Richibucto	"	1902	Welford, N.B.	48 0	15 0	5 0	21	Christena E. Fraser, Rexton, N.B.
111,720	Maravilla	Lunenburg	"	1901	Lunenburg, N.S	98 0	25 6	10 2	117	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
75,844	Marcella	Halifax	"	1878	Bay St. George, Nfld.	48 5	17 9	6 9	32	Wm. Hulan, Bay St. George, Nfld.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
69,109	Marcella Butler	Halifax	Schr—Glt	1874	River Bourgeoise, N.S.	56 4	18 2	7 6	38	Christopher McDonald, jun., Boylston, N.S.
100,718	Marchioness	Montreal	Sloop	1891	Fairhaven, U.S.A.	16 3	8 0	2 9	2	R. Campbell Nelles, Montreal, Que.
112,017	Marconi	Canso	Schr—Glt	1902	Port Clyde, N.S	70 0	20 2	8 2	55	Charles Lohnas, Canso, N.S.
112,344	Marconi	Liverpool	Bgtn—Bkglt	1902	Liverpool, N.S.	115 6	29 8	11 1	199	J. C. L. Quesne, *et al.*, Paspebiac, Que.
103,117	Margaret	St. Andrews	Schr—Glt	1866	Gloucester, Mass., U.S.A.	59 0	18 2	7 0	49	J. S. Clerk, St. George, N.B.
111,811	Margaret	Vancouver	Scow—Chd	1901	Vancouver, B.C.	129 6	36 7	6 1	556	Annie J. O'Brien and Lily E. F. Davis, Dawson City Yukon Territory.
75,883	Margaret Anne	Pictou, N.S	Schr—Glt	1880	Tatamagouche, N.S.	62 8	19 6	7 8	53	Wm. Buckler, jun., Tatamagouche, N.S.
112,322	Margaret G	Parrsboro'	"	1902	Port Greville, N.S	138 9	32 2	11 1	299	Hugh Gillespie, Parrsboro', N.S.
38,506	Margaret Jane	Arichat	"	1869	Port Richmond, N.S.	53 4	18 2	6 7	42	R. B. Noble, Richibucto, N.B.
75,640	Margaret Jane Leeson.	St. Catharines	Scow—Chd	1879	Merritton, Ont	113 8	24 9	7 1	148	Robt. F. Lattimore, Dunnville, Ont.
88,514	Margaret L	Sydney	Schr—Glt	1885	Big Harbour, N.S.	93 0	25 0	11 8	169	Murdock McLeod, Baddeck, N.S.
111,909	Margaret May	Arichat	"	1899	Canso, N.S	36 4	10 1	5 1	12	J. J. McDonald, Canso, N.S.
107,296	Margaret May Riley.	Annapolis	"	1900	Granville, N.S.	123 5	30 5	11 2	241	F. W. Pickels and A. D. Mills, Annapolis, N.S.
107,479	Marguerite	Digby	"	1900	Digby, N.S.	40 0	15 3	6 5	24	D. Sproul, *et al.*, Digby, N.S.

107,337	Marguerite	Yarmouth	"	1900	Meteghan River, N.S.	70 2	20 1	8 1	57	H. T. D'Entremont, Pubnico, N.S.
103,712	Marguerite	"	Sloop	1897	Pubnico, N.S.	35 0	11 9	5 4	10	F. Brannen, Woods Harbour, N.S.
100,728	Marguerite	Montreal	"	1888	Booth Bay, Me., U.S.A.	21 8	8 0	3 0	3	Fred. L. Barlow, Montreal, Que.
61,373	Maria	Chatham, N.B	Schr—Glt	1870	Escuminac, N.B	50 0	17 0	7 2	28	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
75,899	Maria	"	"	1878	Richibucto, N.B.	36 0	13 8	5 2	16	H. O'Leary, Richibucto, N.B.
88,463	Maria	Arichat	"	1892	Petite de Grat, N.S.	37 9	14 0	5 7	14	H. McDonald, Glace Bay, N.S.
66,099	Maria	Quebec	Barge—Chd	1873	Portneuf, Que	84 4	25 0	7 3	99	Hypolite Paquin, Portneuf, Que.
103,622	Maria	"	Sloop	1896	Isle aux Grues, Que	33 4	13 0	4 2	11	G. Normand, Isle aux Grues, Que.
103,990	Maria	"	Schr—Glt	1897	Isle aux Coudres, Que	56 0	17 6	6 5	40	J. Boudreault, Moïse River, Que.
112,033	Maria	"	"	1902	Manicouagan, Que	44 4	16 4	5 4	23	Louis Pagé, Manicouagan, Que.
103,532	Maria A	Halifax	"	1895	Smith's Cove, N.S	42 2	13 3	5 9	22	W. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.
55,863	Maria Adelmina	Quebec	"	1866	Bic, Que	37 6	14 0	5 0	13	Cyrille Levesque, Isle Verte, Que.
55,893	Maria Annette	Port Hope	"	1867	Quebec, Que	125 0	25 3	9 5	196	R. Henning, Port Hope, Ont.
61,392	Maria Catharina	Chatham, N.B.	"	1872	Tracadie, N.B.	77 5	23 3	8 9	88	A. B. Crosby, Halifax, N.S.
92,339	Maria Decora	Quebec	"	1887	St. Jean de Chicoutimi, Que.	54 8	17 2	7 0	37	C. Savard, St. Fulgence, Que.
83,349	Maria Elizabeth	"	"	1881	Kegaska, Que	43 0	15 6	5 9	18	Thos. Denniss, Kegaska, Que.
111,615	Maria Stella	"	"	1901	St. Fulgence, Que	68 8	21 5	7 0	61	Gédéon Lajoie, St. Fulgence, Que.
85,742	Maria Stella	"	Sloop	1883	St. Jean, Isle d'Orléans, Que.	40 2	15 2	5 4	19	J. Tremblay, Tadousac, Que.
107,779	Marie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1900	Shippegan, N.B.	40 4	13 2	5 6	15	Gaspard Savoy, Shippegan, N.B.
72,100	Marie	"	"	1876	"	33 0	11 2	4 6	11	O. Chiasson, Shippegan, N.B.
92,403	Marie	"	"	1885	Grand Anse, N.B	50 1	16 2	5 4	25	Joseph U. Landry, Grande Anse, N.B.
96,771	Marie	Port Hawkesbury	"	1892	Cheticamp, N.S.	33 3	10 6	5 0	10	X. Roach, Cheticamp, N.S.
100,853	Marie	Quebec	Sloop	1892	Tadousac, Que	62 0	19 9	5 6	42	P. Guérin, Mille Vaches, Que.
111,630	Marie	"	"	1901	Bay St. Paul, Que	51 6	19 8	4 8	25	Edward Lavoie, Bay St. Paul, Que.
69,581	Marie	"	"	1871	St. Antoine, Que	53 6	12 9	4 3	16	Isaïe Côté, St. Antoine de Tilly, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
92,752	Marie Adela	Quebec	Schr—Glt	1888	Les Escoumains, Que	58 6	22 0	6 9	55	Lazare Michaud, Trois Pistoles, Que.
100,859	Marie Adela	"	"	1892	St. Alexis, Que	60 0	18 9	8 6	60	A. Côté, St. Alexis, Que.
66,024	Marie Adélaide	"	"	1872	Pointe aux Trembles, Que	51 2	14 9	5 5	29	F. C Boulianne, Bon Désir, Que.
69,630	Marie Adèle	"	"	1874	Grondines, Que	108 0	23 0	9 9	149	Olivier Rivard, Grondines, Que.
75,877	Marie Alice	Pictou, N.S.	"	1879	Shediac, N.B	36 7	13 5	4 6	13	P. Porrier, Shediac, N.B.
103,983	Marie Alice	Quebec	"	1897	Ste. Croix, Que	70 0	21 4	5 9	53	Louis Delisle, Ste. Croix, Que.
107,236	Marie Alphonsine	"	"	1897	St. Michel, Que	32 8	10 5	4 4	10	P. Vézina, St. Michel de Bellechasse, Que.
66,061	Marie Alvina	"	"	1872	Mille Vaches, Que	57 0	18 0	8 0	49	Honoré Tremblay, Malbaie, Que.
107,671	Marie Ange	"	"	1899	St. Fulgence, Que	73 6	22 2	8 2	87	Charles Lajoie, St. Fulgence, Que.
112,034	Marie Ange	"	"	1902	Ste. Croix, Que	76 2	23 0	7 2	75	F. X. Martel, Ste. Croix, Que.
112,035	Marie Anna	"	Barge—Chd	1901	Ste. Emelie, Que	83 4	22 8	7 4	106	Alfred Patry, Ste. Emelie, Que.
111,621	Marie Anna	"	Schr—Glt	1901	Isle aux Coudres, Que	49 6	16 7	5 8	27	Joseph Tremblay, Isle aux Coudres, Que.
111,624	Marie Anna	"	"	1901	Natashquan, Que	51 0	16 4	6 4	31	Paul Landry, Natashquan, Que.
66,034	Marie Anna	"	"	1872	St. Irénée, Que	82 4	22 0	10 0	116	Joseph Bergeron, Les Eboulements, Que.

103,135	Marie Anna........	"	"	1886	La Romaine, Que...	33 6	11 6	4 8	11	H. Bilodeau, St. Thomas de Montmagny, Que.
69,380	Marie Anne	"	"	1875	Esquimaux Point, Que..	54 2	17 0	6 8	36	A. Letellier, Quebec, Que.
69,622	Marie Anne	"	"	1874	Malbaie, Que..........	48 8	17 2	6 8	31	Horace Duchaine, St. Irénée, Que.
69,653	Marie Anne	"	"	1874	Cap Chatte, Que........	49 8	17 0	6 5	26	Henry Belley, St. Siméon, Que.
77,871	Marie Anne........	"	"	1878	Baie St. Paul, Que....	65 7	21 0	8 9	77	J. T. Holliday, Quebec, Que.
107,227	Marie Anne	"	"	1897	Château Richer, Que....	80 0	21 0	7 0	75	W. Patry, Château Richer, Que.
107,239	Marie Anne	"	"	1894	Caribou Islands, Que....	32 4	11 7	4 8	12	I. T. Comeau, Caribou Islands, Que.
103,627	Marie Anne	"	"	1895	Les Ecureuils, Que......	43 6	13 2	3 8	14	Isidore Godin, Les Ecureuils, Que.
80,766	Marie Anne	"	"	1881	St. Irénée, Que.........	38 5	14 0	5 1	17	Thos. Minville, St. Thomas de Montmagny, Que.
83,350	Marie Anne	"	"	1881	Mille Vaches, Que.......	60 9	18 9	7 3	54	Souverain Talon, St. Siméon, Que.
92,340	Marie Anne	"	"	1887	Cap Chatte, Que........	58 8	19 8	8 6	61	L. A. Boivin, Cap Chatte, Que.
97,130	Marie Anne	"	"	1891	Ste. Croix, Que.........	90 0	22 1	7 9	108	X. Boisvert, Ste. Croix, Que.
97,125	Marie Anne	"	"	1890	Notre-Dame de l'Assomption de Macnider, Que.	48 8	16 2	6 4	30	W. H. Whitley, Bon Esperance, Que.
103,365	Marie Anne	"	"	1894	Murray Bay, Que.......	64 4	19 0	7 1	59	F. Tremblay, St. Siméon, Que.
111,616	Marie Antoinette ...	"	"	1901	St. Fulgence, Que.	61 2	20 8	6 4	46	Charles Savard, St. Fulgence, Que.
80,760	Marie Apoline. ...	"	"	1881	Baie St. Paul, Que...	54 2	18 4	7 0	43	Mrs. Sophronie Pouliot, Fraserville, Que.
66,053	Marie Arthémise ...	"	"	1870	Rivière du Loup, Que...	46 6	12 8	5 6	22	Onésime Bélanger, Kamouraska, Que.
83,342	Marie Arthémise....	"	"	1881	Baie St. Paul, Que......	39 5	13 5	5 2	18	Jude Harvey, Isle aux Coudres, Que.
92,764	Marie Bertha......	"	"	1887	Cacouna, Que.........	44 0	14 8	6 0	22	Firmin Paradis, Cacouna, Que.
88,320	Marie Blanche	"	"	1885	St. Siméon, Que.......	54 0	17 2	6 8	40	A. Roy dit Desjardins, St. Germain, Que.
72,082	Marie C. Josephine.	Chatham, N.B......	"	1875	Madisco, N.B..........	34 0	12 3	4 3	13	E. Goodin, Madisco, N.B.
80,724	Marie Caroline, Etoile de Mer.	Quebec...........	"	1679	Ste. Anne de la Pocatière, Que.	46 7	15 1	6 6	26	Auguste Lafrance, Ste. Anne de la Pocatière, Que.
103,278	Marie Célia........	Chatham, N.B.. ..	"	1891	Bathurst, N.B..........	37 0	12 5	5 2	13	Pat. D. Blanchard, Caraquet, N.B.
100,861	Marie Celina........	Quebec.	"	1893	Black River, Que.......	50 4	17 6	6 8	34	J. M. Mather, Tadousac, Que.
53,850	Marie Celina.. ...	"	"	1866	St. Jean Port Joli, Que.	55 0	16 9	7 4	38	Louis Bois, St. Siméon, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Numbe — Numéro matricule	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
111,500	Marie Clarisse	Quebec............	Schr—Glt	1901	Isle aux Coudres, Que...	46 0	14 6	5 4	21	Cyril Levesque, Isle Verte, Que.
103,136	Marie Claude.......	"	" ..	1894	Sandy Bay, Que	43 4	14 7	5 4	21	Alphonse Dagenais, Isle aux Coudres, Que.
103,369	Marie Clodia	"	"	1894	Les Escoumains, Que....	64 2	20 2	6 5	52	C. Bélanger, Les Escoumains, Que.
71,635	Marie D'Alvina.....	Montreal	Sloop	1873	Lanoraie, Que	101 0	22 8	7 0	109	B. Desrosiers, Lanoraie, Que.
69,382	Marie du Sacré Cœur	Gaspé............	Schr—Glt	1876	Esquimaux Point, Que..	57 6	18 0	8 0	46	Onésime Turbis, Esquimaux Point, Que.
103,835	Marie Elise.........	Quebec............	"	1896	Isle aux Coudres, Que...	46 2	15 0	5 6	19	N. Harvey, Isle aux Coudres, Que.
72,932	Marie Eliza.	"	"	1874	Malbaie, Que.....	47 0	14 8	6 6	27	Jos. Simard, St. Siméon, Que.
100,366	Marie Elizabeth	"	"	1891	St. Fidèle, Que....	46 8	16 2	5 6	23	Joseph Boily, Baie St. Paul, Que.
64,974	Marie Emélia.......	"	"	1871	Baie St. Paul, Que. ...	56 0	17 0	6 9	36	Benjamin Lapointe, St. Siméon, Que.
88,315	Marie Emelie.......	"	"	1884	"	60 0	21 7	8 0	56	B. Boudreault, Anse St. Jean, Que.
69,654	Marie Emma	"	"	1874	Les Eboulements, Que...	38 5	12 9	5 8	16	Joseph Bouchard, Baie St. Paul, Que.
73,011	Marie Emma	"	" ..	1875	Baie St. Paul, Que......	50 4	17 5	6 2	31	F. T. Stockwell, Quebec, Que.
107,223	Marie Emma	"	" . ..	1897	Bic, Que..........	64 0	20 2	7 0	56	P. Pineault, Rimouski, Que.
73,021	Marie Enesie	Chatham, N.B......	"	1877	Pointe Basse, M.I., Que.	61 7	20 2	7 4	47	Robert R. McLean, Hardwicke, N.B.

83,369	Marie Flora	Queoec	"	1882	Baie St. Paul, Que	61 5	22 5	9 1	83	Felix Gagné, St. Etienne de la Malbaie, Que.
69,585	Marie Georgiana	"	"	1873	Champlain, Que	106 0	24 5	9 2	158	Ludger Sauvageau, Champlain, Que.
80,761	Marie Isabelle	"	"	1881	Les Eboulements, Que	48 5	18 2	7 8	38	Henry Dinning, Quebec, Que.
66,079	Marie Jeanne	"	"	1873 1895	Grondines, Que. Quebec, "	92 0	23 5	8 4	128	J. Tremblay, Murray Bay, Que.
103,985	Marie Jeanne	"	"	1897	Les Eboulements, Que	49 4	15 7	6 0	23	B. Bergeron, Les Eboulements, Que.
73,493	Marie Joseph	Amherst, M.I.	"	1882	Amherst, M.I., Que	68 0	19 6	8 1	56	Cléophas Arseneau, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
100,292	Marie Joseph	Chatham, N.B.	"	1891	Shippegan, N.B.	36 4	12 3	4 6	12	Lazare Gauvin, Shippegan, N.B.
96,777	Marie Joseph	Port Hawkesbury	"	1894	Chéticamp, N.S.	33 2	11 1	5 4	11	V. Roach, Chéticamp, N.S.
100,452	Marie Joseph	Quebec	"	1892	St. Fulgence, Que.	60 6	20 6	6 0	47	Charles Lajoie, St. Fulgence, Que.
74,282	Marie Joseph	"	"	1876	St. Roch des Aulnaies, Que.	58 3	19 5	6 2	43	Elzéar Tremblay, Malbaie, Que.
107,495	Marie Joseph	"	"	1898	Natashquan, Que.	45 0	13 8	6 0	22	E. Carbonneau, Natashquan, Que.
85,757	Marie Josephine	"	"	1876	St. Michel, Que	31 0	13 5	4 6	11	Narcisse Lévesque, Isle Verte, Que.
107,505	Marie L'Espérance	"	"	1898	Isle aux Coudres, Que	38 4	12 9	4 8	15	Louis Harvey, Isle aux Coudres, Que.
53,868	Marie Laure	"	"	1866	St. Irénée, Que.	40 2	14 0	5 9	19	Mrs. A. A. Lynch, Cacouna, Que.
83,346	Marie Laure	"	"	1881	Les Eboulements, Que	49 7	16 8	6 8	33	Amable Létourneau, St. Thomas, Que.
80,741	Marie Léda	"	"	1880	Baie des Mille Vaches, Que.	50 2	16 8	6 4	34	Luc Tremblay, Portneuf, Que.
59,921	Marie Léda	"	"	1869	L'Islet, Que	63 0	22 0	6 1	53	Wm. Tremblay, St. Jérôme de Matane, Que.
100,295	Marie Louisa	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B.	38 0	13 3	6 4	18	Joseph A. Paulin, Caraquet, N.B.
75,449	Marie Louise	Gaspé	"	1886	Anticosti, Que	40 0	11 1	4 3	11	Chas. G. Le Bas, Percé, Que.
59,985	Marie Louise	Quebec	Barge—Chd	1870	Ste. Anne de Champlain, Que.	92 5	22 5	6 6	93	S. Baudet, Gentilly, Que.
64,975	Marie Louise	"	Schr—Glt	1870	Champlain, Que	84 6	22 3	7 7	91	Evan John Price, Quebec, Que.
69,584	Marie Louise	"	"	1873	Natashquan, Que	45 6	15 5	6 3	23	Mrs. Z. Castonguay, Macnider, Que.
69,586	Marie Louise	"	"	1872	Baie St. Paul, Que	48 0	15 5	7 6	31	Alfred Tremblay, La Petite Rivière St. François-Xavier, Que.
72,940	Marie Louise	"	"	1875	St. Fidèle, Que	42 5	14 0	5 7	22	Dennis Gauthier, St. Fidèle, Que.
73,020	Marie Louise	"	"	1874	Isle aux Coudres, Que	34 1	14 0	5 6	13	Bernard Tremblay, St. Louis, Isle aux Coudres, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
73,983	Marie Louise	Quebec	Schr—Glt	1875	Champlain, Que.	77 1	21 4	7 7	90	F. Thibaudeau, Portneuf, Que.
100,365	Marie Louise	"	"	1889	Isle aux Grues, Que.	35 0	12 8	4 8	13	F. Germain, sr., Quebec, Que.
100,457	Marie Louise	"	"	1892	Grandes Bergeronnes, Que.	52 4	18 6	6 4	38	Alfred Tremblay Grandes Bergeronnes, Que
103,611	Marie Louise	"	"	1895	Isle aux Coudres, Que.	44 0	14 8	5 7	21	T. Tremblay, Isle aux Coudres, Que.
107,222	Marie Louise	"	"	1897	Bic, Que.	50 6	18 6	6 4	39	J. E. Heppell, Bic, Que.
107,224	Marie Louise Elida	"	"	1897	Isle aux Coudres, Que.	53 2	17 0	6 1	31	C. Rioux, Isle Verte, Que.
103,139	Marie Louisiana	"	"	1894	Murray Bay, Que.	64 4	19 2	8 1	61	Joseph Simard, Ste. Luce, Que.
80,734	Marie Louisina	"	"	1880	Isle aux Coudres, Que.	49 9	15 5	6 2	29	Désiré Morin, L'Islet, Que.
103,623	Marie Nelida	"	"	1896	Tadousac, Que	39 0	12 6	5 6	19	I. Bouliane, Petites Bergeronnes, Que.
88,328	Marie Oliva	"	"	1886	Les Eboulements, Que.	48 0	17 0	6 7	33	L. A. Vaillancourt, Tadousac, Que.
100,464	Marie Oliva	"	"	1893	Isle aux Coudres, Que.	32 4	12 4	4 8	12	Alex. Blais, Berthier, Que.
74,289	Marie Philomène	"	"	1877	Les Eboulements, Que.	60 5	19 0	8 1	63	Mrs. Elizabeth Roy, Baie St. Paul, Que.
111,497	Marie Posa	"	Sloop	1900	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	58 6	18 2	5 4	35	Milasse Simard, La Petite Rivière, St. François-Xavier, Que.
111,626	Marie Roseanna	"	Schr—Glt	1901	Baie St. Paul, Que.	48 0	15 1	6 0	26	Léon Elie, Baie St. Paul, Que.

51,549	Marie Ste. Geneviève	"	Barge—Chd	1864	Batiscan, Que.	79 5	22 5	7 3	81	Pierre Chevalier, Notre-Dame de Portneuf, Que.
103,092	Marie Stella	Montreal	Sloop	1893	Pierreville, Que.	107 7	23 0	8 2	143	J. Donnelly, jr., Kingston, Ont.
100,469	Marie Victoire	Quebec	Schr—Glt	1892	Isle aux Courdes, Que.	40 2	13 9	5 7	20	Ernest Lavoie, Chicoutimi, Que.
72,931	Marie Victoria	"	"	1874	" "	41 4	13 5	6 2	18	Joseph Boily, Baie St. Paul, Que.
77,877	Marie Vigilante	"	"	1879	Baie St. Paul, Que.	76 2	23 0	9 9	114	Hon. Sir C. A. P. Pelletier, K.C M.G., Quebec, Que.
74,281	Marie Vigilante	"	"	1863	Isle aux Coudres, Que.	41 2	14 0	5 6	19	Joseph Harvey, Isle aux Coudres, Que.
97,139	Marie Vigilante	"	"	1888	Goose Island, Que.	71 2	19 2	5 0	39	Eucher Lachance, Goose Island, Que.
103,986	Marie Vigilante	"	"	1897	Baie St. Paul, Que.	56 0	18 5	7 0	41	Nap. Arthur, St. Pierre le Becquette, Que.
100,354	Marie Zoé	"	"	1886	Isle aux Coudres, Que.	32 0	11 8	4 4	10	P. Perron, St. Thomas, Montmagny, Que.
111,709	Mariner	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	95 7	24 8	9 8	100	Cyrus W. Parks, La Havre, N.S.
46,498	Mariner	Halifax	"	1866	East Port Medway, N.S.	66 0	20 8	8 2	56	W. C. Henley, Spry Bay, N.S.
53,879	Marinière	Quebec	"	1866	Grondines, Que.	76 8	22 0	8 0	80	Chas. Arcand, Grondines, Que.
72,157	Marion	Windsor, N.S.	"	1875	Walton, N.S.	48 2	15 8	6 1	26	Sam. Best, Parrsboro', N.S.
100,696	Marion Emerson	Picton, N.S.	"	1895	Murray Harbour, P.E.I.	51 5	16 0	6 5	30	Reuben Cahoon, Murray Harbour, P.E.I.
88,662	Marion F.	Chatham, N.B.	"	1885	Tracadie, N.B	48 4	15 3	6 3	24	Edward Gillis, Tignish, P.E.I.
......	Marion L. Breck	Kingston.	"	1863	Garden Island, Ont.	127 1	23 5	11 9	298	John McGibbon, Sarnia, Ont.
111,672	Marion Louise	Charlottetown	"	1901	Pugwash, N.S.	104 9	28 2	10 7	196	Wm. H. Barnard, Summerside, P.E.I., Que.
103,831	Mariposa	Quebec	"	1896	St. Antoine, Que.	98 6	23 4	7 0	115	Z. Gosselin, St. Antoine de Lotbinière, Que.
103,346	Marjorie	Montreal.	Sloop	1895	Dorval, Que.	27 2	9 3	2 6	3	W. G. Ross, Montreal, Que.
100,348	Marjorie J. Sumner	Maitland	Schr—Glt	1902	Maitland, N.S.	136 3	31 0	13 0	355	F. W. Sumner, Moncton, N.B.
94,875	Marquis of Lorne	"	Barge—Chd	1879	Whitehall, N.Y., U.S.A.	104 4	21 8	8 4	163	Norbert Leclaire, Contrecœur, Que.
100,455	Marteau	Quebec	Schr—Glt	1888	Les Escoumains, Que.	71 2	22 4	6 4	54	Joseph Dufour, St. Fidèle, Que.
103,413	Martello	Lunenburg	"	1894	Mahone Bay, N.S.	66 0	21 7	8 4	65	G. Borgae, Pleasant Harbour, N.S.
92,313	Martha	Liverpool	"	1886	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	33 2	12 7	5 0	11	John Arseneau, Margaree, N.S.
83,284	Martha Ann	Kingston	Sloop	1876	Dog Lake, Ont.	83 0	17 3	4 1	38	P. M. Frederick, Belleville, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,769	Martha B.	Charlottetown	Schr—Glt	1902	Montague, P.E.I.	37 3	14 6	6 6	19	Felix Peters, Montague Bridge, P.E.I.
97,035	Martha Ella	Yarmouth	"	1891	Yarmouth, N.S.	36 4	12 7	5 0	13	George Hamilton, Argyle, N.S.
75,550	Martine	Barrington	"	1878	Eel Brook, N.S.	39 0	13 0	4 5	12	Hiram Nickerson, Barrington, N.S.
38,522	Mary	Arichat	"	1874	French Village, N.S.	49 5	16 3	6 4	23	Isaac Boudrot, River Bourgeoise, N.S.
38,400	Mary	"	"	1860	Poulamond, N.S.	59 2	18 0	7 7	24	John McKay, Marble Mountain, N.S.
46,082	Mary	"	"	1862	Shelburne, N.S.	59 5	18 2	7 2	43	Edward Doyle, Poulamond, N.S.
72,077	Mary	Chatham, N.B.	"	1870	Shippegan, N.B.	35 3	11 7	4 3	12	P. Robichaud, Shippegan, N.B.
75,896	Mary	"	"	1878	Richibucto, N.B.	34 7	12 3	4 3	9	Anthony Gallant, Lot 15, P.E.I.
85,692	Mary	"	"	1880	Caraquet, N.B.	34 0	12 8	4 7	11	J. Gionet, Caraquet, N.B.
111,847	Mary	"	"	1902	"	38 7	13 2	5 4	14	D. Albert, Caraquet, N.B.
66,066	Mary	Quebec	"	1873	Malbaie, Que.	59 5	18 0	8 0	54	Emile Potvin, St. Alexis, Que.
74,378	Mary	St. Catharines	"	1877	Merritton, Ont.	84 0	20 3	7 0	87	Andrew Baird, Toronto, Ont.
103,314	Mary	Port Hawkesbury	"	1893	Cheticamp, N.S.	34 0	10 6	5 0	10	John Boudrot, Eastern Harbour, N.S.
74,142	Mary A.	Lunenburg	"	1876	Broad Cove, N.S.	60 0	19 0	7 5	45	Chas. Clarke, Rose Blanche, Nfld.,

94,671	Mary A. W.	Halifax	"	1889	St. Margaret's Bay, N.S.	36 5	11 9	6 0	13	Mary Ann Blakney, St. Margaret's Bay, N.S.
97,029	Mary A. Law.	Yarmouth	Bk—Bq	1890	Meteghan River, N.S.	185 4	35 6	19 3	391	William Law (Estate) Yarmouth, N.S.
85,990	Mary A. Troop	St. John, N.B	"	1882	Portland, N. B.	189 4	37 3	22 4	1118	Howard D. Troop, St. John, N.B.
36,344	Mary Alice	Halifax	Schr—Glt	1861	Barrington, N.S	69 5	22 3	7 6	58	J. M. Shand, Barrington, N.S.
85,388	Mary Alice	"	"	1883	La Have, N.S	41 0	16 4	6 5	21	Wm. Malcolm, Port Malcolm, N.S.
57,250	Mary Alice	Lunenburg	"	1867	"	57 6	19 4	7 0	36	William Zwicker, Mahone Bay, N.S.
103,459	Mary Alice	Arichat	"	1898	West Arichat, N.S	60 8	17 9	7 6	47	Abraham Terrio, West Arichat, N.S.
....	Mary Ann	Dunnville	Barge—Chd	1867	Stromness, Ont	78 0	15 0	8 0	57	Pigeon River Lumber Co., Port Arthur, Ont.
61,413	Mary Ann	Chatham, N.B	Schr—Glt	1873	Richibucto, N.B	41 5	12 5	4 8	13	A. Richard, Richibucto, N.B.
69,440	Mary Ann	Pictou, N.S.	"	1875	Antigonish, N.S	45 6	15 9	6 0	22	George A. C. McIntosh, Murray River, P.E.I.
50,716	Mary Ann	Quebec	"	1866	Les Eboulements, Que	51 0	15 5	7 0	29	Louis Sylvester, Rivière du Loup, Que.
80,974	Mary Ann	Sydney	"	1882	Little Glace Bay, N.S.	43 2	13 4	5 6	19	Thomas Hart, Main-à-Dieu, N.S.
......	Mary Ann	Montreal	Barge—Chd	1860	Sorel, Que	89 2	19 7	5 4	90	Gilbert Pilant, Montreal, Que.
75,577	Mary Ann Bell	Lunenburg	Schr—Glt	1877	West Dublin, N.S	53 0	17 5	7 0	33	Chas. Ritcey, Musquodoboit Harbour, N.S.
71,162	Mary Ann Lydon	Port Hope	"	1874	Port Burwell, Ont	121 0	26 0	9 7	222	T. F. Janes, Port Hope, Ont.
66,098	Mary Ann Marshall.	Quebec	"	1873	Rimouski, Que	74 2	22 0	7 0	66	Mrs. Ellen S. Butchart, Quebec, Que.
111,479	Mary Atalanta	Arichat	"	1901	River Bourgeoise, N.S.	37 6	13 4	5 6	15	Peter Bouchard, River Bourgeoise, N.S.
90,811	Mary Baldwin	Port Hope	"	1876	Sackett Harbour, U.S.A	34 6	10 3	4 5	7	A. Mathews, Lakeport, Ont.
92,385	Mary Bedford	Kingston	Barge—Chd	1888	Bedford Mills, Ont	101 0	17 5	4 6	61	Benjamin Tett, Bedford Mills, Ont.
100,238	Mary Bell	Halifax	Schr—Glt	1893	Harrigan Cove, N.S.	32 8	11 9	5 7	10	J. A. McDonald, Harrigan Cove, N.S.
83,493	Mary C.	Liverpool	"	1884	Liverpool, N.S	77 4	23 5	8 9	84	W. E. Hardy, Osborne, N.S.
54,151	Mary Covell	Halifax	"	1867	Jeddore River, N.S	61 5	19 3	6 9	48	Mrs. Margaret Belleisle, Buctouche, N.B
88,114	Mary Culmer	"	"	1884	Harbour Island, Bahamas B.W.I.	110 4	27 6	10 4	207	G. C. Hart, Halifax, N.S.
80,864	Mary D.	Amherst, N.S.	"	1881	Wallace, N.S	38 6	14 8	5 7	16	W. M. Rice, Wallace, N.S.
100,380	Mary D.	Sydney	"	1893	Little Bras d'Or, N.S.	46 8	16 7	6 2	27	Simeon Deveaux, Bras d'Or, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c,—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
92,742	Mary E.	Sackville.	Schr—Glt	1890	Sackville, N.B.	79 6	25 0	7 2	99	S. L. Chapman, Dorchester, N.B.
85,664	Mary E.	Halifax	"	1881	Mahone Bay, N.S.	41 6	12 6	5 6	14	Wm. W. Slaunwhite, Terence Bay, N.S.
52,159	Mary E.	St. John, N.B.	"	1865	Carleton, N.B.	46 6	14 6	5 7	21	Frederick Buchanan St. John, N.B.
88,464	Mary E.	Arichat	"	1882	Sandy Cove, N.S.	33 1	11 2	5 2	10	C. W. Rankin, Grindstone, Magdalen Islands, Que.
107,355	Mary E	Sydney	"	1894	Ingonish, N.S.	33 2	12 4	5 2	10	Allan McIntyre, Ingonish, N.S.
57,485	Mary E. Lent.	Annapolis	Bgtn—Bkglt.	1872	Freeport, N.S.	86 8	22 2	9 3	96	Wm. Lent, Freeport, N.S.
75,826	Mary E. McDougall.	Arichat	Schr—Glt	1878	Mahone Bay, N.S.	87 5	24 9	9 7	98	P. H. Wilcox, Louisburg, N.S.
38,393	Mary Elizabeth	Digby	"	1874	West Arichat, N.S.	75 8	23 5	10 2	88	John E. Melançon, Plympton, N.S.
85,693	Mary Ellen	Chatham, N.B.	"	1882	Belledune, N. B.	36 1	13 0	4 5	12	Geo. Gordon, Dalhousie, N.B.
77,977	Mary Ellen	Victoria	"	1863	San Francisco, Cal., U.S.A.	75 0	23 7	7 0	63	J. Boscowitz, Victoria, B.C.
107,056	Mary Ellen	Barrington	"	1855	U.S.A.	65 5	19 5	7 4	56	M. W. Cook, Isaac's Harbour, N.S.
77,970	Mary Emeline	St. Andrews	"	1880	Beaver Harbour, N.B.	36 0	13 2	5 6	18	Jas. Murphy. Grand Manan. N.B.
103,084	Mary Emma	Chatham, N.B.	"	1894	Caraquet, N.B.	36 0	12 7	4 8	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
83,156	Mary Everett	Belleville	"	1867 1887	Shannonville, Ont. Oakville, "	120 0	26 0	8 1	198	John Cooper, Wallaceburg, Ont.

80,026	Mary F.	Yarmouth	"	1878	Canning, N.S.	51 2	18 5	5 3	28	A. W. Eakins, Yarmouth, N.S.
83,087	Mary Florence	Port Hawkesbury	"	1883	Moser's River, N.S.	59 6	19 6	7 8	53	G. Brett, Bay of Islands, Newfoundland.
111,478	Mary Hawes	Arichat	"	1846	Newburyport, U.S.A.	61 0	17 8	7 0	41	Henry A. Rhynard, Pictou, N.S.
107,278	Mary Hendry.	Liverpool	Bktn—Bkglt.	1899	Liverpool, N.S.	124 2	28 4	11 7	249	Abraham W. Hendry, Liverpool, N.S.
73,491	Mary Jane.	Amherst, M.I.	Schr—Glt	1881	Alright Island, M. I., Que.	63 7	19 5	7 5	47	Amédée Cyr, House Harbour, Magdalen Islands, Que.
86,917	Mary Jane	Halifax	"	1880	Cape Wolfe, P.E.I	69 0	19 0	7 3	55	Thos. Dunlap, Amherst, N.S.
77,854	Mary Jane	Sydney.	"	1879	Cape North, N.S.	43 5	15 0	5 1	17	Wm. Gwinn, Cape North, N.S.
80,819	Mary Jane.	Windsor, N.S.	"	1881	Cornwallis, N.S.	32 0	11 0	5 3	9	Wm. C. Bill, Cornwallis, N.S.
92,509	Mary Jane	St. Andrews	"	1870	Black's Harbour, N.B.	33 0	11 4	6 0	13	Mark Shannon, Black's Harbour, N.B.
92,413	Mary Jane	Chatham, N,B.	"	1888	Tracadie, N.B.	37 5	13 0	5 4	14	Thèodore Savoy, Tracadie, N.B.
74,352	Mary Joseph	Pictou, N.S.	"	1877	Merigomish, N.S.	56 1	18 1	7 4	42	Uriah Matthew, Souris, P.E.I.
92,568	Mary Kate	Shelburne	"	1887	Sheet Harbour, N.S.	35 4	12 6	6 0	13	John Hipson, Shelburne, N.S.
72,066	Mary L.	Arichat	"	1881	St. Peter's, N.S.	45 0	15 9	6 3	19	R. Lejéune, West Arichat, N.S.
96,769	Mary Lambert	Port Hawkesbury	"	1889 / 1899	Cheticamp, N.S.	38 0	12 4	5 4	11	C. Chaisson, Cheticamp, N.S.
92,420	Mary Louise	Chatham, N.B	"	1889	Pokemouche, N.B.	35 4	13 2	5 2	13	D. Loggie, Church Point, N.B.
100,781	Mary Louise	"	"	1889	Caraquet, N.B	36 7	12 3	4 5	11	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
111,769	Mary Louise	Kingston.	Sloop	1902	Portland, Ont.	77 2	18 6	4 2	46	Wesley Brooker, Newboro, Ont.
111,437	Mary M. Romkey	Halifax	Schr—Glt	1902	Smith's Cove, N.S.	70 5	21 0	9 0	77	John T. Romkey, Smith's Cove, N.S.
83,095	Mary Margaret.	Port Hawkesbury	"	1876	South River, P.E.I.	37 1	14 0	6 1	17	J. Chiasson, Murray Harbour, P.E.I.
111,475	Mary Matilda	Arichat	"	1901	St. Peter's, N.S.	37 5	13 9	6 6	15	Maurice Burke, St. Peter's, N.S.
83,434	Mary May	Shelburne	"	1886	Gilbert Cove, N.S.	44 0	15 6	5 8	20	A. J. Firth, Shelburne, N.S.
103,859	Mary May	Halifax	"	1898	Port Felix, N.S	45 6	14 4	7 8	23	B. David, Port Felix, N.S.
85,653	Mary O'Dell	"	"	1875	St. Margaret's Bay, N.S.	34 8	12 5	5 0	10	Jas. L. Richardson, St. Margaret's Bay N.S.
88,583	Mary Odell	Yarmouth	"	1884	Argyle, N.S.	40 5	13 5	5 0	14	T. Terrio, Meteghan, N.S.
83,226	Mary Queen.	Charlottetown	"	1881	Fifteen Point, P.E.I.	48 4	14 4	5 9	22	Samuel White, Cape Egmont, P.E.I.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,957	Mary R	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	38 1	13 1	5 0	12	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
77,780	Mary S. Gordon	Goderich	"	1882	Kincardine, Ont	56 0	17 0	4 9	28	John D. Corstan, Owen Sound, Ont.
112,150	Mary Star of the Sea	Chatham, N.B	"	1902	Caraquet, N.B.	38 8	13 9	5 6	15	L. Friolet, Caraquet, N.B.
111,844	Mary Star of the Sea.	"	"	1900	Caraquet, N.B.	59 6	12 9	5 4	14	J. N. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
83,457	Mary Taylor	Victoria	"	1875	Utsalady, U.S.A.	67 0	20 3	8 0	43	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
88,447	Mary W. J	Halifax	"	1884	Moser's River, N.S.	65 8	21 2	7 9	69	David McLeod, Charlottetown, P.E.I.
107,912	Mary & Hilda	St. Andrews	Sloop	1896	Quaco, N.B	30 0	14 6	5 0	17	Wilmot Guptill, Grand Manan, N.B.
59,247	Marysville	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1869	Westfield, N.B.	75 2	25 5	6 6	78	Freeman White, Harvey Bank, N.B.
107,652	Mascot.	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S.	97 7	25 4	9 6	98	Charles Hewitt, Lunenburg, N.S.
72,675	Mascot.	Victoria	"	1875	Seattle, Wash., U.S.A.	68 7	19 2	4 6	40	Henry F. Sieward, Victoria, B.C.
77,895	Matilda	Sackville	"	1882	Shediac, N.B.	59 0	18 8	6 7	47	Thomas Haines, Richibucto, N.B.
....	Matilda	Montreal	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	104 0	22 0	7 6	139	J. Courteau, Nicolet, Que.
92,572	Mattie B.	Halifax	Schr—Glt	1888	Ship Harbour, N.S.	47 0	17 7	7 3	33	Moses Chiasson, Margaree Forks, N.S.
100,816	Mattie Morrissey	Canso	"	1894	Shelburne, N.S.	52 0	16 6	6 2	24	James Meagher, Canso, N.S.

71,036	Maud	St. John, N.B.	"	1876 1900	Yarmouth, N.S. St. John, N.B.	52 0	16 5	6 2	34	Chas. S. Smith, St. Martin's, N.B.
103,462	Maud	Arichat	"	1902	Guysboro', N.S.	43 0	17 0	5 6	20	Henry Duong, Arichat, N.S.
90,269	Maud Carter	Halifax	"	1885	Humber Sound, Nfld	74 9	21 9	9 0	92	D. H. Webber, Jeddore, N.S.
107,988	Maud Churchhill	Shelburne	"	1901	Sable River, N.S.	90 8	23 7	9 4	96	Enos Churchill, Lockeport, N.S.
83,092	Maud F.	Port Hawkesbury	"	1878	Steep Creek, N.S.	23 6	11 0	5 6	11	W. Critchette, Steep Creek, N.S.
94,679	Maud Gillam	Halifax	"	1889	Shelburne, N.S.	76 0	22 0	8 6	79	Michael Gillam, Channel, Nfld.
111,689	Maud Moulton	Shelburne	"	1902	"	95 0	25 0	9 5	99	G. R. Moulton, Bourgeo, Nfld.
85,518	Maud S	Toronto	"	1884	Port Credit, Ont.	52 3	16 4	3 6	25	A. Walker, Port Credit, Ont.
77,982	Maud S.	Port Rowan	"	1880	Georgian Bay, Ont.	52 0	15 0	6 5	21	R. Crooker (address not known).
94,749	Maud S.	St. John, N.B	"	1888	Maquapit Lake, N.B.	65.5	20 5	5 4	63	Isaac H. Carle, Canning, N.B.
100,376	Maud S.	Sydney	"	1892	Cow Bay, N.S.	36 6	12 4	6 3	13	G. P. Leslie, Spry Bay, N.S.
107,999	Maud S.	Canso	"	1901	Canso, N.S.	36 6	11 0	6 9	12	John W. Sproule, Canso, N.S.
92,604	Maudie	Digby	"	1889	Louisburg, N.S.	46 3	15 5	6 4	26	Freeman A. Beardsley, Port Lorne, N.S.
107,477	Maudie Ellen	"	Sloop	1900	Parker's Cove, N.S.	29 5	12 8	5 5	14	Leander Hudson, Parker's Cove, N.S.
111,714	Mauna Loa	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S.	95 8	24 8	9 6	99	John Schmeisser, LaHave, N.S.
111,502	Mavis	St. John, N.B	Sloop	1900	St. John, N.B.	53 4	14 6	8 1	29	Wm. H. Street, Campo Bello, N.B.
92,703	Max	Winnipeg	Barge—Chd	1880	Rat Portage, Ont.	57 5	13 7	4 8	26	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
103,088	Max	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1893	Caraquet, N.B.	34 4	13 4	4 8	10	M. Cormier, Caraquet, N.B.
100,206	May	Vancouver	Scow—Chd.	1887	Vancouver, B.C.	68 0	18 9	4 4	46	Gordon T. Legg, Vancouver, B.C.
80,654	May	Ottawa	Barge—Chd	1880	Montreal, Que.	110 0	22 5	7 2	165	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
100,227	May	Halifax	Schr—Glt	1893	Sambro, N.S.	37 8	11 4	5 0	10	T. E. Little, Terence Bay, N.S.
103,022	May	Parrsboro'	"	1895	Spencer's Island, N.S.	38 0	12 0	5 4	12	W. H. Llewelyn, Parrsboro,' N.S.
112,371	May A.	Arichat	"	1900	Canso, N.S.	34 0	10 0	5 9	11	Thos. Pembroke, Canso, N.S.
92,581	May B.	Gaspé	"	1888	P. E. Island	39 8	12 3	4 9	14	Robert J. Vincent, Montrose, P.E.I.
66,981	May Bell	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1874	Jemseg, N.B.	76 0	26 0	6 6	76	C. A. Cannon, Harvey, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
94,793	May English	Richibucto	Schr—Glt	1890	Rexton, N.B.	38 0	13 0	5 4	10	Daniel English, Rexton, N.B.
100,614	May Flower	Shelburne	"	1891	Jordan River, N.S.	32 0	12 4	5 4	11	J. E. Lloyd, Brighton, N.S.
107,506	May Flower	Quebec	"	1897	Caraquet, N.B.	66 8	20 2	8 4	76	J. Lantaigne, Caraquet, N.B.
107,777	May Flower	Chatham, N.B.	"	1900	Shippegan, N.B.	39 0	12 8	4 8	11	Octave Benoit, Shippegan, N.B.
69,125	May Flower	Halifax	"	1875	Harbour au Bouche, N.S.	41 0	14 0	6 8	20	Hyacinthe Chiasson, Cheticamp, N.S.
96,840	May Flower	Lunenburg	"	1890	Summerside, N.S.	61 5	21 6	8 0	60	Howard Hartling, Spanish Ship Bay, N.S.
69,213	May Fly	"	"	1875	LaHave, N.S.	36 0	13 5	5 0	12	Thos. Forhan, Halifax, N.S.
57,256	May Lily	"	"	1866	"	47 0	16 8	6 4	24	A. Young, Port Petpeswick, N.S.
107,967	May Myree	"	"	1900	"	86 0	23 2	9 3	89	Elias Richard, sr., New Dublin, N.S.
75,762	May Queen	Liverpool	"	1877	Liverpool, N.S.	41 2	14 3	5 5	17	Wm. Peterson, Liverpool, N.S.
88,431	Mayflower	Halifax	"	1884	Chezzetcook, N.S.	39 6	14 8	7 0	21	John Donovan, Ingonish, N.S.
92,576	Mayflower	"	"	1884	Sambro, N.S	37 5	12 6	5 0	13	James Young, Sambro, N.S.
64,864	Mayflower	"	"	1871	Barrington, N.S.	35 9	12 8	5 2	14	S. M. Malone, Barrington, N.S.
111,462	Mayflower	Chatham, N.B.	"	1900	Miscou Harbour, N.B.	33 0	11 6	5 0	10	John A. Bizan, Miscou Harbour, N.B.

103,768	Mayflower	"	"	1896	Caraquet, N.B.	34	3	12	6	5 0	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,177	Mayflower	Shelburne	"	1891	Little Harbour, N.S.	32	3	11	6	5 6	12	A. B. Hamilton, Carleton Village, N.S.
103,184	Mayflower	"	"	1895	Shelburne, N.S.	46	0	15	5	6 5	26	G. C. Stevens, Freeport, N.S.
103,057	Mayflower	Yarmouth	"	1894	"	34	0	12	4	6 1	12	L. O. Blades, Pubnico, N.S.
107,757	Mayflower	Charlottetown	"	1901	Cascumpec, P.E.I.	45	1	13	4	6 2	18	George Tweedie, Alberton, P.E.I.
103,545	Mayfly	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S.	23	5	6	4	3 6	3	Dr. A. W. Cogswell, Halifax, N.S.
107,883	Mazar	Montreal	"	1899	Sorel, Que.	98	4	23	0	6 6	107	Nap. St. Denis, St. Anne de Bellevue, Que.
83,315	Mazurka	Port Medway	Schr—Glt	1885	Vogler's Cove, N.S.	76	4	23	5	9 2	83	Edward B. Richardson, Halifax, N.S.
92,777	Meda	New Westminster	Sloop	1888	Burrard Inlet, B.C.	31	5	11	4	4 9	10	O. Thomas, M.O., Victoria, B.C.
69,593	Medora	Quebec	Barge—Chd	1873	St. Emélie, Que.	98	0	23	5	8 2	124	Damase Beaudette, Ste. Emélie, Que.
77,563	Medway	Montreal	Sloop	1873	Sorel, Que.	89	9	22	6	6 4	90	M. Mongeau, Sorel, Que.
37,428	Medway Belle	Halifax	Schr—Glt	1854	Broad Cove, N.S.	64	0	19	8	7 7	50	Wm. Henderson, Murray Harbour, P.E.I.
107,627	Mein	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C.	50	0	14	6	4 0	23	Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,086	Melba	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	65	6	20	1	8 0	61	John D. Sperry, Petite Rivière, N.S.
107,303	Melba	Windsor, N.S.	"	1899	Gardiner's Creek, N.B.	142	4	32	4	12 4	419	J. M. Smith, Windsor, N.S.
85,773	Melinda	Montreal	Sloop	1883	Pierreville, Que.	94	0	22	1	6 7	102	Alfred Boucher, Sorel, Que.
100,574	Melrose	Lunenburg	Schr—Glt	1893	LaHave, N.S.	63	2	21	9	9 0	71	A. R. Morash, Lunenburg, N.S.
103,556	Melrose	Montreal	Sloop	1895	Kingston, Ont.	183	6	35	8	14 0	740	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
85,389	Mentor	Halifax	"	1881	Georgetown, P.E.I.	21	3	6	5	3 4	2	O. Striedinger, Halifax, N.S.
100,897	Mercedese	Weymouth	Schr—Glt	1896	Belliveau's Cove, N.S.	95	5	27	2	9 7	149	Benj. Belliveau, M.O., Belliveau's Cove, N.S.
61,447	Merida	Chatham, N.B.	"	1874	Shippegan, N.B.	36	6	12	2	4 6	13	A. Ache, Shippegan, N.B.
59,474	Merit	Halifax	"	1871	LaHave, N.S.	57	0	18	7	7 2	41	C. Garnier, St. George's Bay, Nfld.
92,600	Merit	Sydney	"	1887	Little Bras d'Or, N.S.	34	8	14	3	4 9	13	Alexander LeBlanc, Little Bras d'Or, N.S.
100,849	Merl M. Parks	Lunenburg	"	1894	La Have, N.S.	83	7	24	5	9 4	100	Wm. Gordon, Georgetown, P.E.I.
94,986	Merle	Toronto	Yacht	1887	South Boston, Mass., U.S.A.	39	9	12	7	5 5	11	Alex. McL. Macdonald, Toronto, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
80,666	Merlin	Montreal	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	106 2	22 3	6 8	146	Dickson Anderson, Montreal, Que.
92,697	Mermaid	Winnipeg	"	1889	Fort Frances, Ont	58 9	13 7	4 8	19	Robert Mosher, Fort Frances, Ont.
100,496	Mermaid	Victoria	Schr—Glt	1853		93 7	20 3	10 0	73	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
97,012	Mermaid	St. Catharines	Scow—Chd.	1885	Chippawa, Ont	36 0	7 5	5 1	9	Robt. Sutor, Cayuga, Ont.
100,779	Mermaid	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1891	Caraquet, N.B.	34 7	13 1	4 5	11	C. Hubbard, Caraquet, N.B.
111,463	Mermaid	"	"	1900	Petit Rocher, N.B.	35 8	12 3	4 5	12	Sydney DesBrisay, Petit Rocher, N.B.
85,796	Merry May	Charlottetown	"	1884	Mount Stewart, P.E.I.	67 7	21 8	7 2	64	Geo. McKay, Rustico, P.E.I.
103,671	Merry-thought	Toronto	Sloop	1895	Oakville, Ont	56 0	12 2	9 0	39	Geo. H. Gooderham, Toronto, Ont.
92,347	Mersey	Quebec	Barge—Chd	1888	Point Lévis, Que	100 0	23 4	5 8	96	John Burstall, Quebec, Que.
71,384	Merton	Parrsboro'	Schr—Glt	1876	Parrsboro', N.S.	64 1	20 1	7 7	61	Stuart Mason, Parrsboro', N.S.
100,468	Messagère	Quebec	"	1893	St. Alexis, Que	53 2	16 2	7 4	42	N. Drouin, Quebec, Que.
38,417	Messenger	Arichat	"	1861	Cheticamp, N.S	56 8	15 8	6 3	29	Cyprien Burke, River Bourgeoise, N.S.
78,030	Messenger	Collingwood	Barge—Chd	1882	Collingwood, Ont	84 0	21 6	6 8	94	Geo. Moberly, M.O., Collingwood, Ont.
111,553	Messenger	St. Andrews	Sloop	1899	Grand Manan, N.B.	29 8	12 8	5 1	12	Turner Ingersoll, Grand Manan, N.B.

73,042	Metapeuasho	Quebec	Schr—Glt	1873	Murray Bay, Que.	36 0	12 5	5 3	12	Chas. Boulet, Cap St. Ignace, Que.
64,949	Meteor	"	Barge—Chd	1871	Ste. Emélie, Que.	97 2	22 0	7 2	105	Z. Gosselin, St. Antoine de Tilly, Que.
97,070	Meteor	Charlottetown	Bktn—Bkglt	1892	Bideford, P.E.I.	150 0	30 2	15 0	394	William Richards, Bideford, P.E.I.
112,100	Meteor	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S.	97 0	25 0	9 8	99	Theophile Creaser, LaHave, N.S.
107,802	Meteor	St. John, N.B.	Sloop	1897	Deer Island, N.B.	40 8	12 8	6 0	13	Sylvester R. Watt, North Head, Grand Manan, N.B.
113,022	Miantonomah	Arichat	Schr—Glt	1872	Newburyport, U.S.A.	80 0	23 1	8 0	72	Alfred Ganion, Arichat, N.S.
57,728	Mic Mac	Halifax	"	1868	La Have, N.S.	47 1	17 4	6 9	34	G. R. Davis, Bay of Islands, Nfld.
103,190	Mic Mac	Shelburne	"	1896	Shelburne, N.S.	69 0	18 4	8 1	50	A. Hood, Shelburne, N.S.
64,948	Michigan	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que.	122 3	24 5	9 2	206	Dickson Anderson, Montreal, Que.
103,541	Midge	Halifax	Sloop	1896	Dartmouth, N.S.	23 5	6 4	3 6	3	W. J. Stairs, jr., Halifax, N.S.
88,461	Midnight	Gaspé	Schr—Glt	1865	Essex, Mass., U.S.A.	71 2	21 4	8 0	66	Isaac A. Thompkins, Halifax, N.S.
100,785	Midnight	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B.	38 0	12 5	4 8	12	R. Young, Caraquet, N.B.
92,332	Mignonette	Quebec	"	1886	St. Etienne, Saguenay, Que.	96 5	25 5	11 0	139	W. L. Maltby, Montreal, Que.
100,300	Mikado	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B.	35 4	12 5	5 0	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
107,650	Mildred	Lunenburg	"	1899	Mahone Bay, N.S.	94 5	25 0	10 6	100	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
111,831	Mildred K.	Digby	"	1901	Granville, N.S.	45 5	16 8	6 5	35	Edward Keans, *et al.*, Granville, N.S.
72,976	Mildred M.	"	"	....	U.S.A.	63 8	19 5	7 0	52	Maurice D. Peters, *et al.*, Westport, N.S.
111,523	Mildred P.	"	"	1895	Port Maitland, N.S.	32 3	11 5	6 0	11	Jas W. Haskill, Port Maitland, N.S.
90,823	Miletus	Lunenburg	"	1888	Port Medway, N.S.	76 0	24 0	9 0	96	R. Harrington, Sydney, N.S.
107,111	Millie Mace	"	"	1898	La Have, N.S.	89 0	24 6	9 5	99	George Creaser, La Have, N.S.
100,153	Milo	"	"	1891	Lunenburg, N.S.	81 1	24 4	9 3	99	Christin Geldert, Lunenburg, N.S.
61,593	Mina Belle	Halifax	"	1876	Sable River, N.S.	60 0	20 0	7 0	42	Placide Le Blanc, Cheticamp, N.S.
111,408	Mindoro	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S.	91 2	24 0	9 8	91	David Ritcey, La Have, N.S.
112,320	Mineola	Parrsboro'	"	1902	Port Greville, N.S.	127 2	32 0	10 7	270	J. Willard Smith, St. John, N.B.
83,380	Mink	Toronto	"	1880	Gravenhurst, Ont.	52 0	16 0	4 0	19	The Muskoka & Nipissing Navigation Co., Gravenhurst, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
94,884	Minnedosa..	Montreal	Barge—Chd	1890	Kingston, Ont	245 0	36 3	15 1	1041	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
83,119	Minnehaha.	Halifax	Sloop	1881	Dartmouth, N.S	26 0	10 2	4 3	7	Capt. Geo. J. Playfair, R.A., Halifax, N.S.
77,628	Minnie	Kingston	"	1878	Howe Island, Ont	40 0	11 9	4 9	17	James Cooper, South Bay, Ont.
83,144	Minnie	St. Catharines	Schr—Glt	1880	Port Dalhousie, Ont	38 0	9 8	4 9	8	Joseph Adamson, Toronto, Ont.
83,023	Minnie	Toronto	"	1881	Wallaceburg, Ont	92 0	22 7	4 4	63	James Playfair, Midland, Ont.
100,224	Minnie	Halifax	"	1892	Sheet Harbour, N.S.	85 6	24 2	10 6	96	J. E. Grant, Gabarouse, N.S.
100,491	Minnie	Victoria	"	1886	Victoria, B.C	45 5	13 5	3 9	10	M. Manson, Nanaimo, B.C.
83,456	Minnie	"	Sloop	...	Washington Territory, U.S.A.	34 0	10 5	2 5	5	Mrs. Eliza Marshall, Victoria, B.C.
....	Minnie	Ottawa	Barge—Chd	1873	Brewer's Mills, Ont.	95 5	20 3	5 8	109	John Eligh and Peter Eligh, J.O., Beckett's Landing, Ont.
111,907	Minnie A.	Arichat.	Schr—Glt	1902	River Bourgeoise, N.S.	66 0	18 4	7 4	46	A. Sampson, River Bourgeoise, N.S.
75,576	Minnie A.	Halifax	"	1877	La Have, N.S.	59 5	19 8	7 5	42	Wm. Reid, Wallace, N.S.
103,412	Minnie B.	Lunenburg	"	1894	"	42 4	17 0	6 5	25	Jacob Pickels, Mahone Bay, N.S.
107,375	Minnie B.	Sydney	"	1900	Ingonish, N.S	38 7	11 6	5 1	10	James H. Brewer, Ingonish, N.S
90,722	Minnie Bell	Halifax	"	1886	Musquodoboit Harbour, N.S.	34 5	12 6	4 8	11	John Kent, Musquodoboit Harbour, N.S.

96,935	Minnie Bell	Charlottetown	"	1890	Wood Island, P.E.I.	49 5	17 1	6 0	35	T. R. Thompson, Tidnish, N.S.
75,450	Minnie Bride.	Quebec	"	1888	Barachois, Gaspé, Que.	74 5	22 0	9 7	93	E. Bouchard, Quebec, Que.
85,533	Minnie C.	Yarmouth	"	1883	Maitland, N.S.	39 0	12 4	5 0	12	Milton Haines, Freeport, N.S.
72,324	Minnie Cline.	St. John, N.B	"	1877	Moss Glen, N.B.	73 0	19 7	7 3	46	Richard Cline, St. John, N.B.
90,682	Minnie D.	Shelburne	"	1886	Shelburne, N.S.	73 0	21 7	8 8	76	James T. Thomson, Halifax, N.S.
103,606	Minnie D.	Sydney	"	1896	Ingonish, N.S.	33 7	12 1	5 1	9	J. Daphne, Ingonish, N.S.
94,792	Minnie E. Moody	Richibucto	"	1888	Richibucto, N.B.	83 3	24 7	8 9	112	George Long, Richibucto, N.B.
107,438	Minnie F.	St. Andrews	Sloop	1895	Grand Manan, N.B.	29 0	11 5	5 0	11	Chester Frankland, Grand Manan, N.B.
88,577	Minnie Francis	Kingston.	Barge—Chd	1885	Kingston, Ont.	101 0	22 8	5 0	89	G. B. Magee, Merrickville, Ont.
107,434	Minnie G.	St. Andrews	Sloop.	1886	West Isles, N.B.	30 6	12 2	5 6	13	Owen Green, Grand Manan, N.B.
103,023	Minnie H.	Parrsboro'.	Schr—Glt	1894	Canada Creek, N.S.	37 1	12 7	5 5	12	J. A. Bowser, Sackville, N.B.
88,466	Minnie J.	Arichat.	"	1893	Sonora, N.S.	30 3	11 2	4 7	10	P. Munro, White Head, N.S.
103,757	Minnie J. Heckman.	Lunenburg	"	1897	La Have, N.S.	94 1	25 0	10 0	100	A. Heckman, La Have, N.S.
103,416	Minnie J. Smith	"	"	1895	Shelburne, N.S.	94 0	23 8	9 5	99	John Penny, sr., Halifax, N.S.
111,904	Minnie L.	Arichat.	"	1901	Cape George, N.S.	39 2	11 3	5 9	15	Elias Bois, Petite de Grat, N.S.
107,751	Minnie Laura.	Charlottetown	"	1900	Murray Harbour, P.E.I.	50 0	15 9	6 6	31	John R. Bailey, Murray Harbour South, P.E.I.
77,631	Minnie Lieuedin	Kingston.	Barge—Chd	1878	Seely's Bay, Ont.	94 0	17 7	4 8	64	C.F. Gildersleeve, Kingston, Ont.
83,104	Minnie Long.	Richibucto.	Schr—Glt	1887	Richibucto, N.B.	43 1	14 3	5 8	19	Geo. Allen, North Sydney, N.S.
85,400	Minnie M.	Amherst, M.I	"	1901	Old Harry, Que.	39 5	11 5	6 3	13	John J. Bushey, Grand Entry, Magdalen Island, Que.
100,249	Minnie M.	Halifax.	"	1894	Ship Harbour, N.S.	34 8	12 0	5 2	10	J. P. Martin, Ship Harbour, N.S.
107,952	Minnie M. Cook	Lunenburg	"	1899	La Have, N.S.	87 0	24 0	9 3	84	Abraham Cook, Lunenburg, N.S.
83,302	Minnie Mac.	Halifax.	"	1882	Port Medway, N.S.	71 0	22 1	8 6	76	James McConnell, Port Hilford, N.S.
90,206	Minnie Mack	Charlottetown	"	1884	Bay St. George, Nfld	38 2	12 5	5 7	15	John McKlogan, Bay View, Pictou, N.S.
97,052	Minnie Maud.	Gaspé	"	1892	Liverpool, N.S.	81 0	23 7	8 6	85	Thos. Robert, Cap Ozo, Que.
100,446	Minnie May	Canso	"	1896	Sonora, N.S.	33 7	12 4	5 2	12	Wm. L. Dort, Sandy Cove, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enrigistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,399	Minnie May	Amherst, M.I	Schr—Glt	1897	Spry Bay, N.S	35 2	12 5	5 6	10	Charles Cormier, Amherst, Magdalen Island, Que.
107,702	Minniehaha	Toronto	House-boat	1898	Penetanguishene, Ont	42 0	23 0	3 0	133	David Davidson, Penetanguishene, Ont.
61,999	Minnow	Lunenburg	Schr—Glt	1871	Petite Rivière, N.S	58 3	19 6	4 4	35	Hiram Chapman, Northport, N.S.
111,574	Minota	Toronto	Sloop	1899	Oakville, Ont	40 0	9 0	5 3	13	G. H. Aitkin, Chicago, Ill., U.S.A.
107,791	Minto	St. John, N.B	Schr—Glt	1899	Westville, N.B	63 0	20 0	5 0	49	Thomas J. Buckley, Westfield, N.B.
100,450	Minto	Canso	"	1899	Canso, N.S	42 2	13 7	6 9	18	E. C. Whitman, Canso, N.S.
107,121	Minto	Lunenburg	"	1898	Lunenburg, N.S	102 2	25 4	10 0	119	D. Zinck, Lunenburg, N.S.
100,873	Miranda B.	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1893	Long Reach, N.B	73 5	27 0	6 3	79	J. E. Moore, St. John, N.B.
111,700	Miriam F.	Liverpool	Schr—Glt	1902	Port Mouton, N.S	36 4	11 6	5 7	11	F. H. Campbell, Liverpool, N.S.
103,422	Mischief	Lunenburg	"	1895	La Have, N.S	73 4	22 6	8 4	82	Andrew King, Halifax, N.S.
80,775	Mittie	Sarnia	"	1881	Sarnia, Ont	54 0	15 5	4 0	18	J. J. Johnson, Boston, Mass., U.S.A.
88,402	Mizpah	Digby	"	1884	Freeport, N.S	57 9	19 8	7 4	53	E. Gaskill, Grand Manan, N.B.
103,326	Mizpah	Port Hawkesbury	"	1899	Cheticamp, N.S	35 8	10 7	5 0	10	George LeBrun, Cheticamp, N.S.
111,701	Mizpah	Lunenburg	"	1901	Mahone Bay, N.S.	93 2	25 0	9 6	100	J. W. Young, Lunenburg, N.S.

100,094	Moama	St. John, N.B	"	1892	Black River, N.B	143 1	32 7	12 0	384	John M. Smith, Windsor, N.S.
85,470	Moise	Quebec	Barge—Chd	1883	Yamaska, Que	103 4	22 6	7 3	124	Moise Robidoux, Yamaska, Que.
103,599	Mollie Myrer	Charlottetown	Schr—Glt	1897	Souris, P.E.I	34 0	12 0	5 4	9	Socime Fouchère, Etang du Nord, Magdalen Island, Que.
100,175	Molly Bawn	Montreal	Sloop	1891	Boston, Mass., U.S.A	26 2	9 0	4 6	4	Walter Kavanagh, Montreal, Que.
70,281	Mona	"	Barge—Chd	1874	Sorel, Que	131 1	24 5	9 0	229	John Torrance, Montreal, Que.
107,998	Money Bush	Canso	Schr—Glt	1901	Port Felix, N.S	40 0	13 4	6 9	15	Thomas Richard, Port Felix, N.S.
77,610	Monitor	Lunenburg	"	1878	Mahone Bay, N.S	55 0	18 0	6 9	35	Roderick Fraser, Antigonish, N.S.
46,242	Monitor	Montreal	Sloop	1863	Clayton, N.Y., U.S.A	57 9	15 0	4 0	25	Richard LaRush, *et al.*, Kingston, Ont.
103,276	Monkland	Chatham, N.B	Barge—Chd	1894	Chatham, N.B	106 8	28 7	6 7	148	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.B.
100,361	Montagnais	Quebec	Sloop	1891	Isle aux Coudres, Que	37 4	14 2	5 4	17	Jacob Mailloux, Isle aux Coudres, Que.
94,886	Montcalm	Montreal	Barge—Chd	1889	Pierreville, Que	107 0	23 3	9 6	179	Jean Baptiste Charland, Pierreville, Que.
103,979	Montmorency	Quebec	Schr—Glt	1897	Quebec, Que	68 0	21 4	6 0	51	O. Harvey, St. Alexis de Chicoutimi, Que.
....	Montreal	Montreal	Barge—Chd	1873	Montreal, Que	143 0	33 3	9 7	337	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
80,608	Montrose	Yarmouth	Schr—Glt	1880	Salmon River, N.S	33 0	11 5	5 0	7	G. A. Parker, Lunenburg, N.S.
103,630	Moohauk	Quebec	Sloop	1896	Les Ecureuils, Que	37 6	13 6	5 0	16	Leon Langlois, Les Ecureuils, Que.
111,645	Moran	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	93 8	25 0	10 0	100	Elias Richard, sr., La Have, N.S.
107,656	Moravia	"	"	1899	"	100 4	25 6	10 0	99	Lemuel Smith, La Have, N.S.
83,283	Moravia	Kingston	Sloop	1882	Kingston, Ont	81 5	18 7	5 0	53	S. H. Pippin, Belleville, Ont.
90,639	Morell	Charlottetown	Schr—Glt	1883	Georgetown, P.E.I	39 0	13 2	5 1	16	Edward D. Delorey, Georgetown, P.E.I.
103,547	Morning Glory	Halifax	"	1896	Ship Harbour, N.S	36 6	12 3	5 0	11	W. E. Murphy, Ship Harbour, N.S.
88,230	Morning Light	Charlottetown	"	1884	Chezzetcook, N.S	44 5	16 5	6 8	28	W. G. Richards, Grand River, P.E.I.
74,065	Morning Light	Windsor, Ont	Scow—Chd	1876	Anderdon, Ont	45 6	13 0	2 4	14	H. I. Stricker, Shrewsbury, Ont.
88,669	Morning Star	Chatham, N.B	Schr—Glt	1881	Pokemouche, N.B	32 2	11 4	4 5	12	Gustave Gionet, Pokemouche, N.B.
35,548	Morning Star	"	"	1856	Shippegan, N.B	50 0	15 4	7 3	30	A. Arseneau, M.O., Richibucto, N.B.
83,100	Morning Star	Port Hawkesbury	"	1884	Port Royal, N.S	34 8	12 2	5 2	13	Matthew Maddox, Grandigue, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
72,992	Morning Star	Toronto	Schr—Glt	1875	Port Credit, Ont	66 0	15 9	5 7	47	Joseph Adamson, Toronto, Ont.
80,677	Moses	Montreal	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	61 0	19 9	4 2	41	The Gilbert Blasting and Dredging Co., Ltd., Montreal, Que.
88,361	Mountain Chief	Victoria	Schr—Glt	1881	Naas River, B.C	44 0	16 5	6 5	23	James Mawassum (Indian), Packena, B.C.
103,839	Move	Quebec	"	1896	Chateau Richer, Que	34 0	11 8	4 6	11	H. Caron, Chateau Richer, Que.
107,538	Mowgli	St. John, N.B	Sloop	1895	Yarmouth, N.S.	24 4	9 1	3 8	4	F. H. J. Ruel, St. John, N.B.
80,914	Mowhawk	Prescott	Barge—Chd	1872	Garden Island, Ont	154 0	26 7	10 8	341	R. McCarthy, Prescott, Ont.
83,363	Mud Lark	Quebec	"	1872	Sorel, Que	62 0	22 0	3 9	95	A. St. Pierre, Three Rivers, Que.
100,719	Mudine	Montreal	Sloop	1889	Brooklyn, N.Y., U.S.A.	26 0	9 8	2 8	5	George R. Marler, Montreal, Que.
100,631	Mudlark	Victoria	Barge—Chd	1890	Victoria, B.C	90 0	30 0	6 0	139	R. P. Rithet & Co., Ltd., Victoria, B.C.
111,473	Murdock Finlayson	Arichat	Schr—Glt	1900	L'Ardoise, N.S	73 1	21 1	8 8	80	Duncan Finlayson, L'Ardoise, N.S.
107,985	Muriel	Shelburne	"	1900	Sable River, N.S	49 1	15 4	6 5	25	Thomas Johnson, Lockeport, N.S.
85,760	Muriel	Quebec	Yawl—Yole	1883	St. Laurent, Que	40 8	15 5	5 0	19	John D. Gilmour, Quebec, Que.
90,542	Muriel	Ottawa	Barge—Chd	1886	Montreal, Que	121 9	24 6	7 5	192	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,758	Muriel	Lunenburg	Schr—Glt	1897	Lunenburg, N.S	104 6	25 2	10 2	110	E. F. Zwicker, Lunenburg, N.S.

107,298	Murray B	Annapolis	"	1901	Margaretsville, N.S.	59 0	19 7	7 1	43	J. A. Balcom, Margaretsville, N.S.
	Muskoka	Toronto	"	1872	Chatham, Ont	149 0	26 0	11 6	481	The Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
83,310	Myosotis	Port Medway	Schr—Glt	1884	Port Medway, N.S	80 0	23 5	8 8	93	T. H. Siddall, Port Medway, N.S.
96,748	Myra B	St. John, N.B	"	1889	Canning, N.B	78 6	26 5	6 9	91	Nathaniel B. Cottle, St. John, N.B.
100,606	Myra Louise	Barrington	"	1893	Lockeport, N.S.	46 0	14 0	6 0	17	A. H. Perry, Port Saxon, N.S.
85,477	Myrtle	"	"	1883	Shelburne, N.S	80 5	22 7	8 8	91	G. Cunningham, Halifax, N.S.
111,668	Myrtle	Montreal	Barge—Chd	1902	Charlemagne, Que	96 4	26 4	5 3	92	The Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., Ltd., Montreal, Que.
103,175	Myrtle	Shelburne	Schr—Glt	1894	Little Harbour, N.S	33 6	12 0	4 9	10	G. S. Decker, sen., Little Harbour, N.S.
107,801	Myrtle	St. John, N.B	Sloop	1898	St. John, N.B	26 5	8 4	3 0	5	Arthur H. Likely, St. John, N.B.
100,254	Myrtle M. Gray	Halifax	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S	50 9	14 1	6 3	19	J. Gray, Pennant, N.S.
88,425	Myrtle Purdy	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1884	Chipman, N.B	77 3	26 5	7 0	85	Willard Wilbur, New Horton, N.B.
85,442	Mystery	St. Andrews	Schr—Glt	1883	Cornwallis, N.S	40 0	13 2	6 0	14	Charles Dixon, Grand Manan, N.B.
90,845	Mystery	Guysboro'	"	1890	Guysboro', N.S	98 0	26 5	11 0	163	John Wight, St. John's, Nfld.
88,363	Mystery	Victoria	Sloop	1881	Pt. Ludlow, Wash., U.S.A.	29 0	9 2	4 0	6	H. N. Rogers, Salt Spring Island, B.C.
100,640	Mystery No. 1	"	Scow—Chd	1889	Vancouver, B.C.	84 0	25 8	5 0	89	T. Earle, Victoria, B.C.
100,641	Mystery No. 2	"	"	1889	"	76 0	24 0	5 0	74	" "
90,659	N. A. Laura	Yarmouth	Schr—Glt	1886	Lockeport, N.S	68 0	22 0	8 0	59	Julien D'Entremont, Pubnico, N.S.
75,627	N. W. White	Quebec	"	1878	Jordan River, N.S	82 0	22 8	9 2	99	Albert Bouchard, Quebec, Que.
97,197	N. Paul	Montreal	Barge—Chd	1890	Sorel, Que	100 1	22 9	8 5	126	Wm. J. Poupore, Morrisburg, Ont.
107,681	Nadine	Prescott	"	1898	Toronto, Ont	166 0	29 8	12 6	484	The St. Lawrence Terminal Co., Ltd., Quebec, Que.
111,686	Nan F. Churchill	Shelburne	Schr—Glt	1902	Sable River, N.S	65 1	20 6	8 1	54	Andrew King, Halifax, N.S.
90,543	Naomi	Ottawa	Barge—Chd	1886	Montreal, Que	122 5	24 6	7 6	196	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
92,557	Napoléon	Montreal	Sloop	1888	Pierreville, Que	104 4	22 8	7 4	130	Eusèbe Mondon, St. François, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
....	Napoléon	Montreal	Barge—Chd	1866	Gentilly, Que	90 8	23 1	5 9	83	Octave Lafleur, St. Jean, Que.
103,249	Napoléon	"	"	1894	Sorel, Que	104 6	22 7	8 3	167	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
72,947	Napoléon	Quebec	"	1870	Gentilly, Que	95 8	23 5	7 0	108	Ovide Baril, Gentilly, Que.
103,629	Napoléon	"	Sloop	1895	Les Ecureuils, Que	64 8	21 4	5 7	47	A. Lemieux, Les Ecureuils, Que.
103,750	Narka	Lunenburg	Schr—Glt	1896	Lunenburg, N.S	98 8	25 6	10 5	154	W. N. Zwicker, Lunenburg, N.S.
92,547	National	Montreal	Sloop	1886	Pierreville, Que	108 7	22 8	8 1	151	Mrs. E. Lalonde, Montreal, Que.
35,419	Nautilus	St. Andrews	Schr—Glt	1862	St. Andrews, N.B	46 0	15 0	6 2	19	H. C. Harris, Centreville, N.S.
83,052	Nautilus	Shelburne	"	1877	Jordan River, N.S	37 0	13 1	4 6	11	Freeman Payzant, Lockeport, N.S.
70,294	Nebraska	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que	151 5	26 8	11 2	388	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
103,705	Nebula	Yarmouth	Schr—Glt	1896	Pubnico, N.S	49 5	16 4	7 0	24	F. Amiro, Pubnico, N.S.
83,322	Ned	Ottawa	Barge—Chd	1881	Ottawa, Ont	109 6	22 2	7 9	152	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
85,774	Negociant	Montreal	Sloop	1884	St. Thomas de Pierreville, Que.	105 4	22 3	7 7	129	Urbain Laroche, Sorel, Que.
77,680	Neil Dow	Charlottetown	Schr—Glt	1878	Murray River, P.E.I	56 7	16 4	6 7	48	Wm. Irving, Richibucto, N.B.
61,918	Nellie	Liverpool	"	1870	Ragged Island, N.S	37 0	10 0	5 5	13	J. Corkum, La Have, N.S.

90,892	Nellie	Yarmouth	"	1889	Tusket Wedge, N.S.	68 9	20 1	7 3	59	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
100,442	Nellie	Halifax	"	1893	Sonora, N.S.	55 4	18 2	7 5	42	D. C. Harris, Gabarouse, N.S.
107,607	Nellie	Weymouth	"	1901	Meteghan River, N.S.	68 0	21 0	8 2	59	Charles W. Journeay, Weymouth Bridge, N.S.
107,638	Nellie	New Westminster	Barge—Chd	1898	Seattle, Wash., U.S.A.	28 0	8 0	3 0	5	Thomas H. Worsnop, Atlin, B.C.
100,970	Nellie	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B.	35 6	12 6	5 0	11	D. Gallien, Caraquet, N.B.
111,427	Nellie Burns	Halifax	"	1870	Bath, Me., U.S.A.	73 5	21 3	7 6	68	Daniel S. Miller, Montrose, P.E.I.
103,017	Nellie Carter	Parrsboro'	"	1894	Lower Maccan, N.S.	80 5	25 0	6 8	78	W. H. Adams, Parrsboro', N.S.
85,665	Nellie D.	Halifax	"	1881	Lunenburg, N.S.	36 2	12 7	5 7	12	Andrew Mason, Pope's Harbour, N.S.
111,512	Nellie E. Gray	St. John, N.B.	"	1879	Bucksport, Me., U.S.A.	79 2	23 2	5 8	63	Charles S. Smith, St. Martin's, N.B.
72,977	Nellie H. Ham	Digby	"	1873	U.S.A.	49 5	14 7	6 3	26	Lisette E. Anderson, *et al.*, Clarke's Harbour, N.S.
71,174	Nellie Hunter	Kingston	"	1874	Dog Lake, Ont.	101 0	25 0	9 7	172	Jos. Darian, Lanoraie, Que.
103,800	Nellie I. King	Shelburne	"	1900	Shelburne, N.S.	90 0	23 3	9 2	99	George H. King, Sand Point, N.S.
100,513	Nellie I. White	Parrsboro'	"	1892	Sand River, N.S.	91 1	27 8	8 6	124	A. W. Atkinson, Advocate, N.S.
107,920	Nellie L.	St. Andrews	Sloop	1900	West Isles, N.B.	36 4	14 0	6 6	17	Austin Levy, Grand Manan, N.B.
111,722	Nellie Louise	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S.	115 4	29 3	11 0	243	Jessen Anderson, Lunenburg, N.S.
83,060	Nellie Morrow	Gaspé	"	1882	Sable River, N.S.	80 0	22 5	8 9	88	Richard A. Miller, Gaspé, Que.
92,685	Nellie Reid	Pictou, N.S.	"	1891	Brulé, N.S.	80 3	21 6	8 9	79	Charles Reid, Brulé, N.S.
92,368	Nellie Watters	St. John, N.B.	"	1887	Canning, N.S.	79 5	26 5	7 0	96	John N. Smith, Coverdale, N.B.
103,559	Nelson	Montreal	Sloop	1896	St. Thomas, Que.	93 4	23 0	6 2	79	A. Yergeau, St. Thomas, Que.
111,875	Nelson A.	Yarmouth	Schr—Glt	1902	Shelburne, N.S.	75 0	22 0	5 9	72	H. A. Amiro, Pubnico, N.S.
88,484	Nelson River	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Winnipeg, Man.	146 4	24 5	7 2	219	The Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
....	Nemesis	Goderich	Schr—Glt	1868	Goderich, Ont.	73 7	19 6	7 0	82	J. H. Spence, Southampton, Ont.
85,396	Neptune	Amherst, M.I.	"	1889	Amherst, M.I., Que.	54 6	16 9	7 4	34	Alexander G. McLeod, Point Ste. Anne, N.S.
72,048	Neptune	Arichat	"	1875	River Bourgeoise, N.S.	48 8	16 5	6 9	26	Wm. LeVesconte, D'Escousse, N.S.
37,470	Neptune	Liverpool	"	1893	Lunenburg, N.S.	48 0	15 9	7 0	27	P. D. Cohoon, East Port Medway, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,294	Neptune	New Westminster	Barge—Chd	1894	Kootenay Lake, B.C.	58 0	15 5	3 7	21	R. Yuill, Kaslo, B.C.
90,627	Nereid	Charlottetown	Schr—Glt	1885	Montague, P.E.I	75 0	22 8	9 1	76	B. D. Sharp, Summerside, P.E.I.
80,843	Nettie B. H	Halifax	"	1880	Clam Harbour, N.S.	42 5	15 5	6 3	23	Amos Johnson, Halifax, N.S.
66,724	Nettie Cole	Liverpool	"	1872	East Port Medway, N.S.	40 0	13 0	4 9	13	R. D. Gardner and Jabez Gardner, Brooklyn, N.S.
94,667	Nettie M. G	Halifax	"	1889	Mahone Bay, N.S.	48 4	17 7	7 3	32	M. Lynch, sen., Ferguson's Cove, N.S.
69,145	Neva	"	"	1875	Pomquet, N.S	97 5	27 9	10 4	167	T. J. Boudrot, Arichat, N.S.
103,539	Neva	"	"	1882	Pennant, N.S	33 5	11 0	5 5	11	E. Maryatt, Pennant, N.S.
80,681	Neva	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que	110 0	22 6	6 9	148	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Neva	Montreal	"	1869	Sorel, Que	91 5	18 9	5 1	92	T. Owens, Stonefield, Que.
80,388	Nevetta	Parrsboro'	Schr—Glt	1882	Parrsboro'. N.S	80 1	23 5	7 6	85	W. A. Howard, Fox River, N.S.
83,062	Neville	Ottawa	Barge—Chd	1886	East Templeton, Que	112 0	22 7	7 2	158	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
64,969	New Dominion	Quebec	Bgtn—Bkglt	1871 / 1883	St. Thomas, Montmagny, Que. / Lévis, Que.	87 7	25 0	10 0	134	Mrs. Eliza Powell, Dalhousie, N.B.
85,703	New Dominion	Wallaceburg	Schr—Glt	1868	Port Rowan, Ont	117 5	25 3	9 2	196	Geo. H. Morden, Oakville, Ont.
107,968	New Era	Lunenburg	"	1900	Mahone Bay, N.S	95 2	25 7	10 2	116	Reuben Ritcey, Ritcey's Cove, N.S.

100,895	New Home	Weymouth	"	1896	Church Point, N.S.	48 0	17 2	6 9	31	M. Thibodeau, Church Point, N.S.
85,462	New Liverpool	Quebec	Barge—Chd	1875	Lévis, Que.	103 0	21 5	8 2	114	Antoine L. Hurtubise, Montreal, Que.
112,006	New Ontario	Port Arthur	Pile-driver	1898	Duluth, Minn., U.S.A.	50 0	20 0	2 8	17	James Whelan, Port Arthur, Ont.
94,833	News Boy	Port Medway	Schr—Glt	1877	Vinal Haven, U.S.A.	36 5	12 8	5 5	16	Calvin A. Bowlby, Port Medway, N.S.
90,568	Newsboy	Toronto	"	1885	Bronté, Ont.	67 5	18 9	4 5	40	Lemuel Dorland, Bronté, Ont.
90,861	Nicanor	Lunenburg	Bktn—Bkglt	1886	Mahone Bay, N.S.	140 3	31 0	17 0	393	Thos. Forhan, Halifax, N.S.
103,854	Nifti	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S	23 6	6 6	4 0	2	F. E. Lawlor, Dartmouth, N.S.
80,682	Nile	Ottawa	Barge—Chd	1881	Montreal, Que.	74 4	18 5	8 1	151	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
89,882	Nile	Dorchester	Bgtn—Bkglt	1857	Maryland, U.S.A.	96 6	24 6	8 2	164	Judson Edgett, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
107,322	Nim	Halifax	Sloop	1897	Mahone Bay, N.S.	28 8	7 5	4 2	3	Edward C. Bethune, Halfax, N.S.
111,644	Nimrod	Lunenburg	Schr—Glt	1901	La Have, N.S.	94 4	24 6	9 8	99	John D. Sperry, Petite Rivière, N.S.
80,841	Nina	Halifax	"	1880	Owl's Head, N.S.	34 8	13 2	5 4	13	Jos. E. Parker, Owl's Head, N.S.
94,830	Nina Blanche	Weymouth	"	1893	Belliveau's Cove, N.S.	50 0	17 2	7 0	31	J. A. Crocker, jr., Freeport, N.S.
71,335	Nina Page	Liverpool	"	1875	Barrington, N.S.	77 0	24 0	8 1	79	G. S. McLaren, Liverpool, N.S.
....	Nine (9)	Montreal	Barge—Chd	1871	Pierreville, Que.	93 5	19 2	5 5	100	N. Vigneau, Montreal, Que.
103,387	Ninety-six	Winnipeg	"	1896	Keewatin, Ont.	52 0	13 5	6 3	26	Dominion Fish Co., Ltd., Winnipeg, Man.
103,323	Nita	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1899	Port Mulgrave, N.S.	48 0	14 6	6 6	22	R. J. McDonald, Port Hastings, N.S.
107,628	Nith	New Westminster	Barge—Chd	1898	Vancouver, B.C.	50 0	14 6	4 0	23	The Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd., Vancouver, B.C.
112,090	Noble H.	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Mahone Bay, N.S.	87 8	24 7	9 4	95	Abraham Ernst, Mahone Bay, N.S.
107,588	Nogey	Lindsay	Barge—Chd	1898	Bobcaygeon, Ont.	69 7	19 4	5 0	68	Robert Kennedy, Lindsay, Ont.
74,330	Nokomis	Yarmouth	Schr—Glt	1877	Tusket Wedge, N.S.	71 7	20 4	8 3	68	N. Smith, Halifax, N.S.
103,861	Nomad	Halifax	Cutter	1898	Dartmouth, N.S.	30 2	7 8	4 5	5	C. L. Newman, Halifax, N.S.
92,636	Nonpareil	Lunenburg	Schr—Glt	1888	Lunenburg, N.S.	73 6	23 0	8 9	88	Jos. N. Pettipas, Bay of Islands, Nfld.
92,590	Nora	Gaspé	"	1855	Gaspé, Que.	44 9	14 8	5 4	17	J. Quigley, Gaspé, Que.
90,687	Nora Wiggins	Yarmouth	Bktn—Bkglt	1887	Jordan River, N.S.	143 0	33 0	13 1	470	Benjamin Davis, Yarmouth, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
71,097	Norah	Belleville	Sloop	1880	Trenton, Ont	52 0	15 0	5 0	30	R. C. Smith, Port Hope, Ont.
....	Nore	Montreal	Barge—Chd	1866	Sorel, Que	91 9	18 9	6 1	95	E. LaRivière, Plantagenet, Ont.
100,387	Norina	Sydney	Schr—Glt	1894	St. Ann's, N.S	47 0	17 2	7 1	31	J. McLeod, St. Ann's, N.S.
64,029	Norman B	Digby	"	1870	Tiverton, N.S	47 8	14 2	6 7	20	Abraham Lent, Freeport, N S.
103,284	Normandy	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B.	35 0	12 0	4 8	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
80,601	North America	Arichat	"	1880	Yarmouth, N.S	91 0	24 6	9 8	119	Felix Landry, D'Escousse, N.S.
33,603	North Star	Gaspé	"	1855	Gaspé, Que	51 1	15 0	6 4	27	Robt. Setter, Anticosti, Que.
83 107	North Star	Charlottetown	"	1881	Chezzetcook, N.S	46 8	16 5	6 8	26	James H. Judson, Alexandria, Lot 49, P.E.I.
88,443	North Star	"	"	1884	Wine Harbour, N.S.	53 5	16 2	6 6	35	Peter Stewart, Crapaud, P.E.I.
83,378	North West	Toronto	"	1882	Bronté, Ont	75 5	20 0	6 0	57	Edmund Goldring and Francis Goldring, Whitby, Ont.
66,081	Northern Bridge	Quebec	"	1871	Kamouraska, Que	46 5	13 9	5 2	20	Elzear Tremblay, St. Siméon, Que.
92,771	Northern Light	New Westminster	"	1887	New Westminster, B.C.	35 0	12 0	4 0	12	Geo. B. Main, Ladner, B.C.
72,583	Norway	Kingston	"	1873 / 1881	Garden Island, Ont	135 5	26 0	11 9	332	M. Mahoney, Hamilton, Ont.
100,332	Norwood	Maitland	Ship—3 m	1891	Maitland, N.S	235 3	42 7	24 0	1597	Alex. Roy, Maitland, N.S.

71,391	Nota Bene	Parrsboro'	Schr—Glt	1877	Parrsboro', N.S.	57 0	19 5	8 1	51	C. A. Lamb, Parrsboro', N.S.
92,538	Notre Dame de Bonsecours.	Montreal	Sloop	1887	Lanoraie, Que	108 4	24 3	8 3	152	Louis E. Bonaventure, Lanoraie, Que.
55,870	Notre Dame de la Garde.	Quebec	Schr—Glt	1866	Natashquan, Que	42 0	15 7	6 5	23	P. Blouin, Quebec, Que.
103,879	Notre Dame de Pierreville.	Montreal	Sloop	1897	Notre Dame de Pierreville, Que.	106 2	23 1	7 4	139	J. B. Desmarais, St. François du Lac, Que.
36,206	Nova Scotian.	Quebec	Schr—Glt	1859	St. Margaret's Bay, N.S.	58 9	18 4	8 0	50	John Leluan, Dalhousie, N.B.
74,365	Nova Stella	Arichat	″	1877	Lockeport, N.S.	63 0	21 2	7 5	53	L. N. Poirier, D'Escousse, N.S.
88,342	Nova Zembla	Lunenburg	″	1883	Lunenburg, N.S	74 8	23 2	8 7	79	Enoch Mason, Mahone Bay, N.S.
107,389	No. C	Ottawa	Barge—Chd	1898	Cornwall, Ont	79 5	20 0	5 2	55	John L. Wood, Montreal, Que.
107,388	No. D	″	″	1897	Belleville, Ont	50 0	20 0	3 5	24	″ ″
80,678	No. 1	Montreal	″	1881	Sorel, Que	108 0	22 6	7 1	157	Narcisse Paul, Sorel, Que.
80,686	No. 1	″	″	1873	Pierreville, Que	77 0	22 0	5 5	59	M. Fréchette, Sorel, Que.
100,520	No. 1	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	St. John, N.B	147 4	35 3	10 0	439	Cumberland Railway and Coal Co., Montreal, Que.
107,390	No. 1	Ottawa	Barge—Chd	1895	Ottawa, Ont	64 5	20 5	5 0	57	H. F. Cumming and J. B. McMillan, J.O., Cornwall, Ont.
107,615	No. 1	″	″	1893	Ostoboning Lake, Que	37 0	16 0	3 2	14	H.F. McLachlin and Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
103,036	No. 1	″	Scow—Chd.	1889	Mattawa, Ont	63 0	14 6	3 6	35	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
103,637	No. 1	″	Barge—Chd	1894	Kippewa, Que	50 0	13 0	3 0	31	Peter Whelan, Ottawa, Ont.
103,845	No. 1	″	″	1895	Rockland, Ont	91 8	20 2	5 3	74	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.
80,687	No. 2	Montreal	″	1873	Pierreville, Que	92 0	22 3	6 0	80	D. Lesperance, St. Aimé, Que.
80,679	No. 2	″	″	1881	Sorel, Que	108 0	22 6	7 0	155	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
	No. 2	″	″	1858	Montreal, Que	90 6	18 6	5 8	78	J. B. St. Amour, Montreal, Que.
100,521	No. 2	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Black River, N.B.	146 2	35 3	10 0	433	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
103,037	No. 2	Ottawa	Scow—Chd	1889	Mattawa, Ont	63 0	14 6	3 6	35	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
107,616	No. 2	″	Barge—Chd	1893	Ostoboning Lake, Que	49 4	12 6	4 0	31	H.F. McLachlin and Claude McLachlin, Arnprior, Ont.
103,638	No. 2	″	″	1895	Ostoboning, Que	40 5	14 0	3 0	24	Peter Whelan, Ottawa, Ont.
103,846	No. 2	″	″	1895	Rockland, Ont	91 8	20 2	5 3	74	W. C. Edwards & Co., Ltd., Rockland, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,523	No. 3	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Gardner's Creek, N.B.	146 7	35 2	10 0	431	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
103,038	No. 3	Ottawa.	Scow—Chd	1888	Mattawa, Ont	55 0	16 0	3 4	25	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,526	No. 4	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	St. Martin's, N.B.	146 8	35 3	10 0	439	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
103,039	No. 4	Ottawa	Scow—Chd.	1888	Mattawa, Ont	70 0	18 0	4 0	37	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
100,529	No. 5	Parrsboro'	Schr—Glt	1893	Black River, N.B.	146 6	35 1	10 5	443	Cumberland Railway & Coal Co., Montreal, Que.
107,387	No. 5	Ottawa	Barge—Chd	1898	Hull, Que	34 0	16 0	2 6	7	Hugh Fleming, Cornwall, Ont.
......	No. 24	Montreal	"	1862	Sorel, Que	94 5	19 0	6 9	110	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
107,383	No. 31	Ottawa.	Scow—Chd.	1898	Hull, Que	40 9	16 0	3 6	17	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
107,384	No. 33	"	"	1898	"	40 9	16 0	3 6	17	" "
......	No. 34	Montreal	Barge—Chd	1870	Sorel, Que	91 9	18 8	6 0	91	David Gilmour, Trenton, Ont.
......	No. 36	"	"	1870	"	92 0	18 8	6 0	91	" "
......	No. 37	"	"	1870	"	91 1	18 8	5 4	89	" "
......	No. 38	"	"	1870	"	91 1	18 8	6 0	90	Louis Gareau, Lachine, Que.
107,263	No. 1, Calumet	Ottawa	"	1898	Aylmer, Que	51 5	12 2	3 0	32	The Upper Ottawa Improvement Co., Ltd., Ottawa, Ont.

107,264	No. 2, Calumet	"	"	1898	"	51 5	12 2	3 0	32	" " "
107,617	No. 5, Deep River	"	"	1899	Pembroke, Ont.	52 3	13 2	3 0	28	" " "
107,618	No. 6, Deep River	"	"	1899	"	52 3	13 2	3 0	28	" " "
107,261	No. 1, Quyon.	"	"	1898	Quyon, Que.	51 5	12 2	3 0	32	" " "
107,262	No. 2, Quyon.	"	"	1898	"	51 5	12 2	3 0	32	" " "
59,367	Nymph	St. Andrews	Schr—Glt	1875	Grand Manan, N.B.	34 0	12 5	4 8	11	Robert Spear, Eastport, Me., U.S.A.
83,168	Nymphiœa	Lunenburg	Yawl—Yole	1872	Halifax, N.S	32 6	9 4	3 8	6	F. D. Corbett, Halifax, N.S.
96,770	O. L. B	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1893	Cheticamp, N.S.	37 1	11 7	5 0	12	G. Boudrot, Cheticamp, N.S.
77,571	O. E. Owens	Montreal	Barge—Chd	1877	Hull, Que	90 4	19 5	6 2	85	W. Owens and T. Owens, Stonefield, Que.
94,779	O. P. Silver	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Lunenburg, N.S	76 6	23 6	8 6	70	Thomas Kickham, Souris, P.E.I.
85,632	Ocean Belle	Victoria	"	1883	"	74 4	22 5	9 2	87	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
54,139	Ocean Belle	Halifax	"	1866	Chezzetcook, N.S.	41 8	14 7	6 1	20	E. McCallum, Bryon Island, M.I., Que.
75,427	Ocean Bird.	Annapolis	"	1878	Granville, N.S.	60 3	19 1	7 0	44	Norman Ray, Margaretsville, N.S.
37,573	Ocean Bride	Gaspé	"	1855	LaHave, N.S.	38 9	14 3	5 9	21	John Gleason, Natashquan, Que.
36,141	Ocean Bride	Charlottetown	"	1858	Sable River, N.S.	60 2	17 7	7 3	41	P. Smith, Buctouche, N.B.
64,018	Ocean Bride	Halifax	"	1872	Little River, N.S.	47 4	16 4	6 3	23	Thos. Pettipas, Liscomb, N.S.
83,398	Ocean Child	"	"	1879	Chezzetcook, N.S.	41 8	15 0	5 5	19	Jas. W. Meisner, Chezzetcook, N.S.
75,602	Ocean Lily	Digby	"	1877	Clare, N.S.	29 4	15 4	5 6	17	Albert Morrell, *et al.*, Westport, N.S.
80,883	Ocean Queen	St. Andrews	Sloop	1860	Boston, Mass., U.S.A.	48 8	16 0	6 1	21	Wm. Benson, Grand Manan, N.B.
103,485	Ocean Rover	Victoria	Schr—Glt	1896	Cordova Bay, B.C	67 7	19 9	9 2	55	Harry Bishop, Victoria, B.C.
80,973	Ocean Wave	Sydney	"	1877	Little Bras d'Or, N.S	44 1	14 5	6 1	20	Samuel Moore, Little Bras d'Or, N.S.
103,568	Octavie	Montreal	Barge—Chd	1896	Notre Dame de Pierreville, Que.	108 0	22 8	8 8	108	Victor Gladu, St. François du Lac, Que.
88,377	Octopus	Victoria	Sloop	1885	Victoria, B.C.	27 0	9 0	3 0	3	M. Watt, Connox, B.C.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Greément.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
69,692	Odd Fellow	Annapolis	Schr—Glt	1876	Granville, N.S	54 9	17 7	7 1	34	Wentworth, E. Roscoe, Kentville, N.S.
73,004	Ogema	Winnipeg	Barge—Chd	1885	Selkirk, Man.	83 6	15 9	5 4	44	Wm. Robinson, Winnipeg, Man.
80,100	Ohio	St. John, N.B	Bgtn—Bkglt	1882	Portland, N.B	127 6	29 4	13 0	325	T. E. Morrison, Cambridge, N.B.
80,663	Oka	Montreal	Barge—Chd	1881	Sorel, Que	98 0	22 6	8 9	141	O. Gatineau, Contrecœur, Que.
112,093	Ola M. Balcom	Lunenburg	Schr—Glt	1902	Lunenburg, N.S	93 8	24 6	9 8	99	Sprott Balcom, Victoria, B.C.
94,837	Olga	St. Andrews	"	1889	West Isles, N.B	31 2	11 5	5 5	11	Lincoln Richardson, West Isles, N.B.
103,029	Olga	Parrsboro'	"	1896	Port Greville, N.S	85 4	25 0	6 0	79	Wm. Rolf, Port Greville, N.S.
107,275	Olinda	Liverpool	"	1899	Liverpool, N.S	110 0	28 5	10 6	199	Charles Wedde, *et al.*, Antigonish, N.S.
107,358	Olive A.	Sydney	"	1899	Scatarie, N.S.	42 0	14 2	7 0	19	Robert Spencer, Port Morien, N.S.
75,570	Olive Branch	Lunenburg	"	1877	Aspotogan, N.S	37 0	13 2	5 8	14	J. E. Shatford, St. Margaret's Bay, N.S.
74,387	Olive Branch	Toronto	"	1875	Port Credit, Ont	51 0	14 0	4 5	16	Mrs. Charlotte Reid, Township of Toronto, Ont.
61,630	Olive J	Halifax	"	1881	Coddle's Harbour, N.S	62 3	20 3	8 4	57	James Malcolm, Port Malcolm, N.S.
112,378	Olive S	Arichat	"	1902	Arichat, N.S	34 0	12 4	6 0	17	Milton Sangster, New Harbour, N.S.
92,384	Oliver Mowat	Kingston	"	1873	Millhaven, Ont	131 2	25 9	10 6	244	Elias Rogers, Toronto, Ont.

85,999	Olivia	Digby	"	1882	Cambridge, N.B.	79 0	26 8	8 1	93	Elias Rawding, *et al.*, Clementsport, N.S.
85,428	Olivia Abbey	St. Catharines	Scow—Chd.	1884	Port Robinson, Ont.	100 0	23 0	5 0	88	John Bradley, Merritton, Ont.
112,342	Olympia	Liverpool	Schr—Glt	1902	Liverpool, N.S.	96 6	27 1	8 8	122	D. C. Mulhall, Liverpool, N.S.
111,729	Olympia	Lunenburg	"	1902	Lunenburg, N.S.	92 8	24 8	9 8	99	John Westhaver, Lunenburg, N.S.
74,398	Olympia	Toronto	"	1879	Bronté, Ont.	57 0	15 5	3 6	23	Joseph Featherston, M.O., Port Credit, Ont.
97,061	Omega	Charlottetown	"	1891	Murray Harbour, P.E.I.	72 3	22 3	8 4	82	Neil Sutherland, St. Peter's, N.S.
100,743	Omega	Windsor, N.S.	"	1896	Cheverie, N.S.	112 0	30 1	10 4	199	R. Pratt, Cheverie, N.S.
107,196	Omega	Winnipeg	Barge—Chd	1897	Rat Portage, Ont.	40 0	10 2	3 9	10	C. E. Neads, Rat Portage, Ont.
94,825	On Time	Weymouth	Schr—Glt	1891	Church Point, N.S	41 3	16 3	6 0	19	Henry Glaven, Westport, N.S.
80,913	Onandaga	Prescott	Barge—Chd	1870	Garden Island, Ont.	135 0	26 5	12 0	320	R. McCarthy, Prescott, Ont.
103,381	One	Winnipeg	"	1895	Rat Portage, Ont.	56 5	14 3	6 3	17	Rainy River Nav. Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
....	One (1)	Montreal	"	1857	Sorel, Que.	125 2	26 5	8 5	71	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
....	One (1) Pierreville	"	"	1870	Pierreville, Que.	94 7	18 8	6 1	106	P. Laplante, Lachine, Que.
61,916	Only Son	Liverpool	Schr—Glt	1871	East Port Medway, N.S.	39 0	14 5	6 0	16	William Miller, *et al.*, Lunenburg, N.S.
94,732	Only Son	Windsor, N.S.	"	1889	Isle Haute, N.S.	33 6	12 4	5 0	13	J. Gordon, Margaretsville, N.S.
100,002	Onora	Annapolis	"	1890	Bridgetown, N.S.	96 7	26 3	9 3	137	Chas. B. Whidden, Antigonish, N.S.
77,775	Ontario	Goderich	"	1867	Goderich, Ont.	105 0	23 0	9 5	150	Francis Granville, Southampton, Ont.
70,291	Ontario	Montreal	Barge—Chd	1874	Lancaster, Ont.	126 0	27 0	9 8	228	P. Laplante, Lachine, Que.
72,190	Ontario	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1876	Hantsport, N.S.	160 7	35 3	20 1	825	D. Munroe, M.O., Windsor, N.S.
....	Ontario	Kingston	Schr—Glt	1868	Dog Lake, Ont.	56 6	17 5	4 7	56	J. Swift, Kingston, Ont.
....	Ontario	"	Barge—Chd	1867	Bedford Mills, Ont.	103 2	22 6	5 8	122	The Canadian Construction Co., Ltd., Montreal, Que.
94,786	Ontario	Lunenburg	Schr—Glt	1889	Lunenburg, N.S.	76 0	23 6	8 5	89	Henry McFatridge, Bay St. George, Nfld.
88,344	Onward	"	"	1884	"	72 6	23 0	8 4	87	James McKinnon, Gabarouse N.S.
71,397	Onward	Parrsboro'	"	1878	Parrsboro', N.S.	40 4	14 9	5 9	16	Wm. Hill, Walton, N.S.
94,993	Onward	Charlottetown	"	1889	Grand Tracadie, P.E.I.	40 3	14 5	5 5	15	Albert A. Hurst, Canso, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,258	Onward	St. John, N.B	Schr—Glt	1895	Waterborough, N.B.	77 5	27 0	7 0	92	B. R. Colwell, Cambridge, N.B.
75,716	Onward	Yarmouth	"	1877	Richmond, N.S.	36 8	13 8	4 9	11	W. Cheney, Grand Manan, N.B.
97,021	Onward	"	"	1884	Smith's Cove, N.S	37 0	11 7	4 0	10	James M. Davis, Yarmouth, N.S.
85,553	Onyx	"	"	1884	Tusket, N.S.	93 0	24 0	9 8	99	James McKinnon, Gabarouse, N.S.
46,909	Opal	Port Hawkesbury	"	1865	Isaac's Harbour, N.S.	63 0	19 9	7 9	49	John A. Ashe, Pugwash, N.S.
111,690	Ophelia	Shelburne	"	1902	Shelburne, N.S.	103 0	24 8	9 0	136	Andrew King, Halifax, N.S.
111,673	Ophir	Parrsboro'	"	1901	Spencer's Island, N.S.	123 9	29 8	11 5	249	James E. Petis, Port Grenville, N.S.
111,704	Ophir	Lunenburg	"	1901	Petite Rivière, N.S.	91 4	24 6	9 2	99	Edwin Eikle, Petite Rivière, N.S.
....	Ora	Montreal	Barge—Chd	1860	Montreal, Que	95 0	19 0	6 0	95	Antoine Bertrand, Vaudreuil, Que.
100,245	Oracle	Halifax	Schr—Glt	1894	Sambro, N.S.	41 2	13 8	5 9	18	Daniel Wolfe, La Have, N.S.
103,728	Orcas	Parrsboro'	"	1897	Port Greville, N.S.	66 3	21 2	6 0	53	John George, Parrsboro', N.S.
85,562	Oresa	Halifax	"	1883	Port Saxon, N.S.	40 0	13 4	5 5	14	J. F. Proctor, Port Malcolm, N.S.
103,194	Oressa	Liverpool	"	1894	Port Mouton, N.S.	32 0	12 1	5 3	10	J. P. Smith, *et al.*, East Port Medway, N.S.
85,303	Orient	Montreal	Barge—Chd	1883	Montreal, Que	104 6	22 4	7 1	150	Dickson Anderson, Montreal, Que.

103,176	Orient	Shelburne	Schr—Glt	1890	Vogler's Cove, N.S.	30 8	11 1	5 2	10	Jas. A. Ringer, Little Harbour, N.S.
57,473	Orilla	Annapolis	"	1870	Clements, N.S	45 0	15 5	5 3	23	Henry R. Weaver, Digby, N.S.
83,422	Orinoco	Digby	"	1882	Gilbert Cove, N.S.	75 6	23 0	9 4	99	Alfred Morrell, Digby, N.S.
96,977	Oriole	Halifax	"	1892	Lockport, N.S	56 0	19 6	7 6	43	P. McConnell, Port Hilford, N.S.
88,427	Oriole	St. John, N.B.	"	1884	St. John, N.B.	89 0	26 7	7 9	124	S. B. Kelly, River Hebert, N.S.
92,435	Oriole	Toronto	Yacht	1886	Toronto, Ont	85 7	20 4	8 5	50	George Gooderham, Toronto, Ont.
103,004	Oriole	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Shippegan, N.B.	34 0	12 2	4 4	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
80,970	Orion	Halifax	"	1881	Gabarouse, N.S.	43 6	15 2	5 8	24	Edward B. Pelrine, Larry River, N.S.
112,311	Oronhyateka	St. Andrews	"	1902	Back Bay, N.B.	38 2	15 0	6 2	21	Miss Blanche McGee, Back Bay, N.B.
83,280	Osberga	Maitland	Bk—Bq	1884	Maitland, N.S.	195 0	37 6	22 5	1116	Adams McDougall, Truro, N.S.
90,439	Oscar F	Barrington	Schr—Glt	1892	Bear Point, N.S.	43 5	13 5	5 7	18	Clarence H. McKay, Roseway, N.S.
97,156	Oscar and Hattie	Victoria	"	1884	Essex, Mass., U.S.A.	79 2	22 3	8 6	81	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,550	Oscor	Montreal	Barge—Chd	1888	Valleyfield, Que.	96 4	18 8	8 6	122	Hiram Easton, Merrickville, Ont.
88,249	Osirus	Deseronto	"	1892	Deseronto, Ont.	109 5	26 5	6 1	106	P. Larkin, St. Catharines, Ont., and A. Sangster, Iroquois, Ont.
112,285	Ospray	Digby	Schr—Glt	1902	Port Maitland, N.S.	32 6	10 6	6 0	16	W. H. Adams, Port Maitland, N.S.
103,349	Osprey	Montreal	Yacht	1888	Toronto, Ont.	22 4	7 6	1 8	2	C. L. Shorey, Montreal, Que.
103,005	Osprey	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1889	Shippegan, N.B.	33 0	12 6	4 4	10	T. Ahier, Shippegan, N.B.
103,268	Otis Miller	St. John, N.B.	"	1896	Waterborough, N.B.	79 9	27 1	7 6	98	M. C. Miller, Waterborough, N.B.
107,820	Otonabee	Peterborough	Barge—Chd	1900	Peterborough, Ont	69 0	17 0	4 4	47	R. B. Rogers, Peterborough, Ont.
73,945	Otonabee	Ottawa	"	1872	Fort Ann, New York, U.S.A.	87 5	14 8	6 8	80	Thos. Moffat, Perth, Ont.
107,736	Ottawa	Kingston	Dredge—Drague	1889	Cornwall, Ont.	76 5	26 2	6 6	130	W. H. Davis, Ottawa, Ont.
80,585	Otter	Toronto	Scow—Chd.	1879	Gravenhurst, Ont.	72 0	18 6	5 0	51	J. G. Ross, Quebec, Que.
103,375	Otter	Winnipeg	Schr—Glt	1891	Fort Alexander, Man.	36 4	11 5	3 3	10	Robert Henderson, Fort Alexander, Man.
94,954	Otto	Victoria	"	1889	Mahone Bay, N.S.	71 3	23 5	9 2	86	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
85,652	Our Hope	Charlottetown	"	1883	Chezzetcook, N.S.	49 8	18 5	7 2	36	Wm. D. Coffin, St. Peter's Bay, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
88,318	Our Maud	Quebec	Schr—Glt	1885	Little Métis, Que	61 6	17 0	6 0	30	Horace Duchaine, St. Irenée, Que.
....	Ouse	Montreal	Barge—Chd	1869	Sorel, Que	91 3	18 9	5 1	91	T. Owens, Stonefield, Que.
94,641	Ovando	Lunenburg	Schr—Glt	1888	New Dublin, N.S	73 9	23 5	9 0	88	Wm. Maurice, Bay St. George, Nfld.
107,360	Ovando	Sydney	"	1893	Smith Head, N.S	35 0	13 2	4 9	11	Patrick Campbell, Main-à-Dieu, N.S.
72,560	Ox	Kingston	Barge—Chd	1873	Kingston, Ont	104 0	22 9	6 7	130	Alex. Gunn, Kingston, Ont.
107,633	P. Co. No. 1	New Westminster	Barge—Chd	1898	New Westminster, B.C	60 0	14 0	3 0	23	Jas. D. Burn, M.O., New Westminster, B.C.
107,634	P. Co. No. 2	"	"	1898	"	60 0	14 0	3 0	23	" "
111,815	P. No. 3	Vancouver	Scow—Chd	1899	Vancouver, B.C	48 0	18 0	4 0	29	Robt. D. Paterson, Vancouver, B.C.
38,421	P. L. G.	Charlottetown	Schr—Glt	1861	Little River, Richmond Co., P.E.I.	66 0	20 9	9 2	67	J. A. Down, Charlottetown, P.E.I.
100,904	P. T. S	Chatham, N.B	"	1892	Caraquet, N.B	34 0	12 3	4 6	11	Jos. N. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
111,573	P. B. Locke	Toronto	"	1888	Toledo, Ohio, U.S.A	134 3	26 0	11 4	305	Michael J. Haney, Toronto, Ont.
61,979	P. C. Hill	Halifax	"	1870	Jeddore, N.S	45 0	15 6	6 2	26	Philip Young, Petpeswick, N.S.

88,580	P. Bennet	Kingston	"	1869	Port Rowan, Ont.	89 0	21 6	7 0	83	Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Kingston, Ont.
88,298	P. Cormier	Quebec	Barge—Chd	1884	St. Michel d'Yamaska, Que.	105 3	22 3	8 0	142	Mrs. Jeanne C. Cormier, Sorel, Que.
66,060	P. Fortin	"	Schr—Glt	1872	Ste. Anne de Monts, Que.	70 0	20 5	9 7	79	Chas. Gagnon, St. Simeon, Que.
80,670	P. Girard	Ottawa	Barge—Chd	1881	Monte Bello, Que.	106 8	22 5	6 7	142	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,866	P. Whelan	"	Barge—Chd	1902	Hull, Que.	108 5	23 6	8 0	146	" " "
100,808	Pachwellis	Victoria	Schr—Glt	1894	James Island, B.C.	50 0	16 0	4 8	19	Jimmie Nyetan (Indian), Nitinat, B.C.
....	Pacific	Montreal	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que.	104 8	22 8	9 2	171	Louis Delisle, Valleyfield, Que.
111,639	Pacific	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Shelburne, N.S.	86 0	24 0	9 2	99	Norman Smith, La Have, N.S
100,515	Packet	Parrsboro'	"	1892	Spencer's Island, N.S.	66 1	21 1	7 3	49	J. H. Longmire, Bridgetown, N.S.
107,930	Pactolus	New Westminster	Barge—Chd	1900	Yale, B.C.	80 0	42 0	7 0	670	Yale Dredging Co., Ltd., Glasgow, Scotland.
80,889	Paixham	St. Andrews	Schr—Glt	....	Isle Haute, Me., U.S.A.	31 0	10 0	4 8	9	T. H. Smith, West Isles, N.B.
94,890	Palais Flottant	Montreal	Barge—Chd	1886	Sorel, Que.	47 2	15 6	2 2	26	Wm. Paul, Sorel, Que.
111,642	Palatia	Lunenburg	Schr—Glt	1901	Lunenburg, N.S	89 6	24 0	9 7	95	Charles L. Silver, Lunenburg, N.S
111,716	Palma	"	"	1901	"	123 5	29 1	11 0	250	J. H. Shankle, La Have, N.S.
100,297	Palma	Chatham, N.B.	"	1892	Shippegan, N.B.	36 9	13 3	4 6	14	Thos. Ahier, Shippegan, N.B.
111,725	Palmetto	Lunenburg	"	1902	La Have, N.S.	89 0	24 6	9 5	98	Charles Smith, Lunenburg, N.S.
92,724	Paloma	Toronto	Barge—Chd	1885	Bobcaygeon, Ont.	99 0	22 7	5 6	122	Trent Valley Navigation Co., Ltd., Bobcaygeon, Ont.
100,836	Panama	Lunenburg	Schr—Glt	1894	Lunenburg, N.S	85 1	24 3	9 2	95	Wm. Smith, Dartmouth, N.S.
100,246	Panchita	Halifax	"	1866	San Felin, Spain	97 5	25 6	13 9	252	The Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N.S.
100,078	Pandora	St. John, N.B	"	1891	Greenwich, N.B	83 6	27 0	7 3	98	H. A. Holder, St. John, N.B.
100,486	Pandora	Lunenburg	"	1892	Lunenburg, N.S	66 5	20 8	8 1	53	Abram Cook, Lunenburg, N.S.
72,316	Pansy	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1877 / 1899	Canning, N.B.	73 8	26 3	6 8	76	Asa F. Akerley, Greenwich, N.B.
100,241	Pansy	Halifax	Schr—Glt	1894	Mahone Bay, N.S.	47 6	16 8	6 8	32	Henry Rumbolt, New Jerolle, Nfld.
41,922	Paragon	Liverpool	"	1853	Port Medway, N.S.	56 5	17 2	6 9	35	Wm. Gosbee, Canso, N.S.
100,996	Parisian	Chatham, N.B	"	1889	Shippegan, N.B.	34 0	12 6	4 4	10	Jos. W. Boudreau, M.O. Elm Tree, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,403	Parisien	Montreal	Sloop	1898	St. Thomas de Pierreville, Que.	85 6	19 9	5 0	65	Mrs. E. Daneau, Pierreville, Que.
90,615	Parlee	Moncton	Schr—Glt	1855	Bucksport, Me., U.S.A.	96 9	25 2	8 5	124	John Cullinan, M.O., St. John, N.B.
85,337	Parthenia	Port Medway	"	1882	Lunenburg, N.S	79 8	24 0	9 6	99	D.G. Cameron, Montague Bridge, P.E.I.
74,386	Parthenon	Toronto	"	1877	Oakville, Ont	62 0	18 5	6 5	56	Robt. McDonald, M.O., Hallowell, Ont.
90,877	Partridge	Yarmouth	"	1887	Sluice Point, N.S.	64 5	19 6	7 5	47	Joseph Goicoltchea, Arichat, N.S.
....	Passport	Montreal	Barge—Chd	1864	St. Bonaventure, Que.	86 4	22 6	5 7	74	F. Labelle, Sorel, Que.
107,533	Pastime	St. John, N.B	Sloop	1897	St. John, N.B	24 3	8 6	2 7	3	E. D. N. Sears, St. John, N.B.
100,776	Patrick	Chatham, N.B	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	36 0	12 2	5 0	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
94,857	Patriot	Port Hawkesbury	"	1890	Advocate, N.S	84 5	26 1	7 8	107	Jos. O. Hardy, Gabarouse, N.S.
100,187	Patriot	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que	93 4	22 2	5 5	90	E. Yergeau, St. Thomas, Que.
....	Paul	"	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	102 8	21 5	6 6	97	J. B. St. Jean, Sorel, Que.
111,614	Paulette	Quebec	Schr—Glt	1901	Bergeronnes, Que	52 8	15 9	6 0	27	Ernest Boulianne, Bergeronnes, Que.
107,317	Pearl	Halifax	"	1899	Wine Harbour, N.S	48 8	15 5	6 7	30	John Cooper, Wine Harbour, N.S.
100,231	Pearl	"	"	1893	Mahone Bay, N.S.	43 5	13 2	5 4	17	John J. Boudrot, Petite de Grat, N.S.

80,028	Pearl	St. John, N.B.	"	1880	Holderville, N.B.	67 0	21 6	5 9	47	Plymouth R. Stewart, Alma, N.B.
96,755	Pearl	"	"	1889	Rexton, N.B.	62 6	22 6	6 1	55	Henry G. McDougall, St. George, N.B.
100,723	Pearl	Montreal	Sloop	1887	Bristol, Que	15 6	7 6	2 0	1	Wm. G. Ross, Montreal, Que.
111,414	Pearl Eveline	Lunenburg	Schr—Glt	1900	Shelburne, N.S.	100 0	25 0	9 7	99	Freeman Himmelman, La Have, N.S.
88,215	Peep O'Day	Halifax	"	1878	Dover, N.S.	39 8	12 5	6 0	12	A. Publicover, Dover, N.S.
111,712	Peerless	Lunenburg	"	1901	Lunenburg, N.S.	90 6	24 8	9 5	95	A. H. Zwicker, Lunenburg, N.S.
85,371	Peerless	Yarmouth	Bktn—Bkglt.	1882	Londonderry, N.S	123 2	30 7	11 9	278	Benjamin Davis, Yarmouth, N.S.
103,778	Pelican	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1897	Shippegan, N.B.	36 7	12 3	5 2	13	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
103,994	Pelican	St. Andrews	Sloop	1896	Meteghan, N.S.	40 6	14 5	7 0	21	Jas. A. Calder, Campo Bello, N.B.
103,044	Pendleton	Ottawa	Barge—Chd	1892	Casselman, Ont.	51 5	14 5	4 3	36	La Banque Ville Marie, Montreal, Que.
73,783	Penelope	Victoria	Schr—Glt	1882	Yokohama, Japan	76 5	21 6	8 7	70	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C
103,747	Perfect	Lunenburg	"	1896	La Have, N.S	64 3	20 8	7 8	54	J. Schmeisser, La Have, N.S.
92,518	Peril	St. Andrews	"	1888	Pennfield, N.B.	37 0	12 9	5 3	18	Martin Eldridge, Pennfield, N.B.
61,410	Perseverance	Chatham, N.B.	"	1871	Shippegan, N.B.	39 1	12 9	5 1	14	Malcolm McPhail, Wellington, N.B.
85,451	Perseverance	Quebec	"	1877	Ste. Croix, Que.	65 8	20 6	5 8	48	Albert Gosselin, St. Antoine, Co. Lotbinière, Que.
103,122	Perseverance	St. Andrews	"	1895	St. Patrick, N.B.	48 6	16 9	4 8	21	Angus Holt, St. Patrick, N.B.
92,485	Persia	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1886	Hantsport, N.S.	155 7	35 9	17 0	578	W. H. Baxter, Canning, N.S.
107,799	Pert	St. John, N.B.	Sloop	1897	St. John, N.B	25 2	8 0	3 1	4	F. W. McNichol, St. John, N.B.
92,386	Peruvian	Kingston	"	1888	Seely's Bay, Ont.	97 0	18 0	4 5	54	J. Shappie, Belleville, Ont.
75,892	Peter Mitchell	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1878	Escuminac, N.B	50 6	17 3	6 9	26	Angus McDonald, Harbour au Bouche, N.S.
37,497	Petit Rivere	Liverpool	"	1857	Petite Rivière, N.S.	59 8	18 5	7 5	40	N. Swain, Barrington, N.S.
59,327	Petrel	St. Andrews	"	....	Tremont, Me., U.S.A.	34 0	10 8	5 6	13	J. Wm. Holland, Lepreaux, N.B.
100,213	Petrel	Halifax	"	1891	Dartmouth, N.S.	72 4	17 9	10 5	50	John Hayes, Halifax, N.S.
103,764	Petrel	Chatham, N.B	"	1896	Shippegan, N.B.	36 0	12 0	4 8	12	T. Ahier, Shippegan, N.B.
92,588	Petrol	Gaspé	"	1894	Grand River, Que.	36 6	12 0	5 2	13	J. W. Leblanc, Grand River, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
61,399	Phantom..	Chatham, N.B	Schr—Glt	1871	Miramichi, N.B.	47 6	14 2	5 7	17	John Read, Tidnish, N.S.
100,510	Phantom No. 2.	Victoria	Scow—Chd.	1891	Victoria, B.C	70 0	26 0	6 0	77	J. A. Sayward, Victoria, B.C.
94,703	Phebe & Emma Small.	Sydney	Schr—Glt	1869	U.S.A.	74 7	21 3	7 8	70	John McKenzie, Baddeck, N.S.
100,870	Philip Kearney	Quebec	Barge—Chd	1881	Northumberland, N. Y., U.S.A.	94 8	18 4	8 2	119	Wm. Price, Quebec, Que.
71,645	Philippe	Montreal	Sloop	1873	Yamaska, Que	96 6	22 3	6 3	99	A. Turcotte, St. Edouard, Que.
103,248	Philippe	"	Barge—Cbd	1894	Sorel, Que	106 0	21 7	8 2	131	Sincennes McNaughton Line, Ltd., Montreal, Que.
80,665	Philippe	Ottawa.	"	1881	"	108 0	22 0	7 2	154	M. Beaton, Cumberland, Ont.
80,575	Philomen	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1882	Belle River, Ont	69 0	17 2	3 6	38	H. Perrault. Detroit, Mich., U.S.A.
55,931	Philoméne	Quebec	"	1863	Grondines, Que	84 0	24 0	7 5	101	Germain Fougère, Champlain, Que.
69.580	Philoméne	"	Schr—Glt	1873	Baie St. Paul, Que	51 0	15 0	7 1	28	H. Castonguay, L'Assomption de Macnider, Que.
72,067	Philoméne D.	Arichat.	"	1881	River Bourgeoise, N.S	46 4	16 6	6 1	22	John Pelham, Javrins Harbour, N.S.
111,924	Phin & Co. Scow No. 1.	Toronto	Scow—Chd.	1894	Detroit, Mich., U.S.A.	77 5	20 0	6 2	81	Wm. E. Phin, Toronto, Ont.
111,925	Phin & Co. Scow No. 2.	"	"	1894	" " "	77 0	20 0	6 2	90	" " "
111,926	Phin & Co. Scow No. 9.	"	"	1894	Buffalo, N.Y., "	80 0	18 0	9 0	115	" " "

75,445	Phœnix	Gaspé	Schr—Glt	1880	Esquimaux Point, Que.	45 5	17 1	6 9	28	Placide Vigneau, Esquimaux Point, Que.
85,620	Phœnix	Parrsboro'	"	1883	Parrsboro', N.S.	144 3	34 0	12 9	397	George W. Newcomb, Parrsboro', N.S.
78,049	Pholine	Chatham, N.B	"	1880	Buctouche, N.B.	49 0	15 2	6 5	26	Wm. Marsham, Buctouche, N.B.
107,329	Picua	Halifax	Sloop	1890	East Boston, Mass., U.S.A.	34 8	11 0	5 2	9	Walter G. Jones, Halifax, N.S.
74,201	Pierreville	Montreal	"	1874	Pierreville, Que.	103 0	22 7	7 5	125	A. Charland, St. Thomas de Pierreville, Que.
103,633	Pike	Ottawa	Barge—Chd	1895	Kippewa, Que	53 8	13 2	4 2	17	Alex. Lumsden, Ottawa, Ont.
111,417	Pilgrim	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S	96 0	24 2	9 7	99	Thos. A. Wilson, Bridgewater, N.S.
92,484	Pilot	Windsor, N.S.	Sloop	1878	Cornwallis, N.S.	41 0	12 0	4 9	14	Samuel Bigelow, Canning, N.S.
72,593	Pilot	Kingston	Schr—Glt	1866	Wilson, N.Y., U.S.A.	63 0	15 5	5 8	34	James Mahoney, Kingston, Ont.
100,477	Pilot	Lunenburg	"	1892	LaHave, N.S.	52 9	18 6	7 3	42	Edward Malcolm, Port Malcolm, N.S.
72,674	Pilot	Victoria	Sloop	1876	Portland, Ore., U.S.A.	122 0	24 0	11 0	120	James C. Prevost and F. Adams, J.O., Victoria, B.C.
92,595	Pioneer	Sydney	Schr—Glt	1887	Little Bras d'Or, N.S.	36 0	11 6	5 2	9	Fred. Richard, Little Bras d'Or, N.S.
100,144	Piper	Winnipeg	Barge—Chd	1892	Fort Frances, Ont	51 0	8 5	4 0	17	Edward W. Brydges, Rat Portage, Ont.
35,687	Planet	Liverpool	Schr—Glt	1848	Port Medway, N.S.	47 4	15 7	7 1	29	H. B. Mitchell, Chester, N.S.
77,622	Pleasantville	Lunenburg	"	1879	Pleasantville, N.S.	80 0	23 8	9 4	98	W. H. Brookfield, Halifax, N.S.
66,710	Pleiades	Charlottetown	"	1874	Pubnico, N.S	54 1	18 4	6 6	38	Robert McInnis, Wallace, N.S.
85,641	Pleroma	Lunenburg	"	1883	Mahone Bay, N.S.	81 5	24 4	9 3	95	H. M. Wylde, Halifax, N.S.
61,395	Plover	Chatham, N.B	"	1872	Shippegan, N.B.	53 8	15 5	6 4	30	Philip Luce, Jersey.
80,801	Plymouth	Windsor, N.S.	Bk—Bq	1879	Hantsport, N.S.	198 0	40 0	23 3	1312	The Ship Plymouth Co., Ltd., Hantsport, N.S.
88,437	Polar Star	Halifax	Schr—Glt	1884	Sherbrooke, N.S	49 5	17 1	7 2	29	Jas. McConnell, Port Hilford, N.S.
66,747	Polar Star	Port Hawkesbury	"	1875	Brooklyn, N.S	73 6	22 2	8 2	76	W. S. Malley, Richibucto, N.B.
107,315	Pollywog	Halifax	Sloop	1899	Dartmouth, N.S	23 7	6 5	3 4	2	Frederick H. Waghorn, Halifax, N.S.
107,732	Pontiac	Kingston	Dredge—Drague	1890	Morrisburg, Ont	82 7	26 0	6 8	135	W. J. Poupore, Ottawa, Ont,
64,971	Pontiac	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	105 0	22 6	7 0	129	J. B. Blanchard, Montreal, Que.
103,437	Pontiac	Ottawa	"	1889	Buckingham, Que.	54 0	18 7	4 4	33	W. J. Poupore, Ottawa, Ont.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
83,473	Porpoise	St. Andrews	Schr—Glt	1860	Lubec, Me., U.S.A.	52 7	17 8	6 0	32	Edmond Holt, St. Patrick, N.B.
......	Portland	Kingston	Barge—Chd	1863	Bedford Mills, Ont.	108 0	20 0	7 5	183	J. B. Cantin, Montreal, Que.
83,289	Portsmouth	"	"	1872 1882	Kingston, Ont Ottawa, "	108 0	22 8	7 0	126	S. T. Easton, Ottawa, Ont.
103,195	Potanoc	Liverpool	Schr—Glt	1894	Liverpool, N.S.	110 6	27 8	14 8	231	W. Mitchell, *et al.*, Halifax, N.S.
71,035	Precursor	Charlottetown	"	1876	Tusket, N.S	62 0	20 0	7 0	46	C. J. Stright, Crapaud, P.E.I.
100,738	Preference	Windsor, N.S.	"	1893	Canning, N.S	126 0	30 0	10 7	243	G. L. Purdy, St. John, N.B.
107,655	Premier	Lunenburg	"	1899	La Have, N.S	98 5	25 2	9 8	99	James Wamback, La Have, N.S.
80,055	Prescott	St. John, N.B	"	1881	Calais, Me., U.S.A.	75 0	25 1	6 8	73	John Prescott, Calais, Me., U.S.A.
85,416	Pride of America	St. Catharines	Bktn—Bkglt.	1863	St. Catharines, Ont.	133 0	23 3	12 2	285	Michael Ryan, Quebec, Que.
41,776	Primrose	Liverpool	Schr—Glt	1858	La Have, N.S	52 1	17 5	7 2	32	Wm. H. Paint, Port Hawkesbury, N.S.
92,571	Primrose	Halifax	"	1887	Chester, N.S	37 8	13 8	6 2	14	Angus Gray, Pennant, N.S.
90,873	Primrose	Yarmouth	"	1886	Maitland, N.S	53 3	19 3	7 1	34	Ephraim Larkin, Shag Harbour, N.S.
75,714	Prince	"	"	1877	Cape St. Mary, N.S.	38 0	13 4	5 1	10	A. Stevens, Freeport, N.S.
37,605	Prince Consort	Halifax	"	1857	Mahone Bay, N.S.	56 8	18 2	7 4	39	Joseph Shankel, St. Margaret's Bay, N.S.

92,663	Prince Edward	Ottawa	"	1887	Summerside, P.E.I.	47 4	15 0	5 6	18	L. H. McLean, Charlottetown, P.E.I.
73,130	Princeport	Truro	"	1883	Princeport, N.S.	83 2	24 1	9 7	122	N. F. Marshall, Middleton, N.S.
70,282	Princess	Montreal	Barge—Chd	1874	Montreal, Que	142 0	26 6	10 2	300	Kingston & Montreal Forwarding Co., Montreal, Que.
77,736	Princess	Digby	Schr—Glt	1879	Port Gilbert, N.S.	88 2	25 0	9 4	137	Jones Morehouse, *et al.*, Brighton, N.S.
100,219	Princess	Halifax	"	1889	Chezzetcook, N.S.	42 8	14 7	5 2	16	John Bellfontaine, Chezzetcook, N.S.
83,257	Princess Louise	Annapolis	"	1883	Granville, N.S.	47 2	16 2	6 5	21	C. B. Ingalls, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
78,044	Princess Louise	Chatham, N.B	"	1879	Chatham, N.B	49 0	16 2	6 3	21	R. R. Call, Newcastle, N.B.
37,374	Priscilla	Liverpool	"	1847	Gut of Canso, N.S.	37 5	11 4	5 5	18	J. McKinzey, Canso, N.S.
111,509	Priscilla	St. John, N.B	"	1900	Newcastle, N.B	81 6	27 0	7 6	102	Alonzo M. Granville, Waterborough, N.B.
83,265	Prize (The)	Annapolis	"	1885	St. John, N.B	32 0	10 0	4 4	7	J. B. Templeman, Hampton, N.S.
42,437	Progress	Gaspé	"	1872	Esquimaux Point, Que	60 8	20 9	8 0	52	Nat. Boudreau, Esquimaux Point, Qûe.
77,620	Progress	Liverpool	"	1879	Lunenburg, N.S.	69 6	21 4	8 2	73	A. B. Crosby, Halifax, N.S.
59,241	Progress	St. John, N.B	"	1869	Grand Lake, N.B.	73 6	24 8	6 8	93	Chas. Flower, St. John, N.B.
94,677	Progress	Halifax	"	1889	Spry Bay, N.S.	39 4	12 7	5 6	14	Robert Leslie, Halifax, N.S.
103,977	Progress	Quebec	"	1895	St. Simèon, Que	64 4	21 0	7 4	56	A. Bellez, St. Siméon, Que.
107,347	Prosperare	Yarmouth	"	1901	Port Greville, N.S.	147 3	34 3	11 9	378	The Prosperare Shipping Co., Ltd., Yarmouth, N.S.
73,082	Protecteur	Montreal	Sloop	1874	St. Marcel, Que	102 0	22 4	6 2	101	Moïse Robidoux, Yamaska, Que.
111,402	Protector	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S	93 2	24 5	9 4	95	Thomas A. Wilson, Bridgewater, N.S.
74,231	Providence	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que	94 0	22 0	5 4	82	M. Laramie, St. Louis de Bonsecours, Que.
77,588	Providence	"	"	1875	Yamaska, Que	99 6	23 0	6 4	105	Joseph Laforet, Sorel, Que.
100,184	Providence	"	"	1891	"	106 1	22 9	7 8	138	Alphonse Desrosiers, Lanoraie, Que.
53,835	Providence	Quebec	Schr—Glt	1865	Caraquet, N.B.	65 6	18 0	7 9	48	J. B. Barrett, Baie Mille Vaches, Que.
33,075	Providence	"	"	1855	Deschambault, Que	65 6	22 0	7 2	69	Onèsime Paquet, Deschambault, Que.
69,592	Providence	"	"	1873	Kamouraska, Que	61 6	18 5	6 6	45	Martial Saingelet, Les Escoumains, Que.
74,269	Providence	"	"	1876	Baie St. Paul, Que	67 6	19 7	9 0	75	François M. Audet, Quebec, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
85,461	Providence	Quebec	Schr—Glt	1882	Gentilly, Que	77 0	22 5	7 0	78	L. Sévigny, Ste. Croix, Que.
103,976	Providence	"	"	1896	St. Siméon, Que	51 6	16 8	6 5	33	Jos. Tremblay, St. Fidéle, Co. Charlevoix, Que.
96,732	Providence	Chatham, N.B	"	1889	Shippegan, N.B	34 3	13 4	4 5	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
96,740	Providence	"	"	1890	Caraquet, N.B	38 5	12 4	5 0	13	J. N. Le Bouthillier, Caraquet, N.B.
72,076	Providence	"	"	1874	Shippegan, N.B	36 4	12 1	4 5	12	T. Ahier, Shippegan, N.B.
94,741	Prudent	St. John, N.B	"	1888	Portland, N.B	93 9	26 6	7 6	124	John M. Taylor, St. John, N.B.
80,858	Psyche	Halifax	Sloop	1876	Halifax, N.S	25 0	7 8	4 0	4	Franklin S. West, Halifax, N.S.
103,993	Pythian Knight	St. Andrews	"	1897	Shelbourne, N.S	48 0	15 0	6 0	19	Frank Ingersoll, Grand Manan, N.B.
38,773	Quartette	Halifax	Schr—Glt	1868	Wallace, N.S	67 5	21 5	8 0	64	Harris Hubley, St. Margaret's Bay, N.S.
46,204	Quebec	Montreal	Barge—Chd	1862	Quebec, Que	90 0	24 5	9 0	133	Prosper Laplante, Lachine, Que.
111,663	Quebec	"	"	1901	Lévis, Que	206 2	40 0	14 6	989	The Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
....	Queen	"	"	1867	Riviére du Loup, Que	103 0	21 6	7 2	149	J. B. Poirier, Lachine, Que.

100,967	Queen	Chatham, N.B.	Schr—Glt.	1888	Caraquet, N.B	35 2	12 1	4 6	10	R. Young, M. O. Caraquet, N.B.
103,476	Queen Charlotte	Victoria	"	1895	Massett, B.C.	52 0	16 0	5 5	25	A. Brown (Indian), Massett, B.C.
103,474	Queen May	"	"	1895	Victoria, B.C.	43 0	13 0	4 6	19	Chas. Paterson, Nanaimo, B.C.
52,179	Queen of Clippers	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1865	Grand Lake, Queen's Co., N.B.	72 5	24 0	6 5	66	Joseph M. Belyea, Greenwich, N.B.
36,136	Queen of the East	Guysboro'	Schr—Glt	1857	Chezzetcook, N.S.	48 8	15 9	6 4	25	W. Giffin, Isaac's Harbour, N.S.
69,187	Queen of the Fleet	Lunenburg	"	1874	Lunenburg, N.S.	61 0	20 3	7 6	46	P. W. Maskell, Jeddore West, N.S.
77,626	Queen of the Lakes	Kingston	"	1853	Portsmouth, Ont.	128 0	23 3	10 3	190	George A. Richardson, Kingston, Ont.
....	Queen of the North	Toronto	Brig—Blk	1861	Nottawasaga, Ont.	125 0	23 2	10 8	347	Henry M. Jackman, Toronto, Ont.
100,057	Quetay	St. John, N.B.	Schr—Glt	1891	St. John, N.B.	94 4	26 2	7 5	123	John M. Taylor, St. John, N.B.
57,681	Quick Step	Halifax	"	1868	Jeddore, N.S.	43 6	15 2	6 0	22	John McKinnon, West Bay, N.S.
111,471	Quickstep	Arichat	"	1889	Essex, Mass., U.S.A.	91 0	24 0	10 2	83	Samuel Sproul, Litchfield, N.S.
88,504	Quickstep	Sydney	"	1883	Lingan, N.S.	38 0	12 4	5 3	12	Fredk. Marsh, Lingan, N.S.
111,646	Quissetta	Lunenburg	"	1901	Lunenburg, N.S.	90 6	24 8	9 8	96	James A. Hirtle, Lunenburg, N.S.
107,904	Quoddy Queen	St. Andrews	Sloop	1899	Weymouth, N.S.	32 0	11 6	6 0	13	Harrington Guptill, Grand Manan, N.B.
57,732	R. N. B.	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1869	Londonderry, N.S.	56 8	17 5	6 8	37	L. A. Rowe, Parrsboro', N.S.
107,564	R. P. S.	Parrsboro'	"	1899	Lower Economy, N.S.	70 8	23 0	8 0	74	R. P. Soley, Economy, N.S.
74,064	R. A. Smith	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1877	River Thames, Ont.	40 0	12 6	3 2	11	Horace Bartlett, Sarnia, Ont.
77,991	R. C. W. MacCuaig	Ottawa	Barge—Chd	1879	Hull, Que	108 6	22 7	7 7	165	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
94,847	R. H. Brown	Windsor, Ont	Schr—Glt	1882	MarineCity, Wisc., U.S.A.	63 0	17 2	6 2	51	John Cadarette, Belle River, Ont.
111,518	R. L. Kenney	St. John, N.B.	Schr—Glt	1853	Storrington, Mass. U.S.A.	74 6	20 4	7 9	75	Chas. W. Edgett, Moncton, N.B.
80,669	R. O. Byers	Ottawa	Barge—Chd	1881	Monte Bello, Que.	106 9	22 5	6 8	143	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
83,328	R. S. McKenzie	"	"	1881	Hull, Que	109 4	21 7	7 9	154	" " "
80,894	R. W. Cooper	"	"	1880	Ottawa, Ont.	110 3	22 6	7 7	161	" " "

Alphabetical List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

Liste Alphabétique des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
69,203	R. W. Smith	Lunenburg	Schr—Glt	1875	Lunenburg, N.S.	72 0	22 7	8 4	74	Fred. S. Moseley, Sydney, N.S.
100,474	R. Beatrice	"	"	1892	Mahone Bay, N.S.	41 6	14 4	6 4	19	Jas. Morash, Dover, N.S.
92,375	R. Carson	St. John, N.B.	"	1888	St. Martin's, N.B.	80 8	27 2	7 5	99	Robt. Carson, St. Martin's, N.B.
88,452	R. Ferguson	Arichat	"	1886	Soldier's Cove, N.S.	44 1	15 3	6 4	24	John McDonald, Lynch River, N.S.
72,235	R. Knight	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb.	1875	Cambridge, N.B.	67 3	22 0	6 0	47	Enoch Nightingale, Newcastle, N.B.
85,772	R. Lepine	Montreal	Barge—Chd	1884	Monte Bello, Que.	112 3	22 7	6 2	128	Wm. Owens, Stonefield, Que.
83,279	R. Morrow	Maitland	Bk—Bq	1884	Maitland, N.S.	194 4	37 6	22 2	1156	Alex. Roy, Maitland, N.S.
92,544	Rachel	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que.	108 5	23 0	8 1	149	Jos. Bouvier, St. Roch's, Que.
94,796	Raeburn	Richibucto	Schr—Glt	1893	Rexton, N.B.	76 4	22 3	8 9	74	Henry McLean, Rexton, N.B.
80,738	Raine St. Michelle Maria.	Quebec	Sloop	1880	La Petite Riviére, St. François Xavier, Que.	51 2	16 5	5 6	27	Bernard Tremblay, La Petite Riviére, St. François Xavier, Que.
90,593	Ralph	Lunenburg	Schr—Glt	1885	Petite Riviére, N.S.	60 8	19 7	7 7	51	Thos. White, Margaree, N.S.
96,927	Ramona	Charlottetown	Bktn—Bkglt.	1890	Bideford, P.E.I.	149 5	30 2	14 9	400	Wm. Richards, Bideford, P. E. I.
41,568	Ranger	Gaspé	Schr—Glt	1860	Sandy Beach, Que	55 8	18 0	7 3	42	Joshua Gallant, Grandigue, N.B.
75,441	Ranger	"	"	1877	St. John's, Nfld.	41 8	12 3	5 3	14	Thos. Whittle, Anticosti, Que.

77,913	Ranger	Port Hope	"	1877	Suspension Bridge, N.Y. U.S.A.	65 0	12 5	4 2	21	N. Wilhelmy, Belleville, Ont.
51,520	Ranger	Quebec	Barge—Chd	1864	Quebec, Que	153 6	24 7	11 0	241	J. F. F. Boulais, Sorel, Que.
100,820	Ranger	Barrington	Schr—Glt	1895	Barrington, N.S	36 0	11 6	4 2	11	T. K. Nickerson, Barrington, N.S.
100,979	Ranger	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 1	4 4	10	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
....	Raoul	Montreal	Barge—Chd	1869	St. Francis, Que.	94 8	18 8	5 1	100	Wm. McCaffrey, Ottawa, Ont.
70,285	Rapid	Kingston	"	1874	Quebec, Que	124 5	24 4	9 0	221	The Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
85,528	Rapid City	Toronto	Schr—Glt	1884	Bronté, Ont	70 0	19 4	3 7	37	Chas. Goldring, Whitby, Ont.
100,473	Rapture	Lunenburg	"	1892	LaHave, N.S	64 6	20 6	8 2	57	Edward Chapman, Murray Harbour, P. E. I.
103,256	Raven	St. John, N.B	"	1895	Greenwich, N.B	53 4	18 9	5 3	47	A. E. Theall, St. John, N.B.
103,287	Raven	Chatham, N.B	"	1895	Shippegan, N.B.	35 0	12 3	4 8	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
100,273	Ravola	Windsor, N.S	"	1892	Salmon River, N.S	88 4	28 0	8 9	130	J. Willard Smith, St. John, N.B.
92,631	Ray	Lunenburg	"	1878	LaHave, N.S	33 6	11 2	4 5	11	Timothy Redden, Chester, N.S.
94,753	Ray G	Parrsboro'	"	1889	St. Martin's, N.B	75 1	26 1	7 5	96	Hugh Gillespie, Parrsboro', N.S.
112,264	Raymond	Montreal	Sloop	1902	Yamaska, Que	108 0	22 7	7 4	136	Clarisse Lassalle, Yamaska, Que.
103,900	Razzle Dazzle	New Westminster	Barge—Chd	1893	Idaho, U.S.A	56 9	14 0	2 8	18	W. J. Kane, Kaslo, B.C.
75,649	Recruit	Deseronto	"	1880 1901	St. Catharines, Ont	144 0	25 2	10 6	297	The Rathbun Co., Deseronto, Ont.
72,960	Red Bird	St. Catharines	Scow—Chd.	1870	Hamilton, Ont	64 6	17 3	4 4	39	H. Minnes, Welland, Ont.
96,888	Red Island	Ottawa	Lt—Ship.	....	....	102 0	22 0	10 6	152	The Minister of Marine and Fisheries, Ottawa, Ont.
103,272	Red Weasel	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Tracadie, N.B	35 2	12 0	4 8	11	J. Young, Tracadie, N.B.
100,775	Redgauntlet	"	"	1890	Caraquet, N.B	35 5	12 0	4 6	11	P. Rive, Caraquet, N.B.
88,324	Redoubtable	Quebec	"	1886	St. Alexis, Que	64 0	20 4	8 3	67	A. W. Dolbel, Grand Greve, Que.
77,605	Reform	Lunenburg	"	1878	Bridgewater, N.S	64 5	21 0	8 0	56	Damance Bourgois, St. Pierre, Miquelon.
111,705	Reform	"	"	1857	Essex, Mass., U.S.A	68 0	19 7	7 6	58	Fred. Zwicker, Mahone Bay, N.S.
106,889	Reform	Yarmouth	Bktn—Bkglt.	1894	Stavenger, G.B	191 0	30 4	13 5	545	W. L. Lovitt, Yarmouth, N.S.
85,748	Regina	Quebec	Schr—Glt	1883	St. Anne de Monts, Que.	71 5	22 4	7 9	79	Pierre Trepannier, Château Richer, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les régistres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enrégistrement.	Rig. — Greement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,613	Regina	Quebec	Sloop	1894	Bay St. Paul, Que.	51 6	18 9	5 0	27	A. Lavoie, Bay St. Paul, Que.
85,423	Regina	Montreal	Schr—Glt.	1870 / 1886	Kingston, Ont.	171 0	25 7	11 3	411	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
103,735	Regina	Parrsboro'	"	1898	Port Greville, N.S.	76 0	23 7	6 5	74	Stephen Rolf, Port Greville, N.S.
83,133	Regina B.	Halifax	"	1881	Summerside, La Have, N.S.	75 3	22 4	8 6	79	M. Williams, Musquodoboit, N.S.
103,706	Regine	Yarmouth	Sloop	1896	Pubnico, N.S.	35 7	12 5	5 8	10	W. D'Entremont, Pubnico, N.S.
90,569	Reindeer	Toronto	Schr—Glt	1886	Port Credit, Ont.	44 5	13 4	3 6	14	Benjamin B. Lynd, Parkdale, Ont.
42,707	Reine Victoria	Quebec	"	1859	Batiscan, Que.	96 0	22 5	6 4	87	Omer Lafleur, Ste. Croix, Que.
77,599	Reine des Anges	"	Sloop	1879	St. Marcel, Que.	87 5	21 0	5 4	73	A. Hamel, Lotbinière, Que.
92,539	Reine des Anges	Montreal	"	1887	Yamaska, Que.	77 8	22 3	5 7	91	E. Thérien, Ste. Aimé, Que.
107,959	Reliance	Lunenburg	Schr—Glt	1900	La Have, N.S.	94 8	24 6	9 8	100	Artemas Zinck, La Have, N.S.
72,985	Relief	Wallaceburg	Barge—Chd	1875	Port Lambton, Ont.	89 0	19 7	4 0	50	James O'Leary and Geo. W. Downs, Port Lambton, Ont.
59,178	Relief	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb	1868	First Range, N.S.	74 6	24 6	6 7	69	Melvin McKiel, Greenwich, N.B.
....	Relief	Montreal	Barge—Chd	1871	Sorel, Que.	101 1	22 8	7 3	149	J. LaRiviere, St. Aime, Que.
101,292	Rembrandt	Sydney	"	1876	U.S.A.	207 8	40 3	24 0	1413	The Dominion Coal Co., Ltd., Glace Bay, N.S.

103,586	Remus	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1896	Shippegan, N.B.	39 3	13 0	5 6	17	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
80,736	Réna	Quebec	Barge—Chd	1876	Ste. Anne de la Parade, Que.	77 7	23 7	6 6	75	Antoine Léveillé, Batiscan, Que.
107,806	Rena F.	St. John, N.B.	Sloop	1898	Deer Island, N.B.	38 0	13 5	5 0	12	Melvin Morse, Grand Manan, N.B.
33,317	Renard	Quebec	Schr—Glt	1857	Malbaie, Que.	44 0	14 4	6 2	23	Sylvain Tremblay, St. Irenée, Que.
107,785	Rene	Ottawa	Scow—Chd	1895	Hull, Que.	40 3	16 0	2 6	10	E. G. Laverdure, Ottawa, Ont.
107,653	Renown	Lunenburg	Schr—Glt	1899	Lunenburg, N.S.	88 5	24 0	9 4	83	W. C. Smith, Lunenburg, N.S.
100,952	Replevin	Chatham, N.B.	"	1890	Caraquet, N.B.	36 6	12 3	4 2	10	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
85,588	Reporter	St. John, N.B.	"	1883	Wickham, N.B.	86 0	26 2	7 8	122	R. C. Elkin, St. John, N.B.
97,142	Republic	St. Andrews	"	1836	Haddam, Conn., U.S.A.	65 6	22 3	7 9	70	Wm. Carson, St. Andrews, N.B.
83,253	Rescue	Annapolis	"	1883	Clementsport, N.S.	43 9	14 9	6 0	17	A. W. Hickson, Campo Bello, N.B.
77,787	Rescue	Halifax	"	1881	Port Medway, N.S.	42 9	14 6	6 2	20	J. Dauphiné, Tantallon, N.S.
100,280	Rescue	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1892	Canning, N.S.	129 0	32 8	11 5	321	Alfred Potter, M. O., Canning, N.S.
100,344	Ressie	Maitland	"	1901	Maitland, N.S.	166 8	37 0	13 7	561	A. Putnam, Halifax, N.S.
85,627	Restive	Charlottetown	Schr—Glt	1884	Economy, N.S.	74 0	21 2	7 5	71	Jos. Read, Summerside, P.E.I.
83,132	Restless	Digby	"	1881	Vogler's Cove, N.S.	47 6	16 1	6 5	25	J. Coggins, *et al.*, Westport, N.S.
51,671	Restless	Montreal	"	1859	Cleveland, Ohio, U.S.A.	73 0	20 0	8 5	72	C. H. Dodge, Belmont, Ont.
107,547	Reta & Rhoda	St. John, N.B.	Sloop	1895	St. John, N.B.	38 4	13 0	4 0	11	Isaac Newton, Grand Harbour, Grand Manan, N.B.
111,521	Retta E.	Digby	Schr—Glt	1895	Cape St. Marys, N.S.	32 5	10 5	5 0	10	John A. Doucette, Cape St. Marys, N.S.
100,305	Reuben Doud	Windsor, Ont.	"	1873	Winnecome, U.S.A.	137 7	26 0	11 6	308	Albert I. Forster, Toronto, Ont.
100,511	Rewa	Parrsboro'	"	1892	Port Greville, N.S.	99 8	28 7	8 8	123	Wm. B. McLean, St. John, N.B.
61,406	Reward	Chatham, N.B.	"	1871	Shippegan, N.B.	36 0	13 1	4 5	11	Joshua Alexander, M. O., Shippegan, N.B.
103,078	Reward	"	"	1894	"	37 6	13 0	5 3	13	J. De Grâce, Shippegan, N.B.
85,600	Rex	St. John, N.B.	"	1883	St. Martin's, N.B.	66 4	22 5	6 8	58	R. Carson, St. Martin's, N.B.
111,677	Reynard	Parrsboro'	Bktn—Bkglt	1901	Parrsboro', N.S.	164 0	34 8	18 4	560	Samuel Reynard, New York, U.S.A.
103,209	Rhoda	Liverpool	Schr—Glt	1896	Liverpool, N.S.	109 0	28 0	11 1	199	J. H. Harlow, *et al.*, Milton, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Grèement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant. et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,907	Rhoda G.	St. Andrews	Sloop	1891	St. John, N.B.	24 0	9 4	5 6	8	Hantford Small, Grand Manan, N.B.
49,473	Rhuama	Sydney	Schr—Glt	1864	Westport, N.S	57 0	20 0	7 8	46	Allan D. Lawson, Wallace, N.S.
92,320	Rialto.	Shelburne	"	1888	Liverpool, N.S	60 0	20 0	7 5	46	Duncan McLean, Coleman's Station, P.E.I.
74,406	Richard	Chatham, N.B.	Bk—Bq	1877	Richibucto, N.B.	134 0	30 6	18 6	531	H. O'Leary, M. O., Richibucto, N.B.
37,172	Richard Simonds	St. John, N.B.	"	1861	Portland, N.B.	70 2	19 8	7 5	45	Jos. L. Cleveland, Margaretsville, N.S.
72,059	Richmond Queen	Halifax	"	1877	Little River, N.S.	35 4	16 7	15 3	37	Arséne Doucet, Grand Etang, N.S.
100,932	Rideau	Ottawa	Dredge—Drague	1889	Welland, Ont.	70 8	25 4	4 4	137	The Minister of Railways and Canals, Ottawa, Ont.
100,588	Riley.	Montreal.	Barge—Chd	1891	Yamaska, Que.	127 6	26 0	10 0	245	Canadian Forwarding & Export Co., Ltd., Montreal, Que.
94,998	Ripley Ropes	Charlottetown	Schr—Glt	1859	Essex, Mass., U.S.A.	67 4	20 0	6 9	53	Daniel Sutherland, Stanley Bridge, P.E.I.
75,596	Ripple.	Yarmouth	"	1877	Bear River, N.S.	41 8	14 4	6 9	19	Vincent Brannen, Yarmouth, N.S.
75,763	Ripple	Arichat	"	1877	Port Medway, N.S.	39 4	15 2	5 3	17	Daniel McDonald, Port Richmond, N.S.
88,439	Ripple.	Halifax.	"	1884	Jeddore, N.S.	40 8	14 3	5 9	20	Isidore Poudrot, Petite de Grat, N.S.
80,393	Ripple.	Parrsboro'	"	1882	Parrsboro', N.S.	42 5	14 2	6 1	16	Joseph Mitchell, Hampton, N.S.
48,358	Ripple.	Guysboro'	"	1864	Indian Harbour, N.S.	46 0	15 0	5 5	21	W. R. Cutler, Arichat, N.S.

64,033	Ripple	Port Hawkesbury	"	1873	Digby, N.S.	54 0	17 5	6 3	34	Leander Tanner, Coal Harbour, N.S.
103,617	Ripple	Quebec	"	1894	Château Richer, Que.	68 2	22 2	7 2	70	W. Déchêne, Château Richer, Que.
107,537	Ripple	St. John, N.B.	Wdbt—Bàb	1898	Canning, N.B.	56 9	21 3	5 7	41	A. E. Flower, Canning, N.B.
112,224	Ripple	"	Sloop	1902	St. Martin's, N.B.	36 0	15 4	5 3	13	Thos. Carson, St. John, N.B.
85,349	Rise Over	Halifax	Schr—Glt	1883	Lunenburg, N.S.	75 5	23 2	8 7	81	Robert Moulton, Burgeo, Nfld.
75,591	Rise & Go	St. Andrews	"	1877	Clare, N.S	43 0	14 9	5 1	16	W. O'Brien, Campo Bello, N.B.
75,575	Rising Dawn	Lunenburg	"	1877	La Have, N.S	42 0	15 0	5 4	18	Lemuel Richardson, Indian Harbour, N.S.
96,806	Rising Sun	Halifax	"	1891	Chezzetcook, N.S.	47 3	17 4	6 5	28	R. Christian, Prospect, N.S.
97,191	Rita	Chatham, N.B.	"	1890	Caraquet, N.B.	35 4	12 3	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,344	Rita	Montreal	Sloop	1893	Lachine, Que	33 0	10 1	3 3	5	C. O. Clark, Côte St. Paul, Que.
59,462	Rival	Halifax	Schr—Glt	1870	La Have, N.S	42 4	14 8	6 0	20	Henry Faulkner, Jeddore, N.S.
74,098	Rival	"	"	1877	Chezzetcook, N.S.	47 0	16 6	7 2	31	Jacob M. Mitchell, Jeddore, N.S.
88,223	River Belle	"	"	1881	Clyde River, N.S.	32 5	12 3	5 5	11	John D. Christian, Upper Prospect, N.S
92,582	River Belle	Gaspé	"	1888	Barachois, Que	73 0	21 0	9 5	82	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
111,470	River Branch	Chatham, N.B.	"	1901	Shippegan, N.B.	36 9	12 6	4 3	11	Wm. Fruing & Co., Ltd., Jersey.
57,688	River Dale	Halifax, N.S.	"	1868	La Have, N.S	59 6	19 3	7 4	48	Thomas Adams, sr., Gaspé, Que.
75,547	River Rose	Barrington	"	1878	Port Clyde, N.S	37 0	14 4	5 9	13	Walter Coggins, Westport, N.S.
112,372	River Swan	Arichat	"	1902	Tor Bay, N.S	33 0	11 4	5 0	11	Jos. Bonbie, Tor Bay, N.S.
85,590	Riverdale	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1883	Waterborough, N.B.	75 3	26 3	7 0	84	N. C. Scott, St. John, N.B.
75,706	Riverside	Sydney	Schr—Glt	1878	Bras d'Or, N.S.	53 8	17 4	7 2	36	John H. Christie, Bras d'Or, N.S.
111,648	Riviera	Lunenburg	"	1901	Shelburne, N.S.	88 0	24 0	9 4	96	Robert Dawson, Bridgewater, N.S.
111,723	Roanoke	"	"	1901	Mahone Bay, N.S.	98 2	25 3	10 8	100	Abram Ernst, Mahone Bay, N.S.
100,319	Rob Roy	Yarmouth	"	1888	Lockeport, N.S.	41 0	13 4	5 0	12	Freeman Lowe, Cape Island, N.S.
94,925	Rob Roy	Picton, Ont.	Barge—Chd	1897	Picton, Ont.	144 0	31 0	10 3	341	A. W. Hepburn, Picton, Ont.
100,566	Rob S.	Halifax	Schr—Glt	1892	Mahone Bay, N.S.	42 0	14 6	6 4	21	Lewis Dickson, Louisburg, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
107,411	Robert	Montreal	Barge—Chd	1899	St. Thomas de Pierreville, Que.	139 5	29 4	13 0	418	Mrs. Harriette Muir, Montreal, Que.
90,443	Robert Evans	Winnipeg	"	1885	Keewatin, Ont	52 6	13 5	3 5	29	The Keewatin Lumbering & Manufacturing Co., Ltd., Hamilton, Ont.
100,516	Robert Ewing	Parrsboro'	Schr—Glt	1892	Advocate, N.S	142 4	33 3	12 0	399	W. W. Lewis, Louisburg, N.S.
96,834	Robert F. Mason	Lunenburg	"	1890	Lunenburg, N.S	74 8	23 5	9 1	87	Thos. Ring, North Sydney, N.S.
53,862	Robert Kerr	New Westminster	Barge—Chd	1866	Quebec, Que	190 6	38 4	23 7	1123	Canadian Pacific Railway Co., Montreal, Que.
94,921	Robert McDonald	Picton, Ont	Schr—Glt	1890	Picton, Ont	70 0	19 0	6 5	44	A. Matthews, Charlotte, N.Y., U.S.A.
80,394	Robert S. Besnard	Parrsboro'	Bk—Bq	1882	Eatonville, N.S	191 0	38 8	23 0	1142	The Barque Robert S. Besnard Co., Ltd., St. John, N.B.
103,100	Roberval	Montreal	Sloop	1894	St. Thomas, Que	141 3	28 2	11 6	371	J. E. Carmel, St. Scholastique, Que.
103,946	Robin	Chatham, N.B	Schr—Glt	1899	Caraquet, N.B	38 0	12 8	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
107,544	Robin Hood	St. John, N.B	Sloop	1898	Yarmouth, N.S	23 7	9 0	3 2	5	James P. Lunney, St. John, N.B.
103,048	Rocket	Ottawa	Horse ferry	1891	Cumberland, Ont	44 2	16 0	1 6	4	Godfrey Faubert, Cumberland, Ont.
83,075	Rockland	"	Barge—Chd	1881	Rockland, Ont	110 3	22 0	6 6	136	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
....	Rodolphe	Montreal	"	1866	Yamaska, Que	96 3	22 9	6 8	106	P. Savaillé, Sorel, Que.
85,763	Roi des Eaux	"	Sloop	1883	Pierreville, Que	93 3	23 0	6 0	96	E. Savageau, Champlain, Que.

94,880	Roi des Eaux	"	"	1889	Yamaska, Que	85 0	21 4	5 3	68	The Canadian Construction Co., Ltd., Montreal, Que.
112,326	Rolfe	Parrsboro'	Schr—Glt	1902	Port Greville, N.S	65 0	20 1	6 9	54	H. W. Elderkin, Port Greville, N.S.
107,125	Roma	Lunenburg	"	1899	Shelburne, N.S	95 0	25 0	9 4	99	David Ritcey, La Have, N.S.
75,446	Romaine	Montreal	"	1881	Gaspè, Que	64 5	20 6	9 3	65	C. A. Cantin, Montreal, Que.
103,358	Romeo	Quebec	Sloop	1895	Bic, Que	38 5	14 4	5 1	22	G. F. Gibsone, Quebec, Que.
100,073	Romeo	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	Cambridge, N.B	84 4	28 9	7 4	111	Peter McIntyre, St. John, N.B
103,729	Romeo	Parrsboro'	"	1897	Port Greville, N.S	74 4	24 0	6 9	79	T. M. Dodsworth, Parrsboro', N.S.
103,587	Romulus	Chatham, N.B	"	1896	Shippegan, N.B	39 0	13 7	5 7	19	W. S. Loggie Co,, Ltd., Chatham, N.B.
92,404	Rosa	"	"	1886	"	36 2	13 4	5 0	17	Chas. Brien, Shippegan, N.B.
100,717	Rosa	Montreal	Sloop	1892	Yamaska, Que	111 7	23 0	7 6	140	M. Robidoux, Yamaska, Que.
100,908	Rosalie	Chatham, N.B	Schr—Glt	1892	Caraquet, N.B	35 5	12 5	4 4	10	J. N. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
103,592	Rosamond	Charlottetown	"	1896	North Rustico, P.E.I	42 0	14 1	5 5	18	D. B. Champion, Tignish, P.E.I.
111,834	Rosan	Digby	"	1898	Cape St. Mary, N.S	32 4	10 9	5 0	11	John A. Doucette, Cape St. Mary, N.S.
61,438	Rosane	Chatham, N.B	"	1874	Shippegan, N.B	37 0	11 6	4 6	13	T. Ahier, Shippegan, N.B.
64,920	Rosannah	Halifax	"	1873	Bay St. George, Nfld	48 7	16 4	6 3	25	Wm. Carter, Channel, Nfld.
85,696	Rose	Chatham, N.B	"	1884	Tracadie, N.B	32 8	11 7	4 6	11	M. Basse, Tracadie, N.B.
92,702	Rose	Winnipeg	Barge—Chd	1890	Rat Portage, Ont	71 6	16 3	6 3	80	Angus McKinnon, Rat Portage. Ont.
107,536	Rose	St. John, N.B	Sloop	1893	St. John, N.B	25 0	10 0	3 0	5	A. E. Everett, St. John, N.B.
78,045	Rose Alba	Chatham, N.B	Schr—Glt	1879	Richibucto, N.B	32 0	13 0	4 5	13	Etienne Leger, M. O., Richibucto, N.B.
69,596	Rose Anna	Quebec	"	1872	Ste. Croix, Que	60 4	15 0	5 4	29	Antoine Lemay, St. Flavien, Co. Lotbinière, Que.
69,639	Rose Anna	"	"	1874	St. Jean Port Joli, Que.	45 2	16 5	6 5	29	P. Blais. Kamouraska, Que.
71,632	Rose Delima	Montreal	Sloop	1873	St. Thomas de Pierreville, Que.	98 0	22 0	6 5	75	Methode Lemay, St. Emelie, Que.
100,724	Rose Delima	"	Barge—Chd	1893	Lachine, Que	118 1	23 1	8 4	181	P. Laplante, Lachine, Que.
103,978	Rose Mysterieuse	Quebec	Schr—Glt	1896	Les Ecureuils, Que	55 8	17 0	5 9	39	J. B. Dussault, Les Ecureuils, Que.
71,255	Rosebeller	Windsor, Ont	Scow—Chd.	1875	River Puce, Ont	58 0	16 0	4 0	37	Alex. Clouthier, Rochester, Ont.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
90,262	Rosemary	Charlottetown	Schr—Glt	1885	Bonne Bay, Nfld	82 0	22 0	10 0	94	J. R. Larkins, Richmond, P.E.I.
80,628	Roseneath	Yarmouth	"	1882	Shelburne, N.S	84 6	24 0	9 7	92	Z. Nickerson, Port Clyde, N.S.
107,265	Ross Point Ferry Boat.	Ottawa	Horse ferry	1891	Arnprior, Ont	45 2	22 8	2 2	16	A. J. Campbell, Arnprior, Ont.
100,668	Round Islander	Kingston	Barge—Chd	1895	Verona, Ont	40 8	12 4	3 6	14	Henry Bauder, Verona, Ont.
85,702	Rover	Wallaceburg	"	1884	Wallaceburg, Ont	75 7	18 0	5 3	46	Geo. Travis, Wallaceburg, Ont.
103,391	Rover	Deseronto	Schr—Glt	1894	Napanee, Ont	42 0	15 0	4 6	13	John Rowley, Kingston, Ont.
103,046	Rover	Ottawa	Barge—Chd	1870	Ottawa, Ont	96 6	18 8	6 0	74	R. O'Neil, Ottawa, Ont.
53,551	Roving Bird	Halifax	Schr—Glt	1865	Chezzetcook, N.S	44 9	15 1	6 4	24	Frederick J. Hyson, Mahone Bay, N.S.
75,864	Roving Lizzie	Weymouth	"	1879	Clare, N.S	35 0	12 3	4 9	11	John Carter and Benj. Carter, Pennfield, N.B.
85,557	Rowdy	Yarmouth	"	1884	Glenwood, N.S	44 6	14 2	5 4	18	John D. Forbes, Barrington, N.S.
100,572	Rowena	Halifax	"	1893	La Have, N.S	57 1	20 2	8 0	51	Jas. Hemlow, jr. Liscomb, N.S.
100,539	Rowena	Digby	"	1891	Digby, N.S	35 0	12 2	5 2	10	Orbin Sproul, *et al.*, Digby, N.S.
103,261	Rowena	St. John, N.B	"	1896	Long Reach, N.B	76 2	26 4	7 4	96	Geo. McKean, St. John, N.B.
79,994	Rowena	"	"	1879	Canning, N.B	73 6	25 6	6 6	84	Mrs. Loretta Ward, Sackville, N.B.

111,835	Roxana	Digby	Sloop	1899	Pubnico, N.S.	32 5	10 0	5 5	11	Ainslie Titus, Westport, N.S.
73,119	Royal	Halifax	Schr—Glt	1875	Chezzetcook, N.S.	36 7	13 2	5 2	12	H. W. Embree, Port Hawkesbury, N.S.
96,816	Royal	Sault Ste. Marie	"	1889	Drummond Island, Mich. U.S.A.	48 0	15 0	6 6	63	Thomas A. Clemence, Toronto, Ont.
....	Royal Oak	Montreal	Barge—Chd	1865	Lancaster, Ont.	112 3	22 7	9 4	196	Montreal Transportation Co., Montreal. Que.
107,376	Rozzie	Sydney	Schr—Glt	1901	Little Bras d'Or, N.S.	43 8	14 2	5 8	17	Joseph Degaut, Little Bras d'Or, N.S.
(a)88,379	Ruby	Victoria	"	1880	Cypress Island, Wash., U.S.A.	30 0	10 5	3 0	6	James Hatt, Mud Bay, B.C.
80,667	Ruby	Montreal	Barge—Chd	1881	Montreal, Que.	106 6	22 3	6 7	145	Dickson Anderson, Montreal, Que.
100,090	Ruby	St. John, N.B.	Schr—Glt	1892	Greenwich, N.B	40 5	14 7	4 8	15	W. J. Dean, Musquash, N.B.
107,500	Ruby	Quebec	Sloop	1897	St. Siméon, Que.	37 2	15 5	4 4	14	Henry Savard, St. Siméon, Que.
90,535	Runner	Montreal	"	1885	St. Louis, Que.	71 7	19 5	5 2	42	A. Daneau, jr. Pierreville, Que.
100,773	Rupert	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B	36 4	12 6	4 8	12	P. Rive, Caraquet, N.B.
103,602	Rush Light	Sydney	"	1896	Fourchie. N.S.	57 2	19 3	7 4	51	A. B. Hooper, Fourchie, N.S.
103,273	Russel	Chatham, N.B.	"	1894	Miscou, N.B	36 2	12 4	4 8	10	J. M. Ward, Miscou, N.B.
107,772	Ruth	"	Barge—Chd	1875	Lilliesand, Norway	138 0	30 0	17 0	448	Hugh D. McKenzie, Halifax, N.S.
96,727	Ryse	"	Schr—Glt	1889	Shippegan, N.B	36 2	12 3	4 6	11	Sinai Ache, Shippegan, N.B.
107,909	S. B.	St. Andrews	Sloop	1890	St. John, N.B.	30 0	11 3	5 0	12	Shadrack Bancroft, Grand Manan, N.B.
107,293	S. C. H.	Annapolis	Schr—Glt	1900	Digby, N.S.	67 8	20 3	6 5	49	J. S. Hayden, Victoria Beach, N.S.
107,417	S. O. Co. No. 52	Montreal	Barge—Chd	1898	Elizabethport. N. J., U.S.A.	139 0	30 6	11 9	433	The Imperial Oil Co., Ltd., Montreal, Que.
85,558	S. A. Crowell	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Salmon River, N.S.	49 4	16 6	7 0	23	Luke LeBlanc, Salmon River, N.S.
96,953	S. A. Fownes	St. John, N.B.	"	1890	Hampton, N.B	90 4	27 6	7 4	123	Arthur W. Adams, St. John, N.B.
100,312	S. C. Hood	Yarmouth	"	1892	Yarmouth. N.S.	38 0	13 8	5 3	12	Timothy Powell, Yarmouth, N.S.
51,781	S. E. Cove	Halifax	"	1866	Port Medway. N.S	65 0	21 0	8 0	54	Remi Fougére, D'Escousse, N.S.
96,810	S. E. Parker	"	"	1891	Owl's Head, N.S.	49 8	16 8	6 9	40	G. T. Tuckett, Lapoile, Nfld.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
59,674	S. G. Marshall	Halifax	Schr—Glt	1868	Rustico, P.E.I	65 2	20 9	6 3	51	Matthew Smith, Wellington, Kent Co., N.B.
92,643	S. & J. Collier	Bowmanville	"	1862	South Marysburg, Ont.	106 0	23 8	8 7	146	A. M. Palmatier, Picton, Ont.
73,114	S. Mackay	Halifax	"	1876	Chezzetcook, N.S	30 0	12 0	5 5	16	Robert McGrath, jr. Halifax, N.S.
90,455	Sabaskong	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Rat Portage, Ont	53 5	13 4	4 2	17	W. R. Dick, Winnipeg, Man.
37,630	Sabine	St. Andrews	Schr—Glt	1872	Parrsboro', N.S.	58 2	19 8	8 0	50	Joseph Bennett, Boston, Mass., U.S.A.
74,139	Sadie	Halifax	"	1876	LaHave, N.S	58 0	19 3	7 5	44	Isaiah Fougère, Larry's River, N.S.
90,868	Sadie	Charlottetown	"	1887	Lunenburg, N.S	74 2	23 0	8 5	79	W. H. Aitken, Charlottetown, P.E.I.
92,608	Sadie M	Sydney	"	1889	Ingonish, N.S	32 0	12 9	5 3	11	D. McLeod, Ingonish, N.S.
111,771	Sadie No. 3	Victoria	Barge—Chd	1901	Vancouver, B.C	90 0	28 0	6 6	108	George McGregor, Victoria, B.C.
111,779	Sadie No. 4	"	"	1902	"	90 0	28 0	6 6	108	Geo. McGregor, Victoria, B.C.
100,493	Sadie Turpel	"	Schr—Glt	1892	Victoria, B.C	76 0	20 5	7 4	56	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
74,335	Safe	Halifax	"	1877	Tusket, N.S	60 5	18 2	6 1	35	David Doucet, Cheticamp, N,S.
71,307	Sagona	Richibucto	Bk—Bq	1882	Rexton, N.B	169 0	33 7	20 0	777	John Jardine, *et al.*, Rexton, N.B.
83,404	Sailors Home	Halifax	Schr—Glt	1882	Mahone Bay, N.S.	76 5	23 2	8 9	93	J. T. Thompson, Halifax, N.S.

69,082	Saint Agnes	"	"	1874	Chezzetcook, N.S.	49 8	16 9	7 3	38	L. B. Corkum, East Jeddore, N.S.
107,404	St. Aimè	Montreal	Sloop	1898	St. Aimè, Que	99 2	22 9	6 5	106	Z. Lebruin, St. Aimé, Que.
111,484	St. Alfred	Quebec	"	1900	Portneuf, Que	55 8	17 0	4 6	24	Arthur Tremblay, Portneuf, Que.
103,361	St. Alfred	"	"	1895	Château Richer, Que	56 6	16 2	4 8	24	T. Bois, St. Siméon, Que.
103,615	St. Alphonse	"	"	1894	St. Alphonse, Que	38 6	15 4	5 3	20	Eloi Pednault, Isle aux Coudres, Que.
94,876	St. Alphonse	Montreal	"	1889	Pierreville, Que	108 7	23 0	8 0	149	Alphonse Mongeau, Sorel, Que.
107,562	St. Anthony	Parrsboro'	Schr—Glt	1899	Parrsboro', N.S	85 9	26 4	8 6	100	P. McLaughlin, Parrsboro', N.S.
77,594	St. Antoine	Montreal	Sloop	1879	St. Marcel, Que	80 5	19 7	4 4	51	Damase Chausse, Lanoraie, Que.
100,363	St. Antoine	Quebec	Barge—Chd	1891	Ste. Croix, Que	85 6	22 4	6 6	85	V. Charland, St. Jean des Chaillons, Que.
69,657	St. Antoine	"	"	1873	Montmorency, Que	99 8	22 8	7 1	99	Thomas Sonne, Montreal, Que.
112,026	St. Antoine	"	"	1901	Leclercville, Que	83 4	23 3	7 2	98	Antoine Morneau, Leclercville, Que.
103,838	St. Antoine	"	Schr—Glt	1895	Château Richer, Que	64 7	21 0	7 6	54	P. Gosselin, Château Richer, Que.
107,502	St. Antoine	"	Sloop	1898	St. Siméon, Que	32 4	14 2	4 4	12	A. Vezina, St. Siméon, Que.
107,669	St. Antoine	"	"	1899	Crane Island, Que	39 8	16 4	5 4	22	Wilfred Vezina, Crane Island, Que.
116,214	St. Antoine	"	"	1902	Les Eboulements, Que	59 4	18 0	5 2	32	Solenie Tremblay, Les Eboulements, Que.
111,488	St. Antoine	"	Schr—Glt	1900	St. Fulgence, Que	72 0	20 6	6 8	54	Arthemas Lajoie, St. Fulgence, Que.
107,679	St. Antoine de Padoue	"	"	1900	La Petite Riviére, St. François Xavier, Que.	71 4	22 4	6 4	58	Alfred Bouchard, Petite Rivière, Co. Charlevoix, Que.
107,885	St. Bartelemy	Montreal	Sloop	1899	St. Aimé, Que	67 7	18 4	4 6	37	Bartelemy Caron, St. Aimé, Que.
111,613	St. Benoit	Quebec	Schr—Glt	1901	La Petite Riviére, St. François Xavier, Que.	67 2	20 2	5 2	41	Joseph Bouchard, Petite Rivière, Que.
107,570	St. Bernard	Parrsboro'	"	1901	Parrsboro', N.S	90 8	26 7	9 1	123	P. McLaughlin, Parrsboro', N.S.
85,300	St. Bernardin	Montreal	Sloop	1882	St. Thomas, Que	101 0	23 3	6 7	101	Nazaire Lavigne, Charlemagne, Que.
111,486	St. Cérice	Quebec	Schr—Glt	1900	Isle aux Coudres, Que	70 0	23 9	7 2	65	R. Hudson, Quebec, Que.
73,060	St. Charles	"	Barge—Chd	1872	Yamaska, Que	99 5	22 0	6 7	107	Jean Salvais, Yamaska, Que.
107,676	St. Charles	"	Sloop	1899	Green Island, Que	38 0	14 8	4 4	16	Adolphe Fraser, Green Island, Que.
103,131	St. Charles	"	"	1893	L'Islet, Que	30 8	14 6	4 2	16	Phidime Moreault, L'Islet, Que.

Alphabetical List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

Liste Alphabétique des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,597	St. Charles	Montreal	Sloop	1891	Pierreville, Que.	104 4	22 4	6 9	121	Charles Mongeau, Sorel, Que.
71,210	St. Clair	Chatham, Ont	Schr—Glt	1875	Sophiasburgh, Ont	82 0	21 0	8 0	101	Peter Haggbloom, Port Burwell, Ont.
107,117	St. Clair	Lunenburg	"	1898	Lunenburg, N.S	85 6	23 5	9 3	98	Charles Smith, Lunenburg, N.S.
94,739	St. Croix	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1890	Newport, N.S.	157 9	36 5	16 0	653	Thos. Aylward, Windsor, N.S.
73,100	St. Cyprien	Montreal	Sloop	1872	Pierreville, Que.	105 0	22 8	7 1	128	J. B. Desmarais, Pierreville, Que.
100,863	St. Edgar	Quebec	Schr—Glt	1893	St. Siméon, Que.	58 6	18 0	5 0	25	C. Gagnon, St. Siméon, Que.
83,359	St. Edouard	"	Sloop.	1882	Château Richer, Que.	61 2	18 9	5 6	39	Jean Boulianne, Bon Désir, Que.
100,368	St. Edouard	"	Barge—Chd	1892	Gentilly, Que.	105 8	22 9	7 3	134	Phillippe Carrette, St. Jean des Chaillons, Que.
92,761	St. Etienne	"	Schr—Glt	1888	Tadousac, Que	51 8	20 9	5 6	49	Auguste Coté, Grand Baie, Que.
73,048	St. Eulalie	"	"	1875	Les Eboulements, Que.	41 5	14 0	5 8	20	François Bourgoing, Tadousac, Que.
74,257	St. Flavie	"	"	1876	Ste. Flavie, Que	46 8	14 7	6 4	28	Ferdinand Emond, Ste. Flavie, Que.
97,135	St. François	"	Sloop	1890	L'Islet, Que	48 0	16 8	1 8	19	H. Fournier, L'Islet, Que.
107,240	St. François	"	"	1898	St. Siméon, Que	41 6	14 3	4 6	17	J. Foster, St. Siméon, Que.
77,551	St. François Xavier	Montreal.	"	1874	Batiscan, Que.	88 0	22 3	6 6	92	L. Bernier, St. Jean des Chaillons, Que.

69,609	St. François Xavier	Quebec	Schr—Glt	1873	Ste. Genevieve de Batiscan, Que.	92 4	22 6	7 0	99	F. X. Dessureau dit Baribeau, Batiscan, Que.
80,747	St. François Xavier	"	"	1878	Mille Vaches, Que	56 1	17 5	6 0	34	Alfred Renaud, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
88,258	St. George	St. John, N.B	"	1879	Westfield, N.B	55 5	17 0	3 5	26	C. E. Belyea, St. John, N.B.
92,760	St. George	Quebec	"	1888	Lotbinière, Que	68 4	20 9	5 7	47	J. B. Dussault, Les Ecureuils, Que.
112,032	St. George	"	Barge—Chd	1902	St. Aimé, Que	79 2	22 0	6 5	83	Jean B. Daigle, St. Aimé, Que.
97,123	St. George	"	Sloop	1886	St. Thomas, Que	52 8	16 4	5 4	26	Narcisse Collin, Montmagny, Que.
111,625	St. George	"	"	1901	Les Eboulements, Que	32 8	10 1	5 0	10	George Gagné, Les Eboulements, Que.
111,612	St. George	"	"	1901	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	54 0	18 6	5 2	30	Eugene Dufour, Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
103,364	St. George	"	"	1894	Château Richer, Que	60 0	20 6	5 7	43	F. Simard, Château Richer, Que.
100,178	St. George	Montreal	"	1891	Shoreham, G.B	28 7	7 5	4 3	5	William A. Benyon, Montreal, Que.
103,970	St. Gertrude	"	"	1898	St. François du Lac, Que.	104 9	22 9	6 5	111	O. Mayrand, St. Gertrude, Que.
103,500	St. Helena	Luñenburg	Schr—Glt	1896	Lunenburg, N.S	97 8	23 8	9 5	99	H. Wynacht, Lunenburg, N.S.
103,329	Saint Helier	Port Hawkesbury	"	1900	Eastern Harbour, N.S	35 4	11 9	6 9	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
80,700	St. Hilaire	Montreal	Sloop	1882	Batiscan, Que	102 2	23 0	8 6	146	Louis Sauvageau, Champlain, Que.
107,491	St. Hilaire	Quebec	"	1898	Baie St. Paul, Que	42 6	18 0	6 0	29	P. Turgeon, Baie St. Paul, Que.
111,623	St. Hilaire	"	Schr—Glt	1901	Grandes Bergeronnes, Que.	70 4	20 3	6 0	50	Thomas Bois, St. Siméon, Que.
....	St. Hyacinthe	Montreal	Barge—Chd	1873	Hawkesbury, Ont	95 8	23 2	5 2	74	P. Tellier, Lachine, Que.
53,817	St. Jean	Quebec	"	1865	Batiscan, Que	83 0	22 6	5 6	68	Jean Lemay, St. Jean des Chaillons, Que.
74,220	St. Jean Baptiste	Montreal	Sloop	1872	St. François, Que	188 4	22 9	7 9	143	A. Labresque, Lanoraie, Que.
74,223	St. Jean Baptiste	"	"	1876	Yamaska, Que	78 5	20 0	4 8	51	C. Levesque, Sorel, Que.
80,676	St. Jean Baptiste	"	"	1874	Lachine, Que	82 2	20 6	5 4	58	Thos. Quillan, St. Henri, Que.
111,469	St. John	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Shippegan, N.B	40 7	13 0	5 2	13	John Aché, Shippegan, N.B.
52,481	St. Joseph	Quebec	Barge—Chd	1865	Champlain, Que.	95 7	22 5	7 2	106	Louis Morinville, Champlain, Que.
83,354	St. Joseph	"	Schr—Glt	1881	Isle Verte, Que	45 5	15 1	3 5	13	J. Peron, Les Eboulements, Que.
69,659	St. Joseph	"	"	1875	St. Jean Port Joli, Que.	39 0	15 0	6 1	18	Jos. Picard, Cap St. Ignace, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built.—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. — Longueur.	Breadth. — Largeur.	Depth. — Profondeur.	Registered tonnage. — Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
73,004	St. Joseph	Quebec	Bgtn—Bkglt.	1875	Cap St. Ignace, Que.	111 5	27 1	11 9	233	J. A. Maguire, Quebec, Que.
73,036	St. Joseph	"	Barge—Chd	1871	St. Aimé, Que.	100 7	23 0	7 0	115	Leon Robidoux, St. Aimé, Que.
92,350	St. Joseph	"	"	1888	St. Emélie, Que.	77 4	22 6	6 0	60	Fritz Parrot, Leclercville, Que.
97,136	St. Joseph	"	Sloop	1890	L'Islet, Que.	34 8	11 3	5 0	14	Henri Tremblay, St. Etienne de la Malbaie, Que.
100,867	St. Joseph	"	"	1888	Isle aux Coudres, Que.	47 6	15 6	4 8	19	A. Boily, St. Louis, Isle aux Coudres, Que.
103,353	St. Joseph	"	"	1894	St. Jean des Chaillons, Que.	56 4	17 2	5 2	22	A. Hamel, St. Jean des Chaillons, Que.
103,626	St. Joseph	"	Schr—Glt	1895	Les Ecureuils, Que.	98 9	22 9	7 2	111	A. Bois, Les Ecureuils, Que.
103,840	St. Joseph	"	"	1896	Château Richer, Que.	98 0	23 2	6 9	99	E. Himbeault, Château Richer, Que.
107,232	St. Joseph	"	"	1897	St. Siméon, Que.	64 6	20 5	5 6	48	A. Renaud, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
111,481	St. Joseph	"	Sloop.	1900	La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.	59 4	20 4	5 0	36	Gregoire Bluteau, Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
111,617	St. Joseph	"	Schr—Glt	1901	Isle aux Coudres, Que.	54 9	18 8	6 0	34	Joseph Samson, Quebec, Que.
74,204	St. Joseph	Montreal	Sloop.	1874	Pierreville, Que.	74 7	20 8	5 2	53	A. Desmarais, St. François, Que.
85,770	St. Joseph	"	"	1884	Sorel, Que.	97 3	23 0	7 2	103	Joseph Champagne, Nicolet, Que.
85,775	St. Joseph	"	"	1882	Pierreville, Que.	97 6	23 0	6 9	112	W. Carpentier, Champlain, Que.

90,548	St. Joseph	"	"	1886	Sorel, Que	104 7	23 0	6 2	101	Eusèbe Lussier, Sorel, Que.
....	St. Joseph	"	Barge—Chd	1862	Yamaska, Que	95 7	23 0	6 5	98	Alexis Page, Lanoraie, Que.
....	St. Joseph	"	"	1863	Batiscan, Que	91 5	22 6	5 2	66	Alexis Page, Lanoraie, Que.
90,733	Saint Joseph	Port Hawkesbury	Schr—Glt	1887	Margaree, N.S	49 0	16 0	6 7	27	John H. Beaver, Pleasant Harbour, N.S.
78,037	St. Joseph	Chatham, Ont	"	1880	Stoney Point, Ont	50 0	15 4	4 0	14	A. Bruly, Chatham, Ont.
103,008	St. Joseph	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B	38 3	12 3	4 8	12	A. Aché, Shippegan, N.B.
107,234	St. Joseph Trois Saumons	Quebec	Sloop	1898	St. Jean Port Joli, Que	49 8	18 2	5 6	28	Edmond Gagné, Cap St. Ignace, Que.
111,622	St. Laurent		Schr—Glt	1901	Grandes Bergeronnes, Que.	71 2	20 8	6 4	53	Alfred Tremblay, Grandes Bergeronnes, Que.
85,467	St. Laurent	"	"	1882	Rimouski, Que	75 2	21 0	7 1	70	Joseph Ouellett, St. Germain de Rimouski, Que.
77,873	St. Laurent	"	"	1874	Rivière du Loup, Que	32 7	12 5	4 5	11	Geo. C. Stephen, Montreal, Que.
97,138	St. Laurent	"	Sloop	1886	L'Islet, Que	51 0	19 6	5 2	28	Arthur Leclerc, Quebec, Que.
....	St. Laurent	Montreal	Barge—Chd	1871	Sorel, Que	79 4	22 8	5 1	69	A. Gervais, St. Louis de Bonsecours, Que.
74,240	St. Lawrence	"	Sloop	1872	Pierreville, Que	97 6	23 0	7 0	102	Moïse Lamirande, St. François, Que.
107,737	St. Lawrence	Kingston	Dredge—Drague	1890	Cornwall, Ont	90 2	30 1	6 0	125	W. H. Davis, Ottawa, Ont.
73,974	St. Léon	Quebec	Barge—Chd	1873	St. Jean des Chaillons, Que.	93 2	22 0	7 3	104	Fidèle Laliberté, Village des Chaillons, Que.
103,461	St. Lidwina	Arichat	Schr—Glt	1899	L'Ardoise, N.S	35 9	10 2	5 3	11	Alexander Peters, L'Ardoise, N.S.
59,967	St. Louis	Quebec	Barge—Chd	1869	Ste. Emélie, Que	94 0	20 0	5 7	73	Jos. Chénard, Ste. Emélie, Que.
74,276	St. Louis	"	Schr—Glt	1875	Mille Vaches, Que	64 7	17 5	7 3	47	B. Caron, Les Escoumains, Que.
107,496	St. Louis	"	Sloop	1897	St. Siméon, Que	37 0	13 0	4 0	13	L. Dufour, St. Siméon, Que.
100,362	St. Louis	"	"	1891	Isle aux Coudres, Que	43 4	15 4	5 8	23	Alf. Bergeron, Isle aux Coudres, Que.
74,250	St. Louis	Montreal	"	1876	St. Hugues, Que	77 8	19 5	5 0	50	N. Lavigne, Montreal, Que.
90,541	St. Louis	"	"	1886	Yamaska, Que	97 1	22 4	7 1	114	A. Laplante, Lachine, Que.
75,636	Saint Louis	St. Catharines	Bktn—Bkglt	1877	St. Catharines, Ont	127 7	26 2	11 9	334	D. Sylvester, Toronto, Ont.
85,307	St. Louis de Bonsecours.	Montreal	Sloop	1878	St. Louis, Que	73 5	18 6	4 6	40	F. Varieur, St. Louis de Bonsecours, Que.
100,173	St. Marie	"	"	1889	St. Aimé Que	79 4	20 2	5 0	52	Nazaire Lavigne, Charlemagne, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
77,596	St. Marie	Montreal	Sloop	1897	Sorel, Que	101 0	22 3	6 5	117	A. Fortier, Montreal, Que.
....	St. Marie	"	Barge—Chd	1864	Lachine, Que	93 6	20 0	6 6	103	P. Laplante, Lachine, Que.
54,500	St. Martin's Packet	Arichat	Schr—Glt	1863	St. Martin's, N.B.	58 8	18 2	6 8	42	Alphie Cormier, Buctouche, N.B.
94,872	St. Maurice	Montreal	Sloop	1888	Pierreville, Que	98 6	22 7	6 6	112	Olivier Paul, jr., Sorel, Que.
103,723	Saint Maurice	Parrsboro'	Schr—Glt	1896	Port Greville, N.S	119 9	31 3	11 3	272	A. W. Copp, Parrsboro', N.S.
66,017	St. Michel	Quebec	Sloop	1872	St. Jean des Chaillons, Que.	93 2	23 5	7 2	103	L. Lefleur, Villiage des Chaillons, Que.
94,877	St. Michel	Montreal	"	1887	Yamaska, Que	92 0	20 8	6 4	90	Philip Carrette, St. Jean des Chaillons, Que.
92,543	St. Nicholas	"	"	1885	Pierreville, Que	85 8	16 9	4 0	45	Canadian Construction Company, Ltd., Montreal, Que.
100,453	St. Nicholas	Quebec	Schr—Glt	1891	Château Richer, Que	70 0	23 8	6 4	66	James Russell, Matane, Que.
103,464	St. Patrick	Arichat	"	1895	L'Ardoise, N.S	55 5	14 3	8 0	27	Louis Dickson, Louisburg, N.S.
108,000	St. Patrick	Canso	"	1901	Port Felix, N.S	43 0	13 2	7 6	18	R. Belfountaine, Port Felix, N.S.
100,582	St. Patrick	Montreal	Sloop	1890	Pierreville, Que	93 0	22 5	6 3	96	Elisée Daneau, St. Thomas de Pierreville, Que.
83,096	Saint Patrick	Chatham, N.B	Schr—Glt	1884 / 1894	Margaree, N.S	41 2	13 9	5 7	16	J. White, Alberton, P.E.I.
75,676	St. Patrick de Fraserville.	Quebec	"	1877	Rivière du Loup, Que	54 2	18 5	5 9	36	A. Desbien, Isle aux Coudres, Que.

97,174	St. Paul	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt.	1890	Newport, N.S.	134 9	33 0	15 0	440	Thomas Aylward, Windsor, N.S.
97,137	St. Paul	Quebec	Sloop	1891	Baie St. Paul, Que	61 8	19 0	5 8	39	N. Deslile, Ste. Croix, Que.
111,620	St. Paul	"	"	1901	"	66 6	24 6	6 2	56	Louis Mailloux, Bay St. Paul. Que.
107,776	St. Peter	Chatham, N.B	Schr—Glt	1900	Shippegan, N.B.	39 0	12 6	5 0	12	Adolphe Aché, Shippegan, N.B.
83,089	Saint Peter	Pictou, N.S.	"	1883	Mabou, N.S	38 5	13 0	5 6	16	Edwin Gillis, Tignish, P.E.I.
97,187	St. Peter	Windsor, N.S	Bktn—Bkglt.	1891	Newport, N.S	148 6	35 0	16 0	551	Thos. Aylward, Windsor, N.S.
88,297	St. Philippe	Quebec	Barge—Chd	1884	St. Thomas de Pierreville, Que.	100 0	22 5	7 4	121	Jos. Durand, Champlain, Que.
64,987	St. Pierre	"	"	1869	Champlain, Que	84 0	19 0	5 6	62	Isidore Hardy, Ste. Anne de la Parade, Que.
97,140	St. Pierre	"	Schr—Glt	1891	Baie des Bacons, Que	67 4	20 6	5 0	44	L. Bouchard, Portneuf, Que.
103,624	St. Pierre	Quebec	"	1896	St. Fulgence, Que	66 6	21 2	6 6	55	Jos. Lajoie, St. Fulgence, Que.
77,553	St. Pierre	Montreal	Sloop	1876	St. Pierre, Que	82 5	22 0	6 0	76	L. St. Cyr, St. Pierre les Becquets, Que.
80,688	St. Pierre	"	"	1881	Sorel, Que	102 2	22 2	6 6	113	P. Mongeau, Sorel, Que.
77,584	St. Pierre	"	"	1875	St. Thomas, Que	70 0	18 3	4 3	39	P. Bellefeuille, Sorel, Que.
107,899	St. Pierre	"	Dredge—Drague	1899	Three Rivers, Que	79 2	28 0	8 1	180	Antoine St. Pierre, Three Rivers, Que.
103,987	St. Roch	Quebec	Sloop	1897	Grandes Bergeronnes, Que.	57 0	19 0	4 8	32	A. Tremblay, Grandes Bergonnes, Que.
107,228	St. Roch	"	"	1897	Isle aux Grues, Que	64 2	21 0	5 2	41	C. Vézina, Isle aux Grues, Que.
103,564	St. Roch	Montreal	"	1894	Pierreville, Que	107 9	22 8	7 9	110	J. Robillard, Montreal, Que.
107,318	St. Stephen	Halifax	Schr—Glt	1899	Fort Felix, N.S.	47 5	12 7	6 8	19	Moses Cahoon, Canso, N.S.
111,902	St. Thomas	Arichat	"	1901	Rockdale, N.S.	30 0	11 0	5 6	10	Thomas Pottie, Rockdale, N.S.
112,041	St. Thomas	Quebec	Sloop	1902	Montmagny, Que.	62 4	19 5	5 7	37	Alfred Tremblay, Montmagny, Que.
73,090	St. Zénon	Montreal	"	1870	Lanoraie, Que	97 0	23 0	6 3	96	E. Haynemand, Lanoraie, Que.
107,225	Ste. Alphonsine	Quebec	Schr—Glt	1897	Château Richer, Que	59 0	18 6	8 1	44	F. Simard, Château Richer, Que.
88,319	Ste. Anne	"	"	1883	St. Antoine, Que	34 6	13 5	5 3	14	C. Vézina, Crane Island, Que.
73,026	Ste. Anne	"	"	1878	Betchouane, Que	45 0	16 2	6 5	20	Lazare Michaud, Isle Verte, Que.
92,765	Ste. Anne	"	"	1886	Bon Désîr, Que	48 8	16 8	6 4	28	J. Truchon, Bon Désir, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
64,951	Ste. Anne	Quebec	Barge—Chd	1870	Ste. Anne de la Parade, Que.	95 5	21 3	7 2	93	Pierre N. Pleau, Ste. Anne de la Parade, Que.
69,577	Ste. Anne	"	Schr—Glt	1873	Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	63 2	19 8	7 3	54	Mme. Salomé Parent, Fraserville, Que.
74,251	Ste. Anne	"	Barge—Chd	1873	Lanoraie, Que.	90 8	22 5	7 7	120	Alfred Morin, Champlain, Que.
85,466	Ste. Anne	"	Schr—Glt	1883	Ste. Luce, Que	59 0	19 3	6 6	44	Jos. Chartier, Cacouna, Que.
83,352	Ste. Anne	"	"	1881	Seven Islands, Que	44 1	13 7	6 4	18	D. Morin, L'Islet, Que.
83,360	Ste. Anne	"	"	1878	St. Fabien, Que.	36 4	12 5	4 4	13	Peter Fraser, Notre Dame de Isle Verte, Que.
103,149	Ste. Anne	"	"	1894	Isle aux Coudres, Que.	55 6	17 4	6 0	36	Cleophas Vezina, St. Michel de Bellechasse, Que.
107,661	Ste. Anne	"	"	1898	St. Irenée, Que	83 4	23 7	9 2	102	Celestin Lajoie, St. Irenée, Que.
107,670	Ste. Anne	"	"	1899	Moise River, Que.	41 2	13 6	5 6	18	Cleophas Pelletier, Little Matane, Que.
107,677	Ste. Anne	"	Barge—Chd	1898	St. Antoine de Tilley, Que.	96 6	25 1	7 2	122	Lean Collin, St. Antoine, de Tilley, Que.
103,832	Ste. Anne	"	Schr—Glt	1895	Les Eboulements, Que.	50 8	17 8	6 0	31	A. Tremblay, Les Eboulements, Que.
107,231	Ste. Anne	"	"	1897	Manicouagan, Que	35 6	12 4	5 4	13	M. Chouinard, Manicouagan, Que.
90,433	Ste. Anne	Barrington	"	1890	Eel Brook, N.S	38 0	12 5	4 5	11	F. A. Smith, Cape Island, N.S.
103,973	Ste. Augustine	Quebec	"	1896	Sandy Bay, Que	36 4	12 8	5 0	12	Louis Gagnon, Bersimis, Que.

66,035	Ste. Catherine	"	"	1869	Point du Lac, St. Maurice, Que.	76 0	22 5	7 0	79	M. S. Delisle, Portneuf, Que.
112,037	Ste. Croix	"	Sloop	1902	La Petite Rivière, Que.	65 4	20 2	5 6	44	Michel Bluteau, La Petite Rivière, St. François Xavier, Que.
107,667	Ste. Croix	"	"	1899	Ste. Croix, Que.	77 2	21 4	6 2	63	Ubald Desrochers, Ste. Croix, Que.
66,096	Sainte Elmire	"	Barge—Chd	1872	St. Emélie, Que.	68 0	20 8	5 7	48	Sinai Delorme, Ste. Anne de la Parade, Que.
112,031	Ste. Marie	"	Schr—Glt	1902	Manicouagan, Que.	58 8	18 4	7 0	47	Etienne Landry, Manicouagan, Que.
92,334	Ste. Marie	"	"	1886	Moisé, Que	60 0	20 6	7 8	53	Wilfrid Guimond, St. Jerome de Matane, Que.
107,508	Ste. Marie	"	Barge—Chd	1898	St. Siméon, Que.	95 0	23 2	7 4	107	Arthur Talon, St. Siméon, Que.
107,507	Ste. Marie	"	Schr—Glt	1898	"	64 8	20 2	5 4	41	Wm. Savard, St. Siméon, Que.
88,305	Ste. Marie Anne	"	"	1884	Château Richer, Que.	70 6	19 4	6 4	51	Zéphirin Rhéaume, Château Richer, Que.
74,246	Salaberry	Montreal	Sloop	1869	Pierreville, Que.	84 3	22 5	6 0	74	A. Levigne, Charlemagne, Que.
80,763	Salmon Queen	Quebec	Schr—Glt	1881	Murray Bay, Que.	38 5	14 0	4 5	15	J. Jean, Murray Bay, Que.
92,545	Salvail	Montreal	Barge—Chd	1887	Yamaska, Que.	107 7	22 7	8 4	168	Pierre Letendre, Yamaska, Que.
107,301	Sam Slick	Windsor, N.S.	Schr—Glt	1898	Mt. Denison, N.S.	78 0	22 9	8 8	90	J. A. B. Shaw, Windsor, N.S.
77,858	Sambo	Sydney	"	1876	Little Bras d'Or, N.S.	42 8	13 2	5 1	15	Angus B. Morrison, Ste. Ann's, N.S.
112,383	Samuel C. Hart	"	"	1870	Bath, Me., U.S.A.	116 9	29 0	8 4	198	Reynolds Harrington, Sydney, N.S.
90,632	Samuel Drake	Charlottetown	"	1886	Wood Islands, P.E.I.	67 0	22 0	7 5	68	James Pope, Louisburg, N.S.
103,334	Sancta Anna	Montreal	Sloop	1894	Pierreville, Que.	116 8	24 8	10 1	228	D. Salvaille and N. Salvaille, Sorel, Que.
75,675	Sancta Maria	Quebec	Schr—Glt	1877	Natashquan, Que.	42 5	13 7	6 0	20	Hypolite Landry, Natashquan, Que.
97,015	Sand Fly	St. Catharines	Scow—Chd	1885	U.S.A.	45 2	20 0	3 1	28	W. Hand, Port Dalhousie, Ont.
88,525	Sandy	Hamilton	"	1886	Hamilton, Ont.	52 0	14 0	4 0	28	Oscar Matthews, M.O., Hamilton, Ont.
88,589	Sandford	Yarmouth	Schr—Glt	1884	Maitland, N.S.	45 5	14 8	5 8	20	W. A. Killam, Yarmouth, N.S.
74,401	Sara	Chatham, N.B.	"	1876	Shippegan, N.B.	35 0	11 3	4 4	11	Nazaire Noël, Shippegan, N.B.
88,296	Sara	Quebec	Yawl—Yole	1884	St. Laurent, Island of Orleans, Que.	28 5	11 2	4 0	8	Adelard Patry, Beaumont, Que.
71,136	Sarah	Port Burwell	Schr—Glt	1882	Port Dover, Ont.	73 3	19 4	6 6	65	C. Graham, Kincardine, Ont.
64,511	Sarah	St. John, N.B.	"	...	...	47 0	15 0	6 7	23	William Russell, Grand Manan, N.B.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur. Ft. 10ths	Breadth. Largeur. Ft. 10ths	Depth. Profondeur. Ft. 10ths	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
100,907	Sarah	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	38 1	13 0	4 4	10	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
88,438	Sarah A. Townsend	Halifax	"	1884	Pugwash, N.S.	93 5	25 3	10 8	149	Wm. H. Townsend, Louisburg, N.S.
92,408	Sarah A. W	Chatham, N.B.	"	1887	Miscou, N.B.	38 7	12 9	5 3	15	Robt. J. Wilson, Miscou, N.B.
36,152	Sarah Ann	Halifax	"	1858	New Dublin, N.S.	46 3	14 9	6 3	20	James L. Oxner, Chester Basin, N.S.
103,010	Sarah B.	Chatham, N.B.	"	1889	Caraquet, N.B.	36 5	12 2	4 5	10	J. Le Bouthiller, Caraquet, N.B.
59,378	Sarah Beach	Parrsboro'	"	1876	St. Andrews, N.B.	51 0	17 6	5 6	28	Daniel Fulmore, Five Isles, N.S.
61,907	Sarah D.	Liverpool	"	1870	Liverpool, N.S.	38 0	13 5	5 3	12	J. Hawbolt, Chester, N.S.
94,756	Sarah E. Ells	St. John, N.B.	"	1889	Baxter's Harbour, N.S.	42 7	15 3	6 1	19	L. Houghton, Hall's Harbour, N.S.
85,483	Sarah H. Seeton	Shelburne	"	1883	Lockeport, N.S.	80 0	23 0	8 9	95	Albert Garnier, St. George's Bay, Nfld.
75,639	Sarah Jane	St. Catherines	"	1872	Port Robinson, Ont.	131 0	24 5	9 5	238	J. S. Nesbitt, Sarnia, Ont.
100,746	Sarah Jane	Windsor, N.S.	"	1896	Baxter's Harbour, N.S.	40 0	14 0	5 6	15	Jas. D. Ells, Kingsport, N.S.
64,869	Sarah L. Oxner	Halifax	"	1872	Port Medway, N.S.	48 0	17 4	7 0	34	Edward D. Delory, Georgetown, P.E.I.
103,252	Sarah M.	St. John, N.B.	"	1894	Black River, N.B.	69 0	23 0	5 8	77	R. P. & W. F. Starr, Ltd., St. John, N.B.
100,218	Sarah M. W	Halifax	"	1892	St. Margaret's Bay, N.S.	38 2	12 7	5 5	14	Hezekiah Wamboult, Indian Harbour, N.S.

94,992	Sarah P. Ayer	Charlottetown	"	1869	Gloucester, Mass., U.S.A	74 5	21 6	7 0	64	James S. Gordon, Alberton, P.E.I.
111,741	Saratoga	Lunenburg	"	1902	Mahone Bay, N.S	86 8	23 9	9 8	92	Chas. U. Mader, Mahone Bay, N.S.
88,495	Saskatchewan	Winnipeg	Barge—Chd	1882	Winnipeg, Man	146 4	24 5	7 2	219	The Northwest Navigation Co., Ltd., Winnipeg, Man.
100,505	Saturna	Victoria	Scow—Chd	1888	Victoria, B.C.	68 0	20 0	4 2	41	G. Byrnes, Victoria. B.C.
69,170	Saucy Fanny	Sydney	Schr—Glt	1874	Baddeck, N.S	44 5	12 5	5 7	16	Samuel Buffet, Laporte, Nfld.
....	Saucy Jack	Port Dover	"	1864	Sandusky Creek, Ont	72 0	16 0	6 7	68	J. H. McDonald, Toronto, Ont.
100,800	Saucy Lass	Victoria	"	1892	Victoria, B.C	57 4	19 8	8 2	38	Victoria Sealing Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,070	Savitar	Yarmouth	Sloop	1895	Boston, Mass., U.S.A	26 3	10 0	2 9	3	C. T. Grantham, Yarmouth, N.S.
90,480	Savona	Maitland	Ship—3 m	1891	South Maitland, N.S	226 9	40 5	23 2	1584	M. Dickie, Truro, N.S.
85,350	Saxon	Charlottetown	Schr—Glt	1883	Lunenburg, N.S	75 0	23 1	8 5	79	E. Boswell, Crapaud, P.E.I.
103,584	Saxon	Chatham, N.B	"	1896	Shippegan, N.B	37 2	12 2	4 8	13	Phillip Rive, Caraquet, N.B.
100,799	Sayward No. 1	Victoria	Barge—Chd	1893	Victoria, B.C	78 0	27 5	6 0	101	Sayward Mill & Lumber Co., Ltd., Victoria, B.C.
92,627	Sceptre	Lunenburg	Bgtn—Bkglt	1887	Lunenburg, N.S	88 6	24 5	9 7	120	W. N. Zwicker, Lunenburg, N.S.
111,643	Scintilla	"	Schr—Glt	1901	La Have, N.S	92 4	24 3	9 3	100	Wm. C. Smith, Lunenburg, N.S.
92,426	Scotland	Prescott	Barge—Chd	1863	Brockville, Ont	148 0	28 0	9 7	343	James Buckly, Prescott, Ont.
111,656	Scow No. 1	Montreal	Scow—Chd.	1901	Hawkesbury, Ont	138 0	31 4	6 8	253	Riordan Paper Mills, Ltd., Merritton, Ont.
111,657	Scow No. 2	"	"	1901	"	138 6	31 5	6 8	251	" "
111,658	Scow No. 3	"	"	1901	"	103 8	24 1	6 6	138	" "
107,947	Scow No. 4	St. Catharines	"	1901	Buffalo, N.Y., U.S.A.	89 5	34 2	10 3	282	Michael J. Hogan, Quebec, Que.
100,082	Scud	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	French Lake, N.B	63 7	20 4	5 4	56	H. S. Upton, French Lake, Sunbury Co., N.B.
100,433	Scud	Moncton	"	1891	Hopewell, N.B	34 8	12 1	5 1	11	C. W. Edgett, M.O., Moncton, N.B.
72,092	Scud	Chatham, N.B	"	1876	Richibucto, N.B	52 0	17 8	6 6	28	Robert Cochrane, Richibucto, N.B.
85,737	Scylla	Gaspé	"	1883	Mahone Bay, N.S.	83 8	24 0	9 0	95	James Billman, Halifax, N.S.
59,200	Sea Bird	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1868 / 1883	Greenwich, N.B	76 3	26 7	7 3	80	J. D. Andrews, Westfield, N.B.
59,928	Sea Bird	Quebec	Schr—Glt.	1869	Murray Bay, Que	60 0	19 5	8 2	53	F. X. Boudreault, Anse St. Jean, Que.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft 10ths	Ft. 10ths		
....	Sea Bird	Kingston	Schr—Glt.	1867	Battersea, Ont	91 8	21 9	7 7	121	Mary A. Cameron, Picton, Ont.
97,042	Sea Bird	Halifax	"	1869	Chezzetcook, N.S.	38 2	13 7	5 8	17	Louis Murphy, Ship Harbour, N.S.
100,959	Sea Bird	Chatham, N.B	"	1892	Shippegan, N.B.	34 0	12 1	5 0	10	W. S Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
69,967	Sea Breeze	Arichat	"	....	Gloucester, Mass., U.S.A.	60 8	18 9	6 8	47	Aime A. Terrio, West Arichat, N.S.
59,322	Sea Flower	St. John, N.B	"	1870	St. George, N.B.	34 0	12 4	5 0	11	James Thompson, Chance Harbour, N.B.
53,603	Sea Flower	Charlottetown	"	1865	Margaree, N.S.	46 0	17 0	6 6	26	L. Lavache, West Arichat, N.S.
100,901	Sea Flower	Chatham, N.B.	"	1892	Caraquet, N.B.	37 0	12 7	5 0	12	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
100,914	Sea Flower	"	"	1892	"	36 0	12 2	5 3	11	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
75,724	Sea Foam	Yarmouth	"	1878	Salmon River, N.S.	70 7	23 0	8 5	75	A. O. Porter, Tusket Wedge, N.S.
83,254	Sea Foam	Annapolis	"	1883	Granville, N.S.	49 9	17 8	6 5	28	R. Wilson, Charlesville, N.S.
88,284	Sea Foam	St. Andrews	"	1874	Briar Island, N.S.	33 4	12 0	5 3	13	Daniel Leavitt, St. George, N.B.
96,926	Sea Foam	Chatham, N.B.	"	1890	Malpeque, P.E.I.	37 5	13 6	5 6	15	M. Lantaigne Caraquet, N.B.
100,314	Sea Fox	Yarmouth	"	1892	Shelburne, N.S.	74 5	15 8	5 6	19	W. C. Newcombe, Hopewell Cape, N.B.
90,474	Sea Gull	Maitland	"	1880	Urbania, N.S.	55 0	16 9	4 5	25	R. S. Watson, Admiral Rock, N.S.

51,969	Sea Hound..	Liverpool	"	1866	Tusket Wedge, N.S.	51 0	16 5	5 8	32	John H. Smith, *et al.*, Port Mouton, N.S.
94,747	Sea King.	St. John, N.B	Wdbt—Bàb.	1888	Cambridge, N.B.	53 3	20 6	5 7	33	Jessie F. Crawford, Oak Point, N.B.
59,489	Sea Lily	Lunenburg.	Schr—Glt	1872	La Have, N.S.	54 4	18 6	7 3	38	Constant C. Church, Chester, N.S
71,308	Sea Mouse.	Richibucto.	"	1882	Rexton, N.B.	32 2	12 2	4 6	10	John Doucette, Rexton, N.B.
107,189	Sea Pearl	Charlottetown	"	1899	Lower Montague, P.E.I.	33 9	12 6	5 9	11	Augustine Boudreau, Lower Montague, P.E.I.
92,513	Sea Pink.	St. Andrews.	"	1878	Briar Island, N.S.	29 0	10 0	5 0	8	Alfred W. Wilcox, West Isles, N.B.
92,629	Sea Queen	Lunenburg.	"	1883	Mill Cove, N.S.	43 0	15 6	6 0	21	Geo. D. Young, Mill Cove, N.S.
100,744	Sea Queen	Windsor, N.S.	"	1866	U S.A.	45 2	15 0	5 5	18	Wm. Ogilvie, Summerville, N.S.
37,612	Sea Slipper.	Charlottetown	"	1858	Mahone Bay, N.S.	50 3	17 4	7 8	41	Seymour Campbell, Montague Bridge, P.E.I.
100,616	Sea Slipper.	Shelburne	"	1891	Green Harbour, N.S.	32 6	12 8	5 1	11	James Enslow, sr., Green Harbour, N.S.
75,680	Sea Star.	Quebec.	"	1877	Betchouan, Que.	57 4	19 5	8 0	52	Louis P. de Courval, Arthabaskaville, Que.
96,731	Sea Star	Chatham, N.B.	"	1889	Shippegan, N.B.	35 7	12 8	4 8	13	Joseph Savoy, Shippegan, N.B.
74,160	Seabird.	Charlottetown	"	1876	Murray Harbour, P.E.I.	40 6	14 6	6 1	20	William Reynolds, Murray Harbour, P.E.I.
74,255	Seabird.	Quebec.	"	1875	St. Jean des Chaillons, Que.	80 8	22 8	8 5	104	Gaspard Dorion, Château Richer, Que.
100,255	Seaflee.	Halifax	"	1889	Little Harbour, N.S.	37 0	12 4	6 0	12	James Stevens, Little Harbour, N.S.
88,229	Seaway	"	"	1884	Chezzetcook, N.S.	43 8	15 2	6 4	22	Gabriel Murphy, Chezzetcook, N.S.
100,471	Secret..	Lunenburg.	"	1892	Lunenburg, N.S.	78 5	24 1	9 0	87	John McDonald, Little Narrows, N.S.
100,085	Selina..	St. John, N.B.	"	1892	St. Martin's, N.B.	71 3	23 2	6 2	60	C. T. White, Alma, N.B.
103,097	Selkirk.	Montreal.	Sloop	1894	Kingston, Ont.	183 3	34 5	14 5	719	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
100,802	Selma..	Victoria	Schr—Glt	1893	Victoria, B.C.	50 5	13 8	6 8	21	Christopher Lee, Victoria, B.C.
92,341	Semida.	Quebec.	"	1887	GrandesBergeronnes, Que	52 0	18 4	7 0	41	Jules Chouinard, Kamouraska, Que.
80,698	Senator.	Montreal.	Barge—Chd.	1882	Kingston, Ont.	150 7	26 8	9 5	308	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
88,279	Senator.	St. Andrews	Schr—Glt	1831	Essex, Mass., U.S.A.	49 5	17 0	7 0	33	John W. Tincker, West Isles, N.B.
103,774	Senator Snowball.	Chatham, N.B.	"	1897	Chatham, N.B.	53 2	17 7	7 4	31	R. R. Call, Newcastle, N.B.
85,457	Senecal	Quebec.	Sloop	1883	Quebec, Que.	60 0	19 0	5 7	38	Paul Barette, jr., Mille Vaches, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official Number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,323	Senora	Yarmouth	Schr—Glt	1893	Pubnico, N.S.	78 2	22 9	8 4	85	M. A. Surette, Pubnico, N.S.
88,349	Senovar	Lunenburg	"	1884	Mahone Bay, N.S.	76 9	23 0	9 0	79	J. B. Gerrion, West Arichat, N.S.
96,871	Sephie	Goderich	"	1889	Goderich, Ont.	136 0	27 6	10 1	261	Ontario Lumber Co., Ltd., Toronto, Ont.
57,132	Serene	Parrsboro'	"	1868	Pubnico, N.S.	69 0	21 0	8 0	54	J. H. Lyons, Parrsboro', N.S.
46,182	Seven Brothers	Quebec	"	1863	Bay St. Paul, Que.	46 0	16 5	7 0	28	A. Renaud, Bay St. Paul, Que.
85,448	Severn	Windsor, N.S.	"	1884	Newport, N.S.	148 0	32 6	15 9	446	Edward E. Hutchings, New York U.S.A.
88,648	Severn	Charlottetown	Bktn—Bkglt.	1884	Egmont Bay, P.E.I.	146 6	29 1	15 9	397	Colin C. Wyllie, London, Eng.
103,215	Severn	Ottawa	Barge—Chd.	1890	Buckingham, Que.	50 0	14 4	4 3	16	G. Bothwell, Buckingham, Que.
100,014	Shafner Brothers	Annapolis	Schr—Glt.	1894	Clementsport, N.S.	98 0	28 8	10 0	148	Thos. Townsend, Louisburg, N.S.
83,073	Shamrock	Ottawa	Barge—Chd.	1869	Kingston, Ont.	108 0	22 0	5 6	116	Albert Vipond, Hudson, Que.
107,334	Shamrock	Yarmouth	Sloop	1899	Pubnico, N.S.	38 0	12 4	7 0	17	D. E. Watkins, Barrington, N.S.
107,963	Shamrock	Lunenburg	Schr—Glt.	1900	Lunenburg, N.S.	90 4	24 3	9 3	89	Alexander Knickle, Lunenburg, N.S.
107,762	Shamrock	Charlottetown	"	1902	Alberton, P.E.I.	56 6	16 7	6 7	27	G. B. Ellis, Alberton, P.E.I.
111,430	Shamrock	Halifax	"	1902	Beckerton, N.S.	48 7	15 2	7 2	23	Jacob Keizer, Beckerton, N.S.

100,346	Shamrock	Maitland	"	1902	Maitland, N.S.	68 5	20 3	7 6	53	Wm. D. Lawrence, Maitland, N.S.
74,237	Sheba	Montreal	Sloop	1873	St. Marcel, Que.	71 7	20 4	5 0	44	Hilaire Cartier, St. Louis, Que.
100,418	Shepherd Boy	Ottawa	Barge—Chd	1893	Ottawa, Ont	83 6	21 0	5 3	62	T. H. Kirby, Ottawa, Ont.
96,798	Sherbrooke	Halifax	Schr—Glt	1890	St. Mary's, N.S.	75 2	22 6	9 0	96	Charles A. Martell, Main à Dieu, N.S.
111,556	She Said No	St. Andrews	Sloop	1888	Pembroke, Me., U.S.A.	28 0	12 0	5 6	11	Samuel Lakeman, Grand Manan, N.B.
77,949	Shoo Fly	Charlottetown	"	1880	Summerside, P.E.I.	36 2	11 4	4 7	10	Thomas R. Thompson, Tidnish, N.S.
96,928	Sidonian	"	Bktn—Bkglt	1890	Grand River, Lot 14, P.E.I.	148 0	29 5	14 9	389	John Yeo, Port Hill, P.E.I.
111,413	Sigdrife	Lunenburg	Sloop	1877	Boston, Mass., U.S.A.	35 7	11 6	6 5	13	Wm. Westhaver, Lunenburg, N.S.
85,535	Sigefroi	Yarmouth	Schr—Glt	1883	Tusket Wedge, N.S.	61 6	18 9	7 0	41	A. D. Giffin Lockeport, N.S.
103,376	Sigurros	Winnipeg	"	1893	Icelandic River, Man.	51 0	12 5	4 8	21	Kristyon Finnson, Icelandic River, Man.
59,357	Silver Bell	St. Andrews	"	1874	Campo Bello, N.B.	30 5	12 0	5 5	13	Peter Mullock, Campo Bello, N.B.
80,784	Silver Cloud	Digby	"	1880	Brighton, N.S.	58 8	18 6	7 0	45	G. I. Letteney, *et al.*, Digby, N.S.
107,767	Silver Light	Charlottetown	"	1902	Souris West, P.E.I.	38 0	25 3	9 1	124	Thos. Kickham, Souris, P.E.I.
100,961	Silver Moon	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B.	37 4	13 0	5 0	14	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
103,733	Silver Spray	Parrsboro'	"	1897	West Bay, N.S.	31 6	11 9	4 4	9	Isaac Cogswell, Parrsboro', N.S.
74,096	Silver Stream	Halifax	"	1877	Seaforth, N.S.	52 0	17 6	7 5	35	Parker F. Smith, Port Mouton, N.S.
100,062	Silver Wave	St. John, N.B.	"	1891	St. Martin's, N.B.	82 1	25 9	7 3	99	Geo. R. McDonough, St. Martin's, N.B.
88,272	Simeon H. Bell	St. Andrews	"	1880	Eastport, Me., U.S.A.	31 0	12 2	5 8	14	J. R. Moses, Grand Manan, N.B.
77,629	Singapore	Kingston	"	1878	Kingston, Ont	106 0	25 4	9 9	186	J. C. Sutherland, Goderich, Ont.
75,632	Sir C. T. Van Straubenzie	St. Catharines	Bktn—Bkglt	1875	St. Catharines, Ont.	127 7	26 2	13 0	317	John Williams, Toronto, Ont.
100,788	Sir Charles	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1887	Caraquet, N.B.	36 5	12 3	4 5	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
107,731	Sir Hector	Kingston	Dredge—Drague	1883	Point Lévis, Que	106 8	34 7	7 0	183	W. J. Poupore, Ottawa, Ont.
107,433	Sir John	St. Andrews	Sloop	1892	Grand Manan, N.B.	31 2	11 3	5 0	11	Hiram Morse, Grand Manan, N.B.
97,064	Sir John A. McDonald	Charlottetown	Schr—Glt	1892	Murray Harbour, P.E.I.	56 5	19 8	6 9	46	John B. Hyde, Murray Harbour, P.E.I.
107,186	Sir Louis	"	"	1898	Malpeque, P.E.I.	78 5	23 2	8 9	86	Peter McNutt, Darnley, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, &c,—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
107,327	Sir Wilfred	Halifax	Schr—Glt	1899	St. Margaret's Bay, N.S.	39 0	14 5	6 2	18	Charles Fader, St. Margaret's Bay, N.S.
112,186	Sir Wilfrid	Toronto	Dredge—Drague	1902	Toronto, Ont.	96 0	36 8	9 7	315	The Polson Iron Works, Toronto, Ont.
42,987	Sir Wilfrid	Pictou, N.S.	Schr—Glt	1863 / 1900	Murray Harbour, P.E.I	53 8	17 1	7 4	39	Alexander Roberts, Tatamagouche, N.S.
100,703	Sirdar	"	"	1899	River John, N.S	145 0	35 6	15 7	498	Charles H. McLennan, River John, N.S.
69,599	Siren	Kingston	Barge—Chd	1874	Pointe Lévis, Que	137 3	30 0	9 9	307	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
100,059	Sirocco	St. John, N.B	Schr—Glt	1891	St. Martin's, N.B.	129 5	32 3	10 3	298	Howard D. Troop, St. John, N.B.
85,645	Sissie Belle	Halifax.	"	1883	Conquerall, N.S	53 0	17 8	7 5	40	Frank Mitchell, Chester, N.S.
66,844	Sissie Lake	"	"	1874	Fortune Bay, Nfld	52 0	16 4	7 4	27	A. McDonald, Port Hood, N.S.
100,974	Sivret	Chatham, N.B	"	1886	Caraquet, N.B.	34 3	12 3	4 4	10	R. Young, Caraquet, N.B.
....	Six (6)	Montreal	Barge—Chd	1872	Pierreville, Que	90 1	22 6	5 3	78	N. Beauchemin, St. Aimé, Que.
....	Six (6).	"	"	1870	"	94 0	18 8	6 0	104	Adolphe Gatien, Hull, Que.
100,733	Skoda	Windsor, N.S.	Bktn—Bkglt	1893	Kingsport, N.S	168 0	37 0	16 0	658	The Bktn. Skoda Co., Ltd., Wolfville, N.S.
100,880	Skylark	St. John, N.B	Schr—Glt	1893	Westfield, N.B	51 5	15 4	3 1	21	J. L. Belyea, St. John, N.B.
72,711	Sligo	St. Catharines	"	1874	St. Catharines, Ont	137 0	23 0	11 8	284	W. J. Pulling, Windsor, Ont.

103,286	Snipe	Chatham, N.B.	"	1895	Shippegan, N.B.	36 5	12 7	4 8	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
78,035	Snow Ball	Chatham, Ont	"	1881	Chatham, Ont	60 0	9 0	3 0	23	A. Morrison, Tillbury East, Ont.
72,991	Snow Bird	Toronto	"	1863	Toronto, Ont	77 0	18 7	6 7	82	Mary Quinn and Patrick Cassidy, Toronto, Ont.
37,523	Snow Drop	Liverpool	"	1858	Shelburne, N.S.	52 5	16 0	6 8	30	John Snow, Port La Tour, N.S.
100,165	Snow Queen	Charlottetown	"	1891	Mahone Bay, N.S	63 0	22 0	8 2	67	Edward Boswell, Victoria, Crapaud, P.E.I.
69,179	Snow Queen	Quebec	"	1873	"	71 4	20 2	7 8	55	Jos. Levéque, Chicoutimi, Que.
103,133	Snow Shoe	"	"	1886	Anticosti, Que	39 0	14 9	5 6	20	Amable Letourneau, Montmagny, Que.
100,982	Snowdrop	Chatham, N.B	"	1888	Caraquet, N.B.	35 0	12 2	5 0	11	C. Robin, Collas Co. ,Ltd., Jersey.
75,653	Sophie Jeannette	Quebec	"	1877	Ste. Anne de la Parade, Que.	74 6	22 0	7 2	69	A. Tremblay, Portneuf, Que.
100,803	South Bend	Victoria	"	1881	South Bend, Wash., U.S.A.	58 3	14 8	5 5	21	C. F. Dillon, Victoria, B.C.
85,544	Southern Cross	Parrsboro'	"	1883	Meteghan, N.S	89 2	21 4	9 0	99	E. A. Vaughan, Parrsboro', N.S.
100,313	Souvenir	Yarmouth	"	1892	Pubnico, N.S	75 4	22 0	7 8	71	Henry T. D'Entremont, Pubnico, N.S.
85,743	Souvenir	Quebec	Sloop	1883	St. Jean, Island of Orleans, Que.	40 3	15 2	5 4	19	M. Tremblay, St. Siméon, Que.
83,366	Souveraine	"	Schr—Glt	1882	St. Antoine, Que.	64 0	17 5	6 5	48	Wm. Tremblay, Mille Vache, Que.
75,606	Sovereign	Digby	"	1878	Digby, N.S	54 4	17 4	6 5	31	Clarence Peters, Westport, N.S.
72,568	Sovereign	Kingston	Sloop	1876	Kingston, Ont	83 4	18 3	4 8	53	James Mullens, Belleville, Ont.
85,611	Sower	Parrsboro'	Schr—Glt	1883	Three Sisters, N.S.	88 0	27 2	9 2	124	D. J. Purdy, St. John, N.B.
59,370	Sparkling Billow	St. Andrews	"	1860	Edgecomb, Me., U.S.A.	48 0	16 9	6 3	25	Geo. R. Batson, Campo Bello, N.B.
77,731	Sparmaker	St. John, N.B	"	1879	Gilbert Cove, N.S	45 0	17 5	6 0	24	F. W. Mills, Advocate Harbour, N.S.
111,840	Sparrow	Digby	"	1902	Meteghan, N.S	46 0	12 5	7 0	28	Moses Terrio, Meteghan, N.S.
77,956	Speed	Yarmouth	"	1880	Clementsport, N.S	38 7	13 2	5 4	13	R. Nickerson, Hopewell Cape, N.B.
85,596	Speedwell	St. John, N.B	"	1883	Chipman, N.B	78 4	26 4	6 9	83	Mrs. Ellen G. Driscoll, St. John, N.B.
69,383	Speedwell	Gaspé	"	1876	Corner of Beach, Que.	48 5	15 3	7 3	34	Frank Assels, New Carlisle, Que.
42,438	Speedy	"	"	1872	Point St. Peter, Que	69 7	20 4	8 6	65	C. Robin Collas, & Co., Ltd., Jersey.
100,978	Speedy	Chatham, N.B.	"	1888	Caraquet, N.B	36 0	12 2	5 0	11	" " "

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant. et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
103,610	Speedy	Sydney	Schr—Glt	1887	Burgeo, Nfld	30 0	9 4	6 6	5	H. J. Ford, North Sydney, N.S.
103,475	Spindrift	Victoria	"	1895	Esquimalt, B.C	42 0	14 8	4 4	13	G. Bebbington, Esquimalt, B.C.
111,529	Spray	Digby	"	1901	Digby, N.S	34 5	10 3	5 5	12	Percy Taylor, Digby, N.S.
107,810	Spray	St. John, N.B	"	1900	Greenwich, N.B	67 7	22 0	5 8	72	A. J. Gorham, Greenwich, N.B.
103,253	Spring Bird	"	"	1893	Wickham, N.B.	40 4	14 1	4 2	19	A. W. Theall, Westfield, N.B.
88,470	Spring Bird	Arichat	"	1870	Kennebunk, Me., U.S.A.	78 0	22 3	8 0	78	Wm. Gerrior, West Arichat, N.S.
77,973	Springvale	Victoria	"	1862	Port Townsend, Wash., U.S.A.	48 0	19 0	3 0	20	Springvale Water Co., Ltd., Victoria, B.C.
103,783	Springwood	Shelburne	"	1897	Lockeport, N.S	95 8	24 0	9 3	98	Wm. McMillan, Lockeport, N.S.
94,997	Spy	Charlottetown	"	1889	Pinette, P.E.I	57 7	16 5	6 3	35	James Miller, Murray Harbour North, P.E.I.
72,950	Stadacona	Quebec	"	1875	Les Eboulements, Que	85 1	24 0	10 4	132	J. B Barette, Mille Vaches, Que.
....	Staghound	Montreal	Barge—Chd	1869	Rivière du Loup, Que	103 4	21 5	7 6	139	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
103,538	Staletta	Halifax	Schr—Glt	1896	Spry Harbour, N.S	49 6	15 0	6 5	25	Geo. E. Boak, Halifax, N.S.
85,612	Standard	"	"	1883	Parrsboro', N.S	72 1	25 4	6 6	65	Lewis F. Hill, Ship Harbour, N.S.
97,133	Stanley	Quebec	Sloop	1891	Montmagny, Que	61 2	18 6	5 7	34	Jacques Mercier, jr., Montmagny, Que.

111,744	Stanley	Lunenburg, N.S	Schr—Glt	1902	Chester Bay, N.S	94 8	24 2	9 6	100	Thos. A. Wilson, Bridgewater, N.S.
100,963	Stanley	Chatham, N.B	"	1892	Caraquet, N.B	34 0	12 3	4 4	10	P. Rive, Caraquet, N.B.
103,087	Stanley	"	"	1893	"	34 0	12 5	4 8	10	François Boudin, Miscou Island, N.B.
90,843	Stanley Mac	Charlottetown	"	1889	Isaac's Harbour, N.S.	80 0	23 3	10 0	99	C. Lyons, Charlottetown, P.E.I.
69,193	Star	Halifax	"	1874	Mahone Bay, N.S	55 0	18 2	6 8	33	David Goyetche, Cape Hogan, N.S.
....	Star	Montreal	Barge—Chd	1872	Quebec, Que	136 3	26 0	9 9	321	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
103,155	Star	Vancouver	Schr—Glt	1895	Vancouver, B.C	34 9	11 2	4 2	9	Donald Todd, Vancouver, B.C.
80,384	Star	Parrsboro'	"	1881	Parrsboro', N.S	71 8	21 0	8 2	66	C. H. Smythe, Parrsboro', N.S.
71,387	Star in the East	"	"	1876	"	43 7	17 9	6 1	24	T. W. Elliott, Economy, N.S.
53,600	Starlight	Halifax	"	1865	Chezzetcook, N.S	47 7	16 0	6 8	29	Philip Young, Petpeswick, N.S.
100,325	Starlight	Yarmourh	"	1889	Argyle, N.S	32 0	12 6	5 0	10	J. Goodwin, Argyle, N.S.
74,620	Star of the East	Windsor, N.S	Bk—Bq	1876	Glasgow, G.B	183 3	30 7	18 5	734	The Bk. Star of the East Co., Ltd., Windsor, N.S.
103,193	Startle	Halifax	Schr—Glt	1894	Port Mouton, N.S	34 0	12 2	5 6	11	Théotime Blanchard, Caraquet, N.B.
103,359	Steadfast	Quebec	"	....	....	58 8	18 2	6 7	40	M. Saingelais, Les Escoumains, Que.
83,500	Stella	Liverpool	"	1883	Port Mouton, N.S	31 5	11 4	6 0	10	Joseph Winters, Liverpool, N.S.
88,465	Stella	Arichat	"	1893	River Bourgeoise, N.S.	64 3	18 3	7 3	46	D. Finlayson, Arichat, N.S.
111,903	Stella	"	"	1901	"	34 3	11 5	5 0	14	Camille Boucher, River Bourgeoise, N.S.
100,763	Stella	Toronto	Sloop	1892	Oakville, Ont	30 7	11 5	4 5	5	R. W. Eyre and A. B. Holcroft, J. O., Toronto, Ont.
107,188	Stella	Charlottetown	Schr—Glt	1899	Rollo Bay, P.E.I	40 0	13 9	5 4	15	P. P. Delaney, Magdalen Islands, Que.
111,491	Stella Marie	Quebec	"	1899	Les Ecureuils, Que	80 0	22 6	6 9	80	Napoléon Martin, Les Ecureuils, Que.
72,943	Stella Maris	"	"	1875	St. Antoine, Que	71 9	22 0	7 0	70	T. Gosselin, Ste. Croix, Que.
73,976	Stella Maris	"	"	1867 / 1890	"	62 4	20 8	5 9	44	Joseph Dussault, Les Ecureuils, Que.
80,753	Stella Maris	"	"	1880	Esquimaux Point, Que	61 6	20 5	7 8	51	Felix Gagné, Malbaie, Que.
112,038	Stella Maris	"	"	1902	Manicouagan, Que	55 8	17 0	6 0	32	Eusèbe Godreau, Manicouagan, Que.
103,767	Stella Maris	Chatham, N.B	"	1896	Caraquet, N.B	38 5	14 0	4 8	19	L. Friolet Caraquet, N.B.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
69,601	Stella Matutina	Quebec	Schr—Glt	1873	Ste. Emélie, Que	84 7	21 5	6 9	75	A. Harvey, St. Thomas, Montmagny, Que.
100,076	Stella Maud	St. John, N.B	"	1891	Waterborough, N.B.	80 3	26 8	7 5	99	Jos. E. Miller, Waterborough, N.B.
100,444	Stella May	Canso	"	1895	Canso, N.S.	39 0	11 4	6 1	12	James Meagher, Canso, N.S.
100,707	Stewiacke	Pictou, N.S.	Bk—Bq	1870	Norway	136 0	30 6	16 2	386	Alfred Dickey, Lower Stewiacke, N.S.
79,998	Still Water	St. John, N.B.	"	1879	Portland, N.B.	186 4	37 4	22 5	1052	Howard D. Troop, St. John, N.B.
....	Stone Lifter	Montreal	Barge—Chd	1859	Montreal, Que	164 1	22 7	6 0	67	Harbour Commissioners, Montreal, Que.
96,809	Stranger	Halifax	Schr—Glt	1891	Ship Harbour, N.S.	49 8	17 3	7 0	36	Robert Carter, Ship Harbour, N.S.
90,648	Stranger	Barrington	"	1885	Argyle, N.S.	46 0	14 3	5 8	20	James C. McGray, Cape Island, N.S.
100,829	Stranger	Lunenburg	"	1879	La Have, N.S	35 5	11 8	5 2	11	G. Richard, La Have, N.S.
100,832	Stranger	"	Bktn—Bkglt	1893	Bridgewater, N.S.	149 3	34 8	15 6	540	T. A. Wilson, Bridgewater, N.S.
107,325	Strathcona	Halifax	Schr—Glt	1900	Bay St. George, Nfld	51 2	15 3	7 0	27	Walter LeRoux, Bay St. George, Nfld.
111,407	Strathcona	Lunenburg	"	1900	Lunenburg, N.S	90 4	24 3	9 3	89	Freeman Anderson, Lunenburg, N.S.
112,057	Strathcona	Windsor, N.S.	"	1902	Mount Denison, N.S.	126 6	29 8	10 7	251	H. H. Greeno, Cheverie, N.S.
100,337	Strathern	Maitland	Bk—Bq	1893	Maitland, N.S.	212 8	38 8	23 5	1272	A. Putnam, Halifax, N.S.

90,477	Strathisla	"	"	1890	"	202 8	38 6	23 5	1280	" "
107,185	Stroller	Charlottetown	Schr—Glt	1898	Port Hawkesbury, N.S.	37 3	12 5	5 5	12	C. P. Flockton, Abels Cape, Bay Fortune, P.E.I.
72,964	Stuart H. Dunn	Toronto	"	1877 / 1889	Marysburgh, Ont.	164 8	26 8	12 7	458	A. J. Foster and F. A. Ure, Toronto, Ont.
103,940	Stuart L.	Chatham, N.B	"	1898	Chatham, N.B.	58 5	19 9	8 2	48	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
94,675	Success	Halifax	"	1889	Spry Bay, N.S	40 2	15 2	5 7	16	Robert J. Leslie, Halifax, N.S.
107,281	Success	Paspebiac	"	1900	Liverpool, N.S.	112 0	27 4	11 0	199	J. C. LeQuesne, Paspebiac, Que.
85,302	Sultan	Montreal	Barge—Chd	1883	Montreal, Que.	104 6	22 4	7 1	150	Dickson Anderson, M ntreal, Que.
92,694	Sultana	Winnipeg	"	1889	Fort Frances, Ont	65 5	14 2	5 2	32	The Ontario & Western Lumber Co., Ltd., Rat Portage, Ont.
74,018	Sunbeam	Halifax	Schr—Glt	1876	Mahone Bay, N.S.	71 6	22 4	8 9	74	John S. Evitt, Bay of Islands, Newfoundland.
111,838	Sunlocks	Digby	"	1901	Belliveau's Cove, N.S	68 0	20 7	7 0	59	Harry P. Robertson, St. John, N.B.
100,532	Sunny South	"	Bktn—Bkglt	1892	Bear River, N.S	152 4	34 6	13 0	499	J. V. Troop, *et al.*, St. John, N.B.
107,076	Sunol	St. John, N.B	Sloop	1893	St. John, N.B	27 0	10 5	3 9	6	W. G. Stratton, St. John, N.B.
96,962	Sunrise	Yarmouth	Schr—Glt	1890	Jordan River, N.S.	42 0	14 3	6 7	18	James E. Crosby, Yarmouth, N.S.
90,502	Sunrise	Parrsboro'	"	1885	Parrsboro, N.S.	37 7	11 2	5 5	8	H. Bell, Charlottetown, P.E.I.
61,404	Superb	Chatham, N.B.	"	1871	Shippegan, N.B.	39 6	13 8	4 6	14	E. Robichaud, Shippegan, N.B.
64,954	Supèrieure	Quebec	Barge—Chd	1870	Champlain, Que.	101 5	22 0	7 9	119	Joseph Durand, Champlain, Que.
111,845	Superior	Chatham, N.B	Schr—Glt	1901	Caraquet, N.B.	40 0	13 1	5 5	14	J. N. LeBouthillier, Caraquet, N.B.
74,213	Surprenant	Montreal	Sloop	1874	Pierreville, Que.	96 0	22 7	5 7	80	Jos. Bertrand, Champlain, Que.
100,448	Surprise	Canso	Schr—Glt	1898	Canso, N.S.	40 8	13 8	6 7	15	John J. Meagher, Canso, N.S.
85,625	Surprise	Parrsboro'	"	1884	Parrsboro', N.S	68 7	20 0	7 1	60	E. L. Currie, Margaretsvile, N.S.
92,745	Surprise	Charlottetown	"	1893	Port Elgin, N.B.	46 5	13 5	6 2	18	J. H. Pigeon, French River, New London, P.E.I.
103,772	Surprise	Chatham, N.B	"	1894	Caraquet, N.B	36 0	11 9	4 8	10	T. Blanchard, Caraquet, N.B.
69,133	Susan	Halifax	"	1874	Mahone Bay, N.S.	41 0	14 2	5 6	17	Daniel McGillvray, Sydney, N.S.
75,453	Susan	Windsor, N.S.	"	1877	Kempt, N.S.	43 6	14 8	6 3	19	Jeremiah Dexter, Cheverie, N.S.
85,390	Susan C	Barrington	"	1883	St. Margaret's Bay, N.S.	44 3	15 0	6 5	21	P. P. Smith, Cape Island, N.S.

ALPHABETICAL List of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom de navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
69,433	Susan King	Charlottetown	Schr—Glt	1875 / 1891	Tatamagouche, N.S. / Port Elgin, N.B.	53 6	16 9	5 3	28	Adam A. Grant, Port Elgin, N.B.
100,274	Susie N	Windsor, N.S.	"	1892	Hall's Harbour, N.S.	52 0	18 0	6 8	39	N. W. Eaton, Spencer's Island, N.S.
92,367	Susie Pearl	St. John, N.B	Wdbt—Bab	1887	Waterborough, N.B.	75 8	24 7	6 8	75	Joshua Prescott, Sussex, N.B.
100,435	Susie Prescott	Moncton	Schr—Glt	1892	Albert, N.B	79 2	25 7	7 6	99	Crandall S. Prescott, Albert, N.B.
100,524	Suva	Parrsboro'	"	1893	Port Greville, N.S	72 0	20 4	7 6	69	A. Falkner, Parrsboro', N.S.
80,866	Swallow	Charlottetown	"	1885	Wallace, N.S	48 7	17 7	6 6	29	M. Finlayson, Pinette, P.E.I.
83,093	Swallow	Port Hawkesbury	"	1880	Margaree, N.S.	36 0	12 0	5 6	12	Duncan McDonald, Margaree, N.S.
74,048	Swallow	Sydney	"	1877	Big Bras d'Or, N.S	43 1	14 2	5 7	16	Wm. Carey, Big Bras d'Or, N.S.
96,752	Swallow	St. John, N.B	"	1889	Chipman, N.B	81 6	26 3	7 2	90	H. D. Troop, St. John, N.B.
100,065	Swallow	"	"	1891	Westfield, N.B	52 8	17 1	3 7	26	R. J. Armstrong, St. John, N.B.
103,006	Swallow	Chatham, N.B	"	1893	Shippegan, N.B.	34 0	12 2	4 6	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
103,947	Swallow	"	"	1899	Caraquet, N.B	37 0	12 6	5 0	13	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,762	Swan	"	"	1896	"	38 1	13 0	4 8	14	T. Ahier, Shippegan, N.B.
90,431	Swan	Barrington	"	1889	Port LaTour, N.S.	33 5	12 2	4 9	10	George Smith, Port La Tour, N.S.

61,583	Warrior	Halifax	"	1875	Jordan River, N.S.	80 0	22 1	10 0	93	Jas. H. McKinnon, N. Sydney, N.S.
92,378	Wascano	St. John, N.B.	"	1888	Coverdale, N.B.	88 2	26 3	8 2	115	W. H. Steeves, Hillsboro', N.B.
100,985	Wasp	Chatham, N.B.	"	1888	Caraquet, N.B.	36 0	12 8	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
103,855	Wasp	Halifax	Sloop	1897	Dartmouth, N.S.	23 6	6 6	4 0	2	R. Bauld, Halifax, N.S.
80,356	Watchman	Parrsboro'	Schr—Glt	1879	Parrsboro', N.S.	55 4	18 5	7 4	46	John Woods, Parrsboro', N.S.
52,198	Watchman	St. John, N.B.	"	1865	Grand Lake, N.B.	64 0	22 2	6 0	46	H. H. Williger, Kars, N.B.
61,904	Water Lily	Halifax	"	1870	Liverpool, N.S.	38 4	14 0	5 5	14	Horatio Zinck, West Dover, N.S.
66,957	Water Lily	St. John, N.B.	Wbdt—Bàb	1874	Greenwich, N.B.	75 6	26 3	6 5	71	J. S. Brown, Parrsboro', N.S.
59,325	Water Witch	St. Andrews	Schr—Glt	....	Essex, Mass., U.S.A.	39 0	12 0	5 0	12	Eben Greenlaw, West Isles, N.B.
80,961	Waterlily	Halifax	"	1880	Little Glace Bay, N.S.	41 6	14 6	5 8	19	Shelah Evans, Halifax, N.S.
....	Waubaushene	Toronto	"	1872	Chatham, Ont.	149 0	26 0	11 6	478	The Collin's Bay Rafting & Forwarding Co., Kingston, Ont.
72,980	Wave	Digby	"	1873	Salmon River, N.S.	39 6	12 2	4 8	11	Thos. Pack, Westport, N.S.
90,488	Wave	Charlottetown	"	1885	Spry Harbour, N.S.	43 5	14 0	5 5	19	Wm. Coffin, Charlottetown, P.E.I.
77,969	Wave Queen	St. Andrews	"	1879	St. George, N.B.	30 2	11 7	5 1	11	Wm. McMann, St. George, N.B.
....	Wawanosh	Sarnia	"	1873	Sarnia, Ont.	138 0	26 2	12 0	370	Jas. King, Sarnia, Ont.
64,049	Weenona	Digby	"	1875	Tiverton, N.S.	40 8	15 9	6 2	19	Morton Morrell, Tiverton, N.S.
74,147	Welcome	Sackville	"	1876 1902	La Have, N.S. Port Elgin, N.B.	62 0	19 6	7 6	51	C. Trenholm, Port Elgin, N.B.
88,228	Welcome	Charlottetown	"	1884	Chezzetcook, N.S.	47 8	17 3	7 2	33	Robert Whiteway, Murray River, P.E.I
100,118	Wellman Hall	Parrsboro'	"	1892	Advocate, N.S.	98 5	27 5	9 3	136	S. F. Knowlton, Advocate, N.S.
92,329	Wenonah	Sydney	"	1889	Liverpool, N.S.	82 8	23 5	9 3	100	Jos. O'Toole, Louisburg, N.S.
94,730	Wentworth	Windsor, N.S.	"	1889	Port Greville, N.S.	139 0	33 4	11 9	328	W. C. Purves, St. John, N.B.
100,152	Werra	Lunenburg	"	1891	Lunenburg, N.S.	77 0	23 6	8 8	85	W. N. Zwicker, Lunenburg, N.S.
75,595	West Wind	Digby	"	1877	Port Gilbert, N.S.	45 7	16 4	6 0	25	Geo. Post, Digby, N.S.
107,764	Western Light	Charlottetown	"	1902	Miminegash, P.E.I.	55 9	17 7	6 8	39	Jas. Veno, Miminegash, P.E.I.
107,760	Western Prince	"	"	1880 1900	.... Alberton, P.E.I.	35 7	12 4	4 6	10	Wallace Richards, Alberton, P.E.I.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions. — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
100,551	Westmorland	Dorchester	Bk—Bq	1893	Harvey, N.B.	164 4	35 3	18 3	698	Barque Westmorland Co., Ltd., Dorchester, N.B.
103,303	Wharnock	New Westminster	Schr—Glt	1895	New Westminster, B.C.	40 0	14 0	4 0	26	Neil Cameron, Langley, B.C.
....	Wheat Bin	Montreal	Barge—Chd	1870	Montreal, Que	148 9	24 6	9 5	320	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
77,744	Whip-poor-Will	Shelburne	Schr—Glt	1875	Lockeport, N.S.	44 0	13 6	5 5	17	Gilbert Littlewood, Littlewood, Shelburne Co., N.S.
103,704	Whisper	Yarmouth	"	1896	Pubnico, N.S.	52 5	14 9	7 0	31	William McGrath, Digby, N.S.
90,658	Whistler	St. John, N.B.	"	1886	Eel Brook, N.S.	50 9	14 7	6 3	24	David Chute, Harbourville, N.S.
77,572	White Bird	Montreal	Sloop	1878	Yamaska, Que	92 5	22 5	6 2	89	E. Auclair, Haverhill, Mass., U.S.A.
100,962	White Bird	Chatham, N.B	Schr—Glt	1893	Shippegan, N.B.	46 8	15 8	6 0	27	Frank Gallant, Leoville, P.E.I.
94,967	White Cloud	Gaspe	"	1889 1899	Mahone Bay, N.S. Lévis, Que	80 4	24 0	9 3	99	Daniel Mabe, Corner of Beach, Gaspé, Que.
96,735	White Fish	Chatham, N.B	"	1890	Shippegan, N.B.	35 2	13 0	4 9	12	Joseph Savoy, Shippegan, N.B.
72,571	White Oak	Kingston	"	1867	Oakville, Ont	111 0	24 8	9 5	180	D. W. Spence, Southampton, Ont.
90,520	White Swan	Parrsboro'	"	1889	Parrsboro', N.S.	78 5	21 9	6 2	78	Mary G. Nordby, Parrsboro', N.S.
83,155	White Wings	Hamilton	Sloop	1886	Trenton, Ont	40 0	15 6	6 4	22	H. R. Fowler, Port Credit, Ont.
100,953	White Wings	Chatham, N.B.	Schr—Glt	1890	Caraquet, N.B.	35 1	12 7	4 4	10	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.

100,866	White Wings	Lunenburg	Bktn—Bkglt	1893	St. Joseph de Lévis, Que.	142 0	28 6	12 5	396	E. E. Hutchings, Brooklyn, N.Y., U.S.A.
100,590	Wide Awake	Montreal	Sloop	1891	New York, U.S.A	16 5	7 2	3 5	1	H. M. Molson, Montreal, Que.
92,393	Wide Awake	Kingston	"	1887	Kingston, Ont	65 3	15 3	3 8	24	John Tuttle, Kingston, Ont.
61,947	Widgeon	Halifax	Schr—Glt	1869	Chezzetcook, N.S	42 5	14 8	6 6	22	John Petipas, Bay of Islands, Nfld.
72,321	Widgeon	St. John, N.B	"	1872	Portland, N.B	32 1	11 5	5 3	10	James Kennedy, St. John, N.B.
96,934	Wild Brier C.	Charlottetown	"	1890	Miminegash, P.E.I	47 0	15 0	5 5	24	Walter Matheson, Charlottetown, P.E.I.
64,972	Wild Goose	Quebec	Barge—Chd	1871	Quebec, Que	105 0	22 5	7 0	130	Jean B. Blanchard, Montreal, Que.
41,929	Wild Wave	Liverpool	Schr—Glt	1859	Liverpool, N.S	59 0	17 5	6 7	35	B. G. Crowell, *et al.*, Shelburne, N.S.
54,416	Wildflower	St. John, N.B	Wdbt—Bàb	1866	Washademoak, N.B	55 0	18 7	5 0	33	John B. Edgar, Kars, N.B.
107,351	Wilfred Laurier	Sydney	Schr—Glt	1897	Ingonish, N.S	41 0	11 4	6 0	10	D. McLeod, Ingonish, N.S.
....	Wilfrid Plunkett	Cobourg	"	1866	Oakville, Ont.	78 9	18 9	7 9	100	Geo. Plunkett, Cobourg, Ont.
90,882	Will o' the Wisp	Yarmouth	"	1888	Pubnico, N.S	67 8	19 7	7 5	51	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
92,662	Willard Crane	Ottawa	Barge—Chd	1887	Hull, Que	110 0	22 0	7 0	155	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa.
92,578	Willetta	Halifax	Schr—Glt	1888	Sambro, N.S	37 8	12 9	5 5	12	Jos. Gray, Sambro, N.S.
69,675	William	Kingston	Barge—Chd	1875	Point Lévis, Que	128 1	27 0	10 3	287	Kingston & Montreal Forwarding Co., Ltd., Kingston, Ont.
38,698	William	Sydney	Schr—Glt	1871	Lorraine, N.S	43 3	13 6	5 6	16	Malcolm McFadden, Charlottetown, P.E.I.
85,397	William A.	Amherst, M.I	"	1890	Etang du Nord, Grindstone Island, Que.	33 6	12 3	4 7	9	John N. LeBlanc, Etang du Nord, Grindstone Island, Que.
73,030	William Albert	"	"	1881	Grindstone, Que	57 1	19 6	8 1	41	W. G. Leslie, Grindstone, M.I., Que.
64,884	William Henry	Halifax	"	1871	Louisburg, N.S	49 6	15 6	6 0	19	Alex. McMullin, Bridgeport, N.S.
90,534	William Henry	Ottawa	Barge—Chd	1885	Sorel, Que	111 8	22 9	8 0	185	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
75,912	Wm. Jamieson	Whitby	Schr—Glt	1878	Mill Point, Ont	100 0	25 4	8 6	143	D. Galbraith, M.O., Whitby, Ont.
85,363	Wm. McGillivray	Ottawa	Barge—Chd	1886	Hull, Que	111 1	22 8	7 2	157	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,865	William R	Halifax	Schr—Glt	1898	Sheet Harbour, N.S	58 5	18 4	7 2	43	Ishmael Nauffs, Liscomb, N.S.
88,663	Wm. Sinclair	Chatham, N.B	"	1885	Chatham, N.B	41 0	15 0	5 6	17	W. S. Loggie Co., Ltd., Chatham, N.B.
107,674	Willie	Quebec	Sloop	1900	St. Irenee, Que.	45 6	13 2	6 0	22	Mrs. M. A. Duchene, St. Etienne de la Malbaie, Que.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Continued.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Suite.*

Official number. — Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
....	Willie	Windsor, Ont.	Scow—Chd	1871	River Ruscom, Ont.	65 0	15 4	2 9	37	J. Beausoleil, Sandwich East, Ont.
75,869	Willie A.	Arichat.	Schr—Glt	1881	Meteghan, N.S.	69 4	22 0	8 3	70	F. B. Landry, D'Escousse, N.S.
73,962	Willie B.	Halifax.	"	1876	Liverpool, N.S.	53 9	18 3	7 3	39	F. P. White, Margaree, N.S.
96,776	Willie B.	Port Hawkesbury	"	1894	Cheticamp, N.S.	33 0	11 5	5 4	11	J. T. Roach, Cheticamp, N.S.
85,559	Willie F.	Yarmouth	"	1884	Cape Cove, N.S.	40 7	12 5	5 0	12	F. B. Lent, Westport, N.S.
100,226	Willie H Crosby	Halifax.	"	1893	Chezzetcook, N.S.	64 8	22 2	8 9	65	J. D. Savage, Magdalen Islands, Que.
85,541	Willie M.	Barrington	"	1883	Maitland, N.S.	53 0	16 0	6 6	24	Isaac Nickerson, Barrington, N.S.
85,487	Willie McGowan.	Shelburne	"	1883	Shelburne, N.S.	88 0	23 8	9 6	116	Wm. H. Moore, North Sydney, N.S.
111,403	Willis C.	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S.	86 3	22 5	9 3	82	Amiel Corkum, La Have, N.S.
66,727	Willow	Quebec.	"	1872	"	41 0	14 6	5 8	18	Chas. Gagne, Rimouski, Que.
75,463	Windsor Packet	Windsor, N.S.	"	1877	Margaretsville, N.S.	68 0	24 8	7 5	66	W. E. Wyman, Freeport, N.S.
107,792	Windward	St. John, N.B.	"	...	Long Island, U.S.A.	49 2	15 8	5 2	24	Wm. White, St. John, N.B.
77,978	Winged Racer	Victoria	"	1861	Madison, U.S.A.	37 0	12 2	4 9	12	G. R. Shotter, Victoria, B.C.
97,149	Winnie.	St. Andrews	"	1877	Green's Cove, N.S.	30 0	11 3	4 9	12	Thos. Bright, Seely's Cove, N.B.

94,959	Winnie G. S	Lunenburg	"	1889	Chester Basin, N.S.	45 0	16 0	7 0	26	Donald McGregor, Dalhousie, N.B.
100,711	Winnipeg	Montreal	Sloop	1893	Kingston, Ont.	179 5	34 6	14 5	681	Montreal Transportation Co., Montreal, Que.
88,493	Winnipeg River	Winnipeg	Barge—Chd	1883	Winnipeg, Man.	132 0	25 5	6 3	205	The Northwest Nav. Co., Ltd., Winnipeg, Man.
107,539	Winogene	St. John, N.B.	Sloop	1898	Milledgeville, N.B.	29 0	10 0	3 0	7	E. Fairweather, St. John, N.B.
70,295	Winona	Montreal	Barge—Chd	1874	Quebec, Que	121 0	23 0	9 8	227	François Sauvé, Beauharnois, Que.
96,717	Winona	Ottawa	"	1890	Grenville, Que	110 0	24 0	7 3	149	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
111,554	Winona	St. Andrews	Sloop	1896	Buzzard's Bay, Mass., U.S.A.	20 0	8 3	2 0	4	Edward Maxwell, Montreal, Que.
94,983	Wona	Toronto	Schr—Glt	....	Gloucester, Mass., U.S.A.	27 6	8 6	4 6	4	Wm. P. Eby, Toronto, Ont.
92,531	Wood	Ottawa	Barge—Chd	1887	Sorel, Que	111 9	22 8	8 1	171	The Ottawa Transportation Co., Ltd., Ottawa, Ont.
103,012	Wood Bros	Parrsboro'	Schr—Glt	1894	Parrsboro', N.S	74 5	25 0	6 4	68	Frank Fulmer, St. Martin's, N.B.
100,973	World's Fair	Chatham, N.B	"	1893	Caraquet, N.B	37 2	12 4	4 8	11	R. Young, M.O., Caraquet, N.B.
90,897	Wrasse	Yarmouth	"	1889	Eel Brook, N.S	64 1	20 2	7 4	56	A. F. Stoneman, Yarmouth, N.S.
103,183	Wren	Shelburne	"	1895	Shelburne, N.S	52 0	13 4	6 7	22	A. P. Hamilton, Carleton Village, N.S.
103,079	Wren	Chatham, N.B	"	1894	Shippegan, N.B	34 6	12 5	4 8	11	T. Ahier, Shippegan, N.B.
100,225	Wym.	Halifax	Cutter	1892	Dartmouth, N.S	32 5	7 3	5 4	6	R. R. Kennedy, Halifax, N.S.
100,812	Wyvern	Barrington	Schr—Glt	1894	Lockeport, N.S	53 0	17 0	7 0	25	Samuel Le Fort, Cheticamp, N.S.
111,519	X. 10. U. 8	St. John, N.B	Sloop	1902	Jamseg, N.B	37 2	17 3	4 1	19	J. D. Colwell, Jamseg, N.B.
85,454	Yamaska	Quebec	Barge—Chd	1873	Yamaska, Que	107 5	22 6	9 3	160	Adelard Bourdon, Lanoraie, Que.
....	Yamaska	Montreal	"	1859	"	79 5	21 6	5 4	57	Wm. Graham, Vaudreuil, Que.
103,963	Yamaska	"	Sloop	1898	"	95 8	22 5	6 0	99	Henri Joli, Sorel, Que.
75,745	Yarmouth Packet	Yarmouth	Schr—Glt	1878	Plymouth, N.S	75 0	22 0	8 3	77	E. F. Parker, Yarmouth, N.S.
107,645	Yosemite	Lunenburg	"	1899	La Have, N.S	80 3	22 5	9 0	84	Kenneth Silver, La Have, N.S.

ALPHABETICAL LIST of Canadian Registered Sailing Vessels on Registry Books, &c.—*Concluded.*

LISTE ALPHABÉTIQUE des navires à voiles canadiens inscrits sur les registres, etc.—*Fin.*

Official number. Numéro matricule.	Name of Ship. — Nom du navire.	Port of Registry. — Port d'enregistrement.	Rig. — Gréement.	Built—Construit.	Where Built. — Lieu de construction.	Register Dimensions — Dimensions. Length. Longueur.	Breadth. Largeur.	Depth. Profondeur.	Registered tonnage. Tonnage enregistré.	Owner, or Managing Owner, and Address. — Armateur ou armateur gérant, et adresse.
						Ft. 10ths	Ft. 10ths	Ft. 10ths		
96,808	Youla	Halifax	Cutter	1891	Dartmouth, N.S.	33 5	7 3	5 4	6	Harry M. Wylde, Halifax, N.S.
75,722	Yuba	Yarmouth	Schr—Glt.	1878	Green Cove, N.S.	42 0	14 6	5 5	15	Isaac A. Nickerson, Shag Harbour, N.S.
111,419	Yukon	Lunenburg	"	1900	La Have, N.S.	95 4	24 7	9 7	97	Arthur Ritcey, La Have, N.S.
35,680	Zebra	Liverpool	Schr—Glt.	1841	La Have, N.S.	48 0	17 3	6 6	26	T. R. Patillo (Estate), Liverpool, N.S.
85,508	Zelena	St. John, N.B.	"	1883	St. Martin's, N.B.	40 2	13 6	5 2	14	James T. Smith, Rockland, N.B.
83,348	Zelia	Quebec	"	1881	Les Eboulements, Que.	58 1	21 6	8 0	61	N. Simard, St. Alphonse, Que.
107,917	Zelma	St. Andrews	Sloop	1897	Grand Manan, N.B.	35 0	13 4	4 7	17	H. Frankland, Grand Manan, N.B.
71,368	Zelu	Lunenburg	Schr—Glt.	1876	Port Medway, N.S.	46 8	17 3	6 0	21	Isaac Westhaver, Lunenburg N.S.
100,920	Zephyr	Chatham, N.B.	"	1891	Caraquet, N.B.	36 3	12 4	5 0	12	C. Robin, Collas & Co., Ltd., Jersey.
85,378	Zephyr	Halifax	"	1863	Mahone Bay, N.S.	40 5	14 4	5 5	16	Robert J. Shaughenwhite, Terence Bay, N.S.
73,966	Zephyr	"	"	1876	Brooklyn, N.S.	48 0	17 0	6 8	27	Walter C. Boak, Halifax, N.S.
100,589	Zephyr	Montreal	Sloop.	1892	Yamaska, Que.	62 6	16 6	4 9	33	J. Paquette, Champlain, Que.

111,653	Zephyr No. 1.	"	"	1901	St. Thomas de Pierreville, Que.	74 4	18 8	5 4	50	Johnny Paquette, Champlain, Que.
112,058	Zeta	Windsor, N.S.	Schr—Glt.	1902	Cheverie, N.S.	132 0	2 0	12 0	335	Rodman Pratt, Cheverie, N.S.
97,095	Zeta	Port Medway	"	1890	Lunenburg, N.S.	90 2	25 0	10 3	148	Amos Sabean, Port Medway, N.S.
103,486	Zillah May	Victoria	"	1896	Ballard, Wash., U.S.A.	77 3	20 8	8 3	66	Spratt Balcom, Victoria, B.C.
83,427	Zoulou	Weymouth	"	1883	Grosses Coques, N.S.	40 0	12 0	5 5	12	Louis N. Teabo, Plympton, N.S.
80,013	Zulu	St. John, N.B.	"	1879	Portland, N.B.	29 8	11 3	4 8	8	Edward Hampton, St. John, N.B.

TRENTE-CINQUIÈME RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

1902

PÊCHERIES

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1903

[N° 22—1903.]

A Son Excellence le Très honorable sir Gilbert John Elliot, comte de Minto, *gouverneur général du Canada, etc., etc.*

Plaise à Votre Excellence :

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence, pour être présenté à la législature du Canada, le trente-cinquième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, division des Pêcheries.

J'ai l'honneur d'être,
De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Ministère de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, février 1903.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DU

RAPPORT DES PÊCHERIES

1902

A

B

C

C—*Fin.*

D

E

F

G

H

I

I—*Fin.*

N—*Fin.*

O

P

P - *Fin.*

Q

R

S

S—*Fin.*

T

V

W

Y

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE.

A l'honorable
RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le trente-cinquième rapport annuel de la division des Pêcheries du Ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice terminé le 30 juin dernier. Les relevés ordinaires des dépenses et des recettes, ainsi que les rapports des divers inspecteurs de districts des pêcheries sont donnés ci-après, et vous trouverez également inclus des rapports sur la pisciculture dans le Dominion, sur l'ostréiculture, l'entreposage frigorifique de la boitte, le service de protection des pêcheries, le bureau de renseignements des pêcheries, et un résumé des réclamations pour primes de pêche et des sommaires plus ou moins détaillés du travail fait à la station biologique maritime, établie pour la saison sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, et à la station biologique des lacs à la Baie Georgienne, Ontario. Sont annexés à ce rapport trois rapports spéciaux par le professeur E. E. Prince, commissaire fédérales des pêcheries, les sujets traités par lui étant "l'entreposage frigorifique de la boitte au Canada", "le problême des passes migratoires" et "la culture de l'alose".

Les annexes sus-mentionnées sont dans l'ordre suivant :—

1. Dépenses et recettes.
2. Primes de pêche.
3. Pêcheries de la Nouvelle-Ecosse.
4. " de la Colombie-Britannique.
5. " des Territoires du Nord-Ouest.
6. " du Manitoba.
7. " d'Ontario.
8. " de Québec.
9. " du Nouveau-Brunswick.
10. " de l'Ile du Prince-Edouard.
11. Opérations de la pisciculture, 1902.
12. Service de protection des pêcheries et bureau de renseignements, 1902.
13. Entreposage frigorifique de la boitte, 1902.

COMMISSION DU SAUMON DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1902.

Une commission importante a été nommée par arrêté du Conseil, en date du 24 janvier 1902, pour s'enquérir de la protection convenable et du développement futur

des diverses branches de l'industrie de la pêche au saumon dans la Colombie-Britannique. Les commissaires nommés étaient le professeur Edward E. Prince, d'Ottawa, président de la commission ; M. Aulay Morrison, député fédéral, de New-Westminster ; M. Ralph Smith, député fédéral, de Nanaïmo, et M. G. R. Maxwell, député fédéral, de Vancouver. La mort de M. Maxwell a créé une vacance dans la commission qui a été remplie par la nomination de M. George Riley, député fédéral, de Victoria. La commission s'est ouverte à Vancouver, le vendredi, 24 janvier 1902, et à partir de cette date jusqu'au 5 février, les commissaires ont été constamment occupés à exercer les fonctions qui leur avaient été confiées. Il y a eu seize séances, au cours desquelles on a entendu les témoignages donnés par des pêcheurs, des propriétaires de fabriques de conserves, des marchands et des commerçants de poisson, des représentants officiels de divers corps publics, et autres particuliers intéressés dans la grande industrie du saumon dans nos eaux du Pacifique. Plus de soixante-dix témoins ont été entendus, y compris vingt-neuf aux séances de Vancouver, treize à New-Westminster, quatorze à Victoria et onze à Nanaïmo, et des mémoires, requêtes et documents imprimés ont été remis aux commissaires pour être intercalés dans la preuve recueillie. Les séances de la commission ont été comme suit :—

Vancouver..........	Salle O'Brien..............	24	jan.	1	séance.
"	"	25	"	2	"
"	"	27	"	2	"
"	"	28	"	3	"
New-Wesminster....	Hôtel de ville..............	29	"	2	"
"	"	30	"	1	"
Victoria..........	Salles du Conseil du Commerce.	3	fév.	2	"
"	" .	4	"	2	"
Nanaïmo..........	Salle du *Free Press*..........	5	"	1	"

Outre les séances régulières de la commission, il fallait offrir aux hommes influents de Vancouver et de Victoria d'autres occasions d'exprimer leurs vues devant les commissaires. Les commissaires ont accédé avec empressement aux désirs du Conseil du Commerce de Vancouver et ont assisté à une réunion spécialement convoquée pour le 31 janvier, alors qu'une conférence amicale a eu lieu et qu'on a discuté à fond d'importantes questions concernant les pêcheries de la Colombie-Britannique. Les pêcheries de la haute mer, tout comme les pêcheries du littoral et les pêcheries de saumon des rivières, ont fourni des sujets de discussion, et le professeur Prince, ainsi que les autres commissaires qui y assistaient ont échangé leurs vues avec les membres du Conseil du Commerce, de sorte que la conférence a été mutuellement satisfaisante. Le 4 février, Son Honneur le maire de Victoria, entouré d'un grand nombre de citoyens influents, a eu une longue conférence avec certains membres de la commission, et l'on y a insisté avec beaucoup de vigueur sur la nécessité de mieux protéger les rivières à saumon de la province, de surveiller plus efficacement les pêcheries de truite, et de faciliter l'encouragement du sport. Des représentations ont été faites de la part des principaux fabricants américains de conserves, se livrant à l'industrie du saumon dans le détroit de Puget, demandant qu'on leur permit d'exposer leurs vues devant les commissaires. Il était évident, cependant, que toute discussion relative à la portée internationale des règlements de pêche était complètement en dehors de la compétence de la commission, telle que définie par l'arrêté du Conseil qui l'avait nommée, et les commissaires ont décidé qu'on ne pouvait admettre les témoignages de pêcheurs ou de fabricants de conserves étrangers, ni considérer leurs opinions concurremment avec les témoignages donnés par

des habitants de la Colombie-Britannique. Le 22, les commissaires se sont réunis à Ottawa et ont recueilli la preuve, dont des copies clavigraphiées avaient été préparées par le secrétaire (M. T. E. McInnes) et mises entre les mains de chacun des commissaires.

Voici quelques-uns des points saillants qui ressortent de la preuve, et ils ont été donnés comme un résumé très succinct des principaux arguments dont on s'est servi et des considérations et des recommandations faites, d'une part par les fabricants de conserves, et d'autre part par les pêcheurs à la seine et par les employés.

Résumé succinct des points saillants de la preuve.

Pièges et ablerets.

1. Les filets à piège et les ablerets sont nécessaires pour réduire le coût du saumon, et soutenir la concurrence des Etats-Unis.

2. Les rets à piège dans le détroit de Fuca arrêteraient le saumon avant qu'il atteigne les filets des Etats-Unis.

3. Ces pièges diviseraient les bancs et diminueraient les captures des Américains.

4. Ces pièges prendraient du saumon plus tôt et allongeraient la saison d'au moins deux semaines pour les fabricants de conserves et les pêcheurs de la Colombie-Britannique.

5. Les pêcheurs blancs trouveraient un travail constant au moyen de ces pièges.

6. Le gouvernement devrait, lui-même, faire fonctionner des pièges à rets et fournir du saumon au coût réel aux fabricants de conserves, afin de donner franc jeu à tous les intéressés.

7. Les permis de pêche au piège à rets devraient être vendus à l'enchère.

8. Dans les localités où il est impossible de planter des pieux, l'on devrait donner des permis de pêche au filet écossais.

9. Les pièges à rets devraient être limités aux eaux situées au sud du 49me parallèle, où existent les principaux sujets de plainte.

10. Les pièges à rets devraient être tolérés sur tout le litoral de la Colombie-Britannique, vu que les fabricants de conserves du nord ont également à lutter contre la concurrence des Etats-Unis.

11. Tout surplus de poisson de la Colombie-Britannique pourrait être vendu aux fabricants de conserves des Etats-Unis aux meilleurs prix qu'il serait possible d'obtenir.

12. Les pièges et ablerets ne détruiraient pas complètement le saumon, mais augmenteraient certainement la capture de la Colombie-Britannique.

13. L'usage de ces rets résoudrait la question japonaise, vu que l'on n'emploierait que des blancs.

14. Les ablerets ne réussiraient pas et ne devraient pas être tolérés. Le saumon *se meurt rapidement* et ne se réunit pas dans le détroit.

Opinion des pêcheurs se servant des rets à mailler.

1. Ne permettez pas aux fabricants de conserves de se servir de pièges à rets ou d'ablerets ; autrement les blancs se trouveraient sans emploi.

2. Réduisez à 2,000 le nombre des permis de pêche aux rets à mailler, excluant ainsi les Japonais et augmentant la capture de chaque blanc.

3. Augmentez la longueur du rets à mailler.

4. Ne donnez des permis qu'aux hommes qui figurent sur la liste des votants.

5. Insistez sur l'enregistrement avant la saison de la pêche.

6. Les pièges à rets et les ablerets ne donneraient de l'emploi qu'à un nombre d'hommes très limité, et en laisseraient beaucoup sans emploi.

7. Les pièges à rets et les ablerets donnent lieu à des gaspillages ; ils prennent tous les poissons petits et gros.

8. Les rets à piège sur la côte occidentale de l'île de Vancouver empêcheraient le poisson de se rendre à la rivière Fraser ; ils détruiraient le saumon et le détourneraient de sa route ordinaire.

9. La fermeture hebdomadaire pour les seines traînantes devrait être réduite à 42 heures, comme pour les rets à mailler.

Un grand nombre de déclarations intéressantes qui ne sont pas comprises ci-dessus ont été faites devant la commission, et des recommandations importantes ont été exposées dans la preuve, mais le sommaire qui précède indique la nature d'une bonne partie des renseignements fournis par les témoins qui ont été interrogés, et démontre que le manque d'unanimité entre ceux qui ont des intérêts vitaux dans l'industrie a rendu de plus en plus difficile la tâche des commissaires. Le 21 février, le professeur Prince a terminé et livré son rapport sur les progrès faits par la commission, et le 4 mars les commissaires, à une exception près, ont adopté et signé un rapport provisoire qui a été soumis à l'approbation de l'honorable Ministre. Après avoir passé en revue la nature des problêmes compliqués qu'offre la condition actuelle des pêcheries de saumon de la Colombie-Britannique, le rapport expose qu'il est impossible, à cette phase de l'enquête, de faire des recommandations finales, et qu'un rapport final complet, accompagné des recommandations jugées nécessaires et justifiables par les commissaires sera fait dans l'intérêt de tous ceux que cette industrie concerne. Le rapport comprend une recommandation à l'effet que la fermeture hebdomadaire de la pêche au saumon, maintenant en vigueur dans la Colombie-Britannique, soit appliquée aux seines traînantes, auxquelles, en vertu des règlements du département, on avait appliqué une période plus longue de fermeture, savoir : 66 heures,—à partir du vendredi à 6 h. du matin jusqu'au dimanche à minuit,—tandis que la pêche était permise pour tous les autres filets, excepté du samedi matin à 6 h. jusqu'au dimanche à minuit, soit une période de 42 heures.

"Il nous suffira d'ajouter, disent les commissaires à la fin de leur rapport provisoire, que la nomination d'une commission a donné beaucoup de satisfaction dans toute la province de la Colombie-Britannique, et le président et les membres individuels de la commission ont reçu de la part des pêcheurs, fabricants de conserves et autres, de nombreux témoignages à l'effet que les séances ont été satisfaisantes sous tous les rapports, et que tous les intérêts représentés ont été pleinement et équitablement étudiés." En plusieurs occasions les diverses sociétés de pêcheurs ont manifesté leur appréciation des travaux de la commission. Un exemple de ce fait peut être fourni en citant un extrait d'une lettre envoyée par la Grande loge (Vancouver) de l'Union des Pêcheurs de la Colombie-Britannique. M. Durham, écrivant le 30 mars au président de la commission, disait : " Notre Grande Loge, dont je suis le secrétaire, m'a donné l'ordre de vous écrire une lettre exprimant jusqu'à quel point les pêcheurs apprécient la courtoisie et l'impar-

tialité dont vous et vos confrères avez fait preuve durant les séances de la commission dans la Colombie-Britannique."

Des circonstances imprévues ont empêché l'un des membres de la commission (M. Morrison) de prendre une part active aux séances et à la préparation du rapport provisoire, et le rapport final, basé sur la preuve volumineuse recueillie, a été nécessairement retardé par suite de la maladie et de la mort de feu M. Maxwell, arrivée avant que le rapport eut reçu sa forme définitive. On est à préparer les séances finales, afin de permettre à la commission d'intercaler dans son rapport les recommandations nécessaires et d'y mettre la dernière main.

STATION BIOLOGIQUE MARITIME, CANSO, N.-E.

La station biologique maritime a été fixée pour une deuxième saison à Canso, N.-E., et les importantes recherches commencées durant la saison de 1902 ont été continuées et terminées autant que possible durant l'année dernière. La température, surtout durant le commencement de l'été, a été très favorable pour faire des études dans la mer ; mais en dépit de cela et d'autres désavantages, les travaux de la station ont été poursuivis avec beaucoup de vigueur et de succès. Des devoirs officiels urgents ont empêché le directeur de la station, le professeur E. E. Prince, commissaire des pêcheries, d'être présent durant l'été et de diriger les recherches ; mais le professeur Ramsay Wright, directeur adjoint, a dirigé avec zèle les recherches faites par le personnel et continué les études profondes et élaborées sur le *Plankton*, ou la vie flottante des infiniments petits, qui fournissent à nos importants poissons comestibles la majeure partie de leur nourriture au début de leur existence. D'autres pays tels que l'Allemagne, la France, la Norvège, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, font depuis longtemps, sous les auspices de leurs gouvernements, des recherches océaniques de ce genre. Ils ont publié des rapports précieux sur les résultats étonnants qui ont été obtenus ; mais aucun travail systématique de ce genre n'a été entrepris au Canada, et le compte rendu que le professeur Wright donnera bientôt sur ses recherches au sujet du *Plankton* depuis deux ans sera d'un intérêt général.

Le professeur A. P. Knight, de l'Université Queen, de Kingston, a aussi terminé son étude sur la dynamite et l'usage des explosifs pour la capture du poisson, sujet dont l'importance est vitale au point de vue pratique. Bien qu'il n'ait pas été présent à la station durant cette saison, le professeur Knight a terminé ses expériences sur la question de " la sciure de bois et la vie des poissons ", et les conclusions qu'il a publiées sont d'une grande valeur et d'un grand intérêt pour le pays. Le docteur Joseph Stafford, de l'Université McGill, de Montréal, qui, depuis des années, a été l'un des membres les plus dévoués du personnel scientifique, a été nommé curateur, et, en sus de ses recherches assidues et très importantes sur la faune des eaux adjacentes, a rempli les devoirs d'un officier expert, assistant et aidant aux travaux généraux de la station. Les autres membres du personnel, outre le professeur Ramsay Wright et le docteur Stafford, étaient M. C. McLean Fraser et M. George A. Cornish, tous deux de l'université de Toronto. Le personnel s'est trouvé encore entravé par le fait qu'il n'a pas un navire convenable pour le dragage et pour les travaux de la haute mer. C'est là un besoin pressant, et si la station était pourvue d'un petit navire à moteur, les opérations des hommes de science serait accélérées, prendraient de vastes développements, et les résultats obtenus seraient d'une grande valeur aux points de vue commercial, économique, technique et scientifique.

De fait, un pareil navire est d'une nécessité absolue pour les recherches relatives aux pêcheries que l'on fait à la station biologique maritime.

La série d'intéressants rapports et documents relatifs aux pêcheries publiés comme supplément au rapport annuel de ce département pour l'année 1900 sera suivie bientôt d'une nouvelle série de rapports sur les sujets indiqués ci-dessus. Les sujets traités par divers membres du personnel dans la première publication provenant de la station sont indiqués par les titres donnés ci-dessous :—

I.—" Compte rendu de la station biologique maritime du Canada ; sa fondation, son outillage et ses travaux", par le professeur Edward E. Prince, commissaire fédéral des pêcheries, directeur de la station.

II.—" Les effets de l'eau contaminée sur la vie des poissons", par le docteur A. P. Knight, professeur de biologie animale, Université Queen, Kingston, Ont.

III.—" La pêcherie de moules de la baie de Passamaquoddy, Nouveau-Brunswick", (avec quatre planches), par le docteur Joseph Stafford, département de la zoologie, Université McGill, Montréal.

IV.—" La flore de Saint-André, Nouveau-Brunswick", par le docteur James Fowler, professeur de botanique, Université Queen, Kingston, Ont.

V.—" La nourriture de l'oursin (*Strongylocentrotus*)", par le docteur F. H. Scott, laboratoire physiologique, Université de Toronto.

VI.—" Les nageoires paires du maquereau-requin (*Lanna*)", par le professeur E. E. Prince, commissaire fédéral des pêcheries, et le docteur A. H. MacKay, surintendant de l'éducation pour la province de la Nouvelle-Ecosse, Halifax, N.-E.

VII.—" L'industrie de la sardine et ses rapports avec les pêcheries de hareng canadiennes", par B. Arthur Bensley, B.A., etc., ancien agrégé en biologie, Université de Toronto.

Et un choix d'essais sur les pêcheries maintenant presque prêts à être publiés, couvrant une série de sujets non moins variés touchant les grands problêmes des pêcheries de notre littoral de l'Atlantique et des eaux du Canada en général. Durant l'année prochaine (1903), la station doit être transportée à l'Ile du Prince-Edouard, un emplacement convenable ayant été choisi sur les bords de la baie de Richmond, près des fameuses huîtrières de Malpèque. On s'attend à ce que ce nouveau champ de recherches scientifiques offre des problêmes qui seront de la plus haute importance pour les pêcheries, surtout pour la pêche aux huîtres dans cette partie du golfe Saint-Laurent.

STATION BIOLOGIQUE DE LA BAIE GEORGIENNE.

Cette station scientifique, fondée sous les auspices du gouvernement fédéral en 1901 a fait une série de travaux intéressants très variée durant l'année, et est en mesure de signaler, par l'entremise de ses directeurs, des résultats précieux. La station est située dans le voisinage des bâtiments du club Madawaska, sur la baie Go-home, dans le canton de Gibson, et à environ seize milles de Midland, Ontario. Le but de la station est de faire des recherches sur les pêcheries, etc., dans les eaux de la baie Georgienne, semblables aux travaux que l'on fait à la station biologique maritime sur la côte de l'Atlantique. La station n'était pas suffisamment achevée et outillée pour qu'il fut

possible d'y faire beaucoup de travaux en 1901, mais au printemps de 1902, des recherches systèmatiques ont été commencées, le docteur R. R. Bensley, du département biologique, Université de Toronto, étant nommé directeur scientifique. Ayant été, peu de temps après sa nomination, nommé professeur à l'Université de Chicago, il n'a pu faire des recherches dans la baie Georgienne, et l'on n'a pu lui trouver un successeur avant le mois d'août, alors que le docteur B. A. Bensley, aussi de l'Université de Toronto, a été chargé de la surintendance des opérations scientifiques à la station. On a fait beaucoup de travail durant la saison de 1902, y compris un relevé hydrographique de la localité par le professeur C. A. C. Wright, de l'école des sciences pratiques de Toronto, une étude systématique de la faune et de la flore des environs, une attention spéciale étant apportée aux poissons. On s'est servi de rets à mailler, de verveux, de seines à main, et de filets de halage en toile à fromage, et les spécimens qui ont été obtenus ont été l'objet d'études comparatives sur les adultes, la coloration, la nourriture, etc., tandis que les spécimens jeunes et non encore parvenus à maturité seront utilisés pour constater la nature de l'alimentation, la durée de la croissance, etc. A la prochaine saison, on étudiera les œufs, et les ennemis du frai et des jeunes poissons seront l'objet d'une attention spéciale. M. Anderson, avec l'aide de M. Carr, a fait des collections des plus grosses espèces, oiseaux, mammifères, etc., et des spécimens en ont été dûment conservés pour l'usage des musées et des laboratoires. On a étudié jusqu'à un certain point la vie des plantes de la baie Georgienne. Outre les travaux hydrographiques et biologiques ci-dessus mentionnés, on a pris des mesures pour l'incubation de l'achigan, un petit lac ayant été préparé pour les opérations du printemps prochain.

Durant les mois de juin, juillet, août et septembre, des observations météorologiques quotidiennes ont été faites et notées avec précision. La station est maintenant assez bien pourvue de bateaux ; il y a une barge, des tables de travail, des viviers, des produits chimiques, des cornues, etc., et le Musée National des Etats-Unis a fait cadeau à la station de volumes précieux (quatre) sur les poissons des Etats du nord et du centre par les docteurs Jordan et Evermann. Il suffit d'ajouter que sous la présidence du principal Burwash, de l'Université Victoria, de Toronto, et avec le personnel scientifique, principalement composé de membres du club Madawaska, dont les services seront consacrés aux travaux de la station, le laboratoire biologique s'établira rapidement comme centre de recherches et d'observations importantes et précieuses pour les pêcheries.

LA QUESTION DE LA MER DE BEHRING ET DE LA PÊCHE AU PHOQUE DANS LA HAUTE MER.

Au point de vue diplomatique, la question reste toujours dans le même état, et l'industrie de la pêche au phoque, en tant qu'il s'agit des sujets britanniques, continue à être régie par la législation qui a donné effet à la sentence arbitrale rendue à Paris en 1893.

La flotte de pêche au phoque, durant l'année 1902, comprenait trente-quatre navires, représentant un tonnage enregistré de 2,428 tonnes, avec des équipages comprenant 421 blancs et 437 sauvages, employant 129 bateaux et 206 canots. Ces trente-quatre navires étaient distribués en différents temps durant la saison de telle façon que trente et un d'entre eux ont participé à la capture faite le long de la côte nord américaine, treize à la pêche dans la mer de Behring, neuf dans les eaux contigües aux côtes japonaises, et huit dans les eaux des îles russes fréquentées par les phoques.

Capture sur la côte nord américaine, y comprise la capture sur le littoral indien	6,279
Capture sur la côte japonaise	3,331
Capture dans le voisinage des îles russes	1,340
Capture dans la mer de Behring	5,193
Total	16,143

Outre ce qui précède, on a débarqué à Victoria et expédié à Londres 582 peaux provenant de la goélette japonaise *Siefu*, lequel navire ayant été assailli par de fortes bourrasques dans la mer de Behring, avait été amené à Victoria sérieusement avarié.

Nonobstant la capture peu considérable de cette année, l'entreprise, en somme, paraît avoir été assez satisfaisante, vu que les prix de vente à Londres se sont tenus à la hausse. On dit qu'ils n'ont jamais été aussi élevés. Les peaux provenant du Cap Horn se sont vendues à 73s. 6d.; la capture faite par les canots des sauvages dans la Colombie-Britannique, 76s. 3d., la capture de la côte de la Colombie-Britannique, 82s. 9d.; et la capture de la mer de Behring, 91s. 6d., de sorte qu'à tout prendre la saison a été rémunérative.

Les pêcheurs de phoque ont continué à exploiter les eaux asiatiques durant cette saison, accusant une augmentation de un sur la côte japonaise (9), tandis que le nombre de ceux qui ont visité le voisinage des îles russes a été le même (8) que l'année dernière, bien que la flotte des pêcheurs de phoques ait été moins nombreuse.

A ce sujet, il convient de remarquer que les pêcheurs de phoques semblent porter leur attention vers les eaux de la mer du Japon beaucoup plus que durant les années précédentes, alors que leurs opérations étaient virtuellement limitées au grand océan Pacifique, au large des côtes du Japon.

Il n'y a pas eu de plainte de violations ou transgressions de la loi cette année, et les navires de patrouille n'ont éprouvé aucune difficulté. Le percepteur de la douane au port de Victoria rapporte que les inscriptions dans les livres de bord des goélettes ont été faites avec soin et ponctualité, ce qui, étant donné les difficultés provenant de gros temps, est très satisfaisant et fait honneur aux pêcheurs de phoques.

Le temps a été excessivement orageux durant la saison, surtout au commencement, et trois navires ont été perdus, savoir : le *R. I. Morse*, qui a chaviré, un matelot étant emporté par une vague, mais les autres ont été sauvés et amenés à Victoria ; aussi la goélette *Hatzic*, avec un équipage de sept blancs et de vingt-quatre sauvages, qui, croit-on, s'est perdue corps et biens près du cap Scott, île de Vancouver ; l'on n'en a retrouvé aucune trace. Outre ce qui précède, le *South Bend*, la plus petite goélette de la flotte, est supposée perdue avec un équipage de quinze hommes, et un canot de la *Penelope*, avec deux chasseurs sauvages, a été perdu. Un matelot de la goélette *Annie E. Paint* s'est noyé.

Le système des primes institué il y a quelques années par le gouvernement japonais pour le développement des pêcheries de la haute mer, etc., semble avoir beaucoup encouragé ses administrés à participer à l'industrie de la pêche au phoque, car durant la saison dix-neuf navires portant le pavillon japonais faisaient la pêche au phoque au large de la côte du Japon. Leurs captures se sont élevées à 9,780 peaux, et il semble aussi, d'après les renseignements que l'on a pu se procurer, que les Japonais ont profité de la situation qui leur est faite par la sentence arbitrale de Paris, situation plus avan-

tageuse que celle des sujets britanniques qui font la pêche au phoque, car les règlements de la sentence arbitrale qui, virtuellement, ne s'appliquent plus qu'aux sujets britanniques, n'imposent aucune restriction aux Japonais, et le gouvernement des Etats-Unis a depuis cette sentence arbitrale défendu aux pêcheurs de phoques de ce pays de se livrer à cette industrie.

Arbitrage sur la saisie de navires faisant la pêche au phoque, par la Russie en 1902.

Il n'y a pas de changement dans l'état de la question, et bien qu'elle continue à être l'objet de correspondances diplomatiques, on n'en est encore arrivé à aucune entente quant aux conditions auxquelles on soumettra les réclamations à l'arbitre.

STATISTIQUE GÉNERALE DES PÊCHERIES.

Dépenses et recettes

Les relevés des dépenses totales pour les divers services relatifs aux pêcheries du Canada durant le dernier exercice, s'élevant à $549,670, forment la première annexe au présent rapport. Ce montant comprend : les pêcheries proprement dites, $104,880 ; pisciculture, $79,891 ; service de protection des pêcheries, $152,825 ; dépenses diverses, $56,131, et aussi $155,942 distribuées comme primes de pêche.

Le montant total reçu durant la même période comme revenu provenant des permis de pêche, amendes, etc., dans les diverses provinces du Canada, figure au montant de $79,169. Cette somme comprend aussi les permis du "modus vivendi" accordés aux navires pêcheurs des Etats-Unis ($11,223).

Un état comparatif de toutes les dépenses et les recettes des pêcheries depuis quatorze ans termine cette annexe.

On trouvera dans le rapport de l'Auditeur général, sous leurs en-têtes respectifs, des détails complets de ces diverses dépenses.

PRIMES DE PÊCHE.

Durant l'année 1901, les pêcheurs de la haute mer dans les provinces maritimes ont reçu la somme de $155,942 comme primes de pêche sur leur capture de poisson durant cette saison. Sur ce montant $69,091 ont été partagées entre les propriétaires et les équipages de 786 navires, et $86,850 ont été distribuées à 21,217 pêcheurs bateliers. Ces divers montants ont servi à payer 13,374 réclamations. On a refusé de payer trente-deux réclamations considérées comme frauduleuses.

Durant l'année dernière, la Nouvelle-Ecosse a reçu près du double de la prime distribuée à toutes les autres provinces réunies, soit un montant de $101,024. La part de Québec a été de $33,161 ; celle du Nouveau-Brunswick de $13,420 ; celle de l'Ile du Prince-Edouard de $8,335.

Depuis le début de cette prime (1882), la somme de $3,156,113 a été distribuée entre les pêcheurs des provinces ci-dessus mentionnées pour stimuler le développement des pêcheries de la haute mer.

Les règlements qui régissent le paiement de ces primes de pêche, ainsi que des détails complets concernant leur distribution, se trouvent dans l'annexe n° 2.

ÉTENDUE DES CÔTES.

Les pêcheries du Canada sont les plus vastes du monde entier, s'étendant sur notre immense littoral maritime et dans d'innombrables lacs et rivières. Le littoral oriental des provinces maritimes, depuis la baie de Fundy jusqu'au détroit de Belle-Isle, couvre une distance de 5,600 milles, tandis que le littoral occidental de la Colombie-Britannique est estimé à 7,180 milles, soit plus du double de celui de la Grande-Bretagne et de l'Irlande. Tandis que l'eau salée dans de petites étendues, sans tenir compte des dentelures secondaires, couvre plus de quinze cents milles carrés, l'étendue d'eau douce de cette partie des grands lacs qui appartient au Canada est estimée à 72,700 milles carrés, sans compter les nombreux lacs du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, tous peuplés d'excellentes espèces de bon poisson.

CAPITAL PLACÉ DANS LES PÊCHERIES DU CANADA ET NOMBRE DE PÊCHEURS.

Le tableau suivant indique que 78,290 hommes ont été occupés durant la saison de 1901 à l'industrie de nos pêcheries, et qu'ils ont employé 5,837,667 brasses de filets et d'autres engins de pêche, représentant un capital de $11,491,300.

L'outillage des homarderies seul est estimé à $1,388,907, comprenant 855 fabriques de conserves disséminées sur le littoral des provinces maritimes. Cette branche de l'industrie de la pêche a employé 15,315 personnes.

L'industrie de la mise en conserves du saumon dans la Colombie-Britannique durant l'année 1901, comprenant soixante-dix-sept établissements évalués à un million et demi de piastres, a donné de l'emploi à 18,941 personnes, et mis en conserves plus de 59 millions de boîtes de saumon.

La flotte des pêcheurs de phoque dans la même province, durant l'année 1901, comprenait 39 goélettes, 139 bateaux, 226 canots, évalués à $370,000 et portant 900 marins et chasseurs.

RÉCAPITULATION.

TABLEAU faisant voir le nombre et la valeur des navires et bateaux de pêche, des rets, etc., ainsi que tout le capital placé dans l'industrie de la pêche au Canada en 1901.

Provinces.	Pêcheurs en		Navires.			Bateaux.		Rets à mailler et seines.		Valeur des rets à enclos, lignes de fond, nasses, etc.	Valeur de l'outillage pour la pêche du homard.	Valeur approximative des congélateurs, boucans et autres appareils non énumérés.	Valeur totale.
	Navires.	Bateaux.	Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Brasses.	Valeur.				
					$		$		$	$	$	$	$
Nouvelle-Ecosse	5,607	18,367	527	24,119	1,055,515	13,564	271,967	1,841,927	523,544	231,183	659,425	577,700	3,319,334
Nouveau-Brunswick	1,144	11,558	314	4,138	145,775	6,825	227,816	1,143,077	721,985	303,983	348,836	485,430	2,233,825
Ile du Prince-Edouard	153	4,160	25	596	11,600	2,325	58,390	89,346	33,564	16,705	261,490	43,840	425,589
Québec	173	11,058	33	1,126	21,145	7,943	212,332	297,063	198,442	158,686	119,156	244,900	954,661
Ontario	489	2,313	*101	1,891	244,235	1,299	84,629	1,214,509	181,368	159,526	....	81,163	750,921
Colombie-Britannique	{ 504 ‡908	} 18,942	{ 168 †39	4,200 2,791	353,000 370,500	4,938 365	301,370 23,900	} 797,200	606,437	9,125	....	1,695,750	3,360,082
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	170	2,744	*24	1,497	215,910	927	31,893	454,555	46,847	1,300	....	150,938	446,888
	9,148	69,142											
Totaux	....	78,290	1,231	40,358	2,417,680	38,186	1,212,297	5,837,677	2,312,187	880,508	1,388,907	3,279,721	11,491,300

† Flotte de pêche au phoque. ‡ Marins et chasseurs de phoques. * Remorqueurs pour la plupart.

RÉCAPITULATION.

L'industrie du homard au Canada pendant l'année 1901.

Provinces.	Nombre de personnes employées.	Outillage.					Captures.				
		Nombre de homarderies.	Valeur.	Nombre de casiers.	Valeur.	Valeur totale de l'outillage.	Nombre de boîtes d'une livre.	Valeur.	Frais ou vivant.	Valeur.	Valeur totale des captures.
			$		$	$		$		$	$
Nouvelle-Ecosse	5,555	258	218,909	702,292	440,516	659,425	5,003,023	1,000,603	146,488	1,113,485	2,114,088
Nouveau-Brunswick	5,011	221	127,160	251,620	221,676	348,836	1,842,340	368,468	17,605	120,566	489,034
Ile du Prince-Edouard	2,728	225	95,520	280,880	165,970	261,490	2,386,070	477,214	32	160	477,374
Québec	2,021	151	48,750	128,720	70,406	119,156	825,171	165,034	70	350	165,384
Total	15,315	855	490,339	1,363,512	898,568	1,388,907	10,056,604	2,011,319	164,195	1,234,561	3,245,880

TABLEAU COMPARATIF faisant voir le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche servant à l'exploitation des pêcheries du Canada, ainsi que la valeur de l'outillage de pêche employé, de 1879 à 1901.

Années.	Navires.			Bateaux.		Valeur des rets et seines.	Valeur d'autres appareils de pêche.	Total du capital placé.
	Nombre	Tonnage.	Valeur.	Nombre	Valeur.			
			$		$	$	$	$
1879	1,183	43,873	1,714,917	25,616	854,289	988,698	456,617	4,014,521
1880	1,181	45,323	1,814,688	25,266	716,352	985,978	419,564	3,936,582
1881	1,120	48,389	1,765,870	26,108	696,710	970,617	679,852	4,113,049
1882	1,140	42,845	1,749,717	26,747	833,137	1,351,193	823,938	4,757,985
1883	1,198	48,106	2,023,045	25,825	733,186	1,243,366	1,070,930	5,120,527
1884	1,182	42,747	1,866,711	24,287	741,727	1,191,579	1,224,646	5,014,663
1885	1,177	48,728	2,021,633	28,472	852,257	1,219,284	2,604,285	6,697,459
1886	1,133	44,605	1,890,411	28,187	850,545	1,263,152	2,720,187	6,814,295
1887	1,168	44,845	1,989,840	28,092	875,316	1,499,328	2,384,356	6,748,840
1888	1,137	33,247	2,017,558	27,384	859,953	1,594,992	2,390,502	6,863,005
1889	1,100	44,936	2,064,918	29,555	965,010	1,591,085	2,149,138	6,770,151
1890	1,069	43,084	2,152,790	29,803	924,346	1,695,358	2,600,147	7,372,641
1891	1,027	39,377	2,125,355	30,438	1,007,815	1,644,892	2,598,124	7,376,186
1892	988	37,205	2,112,875	30,513	1,041,972	1,475,043	3,017,945	7,647,835
1893	1,104	40,096	2,246,373	31,508	955,109	1,637,707	3,174,404	8,681,557
1894	1,178	41,768	2,409,029	34,102	1,009,189	1,921,352	4,099,546	9,439,116
1895	1,121	37,829	2,318,290	34,268	1,014,057	1,713,190	4,208,311	9,253,848
1896	1,217	42,447	2,041,130	35,398	1,110,920	2,146,934	4,527,267	9,826,251
1897	1,184	40,679	1,701,239	37,693	1,128,682	1,955,304	4,585,569	9,370,794
1898	1,154	38,011	1,707,180	38,675	1,136,943	2,075,928	4,940,046	9,860,097
1899	1,178	38,508	1,716,973	38,538	1,195,856	2,162,876	5,074,135	10,149,840
1900	1,212	41,307	1,940,329	38,930	1,248,171	2,405,860	5,395,765	10,990,125
1901	1,231	40,358	2,417,680	38,186	1,212,297	2,312,187	5,549,136	11,491,300

TABLEAU COMPARATIF faisant voir le nombre d'hommes employés à l'exploitation des pêcheries depuis 1879.

Années.	Nombre de personnes dans les homarderies.	Nombre d'hommes sur navires.	Nombre d'hommes sur bateaux.	Nombre total de pêcheurs.	Nombre total de personnes dans l'industrie de la pêche.
1879	......	8,818	52,577	61,395	
1880	......	8,757	51,900	60,657	
1881	......	8,359	50,679	59,056	
1882	......	8,498	52,785	61,283	
1883	......	9,966	52,259	62,225	
1884	......	9,968	51,854	61,822	
1885	......	9,539	53,282	62,821	
1886	......	8,927	53,073	62,000	
1887	......	8,911	55,247	64,158	
1888	......	9,574	53,109	62,683	
1889	......	9,621	55,382	65,003	
1890	......	8,726	55,000	63,726	
1891	......	8,666	56,909	65,575	
1892	......	8,330	55,348	63,678	
1893	......	8,899	58,854	67,753	
1894	......	9,525	61,194	70,719	
1895	13,030	9,804	61,530	71,334	84,364
1896	14,175	9,735	65,502	75,237	89,412
1897	15,165	8,879	70,080	78,959	94,124
1898	16,548	8,657	72,877	81,534	98,082
1899	18,708	8,970	70,893	79,893	98,601
1900	18,205	9,205	71,859	81,064	99,269
1901	15,315	9,148	69,142	78,290	93,605

VALEUR DES PÊCHERIES.

La valeur du poisson et des produits de la pêche au Canada durant l'année 1901 s'est élevée à $25,737.153, dépassant de plus de quatre millions de piastres le rendement de l'année précédente. C'est le rendement le plus considérable que les eaux canadiennes aient jamais donné, et cela indique une augmentation de $3,000,000 sur le plus fort rendement qui ait jamais été publié dans les rapports des pêcheries des années précédentes.

Le tableau suivant indique à laquelle des provinces du Canada ce surplus sans précédent est attribué :

Provinces.	Valeur du poisson.	Augmentation.	Diminution.
Nouvelle-Ecosse	$ 7,989,548	$ 180,396	
Colombie-Britannique	7,942,771	3,063,951	
Nouveau-Brunswick	4,193,264	423,522	
Québec	2,174,459	185,180	
Ontario	1,428,078	94,784	
Ile du Prince-Edouard	1,050,623	....	$ 8,570
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	958,410	240,251	
Augmentation totale	....	$ 4,179,514	

On remarquera qu'il y a eu augmentation dans chaque province du Canada, excepté dans l'Ile du Prince-Edouard, où la diminution est purement nominale. Naturellement, le surplus de plus de trois millions de piastres dans la Colombie-Britannique est due à la quantité extraordinaire de saumon préparé dans cette province durant l'année dernière. Le surplus de près d'un demi-million de piastres dans le Nouveau-Brunswick, qui vient ensuite par ordre d'importance, peut être attribué au rendement considérable de l'industrie du hareng. Les autres provinces accusent aussi d'assez bonnes augmentations sur le rendement de l'année précédente, et ont toutes contribué à produire la plus grande valeur totale qui ait jamais figuré dans un rapport annuel.

Les particularités des diverses pêcheries sont toutes expliquées au long par les divers inspecteurs dans leurs rapports respectifs, formant les annexes 3—10 du présent rapport.

Les chiffres donnés ici ne comprennent pas l'énorme quantité de poisson consommée par les sauvages de la Colombie-Britannique, du district du Yukon et des parties les plus reculées des Territoires du Nord-Ouest, où le poisson forme la principale nourriture des aborigènes.

Le tableau suivant indique la valeur relative des principales espèces de poisson comestibles (au delà de $100,000) pour l'année 1901, comparée à celle de l'année précédente.

Espèces de poisson.	Valeur.	Augmentation	Diminution.
	$	$	$
Saumon	7,221,387	3,328,170	....
Morue	4,039,394	424,619	....
Homard	3,245,881	190,531	....
Hareng	1,865,394	12,157	....
Maquereau	1,372,459	....	176,989
Poisson blanc	783,464	78,141	....
Egrefin	782,163	174,096	....
Truite	663,642	6,394	....
Sardine	562,965	254,944	....
Eperlan	485,874	10,870	....
Flétan	394,021	....	11,942
Doré	339,686	95,937	....
Merluche	304,212	....	216,292
Merlan	227,218	10,968	....
Huîtres	179,488	11,808	....
Brochet	172,941	77,040	....
Gasparot	139,428	....	22,586
Esturgeon	133,264	....	72,398
Anguille	124,590	....	864

La quantité de poisson employé comme boitte est estimée à $414,296, celle de l'huile de poisson à $226,724, et les phoques à fourrure de la Colombie-Britannique ont rapporté $366,330.

Il suffit de jeter un coup d'œil sur le tableau ci-dessus pour constater que sur 19 des principales espèces de poisson, six seulement accusent une diminution, et dans l'un des cas cette diminution est purement nominale. Sur les cinq principales espèces de poisson dont le rendement a produit des millions, le maquereau seul a diminué. La fluctuation la plus prononcée est celle du saumon, lequel l'année dernière accusait une diminution de plus d'un demi-million de piastres, tandis que cette année (1901) on remarque un surplus de 40 pour 100. De fait, l'énorme quantité de saumon préparé dans la Colombie-Britannique, s'élevant à près de soixante millions de boîtes, a dépassé de beaucoup celle de toute année précédente dans l'histoire de cette industrie. En outre, près de neuf millions de livres de saumon frais et salé ont été vendues sur le marché de cette province seulement.

Les autres fluctuations très importantes dans les pêcheries maritimes sont celles de la morue, qui est de près d'un demi-million, de la sardine, au delà d'un quart de million, et même du homard, qui a donné une assez bonne augmentation de valeur. Dans les pêcheries d'eau douce, tandis que le poisson blanc et la truite accusent une légère amélioration, le doré a donné une augmentation de près de $100,000.

De 1869 à 1901 inclusivement, les cinq principaux poissons comestibles ont donné les valeurs énormes qui suivent :—

Morue	$121,171,295
Saumon	70,217,775
Homard	65,511,358
Hareng	64,383,547
Maquereau	42,605,334

EXPORTATIONS DE POISSON.

Durant le dernier exercice, la valeur du poisson, des produits du poisson et des animaux marins, exportés du Canada aux pays étrangers, a été de $14,143,249. On trouvera dans le rapport annuel du ministère des Douanes pour 1902 les détails concernant cette exportation de poisson.

RÉCAPITULATION.—Etat de la production de chaque pêche dans

Numéro.	Espèces de poisson.		Nouvelle-Ecosse.		Colombie-Britannique.		Nouveau-
			Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.
				$		$	
1	Morue séchée	qtx.	656,603	2,626,412	4,920	24,600	93,869
	Langues et noues de morue	brls.	892	8,920	...	...	176
2	Egrefin, séché	qtx.	130,848	392,544	...	...	5,000
	" frais	liv.	4,687,956	140,638	...	...	686,100
	" fumé (*finnan haddies*)	"	2,103,100	126,186	...	...	1,162,800
3	Merluche, séchée	qtx.	84,794	190,787	...	...	24,714
	" noues de	liv.	49,898	24,949	...	...	19,125
4	Merlan	"	87,632	175,264	...	...	25,887
5	Petite morue	qtx.	223,995	11,199	...	...	1,909,500
6	Flétan	liv.	803,049	80,305	5,701,000	285,050	122,200
7	Carrelet	"	1,446,956	72,348	...	...	163,500
8	Saumon, frais	"	572,214	114,443	2,128,805	212,880	1,422,200
	" conservé en boîtes	"	5,563	834	59,864,176	5,986,618	8,680
	" fumé	"	7,440	1,488	301,000	30,100	5,350
	" saumuré	brls.	87	1,305	7,931	79,310	...
	" fumé	liv.	...	...	6,476,207	259,048	...
9	Truite	"	97,351	9,735	323,300	32,330	217,500
10	Ouananiche	"	...	...	...	...	...
11	Poisson blanc	"	...	...	...	...	...
12	Eperlan	"	459,112	22,950	101,500	5,075	8,033,220
13	Oulachans (C.-B.)	"	...	...	1,290,500	65,950	...
14	Hareng, salé	brls.	67,795	271,180			174,158
	" frais	liv.	5,792,850	57,928	960,000	28,800	8,044,000
	" fumé	"	695,850	13,917	182,500	18,250	12,153,050
	" salé et séché, en boîte	"	...	...	...	...	136,600
15	Sardine, conserves	boîtes.	...	...	...	...	1,715,000
	"	brls.	...	...	...	...	234,628
16	Alose	"	987	9,870	50	500	6,547
17	Gasparot	"	13,129	52,556	...	...	20,408
18	Brochet	liv.	...	...	...	...	...
19	Maskinongé	"	2,420	24,200	...	...	2,235
20	Anguille	"	...	...	...	...	...
	"	brls.	...	...	...	...	...
21	Perche	liv.	...	...	...	...	180,500
22	Doré	"	19,000	1,900	...	...	189,300
23	Bar	"	...	...	...	...	...
24	Achigan	"	...	...	...	...	...
25	Maquereau, salé	brls.	47,909	718,635	...	...	525
	" frais	liv.	2,140,222	256,826	...	...	866,000
26	Esturgeon	"	...	...	65,000	3,250	2,000
	"	"	...	...	800	400	100
27	Homard, conserves	"	5,003,023	1,000,604	...	...	1,842,340
	" vivant ou frais	qtx.	146,488	1,113,485	...	...	17,605
28	Huîtres	brls.	1,690	6,760	...	15,000	14,460
29	Moules	"	1,518	5,754	...	23,600	...
30	Encornet	"	22,423	89,692	...	...	2,483
31	Poisson commun et mêlé	brls.	39,236	78,472	...	48,500	5,935
	" "	liv.	...	...	489,500	24,475	...
32	Consommation loc. (non comprise ci-dessus)		...	...	...	370,000	...
33	Peaux de phoq. à fourrures (C.-B.)*	nomb.	...	...	24,422	366,330	...
34	" à poil	"	66	83	4,100	3,075	259
35	Peaux de béluga (baleine blanche)	"	...	...	...	...	...
36	Poisson employé comme boitte	"	91,209	136,813	...	...	93,209
37	Guano de poisson	brls.	105,352	52,676	3,000	9,000	120,110
38	Huile de poisson	galls.	326,280	97,884	152,100	45,630	45,670
	Totaux		...	7,989,548	...	7,942,771	...

* Ajoutez 10 peaux de loutre, $5,000

les différentes provinces du Canada pendant l'année 1901.

Brunswick.	Québec.		Ontario.		Ile du P.-Edouard.		Manitoba et Territoires du N.-O.		Numéro.
Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	
$		$		$		$		$	
375,476	227,035	908,140			22,159	88,636			1
1,760	258	2,580			287	2,870			
15,000	3,532	10,596			750	2,250			
20,583	34,000	1,020			12,000	360			2
71,520	513	1,154			5,200	312			
55,607					7,390	16,628			3
9,562					13,359	6,679			
51,774					60	180			4
95,475	716,500	14,325			9,600	480			5
12,220	159,012	15,901			5,450	545			6
8,175									7
284,440	1,196,981	239,396			1,800	360			
1,302					1,200	180			
1,070	1,440	288							8
	555	8,325							
21,750	367,317	36,732	5,803,367	554,427	35,825	3,583	101,700	5,085	9
	31,000	3,100							10
	80,805	6,465	3,216,540	249,670			10,546,600	527,330	11
401,661	392,700	19,635			730,947	36,547			12
									13
696,632	30,803	123,212	2,381	9,526	32,683	130,732			
80,440	889,340	8,893	7,793,438	155,869	783,440	7,834			14
243,061	123,000	2,460			150,000	3,000			
13,660									
85,750									15
469,256	2,653	7,959							
65,470	108	1,084							16
81,632					1,310	5,240			17
	363,130	14,525	1,856,255	74,250			4,208,300	84,166	18
	52,950	3,177	564,596	33,876					19
22,350	187	1,870			905	9,050			20
	1,043,480	62,609	75,190	4,511					
	338,870	10,166	1,066,087	31,982			34,000	680	21
9,025	396,625	19,831	3,054,057	152,703			5,270,900	158,127	22
18,930									23
	146,195	11,696	412,525	33,002					24
7,875	12,424	186,360			6,100	91,500			25
103,920	5,500	660			55,693	6,683			
200	197,415	11,845	568,090	34,085			727,600	42,380	26
50			41,150	21,054			20,000	20,000	
368,468	825,171	165,034			2,386,070	477,214			27
120,566	70	350			32	160			
57,840					24,972	99,888			28
68,610					140	560			29
9,932	4,451	17,804			1,647	6,588			30
11,870					1,335	3,160			31
16,440	3,349,060	33,891	2,500,680	73,123			7,261,000	105,870	
							738,600	14,772	32
									33
343	15,461	19,326			16	32			34
	28	112							35
139,813	61,870	92,805			29,910	44,865			36
60,055	89,382	44,691			2,880	1,440			37
13,701	221,474	66,442			10,222	3,067			38
4,193,264		2,174,459		1,428,078		1,050,623		958,410	

RÉCAPITULATION.

ÉTAT faisant voir les quantité et valeur des pêches du Canada pendant l'année 1901.

N°	Espèces de poisson.		Quantité.	Valeur.	Valeur totale.
1	Morue	qtx.	1,004,586	$4,023,264	
	Langues et noues de morue	brls.	1,613	16,130	
					4,039,394
2	Egrefin, séché	qtx.	140,130	420,390	
	" frais	liv.	5,420,056	162,601	
	" fumé *(finnan haddies)*	"	3,271,613	199,172	
					782,163
3	Merluche, séchée	qtx.	116,898	263,022	
	" noues de	liv.	82,382	41,190	
					304,292
4	Merlan	qtx.	113,579	....	227,218
5	Petite morue	"	2,859,595	....	121,497
6	Flétan	liv.	6,790,711	....	394,021
7	Carrelet	"	1,610,456	....	80,523
8	Saumon, frais	"	5,322,000	851,519	
	" conservé en boîtes	"	59,879,619	5,988,934	
	" fumé	"	315,230	32,946	
	" saumuré	brls.	8,573	88,940	
	" séché	liv.	6,476,207	259,048	
					7,221,387
9	Truite	"	6,946,360	....	663,642
10	Ouananiche	"	31,000	....	3,100
11	Poisson blanc	"	13,843,945	....	783,465
12	Eperlan	"	9,717,479	....	
13	Oulachans (C.-B.)	"	1,290,500	....	485,874
14	Hareng, salé	brls.	307,820	....	65,950
	" frais	liv.	24,263,068	1,231,282	
	" fumé	"	13,304,400	339,764	
	" salé et séché	"	136,600	280,688	1,865,394
					1,865,394
15	Sardine, conserves	boîtes.	1,715,000	85,750	
	"	brls.	237,281	477,215	
					562,965
16	Alose	"	7,692	....	76,924
17	Gasparot	"	34,857	....	139,428
18	Brochet	liv.	6,427,685	....	172,941
19	Maskinongé	"	617,546	....	37,053
20	Anguille, salée	brls.	5,749	57,470	....
	" fraîche	liv.	1,118,670	67,120	
					124,590
21	Perche	"	1,438,957	....	42,827
22	Doré	"	8,902,082	....	339,686
23	Bar	"	208,300	....	20,830
24	Achigan	"	558,720	....	44,698
25	Maquereau, salé	brls.	66,958	1,004,370	
	" frais	liv.	3,067,415	368,089	
					1,372,459
26	Esturgeon	"	1,560,105	91,760	
	" caviar	"	62,050	41,504	
					133,264
27	Homard, en boîtes	"	10,056,604	2,011,320	
	" frais ou vivant	qtx.	164,195	1,234,561	
					3,245,881
28	Huîtres	brls.	44,122	....	179,488
29	Moules	"	....	....	98,524
30	Encornet	"	31,004	....	124,016
31	Poisson commun et mêlé	"	58,631	142,002	
	" " "	"	13,970,740	253,799	
					395,801
32	Consommation locale, non comprise ci-dessus		....	....	384,772
33	Peaux de béluga (baleine blanche)	nomb.	28	....	112
34	Peaux de phoques à fourrures (C.-B.)	"	24,422	....	366,330
35	" " à poil	"	19,902	....	22,859
36	Poisson employé comme boitte	brls.	276,198	....	414,296
37	Guano de poisson	"	320,724	....	167,862
38	Huiles de poisson	galls.	765,746	....	226,724
39	Loutre de mer (C.-B.)	nomb.	10	....	5,000
	Totaux pour 1901		....	....	25,737,153
	" 1900		....	....	22,557,639
	Augmentation		....	....	4,179,514

RÉCAPITULATION.

TABLEAU faisant voir la valeur totale des pêches dans les différentes provinces du Canada, de 1870 à 1901, inclusivement, compilé des rapports annuels du département.

Année.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile du Prince-Edouard.	Québec.	Ontario.	Colombie-Britannique.	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	Total pour le Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$
1870	4,019,425	1,131,433	Pas de rapport	1,161,551	264,982	Pas de rapport	Pas de rapport	6,577,391
1871	5,101,030	1,185,033	"	1,093,612	193,524	"	"	7,573,199
1872	6,016,835	1,965,459	"	1,320,189	267,633	"	"	9,570,116
1873	6,577,085	2,285,662	207,595	1,391,564	293,091	"	"	10,754,997
1874	6,652,302	2,685,794	288,863	1,608,660	446,267	"	"	11,681,886
1875	5,573,851	2,427,654	298,927	1,596,759	453,194	"	"	10,350,385
1876	6,029,050	1,953,389	494,967	2,097,668	437,229	104,697	"	11,117,000
1877	5,527,858	2,133,237	763,036	2,560,147	438,223	583,433	"	12,005,934
1878	6,131,600	2,305,790	840,344	2,664,055	348,122	925,767	"	13,295,678
1879	5,752,937	2,554,722	1,402,301	2,820,395	367,133	631,766	"	13,529,254
1880	6,201,061	2,744,477	1,675,089	2,631,556	444,491	713,335	"	14,499,979
1881	6,214,782	2,930,904	1,955,290	2,751,962	509,903	1,454,321	"	15,817,162
1882	7,131,418	3,192,339	1,855,687	1,976,516	825,457	1,842,675	"	16,824,092
1883	7,689,374	3,185,674	1,272,468	2,138,997	1,027,033	1,644,646	"	16,958,192
1884	8,763,779	3,730,454	1,085,619	1,694,561	1,133,724	1,358,267	"	17,766,404
1885	8,283,922	4,005,431	1,293,430	1,719,460	1,342,692	1,078,038	"	17,722,973
1886	8,415,362	4,180,227	1,141,991	1,741,382	1,435,998	1,577,348	186,980	18,679,288
1887	8,379,782	3,559,507	1,037,426	1,773,567	1,531,850	1,974,887	129,084	18,386,103
1888	7,817,030	2,941,863	876,862	1,860,012	1,839,869	1,902,195	180,677	17,418,510
1889	6,346,722	3,067,039	886,430	1,876,194	1,963,123	3,348,067	167,679	17,655,256
1890	6,636,444	2,699,055	1,041,109	1,615,119	2,009,637	3,481,432	232,104	17,714,902
1891	7,011,300	3,571,050	1,238,733	2,008,678	1,806,389	3,008,755	332,969	18,977,878
1892	6,340,724	3,203,922	1,179,856	2,236,732	2,042,198	2,849,483	1,008,254	18,941,171
1893	6,407,279	3,746,121	1,133,368	2,218,905	1,694,430	4,443,963	1,042,093	20,686,661
1894	6,547,387	4,351,526	1,119,738	2,303,386	1,659,968	3,950,478	787,087	20,719,573
1895	6,213,131	4,403,158	976,836	1,867,920	1,584,473	4,401,354	752,466	20,199,338
1896	6,070,895	4,799,483	976,126	2,025,754	1,605,674	4,183,999	745,543	20,407,425
1897	8,090,346	3,934,135	954,949	1,737,011	1,289,922	6,138,865	638,416	22,783,546
1898	7,226,034	3,849,357	1,070,202	1,761,440	1,433,632	3,713,101	613,355	19,667,121
1899	7,347,604	4,119,891	1,043,645	1,953,134	1,590,447	5,214,074	622,911	21,891,706
1900	7,809,152	3,769,742	1,059,193	1,989,279	1,333,294	4,878,820	718,159	21,557,639
1901	7,980,548	4,193,264	1,050,623	2,174,459	1,428,078	7,942,771	958,410	25,737,153
Totaux	216,405,051	100,806,712	30,220,703	62,470,624	35,042,080	73,346,537	9,196,097	527,383,820

PISCICULTURE.

Le rapport du professeur E. E. Prince, commissaire des Pêcheries, sur la pisciculture en 1902, se trouve à l'annexe 11 du présent volume. Outre le résumé ordinaire des travaux faits aux diverses piscifactures, il comprend le rapport de l'inspecteur des piscifactures et les rapports des officiers chargés des opérations aux établissements de pisciculture dans les diverses provinces. Dix-sept piscifactures ont été en opération sous la surveillance du département, et près de trois cent millions d'alevins ont été éclos et distribués dans les lacs, rivières, cours d'eau, et, en ce qui concerne le homard, dans les eaux du littoral du Dominion. Sur la quantité totale d'alevins ci-dessus mentionnée, 120,000,000 étaient de jeunes homards et environ 108,000,000 étaient des poissons blancs des lacs (*Coregonus*). Les nouvelles piscifactures de Gaspé, province de Québec, Margaree-Nord-Est, province de la Nouvelle-Ecosse, et rivière Skeena, nord de la Colombie-Britannique, ont été en opération pour la première fois.

Un envoi très réussi d'achigans, menu fretin, spécimens ayant atteint la moitié de leur croissance et spécimens ayant atteint leur plein développement, a été fait sous la surveillance de M. F. H. Cunningham aux Territoires du Nord-Ouest. Une quantité (15,000,000) de dorés (brochet-perche ou brocheton) ont été éclos à Sandwich cette année, après un intervalle d'un grand nombre d'années. En somme les opérations de la pisciculture en 1902 ont été couronnées d'un succès sans précédent.

OSTRÉICULTURE.

M. Ernest Kemp, l'expert du département en fait d'ostréiculture, fournit un rapport complet et détaillé des travaux de la saison comme annexe à l'annexe relative à la pisciculture. Les travaux de l'ostréiculture ont été retardés et entravés faute d'un remorqueur convenable pour faire le nettoyage, les plantations et les opérations de repeuplement que nécessite l'ostréiculture. Cette saison, un nouveau vapeur, l'*Ostrea* construit spécialement pour ce service, a été achevé et placé sous le commandement de M. Kemp, qui, dans son rapport, déclare que ce navire est tout ce qu'il y a de plus satisfaisant, étant admirablement adapté au travail auquel il est spécialement destiné. Ses dimensions sont de 50 pieds de quille, 13 pieds de bau, 4½ pieds de profondeur, et son tirant d'eau n'est que de 4 pieds. C'est M. Kemp lui-même qui a décidé la plupart des détails de sa construction, et les plans et devis ont suivi de près ses recommandations en ce qui concerne l'espèce de navire nécessaire pour l'aider dans ses travaux d'ostréiculture. Entre autres huîtrières diverses qui durant cette saison ont été l'objet de l'attention de M. Kemp, celui-ci fait un rapport très favorable au sujet de la réserve de Murray-Harbour, I.P.-E. Les huîtres implantées réussissent très bien et on a remarqué une petite quantité de semis. Tout ce dont l'huîtrière avait besoin, c'était d'un léger râtelage, ce qui a été fait, et d'une surveillance plus efficace par un officier demeurant sur les lieux, ce que M. Kemp recommande fortement. D'autres localités, l'Anse au Sauvage et les lots 6 et 10, Ile du Prince-Edouard, ne donnent pas de grandes espérances, vu la proximité des bancs de moules, qui nuisent beaucoup aux huîtres. Si l'on établissait des réserves dans les rivières sur les lots 6 et 10, on pourrait sauver les huîtres qui existent, et des huîtrières pourraient être rétablies au moyen de l'application rigide des règlements concernant la saison de fermeture et la limite de taille. Les huîtrières de Shédiac, après avoir été surveillées avec moins de soin par M. Kemp, ont été cette année l'objet de beaucoup d'attention personnelle de sa part, vu qu'elles avaient besoin

d'être nettoyées par suite de l'accumulation des algues et des sédiments. Les limites de la pêche aux moules ont été décidées lorsque M. Kemp était sur les bancs avec l'inspecteur Chapman, et outre l'arrêté du Conseil sur la question, portant la date du 16 mars 1902, M. Kemp fait d'autres recommandations relativement à la protection plus efficace des huîtres et des moules. Il fait remarquer de plus que nos huîtrières existantes seront détruites à moins que l'on n'applique le système des baux et permis en faveur des particuliers, et qu'on ne donne plus d'extension à ce système, dans le sens du système en vigueur dans le département avant la décision de 1898 concernant les pêcheries.

SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES.

On trouvera dans l'annexe 12 de ce volume le rapport ordinaire sur les travaux de notre service de protection des pêcheries durant la saison de 1902, par le commandant O. G. V. Spain. Le service a encore été fait d'une façon très satisfaisante, et le seul accident survenu aux croiseurs a été celui qui est arrivé à l'*Acadia*, alors que ce navire était à la disposition de Son Excellence le gouverneur général à Québec.

La flotte était composée des mêmes croiseurs que l'année dernière, savoir :—l'*Acadia*, la *Canadienne*, le *Curlew*, le *Kingfisher*, l'*Osprey*, le *Petrel*, le *Quadra*, le *Brant* et la *Constance*.

Le *Quadra* est en partie employé au service de protection des côtes de la Colombie-Britannique ; le *Petrel* croise dans les grands lacs d'Ontario ; les autres protègent les pêcheries dans le golfe Saint-Laurent et sur le littoral de l'Atlantique.

Le nombre des navires des Etats-Unis qui ont profité des permis accordés en vertu du *modus vivendi* a été de quatre-vingt-neuf, soit sept de plus que l'année précédente.

La longue liste de 267 navires de pêche étrangers qui ont fait escale à nos ports fait ressortir l'importance de nos havres pour ces pêcheurs dans leurs divers voyages vers les grands bancs.

Le capitaine du *Petrel* a saisi un grand nombre de filets tendus dans nos eaux du lac Erié par les pêcheurs des Etats-Unis. Le capitaine Pratt, du *Curlew*, a aussi saisi deux navires étrangers se servant de dynamite pour faire la pêche dans nos eaux, mais en général il n'y a pas eu de difficultés avec nos voisins qui font la pêche.

A la fin de la saison, le capitaine Spain et plusieurs de ses officiers ont consacré beaucoup de temps et de travail à la protection de nos côtes contre les braconniers faisant la pêche au homard, et ils ont réussi à détruire des milliers de pièges tendus illégalement.

Bureau de renseignements.

On trouvera annexé à cette annexe un rapport détaillé des opérations de ce bureau, qui relève également de l'officier commandant le service de protection des pêcheries.

Il y a maintenant 53 stations de rapports disséminées sur les côtes des provinces maritimes. Ce rapport est par M. McKerrow, de Halifax.

ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE DE LA BOITTE.

Le système d'entreposage frigorifique de la boitte est maintenant en usage depuis trois ans, et le rapport soumis par M. Peter Macfarlane (*voir* Annexe n° 13) établit

une comparaison entre les travaux faits dans les divers congélateurs durant l'année dernière et les résultats des années précédentes. Grâce aux mesures que l'on attend à bref délai de la part du gouvernement de la province de Québec, on espère que l'année prochaine (1903) le système de la congélation de la boitte fera de grands progrès dans cette province.

On a de temps à autre préconisé de nouveaux développements de cette mesure, savoir : l'établissement de congélateurs d'une grande capacité afin de subvenir aux besoins de la pêche hauturière ou pêche des bancs, et la construction de séchoirs à poisson pouvant suffire aux pêcheurs des divers districts et leur permettre de préparer leurs captures de poisson en dépit des conditions variables de la température sur les côtes de l'Atlantique. Il y a plusieurs systèmes brevetés pour la dessication du poisson, et c'est une question qu'il faudra étudier avec soin. Le professeur Prince, commissaire des pêcheries, donnant, dans le sommaire complet qui forme l'un de ses rapports spéciaux, un compte rendu détaillé de l'origine et des développements du système actuel de congélation de la boitte, il suffira de mentionner les principales particularités qui ont été exposées comme suit dans des rapports précédents :

1. Formation d'associations de boitte dans les différents centres de pêche.

2. Constitution des associations formées en vertu de lois spéciales édictées par les législatures des provinces maritimes.

3. Etablissements de congélateurs sous la direction de contremaîtres expérimentés fournis par le mistère.

4. Apuration des comptes par l'un des fonctionnaires, et paiement de 50 pour 100 du coût par le ministère.

5. Explication pratique du mode de congeler et d'emmagasiner le poisson pour boitte.

6. Adoption de formules pour les relevés qui seront fournis au ministère, indiquant chaque jour la quantité de poisson reçue et distribuée et la température maintenue.

7. Paiement d'une prime de $5 par tonne de boitte congelée, jusqu'à 20 tonnes, sur certificat d'un inspecteur.

Le travail coopératif de congélation entrepris par le département et les pêcheurs des provinces maritimes dans le but d'assurer à ceux-ci un approvisionnement de boitte durant les périodes de temps où elle se fait rare a été continué avec succès durant l'année dernière.

Les opérations ont été limitées aux provinces de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard en vertu d'actes spéciaux passés par les législatures de ces provinces. Un acte a aussi été adopté par la législature du Nouveau-Brunswick pour autoriser les *Fishermen's Bait Associations* à obtenir gratuitement leur constitution légale. Des mesures ont été prises pour ériger des congélateurs à plusieurs endroits dans la province, notamment à Caraquet, mais elles n'ont pas été menées à bonne fin. La législature de la province de Québec n'a pas jugé à propos de passer un acte spécial pour donner gratuitement la constitution légale aux associations de boitte, et par suite il a été impossible d'organiser des associations pour construire des congélateurs de boitte dans cette province. Il est à espérer que durant la prochaine session de cette législature locale, les bienfaits de ce système seront reconnus et que l'on prendra des mesures pour son extension dans la province de Québec.

Le plan adopté pour venir en aide aux pêcheurs dans cette affaire importante de l'approvisionnement constant de la boitte, a été imaginé de façon à ce que le département supporte également avec eux le fardeau des dépenses nécessitées pour la construction et l'outillage, et voir autant que possible à ce qu'il ne se commette pas d'erreur dans le fonctionnement, mais laissant les affaires intérieures et la direction uniquement sous la surveillance d'un bureau local de directeurs.

Vingt congélateurs ont été érigés, et moins de la moitié de ce nombre étaient en opération durant la dernière saison. Les congélateurs de boitte qui ont été construits ont une capacité totale d'entreposage de 645 tonnes de boitte. Ceux qui ont fonctionné durant cette saison avaient une capacité de 210 tonnes, et on a congelé en tout au delà de 147 tonnes de boitte, soit une moyenne de 70 pour 100 de leur capacité. Le comté d'Inverness, C.-B., et le comté de Prince, I.P.-E., contiennent le plus grand nombre de congélateurs, savoir : trois chacun. Les comtés d'Antigonish, Guysborough et Shelburne, dans la Nouvelle-Ecosse, en contiennent deux, et un congélateur a été érigé dans chacun des comtés de King, I.P.-E., Victoria, Cap-Breton, Richmond, C.-B., Halifax, Yarmouth et Digby, Nouvelle-Ecosse, et Shédiac, Westmoreland, N.-B. Il est bon d'ajouter que M. Peter Macfarlane, qui a été nommé pour aider à M. J. F. Fraser, I.C., dans les travaux de l'entreposage frigorifique de la boitte a, durant l'année dernière, surveillé le fonctionnement du système et continué les travaux faits par M. Fraser.

LE PERSONNEL DES PÊCHERIES.

Le personnel des officiers du service extérieur des pêcheries sous les ordres du département durant la dernière année de calendrier s'élève à 680 hommes, y compris les équipages de la flotte de protection des pêcheries.

Les officiers ont été répartis comme suit :—

Ontario	6
Québec	15
Nouvelle-Ecosse	63
Nouveau-Brunswick	33
Ile du Price-Edouard	5
Manitoba	6
Territoires du Nord-Ouest	7
Colombie-Britannique	10
Gardes-pêche employés en 1902	285
Officiers et matelots de la flotte de protection des pêcheries	250
Total	680

Ci-suivent les inspecteurs de pêcheries dans les différentes provinces du Canada :—

Nom.	Adresse postale.	Etendue de leur juridiction.
Bertram, A. C..........	Sydney-nord, N.-E..	District n° 1.—Il du Cap-Breton.
Hockin, Robt...........	Pictou, N.-E........	District n° 2.—Comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysboro, Halifax et Hants.
Ford, L. S...............	Milton, N.-E........	District n° 3.—Comtés de Lunenburg, Queen, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et King.
Pratt, J. H., capit. ...	St-Andrews, N.-B..	District n° 1.—Les comtés de Charlotte et de Saint-Jean.
Chapman, Robt A......	Moncton, N.-B......	District n° 2.—Comtés de Ristigouche, Gloucester, Northumberland, Kent, Westmoreland et Albert.
Harrison, H. E.........	Maugerville, N.-B...	District n° 3.—Comtés de King, Queen, Sunbury, York, Carleton et Victoria.
Matheson, J. A....	Charlottetown	Ile du Prince-Edouard.
Wakeman, Wm., M.D..	Bassin de Gaspé, Qué.	Fleuve Saint-Laurent inférieur et golfe Saint-Laurent.
Lavoie, N., M.D.......	L'Islet, Qué	La partie de la province de Québec, au sud du fleuve Saint-Laurent, et au nord et à l'est du comté de Bellechasse, ce comté compris.
Belliveau, A. H.	Ottawa......	Province de Québec, au nord du fleuve Saint-Laurent, et à l'ouest de et y compris la rivière Saguenay, et la partie sud du Saint-Laurent qui se trouve à l'ouest et au sud du comté de Bellechasse.
Hurley, J. M......	Belleville...... ...	La partie d'Ontario à l'est de la ligne frontière ouest des comtés de Durham, Victoria et Haliburton, y compris le lac Scugog, et la frontière est des districts de Muskoka et de Parry-Sound.
Sheppard, O. B...... ..	Toronto, Ont.... .	La partie de la province d'Ontario à l'ouest de la frontière est du comté d'Ontario, et les districts de Muskoka et Parry-Sound le long des rivières Mattawa et Parry-Sound, et vers le nord en suivant la ligne frontière nord-est de la dite province jusqu'à la baie James.
Duncan, A. G..........	Marksville, Ont....	La partie de la province d'Ontario qui se trouve au nord et à l'ouest du lac Nipissingue, les rivières Mattawa et Ottawa, et embrassant la ligne frontière nord-est de la province jusqu'à la baie James, les districts de Nipissingue, Algoma, baie du Tonnerre, la rivière La Pluie, le lac Supérieur et les parties du lac Huron et de la baie Georgienne qui se trouvent sises ou en face de la partie d'Ontario plus haut décrite.
Young, W. S...........	Selkirk, Man........	Province du Manitoba.
Miller, E. W....	Qu'Appelle, T. N.-O.	Tous les Territoires du Nord-Ouest.
Stewart, Theophilus.....	Dawson-City.. ...	District du Yukon.
Sword, C. B............	N.-Westminster, C.B	Province de la Colombie-Britannique.

Directeurs des piscifactures de l'Etat.

Nom.	Emploi.	Adresse postale.
Armstrong, Wm........	Directeur de la piscifacture du gouvernement..........	Newcastle, Ont.
Parker, Wm	" "	Sandwich, Ont.
Walker, John.	" "	Ottawa, Ont.
Finlayson, Alex........	" "	Magog, Qué.
Catellier, L. N..........	" "	Tadoussac, Qué.
Lindsay, Robt..... ...	" "	Gaspé Bassin.
Mowat, Alex	" "	Campbellton, N.-B.
McCluskey, Chas	" "	Grand-Falls, N.-B.
Sheasgreen, Isaac........	" "	South Esk, Miramichi, N.-B.
Ogden, A...............	" "	Bassin de Bedford, N.-E.
"	Directeur de la homarderie........	Pictou, N.-E.
Campbell, A. G..........	Directeur de la piscifacture.....	Margaree, N.-E.
Sword, C. B...........	" "	New-Westminster, C.-B.
Whitwell, Thos........	" "	Rivière Skeena.
Young, W. S.....	" "	Selkirk, Man.
Kemp, Ernest	" de l'ostréiculture..........................	Ottawa, Ont.

SAISON DE PÊCHE DE 1902.

On trouvera ci-annexés les rapports préliminaires reçus récemment de nos divers inspecteurs sur les opérations de pêche durant la saison de 1902 qui vient de finir.

Il ressort d'un examen rapide de ces rapports succincts que le rendement total de cette année sera moindre que celui de l'année précédente qui vient d'être publié, la différence représentant un montant assez considérable. La diminution de 50 pour 100 dans la seule industrie de la mise en conserve du saumon de la Colombie-Britannique suffit pour expliquer une diminution de près de trois millions de piastres dans cette seule province, comparée à la capture extraordinaire de 1901. Cette baisse sera accentuée par la diminution de l'industrie du hareng et de la sardine dans les districts de la baie de Fundy.

Dans les autres provinces, il semble qu'une fluctuation composera l'autre et que le résultat général sera un rendement atteignant à peu près la moyenne.

Une particularité regrettable dans les pêcheries maritimes du littoral de l'Atlantique est la mention réitérée de la plaie des chiens de mer. Presque tous les officiers s'en plaignent, et c'est à elle que l'on attribue très souvent la diminution du rendement de la pêche à la ligne. Quelques inspecteurs suggèrent que l'on encourage, au moyen de primes, la fabrication d'engrais artificiel avec ses squales si riches en phosphate. L'un des rapporteurs du bureau de renseignements décrit un moyen ingénieux adopté par l'équipage de certaines goélettes de pêche pour débarrasser leur voisinage de chiens de mer.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

L'inspecteur A. C. Bertram, de Sydney-Nord, C.B., fait le rapport suivant concernant les pêcheries du Cap-Breton, pour la saison de 1902 :—

Je ne puis dire quelle est l'augmentation ou la diminution réelle dans les principales branches de l'industrie des pêcheries, car je n'ai pas encore reçu des surveillants les statistiques de cette année. Il n'y a aucun doute, cependant, que les rapports accuseront une augmentation du rendement de la morue, et une diminution du maquereau et du hareng, le rendement du saumon étant un peu au-dessous de la moyenne. Je parle seulement des principales branches de l'industrie de la pêche dans mon district. La pêche à la morue a été bonne durant toute la saison, bien qu'il y ait eu des interruptions causées par la rareté de la boitte dans quelques localités. Le temps orageux a aussi fréquemment empêché les pêcheurs de prendre le large, surtout ceux qui n'ont pas de havres disponibles, mais qui font la pêche à partir de la rive et sans protection.

La pêche du *maquereau* a été médiocre durant toute la saison. Il semble que ce poisson devient de plus en plus rare chaque année. Les pêcheurs de maquereau de la Nouvelle-Angleterre qui font la pêche à l'ableret ont aussi vu leur capture diminuer cette année. En 1900, ils en ont pris 82,217 barils ; en 1901, 66,527 barils, et cette année seulement 41,728 barils. On remarquera que chaque année il y a eu diminution de la capture de la flotte de la Nouvelle-Angleterre. Naturellement, la capture mentionnée ci-dessus ne comprend pas le maquereau vendu frais et pris sur les côtes de la Nouvelle-Angleterre, mais le maquereau destiné à être salé, débarqué sur les marchés et pris en grande partie dans les provinces maritimes.

La statistique de la pêche au *hareng* accuse une diminution. Bien que la pêche au hareng du printemps et de l'automne ait donné la moyenne du rendement, la migration d'été du hareng a été complètement nulle. Depuis dix ans ces gros poissons gras sont devenus de plus en plus rares, et depuis deux ans ils n'ont pas fait leur apparition sur nos côtes. La perte de cette pêcherie a fait beaucoup de tort à nos gens. Il est évident que ce poisson s'est dirigé vers d'autres parages. La pêche au homard n'a pas été à la hauteur de la moyenne cette année. Il n'y a aucun doute que la diminution est due à l'excès de pêche. Il faudra imposer de plus fortes restrictions si l'on veut que cette importante industrie vaille la peine d'être exploitée à l'avenir. Ce crustacé n'étant pas nomade, l'excès de pêche, s'il est toléré, dépeuplera tôt ou tard nos eaux côtières.

Dans quelques-nns des districts de pêche, il y a eu diminution du nombre des pêcheurs en conséquence des progrès du Cap-Breton en ce qui concerne l'exploitation des mines, l'industrie manufacturière et la construction des chemins de fer. Cependant, la plus grande diminution s'est produite dans les districts de pêche de Terreneuve, vu qu'un très grand nombre de gens de l'ancienne colonie sont venus du Cap-Breton durant cette saison et sont employés aux mines de charbon.

Les règlements des pêcheries deviennent d'année en année plus respectés et mieux observés.

L'inspecteur Robt. Hockin, de Pictou, dit qu'il est évident qu'il y aura diminution comparativement aux années précédentes en ce qui concerne le résultat des opérations de la pêche durant cette saison. Le produit principal, la pêche au *homard*, accusera une diminution de 10 pour 100. La pêche à la *morue*, à l'*églefin*, à la *merluche* et au *merlan* accusera une légère augmentation, mais il y aura une diminution considérable en ce qui concerne la pêche au *maquereau*, et la pêche au *hareng* n'a probablement donné qu'environ 50 pour 100 du rendement de la saison précédente. L'*alose*, que l'on prend principalement dans la baie de Fundy, accuse une augmentation sur les quantités prises l'année dernière. Le résultat de la pêche au *saumon* sera à peu près le même que celui de la dernière saison. Ce qui précède contient environ 90 pour 100 de la valeur de tout le poisson que l'on prend dans le district, et en ce qui concerne les pêcheries secondaires de l'éperlan, de l'anguille et des huîtres, il n'y aura pas de différence appréciable.

L'inspecteur L. S. Ford, de Milton, comté de Queen, dit qu'en l'absence des statistiques que l'on est à préparer, il doit se borner à faire une estimation de la pêche dans son district durant l'année qui vient de s'écouler. Mon opinion, basée sur l'observation, c'est que le rendement de nos pêcheries, dans leur ensemble, sera satisfaisant pour tous les intéressés, même meilleur que l'année dernière, laquelle accusait une augmentation des captures avec de bons prix.

La pêche hauturière du poisson appartenant à la famille de la morue a été au moins à la hauteur de la moyenne. La pêche le long des rives aurait donné de bien meilleurs résultats sans cette plaie du *chien de mer* qui infeste nos côtes et dont le nombre va toujours croissant. Parfois, il est virtuellement impossible de prendre du poisson propre à la vente sur le marché. Ce petit requin vorace étant riche en phosphate, il semblerait possible de lui donner une valeur commerciale en encourageant des fabricants à le convertir en engrais arficiel pour les fins agricoles. Le *maquereau* et le *hareng* désertent rapidement nos côtes. Ils font parfois leur apparition en quelques endroits, mais on ne saurait compter sur eux pour faire de bonnes captures. Le *homard* donnera un rendement moyen. Cette pêche précieuse prend plus d'importance chaque année. Il y a

augmentation de la demande de ce crustacé sur les marchés étrangers, surtout pour l'envoi de homards vivants, pour lesquels il y a une demande constante, et comme les empaqueteurs ne peuvent acheter que ceux dont l'importation est défendue par les lois des Etats-Unis, ces commerçants sont fortement tentés d'en acheter dont la taille est au-dessous de la limite fixée ici. Il faut une serveillance constante de la part de vos officiers pour prevenir cette infraction à la loi et pour protéger le commerce dans l'intérêt de ceux qui parfois semblent très disposés à le détruire. Des arrangements ont été faits pour qu'à la saison prochaine il y ait une inspection plus sévère des homarderies et, espérons-le, moins de cas d'infraction à la loi à signaler. Nos pêcheries des rivières sont dans une condition assez prospère. Les règlements pour leur protection semblent avoir besoin d'être revisés.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

L'inspectear J. H. Pratt, de Saint-Jean, N.-B., dit que son district accusera une diminution de valeur et de capture durant la saison qui vient de finir. Cela est attribué au fait que les bancs de hareng n'ont pas été aussi nombreux que durant la saison précédente. Le hareng s'est éloigné de la rive, ce que les pêcheurs attribuent à la présence entre lui et la rive du merlan et de l'encornet. Le chien de mer devient une cause féconde de difficultés pour nos pêcheurs, venant sur nos rives plus tôt à chaque saison et y restant plus tard. Le rendement de la saison, en ce qui concerne la pêche au hareng, accusera une forte diminution et une forte baisse de la valeur. On n'a fait qu'une demi-capture dans les eaux du Grand-Manan, où en général on fait de fortes prises durant la saison du hareng, et dans les autres districts la capture accusera aussi une diminution. Il y a aussi une diminution dans la capture du merlan, comparativement à la dernière saison exceptionnelle pour ce poisson. La capture peut cependant soutenir avantageusement la comparaison avec celles des autres saisons, et durant toute la saison dernière on a reçu de bons prix pour ce poisson. L'adoption de la loi défendant de tuer le merlan au moyen de la dynamite, et la mise en vigueur de cette loi parmi les pêcheurs qui se servaient de ce moyen au Grand-Manan, ont eu pour effet de mettre fin à ce vilain procédé, à la grande satisfaction de tous les pêcheurs honnêtes. En ce qui concerne la pêche au homard on signale partout une diminution due non seulement au fait que le homard est plus rare, mais aussi au fait que le nombre d'hommes qui se livrent à cette pêche a diminué. Il devient chaque année plus apparent que la limite de taille dans le comté de Charlotte devrait être élevée à celle du comté de Saint-Jean, qui est de 10½ pouces. C'est là l'opinion de 90 pour 100 des pêcheurs du premier de ces comtés.

La pêche à la ligne a donné un rendement moyen et de bons prix ont prévalu durant toute l'année. Je n'ai pas entendu de plainte à ce sujet de la part des pêcheurs. Le chien de mer est maintenant le principal épouvantail, car il arrive souvent qu'on ne trouve snr les lignes de fond rien autre chose que ce poisson. Les bancs de moules à Saint-André et à Pocologan ont donné les mêmes rendements satisfaisants à ceux qui se sont livrés à cette industrie.

L'inspecteur R. A. Chapman, de Moncton, rapporte que la capture totale sera à la hauteur de celle de 1901, et qu'elle aurait été beaucoup plus considérable n'eussent été les raisons suivantes : La pêche au soumon a été beaucoup retardée et entravée par le mauvais temps partout le long de nos côtes, ce qui a causé beaucoup de pertes. Dans certains endroits exposés, les filets n'étaient pas en ordre plus de la moitié du temps ; cependant la quantité prise atteindra presque la moyenne. La pêche à la mouche a été

bonne. Le *hareng* de printemp s n'a jamaisé plus abondant, et d'immenses quantités ont été prises pour la nourriture, la boitte, etc. ; on en a fumé un plus grand nombre que d'ordinaire. Le hareng d'automne sur les bancs de Miscou et de Caraquette est arrivé en bon nombre, mais de violents orages ont rompu les filets, de sorte que l'on n'en a pas pris autant que l'année dernière. Nonobstant le temps orageux qui a prévalu plus ou moins durant toute la saison, surtout en automne, la morue étant abondante, la capture a été bonne. Cette année, plus de gros bateaux et de goélettes et moins de petits bateaux ont été employés à ces pêcheries. La pêche des *huîtres* à Bouctouche, Cocagne, est quelque peu plus considérable qu'à l'ordinaire, mais elle a été moindre à la baie du Vin et à d'autres points sur la Miramichi, où les huîtres sont de qualité inférieure. Ceci est dû en grande partie au fait que les bateaux de Caraquet, Shippegan, etc., qui avait coutume de visiter ces endroits, continuent maintenant à faire la pêche à la morue en automne, vu que cela leur rapporte plus. On a recueilli près du double de la quantité de moules à coquilles dures (*Quohogs*) qui ait jamais été recueillie auparavant, et les bancs ne semblent pas épuisés. On a aussi recueilli des quantités plus considérables de moules ordinaires pour les mettre en conserves.

Vu la température défavorable à l'automne de 1901, la pêche à l'*éperlan* a eu des débuts médiocres, mais plus tard de grandes quantités ont été prises, et le total du rendement ne sera guère moins élevé que celui de l'an dernier. Cette année, bien que la glace ne fut pas prise le 1er décembre, le temps s'est mis au froid ce jour-là, après une longue période de dégel, et l'on signale sur les petites rivières une pêche meilleure que toutes celles dont j'ai eu connaissance depuis des années. Un grand nombre de filets ont rapporté des prises valant de $20 à $25 dans une seule marée.

La capture de *homard* accuse une augmentation pour la première fois depuis nombre d'années, mais l'augmentation s'est produite presque entièrement dans le détroit de Northumberland, où l'on croit que les pêcheurs jouissent des avantages provenant de la production des incubateurs de Pictou. Grâce à la construction de nouveaux incubateurs à Shippegan et à Shemogue, nous espérons constater dans quelques années une amélioration dans la pêche au homard.

Les autres espèces de poisson sont à peu près comme à l'ordinaire, et les prix ayant été bons durant toute la saison, cette industrie importante a été assez profitable pour tous les intéressés.

L'inspecteur H. E. Harrison, de Maugerville, qui a remplacé feu M. Miles dans le district intérieur du Nouveau-Brunswick, fait rapport que la pêche dans le district de la rivière Saint-Jean a été assez satisfaisante durant la saison de 1902. Bien que la pêche au *saumon* dans la partie inférieure de la rivière Saint-Jean et ses tributaires n'ait pas été tout à fait à la hauteur de la moyenne, ceux qui ont pêché dans le haut de la rivière semblent être assez satisfaits du rendement de la saison, l'un des pêcheurs ayant pris jusqu'à cent poissons. La diminution de la capture dans la partie inférieure de la rivière peut être attribuée à la hauteur inusitée de l'eau durant les mois de juin et juillet. Nul doute que l'on en retirera des avantages à l'avenir, car le saumon a eu une excellente occasion de remonter jusqu'à ses frayères. La saison très pluvieuse et la hauteur des eaux dans les lacs et les petits cours d'eau ont aussi, jusqu'à un certain point, affecté la pêche à la truite. Il y a un grand nombre d'excellents lacs à truite dans ce district, ordinairement très fréquenté par les "sportsmen" américain. L'*alose* était en retard pour remonter la rivière durant cette saison, mais la capture a été très

satisfaisante. Il y a eu une bonne demande pour l'alose fraîche, et l'alose salée commande maintenant un bon prix. Le *gasparot* a été pris en abondance. Le marché ocal pour ce poisson est toujours limité, et le marché étranger n'a pas été aussi actif que d'ordinaire durant la dernière saison. On en attribue la cause aux éruptions volcaniques dans les Antilles, où d'ordinaire une grande quantité de gasparots de ce district est expédiée.

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

L'inspecteur J. A. Matheson, de Charlottetown, dit que la mise en conserve du homard a dépassé toutes les espérances, et que la capture égalera celle de la dernière saison. Ces crustacés étaient gros et de meilleure qualité qu'à l'ordinaire.

La pêche à la *morue* et à la *merluche* n'a pas été pas été faite avec la vigueur ordinaire. De petites quantités de maquereau ont été prises au filet en juillet et août. On en a pris très peu à l'hameçon, excepté quelques-uns en octobre, qui étaient d'excellente qualité. On a pris à peu près la quantité ordinaire de hareng.

Par suite du temps orageux, le rendement des *huîtres* n'a pas été aussi considérable que d'ordinaire. Les pêcheurs se plaignent de la rareté surtout sur les bancs où l'eau est peu profonde. La pêche à l'*éperlan* a donné un rendement à peu près moyen ; les prix ont été élevés et profitables pour les pêcheurs.

QUÉBEC.

Le docteur Wakeham, officier en charge de la division du golfe Saint-Laurent, rapporte que lorsque les relevés de 1902 seront complètement compilés. l'on constatera que le rendement a été quelque peu inférieur à celui de 1901. Cette diminution sera due à la baisse de la mise en conserve du homard et à une diminution considérable du rendement des pêcheries de saumon et de hareng gras. La pêche à la *morue*, qui naturellement est la principale industrie de la division du golfe, donnera une bonne moyenne. La pêche d'été (à la morue) a très bien réussi, et si les prises de septembre et d'octobre eussent atteint la même moyenne, le rendement eut été l'un des meilleurs que nous ayons eus. Cependant, le temps est devenu orageux au commencement de septembre, et cela a duré tout l'automne, si constamment qu'à la plupart des grandes stations de pêche absolument rien n'a été fait après la clôture de la pêche d'été. Sur toute l'étendue de la côte nord, depuis la Pointe des Monts jusqu'aux Blancs Sablons, la morue a été abondante, et la capture a été l'une des meilleures qui aient jamais été faites. Deux navires seulement de la Nouvelle-Ecosse ont visité cette côte, et tous deux ont très bien réussi. La flotte de pêche de Terre-Neuve, composée d'environ 300 navires, a bien réussi, et en conséquence nous devons nous attendre à avoir une flotte beaucoup plus considérable à la prochaine saison. Malheureusement, la petite vérole était épidémique entre Whale-Head et Bras-d'Or en juin et en juillet, et cela a entravé jusqu'à un certain point la pêche faite par les habitants. Cependant, la maladie était d'un caractère bénin, l'isolement a été passablement observé, et la vaccination a été assez généralement acceptée, de sorte que, à la fin de juillet la quarantaine a été levée et tout le monde a repris le travail. Avant que l'on eut constaté la nature de la maladie, des hommes appartenant à deux des navires de Terre-Neuve en ont été atteints en communiquant avec la rive, mais dès que l'on eut découvert qu'il s'agissait de la petite vérole, les navires reçurent l'ordre de ne plus communiquer ni avec la rive ni avec les navires contaminés. Il ne

s'est pas produit de nouveaux cas dans la flotte de pêche. Je dois dire que les ordres donnés au sujet de l'isolement et de la désinfection ont été exécutés à la lettre, ce qui a eu pour résultat de faire immédiatement disparaître l'épidémie.

Les pêcheurs, tant sur la rive qu'à bord des navires, par leur loyale et intelligente exécution des ordres qui leur ont été donnés au sujet des moyens à prendre pour faire disparaître la maladie, ont donné un bel exemple à d'autres groupes de la province qui sont censés être beaucoup plus avancés.

Le rendement du *saumon* accuse une diminution considérable tout le long de la côte. Je crois que cela est dû au fait que nous avons eu un hiver très doux et un printemps hâtif. En conséquence la migration du saumon s'est produite de bonne heure et le poisson a échappé aux filets. Le rendement en 1901 avait été très fort, et il est rare que nous ayons deux bonnes années consécutives. Le hareng d'été a été rare et la capture a été faible. En certains endroits, on a constaté qu'en enfonçant les rets à mailler jusqu'à une bonne profondeur on faisait d'assez bonnes prises, ce qui démontre que le poisson était là, mais que pour une raison quelconque il ne se réunissait pas par bancs à la surface comme il a l'habitude de le faire. Le rendement du *maquereau* aux îles de la Madeleine a été bon, et comme il y avait une bonne demande pour ce poisson les prix ont été assez bons.

La mise en conserve du *homard* accuse une diminution considérable, surtout dans ces parties de la côte qui sont exposées aux vents de l'est. Les fortes bourrasques de juin ont fortement endommagé les pièges dans tous les endroits exposés, à tel point que les empaqueteurs et les pêcheurs n'ont pas eu assez de matériaux pour les remplacer tous. Cette perte très générale m'a porté à conseiller une prolongation de délai de quinze jours. M. Ménier a établi une nouvelle homarderie de première classe à la Pointe-aux-Oies, île d'Anticosti. Il a cependant souffert beaucoup plus que tout autre par suite du mauvais temps, et en conséquence la quantité qu'il a pu mettre en conserves a été réduite en proportion.

Plusieurs chantiers très considérables d'exploitation forestière ont été ouverts dans la division, notamment aux Sept-Iles, et les scieries des compagnies York Lumber et Calhoun à Gaspé, et celle de MM. Lovel à la Grande-Vallée. Chacun de ces établissements emploie un grand nombre d'ouvriers, et les gages payés dans les chantiers sont beaucoup plus élevés que ceux qui ont été payés jusqu'à présent pour les travaux d'hiver sur la côte. Ceci, joint au fait que la pêche a été bonne et la récolte passable, a amené des temps prospères dans la division du golfe.

L'inspecteur N. Lavoie, de L'Islet, fait le rapport suivant sur les opérations de la pêche dans sa division durant la saison de 1902 :

Autour des îles situées en face des comtés de Montmagny et Bellechasse, la pêche à l'anguille a presque manqué, la statistique accusant une diminution d'environ 12,000 livres ; de la Pointe-Lévis à Saint-Valier, on peut dire que la pêche a été bonne, surtout si l'on considère les prix rémunératifs qui ont été obtenus pour le poisson. Cependant, Berthier et Montmagny accusent une diminution de plus de moitié dans le rendement de l'anguille. La pêche à l'esturgeon accuse aussi une légère diminution, mais en somme, les pêcheurs sont apparemment satisfaits, lorsqu'ils comparent leur capture à celle des localités situées en aval. Ce résultat satisfaisant est attribué à l'amélioration graduelle de leurs engins de pêche. De Saint-Valier à L'Islet la pêche a été presque

nulle. En conséquence, il y aura une forte diminution dans le rendement de l'esturgeon et de l'anguille, tandis que les poissons mêlés donneront un rendement moyen. Sur cette partie de la côte située entre l'Islet et la Baie-au-Sable, la saison a été l'une des plus improductives depuis un grand nombre d'années. Tout a semblé tourner contre les pêcheurs : des tempêtes fréquentes et de longue durée, dommages aux engins de pêche, etc. Les seuls endroits où la pêche peut être considérée comme ayant été comparativement remunérative sont l'Ile Verte, Cacouna et Saint-André, et ceci peut s'expliquer par le fait que cette partie de la côte est quelque peu abritée. La pêche du hareng accusera une diminution de plus d'un million de livres. La pêche à la sardine a aussi manqué complètement, tandis que la pêche au saumon et à l'alose accuse une légère augmentation. La pêche au saumon et à la truite diminue constamment dans cette région. On n'a pu se procurer des relevés dignes de foi touchant le nombre de truites mouchetées prises dans les lacs de l'intérieur, mais je crois que cette pêche a donné des résultats satisfaisants. La capture de marsouins a été très médiocre, 33 seulement ayant été tués.

De la Baie-au-Sable à la Rivière-Claude, le poste le plus éloigné de ma division, en aval, la pêche semble avoir très bien réussi, au point que les habitants ont négligé leurs terres afin de consacrer la majeure partie de leur temps à la pêche. La capture du poisson a été abondante, les prix ont été élevés, le nombre des chantiers a augmenté, il y a du travail à des prix rémunératifs pour tous ceux qui veulent travailler, et l'abondance semble régner partout. La statistique accusera une augmentation considérable de la capture du hareng, mais la pêche à la morue a moins réussi. Il peut y avoir une diminution d'environ la moitié, laquelle est due, non à la rareté du poisson, mais à l'impossibilité d'aller à la pêche, impossibilité dans laquelle les pêcheurs se sont souvent trouvés par suite du mauvais temps. Lorsqu'il était possible de pêcher, les captures ont été fortes. Les prix étaient élevés : $4.50 à $5.00 le quintal aux cotes ordinaires. La pêche à la truite et au saumon a été bonne. En 1901, le rendement a presque doublé celui de 1900, et cette année il a encore augmenté. On rapporte qu'un sportsman, à lui seul, a pris 100 saumons à la mouche dans la rivière Sainte-Anne. J'ai aussi constaté que la pêche à la mouche a été très bonne dans les rivières Métis et Matane. La rivière du Cap-Chatte n'est pas affermée, et il n'y a pas de garde-pêche sur cette rivière. Pour ces raisons, je crois que l'on y fait beaucoup de braconnage. Vu les prix rémunérateurs, la pêche au flétan semble acquérir une plus grande importance. La statistique accusera 40,000 livres, comparées à 25,000 livres l'année dernière.

L'inspecteur A. H. Belliveau, qui est chargé de la division intérieure de la province de Québec, rapporte, d'après ses quelques visites aux principaux endroits de pêche, que le rendement de la saison de 1902 sera probablement encore moindre que celui de l'année précédente. Non seulement le poisson est plus rare, mais sa taille diminue. On peut en toute certitude attribuer cela au fait que l'on a trop pêché à la seine et que l'on s'est servi sans discernement d'engins à mailles trop serrées, prenant ainsi du poisson qui n'avait pas encore atteint sa taille normale. De fait, la majeure partie du rendement se compose maintenant de poisson d'espèces les plus communes. Un fait remarquable est la disparition presque complète de l'alose des parages qu'elle fréquentait jadis dans le Saint-Laurent et ses tributaires. Dans la partie inférieure de ce district, la capture du hareng et du hareng-sardine accusera une grande diminution comparativement aux années précédentes. La prohibition de tous les engins à rets dans les beaux lacs des Cantons de l'Est, qui a été adoptée au commencement de l'année, a été très satisfai-

sante pour les habitants de Sherbrooke et des environs, lesquels désirent conserver leur poisson recherché par les touristes qui y affluent en grand nombre chaque année. Il y a même des sportsmen qui insistent pour que l'on impose des restrictions plus sévères et pour que l'on réserve certains lacs pour la propagation naturelle du poisson. Il est à espérer que les permis de pêche au filet, tolérés durant la saison précédente, ne seront jamais renouvelés, vu qu'autrement le dépeuplement complet de ces eaux ne serait plus qu'une question de temps. On m'informe que des tonnes de poisson provenant des districts où l'on a fait la pêche au filet ont été apportées sur le marché durant la saison de 1901. Il ne suffit pas d'adopter de bons règlements, mais les autorités devraient prendre les mesures nécessaires pour qu'ils soient observés convenablement. Il est douteux que les gardes-pêche provinciaux exercent toute la vigilance possible pour empêcher les possesseurs de filets de devenir braconniers. Dans presque tout mon district l'on devrait défendre la pêche au filet durant les mois de juillet et d'août. Durant l'été, les principaux centres de pêche ont été visités par le surintendant provincial des pêcheries et par moi-même, et lorsque les pêcheurs ont été interrogés à ce sujet, ils ont été presque unanimes à répondre que l'adoption et la mise en vigueur d'un pareil règlement leur serait avantageux, vu que durant ces mois la plupart d'entre eux ne sont pas en mesure d'apporter sur le marché du poisson en bonne condition. Durant mes inspections, cet été, j'ai dû signaler plusieurs infractions aux règlements concernant la sciure de bois, surtout dans les comtés de Berthier, Montmorency et dans le district du Lac Saint-Jean. De fait j'ai été obligé d'imposer une amende à six propriétaires de scieries pour avoir permis de jeter les déchets de leur scierie dans le cours d'eau qui leur fournit la force motrice.

Durant l'été dernier une bonne passe migratoire, du modèle perfectionné de Hockin, a été construite au barrage de Chambly, rivière Richelieu, par la Compagnie d'Eclairage, de Chauffage et de Force motrice de Montréal (limitée). Malheureusement, une large brêche dans ce barrage dispendieux a récemment endommagé la partie inférieure de cette passe migratoire avant qu'elle eut pu être convenablement mise à l'épreuve. Nul doute que la compagnie la réparera dès que les autres réparations seront terminées, à temps pour la migration de printemps des poissons qui remontent à leurs frayères.

La plupart des remarques dans mon rapport annuel (page 151) s'appliquent aussi à la saison de 1902.

ONTARIO.

L'inspecteur J. M. Hurley, de Belleville, rapporte que les poissons sportifs ont été abondants cette année, surtout dans la baie de Quinté, la rivière Trent et autres grandes rivières. L'achigan, la truite et le maskinongé ont été extrêmemeut abondants dans la baie, les lacs et les rivières à l'intérieur, où les poissons communs :—le doré, le brocheton, la barbote, le mulet, etc., ne vont pas. Dans les rivières Trent et Moira, le doré, le brocheton, etc., sont nombreux à l'embouchure et jusqu'à quelques milles en amont, jusqu'aux barrages. Il n'y a là ni achigan ni maskinongé, mais dans le haut des rivières le poisson sportif est abondant.

Je crois que les passes migratoires seraient désastreuses pour le poisson sportif dans ces rivières, vu qu'elles permettraient aux poissons communs de remonter, et que ceux ci infesteraient les frayères du poisson sportif. La capture du poisson a été bonne cet automne ; de fait on dit généralement qu'elle n'a jamais été meilleure. La pêche au filet

n'a été permise que le 15 septembre. Le poisson commun était abondant, mais le poisson blanc et le hareng étaient rares. On n'en avait pris que très peu lorsque est arrivée la saison de fermeture. La glace s'est formée dans la baie le 5 décembre, et cela a mis fin aux opérations pour l'année.

Il y a eu beaucoup de braconnage et de pêche illégale, et l'on a expédié illégalement beaucoup de poisson de la partie du comté de Prince-Edouard avoisinant le lac Ontario et autour des îles entre le lac et la baie de Quinté. Des navires et des remorqueurs américains du Cap-Vincent passent le long de la côte et ramassent le poisson. Il n'y a pas assez de surveillance dans le district, un seul surveillant devant s'occuper d'au delà de 200 milles. Il devrait y avoir un yacht à vapeur pour cette région afin de permettre aux officiers locaux de faire leur travail.

Le vivier d'achigan de Quinté à la Pointe-Anne rend encore de grands services en élevant du poisson dans les conditions naturelles et repeuplant la baie et les eaux environnantes, comme en fait foi la quantité d'achigan que l'on prend. On a mis dans l'étang des achigans adultes entre le 22 avril et le 4 mai. Ils ont commencé à frayer le 13 mai et l'incubation a eu lieu entre le 27 mai et le 1er juin. Le 1er septembre on a constaté que quelques-uns des jeunes achigans avaient quatre pouces de longueur.

Autour du lac Sharbot il y a plusieurs lacs qui conviennent beaucoup à l'achigan et à la truite. Ils sont tous bien protégés contre le poisson commun, et leurs eaux sont claires et profondes. Il y a de bonnes communications par voie ferrée, ce qui est un grand avantage pour que l'on puisse avec succès y déposer du poisson.

L'inspecteur C. B. Sheppard, de Toronto, rapporte que le rendement du poisson cette année dans sa division a été assez satisfaisant. La capture de truite a été considérablement au-dessus de la moyenne, et le hareng a augmenté tant sous le rapport de la quantité que de la taille. L'esturgeon diminue graduellement tant sous le rapport de la taille que sous celui du nombre. La capture du doré a été moyenne, tandis que celle du brocheton a été légèrement au-dessus de la moyenne. La pêche à la ligne accuse une diminution considérable ; tandis que les poissons communs et plus petits tels que la barbote, la perche, etc., sont aussi abondants que d'ordinaire. La loi relative à la saison de fermeture pour les diverses espèces de poissons n'est pas appliquée comme elle devrait l'être par les surveillants. Un grand nombre d'entre eux semblent oublier complètement leurs devoirs, et ne font aucun effort pour voir à ce que la loi soit observée. La carpe augmente très rapidement dans cette division, tant dans les eaux intérieures que dans les eaux internationales, et à mon avis, elle finira par faire un tort incalculable à nos pêcheries. Je crains qu'elle ne détruise aussi notre chasse au canard en détruisant la nourriture de ce gibier, savoir : le riz sauvage, ce qu'elle fait dans toutes les eaux où on la trouve. Je suggérerais que l'on permît de prendre la carpe en toute saison et par tous les moyens. Si cela était nécessaire, l'on devrait payer une prime pour sa destruction. A mon avis, la carpe est l'élément le plus dangereux contre lequel nous ayons maintenant à lutter dans nos pêcheries d'eau douce, et je ne saurais trop insister pour que l'on prenne des mesures énergiques afin d'entraver sa multiplication rapide. Je crois que l'on devrait agir sans délai.

L'inspecteur A. G. Duncan, de Marksville, dit qu'il lui est impossible de se procurer des renseignements dignes de foi au sujet du rendement du poisson dans son district. Il

est d'opinion que l'on emploie beaucoup plus de filets que le nombre de permis n'en autorise, que souvent l'on substitue des seines au rets à mailler, et que les mailles des rets à enclos ne devraient pas avoir moins de quatre pouces, du moins d'un côté.

Chaque engin de pêche pour lequel il a été délivré un permis devrait perter l'indication de ce permis sur une bouée flottante, afin que les officiers puissent découvrir sans perte de temps où se trouvent les appareils illégaux. Si la quantité du poisson se maintient si abondante, cela ne peut être dû qu'à l'emploi de plus en plus répandu de filets illégaux. M. Duncan recommande que l'on protège certaines parties des grands lacs en y prohibant les filets de toute sorte durant un certain nombre d'années. Il recommande aussi qu'on installe un établissement de pisciculture sur l'île Saint-Joseph.

MANITOBA.

L'inspecteur W. S. Young, de Selkirk (*Manitoba*), rapporte que si l'on en exempte un seul lac la quantité de poisson pris en 1902 dans cette province sera plus considérable que celle de la saison précédente.

La pêche du poisson blanc dans le lac Winnipeg, pour la saison des affaires, dépassera tout ce qu'on a vu jusqu'ici. Ce poisson si estimé a été plus abondant que jamais. En fait, il y a eu une abondance de toutes espèces de poissons durant la saison, à l'exception peut-être de l'esturgeon, qui accuse une diminution, et dont le rendement semble tomber de plus en plus chaque année. Hors cela, la saison de 1902 se trouvera avoir été de beaucoup la plus rémunérative, tant pour les pêcheurs mêmes que pour les compagnies engagées dans l'industrie de la pêche. La plus parfaite harmonie n'a cessé de régner. Aucun différend ne s'est élevé, et les règlements, somme toute, ont été assez bien observés.

La pêche a aussi été exceptionnellement abondante dans les lacs Manitoba, Saint-Martin, Plat, des Roches, Pélican, Eau-Blanche, des Chênes, Eau Claire, ainsi que dans les rivières Rouge, Assiniboine et Winnipeg. Les chiffres de l'année précédente vont être de beaucoup dépassés.

Pour le lac Winnipegosis, il y a diminution, comparativement aux années précédentes. Le poisson n'a pas afflué cet été, et les pêcheurs se sont ressentis de cette disette. On me dit que, depuis l'automne, les choses vont mieux, mais pas aussi bien, cependant, que les autres années. Si le lac Winnipegosis avait donné, cette année, le même rendement qu'en 1901, les pêcheries du Manitoba, prises dans leur ensemble, auraient détenu cette fois le record. Mais, avec ce mécompte, je ne crois pas qu'on puisse guère s'attendre à mieux qu'à tenir tête tout juste aux années précédentes.

L'inspecteur E. W. Miller, de Qu'Appelle, dit que des rapports favorables ont été reçus des inspecteurs et des gardes-pêche pour l'année courante. Les pluies du printemps et du commencement de l'été ont été exceptionnellement abondantes ; les rivières ont été longtemps débordées, et la plupart des lacs, ainsi qu'on l'avait déjà vu l'année dernière, ont continué à y gagner sous le rapport du volume et de la condition de leurs eaux. Certains lacs, qui se trouvaient isolés les uns des autres depuis des années, purent ainsi mêler leurs eaux, les poissons passant de l'un à l'autre sans difficulté, tellement qu'on peut maintenant pratiquer la pêche dans de petits lacs d'où le poisson était auparavant disparu depuis plusieurs années. On a remarqué que les frayères avaient été

fréquentées en bien plus grand nombre que d'habitude, et de tous côtés l'on rapporte que le poisson est à la fois abondant et de belle apparence. On a délivré cette année un bien plus grand nombre de licences, non pas parce que la pêche a été plus pratiquée qu'à l'ordinaire, mais bien parce qu'on a exercé plus de discrétion dans la distribution des permis gratuits. En général, les règlements ont été bien observés par les pêcheurs licenciés, et la condition des cours d'eau, ce printemps, ne s'est guère prêtée beaucoup à la pêche illégale avec des trappes dont l'on a eu à se plaindre en saisons d'eau basse.

Les lacs des Cèdres et de l'Orignal ont été ouverts cette année pour la pêche de l'esturgeon, mais les pêcheurs n'ont pas été heureux, par suite des hautes eaux provenant du débordement de la rivière Saskatchewan, qui est montée à une hauteur dont on avait pas vu d'exemples depuis nombre d'années. La demande considérable pour l'esturgeon a engagé les pêcheurs à se porter plus au nord du lac Winnipeg, en des endroits plus éloignés que ceux où l'on avait eu jusqu'ici l'habitude d'y prendre du poisson destiné à l'exportation. Le poisson se trouvait là de belle taille et très abondant. Les modifications apportées aux règlements de la saison de fermeture n'ont pas encore eu pour effet d'amener une reprise du commerce d'exportation de poisson blanc qui se faisait autrefois dans le district de Prince-Albert. Dans le district de Cumberland, tout porte à croire que la chasse du rat musqué a vu ses plus beaux jours, ce qui va engager sans doute à se livrer encore plus à la pêche cet hiver. Les lacs fréquentés par le poisson blanc, dans le district d'Edmonton, sont maintenant en excellent état, et l'on ne saurait trouver nulle part ailleurs un exemple plus frappant de ce que peut produire une surveillance bien étendue. On se livre de plus en plus maintenant à la pêche à la ligne, et l'on prend de cette manière de grandes quantités de doré, brochet, etc. Le gardien d'un des lacs rapporte qu'il y a vu en moyenne cinquante pêcheurs à la ligne, durant près de six semaines, qui prenaient chacun entre dix à vingt poissons Les colons de race étrangère sont surtout ceux qui cherchent à tirer partie de cette pêche, et se montrent le plus friands de poisson pour leur nourriture. On a fait quelques essais de peuplement du lac au Bison (Alberta) avec l'achigan noir, et cette expérience va être suivie avec beaucoup d'intérêt, car il y a plusieurs autres étendues d'eau où l'introduction de ce poisson reçoit certes la bienvenue.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

L'inspecteur C. B. Sword, de New-Westminster (Colombie-Britannique), dit que le prolongement de la saison où la pêche est permise rend plus difficile qu'autrefois la tâche de recueillir des statistiques exactes à temps pour le rapport préliminaire exigé par le département. Il s'ensuit donc, dit-il, que quelques-uns de ces chiffres devront être modifiés, bien que peut-être point dans une grande mesure, quand les rapports officiels seront reçus.

Le saumon mis en boîte, en 1902, représente 626,000 boîtes de toutes sortes, contre 1,247,212 boîtes en 1901. Cette forte diminution sur les chiffres de 1901 est attribuée au fait que le "sockeye" s'est fait rare dans la rivière Fraser, le nombre de boîtes n'ayant été que de 293,477 en 1902 contre 966,525 en 1901. D'un autre côté la pêche, dans le nord, a été plus abondante qu'en 1901. Le "sockeye" mis en boîte dans le district de Puget-Sound, et qui provient en totalité de la rivière Fraser, accuse, toutes proportions gardées, une diminution encore plus marquée, car il n'y en a eu que 322,566 boîtes en 1902, contre 1,105,096 l'année précédente. Toutefois, et bien que

l'année 1902 soit si inférieure à 1901, elle n'en compare pas moins favorablement avec 1898, qui est l'année correspondante dans le cycle quatriennal, auquel, pour certaines raisons mystérieuses les migrations périodiques du saumon semblent être sujettes. En effet, le total de 1878 n'a donné que 492,551 boîtes. Les envois de saumon séché et salé, destiné au marché du Japon, montrent pour l'année dernière une augmentation de près de 50 pour 100.

La pêche de l'*esturgeon* peut être considérée comme épuisée, commercialement parlant. Le rendement total, pour cette année, ne représentera problement pas plus que la moitié de la pêche pourtant si médiocre de l'année dernière, alors que cette pêche n'avait donné que 60,000 livres.

La pêche du *flétan* a augmenté de façon fort satisfaisante. La principale compagnie se livrant à cette pêche rapporte que ses envois de cette année ont dépassé de plus de 50 pour 100 les envois des années précédentes.

Comme le principal marché pour la pêche du hareng a été la boitte demandée pour le flétan, il devra s'ensuivre une augmentation correspondante dans le rendement du hareng.

CONCLUSION.

L'importance des intérêts dont ce département a la charge, tant pour les pêcheries de l'intérieur que pour celles de la haute mer, nous fait une nécessité d'exercer beaucoup de circonspection dans la préparation des lois et règlements affectant les pêcheries, en même temps qu'il nous faut faire observer ces lois et règlements d'une façon à la fois ferme et judicieuse. Nos industries des pêcheries sont trop étendues, et trop liées à la prospérité du pays, pour qu'on se permette de légiférer en ces matières de façon partiale ou peu sage. Il faut aussi reconnaître que les pêcheurs ne se rendent pas toujours compte de la nécessité qui nous incombe d'édicter pour eux des mesures préservatrices, et qu'ils ne prêtent pas toujours au département et à ses officiers le concours qui nous serait si efficace pour le plus grand avantage de tous. Bien que ces remarques puissent s'appliquer à toutes nos pêcheries en général, et si diverses que soient celles-ci, elles visent ici plus particulièrement nos pêcheries d'huîtres, de homards et de saumons.

J'ai bien l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

RAPPORTS SPÉCIAUX ANNEXÉS

PAR LE

PROFESSEUR E. E. PRINCE.

Commissaire des Pêcheries du Dominion.

---

1. LES INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES À BOITTE DU CANADA.
2. LE PROBLÈME DES PASSES MIGRATOIRES.
3. LA PISCICULTURE DE L'ALOSE.

1902

RAPPORTS SPÉCIAUX.

I

LE SYSTÈME EN USAGE AU CANADA POUR LA CONGÉLATION DE LA BOITTE.

PAR LE PROFESSEUR EDWARD E. PRINCE, COMMISSAIRE ET INSPECTEUR GÉNÉRAL DES PÊCHERIES DU DOMINION.

Parmi les nombreuses expériences tentées par le gouvernement du Dominion, pour favoriser et développer nos pêcheries maritimes, la plus récente, et, sous plusieurs rapports, la plus remarquable, est celle qui consiste à assurer, sous les auspices du gouvernement, toutes les facilités désirables pour l'emmagasinage et la conservation de la boitte dans des entrepôts frigorifiques. Ce sujet d'entrepôts frigorifiques pour la boitte, et généralement pour tous les produits des pêcheries, a engagé depuis au delà de vingt ans l'attention du département de la Marine et des Pêcheries. En fait, voilà exactement vingt ans que le gouvernement impérial a accordé au gouvernement du Canada sa plus haute récompense, sous forme de médaille d'or, pour les excellents points présentés par deux grands appareils frigorifiques exposés à la célèbre Exposition Internationale des Pêcheries qui s'est tenue à Londres en 1883. Ces appareils, construits sous la direction du département de la Marine et des Pêcheries, avaient été destinés à l'origine à la conservation du poisson frais, et il en était de même de l'appareil exposé par M. C. W. Gauthier, de Windsor, Ont., ainsi que de celui de MM. Withrow et Wilcox, de Toronto. Ces deux derniers appareils ont aussi mérité chacun la médaille d'or, c'est-à-dire la plus haute récompense accordée dans chaque classe.

La question la plus importante, pour le département de la Marine et des Pêcheries, était celle qui avait trait à l'approvisionnement de la boitte pour les pêcheurs en eau de mer. Il ne s'écoulait pas de saison sans que, faute d'un approvisionnement suffisant, les opérations de la pêche ne se trouvaient paralysées, sinon complètement arrêtées, à l'époque la plus importante de l'année. "La pêche hauturière est arrêtée faute de boitte", nous écrivait feu M. Thomas Robertson, membre de la législature provinciale, dans une lettre concernant les industries des pêcheries de l'ouest de la Nouvelle-Ecosse. En 1895, on se plaignait un peu partout, le long des côtes nord de l'Atlantique, que la boitte était rare. Le capelan si précieux ne venait plus, comme autrefois, en troupes considérables ; le lançon (*sand-launce*) était épuisé, et le hareng était devenu pour ainsi dire la seule boitte à peu près sûre. Cependant, quelqu'un qui passe pour une autorité en ces matières, sur la côte de Percé, nous a assuré qu'à la suite "de l'apparition de grandes quantités de maquereau au printemps, ce poisson quitte le rivage, et n'apparaît plus ensuite que plus tard dans la saison de façon irrégulière." Cette même personne ajoutait : "Pourquoi le gouvernement ne ferait-il pas construire des entrepôts frigorifiques à boitte? Cela est plus important que des brise-lames, des quais et autres travaux de ce genre, car sans boitte il n'y a pas de pêche." Il y a trois ans, les pêcheurs du nord du Cap-Breton ont perdu un bon quart de leur saison de pêche, parce qu'ils ne pouvait pas se procurer de la boitte en quantité suffisante ; et ce contretemps est survenu, ainsi que cela arrive d'habitude, précisément à l'époque où la température était la plus favorable pour la pêche. La flottille des "terre-neuviers", c'est-à-dire des goélettes faisant chaque année, durant cinq mois, la pèche de haute mer sur les bancs de l'Atlantique du

Nord, ont souvent perdu de quatre à six semaines faute de boitte, et l'on calcule aussi que les pêcheurs de l'intérieur doivent perdre communément, pour les mêmes causes, entre $20 à $50 chacun par saison. C'est l'opinion générale que des approvisionnements abondants de boitte pourraient être tenus à la disposition des pêcheurs, et c'est bien là ce que le gouvernement des Etats-Unis avait compris, il y a déjà plusieurs années, quand il organisa tout un service de chalands à boitte pour transporter du hareng gelé de Terre-Neuve aux ports de pêche américains.

Les principales maisons de pêche canadiennes, surtout celles opérant dans les régions de l'extrême nord du golfe Saint-Laurent, se rendent compte de la nécessité d'un approvisionnement régulier de boitte. Le succès de la grande pêche à la morue dépend de cela. Mais bien que le hareng abonde au printemps en quantités incroyables aux endroits déjà mentionnés, il commence à manquer vers le milieu de l'été, et à l'automne il n'y a plus à compter sur cette pêche. Des maisons comme Robin, Collas et Cie., Boutellier et Cie, Halliday & Sons, se sont construits des entrepôts frigorifiques à boitte, afin de s'assurer un approvisionnement constant et abondant après la saison du printemps, c'est-à-dire dans le temps où le besoin s'en fait le plus sentir. Quelques-unes de ces maisons ont jusqu'à cinq ou six de ces entrepôts frigorifiques établis sur différents points, et l'on emmagasine non seulement de la boitte, mais en outre du flétan, de l'égrefin, du saumon, de la truite, etc. Le département paraît avoir considéré tout cela comme chose appartenant en propre aux maisons de pêche et aux pêcheurs ; mais l'importance vitale du projet n'en a pas moins été reconnue, car dans le rapport des Pêcheries pour 1901, des plans et devis pour installations frigorifiques à boitte ont été publiés pour le plus grand avantage des personnes intéressées. Suivant les instructions du département, MM. Denison et King, de Toronto, ont terminé des plans détaillés, publiés sous forme de planches lithographiées (au nombre de sept), et un bulletin spécial a été distribué en 1891 afin d'engager les sociétés de pêcheurs, les marchands de poissons et les capitalistes à se lancer dans cette grande entreprise, et trouver les moyens de suffire chaque année aux demandes pressantes pour la boitte. Il est possible que les mesures décrétées à Terre-Neuve, pour prohiber l'exportation de la boitte, soient pour beaucoup dans l'intérêt manifesté à cet égard ; mais le bulletin n° 1, intitulé : " Suggestions pour la solution de la question de la boitte " (novembre 1891), exposait d'une façon à la fois nette et concise, aux pêcheurs et autres intéressés, la facilité avec laquelle des mesures pourraient être adoptées pour prévenir le retour des disettes de boitte par trop fréquentes. Ce bulletin faisait alors remarquer que " de petits appareils et magasins frigorifiques peuvent être installés dans tous les villages de pêche " ; et l'expérience a démontré que le hareng gelé, que l'on met dans un sac de toile ordinaire et que l'on tient à l'abri du soleil sous les planches du fond d'un bateau de pêche, reste gelé durant vingt-quatre heures, et que même alors il faut l'exposer au soleil pour le faire fondre avant de le découper en appâts de pêche. Pour ce qui est des quantités, des prix, etc., et en autant que la chose intéresse la pêche côtière en bateau, quelques pêcheurs peuvent réunir leurs efforts et construire eux-mêmes, et à peu de frais, de petits bâtiments servant de réfrigérants et entrepôts frigorifiques ; il ne s'agira plus ensuite, pour eux, que de mettre de côté l'excédent de pêche du hareng du printemps, ce qui leur assurera un approvisionnement de boitte dans les temps de disette. Pour les pêcheurs de haute mer on pourrait construire des bâtiments plus considérables aux endroits même où le hareng abonde au printemps, et où l'emmagasinage pourrait se faire facilement au coût de 50c. à 75c. par baril. Or, si l'on considère que ce hareng peut se vendre facilement de $3 à $4 le baril aux époques de disette, la marge entre les bénéfices et les frais de maniement et de congélation est suffisamment rémunératrice pour y attirer des capitaux. Depuis plusieurs années, peut-on ici ajouter, l'on utilise avec succès sur les grands lacs ces réfrigérants et entrepôts frigorifiques, et dans le moment actuel presque toute la pêche de ces eaux, représentant quelques chose comme cinq à six mille tonnes, se fait de cette manière, ce qui met les marchands à même de pouvoir régulariser l'offre d'après la demande.

Cinx ou six ans plus tard, le docteur Arthur Kendall, membre du parlement, ex-membre de la législature de la Nouvelle-Ecosse, et dont le nom fait autorité en matière de pêche dans les provinces maritimes, entreprit sérieusement de s'occuper de l'utilisation du froid pour la boitte et les produits de la pêche. Après avoir consacré à la chose

beaucoup de temps et d'attention, et fait plusieurs expériences pratiques, le docteur Kendall dirigea lui-même l'envoi d'une consignation de homard cuit, de Halifax à Londres, et il démontra qu'avec une température constante de 28° à 30° F. l'on éprouvait aucune difficulté à garder le homard en parfait état durant près d'un mois. En diverses occasions, alors que je discutais avec le docteur Kendall au sujet des effets que pourrait présenter une température plus basse ou plus haute (que 28° à 20° F.)—les expériences tentées à cet égard ont démontré que ces températures n'étaient pas favorables à la conservation parfaite du homard pour des fins alimentaires,—j'ai exprimé l'opinion qu'une température trop basse occasionnerait la rupture et la désorganisation des tissus hépatiques, musculaires, graisseux et hémoïdes, alors que, d'autre part, sous une température supérieure à 30°, le fluide hémoïde abondant contenu dans les sinus sous la carapace, les matières graisseuses et les substances amyloïdes, en grande partie glycogènes, ne tarderaient pas à dégager une odeur rance et désagréable. Cette odeur désagréable se produit alors même que les faisceaux musculaires massifs et les tendons sont dans un état parfaitement frais. Les résultats des expériences du docteur Kendall semblent confirmer les deux opinions que j'ai émises. Les nouvelles recherches que le docteur Kendall a été autorisé à faire, vers la fin de mai 1899, visaient plus directement la question de la boitte. Les instructions émises par sir Louis Davis comprenaient une enquête complète au sujet des méthodes frigorifiques actuellement en usage, et, pour faire ses recherches, le docteur Kendall avait été autorisé à visiter tous les établissements frigorifiques de quelque importance, depuis le littoral de l'Atlantique jusqu'à Winnipeg. C'est aux environs de Winnipeg, dans la ville entreprenante de Selkirk, que se trouvent les plus grandes installations frigorifiques du Dominion. Tous ces entrepôts, y compris ceux du lac Winnipeg même, ont une capacité d'environ 3,000 tonnes, et sont remplies en règle générale de grandes quantités de poisson blanc, d'esturgeon, etc. Cette enquête importante venaient pour ainsi dire à la suite des mesures énergiques adoptées par la législature de la Nouvelle-Ecosse, qui durant sa session de 1899 avait nommé un comité de onze ou douze de ses membres pour s'enquérir de la question de la congélation du poisson. Ce comité, qui devait surtout son existence aux efforts infatigables du docteur Kendall, présenta son rapport en temps voulu au président de l'Assemblée, et exprima l'opinion que six ou huit grands apareils frigorifiques coûtant environ $2,000 chacun, et une cinquantaine de petits appareils coûtant de $500 à $1000 chacun, suffiraient pour les besoins de la Nouvelle-Ecosse. Le docteur Kendall, on peut ici le remarquer, fit valoir avec force que, bien qu'il était surtout urgent de prendre les mesures nécessaires pour fournir de la boitte congelée, le projet devrait aussi comporter par la suite l'établissement d'entrepôts frigorifiques pour tous les produits de la pêche en général. Feu M. Thomas Robertson, membre de la législature provinciale, prit une part active au mouvement, en autant surtout que la chose pouvait intéresser les pêcheries de l'ouest de la Nouvelle-Ecosse ; tandis que M. H. W. Nickerson, éditeur du *Coast Guard*, et peut-être le contemporain dont le nom fait le plus autorité sur tout ce qui concerne les pêcheries de l'Atlantique en général, appuyait fortement sur l'importance nationale de la question de la congélation de la boitte. L'opinion exprimée à Ottawa dans les cercles officiels avait été, ainsi que nous l'avons déjà fait remarquer, qu'un projet fédéral serait un obstacle à l'exploitation d'établissements frigorifiques par des particuliers. Mais M. Nickerson, écrivant de Clark's Harbour, en mars 1899, disait ce qui suit : "Je suis fortement d'avis que le gouvernement fédéral devrait contribuer pour la plus large part aux secours nécessaires." Peu de temps après, le gouvernement fédéral prit une plus grande responsabilité à cet égard. Sir Louis Davies, l'honorable Sydney Fisher et le professeur J. W. Robertson, eurent une conférence préliminaire à Ottawa, et le projet de la congélation de la boitte le long des côtes maritimes prit rapidement une forme tangible. Sir Louis Davies me demanda de préparer un rapport, et m'informa qu'il était disposé à engager le gouvernement à nous donner de l'aide, si on lui soumettait un projet réalisable et bien mûri. Bien que l'on fût d'avis que les populations directement intéressées à la chose devaient y apporter leur quote-part, sir Louis Davies en était arrivé à la conclusion que le gouvernement pouvait être justifiable de coopérer de façon substantielle à ces efforts individuels. Par conséquent, dans les crédits votés par la Chambre des Communes pendant la session 1899-1900, on vit paraître pour la première fois la somme de $25,000 afin de permettre au département de la Marine et des Pêche-

ries de donner suite à un projet assez vaste pour la congélation de la boitte. Un même vote fut sanctionné à chacune des deux sessions suivantes du parlement. Plusieurs réunions furent tenues à l'automne de 1900; et pendant l'hiver suivant dans des centres importants de pêche des provinces maritimes, et le docteur Kendall, aidé du professeur Robertson, exposa tous les détails du projet. Il fut jugé nécessaire de s'assurer des services d'un expert ayant reçu un entraînement spécial, afin de dresser les plans et devis des établissements qui devaient être sous peu érigés, et le ministre sanctionna le choix de M. J. F. Fraser, ingénieur civil, attaché à la division des ingénieurs du département de la Marine et Pêcheries, Ottawa.

Nous sommes redevables de la base de ces plans au professeur Robertson, à qui nous devons plus qu'on ne saurait dire pour tout ce qui se rapporte à la phase initiale du projet. Dans la suite, tout le travail de la préparation des plans et détails de construction, ainsi que la surveillance personnelle des opérations, incombèrent à M. Fraser, qui durant plus de deux ans a été pour ainsi dire le directeur de toute l'affaire, car le docteur Kendall a cessé d'y avoir des attaches officielles depuis le mois d'octobre 1900. Les rapports de M. Fraser m'ont été transmis en ma qualité de commissaire des Pêcheries, et j'ai continué à suivre constamment et de près les détails du projet. On ne tarda pas à avoir besoin de nouvelle aide sur le littoral, et M. Peter Macfarlane, officier expérimenté du département d'Agriculture, fut autorisé à coopérer avec M. Fraser dans certaines branches des opérations, et depuis que M. Fraser a repris son service, il y a six ou huit mois, dans le bureau des ingénieurs, M. Macfarlane a été maintenu en charge. Ma propre expérience, au sujet du problème de l'approvisionnement de la boitte, remonte à près de vingt ans, alors qu'une crise assez grave, provenant de la disette de la boitte, s'éleva dans les pêcheries de "lignes à grand couple" (*long line*) de l'Ecosse. C'est en 1888 que je fus nommé secrétaire d'une commission spéciale chargée de s'enquérir de cette crise, par le Très Noble marquis de Lothian, secrétaire d'État de Sa Majesté pour l'Ecosse, sur recommandations du Très honorable lord Tweedmouth, président de la commission. Les renseignements que j'obtins alors m'engagèrent (tout en faisant valoir auprès du ministre de la Marine et des Pêcheries, dans de nombreux mémoires officiels, les immenses bienfaits que retireraient nos pêcheurs de l'Atlantique d'installations frigorifiques pour la boitte) à signaler quelques-uns des obstacles et dangers probables qui accompagnent le projet. Je dus en agir ainsi afin que le ministre pût être instruit des difficultés que le projet était certainement destiné à rencontrer, et il s'est trouvé que chaque point que j'avais alors fait ressortir a été appuyé par des exemples dans les phases initiales du système frigorifique à boitte au Canada. Je signalai alors le fait important qu'il existait sur le littoral de l'Atlantique, et dans diverses parties du Dominion, entre soixante-dix et quatre-vingts installations frigorifiques, outillées et exploitées par les principaux marchands de poissons. Ainsi, depuis longtemps, MM. Robin, Collas et Cie., MM. Boutillier et Cie, MM. Fruing et Cie, le long de la côte de Gaspé et Bonaventure, avaient en activité des établissements frigorifiques tant pour la boitte que pour l'emmagasinage du poisson pour le marché. MM. Holliday frères, à Québec; MM. A. et R. Loggie et MM. W. S. Loggie et Cie, dans le Nouveau-Brunswick, et MM. Abbott, de Margaree-Harbour, Cap-Breton, avaient en activité de vastes établissements, surtout pour le saumon (l'on a entreposé jusqu'à sept ou huit mille saumons par saison dans l'établissement frigorifique de M. Abbott). Mais les entrepôts de MM. A et N. Whitman, de Canson, d'une capacité de près de 300 tonnes; de M. A. Wilson, Canso, 60 ou 70 tonnes; de MM. Fader et Cie, Halifax, 250 tonnes; de MM. Desbarres, Guysboro, 100 tonnes; de MM. A. et R. Loggie, Chatham, N.-B., 300 tonnes; et d'autres comme les établissements de MM. A. T. Matthews, Queensport, N.-E.; MM. Wilson, Halifax: le colonel Clark, de Dartmouth, démontrent à quel degré d'importance en est arrivée la question de l'emmagasinage de la boitte dans la Nouvelle-Ecosse, car la plupart de ces établissements frigorifiques ont servi à contenir de grandes quantités de boitte congelée. Dans le Nouveau-Brunswick, MM. A. et R. Loggie ont maintenu en activité sept ou huit entrepôts frigorifiques, représentant depuis 400 tonnes à Loggieville jusqu'à 100 tonnes à Dalhousie et 20 tonnes à Richiboucto; alors que MM. W. S. Loggie et Cie, avaient six entrepôts, dont le plus grand de 150 tonnes, à Shippegan, un second de 120 tonnes à Chatham, N.-B., et les autres de 40 à 50 tonnes, en divers autres endroits. Les établissements frigo-

rifiques de M. Peter Hamilton, de Charlo (65 tonnes), et de M. James Reid, membre du parlement (45 tonnes), au même endroit, peuvent être mentionnés parmi les dix ou douze autres entrepôts de moindre capacité. Il y a, croit-on, au moins trente établissements frigorifiques dans le Nouveau-Brunswick, dont l'un, situé à Grand-Manan, et exploité par la Quoddy Fish Co., est supposé pouvoir contenir plus de un million de harengs. Les établissements situées dans la province d'Ontario ne sont destinés pour ainsi dire qu'aux poissons de marché, et parmi les plus grands l'on peut mentionner celui de Wiarton, contenant 300 tonnes, et celui de Collingwood, 220 tonnes, tous deux la propriété de la U.S. Booth Packing Co. Il y en a aussi un autre à Port-Arthur, d'une capacité de 75 tonnes ; et un autre encore au même endroit, d'une capacité de 50 tonnes, exploité par M. Brimson. C'est dans le Manitoba que se trouvent probablement les établissements frigorifiques les plus grands et les plus remarquables du continent. A Selkirk, la Dominion Fish Co. possède cinq entrepôts allant d'une capacité de 700 tonnes à 150 tonnes, la capacité totale étant de 1,600 tonnes, alors que sur le lac Winnipeg la même compagnie a en activité des établissements d'une contenance de 150 à 100 et 75 tonnes, sur les îles Toney, du Renne, Marécageuse et du Cheval. MM. Irving et Fryer possèdent des établissements frigorifiques à la Rivière de la Tête-Ouverte, lac Winnipeg, 60 tonnes ; à la Rivière Berens, 25 tonnes ; et à la Pointe aux Lièvres, 25 tonnes. M. Peter MacArthur possède à Westbourn un entrepôt d'une contenance de 100 tonnes, et il y a encore d'autres établissements à Winnipeg (15 tonnes) et à Winnepegosis (15 tonnes). Il y a peu de chose à dire des installations frigorifiques de la Colombie-Britannique, car elles sont pour ainsi dire destinées exclusivement à l'emmagasinage du saumon et de l'esturgeon. MM. Costello et Co. ont en activité l'un de ces établissements contenant 24 tonnes, celui de la Cleeve Co. a une capacité de 15 tonnes, et il y en a trois autres d'une capacité de 3 tonnes chacune. Ce relevé ne comprend pas tous les établissements frigorifiques dans chacune des provinces dont il a été parlé ; mais les établissements mentionnés peuvent servir d'exemples, et le nombre d'établissements de ce genre ne fera probablement qu'augmenter d'année en année, en même temps que la tendance sera à un accroissement de capacité. L'existence de ces établissements particuliers, dont un grand nombre sont destinés à l'emmagasinage de la boitte, a été reconnue par le département comme étant d'une grande importance pour le projet. Cependant, plusieurs des maisons qui avaient de gros capitaux engagés dans des entreprises de ce genre, comme les MM. A. N. Whitman et Cie., ont été les premières à demander avec instances la création d'installations frigorifiques soutenues par le gouvernement, pour le plus grand bien de la grande masse des pêcheries, donnant là un rare exemple de désintéressement généreux. Lorsque sir Louis Davies me demanda, ainsi que je l'ai déjà dit, de faire rapport sur la question. J'attirai son attention sur certaines difficultés qui auraient à être reconnues et envisagées. Je mentionne ici sept de ces difficultés :

(1) Les établissements frigorifiqnes à boitte du gouvernement feraient concurrence aux établisements exploités par des particuliers.

(2) La difficulté de choisir des locations centrales, afin que tous les pêcheurs puissent y avoir facilement accès.

(3) Une capacité suffisante pour qu'on ne refuse la quote-part d'aucun pêcheur.

(4) L'indigence des pêcheurs dans certaines localités pourrait empêcher de réaliser les conditions nécessaires à l'établissement d'installations frigorifiques.

(5) Chaque établissement, pour être un succès, demanderait d'être dirigé par un homme entendu en affaires, rendant nécessaire un personnel d'officiers autorisés afin d'éviter les pertes et une mauvaise gestion.

(6) Des abus pourraient se produire, tels que la vente à des pêcheurs étrangers de boitte conservée dans des établissements du gouvernement, ce qui avantagerait l'étranger au détriment de nos propres pêcheurs.

(7) Il s'élèverait peut-être des plaintes sur les grands lacs et la côte du Pacifique, si les pêcheurs de l'Atlantique étaient les seuls à être pourvus de ces établissements frigorifiques.

Ma longue expérience en Ecosse m'a démontré que les associations de pêcheurs pour la boëtte étaient un insuccès, et très souvent un établissement dont on avait eu dessin de faire profiter tout le monde tombait entre les mains de particuliers. Dans des cas

assez rares, un particulier continuait à fournir des approvisionnements de boitte à des conditions avantageuses, comme par exemple les MM. Johnstone & Son, de Montrose, qui ont le monopole de la fourniture des moules dans cette localité de l'Ecosse. Le manque de boitte à bon marché a été un grave grief dans les Iles Britanniques ; mais il est très rare que les associatious de pêcheurs aient pu résoudre la difficulté, la plupart du temps faute de bonne direction ou de coopération bien entendue. On peut se faire une idée de l'aspect sérieux de la question quand nous avons dit que plus de 20,000 tonnes étaient chaque année en demande pour les pêcheurs à la ligne en Ecosse. On estime que ces moules ne coûtaient pas moins de $100,000 aux pêcheurs chaque année. Dans un district du nord de l'Angleterre, chaque pêcheur employait en moyenne 2½ tonnes de boitte coûtant $9 la tonne, soit $23 par année, sans compter une perte de disons $15, par suite de manque de boitte, soit un prélèvement annuel de $23,000 sur les pêcheurs répartis entre la Tyne et la Tweed, et qui sont au nombre de près de 600. Cette perte, nous a affirmé une personne d'autorité, aurait pu être réduite de $7,000 à $8,000 au moins, par année, s'il y avait eu une association pour la boitte convenablement dirigée. Un prélèvement du même genre a longtemps exi té pour le plus grand désavantage des pêcheurs canadiens ; mais il était évident qu'à moins qu'on ne prît l'initiative d'un projet bien ordonné, l'insuccès et le désappointement qui s'étaient produits en Angleterre parmi les associations de pêcheurs pour la boëtte, seraient l'accompagnement obligatoire d'un système similaire au Canada. Le manque de boitte est un danger menaçant si continuellement les pêcheurs se livrant à la pêche de la morue, de l'égrefin et autres poissons, que tout moyen praticable de surmonter les risques de disette mérite d'être pris en très sérieuse considération. M. Thomas F. Knight, dans son rapport sur les pêcheries de la Nouvelle-Ecosse (publié en 1886), a fait spécialement allusion à ce sujet, alors qu'il disait : "Dans la saison actuelle, les pêcheurs le long des côtes du comté de Halifax (le comté de cette province où l'on s'adonne le plus à la pêche) se plaignent à grands cris de la disette de boitte.... le poisson frais est indispensable comme boitte pour la pêche côtière, et quand le hareng et le maquereau se font rares, cette disette se fait sérieusement sentir pour la pêche de la morue." Poursuivant le même ordre d'idées, M. Knight donne des renseignements intéressants sur les hauts prix payés pour la boitte en certaines saisons, surtout par les pêcheurs français, et il rapporte qu'en 1856 les Français ont payé aux pêcheurs de Terreneuve de 26 à 27 shellings ($6.25 à $6.50) le baril de hareng à boitte, alors que le prix ordinaire pour le hareng destiné à l'exportation n'était dans le même temps que de 6 shellings et 1 penny le baril (environ $1.25).

Il n'est pas nécessaire de rappeler les cas particuliers où cette disette de boitte a affecté fatalement l'industrie des pêcheries. Les rapports des pêches de tous les pays —et nos propres rapports canadiens ne constituent aucune exception—ne cessent d'appuyer sur ce point de si grande importance pour les industries de la pêche. Pour ne citer au hasard qu'un exemple, je vois que plusieurs des inspecteurs de la Nouvelle-Ecosse ont signalé en 1899 une diminution de rendement surtout dans la pêche de la morue, diminution due à la rareté de la boitte. "Le hareng n'avait pas encore fait son apparition sur la côte, quand on commença la pêche de haute mer", disait un officier, de sorte que les pêcheurs ne purent se procurer de la boitte. Plusieurs d'entre eux se virent forcés d'abandonner la pêche et de chercher un autre emploi." Un autre officier disait aussi dans un rapport : "Les pêcheurs se plaignent beaucoup de la rareté du hareng pour la boitte."

Les trois considérations qui ont eu le plus de poids, pour l'inauguration d'établissements frigorifiques à boitte pour le Canada, ont été : (1) La nécessité absolue, pour les pêcheurs des provinces maritimes, d'approvisionnements abondants de boitte en tout temps où l'on peut en avoir besoin.

(2) L'abondance, ou plutôt la surabondance de la boitte à certaines époques de l'année, et sa rareté en d'autres saisons. Alors que la manque de boitte était une calamité survenant presque chaque année, cependant le hareng, l'encornet, etc., abondaient fréquemment quand le besoin ne s'en faisait pas sentir.

(3) L'avantage d'un approvisionnement de boitte à bon marché emmagasiné en un endroit facilement accessible dans chaque localité de pêche importante.

Bien entendu, le hareng constitue la boitte la plus importante ; mais l'encornet, si l'approvisionnement pouvait en être régulier et abondant, ne serait pas surpassé, et,

d'un autre côté, l'on a beaucoup utilisé autrefois le lançon et le capelan. Le maquereau, quand il abonde, est très souvent employé comme boitte pour la pêche de l'égrefin, du maquereau et du homard, et même les homards sont quelquefois coupés en fragments pour amorcer les trappes à homards. Les différentes espèces de mollusques, connues sous le nom de moules, sont en très grande faveur, les pêcheurs ayant pris l'habitude d'aller chercher leurs provisions de moules sur les bancs se trouvant près des côtes du Nouveau-Brunswick. Cependant, depuis quelques années les moules se sont faits de plus en plus rares, ce qui a forcé ces pêcheurs à pousser leurs recherches plus au nord, dans l'Ile du Prince-Edouard et sur les bancs de moules du nord du Nouveau-Brunswick. En règle générale, les migrations de hareng du printemps, qui se produisent de la fin d'avril au milieu de juin, sont si régulières et si productives dans plusieurs localités que de grandes quantités en ont été perdues ou utilisées comme engrais, ce qui n'empêche qu'à l'été et à l'automne l'approvisionnement du hareng à boitte est souvent absolument insuffisant, et que les opérationsde la pê he peuvent être sérieusement entravées ou même complètement arrêtées. De plus, alors que la boitte sera rare dans un endroit, elle pourra être abondante ailleurs, mais le temps et la dépense qu'il faudrait consacrer au transport peuvent constituer un empêchement trop sérieux. Pour toutes ces raisons, donc, il nous a semblé être de la plus grande importance d'encourager l'établissement d'installations frigorifiques le long de la côte, si les difficultés et les objections déjà signalées peuvent être évitées. En plusieurs occasions, sir Louis Davies a discuté à fond avec moi les divers aspects du projet, et en 1899 la chose en était arrivée à un degré si pratique qu'on demanda au docteur Kendall de faire la visite d'un grand nombre d'établissements de pêche afin d'expliquer le projet aux pêcheurs. Le docteur Kendall fit alors un travail herculéen. Le professeur Robertson nous rendit des services inestimables en assistant et en portant la parole à des réunions de pêcheurs tenues dans l'automne de 1899. Il en résulta immédiatement que des nombreuses associations pour la boitte se formèrent dans le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard. Dans les îles de la Madeleine, province de Québec, une association se constitua après une visite que fit le docteur Kendall, mais comme le gouvernement de la province de Québec n'a pas encore voté de loi pour autoriser la constitution en corporation de ces sortes d'associations, le mouvement n'est pas encore entré dans une voie plus pratique. Les gouvernements des trois autres provinces maritimes ont légiféré comme il le fallait sur ce sujet, afin de faciliter d'une façon à la fois simple et peu dispendieuse la constitution en corporation de ces associations pour la boitte. L'extrait suivant de l'acte voté par la législature de l'Ile du Prince-Edouard, en date du 9 juin 1900, indiquera de quelle nature sont ces dispositions :

1. Toutes personnes, pourvu que le nombre n'en soit pas moins que vingt, pourront former une compagnie pour acheter, construire, posséder, diriger et exploiter des entrepôts frigorifiques, destinés à la conservation, à l'achat, à la vente et au commerce de la boitte pour des fins de pêche, en inscrivant leurs noms sur un mémorandum de convention suivant la formule apparaissant à l'annexe A de cet acte.

2. Les signatures sur le dit mémorandum de convention seront certifiées par le serment du témoin souscripteur, prêté devant un juge de paix, et celui-ci délivrera un certificat suivant la formule voulue.

3. Le dit mémorandum de convention ayant été déposé dans le bureau du Secrétaire Provincial, et les signatures ayant été certifiées de la manière déjà indiquée, et vingt pour cent du capital souscrit ayant été payés, la compagnie aura droit par lettres patentes sous le grand sceau de la province à une charte constituant la dite compagnie, et toutes autres personnes pouvant devenir sociétaires dans la compagnie, corps dûment constitué pour acheter, construire, posséder, diriger et exploiter des entrepêts frigorifiques à boitte, et pour l'achat, la vente et le commerce de la boitte pour des fins de pêche. Aucun droit ne sera exigible pour le grand sceau apposé sur toutes les lettres patentes.

4. Le capital-actions de toute compagnie, constituée suivant les dispositions de cet acte, ne sera pas moins de cinq cents dollars, dont la moitié devra être souscrite.

Le département a pris l'initiative d'une mesure à la fois intéressante et importante en installant il y a deux ans (1900), à l'exposition annuelle de Halifax, un établissement frigorifique en guise de " leçon de choses ". Trois chambres réfrigérantes et un entrepôt, 12 pieds x 8 pieds x 7 pieds, furent érigés, et les deux méthodes suivies pour la congéla-

tion de la boitte, au moyen de vases et au moyen de caisses à claire-voie, ont été démontrées. L'un des côtés de la construction était en verre, afin que le public pût voir la boitte congelée qui était emmagasinée. La chose souleva alors un tel intérêt, surtout parmi les pêcheurs visitant l'exposition, que le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse entreprit d'en donner une réédition lors de l'exposition tenue en septembre dans l'année suivante (1901).

Comme les détails qui ont été donnés indiquent au long de quelle nature doivent être les démarches préliminaires à l'installation de chaque établissement local frigorifique, il suffira de faire remarquer qu'une association pour la boitte doit consister de vingt pêcheurs ou plus, ou autres personnes associées avec ces pêcheurs, qui se procureront un capital minimum de $500 réparti en 100 actions. Un président, un vice-président, un directeur et un trésorier (chargé de préparer le bilan annuel), seront élus par la dite association, et un secrétaire sera choisi, dont les fonctions seront de voir aux procès-verbaux des assemblées, aux détails du stock en magasin, et à toutes affaires ayant un caractère officiel, et qui préparera un rapport annuel. Chaque association doit remplir, à des intervalles réguliers, une formule imprimée donnant tous les détails se rapportant à l'exploitation de l'établissement frigorifique durant la saison, et après que le principal officier en charge en a pris connaissance, ces formules sont envoyées à Ottawa pour être déposées dans les archives du département. Il est stipulé que chaque établissement frigorifique devra recevoir, à des époques désignées, et emmagasiner de la boitte jusqu'à concurrence de 400 livres pour chaque action détenue par un sociétaire, et le dit sociétaire ne devra pas payer plus que ½c. par livre pour la congélation et l'emmagasinage de sa boitte. Le gouvernement fédéral paie à chaque association, durant les premières années, un don de $5 par tonne pour la boitte convenablement conservée chaque saison ; mais le total de ces paiements ne devra pas dépasser $100 par année pour chaque association. Les directeurs ont le droit de vendre la boitte dont un sociétaire n'aurait pas besoin, et un sociétaire peut aussi vendre à un autre, mais il a été explicitement stipulé que la vente de la boitte aux navires pour des fins de commerce était contraire à l'esprit qui avait présidé à la fondation du projet. Le gouvernement était d'avis que la vente de la boitte, en tant qu'article de commerce, devait être laissée aux particuliers, et non pas à ces petits établissements frigorifiques. Si étrange que la chose puisse paraître, ce n'était pas sans réelle nécessité qu'il avait fallu donner cet avertissement. A leur propre préjudice, les pêcheurs canadiens se sont à plusieurs reprises montrés disposés à se dessaisir de boitte précieuse, en faveur de navires américains faisant la pêche au large de nos côtes, non seulement en violation des règlements législatifs comportant la plus grande autorité, mais en opposition directe à leurs propres intérêts, surtout aux époques de disette de boitte. " L'imprévoyance règne parmi les pêcheurs, aussi bien que dans les autres classes de la population ", nous rapportait un fonctionnaire bien connu de la Nouvelle-Ecosse, " et plus d'un pêcheur imprévoyant, si la chance lui en est offerte, vendra pour un peu d'argent de poche l'approvisionnement de boitte d'où dépend le plus gros de sa pêche pour la saison."

Tout pêcheur résidant dans une localité où une association s'est formée pour la boitte peut devenir un actionnaire, mais il ne pourra pas posséder moins qu'une action ($5). Plusieurs modifications du projet original ont été recommandées. Ainsi, dans certaines localités, les actionnaires ont été autorisés à fournir leur moitié du coût de l'installation frigorifique en travail, matériaux, etc., et le gouvernement a pareillement fait l'avance de sa moitié (50 pour 100) en matériaux et argent. Le caractère d'une association pour la boitte diffère suivant la localité où elle est formée. Les détails suivants, se rapportant à l'une de ces associations les plus prospères et les plus typiques, peuvent être considérés comme un exemple de moyenne. Le président, qui est un marchand de poisson, détient 20 actions ($100) ; le vice-président, aussi marchand de poisson, détient 2 actions ($10) ; et le secrétaire-trésorier, autre marchand de poisson, est le plus fort actionnaire avec 25 actions ($125) à son nom. Trente-trois pêcheurs possèdent des actions pour le montant de $175, un de ces pêcheurs détenant trois actions et les autres une action chacun, et d'un autre côté deux cultivateurs ont souscrit pour une action ($5) et 25 actions ($125) respectivement. Pour diverses raisons, toutes les associations qui se sont formées n'ont pas encore construit d'établissements frigorifiques pour la boitte, mais l'on peut se faire une idée des progrès déjà réalisés par le fait

que bon nombre de ces établissements étaient en voie de construction ou terminés à la fin de la première année et à la fin de la saison actuelle. En septembre 1900, il y avait huit de ces établissements déjà construits ou en voie de construction. Ceux de l'Anse McNair ou Ballantyne (20 tonnes), de Frog-Pond, I. P.-E. (20 tonnes), et d'Alberton, I. P.-E. (30 tonnes), étaient en activité, et les pêcheurs purent tirer parti de la chose. L'établissement frigorifique de Souris, I. P.-E. (50 tonnes) était prêt, mais ne fonctionnait pas. Les établissements de Gabarus, C.-B. (40 tonnes), de l'île Port-Hope, C.-B. (20 tonnes), de Whitehead, N.-E. (15 tonnes), étaient encore en voie de construction, et un autre à Port-Beckerton, N.-E. (20 tonnes), n'était pas encore commencé, bien que tous les matériaux de construction eussent été rassemblés tous prêts. Une année plus tard (1901) le nombre avait plus que doublé, car quatorze établissements frigorifiques étaient terminés et prêts à être exploités, sept d'entre eux ayant déjà commencé à fonctionner, et cinq nouveaux étant sur le point d'ètre terminés et devant être mis, croyait-on, en activité avant la fermeture de la navigation. Actuellement, il y a près de 30 établissements frigorifiques à boitte, soit terminés, en voie de construction, ou dans leur première phase préliminaire, dont 5 dans l'Ile du Prince-Edouard, 21 dans la Nouvelle-Ecosse (8 pour le Cap-Breton seul), et 2 dans le Nouveau-Brunswick. Les deux sociétés qui se sont formées dans le Nouveau-Brunswick s'attendent à avoir bientôt leurs installations terminées, l'une d'une capacité de 20 tonnes à Shédiac, et une autre de 10 tonnes à New-Bandon, comté de Gloucester.

On a calculé que le coût total des matériaux et de la construction d'un entrepôt frigorifique, comprenant les trois chambres nécessaires, la glacière, la chambre refrigérante, et la chambre isolée, servant de magasin, serait, en moyenne, de $500 pour un entrepôt de 10 tonnes, $700 pour 15 tonnes, $1,250 pour 20 tonnes, $1,400 pour 30 tonnes, $1,600 pour 40 tonnes, et $2,000 pour 50 tonnes. Comme l'on s'y attendait bien, ces prix ont subi des modifications, provenant du plus ou moins d'accessibilité ou d'éloignement de l'endroit, du prix du bois, du moment de l'année où les travaux étaient en voie, etc. Quelques-uns des plus petits entrepôts érigés à l'origine dépassaient en frais de construction l'état estimatif officiel. Même celui de Frog-Pond, Ile du Prince-Edouard, d'une capacité de 15 tonnes, a coûté $1,180 ; mais il s'est trouvé qu'on pouvait y emmagasiner facilement 20 tonnes. De même, un entrepôt de 20 tonnes, à Ingonish, C.-B., a coûté $1,411. Mais, d'un autre côté, d'autres entrepôts ont pu être construits pour moins que l'état estimatif, comme par exemple celui de 30 tonnes, à Alberton, Ile du P.-E., qui n'a coûté que $1,347, et celui de 40 tonnes, à Port-la-Tour, N.-E., qui n'a coûté que $1,380. L'entrepôt frigorifique de Souris, I. P.-E., d'une contenance de 50 tonnes, a coûté $2,064, c'est-à-dire seulement $64 en plus du premier état estimatif. Après qu'il s'est écoulé un an, on constate qu'il est possible d'exploiter un établissement frigorifique sans que les frais dépassent ½c. par livre de boitte. Pour ce qui est du succès des établissements actuellement en activité, on peut affirmer en toute sûreté que ce succès a été tel qu'on s'y attendait dans les cercles officiels. Quelques-uns de ces établissements, sans doute, ont échoué par suite de diverses circonstances inévitables, tandis que d'autres ont obtenu des succès plus remarquables. Les pêcheurs de Bayfield, comté d'Antigonish, N.-E., qui désiraient agir avec circonspection, ont constaté que leur petit entrepôt de 10 tonnes était insuffisant, et ils ont demandé au gouvernement de leur permettre d'en étendre la contenance à au moins 15 tonnes ; et d'un autre côté l'établissement frigorifique de Souris a été un désappointement, car son magasin, nominalement d'une contenance de 50 tonnes, est en réalité de 55 tonnes ; et durant la première saison seulement 30 barils de harengs, entre sept et huit tonnes, y furent congelés, les pêcheurs ayant manqué la première et la meilleure migration du hareng. L'établissement de l'Anse Ballantyne, qui marque l'origine du projet pour la congélation de la boitte, ne contenait que 11 tonnes de boitte en vases, et 2 tonnes en caisses à claire-voie, alors que l'établissement Petit de Gras, une fois terminé, était presque rempli, son magasin de 20 tonnes contenant audelà de 16 tonnes d'encornet, qui est la boitte la plus en faveur parmi tous les pêcheurs. L'établissement d'Ingonish, Cap-Breton (contenance de 20 tonnes), fut complètement rempli de hareng congelé. L'établissement d'Alberton, I. P.-E., s'est trouvé être un bienfait inestimable pour les pêcheurs de l'endroit, bien que, au premier printemps, seulement 10 tonnes de boitte avaient été congelées à venir au mois de mai 1900. Ces établissements se sont trouvés être si précieux que les pêcheurs,

en certains cas, auraient perdu leur saison si ce n'eût été que pour la boitte qu'ils pouvaient se procurer en entrepôt frigorifique. Une personne dont le nom fait autorité en ces matières dans l'Ile du Prince-Edouard a rapporté au département que " sans l'entrepôt frigorifique, au delà de 100 hommes, qui retirent pour ainsi dire de la pêche leurs seuls moyens de subsistance, auraient été forcés d'abandonner le métier de pêcheur et de s'en aller ailleurs." Sur les 3,309 tonnes de poissons pris par les pêcheurs de l'endroit dont on vient de parler, presque chaque poisson avait été pêché à l'aide de boitte congelée. Là où les établissements frigorifiques ne réussissent pas, cet insuccès est dû à diverses causes. En certains cas ces causes étaient évitables, et en d'autres circonstances elles ont échappé à tout contrôle. Il est indéniable que l'indifférence ou l'indolence des pêcheurs a été une cause d'insuccès ; dans une ou deux circonstances l'échec a été dû au manque de soin ou à l'incapacité témoignés dans l'exploitation du local frigorifique. Mais, en certains cas, le mauvais temps a empêché la pêche habituelle du hareng au moment de la migration, ou bien il est arrivé souvent que les filets furent détruits par les hordes de chiens de mer qui ont abondé pendant deux saisons le long de nos côtes de l'Atlantique. Dans les endroits où la boitte abondait à l'automne, il n'était pas nécessaire d'employer de la boitte gelée, l'opinion presque générale parmi les pêcheurs—cette opinion ne repose sur aucune base bien stable—étant que la boitte fraîche est plus efficace que la boitte gelée. La boitte gelée est entièrement différente de la boitte "*congelée*" ; cette boitte est plus ferme, dure plus longtemps, et donne à l'hameçon une meilleure prise. En fait, un marchand de poisson de l'Ile du Prince-Edouard comptant parmi ceux qui ont le plus d'expérience des choses de la pêche, affirme (dans une lettre au département, en date de juin 1900) que " cette boitte gelée est l'égale de toute boitte fraîche non gelée. Elle adhère tout aussi fermement aux hameçons et ne se déchire pas comme la boitte congelée."

Le plus ou moins de succès que l'on a obtenu, durant les deux années qui viennent de s'écouler, n'affecte en rien le point principal, qui est que ces établissements frigorifiques ont été la plupart du temps un bienfait inappréciable. Dans plusieurs endroits, la pêche aurait échoué complètement si ce n'eût été que pour l'approvisionnement de boitte à la fois sûr et abondant fourni par l'entrepôt du voisinage. On pourrait citer plusieurs exemples. Ainsi, un pêcheur de l'Ile du Prince-Edouard a pris, la saison dernière, un peu plus de 11½ tonnes de morue à venir au 8 juillet, en retirant ses longues lignes, ou lignes de fond (*traîneaux*), vingt-quatre fois. Il se procura les trois quarts de sa boitte (262 livres), en seize différentes occasions, dans le local frigorifique de l'endroit. On peut faire remarquer qu'un bateau de pêche, employant 1,000 hameçons toute la saison, a besoin d'environ 1,000 livres de boitte, et tout entrepôt délivre cette quantité à raison de trois actions (chaque action, suivant les règlements et ainsi qu'il a déjà été dit, représentant une quantité maxima de 400 livres de boitte). Au fur et à mesure que la chose prendra du développement, et que tout le littoral de l'Atlantique, à l'exception de quelques localités ayant une situation particulière, se couvrira de ces établissements subventionnés par l'Etat, les pêcheries de la côte et de haute mer devront progresser avec une rapidité extraordinaire. Les entrepôts frigorifiques à boitte feront disparaître l'une des principales difficulté et d'échec dans le métier de pêcheur, et cela pour une dépense insignifiante. On peut ajouter que la construction d'un établissement de ce genre n'est rien de bien considérable ni de bien compliqué. Un local de 20 tonnes, en règle générale, mesure 20 pieds par 38 pieds, et a 17 pieds de hauteur. Le hareng, l'encornet, etc., sont d'abord apportés dans la chambre réfrigérante à l'état frais et ferme. Ils ne doivent être ni amollis, ni gâtés, car le poisson malsain ne donne pas de bonne boitte gelée. Le poisson est gelé dans l'établissement, ou quelquefois au dehors si la température est favorable. Deux méthodes sont en usage, à savoir : le vase en fer galvanisé ou la caisse à claire-voie. Les vases sont excellents, tant pour la rapidité qu'au point de vue de l'efficacité, et la question de la rapidité est souvent importante, car les troupes de poisson à boitte, soit hareng, encornet, ou autres espèces, disparaissent fréquemment aussi vite qu'elles sont venues. Les migrations de hareng se produisent souvent au printemps de façon si capricieuse qu'il est impossible d'en tirer parti durant plus de dix-sept à vingt jours. Les caisses à claire-voie n'offrent pas la même rapidité, mais elles demandent moins de travail pour la congélation, moins de sel et de glace, et le poisson résiste mieux aux manipulations. Un établissement frigorifique se compose de trois parties :

(1) Une chambre réfrigérante quelconque isolée.

(2) Un magasin réfrigérant isolé, et disposé de telle sorte qu'il puisse contenir la pleine quantité de poisson congelé, tout en pouvant être au besoin fermé partiellement, afin qu'on puisse en cas de nécessité n'en utiliser et garder froid que le quart.

(3) La glacière.

On peut ajouter que le bâtiment est habituellement construit en pruche bien sèche, rabotée sur un côté, avec intérieur en épinette embouvetée. A l'extérieur le bâtiment est recouvert de bardeaux. L'isolement de la chambre réfrigérante peut s'effectuer de diverses manières. Le moyen qui réussit le mieux, et qui est généralement en usage, consiste en une certaine disposition de matelas d'air entre doubles murs, s'obtenant par l'emploi du papier et du bois. Le papier isolant est celui dit "3-ply P et B" et le "2-ply Giant", fourni par la Standard Paint Co., New-York. La sciure de bois et les algues marines peuvent sans doute être utilisées comme substances isolantes en beaucoup d'endroits le long du littoral, mais toutes deux se détériorent et se tassent. Le papier isolant est donc ce qui donne le plus satisfaction.

Comme les deux méthodes de congélation, avec des vases (*pan-freezing*) et caisses à claire-voie (*crate-freezing*), diffèrent en certains points, il est nécessaire de les décrire séparément.

La première méthode consistant à congeler le poisson dans des auges ou vases en métal, peut être résumée comme suit :—

(1.) Le poisson est mis dans des vases en fer galvanisé de 28 pouces x 18 pouces x 3 pouces, fabriqués en fer 26 à 20, et munis d'un couvercle s'ajustant hermétiquement, Chaque vase contient de 30 à 40 livres de poisson, et coûte de 50c. à 60c.

(2.) Les vases, une fois remplis, sont transportés dans un compartiment réfrigérant, avec côtés isolés et planchers formés de doubles planches. Le papier isolant est mis entre les planches. Le devant est fermé au moyen de planches à coulisse, et le plancher est percé de trous ou d'issues pour l'écoulement de l'eau. Il faut laisser autour de chaque vase un espace de 4 pouces.

(3.) Les vases doivent reposer sur une couche de sciure de bois couvrant le plancher du compartiment d'une épaisseur de quelques pouces, et sur laquelle on aura répandu de la glace pilée et un peu de sel, de manière à former une épaisseur de quelques pouces.

(4.) Le premier rang de vases est alors recouvert avec 4 pouces de glace pilée, mélangée de $\frac{1}{6}$ ou moins de sel. Les autres rangs de vases, avec leur couches successives de glace et de sel (épaisseur de 4 pouces), sont entassés jusqu'à une hauteur de cinq ou six pieds.

(5.) Les vases formant le rang de dessus, ayant été recouverts de leur couche de glace et de sel, on utilisera les sacs à sel qui sont vides en guise de couverture pour le tout.

Dans l'espace de douze à vingt-quatre heures les poissons, étant mouillés, forment un seul bloc gelé dans chaque vase. Les vases sont alors plongés dans l'eau, les blocs s'en détachent et en sont retirés, puis on les entasse en bon ordre dans le magasin, où on les garde jusqu'à ce qu'on en ait besoin.

La méthode suivie pour la congélation en caisses à claire-voie est comme suit :—

(1.) On met de 40 à 50 livres de poisson dans une caisse ou cage à claire-voie de 24 pouces x 18 p. x 3 p.

(2.) Ces caisses passent ensuite dans la chambre réfrigérante, où elles restent entre 24 à 36 heures.

(3.) La congélation terminée, le poisson est transporté dans le magasin, où on le garde jusqu'à ce qu'on en ait besoin.

La chambre réfrigérante ressemble au magasin en ses parties essentielles. Non-seulement cette chambre est isolée comme le compartiment réfrigérant servant à la congélation dans les vases, mais les côtés en sont formés de grandes plaques réfrigérantes ou réservoirs de huit pouces de largeur, depuis le plancher jusqu'au toit, en passant à travers le plafond, et fixés à angles droits au mur adjacent de la chambre. Ces réservoirs sont remplis d'un mélange réfrigérant de glace et de sel, que l'on peut y mettre sans ouvrir la chambre réfrigérante. Entre chaque réservoir, et saillant dans la chambre au-dessus, est un couvercle imperméable à l'air, et muni d'un arrangement pour l'écoulement du

surplus de saumure. On emploie plus de sel dans la chambre réfrigérante que dans la batterie des réservoirs du magasin, et il est nécessaire qu'on puisse disposer d'une surface réfrigérante de $\frac{1}{3}$ à $\frac{3}{4}$ de pied carré pour chaque pied cube d'espace dans la chambre réfrigérante.

Le magasin frigorifique, où le poisson congelé dans les vases ou caisses à claire-voie est transféré en dernier lieu, doit avoir :

(*a*) Des murs bien isolés.

(*b*) Un plancher incliné, avec rigoles et tuyaux d'écoulement à siphons.

(*c*) Tout l'espace nécessaire pour les réservoirs.

(*d*) Portes imperméables à l'air.

(*e*) Portes à coulisse intérieure, avec ouverture au milieu pour y passer le poisson gelé. Cette porte est munie d'un rideau plombé.

Le plancher du magasin frigorifique et les murs, là où il n'y a pas de réservoirs, devraient être pourvus de grilles, afin que le poisson ne soit pas en contact avec le bâtiment même. De plus, toutes les précautions devront être prises pour combattre l'excès d'humidité, pouvant donner naissance à des bactéries et à des végétations cryptogamiques ; en cas d'apparition de micro-organismes, moisissures, etc., on conseille de légères aspersions d'eau, additionnées d'un dixième de formaline. Une couche de gelée se forme inévitablement, au bout d'un certain temps, sur les surfaces en fer galvanisé : Lorsque la chose est possible, il faut enlever la couche de gelée, car cela agit alors à la façon d'une sorte de couverture diminuant l'effet du mélange réfrigérant dans les réservoirs. La porte extérieure imperméable à l'air est un détail important. Le chambranle en est une volige de 2 pouces x 4 pouces, doublée sur les deux côtés, et remplie de sciure de bois sèche. La doublure sur une face offre une saillie d'une couple de pouces, et un bourrelet spécial en caoutchouc y est fixé, de telle sorte que, quand la porte est fermée, le caoutchouc est comprimé sur le cadre de la porte, empêchant ainsi toute issue d'air froid. La porte d'intérieur glisse sur des roulettes, et il y a au centre une ouverture oblongue afin de permettre de passer les blocs où les boîtes de poisson congelé. Cette porte est recouverte d'un rideau de grosse toile garnie de plomb au bas. Il n'est pas besoin de faire remarquer que l'intérieur sera d'autant plus froid, que la surface superficielle présentée par la batterie de réservoirs sera plus grande en proportion de la grandeur de la chambre ; et que plus la chambre sera petite, plus grande devra être proportionnellement la surface que les réservoirs devront offrir. De plus, l'expérience a fait voir que, pour de petits locaux frigorifiques de 10 à 15 tonnes, le mode d'opération avec les vases est le meilleur ; pour les établissements frigorifiques de 20 tonnes et plus, la congélation en caisses à claire-voie est préférable. Lors de la création du premier entrepôt frigorifique sous les auspices du gouvernement, à l'Anse Ballantyne, N.-E., les deux méthodes furent en usage la première année, 11 tonnes en vases et 2 tonnes en caisses à claire-voie. Lorsque la boitte congelée est retirée du local pour être utilisée par les pêcheurs, elle devrait être mise dans un petit réceptacle frigorifique, si possible, à bord du bateau ; mais si on la couvre avec trois ou quatre épaisseurs de grosse toile à sac, et si on la tient bien à l'abri des rayons du soleil, on pourra garder cette boitte en bon état de congélation durant deux ou trois jours.

Laissant de côté les détails relatifs au fonctionnement de ces établissements,—et nous avons cru bon de les abréger autant que possible pour plus de clarté,—il ne nous reste plus qu'à parler des possibilités et du développement futur du système des entrepôts frigorifiques à boitte au Canada. Au cours de la mise en opération, on a eu à lutter contre quelques-unes des difficultés que j'ai signalées dans mes premiers mémoires officiels (en juillet 1895, et mai 1899). Je m'attendais à ces difficultés ; mais c'était ma conviction qu'il n'y en avait pas une qui fût insurmontable, ou d'une nature trop grave pour empêcher qu'elle ne pût être facilement résolue. Il peut se faire que la plus sérieuse de ces difficultés soit le manque d'hommes capables et expérimentés, dans chaque localité, pour exploiter avec succès l'entrepôt frigorifique, après sa terminaison sous les auspices du gouvernement. J'appuyai sur ce point lorsque le sujet fut pour la première fois mis en discussion dans le département. Il m'a paru qu'un personnel considérable d'officiers ayant des aptitudes spéciales pourrait être absolument nécessaire, faute de quoi toute la chose pourrait être souvent un fiasco par suite d'incapacité ou d'insouciance de la part de l'association de pêcheurs de l'endroit. Ainsi que je m'y attendais, on constate qu'il

est presque certain que le département sera forcé de voir à fournir le personnel de direction nécessaire. "Nous allons être obligés, à presque tous les endroits", a rapporté le principal officier agissant comme surintendant, "d'envoyer un homme au printemps dans chaque local, afin de mettre les pêcheurs au courant de la meilleure manière d'en tirer partie." Non seulement est-ce là chose désirable; mais, pour l'efficacité, une direction officielle s'exercant continuellement est nécessaire. Dans une ou deux circonstances, il est arrivé que, pour avoir négligé d'entretenir comme il le fallait les batteries réfrigérantes, on a mis en danger tout le contenu de l'établissement. Si on n'a pas le soin d'ajouter de nouvelle glace, dans les quantités voulues, la température s'élève, et la boitte commence immédiatement à fondre. Une fois ce dégel commencé, un nouvel abaissement de température ne congèle à nouveau que le poisson de surface, et celui de l'intérieur peut continuer à échauffer, à putréfier et à gâter tout le stock de boitte. C'est à la louange des principaux marchands de poissons du litroral, plusieurs desquels exploitent en propre des établissements frigorifiques, qu'il ne se soit élevé que peu de protestations ou de plaintes. Deux maisons ont réclamé une part du crédit voté pour le projet de la congélation de la boitte, en donnant pour raison qu'elles avaient construit leurs propres entrepôts frigorifiques, ce qui exemptait le gouvernement d'installer des établissements en ces endroits, et invoquant qu'ils avaient avantagé les pêcheries en fournissant de la boitte aux pêcheurs. Il s'est aussi produit en plusieurs centres de pêche un manque d'intérêt, et en d'autres cas un manque d'aptitudes énergiques en affaires, qui présente un obstacle insurmontable au progrès du mouvement dans ces localités. C'est en ces endroits qu'un établissement frigorifique subventionné par le gouvernement est voué d'avance à l'insuccès, ou bien passera graduellement aux mains de quelques particuliers, probablement une seule et même maison d'affaires. Le danger le plus immédiat, pouvant donner naissance à des abus, était, comme l'on s'y attendait, la possibilité de la vente, à des pêcheurs étrangers, de boitte entreposée par des pêcheurs canadiens dans les établissements subventionnés par le gouvernement, et ce danger était d'autant plus menaçant que la grande partie de bateaux de pêche venant des tats de l'est défile chaque année le long de tout notre littoral de l'Atlantique. Bon nombre de ces bateaux se font délivrer un permis, conformément à la loi de 1892, les autorisant à pénétrer dans les baies et les ports pour acheter de la boitte, de la glace, des seines, des lignes et autres approvisionnements, et pour y engager des équipages, etc., et d'un autre côté ces bateaux peuvent, sans permis, conformément à la convention passée en 1818, pénétrer dans les ports pour y chercher un abri, y faire des réparations, ou y prendre du bois ou de l'eau, mais non acheter des approvisionnements de boitte. Sir Louis Davis a imposé une restriction importante dès l'origine même du projet pour la congélation de la boitte quand il a dit : "Le gouvernement n'a pas l'intention d'aider à la création d'entrepôts frigorifiques afin que ceux-ci puissent faire un commerce de boitte avec les bateaux de pêche. Cela devra être laissé entièrement aux particuliers. Encore moins doit-on s'attendre à ce qu'on construise des entrepôts frigorifiques afin d'approvisionner de boitte les bateaux de pêche des États-Unis." Pour ce qui est des développements ultérieurs du projet, et bien que ce projet doive nécessairement comprendre la création ininterrompue de petits établissements frigorifiques adaptés aux besoins des localités les moins importantes, sous les auspices d'associations à boitte formées en ces endroits, on doit s'attendre à ce que la chose prenne encore d'autres développements. Sans doute, en s'en tenant à ces restrictions, on pourra suffire aux demandes locales pour la boitte de la part des pêcheurs côtiers ; mais il semble inévitable que les établissements de grande capacité, situés dans les centres de pêche, devront aussi être compris. On ne saurait passer sous silence les droits des pêcheurs de la haute mer, c'est-à-dire les "terre-neuviers". Ceux-ci forment une partie très importante de notre population de pêche, et nous avons toutes raisons de croire que le système actuellement en vogue devra être développé de telle sorte qu'on puisse approvisionner de boitte les pêcheurs de la haute mer. En construisant des entrepôts de grande capacité, pouvant contenir plusieurs cents tonnes de boitte, on serait pleinement en mesure de suffire à cette demande spéciale. L'un des principaux marchands de poissons de la Nouvelle-Écosse, possédant un grand entrepôt frigorifique pour la boitte, s'est prononcé fortement en faveur de la création d'entrepôts de capacité considérable sous les auspices du gouvernement, tellement nos grandes maisons ayant des intérêts dans les pêches de la haute mer sont convaincues de l'importance et de l'urgence

des demandes des "terre-neuviers". D'autres encore, comme l'honorable William Ross, de Halifax, dans leur vif désir que rien ne soit négligé qui puisse contribuer à la prospérité et au développement des pêcheries canadiennes de l'Atlantique, se sont également prononcés en faveur de la construction d'entrepôts de grande capacité. Par exemple, en 1899, M. Ross a demandé avec instances qu'on construisit de grands établissements frigorifiques à boitte à des endroits comme Sainte-Anne, Cap-Breton, où les "terre-neuviers" pourraient s'approvisionner abondamment, sans empiéter sur les approvisionnements entreposés dans les petits locaux frigorifiques, dont l'objet est surtout de suffire aux demandes des pêcheurs côtiers. Une pareille innovation entraînerait des changements importants dans les règlements du département, tels que publiés dans les bulletins spéciaux envoyés d'Ottawa. Cette innovation rendrait aussi nécessaire un crédit parlementaire bien plus considérable. Une association pour la boitte ayant pour objet la construction d'un grand établissement frigorifique pouvant contenir de 200 à 300 tonnes de boitte, offrirait un caractère entièrement différent, tant dans le choix de ses membres que dans son bureau de direction, des petites associations à boitte des pêcheurs côtiers. Seuls, des capitalistes pourraient verser les moitiés de parts des actionnaires si l'entrepôt devait coûter de $40,000 à $50,000. Les divers détails d'exploitation demanderaient, en vérité, d'être surveillés de très près, afin d'éviter toutes causes pouvant amener du mécontentement ou soulever des commentaires défavorables. C'est là le développement naturel du projet de la congélation de la boitte, et nous pouvons en attendre de très heureux résultats pour les pêcheries de la haute mer le long de notre littoral de l'Atlantique.

Avant de terminer, quelques mots semblent être ici de circonstance au sujet de la permission tacitement convenue d'utiliser les établissements frigorifiques pour y emmagasiner du poisson autre que le poisson à boitte. A l'origine, il s'agissait d'emmagasiner de la boitte, et seulement de la boitte, et les diverses lois provinciales votées depuis deux ou trois ans afin de sanctionner l'incorporation des associations de pêcheurs pour la boitte, stipulent expressément que les dites associations ont pour objet de construire, posséder et exploiter des établissements frigorifiques pour des fins expresses de conservation, d'achat, de vente et de commerce de la boitte destinée à la pêche. On a fait remarquer que tout l'espace de la chambre réfrigérante n'est pas toujours complètement occupé, et que cet espace pourrait être utilisé pour y garder le poisson destiné au marché, sans aucune dépense supplémentaire et à l'avantage du pêcheur. L'emmagasinement de ce poisson a été permis, mais en aucune circonstance cela ne peut être fait légalement, ni même ne devrait être permis, quand il y a suffisamment de boitte pour remplir complètement la chambre réfrigérante. Ces établissements sont surtout des entrepôts destinés à la boitte, et non pas des entrepôts frigorifiques de commerce pour des fins de marchés. Il est vrai que le gouvernement a pourvu à ce que les producteurs de fruits et les cultivateurs eussent des entrepôts frigorifiques et des facilités de transport pour leurs produits, et les pêcheurs peuvent être fondés à prétendre que leurs droits sont tous aussi justes et impérieux. Il importe que l'on donne à l'avenir toute l'attention désirable pour développer le projet de telle sorte que ses dispositions comprennent l'emmagasinement du poisson congelé pour des fins de commerce et de marché, ainsi que la création d'établissements frigorifiques à boitte de grande capacité, dans quelques centres de pêche importants, afin d'approvisionner de boitte les terre-neuviers et les pêcheurs de la haute mer.

II

DES PASSES MIGRATOIRES.

PAR LE PROFESSEUR E. E. PRINCE, COMMISSAIRE FÉDÉRAL DES PÊCHERIES, OTTAWA.

Il se présente peu de questions ayant trait aux poissons et aux pêcheries qui donnent lieu à des expressions d'opinions plus contradictoires que le problème des passes migratoires. On en a inventé d'innombrables et, pourtant, il faut avouer qu'une passe migratoire tout à fait satisfaisante, qui permettrait la montée et la descente des plus importants d'entre les poissons nomades, est encore à trouver. Aujourd'hui même, on ne peut pas douter que les inspecteurs fédéraux des pêcheries, réunis en congrès, à Ottawa, en avril 1891, après mûre délibération, aient à bon droit conclu que 'partout où un passage naturel peut être ménagé dans une rivière, soit par la construction d'une chaussée latérale, soit par le creusement d'un chenal, cette voie est préférable à n'importe quel passage artificiel'. Malgré le nombre incalculable des recommandations qui ont été faites, touchant les moyens de surmonter les obstacles qui s'opposent aux pérégrinations des poissons dans nos rivières, et malgré la grande variété des passes migratoires que nous devons à des esprits ingénieux, le problème—l'un des plus difficiles que les intéressés aient à résoudre—est encore aujourd'hui aussi embrouillé qu'auparavant. Après une expérience plus complète et plus approfondie, peut-être, que celle d'aucun autre ichthyologiste, j'en suis venu à la conclusion que le dépeuplement des pêcheries d'eau douce provient plutôt des obstructions naturelles et artificielles des cours d'eau que de toute autre cause. La pêche a outrance, la pêche illégale dans les frayères, les débordements excessifs des rivières et autres causes naturelles, la sciure de bois et la contamination des eaux, tous ces facteurs sont plus ou moins nuisibles, mais rien n'est aussi pernicieux que d'empêcher l'ascension dans les cours d'eau des bancs de poissons œuvés, et de gêner, au moyen de barrages, etc., la montée et la descente, en toute liberté, des différentes espèces de poissons migratoires, jeunes ou adultes.

La difficulté première qu'offre la solution du problème vient de ce que chaque obstruction présente quelque particularité qui la distingue des autres. On n'en rencontre pas deux semblables en tout. Cela est reconnu depuis longtemps—de fait, il y a quarante ans, l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse a publiquement énoncé son sentiment, en disant que 'par suite des particularités des divers cours d'eau et barrages, il est manifeste qu'aucune sorte de passe migratoire ne convient à tous les cas'. En 1865, un comité des Chambres avait recommandé l'adoption d'une passe d'après un modèle qui lui avait été présenté ; mais, avant de prendre une décision définitive, il consulta l'Association de chasse et de pêche de la province, qui répondit que ce modèle ne convenant pas dans tous les endroits, elle entendait obtenir des renseignements complets sur les différents modes de faciliter la montée du poisson jugés efficaces dans d'autres pays. Il ne servait de rien d'insister, comme l'avaient fait maints corps législatifs, sur la construction de passes migratoires par les propriétaires de digues, et de prescrire par un statut que ces passes seraient établies d'après des plans approuvés fournis par l'Etat, puisqu'il était impossible de tracer des plans qui conviendraient à toutes les obstructions. L'Acte des pêcheries du Wisconsin, E.-U. A., chapitre 357, adopté en 1895, porte, comme l'Acte des pêcheries du Canada (S. R. C., chap. 95), que le gouvernement fournira les plans d'une passe migratoire approuvée. C'était au garde-pêche dans chaque localité qu'il incombait d'examiner ces plans, que l'Etat, il va sans dire, devait lui procurer tout d'abord. Le rapport du commissaire des pêcheries de cet Etat (1896) contient l'aveu qu'il est impossible de fournir un modèle approprié à tous les obstacles divers qui se rencontrent. Il signale aussi d'autres inconvénients ; par

exemple, l'insuffisance de la somme que les travaux devaient coûter au plus, et le danger d'exposer les propriétaires de digues à des poursuites vexatoires, car les dénonciateurs devaient toucher la moitié des amendes, ce qui pouvait porter des gens sans scrupule à intenter d s poursuites uniquement dans un but de lucre.

Au Canada, c'est au ministre de la Marine et des Pêcheries qu'il appartient de décider, en se basant sur 'l'intérêt public', si une digue, ou tout autre obstacle, sera muni d'un passage artificiel ; et les frais de construction et d'entretien de ce passage retombent sur le propriétaire ou l'occupant de la digue. Les paragraphes 1 et 2 de l'article 13 de l'Acte des pêcheries, S. R. C., chap. 95, prescrivent que :—

" (13.) Toute digue, glissoir, ou autre obstacle, sur tout cours d'eau où le ministre de la Marine et des Pêcheries jugera qu'il est nécessaire, dans l'intérêt public, qu'il y ait une passe migratoire, sera muni d'un passage artificiel durable et efficace pour le poisson, par le propriétaire ou occupant,—qui le construira et entretiendra en bon état à l'endroit, en la forme et de la dimension qui permettront au poisson d'y passer ; et l'endroit, la forme et la dimension de ce passage seront déterminés par tout officier des pêcheries, par un avis par écrit.

(2.) Quiconque enfreindra les dispositions précédentes du présent article sera passible d'une amende de quatre piastres par chaque jour que l'obstruction restera sans passe migratoire, après que le propriétaire ou occupant aura reçu trois jours d'avis par écrit de l'établir."

Le ministre peut autoriser le paiement de la moitié des dépenses, s'il croit que les circonstances le justifient d'en agir ainsi ; mais, souvent il n'en fait rien parce que le coût des passes migratoires est d'ordinaire assez modique. Lorsque les propriétaires de digues s'entêtent, l'État peut faire construire la passe et recouvrer des récalcitrants les frais ainsi faits. On croit généralement qu'il appartient au gouvernement fédéral de fournir les plans et les devis, bien que l'Acte se borne à dire que l'emplacement, la forme et la dimension du passage artificiel *pourront* (et non *devront*) être déterminés officiellement. C'est à peu près la même chose qu'en Angleterre, où, bien que la construction de passes puissent être exigée, l'État n'est tenu que de les inspecter et approuver. Autrement dit, c'est à l'État qu'il appartient d'examiner l'obstacle et de se rendre compte de toutes les circonstances qui doivent être connues afin de déterminer quel genre de passe migratoire il convient d'adopter. D'un autre côté, les autorités de l'endroit sont plus en mesure que le ministère, à Ottawa, de connaître à fond non seulement les obstacles à surmonter, mais aussi les particularités du cours d'eau, les migrations du poisson, la nature des inondations, les glaces, etc.

Par conséquent, il faut tout d'abord se rendre compte des conditions de l'endroit où existe une obstruction, et adapter la passe migratoire aux circonstances. Telle est la conclusion à laquelle en est venu, en 1851, M J.-H. Horsfall, de Leeds, un ichthyologiste du Yorkshire qui fait autorité. "L'expérience seule", dit-il, "peut apprendre quel est l'emplacement convenable d'une passe migratoire, et il n'y a pas deux barrages ou digues semblables". Ce n'est pas tout ; il est aussi nécessaire de tenir compte des besoins particuliers des différents poissons qui fréquentent les eaux en question. Ce qui est propre à faciliter l'ascension du saumon ne convient pas en tous points au gasparot et à l'alose, tandis qu'il faut à l'esturgeon des passages différents de ceux dont l'achigan, le mulet et le doré se contentent. Il ne s'ensuit pas que la même passe ne puisse être modifiée de manière à servir à diverses espèces de poissons, car, en réalité, rien n'empêche qu'un même modèle de passe migratoire ne puisse, par des changements apportés aux détails de sa construction, livrer passage à des poissons d'espèces différentes remontant la même rivière ou le même ruisseau. Toutefois, il faut admettre que, dans un territoire aussi vaste que le nôtre, les circonstances varient à l'infini ; les conditions des rivières sur les côtes est et ouest et dans les immenses plaines de l'intérieur sont si différentes, les mœurs et les besoins des poissons varient tellement, qu'on ne peut guère espérer trouver un modèle de p sse migratoire qui serait appropriée à toutes les circonstances. De fait, on a constaté qu'il en était ainsi et, l'Acte des pêcheries, 49 Vict., chap. 95 (1886), prescrivant aux officiers du ministère de la Marine et des Pêcheries (chaque fois qu'il est jugé nécessaire dans l'intérêt public de construire un passage artificiel) de déterminer l'emplacement, la forme et la dimension de ce passage, il s'ensuit que très souvent rien n'a été fait. De même, en Angleterre, la loi rejette la

responsabilité sur la chambre de commerce ; ou, plutôt, on peut dire que, sans imposer directement aux fonctionnaires de l'Etat l'obligation de déterminer, dans chaque cas, la forme de la passe migratoire et de fournir les plans et les devis, elle prescrit que chaque passe devra être inspectée et approuvée par la chambre de commerce, l'inspection et l'approbation, il va sans dire, dépendant de l'inspecteur en chef des pêcheries de Sa Majesté ou de l'un des inspecteurs des pêcheries de saumon et des pêcheries d'eau douce en Angleterre Aux Etats-Unis, dans plusieurs Etats, c'est aux fonctionnaires publics qu'incombe le devoir de déterminer le modèle des passes migratoires. Ainsi, au Wisconsin, non seulement la loi impose aux gardes-pêche l'obligation de fournir les plans, comme je l'ai déjà dit, mais la loi du Wisconsin (1895—chap. 337) stipule que le coût d'une passe migratoire ne devra pas excéder la somme de $150—deux conditions qui, à vrai dire, empêchent toute intervention officielle. Les gardes-pêche de l'endroit sont rarement en état de déterminer le passage artificiel convenable et de fournir les plans, et, règle générale, il est impossible de construire une passe migratoire pour une somme aussi modique que $150.

L'étude du problème, des conditions dans lesquelles il se présente et des différentes solutions dont il est susceptible, par l'emploi des diverses passes migratoires qui ont été inventées, peut concourir à dissiper les malentendus et à découvrir les moyens les plus propres à résoudre d'une manière définitive cette grave et importante question.

Les digues sont nuisibles aux pêcheries.—Je répète que, selon moi, rien n'est aussi nuisible aux pêcheries que la construction de hauts murs ou barrages dans les cours d'eau fréquentés par les poissons dans leurs migrations. Qu'ils soient établis uniquement pour former un batardeau pour retenir les billes dans les endroits boisés ou pour exhausser le niveau des eaux sur une grande étendue, de manière à faciliter le flottage des trains de bois vers les principaux cours d'eau et chenaux, ou pour alimenter les scieries et les moteurs hydrauliques, rien n'a été aussi pernicieux que ces barrages pour les poissons œuvés, et rien n'a autant contribué à dépeupler nos pêcheries d'eau douce. Empêcher les poissons de se rendre à leurs frayères ordinaires, c'est un moyen efficace de les détruire rapidement du même coup.

Les barrages nuisent au saumon et à la truite.—Il est vrai que le saumon peut triompher d'obstacles formidables. Dans la nature, les chutes, les rapides, les arbres et les roches en partie submergés entravent souvent son ascension, mais la faculté extraordinaire de bondir et de frétiller qui le distingue, lui permet de franchir même des obstacles perpendiculaires avec un succès étonnant. Peu de poissons sont aussi bien doués. Un plus petit nombre encore peuvent, comme l'anguille, se traîner et ramper sur la surface des rochers humides ou même sur l'herbe afin de gagner les eaux supérieures, lorsqu'ils émigrent de leurs frayères en mer. Cependant les passes migratoires doivent non seulement faciliter la montée du poisson, mais aussi lui permettre de descendre en toute sûreté. C'est ce qu'on oublie souvent. Il est très important que le saumon adulte puisse remonter vers les parages où il fraie, mais il faut aussi livrer passage aux saumoneaux qui se dirigent vers l'océan. Les obstructions artificielles nuisent à toutes les espèces de poissons qui fréquentent les nappes d'eau douce ; mais leurs effets pernicieux sont, il va sans dire, plus visibles chez les poissons nomades (catadromes ou anadromes), qui, à l'instar du saumon, de la truite de mer, de l'alose, du gasparot, etc., remontent le cours des rivières, en route vers leurs frayères plus ou moins distantes.

Les obstructions affectent d'autres espèces.—Le goût des voyages est plus ou moins prononcé chez les différentes espèces. Peu de poissons sont sédentaires. Même le brochet des lacs, ou *jack fish*, parcourra une distance considérable avant de choisir sur les hauts-fonds fangeux l'endroit où il déposera ses œufs. Il y a quelques années, j'ai observé de grands bancs de brochets communs (*Esox*) remontant, à l'automne, de petits cours d'eau dans le district de la Saskatchewan. Ils se rendaient évidemment d'un lac dans un autre à la recherche de nouvelles frayères ou d'eaux favorables pour y hiverner. On constate aussi que l'achigan se rend à des distances très éloignées. Il pourrait sans doute trouver des endroits où déposer son frai sans ces longues pérégrinations ; il les entreprend, cependant, et recourt aux passes migratoires aussi souvent que les autres poissons lorsqu'il en trouve de convenables. Les obstructions sont moins nuisibles aux poissons tels que le brochet, le maskinongé, l'achigan, la môle, la barbote et le mulet, qui peuvent trouver

des frayères convenables sur des hauts-fonds dans presque toutes les parties d'une rivière ou d'un lac où la marée ne se fait pas sentir ; mais il en est autrement de l'alose, du gasparot, du poisson blanc, du doré de l'esturgeon, et, surtout, du saumon, car celui-ci a l'instinct de voyager en groupes, et à l'approche du temps du frai il parcourt fréquemment de longues distances pour retrouver sa frayère accoutumée. Certaines espèces de saumon du Pacifique font plus de mille milles pour se rendre loin de la mer sur les hauts-fonds où elles déposent leurs œufs.

Les obstructions peuvent quelquefois, mais rarement, améliorer les pêcheries.—Il n'y a probablement pas de poissons sédentaires dans le sens strict du terme, mais ceux qui se déplacent le moins et que nous avons mentionnés ci-dessus sont soumis à des inconvénients moins graves que le saumon et les poissons essentiellement migratoires. Bien plus, la construction de barrages peut même accroître le nombre de ces poissons en les retenant dans des limites plus étroites et en les empêchant de se disperser au loin. Dans certaines parties du Richelieu, dans la province de Québec, au dire des pêcheurs riverains, le nombre de poissons de certaines espèces, tels que l'achigan et le doré ou sandre, s'est accru après l'achèvement de hautes digues, construites pour servir à l'éclairage à l'électricité et à la production de la force motrice. Ils trouvèrent en abondance des frayères favorables dans leur domaine rétréci, et, comme les bancs de petits poissons ne pouvaient pas s'éloigner comme auparavant, le population de ces cours d'eau augmenta sensiblement. Le même résultat s'était produit dans la Tamise, en Angleterre, en 1864. M. Fennel a fait observer que les pêcheurs de Teddington avaient fait des captures beaucoup plus considérables de lamproies, grâce à l'obstruction causée par le barrage construit en cet endroit. Autrefois, ces poissons remontaient beaucoup plus haut, mais quand cet obstacle a surgi, on rapporte que le nombre des poissons dans les eaux en deçà a presque triplé chaque saison. Naturellement, les pêcheurs dans les eaux supérieures se trouvèrent privés de leur approvisionnement et se plaignirent auprès des autorités que leurs droits avaient été lésés. Il y a quatre ou cinq ans, j'ai constaté que la construction d'une écluse dans un cours d'eau peuplé de truites, dans le comté de Guysborough, N.-E., avait été avantageuse et avait amélioré le poisson, quant à la grosseur et à la qualité. Un cours d'eau qui se jette à la mer dans la baie de Chedabucto, comté de Guysborough, contenait de petites truites de ruisseau qu'une pêche excessive tendait à faire disparaître. Pendant certains mois, en juin principalement, un grand nombre de belles truites de mer faisaient leur apparition à l'embouchure du cours d'eau, et plus tard, dans l'année, le remontaient pour déposer leur frai. C'est cette espèce de truite, qui, au dire du Dr Perley, " abonde dans le golfe Saint-Laurent et qu'on voit, dans les premiers jours de juin sur la côte nord du Nouveau-Brunswick et dans les estuaires des rivières du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse qui se déversent dans le golfe. Aux Iles de la Madeleine on la pêche au filet et on la sale pour l'exportation." Le Dr Perley ajoute que " c'est un poisson vigoureux qui mord à une mouche brillante écarlate et dorée et dont la pêche procure des jouissances qui ne le cèdent qu'aux plaisirs que donne la pêche du saumon. L'auteur a pris ce poisson à la mouche écarlate à l'entrée de la baie de Saint-Pierre, au nord de l'Ile du Prince-Edouard. Il pesait 5 livres ; les plus grosses truites du golfe pèsent rarement plus de 7 livres ; on les prend aux Iles de la Madeleine." Un barrage construit près de Guysborough avait intercepté le passage à quelques truites de mer venues là pour frayer et avait empêché la descente des alevins vers la mer. En conséquence le cours d'eau était peuplé de nombreuses truites de mer incapables de descendre vers l'océan, plus grosses, de plus de valeur, et mordant à l'hameçon avec plus d'ardeur que les truites de ruisseau qui habitaient auparavant ces parages.

Les passes migratoires efficaces profitent à tous les poissons.—Une passe migratoire destinée à faciliter l'ascension du saumon ou de l'alose profite-t-elle indirectement aux autres espèces de poisson ? C'est là une question qui a été fort discutée. Un enthousiaste, feu M. Cheney, qui avait beaucoup d'expérience, a fait remarquer qu'un jour, étant allé visiter la digue de Binghampton, sur la rivière Susquehanna, N.-Y., dans laquelle on se préparait à ouvrir une passe migratoire, il vit une multitude d'hommes et d'enfants pêchant de grandes quantités d'achigans au bas de la digue. La capture d'un seul jour s'était élevée à huit ou neuf cents pièces, car le poisson 'se rassemblait au pied du radier de l'écluse et ne pouvait remonter plus haut.' M. Cheney vit combien il était urgent de

construire à cet endroit une passe migratoire qui profiterait probablement, non seulement à l'achigan, mais aussi à plusieurs autres espèces de poisson. Il y a peu de poissons d'eau douce dont on puisse dire (je cite les paroles de M. Cheney) qu'ils ne mettront pas 'à profit les avantages qu'offre une passe migratoire.' On a fait un relevé des poissons qui remontaient les passes après leur construction et, généralement, la liste est variée. Le rapport de la Commission des pêcheries du New-Hampshire (1880) reproduit l'un de ces journaux ou registres de chaque jour. En mai on observa dans le passage artificiel à Lawrence des gasparots, des mulets, des lamproies et des anguilles, tandis qu'en juin on vit 20 ou 30 saumons, quelques gasparots et carpes, ainsi que des gardons et des anguilles. En juillet, on vit principalement des anguilles, bien qu'il y eut quelques achigans. Du 6 au 16 août, l'eau étant très basse, la passe fut fermée mais le 3 octobre un saumon la remontait, le premier sans doute de la migration tardive. Malheureusement, le 9 octobre et pendant le reste du mois, le passage de l'eau fut intercepté, à l'époque où arrivaient les poissons les plus importants qui fréquentaient cette rivière.

Les premières difficultés dans la construction des passes migratoires. — Plusieurs difficultés se rencontrent lorsqu'il s'agit d'établir une passe. Le propriétaire de la digue s'oppose à ce qu'on détourne trop d'eau pour alimenter le passage artificiel ; en général, il persiste à dire que celui-ci affaiblira la digue, et il se plaint amèrement d'avoir à supporter une partie des frais de travaux dont il ne retire aucun profit dans son entreprise. Comme ce qu'on recherche d'abord dans la construction d'une passe migratoire c'est de permettre au poisson de surmonter un obstacle difficile ou impossible à franchir, il est nécessaire de disposer la chute d'eau de manière à diminuer la pente et la force d'impulsion du courant. Le meilleur moyen est d'entraver ou de détourner une partie des eaux et d'en diriger le cours de façon à ce qu'il ne soit pas au-dessus des forces du poisson d'atteindre le haut du plan incliné. Règle générale, on ménage des lieux de repos ou remous afin que le poisson puisse recouvrer ses forces et continuer son ascension d'étape en étape. Pour l'homme pratique, la question des frais est une difficulté première, de sorte qu'une passe migratoire doit avoir un maximum d'efficacité au prix minimum, point sur lequel insistait jadis M. T. F. Knight, dans son opuscule intitulé 'Les pêcheries d'eau douce de la Nouvelle Ecosse, 1867.' Une pente graduelle est une condition désirable et nécessaire ; mais si elle est trop douce, la passe sera très longue si l'obstacle est considérable, par exemple s'il a 25 à 50 pieds de hauteur, ce qui en augmentera le coût et, comme dans la plupart de ces passages artificiels, portera l'ouverture ou entrée inférieure trop en bas du courant pour que le poisson la découvre. Si la passe commence en haut de la digue et si l'extrémité inférieure se trouve au pied de l'obstacle, elle est exposée à être endommagée ou détruite par la glace, les billes, les inondations, l'accumulation des déchets, etc.

Passes migratoires inutiles.—Malgré la somme de recherches et de travail incessant des diférents inventeurs dans le but de rendre les passes migratoires aussi parfaite que possible, il faut avouer que peu de ces passages artificiels répondent absolument à la fin qu'on s'était proposée. Les observations de l'inspecteur des pêcheries de Sa Majesté, en Angleterre, publiées en 1886, sont encore vraies. 'Les deux principaux obstacles à l'amélioration des pêcheries,' dit-il, 'sont les obstructions et la pêche excessive, et là où se trouvent des barrages pour arrêter le poisson, ces deux obstacles sont souvent réunis. La pêche excessive du filet, lorsqu'il est démontré qu'elle se pratique, peut être réprimée au moyen de règlements, car il faut constamnent se rappeler que le but principal des lois concernant la pêche au saumon n'est pas de procurer un amusement, mais de fournir un aliment. Heureusement pour le pêcheur à la ligne, ce qui est le plus propre à fournir l'aliment est aussi ce qui est le plus favorable à son passe-temps, et, comme c'est lui qui, d'ordinaire, doit protéger les poissons œuvés et souscrire une grande partie des fonds dont ont besoin les commissions des pêcheries, il est juste qu'il se rembourse quelque peu. Tant qu'il n'y aura pas abondance de poisson, il sera certainement avantageux pour tous d'imposer de sages restrictions à la pêche. Les barrages de pêche sont toujours nuisibles, et parfois ils sont funestes au poisson. Ce qui contribue beaucoup à les rendre tels, c'est que les passes dont ils sont munis sont au nombre de celles qui furent inventées les premières, dans un temps où l'on comprenait peu les conditions qu'elles devaient réunir, et qu'elles sont en conséquence inefficaces, règle générale.

'Il est plus facile de remédier aux obstacles que présentent les digues ordinaires, mais il est triste, lorsqu'on parcourt le pays, de voir le grand nombre de passes inutiles dont les barrages de pêche sont pourvus. Un très petit nombre d'entre elles ont été approuvées formellement, et parmi celles-là il y en a peu qui soient vraiment efficaces ; il serait difficile d'en trouver une demi-douzaine d'une grandeur suffisante. Toutefois, on peut établir une différence entre les passes que la loi oblige le propriétaire d'établir, soit pour la protection de ses pêcheries, soit comme partie intégrante de son barrage, et les passes qui sont construites sans obligation légale. Il faudrait certainement exiger que les premières fussent construites d'après les meilleurs modèles connus. Mais il en est autrement des passes établies volontairement. Dans ces cas-là, on devrait approuver des modèles qui ont donné médiocrement satisfaction plutôt que de laisser l'obstruction sans issue, ou de s'exposer à voir disparaître le passage artificiel.'

Dans un rapport de l'année 1890, le regretté M. Samuel Wilmot insistait sur le fonctionnement défectueux de la plupart des passes migratoires. Il disait :—' Le soussigné a maintes fois reçu instruction de visiter et d'inspecter certaines passes migratoires dans différentes parties du pays et les a toujours jugées complètement inutiles, parce qu'elles étaient mal placées ou mal construites ; en conséquence ces passages artificiels, qui avaient exigé une forte dépense à seule fin de protéger les pêcheries de l'endroit, avaient un effet contraire, puisqu'ils facilitaient la destruction du poisson à l'entrée des passes et étaient un gaspillage d'argent, montrant par là combien il est nécessaire d'adopter le modèle le plus parfait et de forcer les propriétaires de s'en servir, comme l'exige l'article 13 de l'Acte des pêcheries. Faute d'une passe dûment approuvée et par suite du délai qu'on apporte à en munir chaque digue, glissoir, ou autre obstacle, dans tous les cours d'eau du pays, le peuplement des rivières par la reproduction naturelle ou artificielle du poisson est gravement entravé.'

Il n'y a guère lieu d'espérer qu'un modèle uniforme de passe migratoire puisse être inventé. Les conditions particulières aux différents endroits ne le permettent pas. Même la passe migratoire de feu le colonel Marsall McDonald, dont le plan avait été soigneusement tracé et qui avait été scientifiquement construite—passe qui semblait devoir triompher de tous les obstacles les plus graves—n'a qu'une efficacité relative et peut même n'en pas avoir du tout. Ainsi, on rapporte officiellement que la passe McDonald, dont la digue qui barre la rivière Santee, à Columbia, a été munie en 1883, a été assez efficace, quant à certaines espèces de poisson, lorsqu'elle était libre de déchets ; mais les poissons les plus estimés, tels que l'alose, etc., ne semblent pas l'avoir utilisée, tandis qu'une passe du même modèle, à Blairgowrie, en Ecosse, n'a nullement facilité l'ascension du saumon, au dire de l'inspecteur Walter Archer (*voir* les rapports de la Commission des Pêcheries d'Ecosse, partie II, 1882). On pourrait citer des exemples sans nombre de dépenses considérables faites par des corps publics et des particuliers pour construire des passes migratoires qui furent tout à fait inutiles. Un cas frappant est la construction d'un passage tubulaire pour permettre au saumon de remonter jusqu'au lac Mask, en Irlande. A quatre-vingts milles avant d'arriver au lac, se trouve un amas de roches brisés et désagrégées formant une barrière infranchissable. Un correspondant de l'époque écrivait :—

'C'était un grand problème que d'ouvrir un passage au saumon à travers ce terrain rocailleux, mais il a été résolu d'une manière très ingénieuse. Une immense conduite de fer, semblable aux gros tuyaux à eau que l'on voit dans les rues de Londres, ayant trois pieds de diamètre et au moins 1,000 pieds de longueur, a été placée sur les roches en question. Cette conduite fut fabriquée en Angleterre et transportée jusqu'à Galway, en différents tronçons, puis mise en place sur un lit de pierre et de ciment. Je laisse au lecteur le soin de calculer les frais d'une semblable entreprise. L'eau s'engouffre avec violence dans cette conduite, et, pour permettre au saumon de résister au courant, on a ménagé des lieux de repos en différents endroits.

Maintenant, une question se présente—question très importante—le saumon profite-t-il de ce passage qu'on lui a ménagé au-dessus des roches ? La réponse à cette question a été donnée par Burke, le capitaine du port, qui m'a appris qu'il avait vu 7 ou 8 saumons luttant ensemble contre les eaux afin de remonter dans la conduite de fer et se reposant de temps à autre pendant le trajet. Toutefois, il est incertain et même très douteux que ces saumons atteignent le lac Mask, et on se demande s'ils ne rebroussent

pas chemin et s'ils ne gagnent pas les battures que j'ai décrites et qui se trouvent au pied du canal ; car jusqu'ici on n'a pas vu un seul saumon adulte dans le lac Mask. En supposant même que les poissons auraient réussi à remonter par le tube en fer, ils auraient encore eu une longue distance à parcourrir avant d'atteindre l'écluse par laquelle le lac se déverse dans la passe. Mon ami Mr Ffennel partage l'opinion que moi et d'autres entretenons et d'après laquelle le saumon trouverait en cet endroit l'obstacle le plus difficile à surmonter, car il aurait à soutenir la lutte la plus acharnée contre un terrible courant (avec derrière lui toute la pression des eaux du lac) qui s'engouffre dans des écluses de fer de 10 à 12 pieds carrés. Je tiens de Mr John Miller qu'on a vu des saumons franchir les vannes du barrage de Galway, alors que les eaux se précipitaient avec une violence terrible. Ces poissons étaient alors forcés de se tenir près du centre de la colonne d'eau et, pour effectuer leur passage, de s'élancer comme fait un bouffon pour passer à travers un cerceau ; s'il leur arrivait de s'approcher de la surface, la force d'impulsion des eaux les repoussait dans le cours d'eau, où ils rebondissaient comme un boulet lancé contre le flanc d'un cuirassé. Les poissons qui franchissent les vannes du barrage de Galway sont de la migration de juin et juillet et peu chargés de frai ; tandis que les poissons qui remontent la passe de Cong (que j'appellerai la route de terre), en octobre, sont au contraire exténués, très œuvés et, naturellement, dans un état de grande faiblesse, comme le fait observer à bon droit Mr Ffennel.

'Je regrette donc de dire—ce que d'autres plus compétents que moi corroboreront—que malgré tout l'argent dépensé pour faciliter l'ascension des poissons dans la passe de Cong, pas un seul saumon n'a pu remonter par cette route de terre, et que les 22,0 0 acres du lac Lough ne donnent pas encore asile à ce noble poisson.

'A Woodstock, Nouveau-Brunswick, on a construit, vers 1881 ou 1882, une passe migratoire à travers la digue qui barre la rivière. Comme cette passe se trouvait au pied de la digue, elle fut constamment encombrée de déchets, feuilles, ramilles, écorces, etc., qui s'enfonçaient sous l'eau. "Chacun admet," disait le garde-pêche de l'endroit, dans son rapport, quelques années plus tard, "qu'elle n'a jamais livré passage à un poisson."

Les poissons passent par les trous et les digues.—Chose étrange, dans la digue ci-dessus mentionnée (celle de Woodstock, N.-B.), un trou ayant été pratiqué par la rupture de quelques pièces de bois, les saumons que la digue avait effrayés jusque-là, et qui ne voulaient pas se servir de passe, ont remonté de la rivière par ce passage naturel. On pourrait citer de nombreux exemples d'un fait semblable. Dans la rivière aux Ours, dans la Nouvelle-Écosse, un passage fut ouvert par l'enlèvement de quelques pièces de bois au sommet d'une ancienne digue, et les saumons franchirent immédiatement cette ouverture. Les États-Unis présentent plusieurs cas semblables. "Une ou deux fois," dit le colonel James Worrall, "le barrage de Columbia se rompit et elles (les aloses) passèrent par-dessus et on en prit quelques-unes près de l'île de Duncan. De même au Havre au Navire, N.-E., où l'on construisait, comme il est dit plus loin, une passe Hockin "à vanne" *(sluice)*, la crue abondante des eaux, au printemps de 1902, rompit la partie inférieure de la passe, et une fuite se forma au bout de la chaussée à l'endroit où l'eau tombe dans le moulin adjacent ; on s'aperçut alors que le poisson montait par cette ouverture. Ces exemples donnent raison à Frank Buckland, qui dit que souvent on peut obvier à la nécessité de construire une passe migratoire, en amassant des pierres, des arbres et d'autres objets de façon à former de petits bassins, des ruisseaux et des chutes que les poissons remontent, en semblant se complaire à se frayer un chemin à travers d'étroites crevasses et au milieu des galets et des ramilles, lorsqu'ils n'osent pas affronter les eaux tumultueuses que laisse échapper une véritable passe migratoire.

Transport du poisson par-dessus les digues.—Vu l'insuccès des passes migratoires en général, des esprits enthousiastes et inventifs ont, comme dernière ressource, formé le projet d'élever le poisson et de le transporter au delà du barrage qui mettait obstacle à l'ascension des bancs. Ainsi, des gens ont pêché, au moyen d'épuisettes, dans la rivière Mersey ou Liverpool, dans la Nouvelle-Écosse, des quantités de gasparots (appelés "kiacks" dans cette localité), et les ont déposés dans les eaux de l'autre côté de la digue. "Un petit garçon a ainsi transporté un demi-baril de poissons vivants", m'a déclaré un habitant de l'endroit, lors de mon inspection officielle de cette rivière, en 1901. Ce moyen a été suggéré par M. Théodore Lyman au colonel Worrall, d'après les

rapports des pêcheries du New-Hampshire, si l'on s'apercevait que l'alose ne profitait pas de la passe migratoire récemment construite pour faciliter sa montée. M. Lyman était convaincu que ce poisson pouvait franchir la passe, s'il le voulait, mais il conseillait de transporter quelques aloses du bassin inférieur aux eaux en amont de la digue, et de défendre la pêche de l'alose pendant cinq ans. De la même manière, 1,600 saumons et saumoneaux furent pêchés au filet, en 1886, par les capitaines de port, dans la rivière Dart (comté de Devon en Angleterre), en bas du barrage de Buckfast, et déposés dans les eaux en amont, ce qui produisit d'excellents résultats. En Écosse on a souvent eu recours au même procédé. Ainsi, la digue du biez d'un grand moulin à papier, construite dans la rivière Don, dans le comté d'Aberdeen, formait une obstruction infranchissable ; et, récemment, dans un temps où la pêche était défendue, rapporte l'inspecteur W. L. Calderwood (Rapport de la Commission des Pêcheries d'Écosse, partie II, 1898), on pêcha des saumons au filet dans le bassin en aval et on les transporta dans les tonneaux d'arrosage d'Aberdeen jusqu'à un endroit de la rivière située à quelque distance en amont. Pendant plusieurs années, les sportsmen de Dunnville, Ont., payèrent les gens de l'endroit qui faisaient la pêche dans la Grande Rivière pour qu'ils sauvassent les nombreux poissons, du doré principalement, qui ne pouvaient plus remonter jusqu'aux lits de gravier qui leur servaient de frayères depuis la construction d'un grand barrage que l'on avait muni d'une passe migratoire inefficace. Règle générale, ce passage artificiel était à sec ; cependant la pêche au filet du poisson en bas du barrage, et son transport dans le bassin supérieur, contribuèrent beaucoup à peupler cette rivière. Ces expédients démontrent combien il est urgent d'avoir une passe migratoire d'un coût minime sur l'efficacité de laquelle on puisse compter. Ils prouvent également que la plupart des passes ordinaires sont inefficaces et décevantes.

Conditions que doit remplir une passe migratoire.—Trop souvent les inventeurs de passes migratoires ont ignoré des choses indispensables au succès. Ces choses sont nombreuses, et les unes sont plus importantes que les autres ; mais comme les experts ne sont pas d'accord quant à l'importance relative des différentes conditions requises, je vais les énumérer brièvement ici.

(1.) L'ouverture du bas, ou l'entrée, doit être d'un accès facile. Autant que possible, il doit se trouver au pied de la digue, à l'endroit ou l'eau est la plus profonde et où les poissons la découvriront facilement.

(2.) La rampe ou pente ne doit pas entraver l'ascension du poisson que la passe est destinée à faciliter. La pente doit être aussi douce que possible, tout en produisant un courant suffisant.

(3.) Le volume d'eau dans la passe doit être ample, mais le courant ne doit pas être assez impétueux pour éloigner les poissons moins vigoureux ou pour les repousser.

(4.) L'endroit où les eaux sortent doit être assez visible pour que le poisson se dirige de ce côté. Comme le dit avec raison M. Atkins : "Il faut engager le poisson à passer." Les poissons vigoureux, tels que le saumon et la truite, recherchent les eaux vives et semblent se complaire à se frayer un passage dans les courants rapides.

(5.) Il faut qu'il y ait à l'ouverture d'aval une profondeur d'eau suffisante pour former une espèce de bassin. Plusieurs passes migratoires sont inefficaces parce que l'eau n'est pas assez profonde à l'entrée.

(6.) Il faut laisser passer la lumière, afin que la passe ne ressemble pas à un sombre conduit ou à un tunnel. Une passe migratoire privée de lumière chasse le poisson.

(7.) Le lit du bassin et le fond de la partie inférieure de la passe, surtout près de l'issue, doivent être raboteux, inégaux et sombres, et, dit le colonel Marshall McDonald, ressembler au lit du cours d'eau dans les environs, dans une certaine mesure du moins.

(8.) Le courant à la sortie doit, autant que possible, suivre la direction du cours d'eau et ne pas venir en travers, car le poisson monte de préférence le cours d'eau en droite ligne, et les eaux sortant de la passe, si elles se dirigent en travers du chemin ordinairement suivi par les poissons, peuvent éloigner ceux-ci ou même les repousser en arrière.

(9.) Il faut protéger la passe, surtout l'extrémité supérieure, contre les glaces, les troncs d'arbres, les fortes inondations. Aussi place-t-on souvent des éperons ou de gros pieux pour protéger l'ouverture d'amont ou prise d'eau et garantir la passe contre tout dommage.

(10.) La passe doit être pratiquée dans le corps de la digue sans saillie prononcée en dehors ; autrement elle court le risque d'être endommagée et peut d'un autre côté affaiblir considérablement le barrage lui-même.

(11.) L'aménagement intérieur doit être aussi simple que possible, autrement la passe sera obstruée par le gravier, les feuilles, les ramilles et autres déchets, et il sera difficile de maintenir le passage libre. Quand il y a trop de compartiments et de cloisons le passage s'obstrue vite, et il se forme dans les coins des dépôts qui s'enlèvent difficilement.

(12.) La passe doit être construite sur la route que suivent ordinairement les bancs de poissons dans leurs migrations. On doit la mettre à droite ou à gauche, suivant la direction que prend généralement le poisson lors de la remonte, direction qui doit être constatée par des observations attentives poursuivies pendant plusieurs saisons.

(13.) Il faut, autant que possible, économiser l'eau et ne détourner que le trop-plein quand la rivière sert à produire la force motrice pour des scieries.

Différents experts ont insisté sur d'autres conditions jugées aussi indispensables que les précédentes. C'est ainsi que feu le colonel Marshall McDonald exigeait que le passage que les poissons auraient à suivre, après être entrés dans la passe, fût court et en ligne droite. Il voulait également que le fond de la passe ressemblât au lit du cours d'eau. On a aussi insisté pour que le courant dans la passe soit plus rapide, afin d'attirer les poissons. Plusieurs de ces conditions subsidiaires ne sont pas indispensables, et quelques-unes d'entre elles sont vraiment impossibles. Ainsi, dans un passage artificiel à travers des chutes impétueuses l'eau ne peut pas avoir un courant plus rapide que celui des chutes ; après des tentatives redoublées, mais inutiles, pour franchir ces dernières, les poissons seront portés à entrer dans le courant moins violent des eaux de la passe. Selon moi, on peut ne pas tenir compte de ces conditions, si les autres que j'ai énumérées sont remplies Il semble à propos de dire quelques mots des conditions essentiellement indispensables. Quant à l'entrée, ou ouverture d'aval de la passe, elle doit se trouver à un endroit où le poisson puisse facilement la trouver. Elle se trouve fréquemment à une grande distance de la route généralement suivie par les poissons, ou est située tellement en aval de l'obstruction que les poissons passent plus en amont et se groupent au pied du barrage. Dans son traité bien connu sur la 'La pisciculture' (p. 259), M. Francis Francis cite, comme exemple de ce défaut, la passe de la chute d'en haut de la Ballisodare, en Irlande. L'extrémité inférieure, dit-il, a été prolongée trop loin, de sorte que, lorsque le poisson donne, il ne la trouve pas. Plus tard, par la construction de ce que j'appellerai un coude, elle s'est trouvée près du pied de la chute, et lord Enniskillen rapporte qu'après cette modification, il a vu, le 9 décembre, un grand nombre de poissons sautant ensemble sur le plus haut échelon de la passe. L'inspecteur de l'endroit, pendant la même saison, vit 267 saumons franchir cette passe dans le cours d'une heure. Ce n'était pas sans raison que l'inspecteur des pêcheries de Sa Majesté, en Angleterre et dans le pays de Galles, soutenait dans son rapport, il y a quelques années, que là 'où la base de la passe se prolonge au delà du pied d'une digue, les poissons la dépassent presque toujours, et tentent l'escalade au mauvais endroit.' En conséquence, il est bon, dans les petites rivières, de construire une chaussée ou digue auxiliaire sur toute la largeur du cours d'eau, de manière à former un ou plusieurs étangs, dont les poissons profitent nécessairement.

Pour toutes les passes, il y a certaines conditions nécessaires pour en garantir l'efficacité complète.

(1.) La base de la passe doit se trouver à l'endroit par où le poisson monte d'ordinaire, mais ne doit pas dépasser le pied de l'obstruction. Si cela est impossible, il faut au moins qu'elle soit infléchie vers cet endroit de manière que le courant s'y fasse sentir. (2). Il faut qu'un courant prononcé passe par là afin d'attirer le poisson. Autrement, comment celui-ci connaîtrait-il l'existence du passage artificiel ? (3.) La pente ne doit pas être trop raide. (4.) La force d'impulsion des eaux, si elle est accentuée, doit être diminuée au moyen de cloisons, courbes ou autres obstacles. Parfois une jetée de protection contre les inondations est utile ; cependant, le plus souvent, il vaut mieux apporter plus de soin à la construction de la passe même. (5.) Les bassins doivent être assez profonds et assez larges pour permettre aux poissons de s'y reposer et de s'y mettre à l'abri, et assez longs pour qu'ils puissent prendre leur élan afin d'atteindre la halte suivante. Quand

les bassins sont trop exigus, les eaux de l'un s'écoulent dans les autres, en temps d'inondation, et aucun poisson ne peut remonter.

D'ordinaire, une passe encaissée dans un barrage offre plus d'avantages qu'une passe placée au sommet. La fixation d'une rampe ou pente convenable a soulevé bien des discussions, et les autorités sont encore loin de tomber d'accord. A vrai dire, plus la pente sera douce, plus nombreuses seront les espèces de poissons qui s'en serviront, y compris les moins vigoureux. Les salmonidés peuvent s'avancer à l'encontre d'un courant puissant, et même, plus celui-ci est rapide, plus ils sont portés à le remonter. Cependant, il est mieux, règle générale, de ménager une pente aussi douce que possible lorsqu'on construit une passe migratoire. L'inclinaison la plus forte dont une loi fasse mention est celle qui est fixée par le chap. 123 du 31-32 Vict., intitulé : "Acte des pêcheries de saumon en Ecosse." Cette loi permet une rampe de 1 dans 5, au plus. 'Dans aucun cas, l'inclinaison ne dépassera 5 horizontalement par 1 verticalement,' dit l'Acte ; 'mais, quand cela se pourra, elle sera de 7 ou 8 horizontalement par 1 verticalement.' La plupart des auteurs sont en faveur d'une pente beaucoup plus douce. Dans le 11ème rapport de la commission écossaise des pêcheries, à la page 12, l'inspecteur des pêcheries de saumon fait remarquer que la loi ci-dessus mentionnée n'avait pas produit les admirables résultats qu'on en attendait, surtout, sinon uniquement, parce que la pente permise était trop forte. 'Les dispositions de la loi concernant la construction des passes migratoires', dit-il, 'n'ont, cependant, pas eu ce résultat ; et l'expérience à démontré que les poissons ne pouvaient pas remonter ces passes lorsque celles-ci étaient placées au-dessus d'une chute d'une hauteur quelconque, avec une pente aussi raide que l'inclinaison la plus forte permise par l'annexe G, et que les poissons ne les remontaient même pas en toute saison de l'année quand la pente était la plus douce. Il semble que ceci arrive non seulement à l'automne, alors que les femelles, chargées d'œufs, sont moins agiles, mais aussi au commencement du printemps. Les capitaines de port de plusieurs endroits m'ont appris que les poissons refusaient de franchir les obstructions artificielles dans les premiers mois de l'année, même quand l'eau était assez haute. Des renseignements semblables m'ont été fournis touchant les chutes naturelles des rivières Helnisdale et Shin, dans le comté de Sutherland, et de la rivière Orchy, sur le littoral occidental. Ils ont attribué ce fait à la basse température de l'eau de ces rivières à cette époque de l'année. Cette explication paraît généralement admise, non seulement en Ecosse, mais aussi dans d'autres pays.

D'anciens règlements adoptés dans les provinces maritimes fixaient la même limite extrême, quant à la pente, que celle établie par la loi écossaise. Ainsi, les statuts de la Nouvelle-Ecosse antérieurs à la confédération mentionnaient une inclinaison maximum de 1 pied dans 7. En Angleterre, on est généralement en faveur d'une pente beaucoup plus douce ; une inclinaison de 1 pied par 12 ou 16 pieds se rencontre souvent, principalement dans les rivières du nord, fréquentées par le saumon et la truite. Par exemple, pour franchir une digue de 10 pieds de hauteur, le poisson doit parcourir 1,400 pieds, soit une distance égale à 40 ou 50 fois la hauteur de l'obstacle. Aux chutes Hadley, dans l'Etat du Connecticut, le poisson doit franchir une distance de 1,500 pieds pour remonter au delà d'un barrage de 29 pieds de hauteur. La force d'impulsion des eaux est tellement amoindrie que quelques poissons, l'expérience l'a prouvé, ne sont plus portés à remonter la passe. L'alose, par exemple, qui aime à se lancer à l'encontre d'un courant rapide, ne passe guère, dit-on, par la passe migratoire construite dans la digue à Holyoke (Connecticut), parce que les eaux sont trop tranquilles. Ajoutons que la passe a 440 pieds de longueur et l'obstacle 30 pieds de hauteur. Ce n'est qu'en tâtonnant qu'on arrivera à une solution exacte ; le passage artificiel si efficace de Ballisodare en Irlande, dont j'ai déjà parlé, prouve qu'une pente de 1 pied par 13, non-seulement est assez douce, mais lorsque le volume d'eau est suffisant, produit un courant assez fort pour engager le poisson à s'aventurer dans la passe et à la remonter.

Il est très important qu'à la sortie l'eau coule avec force. Les poissons des espèces les plus nobles et les plus précieuses s'élancent sans hésiter dans un courant tumultueux et mugissant ; cependant, après qu'ils sont entrés dans la passe, il faut ménager aux poissons des refuges et des lieux de repos. Les poissons franchissent d'un bond les forts courants ; mais, règle générale, ils cherchent ensuite un remous ou des eaux plus calmes pour s'y reposer avant de continuer leur ascension. Les eaux ne doivent pas se précipi-

ter de façon à former un courant ininterrompu ; au contraire, il faut ménager ici et là des lieux de repos, au moyen de saillies ou de compartiments, ou même d'inégalités au fond de la passe.

On a trouvé dans des passages artificiels des poissons morts, probablement à cause de la vélocité du courant qui les avait fatigués et les avait projetés, après les avoir affaiblis, contre les parois ou les cloisons de la passe. Dans un mémoire publié en 1865, M. J. B. Gilpin raconte qu'il tenait de M. Lewis Kirby, qui fait autorité, que la truite peut bondir du bas en haut de chutes perpendiculaires ou de nappes d'eau d'au moins six pieds, et, même, que les gasparots en font autant par le frétillement, ou les mouvements musculaires de la queue, et non, comme on l'affirme si souvent, au moyen des dentelures anguleuses ou des écailles en saillie de leur abdomen. Il semble nécessaire d'expliquer brièvement pourquoi l'on doit éviter de donner un fond uni ou blanc à une passe migratoire. C'est un dicton parmi les pêcheurs à la ligne qu'un fond blanc effraie le poisson, et les sportmen et les pêcheurs au filet de la Nouvelle-Ecosse soutenaient dernièrement que l'enlèvement des algues marines sur les rochers près du rivage à l'embouchure des rivières à saumon, avait probablement beaucoup contribué à la disparition de ce poisson. Un lit moins foncé, disait-on, éloignait le saumon, qui se dirigeait vers d'autres rives et remontait d'autres rivières plus ou moins éloignées. Les commissaires anglais des pêcheries de saumon, en 1860, ont parlé de cela ; ils prétendaient que les rets sédentaires étaient nuisibles non seulement parce qu'ils détruisaient de grandes quantités de poissons, mais aussi parce qu'ils effrayaient le poisson et lui faisaient reprendre le chemin de la mer. Toutes les anciennes lois considèrent que ces choses fixées à demeure ou ces ' objets blancs ' qui détournent et effraient le poisson sont aussi nuisibles que les agrès de pèche au saumon. ' Si ', dit Russell, dans son fameux traité sur le saumon, ' les objets qui, dans un estuaire, ne font que frapper la vue d'un saumon, l'effraient et le chassent vers la mer, il est plus que probable que le résultat sera le même si, sur une distance de plusieurs milles, il donne constamment contre des poteaux et des rets, chaque fois qu'il tente de suivre son chemin ordinaire le long de la plage jusqu'à la rivière.' Sir Herbert Maxwell, au cours de son témoignage devant la Commission royale des pêcheries de saumon (1900), a parlé du tort considérable que causaient aux rivières à saumon les filets tendus sur la grève ou dans les estuaires. ' Les filets ', dit-il, ' ont été plus pernicieux au saumon que tout le reste, car ils ont fait cesser les migrations de ce poisson dans les rivières.' Mais en sus de cela, on croit généralement que les nombreux rets tendus le long de la plage chassent les saumons et les éloignent, parfois, beaucoup de leur route accoutumée.

Il est aussi nécessaire de dire un mot ou deux sur un autre point que j'ai signalé, à savoir, l'obtention d'un volume d'eau suffisant sans trop nuire aux scieries et aux entreprises industrielles ; car d'habiles experts prétendent que, si le plan d'une passe migratoire a été bien conçu, il ne sera pas nécessaire de diminuer l'approvisionnement d'eau servant à produire la force motrice. Un auteur bien connu du comté de York, M. J. H. Horsfall, a parlé de cette condition, il y a longtemps, et son opinion est ainsi consignée dans un journal de pêche d'Angleterre, de l'année 1864 :—" L'essentiel c'est de fournir à la passe migratoire dans toute sa largeur un volume d'eau plus considérable que celui qui déborde en n'importe quelle autre partie du barrage ; car lorsque les poissons, dans leurs migrations, rencontrent un obstacle à leur ascension d'une rivière, ils sont invariablement attirés vers l'endroit où le courant est le plus fort, par exemple vers les coursiers des moulins, à quelque distance du pied du barrage que se trouve l'entrée du coursier.

La grande difficulté, c'est d'obtenir ce surplus d'eau nécessaire à une passe migratoire sans nuire à l'exploitation d'une scierie ; mais comme cette éventualité ne peut se présenter que lorsque l'eau d'une rivière est basse et quand le poisson ne " donne " pas, aucune passe n'exige alors d'eau. Quand l'eau d'une rivière monte et quand le poisson " donne ", l'eau dirigée vers la passe n'est que le trop-plein dont le propriétaire du moulin n'a pas besoin et qu'il ne peut utiliser.

" L'emploi de l'appareil pour économiser l'eau *(water economizer)*, inventé par M. Smith, de Deanston, en Ecosse, épargne au propriétaire du moulin toute perte de hauteur " de la colonne d'eau ", et permet d'obtenir l'approvisionnement d'eau nécessaire pour la passe en tout temps pendant la crue.

"Je crois que cet appareil permettra de construire une passe migratoire qui ne nuira en rien à l'exploitation d'un moulin."

Parmi le grand nombre d'inventions appelées passes migratoires (*fish-ways*, *fish-passes*, *fish-ladders*), quinze ou seize, au plus, résultent de l'application de principes de construction différents. D'après les recherches assez approfondies que j'ai faites, le nombre des passes migratoires que nous devons à différents inventeurs dépasse de beaucoup la centaine. Sauf quant aux détails secondaires, n'affectant en rien leur fonctionnement, il y a, je le répète, environ seize modèles de passes migratoires employés en divers pays. Je me propose d'énumérer brièvement chacun de ces modèles les plus importants et d'ajouter quelques remarques qui indiqueront leur utilité dans la pratique.

(1.) *La diagonale.*—La passe migratoire appelée diagonale est peut-être la plus simple, tant en principe que dans l'application. C'est un conduit de bois ou de fer, fixé en diagonale à la partie antérieure de la digue ou de l'obstacle. Ce conduit forme un canal en forme de V qui charrie les eaux d'un côté à l'autre de la digue et qui déverse au pied de l'obstruction un fort volume d'eau. Le poisson peut, de l'extrémité inférieure, remonter le conduit, ou, en bondissant en avant de la digue, retomber en arrière dans ce canal en saillie, alors que, règle générale, il remontera le courant et parviendra au sommet du barrage à l'extrémité supérieure du conduit. L'adoption de la passe diagonale en Ecosse a eu d'heureux résultats ; cette passe convient à plusieurs digues.

(2.) *Passe à gradins.*—Presque aussi simple que la 'diagonale' est la passe migratoire à gradins, qui peut être de bois ou d'autres matériaux, ou être simplement creusée dans le roc. Elle consiste en une suite de marches basses, en pente, permettant à l'eau de s'écouler à flots continus, et formant un enchaînement de petites chutes ayant chacune quelques pouces ou même quelques pieds de hauteur. Frank Buckland dit que pour le saumon chaque gradin (ou chute) doit avoir dix-huit pouces d'élévation et que l'inclinaison, ou rampe totale, doit être d'un pied par cinq ou mieux, un pied par six ou sept. Ces passes, dit-il, sont souvent trop abruptes, ce qui les rend inutiles.

Feu le capitaine J. Hunter Duvar, ancien inspecteur fédéral des pêcheries, homme d'une grande habileté, construisit, dans certaines rivières à truite de l'Ile du Prince-Edouard, de simples passes migratoires à gradins qui, dit-on, produisirent d'excellents résultats. 'J'ai cherché', dit-il dans son rapport, en 1881, 'à inventer une passe migratoire du modèle le plus simple et d'un prix aussi minime que possible, qui conviendrait à nos petites rivières et au peu de ressources de la plupart de nos propriétaires de moulins. J'ai cherché à obtenir une passe d'un prix de revient modéré, que les employés ordinaires des moulins pourraient construire seuls, à économiser l'eau, à diminuer le courant, à avoir le moins de remous possible à l'arrière-plan, et des eaux assez impétueuses à la sortie pour attirer les poissons vers la passe. Mon modèle a répondu à mon attente. Une simple gradation des marches, ayant une inclinaison d'un pied par dix pieds, même sans traverses (*cross-checks*), produit un courant modéré, tandis qu'avec une largeur de quatre pieds, une profondeur de dix pouces et des orifices de douze à seize pouces, il n'y a pas de déperdition d'eau inutile. Quatre de ces passes ont été ouvertes cette année. Malheureusement la meilleure des passes migratoires, celle de MM. McDonald et McKenzie, dans la rivière Montague, comté de King, qui avait été mieux construite que ne l'exigeaient les devis, a été emportée, ainsi que la chaussée du moulin, par la rupture d'une digue. Cette passe fonctionnait très bien et elle sera reconstruite. Dans la rivière à la Truite, lot n° 10, comté de Prince, où des alevins de saumon ont été déposés l'année dernière, on a vu une grande quantité de truites remonter la passe migratoire. Le garde-pêche Reilly écrit ce qui suit touchant la passe migratoire de Keith's Mills, dans le ruisseau de Brown, tributaire de la rivière Montague :—'Depuis le creusement du chenal, j'ai vu jusqu'à trente-cinq grosses truites dans la passe à un moment donné. Des centaines de ces poissons remontent, et, hier (9 novembre), j'ai vu quelques saumons faisant l'ascension de la passe. Je ne doute pas qu'ils l'aient déjà franchie."

Il y a quarante ans, alors que le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse avait sérieusement mis à l'étude la question des passes migratoires, le capitaine de Winton transmit un modèle d'une passe, appelée la passe migratoire de l'Etat, et adoptée en Angleterre, comme il ressort d'un rapport paru à cette époque (1867).

Cette passe mesurait 5 pieds de largeur, était munie de cloisons transversales, espacées de $8\frac{1}{2}$ pieds, laissant d'un côté un passage libre de 9 pouces de largeur. Les orifices

supérieurs et inférieurs avaient douze pouces de largeur et tous deux s'élargissaient en dehors, comme la porte d'une forteresse. La passe était en maçonnerie solide, et elle était munie de chaque côté d'un éperon triangulaire pour briser les glaces en hiver. Faisons observer que, deux ans auparavant, la Nouvelle-Ecosse avait adopté une loi (chap. 35, 2 mai, 1865) prescrivant que chaque digue serait munie d'une passe migratoire ayant une pente de 1 pied par 7 et une entrée supérieure de 3 pieds de largeur, et disposée de façon à ce qu'il coulât toujours un pied d'eau à la sortie. A tous les 6 pieds, on devait placer, à angle droit, une cloison de 2 pieds de hauteur, de ma ière à laisser des deux côtés un passage de 12 pouces, afin que le courant se dirigeât alternativement d'un côté à l'autre. Ces passes migratoires, aussi appelées *water-gates and stops* (*Voir* Statuts de la N.-E., chap. 95), ne doivent pas être fermées pendant l'ascension ou la descente du poisson. Buckland soutenait que les parois de chaque bassin devaient avoir au moins 18 pouces de hauteur, et que les cloisons ou gradins devaient avoir la même hauteur. Chaque bassin, selon lui, devait avoir environ quatre pieds carrés. Le colonel Worrall, qui, en 1866, construisit une passe migratoire dans la rivière Susquehanna, fit des gradins de 6 pieds de hauteur et des bassins de 10 pieds de longueur et 2 pieds de profondeur. La passe avait 200 pieds de longueur et reposait sur un coffrage solide.

Il y a 40 ans, M. Wm. J. Ffennel, inspecteur des pêcheries de Sa Majesté, en Angleterre, installa dans son bureau, à Whitehall, à Londres, un modèle de passe migratoire que plusieurs personnes allèrent voir. L'une d'elles, après avoir vu les vairons remonter la passe, écrivait : " Les poissons s'empressent de profiter de l'aide qu'on leur offre. Inquiets, ils vont et viennent, le museau tourné à l'encontre du courant, et dès que le débordement se produit (c'est-à-dire quand le robinet s'ouvre) ils remontent, luttant et bondissant à qui mieux mieux comme une nuée d'écoliers auxquels on accorde un demi-congé."

Les principales dimensions d'une passe migratoire, construite sur le modèle de M. Ffennel, sont :—

Longueur totale du sommet à la base, y compris l'épaisseur des parois	38	pds.
Largeur totale du sommet à la base	9	"
Longueur du filet d'eau à l'intérieur des parois	32	"
Largeur " " " "	5	"
Distance entre les gradins, environ	5½	"
Diamètre de l'orifice latéral dans les gradins et à la base	9	pcs.
Largeur de l'orifice central dans le gradin supérieur et à la base	12	"

La pente est de 1 pied par 5 ; 1 pied par 7 ou 8 est cependant préférable quand les circonstances permettent de lui donner cette inclinaison ; et 1 pied par 4 est la pente la plus raide qu'on ne saurait jamais dépasser sans danger. C'est un point d'une importance vitale, sur lequel on ne saurait trop insister. Ce modèle simple et économique de passe migratoire est celui qui convient le mieux à plusieurs rivières, principalement quand la hauteur de l'obstacle n'est pas très grande. A Dumfries, en Ecosse, dans la rivière Cauld, j'ai vu la passe 'à bassin et à gradins' (*pool and jump*) dont M. Archd Young parle très avantageusement dans son rapport en qualité d'inspecteur des pêcheries (Dixième rapport annuel, 8e col., Commission des pêcheries, IIe partie, p. 21), et je puis certifier qu'elle facilite l'ascension du poisson.

(3.) La passe 'à haltes', ou 'à bassin et chute', est une amélioration de la passe à gradins. Elle offre entre chaque gradin un bassin où le poisson peut se reposer avant de franchir le gradin suivant. Le bassin peut-être creusé dans le roc, ou être construit de bois ou de pierre, chaque gradin étant incliné vers le bas et perpendiculaire vers le haut ; parfois des trous sont percés à quelques pouces du sommet afin de laisser passer l'eau de manière à tenir les bassins remplis quand l'eau n'est pas assez abondante pour former une suite de chutes suffisantes. Ces trous ont une autre destination, mais il est probable qu'ils servent aux bancs d'alevins pour passer d'un bassin à l'autre, en remontant ou en descendant la passe, en toutes saisons. Tandis que dans la 'diagonale' et dans la passe 'à gradins', l'eau coule à peu près sans interruption, dans la passe 'à haltes' le courant est interrompu par une suite de bassins.

(4.) La passe 'à demi-cloison' (*semi-stop*) est d'un modèle des plus anciens et des plus simples ; c'est celle que l'on employait généralement, autrefois, en Grande-Bretagne. Elle consiste en un canal découvert par lequel l'eau descend, mais son cours est interrompu à droite et à gauche alternativement par des cloisons perpendiculaires, s'avançant de chaque côté, à angles droits. L'eau coule sans interruption, mais elle est repoussée d'un côté à l'autre en frappant les cloisons. Celles-ci ne s'avançent que jusqu'au milieu du passage, environ, et impriment au courant une direction giratoire. Dans l'angle qui se trouve en arrière de chaque 'demi-cloison' est un remous ou lieu de repos pour le poisson. Parmi les anciens modèles de passes migratoires, celui-ci est l'un des plus en usage, des moins coûteux, et des plus efficaces quand la pente est modérée.

(5.) La passe à demi-cloison avec coude, ordinairement appelée 'Bracket', a, comme la précédente, des cloisons des deux côtés alternativement, qui s'avancent à angles droits, mais ces cloisons ont à leur extrémité un coude perpendiculaire. Cette disposition entrave davantage et détourne le courant, qui est ininterrompu. L'eau serpente à travers les compartiments en forme de L et forme une suite de S ; chaque deuxième S est renversé.

(6.) La passe à demi-cloison en forme de T est virtuellement la même que la précédente, si ce n'est que les demi-cloisons ont la forme d'un T et non d'un L. Elle a pour but de procurer des lieux de repos plus avantageux, en augmentant le nombre des remous. Sur ce continent, on a construit cette passe migratoire dans plusieurs digues ; l'une des plus connues est celle de la digue d'Holyoke, dans la rivière Connecticut. Afin d'attirer l'alo e, les constructeurs ont donné à la passe une pente extrêmement douce, soit d'un pied par 50 ; aussi a-t-elle 440 pieds de longueur et l'obstacle seulement 30 pieds de hauteur. L'alose ne semble pas profiter de cette passe.

(7.) La passe à demi-cloison en biais porte ordinairement le nom de "Passe de Foster", sur ce continent. En réalité, c'est une modification de la passe à demi-cloison, mais les cloisons inclinent vers le haut. Dans plusieurs barrages, au Canada, on a construit cette passe de "Foster", et on la trouve généralement efficace quand l'inclinaison n'est pas trop forte. Ainsi, on dit que le doré, la perche et le brochet remontent une de ces passes construites dans la digue de l'aqueduc de London, Ontario. L'inventeur a imaginé de placer au sommet une vanne formée de planches perpendiculaires mobiles, dont chacune peut être enlevée séparément, de manière à élargir ou retrécir l'orifice supérieur, et à varier, à volonté, le volume d'eau.

(8.) Un autre modèle de passe migratoire réunit les caractères de la précédente et ceux de la passe à demi-cloison. Chaque cloison à angle droit alterne avec une cloison en biais sur l'autre paroi, de sorte que l'eau, en descendant, frappe la cloison rectangle, la contourne, et se jette dans le V que forme du côté opposé la cloison oblique, d'où elle revient en arrière pour s'échapper et tomber sur la cloison à angle droit suivante. Chaque courant qui descend alterne avec un courant qui rebrousse chemin dans l'angle de la cloison en biais où se trouve, suppose-t-on, un lieu de repos pour le poisson. Je n'ai pas vu le fonctionnement de cette passe, mais elle ne semble pas offrir d'eaux calmes comme lieu de repos dont les poissons ont absolument besoin quand ils remontent.

(9.) La passe migratoire de Lowell, construite en premier lieu à Lowell, dans le Massachusetts, détourne et entrave le courant, c'est-à-dire qu'elle diminue sa force d'impulsion, au moyen de réservoirs et de boîtes qui descendent sur deux rangées, deux à deux. L'eau qui entre dans la première boîte de la rangée gauche pour retomber dans la deuxième boîte de la rangée droite et, de là, dans la troisième boîte à droite, d'où elle s'écoule dans la troisième boîte à gauche. De cette manière l'eau, en descendant ce chemin sinueux, suit les contours de la lettre C, puis ceux d'un C renversé, et ainsi de suite alternativement. Chaque réservoir à 12 pieds carrés et 2 pieds de profondeur, et il y a un intervalle d'un pied d'un réservoir à l'autre. M. Théodore Lyman (de la commission des pêcheries du Massachusetts) dit que la violence des eaux est tellement diminuée et que leur vitesse et leur force d'impulsion sont tellement modifiées qu'on a constaté qu'un corps flottant descendait à raison de moins de 2 milles à l'heure ; donc tout poisson anadrome, même le plus faible, peut facilement remonter cette passe.

(10.) La passe migratoire a 'canal et boîte', inventée il y a quarante ans en Norvège, par M. Hetting est efficace, dit-on, parce qu'elle imite le passage naturel (les

bassins et les chutes) que suit le saumon dans son ascension. On a prétendu que c'était la passe migratoire la moins coûteuse. Elle se compose d'une suite de longs conduits ou canaux peu profonds qui alternent avec des boîtes spacieuses et profondes. Chaque conduit a 12 pieds de longueur, 3 pieds de largeur et 3 pieds de profondeur, tandis que chaque boîte a 8 pieds de longueur, 6 pieds de largeur et 5 pieds de profondeur. Le conduit supérieur qui reçoit l'eau la déverse dans le coin supérieur gauche de la première boîte, d'où elle passe par une échancrure au coin inférieur à droite dans le conduit suivant, qui la dirige vers la deuxième boîte, qui la reçoit par le coin supérieur à droite et la laisse écouler par le coin inférieur à gauche. De cette façon l'eau perd une grande partie de sa force d'impulsion à chaque boîte ou bassin, parce qu'elle est forcée de couler de biais vers le coin inférieur opposé. Le filet d'eau n'est pas en ligne droite à son entrée et à sa sortie à chaque étage, mais coulant par des ouvertures pratiquées dans les coins opposés, la force du courant est entravée ; et le flot descendant est affaibli par la profondeur et le volume d'eau calme dans chaque boîte ou bassin. L'inventeur juge qu'une pente de 3 pieds par 12 (1 par 4) suffit. Les inondations et la glace constituent les plus grandes menaces pour cette passe.

(11.) La passe migratoire 'Amoskeag', une amélioration de la 'Brackett', a, dit-on, facilité l'ascension de l'alose. Dans cette passe l'eau coule de biais dans un sens (de droite à gauche, par exemple) à travers plusieurs compartiments, puis dans un sens contraire (de gauche à droite) à travers plusieurs autres. Il y a cinq rangées de ces compartiments obliques, le courant dans chacun suivant une pente suffisante pour amener l'eau à sa sortie près du niveau des eaux de la rivière, au printemps. La passe est toute de maçonnerie et est entourée d'un mur triangulaire, le sommet se trouvant du côté d'aval. Elle a une longueur totale de 56 pieds ; sa plus grande largeur (au sommet) étant de 28 pieds et la largeur allant en diminuant jusqu'à 14 pieds à la base, ou un orifice de moins de 3 pieds de diamètre donne accès au poisson qui remonte. La première pente comprend cinq compartiments en forme de L ; la deuxième en comprend quatre ; la troisième trois, et la quatrième deux ; tandis que les cinquième et sixième ne comprennent qu'un compartiment. Tous les compartiments ont environ quatre pieds de largeur, sauf trois qui ont six pieds. Il est difficile de décrire exactement l'aménagement de ces longs compartiments étroits en forme de L, car ils ne se succèdent pas régulièrement, mais le L est renversé de haut en bas en joignant le L suivant et aussi de droite à gauche, de la même manière qu'on pourrait alterner des petits garçons en rang, en plaçant les uns la tête en bas et les autres le dos tourné. On a fait l'essai de cette passe aux chutes Amoskeag sur la rivière Merrimac.

(12). La passe "Rogers" est une adaptation de la passe des cloisons à "coude" ci-dessus décrite, et on prétend qu'elle a donné d'excellents résultats. A vrai dire c'est l'une des passes le plus généralement en usage sur ce continent et elle est très en renom. M. W. H. Rogers était l'un des inspecteurs fédéraux des pêcheries de la N.-E. et a partout pris modèle sur les passes migratoires adoptées en Angleterre. Sa passe a la forme d'une boîte oblongue ; le fond est en pente et les cloisons en biais forment un angle de 45° et se terminent par un coude. Vues du haut, les cloisons semblent disposées en zigzag, car l'extrémité de l'une joint presque le commencement, ou la partie fixe de la cloison du côté opposé, laissant un étroit passage par où le poisson se glisse d'un compartiment angulaire dans le suivant. Les cloisons ont 4 pieds de hauteur et le passage a 14 pouces, d'où il s'ensuit que le courant des eaux d'un compartiment à l'autre est très impétueux ; cependant derrière chaque cloison se forme un remous et le poisson peut ainsi trouver un lieu de repos dans l'angle de chaque compartiment. L'orifice supérieur de la passe livre passage à un volume d'eau de trois pieds de profondeur, mais il y a, de distance en distance, des vannes latérales qui peuvent être ouvertes quand l'eau au sommet baisse au-dessous de cette limite. Quand ces vannes sont ouvertes, le poisson qui remonte la passe peut en sortir à n'importe quelle hauteur. Les principaux caractères de la passe améliorée de Rogers, caractères qui la distinguent de celles qui avaient été inventées auparavant, consistent en ce qu'elle est placée au-dessus de la digue et repose sur les pieux du sommet ; elle est encaissée dans une ouverture de cinq pieds de largeur par 5 pieds de hauteur de sorte que l'orifice inférieur affleure la face inférieure de la digue et le poisson peut ainsi facilement le trouver. Cette position de l'orifice du bas était chose nouvelle, lors de l'invention de cette passe

par M. Rogers. Les vannes latérales, à différentes hauteurs, étaient aussi une innovation importante. L'une des personnes les plus entendues sur ce continent dans cette question des passes migratoires, M. Robert Hockin, inspecteur fédéral des pêcheries de la Nouvelle-Écosse, disait ce qui suit de la passe de Rodgers :—

" L'ancienne passe était généralement construite de façon à commencer au sommet de la digue pour aller se décharger à environ 60 pieds en aval. Les poissons suivant naturellement le cours principal, on les voyait rarement remonter cette passe. Une fois leur sortie opérée, ils restaient dans la nappe d'eau en aval de la digue, ne trouvant aucun moyen de monter.

Pour obvier à cela, la passe Roger fut construite dans la nappe d'eau en amont, avec décharge directe à la digue. C'était un progrès. Si la passe était libre de tout débris et suffisamment remplie d'eau, le poisson pouvait monter. Cependant, après que j'eus examiné un certain nombre de ces structures et constaté que, vu leur grande longueur, il fallait à une digue de 10 pieds une passe d'au moins 70 pieds ; que, dans certains cas, la glace les avait tordues ou que les inondations avaient brisé les supports, ou, encore, que par suite de la grande surface exposée à une pression considérable, le coulage était assez abondant, non seulement pour les rendre inutiles, mais même pour diminuer la force hydraulique de la digue ; quand j'eus, de plus, constaté qu'à moins de surveillance presque continuelle par une personne intéressée, des bois flottants ou d'autres débris les rendaient impraticables, ou, encore, que la porte pour admettre l'eau n'était pas ouverte, je cherchai, par de nombreuses expériences, à trouver un type de passe qui ne présenterait pas ces inconvénients. Or, je réussis à en trouver un à la fois si simple et si efficace qu'il est étonnant que cette découverte n'ait pas été faite par un autre que l'auteur de ces lignes."

Faisons remarquer que le coût de la passe Rogers est beaucoup moindre que celui de la plupart des autres passes, sauf celles du genre le plus simple, les passes à échelle inclinée, par exemple. M. Rogers prétend que, quelle que soit la largeur d'une rivière, une échelle de son type de passe permettra à tout poisson de monter aussi facilement que si la digue n'existait pas. Ce sont là, presque textuellement, ses paroles telles que les contient un rapport publié en 1880 (Ministère des Pêcheries, Dixième Rapport annuel). Il a, depuis, enrichi son plan de passe primitif d'un mécanisme plus élaboré. Il en a publié deux illustrations basées, comme il le dit, sur le plan adopté à la digue d'Holyoke, Massachusetts, E.-U. Ces diagrammes nous montrent une passe Rogers sur chaque côté de la rivière en aval de la digue principale, et parallèle à un canal alimentant une usine de chaque côté. A quelque distance en aval de la digue principale se trouve une digue auxiliaire dont la façade inférieure va transversalement de l'entrée inférieure d'une des passes à l'entrée inférieure de l'autre passe. En d'autres termes, cette digue auxiliaire se termine à peu de distance de la dernière passe, offrant un passage à l'écoulement de l'excédent d'eau de la digue principale. Mais on recommande d'établir en travers de ce passage un treillis métallique pour repousser les poissons vers la passe, sans quoi ils pourraient pénétrer dans la digue auxiliaire inférieure et se masser au pied de la digue principale, où ils seraient gênés. Ajoutons que, dans son esquisse, M. Rogers indique, par des lignes pointillées dans le milieu de la digue principale, la position ordinaire de la passe. Cependant, par la façon dont il fixe la digue auxiliaire et l'établissement des deux passes—une de chaque côté—la construction d'une troisième passe serait, naturellement, toute une affaire et grossirait considérablement le coût de construction déjà extraordinairement élevé.

(13.) La passe " Worrall " est basée sur un principe absolument différent en ce qui concerne le moyen adopté pour modérer la rapidité et la force du courant dans sa descente. Le colonel Warrell a pensé que si la descente impétueuse des eaux pouvait être rencontrée par un flux allant en sens contraire ou par des cours d'eaux auxiliaires latéraux, la force du cours d'eau principal serait contrecarrée. Il a donc choisi une longue digue de 6 pieds de hauteur qui constituait pour l'alose une barrière infranchissable. A environ $\frac{1}{4}$ de mille de l'une des rives, il fit couper une partie de la digue—une longueur de 40 pieds—et fit placer en amont un caisson pour éloigner l'eau. Une nouvelle digue subsidiaire fut construite dans cette ouverture, de manière à ce que sa crête ou son plus haut point fût à peu près de niveau avec l'eau en amont de la digue principale quand le poisson serait en marche (disons un peu plus de trois pieds). Le talus infé-

rieur de cette digue subsidiaire fut construit avec une inclinaison d'un dans quinze, et les côtés de l'ouverture pratiquée dans l'écluse principale furent dentelés de manière à offrir toute une suite d'obstacles propres à former des remous dans le courant passant au-dessus de l'écluse subsidiaire.

Quand, le printemps venu, le poisson sera en marche, l'eau qui se trouve dans l'ouverture sera donc soumise à la gravité dans des directions différentes. L'eau basse essaiera d'atteindre son niveau ; la tête de la digue, et les eaux supérieures qui se précipiteront par l'ouverture, la rencontreront et la repousseront à coup sûr, mais avec une force beaucoup atténuée par le coussin, si l'on peut s'exprimer ainsi, formé par l'eau inférieure.

Le poisson ira, selon son habitude, donner contre la base de la digue principale, et, trouvant le passage libre, bien qu'agité par ces courants contraires, il essaiera de monter, et espérons qu'il réussira. Mais, en supposant qu'il ne réussirait pas dans ses premières tentatives, il y a les renfoncements latéraux où se formeront sûrement des remous et où le poisson pourra refaire ses forces pour tenter un nouvel effort. Des personnes des environs de la Colombie, qui ont vu chez nous ces ouvertures et l'eau qui y passe, m'apprennent qu'il y a dans le bas des rapides Conewàga des passages dont la montée est beaucoup plus difficile que par cette passe-ci, et que les poissons doivent pouvoir franchir facilement, puisqu'on les prend aujourd'hui au pied de la digue Colombia, qui est le premier obstacle qu'ils rencontrent ensuite.

Contrairement au type de passe " Rogers " et aux autres plus anciens, la passe " McDonald " est une structure compliquée et dispendieuse. Théoriquement parlant, elle est parfaite, mais elle a fait fiasco dans plusieurs cas remarquables. C'est un plan pour opposer la force de gravité à la force de gravité. Ainsi, une masse d'eau allant dans un bassin est portée par sa force d'impulsion à une hauteur moindre que la hauteur de sa descente originale. A mesure qu'elle monte, sa force décroît, et si le bord du bassin est suffisamment bas, l'eau, grâce à la gravité, passera par-dessus, car elle aura perdu effectivement toute sa force d'impulsion.

Dans un intéressant rapport contenu dans le Rapport du Commissaire des pêcheries américaines pour 1884, p. 47, feu le colonel McDonald explique à fond son expérience. Il suffit de dire qu'un volume d'eau tombant de A dans B se précipitera ou sera lancé à une hauteur C, quand elle tombera dans D. Mais la hauteur B C est beaucoup moins forte que la hauteur A B, et la différence A C entre elles indique la perte de force d'impulsion. Appliquant cette théorie à une passe, M. McDonald fit une série de compartiments en forme de V, à coudes en fer et en bois, l'un au-dessous de l'autre de chaque côté d'un chenal central. Ces compartiments s'ouvraient, à chaque extrémité du V, sur le milieu du chenal. En se précipitant dans l'entrée supérieure de la passe, l'eau pénètre dans l'entrée (A) du premier compartiment V et contourne le coude (B) jusqu'à la sortie (C) ou l'autre extrémité du V, montant tout le temps (de B à C) et perdant de sa rapidité et de sa force, de façon à lancer sans secousse et sans impétuosité un courant dans le chenal central. Comme cela se trouvait répété tout le long de la série des compartiments en forme de V qui, de la tête au pied de la passe, vident l'excédent de leurs eaux paisibles dans le chenal central, son cours inférieur avait le caractère d'un courant descendant, d'une force relativement modérée, que pourrait remonter sans grand effort, comme on peut le supposer facilement, le poisson le moins vigoureux. Dans la passe McDonald, le cours de l'eau à la figure géométrique d'une spirale dont les courbes continues ne sont pas sur un plan unique, mais suivent une série linéaire dont les plans successifs sont presque en ligne verticale avec la direction descendante linéaire du courant central. Il va sans dire que les appareils latéraux sont bien isolés du principal chenal central, seul endroit où les poissons aient accès. L'inventeur a donné le nom de seaux ou " buckets " aux passages latéraux, et décrit ainsi leur fonctionnement : " L'eau, dans son cours descendant, est reçue par les seaux en bois droits ; puis les seaux en fer courbés lancent cette eau en arrière et à l'encontre du courant, ce qui produit une masse d'eau comparativement calme qui se déverse dans le principal chenal central de la passe."

(15.) La passe ' Hall ', inventée par M. Hall, de Renton, Ont., est basée sur le principe de l'admission d'une forte quantité d'eau dans une boîte carrée dans laquelle elle est retenue par une cloison et d'où elle ne peut s'échapper que par une petite voie.

Les deux ouvertures—celle de la prise d'eau et celle de l'issue—contrairement à la plupart des autres passes, sont sur le même côté—côté supérieur—de la boîte, qui est placée sur la partie inférieure de la digue et à peu de distance de celle-ci. Cette boîte permet la montée du poisson jusqu'à la partie supérieure de la digue, car elle forme un pont sur l'espace séparant la boîte de la passe et la digue. La boîte est divisée par une cloison droite en un grand compartiment et en un compartiment petit et étroit qui lui est parallèle. Une longue ou mince ouverture permet d'aller d'un compartiment à l'autre. Un flux artificiel traverse le grand compartiment au niveau de la hauteur de la digue, et le flux du compartiment étroit a un cours incliné que le poisson peut monter en pénétrant dans la petite ouverture d'où sort l'eau. D'après l'inventeur, le poisson qui va à la paroi inférieure de la digue et rencontre l'obstruction rebrousse chemin en s'apercevant de la direction de l'eau qui sort par la petite ouverture de la passe derrière lui. Se frayant un chemin dans cette entrée, il remonte le vif courant qui sort du compartiment étroit. Rendu au sommet du plan incliné, il tourne à droite, en passant par la longue fente ou l'étroite ouverture ; puis, allant de nouveau vers la droite en remontant le large courant qui passe à travers le grand compartiment, il traverse le chenal ponté conduisant au sommet de la digue et atteint les hautes eaux. On prétend que ce genre de passe a parfaitement réussi, bien que pour des poissons précieux, tels que le saumon, la truite, l'alose, etc., elle présente beaucoup d'inconvénients. C'est ainsi qu'elle est entièrement fermée et par conséquent sombre et peu attrayante. Son entrée donne sur une direction opposée à celle que suit le poisson ; or, comme l'eau arrivant à la grande entrée est, au moins, cinq fois plus considérable qu'à la petite sortie inférieure par laquelle le poisson passe, le courant sera si fort que seul le poisson le plus puissant pourra se frayer un passage au travers. Les glaces, etc., emporteraient presque sûrement de pareilles passes.

(16.) La passe "Cail" combine la passe à chutes et à bassins et le système à compartiments profonds et à ouvertures. Elle peut être en bois, ou en maçonnerie, ou en fer ; elle peut être droite, ou bien, avec angles et courbes. On peut représenter la forme droite comme une boîte oblongue partant de la crête de la digue avec une pente de pas plus de 1 verticalement à 4 horizontalement. Cette passe comporte une série de compartiments d'eau calme avec cloison continue en plein travers à un angle d'environ 70°, cet angle oblique étant justement ce qui débarrasse les compartiments du sable, du gravier et des déchets, vu qu'il a une tendance à attirer tout cela sur le côté, près de l'ouverture de chaque cloison. Comme l'eau, en entrant dans la grande ouverture au sommet coule pardessus chaque cloison sous la forme d'une chute minuscule, de même que par chaque ouverture, le poisson a la chance de sauter par-dessus ou de passer par chaque cloison, les ouvertures décroissant graduellement à partir des plus hautes en allant jusqu'aux plus basses ; la sortie inférieure est au-dessous du niveau de basse eau. Or, bien qu'on dise que l'eau, dans chaque compartiment, est relativement calme, la vélocité aux ouvertures peut-être de 10 pieds par seconde, la tête hydraulique entre deux compartiments successifs étant établie de façon à obtenir une vélocité de courant n'excédant pas ce chiffre. La passe n'est pas entièrement toiturée ; il y a amplement d'espace entre les pièces transversales pour l'admission de la lumière—un point important—aussi bien que pour les fins d'inspection et l'enlèvement des débris. A la prise d'eau, qui se trouve à 12 pouces au-dessous de la crête de la digue, il y a des heurtoirs, des grilles et autres moyens de protection contre la glace, etc. La passe "Cail", prétend-on, est une des moins dispendieuses et des plus faciles à construire parmi toutes celles maintenant en opération. Mais elle ne semble pas applicable à un grand nombre d'obstructions existant au Canada. Son entrée supérieure se trouve à la crête de la digue et son point de sortie doit être établi à quelque distance plus bas, ce qui est un grave inconvénient. Son usage entraînerait la reconstruction de la plupart des digues, quoique son inventeur soutienne qu'elle soit applicable à divers barrages et à des chutes naturelles. Il est difficile de comprendre comment on peut la tenir libre des débris qui s'accumulent dans les compartiments et comblent les ouvertures. Plusieurs autorités compétentes la considèrent comme une invention très supérieure, mais sa structure est quelque peu compliquée.

(17.) La passe "Bower", inventée par M. John Bower, de Shelburne, Nouvelle-Ecosse, ressemble beaucoup au modèle "Cail". C'est ainsi qu'elle combine le principe de la chute et du bassin, de même que celui de la cloison perforée ; mais les deux choses ne

fonctionnent pas simultanément. Le filet d'eau de chaque compartiment n'est pas horizontal, mais ascendant, atteignant sa plus forte hauteur au côté inférieur, ce qui laisse au-dessous, dans le compartiment, un espace pour pratiquer un trou ou une porte dans chaque cloison. On peut clore l'entrée de chaque compartiment en soulevant une porte; alors l'eau tombe dans le compartiment suivant en manière de chute. Cependant, quand la porte est levée, elle supprime la chute, et l'eau doit passer par l'ouverture (c'est-à-dire sous le plancher); de sorte qu'il faut que l'eau pénètre dans le compartiment par une entrée latérale qui est ménagée dans la paroi latérale de chaque compartiment sous le plancher incliné. En levant n'importe quelles portes dans les cloisons, et en fermant celles des cloisons au-dessous, la porte latérale entre automatiquement en jeu et la passe s'adapte ainsi aux différentes hauteurs de l'eau dans la digue. L'un des principaux mérites que réclame l'inventeur est justement cette adaptation aux eaux hautes ou basses de la rivière—tout comme dans la passe Rogers, dont les portes latérales sont fermées ou ouvertes par une glissoire verticale se mouvant dans deux coulisses latérales. Seulement, dans la passe Bower, les portes latérales ne se ferment jamais, l'ouverture ou la fermeture des portes du milieu des cloisons transversales permettant ou empêchant l'entrée d'un courant d'eau. Si toutes les portes verticales à coulisse sont fermées, la passe ne fonctionne pas, et quand le poisson n'est pas en marche, cela peut être fait et l'eau épargnée. Le poisson passe dans une longue boîte placée horizontalement sur le lit de la rivière; l'extrémité inférieure traverse ou longe la digue, de telle façon que son point de sortie sur le lit de la rivière, où le poisson entre, est de niveau avec le côté inférieur de la digue.

Le plancher de chaque compartiment est à un niveau plus élevé que celui d'en bas; il va de la sortie inférieure à la prise d'eau, c'est-à-dire à l'entrée la plus haute. Il va sans dire que chaque compartiment a un plancher inférieur, la base horizontale générale de la boîte entière ou passe reposant sur le lit du courant, sauf le plus bas compartiment, dont le plancher est virtuellement de niveau avec le lit du courant. Des arcs-boutants en caissons remplis de pierres maintiennent la passe en place et lui permettent de résister aux glaces, etc. Sans cela, tout l'effort serait supporté par la digue à laquelle la passe est liée à l'endroit où elle la traverse. Un expert a fait remarquer que la supputation faite par M. Bower d'une montée de 1 à 4 pieds aurait pour résultat l'absence d'eau à la crête de chaque chute, et qu'une digue de 10 pieds de hauteur nécessiterait une passe de pas moins de 40 pieds de longueur. Les portes latérales diminuent la force de la structure. D'un autre côté, la hauteur uniforme de la passe rendrait très obscurs les compartiments inférieurs justement là où le poisson est le plus facilement effrayé par une entrée obscure donnant sur une chambre qui l'est également. Toutes les passes courent le risque d'être endommagées et emportées par la glace et les crues, mais ce danger menace plus spécialement les grandes structures comme la passe Bower, affaiblies qu'elles sont par les ouvertures latérales. Cette passe a certains bons côtés et pourrait être, dans certains endroits, bien propre à faciliter la montée du poisson. L'inventeur réclame pour elle le mérite du bon marché, vu que pour la plupart des digues le coût n'est pas estimé à plus de $300, bien qu'il soit permis de douter que cette somme soit suffisante.

(18.) La passe " Hockin ", inventée par un fonctionnaire fédéral bien connu, qui a passé plusieurs années à résoudre le problème d'une passe efficace, est l'une des plus connues parmi les passes en existence. Elle comporte plusieurs particularités nouvelles, surtout celle qui a marqué la forme la plus primitive de passe, à savoir: la prise d'eau n'est pas au sommet, mais presque de niveau avec le fond de la digue. Puis il y a encore ceci: la sortie est au pied de la face inférieure de la digue. Une étude sur le fonctionnement et la construction de la passe Hockin a paru dans le dixième Rapport Annuel de la Commission des pêcheries de l'Écosse (1891). Il est dit dans ce rapport:

" On a inventé bien des passes migratoires pour faciliter les ascensions au poisson en marche. Il y a, par exemple, la passe à écluse de M. Cail, en Angleterre; les passes du colonel MacDonald et de M. Brackett, dans les États-Unis d'Amérique et celle de M. Rodgers, au Canada. Elles revêtent toutes un caractère d'ingéniosité et d'adresse, et ont été appliquées avec succès dans diverses parties de l'Europe et de l'Amérique. Mais, somme toute, la récente invention de M. Hockin paraît être, sous quelques rapports, supérieure à n'importe laquelle d'entre elles. Un de ses avantages particuliers

est la position de l'orifice par lequel elle reçoit l'eau. L'approvisionnement d'eau ne peut jamais manquer tant qu'il y en a dans la digue—ce qui est très important—vu que l'orifice est de beaucoup plus bas que le niveau de l'eau dans la digue. La question de savoir si l'orifice n'est pas susceptible d'être bouché par le sable apporté dans les eaux de quelques-uns de nos rapides rivières de la Haute-Écosse est un point plus difficile à déterminer. La plupart des passes en Écosse reçoivent leur eau par une tranchée pratiquée dans la crête de la digue. C'est pourquoi chaque fois que l'eau n'atteint pas à la crête, la passe cesse d'être alimentée et n'a aucune utilité."

Voici en quels termes l'inventeur (l'inspecteur Hockin) indique les nombreuses particularités de la passe en question : " Bien convaincu que la grande défectuosité des passes en usage provenait du fait qu'elles reçoivent leur eau de la surface, et qu'il serait d'une grande importance d'en imaginer une qui la reçut par-dessous, je fis, l'hiver dernier, une série d'expériences avec cet objet en vue, et je réussis à inventer une passe qui résout parfaitement la difficulté. On peut la décrire brièvement en disant que c'est une ouverture pratiquée dans le fond de la digue, avec une vélocité de décharge tellement atténuée qu'un poisson peut lutter contre le courant et nager vers le bassin qui se trouve en amont. Elle consiste en une série de compartiments ayant un fond nivelé avec parois latérales, des parois d'arrêt et des cloisons transversales (à tous les 4 pieds sur sa longueur), à partir du fond de la digue jusqu'au-dessus de la ligne d'eau. Ces compartiments sont reliés les uns aux autres, de même qu'à la mare au-dessus et à la rivière au-dessous de la digue, par des ouvertures submergées qui sont à peu près de niveau et en alignement pour le passage du poisson. Dans les divers compartiments, l'eau sera plus basse, degré par degré, de la prise à la sortie, et coulera de la dernière ouverture sous un volume d'eau d'environ 2 pieds (ce qui peut être encore diminué). Par conséquent, la vélocité sera si faible que le poisson pourra nager vers le premier compartiment et vers le bassin au-dessus. Voilà donc une passe qui n'est pas très longue (28 ou 32 pieds),—juste ce qu'il faut pour la moyenne des barrages. Elle s'étend du fond du bassin en montant, de façon que la glace ne peut pas se former au-dessous ni la soulever. De plus, par sa structure, avec des cloisons à tous les quatre pieds, elle est nécessairement forte et compacte. Les crues ne peuvent former de torrent dans ces passes ni les briser Les ouvertures, étant submergées, ne peuvent pas être obstruées par les débris, et elles peuvent toujours être suffisamment éloignées du fond pour obvier à tout danger venant de cette source. Mais le point le plus important, peut-être, c'est qu'elle s'adapte d'elle-même à la hauteur de l'eau de la digue, car aussi longtemps qu'il y aura de l'eau dans la digue, la passe en sera alimentée. On reconnaîtra toute l'importance de cela en se rappelant qu'on ne trouve pas un ami dans la personne du propriétaire d'une scierie ; que le libre accès aux frayères dépend de la vigilance des gardes-pêche. La vélocité de la décharge étant ainsi dimiuée, la perte d'eau n'affecte pas pour la peine le propriétaire de la scierie."

L'économie d'espace et de matériaux constitue un avantage sur lequel appuie fortement l'inspecteur Hockin en faveur de son type de passe. Pour une digue de 10 pieds, la longueur d'une passe de ce genre est d'environ 24 pieds.

La description suivante, tirée du rapport de feu M. Wilmot (Rapport des Pêcheries, pp. 39-40), expliquera davantage le fonctionnement et les dimensions de la passe Hockin. Après avoir appuyé sur la simplicité et l'efficacité apparentes de l'invention, M. Wilmot dit : " Elle se compose d'une série de compartiments successifs, formés par des parois latérales longitudinales et subdivisées transversalement par des cloisons (g) formant des compartiments (h) et pourvues d'un plancher (j). Les cloisons (g) ont chacune une ouverture (k) près du fond ou dans le fond, et de préférence en ligne avec une autre et avec une ouverture semblable (j) dans la digue (a), de sorte que toute l'eau fournie aux compartiments passera par l'ouverture qui est dans la digue dans le premier compartiment, puis dans les divers autres compartiments, successivement. L'eau, par des causes naturelles, diminue par degré dans chacun des compartiments et, en dernier lieu, va du dernier compartiment dans la rivière au-dessous, sous un volume d'eau de 18 pouces à 2 pieds. Il en résulte ceci : le rapidité du courant est tellement diminuée que le poisson peut facilement nager à travers les différents compartiments jusqu'à la digue au-dessous. Une passe construite sur ce modèle et ayant 28 pieds de longueur supportera un volume d'eau qui requerrait une passe à plan incliné de

80 à 90 pieds. Puis la grande longueur de ce dernier genre de passe et le fait d'être près de la surface l'exposent davantage à être détruite par la glace. Une passe Hockin, construite à l'intérieur d'une digue, de bas en haut, ne donne pas de prise à la glace. De plus, les passes à plan incliné étant alimentées d'eau par la surface, elles sont exposées à être obstruées par les débris flottants et sujettes aux fréquentes variations de la hauteur de l'eau dans la digue—ce qui oblige de veiller constamment pour ouvrir les portes conformément à cette hauteur. La passe Hockin, recevant l'eau sous la surface, n'est pas exposée à se boucher et est toujours pourvue d'une quantité d'eau suffisante. En fait, on a constaté que la quantité d'eau perdue par cette passe est si faible que le fonctionnement des scieries n'en est nullement affecté. Le ministère des Pêcheries a fait construire plusieurs passes Hockin, celle de la digue Comminger, Melrose, comté de Guysboro, étant la première, la passe expérimentale. Le garde-pêche Thomas McKeen dit : "Je la considère comme une passe parfaite, presque égale aux cours d'eau naturels." Une autre a été placée à la digue de Tidnish, comté de Cumberland, digue connue sous le nom de Barrage de Doyle. Le propriétaire de cette digue dit que la passe fonctionne très bien. Nous avons examiné un excellent modèle en plein fonctionnement et nous avons été frappés de la simplicité et de l'appa rente efficacité de cette invention.

La conclusion à laquelle on est arrivé lors de l'important Congrès des Inspecteurs des Pêcheries du Canada, tenu à Ottawa en 1891, est d'un grand poids, en ce qu'elle reflète l'opinion d'un corps d'hommes pratiques ayant des occasions sans pareilles pour juger des mérites des différents types de passes. Dans une résolution formelle, ces inspecteurs ont dit : "Ce Congrès ayant examiné la passe Hockin, la croit parfaite en principe et recommande qu'il en soit fait un essai à fond." (Procès-verbaux du Congrès, 9 avril 1891.) Diverses modifications ont été apportées aux détails primitifs de la passe Hockin, mais, somme toute, on a accueilli avec faveur cette invention. Au Canada, aux Etats-Unis et dans d'autres pays, plusieurs de ces passes ont été construites et mises en opération. Quelques digues, cependant, n'ont pu s'adapter à cette passe ; aussi, tout récemment, l'inspecteur Hockin a-t-il imaginé un type différent dont il va être maintenant question.

(19.) "La passe Hockin à écluse" se compose d'une longue boîte, plus ou moins ouverte au sommet, pour laisser entrer la lumière, et inclinée de pas plus de 1 dans 5. Comme elle est faite pour être placée au-dessous de la digue, la prise d'eau se trouvant à la tête de la digue, elle peut être divisée en une ou deux parties ou bras—et plus, si l'on veut—une spacieuse nappe d'eau calme, ou atterrissement, étant ménagée là où la partie inférieure de la passe descend dans la direction opposée en partant de la première partie supérieure, et amenant l'ouverture de sortie, ou inférieure, tout près du pied de la digue. A tous les cinq pieds se trouve une cloison avec une entaille en forme de V, les entailles diminuant de dimension à partir de l'extrémité supérieure de la passe, où se trouve un grillage pour retenir les déchets tout en laissant un passage au-dessous pour les poissons. Les cloisons sont droites, sauf la dernière, qui penche en dehors (par le bas) à un angle d'environ 50°. Les entailles en forme de V sont toutes dans la ligne centrale de la passe ; la partie inférieure du plancher du second bras de la passe est à un pied au-dessous du niveau de l'eau au pied de la digue, en juin, ce qui assure une entrée facile en tous temps de l'année. La structure toute entière est solidement charpentée et assujettie, et peut être établie sur caissons remplis de pierres. Dans une passe de ce genre, construite à Ship-Harbour, N.E., pour permettre surtout au gasporot de monter, toutes les cloisons sont inclinées à un angle de 45° vers le bas, ce qui assure une eau calme et un remous sur chaque côté de l'entaille en V dans chacun des compartiments. L'entaille grandit en dimension à mesure que l'on monte, comme il a déjà été dit, afin d'assurer le remplissage de chaque compartiment et d'éviter le dépôt de déchets, gravier, feuilles, etc., et aussi de permettre aux grosses glaces de glisser au-dessus pendant les crues du printemps. Le but de l'inventeur en fournissant un chemin droit et direct au poisson remontant est d'enrayer la rapidité du courant, grâce aux cloisons à entailles. Toute la structure est inclinée ; la pente doit être de 1 dans 5, quoique dans le cas spécifié le constructeur eût porté l'inclinaison à 1 dans $3\frac{1}{2}$, avec une tête de 4 pieds. Pour diminuer cette tête, l'inspecteur Hockin a pourvu à ce que l'eau fût fournie par quatre têtes d'un pied chacune. Si l'on en croit les personnes de l'endroit, une

autre passe à écluse de Hockin a fonctionné avec succès sur une autre rivière de la Nouvelle-Ecosse, la rivière Ingram. L'inspecteur des pêcheries à cet endroit a vu de ses yeux des gasparots dans la passe. On voit au-dessous des bancs de poissons qui doivent avoir fait leur chemin par la passe établie pour eux.

La passe "Miles", brevetée par M[me] Miles, de Saint-Jean, bien qu'elle soit basée sur le même principe que la passe primitive de Hockin et qu'elle reçoive l'eau par une prise qui est presque de niveau avec le fond de l'écluse qu'elle traverse, ne renferme pas les cloisons complètes et tend à diminuer la force du courant de la rivière, par des arrêts intérieurs et par une pièce spéciale et une disposition de sortie difficiles à décrire sans se servir de chiffres. Cette passe a aussi le mérite de s'ouvrir sur le côté inférieur de la digue et de laisser pénétrer une lumière suffisante pour attirer le poisson qui remonte. Des épreuves bien faites pourront démontrer que cette passe répond admirablement aux conditions que présentent plusieurs rivières.

CONCLUSION.

D'après cette esquisse des traits caractéristiques des plus importants types de passes en existence, il est clair que les besoins des différentes rivières obstruées sont excessivement variés. L'expérience pratique a démontré que le même principe ne peut pas s'appliquer dans tous les cas ; que des passes qui peuvent réussir dans un grand nombre de cas doivent ce succès à des modifications locales qui les rendent propres aux circonstances spéciales de chaque cas. Seules, une grande expérience et une connaissance technique, non seulement des conditions physiques de la localité et du cours d'eau, mais encore des habitudes du poisson que l'on veut aider dans ses migrations, permettent de déterminer la forme de passe à adopter dans des cas particuliers d'obstructions naturelles ou artificielles. On ne saurait calculer tout le dommage causé à de riches rivières par les digues et les autres obstructions artificielles. D'un autre côté, des rivières moins endommagées peuvent être améliorées par l'enlèvement des obstructions naturelles et l'ouverture, par ce moyen, de grandes zones pour les fins du frai. Le cas bien connu de Ballisodare, comté de Sligo, Irlande, est la meilleure preuve des avantages que présente une excellente passe migratoire.

J'ai déjà mentionné les passes de Ballisodare, avant l'établissement desquelles pas un seul saumon ne pouvait remonter la rivière, les trois obstructions étant absolument impraticables. Une fois les passes établies, le saumon commença à monter, et onze ans après, on ne prit pas moins de 10,000 saumons dans la rivière en une seule année. Il s'est présenté un cas semblable à Galway, où, grâce à l'abolition des obstructions de la rivière par M. Ashworth, la pêche du saumon, de 2,000 pièces qu'elle était en 1853, se chiffra par plus de 20,000 dix ans plus tard. On pourrait multiplier les exemples. Mais l'importance d'un libre et facile moyen d'accès aux frayères est si évidente par elle-même que la nécessité des types des passes efficaces n'a pas besoin de démonstration. Je ne saurais mieux terminer qu'en répétant la déclaration faite dans mon rapport spécial de 1899 sur la "Contamination de l'eau", quand je parlai du tort causé par les chaussées de moulins, etc., et dis qu'il était inutile de compter sur le repeuplement des eaux dévastées si les poissons mâles et femelles sont repoussés et gênés par des chaussées de moulins, des écluses de canaux, des débris de bois, des estacades, des embâcles de billes, des arbres tombés, ou tous autres obstacles qui les empêchent d'atteindre les frayères. Si les frayères sont tenues saines et propres ; si le dépôt et la fertilisation des œufs peuvent s'y faire dans les conditions voulues ; si, de plus, on fournit au poisson un accès à ces parages qui soit libre et facile ; si, surtout, on peut empêcher la pêche excessive, la prise au filet et la destruction du saumon, il y a peu à craindre que l'approvisionnement du saumon et d'autres espèces migratoires également précieuses ne nous fasse totalement défaut.

III

LA PROPAGATION DE L'ALOSE.

PAR LE PROFESSEUR EDWARD E. PRINCE, COMMISSAIRE DES PÊCHERIES, OTTAWA.

Quand, il y a quelques années, il parut y avoir crise dans les précieuses pêches d'alose du Canada, je déclarai dans un rapport officiel que le seul remède pratique était la fertilisation artificielle et l'incubation de l'alose dans quelques-unes de nos piscifactures maritimes. Le ministre d'alors s'adressa à moi, comme étant l'expert fédéral en matières de pêcheries, pour savoir ce que je pensais d'un projet de protection consistant à abréger la saison de pêche, ou de quelques mesures restrictives relativement à l'usage des filets et à la capture de l'alose. Je ne pouvais recommander dans ce sens aucune mesure justifiable. Le raccourcissement de la saison de pêche serait la destruction, d'un seul coup, de la pêche de l'alose dans une rivière comme la rivière de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, où l'on ne peut prendre le poisson en quantité et en bonne condition pour la vente que quand il s'éloigne de la mer pour aller frayer. Et puis, les règlements régissant les modes de capture ne peuvent être mis en vigueur sans gêner d'autres opérations de pêche légitimes. Ainsi, si l'on disposait les grandes trappes ou nasses du port de Saint-Jean de façon à ce qu'elles ne prennent point d'alose, elles ne prendraiant pas non plus de gasparots ni certains autres poissons de valeur commerciale. Quand, en juin 1893, je visitai et inspectai pour la première fois ces trappes, je constatai qu'on y prenait en égales quantités alose et gasparot, en même temps que du saumon et d'autres poissons. Cependant, les pêcheurs se plaignirent à moi, comme commissaire des pêcheries, de ce que les aloses ne remontaient plus la rivière en mai et juin en aussi grand nombre que les années précédentes. Je sentis très fortement qu'il fallait une protection quelconque quand les aloses mâles et femelles venaient en bancs de la mer en mai et juin pour remonter aux biefs supérieurs de la rivière—50 à 60 milles plus haut—où se trouvaient leurs principales frayères. Recourir à la propagation de l'alose par des moyens artificiels dans nos rivières me parut le seul procédé pratique. Je favorisais ce procédé pour quatre raisons spécialement, (1) on pouvait, en général, se procurer des alevins on abondance, (2) la période du frai est très courte—seulement deux jours et demi, (3) le succès de la culture de l'alose avait été clairement établi aux Etats-Unis, sur la côte de l'Atlantique et sur celle du Pacifique, (4) l'alose croït rapidement et arrive vite à sa maturité. J'admets que les documents officiels ne sont pas toujours concluants ; que la simple affirmation que des millions de jeunes alevins ont été obtenus, en une seule saison, d'un établissement piscicole puisse ne rien prouver. Mais quand—ainsi que c'est arrivé pour l'alose sur la côte du Pacifique—des eaux autrefois dépourvues de ce poisson en sont maintenant peuplées, et ce au point de devenir, comme me le disait un important marchand de poissons de la Colombie Anglaise, un article dur à la vente à cause de son abondance et de son bas prix marchand, il est clair que la culture du poisson a donné des résultats tangibles. Chose assez bizarre, pareille plainte a été faite tout dernièrement par des pêcheurs américains sur la côte de l'Atlantique pour des rivières où, il y a peu d'années, l'alose était remarquablement rare. Un journal a parlé de ce fait dans les termes suivants :—

" La pêche de l'alose sur la rivière Delaware a été si bonne que les pêcheurs se sont insurgés contre la Commission des pêcheries des Etats-Unis. Ils disent que par suite des efforts déployés par la Commission, l'alose devient si abondante que ça ne paye plus d'en prendre. Plusieurs fois, durant la dernière saison, il y a eu des coups de filet de 5,000 aloses chacun."

Un autre article de publication récente nous apprenait que " la Commission des pêcheries du Connecticut est enchantée du résultat de son travail des dernières années.

En quatre ans, il a été déposé dans la rivière Connecticut plus de 27,000,000 de jeunes aloses de trois à cinq pouces ; il y a deux ans, on en a mis 500,000 dans la rivière Farmington. Aussi l'alose est-elle plus abondante que jamais depuis un quart de siècle."

La transplantation de l'alose n'a pas seulement bénéficié aux eaux directement peuplées, mais encore a développé et amélioré les pêcheries d'alose dans les rivières plus ou moins éloignées. De fait, sur la côte du Pacifique, l'alose a erré et s'est établi le long de la côte sur un parcours de près de 3,000 milles, chose vraiment étonnante. Les Drs Smith et Kendal nous communiquent les surprenants détails suivants dans le Rapport de la Commission des Pêcheries des Etats-Unis : " Comme résultat de la transplantation d'alevins d'alose dans les rivières Sacramento et Columbia, il y a un certain nombre d'années, ce poisson s'est propagé sur toute la côte ouest des Etats-Unis. Peu d'années après, il a fait son apparition dans les rivières de la Colombie Anglaise, où il devint, d'année en année, plus abondant. En 1891, la première alose fut prise dans la rivière Fraser ; en 1892, on signala ce poisson à Rivers Inlet, sous une latitude de 51 degrés 30 minutes.

On peut également noter la marche de l'alose plus loin vers le nord et l'ouest. M. John C. Calbreath, de Fort-Wrangel, Alaska, dans une lettre à un agent spécial de la Trésorerie préposé à la protection des pêcheries de saumon de l'Alaska, annonce la capture de deux aloses dans les eaux de la rivière Stikine, en 1891. L'embouchure de ce cours d'eau se trouve près de l'île Wrangel à une latitude de 56 degrés 30 minutes. M. C. H. Townsend, naturaliste à bord de l'*Albatross*, steamer de la Commission des pêcheries des Etats-Unis, nous apprend qu'en 1895, pendant qu'il était à Sitka, on reçut un spécimen d'alose pris à Fort-Wrangel, mais on n'a pu savoir au juste s'il avait été capturé à Wrangel ou dans la rivière Stikine. Cet échantillon est aujourd'hui à Washington. C'est une femelle en bonne condition, mesurant $15\frac{1}{2}$ pouces et pesant deux livres.

Si l'existence de l'alose sur la côte du Pacifique est due à la transplantation d'alevins dans la rivière Sacramento il y a vingt-cinq ans, la dissémination de ce poisson hors du cours d'eau primitif a été chose naturelle. Il paraît juste de noter ici le point le plus éloigné vers lequel l'alose s'est rendue volontairement. On a pêché l'alose dans le sud aussi loin que San-Pedro, comté de Los Angelos, Californie. Près de 2,700 milles séparent la rivière Stikine de San-Pedro.

La fraieson se termine vers la fin de juin. Alors, l'alose maigre émaciée, se dirige vers la mer au cours des quatre ou cinq semaines qui suivent. Bien qu'elle soit peu attrayante, les pêcheurs ne peuvent résister à l'envie de la prendre au filet. Des quantités d'alose de qualité inférieure sont salées et expédiées sur le marché. Elles n'ont guère plus que la peau et les arêtes. De fait, la peau en serait la seule caractéristique, n'était le fait que les arêtes de l'alose défient tout calcul. On sait qu'il s'est trouvé des théoriciens pour prétendre que l'alose mourait après le frai. On a prétendu la même chose pour de nombreux autres poissons. Cette prétention n'a pas besoin de réfutation, puisque, chaque année, en juillet et en août, on prend dans la rivière Saint-Jean des aloses en marche vers la mer. Quelques semaines plus tard, on les prend également après qu'elles se sont nourries à la Baie de Fundy. L'alose est alors restaurée et grasse. Il est pourtant vrai que dans les piscifactures d'aloses, les pères et mères meurent généralement. Contrairement à la truite, au saumon, au poisson blanc et à d'autres espèces, l'alose ne supporte pas la manipulation. D'aucuns croient qu'elle meurt de peur. A Catskill, rivière Hudson, l'on remet toutes les aloses à la mer après avoir enlevé le frai, vu que c'est alors le temps prohibé et, remarque-t-on, elles meurent presque toutes avant d'avoir plongé hors de vue dans la rivière. Cependant, il suffira d'un nombre relativement faible d'aloses pour fournir amplement d'œufs. Les œufs étant petits, les autorités différent beaucoup quant à l'estimation de la moyenne d'œufs produits par une femelle. Cette estimation a flotté entre 20,000 et 200,000. Feu M. A. N. Cheney soutenait que la moyenne était de 30,000. Ce chiffre paraît être une estimation assez exacte, bien que d'autres aient fixé la limite à 20,000 et que quelques-uns aient soutenu qu'une femelle produisait de 10,000 à 12,000 œufs pour chaque livre de son poids total, ce qui fait qu'une alose de quatre livres en produirait près de 50,000. Cependant, un examen très minutieux du frai de 188 aloses à la piscifacture de Catskill (E.-U.) a démontré que la production totale était de 4,940,000 œufs, ce qui donne une moyenne de 26,000 pour chaque femelle. Ainsi que je l'ai dit

dans mon rapport sur les œufs de poissons,—rapport publié (1897) comme annexe du rapport du ministère de la marine et des pêcheries pour 1896—"les œufs sont comparativement gros pour des œufs de clupéide, savoir : $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{8}$ de pouce de diamètre. Ils sont assez translucides, et le jaune, très petit et rond, n'occupe qu'une partie de la grande cavité à l'intérieur de la capsule de l'œuf". Fraîchement déposés, les œufs d'alose se massent souvent, à cause d'une légère adhésivité, par rangs d'un œuf d'épaisseur. Ils sont si transparents et si délicats que l'œil non exercé ne peut pas toujours les distinguer les uns des autres quand ils sont placés dans des bocaux ou autres récipients. "Ces œufs", écrivait il y a plus de trente ans M. Lyman (Com. des pêcheries du Massachusetts), "sont aussi transparents que l'eau elle-même ; s'ils deviennent laiteux et prennent l'apparence de sagou mi-bouilli, ils sont gâtés." Les opérations de la reproduction artificielle de l'alose ont souvent été entravées par la difficulté à se procurer suffisamment d'aloses des deux sexes. La température de l'eau a un effet très marqué sur le frai. En temps froids ou de hautes crues, au printemps, le poisson refuse de frayer. Une saison tardive et pluvieuse est des plus défavorables, l'alose étant très sensible aux variations de la température, et une dépression barométrique signifie retard du frai. "Nos opérations dans la Caroline du Nord", écrivait le surintendant Worth, en 1885, "n'ont pas été très heureuses, parce qu'on n'a pas pu trouver de grandes quantités d'œufs dans les endroits où il était naturel de les rechercher." On serait en droit de supposer que dans les grandes pêches sur des rivières considérables, où quantité d'aloses sont prises, une immense levée d'œufs pleinement développés est possible. Or, tel n'est pas le cas. En effet, l'alose ne fait qu'arriver dans des eaux plus chaudes, la formation des œufs n'est encore que partielle. Le plus fort nombre de poissons en condition trouvés dans les grandes pêches n'est que de 1 pour 100." De bonne heure dans l'histoire de la culture de l'alose, on a découvert que le frai pouvait être retenu et formerait des petits types d'aloses *(fingerlings)*. C'est ainsi que feu le colonel Marshall McDonald vit à ce que le frai de 30,000 aloses qui avait été placé dans les viviers à carpes de Washington, D. C., y fût retenu. Et quand les viviers furent complètement vidés au filet, à l'automne, on eut 7,000 petites aloses d'une longueur de $2\frac{1}{2}$ pouces à 5 pouces. Plus tard (en 1887) des viviers semblables furent établis à Whyteville, Virginie. En septembre, on retira dans des filets 2,500 jeunes aloses mesurant de $1\frac{1}{2}$ pouce à $4\frac{1}{2}$ pouces, et âgées de quatre à cinq mois seulement. On fait remarquer, relativement à cette dernière expérience, que plus de la moitié des aloses s'étaient échappées par une brèche causée par un accident. M. F. Mather mentionne un succès semblable à la suite du parcage accidentel d'alevins d'aloses à Cold Spring Harbour, Etat de New-York. Il avait été d'usage de jeter les œufs morts de la piscifacture dans l'étang avoisinant ; quelques poissons sains et vivants avaient été accidentellement compris dans cette opération, de sorte que, lorsque l'étang fut asséché vers la mi-août, on fut surpris de trouver plusieurs jeunes aloses d'une longueur de trois pouces et plus. Le surintendant G. S. Worth, de la piscifacture de Raleigh, Caroline du Nord, E.U., avait fait rapport, quelques années auparavant (*voir* le rapport du surintendant des pêcheries, Etat de la Caroline du Nord, 1883-84), qu'à l'automne de 1884 il avait obtenu trente-trois jeunes aloses qui étaient écloses en avril et mai de l'année précédente (1884). Elles mesuraient 8 ou 9 pouces de longueur et se trouvaient, par conséquent, à mi-taille. "Ces poissons", disait M. Worth, "provenaient de quelques œufs sains jetés dans l'étang aux carpes avec des œufs morts enlevés des incubateurs. Leur présence fut toute une surprise quand je fis assécher l'étang pour en retirer les carpes en novembre." En 1885, le Dr T. H. Bean annonça que sur 10,000 alevins d'aloses transplantés en novembre de cette même année et surveillés tout le temps, pas moins de 8,000, mesurant en moyenne 5 pouces de longueur, furent capturés le 10 décembre. Ces exemples pris au hasard établissent non seulement le succès de l'incubation artificielle de l'alose, mais aussi la croissance rapide et robuste du poisson dans des circonstances assez anormales. On suppose généralement que l'alose arrive à la pleine maturité de l'adulte dans sa troisième année, et les constatations précédentes concourent toutes à appuyer la croyance générale. Le poids de l'alose sur nos marchés varie de 4 à 7 livres, bien que l'on ait signalé, dans le Wyoming, des types pesant 8 ou 9 livres, et que l'alose de Susquehanna atteigne un poids de 13 livres. Au Dépôt de la Commission des poissons des Etats-Unis, un pêcheur du nom de James Harvey aurait dit en 1881 : "Quelques-unes des aloses pesaient autrefois 8 à 9 livres. J'en ai vu peser une,

après un pari, qui marqua 13 livres. De 70 à 80 aloses de taille moyenne rempliraient un baril." La longueur varie de 12 à 15 ou 18 pouces, mais on en a pris de belles qui mesuraient de 24 à 30 pouces. Un article de journal, paru en mai, parlait de la taille de l'alose introduite sur la côte du Pacifique et de l'époque de son arrivée, je cite :

" Les premières aloses de la Columbia sont arrivées sur les marchés d'Astoria. La plus grosse pesait six livres. On prend rarement à cette saison de l'alose dans la rivière Columbia ; elle est plus abondante en juin et juillet, époque où elle est prise en grandes quantités."

Dans les rivières canadiennes, les bancs d'aloses arrivent de la mer vers le milieu de mai, et il en vient durant tout le mois de juin, mais ils se présentent souvent beaucoup plus tôt dans les rivières des Etats-Unis. Le Dr Perley mentionne leur arrivée en janvier à Charleston, C.N. ; ils arrivent sur la côte de New-York en mars et au commencement d'avril ; à Boston vers la fin d'avril. En 1881, un vieux pêcheur du Massachusetts, alors âgé de 90 ans, déclara que vers le 1er avril l'alose remonta par millions les rivières du littoral de l'Atlantique, et que cela se continua en avril et mai. Il ajouta —fait très important et que des observations scientifiques minutieuses ont confirmé— que les premiers bancs qui arrivèrent, au commencement du printemps, ne comprenaient que des mâles. Aucune femelle ne les accompagnait. Ce n'est que huit à dix jours plus tard que les femelles arrivèrent, et les derniers bancs se composaient de grosses femelles à poches dilatées qui contenaient des œufs dans un état plus avancé. Dans une rivière comme celle de Saint-Jean, l'alose remonte sur une distance 50 à 60 milles le chenal principal, puis se dirige vers les tributaires sur chaque côté. Elle erre souvent sur des champs submergés pendant les crues du printemps et y dépose d'immenses quantités de frai, dont beaucoup est perdu quand l'eau se retire. Le choix des frayères paraît être très erratique. Le poisson dédaigne des rivières tributaires qui offrent toutes les caractéristiques favorables apparentes et en choisit d'autres qui, autant qu'on en peut juger, n'offrent pas d'avantages supérieurs. Quelques pêcheurs d'aloses constatent la même bizarrerie dans le choix des lieux de frai sur les rivières fréquentées par l'alose. Un de ces pêcheurs, cité par l'*American Angler*, juillet 1897, disait qu'il prenait toujours sur le côté est de la rivière Delaware, à Marcus Hook et à Tinicum, de belles et grosses aloses remplies d'œufs fermes, tandis que sur la rive opposée, du côté ouest, l'alose n'était pas aussi belle et semblait en train de frayer ; c'est-à-dire que le frai de la femelle et la laitance du mâle s'échappaient sans cesse de ces poissons.

Du côté ouest, le fond de la rivière est rocailleux et sablonneux, et le vieux pêcheur en concluait que l'alose fraye sur les roches dans la dernière partie de mai et au commencement de juin. Il affirme qu'il a vu le mâle suivre la femelle parmi les roches de la même manière que lorsqu'ils frayent sur les hauts tributaires de la rivière Delaware.

La source la plus sûre pour l'approvisionnement de frai d'alose se trouve dans les frayères naturelles. Là, les aloses deviennent très actives quand arrive le soir ; elles se groupent à l'heure du crépuscule, par les nuits calmes, à la fin de mai et au commencement de juin. On peut alors les prendre à la seine ; le frai et la laitance sont recueillis par les procédés ordinaires. Il faut plus que la délicatesse de touche et plus que l'attention ordinaire pour manipuler ces œufs fragiles, sans quoi ils sont vite endommagés. Dans un ouvrage tout récent et très populaire (*American Food and Game Fishes*), les professeurs Jordan et Evermann parlent des œufs d'aloses comme étant " très petits, demi-flottants, et exigeant de six à dix jours de couvée ". Cependant, ainsi que je l'ai dit, tout en étant très transparents et d'une extrême délicatesse, les œufs sont, à la vérité, comparativement gros, de fait, rien que d'un quart de moins en diamètre que les œufs de la truite mouchetée. Ils éclosent rapidement en juin, dans l'espace de deux jours et demi ou trois, quoique M. Cheney ait découvert qu'ils éclosent au bout de trois à neuf jours s'il s'agit du frai de printemps. Il est essentiel que les écailles, le sang, le mucus, etc., ne tombent pas dans les seaux ou plats dans lesquels les œufs sont incubés. Ils sont assez légers pour tourbillonner dans l'eau si on agite un peu celle-ci ; dans une eau parfaitement calme, ils sont à peine assez lourds pour caler. Ils paraissent tenir le juste milieu entre les œufs surnageants des poissons de mer, tels que la morue, l'égrefin et le maquereau, et les lourds œufs submersibles du hareng, du saumon, de la truite, etc. On ne doit se servir que d'eau parfaitement propre et fraîche, de peur que des particules de vase ne s'attachent aux œufs fraîchement incubés, lesquels

sont quelque peu collants. L'incubation s'opère soit dans les bocaux cylindriques ordinaires avec le courant d'eau ménagé de façon à tenir les œufs en mouvement, ou bien, on met les œufs dans des boîtes plates munies de petites ouvertures dans le fond et placées à un angle qui permette à un courant de s'établir à partir de la base—courant qui doit être tout juste assez fort pour assurer un mouvement et une aération continuels. La première boîte à incubation ou, autrement dit, le premier plateau flottant efficace, fut inventé par feu Seith Green, l'inoubliable pionnier de la pisciculture dans l'ouest. M. Livingston Stone nous a raconté comment, lors de sa visite à Green, à Holyoke, il le trouva absorbé par le rude problème de l'incubation des œufs d'aloses. Tous ses essais avaient avorté. " Le caractère particulier des œufs et le traitement spécial qu'ils requièrent avaient dérouté pendant quelque temps jusqu'à son génie si perspicace et, pris de désespoir, il avait à peu près décidé d'abandonner la partie." Il persévéra, toutefois, et inventa la boîte recouverte de gaze. " Ce fut tout un spectacle charmant, nous a dit M. Stone, que de constater le changement qui se fit dans l'humeur de Green quand il obtint son premier succès avec le frai d'alose. Ça paraissait peu de chose, rien que quelques minuscules et délicats embryons se montrant dans les œufs fragiles sur lesquels s'exerçaient son travail." M. Lyman a décrit l'arrangement d'après lequel Green voulait que la boîte flottât. " Une des extrémités de la boîte est recouverte d'une banne, et, le courant, frappant à angle droit le fond de gaze, est détourné vers le haut et produit assez de bouillonnement à l'intérieur pour que les légers œufs d'aloses flottent constamment et librement." Ce résultat était un triomphe. Sur 10,000 œufs placés dans cet appareil, tous sont éclos sauf sept. Malgré des délais et l'imperfection des moyens disponibles pour capturer l'alose, Green réussit à faire couver et lancer libres dans la rivière plusieurs millions de ces minuscules alevins." La petite larve frétillante qui sort de l'œuf au bout de 60 à 180 heures est comme tous les petits de la famille harengère, c'est-à-dire délicate audelà de toute expression. Elle est longue d'environ un tiers de pouce, soit moins de la moitié de la longueur d'un saumon qui vient d'éclore ; elle a toutes les fragiles caractéristiques des clupéides dont l'alose fait partie.

En se préparant à prendre et manipuler les œufs d'alose, il faut exercer beaucoup plus de soin qu'on prend ordinairement pour les œufs gros et solides comme ceux du saumon et de la truite. Une manipulation rude les casse ; si on laisse la poussière, le sang, le mucus, les écailles se mêler de quelque façon aux œufs, on a mille difficultés à les détacher. C'est pourquoi on devrait adopter le procédé suivant. On doit se pourvoir de grands vases profonds, quelques-uns pour faire frayer le poisson, les autres partiellement remplis d'eau claire pour y mettre avec soin les œufs nets.

Il faut que les poissons soient pris vers le crépuscule, juste avant la noirceur. A ce moment, ils foisonnent sur les frayères, sur une distance de plusieurs milles en remontant la rivière, bien que ne dépassant pas la tête de la marée. L'eau dans laquelle ils fraient est de l'eau douce et non saline. En étendant une seine sur les frayères, on prendra suffisamment d'aloses des deux sexes. Si on les seine le jour ou bien en dehors des frayères, il arrive ordinairement que l'on ne prend que des femelles ou que des mâles.

Les œufs sont si délicats et si petits ($\frac{1}{7}$ ou $\frac{1}{8}$ de diamètre) et si aptes à se vider qu'il faut manipuler les femelles lentement et délicatement. Remués fortement ou entrechoqués, les œufs se vident soudainement et presque tous sont perdus. La manipulation à sec doit être adoptée ; on presse délicatement la femelle et on laisse les œufs descendre dans un plat préalablement rincé à l'eau claire. On agit de même avec le mâle, mais il est souvent nécessaire de le tuer et de lui enlever le testicule. Tenant dans la main le testicule mou et bien développé, répandez doucement le fluide laiteux sur les œufs et remuez-le légèrement avec le doigt. Les aloses mâles arrivés à maturité ne coulent pas toujours facilement, c'est-à-dire que la laitance est fréquemment retenue. D'un autre côté, quand les mâles se trouvent sur les frayères mêlés à l'autre sexe, on a rarement de la difficulté à fertiliser les œufs. Les aloses survivent rarement au frai artificiel, et il est inutile de les remettre à l'eau. Les œufs sont si légers qu'il faut les transporter dans de grands vaisseaux pleins d'eau nette. Lorsqu'on les transporte ainsi, ils roulent et s'agitent librement, sans se masser ou se frapper. On peut se servir, pour l'incubation, des bocaux en verre cylindriques ordinaires, et il est préférable de mettre dans chaque bocal le moins de frai possible—ne l'emplir, disons, qu'au dixième, et laisser un léger courant s'établir. L'action du courant tiendra les œufs en mouvement, mais, s'il est trop fort,

quantité d'œufs seront poussés vers le haut et s'échapperont par l'ouverture du bocal. En temps chaud, les œufs d'alose éclosent en 2 ou 3 jours, mais il est préférable de laisser l'incubation se faire plus lentement et de retarder l'éclosion pendant 6 ou 7 jours. Ce frai délicat et frétillant exige une soigneuse et judicieuse transplantation sur des fonds sablonneux ou cailloutés, en des endroits où la rivière n'est pas trop rapide. Dans l'opération naturelle, les œufs éclosent dans une eau forte et bouillonnante, mais les jeunes alevins sont vite entraînés vers des eaux moins profondes et moins agitées. J'ai souvent obtenu de très jeunes larves dans des bas-fonds de sable net ou de gravier fin, en aval des frayères. Comme je l'ai déjà fait remarquer, l'alose croît rapidement, atteignant une longueur de 2 à 2½ pouces dans le même nombre de mois—quelques-unes mesurant en réalité 4½ ou 5 pouces dans leur 4e ou 6e mois—quand on les trouve dans les eaux de marée, en route pour la mer et mêlées à des bancs de harengs encore à moitié développés.

ANNEXE No 1.

DÉPENSES ET RECETTES

Pendant l'exercice terminé le 30 juin 1902 le total des dépenses pour le service des pêcheries, y compris le paiement des primes de pêche, s'est élevé à $549,670, soit $49,350 de moins que le crédit voté.

Durant cette même période, le total des recettes provenant des loyers, des permis, des amendes et des ventes, y compris les patentes de *modus vivendi* accordées aux navires des Etats-Unis, s'est élevé à $79,169.

Service.	Dépenses.	Crédit.
	$ c.	$ c.
Pêcheries	104,880 41	105,800 00
Pisciculture	79,891 85	80,000 00
Service de protection des pêcheries	152,825 05	170,285 00
Prime de pêche	155,942 00	160,000 00
Divers	56,131 26	82,935 51
Total	549,670 57	599,020 51

On en trouvera les détails, sous les titres respectifs, dans le rapport de l'Auditeur général.

A part cela, le sommaire suivant indique les salaires et les déboursés des officiers des pêcheries dans les différentes provinces, ainsi que les dépenses occasionnées par l'entretien des établissements de pisciculture dans tout le pays.

Service.	Dépenses.	Crédit.
	$ c.	$ c.
Pêcheries, Ontario	4,445 93	
" Québec	6,242 58	
" Nouveau-Brunswick	23,813 62	
" Nouvelle-Ecosse	32,618 00	
" Ile du Prince-Edouard	7,814 02	
" Manitoba	2,624 87	
" Territoires du Nord-Ouest	5,928 22	
" Colombie-Britannique	18,660 73	
" Yukon	2,066 66	
Compte général	765 78	
Total	....	104,880 41

Les dépenses, par provinces, se subdivisent comme suit:—

DÉPENSES.

	$ c.	$ c.
Ontario.		
Salaires des officiers	3,702 67	
Déboursés	713 26	
Divers	30 00	
Total		4,445 93
Québec.		
Salaires des officiers	2,491 66	
Déboursés "	3,750 92	
Divers		
Total		6,242 58
Nouveau-Brunswick.		
Salaires des officiers	4,309 77	
Déboursés "	19,443 60	
Divers	60 25	
Total		23,813 62
Nouvelle-Ecosse.		
Salaires des officiers	8,607 38	
Déboursés "	23,927 62	
Divers	83 00	
Total		32,618 00
Ile du Prince-Edouard.		
Salaires des officiers	2,025 00	
Déboursés "	5,683 52	
Divers	105 50	
Total		7,814 02
Manitoba.		
Salaires des officiers	1,200 00	
Déboursés "	1,376 00	
Divers	48 87	
Total		2,624 87
Territoires du Nord-Ouest.		
Salaires des officiers	2,375 00	
Déboursés "	3,358 97	
Divers	194 25	
Total		5,928 22
Colombie-Britannique		
Salaires des officiers	2,650 00	
Déboursés "	10,032 68	
Divers	5,878 05	
Total		18,560 73
Yukon.		
Salaires des officiers	1,666 66	
Déboursés "	400 00	
Total		2,066 66
Compte général		
Total		104,880 41

PISCICULTURE.

Service.	Dépenses.	Montant.
	$ c.	$ c.
Pisciculture—Etablissement piscicole d'Ottawa	2,308 50	
" " de Newcastle	3,923 16	
" " de Sandwich	5,736 60	
" " de Tadoussac	3,411 84	
" " de Gaspé	15,922 06	
" " de Magog	809 04	
" " de Ristigouche	4,028 39	
" " de Bedford	1,289 45	
" " de Bay-View	1,794 06	
" " de l'étang d'achigans de Quinté	477 05	
" " de Miramichi	3,145 45	
" " de la rivière Saint-Jean	5,072 02	
" " de la rivière Fraser	5,031 64	
" " de Selkirk	2,622 43	
" " de Margaree	5,726 80	
" " de Granite-Creek	6,048 34	
" " de Skeena	9,428 59	
Compte général	3,113 43	
Total		79,891 85

SALAIRES, ETC.

Etablissement piscicole de Newcastle.		
Salaires	699 99	
Dépenses diverses	3,223 17	
Total		3,923 16
Etablissement piscicole de Sandwich.		
Salaires	900 00	
Dépenses diverses	4,836 60	
Total		5,736 60
Etablissement piscicole d'Ottawa.		
Salaires	800 00	
Dépenses diverses	1,508 50	
Total		2,308 50
Etablissement piscicole de Tadoussac.		
Salaires	699 99	
Depenses diverses	2,711 85	
Total		3,411 84
Etablissement piscicole de Gaspé.		
Salaires	440 00	
Dépenses diverses	15,482 06	
Total		15,922 06
Etablissement piscicole de Magog.		
Salaires	331 50	
Dépenses diverses	477 54	
Total		809 04

PISCICULTURE—*Suite.*

	$ c.	$ c.
Report		32,111 20
Etablissement piscicole de Ristigouche.		
Salaires	899 98	
Dépenses diverses	3,128 41	
Total		4,028 39
Etablissement piscicole de Bedford.		
Salaires	450 00	
Dépenses diverses	839 45	
Total		1,289 45
Etablissement piscicole de Bay-View.		
Salaires	450 00	
Dépenses diverses	1,354 06	
Total		1,794 06
Etablissement piscicole de Miramichi.		
Salaires	1,000 00	
Dépenses diverses	2,145 45	
Total		3,145 45
Etablissement piscicole de la rivière Saint-Jean.		
Salaires	600 00	
Dépenses diverses	4,475 02	
Total		5,075 02
Etablissement piscicole de Selkirk.		
Depenses diverses		2,622 43
Etablissement piscicole de la rivière Fraser.		
Salaires	500 00	
Dépenses diverses	4,531 64	
Total		5,031 64
Etablissement piscicole de Skeena.		
Dépenses diverses		9,428 59
Etang d'achigans de Quinté.		
Salaires	125 00	
Dépenses diverses	352 05	
Total		477 05
A reporter		65,003 28

PISCICULTURE—*Fin.*

	$ c.	$ c.
Report		65,003 28
Etablissement piscicole de Margaree.		
Salaires	166 66	
Dépenses diverses	5,560 14	
Total		5,726 80
Etablisement piscicole de Granite-Creek.		
Dépenses diverses		6,048 34
Compte général		3,113 43
Total		79,891 85

SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES—1901-1902.

	$ c.	$ c.
Steamer "Acadia".		
Gages des officiers et de l'équipage	8,614 24	
Provisions	3,876 51	
Combustible	2,247 97	
Réparations	4,693 73	
Dépenses diverses	3,698 39	
Vêtements	1,192 55	
Total		24,323 39
Steamer "La Canadienne".		
Gages des officiers et de l'équipage	7,994 67	
Provisions	3,178 59	
Combustible	3,181 49	
Réparations	7,605 78	
Dépenses diverses	1,906 85	
Vêtements	1,128 08	
Total		24,995 46
Steamer "Curlew".		
Gages des officiers et de l'équipage	5,504 24	
Provisions	1,881 18	
Combustible	1,851 77	
Réparations	1,886 32	
Dépenses diverses	415 45	
Vêtements	340 50	
Total		11,879 46
Steamer "Petrel".		
Gages des officiers et de l'équipage	6,168 55	
Provisions	1,957 96	
Combustible	1,524 31	
Réparations	1,068 02	
Dépenses diverses	625 13	
Vêtements	420 90	
Total		11,764 87
A reporter		117,404 62

SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES—1901-1902—*Fin.*

	$ c.	$ c.
Report		117,404 62
Steamer "Constance".		
Gages des officiers et de l'équipage	6,415 94	
Provisions	2,862 20	
Combustible	8,134 58	
Réparations	3,215 90	
Dépenses diverses	3,921 37	
Vêtements	330 95	
Total		24,779 58
Goélette "Osprey".		
Gages des officiers et de l'équipage	3,697 22	
Provisions	2,114 87	
Combustible	50 10	
Réparations	1,734 74	
Dépenses diverses	819 88	
Vêtements	351 45	
Total		8,768 26
Goélette "Kingfisher".		
Gages des officiers et de l'équipage	3,991 45	
Provisions	3,051 81	
Combustible	60 61	
Réparations	2,368 41	
Dépenses diverses	889 60	
Vêtements	329 00	
Total		10,690 88
"Stanley".		
Gages des officiers et de l'équipage	2,315 49	
Combustible	564 65	
Total		2,880 14
"Georgia".		
Dépenses diverses		1,410 59
"Brant".		
Gages des officiers et de l'équipage	1,739 50	
Provisions	528 66	
Combustible	433 32	
Réparations	22 95	
Vêtements	199 25	
Total		2,923 68
Compte général		11,327 30
Bureau de renseignements concernant les pêcheries		3,149 11
		138,892 72
Nouveau steamer—Colombie-Britannique		38,711 91
		177,604 63
A déduire—Mont. payé par le min. des Douanes pour le steamer *Constance*		24,779 58
Total net		152,825 07

DÉPENSES DIVERSES.

Diverses.	$ c.
Construction de passes migratoires	928 12
Dépenses judiciaires et incidentes	6,184 55
Exposition des pêcheries canadiennes	1,753 82
Dépenses relatives à la distribution des primes de pêche	4,564 43
Inspection des bancs d'huîtres	6,419 26
Emission de permis à des navires de pêche des Etats-Unis	472 20
Entrepôts frigorifiques	11,671 30
Solde pour honoraires d'avocats—Commission de la mer de Behring	605 05
Saisies russes	2,936 88
Laboratoire biologique des pêcheries	1,482 15
J. C. Noble, compensation pour saisie de bateaux et d'engins de pêche	15,563 00
McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman, honoraires d'avocats dans la cause Noble	3,000 00
David Creed, matelot blessé du *Osprey*	200 00
Revenu des pêcheries (remboursements)	50 50
Gratifications à veuve J. Newman, officier des pêch. noyé alors qu'il était de service $150 00	
" " R. R. Hogg " " " 150 00	300 00
	56,131 26

ETAT des recettes provenant des pêcheries portées au crédit du Receveur général du Canada durant l'exercice clos le 30 juin 1902.

	$ c.
Ontario—Loyers, permis, amendes, etc	373 42
Québec "	2,498 85
Nouvelle-Ecosse "	6,084 65
Nouveau-Brunswick "	11,658 34
Ile du P.-Edouard "	1,843 45
Manitoba "	2,279 00
Territ. du N.-O. "	950 07
Colombie-Brit. "	41,178 65
Territ. du Yukon "	1,130 00
Total	67,996 43
A déduire—Remboursements	50 50
	67,945 93
Permis accordés à des navires de pêche des Etats-Unis	11,223 65
Total net	79,169 58

ETAT comparatif des recettes et des dépenses du ministère des

Nombre.	—	1888-89. Dépenses. $ c.	1888-89. Recettes. $ c.	1889-90. Dépenses. $ c.	1889-90. Recettes. $ c.	1890-91. Dépenses. $ c.	1890-91. Recettes. $ c.
1	Ontarrio	19,264 98	24,266 06	14,539 87	23,666 96	15,540 30	26,517 70
2	Québec	12,991 63	3,380 79	9,670 94	5,409 81	10,666 98	3,642 14
3	Nouveau-Brunswick	20,298 00	8,282 88	14,914 95	8,834 35	16,082 77	7,193 69
4	Nouvelle-Ecosse	20,201 09	2,744 23	17,395 24	5,424 95	17,844 19	5,582 65
5	Ile du Prince-Edouard	3,746 69	140 00	3,113 21	302 88	3,242 25	667 00
6	Manitoba et Territ. du N.-O.	2,848 16	848 00	3,604 70	794 00	3,609 03	1,234 00
7	Colombie-Britannique	4,333 63	6,416 00	3,634 41	11,367 50	4,220 53	12,859 02
8	Piscicult. et passes migratoires	41,315 12	352 50	39,126 91	......	39,496 45	1,286 50
9	Service de prot. des pêcheries.	69,693 82	....	64,434 66	1,176 38	83,050 16	1,934 49
10	Divers	10,912 18	....	9,313 92	....	13,382 28	....
	Totaux	205,605 30	46,440 46	178,748 81	56,976 83	207,234 94	60,917 19
	Prime de pêche	149,990 63	....	149,999 85	....	165,967 22	....

Nombre.	—	1895-96. Dépenses. $ c.	1895-96. Recettes. $ c.	1896-97. Dépenses. $ c.	1896-97. Recettes. $ c.	1897-98. Dépenses. $ c.	1897-98. Recettes. $ c.
11	Compte général	....	....	2,198 47	....	2,389 66	....
12	Ontario	24,917 48	35,681 68	21,592 40	32,814 66	19,239 34	30,574 57
13	Québec	11,870 43	8,160 98	12,910 80	7,876 12	11,140 16	7,571 15
14	Nouveau-Brunswick	20,526 56	10,696 88	21,671 92	10,110 77	17,063 58	5,317 08
15	Nouvelle-Ecosse	23,049 41	6,180 93	23,682 33	5,239 55	21,683 91	11,511 85
16	Ile du Prince-Edouard.	3,555 87	2,161 85	3,744 36	2,032 25	6,775 78	2,707 57
17	Manitoba }	6,915 20	2,256 69	1,908 14	1,719 00	1,206 26	1,515 00
18	Territoires du Nord-Ouest }			2,181 58	344 13	2,324 66	393 87
19	Colombie-Britannique	6,223 77	26,410 75	8,841 64	39,888 82	8,508 79	47,864 75
20	Yukon	....	....	....	....	....	....
21	Pisciculture	38,050 41	....	27,330 73	....	28,002 32	....
22	Service de prot. des pêcheries.	102,021 72	....	99,357 01	....	101,807 96	....
23	Divers	20,203 25	....	62,777 30	....	59,919 56	....
	Totaux	257,237 10	91,549 76	289,197 01	100,025 30	280,061 98	107,455 84
	Prime de pêche	163,567 99	....	154,389 77	....	157,504 00	....

Pêcheries depuis le 1[er] juillet 1888 jusqu'au 30 juin 1902.

1891-92.		1892-93.		1893-94.		1894-95.		
Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Nombre.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.	
15,155 83	25,368 90	20,116 91	30,623 09	22,634 37	28,632 82	21,938 56	33,211 60	1
10,917 36	4,742 76	11,761 34	7,471 70	11,692 82	7,211 82	12,459 34	8,836 18	2
15,707 98	6,334 83	15,721 05	7,831 53	18,522 94	8,333 24	21,370 94	11,170 36	3
18,755 86	3,357 42	19,444 22	6,782 02	20,420 81	5,296 27	23,555 38	7,075 07	4
1,835 65	166 00	2,847 60	304 10	3,078 55	980 15	3,796 58	3,312 30	5
3,593 43	1,079 00	3,932 96	1,661 68	5,331 29	926 99	6,178 71	2,458 80	6
6,158 17	8,192 48	5,490 60	40,264 00	5,283 21	25,337 90	6,218 74	23,517 25	7
43,957 74	178 00	47,322 49	....	45,024 67	....	39,730 93	....	8
93,397 40	....	106,805 39	....	115,147 59	....	100,207 29	....	9
17,449 06	....	100,602 14	....	34,892 19	....	24,619 86	....	10
226,928 48	49,719 39	334,044 70	94,938 12	282,028 44	76,719 19	260,076 33	89,581 56	
156,892 25	....	159,752 15	....	158,794 54	....	160,089 42	....	

1898-99.		1899-00.		1900-01.		1901-02.		
2,632 12	....	652 41	....	1,117 49	....	765 78	....	11
11,784 22	5,830 85	3,804 94	794 12	3,819 57	717 35	4,445 93	373 42	12
11,350 27	6,287 71	5,452 41	2,543 04	7,934 03	4,738 92	6,242 58	2,498 85	13
22,922 50	10,430 08	21,659 94	12,015 27	28,452 51	10,150 40	23,813 62	11,658 34	14
25,348 11	6,668 22	27,461 91	5,494 49	35,760 39	6,595 94	32,618 00	6,084 65	15
6,832 85	2,242 24	7,364 30	2,207 12	7,934 03	1,525 30	7,814 02	1,843 45	16
1,883 37	1,537 85	1,723 59	2,028 00	2,669 74	1,103 00	2,624 87	2,279 00	17
4,065 68	150 50	3,848 25	1,522 50	6,251 39	1,222 55	5,928 22	950 07	18
8,459 47	45,801 75	13,662 17	53,195 35	17,886 36	52,960 35	18,560 73	41,178 65	19
....	....	....	....	....	....	2,066 66	1,130 00	20
34,522 57	....	38,070 12	....	68,961 40	....	79,891 85	....	21
105,133 27	....	97,370 11	....	124,211 21	....	152,723 69	....	22
23,207 73	... .	31,125 67	... ...	27,833 79	....	56,131 26	....	23
427,599 16	76,949 20	411,717 35	79,799 89	332,767 07	79,013 81	393,627 21	67,996 43	
159,459 00	....	160,000 00	... .	158,802 50	....	155,942 00	....	

ANNEXE N° 2.

PRIMES DE PÊCHE

Les déboursés faits pour ce service sont autorisés par la loi 54-55 Vict., chap. 42, intitulée "Acte à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche", et qui pourvoit à la distribution d'une somme annuelle de $160,000, suivant les règlements à être faits de temps en temps par le Gouverneur général en conseil.

RÈGLEMENTS.

Les règlements suivants, établis par arrêté du Conseil, en date du 10 décembre 1897, régissent le paiement des primes de pêche :—

Arrêté du Conseil.

A l'Hôtel du Gouvernement à Ottawa,
Vendredi, le 10 décembre 1898.

Présent :

Son Excellence le Gouverneur général en conseil.

Son Excellence, en vertu des dispositions de "l'Acte des primes de pêche, 1891", 54-55 Victoria, chapitre 42, et par et de l'avis du Conseil privé de la Reine pour le Canada, juge à propos d'ordonner que les règlements établis par l'arrêté du Conseil du 24 août, relativement au paiement des primes de pêche, soient abrogés, et ils sont par les présentes abrogés et remplacés par les suivants :—

1. Les pêcheurs canadiens résidant en Canada qui ont été employés à faire la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon et l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, pendant au moins trois mois, et qui n'ont pas pris moins de 2,500 livres de poisson de mer, auront droit à une prime ; pourvu toujours que nulle prime ne sera payée à ceux qui feront la pêche dans des bateaux mesurant moins de 13 pieds de quille, et le nombre des réclamations est limité à trois hommes (y inclus le propriétaire) pour les bateaux au-dessous de 20 pieds.

2. Il ne sera payé aucune prime sur le poisson pris avec des rets à piège, rets à enclos et nasses, ni sur le poisson pris avec des rets à mailler employés par des personnes qui suivent d'autres occupations que celle de la pêche, et qui ne consacrent qu'une heure ou deux par jour à pêcher avec ces rets et ne sont pas des pêcheurs constamment engagés à pêcher.

3. Aucun pêcheur ne pourra réclamer plus d'une fois par saison, soit qu'il ait pêché dans deux vaisseaux, ou dans un vaisseau et un bateau de pêche, ou dans deux bateaux.

4. Les propriétaires de vaisseaux de pas moins de 13 pieds de quille, qui ont été employés pendant au moins trois mois à la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon ou l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront droit à une prime sur chacun des dits bateaux

5. Les vaisseaux canadiens enregistrés de dix tonneaux et au-dessus (jusqu'à 80 tonneaux), employés exclusivement au moins trois mois à la pêche en eau profonde pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon ou l'alose, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront droit à une prime qui devra être calculée sur le tonnage enregistré, et qui sera payable au propriétaire ou aux propriétaires.

6. Les trois mois pendant lesquels un navire devra avoir été employé à faire la pêche, pour avoir droit à la prime, devront commencer le jour où le navire fait voile d'un port pour son voyage de pêche, et finir le jour où il rentre au port après le dit voyage.

7. Les propriétaires ou capitaines de vaisseaux qui ont l'intention de faire la pêche et de réclamer la prime devront, avant de partir pour un voyage de pêche, se procurer une licence du percepteur des douanes ou du garde-pêche le plus voisin, la dite licence devant être attachée à la réclamation lorsque cette dernière sera envoyée pour être payée.

8. Les dates et les endroits de pêche devront être précisés dans la réclamation, ainsi que la quantité et les espèces de poisson pris.

9. Les âges des hommes devront être donnés. Les garçons au-dessous de 14 ans ne sont pas acceptés comme réclamants.

10. Les réclamations devront être assermentées comme étant vraies et correctes dans tous leurs détails.

11. Les réclamations doivent être produites le ou avant le 30 novembre de chaque année.

12. Les officiers autorisés à recevoir les réclamations devront fournir les formules nécessaires, gratis, et après les avoir certifiées devront les transmettre au département de la Marine et des Pêcheries.

13. Une réclamation dans laquelle le réclamant ou les réclamants auront fait une erreur ne pourra être amendée après avoir été signée et assermentée comme étant correcte.

14. Quiconque sera reconnu avoir fait des rapports faux ou frauduleux dans aucun détail, sera exclu de participation dans la prime et poursuivi avec toute la sévérité de la loi.

15. Le montant de la prime à être payée aux pêcheurs et aux propriétaires de bateaux et vaisseaux sera fixé de temps à autre par le Gouverneur en conseil.

16. Tous les navires de pêche munis d'un permis devront porter un pavillon distinct qui sera arboré au grand mât de hune durant tout le voyage de pêche. Le pavillon aura quatre pieds carrés, en parties égales de rouge et blanc, mises diagonalement d'angle à angle. Toute négligence de se conformer au présent règlement, portée à la connaissance du ministère de la Marine et des Pêcheries, entraînera la perte de la prfme, à moins que justification satisfaisante ne soit produite.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

La prime pour l'année 1901 a été distribuée sur la base autorisée par l'arrêté du Conseil suivant :

A L'HÔTEL DU GOUVERNEMENT, À OTTAWA,
LUNDI, le 25e jour de janvier 1902.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR EN CONSEIL.

Son Excellence, en vertu des dispositions de l'Acte 54-55 Victoria, chapitre 42, intitulé : " Acte pour amender le chapitre 96 des Statuts Refondus, intitulé : Acte pour encourager le développement des pêcheries maritimes et la construction des navires de pêche ", et par et de l'avis du Conseil privé de la Reine pour le Canada, juge à propos d'ordonner que la somme de cent soixante mille piastres payable en vertu des dispositions du dit acte, soit distribuée, pour l'année 1900-1901, sur les bases suivantes, et ce qui suit est en conséquence ordonné par les présentes :

Navires : Les propriétaires de navires ayant droit à la prime recevront une piastre ($1) par tonneau enregistré, pourvu, toutefois, que le paiement fait au propriétaire d'un navire quelconque ne dépasse pas la somme de quatre-vingts piastres ($80), et tous les pêcheurs de navire ayant droit à la prime recevront la somme de sept piastres ($7.00) chacun.

Bateaux : Les pêcheurs occupés à la pêche dans des bateaux qui se seront aussi conformés aux règlements leur conférant le droit de toucher la prime, recevront la somme de trois piastres et cinquante centins ($3.50) chacun, et les propriétaires des bateaux de pêche recevront une piastre ($1) par bateau.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

Le nombre des demandes reçues en 1902 a été de 13,393, soit 378 de moins qu'en 1900.

Le nombre des réclamations payées dans le cours de l'année a été de 13,374, soit 402 de moins que l'année précedente.

$69,091.50 ont été payées en primes aux navires et à leurs équipages, et $86,850.50 aux bateaux et aux pêcheurs faisant la pèche en bateaux, formant un total de primes payées durant l'année 1901, s'élevant à $155,942.

Le nombre de navires qui ont reçu la prime, durant l'année, a été de 786, ayant un tonnage total de 25,605 tonneaux, soit une diminution de 16 navires et de 34 tonneaux sur les chiffres de l'année précédente.

Le nombre des bateaux qui ont reçu la prime durant l'année a été de 12,588, et celui des pêcheurs en bateaux de 21,217, soit une diminution de 386 bateaux et de 814 pêcheurs comparativement à l'année 1900.

ETAT DÉTAILLÉ des primes de pêche payées aux bateaux dans chaque comté pendant l'année 1901.

Province.	Comté.	Nombre de réclamations reçues.	Nombre de réclamations rejetées.	Nombre de réclamations payées.
Nouvelle-Ecosse	Annapolis	126	1	125
	Antigonish	108	....	108
	Cap-Breton	405	1	404
	Cumberland	8	....	8
	Digby	516	1	515
	Guysborough	930	2	928
	Halifax	1,515	2	1,513
	Hants	1	....	1
	Inverness	368	2	366
	King	61	....	61
	Lunenburg	1,027	4	1,023
	Pictou	4	....	* 17
	Queen	175	1	174
	Richmond	776	....	776
	Shelburne	692	1	691
	Victoria	396	....	396
	Yarmouth	238	....	238
	Totaux	7,346	15	*7,344
Nouveau-Brunswick	Charlotte	380	1	379
	Gloucester	344	2	342
	Kent	58	....	58
	Northumberland	4	....	4
	Ristigouche	....	....	....
	Saint-Jean	43	....	43
	Totaux	829	3	826
Ile du Prince-Edouard	King	422	....	422
	Prince	410	2	408
	Queen	109	2	107
	Totaux	941	4	937
Québec	Bonaventure	824	2	822
	Gaspé	2,569	6	2,563
	Rimouski	55	1	54
	Saguenay	829	1	828
	Totaux	4,277	10	4,267
	Grands totaux	13,393	32	13,374

* NOTE.—Le nombre de réclamations de primes payées comprend plusieurs réclamations pour les années antérieures. C'est ce qui explique la différence entre les réclamations payées et celles reçues, déduction faite de celles rejetées.

ETAT DÉTAILLÉ des primes de pêche payées aux bateaux dans chaque comté pendant l'année 1901.

Province.	Comté.	Nombre de bateaux.	Tonnage.	Tonnage moyen.	Nombre d'hommes.	Somme payée.
						$ c.
Nouvelle-Ecosse...	Annapolis	8	160	20	37	409 00
	Antigonish	1	10	10	2	24 00
	Cap-Breton	14	231	16·50	60	651 00
	Cumberland	....	....	....	....	....
	Digby	53	1,536	28·98	427	4,523 50
	Guysborough	33	686	20·78	171	1,883 00
	Halifax	51	1,214	23·80	287	3,223 00
	Hants	1	17	17	2	31 00
	Inverness	23	304	13·21	102	1,018 00
	King	2	24	12	4	52 00
	Lunenburg	164	12,334	75·20	2,716	31,346 00
	Pictou	....	....	....	....	....
	Queen	7	105	15	30	315 00
	Richmond	51	1,368	26·82	340	3,748 00
	Shelburne	54	1,640	30·37	464	4,888 00
	Victoria	5	67	13·40	27	256 00
	Yarmouth	41	1,773	43·24	489	5,196 00
	Totaux	508	21,469	42·26	5,158	57,563 50
Nouveau-Brunswick..	Charlotte	56	983	17·55	177	2,222 00
	Gloucester	179	2,121	11·84	670	6,811 00
	Kent	....	....	....	....	....
	Northumberland	3	33	11	7	82 00
	Ristigouche	....	....	....	....	....
	Saint-Jean	4	92	23	18	218 00
	Totaux	242	3,229	13·34	872	9,333 00
Ile du Prince-Edouard.	King	15	375	25	81	942 00
	Prince	6	139	23·16	24	307 00
	Queen	2	27	13·50	10	97 00
	Totaux	23	541	23·95	115	1,346 00
Québec	Bonaventure	1	26	26	3	47 00
	Gaspé	6	130	21·66	27	319 00
	Rimouski	....	....	....	....	....
	Saguenay	6	210	35	39	483 00
	Totaux	13	366	28·15	69	849 00
	Grands totaux..	786	25,605	32·57	6,214	69,091 50

ÉTAT DÉTAILLÉ des primes de pêche payées aux bateaux dans chaque comté pendant l'année 1901, indiquant aussi les primes payées aux navires et aux bateaux durant l'anmée.

Province.	Comté.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Somme payée.	Total des primes payées aux bateaux et navires en 1901.
				$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	Annapolis	117	186	768 00	1,177 00
	Antigonish	107	161	670 50	694 50
	Cap-Breton	390	710	2,875 00	3,526 00
	Cumberland	8	13	53 50	53 50
	Digby	462	833	3,377 50	7,901 00
	Guysborough	895	1,445	5,952 50	7,835 50
	Halifax	1,462	1,952	8,294 00	11,517 00
	Hants	......	......	......	31 00
	Inverness	343	746	2,954 00	3,972 00
	King	59	91	377 50	429 50
	Lunenburg	859	1,000	4,360 00	35,706 00
	Pictou	17	21	90 50	90 50
	Queen	167	266	1,098 00	1,413 00
	Richmond	725	1,088	4,533 00	8,281 00
	Shelburne	637	1,044	4,291 00	9,179 00
	Victoria	391	625	2,578 50	2,834 50
	Yarmouth	197	283	1,187 50	6,383 50
	Totaux	6,836	10,464	43,461 00	101,024 50
Nouveau-Brunswick	Charlotte	323	478	1,996 00	4,218 00
	Gloucester	163	369	1,454 50	8,265 50
	Kent	58	92	380 00	380 00
	Northumberland	1	1	4 50	86 50
	Ristigouche	......	......	......	......
	Saint-Jean	39	61	252 50	470 50
	Totaux	584	1,001	4,087 50	13,420 50
Ile du Prince-Edouard	King	407	576	2,426 00	3,368 00
	Prince	402	928	3,650 00	3,957 00
	Queen	105	231	913 50	1,010 50
	Totaux	914	1,735	6,989 50	8,335 50
Québec	Bonaventure	821	1,478	5,994 00	6,041 00
	Gaspé	2,557	5,076	20,322 00	20,641 00
	Rimouski	54	71	302 50	302 50
	Saguenay	822	1,392	5,694 00	6,177 00
	Totaux	4,254	8,017	32,312 50	33,161 50
	Grands totaux	12,588	21,217	86,850 50	155,942 00

STATISTIQUE GÉNÉRALE.

La prime aux pêcheurs a été payée pour la première fois en 1882.

La prime a été payée tous les ans sur la base suivante :—

1882.—Navires, $2 par tonneau, la moitié à l'armateur et l'autre moitié à l'équipage. Bateaux à raison de $5 par année, $\frac{1}{5}$ à l'armateur et $\frac{4}{5}$ à l'équipage.

1883.—Navires, $2 par tonneau, et bateaux, $2.50 par tonneau ; même distribution qu'en 1882.

1884.—Navires, $2 par tonneau, comme en 1882 et 1883.

Bateaux de	14 à 18 pieds de quille	....	$1 00
do	18 à 25 do	....	1 50
do	25 pieds de quille et plus	....	2 00

Pêcheurs en bateaux, $3 chacun.

1885, 1886 et 1887.—Navires, $2 par tonneau, comme les années précédentes. Les bateaux mesurant 13 pieds de quille ayant été admis en 1885 à toucher une prime, les taux étaient :—Bateaux, de 13 à 18 pieds de quille, $1.00 ; de 18 à 25 pieds de quille, $1.50 ; de 25 pieds de quille et plus, $2.00, pêcheurs, $3.00 chacun.

1888.—Navires, $1.50 par tonneau, la moitié à l'armateur et l'autre moitié à l'équipage. Bateaux, la même chose qu'en 1885, 1886 et 1887.

1889, 1890 et 1891.—Navires, $1.50 par tonneau, comme en 1888. Pêcheurs en bateaux, $3.

1892.—Navires, $3 par tonneau, la moitié à l'armateur et l'autre moitié à l'équipage. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1893.—Navires, $2.90 par tonneau, même distribution qu'auparavant. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1894.—Navires, $2.70 par tonneau, même distribution que les années précédentes. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1895.—Navires, 2.60 par tonneau, la moitié à l'armateur et l'autre moitié à l'équipage. Bateaux, $1 chacun. Pêcheurs en bateaux, $3.

1896.—Navires, $1 par tonneau, payée à l'armateur, et pêcheurs sur navires, $5 chacun, la clause 5 des règlements ayant été modifiée en conséquence. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs en bateaux, $3.50 par homme.

1897.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6 chacun. Bateaux, $I chaque, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1898.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6.50 chacun. Bateaux, $1 chaque, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1899.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $7 chacun. Bateaux, $1 chaque, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1900.—Navires, $1 par tonneau, et pêcheurs sur navires, $6.50 chacun. Bateaux, $1 chaque, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

1901.—Navires, $1 par tonneau et pêcheurs sur navires, $7 chacun. Bateaux, $1 chacun, et pêcheurs sur bateaux, $3.50 chacun.

Le nombre des navires qui ont reçu des primes de pêche depuis 1882 est de 16,231, et ils représentent un port de 581,632 tonneaux. Le nombre total des pêcheurs en navires qui ont touché des primes s'élève à 124,550, soit une moyenne de près de 7 hommes par navire.

Nombre total des bateaux qui ont reçu des primes depuis 1882, 276,965 ; nombre des pêcheurs, 512,201. Moyenne du nombre d'hommes par bateau, 2.

La plus forte prime payée par tête à des pêcheurs en navires a été de $21.75 en 1893, et la plus faible 83 cts ; tandis que la plus forte à des pêcheurs en bateaux a été de $4 et la plus faible $2.

La moyenne générale payée par tête est de $4.95.

ETAT COMPARATIF, par provinces, pour les années 1882 à 1901 inclusivement, indiquant : (1) Nombre total des réclamations de primes de pêche reçues et payées par le ministère de la Marine et des Pêcheries.

Année.	Nouv.-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile du P.-E.		Québec.		Total.	
	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.
1882	6,730	6,613	1,257	1,142	1,169	1,100	3,162	3,117	12,318	11,972
1883	7,171	7,076	1,693	1,579	1,138	1,106	3,602	3,325	13,604	13,086
1884	7,007	6,930	1,252	1,224	923	885	3,470	3,429	12,652	12,468
1885	7,646	7,599	1,609	1,588	1,117	1,025	3,943	3,912	14,315	14,124
1886	7,639	7,702	1,767	1,763	1,131	1,080	4,275	4,355	14,812	14,900
1887	8,262	8,227	1,975	1,958	1,201	1,126	4,138	4,105	15,576	15,416
1888	8,481	8,429	2,065	2,026	1,153	834	4,328	4,310	16,027	15,599
1889	8,816	8,523	2,428	2,392	1,211	1,511	4,664	4,652	17,119	17,078
1890	9,337	9,429	2,522	2,469	1,352	1,257	4,860	4,804	18 071	17,959
1891	10,242	10,063	2,831	2,084	1,482	1,446	5,108	4,913	19,663	18,506
1892	8,272	8,186	1,067	1,001	1,065	1,051	4,425	4,204	14,829	14,442
1893	7,926	7,844	967	881	1,027	1,012	4,059	3,898	13,979	13,635
1894	8,640	8,600	925	911	983	963	3,948	3,876	14,496	14,350
1895	8,835	8,825	979	975	1,009	1,025	3,904	3,955	14,727	14,780
1896	8,597	8,562	1,137	1,064	1,111	1,120	4,366	4,229	15,211	14,975
1897	8,450	8,418	1,042	991	1,175	1,171	4,180	4,149	14,847	14,729
1898	8,446	8,347	934	917	1,143	1,145	4,156	4,092	14,679	14,501
1899	7,894	7,754	849	825	1,016	947	4,134	4,102	13,893	13,628
1900	7,484	7,452	904	904	1,119	1,169	4,264	4,251	13,771	13,776
1901	7,346	7,344	829	826	941	937	4,277	4,267	13,393	13,374
Total	163,221	161,923	29,032	27,520	22,466	21,910	83,263	81,945	297,982	293,298

(2) NOMBRE de navires, leur tonnage et le nombre d'hommes qui ont recu des primes chaque année.

Année.	Nouvelle-Ecosse.			Nouv.-Brunswick			Ile du P.-E.			Québec.			Total.		
	N'mbre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes	N'mbre de navires.	Tonnage	Nombre d'hommes	N'mbre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes	N'mbre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes	N'mbre de navires.	Tonnage.	Nombre d'hommes
1882	588	22,841	5,343	120	2,171	531	15	389	74	63	2,210	538	786	27,611	6,486
1883	700	29,788	6,238	126	2,102	496	16	450	66	62	2,236	443	904	34,576	7,243
1884	700	29,828	6,327	139	2,289	560	16	582	92	56	1,965	382	911	34,664	7,361
1885	629	27,709	5,897	128	2,120	496	19	597	113	55	1,791	317	831	32,217	6,823
1886	562	25,375	5,022	145	2,628	520	32	1,071	215	52	1,730	320	791	30,804	6,077
1887	566	24,520	4,900	154	2,889	563	38	1,677	338	54	1,883	334	812	30,969	6,135
1888	589	26,008	5,450	150	2,545	544	37	1,245	249	51	1,842	388	827	31,640	6,631
1889	597	27,123	5,684	153	2,590	565	35	1,274	239	48	1,729	330	833	32,716	6,818
1890	540	23,955	4,935	133	2,129	447	32	1,002	203	34	1,182	220	739	28,268	5,805
1891	527	22,780	4,618	124	2,051	411	27	778	155	27	924	168	705	26,533	5,352
1892	507	22,279	4,611	108	1,683	343	30	983	139	23	803	159	668	25,748	5,252
1893	536	23,195	4,780	210	2,922	634	27	910	151	32	952	179	805	27,979	5,744
1894	602	24,735	5,077	238	3,189	721	21	594	114	38	1,066	178	899	29,584	6,090
1895	603	25,018	5,184	238	3,107	764	27	769	129	39	1,262	173	907	30,156	6,250
1896	553	23,415	4,607	250	3,337	800	23	656	114	36	1,143	144	862	28,551	5,665
1897	507	21,323	4,829	239	3,079	816	20	490	109	24	833	116	790	25,725	5,870
1898	505	20,868	4,840	239	3,155	859	24	561	125	16	524	77	784	25,108	5,901
1899	519	22,538	5,323	238	3,131	885	15	373	76	17	497	78	789	26,539	6,362
1900	525	22,474	5,352	234	2,969	890	29	737	153	14	459	76	802	26,639	6,471
1901	508	21,469	5,158	242	3,229	872	23	541	115	13	366	69	786	25,605	6,214
Total	11,363	487,241	104,175	3,608	53,315	12,717	506	15,679	2,969	754	25,397	4,689	16,231	581,632	124,550

(3) NOMBRE de bateaux et de pêcheurs en bateaux qui ont reçu des primes de pêche chaque année.

Année.	Nouv.-Ecosse.		N.-Brunswick.		Ile du P.-E.		Québec.		Total.	
	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.	Nombre de bateaux.	Nombre d'hommes.
1882	6,043	12,130	1,024	2,530	1,087	3,070	3,071	5,716	11,225	23,446
1883	6,458	13,553	1,453	3,309	1,098	3,106	3,266	6,188	12,275	26,156
1884	6,257	12,669	1,086	2,505	869	2,346	3,344	6,416	11,556	23,936
1885	6,970	13,396	1,460	3,254	1,006	2,606	3,857	7,485	13,293	26,741
1886	7,140	13,351	1,618	3,567	1,048	2,547	4,303	7,981	14,109	27,446
1887	7,662	13,997	1,804	3,994	1,088	2,711	4,051	7,550	14,605	28,252
1888	7,840	14,115	1,876	4,148	797	2,141	4,259	7,852	14,772	28,256
1889	7,926	14,118	2,237	5,032	1,475	3,568	4,602	8,807	16,240	31,525
1890	8,886	15,738	2,324	5,242	1,192	3,024	4,766	9,241	17,168	33,245
1891	9,525	16,552	1,928	4,126	1,383	3,427	4,865	9,402	17,701	33,507
1892	7,679	12,307	893	1,765	1,021	2,047	4,181	7,693	13,774	23,812
1893	7,308	11,748	671	1,314	985	1,962	3,866	7,245	12,830	22,269
1894	7,956	12,899	661	1,281	913	1,813	3,821	7,139	13,351	23,132
1895	8,222	13,106	737	1,434	998	2,141	3,916	7,877	13,873	24,558
1896	8,008	12,454	814	1,553	1,095	2,126	4,189	7,688	14,106	23,821
1897	7,911	12,542	752	1,351	1,151	2,147	4,125	7,572	13,939	23,612
1898	7,872	12,438	678	1,237	1,121	2,199	4,076	7,627	13,747	23,501
1899	7,235	11,305	587	1,027	932	1,710	4,085	7,696	12,839	21,738
1900	6,927	10,645	670	1,184	1,140	2,198	4,237	8,004	12,974	22,031
1901	6,836	10,464	584	1,001	914	1,735	4,254	8,017	12,588	21,217
Total	150,661	259,527	23,857	50,854	21,313	48,624	81,134	153,196	276,965	512,201

(4) NOMBRE total d'hommes qui ont reçu des primes de pêche chaque année.

Année.	Nouv.-Ecosse	Nouveau-Brunswick.	Ile du P.-E.	Québec.	Total.
	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	Nombre d'hommes.	
1882	17,473	3,061	3,144	6,254	29,932
1883	19,791	3,805	3,172	6,631	33,399
1884	18,996	3,065	2,438	6,798	31,297
1885	19,293	3,750	2,719	7,802	33,564
1886	18,373	4,087	2,762	8,301	33,523
1887	18,897	4,557	3,049	7,884	34,387
1888	19,565	4,692	2,390	8,240	34,887
1889	19,802	5,597	3,807	9,137	38,343
1890	20,673	5,689	3,227	9,461	39,050
1891	21,170	4,537	3,582	9,570	38,859
1892	16,918	2,108	2,186	7,852	29,064
1893	16,528	1,948	2,113	7,424	28,013
1894	17,976	2,002	1,927	7,317	29,222
1895	18,290	2,198	2,270	8,050	30,808
1896	17,061	2,353	2,240	7,832	29,486
1897	17,371	2,167	2,256	7,688	29,482
1898	17,278	2,096	2,324	7,704	29,402
1899	16,628	1,912	1,786	7,774	28,100
1900	15,997	2,074	2,351	8,080	28,502
1901	15,622	1,873	1,850	8,086	27,431
Total	363,702	63,571	51,593	157,885	636,751

(5 TOTAL des paiements annuels de primes de pêche.

Année.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile du Prince-Edouard.	Québec.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1882	106,098 72	16,997 00	16,137 00	33,052 75	172,285 47
1883	89,432 50	12,395 20	8,577 14	19,940 01	130,344 85
1884	104,934 09	13,576 00	9,203 96	28,004 93	155,718 98
1885	103,999 73	15,908 25	10,166 65	31,464 76	161,539 39
1886	98,789 54	17,894 57	10,935 87	33,283 61	160,903 59
1887	99,622 03	19,699 65	12,528 51	31,907 73	163,757 92
1888	89,778 90	18,454 92	9,092 96	32,858 75	150,185 53
1889	90,142 51	21,026 79	13,994 53	33,362 71	158,526 54
1890	91,235 64	21,108 33	11,686 32	34,210 72	158,241 01
1891	92,377 42	17,235 96	12,771 30	34,507 17	156,891 85
1892	109,410 39	10,864 61	9,782 79	29,694 35	159,752 14
1893	108,060 67	12,524 09	9,328 62	28,320 72	158,234 10
1894	111,460 03	12,690 80	7,875 79	28,040 18	160,066 80
1895	110,765 27	12,919 32	9,285 13	30,598 27	163,567 99
1896	98,048 95	13,602 88	9,745 50	32,992 44	154,389 77
1897	102,083 50	13,454 50	9,809 00	32,157 00	157,504 00
1898	103,730 00	13,746 00	10,188 00	31,795 00	159,459 00
1899	106,598 50	13,514 50	7,822 00	32,065 00	160,000 00
1900	101,448 00	13,562 50	10,589 00	33,203 00	158,802 50
1901	101,024 50	13,420 50	8,335 50	33,161 50	155,942 00
Total	2,019,040 89	304,596 37	207,855 57	624,620 60	3,156,113 43

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche en 1901.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

COMTÉ D'ANNAPOLIS.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
88396	Brant	Windsor	12	Amos B. Lewis	Port-Lorne	4	40 00
107478	Jessie C	Digby	10	Lewis Labean	"	2	24 00
83461	Josie L. Day	"	16	Albert Coates	Hillsburn	3	37 00
85534	Lloyd	Yarmouth	23	W. H. Anderson	Annapolis	9	86 00
94732	Only Son	Windsor	13	James D. Aldred	Margaretville	3	34 00
83253	Rescue	Annapolis	17	Josiah Burrell	Clementsport	5	52 00
100539	Rowena	Digby	10	John Peters	Litchfield	3	31 00
107293	S. C. H.	Annapolis	49	John S. Hayden	Victoria-Beach	8	105 00

COMTÉ D'ANTIGONISH.

90642	Komaroff	Yarmouth	10	John Brow	Havr.au Bouche.	2	24 00

COMTÉ DU CAP-BRETON.

100389	Annie F.	Sydney	13	John Farrell	Main-à-Dieu	3	34 00
100372	Betsy Jane	"	11	Samuel Moore	Petit-Bras-d'Or	4	39 00
85381	Champion	"	19	John Williams	Louisbourg	4	47 00
100383	Florence L	"	10	Vital Arsenault	Petit-Bras-d'Or	4	38 00
85382	G. H. Marryatt	Halifax	24	Ambrose Allen	Sydney-Nord	1	31 00
100381	Katie B	Sydney	24	John H. Burke	Little-Lorraine	7	73 00
103458	K. McKenzie	Arichat	17	John Peach	Port-Morien	6	59 00
107374	Leah Hardy	Sydney	20	Wm. McDonald	Gabarus	5	55 00
88463	Maria	Arichat	14	Henry MacDonald	P.-Baie-Glacée	4	42 00
107358	Olive A	Sydney	19	Robert B. Spencer	Port-Morien	2	33 00
107360	Ovando	"	11	Patrick Campbell	Main-à-Dieu	4	39 00
100566	Rob S	Halifax	21	Lewis Dickson	Louisbourg	5	56 00
107376	Rozzie	Sydney	17	Joseph Degaut	Petit-Bras-d'Or	7	66 00
107358	Victoria	"	11	Theodore Martell	P.-Baie-Glacée	4	39 00

COMTÉ DE DIGBY.

83431	Acadian	Weymouth	32	Edwin Haynes	Freeport	10	102 00
107476	Addie B	Digby	13	Charles Bailey, aîné	Westport	5	48 00
111528	Alert	"	11	Stephen A. Doucette	Mavillette	4	39 00
88598	Alph. B. Parker	Saint-Jean	47	Holland Outhouse	Tiverton	13	138 00
111524	Annie Laurie*	Digby	10	Stephen Perry	Freeport	3	29 50
111524	Annie Laurie	"	10	" "	"	3	31 00
90655	Annina	Yarmouth	12	Benjamin Thurber	"	6	54 00
94698	Carrie H	Digby	20	James Gower	Westport	5	55 00
74331	Condor	"	11	Howard Titus	"	6	53 00
103181	Curlew	"	63	Joseph F. Milbury	Digby	12	147 00
107112	Daisy Linden	"	80	D. et O. Sproul	"	18	206 00
77740	Elmer	"	15	John W. Snow	"	3	36 00
103749	Emerald	"	29	John H. Syda	"	7	78 00
107604	Emma D	Weymouth	20	Frank S. Doucette	Cap-Ste-Marie	7	69 00
107475	Ethel May	Digby	16	R. E. Hudson	Digby	2	30 00
75757	Etta	Yarmouth	17	Clarence Webber	Westport	3	38 00
111527	Etta H	Digby	10	Edward Welch	"	4	38 00
94707	Ernest F. Norwood	"	79	Joseph E. Snow	Digby	7	128 00

*Pour 1900.

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTE DE DIGBY—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
74329	Fairy Queen	Yarmouth	13	Wallace Coggins	Westport	6	55 00
100891	Fleur de Lis	Weymouth	17	Charles W. Pyne	Riv.-au-Castor	5	52 00
80798	Freddie G	Digby	18	George Gower	Westport	8	74 00
100315	Freddie A	Yarmouth	10	Norman Gregory	Digby	3	31 00
77963	Freeman Colgate	St-Stephen	26	Thomas Hicks	Westport	10	96 00
90436	Genesta	Barrington	32	George Denton	″	16	144 00
94835	Georgie Linwood	Digby	25	Herbert Johnson	Digby	7	74 00
107480	Hattie & Eva	Digby	11	Edwin Hains	Freeport	4	39 00
100544	Helen Maud	″	26	Charles McDormand	Westport	8	82 00
111530	Island Girl	″	10	Eddie S. Doucette	Cap Ste-Marie	3	31 00
100064	Isma	Saint-Jean	31	Stewart Hicks	Westport	10	101 00
111525	James W. Cousins	Digby	80	Joseph F. Milbury	Digby	23	241 00
77957	Kedron	Annapolis	22	John W. Snow	″	3	43 00
88407	Linnett	Digby	15	William Frost	Anse-à-la-Bal'ne	5	50 00
100487	Mabel B	″	57	Charles Finigan	Freeport	14	155 00
107605	Mabel M	Weymouth	20	Leazine Boudreau	Mavillette	5	55 00
107479	Marguerite	Digby	24	D. et O. Sproule	Digby	6	66 00
88583	Mary O'Dell	Yarmouth	14	John T. Therrio	Météghan	6	56 00
103184	Mayflower	Shelburne	26	Calvin Stevens	Freeport	8	82 00
10.477	Maudie Ellen	Digby	14	D. et O. Sproul	Digby	5	49 00
100574	Melrose	Lunenburg	71	Aug. J. Haycock	Westport	15	176 00
111831	Mildred K	Digby	35	Edward Keans	Digby	6	77 00
100895	New Home	Weymouth	31	Moses Thibodeau	Pte-de-l'Eglise	12	115 00
94825	On Time	″	19	Turner Guthrie	Anse-à-la-Bal'ne	7	68 00
111471	Quickstep	Arichat	80	D. et O. Sproul	Digby	20	220 00
111834	Rosan	Digby	11	Frank J. Doucette	Cap Ste-Marie	4	39 00
111835	Roxana	″	11	Thomas Pugh	Westport	4	39 00
85558	S. A. Crowell	Yarmouth	23	Wallace Gower	″	8	79 00
111529	Spray	Digby	12	Benj. Taylor	Smith's-Cove	2	26 00
100609	Swan	Shelburne	56	Milton Hains	Freeport	14	154 00
94694	Utah and Eunice	Digby	33	″	″	9	96 00
103711	Venite	Yarmouth	16	Jesse Ellis	Mavillette	5	51 00
94832	Venus	St-Andrews	42	Edwin Hains	Freeport	14	140 00
103704	Whisper	Yarmouth	31	Wm. McGrath	Digby	7	80 00
100543	W. Parnell O'Hara	Digby	79	Edgar Post	″	18	205 00

COMTÉ DE GUYSBORO.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
100839	Acalia	Lunenburg	34	John Cousins	Canso	8	90 00
90866	Alice	Halifax	12	Simeon Baker	Liscomb	3	33 00
107992	Alice J. Davis	Canso	20	Edward Hearn	Canso	8	76 00
90426	Amanda	Barrington	38	F. H. Hawes	″	8	94 00
100813	Blanche	″	24	Charles G. Riley	West-Liscomb	3	45 00
96923	Cardigan	Charlottetown	37	Joseph Fougère	Larry's-River	7	86 00
103321	Christie Campbell	Port-Hawk'bury	55	Thos. H. Peeples	Mulgrave	4	83 00
38418	Dolphin	Arichat	36	W. S. Peart	Guysboro'	2	50 00
103328	Ella May	Port-Hawk'bury	34	James P. Carr	Steep-Creek	5	69 00
80994	Esperance	Guysboro'	10	Frederick Myers	Cole-Harbour	2	24 00
107993	Florence May	Canso	11	W. G. Matthews	Canso	5	46 00
83180	Friend	Halifax	17	Edward Munroe	White-Head	7	66 00
107997	Gertie Bell	Canso	15	William Digdon	″	5	50 00
94963	Golden Seal	Halifax	32	Edward B. Pelrine	Larry's-River	5	67 00
107996	Green Linnet	Canso	12	John G. Jones	Cook's-Cove	4	40 00
100815	Happy Home	Barrington	10	Samuel Snow	Up.-White-H'd	5	45 00
100835	Lottie B	Lunenburg	12	Thomas Boudrot	Dover	5	47 00
107995	Maggie M. F.	Canso	15	James Fitzgerald	Queensport	5	50 00
103859	Mary May	Halifax	23	Ben David	Port-Félix	5	58 00
100446	Minnie May	Canso	12	Wm. L. Dort	Sandy-Cove	5	47 00
011450	Minto	″	18	Wm. O'Hara	Canso	6	60 00
007998	Money Bush	″	15	Thomas Richard	Port-Félix	7	64 00

DOC. DE LA SESSION No 22

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE GUYSBOROUGH—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
103323	Nita	Port-Hawk'bury	22	Lewis Maguire	Mulgrave	2	36 00
80970	Orion	Halifax	23	Edward B. Pelrine	Larry's-River	4	51 00
100241	Pansy	"	32	George Pace	Marie-Joseph	7	81 00
100231	Pearl	"	17	Martin Meagher	Canso	3	38 00
92663	Prince Edward	Ottawa	18	Daniel Casey	Raspberry	5	53 00
107318	St. Stephen	Halifax	19	Vincent Pelrine	Port-Félix	4	47 00
100444	Stella May	Canso	12	James Meagher	Canso	6	54 00
100448	Surprise	"	15	John J. Meagher	"	6	57 00
103199	Trilby	"	12	Edward Flaherty	"	5	47 00
107994	True Love	"	10	David Walsh	"	3	31 00
107991	Two Brothers	"	14	Frederick Jellow	Port-Félix	5	49 00

COMTÉ DHALIFAX.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
103507	Annie	Halifax	16	Charles Covey	Indian-Harbour	3	37 00
103858	B. and B. Holland	"	26	Richard Holland	Duncan's-Cove	8	82 00
94662	Bessie Florence	"	12	Charles W. Twohig	Pennant	4	40 00
90496	Black Prince	"	18	George Julien	Chezzetcook-O	3	39 00
103537	Bonacord	"	12	James W Smith	Sambro	2	26 00
94643	Carrie M. C.	Lunenburg	39	Simeon Coolen	Hubbard's-Cove	7	88 00
100819	David James	Halifax	27	John C. Martin	Ketch-Harbour	11	104 00
103852	Dawn	"	13	James Parker	Owl's-Head	2	27 00
59484	Dayspring	"	36	George L. Baker	Jeddore	9	99 00
90481	Ella D.	"	32	Archibald Darrach, sr.	Anse-au-Hareng	8	88 00
90726	Ellen Maud	"	16	Arthur K. Whiston	Halifax	5	51 00
103492	Emily L.	Lunenburg	10	John F. Ryan	"	3	31 00
107320	Eva Gertrude	Halifax	34	Andrew Sullivan	Anse-au-Hareng	10	104 00
92564	Evangeline	"	23	Lewis Murphy	E. Ship Harbour	2	37 00
100247	Fairy Qneen	"	11	George H. Nickerson	Pennant	3	32 00
100259	Florence G.	"	15	Caleb Gray	Sambro	5	50 00
85644	Flora	"	42	Simeon Boutilier	Village-Français	9	105 00
107330	Gertie M. Starr	"	16	Wm. Murphy	Halifax	3	37 00
97088	Glendale	Lunenburg	39	Chas. Nieforth et al	Seaforth	11	116 00
107319	Globe	Halifax	32	Charles W. Hart	Sambro	10	102 00
100228	Golden Dawn	"	46	George J. Conrod	Chezzetcook-O	9	109 00
103544	Grace D.	"	10	James Marryatt	Pennant	3	31 00
88220	Grandee	"	14	Jeremiah Slaunwhite	Terence-Bay	3	35 00
103174	Iona	"	15	Leander Hubley	Indian-Harbour	5	50 00
107983	John J. Hayes	"	56	Edward Hayes	Anse-au-Hareng	14	154 00
100216	Katie M	"	11	Charles Nelson	Halifax	3	32 00
103312	Laura	P.-Hawkesbury	13	Thomas Hooper et al	Tangier	3	34 00
94665	Louis Luby	Halifax	41	Martin Julien et al	Chezzetcook-O	15	146 00
107654	Lottie May	Lunenburg	40	George Schnare	Pennant	6	82 00
100580	Maggie E. C	Halifax	20	David F. Covey	Hagget's-Cove	7	69 00
96805	Maggie May	"	62	Daniel Fillis et al	Chezzetcook-O	8	118 00
100227	May	"	10	Edward Little	Terence-Bay	3	31 00
100254	Myrtle M. Gray	"	19	James Gray	Pennant	7	68 00
85665	Nellie D	"	12	James Crooks	Halifax	3	33 00
94667	Nettie M. G.	"	32	Matthew Lynch	Ferguson's-Cove	5	67 00
103539	Neva	"	11	Ephraim Marryatt	Pennant	4	39 00
92571	Primrose	"	14	Angus Gray	"	5	49 00
94677	Progress	"	14	David Richardson	Hav.-au-Navire	3	35 00
100474	R. Beatrice	"	19	James Morash	West-Dover	5	54 00
96806	Rising Sun	"	28	Richard Christian	Prospect	6	70 00
69082	Saint Agnes	"	38	Ebenezar Homans	Clam-Harbour	3	59 00
100218	Sarah M. W.	"	14	D. M. Slaunwhite, et al	Terence-Bay	5	49 00
100255	Sea Flea	"	12	James Stevens	Owl's-Head	4	40 00
107327	Sir Wilfrid	"	18	Charles Fader	Hd. Margarets B.	6	60 00
75833	Twilight	"	14	Ainsley Hubley	Anse-Boutilier	6	56 00
103869	Uganda	"	14	J. B. Stoddard	Hav.-au-Navire	3	35 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ D'HALIFAX—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
96781	Venture	Halifax	43	Edward V. Dempsey	Anse-au-Hareng	7	92 00
100260	Violet	"	12	James H. Smith	Sambro	3	33 00
92578	Wiletta	"	12	Joseph Gray	"	4	40 00
100226	Willie H. Crosby	"	65	James Julien et al.	Chezzetcook-O.	6	107 00
85378	Zephir	"	16	Robert J. Slaunwhite	Terence-Bay	5	51 00

COMTÉ DE HANTS.

75614	Fawn	Digby	17	Henry E. Ogilvie	Summerville	2	31 00

COMTÉ D'INVERNESS.

96778	Campania	Pt-Hawkesbury	11	C. Robin, Collas & Co.	Eastern-Harbour	4	39 00
103313	Catherine	"	10	Severin Chiasson, et al.	"	4	38 00
96825	Cecelia W	Halifax	41	David Walker	Pte-Hawkesbury	6	83 00
83214	Claribel	Charlottetown	19	Frederick Doucet	Eastern-Harbour	5	54 00
103325	Elizabeth Ann	Pt-Hawkesbury.	11	David Bourgeois	"	4	39 00
103542	Emma Brow	Halifax	17	Simeon Bellfontaine	"	5	52 00
96774	Florence	Pt-Hawkesbury.	11	" "	"	4	39 00
103317	Flying Star	"	11	" "	"	4	39 00
103316	Laura	"	10	Ubald Bourgeois	"	4	38 00
103315	Lillie	"	12	Peter Fiset	"	4	40 00
96775	Louise	"	11	Sim. Bellfontaine, et al.	"	4	39 00
103330	Lucy	"	11	Theophile Maillet	Little-River	5	46 00
96779	Majestic	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Eastern-Harbour	4	40 00
96771	Marie	"	10	John Roach	"	4	38 00
96777	Marie Joseph	"	11	Victor Roach	Pte-Cheticamp.	5	46 00
103314	Mary	"	10	Peter Fiset	Eastern-Harbour	4	38 00
96769	Mary Lambert	"	11	Luke C. Chiasson	Little-River	5	46 00
69125	May Flower	Halifax	20	Hyacinthe Chiasson	"	7	69 00
103326	Mizpah	Pt-Hawkesbury.	10	George Lebrun	Eastern-Harbour	4	38 00
96770	O. L. B	"	12	David Chiasson	Grand-Etang	4	40 00
103329	Saint Helier	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Eastern-Harbour	4	40 00
96773	Virgin	"	10	Michael Ramard	"	4	38 00
96776	Willie B	"	11	John F. Roach	Cross-Point	4	39 00

COMTÉ DE KING.

83261	Economist	Digby	14	Jesse Parker	Hall's-Harbour	2	28 00
42089	Lily	St-Andrews	10	Hantford Rawding	Canada-Creek	2	24 00

COMTÉ DE LUNENBURG.

111641	Aguadilla	Lunenburg	80	Freeman Anderson	Lunenburg	18	206 00
107953	Abava	"	80	Wm. C. Smith	"	17	199 00
100846	Albatross	"	26	Thomas Backman	"	6	68 00
107657	Alcaea	"	80	Alex Knickle	"	17	199 00
107644	Albertha	"	80	Amiel Corkum	Middle La Have	17	199 00
100489	Algoma	"	56	Jeffery Publicover	Getson's-Cove	14	154 00
111647	Alhambra	"	80	Thomas Hamm	Lunenburg	14	199 00
107124	Alma Nelson	"	80	J. William Young	"	20	220 00
107955	Annie C. Hall	"	74	Adam Selig	Vogler's-Cove	18	200 00
100472	Arcana	"	80	Alex. Knickle	Lunenburg	15	185 00
103495	Athlon	"	80	Wm. C. Smith	"	17	199 00
100170	Atlanta	"	80	Freeman Anderson	"	17	199 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE LUNENBURG—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
103745	Avis	Lunenburg	80	A. V. Conrad	Park's-Creek	18	206 00
111412	Baden-Powell	"	80	Jessen Anderson	Lunenburg	19	213 00
103501	Barcelona	"	80	John M. Ritcey	Ritcey's-Cove	18	206 00
103755	Basil M. Geldert	"	80	Robert Geldert	Lunenburg	17	199 00
107130	Beatrice L. Corkum	"	80	Wm. C. Smith	"	17	199 00
103503	B. G. Anderson	"	80	Thomas Hamm	"	17	199 00
100838	Blanche A. Colp	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	17	199 00
94782	Bona Fides	"	80	J. Joseph Rudolf	Lunenburg	17	199 00
96828	Bonanza	"	80	Henry W. Adams	"	15	185 00
100848	Britannia	"	59	Gabriel Moser	Middle-La Have	14	157 00
100571	Britannia	"	80	Charles Smith	Lunenburg	17	199 00
103429	Cambrian	"	60	Dean Fralick	Pleasantville	15	165 00
103502	Carlraine	"	80	Alvin Himmelman	Baie-Rose	17	199 00
100579	Citizen	"	80	Murdoch McGregor	Ritcey's-Cove	17	199 00
111415	Clara	"	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	20	220 00
103415	Clarence Smith	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00
107122	Collector	"	80	W. N. Reinhardt	La Have	17	199 00
111702	Colonia	"	80	Davis Westhaver	Lunenburg	19	213 00
103759	Columbia	"	80	J. Alex. Silver	"	17	199 00
100834	Comrade	"	80	W. N. Reinhardt	La Have	17	199 00
107966	Companion	"	80	Jeffery Publicover	Getson's-Cove	22	234 00
111650	Concord	"	70	James Getson	Getson's-Point	18	205 00
111708	Crofton McLeod	"	80	John W. McLean	Baie-Mahone	17	199 00
100159	C. U. Mader	"	80	C. U. Mader	"	17	199 00
111637	Cyril	"	80	Thomas A. Wilson	Bridgewater	17	199 00
88355	D. A. Mader	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	13	171 00
111405	Deeta M.	"	80	John McLean	"	16	192 00
111711	Defender	"	80	Alex. Knickle	Lunenburg	20	220 00
90855	Delta	"	25	E. Fenwick Zwicker	"	8	81 00
111710	Demering	"	80	Jessen Anderson	"	18	206 00
97089	Dictator	"	80	S. Watson Oxner	"	17	199 00
90834	Diego	Port-Medway	27	Harris Conrad	Vogler's-Cove	8	83 00
107649	D. M. Owen	Lunenburg	72	J. Norman Rafuse	Conquerall-Bank	15	177 00
107986	Dove	"	80	Wm. C. Acker	Lunenburg	17	199 00
83308	Ella	Liverpool	10	James C. Hanson	Baie-Mahone	1	17 00
107127	Ellen L. Maxner	Lunenburg	80	Henry W. Adams	Lunenburg	17	199 00
103424	Elva M.	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	17	199 00
107123	Emulator	"	80	John M. Ritcey	Ritcey's-Cove	17	199 00
100151	Erminie	"	80	E. Fenwick Zwicker	Lunenburg	17	199 00
103429	Fern	"	70	Edmen Walters	Middle-La Have	15	175 00
103743	Flo. F. Mader	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	18	206 00
111406	Flora W. Sperry	"	80	John D. Sperry	Petite-Rivière	17	199 00
111401	Frances Willard	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00
103753	Gladys B. Smith	"	80	Benj. C. Smith	"	20	220 00
103752	Glyndon	"	80	Benj. Wentzel	Ritcey's-Cove	17	199 00
100850	Grace	"	80	Daniel Getson	Getson's-Point	17	193 00
107289	G. S. Troop	"	80	L. B. Currie	La Have	17	199 00
107958	Guardian	"	80	Reuben Ritcey	Ritcey's-Cove	18	206 00
111703	Harold	"	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	18	206 00
107119	Harold J. Parks	"	80	L. B. Currie	La Have	18	206 00
107951	Harry Lewis	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	19	213 00
103744	Harry Smith	"	80	Henry Wilson	"	18	206 00
107965	Hazel B. Mosher	"	72	Thomas Hamm	"	15	177 00
111640	Hazel L. K	"	80	Thomas Hamm	"	17	199 00
107641	Hattie L. M.	"	80	Peter B. Zwicker	Baie-Mahone	17	199 00
111418	H. H. Kitchener	"	80	John W. Haughn	Middle-La Have	18	206 00
107659	Hilda C.	"	80	S. Watson Oxner	Lunenburg	19	213 00
111416	Hugh John	"	80	David Ritcey	Ritcey's-Cove	22	234 00
107128	Huron	"	80	Henry Wilson	Lunenburg	17	199 00
107956	Iona	"	80	Murdoch McGregor	Ritcey's-Cove	17	199 00
111638	Ivanhoe	"	80	Thomas A. Wilson	Bridgewater	18	206 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE LUNENBURG—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
107116	Ivy	Lunenburg	12	Joshua Ernst	Pleasantville	2	26 00
96830	J. A. Silver	"	80	Charles L. Silver	Lunenburg	17	199 00
103414	Jeanie Myrtle	"	80	John M. Ritcey	Ritcey's-Cove	17	199 00
103491	Jennie May	"	80	Martin B. Westhaver	Lunenburg	15	185 00
100837	J. M. Young	"	80	J. William Young	"	17	199 00
107960	J. W. Mills	"	76	J. W. Mills	Baie-Mahone	17	195 00
107969	Kandahar	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00
107970	Karmoe	"	80	Horatio Ritcey	Ritcey's-Cove	18	206 00
111404	Kimberley	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	17	199 00
111410	Kuvera	"	80	James Young	Lunenburg	19	213 00
96838	La France	"	80	S. Watson Oxner	Lunenburg	17	199 00
111635	Latooka	"	80	A. V. Conrad	Park's-Creek	17	199 00
94788	Laura C. Zwicker	"	80	Joshua E. Backman	Lunenburg	18	206 00
94780	Lawrence	"	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	20	220 00
107126	Lena F. Oxner	"	80	James Geldert	Lunenburg	17	199 00
107660	Lila D. Young	"	80	John B. Young	"	17	190 00
107129	Lilla B. Hirtle	"	80	Benjamin Anderson	"	19	206 00
103760	Lillian	"	80	Elias Richard, aîné	Getson's-Cove	17	199 00
107113	L. Morton	"	60	Adam Selig	Vogler's-Cove	15	165 00
83316	Lottie	Port-Medway	80	S. E. Teel	"	19	213 00
111634	Loyal	Lunenbnrg	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	18	206 00
103420	Luetta	"	80	Isaac Mason	Lunenburg	18	206 00
107120	Madeira	"	80	Theophilus Creaser	Ritcey's-Cove	18	206 00
103509	Maggie E. Z.	"	70	Emanuel Zellers	Lunenburg	17	189 00
97100	Maggie M. W.	"	80	Howard Wynacht	"	17	199 00
103425	Majestic	"	80	Reuben Ritcey	Ritcey's-Cove	17	199 00
111709	Mariner	"	80	James Wamback	Lunenburg	17	199 00
107652	Mascot	"	80	Charles Hewett	"	15	185 00
107967	May Myree	"	80	Wm. Richard	Getson's-Point	20	220 00
100849	Merl M. Parks	"	80	James Wamback	Lunenburg	17	199 00
107650	Mildred	"	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	18	206 00
107111	Millie Mace	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00
100153	Milo	"	80	Christian Geldert	"	12	164 00
111408	Mindoro	"	80	Isaac Zink	Ritcey's-Cove	17	199 00
103412	Minnie B	"	25	Wm. Selig	Vogler's-Cove	8	81 00
103757	Minnie J. Heckman	"	80	Murdoch McGregor	Ritcey's-Cove	20	220 00
107952	Minnie M. Cook	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	20	220 00
107121	Minto	"	80	Daniel Zink	"	19	213 00
111701	Mizpah	"	80	Wm. Young	"	18	206 00
107961	Monitor	"	80	J. Joseph Rudolf	"	18	206 00
111645	Moran	"	80	Elias Richard	Getson's-Point	18	206 00
103758	Muriel	"	80	Elias Walters	Lunenburg	14	178 00
107968	New Era	"	80	Howard Wynacht	"	19	213 00
111644	Nimrod	"	80	John D. Sperry	Petite-Rivière	17	199 00
92636	Nonpareil	"	80	E. Fenwick Zwicker	Lunenburg	17	199 00
88342	Nova Zembla	"	79	C. U. Mader	Baie-Mahone	13	170 00
61916	Only Son	Liverpool	16	John Geldert	Lunenburg	5	51 00
111704	Ophir	Lunenburg	80	Edwin Eikle	Petite-Rivière	17	199 00
100245	Oracle	Halifax	18	Daniel Wolfe	West-Dublin	3	39 00
111639	Pacific	Lunenburg	80	J. F. Risser	Ritcey's-Cove	17	199 00
111642	Palatia	"	80	Charles L. Silver	Lunenburg	18	206 00
100836	Panama	"	80	Henry Adams	"	17	199 00
111414	Pearl Eveline	"	80	Freeman Himmelman	"	17	199 00
111712	Peerless	"	80	Arthur H. Zwicker	"	17	199 00
103747	Perfect	"	54	John Schmeisser	Middle-La Have	15	159 00
111417	Pilgrim	"	80	Thomas A. Wilson	Bridgewater	18	206 00
107655	Premier	"	80	James Wamback	Lunenburg	17	199 00
111402	Protector	"	80	Thomas A. Wilson	Bridgewater	18	206 00
111646	Quissetta	"	80	James A. Hirtle	Lunenburg	17	199 00
107959	Reliance	"	80	Artemas Zinck	Ritcey's-Cove	17	199 00
107653	Renown	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE LUNENBURG—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
111648	Riviera	Lunenburg	80	Robert Dawson	Bridgewater	20	220 00
96834	Robert F. Mason	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	17	199 00
107125	Roma	"	80	Gabriel Himmelman	Middle-South	18	206 00
100572	Rowena	"	51	Wm. Schmeisser	Middle-La Have	14	149 00
111643	Scintilla	"	80	Wm. C. Smith	Lunenburg	18	206 00
100471	Secret	"	80	John B. Young	"	17	199 00
107963	Shamrock	"	80	Alex. Knickle	"	17	199 00
111413	Sigdrifa	"	13	Wm. Westhaver	"	3	34 00
100165	Snow Queen	"	67	Leander Meisner	Martin's-Point	14	165 00
111407	Strathcona	"	80	Freeman Anderson	Lunenburg	17	199 00
107167	St. Clair	"	80	Charles Smith	"	17	199 00
103500	St. Helena	"	80	Howark Wynacht	"	17	199 00
107648	St. Vincent	"	78	Edmen Walters	Middle-La Have	19	211 00
103754	Talmouth	"	80	F. S. Messenger	Petite-Rivière	17	199 00
111636	Tasmania	.	80	Howard Wynacht	Lunenburg	17	199 00
111707	Tidal Wave	"	75	J. Norman Rafuse	Conquerall-Bank	15	180 00
107651	Torato	"	80	J. Wm. Young	Lunenburg	17	199 00
100575	Tyler	"	54	Wm. C. Smith	"	13	145 00
107958	Ungava	"	80	Wm. Cleversy	Pleasantville	21	227 00
103742	Unique	"	80	Abraham Ernst	Baie-Mahone	17	199 00
103417	Uruguay	"	80	Elijah Ritcey	Ritcey's-Cove	18	206 00
107964	Vernie May	"	76	Abraham Ernst	Baie-Mahone	17	195 00
111409	Victoria	"	80	W. N. Reinhardt	La Have	18	206 00
103504	Viking	"	80	Artemas Schnare	Lunenburg	17	199 00
100152	Werra	"	80	E. Fenwick Zwicker	"	17	199 00
111403	Willie C.	"	80	Amiel Corkum	Middle-La Have	19	213 00
96829	Wisteria	"	80	Freeman Anderson	Lunenburg	17	199 00
111649	W. S. Wynot	"	80	C. U. Mader	Baie-Mahone	17	199 00
107645	Yosemite	"	80	Kenneth Silver	Dayspring	17	199 00
111419	Yukon	"	80	Elijah Ritcey	Ritcey's-Cove	17	199 00

COMTÉ DE QUEEN.

100607	Icelda	Shelburne	19	John E. NcDonald	Port-Joli	5	54 00
83134	Infant	Lunenburg	15	Wm. J. Wagner	Summerville	4	43 00
103191	Jennie B	Liverpool	13	Jabish Vogler	Port-Joli	4	41 00
54132	John Franklin	Halifax	18	Andrew McNutt	Liverpool	5	53 00
94833	News Boy	Liverpool	16	Alexander Shankle	Port-Mouton	4	44 00
103194	Oressa	"	10	Joseph Hagan	Hunt's-Point	3	31 00
100608	Vesper	Shelburne	14	Isaiah Huskins	Port-Mouton	5	49 00

COMTÉ DE RICHMOND.

36474	Alexander Fraser	Lunenburg	32	Anselm Sampson	Riv.-Bourgeois	9	95 00
88456	Alice May	Arichat	39	Wm. LeVesconte	"	10	109 00
103463	Annie May	"	11	Placide Dugas	"	3	32 00
111472	Annie May	"	17	Jas. Monbourquette	Rockdale	4	45 00
75561	Boreas	Lunenburg	41	John Colford	Port-Richmond	8	97 00
90721	Brilliant Star	Halifax	36	Isidore Fougere	Poulamond	11	113 00
54156	British Lady	"	19	Albert Joyce	Riv. a. Habitants	1	26 00
74100	Candid	Arichat	23	Desiré Burke, aîné	Riv. Bourgeois	8	79 00
72061	C. P. M.	"	22	Alexander Burk	"	6	64 00
88462	Fanny S.	"	28	Andrew Fougere	"	8	84 00
88599	Guide	Halifax	38	Edward Poirier	Lr.-D'Escousse	12	122 00
111474	Howler	Arichat	15	Lambert Lavache	Arichat-Ouest	2	29 00
88513	Ida	Sydney	11	Vital LeBlanc	Riv.-Bourgeois	5	46 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

COMTÉ DE RICHMOND—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-géra	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
96764	Ida C. Spofford	Port-Ha'kesbury	54	Robert Murray	Port-Richmond	7	103 00
103470	Ida M. Burke	Arichat	16	Sam Burke	St-Peters	5	51 00
111476	Indiana	"	11	Joseph Petitpas	Arichat	3	32 00
100490	Irene M. B.	Lunenburg	66	Frederick Poirier	D'Escousse	16	178 00
46294	Janett	Halifax	32	John B. Girroir	Arichat-Ouest	5	67 00
83135	J. B. M.	"	20	John Landry	Petit de Grat	5	55 00
88454	Jubilee	Arichat	34	Arthur Poirier	D'Escousse	11	111 00
103469	Katie B.	"	16	John Burke	Riv.-Bourgeois	6	58 00
111480	Lady Laurier	"	12	Simon A. Boudrot	Petit-de-Grat	5	47 00
38516	Lady of the Lake	"	26	Peter Landry	St-Peters	6	68 00
61615	Laura Cox	Guysboro	49	Alex. E. Morrison	D'Escousse	14	147 00
88455	Laura Victoria	Arichat	39	Henry McDonald	"	12	123 00
96763	Lelia Linwood	"	67	Wm. Le Vesconte	Riv.-Bourgeois	16	179 00
111901	Lillian Louise	"	12	Charles P. Boudrot	Petit-de-Grat	5	47 00
103467	Lizzie May	"	12	Abram Fougere	Riv.-Bourgeois	5	47 00
72071	Lumen Diei	"	20	Urban Sampson	"	5	55 00
103532	Maria A.	"	22	John Walker	Riv.H.du Bassin	2	36 00
38522	Mary	"	23	Isaie Boudrot	Riv.-Bourgeois	7	72 00
75577	Mary Ann Bell	Lunenburg	33	Isaac Dugas	West-Arichat	5	68 00
111479	Mary Atlanta	Arichat	15	Peter Bouchard	Riv.-Bourgeois	4	43 00
111475	Mary Matilda	"	15	Maurice Burke	St.-Peters	6	57 00
103462	Maud	"	16	Henry Duyon	Arichat	4	44 00
111904	Minnie L.	"	15	Elias Bois	Petit-de-Grat	5	50 00
74365	Nova Stella	"	53	Leon Poirier	D'Escousse	16	165 00
61630	Olive J.	Halifax	57	John Malcolm	Port-Malcolm	5	92 00
85562	Oresa	"	14	John F. Proctor	"	1	21 00
72067	Philomene D	Arichat	22	John Pelham	Ile Janvrin	5	57 00
100477	Pilot	Lunenburg	42	Wm. Proctor	Riv. a. Habitants	6	84 00
69193	Star	Halifax	33	David Goyetche	Cap-Auguet	6	75 00
111903	Stella	Arichat	14	Camil Bouchie, sr.	Riv.-Bourgeois	2	28 00
103461	St. Lidwina	"	11	Benjamin Peters	L'Ardoise	5	46 00
103464	St. Patrick	"	27	Thomas Clannon	"	7	76 00
111902	St. Thomas	"	10	Thomas Pottie	Rockdale	4	38 00
92599	Thistle	Sydney	11	Robert Monbourquette	L'Ardoise-Ouest	5	46 00
103460	Two Brothers	Arichat	18	Maurice Peters	L'Ardoise	7	67 00
71034	Vanguard	"	51	Thomas Boudrot	Petit-de-Grat	8	107 00
38523	Victoria	"	24	Henry Burke	St-Peters	7	73 00
57662	Village Bride	Halifax	24	John D. Malcolm	Port-Malcolm	5	59 00

COMTÉ DE SHELBURNE.

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-géra	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
97034	A. D'E.	Yarmouth	15	Fred Greenwood	Shag-Harbour	7	64 00
103793	Agatha	Shelburne	80	John H. Thorbourn	Sandy-Point	21	227 00
111682	Alina	"	80	John A. McGowan	Shelburne	19	213 00
100617	Altona	"	28	Austin Swansburg	Little-Harbour	8	84 00
100612	Ardella	"	10	Eleazar Crowe	Sandy-Point	4	38 00
107053	Bonnie Lin	Barrington	10	Handley C. Madden	Baccaro	6	52 00
103186	Brittania	Shelburne	11	Ross Enslow	West-Green-Hbr	6	53 00
61905	Champion	Liverpool	14	George L. Banks	Barrington	2	28 00
96970	Charlie Richardson	Shelburne	26	John B. Harding, Sr.	Rockland	8	82 00
103063	Defender	Yarmouth	20	Davis Jeffrey	Upper-Wood H.	8	76 00
107058	Defender	Barrington	20	Arch'd. D. Madden	Baccaro	5	55 00
103118	Della F. Tarr	St-Andrews	34	Samuel Greenwood	Port-Saxon	8	90 00
107057	Dollie Varden	Barrington	10	Freeman Atwood	Atwood's-Br'ks	3	31 00
103053	Eddie C.	Yarmouth	11	Amaziah Smith	Shag-Harbour	4	39 00
96976	Edith	Shelburne	40	Enos Churchill	Lockeport	9	103 00
103060	Edith M.	Yarmouth	20	George Hagar	N.W.-Harbour	7	69 00
103789	Effie B. Nickerson	Shelburne	22	Thos. C. Nickerson	Wood-Harbour	9	85 00
77603	Eldon C.	Barrington	27	Josiah Thomas	Cape-Negro	10	97 00
103795	Etta Vaughn	Shelburne	80	B. P. Thorbourn	Sandy-Point	22	234 00

DOC. DE LA SESSION No 22

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

COMTÉ DE SHELBURNE—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
97036	Eva	Yarmouth	10	Lewis Wood	Wood-Harbour	2	24 00
107054	Favourite	Barrington	28	Samuel S. Atwood	Barringt'n-Head	6	70 00
85476	Fleetwing	Shelburne	15	Wm. McMillan	Lockeport	6	57 00
90645	Fly	Yarmouth	16	Wm. Wickens	Shag-Harbour	3	37 00
100818	Geneva Ethel	Shelburne	29	James Benham	Lockeport	9	92 00
107342	Harry C. Ellis	Yarmouth	16	S. E. Countaway	N.E.-Point	2	30 00
90647	Hattie Emeline	"	11	Charles A. Reynolds	Pt-La-Tour	4	39 00
85566	J. Lyons	Barrington	17	Wm. H. Nickerson	Cape-Negro	7	66 00
94941	John Purney	Shelburne	80	George H. King	Sandy-Point	21	227 00
73967	Katie	Liverpool	14	Churchill Locke	Lockeport	4	42 00
107981	Kestrel	Shelburne	80	George A. Cox	Shelburne	19	213 00
90438	Lark	Barrington	13	Thomas Ross, jr	Reynolds Croft	6	55 00
94661	L. C. Tough	Shelburne	12	Thomas Swain	Black-Point	5	47 00
103796	Mabel Denvers	"	14	John H. Reynolds	Pt-La-Tour	5	49 00
103712	Marguerite	Yarmouth	10	George M. Forbes	Forbes-Point	4	38 00
83493	Mary C	Liverpool	80	John M. Harding	Osborne	8	136 00
83434	Mary May	Shelburne	20	Adam J. Firth	Shelburne	7	69 00
107988	Maud Churchill	"	80	Enos Churchill	Lockeport	22	234 00
103177	May Flower	"	12	Avard Hamilton	Carleton-Village	5	47 00
111681	Mistral	"	80	George A. Cox	Shelburne	1	227 00
107985	Muriel	"	25	Edmund C. Locke	Lockeport	7	74 00
100606	Myra Louise	Barrington	17	Alexander Smith	Cape-Negro	7	66 00
103175	Myrtle	Shelburne	10	Wm. E. Wolfe	Big Pt. Le Herb't	4	38 00
103800	Nellie J. King	"	80	George H. King	Sandy-Point	19	213 00
90439	Oscar F	Barrington	18	Clarence H. McKay	Roseway	6	60 00
100820	Ranger	"	11	Thomas R. Nickerson	Doctor's-Cove	5	46 00
535 1	Roving Bird	Halifax	24	King Perry	N. E.-Harbour	5	59 00
103783	Springwood	Shelburne	80	Wm. McMillan	Lockeport	22	234 00
90433	St. Anne	Barington	11	John L. Nickerson	Forbes-Point	4	39 00
107990	Terence C. Lockwood	Shelburne	80	Wm. McMillan	Lockeport	23	241 00
96961	Tivoli	"	24	Wm. J. Doane	Red-Head	6	66 00
103716	Valkyrie	Yarmouth	11	David E. Watkins	Atwood's-Brook	4	39 00
77744	Whip-poor Will	Shelburne	17	John P. Littlewood	Ingomar	6	59 00
103183	Wren	"	22	Frederick McCarthy	Shelburne	7	71 00
75722	Yuba	Yarmouth	15	Josiah Nickerson	Pt-La-Tour	7	64 00

COMTÉ DE VICTORIA.

107372	Emerald	Sydney	15	W. J. Christie	North-Sydney	6	57 00
83255	Floyd	Barrington	20	John Arsenault	Petit-Bras-d'Or	8	76 00
97046	Fredona	Liverpool	12	Dan. Buchanan	Eel-Cove	4	40 00
107375	Minnie B	Sydney	10	James Brewer	Ingonish-Sud	5	45 00
107351	Wilfrid Laurier	"	10	Daniel McLeod	"	4	38 00

COMTÉ DE YARMOUTH.

107344	Amanda	Yarmouth	15	Henry Amiro	West-Pubnico	4	43 00
80647	Annie M. Bell	"	64	Leander Amiro	L. E.-Pubnico	20	204 00
94980	Aurore	"	80	Leon D'Eon	West-Pubnico	20	220 00
103187	Ben Bolt	"	80	A. F. Stoneman	Yarmouth	16	192 00
107346	Caddie	"	10	James E. Perry	Port-Maitland	4	38 00
103051	Carrie May	"	25	Fred. Murphy	Pubnico-Head	6	67 00
94977	Civilian	"	80	Henry S. LeBlanc	Pubnico-Ouest	21	227 00
100605	Dawn	Barrington	49	Ferdinand Amiro	"	16	161 00
103066	Eddie J	Yarmouth	23	Chs. L. D'Entremont	"	8	79 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouvelle-Ecosse.—*Fin.*

COMTÉ DE YARMOUTH—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées. $ c.
85683	Edith L	Digby	16	James A. Adams	Port-Maitland	5	51 00
107332	Estelle	Yarmouth	15	G. R. Straghan	Lower-Argyle	4	43 00
85551	Ethel	"	80	J. H. Porter & Co	Tusket-Wedge	22	234 00
100535	Fair Play	"	11	Joseph B. Lewis	Yarmouth	3	32 00
90654	Flora	"	64	Arthur D'Entremont	Pubnico-Ouest	20	204 00
94972	Florence	"	11	Eben Frost	Mebourne	6	53 00
90885	Georgina	"	80	Henry Lewis	Yarmouth	22	234 00
80643	Hazel Dell	"	80	James Amiro	Pubnico-Ouest	21	227 00
85554	Hazel Glen	"	80	H. T. D'Entremont	L. E. Pubnico	15	185 00
103717	Henry L	"	10	A. C. D'Entremont	Pubnico-Ouest	1	17 00
103709	Lizzie E	"	14	E. Juston Ellis	Port-Maitland	5	49 00
80614	Louise	"	80	J. H. Porter & Co	Tusket-Wedge	18	206 00
103718	Lucy	"	10	A. T. D'Entremont	Pubnico-Ouest	2	24 00
88596	M. A. Louis	"	64	A. F. Stoneman	Yarmouth	18	190 00
107337	Marguerite	"	57	L. P. D'Entremont	Pubnico-Ouest	17	176 00
103057	Mayflower	Yarmouth	12	W. H. Amiro	L. E. Pubnico	2	26 00
111523	Mildred P	Digby	11	James W. Haskell	Port-Maitland	4	39 00
90659	N. A. Laura	Yarmouth	59	Thadee D'Entremont	Pubnico-Ouest	19	192 00
103705	Nebula	"	24	Sylvain A. D'Eon	" "	10	94 00
90892	Nellie	"	59	J. H. Porter & Co	Tusket-Wedge	12	143 00
103706	Regine	"	10	Tel. D'Entremont	Pubnico-Ouest	6	52 00
111521	Reta E	Digby	10	Calvin Sollows	Port-Maitland	4	38 00
88589	Sanford	Yarmouth	20	Wm. A. Killam	Yarmouth	5	55 00
83254	Sea Foam	Annapolis	28	Leander Amiro	L. E. Pubnico	11	105 00
75724	Sea Foam	Yarmouth	75	J. H. Porter & Co	Tusket-Wedge	18	201 00
100323	Senora	"	80	Marc A. Surette	Pubnico-Ouest	22	234 00
107334	Shamrock	"	17	Wm. S. Murphy	Tusket-Wedge	2	31 00
100313	Souvenir	"	71	S. D. D'Entremont	Pubnico-Ouest	19	204 00
90896	Wapite	"	80	A. F. Stoneman	Yarmouth	23	241 00
85559	Willie F.	"	12	Riley Haskell	Port-Maitland	6	54 00
90882	Will O'the Wisp	"	51	A. F. Stoneman	Yarmouth	17	170 00
90897	Wrasse	"	56	A. F. Stoneman	"	15	161 00

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

COMTÉ DE CHARLOTTE.

90660	Alice May	Yarmouth	18	Calvados Brown	Wilson's-Beach	1	25 00
107807	America	Saint-Jean	16	James W. Ingersoll	Seal-Cove	...	16 00
83478	Argyle	St-Andrews	10	Wm. Jas. Tucker	La-Tête	3	31 00
107439	Arminta	"	15	J. L. Guptill	Grand-Harbour	2	29 00
107913	Arnold B	"	10	Henry H. Cheney	White-Head	2	24 00
107603	Augusta Evelyn	Saint-Jean	31	James Scovil	Flagg's-Cove	4	59 00
107903	Ava M	St-Andrews	17	George A. Johnson	Woodward'sC've	5	52 00
103127	Avis C. Toby	"	13	Jesse Guptill	White-Head	4	41 00
64011	Bee	"	18	Sherman Lawson	Grand-Manan	2	32 00
103128	Britannia	"	22	Charles Sinclair	Castalia	4	50 00
107304	Clara A. Benner	"	37	Simon Brown	Wilson's-Beach	3	58 00
103114	Edward Morse	"	32	Alexander Calder	Campobello	3	53 00
111522	Elizabeth	Digby	21	Wm. Benson et al	Seal-Cove	3	42 00
83202	Enchantress	St-Andrews	10	Peter Dixon, aîné	North-Head	3	31 00
80803	Exemia	Windsor	18	Wm. F. Parker	Beaver-Harbour	1	25 00
88276	Falcon	St-Andrews	12	John H. Cronk	North-Head	5	47 00
83466	Fannie May	"	19	Boardman Cheney	White-Head	6	61 00
92511	Fleet Wing	"	11	Aldin McFarland	North-Head	3	32 00
107906	Flora	"	14	Grant L. Dakin	Grand-Harbour	2	28 00
111552	Flora B	"	13	Nelson Ingersoll	Woodward'sC've	4	41 00

DOC. DE LA SESSION No 22

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE CHARLOTTE—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
107915	Freddie L.	St-Andrews	15	Charles E. Leighton	Grand-Harbour	1	22 00
97146	Free Trade	"	10	L. C. Watt	North-Head	3	31 00
107916	Glenita C.	"	12	Coleman E. Guptill	White-Head	4	40 00
107432	Golden Rule	"	49	Mariner Calder et al	Wilson's-Beach	7	98 00
107910	Grace and Ethel	"	16	Robert Ingersoll	Woodward'sC've	6	58 00
111551	Guior	"	17	William M. Kent	" "	4	45 00
94839	Harrie	"	14	John Kelly	La-Tête	1	21 00
83463	Havelock	"	33	Wm. James	Wilson's-Beach	5	68 00
103119	Hortense	"	15	W. J. Morse	White-Head	3	36 00
103121	Island Girl	"	17	Frank Ingersoll	North-Head	3	38 00
103997	Jesse James	"	11	Josephine Franklyn	White-Head	3	32 00
77766	Laconic	Shelburne	15	John Dixon, sr	North-Head	3	36 00
88273	Lillian E	St-Andrews	13	Sanford Dakin	Beaver-Harbour	1	20 00
59342	Lizzie S. McGee	"	14	Andrew McGee	Back-Bay	4	42 00
92514	Maggie Jane	"	10	John Thomas	North-Head	3	31 00
107912	Mary and Hilda	"	17	Wilmot Guptill	Grand-Harbour	2	31 00
107438	Minnie H.	"	11	Chester Frankland	White-Head	5	46 00
88402	Mizpah	Digby	53	E. Gaskill	North-Head	1	60 00
85442	Mystery	St-Andrews	14	John K. Moses	" "	5	49 00
107920	Nellie L	"	17	Austin Levy	Grand-Harbour	2	31 00
92518	Peril	"	18	Martin Eldridge	Beaver-Harbour	2	32 00
103993	Pythian Knight	"	19	Frank Ingersoll	North-Head	3	40 00
107904	Quoddy Queen	"	13	Harrington Guptill	White-Head	3	34 00
83132	Restless	Digby	25	Robert Graham	Trout-Cove	5	60 00
75591	Rise and Go	St-Andrews	16	Wm. Sirls	Wilson's-Beach	1	23 00
107909	S. B.	"	12	Shadrach Bancroft	White-Head	3	33 00
107433	Sir John	"	11	Hiram Morse	"	4	39 00
59387	Telephone	"	19	Wm. Brown, et al	Wilson's-Beach	3	40 00
107440	Three Links	"	12	Robert A. Main	Woodward'sC've	5	47 00
103998	Try Again	"	15	A. W. Ingersoll	"	3	36 00
88282	Veritas	"	10	Simon Leonard	Leonardville	1	17 00
103125	Virgin Queen	"	16	Nelson Morse	White-Head	5	51 00
88264	Walter J. Clarke	Digby	20	E. C. Bowers	Westport	3	41 00
77969	Wave Queen	St-Andrews	11	Hiram W. Foster	Grand-Harbour	4	39 00
107542	W. E. Gladstone	"	19	Loren Wilson	Seal-Cove	1	26 00
107917	Zelma	"	17	Henry Frankland	White-Head	5	52 00

COMTE DE GLOUCESTER.

72099	Adelina	Chatham	12	Clément Lanteigne	Lamèque	4	40 00
103009	Adeline Gladys	"	12	Jos. N. LeBouthillier	Caraquet	4	40 00
103081	Albatross	"	13	Thomas Ahier	Shippegan	3	34 00
100984	Alice	"	11	William Doucet	Caraquet	4	39 00
103279	Alice Maud	"	10	C. Robin, Collas & Co.	"	4	38 00
97194	Alika	"	12	Lange Paulin	Lamèque	4	40 00
103763	Alouette	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	4	38 00
103073	Anna	"	11	Luc. Friolet	Caraquet	3	32 00
92419	Anna	"	12	Docithé Chiasson	Lamèque	4	40 00
100960	Annie M	"	11	W. S. Loggie & Co.	Chatham	3	32 00
100987	Arabi	"	12	Joseph F. Hébert	Caraquet	3	33 00
103085	Argentina	"	12	C. Robin, Collas & Co.	"	3	33 00
96739	Argentine	"	14	Octave Paulin	"	4	42 00
100983	Bee	"	11	C. Robin, Collas & Co.	"	1	18 00
61431	Bee	"	11	Paul Noel	Lamème	4	39 00
103072	Ben Hur	"	11	John Leclerc	Caraueet	6	53 00
72079	Betsy	"	13	Wm. Fruing & Co	Shippegan	4	41 00
100975	Big Bear	"	10	Robert Young	Caraquette	3	31 00
100299	Blanchard	"	12	C. Robin, Collas & Co.	"	4	40 00
103589	Blenheim	"	13	" "	"	4	41 00
103780	Britannia	"	13	Wm. Fruing & Co	"	3	34 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100780	Britannic	Chatham	12	C. Hubbard	Caraquette	3	33 00
100988	Caesar	"	10	Philip Rive	"	3	31 00
100774	Calliope	"	12	"	"	4	40 00
103271	Celia	"	11	Dominque Gallien	"	4	39 00
103585	Cerdric	"	14	Philip Rive	"	4	42 00
100784	Charlotte	"	13	Robert Young	"	4	41 00
100789	Chazalie	"	11	"	"	3	32 00
96730	Christina	"	11	C. Robin, Collas & Co.	"	2	25 00
101000	Condor	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	5	45 00
103083	Corsair	"	10	"	"	4	38 00
111465	C. R. C	"	13	Peter Fiott	Caraquette	4	41 00
100916	Cygnet	"	12	C. Robin, Collas & Co.	"	5	47 00
100971	Cyprian	"	10	Elie Syvrét	"	4	38 00
100913	Daffodil	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	3	31 00
100915	Dawn	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Car quette	4	40 00
103076	Dipper	"	12	W. S. Loggie & Co	Chatham	4	40 00
92412	Dollie Dutton	"	13	John Jones	Petit-Lamèque	4	41 00
103948	Dora	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	4	40 00
100999	Dove	"	11	Thomas Ahier	Shippegan	4	39 00
100998	Eagle	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	4	38 00
103590	Eliza	"	13	C. Robin, Collas & Co.	Caraquet	4	41 00
100293	Eliza	"	15	Robert Young	"	5	50 00
96737	Elmina	"	11	Jacques Noel, sr	Lamèque	4	39 00
100911	Emperor	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	4	38 00
100786	Empress	"	12	Robert Young	Caraquette	3	33 00
103776	Esk	"	14	"	"	4	42 00
100772	Estelle	"	13	Philip Rive	"	4	41 00
100787	Ethel	"	11	Robert Young	"	3	32 00
100905	Evangeline	"	10	Philip Rive	"	3	31 00
103001	Falcon	"	10	Thos. Ahier	Shippegan	4	38 00
103077	Fame	"	10	W. S. Loggie & Co	Chatham	4	38 00
100298	Fisher	"	12	Elie Chiasson	Petit-Lamèque	4	40 00
61445	Flavie	"	13	Theophile Duguay	Lamèque	4	41 00
111468	Fleetwing	"	14	Wm Fruing & Co	Caraquette	3	35 00
61405	Fly	"	11	Alex McLaughlin	Tracadie	4	39 00
100782	Flying Foam	"	12	Robert Young	Caraquette	8	33 00
100912	Foam	"	10	Joseph Z. Chiasson	"	4	38 00
111467	Four Brothers	"	13	Prosper S. Albert	"	4	41 00
100778	Gambetta	"	13	C. Hubbard	"	4	41 00
100954	Gazelle	"	10	"	"	3	31 00
111464	Gazelle	"	13	C. Robin, Collas & Co.	"	4	41 00
100968	Gem	"	11	" "	"	3	32 00
103766	Genesta	"	12	Theotime Poirier	"	3	33 00
103282	Gilknockie	"	11	Robert Young	"	4	39 00
103086	Gipsy	"	20	W. S. Loggie & Co	Chatham	3	41 00
100964	Gladstone	"	10	Philip Rive	Caraquette	3	31 00
100910	Gleaner	"	13	Luke Lanteigne	"	4	41 00
107775	Goldseeker	"	13	C. Roblin, Collas & Co.	"	3	34 00
92418	Grip	"	12	Gervais Chenard	"	5	47 00
100790	Guiding Star	"	11	Robert Young	"	3	32 00
100956	Harold N	"	12	W. S. Loggie & Co	Chatham	3	33 00
100994	Hercules	"	10	Pierre M. Lanteigne	Caraquette	3	31 00
103765	Hirondelle	"	11	Thos. Ahier	Shippegan	2	25 00
107771	Heron	"	13	Wm. Fruing & Co.	"	4	41 00
61425	Hope	New-Carlisle	13	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	3	34 00
100903	Hope	Chatham	12	Robert Young	"	2	26 00
103939	Hope	"	11	Charles Resle	Lamèque	4	39 00
100906	Hotspur	"	10	Philip Rive	Caraquette	3	31 00
103779	Ibis	"	11	Wm. Fruing & Co	Shippegan	3	32 00
103931	Irene	"	12	" "	"	3	33 00
96724	Isabel	"	11	" "	"	5	46 00
103289	Jersey Lily	"	12	Thomas Ahier	"	3	33 00
100958	John B	"	11	W. S. Loggie & Co	Chatham	4	39 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Suite.*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Suite.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100965	Josephine	Chatham	11	Philip Rive	Caraquette	3	32 00
111466	King Edward	″	14	James X. Lanteigne	″	5	49 00
103949	Kingfisher	″	13	Wm. Fruing & Co.	Shippégan	3	34 00
100981	Kite	″	11	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	4	39 00
103288	Kite	″	10	Thos. Ahier	Shippégan	4	38 00
107774	Klondyke	″	14	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	5	49 00
103283	Koh-i-noor	″	13	Philip Rive	″	4	41 00
111461	Ladysmith	″	17	Eugène Robichaud	Ile Shippégan	4	45 00
103003	Lark	″	10	Thos. Ahier	Shippégan	4	38 00
107773	L'Etoile	″	15	Prudent Gallien	Caraquette	5	50 00
100972	Lizzie D.	″	11	Robert Young	″	4	39 00
100902	Lord Stanley	″	10	Wm. Fruing & Co	Shippégan	3	31 00
100955	Majestic	″	10	C. Hubbard	Caraquette	4	38 00
72100	Marie	″	11	Onésime Chiasson	Lamèque	4	39 00
107779	Marie	″	15	Gaspard Savoy	Shippégan	5	50 00
103278	Marie Celia	″	13	Patrick Blanchard	Caraquette	6	55 00
100292	Marie Joseph	″	12	Lazare Gauvin	Petit-Lamèque	4	40 00
100295	Marie Louise	″	18	Joseph A. Paulin	Caraquette	4	46 00
103084	Mary Emma	″	11	Wm Fruing & Co.	Shippégan	4	39 00
100781	Mary Louise	″	11	C. Hubbard	Caraquette	3	32 00
100957	Mary R.	″	12	W. S. Loggie & Co.	Chatham	4	40 00
111844	Mary Star of the Sea	″	14	Jos. N. LeBouthillier	Caraquette	4	42 00
103088	Max	″	10	Maxime Cormier	″	5	45 00
103768	Mayflower	″	13	C. Robin, Collas & Co.	″	3	34 00
111462	Mayflower	″	10	John A. Bizeau	Miscou	3	31 00
107777	May Flower	″	11	Octave Benoit	Petit-Lamèque	4	39 00
61447	Merida	″	13	Ferdinand Duguay	Shippégan	5	48 00
100779	Mermaid	″	11	C. Hubbard	Caraquette	4	39 00
100300	Mikado	″	13	C. Robin, Collas & Co.	″	4	41 00
88669	Morning Star	″	12	Gustave Gionet	Ste-Rose	2	26 00
103004	Oriole	″	11	Thos. Ahier	Shippégan	3	32 00
103005	Osprey	″	10	″	″	3	31 00
100297	Palma	″	14	Oliver Duguay	Lamèque	5	49 00
100776	Patrick	″	11	Philip Rive	Caraquette	4	39 00
103778	Pelican	″	13	Wm Fruing & Co.	Shippégan	4	41 00
103674	Petrel	″	12	Thos. Ahier	″	3	33 00
96740	Providence	″	13	Prosper S. Albert	Caraquette	4	41 00
96732	Providence	″	11	Wm Fruing & Co.	Shippégan	4	39 00
72076	Providence	″	12	Thos. Ahier	″	4	40 00
100904	P. T. S.	″	11	J. N. LeBouthillier	Caraquette	4	39 00
100979	Ranger	″	10	C. Robin, Collas & Co.	″	3	31 00
103287	Raven	″	11	Thos. Ahier	Shippégan	3	32 00
100775	Red Gauntlet	″	11	Philip Rive	Caraquette	4	39 00
103272	Red Weasel	″	11	Albert E. Windsor	Ile Miscou	3	32 00
100952	Replevin	″	10	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	3	31 00
103078	Reward	″	13	James De Grace	Shippégan	3	34 00
97191	Rita	″	12	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	4	40 00
111470	River Branch	″	11	Jeremie Paulin	Lamèque	5	46 00
103946	Robin	″	12	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	4	40 00
103587	Romulus	″	18	W. S. Loggie & Co.	Chatham	4	46 00
100908	Rosalie	″	10	Edward LeBouthillier	Caraquette	3	31 00
100773	Rupert	″	12	Philip Rive	″	4	40 00
103273	Russell	″	10	John M. Ward	Miscou	4	38 00
74401	Sara	″	11	Nazaire Noel	Lamèque	4	39 00
100907	Sarah	″	10	Robert Young	Caraquette	3	31 00
92408	Sarah A. W.	″	15	Robert J. Wilson	Ile Miscou	3	36 00
103010	Sarah B	″	10	Jos. N. Lanteigne	Caraquette	4	38 00
103584	Saxon	″	13	Philip Rive	″	3	34 00
100959	Sea Bird	″	10	W. S. Loggie & Co.	Chatham	4	38 00
100901	Sea Flower	″	12	Robert Young	Caraquette	3	33 00
100914	Sea Flower	″	11	C. Robin, Collas & Co	″	4	39 00
96731	Sea Star	″	13	Joseph Savoy	Shippégan	4	41 00
100961	Silver Moon	″	14	W. S. Loggie & Co.	Caraquette	5	49 00

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc.—Nouveau-Brunswick—*Fin.*

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
							$ c.
100988	Sir Charles	Chatham	11	Robert Young	Caraquette	3	32 00
100982	Snow drop	"	11	C. Robin, Collas & Co.	"	5	46 00
103087	Stanley	"	10	Joseph A. Baudin	Miscou	4	38 00
100963	Stanley	"	10	Philip Rive	Caraquette	4	38 00
103193	Startle	Halifax	11	Theotime Blanchard	"	4	39 00
103767	Stella Maris	Chatham	19	J. N. LeBouthillier	"	5	54 00
111845	Superior	"	14	"	"	1	21 00
103772	Surprise	"	10	Thos. Blanchard	Mizzonette	3	31 00
103006	Swallow	"	11	Thos. Ahier	Shippégan	4	39 00
103947	Swallow	"	13	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	3	34 00
103762	Swan	"	14	Thos. Ahier	Shippégan	4	42 00
100986	Swift	"	11	Augustin Lanteigne	Petite-Rivière	4	39 00
103761	Swing	"	11	John A. Albert	Caraquette	3	32 00
111469	St. John	"	13	Jean A. Ache	Lamèque	4	41 00
103008	St. Joseph	"	12	Adolphe Ache	"	4	40 00
107776	St. Peter	"	12	"	"	4	40 00
100777	Teutonic	"	11	C. Hubbard	Caraquette	3	32 00
96738	Three Brothers	"	12	Chas. S. Hachey	"	4	40 00
103082	Thrush	"	10	Wm. D. Mallet	Shippégan	3	31 00
100918	Tickler	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	3	33 00
103583	Two Brothers	"	11	W. S. Loggie & Co	Chatham	3	32 00
103285	Valkyrie	"	12	Philip Rive	Caraquette	4	40 00
103274	Vesuvius	"	10	Geo. D. Maillet	Shippégan	4	38 00
103775	Victoria	"	16	W. S. Loggie & Co	Chatham	4	44 00
100995	Voltaire	"	10	Philip Rive	Caraquette	3	31 00
100966	Von Moltke	"	11	Philip Rive	"	4	39 00
103588	Vulture	"	13	W. S. Loggie & Co	Chatham	4	41 00
96735	White Fish	"	12	Joseph L. Savoy	Lamèque	4	40 00
100953	White Wings	"	10	Robert Young	Caraquette	4	38 00
100973	World's Fair	"	11	Robert Young	"	4	39 00
103079	Wren	"	11	Thos. Ahier	Shippégan	4	39 00
100920	Zephyr	"	12	C. Robin, Collas & Co.	Caraquette	3	33 00

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND.

96725	Bessie T.	Chatham	10	Donald Loggie	Pte-de-l'Eglise	2	24 00
100969	John Bull	"	10	James Anderson	"	2	24 00
92420	Mary Louise	"	13	Donald Loggie	"	2	27 00

COMTÉ DE SAINT-JEAN.

88253	E. B. Colwell	St-Jean	19	Joseph S. Galbraith	Pisarinco	5	54 00
59373	E. M. Oliver	St-Andrews	14	Chas. Harkins, aîné	Dipper-Harbour	3	35 00
100156	Hustler	St-Jean	44	Addison Thompson	Chance-Harbour	7	93 00
77783	Lost Heir	"	15	Henry Alston	Pisarinco	3	36 00

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

COMTÉ DE KING.

71310	Black Watch	Charlottetown	23	John Reafuse	Georgetown	4	51 00
103322	Bonnie Brier Bush	Pt-Hawkesbury	38	George Dunn	Murray-Hbr-S.	8	94 00
92675	Can't Help It	Pictou	40	Freeman Reynolds	"	8	96 00
100445	Carrie O.	Canso	12	Wm. Harris	Beach-Point	3	33 00
83196	Ethel Blanche	Pictou	17	Wm. White	Murray-Hbr-N.	4	45 00

DOC. DE LA SESSION No 22

LISTE des navires qui ont reçu des primes de pêche, etc., Ile du Prince-Edouard—*Suite.*

COMTÉ DE KING—*Fin.*

Numéro officiel.	Nom du navire.	Port d'attache.	Tonnage.	Nom du propriétaire ou propriétaire-gérant.	Résidence.	Nombre d'hommes payés.	Montant des primes payées.
100691	Francis E. Willard.	Pictou.........	23	Louis H. Herring.....	Havre Murray S.	3	44 00
83318	Genesta........	Charlottetown..	29	Henry Dicks..........	Georgetown	6	71 00
107759	Hustler..........	" ..	13	Hugh Jackson........	Havre Murray S.	4	41 00
75556	Julia A.......	" ..	15	Gabriel Billard........	" ..	4	43 00
94670	Katie A. Burns....	Halifax.........	36	Joseph White.........	" ..	9	99 00
100696	Marion Emerson...	Pictou..........	30	Reuben Cahoon.......	Pointe-Beach ...	9	93 00
64869	Sarah L. Owner....	Halifax.........	34	Edward Delory........	Georgetown	3	55 00
74160	Sea Bird...........	Charlottetown..	20	Vere White....	Pointe-Beach.. .	6	62 00
75895	Two Brothers......	" ..	26	John Gosbee..........	Rivière-Murray.	7	75 00
90488	Wave......... ...	" ..	19	James Delory.........	Georgetown ...	3	40 00

COMTÉ DE PRINCE.

107758	Daisy.....	Charlottetown..	13	Daniel Fraser....	Alberton......	5	48 00
92473	Lucy Louisa.......	" ..	19	James Roach.........	Malpèque......	6	61 00
107757	Mayflower.........	" ..	18	James L. Richards ..	Alberton......	3	39 00
94992	Sarah P. Ayer.....	" ..	64	John Champion.......	"	4	92 00
96926	Sea Foam....	" ..	15	John W. Skerry	"	3	36 00
107760	Western Prince....	" ..	10	Wallace Richards.....	"	3	31 00

COMTÉ DE QUEEN.

92466	G. H. Gardiner....	Charlottetown..	17	E. Marshall, jeune....	Rustico-Nord...	4	45 00
88518	W. F. Elizabeth...	Sydney.........	10	Bradford LePage	Rusticoville.....	6	52 00

PROVINCE DE QUÉBEC.

COMTÉ DE BONAVENTURE.

94959	Winnie G. S......	Lunenburg	26	Daniel McGregor	Dalhousie.......	3	47 00

COMTÉ DE GASPÉ.

71302	Alice..............	Charlottetown..	10	John Miouse..........	Pointe-Basse....	2	24 00
85400	Minnie M..........	Amherst, I.M-..	13	John James Bushey...	Old-Harry..	4	41 00
85399	Minnie May......	" ..	10	Charles Cormier, et al.	Amherst, I.M..	4	38 00
103148	River Pride........	Gaspé....	52	Alexander et Le Marquand.............	Pointe St-Pierre.	9	115 00
74087	Sea Gem	Halifax..... ...	30	Arsène Arseneau	Pointe Basse....	4	58 00
94675	Success............	"	15	R. J. Leslie	Amherst, I.M ..	4	43 00

COMTÉ DE SAGUENAY.

85756	Aristile..........	Québec.........	19	Philéas Vézina........	St-Michel.......	2	33 00
80754	Eugene............	"	48	André Vigneau. . .	Pte Esquimaux .	4	76 00
69382	Marie du Sacré-Cœur..	Gaspé..........	46	Alex. Turbis..........	" ..	12	130 00
75445	Phœnix...	"	28	Napoléon Sherrer.....	" ..	5	63 00
80753	Stella Maris..	Québec.........	51	Louis Cummings......	" ..	13	142 00
66727	Willow............	Halifax.........	18	Auguste Boulet.......	Montmagny	3	39 00

ANNEXE N° 3.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Disirict n° 1.—Comprenant les quatre comtés de l'Ile du Cap-Breton.
Inspecteur A. C. Bertram, Sydney-Nord, C.-B.

District n° 2.—Comprenant les comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysborough, Halifax et Hants.
Inspecteur Robert Hockin, Pictou.

District n° 3.—Comprenant les comtés de King, Annapolis, Digby, Yarmouth, Shelburne, Queen et Lunenburg.
Inspecteur L. S. Ford, Milton.

DISTRICT N° 1.

RAPPORT ANNUEL DES PÊCHERIES DE L'ILE DU CAP-BRETON, 1901.

SYDNEY-NORD, C.-B., 2 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ministère de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les pêcheries du district n° 1, pour 1901, comprenant les quatre comtés de l'Ile du Cap-Breton, avec les tableaux statistiques montrant en détail les opérations de l'industrie des pêcheries dans le district dont j'ai la surveillance. Ce rapport donne aussi le détail de la capture de chaque espèce de poisson dans chaque circonscription et comté, la valeur totale de cette capture ainsi que le nombre de gens employés à cette pêche, et la classification et la valeur des matériaux employés ; et aussi une courte analyse des rapports des gardes-pêche.

La statistique de 1901 indique une diminution dans la valeur totale des prises, comparativement à l'année précédente. Le tableau suivant donne l'augmentation et la diminution par comtés :—

Comté.	Valeur.		Augmentation.	Diminution.
	1900.	1901.		
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cap-Breton	260,105 95	220,561 05	....	39,544 90
Inverness	225,081 49	207,121 45	....	17,960 03
Richmond	456,444 20	513,584 85	57,139 85	....
Victoria	130,455 30	124,105 08	....	6,350 22

En 1899, il y a eu une augmentation dans la valeur totale des pêcheries du Cap-Breton s'élevant à $239,191. L'année suivante (1900) a donné une diminution de $228,322.71. Comme on peut le voir par le tableau précédent, la diminution, pour l'année qui vient d'expirer, n'est que de $6,715.30. La plus forte diminution est sur les homards. Mais si l'on prend en considération que le développement des mines et des manufactures qui se poursuit au Cap-Breton enlève beaucoup de monde à certains villages adonnés à la pêche, on devra convenir que cette diminution n'est pas aussi marquée comme on aurait pu avoir lieu de le craindre. Si l'on prend tout le district, on voit qu'il y a eu diminution dans la capture du saumon, du hareng, du homard, de la merluche, du merlan, du flétan et de la truite, et augmentation dans la capture du maquereau, de la morue, de l'égrefin, de l'éperlan et de l'anguille. Par comtés, on voit que celui du Cap-Breton accuse une diminution en saumon, hareng, maquereau frais, homard, merlan et flétan, et une augmentation en maquereau salé, morue, égrefin, truite, éperlan et anguille. En 1900, 25 navires et 560 bateaux, montés par 1,284 hommes, étaient engagés dans l'industrie de la pêche, alors qu'en 1901 il y avait 23 navires et 472 bateaux, montés par 1,032 hommes.

Dans le comté d'Inverness, la diminution s'est portée sur le saumon, le hareng mariné, le maquereau, le homard, la morue, l'égrefin, la merluche, le flétan, la truite, l'éperlan et l'anguille. Cinq vaisseaux et 101 bateaux se sont occupés de pêche dans ce comté, avec 395 hommes de moins que l'année précédente.

Dans le comté de Richmond, la diminution s'est produite pour les espèces suivantes : saumon, homard, merluche, merlan et truite. L'augmentation est pour le maquereau, la morue, l'égrefin, le flétan et l'éperlan. Il y avait exactement le même nombre de navires (52) que l'année précédente, mais il y a eu 77 bateaux de moins qu'en 1900. Cependant nous voyons que la pêche a occupé, dans le comté de Richmond, 119 hommes de plus qu'en 1900. Ce comté est le seul des quatre comtés du Cap-Breton où l'on voit qu'une augmentation ($57,139.85) dans la valeur totale du poisson se soit produite sur les chiffres de l'année précédente. Parmi les différentes espèces, c'est le maquereau, le hareng et la morue qui ont le plus contribué à former cette augmentation.

Dans le comté de Victoria, il y a eu diminution de saumon, hareng, homard, merluche, merlan, flétan et truite, et augmentation de maquereau, morue, égrefin et éperlan. Il y avait le même nombre de navires (3) que l'année précédente, mais l'on comptait 111 bateaux de plus.

Dans tout le district, il y a eu, en 1900, une diminution de 456 tonnes. La diminution, en navires, a été de 7, et l'on a compté 1 bateau de moins.

Comme je l'ai déjà fait remarquer, la diminution du nombre des pêcheurs est due au développement qui ne cesse de se poursuivre dans les régions houillères du Cap-Breton.

Tandis qu'un bon nombre de nos meilleurs pêcheurs cherchaient de l'emploi dans les mines le même vide se produisait, dans une plus grande mesure encore, dans les régions de pêche de Terre-Neuve. Chaque steamer venant à North-Sydney a amené à ce port des quantités de pêcheurs de Terre-Neuve. Il suffira de faire remarquer que plus de cent Terre-Neuviens ont perdu la vie par accident, depuis deux ans, aux aciéries ou dans les mines de houille, pour que l'on voit à quel chiffre considérable doit atteindre le nombre d'hommes venant de Terre-Neuve employés en ce moment au Cap-Breton. Beaucoup de ces gens se fixent dans ce district et vont sans doute s'employer à la pêche, car c'est surtout à cela qu'ils ont été dressés et où ils ont le plus de chances de réussir.

A Neill's-Harbour et à New-Haven, comté de Victoria, quatre-vingts pour cent des pêcheurs viennent de Terre-Neuve, et paraissent très satisfaits de leur nouvelle condition. Le poisson continue à abonder le long des côtes, et il n'y a aucun doute que le Cap-Breton doit offrir maintenant un excellent marché pour la consommation locale du poisson, par suite de l'accroissement considérable de la population dans les villes et les régions minières. La pêche de haute mer devra sans nul doute apporter plus que la pêche côtière. Sur les bancs du large, la pêche est généralement bonne, et si les capitalistes pouvaient se décider une bonne fois à tourner leur attention vers l'industrie de la pêche en aidant à construire et à armer les vaisseaux nécessaires, il est certain qu'ils en retireraient de bons bénéfices. Le poisson est en abondance dans la mer ; et il y a, pour former les équipages, des pêcheurs d'expérience venant de Terre-Neuve aussi bien que

de nos propres districts de pêche. Nous ne voyons donc point pour quelle raison ceux qui ont de l'argent à placer ne retireraient pas de bons profits de cette industrie.

LE HOMARD.

Il y a une diminution marquée dans la valeur de la production du homard, surtout du homard en conserve. La raison en est qu'il y a eu douze homarderies de moins en activité en 1901 qu'en 1900, et cette réduction est due à ce que bon nombre de pêcheurs venant des parages fréquentés par les homards sont venus habiter les régions minières, préférant le travail des mines à la pêche. Dans certains districts les homards vont sans cesse en diminuant, et les migrations se composent de sujets plus petits. Ailleurs, e changement qui s'est opéré d'année en année n'est pas encore très perceptible, mais, à considérer cette classe de pêcheries en général, il n'y a aucun doute qu'il nous faudra adopter certaines restrictions si nous voulons garder intacte cette industrie pour les générations qui vont suivre.

Les pêcheurs de l'Etat du Maine ont épuisé leurs eaux, depuis longtemps déjà, des homards qu'elles contenaient, en s'adonnant à cette pêche d'une manière irréfléchie, et l'on dépense actuellement dans le Maine beaucoup d'argent pour repeupler les eaux des crustacés disparus. Ceux qui s'intéressent à la chose aux Etats-Unis ont essayé d'importer de gros homards contenant du frai, et pris dans nos propres eaux, mais nous avons mis empêchement à cela. Des instructions avaient été données aux agents achetant des homards vivants pour exportation aux Etats-Unis de se procurer tous les homards qu'ils pourraient contenant du frai. On avait en vue de mettre en liberté ces homards femelles dans les eaux américaines sitôt leur arrivé là-bas. J'ignore ce qui a pu se passer dans d'autres districts, mais pour ce qui est du Cap-Breton, je puis assurer que la surveillance y a été trop active pour qu'on ait pu ainsi nous enlever des homards chargés de frai.

Votre département a dépensé, chaque année, beaucoup d'argent à peupler les rivières d'alevins de différentes espèces de poisson éclos artificiellement, et il n'y a aucun doute qu'il est résulté un grand bien de ce peuplement de nos rivières et de nos lacs. Bien qu'il y ait un établissement consacré à l'éclosion artificielle des homards dans les provinces maritimes, je crois cependant, vu l'importance de cette industrie et la demande énorme résultant de la mise en conserves et de l'exportation des sujets vivants, que l'on devrait encore faire plus qu'on ne l'a fait jusqu'ici pour l'éclosion artificielle des homards, mais non pas toutefois suivant les méthodes actuellement en usage. Les homards qui éclosent naturellement sont dévorés en si grand nombre par les poissons et les maraudeurs de la haute mer qu'il y en a très peu qui arrivent à leur pleine croissance. D'un autre coté, les petits homards éclos artificiellement, et que l'on distribue dans la mer, deviennent aussi la proie de poissons maraudeurs, à tel point même qu'il y en a encore moins qui atteignent leur maturité. Si, maintenant, l'on pouvait tenir isolés les homards éclos artificiellement ou naturellement, jusqu'à ce qu'ils soient devenus assez forts pour se tirer d'affaire eux-mêmes, il s'ensuivrait que l'approvisionnement serait beaucoup augmenté. Chaque fois qu'il s'agira à l'avenir de dépenser de l'argent pour la propagation du homard, soit artificiellement ou autrement, je recommanderais que les "jeunes" ne soient pas mis ainsi dans la gueule de leur ennemi tant qu'ils ne seront pas devenus assez forts pour prendre soin d'eux-mêmes.

AUTRES PÊCHERIES.

Pour les autres branches de pêcheries, il y a très peu de chose à ajouter à ce qui a déjà été dit dans ce rapport, ainsi que dans les rapports précédents. Il paraît y avoir abondance de morue et d'égrefin sur les nombreux bancs qui environnent cette île. L'on ne constate aucune diminution sensible dans l'approvisionnement, surtout sur les bancs du large. On ne devrait employer à cette pêche que des bateaux d'un assez fort tonnage, ou mieux encore des navires de pêche jaugeant entre trente à trente-cinq tonneaux, au lieu de petits bateaux qui ne permettraient pas aux pêcheurs d'atteindre les bancs du large.

Je regrette d'avoir de nouveau à annoncer que la capture du hareng de mi-été a encore diminué. Ce gros poisson à chair grasse, qui était autrefois si abondant le long des côtes, et dans nos baies et havres, se dirige évidemment vers d'autres parages, ainsi que la chose a été constatée à Terre-Neuve pour le fameux hareng du Labrador. On ne peut guère s'expliquer cette disparition, dont tout le monde se ressent lourdement, surtout nos pêcheurs et cultivateurs habitant le long des côtes, qui prenaient un bon nombre de ces harengs dans des rets à mailler pour leur propre consommation. Les migrations de printemps et d'automne des harengs continuent toujours, mais ces poissons n'ont pas le goût délicieux qui distingue leurs congénères de la mi-été.

La statistique du saumon accuse aussi une diminution. La demande pour ce poisson, depuis quelques années, a été considérable, vu les grandes quantités qui s'en exportent à l'étranger à l'état frais, aussi bien qu'à cause de l'accroissement de la consommation dans nos villes et villages de la province. Le département est présentement à installer un établissement de pisciculture du genre le plus moderne à Margaree, comté d'Inverness, pour servir au peuplement des rivières là où les demandes du commerce seront les plus considérables. Si l'on installait un établissement du même genre à Sainte-Anne, comté de Victoria, il n'y a aucun doute que nous pourrions suffire à la demande, si forte que serait celle-ci, et peupler tous nos cours d'eau.

Les règlements des pêcheries ont été mieux observés dans la plupart des districts que les années précédentes.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE DE L'ILE DU CAP-BRETON.

Le garde-pêche A. R. Forbes, de North-Sydney, dans son rapport pour la saison de 1901, déclare que la capture de la morue dans son district a été à peu près la même que celle de 1900, mais que moins d'hommes se sont livrés à cette industrie. Le hareng, particulièrement celui de la mi-été, accuse une diminution ; on constate aussi la même chose pour la merluche, le merlan et le flétan. On ne fait pas beaucoup la pêche du saumon dans son district. Le homard est abondant, mais les homarderies ont souffert parce qu'un bon nombre de pêcheurs se livraient à la pêche pour le compte des exportateurs Des homards frais ont été importés dans son district, provenant de parties du pays où la saison est plus hâtive qu'au Cap-Breton, et cela a soulevé du mécontentement parmi les pêcheurs, qui sont d'avis qu'on devraient prendre des mesures pour prohiber cette importation jusqu'à ce que la saison soit dans son plein au Cap-Breton. Les pêcheurs se plaignent aussi que les steamers causent des dommages aux pêcheries de hareng en jetant des cendres, etc , par-dessus bord, et c'est à cela qu'il attribue la rareté de ces poissons. Les saisons de prohibition sont bien observées, et on n'a relevé aucune illégalité. Toute la pêche de la saison a été vendue à des marchands canadiens, excepté une très petite quantité pour la consommation locale.

Le garde-pêche Murdock McLean, de Jacksonville, signale une diminution dans les pêcheries de son district, et provenant du fait que les vieux pêcheurs abandonnent la pêche et que les jeunes gens cherchent à s'occuper à autre chose. On a pris très peu de morue et de maquereau, bien que la moyenne ait été assez bonne pour le hareng. Il n'y a pas de passes migratoires dans ce district, et les règlements ont été bien observés.

Le garde-pêche Timothy Sullivan, du Petit Bras-d'Or, annonce une augmentation dans la pêche de la morue. On s'est livré avec le même entrain que les autres années à la pêche du homard, mais le mauvais temps a amené une diminution de rendement. Le hareng de printemps a été abondant, mais celui de juillet ou de mi-été s'est montré fort rare. La consommation locale a été à peu près la même que les années précédentes.

Le garde-pêche M. A. McInnis, de Amaquades-Pond, signale une diminution dans le rendement de la morue et une augmentation de hareng. Il attribue la diminution de la morue au fait que l'on s'est moins livré à cette pêche que les années précédentes. Presque tout le poisson pris dans son district a été absorbé par la consommation locale. Il n'y a pas d'abus, et les règlements ont été bien observés.

Le garde pêche John McLean, de Gabarus, signale une diminution dans le rendement du homard (soit vivant ou en conserves) et du hareng. Le homard abondait au printemps, mais le mauvais temps a forcé un grand nombre de pêcheurs d'abandonner leur tâche avant la fin de la saison. Il attribue la diminution du hareng à une violente tempête qui survint peu après l'arrivée de ce poisson dans la baie. Il y a augmentation pour la morue, par suite d'un redoublement d'activité dans cette pêche. L'on n'a exporté qu'une petite quantité de la totalité des prises, la consommation locale en ayant absorbé le plus grand nombre. Les passes migratoires, dans ce district, sont tenues en bon état. Les règlements ont été bien observés.

Le garde-pêche C. E. Rees, de Port-Morien, signale une augmentation sensible dans les prises de toutes sortes de poisson dans son district, bien qu'on se soit livré à la pêche avec moins d'activité que les années précédentes, car bon nombre de pêcheurs ont cherché à s'employer d'une façon plus rémunérative durant la saison dernière et ont abandonné la pêche. Il attribue cette augmentation au fait que le poisson a été exceptionnellement abondant. Les saisons de prohibition ont été bien observées. Le poisson pris dans son district s'est tout vendu dans la Nouvelle-Ecosse, la plupart des ventes s'étant faites dans les villes minières du Cap-Breton.

Le garde-pêche John McCuish, de Bateston, signale une diminution dans le rendement du homard, du maquereau et du hareng. Le rendement du flétan a été à peu près le même que la saison précédente. Il attribue surtout la diminution du homard à la rareté de ce crustacé, car on s'est livré à cette pêche durant la dernière saison avec plus de viguenr que jamais. Les chiens de mer ont nui à la pêche de la morue, aussi bien qu'à celle du hareng et du maquereau. Le rendement total des prises (si l'on en excepte environ dix pour cent pour consommation locale) s'est écoulé sur les marchés de la Nouvelle-Ecosse. L'on n'a pas constaté de violations aux règlements.

COMTÉ D'INVERNESS.

Le garde-pêche D. F. MceLan, de Port-Hood, signale une diminution dans toutes les classes de pêcheries de son district, à l'exception du maquereau salé, de l'égrefin séché, et du merlan, où il y a légère augmentation. Il croit que l'on doit attribuer la diminution en question au fait qu'on se livre bien moins à la pêche qu'autrefois. Il y a moins de pêcheurs, un bon nombre se consacrant maintenant entièrement à des professions plus rémunératrices. Environ les deux tiers des prises ont été envoyés à Halifax, pour de là être exportés aux Antilles et aux Etats-Unis. Environ dix pour cent de ce qui restait a été exporté directement aux Etats-Unis, et le reste a été absorbé par la consommation locale. Les règlements de pêcheries ont été bien observés, et les gardiens spécialement appostés ont exercé toute la vigilance possible.

Le garde-pêche Peter Gillies, de Port-Hood, S.O., ne faisant qu'entrer en fonctions, n'est pas en mesure de nous donner un rapport aussi détaillé que ne l'ont fait les autres gardes-pêche, mais d'après ce qu'il a pu voir en parcourant son district, il croit qu'il y a augmentation dans presque toutes les classes de pêcheries. Les règlements ont été bien observés.

Le garde-pêche Albert Ingraham, du N.-E de Margaree, rapporte qu'il y a rareté de saumon et de truite, qui sont les deux seuls poissons de valeur remontant la rivière Margaree. Il croit que cette rareté est due aux eaux basses de la rivière, car on ne voit pas là au printemps de ces fortes inondations qui contribuent tant ailleurs à débarrasser les lits des rivières des masses de dépôts laissés par la fonte des neiges. A partir du 1er août jusqu'à la fin de l'automne, bon nombre de saumons ont cependant remonté la rivière. Il rapporte aussi que plusieurs cours d'eau, que le saumon avait depuis longtemps abandonnés, sont maintenant en train de se repeupler, surtout le petit cours d'eau connu jusqu'ici sous le nom de Ingraham, mais que l'on nomme maintenant Margaree. On y a vu, durant la dernière saison, des saumons et des truites d'une bonne grosseur, et il recommande en conséquence que ce cours d'eau soit protégé par des règlements distincts, surtout à partir du 1er juillet jusqu'à la fin d'octobre, chaque année.

Le garde-pêche Wm. Aucoin, de Eastern-Harbour, rapporte que le maquereau a manqué complètement dans son district, et il croit que cela est dû à l'usage de la seine américaine, qui, en effrayant ces poissons, les éloigne des côtes. Le homard et le saumon ont donné d'assez bons résultats. Le mauvais temps, accompagné de grands vents, qui a marqué la dernière saison de pêche, a nui dans une grande mesure aux opérations des pêcheurs. Il se plaint qu'un bon nombre de pêcheurs ont été dépouillés de leurs privilèges par la vente de l'île Chéticamp. Les établissements de pêche de cette île sont les meilleurs qu'il y ait dans le comté d'Inverness, et il émet l'avis que des mesures énergiques soient prises pour faire rentrer dans leurs droits les pêcheurs ainsi dépouillés. Les règlements, dans son district, ont été bien observés.

Le garde-pêche John B. McLellan, de Kingsville, signale une augmentation d'huîtres et de hareng du printemps dans son district. Tout le poisson capturé a été utilisé pour la consommation locale, à l'exception d'une partie du hareng, qui a été vendue comme boitte aux navires de pêche. Les périodes de clôtures ont été bien observées, et les gardiens spécialement appostés ont exercé toute la vigilance désirable.

COMTÉ DE RICHMOND.

Le garde-pêche D. R. Boyle, d'Arichat Ouest, rapporte une augmentation de homard frais, de morue, de flétan, d'éperlan, de gasparot et d'anguille, et une diminution de hareng, de maquereau et de homard en conserves. Il attribue l'augmentation de la morue au succès marqué qu'ont obtenu les navires de Descousse faisant la pêche dans la baie du Nord. Quant à la diminution des autres espèces, on en doit faire remonter la cause à la rareté du poisson le long des côtes. Les différentes saisons de clôtures ont été bien observées. Il regrette d'avoir à annoncer qu'il n'y a pas de passes migratoires dans son district, et cela est d'autant plus à déplorer que le cours d'eau, à la baie Rocky, venant du lac Shaw, était, lui a-t-on dit, le rendez-vous de grandes quantités d'anguilles, d'éperlans et de gasparots, avant qu'on y eut construit une carderie. Maintenant, il est fort rare qu'on y voit de ces poissons. Sur l'île Madame se trouvent, dit-il, plusieurs lacs, petits et grands, qu'on pourrait très bien utiliser pour des fins de pisciculture. La plupart des prises de son district (si l'on en excepte environ 10 pour 100 pour la consommation locale) ont été exportées à Halifax, à l'Ile du Prince-Edouard et dans la Grande-Bretagne.

Le garde-pêche Arthur Brymer, de l'Ardoise inférieure, rapporte que la pêche a donné d'assez bons résultats dans son district. Il y a eu augmentation de saumon, hareng, maquereau frais, morue et flétan, et diminution de homard en conserves, maquereau mariné, merluche, truite, éperlan et gasparot. Un plus grand nombre d'hommes se sont livrés à la pêche que les années précédentes. La plupart des prises ont été expédiées à Boston et à Halifax, ce qui restait étant pour la consommation locale. Il y a trois passes migratoires dans son district, et toutes trois sont tenues en excellent état. Les règlements ont été bien observés.

Le garde-pêche Arch. Morrison, de Cannes, rapporte qu'il y a augmentation marquée sur 1900 dans la valeur totale du poisson pris dans son district. Cette augmentation est due entièrement aux pêches considérables qui ont pu être faites, surtout pour ce qui est du maquereau, du hareng et de la morue, car les prix de presque toutes les classes de poissons ont été plus élevés en 1900 que l'année dernière. On remarque aussi une augmentation dans la valeur des appareils de pêche, car l'on emploie maintenant des engins bien plus perfectionnés et plus dispendieux. Une bonne partie des prises a été dirigée sur plusieurs points du Canada, la plupart des ventes s'étant faites à Halifax. La consommation locale a été la même que les années précédentes, c'est-à-dire environ 5 pour 100. Les périodes des clôtures ont été bien observées. Il n'y apas de passes migratoires dans ce district, et le besoin ne s'en fait pas non plus sentir.

COMTÉ DE VICTORIA.

Le garde-pêche Alex. Morrison, de l'Anse-au-Naufrage, signale une diminution de homard, due en partie à la rareté de la boitte au homard au commencement de la saison, et en partie au mauvais temps. On constate aussi une diminution de hareng. D'autre

part, il rapporte qu'il y a augmentation pour le maquereau et l'égrefin. Presque tout le poisson pris dans son district a été exporté, à l'exception du hareng, dont on fait une consommation locale considérable. Presque tout le poisson mariné est vendu à Halifax, et le poisson frais trouve immédiatement acheteur sur le marché de Sydney. Les règlements de pêcheries ont été bien observés, et toutes les passes migratoires sont en excellent état.

Le garde-pêche D. P. Montgomery, de Neil's-Harbour, rapporte qu'il y a augmentation du maquereau et diminution de morue. Il attribue cette diminution à la rareté de la boitte A peu près le même nombre d'hommes que l'année dernière se sont livrés à la pêche. La plupart des prises ons été expédiées à Sydney, à Halifax et à Terreneuve, la consommation locale n'en absorbant qu'environ trois pour cent.

Le garde-pêche Angus McLean, d'Ingonish, rapporte que le résultat de la saison de 1901 diffère très peu de celui de 1900. Il y a eu cependant augmentation du nombre de pêcheurs. La morue a été envoyée à Montréal et à Boston. Quant aux autres espèces de poissons, et si l'on en excepte de petites quantités pour la consommation locale, elles ont été absorbées par Halifax et Sydney. Les règlements ont été bien observés. Somme toute, la saison a été assez prospère.

Le garde-pêche W. R. Moffatt, du Cap-Nord, rapporte que bien qu'il y ait eu moins de pêcheurs que la saison précédente, cependant il y a augmentation du chiffre de la totalité des prises. Les espèces ayant contribué à grossir ces chiffres sont le saumon, le maquereau et la morue. Le hareng a manqué complètement. Il y a aussi eu diminution dans le rendement du flétan et du merlan. Tout le maquereau pris dans ce district a été exporté aux Etats-Unis, tandis que le saumon était envoyé à Halifax et à North-Sydney. Environ quatre-vingts pour cent des autres espèces de poissons ont été expédiés à Halifax, le reste étant absorbé par la consommation locale. On n'a pas appris qu'il s'était commis aucune violation des règlements de pêche.

Le garde-pêche Duncan Gillis, de Baddeck, signale une augmentation dans toutes les classes des poissons, à l'exception du saumon, dont le rendement a diminué par suite de la rareté de ce poisson dans le chenal Saint-Patrice. Les plus fortes augmentations sont pour le hareng de printemps et la morue. Il y a eu plus d'hommes et de bateaux que durant la saison précédente. Le marché local absorbe environ soixante pour cent du rendement total du saumon, le reste étant expédié à l'état frais. Pour les autres espèces de poissons, la vente s'en fait sur les lieux mêmes pour la consommation locale. Les règlements ont été bien observés. Bon nombre de pêcheurs, dans ce district, ont à se plaindre de la rareté de la boitte dans certaines saisons de l'année, et aimeraient beaucoup à avoir un petit entrepôt frigorifique, ce qui leur serait, disent-ils, d'un immense avantage. Le garde-pêche appuie lui-même fortement cette demande.

Le garde-pêche Chs McRae, de la Rivière-du-Milieu, signale une diminution dans le rendement du poisson fréquentant les petits détroits du côté nord. La raison en est, dit-il, qu'un bon nombre de pêcheurs abandonnent maintenant la pêche et se livrent à d'autres occupations. Pour ce qui est des petits détroits du côté sud, le garde-pêche McRae ignore quel en peut être le rendement comparé à celui de 1900, car le garde-pêche Gillis a dressé, l'an dernier, toutes les statistiques se rapportant à cet endroit. Cependant il croit que les pêcheurs ne s'y livrent plus à la pêche avec le même entrain qu'autrefois, se contentant de ne prendre que le poisson nécessaire à la consommation locale. Environ soixante quinze pour cent de la totalité des prises ont été absorbés par la consommation locale, le reste étant expédié à Halifax et dans d'autres parties de la province. Les règlements ont été observés à la lettre.

J'ai bien l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. C. BERTRAM,

Inspecteur des pêcheries.

DISTRICT N° 2

RAPPORT ANNUEL SUR LES PÊCHES DU DISTRICT N° 2, COMPRENANT LES COMTÉS D'ANTIGONISH, DE COLCHESTER, CUMBERLAND, GUYSBOROUGH, HALIFAX, HANTS ET PICTOU.

PICTOU, 2 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ministère de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les pêches du district n° 2, Nouvelle-Ecosse, accompagné de tableaux qui font voir l'augmentation ou la diminution de chaque espèce de poissons.

La valeur totale du poisson pris pendant la dernière saison est estimée à $1,969,241, contre $2,112,022 pour l'année 1900, soit une diminution d'environ sept pour cent. Si l'on prend en considération que les prises de 1900 représentaient trente-quatre pour cent de plus que celles des onze années précédentes, et si l'on compare la valeur des prises de cette année avec celles des douze années précédentes, l'on verra que cette valeur représente environ vingt pour cent au-dessus de la moyenne des prises.

Le tableau suivant indique les valeurs réunies des prises depuis que ce district a été organisé :

1890	$1,453,015
1891	1,640,912
1892	1,357,208
1893	1,427,605
1894	1,510,900
1895	1,429,782
1896	1,245,463
1897	1,461,327
1898	1,456,271
1899	1,721,735
1900	2,112,022
1901	1,969,241

Pour les poissons anadromes, c'est-à-dire remontant le cours des rivières, les rapports font voir que :

Le saumon a donné une augmentation de	24	pour 100.
L'éperlan " diminution de	23	"
Le gasparot " "	14	"
L'alose " "	45	"

Pour les poissons de haute mer, nous voyons que :

Le flétan a donné une diminution d'environ	50	"
La merluche " " "	25	"
La morue " augmentation "	11	"
L'égrefin " " "	75	"
Le merlan " " "	42	"

Ainsi, en réunissant toutes les espèces de la famille de morues, et en comparant les résultats avec ceux de la saison précédente, on peut constater qu'il y a eu augmentation d'environ 42 pour 100.

SAUMON.

Je constate que les prises qui ont été rapportées sont les plus considérables dont il ait été fait mention pour ce district depuis douze ans, et que ces prises représentent une augmentation de 22 pour 100 sur l'année précédente. Cette augmentation s'est produite sur la côte de l'Atlantique et le detroit de Northumberland. D'autre part, dans la région de la baie de Fundy, le résultat a été moindre que l'année dernière et il y a eu diminution de 22 pour 100. La raison en est que l'alose a manqué complètement dans ces parages. Le plus grand nombre de saumons pris dans la baie sont capturés avec des filets tendus pour l'alose, et lorsque ce dernier poisson manque, les pêcheurs ne trouvent guère leur compte à se livrer exclusivement à la pêche du saumon.

Les mois d'automne ont été très défavorables à la pêche du saumon. Les pluies ont été peu abondantes, ce qui a tenu les rivières assez basses, à tel point même que les poissons n'ont pas pu remonter plusieurs cours d'eau se déchargeant dans le détroit de Northumberland, tandis qu'ailleurs ils étaient exposés à devenir la proie des braconniers.

ALOSE.

Les rapports indiquent une forte diminution de ce poisson, surtout dans le comté de Colchester, où les prises n'ont représenté que 253 barils, alors que la moyenne des années précédentes a toujours été d'environ 900 barils.

Le tableau suivant indique les prises rapportées chaque année, depuis que ce district a été organisé :

	Barils.		Barils.
1889	535	1896	1,079
1890	750	1897	1,382
1891	1,178	1898	2,777
1892	1,811	1899	3,208
1893	1,346	1900	1,375
1894	981	1901	749
1895	1,185		

Les pêcheurs se livrant à la pêche de l'alose se plaignent qu'il ne résulte aucune protection pour eux de la défense de pêcher à partir du vendredi soir jusqu'au lundi matin. Au lieu de cela, ils demandent qu'on leur accorde une véritable saison de prohibition, à l'époque du frai, c'est-à-dire dans les mois de mai et juin.

GASPAROT.

Les rapports ne constatent que peu de prises de ce poisson. En 1897 on en a retiré 2,795 barils, et en 1899 2,682 barils. Cette année il y a eu 2,840 barils. Ce sont là les trois années où les résultats ont été les moins satisfaisants, la moyenne des prises depuis 1896 ayant été de 3,200 barils, et la moyenne des six années antérieures à 1896 ayant été de 4,500 barils.

ÉPERLAN.

L'on a pris plus d'éperlan l'année dernière que la chose ne s'est jamais vue depuis 1889, à l'exception d'une fois, et l'augmentation représente près de 20 pour 100 de plus que l'année dernière. Cette augmentation s'est surtout produite dans les comtés de Cumberland et de Guysboro.

HARENG.

Il y a diminution d'environ 9 pour 100, comparativement aux chiffres de l'année dernière.

MAQUEREAU.

Les prises de l'année dernière ont été les plus considérables qu'on ait vues depuis vingt ans. Depuis 1889, le rendement a oscillé de 9,000 barils en 1895 à 44,000 en 1900, la moyenne étant 20,000 barils.

Les prises de cette saison ont donné 33,000 barils, et les deux tiers de ce qui a été pris dans ce district ont été pêchés dans le comté de Halifax.

HOMARDS.

Les rapports accusent une diminution d'environ 9 pour 100 dans la quantité du homard en conserve, mais il y a une augmentation de ces crustacés exportés en leur entier. Si le produit de cette augmention avait été mis en conserves, le résultat aurait donné 6½ pour 100 de moins que l'année dernière. Cette diminution s'est surtout produite sur la côte de l'Atlantique, car les rapports reçus des homarderies du district de Northumberland indiquent une augmentation de 4 pour 100 de plus que l'année dernière.

Les rapports du comté de Halifax indiquent que, pour cette partie du district, les prises ont été à peu près les mêmes que celle de l'année dernière.

Si l'on en excepte cette partie du district qui borde le Nouveau-Brunswick, la raison de prohibition du homard a été mieux observée qu'elle ne l'a jamais été.

Le navire garde-pêche *Florence C.*, de service sur la côte de l'Atlantique, a fait disparaître les illégalités qui se commettaient sur ces parages, et c'est à qui parmi les pêcheurs s'empresse d'aider les officiers à s'acquitter de leurs devoirs en leur disant où se commettent ces pratiques illégales.

Le garde-pêche Campbell, du comté de Cumberland, a réussi à découvrir quantités de traîneaux munis de quelque chose comme 600 trappes, et avec l'aide de la chaloupe à vapeur *D vis* il a confisqué tous ces engins de pêche. On a tout lieu d'espérer que ces mesures rigoureuses auront un excellent effet.

Il y a eu quinze poursuites devant l'inspecteur pour violation des règlements de pêcheries, et onze condamnations ont été prononcées. Quant aux quatre autres poursuites, les témoignages n'étaient pas suffisants pour motiver condamnation.

On a saisi douze filets, qui ont été confisqués pour violation des règlements des pêcheries.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE.

Le garde-pêche A. R. McAdam, du comté d'Antigonish, constate que la pêche du saumon indique une augmentation de 14 pour 100 de plus qu'en 1900. Les prises de hareng du printemps ont été satisfaisantes, mais la migration de mi-été n'a rien rapporté. Il y a eu diminution de morue, d'égrefin et de merluche, par suite de la rareté de la boitte et de l'apparition des squales à l'automne, ce qui a beaucoup retardé la pêche de haute mer. Les saisons de clôture ont été bien observées. L'on a confisqué un filet qui a été saisi par le gardien Delerey.

Le garde-pêche Davison, de Colchester, rapporte que les apparences ne sont pas bien encourageantes pour les pêcheries de cette partie du comté de Colchester, sur la baie de Fundy. La pêche de l'alose, qui constitue la principale ressource, a diminué dans des proportions inquiétantes. Les prises de 1899 ont représenté 1,403 barils, et en 1901 il n'y en a eu que 77, ce qui est le chiffre le plus bas dont il ait jamais entendu parler. On ne peut pas attribuer cette diminution au mauvais temps, car la température a été exceptionnellement favorable. Les années précédentes, des prises de 4,000 ou 5,000 barils dans une saison n'offraient rien d'extraordinaire. Cette diminution alarmante est due surtout à ce que le poisson est exterminé alors qu'il remonte les rivières pour frayer. Il s'agit ici particulièrement des rivières Shubenacadie et Stewiacke, où, à l'époque du frai, les filets sont tendus si près les uns des autres qu'il est presque impossible à l'alose

de passer. Ces filets sont tendus sur les deux tiers de la largeur sur un côté de la rivière, mais un peu plus loin il y en aura un de tendu sur la même largeur à partir de la rive opposée, de sorte que l'on peut dire que la rivière se trouve entièrement couverte de ces filets. Il n'y a prohibition qu'a partir du vendredi soir jusqu'au lundi matin. Il s'ensuit aussi qu'il y a de fortes diminutions dans les prises du saumon, car là où l'alose manque il n'y aurait aucun profit à se livrer exclusivement à la pêche du saumon. Pour les autres espèces de poissons, le rendement est celui de la moyenne. Aucune illégalité ne lui a été signalée, et l'on n'a pas imposé d'amendes.

Le garde-pêche James R. Mosher, du comté de Hants, rapporte qu'on s'est beaucoup ressenti de la disparition de l'alose, qui a manqué presque complètement. Son opinion, après 20 années d'expérience, est qu'il est nécessaire de donner plus de protection à l'alose dans les rivières, faute de quoi il n'y aura aucune augmentation du nombre de ces poissons. On devrait interdire la pêche de l'alose jusqu'au 15 juin. Il faudrait aussi interdire l'usage des seines, et imposer plus de restrictions pour la pêche avec des filets. La sciure de bois dans les rivières cause des dommages à cette pêche. Les saisons de clôture ont été généralement bien observées.

Le garde pêche Angevine, du comté de Cumberland, rapporte que les deux passes migratoires se trouvant dans son district sont considérées comme étant en assez bon état. Il n'y a pas eu autant de poissons l'année dernière.

Le garde-pêche Campbell, du comté de Cumberland, dit que d'une manière générale la pêche du homard commence bien et que les prises en sont satisfaisantes, mais cette année il y a eu diminution à la fin de la saison et le rendement total n'en a pas été aussi considérable que les années passées. Il a consacré beaucoup de temps pour faire observer les règlements relatifs à la clôture de la pêche du homard, et il y a progrès à ce sujet. Avec l'aide de la chaloupe à vapeur *Davis* il a détruit 16 appareils de pêche et il a confisqué un bateau, et il espère que ces mesures auront un excellent effet. La pêche du hareng a été au-dessous de la moyenne, ce qui est dû peut-être à un reflux des glaces épaisses qui a empêché de tendre les filets pour la première migration. Le gasparot a donné de meilleurs résultats qu'en 1900.

Il y a tendance à violer la loi pour ce qui regarde l'éperlan en tendant des rets en poche durant la nuit, et l'on éprouve beaucoup de difficulté à faire observer les règlements.

Les autorités du chemin de fer Intercolonial refusent de transporter de l'éperlan durant les saisons de prohibition, mais l'on prétend que la Compagnie de messageries Canadienne n'a pas de ces scrupules. Il constate que les détenteurs de barrages ne maintiennent pas les passes migratoires en bon état, et qu'il s'y accumule des masses de déchets de toutes sortes. Il a l'intention de prendre des mesures énergiques pour faire cesser cet état de choses.

Le garde-pêche David Reid, du comté de Guysboro, rapporte que la diminution du homard est due surtout au mauvais temps en avril et en mai, mais il y a eu aussi une rareté remarquable de poisson. Sur tout son territoire, dans le comté de Guysboro, le saumon a été plus abondant et les prises ont représenté environ 25 pour 100 de plus que l'année dernière. Le hareng a manqué complètement, la plupart des pêcheurs étant d'avis qu'en se dirigeant vers le sud le long des côtes ce poisson a passé au large de ses parages habituels. On constate une augmentation dans la pêche du flétan et de la morue. La température a été favorable durant les mois d'automne, et il y a eu abondance d'encornet pour la boitte. Les différentes périodes de clôture ont été bien observées. Le bateaux garde-pêche *Florence C.* a empêché toutes pêches illégales de homards, à tel point qu'on ne constate plus maintenant d'infraction à cet égard.

Le garde-pêche Robert Gaston signale une augmentation de morue, égrefin et flétan, mais par contre une diminution de hareng et de maquereau. Cette diminution est due à l'abondance des encornets, qui ont détruit le poisson emprisonné dans les rets. Quant à la diminution du homard, on en doit attribuer la cause au mauvais temps qui a sévi surtout en avril. Bon nombre de pêcheurs ont abandonné la pêche du homard pour se livrer à celle de la morue. Les saisons de clôture ont été bien observées, et l'on n'a relevé aucune illégalité pour la pêche du homard. On a construit une nouvelle passe

migratoire dans le barrage de la rivière Tangier, et celle de la rivière Moser a été réparée.

Le garde-pêche Rawlings dit que le navire garde-pêche *Florence C.* a rendu de grands services en empêchant l'empaquetage du homard durant la clôture. L'on n'a relevé aucune ilégalité a cet égard dans son district, durant la dernière saison, mais il a toute raison de craindre que ces illégalités seraient fréquentes si le *Florence C.* se relâchait tant soit peu de sa surveillance. Il y a encore des traverses à faire sur le débouché du lac Porter avant qu'on puisse en tirer parti pour la pêche.

Le garde-pêche Kennedy rapporte que l'on construit un grand barrage sur la rivière Ingram, qui est cependant déjà pourvue d'une passe migratoire. Le maquereau n'a pas été aussi abondant que l'année dernière, mais les prises en ont cependant été satisfaisantes. L'on a relevé certaines illégalités pour la pêche du homard, mais ces infractions ne présentent pas d'importance. Il s'est assuré les services de quelques pêcheurs, et il a détruit les trappes qui avaient été disposées contrairement à la loi.

Le garde-pêche James Kitchin, du comté de Pictou, rapporte que l'on a pris un peu plus de saumon et de hareng que les années précédentes, les prises des autres espèces de poissons restant à peu près les mêmes. Il convient de noter que l'encornet, qui se montre rarement dans ces parages, a paru cette fois en si grandes quantités durant le mois de novembre, dans l'estuaire de la rivière John, que les flots en ont rejeté des masses sur la grève. Sept bateaux et onze hommes de plus que l'année dernière se sont livrés cette année à la pêche du homard, mais ce crustacé n'a pas été aussi abondant qu'en 1900. Les sujets présentaient une bonne grosseur moyenne, et il y a eu rareté de boitte au commencement de la saison. Il recommande fortement de construire des passes migratoires afin que le saumon puisse se rendre dans le haut de la rivière John. Il y a, sur cette rivière, deux barrages qui empêchent le saumon de passer. Ce poisson fréquente encore la rivière, et pour peu qu'on lui donne franc jeu il ne tardera pas à se multiplier.

Le garde-pêche Pritchard, de Pictou, remarque au sujet de la pêche du homard, à l'île Pictou, que les prises comparent favorablement avec celles de toute autre saison pour ce qui est de la taille et de la grosseur des individus. Mais ces crustacés n'ont pas été aussi abondants que la saison précédente. Le mauvais temps qui a sévi au commencement de la saison a causé de grands dommages aux appareils de pêche. Il a constaté que la loi avait été bien observée, tant pour les prescriptions relatives à la limite de taille que pour celles relatives aux homards œuvés. On ne se livre pas beaucoup à la pêche à la morue, le peu que l'on en prend étant surtout destiné à la consommation locale. Les migrations du saumon dans les rivières du comté de Pictou ont été au-dessous de la moyenne. L'acroissement de population, résultant du développement des industries du fer et de la houille, fait qu'il se produit maintenant bien plus d'infractions à la loi visant la pêche du saumon en temps prohibé. Nombre de mineurs, aussi bien que de ceux qui habitent le long des rivières, ont pêché au flambeau, au dard, ou avec des rets. Cette pêche se pratique toujours durant la nuit, à la faveur des ténèbres, et des sentinelles sont appostées qui donnent l'alarme aussitôt que les surveillants font leur apparition, afin de permettre aux délinquants de s'enfuir dans les bois. Cependant l'on a saisi et confisqué sept rets et un bateau avec dards. La plupart de ces illégalités sont produites sur la rivière du Milieu. La rivière de l'Est, sur une distance de 15 milles à partir de son embouchure, a été libre de pêche, et la loi a été assez bien observée pour les autres 12 milles. La truite de mer n'a pas été abondante, et ce poisson paraît vouloir quitter les rivières. Dans quelques-uns des lacs, autrefois renommés pour la pêche aux truites, on constate la même diminution, que l'on doit attribuer surtout aux barrages. En effet, les poissons descendent les cours d'eau à l'époque du frai, mais ne peuvent plus les remonter.

Le garde-pêche A. McDonald, du comté de Pictou, rapporte, au sujet du saumon du détroit de Northumberland, qu'il y a augmentation de prises sur celles de l'année dernière. Il n'y a pas eu cependant autant de hareng de printemps. Le homard a égalé la pêche de l'année précédente, mais il y a eu d'autre part rareté de morue, de maquereau et de merluche. Les surveillants ont rivalisé de zèle afin de protéger les rivières. L'on a relevé quelques actes de braconnage commis durant la nuit par des personnes déguisées,

mais ces personnes ont pu s'échapper sans être reconnues. Le saumon a remonté les rivières en grand nombre, et plus de bonne heure que d'habitude.

Le garde-pêche George H. Henderson, de Colchester, a confisqué plusieurs rets tendus pour le saumon. La prise de l'un de ces rets a eu des suites assez graves pour le gardien Alexander Hayman, car on lui jeta des pierres de l'autre côté de la rivière, et l'une de ces pierres l'atteignit à la jambe avec une telle force qu'il fut incapable de vaquer à ses occupations ordinaires durant onze semaines.

J'ai bien l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ROBERT HOCKIN,

Inspecteur des pêcheries.

DISTRICT N° 3.

MILTON, COMTÉ DE QUEEN, N.-E., 2 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai bien l'honneur de vous soumettre la statistique des pêcheries du district n° 3, Nouvelle-Ecosse, pour l'année qui vient d'expirer, et je suis heureux d'avoir à signaler une augmentation considérable du produit de nos eaux.

En 1901 le total était de....	$4,954,932	40
En 1802 "	4,625,042	60
Soit une augmentation de............	$329,889	80

SAUMON.

Le rendement de ce poisson accuse une augmentation de près de deux mille dollars. Il est fort dificile d'obtenir des chiffres exacts pour cette pêche importante, et qui est encore plus rémunérative pour nous qu'il n'y paraît par les chiffres officiels, car la pêche au saumon nous attire chaque année un grand nombre de sportsmen qui dépensent ici beaucoup d'argent. Bon nombre de touristes visitent notre province, qui n'y viendraient pas si ce n'était pour y pêcher la truite et le saumon, et je saisis cette occasion pour attirer l'attention du département sur la nécessité d'éditer de meilleurs règlements, tant au sujet de l'enlèvement des obstacles dans les rivières que pour régulariser la manière de pratiquer la pêche. Les relations quelque peu tendues qui existent entre pêcheurs et touristes pourraient être facilement ajustées sans que personne eût à se plaindre.

HARENG.

L'augmentation du rendement de ce poisson est satisfaisant—$172,9[illegible]0 en 1901—contre $155,457 en 1900, soit une augmentation de près de $18,000. Les mouvements du hareng sont très capricieux. Là où on les voyait jadis en abondance, ils sont maintenant complètement disparus. Si, comme certains le prétendent, les appâts putrides utilisés pour la pêche du homard tiennent le marquereau et le hareng à distance, comment se fait-il que ce soit précisément dans les parages des trappes à homard que ces deux poissons se voient encore en plus grand nombre.

MAQUEREAU.

Il y a encore diminution—$203,481 en 1901—contre $331,979 en 1900. Il semble tout à fait évident que pour une raison ou uue autre, ce poisson d'une si grande valeur est maintenant en train de disparaître complètement. On assigne à cela plusieurs raisons, mais personne n'a encore émis un avis bien pratique à ce sujet. Il est vraiment regrettable que ce poisson s'éloigne de nos côtes, car on en retire des bénéfices très rémunérateurs.

HOMARD.

Cette industrie si importante mérite qu'on s'y arrête quelques instants. La grande proximité du marché américain de quelques-uns de nos comtés, comme Digby, Yarmouth et Shelburne, a f it qu'un commerce considérable de homards vivants s'est développé entre les deux pays, et ce commerce s'étendra avant longtemps jusqu'aux comtés de Queen et Lunenburg, aussitôt que le chemin de fer projeté entre Halifax et Yarmouth aura été construit. Cette industrie, contrairement à ce qu'affirment les pessimistes, n'accuse aucune diminution soit pour les prix ou le chiffre des prises. Bien au contraire, dans le n° 3 seul, ces prises représentent au delà d'un million de dollars. L'état comparatif est comme suit :

1901	$1,341,898 00
1900	1,027,875 60
Soit une augmentation de plus de..........	$300,000 00

Les règlements sont assez bien observés, bien qu'il soit fort difficile d'empêcher certains paqueteurs de résister à la tentation de recevoir du homard pris illégalement. Nous sommes heureux d'avoir à constater qu'on e t à installer, dans les provinces maritimes, des établissements pour l'incubation des homards. Nous espérons que nous aurons très prochainement un ou deux de ces établissements dans notre district, par exemple un dans la baie St-Mary, et l'autre quelque part dans Shelburne ou Queen, sur la côte de l'Atlantique.

MORUE.

L'augmentation, dans la valeur totale des prises de la morue, représente cette année au delà de $300,000.

En 1901	$2,118,064
En 1900	1,807,580

C'est Lunenburg, avec un magnifique flotte de pêcheurs, qui vient en tête comme d'habitude, et Digby vient immédiatement après.

EGREFIN.

Il y a une augmentation de valeur de $82,576. Le merlan accuse une diminution, et il y a aussi une forte diminution pour la merluche.

FLÉTAN.

Pour certaines raisons, qu'on n'a pu encore expliquer, les prises représentent une diminution de plus de $50,000. L'alose et la truite accusent aussi une petite diminution. Par contre, la valeur du gasparot a augmenté de plus de $7,000.

Comme on peut le voir, l'augmentation apparaît parmi les espèces qui représentent le plus de valeur, et le résultat est en somme peu satisfaisant.

Maintenant qu'on en a fini avec la question de la boitte en entrepôts frigorifiques et que les établissements pour l'incubation des homards sont en bonne voie, j'aimerais à attirer l'attention du département sur les ennuis que nous donnent les chiens de mer. Ces poissons sont riches en phosphate, et si l'on accordait une prime à ceux qui les convertiraient en engrais, on se trouverait à réaliser deux fins : c'est-à-dire qu'on donnerait plus d'entrain à la chasse de ce poisson, et qu'on en retirerait un engrais bon marché pour les terres. Ces chiens de mer sont devenus un vrai fléau pour les pêcheurs, car ils détruisent les appareils de pêcheurs, et le danger est d'autant plus pressant que le nombre de ces squales augmente rapidement.

J'inclus ici des extraits de rapports de plusieurs gardes pêche, et j'attire là-dessus toute votre bonne attention.

Le garde-pêche Hatfield, de Yarmouth, rapporte que 20 pour 100 des homards ont été mis en boîtes en 1900. L'on a envoyé la même quantité de homards vivants. Il y a eu un plus fort rendement de morue, et les prix ont été plus élevés. Le maquereau représente une diminution de 75 pour 100, et les prix ont aussi baissé. Pour le hareng il y a eu augmentation de rendement et de prix. La même remarque s'applique au gasparot. Tous les autres poissons ont donné une bonne moyenne.

Le garde-pêche Goudey, de Barrington, annonce que les pêcheurs de homards ont bien réussi. Les sujets capturés n'étaient pas aussi gros que l'année dernière, mais les prix ont été élevés et satisfaisants. Il y a eu une bonne moyenne pour les autres espèces de poissons.

Le garde-pêche G. K. Hines, de Shelburne, dit qu'il y a augmentation pour toutes les classes de poissons. Le hareng est près du double. Pour le homard, il y a aussi augmentation de rendement et de prix. La pêche côtière a donné partout des résultats plus satisfaisants.

Le garde-pêche J. L. Bain, de Queen, rapporte qu'il y a amélioration sur l'année dernière pour toutes les classes de poissons. La morue a été particulièrement abondante le long de la côte. Le mauvais temps a abrégé la saison de pêche du homard ; cependant, le rendement a à peine diminué. Le hareng a abondé plus que jamais.

Le garde-pêche J. B. Morris, de Bridgewater, Lunenburg-Ouest, dit qu'il y a peu de différence avec le rendement de l'année dernière. Il y a une légère augmentation en saumons. Le hareng n'offre guère de changement. Il y a une légère augmentation pour le maquereau. La pêche du homard est aussi satisfaisante que celle de l'année dernière. La morue a augmenté un peu. Les autres poissons ont donné une bonne moyenne. Somme toute, on n'a qu'à se louer des opérations de cette année.

Le garde-pêche J. A. Webber, de Chester, Lunenburg-Est, rapporte que l'année 1901 peut être considérée comme ayant donné une bonne moyenne. Il y a augmentation pour le homard, mais par contre diminution de maquereau. La pêche de la morue a été superbe. Les autres poissons ont donné une bonne moyenne. Les chiens de mer se sont montrés en abondance et ont détruit beaucoup de rets. Somme toute, les pêcheurs opérant sur les bancs ont eu une bonne saison.

Le garde-pêche M. Parks, d'Annapolis, rapporte une bonne moyenne pour toutes les classes de poissons, excepté pour le hareng, qui a été fort rare.

Le garde-pêche G. B. Bishop, de Digby, annonce que tous les pêcheurs ont eu une excellente saison, les rendements, pour chaque classe de poissons, ayant été au-dessus de la moyenne.

Le tout respectueusement soumis.

Votre obéissant serviteur,

L. S. FORD,
Inspecteur du district n° 3.

ANNEXE Nº 3—*Suite.*

STATISTIQUES DE PÊCHE

POUR L'ANNÉE 1901

NOUVELLE-ÉCOSSE

DISTRICT No 1—Ile du Cap-Breton
" No 2—Sept comtés de l'est
" No 3—Sept comtés de l'ouest.

DISTRICT N° 1.

ILE DU CAP-BRETON, COMTÉS DE RICHMOND, DE CAP-BRETON, DE VICTORIA ET D'INVERNESS.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux employés à la pêche, le nombre et la valeur des rets, ainsi que la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté de **Richmond**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche. Navires. Nombre.	Navires. Tonnage.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Traîneaux. Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Saumon mis en boîtes, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard mis en boîtes, liv.	Homard frais, avec le test, qtx.	Numéro.
	Richmond.			$			$				$		$										
1	Détroit de Canso à Port-Malcolm.	6	211	3100	42	74	740	86	860	17200	4300	...	...	...	...	...	1300	...	...	1123	...	...	1
2	Rivière des Habitants à St-Louis..	3	87	1750	14	172	1720	181	1680	33600	8680	25	125	...	...	...	2310	...	...	200	...	...	2
3	Rivière Bourgeois..................	14	364	4385	95	41	400	45	376	7520	2256	15	75	...	...	...	520	...	...	19	25056	...	3
4	Ile Janvrin..................	1	22	300	5	43	500	62	316	7320	2528	51	250	...	...	...	328	1500	150	53	...	4	4
5	Arichat au Cap Auguet.........	6	138	2250	25	157	1470	202	1672	39520	10963	294	1485	150	...	...	1205	9800	2020	270	28320	278	5
6	Petit de Grat....................	5	109	1750	28	101	1500	133	1416	27200	9912	279	1395	7500	...	...	1162	7500	1200	398	45264	165	6
7	Baie Rocheuse et environs..	...	...	...	...	85	1476	142	692	15720	5200	102	510	...	...	...	950	2400	1290	283	9936	7	7
8	Descousse à Martinique	7	314	4200	150	27	240	34	409	8170	3400	174	940	...	...	...	392	1500	360	125	...	3	8
9	St-Pierre......	4	804	1560	17	10	100	14	60	1200	360	14	70	...	...	...	88	...	...	...	...	...	9
10	Grande-Grève et environs........	...	...	...	...	29	640	75	120	2400	1080	4	40	...	...	...	175	24000	40000	75	24912	148	10
11	Rockdale......	2	30	500	12	52	900	10	130	3600	900	29	320	...	...	...	600	15000	35000	400	38160	...	11
12	L'Ardoise, en bas et l'ouest	4	67	2300	28	243	8400	506	3200	38800	3575	75	790	400	100	8	300	98000	55000	4275	...	...	12
13	Pte Michaud à Grande-Rivière..	...	...	...	...	47	1080	112	580	11600	3500	33	300	500	100	4	90	...	6000	490	38016	14	13
14	L'Archevêque.....	...	...	...	...	27	340	70	120	2400	800	6	30	...	...	...	9	...	600	60	45120	83	14
15	St-Esprit à Fourchu	...	...	...	...	72	2440	212	310	7900	1950	58	285	400	340	...	115	3000	1630	490	69500	200	15
16	Anse des Irlandais à la réserve des Sauv., y comp. la riv. de Linchy	...	...	...	...	58	533	84	93	2160	630	10	50	...	...	...	215	3750	...	...	...	...	16
17	Port de Morrison à la riv. Noire..	...	...	...	...	44	400	46	188	3760	940	28	140	...	...	...	308	...	...	...	...	...	17
	Totaux..........	52	2146	22095	416	1282	22891	2104	12222	230070	60974	1197	6805	9950	540	12	10067	166450	143250	8261	324284	904	
	Valeur.............. ....$	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1990	81	180	40268	1665	17190	123915	64857	4510	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Produits du poisson.		Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue sèche, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin, fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gaspareot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson emp. comme boitte, brls.	$ c.	
	Richmond,																					
1	Détroit de Canso à Port-Malcolm.	640			230				90				350				8		400		27,027 00	1
2	Rivière des Habitants à St-Louis..	376			190		100		71			16500	150	20	31000			233	168	255	18,754 90	2
3	Rivière Bourgeois	4475			270				131						38000			228	1800	100	29,394 20	3
4	Ile Janvrin	231		1200	122		22		18	1325		2000	70	12	37000		80	240	175	254	7,287 50	4
5	Arichat au Cap Auguet..	2155	8	6500	916		84	12	309	7275		17000	97	116	332200		141	940	1450	971	52,821 40	5
6	Petit de Grat..	1250	4	125000	1316	91400	30	10	340	3100		600	5	24	197000		210	480	1200	624	54,735 30	6
7	Baie Rocheuse et environs	404		2000	149		1		103	1050		2000	34	18	103000		75	623	800	642	20,997 25	7
8	Descousse à Martinique	4804	20	600	194		43		54			21500	44	470	65600		83	251	2442	662	35,527 55	8
9	St-Pierre	724			79				105						15000			80	240	90	4,812 00	9
10	Grande Grève et environs..	150	4	22000	80		28	21	160	700	800		58	26	32000	9000	40	104	72	75	17,715 00	10
11	Rockdale	500	4	17000	500		15	30	460	10000	200		100	4	45000	9000	40	200	200	120	30,360 75	11
12	L'Ardoise, en bas et à l'ouest	5700	23	20000	2900		40	45	1350	90000	377		580	17	17000	13000	190	670	1900	290	127,045 20	12
13	Pte Michaud à Grande-Rivière	590	6	7000	100		30	9	150	2700	400		68	14	4000	3600	45	460	590	47	22,229 70	13
14	L'Archevêque	300	3	5000	40		20	6	70	6000	250		23	11	4000	2000	20	200	280	16	13,850 00	14
15	St-Esprit à Fourchu..	1900	15	4400	750		120	102	370	12300	1130		95	70	15000	9300	218	269	1939	495	40,631 80	15
16	Anse des Irlandais à la réserve des Sauv., y comp. la riv. de Linchy.	1098			60		40	17	200	5000	1000	2000	33	50	5000	3000	50	30	120	15	8,018 50	16
17	Port de Morrison à la riv. Noire	286																			2,367 00	17
	Totaux..	25583	87	210700	7896	91400	573	252	3981	139450	4157	61600	1707	852	993800	48900	1200	5008	13776	4656		
	Valeurs $	102332	870	6321	23688	5484	1289	126	7962	13945	415	3080	6828	8520	49690	2445	4800	10016	4133	6984	513,584 05	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux employés à la pêche, le nombre et la valeur des rets, ainsi que la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté du **Cap-Breton—Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.					Espèces de poisson.								Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Traîneaux.										
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard mis en boîte, liv.	Homard frais avec le test, qtx.	
	Cap-Breton.			$			$				$		$									
1	Baie et lac Gabarus	1	20	800	6	44	2500	112	296	5870	2910	...	...	2000	2	450	...	...	260	94896	900	1
2	Louisbourg à Lorraine	2	40	800	9	58	1450	121	360	9000	2600	...	...	3800	6	205	1800	11500	460	76296	...	2
3	Petite Lorraine à baie Mira	4	62	1250	18	66	1000	153	413	12142	3264	37	246	8650	4	711	1150	870	408	46110	...	3
4	Ile Scatarie	...	...	...	...	19	950	47	40	600	400	...	...	...	...	24	...	...	30	...	...	4
5	Port-Morien et environs	2	35	1025	6	49	532	53	201	5005	1631	101	256	950	...	323	400	2000	97	92016	...	5
6	Etang aux Goélettes et baie Glacée	4	88	1800	22	34	1000	75	500	10000	3000	80	800	1100	...	250	...	...	37	9600	31	6
7	Lingan et Pointe Basse	4	42	1000	12	23	550	65	450	9500	2500	75	750	1200	...	240	...	...	45	33216	8	7
8	Barre du Sud et Sydney	...	...	...	...	8	175	24	100	1000	600	25	250	...	...	50	...	800	12	...	...	8
9	Petit et Grand Etangs	...	...	...	...	20	220	25	55	1375	240	1	8	3500	...	20	2000	1500	...	...	...	9
10	Petit Bras d'Or	5	74	1600	26	48	900	96	170	4250	600	70	500	100	...	76	3000	600	45	78376	...	10
11	Sydney-Nord et Boisdale	1	60	380	5	32	407	54	75	1500	355	12	104	...	...	1164	...	2000	...	210	...	11
12	Shunacadie et île Christmas	...	...	...	...	11	120	14	12	268	68	6	18	...	...	63	...	...	...	...	...	12
13	Grand-Narrows	...	...	...	...	8	135	16	14	300	78	9	27	...	...	70	...	...	...	...	6	13
14	Anse de Piper à Eskasonie	...	...	...	...	26	347	39	48	974	269	22	66	144	...	315	...	...	...	...	14	14
15	Baie de l'Est	...	...	...	...	9	100	11	11	220	56	6	15	...	...	55	...	...	...	...	...	15
16	Cap du Milieu à l'anse des Irlandais	...	...	...	...	17	228	23	21	424	136	12	32	...	...	70	...	...	...	...	...	16
	Totaux	23	421	8655	104	472	10614	928	2766	62428	18707	456	3072	21444	12	4086	24550	19270	1394	430720	959	
	Valeurs ....$	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4289	180	16344	245	2312	20910	86144	4795	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—
Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																Produits du poisson.		Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gals.	Poisson employé comme boitte, brls		
	Cap-Breton.																			$ c.	
1	Baie et lac Gabarus	2925			67	34	28	800	2000	10	8800	130	35			206	28	1520	36	44,722 70	1
2	Louisbourg à Lorraine	1250			400		150											1250	170	32,519 20	2
3	Petite Lorraine à baie Mira	2900			517		74	1480		4		43						1340	14	34,173 90	3
4	Ile Scattarie	800			140		50	5000								20		700	40	5,116 00	4
5	Port-Morien et environs	2046	3	550	9			4500				4	10			23			433	31,149 20	5
6	Etang aux Goélettes et baie Glacée	1250	6	1900	45	15	13	7007								95		650	86	10,565 75	6
7	Lingan et Pointe-Basse	1950	8	1100	290		17	2600			2500	14				30	15	1450	125	18,588 70	7
8	Baie du Sud et Sydney	275	1		20		6	600										10	20	1,751 00	8
9	Petit et Grand Etangs	26						300					10						100	1,364 00	9
10	Petit Bras d'Or	259	15	1000	90	14	37	7000			9000		13		2400	50	55	300	2000	24,247 70	10
11	Sydney-Nord à Boisdale	1060											5							9,228 00	11
12	Shunacadie à l'île Christmas	122							100		1300	12	11					14	15	999 70	12
13	Grand-Narrows	120									700							10	15	850 50	13
14	Anse de Piper à Eskasonie	316							700		1600	22	62					34	36	3,545 00	14
15	Baie de l'Est	55							200		400		11					6	5	599 30	15
16	Cap du Milieu à l'anse des Irlandais	130							300		900	18	12	8				28	22	1,140 40	16
	Totaux	15754	33	4550	1578	63	375	29280	3300	14	25200	243	169	8	2400	424	98	7312	3117		
	Valeurs $	63016	330	136	4734	141	750	2928	330	140	1260	972	1690	32	120	1696	196	2194	4676	220,561 05	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, le nombre et la valeur des rets, etc., ainsi que la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté de **Victoria**, province de la **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.					Espèces de poisson.							Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Traîneaux.									
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Saumon en boîtes, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	
	Comté de Victoria.			$			$				$		$								
1	Grand Bras-d'Or					24	38	26	36	60	15	18	15	900						109	1
2	Little-Narrows					51	497	65	120	2685	586	23	60	860			182	1100			2
3	Baie Baddeck et environs					31	557	31	72	1910	561	8	43	3080			70	14550	100	15	3
4	Indian-Brook à Smoky-Head	1	12	200	4	110	1274	125	293	8140	2975	44	354	6100	1200	11	183			299	4
5	Baies du Sud et du Nord	1	16	300	5	135	2300	292	440	10560	2744	72	450	12220		29	50			420	5
6	Ingonish et environs	1	14	300	5	12	160	26	48	1152	182	5	35							30	6
7	Anse Verte et Pointe du Sud					24	217	25	30	630	190	8	60	3900					1400	15	7
8	Havre de Neil					79	1294	73	140	3040	821	13	100						10879	49	8
9	New-Haven					54	791	57	71	1490	371	2	7						2100	5	9
10	Dingwall					20	320	60	76	3240	1410			17370			10			238	10
11	Pointe-Blanche					22	442	47	38	1440	728	11	76	2000	1440	22	166			78	11
12	Ruisseau de Sparling à Pointe-Money					12	96	22	14	420	120						8			118	12
13	Baie Saint-Laurent et environs					40	384	140	78	2470	990	1	10	5146		1	45			129	13
	Totaux	3	42	800	14	614	8370	989	1456	37237	11693	205	1210	51576	2640	63	714	15650	14479	1505	
	Valeur $													10315	396	945	2856	157	1737	22575	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Homard conservé en boîte, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	H. de poisson, gals.	Poisson emp. comme boîtte, brls.	Peaux de phoques, nombre.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
	Comté de Victoria.																				$ c.	
1	Grand Bras-d'Or	...	...	286	...	150	13	174	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3,786 25	1
2	Little-Narrows	...	...	350	...	...	...	...	...	1050	2550	35	51	75	2825	...	10	98	26	...	3,723 15	2
3	Baie Baddeck et environs	...	11	99	...	12	2	15	2000	100	1800	11	13	...	600	4	3	66	13	...	2,365 30	3
4	Indian-Brook à Smoky-Head	34488	...	714	...	198	...	49	1800	...	...	...	...	...	...	23	...	423	248	...	17,998 50	4
5	Baies du Sud et du Nord	9832	...	2875	...	850	...	...	600	...	...	...	...	...	...	400	...	2000	185	...	27,932 90	5
6	Ingonish et environs	19920	...	1614	...	220	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100	...	800	53	...	12,269 50	6
7	Anse Verte et Pointe du Sud	6048	...	156	...	30	...	...	...	...	...	...	...	...	...	24	...	250	30	...	3,312 60	7
8	Neils-Harbour	11952	...	1221	3660	33	...	22	1000	...	...	...	...	...	...	82	...	2834	97	...	10,991 38	8
9	New-Haven	16032	...	1436	5100	103	...	44	1000	...	...	...	...	...	...	94	...	2400	189	...	11,306 90	9
10	Dingwall	7776	...	250	...	50	...	50	9800	...	...	...	...	...	...	20	...	2000	...	...	11,549 20	10
11	Pointe Blanche	4608	...	794	...	268	...	30	2625	...	...	...	...	...	...	90	...	626	...	1	8,553 15	11
12	Ruisseau Sparlings à Pointe Money	...	...	54	...	17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	40	...	45	2,137 25	12
13	Baie St-Laurent et environs	11904	...	456	...	119	...	40	...	...	...	...	...	...	...	60	...	460	...	...	8,179 00	13
	Totaux	122560	11	10305	8760	2050	15	424	18825	1150	4350	46	64	75	3425	897	13	11997	841	46	...	
	Valeur $	24512	55	41220	263	6150	34	848	1882	115	218	184	640	300	171	3588	26	3599	1262	57	124,105 08	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, le nombre et la valeur des rets, ainsi que la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté d'**Inverness**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.					Espèces de poisson.									Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Traîneaux.											
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Saumon, en boîtes, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard, en boîtes, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	
	Comté d'Inverness.			$			$				$		$									
1	Meat-Cove à Fishing-Cove	..	....	....	...	63	877	134	32	1695	1445	....	.....	25533	616	9	....	...	150	43608	.....	1
2	Grand-Etang et environs	1	12	150	4	26	1130	87	25	720	193	5	35	...	....	175	....	...	31	28368	860	2
3	Eastern-Harbour	19	231	4160	84	45	3458	158	35	950	476	5	50	9700	...	400	....	....	.....	28584	.....	3
4	Chéticamp	2	21	350	8	18	540	50	14	300	220	....	......	1150	1039	108	....	......	.....	15560	.....	4
5	Belle Côte	..	....	.....	...	35	1000	95	85	3000	1200	10	200		....	100	....	.....	55	1004	25	5
6	Anse de Doucet à Chimney-Corner	..	....	.....	...	46	940	121	89	4360	1930	9	130	17370	....	108	....	....	45	5280	185	6
7	Margaree et environs	..	....	...	....	56	1230	105	63	1950	1140	5	65	6500	....	94	.....	......	35	20112	371	7
8	Port-Ban et Broad-Cove	..	...	.....	....	10	150	22	14	350	140	4	20	...	....	42	300	400	8	1056	..	8
9	Mabou et environs	..	...	.....	....	41	570	87	75	2125	750	46	190	1800	528	233	3400	1200	51	15840	.....	9
10	Port-Hood	..	....	.....	....	45	900	80	250	7500	2500	150	750	.....	...	280	16800	1200	145	46176	....	10
11	Judique et environs	..	....	.....	....	32	320	50	53	1590	530	40	160	...	...	121	50700	700	78	25680	....	11
12	Longue Pointe à Basse Pointe	..	....	..	....	47	470	68	67	2010	670	75	300	1200	....	400	4200	1500	70	9600	..	12
13	Port-Hastings à Port-Hawkesbury	1	40	1000	7	21	250	23	20	600	200	20	80	......	...	383	1500	500	229	....	..	13
14	Baie de l'Ouest	..	..	......	....	28	336	42	112	1464	560	20	60	....	....	50	150000	......	....	......	......	14
15	Malagawatch	..	....	......	....	50	600	85	200	4000	1000	12	36	....	....	50	250000	....	......	....	.....	15
16	Rivière Denis	..	....	..	....	50	600	69	189	3780	945	17	42	......	....	55	225000	......	..	....	.....	16
17	Whycocomagh et lac Anslie	..	....	.	....	28	395	56	31	620	248	4	20	....	....	10	200	..	....	......	.....	17
	Totaux	23	304	5660	103	641	13766	1332	1354	36014	14147	422	2138	63253	2183	2618	702100	5500	897	240868	1441	
	Valeur ... $	..	....	.....	....	....	.....	....	....	....	....	....	.....	12651	327	10472	7021	660	13455	48171	7205	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités du poisson p'ché, etc., dans le comté d'**Inverness**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Merluche, séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Produits du poisson. Huile de poisson, gal.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
	Comt d'Inverness.																				$ c.	
1	Meat-Cove à Fishing-Cove	197	...	...	25	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	9	...	125	940	...	18,553 10	1
2	Grand Etang et environs	1420	2	100	100	59	19	20	1000	...	...	5	2	...	...	221	80	1312	331	...	19,397 95	2
3	Eastern-Harbour	6670	14	...	124	80	...	24	850	...	...	...	45	...	...	350	100	3400	950	...	41,256 80	3
4	Chéticamp	856	4	...	71	45	...	9	350	...	...	...	20	...	...	150	70	625	390	...	9,473 60	4
5	Belle Côte	1400	5	...	650	400	...	500	4500	500	...	...	...	...	...	100	150	500	500	100	13,200 80	5
6	Anse de Doucet à Chimney-Corner	1495	...	...	655	595	...	965	2600	...	...	...	...	...	...	128	198	615	500	115	19,935 75	6
7	Margaree et environs	1493	...	...	598	411	...	334	3000	900	1000	330	30	...	...	59	105	500	270	61	20,528 65	7
8	Port-Ban et Broad-Cove	132	...	800	15	13	...	...	...	...	...	...	...	...	...	30	...	70	32	...	1,365 45	8
9	Mabou et environs	405	...	2100	79	79	20	...	...	60	130	...	...	...	...	53	...	115	75	15	7,968 95	9
10	Port-Hood	1275	...	3500	830	1180	400	...	...	120	300	...	...	...	...	60	...	400	100	20	23,939 20	10
11	Judique et environs	88	...	500	30	28	...	...	...	850	1400	...	5	...	...	10	...	...	90	6	8,284 00	11
12	Longue Pointe à Basse Pointe	165	...	500	...	...	...	...	...	750	950	...	...	...	...	9	...	36	80	18	6,005 30	12
13	Port-Hastings à Port-Hawkesbury	75	...	500	10	10	...	30	...	300	3800	...	4	...	...	6	...	50	25	...	5,806 00	13
14	Baie de l'Ouest	60	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6	...	...	...	...	30	100	...	2,159 00	14
15	Malagawatch	60	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15	...	...	...	...	30	350	...	3,624 00	15
16	Rivière Denis et environs	110	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	32	250	...	...	...	65	180	...	4,567 50	16
17	Whycocomagh et lac Anslie	140	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8	...	...	7000	...	...	58	36	...	1,055 40	17
	Totaux	16041	25	8000	3187	2900	439	1882	12300	3480	7580	355	159	250	7000	1185	703	7931	4949	335	....	
	Valeur ....$	64164	250	240	9561	6525	219	3764	1230	348	379	1420	1590	1000	350	4740	1406	2379	7424	167	207,121 45	

RÉCAPITULATION.

Du rendement des pêcheries de l'**Ile du Cap-Breton** pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur totale.
			$ c.	$ c.	$ c.
Saumon, frais	liv.	146,223	0 20	29,244 60	
" en boîtes	"	5,363	0 15	804 45	
" mariné	brls.	87	15 00	1,305 00	
					31,354 05
Hareng, salé	"	17,485	4 00	69,940 00	
" frais	liv.	908,750	0 01	9,087 50	
					79,027 50
Maquereau, frais	"	182,499	0 12	21,899 88	
" salé	brls.	12,057	15 00	180,855 00	
					202,754 88
Homard, conserves de	liv.	1,118,432	0 20	223,686 40	
" frais ou vivant	qtx.	3,313	5 00	16,565 00	
					240,251 40
Morue séchée	"	67,683	4 00	270,732 00	
Langues et noues de morue	brls.	145	10 00	1,450 00	
					272,182 00
Egrefin, séché	qtx.	14,711	3 00	44,133 00	
" frais	liv.	232,010	0 03	6,960 30	
" fumé	"	91,400	0 06	5,484 00	
					56,577 30
Merluche séchée	qtx.	3,551	2 25	7,989 75	
Noues de merluche	liv.	691	0 50	345 50	
					8,335 25
Merlan	qtx.	6,662	2 00		13,324 00
Flétan	liv.	199,855	0 10		19,985 50
Truite	"	12,087	0 10		1,208 70
Alose	brls.	14	10 00		140 00
Eperlan	liv.	98,730	0 05		4,936 50
Gasparot	brls.	2,351	4 00		9,404 00
Anguille	"	1,244	10 00		12,440 00
Huîtres	"	333	4 00		1,332 00
Carrelet	liv.	996,200	0 05		49,810 00
Petite morue	"	59,325	0 05		2,966 25
Encornet	brls.	3,706	4 00		14,824 00
Poisson commun et mêlé	"	5,822	2 00		11,644 00
Huile de poisson	galls.	41,016	0 30		12,304 80
Poisson employé comme boitte	brls.	13,563	1 50		20,344 50
" " engrais	"	335	0 50		167 50
Peaux de phoques	n°	46	1 25		57 50
Total pour 1901					1,065,371 63
" 1900					1,072,086 93
Diminution					6,715 30

TABLEAU

INDIQUANT le nombre et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., employés à la pêche dans l'Ile du **Cap-Breton**, pendant l'année 1901.

Articles.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
101 navires, 2,913 tonneaux (637 hommes)	37,210 00	
3,009 bateaux (5,353 hommes)	55,641 00	
17,798 rets à mailler (365,749 brasses)	105,521 00	
6 seines (790 brasses)	1,050 00	
11 rets à trappe	250 00	
2,280 traîneaux	13,225 00	
31 nasses	300 00	
74 rets à éperlan	684 00	
12,723 lignes à main	8,475 00	
		222,356 00
67 homarderies (1,187 personnes employées)	43,040 00	
166,248 trappes à homard	68,331 00	
		111,371 00
30 réfrigérants et glacières	10,280 00	
1,403 poissonneries et boucans	42,179 00	
379 jetées et quais	66,683 00	
55 remorqueurs, steamers et semaques	9,670 00	
		128,812 00
Total		462,539 00

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*—DISTRICT N° 2—ANNÉE 1901.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, etc., etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Bateaux de pêche. Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Valeur.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîte, liv.	Homard frais avec le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.
	Comté de Cumberland.		$				$												
1	Pugwash, Malagash et rive du golfe	69	1145	70	192	3865	1007						400	2	405648				
2	Port-Philippe, Northport et rive Amherst	98	2350	130	245	7100	1200				100000	615000	6000		82704	40			
3	Wallace	20	170	24	17	2850	245												
4	Rivière Philippe	15	120	17	35	350	175	3000											
5	Laplanche, Nappan et Maccan	4	80	8	2	80	40	1500											
6	Minudie à la Rivière aux Pommes	7	140	14	5	200	75	1500									60		50
7	Advocate	6	120	12	6	240	80			80							90		200
8	Ile Spencer	2	35	4	3	40	21			100							125		100
9	Port-Greville	8	200	15	14	490	70	400		150							225	1500	200
10	Parrsboro	5	100	10	3	100	40	5600	1300	90							150	1500	50
11	Deux-Iles	2	65	4	2	120	16	600		50							150	200	40
	Totaux	236	4525	308	524	15435	2969	12600	1300	470	100000	615000	6400	2	488352	40	800	3200	640
	Valeur $							2520	260	1880	1000	12300	768	30	97670	200	3200	96	1920

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																		Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Egrefin, fumé, liv.	Merluche, sèche, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Bar, liv.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.		
	Comté de Cumberland.																			$ c.	
1	Pugwash, Malagash et rive du golfe							44000				294			680			1409	1350	90,091 00	1
2	Port-Philippe, Northport et rive Amherst					250		20000	50	500	10			10000		200		4400	275	39,774 00	2
3	Wallace							14200	200			600				45				4,000 00	3
4	Rivière Philippe					500	10	100000	450	1000	15			10000		200				8,700 00	4
5	Laplanche, Nappan et Maccan						50	4000	175					300						1,715 00	5
6	Minudie à la Rivière aux Pommes	800					350	5000	50					2500						4,813 00	6
7	Advocate	100	50			1000							1000					10		1,563 00	7
8	Ile Spencer			100	800	300							800							1,550 00	8
9	Port-Greville		50	50	700	200							2300				45	25		2,694 00	9
10	Parrsboro			40	500	400							200	300			20			2,736 00	10
11	Deux-Iles			10	700								200	200						1,156 00	11
	Totaux	900	100	200	2700	2650	410	187200	925	1500	25	894	4500	23300	680	445	65	5844	1625	....	
	Valeur $	54	225	400	270	265	4100	9360	3700	150	250	3576	225	1165	2720	890	19	8766	813	158,792 00	

TABLEAU indiquant le nombre des bateaux de pêche, des rets, etc., et la quantité du poisson pêché.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche. Bateaux.			Matériel de pêche. Rets à mailler.			Espèces de poissons.								Numéro.
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Homard conservé en boîtes, liv.	Morue, séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin seché, qtx.	
	Comté de Colchester.		$				$									
1	Sterling	24	480	24	...	...	...	...	...	...	...	39120	...	...	...	1
2	Stewiacke	92	696	135	20	2424	1175	38200	...	...	...	...	...	...	...	2
3	Cinq-Iles	3	80	14	...	...	...	500	5	...	...	...	150	2500	25	3
4	Economie	8	260	24	8	3000	425	2500	12	4000	5000	.	25	...	...	4
5	Petite rivière du Bar à Highland-Village	22	600	50	22	7000	1450	17084	...	...	...	...	...	...	...	5
6	Great-Village à Queen's-Village	20	475	40	20	6000	1300	9000	...	...	...	...	...	...	...	6
	Totaux	169	2591	287	70	18424	4350	67284	17	4000	5000	39120	175	2500	25	
	Valeur $	...	...	...	...	...	...	13457	68	40	100	7824	700	75	75	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.													Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Achigan, liv.	Peignes, brls.	Huîtres, brls.	Huile de poisson, gal.	Poiss. employé comme boitte, brls.	Poiss. employé comme engrais, brls.		
	Comté de Colchester.														$ c.	
1	Sterling	....	....	...	400	....	7784	....	....	....	210	....	....	130	9,158 00	1
2	Stewiacke	...	....	....	2600	176	....	110	9500	....	....	....	....	....	11,050 00	2
3	Cinq-Iles	15	8	2500	2000	3	....	....	....	....	...	150	23	...	1,480 00	3
4	Economie	....	....	....	5000	17	...	....	....	....	....	10	2	....	1,464 00	4
5	Petite rivière du Bar à Highland-Village	....	...	....	700	39	....	....	350	450	....	....	....	....	4,812 00	5
6	Grande-Ville à Queen's Village	....	....	...	300	18	....	....	....	....	....	....	....	....	2,010 00	6
	Totaux	15	8	2500	11000	253	7784	110	9850	450	210	160	25	130	....	
	Valeur ....$	34	16	250	1100	2530	389	440	985	900	840	48	38	65	29,974 00	

TABLEAU indiquant le nombre des bateaux de pêche, des rets, etc., ainsi que la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté de Pictou—Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Bateaux.			Matériel de pêche. — Rets à mailler.			Espèces de poisson.								
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Homard, en boîte, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Egrefin, frais, liv.	Merluche, séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.
	Comté de Pictou.		$													
1	Pictou-Ouest	158	3950	165	130	3900	910	5600	12000	3000	262416	....	68	....	....	...
2	Ile Pictou	88	2480	104	40	900	240	.	.....	....	152256	...	...	....	....	...
3	Division centrale	10	250	12	20	400	100	.....	....	...	...	....	20	...	110	200
4	Division sud	34	474	32	51	2619	1105	21100	56000	...	18616	..	46	500	5	...
5	Ile Merigonish	13	250	14	24	1232	650	5800	2000	....	15504	....	....	....	....	...
6	North-Beach	13	177	13	31	1797	1780	13100	30000	2600	3024	....	1	....	21	...
7	Etangs	15	320	17	35	1122	582	6100	17000	600	27264	60	4	...	22	...
8	Lismore	3	34	3	4	440	410	2400	....	....	.....	50	...	....	....	...
	Totaux	334	7935	360	335	12310	5777	54100	117000	6200	479080	110	139	500	158	200
	Valeur $	...	....	...	....	...	....	10820	1170	744	95816	550	556	15	356	100

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson—**Nouvelle-Écosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, barils.	Anguille, barils.	Moules, barils.	Huîtres, barils.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, galls.	Poisson emp. comme boitte, barils.	Poisson emp. comme engrais, barils.	Valeur totale du poisson.
	Comté de Pictou.													$ c.
1	Pictou-Ouest......	200	5000	25	10	25	12	300	250	10	20	1200	800	58,164 00
2	Ile Pictou.........	...	......	....	....	..	.....	......	....	......	.....	200	500	31,001 00
3	Division centrale..	3000	2000	...	50	..	50	...	...	....	.....	......	......	1,528 00
4	Division sud......	500	3200	....	....	5	.....	.....	......	.....	......	......	...	8,933 00
5	Ile Merigonish....	....	1900	....	....	..	...	...	......	......	15	80	50	4,525 00
6	North-Beach......	400	800	...	34	..	.....	....	......	.....	....	......	......	4,308 00
7	Etangs	400	....	...	6	.	.....	......	....	....	......	70	90	7,531 00
8	Lismore..	100	......	....	....	..	.....	.....	...	.....	.....	10	.....	755 00
	Totaux....	4600	12900	25	100	30	62	300	250	10	35	1560	1440	
	Valeurs..$	460	645	100	1000	60	248	15	1000	20	10	2340	720	116,745 00

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, le nombre et la valeur des rets, etc., et la quantité et la valeur du poisson pris, dans le comté d'**Antigonish**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche. Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à trappes. Nombre.	Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, livres.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, livres.	Maquereau frais, livres.	Maquereau salé, barils.	Homard, conservé en boîtes, livres.	Morue séchée, qtx.	Numéro.
	Comté d'Antigonish.			$			$				$		$		$								
1	Havre Bouché, Linwood et Cap Jack	1	10	100	3	77	1145	80	339	7448	1635	1	150	54	218	3000	208	319500	11900	180	32400	169	1
2	Tracadie, Bayfield, Monk's-Head et côté sud du port d'Antigonish	..	..	....	..	72	943	70	132	2672	692	21	2525	27	107	26050	207	3600	8400	22	14496	51	2
3	Côté nord du port, Lakevale, Anse de Ballantyne et côté sud du Cap George	..	..	....	..	51	723	65	129	2546	735	8	740	46	271	12000	85	9100	5200	78	49200	335	3
4	Côté nord du Cap George et Georgeville	..	..	....	..	23	240	33	63	1320	315	1	100	35	225	1000	200	....	....	40	13152	45	4
5	Anse Maligne, Ruisseaux aux Docteurs, Arisaig, Moidart et Knoidart	..	..	....	..	26	390	45	100	2300	600	6	650	24	120	6400	310	....	2100	75	26880	60	5
	Totaux	1	10	100	3	249	3441	293	763	16286	3977	37	4165	186	941	48450	1010	332200	27600	395	136128	660	
	Valeurs $	..	..	....	..	....	....	....	....	.. ..	..	....	......	....	....	9690	4040	3322	3312	5925	27225	2640	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans **Antigonish, Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.															Produits du poisson.			Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Bar, liv.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé c. boitte, brls.	Poisson employé c. engrais, brls.		
	Comté d'Antigonish.																			$ c.	
1	Havre Bouché, Linwood et Cap Jack....	8100	8	45	114	115	25	50	690	4	....	11	...	8600	68	61	335	303	360	18,293 00	1
2	Tracadie, Bayfield, Monks-Head et côté sud du port d'Antigonish	....	....	....	....	....	....	200	7600	21	3000	46	185	3336	....	1	52	286	45	13,136 00	2
3	Côté nord du port, Lakeville, Anse de Ballantyne et côté sud du Cap George..	. .	33	251	563	...	....	300	....	....	....	9	...	1200	11	....	....	73	336	17,251 00	3
4	Côté nord du Cap George et Georgevillle..............	....	40	300	603	500	....	20	....	....	700	....	....	1500	6	....	....	300	100	7,178 00	4
5	Anse Maligne, Ruisseau aux Docteurs, Arisaig, Knoidard et Modiart..................	....	80	750	1520	....	....	100	....	4	600	....	....	3000	....	....	....	450	79	13,151 00	5
	Totaux..................	8100	161	1346	2800	615	25	670	8290	29	4300	66	185	17636	85	62	387	1412	920	69,009 00	
	Valeur..................$	243	483	3029	1400	1230	2	67	415	116	430	660	740	882	340	124	116	2118	460		

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, le nombre et la valeur des rets et la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté de **Guysborough**, prov. de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche. — Bâtiments. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à trappes. — Nombre.	Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Valeur.	Espèces de poisson. — Saumon frais, liv.	Saumon en boîtes.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en boîtes, liv.	Homard frais, dans le test.	Numéro.
	Comté de Guysboro'.			$			$				$			$		$		$										
1	Ecum Secum	..	...	....	...	50	1100	65	40	900	220	2	160	250	..	.....	5	40	400	...	....	40	900	2000	6	6624	28	1
2	Marie-Joseph	1	32	800	8	61	1450	60	56	1120	280	..	....	....	..	.....	17	85	130	...	...	115	1000	500	12	21696	256	2
3	Liscomb, Baie des Espagnols et Gegoggin	3	94	3000	28	120	3000	100	80	1800	450	1	150	75	..	.....	40	250	5320	...	....	50	600	600	4	44448	503	3
4	Baie et rivière Ste-Marie	..	...	.....	...	35	750	45	60	1800	400	..	....	....	..	.....	5	30	14300	200	400	70	800	100	3	21984	54	4
5	Havre du Vin	..	...	.....	...	26	600	50	50	1400	300	2	200	180	.	.....	7	40	6000	...	300	75	600	200	4	.....	.....	5
6	Havre et lac des Sauvages	..	...	.....	...	35	600	50	80	1600	400	..	....	....	..	.....	8	50	.....	...	....	100	1000	400	10	...	.....	6
7	Havre Holland	..	...	.....	...	15	300	20	40	800	200	..	....	....	..	.....	5	30	300	...	....	80	600	100	4	......	.....	7
8	Port-Beckerton	1	25	1000	8	60	1500	80	130	2700	680	..	....	....	..	.....	35	180	800	...	....	180	1000	1000	35	25680	280	8
9	Havre du Pêcheur	.	...	.....	...	28	900	38	80	1600	400	..	....	....	..	.....	8	50	100	...	...	115	500	600	35	24000	200	9
10	Havre du Pays et rivière	..	...	.....	...	10	160	18	15	400	120	..	....	....	..	.....	3	20	8500	...	....	40	600	300	5	.....	.....	10
11	Havre d'Isaac	..	...	.....	...	30	800	40	90	2000	500	..	....	....	..	.....	6	40	600	...	....	130	1000	1000	33	16752	149	11
12	Drum-Head	.	...	.....	...	45	1600	45	115	2300	600	..	....	....	..	.....	40	300	400	...	....	175	1000	1000	35	....	.	12
13	Havre au Phoque	..	...	.....	...	40	1200	40	100	2000	500	..	....	....	..	.....	12	85	......	...	....	100	600	800	18	32832	224	13
14	Havre Coddles	..	...	.....	...	30	800	30	100	2000	500	1	150	80	..	.....	10	75	......	...	....	60	400	600	20	16128	47	14
15	Havre Neuf	..	...	.....	...	75	2000	100	230	4600	1150	2	200	150	..	....	12	85	500	...	...	80	500	506	115	13920	40	15
16	Baie de Tor	..	...	.....	...	32	815	35	153	3060	1836	..	...	...	..	.....	6	42	......	...	....	70	......	1200	62	29616	139	16
17	Rivière Larry	4	103	2700	16	105	3632	100	650	13000	7800	..	....	....	..	.....	27	170	......	...	....	423	......	....	413	..	.....	17
18	Anse Charlos	2	58	450	11	75	2275	68	362	7240	4341	..	....	....	..	.....	39	262	......	...	....	200	100	600	110	36768	108	18
19	Havre Cole	1	10	150	5	47	1075	43	452	9040	5424	2	113	200	2	240	36	211	.....	...	....	262	.. ...	.....	105	...	.....	19
20	Port-Félix	4	69	1800	21	107	2913	102	969	19380	11648	1	20	8	..	.....	153	1043	......	...	....	643	8900	34740	279	23424	144	20

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, le nombre et la valeur des rets, etc.—**Nouv-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche.							Matériel de pêche.											Espèces de poisson.										Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos		Traîneaux.											
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Saumon en boîtes, liv.	Saumon fumé, liv.	Hreng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Homard frais avec le test, qtx.	
	Comté de Guysborough.			$			$				$			$		$		$										
21	Whitehead	4	59	1300	21	119	3012	104	678	13560	8146	3	62	40	2	1000	181	1040	1020	...	...	510	23500	48215	169	69216	68	21
22	Raspberry et Dover	2	30	450	10	66	1492	47	155	3300	1860	2	145	225	2	450	40	269	230	...	...	63	90240	612250	19	85344	359	22
23	Canso et Canso Tittle	12	226	7275	66	206	5124	161	587	11740	7044	5	430	535	13	5400	356	2464	7885	...	1000	337	591200	163650	554	107040	536	23
24	I aux Ren'ds, Maine	..	...	.....	...	16	250	14	104	2160	1298	..	.....	.....	5	900	16	112	180	...	....	12	1800	28100	21	......	.....	24
25	Anse Half-Island..	..	...	.....	...	47	875	41	474	9480	5688	1	120	200	8	1750	56	392	572	...	....	57	1150	149400	145	....	.....	25
26	Havre Philippe....	..	...	.....	...	34	892	29	198	3960	2376	1	100	500	2	800	52	366	36	...	....	24	18800	29750	75	...	.....	26
27	Queensport	1	15	700	6	51	866	47	430	8600	5160	5	765	1900	10	2000	80	547	5275	...	....	126	61700	128200	288	62112	33	27
28	Ruisseau des Pois.	..	..	.....	...	22	311	25	221	4420	2652	1	100	200	1	500	40	280	100	...	....	22	14600	300	26	......	.....	28
29	Anse Mi-chemin ..	..	...	.....	...	65	947	74	569	11380	6828	..	.....	....	3	800	89	602	130	...	....	59	117200	17500	170	......	.....	29
30	Anse au Sable et anse de Cook....	2	23	750	9	43	864	37	367	8025	4770	..	...	....	3	1200	25	175	48355	...	....	95	21500	70500	64	.....	.....	30
31	Guysborough et Manchester.....	1	36	400	4	40	572	25	376	7880	4536	3	245	180	1	900	25	168	18120	...	....	94	8700	19518	116	......	.....	31
32	Ragged-Head......	..	...	.....	...	25	334	23	274	5480	3288	1	80	50	..	.....	26	180	......	..	....	75	6200	24500	33	......	.....	32
33	Saint-François	..	...	.....	...	46	671	49	494	9880	5928	..	.....	.....	..	.....	36	247	.....	...	....	169	16700	56000	39	.....	.....	33
34	Oyster-Ponds	..	...	.....	...	30	446	32	325	6596	3926	..	...	...	..	.....	21	134	1000	...	....	175	6100	950	16	.....	.....	34
35	Sand-Point	..	...	.....	...	29	444	30	344	6880	4128	..	.....	.....	..	.....	20	120	......	...	....	254	28100	8950	61	.....	.....	35
36	Steep-Creek	2	55	1000	7	53	1136	40	974	19480	11924	5	375	405	..	.....	37	233	......	...	....	354	69350	36050	366	......	.....	36
37	Mulgrave et Auld's Cove	1	55	700	4	10	216	5	254	5080	2540	..	....	....	..	.....	4	28	.....	...	....	97	1650	....	151	34656	.....	37
	Totaux..	41	890	22475	224	1928	45862	1912	10676	466641	119844	38	3415	5178	52	15940	1578	10445	120253	200	1700	5631	1940750	1440073	3621	672240	3168	
	Valeurs......$	..	...	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	......	..	...	...	..	.....	.....	.....	24050	30	340	22524	19407	172808	54325	134448	15840	

TABLEAU indiquant les quantités de poisson pêchées, etc., dans Guysborough—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Produits du poisson.				Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue sèche, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boîte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Peaux de phoques, nom.		
	Comté de Guysborough.																						$	
1	Ecum Serum	175		1000	30				25	500	400	300	10	12	300	1000	30	40	40	150	30		3,696	1
2	Marie-Joseph	675		1000	45				15	1200	100	300	12	10	400	1500	40	50	650	200	70		10,428	2
3	Liscombe, baie des Espagnols et Gegoggin	650		2000	110		14		35	3200	250	600	50	10	600	2000	40	100	700	300	150		17,798	3
4	Baie et rivière Sainte-Marie	100		600	20				6	1000	3000	1500	60	20	200	1000	20	20	100	100	70		9,783	4
5	Havre du Vin	30		300	6				3	1500			10	10	300	500	8	6	40	100			2,339	5
6	Havre et lac des Sauvages	80		400	6				6	1200	400	5000	30	10	200	1200	12	12	100	120			1,952	6
7	Havre Holland	40		300	5				4	600	600		10	8	400	800	12	14	50	120	80		1,261	7
8	Port-Beckerton	480		6000	80				25	4000	300	200	10	12	600	1000	40	30	500	150			11,736	8
9	Havre du Pêcheur	275		2000	48				10	600			5	6	400	800	20	10	300	100	80		9,186	9
10	Havre du Pays et rivière	50		500	6				3	300	600	1000	16	10	200	500	14	8	50	50			2,717	10
11	Rivière d'Isaac	130		800	12				8	6000	500	1000	15	10	300	400	16	10	140	80	25		7,109	11
12	Drum-Head	520		2000	75				90	18700			20	8	400	800	40	30	600	120			6,650	12
13	Havre au Loup-Marin	500		3000	90				75	3325			15	6	400	800	30	20	600	120	110		12,055	13
14	Havre de Coddles	400		500	40				80	2500			30	12	300	800	30	30	400	100	50		6,992	14
15	New-Harbour	1300		2000	200				175	11000	600	3000	40	15	300	1000	60	100	1400	130	50		14,169	15
16	Baie de Tor	251			73				118	1726	400		4				33	40	400	104	100		10,198	16
17	Rivière Larry	1752	4		279		198	345	270	10702	270	435	23	33			253	124	1800	462	86	1	21,008	17
18	Anse à Charles	948	1		211				147	3030	300	323	25	30			151	22	834	307	122		17,314	18
19	Havre de Cole	389			172				31	365	500		42	6			69	17	340	226	61		5,853	19
20	Port-Félix	2634	3	20700	739		33	141	302	1506	814	850	125	35			237	72	1540	691	180	2	34,379	20
21	Whitehead	900	3	105888	394		485	380	1032	3760	200		81	11			155	30	2009	609	240		39,464	21
22	Raspberry et Dover	783		10420	63		4		304	130			10	22			252		579	300	280		108,237	22

TABLEAU indiquant les quantités de poisson pêchées, etc., dans Guysborough—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Produits du poisson.				Valeur totale du poisson.	Numéro
		Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson empl. comme boitte, brls.	Poisson empl. comme engrais, brls.	Peaux de phoques, nom.		
	Comté de Guysborough—Suite.																							
23	Canso et Canso Tittle	21818	10	1736680	25966	350000	1246	1330	8764	149334	1000	2000	182	2			3314	17	39212	2305	350		365,007	23
24	Ile aux Renards, Maine	93		10400	3					60							230		20	69			5,518	24
25	Anse Half-Island	507		45750	47				23	22			8				435		682	141	92		26,580	25
26	Havre à Philippe	314		46900	32		12	2	38								208		584	231	95		9,251	26
27	Queensport	838		151200	359		886	300	143				33				6200		2384	147	372		71,914	27
28	Ruisseau des Pois	178		13100	222		46	18	34				1				100		538	121	76		3,416	28
29	Anse Mi-Chemin	240		16500	561		34	21	387				23				224	5	797	252	114		11,754	29
30	Anse au Sable et anse de Cook	145		24100	94		19	8	435	184		6000	16	20			321		453	132	8		22,392	30
31	Guysborough et Manchester	82		11470	46		7	3	360	409	1000	10000	8	5			110		294	127			13,157	31
32	Ragged-Head	98		9750	30		33	10	1				5						98	61	10		4,798	32
33	Saint-François	178		15600	43		158	170			80		13						132	113			10,167	33
34	Oyster-Ponds	56		6300	32				30	2500			75	2			20		66	108			2,716	34
35	Sand-Point	16		1100	5		20	36	5				10				20		44	73	4		3,716	35
36	Steep-Creek	66		50900	17		15		17				15					7	104	104	110		14,152	36
37	Mulgrave et Aulds Cove	27		500	2		5	10	2				3						20	26			9,806	37
	Totaux	37718	21	2299658	30163	35000	3215	2774	13003	229353	11314	32508	1035	325	5300	14100	12744	814	58600	8649	3015	3	....	
	Valeur $	150872	210	68990	90489	21000	7234	1387	26006	22935	1131	1625	4140	3250	265	705	50976	1628	17580	12972	1507	4	928,668	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Navires. Tonnage.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Nombre.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Traîneaux. Valeur.	Espèce de poisson. Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Numéro.
	Comté de Halifax.			$			$				$			$		$									
1	Côte Nord	2	60	1400	13	112	1800	200	712	2440	2135	62	6200	12400	20	100	900	50	100	1200	1000	2000	3000	....	1
2	Sainte-Marguerite-Est	2	40	800	12	120	1200	150	612	1440	2000	18	1800	3600	70	350	1000	75	175	1300	700	3000	1000	3600	2
3	Havre des Sauvages	2	50	800	13	200	3000	160	3015	65500	3275	20	2000	2000	25	125	2000	150	150	3000	....	4000	1000	....	3
4	Anse à Peggy	....	....	....	....	70	600	80	320	6400	1800	7	700	1400	15	75	900	50	50	500	....	300	500	....	4
5	Dover	3	60	1200	18	220	2500	150	740	14800	2800	40	4000	8000	26	150	2000	90	290	1000	100	10000	6000	....	5
6	Prospect	1	22	400	5	135	2500	190	470	9400	2000	40	4000	8000	100	400	1200	....	40	500	....	15000	2000	....	6
7	Baie Terrence	5	65	1100	17	100	1500	200	300	6000	900	26	2600	3900	115	500	....	....	200	1000	....	12000	1000	17952	7
8	Pennant	8	120	2000	32	40	500	75	150	3000	600	11	1100	2200	60	300	300	....	90	700	....	2000	500	....	8
9	Sambro	2	60	1500	18	50	600	112	280	5600	840	9	900	1800	50	250	500	....	500	2000	....	4000	700	50688	9
10	Havre de Ketch	1	17	300	5	60	800	125	210	4200	870	13	1300	2600	40	200	700	....	60	700	....	5000	1000	....	10
11	Anse au Portugais	....	....	....	....	50	1000	100	310	6200	1000	18	1800	3600	25	125	200	....	40	500	....	10000	2000	....	11
12	Anse au Hareng	5	180	2000	30	65	700	50	86	1760	380	24	2400	4000	80	400	400	....	60	1000	....	5000	1000	....	12
13	Anse Ferguson	1	30	400	8	34	600	50	60	1320	240	30	3000	6000	10	50	300	....	70	200	....	2000	500	....	13
14	Halifax	1	50	2000	12	20	440	25	10	200	30	10	1000	2000	10	50	400	....	20	100	4000	2000	200	....	14
15	Passage de l'Est et Ile du Diable	....	....	....	....	83	1450	76	275	16500	1100	....	....	....	....	....	350	....	90	10400	....	10700	60	....	15
16	Lawrencetown et Baie des Vaches	....	....	....	....	20	200	15	75	4500	310	....	....	....	....	....	624	....	25	1600	....	900	15	....	16
17	Seaforth et Havre de Trois-Brasses	....	....	....	....	20	220	15	83	4900	322	....	....	....	....	....	320	....	18	....	....	....	9	1296	17
18	Chezetcook-Ouest	4	185	3500	49	137	1424	64	410	24600	1640	....	....	....	....	....	....	....	320	....	....	....	136	....	18
19	Chezetcook-Est	2	85	1900	26	50	510	33	118	7000	590	....	....	....	....	....	....	....	68	....	....	....	13	....	19
20	Havre Petpeswick	....	....	....	....	43	800	36	76	4560	304	....	....	....	....	....	....	....	28	500	....	....	36	20256	20
21	Havre Musquodoboit	....	....	....	....	54	1000	44	95	5700	380	....	....	....	....	....	1085	530	32	400	....	....	18	....	21
22	Jeddore	1	37	600	10	73	900	63	200	12000	900	1	75	45	....	....	250	....	130	....	....	....	92	23760	22
23	Havre aux Moules et Tête de Hibou	5	90	1525	19	83	1700	64	325	19500	1300	3	3000	500	....	....	600	250	516	....	....	....	78	20400	23
24	Havre au Navire de l'ouest	1	14	250	3	32	488	18	91	5460	375	....	....	....	....	....	....	....	146	....	....	....	23	....	24
25	" " l'est	1	23	300	4	27	503	37	108	2160	432	....	....	....	....	....	....	....	68	....	....	....	15	....	25
26	" de Plaisance et Tangier	1	13	250	3	32	1280	59	96	1820	384	....	....	....	5	37	500	....	389	....	....	....	62	19200	26

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de peche. — Navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de peche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Valeur.	Espèces de poisson. — Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Numéro.
	Comté de Halifax—Suite.			$			$				$			$											
27	Havre de Pope et de Gerrard	..	....	..	....	46	1162	52	205	4100	820	....	.....	....	2	20	.....	....	553	.....	.....	.....	69	25440	27
28	Baie de Spry, Taylor's-Head et Mushaboon........	1	56	500	9	72	1986	74	581	10560	2072	....	.....	.....	1	10	.....	...	1177	.....	.....	.....	387	29088	28
29	Sheet-Harbour et île Sober....	..	....	.....	...	44	915	60	196	3920	780	....	.....	.. .	..	....	400	1200	558	... .	.....	....	39	34368	29
30	Havre du Castor et Port-Dufferin..	..	....	.....	...	11	242	17	34	680	134	....	.....	. . . .	...	....	.....	....	64	.....	.....	.....	11	40560	30
31	Quoddy et anse Harrigan..........	..	...	.....	....	2	10	3	2	40	6	....	....	.....	....	....	.....	....	......	....	.....	.....	1	95040	31
32	Rivière Moser et anse de Smith....	..	....	.....	....	6	135	8	9	180	36	....	.....	.....	....	. .	.....	...	.....	....	.....	.....	6	.....	32
33	Baie de Mitchell et environs.	..	....	.....	....	20	375	27	27	540	108	6	470	250	....	....	.....	....	129	.....	.....	.....	15	59136	33
	Totaux	49	1257	22725	306	2131	33040	2432	10281	256680	30873	338	36245	62295	654	3142	14929	2395	6156	26600	5800	87900	21385	440784	
	Valeur... ....$	..	....	.....	..	....	.....	....	.....	......	.....	....	... .	.....	...	....	2986	479	24624	266	116	10584	320775	88156	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																				Produits du poisson.				Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, barils.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, barils.	Anguille, barils.	Moules, barils.	Huîtres, barils.	Carrelet, liv.	Petite morue,	Encornet, barils.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, gall.	Poisson employé comme boitte, barils.	Poisson employé comme engrais, barils.	Peaux de phoq's, nomb.		
	Comté de Halifax.																									$	
1	Côte Nord	1000	500	5	....	....	....	50	20	300	1000	500	....	25	5	5	..	12000	1000	200	160	1000	75	90	..	56,172	1
2	Sainte-Marguerite-Est	1000	1000	10	1000	50	....	760	200	400	1500	400	....	10	3	20	..	12000	12000	500	200	1500	90	60	..	33,427	2
3	Havre des Sauvages	2000	1200	12	....	60	.	400	70	200	3000	100	....	30	1	....	..	1000	7000	100	200	1500	200	....	..	35,365	3
4	Anse à Peggy	600	500	5	....	40	....	100	10	90	500	....	....	3	2	....	..	1000	1200	20	20	250	60	....	..	13,988	4
5	Dover	3000	1200	13	....	400	....	500	150	200	3000	200	....	20	5	40	..	6000	8000	600	300	2000	230	....	..	120,695	5
6	Prospect	500	800	5	300	100	....	100	80	150	400	100	....	10	1	....	..	2000	2000	90	10	600	50	..	..	39,764	6
7	Baie Terrence	500	700	11	200	80	....	190	170	150	1000	....	....	50	10	....	..	1200	3000	100	40	600	70	60	..	28,713	7
8	Pennant	50	1000	4	....	20	....	80	70	50	350	100	....	25	1	....	..	500	1000	50	8	400	70	....	..	13,503	8
9	Sambro	70	1200	1	1000	90	....	400	150	200	1000	200	....	3	....	....	..	1000	2000	100	50	1000	100	170	..	21,390	9
10	Havre de Ketch	20	200	2	1000	12	....	15	10	60	500	....	....	5	....	....	..	100	500	40	5	50	15	....	..	17,439	10
11	Anse au Portugais	10	80	1	15000	....	..	100	70	40	400	....	....	3	....	....	..	600	1000	60	10	60	15	....	..	33,008	11
12	Anse au Hareng	5	375	6	18000	....	....	200	112	75	1200	....	....	5	....	....	..	500	1000	70	10	340	80	....	..	19,448	12
13	Anse Ferguson	8	400	2	11000	....	....	....	....	15	2000		....	..	....	..	..	200	500	10	5	90	20	....	..	10,444	13
14	Halifax	50	75	....	10000	....	4000	50	25	60	1000	1000	....	....	....	....	..	100	600	5	5	50	6	....	..	3,605	14
15	Passage de l'Est et île du Diable	....	945	1	66208	79	....	....	....	160	8427	....	....	15	8	....	..	7000	....	....	....	610	98	....	..	10,714	15
16	Lawrencetown et Baie des Vaches	....	74	....	....	2	....	....	....	12	95	500	..	25	5	100	..	3000	....	....	....	35	6	....	..	1,478	16
17	Seaforth et Havre des Trois-Brasses	38	48	....	....	7	....	....	....	3	110	200	10000	25	6	....	..	6000	....	....	....	23	4	....	..	1,943	17
18	Chezetcook-Ouest	....	2624	2	....	184	....	....	....	95	2529	....	3500	100	5	200	..	6000	....	....	....	1557	200	....	..	16,926	18
19	Chezetcook-Est	....	1276	....	....	168	....	....	....	47	2110	600	1500	20	7	....	..	8000	....	....	....	666	143	....	..	7,480	19
20	Havre Petpeswick	298	395	....	1250	85	....	....	....	77	1014	600	800	7	8	....	..	5000	....	....	....	294	40	70	..	8,967	20
21	Havre Musquodoboit	....	575	....	2000	90	....	7	....	77	2480	1800	6000	5	8	....	6	5500	....	....	....	317	68	....	..	4,849	21
22	Jeddore	346	1758	....	....	111	....	....	....	177	3210	350	1200	....	8	100	..	10000	....	....	....	1212	186	80	..	18,030	22
23	avre aux Moules et Tête de Hibou	445	743	....	....	76	....	....	....	20	2200	650	1500	5	4	....	..	18000	....	....	....	418	85	70	..	14,557	23

ETAT indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Nombre.	District.	Espèces de poisson. Homard frais, qtx.	Morue sèche, qtx.	Langues et noues de morue, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Moules, brls.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Produits du poisson. Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Peaux de l. marin, nbre.	Valeur totale de tout le poisson.	Nombre.
	Comté de Halifax—Suite.																									$	
24	Havre au Navire Ouest..	....	146	....	....	18	....	....	....	17	780	200	800	85	3	....	..	4000	....	....	....	82	15	....	..	2,356	24
25	Havre au Navire Est....	....	370	....	...	70	....	....	...	7	2015	150	....	10	..	....	..	....	....	15	.	192	12	....	..	2,593	25
26	Havre de Plaisance et Tangier..............	300	510	....	....	80	....	7	15	37	2600	500	....	....	....	....	..	....	....	8	....	600	18	70	..	10,887	26
27	Havre de Pope et île Gerrard..................	142	815	....	..	40	....	....	....	26	4616	....	....	....	...	....	..	....	....	39	....	584	20	80	..	13,340	27
28	Baie Spry, Tête de Taylor et Mushaboon......	80	760	....	....	106	....	30	80	100	4230	200	....	3	5	....	..	....	....	63	..	780	23	100	..	21,472	28
29	Ile Sober et Sheet Harbour..................	410	605	....	....	42	....	....	....	40	3830	500	....	....	...	....	..	....	....	20	....	346	12	110	..	15,377	29
30	Havre du Castor et Port Dufferin.............	507	185	....	....	8	....	...	....	6	120	....	....	....	....	....	..	....	....	8	....	162	4	130	8	12,018	30
31	Cuoddy et anse Harrigan..............	923	40	....	....	2	....	....	....	....	150	400	....	....	....	....	..	....	....	1	....	20	2	300	..	24,022	31
32	Rivière Moser et anse de Smith................	....	100	....	....	3	....	....	....	2	250	200	....	...	8	....	..	....	....	3	....	47	....	....	..	654	32
33	Baie de Mitchell et environs..................	540	250	....	....	20	....	....	....	4	2000	....	....	....	4	....	..	....	....	12	....	175	10	200	9	16,802	33
	Totaux..........	12842	21449	80	126958	2043	4000	2989	1232	2897	59616	9450	25300	489	107	465	6	110700	40800	2114	1023	17560	2028	1590	17		
	Valeurs......$	64210	85796	800	3808	6129	240	6725	616	5794	5962	945	1265	1956	1070	930	24	5535	2040	8456	2046	5268	3043	791	21	661,426	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, le nombre

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux employés à la pêche.							Matériel de pêche.		
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.
	Comté de Hants.										
1	Maitland à Shubenacadie	....	.....	.....	....	9	90	9	16	245	112
2	Shubenacadie à Grand-Lac	....	.....	.....	....	19	190	20	54	550	227
3	Walton à Maitland	....	.....	.....	....	7	200	12	7	1950	295
4	Hantsport à Brooklyn	....	.....	.....	....	10	280	10	10	1850	360
5	Brooklyn à Kempt	1	18	300	2	5	195	5	9	740	195
6	Kempt et environs	....	.....	.....	....	3	110	10	3	1000	113
	Totaux	1	18	300	2	53	1065	66	99	6335	1302
	Valeur $	.....	....	.....	....	.....	....	.....	......	..	......

et la valeur des rets, etc., et la quantité et la valeur du poisson pêché—**N.-E.**—*Fin.*

Espèces de poisson.														Valeur totale du poisson.	
Saumon frais, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Morue séchée, qtx.	Egrefin séché, qtx.	Merlan, qtx.	Truite, liv.	Alose, barils.	Eperlan, liv.	Gasparot, barils.	Bar, liv.	Moules, barils.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	$ cts.	Numéro.
1150	....	......	....	...	......	500	......	......	31	.. .	....	......	......	404 00	1
520	....	....	....	......	......	500	2	.....	167	... ..	.....	.....	......	842 00	2
1200	5	1000	20	......	......	200	23	....	5	.. ..	60	......	......	740 00	3
1350	..	.....	5	......	.....	5000	32	......	10	...	.....	......	......	1,150 00	4
300	....	15000	10	5	50	......	14	.....	7	....	20	.....	.....	573 00	5
120	....	3000	43	..	16	250	15	2000	7	300	40	3000	2000	921 00	6
4640	5	19000	78	5	66	6450	86	2000	227	300	120	3000	2000		
928	20	190	312	15	132	645	860	100	908	30	240	150	100	4,630 00	

RÉCAPITULATION.

Du RENDEMENT et de la valeur des pêches dans le district n° 2, **Nouvelle-Ecosse,** avec un état comparatif de l'augmentation ou de la diminution, pour les années 1900 et 1901.

Espèces de poisson.		Quantité en 1901.	Prix.	Totaux.	Quantités. Augmentation.	Quantités. Diminution.
			$ c.	$		
Saumon frais	liv.	322,256	0 20	64,451	58,506	....
" conservé en boîtes	"	200	0 15	30	....	1,706
" fumé	"	5,395	0 20	1,079	....	733
Hareng salé	brls.	13,289	4 00	53,156	....	13,896
" frais	liv.	2,539,550	0 01	25,395	1,786,550	....
" fumé	"	625,800	0 02	12,516	81,300	....
Maquereau frais	"	1,568,173	0 12	188,180	....	1,006,830
" salé	brls.	25,403	15 00	381,045	....	5,376
Homard conservé en boîte	liv.	2,255,704	0 20	451,140	....	220,434
" frais, avec le test	qtx.	16,160	5 00	80,800	2,786	....
Morue séchée	"	61,019	4 00	244,076	6,009	....
" langues et noues	brls.	101	10 00	1,010	....	8
Egrefin frais	liv.	2,440,916	0 03	73,227	7,516	....
" séché	qtx.	33,037	3 00	99,111	24,344	....
" fumé	liv.	354,900	0 06	21,294	144,900	....
Merluche séchée	qtx.	7,823	2 25	17,603	....	2,580
Noues de merluche	liv.	7,006	0 50	3,503	....	844
Merlan	qtx.	16,789	2 00	33,578	4,948	....
Flétan	liv.	294,194	0 10	29,419	....	281,865
Truite	"	46,134	0 10	4,613	3,214	....
Alose	brls.	749	10 00	7,490	....	626
Eperlan	liv.	275,982	0 05	13,799	52,732	....
Gasparot	brls.	2,840	4 00	11,360	....	472
Bar	liv.	15,950	0 10	1,595	7,275	....
Anguille	brls.	623	10 00	6,230	....	255
Moules, en écaille	"	1,065	2 00	2,130	16	....
Huîtres	"	1,357	4 00	5,428	....	212
Carrelet	liv.	141,136	0 05	7,057	10,611	....
Petite morue	"	80,500	0 05	4,025	....	15,400
Encornet	brls.	15,873	4 00	63,492	13,727	....
Poisson commun et mêlé	"	2,354	2 00	4,708	166	....
Huile de poisson	galls.	76,807	0 30	23,042	20,688	....
Poisson employé comme boitte	brls	19,518	1 50	29,277	....	14,206
" " engrais	"	8,720	0 50	4,360	618	....
Peaux de phoques	no'bre	20	1 25	25	2	....
Total pour 1901				1,969,244		
Total pour 1900				2,112,023		
Diminution				142,779		

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des bâtiments de pêche, etc., employés dans le district n° 2 de la **Nouvelle-Ecosse**, pendant l'année 1901.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$	$
92 navires (2,175 tonneaux)	45,600	
5,100 bateaux	98,459	
22,748 rets à mailler (792,111 brasses)	169,092	
376 seines (39,660 brasses)	67,473	
121 rets à enclos	23,405	
2,463 traîneaux	14,952	
32 nasses	5,040	
96 rets à éperlan	2,510	
8,543 lignes à main	4,467	
		430,998
123 homarderies	106,869	
318,610 pièges à homard	185,712	
		292,581
63 congélateurs et glacières	28,732	
1,601 boucans et poissonneries	58,882	
805 quais et jetées	49,975	
25 remorqueurs, steamers et semaques	960	
		159,049
Total		882,628

Etat comparatif de la valeur des pêches dans chaque comté du district n° 2, **Nouvelle-Ecosse**, pour les années 1900 et 1901.

Comté.	Valeur en 1900.	Valeur en 1901.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	$	$
Antigonish	74,648	69,009		5,639
Colchester	44,135	29,974		14,161
Cumberland	128,799	158,792	29,993	
Guysborough	711,117	928,668	217,551	
Halifax	1,028,423	661,426		366,997
Hants	5,987	4,630		1,357
Pictou	118,914	116,745		2,169
Totaux	2,112,023	1,969,244	247,544	390,323
	1,969,244			247,544
Diminution nette	142,779			142,779

NOUVELLE-ECOSSE—District n° 3.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, le nombre et la valeur des rets, etc., et la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le **district n° 3**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Navires. Tonnage.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Nombre.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Rets à enclos. Nombre.	Rets à enclos. Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard, en boîtes, liv.	Numéro.
	Comté de Lunenburg.			$			$				$			$		$								
1	Pointe au Renard	....	......	....	....	110	2600	100	....	6500	1400	27	2800	10500	11	2200	140	....	50	......	2000	1500	......	1
2	Anse du Moulin	....	......	......	....	108	2700	200	....	10000	2500	24	2700	5000	10	2000	160	....	60	..	2000	1400	....	2
3	La Loge	....	......	.	...	34	468	35	....	2100	200	9	1000	850	10	2000	80	....	40	...	1000	600	.....	3
4	Anse Nord-Ouest	....	......	......	....	46	440	46	....	1500	160	8	1000	820	4	400	110	....	20	....	2000	1000	......	4
5	Aspotogan	....	......	.. .	...	34	300	34	....	3000	500	8	1000	1050	4	400	75	....	60	.....	1800	800	43000	5
6	Bayswater	....	......	.....	....	45	420	45	....	4000	800	8	800	800	2	200	60	...	30	.....	800	400	.. .	6
7	Blandford	....	.....	.. ..	....	135	225	125	....	5000	1300	30	2600	2500	7	550	50	....	100	.....	1000	500	.....	7
8	Petit et Grand Tancook	1	10	200	5	300	2320	300	....	10100	2025	41	5000	5400	11	2000	710	....	1320	1200	1800	1000	.....	8
9	Anse Profonde	....	.... ..	.... .	....	20	300	20	....	1900	210	5	600	600	2	150	50	...	20	.. ..	400	200	.....	9
10	Chester	....	.... .	......	....	175	3000	180	324	18000	4600	20	1700	4800	20	6200	4000	200	310	600	2000	400	52000	10
11	Baie Mahone et Rivière à Martin	22	1820	81150	380	210	3000	250	....	15000	4000	12	1000	3200	5	1250	3000	100	400	1000	9000	500	......	11
12	Port de Lunenburg et environs	83	7125	427500	1366	....	......	150	1200	24000	10000	15	1500	3250	30	2000	......	....	600	2000	10000	1035	6286	12
13	Petite Rivière à la Rivière La Have inclusivement	50	3414	204840	917	....	......	160	1400	28000	12000	5	500	1000	20	4000	6300	....	1660	8000	6000	00	16800	13
14	Anse Voglers à Petite Rivière	10	660	39600	144	....	.....	62	700	14000	5000	4	400	900	...	......	2000	...	495	5000	3000	62	....	14
	Totaux	166	13029	753290	2812	1217	15773	1707	3624	143100	44695	216	22600	40670	136	23350	16735	300	5165	17800	42800	9897	118086	
	Valeurs......$	....	....	......	....	....	....	....	....	.... .	.....	....	....	......	....	.. .	3347	60	20660	178	5136	148455	23617	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités du poisson pêché dans le comté de **Lunenburg, District n° 3—Nouv.-Ecosse.**

Numéro.	Divisions.	Especes de poisson.																	Produits du poisson.			Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Homard frais, avec le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, barils.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, quintaux.	Flétan, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Moules, brls.	Anguille, barils.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, galls.	Poisson emp. comme boitte, barils.	Poisson emp. comme engrais, barils.	$ c.	
	Comté de Lunenburg.																						
1	Pointe au Renard	10	600	.....	60	50	280	75	130	.....	.....	....	10	....	55000	150	220	1600	240	500	42	34,287 80	1
2	Anse du Moulin	10	1000	200	50	100	250	....	100	....	.....	12	3	....	55000	....	120	1400	260	400	50	35,461 00	2
3	La Loge	7	200	2	200	40	70	....	20	....	.....	....	2	....	3200	....	25	80	45	60	....	11,035 00	3
4	Anse Nord-Ouest	12	100	6	40	30	50	....	25	....	.....	10	6	....	2600	....	15	60	30	50	....	16,633 70	4
5	Aspotogan	13	25	....	20	15	40	....	50	.....	.....	....	2	....	1200	...	12	75	25	110	....	21,959 10	5
6	Bayswater	5	20	.....	10	8	15	....	35	.....	.....	....	4	....	1600	....	10	78	20	60	....	6,880 05	6
7	Blandford	18	300	.....	50	200	100	....	75	.....	.....	....	10	....	22000	400	22	310	100	335	....	12,791 00	7
8	Petit et Gros Tancook	52	2200	.....	600	910	330	210	140	2000	.....	....	....	....	50000	....	57	1282	800	1210	200	41,388 50	8
9	Anse Profonde	8	700	1	.....	20	10	....	10	.....	.....	....	5	....	20000	....	10	30	10	25	...	7,295 00	9
10	Chester	10	8	5	3000	40	50	....	20	1000	400	110	7	....	45000	1200	170	275	200	500	30	24,231 50	10
11	Baie Mahone et Rivière à Martin	11	52000	100	18000	100	400	200	220	3800	200	25	4	....	8000	620	50	112	14000	900	20	229,115 00	11
12	Port de Lunenburg et environs	150	113000	60	.....	32300	980	....	400	20000	.....	....	....	15	.....	400	....	.....	65000	....	....	595,777 20	12
13	Petite Rivière à la Rivière La Have inclusivement	100	90000	35	.....	250	....	....	160	500	6000	....	....	20	.....	500	....	.....	54000	..	....	398,555 00	13
14	Anse Voglers à Petite Rivière	125	10500	6	.....	40	....	....	15	.....	4000	....	....	15	.....	600	....	.....	6500	....	....	49,260 00	14
	Totaux	531	270653	415	22030	34103	2575	485	1400	27300	10600	157	53	50	263600	3870	711	5302	141230	4150	342	....	
	Valeur......$	4248	1082612	4150	661	102309	5794	242	2800	2730	530	628	424	500	13180	194	2844	10604	42369	6225	171	1,484,667 85	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc., et la quantité et la valeur du poisson pêché, dans le comté de **Queen, province de la Nouvelle-Ecosse,** pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en boîtes, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Numéro.
	Comté de Queen.			$			$				$										
1	Port-Joli et Port-Hébert	2	32	700	8	65	1281	33	123	2460	615			350				2	13536	8000	1
2	Port-Mouton	2	30	600	9	81	1230	73	182	3640	910			1620				24	63168	10000	2
3	Pointe Blanche et Pointe Hunt	2	25	500	7	44	787	44	142	2840	710			544				54	16608	1800	3
4	Western-Head à Pointe Noire					75	1545	70	328	6560	1640			200				96		1100	4
5	Liverpool, Brooklyn et Ile aux Goélands	1	18	200	5	30	500	45	66	1320	330	1700		110	4000	1000	7000	280		850	5
6	Eagle-Head et Beach-Meadows					25	297	19	34	680	170	80		12					44160	9000	6
7	Berlin et Milton					49	808	37	112	416	560	3500		3							7
8	Port-Medway					62	820	50	190	2700	1140	8550	375	350				27			8
9	Village du Moulin					27	196	25	38	660	120	4900	1250								9
10	Greenfield					5	40	20				1050	120								10
	Totaux	7	105	2000	29	463	7504	416	1215	21276	6195	19780	1745	3189	4000	1000	7000	483	137472	30750	
	Valeur $											3956	349	12756	40	20	840	7245	27495	246000	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson. Morue séchée, qtx.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, livres.	Truite, livres.	Alose, barils.	Eperlan, liv.	Gasparot, barils.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Produits du poisson. Huile de poisson, gal.	Poisson employé comme boitte, bls	Valeur totale du poisson.	Numéro.
	Comté de Queen.																$ c.	
1	Port-Hébert et Port-Joli	250	38	....	25	760	200	....	....	10	5	...	20	....	100	40	69,657 20	1
2	Port-Mouton	1297	103	23	50	4000	400	....	....	....	....	1000	300	....	400	120	107,112 35	2
3	Pointe Blanche et Pointe Hunt	540	100	33	75	600	....	....	....	....	....	....	30	....	200	40	23,691 85	3
4	Western-Head et Pointe Noire	600	90	3	35	100	....	....	....	....	....	....	50	20	300	100	14,276 75	4
5	Liverpool, Brooklyn et Ile aux Goélands	400	50	3	45	500	500	....	....	10	....	....	23	10	200	60	14,928 75	5
6	Eagle-Head et Beach-Meadows	150	27	11	10	....	100	....	....	....	....	....	5	5	25	20	81,699 25	6
7	Berlin et Milton	90	24	....	10	....	3330	....	....	37	....	....	5	5	25	10	1,697 50	7
8	Port-Medway	1493	....	....	....	....	....	....	900	150	12	....	....	....	700	....	10,537 00	8
9	Village du Moulin	....	....	....	....	....	2600	15	3000	600	9	....	....	....	....	....	4,280 00	9
10	Greenfield	....	....	....	....	....	3000	....	....	500	6	....	....	....	....	....	2,594 00	10
	Totaux	4820	432	73	250	5960	10130	15	3900	1307	32	1000	433	40	1950	390		
	Valeur $	19280	1296	164	500	596	1013	150	195	5228	320	50	1732	80	585	585	330,474 65	

TABLEAU indiquant la valeur, etc., du matériel de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Navires. Tonnage	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Rets à trappes. Nombre.	Rets à trappes. Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Traîneaux. Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, liv	Homard en boîte, liv.	Homard frais, avec le test, qtx.	Numéro.
	Comté de Shelburne.			$			$				$												
1	Havre de Woods	5	77	3500	34	170	6500	175	430	20000	1900	1	1500	....	....	....	1100	....	2000	....	217324	1250	1
2	Havre Shag	2	45	800	15	85	4000	85	665	17500	1400	....	....	....	....	....	750	....	1000	....	97344	160	2
3	Pointe à l'Ours	....	....	....	....	25	800	30	580	1200	900	....	....	....	....	....	300	....	....	....	....	60	3
4	Ile du Cap	....	....	....	....	650	18500	850	40	95000	10000	6	10000	....	....	....	550	....	1000	....	142840	1650	4
5	Barrington	3	50	3000	25	62	1750	66	3160	13000	1200	....	....	....	....	250	200	....	....	....	19968	145	5
6	Port La-Tour et Baccaro	6	182	5500	70	415	7100	230	2385	71600	9250	....	....	....	....	....	5000	....	....	....	13612	445	6
7	Cap du Nègre et Ile	3	51	1290	20	150	2750	155	1080	32500	2700	1	1500	....	....	....	750	....	2000	....	25392	800	7
8	Port-Clyde	....	....	....	....	9	500	9	25	800	50	....	....	....	....	2000	600	....	....	....	31602	100	8
9	Havre Nord-Est à Port-Saxton	3	60	1800	25	30	1200	35	200	6000	1000	....	....	17	85	1600	1915	....	200	....	....	650	9
10	Pointe Noire à Baie Ronde	3	65	1800	18	55	3175	125	670	20100	3350	....	....	65	325	....	1322	500	....	4	....	800	10
11	Roseway et Ile MacNutt	1	17	500	6	57	3600	125	540	16200	2700	....	....	60	300	....	702	600	100	3	....	650	11
12	Anse Gunning à Birchtown	1	12	350	5	50	1700	100	277	8310	1385	....	....	45	225	80	325	1000	150	....	....	400	12
13	Shelburne et Pointe de Sable	9	700	37000	165	55	1450	110	650	19500	3250	....	....	80	500	660	400	1000	200	2	19824	600	13
14	Jordan	....	....	....	....	48	1480	70	417	12510	2085	....	....	50	250	4000	1425	1000	300	....	....	240	14
15	Lockeport	13	800	36000	196	160	2600	330	800	27000	4800	....	....	25	250	500	1500	1000	500	10	57888	1900	15
	Totaux	49	2059	91540	579	2021	57105	2495	11919	361220	45970	8	13000	342	1935	9090	16839	5100	7450	19	625794	9850	
	Valeur	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1818	67356	51	894	285	125150	78800	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																Produits du poisson.		Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gallons.	Poiss. empl. comme boitte brls.		
	Comté de Shelburne.																				
1	Havre de Wood	5000	....	600	75	....	....	200	700	....	....	....	....	....	....	....	....	150	8000	90,862 80	1
2	Shag Harbour	2000	....	1000	100	....	....	1000	800	300	....	30	....	....	....	....	....	375	800	35,741 30	2
3	Pointe à l'Ours	2000	....	150	75	....	....	75	500	....	....	....	....	....	....	....	....	50	600	11,024 50	3
4	Ile du Cap	40000	....	8000	4000	....	....	1600	25000	....	....	....	....	....	....	....	....	3000	10000	237,928 00	4
5	Barrington	10000	....	1300	300	....	....	300	300	450	....	430	....	....	500	....	....	200	2500	53,172 60	5
6	Port-La-Tour et Baccaro	14700	....	1600	3100	....	....	4200	3750	200	....	130	....	....	....	....	....	2660	2100	107,693 40	6
7	Cap du Nègre et Ile	29000	....	1100	1200	....	....	1200	2900	....	....	....	....	....	....	....	....	630	1500	139,480 40	7
8	Port-Clyde	1500	....	....	30	....	....	....	....	600	....	150	....	....	....	....	....	....	600	17,570 40	8
9	Havre Nord-Est à Port-Saxton	902	2	800	45	....	....	55	1600	300	....	60	2	500	300	15	....	332	25	17,788 10	9
10	Pointe Noire à Baie Ronde	825	2	1000	175	....	9	46	1000	1500	1500	450	10	1800	3000	30	20	500	90	18,650 25	10
11	Roseway et Ile MacNutt	700	2	700	350	....	....	90	325	200	1000	35	15	2500	3000	25	10	400	50	13,124 50	11
12	Anse Gunning à Birchtown	5039	3	300	165	....	....	131	100	250	100	60	6	1200	2000	20	....	600	40	26,316 00	12
13	Shelburne et Pointe de Sable	10300	7	4000	325	8000	....	1060	2600	5000	300	200	7	1000	1500	12	12	4700	750	59,902 80	13
14	Jordan	290	1	200	100	300	2	37	550	1000	200	25	8	1000	1000	10	...	250	50	10,673 50	14
15	Lockeport	9000	10	2000	665	....	47	725	10500	800	500	1000	15	1200	500	20	12	5000	1214	81,623 35	15
	Totaux	131256	27	22750	10705	8300	58	10719	50625	10600	3600	2570	63	9200	11800	132	54	18847	28319		
	Valeur $	25024	270	682	32115	498	130	21438	5063	1060	180	10280	630	460	590	528	108	5654	42478	921,551 90	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux employés à la pêche, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.							Espèces de poissons.								Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Rets à trappe		Traîneaux.										
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîte, liv.	Homard frais dans le test, qtx.	
	Com. d'Yarmouth										$		$		$									
1	Yarmouth	10	687	14500	152	63	1260	75	450	9000	2750	4	12500	250	1250	1500	680	19000	.....	13500	50	14400	8000	1
2	Port-Maitland ..	6	72	1850	28	30	1500	45	50	1000	500	3	7500	10	500	1225	375	30000	1550	90000	...	38400	800	2
3	Sandford	....	......	....	....	37	1100	55	225	4500	1350	3	7500	10	500	4500	1200	14000	.....	180000	...	.....	500	3
4	Arcadie	....	.....	...	...	34	650	40	45	1200	270	.....	......	....	.....	.....	875	......	.....	500	......	....	750	4
5	Pubnico	18	818	28900	232	50	600	85	150	3000	900	1	2500	......	......		200	.....	.....	5000	......	215000	5000	5
6	Tusket Wedge ..	6	280	6250	64	85	850	110	185	3700	1000	1	1600	15	150	300	375	......	......	9000	......	200000	2000	6
7	Tusket..........	...	.....	...	....	250	1500	250	1800	6600	10000	......	......	......	......	1875	225	.....	....	......	...	......	......	7
8	Ruis. à l'Anguille	....	.. ..	.....	....	45	450	90	150	3000	650	......	......	......	......	.....	......	.. ..	......	....	.....	......	......	8
9	Riv. au Saumon.	....	.....	.....	...	24	240	22	100	2000	500	......	.....	......	......	975	....	.....	......	......	......	.....	..	9
10	Argyle	...	....	......	....	45	270	50	120	2400	720	......	......	......	......	......	150	.....	...	.....	...	150000	600	10
	Totaux.....	40	1857	51500	476	663	8420	822	3275	36400	18640	12	31600	285	2400	10375	4080	63000	1550	298000	50	617800	17650	
	Valeur .... $	....	......	......	....	....	......	....	......	......	...	......	......	....	.....	2075	16320	630	31	35760	750	123560	141200	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Produits du poisson. Huile de poisson, galls.	Poisson emp. comme boitte, brls.	Poisson emp. comme engrais, brls.	Valeur totale du poisson. $ c.	Numéro.
	Com. de Yarmouth																					
1	Yarmouth	18000	5	6000	3800	3500	600	1700	20000	3000	20000	....	....	2000	....	25	100	4000	275	300	166,512 50	1
2	Port-Maitland	10000	4	12500	....	15000	75	1850	2500	....	....	....	....	....	....	25	1250	1700	50	550	75,849 75	2
3	Sandford	2000	....	....	250	5000	75	1200	6000	....	2000	....	....	....	....	....	500	200	75	275	45,068 75	3
4	Arcadia	600	....	....	150	....	....	125	300	....	2500	....	65	....	....	....	....	100	....	200	13,595 00	4
5	Pubnico	13850	5	....	2675	....	....	2208	3000	....	7000	....	....	....	5000	50	50	3200	200	....	154,751 00	5
6	Tusket Wedge	8000	....	....	1000	....	120	700	500	....	....	....	....	....	2000	50	500	1500	100	....	97,260 00	6
7	Tusket	....	....	....	....	....	....	....	....	7000	....	1450	40	....	60000	....	....	....	350	....	11,700 00	7
8	Ruiss. à l'Anguille	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	900	100	....	....	....	....	....	100	....	4,750 00	8
9	Riv. au Saumon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	540	50	....	....	....	....	....	90	....	2,990 00	9
10	Argyle	300	....	....	100	....	....	....	300	....	....	75	20	....	1500	....	....	....	200	....	37,805 00	10
	Totaux	52750	14	18500	7975	23500	870	7783	32600	10000	31500	2965	275	2000	68500	150	2400	10700	1440	1325	....	
	Valeur $	211000	140	555	23925	1410	1958	15566	3260	1000	1575	11860	2750	100	3425	600	4800	3210	2160	662	610,282 00	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Nombre.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Traîneaux. — Valeur.	Nasses. — Nombre.	Nasses. — Valeur.	Espèces de poissons. — Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Homard, conservé en boîte, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Numéro.
	Comté de Digby.			$			$				$			$		$		$								
1	Digby	16	756	39350	165	95	2300	190	26	650	209	5	380	450	243	5520	4	800	300	524	20500	1800	500	...	31174	1
2	Culloden et Bay-View	...	...	...	...	15	610	30	45	1095	240	3	115	300	30	450	2	200	65	36	9000	...	...	...	340	2
3	Anse de Gulliver	...	...	...	...	19	750	38	38	730	170	1	65	140	38	600	1	150	65	40	30100	...	500	...	4800	3
4	Rossway et Waterford	...	...	...	...	9	260	18	27	620	155	5	300	530	18	265	4	900	...	60	351500	...	5000	...	220	4
5	Centreville et Anse au Sable	...	...	...	...	29	1120	58	67	1375	410	4	300	440	51	750	2	500	75	75	30000	15000	6000	56800	5000	5
6	Anse au Vison	2	20	300	3	35	1150	31	53	1270	378	4	622	1140	25	380	...	...	...	644	4000	4600	...	7680	558	6
7	Petite-Rivière et Longue Plage	1	17	800	5	20	1060	40	49	980	270	4	400	345	45	700	...	...	...	10	32100	...	...	12000	5200	7
8	Anse à la Baleine	2	34	1000	14	11	420	22	20	400	125	...	...	...	22	225	...	...	...	20	65000	...	...	...	330	8
9	Traverse de l'Est	...	...	...	...	13	700	26	36	700	190	1	60	40	26	400	...	...	...	...	129000	...	...	...	390	9
10	Tiverton et Central-Grove	2	80	1800	25	72	3985	144	134	3650	735	2	150	240	149	3180	...	...	...	1556	...	...	...	15000	370	10
11	Freeport	10	299	8025	93	129	3827	258	182	3792	796	3	270	725	200	1055	...	...	...	448	175000	500	300	...	1594	11
12	Westport	17	372	14900	130	160	3953	300	201	5535	1605	6	540	1238	125	1950	...	...	...	599	170000	...	...	...	1650	12
13	Anse de Smith	1	12	550	3	15	180	30	10	200	60	8	240	110	...	...	8	1600	...	500	6000	20000	1000	...	25	13
14	Barton et Plympton	...	...	...	...	8	165	16	22	440	134	6	215	90	6	110	6	525	...	...	7500	...	1000	...	130	14
15	Doty's-Landing et Weymouth	...	...	...	...	17	355	34	28	560	150	...	...	...	21	380	2	80	300	20	7700	...	1000	...	3100	15
16	New-Edinburgh et Brighton	...	...	...	...	16	630	32	32	440	145	...	...	...	32	600	2	125	...	...	39100	300	400	...	9500	16
17	Anse de Belliveau	...	...	...	...	24	480	45	66	1657	767	...	...	...	45	495	...	...	...	...	347700	...	...	...	...	17
18	Grosses Coques et Pointe de l'Eglise	1	31	1000	6	48	870	52	24	720	195	...	...	...	4	60	1	200	...	...	125200	...	...	...	...	18
19	Comeauville et Saulnierville	...	...	...	...	27	520	37	20	600	125	...	...	...	...	...	...	...	...	...	33000	...	...	22945	...	19
20	Méteghan et rivière	1	14	350	6	42	1035	46	39	1170	312	...	...	...	4	80	...	...	...	...	41550	...	...	15310	...	20
21	Cap Ste-Marie à Rivière-au-Castor	7	97	2750	31	12	570	19	59	1770	472	...	...	...	...	...	...	...	450	...	62400	...	...	...	...	21
22	Autres endroits	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2710	22
	Totaux	60	1732	70825	481	816	24950	1466	1178	28354	7643	52	3657	5788	1084	17200	32	5080	1255	4532	1689350	42200	15700	129735	67091	
	Valeur $	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	251	18128	16894	844	1884	25947	536728	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																	Produits du poisson.			Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, liv.	Merluche, séchée, qtx.	Merluche, noues de, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Anguille, brls.	Carrelet, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé com. boitte, brls.	Poisson employé com. engrais, brls.		
	Comté de Digby.																						
1	Digby	6850	30	30000	2785	960000	18400	6000	2032	32000	2000	2	2000	250	4	11000	516	5000	2385	3550	8800	422,681 75	1
2	Culloden et Bay-View	430	9	69000	22	...	3000	950	575	3000	500	...	...	...	...	1450	5	450	700	430	650	17,760 50	2
3	Anse de Gulliver	1705	5	30000	2363	...	4730	2600	800	2660	20	...	...	...	10	350	3	450	800	600	1500	70,523 00	3
4	Roseway et Waterford	240	2	2500	275	...	380	170	500	500	25	3	...	6	13	600	20	450	250	2000	2100	15,336 50	4
5	Centreville et Anse au Sable	1858	8	206350	508	400000	4875	2700	642	2760	40	...	...	20	...	2500	35	610	5250	515	11000	115,516 75	5
6	Anse au Vison	821	...	30000	1139	100000	3260	940	965	2008	40	...	...	...	...	500	10	64	1080	479	905	33,934 80	6
7	Petite-Riv. et Longue-Plage	4658	5	230000	3100	45000	4149	2700	450	2025	45	...	...	...	...	2250	9	2040	1775	1060	7100	103,639 25	7
8	Anse à la Baleine	385	10	80000	2000	...	1501	2300	1407	1450	10	...	...	...	...	1000	6	500	2000	300	5000	25,521 25	8
9	Traverse de l'Est	1105	2	22500	343	...	1200	460	1818	6175	...	...	...	...	...	600	165	300	900	300	500	19,997 50	9
10	Tiverton et Central-Grove	5904	25	110000	3413	120000	10510	9000	3155	16840	60	...	...	...	...	1520	100	1100	3800	3400	10400	107,052 50	10
11	Freeport	15616	42	120000	2533	...	2437	4617	12936	26960	100	...	...	...	...	2000	50	200	3020	3500	10000	138,648 50	11
12	Westport	14628	13	299100	3658	...	2788	1500	11220	89812	...	...	...	...	...	5000	410	250	6900	1450	10500	146,014 20	12
13	Anse de Smith	25	...	8000	6	...	30	70	300	...	...	...	1000	30	...	1000	10	200	100	2000	20000	17,530 50	13
14	Barton et Plymton	295	...	23500	...	...	150	...	39	100	400	18	6000	...	30	1300	14	40	200	600	700	5,876 50	14
15	Doty's-Landing et Weymouth	3047	4	96500	10	...	50	300	130	...	840	10	20000	...	11	1250	...	45	280	450	550	43,293 00	15
16	New-Edinburgh et Brighton	217	...	103000	1050	...	300	175	287	475	120	20	5800	20	60	1500	...	175	305	500	1200	87,985 50	16
17	Anse de Belliveau	170	...	129000	...	...	35	...	444	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15	621	...	9,929 75	17
18	Grosses Coques et Pte l'Eglise	424	...	105500	...	...	2	...	551	...	...	...	...	...	...	...	20	...	80	133	...	7,523 00	18
19	Comeauville et Saulnierville	360	...	30000	...	...	...	...	307	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	60	...	7,963 00	19
20	Météghan et rivière	365	...	33000	...	...	...	...	264	1000	...	...	...	...	...	...	9	...	120	81	...	6,749 00	10
21	Cap S.-Marie à Riv. au Castor	655	...	64100	...	...	...	...	925	650	...	...	...	10	...	...	36	...	300	93	...	7,585 50	21
22	Autres endroits	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	400	1500	...	...	...	27,880 00	22
	Totaux	59758	155	1822050	23205	1625000	57797	34482	39747	188415	4200	53	34800	336	128	32820	1418	13374	30260	22122	90905	...	
	Valeur $	239032	1550	54661	69615	97500	130043	17241	79494	18842	420	530	1740	1344	1280	1641	5672	26748	9078	33183	45452	1,438,942 25	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Navires. Tonnage.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Traîneaux. Valeur.	Nasses. Nombre.	Nasses. Valeur.	Espèces de poisson. Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Numéro.
	Comté d'Annapolis.			$			$				$		$		$					
1	Margaretville	1	14	200	3	8	100	16	20	500	200	10	75	3	300	1000	200	1000	...	1
2	Pointe George	..	......	...	.....	10	200	20	20	500	200	20	150	2	200	800	300	1500	......	2
3	Port-Lorne	1	10	150	3	25	300	25	20	500	225	25	200	.....	....	.....	550	2000	....	3
4	Hampton	..	......	......	.....	13	175	20	22	550	275	22	180	......	......	......	325	1000	......	4
5	Phinny et Anse de Young	..	......	......	......	20	225	25	25	600	300	25	200	......	......	......	200	1000	......	5
6	Anse de Parker	1	23	500	9	25	300	30	35	600	300	35	300	.....	......	......	150	1200	......	6
7	Hilsburn	1	16	250	3	16	175	35	20	500	225	25	200	.....	......	......	140	700	......	7
8	Litchfield et Anse de Delap	1	10	150	4	15	150	30	22	550	275	25	200	.....	....	......	150	800	......	8
9	Batture Victoria	1	40	600	10	30	500	35	10	200	100	50	400	...	......	......	....	...	.....	9
10	Anse de Thorne à la Traverse	1	64	900	10	6	100	10	10	200	100	20	150	4	600	......	....	......	.....	10
11	Clementsport	1	16	300	5	10	200	15	12	250	120	25	200	5	700	....	....	...	7000	11
12	Annapolis à la limite du comté	..	......	......	......	......	......	....	100	350	350	......	.....	5	300	400	....	......	....	12
13	*Riv. Lequille et Round-Hill et lacs intér.	..	...	......	......	.....	......	....	......	......	..	......	......	......	....	1000	..	......	....	13
	Totaux	8	193	3050	47	178	2425	261	316	5300	2670	282	2255	19	2100	3200	2015	9200	7000	
	Valeur $	..	.....	......	......	.....	......	......	....	.....	......	......	......	......	....	640	8060	92	140	

* Pêche à la ligne.

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.														Produits du poissons.			Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Merlan, qtx.	Truite, liv.	Alose, brls	Gasparot, brls.	Anguil e, brls.	Carrel t, liv.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls	Poisson employé comme engrais, brls.	$ c.	
	Comté d'Annapolis.																			
1	Margaretville	50	400	2	2000	80	220	100	200							200	20	50	4,390 00	1
2	Pointe George	60	350	2	1500	100	300	114	200							200	30	50	4,882 00	2
3	Port-Lorne	70	400	3	1000	200	175	100	225							175	30	60	6,061 25	3
4	Hampton	50	500	3	800	300	300	120	300							200	40	60	6,149 00	4
5	Phinny et Anse de Young	60	350	2	1000	400	900	300	400							300	50	70	7,115 00	5
6	Anse de Parker	200	600	4	900	900	800	500	600							500	70	60	10,914 00	6
7	Hilsburn	150	500	3	700	700	1200	500	100							400	60	50	9,303 00	7
8	Litchfield et Anse de Delap	125	500	2	1000	700	3000	800	100							500	50	75	13,370 50	8
9	Batture Victoria	130	3500	10	3000	2000	2500	3000	300							2000	100	75	29,742 50	9
10	Anse de Thorne à la Traverse		400	3	900	900	1200	800	40							600	50	60	7,822 00	10
11	Clementsport		70	1	600	200	1400	900	50										4,748 00	11
12	Annapolis à la limite du comté									1000	50			1000	100				930 00	12
13	Riv. Lequille et Round Hill et lacs intér									2000		26	5		2000				4,554 00	13
	Totaux	895	7570	35	13400	6480	11995	7234	2515	3000	50	26	5	1000	2100	5075	500	610	....	
	Valeur $	7160	30280	350	402	19440	26989	3617	5030	300	500	104	50	50	4200	1522	750	305	109,981 25	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires de pêche, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.										Espèces de poisson.						Numéro.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler			Seines.			Traîneaux.		Rets à piège.								
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	
	Comté de King.			$			$				$			$		$		$							
1	Avonport et environs	....	...	...	...	12	175	12	12	1600	650	....	...	....	....	....	....	....	1300	...	......	...	...	....	1
2	Morden	....	....	....	...	6	90	12	10	300	100	8	300	300	3	36	8	1200	8000	100	90000	300	7500	60	2
3	Starr's-Point-Flats	...	....	...	....	4	60	13	...	...	...	3	700	500	....	....	3	250	...	...	....	....	....	...	3
4	Kingsport	....	....	....	....	3	35	3	3	70	12	1	600	150	...	...	1	75	.....	1	600	.....	..	....	4
5	Medford	....	....	....	....	....	....	....	....	..	....	1	1000	300	....	....	....	...	......	.....	....	......	....	...	5
6	Blomidon	1	19	200	2	2	40	3	3	30	30	1	75	25	..	....	....	....	.....	50	1500	.....	...	....	6
7	Baie de Scott	....	....	....	..	12	365	30	30	4300	220	3	6975	2000	6	90	4	600	1500	50	15000	1500	1600	40	7
8	Havre de Baxter	....	....	....	....	17	255	34	34	1020	340	6	1000	720	3	36	6	900	6000	100	90000	.....	2000	3	8
9	Havre de Hall	1	14	100	3	16	300	32	20	700	200	5	500	350	16	200	5	750	13000	400	124000	2000	2000	50	9
10	Ruisseau Chipman	....	....	....	....	9	150	18	9	270	75	1	200	100	....	..	1	150	4000	100	30000	1500	2500	20	10
11	Canada-Creek	1	10	100	3	6	100	12	6	180	60	3	300	300	....	....	3	450	7500	150	125000	6000	2000	25	11
12	Harbourville	1	13	100	3	6	60	12	14	140	75	4	240	120	....	...	4	600	2000	100	35000	7000	1000	....	12
13	Quai d'Ogilvie	....	....	...	....	4	60	8	6	360	60	....	.....	...	...	....	....	...	..	150	45000	.....	....	50	13
	Totaux	4	56	500	11	97	1690	189	147	8970	1822	36	11890	4865	28	362	35	4975	43300	1201	556100	18300	18600	248	
	Valeur $	....	....	....	....	...	...	....	....	....	....	....	......	..	....	....	....	....	8660	4804	5561	366	2232	1984	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Nouvelle-Ecosse**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.											Produits du poisson.			Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Morue séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, bris.	Gasparot, barils.	Bar, liv.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, galls.	Poisson emp. comme boitte, barils.	Poisson emp. comme engrais, brls.		
	Comté de King.															$ c.	
1	Avonport et environs	...	...	...	...	...	...	1200	...	582	...	...	...	...	...	2,708 00	1
2	Morden	125	7500	25	...	100	1000	...	1	...	600	1000	10	220	1200	8,389 00	2
3	Starr's-Point-Flats	4	...	...	...	...	...	...	55	...	...	20	...	2	20	619 00	3
4	Kingsport	10	...	...	...	...	...	...	10	5	50	20	...	...	20	225 00	4
5	Medford	45	...	...	...	12	...	...	7	...	...	...	...	...	100	324 00	5
6	Blomidon	50	2500	...	...	30	500	...	5	...	...	...	...	25	25	700 00	6
7	Baie de Scott	50	11000	35	...	100	500	...	12	...	100	500	10	150	400	3,635 00	7
8	Havre de Baxter	200	3000	45	20	200	500	...	...	...	100	1000	75	350	200	6,941 50	8
9	Havre de Hall	150	85000	25	10	400	600	...	5	...	200	1200	100	150	500	13,202 50	9
10	Ruisseau Chipman	75	2500	20	12	750	500	...	5	...	1200	2000	200	100	200	8,482 00	10
11	Canada-Creek	150	1800	10	10	100	500	...	6	...	800	2000	...	100	400	9,356 50	11
12	Harbourville	150	1000	25	...	25	...	...	...	...	...	50	...	30	50	2,335 00	12
13	Quai d'Ogilvie	85	2000	15	...	50	...	...	...	...	...	...	...	80	...	2,115 00	13
	Totaux	1094	116300	200	52	1767	4100	1200	106	587	3050	7790	395	1207	3115	...	
	Valeur $	4376	3489	600	117	3534	410	120	1060	2348	305	15580	118	1811	1557	59,032 50	

RÉCAPITULATION.

Du rendement et de la valeur des pêches dans le **District n° 3**, province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur totale.
			$ c.	$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	103,735	0 20	20,747 00	
" fumé	"	2,045	0 20	409 00	
					21,156 00
Hareng, salé	brls.	37,021	4 00	148,084 00	
" frais	liv.	2,344,550	0 01	23,445 50	
" fumé	"	70,050	0 02	1,401 00	
					172,930 50
Maquereau frais	"	389,550	0 12	46,746 00	
" salé	brls.	10,449	15 00	156,735 00	
					203,481 00
Homard en boîtes	liv.	1,628,887	0 20	325,777 40	
" frais	qtx.	127,015	8 00	1,016,120 00	
					1,341,897 40
Morue séchée	"	527,901	4 00	2,111,604 00	
" langues et noues	brls.	646	10 00	6,460 00	
					2,118,064 00
Egrefin frais	liv.	2,015,030	0 03	60,450 90	
" séché	qtx.	83,100	3 00	249,300 00	
" fumé	liv.	1,656,800	0 06	99,408 00	
					409,158 90
Merluche séchée	qtx.	73,420	2 25	165,195 00	
" noues de	liv.	42,201	0 50	21,100 50	
					186,295 50
Merlan	qtx.	64,181	2 00		128,362 00
Flétan	liv.	309,000	0 10		30,900 00
Truite	"	39,130	0 10		3,913 00
Alose	brls.	224	10 00		2,240 00
Eperlan	liv.	84,400	0 05		4,220 00
Gasparot	brls.	7,948	4 00		31,792 00
Bar	liv.	3,050	0 10		305 00
Anguille	brls.	553	10 00		5,530 00
Carrelet	liv.	309,620	0 05		15,481 00
Petite morue	"	84,170	0 05		4,208 50
Encornet	brls.	2,844	4 00		11,376 00
Poisson commun et mêlé	"	31,060	2 00		62,120 00
Moules	"	453	8 00		3,624 00
Huile de poisson	galls.	208,457	0 30		62,537 10
Poisson employé comme boitte	brls.	58,128	1 50		87,192 00
" " engrais	"	96,297	0 50		48,148 50
Total pour 1901					4,954,932 40
" 1900					4,625,042 60
Augmentation					329,889 80

RÉCAPITULATION.

De la valeur des navires, bateaux et filets de pêche, etc., dans le **distrist n° 3, Nouvelle-Ecosse,** pour l'année 1901.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
334 navires de pêche (19,031 tonneaux)	972,705 00	
5,455 bateaux "	117,867 00	
21,674 rets à mailler (604,620 brasses)	127,635 00	
313 seines (38,997 brasses)	52,773 00	
159 rets à trappes	72,000 00	
3,159 traîneaux	58,082 00	
90 nasses	12,895 00	
16 filets à éperlan	502 00	
21,783 lignes à main	14,396 00	
		1,428,855 00
68 homarderies	69,000 00	
217,434 pièges à homard	186,473 00	
		255,473 00
143 réfrigérateurs et glacières	24,690 00	
3,515 boucans et poissonneries	91,669 00	
573 jetées et quais de pêche	118,705 00	
83 remorqueurs ou semaques de pêche	54,775 00	
		289,839 00
Total		1,974,167 00

Nombre de personnes employées dans les pêcheries du district, 1901 :—

Hommes sur navires	4,435
" bateaux	7,356
Personnes travaillant dans les homarderies	1,711
Total	13,502

RÉCAPITULATION

TBLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bâtiments et bateaux de pêche, le nombre et la valeur des rets et autre engins de pêche, etc., employés dans toute la province de la **Nouvelle-Ecosse** pendant l'année 1901.

Numéro.	Comtés.	Batiments et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.										Numéro.
		Bâtiments.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à trappes.		Traîneaux.		
	Nom.	Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
				$			$				$			$		$		$	
	District n° 1—																		
1	Richmond	52	2146	22095	416	1282	22891	2104	12222	230070	60974	3	240	250	....	....	1197	6805	1
2	Cap-Breton	23	421	8655	104	472	10614	928	2766	62428	18707	1	100	500	....	....	456	3072	2
3	Victoria	3	42	800	14	614	8370	989	1456	37237	11693	....	....	....	11	250	205	1210	3
4	Inverness	23	304	5660	103	641	13766	1332	1354	36014	14147	2	450	300	....	....	422	2138	4
	District n° 2—																		
5	Cumberland	....	....	....	....	236	4525	308	524	15435	2969	....	....	....	....	....	8	72	5
6	Colchester	....	....	....	....	169	2591	287	70	18424	4350	....	....	....	....	....	8	220	6
7	Pictou	....	....	....	....	334	7935	360	335	12310	5777	....	....	....	....	....	29	132	7
8	Antigonish	1	10	100	3	249	3441	293	763	16286	3977	....	....	....	37	4165	186	941	8
9	Guysborough	41	890	22475	224	1928	45862	1912	10676	466641	119844	38	3415	5178	52	15940	1578	10445	9
10	Halifax	49	1257	22725	306	2131	33040	2432	10281	256680	30873	338	36245	62296	32	3300	654	3142	10
11	Hants	1	18	300	2	53	1065	66	99	6335	1302	....	....	....	....	....	....	....	11
	District n° 3—																		
12	Lunenburg	166	13029	753290	2812	1217	15773	1707	3624	143100	44695	216	22600	40670	136	23350	1130	33900	12
13	Queen	7	105	2000	29	463	7504	416	1215	21276	6195	6	600	1100	1	250	8	30	13
14	Shelburne	49	2059	91540	579	2021	57105	2495	11919	361220	45970	2	200	300	8	13000	342	1935	14
15	Yarmouth	40	1857	51500	476	663	8420	822	3275	36400	18640	1	50	50	12	31600	285	2400	15
	Digby	60	1732	70825	481	816	24950	1466	1178	28354	7643	52	3657	5788	2	3800	1084	17200	16
	Annapolis	8	193	3050	47	178	2425	261	316	5300	2670	....	....	....	....	....	282	2255	17
8	Kings	4	56	500	11	97	1690	189	147	8970	1822	36	11890	4865	....	....	28	362	18
	Totaux	527	24119	1055515	5607	13564	271967	18367	62220	1762480	402248	695	79447	121296	291	95655	7902	86259	

RÉCAPITULATION—*Suite.*

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des engins de pêche, etc.—*Suite.*

Numéro.	Divisions de pêche. Comtés.	Matériel de pêche. Nasses. Nombre.	Nasses. Valeur.	Filets à éperlan. Nombre.	Filets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Homarderies et trappes à homard. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Trappes. Nombre.	Trappes. Valeur.	Nombre de personnes employées.	Accessoires. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Boucans et poissonneries. Nombre.	Boucans et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorque'rs, steamers et semaques. Nombre.	Remorque'rs, steamers et semaques. Valeur.	Numéro.
			$		$		$		$		$			$		$		$		$	
	District n° 1—																				
1	Richmond			21	605	5615	3513	12	8600	72895	19338	197	1	1500	862	23665	157	10175	24	2435	1
2	Cap-Breton			50	67	2409	1585	18	20060	38270	18895	445	10	2275	179	4293	123	8518	17	6580	2
3	Victoria			3	12	1750	1454	17	3880	13983	8093	149	8	2475	129	6821	31	5775	5	210	3
4	Inverness	31	300			2949	1923	20	10500	41100	22005	396	11	4030	233	7400	68	42215	9	445	4
	District n° 2—																				
5	Cumberland	6	230	61	1685	92	74	38	24860	47250	30944	359			19	1213	7	1500			5
6	Colchester	22	4500	7	140	21	35	3	1200	4400	2850	25	9	800	30	1075					6
7	Pictou			8	235	50	50	27	28500	49480	27453	359	18	307	1	20	1	20			7
8	Antigonish					286	104	6	6500	19250	11550	138	3	2150	118	1123					8
9	Guysborough			18	400	3993	2849	28	29584	117600	78550	440	28	24660	607	30090	211	30890	2	8000	9
10	Halifax			2	50	4061	1345	21	16225	80630	34355	336	5	815	826	25361	586	17065	23	13960	10
11	Hants	4	310			40	10														11
	District n° 3—																				
12	Lunenburg					3380	1810	6	2100	15220	7620	425	3	650	2151	24050	212	28400	15	1400	12
13	Queen					878	449	7	1700	15231	7695	339	21	6370	247	5352	6	1400	7	300	13
14	Shelburne					6271	5716	25	15900	109200	94525	172	17	5350	410	27140	167	23910	19	7950	14
15	Yarmouth	4	740	3	100	3640	1870	22	34200	37200	37200	365	12	5900	94	8050	20	8250	24	34125	15
16	Digby	32	5080	13	402	6812	3749	8	15100	35111	35111	1326	75	5755	376	21242	168	56745	18	11000	16
17	Annapolis	19	2100			347	347			4525	3375	59	2	200	142	2275					17
18	Kings	35	4975			455	455			947	947	25	13	465	95	3560					18
	Totaux	153	18235	186	3696	43049	27338	258	218909	702292	440516	5555	236	63702	6519	192730	1757	234863	163	86405	

RÉCAPITULATION—*Suite.*

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson pêché dans toute la province de la **Nouvelle-Ecosse**, etc.—*Suite.*

Numéro.	Comtés.	Saumon. Frais.	Saumon. Conservé en boîtes.	Saumon. Fumé.	Hareng. Salé.	Hareng. Frais.	Hareng. Fumé.	Maquereau. Frais.	Maquereau. Salé.	Homard. Conservé en boîtes.	Homard. Frais dans le test.	Morue. Séchée.	Morue. Langues et noues.	Egrefin. Frais.	Egrefin. Séché.	Egrefin. Fumé.	Merluche. Séchée.	Merluche. Noues.	Numéro.
		Liv.	Liv.	Liv.	Brls.	Liv.	Liv.	Liv.	Brls.	Liv.	Qtx.	Qtx.	Brls.	Liv.	Qtx.	Liv.	Qtx.	Liv.	
	District n° 1.																		
1	Richmond	9950	540	†12	10067	166450	...	143250	8261	324284	902	25583	87	210700	7896	91400	573	252	1
2	Cap-Breton	21444	...	†12	4086	24550	...	19270	1394	430720	959	15754	33	4550	1578	...	63	...	2
3	Victoria	51576	2640	†63	714	15650	...	14479	1505	122560	11	10305	...	8760	2050	...	15	...	3
4	Inverness	63253	2183	...	2618	702100	...	5500	897	240868	1441	16041	25	8000	3187	...	2900	439	4
	District n° 2.																		
5	Cumberland	12600	...	1300	470	100000	615000	6400	2	488352	40	800	...	3200	640	900	100	...	5
6	Colchester	67284	...	...	17	4000	5000	...	...	39120	...	175	...	2500	25	...	15	...	6
7	Pictou	54100	...	...	...	117000	...	6200	...	479080	110	139	...	500	...	...	158	200	7
8	Antigonish	48450	...	...	1010	332200	...	27600	395	136128	...	660	...	8100	161	...	1346	2800	8
9	Guysborough	120253	200	1700	5631	1940750	...	1440073	3621	672240	3168	37718	21	2299658	30163	350000	3215	2774	9
10	Halifax	14929	...	2395	6156	26600	5800	87900	21385	440784	12842	21149	80	126958	2643	4000	2989	1232	10
11	Hants	4640	...	...	5	19000	...	...	...	...	...	78	...	...	5	...	...	...	11
	District n° 3.																		
12	Lunenburg	16735	...	300	5165	17800	...	42800	9897	118086	531	270653	415	22030	34103	...	2575	485	12
13	Queens	19780	...	1745	3189	4000	1000	7000	483	137472	30750	4820	...	...	432	...	73	...	13
14	Shelburne	9090	...	...	16839	5100	...	7450	19	625794	9850	131256	27	22750	10705	8300	58	...	14
15	Yarmouth	10375	...	...	4080	63000	1550	298000	50	617800	17650	52750	14	18500	7975	23500	870	...	15
16	Digby	1255	...	...	4532	1689350	42200	15700	...	129735	67091	59758	155	1822050	23205	1625000	57797	34482	16
17	Annapolis	3200	...	...	2015	9200	7000	...	...	...	895	7570	35	13400	6480	...	11995	7234	17
18	Kings	43300	...	...	1201	556100	18300	18600	...	...	248	1094	...	116300	200	...	52	...	18
	Totaux	572214	5563	7440	67795	5782860	695850	2140222	47909	5003023	146488	556603	892	4687956	130848	2103100	84794	49898	

† Barils, salé, total 87.

RÉCAPITULATION—*Fin.*

TABLEAU indiquant les espèces et quantités du poisson pêché dans toute la province de la **Nouvelle-Ecosse**, etc.—*Fin.*

Numéro.	Comtés.	Espèces de poisson—*Suite.* Merlan.	Flétan.	Truite.	Alose.	Eperlan.	Gasparot.	Bar.	Anguille.	Moules.	Huîtres.	Carrelet.	Petite morue.	Encornet.	Poisson commun et mêlé.	Huile de poisson.	Poisson employé comme boitte.	Poisson employé comme engrais.	Peaux de phoques.	Valeur totale. $	c.	Numéro.
		Qtx.	Liv.	Liv.	Brls	Liv.	Brls.	Liv.	Brls	Brls	Brls	Liv.	Liv.	Brls.	Brls.	Galls.	Brls.	Brls.	Nombre.	$	c.	
	District n° 1.																					
1	Richmond	3981	139450	4157	...	61600	1707	......	852	....	.. .	993800	48900	1200	5008	13776	4656	....	...	513,584	05	1
2	Cap-Breton	375	29280	3300	14	25200	243	......	169	...	8	2400	......	424	98	7312	3117	......	....	220,561	05	2
3	Victoria	424	18825	1150	....	4350	46	......	64	....	75	....	3425	897	13	11997	841	......	46	124,105	08	3
4	Inverness	1882	12300	3480	....	7580	355	. ....	159	....	250	....	7000	1185	703	7931	4949	335	....	207,121	45	4
	District n° 2.																					
5	Cumberland	200	2700	2650	410	187200	925	1500	25	....	894	4500	23300	680	445	65	5844	1625	....	158,792	00	5
6	Colchester	8	2500	11000	253	7784	110	9850	....	450	210	... .	....	.....	.. ..	160	25	130	....	29,974	00	6
7	Pictou	....	....	4600	....	12900	25	......	100	30	62	... .	300	250	10	35	1560	1440	....	116,745	00	7
8	Antigonish	615	25	670	....	8290	29	4300	66	....	185	17936	....	85	62	387	1412	920	....	69,009	00	8
9	Guysborough	13003	229353	11314	....	32508	1035	. ....	325	....	....	5300	14100	12744	814	58600	8649	3015	3	928,668	00	9
10	Halifax	2897	59616	9450	....	25300	489	...	107	465	6	110700	40800	2114	1023	17560	2028	1590	17	661,426	00	10
11	Hants	66	....	6450	86	2000	227	300	...	120	....	3000	2000	.....	......	......	......	......	....	4,630	00	11
	District n° 3.																					
12	Lunenburg	1400	27300	......	....	10600	157	......	50	53	....	263600	3870	711	5302	141230	4150	342	...	1,484,667	85	12
13	Queens	250	5960	10130	15	3900	1307	....	32	....	....	1000	......	433	40	1950	390	.. ..	....	330,474	65	13
14	Shelburne	10719	50625	10600	.. .	3600	2570	. ..	63	....	....	9200	11800	132	54	18847	28319	.....	....	921,551	90	14
15	Yarmouth	7783	32600	10000	....	31500	2965	... ..	275	....	....	2000	68500	150	2400	10700	1440	1325	...	610,282	00	15
16	Digby	39747	188415	4200	53	34800	336	......	128	400	....	32820	.....	1418	13374	30260	22122	90905	....	1,438,942	25	16
17	Annapolis	2515	. . .	3000	50	.....	26	......	5	....	...	1000	... ..	......	2100	5075	500	610	....	109,981	25	17
18	Kings	1767	4100	1200	106	...	587	3050	..	....	....	....	......	....	7790	395	1207	3115	....	59,032	50	18
	Totaux	87632	803049	97351	987	459112	13139	19000	2420	1518	1690	1446956	223995	22423	39236	326280	91209	105352	66	7,989,548	03	

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêches de toute la province de la **Nouvelle-Ecosse**, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur totale.
			$ c.	$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	572,214	0 20	114,442 60	
" conservé en boîtes	boîtes.	5,563	0 15	834 45	
" fumé	liv.	7,440	0 20	1,488 00	
" salé	brls.	87	15 00	1,305 00	
					118,070 05
Hareng salé	brls.	67,795	4 00	271,180 00	
" frais	liv.	5,792,850	0 01	57,928 50	
" fumé	"	695,850	0 02	13,917 00	
					343,025 50
Maquereau salé	brls.	47,909	15 00	718,635 00	
" frais	liv.	2,140,222	0 12	256,825 88	
					975,460 88
Homard conservé en boîtes	liv.	5,003,023	0 20	1,000,603 80	
" frais, dans le test	qtx.	146,488	5 00	1,113,485 00	
					2,114,088 80
Morue séchée	qtx.	656,603	4 00	2,626,412 00	
" langues de	brls.	892	10 00	8,920 00	
					2,635,332 00
Egrefin séché	qtx.	130,848	3 00	392,544 00	
" frais	liv.	4,687,956	0 03	140,638 20	
" fumé	"	2,103,100	0 06	126,186 00	
					659,368 20
Merluche séchée	qtx.	84,794	2 25	190,787 25	
" noues de	liv.	49,898	0 50	24,949 00	
					215,736 25
Merlan	qtx.	87,632	2 00		175,264 00
Flétan	liv.	803,049	0 10		80,304 50
Truite	"	97,351	0 10		9,734 70
Eperlan	"	459,112	0 05		22,955 50
Alose	brls.	987	10 00		9,870 00
Gasparot	"	13,139	4 00		52,556 00
Anguille	"	2,420	10 00		24,200 00
Bar	liv.	19,000	0 10		1,900 00
Carrelet	"	1,446,956	0 05		72,348 00
Petite morue	"	223,995	0 05		11,199 75
Encornet	brls.	22,423	4 00		89,692 00
Huitres	"	1,690	4 00		6,760 00
Moules	"	1,518			5,754 00
Poisson commun et mêlé	"	39,236	2 00		78,472 00
Huile de poisson	galls.	326,280	0 30		97,883 90
Poisson employé comme boitte	brls.	91,209	1 50		136,813 50
" " engrais	"	105,352	0 50		52,676 00
Peaux de phoques	nomb.	66	1 25		82 50
Total pour 1901					7,989,548 03
" 1900					7,809,152 53
Augmentation					180,395 50

RÉCAPITULATION

De la valeur du matériel de pêche dans toute la province de la Nouvelle-Ecosse, pour l'année 1901.

Navires, engins de pêche, etc.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
527 navires de pêche (24,119 tonneaux)	1,055,515 00	
13,564 bateaux de pêche	271,967 00	
62,220 rets à mailler (1,762,480 brasses)	402,248 00	
695 seines (79,447 brasses)	121,296 00	
291 rets à pièges	95,655 00	
153 nasses	18,235 00	
7,902 traîneaux	86,259 00	
43,049 lignes à main	27,338 00	
186 rets à éperlan	3,696 00	
		2,082,209 00
258 homarderies	218,909 00	
702,292 pièges à homard	440,516 00	
		659,425 00
236 congélateurs et glacières	63,702 00	
6,519 boucans et poissonneries	192,730 00	
1,757 jetées et quais de pêche	234,863 00	
163 remorqueurs et semaques	86,405 00	
		577,700 00
Total du capital placé dans l'industrie de la pêche		3,319,334 00

Relevé des personnes employées dans l'industrie de la pêche de la Nouvelle-Ecosse, 1901.

Nombre d'hommes sur les navires de pêche	5,607
" " bateaux "	18,367
" de personnes dans les homarderies	5,555
Total	29,529

ANNEXE N° 4.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR C. B. SWORD SUR LES PÊCHERIES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE POUR L'ANNÉE 1901.

NEW-WESTMINSTER, C.B., 22 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les pêcheries de la Colombie-Britannique pour l'année 1901, avec des tableaux donnant le rendement des différents établissements de conserve et des statistiques sur l'industrie de la pêche au phoque. Ces tableaux et statistiques accusent une augmentation considérable sur à peu près toute la ligne, mais principalement dans le paquage du saumon.

Cette année, il a été mis en conserves, dans la province, plus de saumon que jamais, soit 1,247,215 caisses, contre 1,026,545 caisses en 1897, l'année qui vient ensuite sous le rapport du volume de la production. Le paquage du saumon sockeye (O. nerka) s'est élevé à 1,154,717 caisses, ayant excédé par conséquent le paquage total de toutes les espèces de saumon en 1897. Surla rivière Fraser, la production des conserves de saumon sockeye a atteint, en 1901, le chiffre de 974,911 caisses, contre 879,115 caisses de saumon de tout genre en 1897. Voici quel a été le paquage du saumon des différentes espèces :—

Sur la rivière Fraser.	Caisses.
Sockeye (O. nerka)	984,911
Saumon du printemps (O. tschawytscha)	885
" à bosse (O. gorbuscha)	3,992
Cohoes (O. kisutch)	17,043
Saumon-chien (Q'ualo) (O. keta)	2,082
Total	998,913

Sur le détroit de Puget.	Caisses.
Sockeye	1,106,643
Saumon du printemps	3,239
" à bosse	41,865
Cohoes	152,281
Saumon-chien	58,748
Total	1,362,776

Comme on le voit par ce tableau, le paquage du saumon sockeye sur le détroit de Puget (la plupart des poissons ayant été pris alors qu'ils se dirigeaient vers leurs frayères sur la rivière Fraser) a excédé de 131,732 caisses la production des conserves de ce saumon sur la rivière Fraser, dans les limites de la province, et le paquage total du sockeye sur cette rivière a été, cette année, de 2,081,554 caisses.

Tout considérable que soit ce chiffre (il représente un total de 30,000,000 de pièces), il aurait été encore plus élevé et aurait probablement doublé si les saumoneries avaient eu une capacité suffisante pour manipuler tous les poissons qu'elles auraient pu obtenir pendant la migration. Sur la rivière Fraser, les fabricants de conserves ont fixé à 200 le nombre maximum de saumons qu'ils s'engageaient à prendre de chaque bateau, et pendant 12 jours, du 6 au 17 août, cette limite n'a pas été dépassée. Aussi, entre ces deux dates, les pêcheurs n'ont-ils pu pêcher que durant un court espace de temps chaque jour. Au plus fort de la migration, ils ont dû se contenter de tendre seulement une partie de leurs rets dans l'eau. Il est arrivé même que des rets ont coulé à fond et ont été perdus par suite du poids des poissons qu'ils contenaient.

Vu l'abondance du saumon sockeye le paquage des espèces d'une moindre valeur commerciale n'a pas été aussi fort qu'en 1900. Il est à espérer, cependant, qu'avec le développement graduel des marchés pour les saumons de ces espèces, nos fabricants de conserves trouveront profit à les utiliser, attendu que leur migration a lieu après celle des sockeyes, et que les saumoneries pourraient ainsi être tenues en opération pendant une plus grande partie de l'année, pour le plus grand avantage et des paqueurs et des pêcheurs.

Tandis que le paquage sur la rivière Fraser a été considérable, le rendement des saumoneries du nord n'a pas été aussi fort qu'en 1900 ; la production des conserves ayant été de 237,294 caisses en 1901, contre 258,068 en 1900. Voici comment se décomposent ces chiffres :—

	1900.	1901.
Saumon sockeyes.............	235,373 caisses.	174,688 caisses.
" Cohoes..............	9,504 "	10,623 "
" du printemps.......	6,139 "	26,378 "
" à bosse............	7,052 "	25,605 "

Vu la grande quantité de saumon sockeye qui a été paquée sur la rivière Fraser, les fabricants de conserves du nord pouvaient difficilement avoir, cette année, une saison aussi profitable qu'en 1900.

Les salaisons de saumon accusent une très forte augmentation, soit 7,931 barils, contre 4,950 en 1900, 3,450 en 1899 et 2,600 en 1898. Le paquage total pour la province (1,247,212 caisses) pour 1901 se décompose comme suit :—

	Caisses.
Saumon sockeyes..............................	1,154,717
" Cohoes..............................	28,476
" du printemps..............................	29,221
" à bosse..............................	31,392
" chien..............................	3,406

Le paquage du saumon séché et salé a atteint le chiffre de 6,476,207 livres, contre 5,700,000 livres en 1900. Cet item se compose presque entièrement de saumon-chien ou q'ualo préparé pour le marché japonais, et si l'augmentation est aussi faible, cela est dû jusqu'à un certain point à ce que les paqueurs ont eu de la difficulté à se procurer du sel. De plus, le marché pour ce poisson est considérablement affecté par la pêche qui se fait au Japon même, et le prix a subi beaucoup de fluctuations dans ces derniers temps.

Saumon frais.—Le saumon frais accuse une augmentation de 400,000 livres, due à ce que les compagnies d'entrepôts frigorifiques ont acheté une plus grande quantité de poisson par le passé.

Durant la dernière saison, le temps prohibé hebdomadaire a été bien mieux observé que d'habitude dans le district de la rivière Fraser. Cela doit sans doute être attribué dans une large mesure à l'abondance du saumon, mais les signaux que l'on donne le dimanche soir, en tirant du canon et des fusils, pour indiquer qu'il est six heures, ont eu aussi un très bon effet. Les contrevenants ne peuvent plus invoquer l'excuse qu'ils ne savaient pas l'heure. Les pêcheurs apprécient beaucoup la chose, et manifestent leur satisfaction en prêtant aide aux gardes-pêche pour empêcher que des rets ne soient tendus avant que le signal ait été donné.

Je ferai installer le même système de signaux sur les eaux du nord dans le cours de la prochaine saison, mais les gardes-pêche préposés à ces eaux se plaignent beaucoup de la difficulté qu'ils éprouvent à faire observer le temps prohibé hebdomadaire parce qu'ils n'ont que des chaloupes à rames pour circuler. Sur la rivière Skeena ainsi que sur l'Anse Rivers des steamers sont absolument nécessaires.

ESTURGEON.

La pêche de l'esturgeon a été très faible, soit 65,000 livres, contre 105,000 en 1900, 278,650 en 1899, 750,000 en 1898, et 1,137,696 en 1897. Il est probable que ce poisson n'aura jamais une grande importance au point de vue commercial. Les compagnies d'entrepôts frigorifiques prennent tout ce qu'elles peuvent avoir, mais la quantité, surtout en fait de grosses pièces, est très limitée. Plusieurs lignes dont on faisait usage illégalement ont été saisies et détruites, mais vu la rareté du poisson, la pêche avec des engins prohibés n'est pas aussi profitable qu'elle l'était autrefois, et l'on n'emploie guère ces méthodes maintenant.

Les petits esturgeons abondent dans la rivière, de sorte que la seule raison à laquelle l'on doit attribuer l'insuccès des opérations paraît être le grand nombre d'années que prend l'esturgeon pour atteindre son plein développement. Avant qu'un marché fût trouvé à l'étranger pour l'esturgeon, la consommation locale n'était pas assez forte pour affecter les pêcheries, et l'on prenait souvent des pièces d'une taille qui se rencontre rarement aujourd'hui.

Le nombre des demandes de permis pour pêcher l'esturgeon avec des filets va constamment en diminuant. Il a été accordé 164 de ces permis en 1898, 88 en 1899, 23 en 1900, 22 en 1901, et cette année il n'en a été demandé que 5 jusqu'à présent.

FLÉTAN.

La pêche au flétan accuse encore une augmentation, soit 5,701,000 livres, contre 4,261,000 livres en 1900, et il y a tout lieu de croire que cette marche ascendante va se continuer, les eaux étant suffisamment peuplées pour répondre à toutes les exigences pendant quelque temps, bien que dans le cas de ce poisson, comme dans celui de l'esturgeon, il n'existe pas la même sauvegarde contre la pêche à outrance que pour le saumon, le hareng et d'autres poissons qui peuvent être pris seulement lorsqu'ils approchent de la côte pour frayer. De plus, le flétan et l'esturgeon peuvent être pêchés toute l'année durant et à toute phase de leur vie.

Le gérant de la Compagnie de la Nouvelle-Angleterre s'attend que la pêche de cette compagnie, pour la présente saison (1901-1902), excédera à elle seule toute la pêche de l'Atlantique.

Vu l'importance du flétan, il est à désirer que l'on définisse exactement sans plus de retard jusqu'où s'étendent les droits exclusifs du Canada dans les eaux où ce poisson est pêché, et que l'on prenne des mesures pour protéger nos pêcheries contre les braconniers américains. Il est à espérer que le nouveau croiseur que l'on est actuellement à construire à Victoria sera d'une grande utilité pour éloigner les maraudeurs.

HARENG.

La pêche du hareng accuse une légère augmentation. Jusqu'à présent ce poisson a été vendu principalement pour servir d'appât pour le flétan. Quelques expéditions d'essai de hareng salé pour le marché australien ont été faites cette année, et il est à espérer que le succès de ces expéditions engagera les pêcheurs à agrandir leur champ d'opérations. Le hareng est à profusion, et il n'est guère à craindre que les pêcheries ne s'épuisent jamais.

A l'heure qu'il est, il n'y a pas de règlements relativement à la pêche de ce poisson, qui se fait en majeure partie au moyen de petites dragues que l'on traîne sur la grève. Une multitude d'alevins sont ainsi détruits. Il y a divergence d'opinion parmi les

pêcheurs quant à la possibilité de se servir de rets à mailler dérivants, quelques-uns d'entre eux insistant pour qu'on leur permette l'usage de seines à bourse en eaux profondes. L'établissement de règlements que l'on rédigerait en tenant dûment compte des conditions locales, et l'imposition d'un droit de permis pour l'enregistrement des rets employés, seraient approuvés par la grande majorité de ceux qui sont intéressés dans cette industrie.

ALOSE.

La pêche de l'alose, cette année, est estimée à 10,000 livres. Ce poisson est devenu une chose très commune sur les comptoirs des marchands de poisson, et tout indique que les prises annuelles vont aller en augmentant. Actuellement les aloses que l'on pêche sont prises durant la saison de la migration du saumon, principalement dans les rets à sockeyes. Dans quelques années d'ici, elles seront probablement assez nombreuses pour que l'on en fasse l'objet d'une exploitation distincte et séparée.

Les divers petits item qui figurent dans les relevés n'accusent qu'une faible augmentation sur 1900, mais pris dans son ensemble le rapport sur les pêcheries de la Colombie-Britannique pour 1901 indique que l'industrie est dans une condition très satisfaisante.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD,

Inspecteur des pêcheries.

A.—PAQUAGE DU SAUMON DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1901.

Noms des fabriques de conserves.	Localité.	Sockeye, caisses de 48 liv.	Cohoes, caisses de 48 liv.	Du printemps, caisses de 48 liv.	Alose, caisses de 48 liv.	Qualo, caisses de 48 liv.	Total pour chaque fabrique de conserves.	Total pour chaque district.
Albion	Dis. Riv. Fraser.	22,827					22,827	
Atlas	"	14,700					14,700	
Anglo-American	"	12,830					12,830	
Alliance	"	11,025					11,025	
Acme	"	12,002					12,002	
Britannia	"	24,638					24,638	
Brunswick I	"	25,418					25,418	
" II	"	26,218					26,218	
Beaver	"	20,914	96		3,868	1,732	26,610	
British-American	"	16,500					16,500	
Birrell's	"	11,200					11,200	
Boutilier's	"	11,350					11,350	
Canadian-Pacific	"	24,650					24,650	
Currie & McWilliams	"	32,600					32,600	
Colonial	"	28,200					28,200	
Celtic	"	15,143	4,000				19,143	
Canoe-Pass	"	12,723					12,723	
Cleeve	"	22,234		500			22,734	
Dea's-Island	"	21,562					21,562	
Delta	"	17,346					17,346	
Dinsmore-Island	"	21,700	3,000				24,700	
Ewen's	"	29,029					29,029	
English-Bay	"	19,315					19,315	
Federation	"	21,658	1,718				23,376	
Fraser River	"	16,891					16,891	
Fisherman's	"	14,275					14,275	
Gulf of Georgia	"	44,723					44,723	
Great-Northern	"	14,316	2,960	385	35	350	18,046	
Greenwood	"	13,985	1,175				15,160	
Harlock	"	26,020	576		12		26,608	
Hume's	"	15,630					15,630	
Industrial	"	19,500					19,500	
Imperial	"	14,208					14,208	
London	"	18,335					18,335	
National	"	14,000					14,000	
Phenix	"	26,202					26,202	
Pacific-Coast	"	20,000					20,000	
Provincial	"	16,200					16,200	
Premier	"	11,629					11,629	
Richmond	"	15,013			77		15,090	
Scottish-Canadian	"	48,433					48,433	
Star	"	19,763					19,763	
St. Mungo (2)	"	22,000	2,000				24,000	
Terra Nova	"	20,650					20,650	
Vancouver	"	22,000					22,000	
Wadham's	"	20,305					20,305	
Westminster Packing Co.	"	16,510					16,510	
Westham-Island	"	13,616	1,518				15,134	
Wellington	"	14,925					14,925	
Totaux		974,911	17,043	885	3,992	2,082	998,913	998,913
Wannuck	Dist. Rivers Inlet	9,320	419		137		9,876	
Brunswick III	"	10,272	110	96	228		10,706	
Rivers-Inlet	"	7,500					7,500	
Victoria	"	6,621	39	147			6,807	
Wadham's	"	10,406	2,018	486	1,282		14,192	
Vancouver	"	6,861	153	36			7,050	
Good-Hope	"	9,858	347		458		10,663	
Totaux		60,838	3,086	765	2,105		66,794	66,794

A.— PAQUAGE DU SAUMON DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1901—*Suite.*

Noms des fabriques de conserves.	Localité.	Sockeye, caisses de 48 liv.	Cohoes, caisses de 48 liv.	Du printemps, caisses de 48 liv.	A bosses, caisses de 48 liv	Qualo, caisses de 48 liv.	Total pour chaque fabrique de conserves.	Total pour chaque district.
Bella-Bella	Dist. Côte Nord.	2,500	.....	1,500	......	......	4,000	
Namu	" ..	1,357	1,713	5	3,000	......	6,075	
Kemsquit	" ..	3,821	1,015	689	......	.....	5,525	
Princess-Royal	" ..	7,600	......	......	......	.....	7,600	
Lowe-Inlet	" ..	3,759	654	......	2,038	......	6,451	
Totaux	....	19,037	3,382	2,194	5,038	......	29,651	29,651
Carlisle	Rivière Skeena..	5,990	.....	1,010	......	.....	7,000	
Inverness	" ..	10,500	.....	......	......	......	10,500	
British-American	" ..	8,945	852	5,339	3,609	......	18,745	
Ladysmith	" ..	1,600	90	1,400	610	......	3,700	
N.-Pacific	" ..	12,613	1,364	1,048	4,024	......	19,049	
Skeena	" ..	8,591	375	3,650	2,084	.....	14,700	
Windsor	" ..	6,495	129	2,874	3,635	......	13,133	
Balmoral	" ..	6,000	......	1,542	1,588	......	9,130	
Claxton	" ..	10,140	252	574	992	......	11,958	
Herman's	" ..	5,000	630	4,100	500	.....	10,230	
Standard	" ..	5,335	463	482	1,420	......	7,700	
Totaux	....	81,209	4,155	22,019	18,462	......	125,845	125,845
Naas-Harbour	Rivière Naas ...	5,820	......	1,400	......	......	7,220	
Mill-Bay	"	7,784	......	......	......	.....	7,784	
Totaux	....	13,604	......	1,400	.....	......	15,004	15,004
Skidegate	Ile Reine-Charl.	400	......	......	......	......	400	400
Alert-Bay	Baie de l'Alerte.	990	.....	1,835	1,795	......	4,620	4,620
Clayoquot	Côte Ouest et Ile.	3,728	810	123	.....	1,324	5,985	5,985
Totaux	....	1,154,717	28,476	29,221	31,392	3,406	......	1,247,212

RELEVÉ de la pêche

Numéro.	Navires.	Numéro des permis.	Capitaine.	Tonneaux	Equipage. Blancs.	Equipage. Sauvages.
1	Ainoko	26	A. McDougall	75	6	16
2	Allie I. Alger	19	W. E. Baker	75	9	21
3	Annie E. Paint	29	R. E. McKiel	82	6	20
4	Arietis	12	W. Heater	86	6	20
5	Aurora	11	F. Cole	40	18	....
6	Beatrice	21	A. H. Olsson	66	5	14
7	Borealis	10	Wm. Munro	47	21	....
8	Carlotta G. Cox	6	C. E. LeBlanc	76	24	....
9	Carrie C. W.	41	D. G. Macauley	92	8	22
10	Casco	20	M. Ryan	63	25	....
11	C. D. Rand	33	J. G. Searle	51	6	14
12	City of San Diego	3	H. Blackstad	46	20	....
13	Diana	4	A. St. Clair	50	6	13
14	Director	7	J. Anderson	87	24	....
15	Dora Sieward	9	W. O'Leary	94	24	....
16	E. B. Marvin	24	C. Campbell	96	8	26
17	Enterprise	2	J. W. Anderson.	69	8	19
18	Favourite	30	L. McLean	80	6	15
19	Fawn	40	V. Gullin.	59	6	12
20	Florence M. Smith	32	R. Balcom	99	7	23
21	Geneva	17	W. D. Byers	92	8	18
22	Hatzic	31	P. Farley	72	6	12
23	Ida Etta	22	H. V. Hughes	69	5	12
24	Libbie	27	C. Hackett	93	7	17
25	Mary Taylor	5	O. Buckholz	43	18	....
26	Ocean Beile	34	J. W. Anderson.	87	25	....
27	Oscar and Hattie	37	R. A. Lavender.	81	23	....
28	Otto	13	J. F. Gosse	86	7	20
29	Penelope	18	G. Heater	70	6	18
30	R. I. Morse	36	G. W. Cessford.	30	10	......
31	Sadie Turpel	28	J. Bishop	56	7	16
32	Saucy Lass	38	H. V. Brown	38	17	....
33	Teresa	23	G. R. Ferey	63	6	14
34	Triumph	14	D. McPhee	98	6	26
35	Umbrina	1	J. Haan	99	8	27
36	Vera	8	C. A. Burns	60	21	....
37	Victoria	15	S. H. Balcam	63	6	16
38	Viva	16	E. F. Robbins	92	8	15
39	Zilla May	25	H. Balcam	66	6	19
	Indian catch	......	......	......	......	....
				2,791	443	465

RÉCAPITULATION.

Colombie-Britannique	8,533
Japon	2,130
Environs des îles Copper	3,397
Mer de Behring	10,362
	24,422

au phoque, 1901.

Bateaux.	Canots.	Côte de la Colombie-Britannique.		Côte du Japon.		Environs des îles Copper.		Mer de Behring.		Totaux.	Peaux marquées.	Numéro.
		Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.			
2	8	41	35	......	......	......	......	161	176	413	1	1
2	10	131	143	......	......	......	......	170	250	694	1	2
2	10	77	115	......	......	......	......	312	330	834		3
2	10	181	161	......	......	......	......	312	212	866		4
6	......	166	166	......	......	......	......	......	......	332	2	5
2	7	138	156	......	......	......	......	75	152	521	2	6
7	......	16	29	18	16	......	......	......	......	79		7
7	......	32	88	103	240	85	265	......	......	813		8
2	11	......	......	......	......	......	......	251	334	585		9
7	......	7	16	130	74	62	437	......	......	726		10
2	7	146	132	......	......	......	......	339	249	866	3	11
6	......	171	131	......	......	466	270	......	......	1,038	6	12
2	6	163	192	......	......	......	......	162	256	773	1	13
8	......	41	83	90	152	276	257	......	......	899		14
8	......	25	66	181	50	146	216	......	......	684	2	15
2	12	98	158	......	......	......	......	205	284	745	3	16
3	9	68	114	......	......	......	......	162	230	574	4	17
2	7	86	75	......	......	......	......	144	162	467	3	18
2	6	......	......	......	......	......	......	116	188	304		19
2	11	147	205	......	......	......	......	237	403	992	4	20
3	9	56	62	......	......	......	......	113	305	536	2	21
2	6	50	60	......	......	......	......	......	......	110	2	22
2	6	29	42	......	......	......	......	91	138	300	2	23
2	8	83	74	......	......	......	......	......	......	157		24
6	......	7	28	145	113	44	132	20	18	507		25
7	......	75	94	......	......	......	......	......	......	169		26
7	......	89	46	481	41	......	......	......	......	657		27
2	10	143	125	......	......	......	......	444	377	1,089		28
2	9	129	314	......	......	......	......	141	378	962		29
4	......	43	25	......	......	......	......	63	87	218	1	30
2	8	48	109	......	......	......	......	27	172	356		31
5	......	103	82	......	......	256	235	10	18	704		32
2	7	48	46	......	......	......	......	......	......	94		33
2	12	126	172	......	......	......	......	395	148	841	1	34
2	13	208	189	......	......	......	......	273	261	931	3	35
6	......	37	32	162	134	137	113	......	......	615	1	36
2	8	46	87	......	......	......	......	215	108	456	1	37
3	7	196	137	......	......	......	......	109	141	583		38
2	9	129	97	......	......	......	......	267	171	664	2	39
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1,268		
139	226	3,379	3,886	1,310	820	1,472	1,925	4,814	5,548	24,422	47	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bâtiments et bateaux de pêche, le nombre et la valeur des engins de pêche, et la quantité et la valeur du poisson pêché, dans la Colombie-Britannique, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux. — Navires. — Nombre.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Lignes et traîneaux, valeur.	Espèces de poisson. — Saumon, conserves, caisses de 48 liv.	Saumon salé, brls.	Saumon séché et salé, liv.	Saumon fumé, liv.	Saumon frais, liv.	Esturgeon, liv.	Flétan, liv.	Numéro.
			$			$			$		$	$								
1	Rivière Fraser	59	236000	177	3532	211920	12964	529800	397350	1400	2100	3000	998913	3526	6460207	80000	1523000	55000	4998000	1
2	River's Inlet.......... ..	8	30000	24	359	21540	1418	71800	53850	......	.	50	66794	130	....	1200	10000	......	5000	2
3	Côte Nord	5	17500	15	150	9000	800	30000	22500	2400	3600	50	29651	120	.....	800	15000	...	20000	3
4	Rivière Skeena...	12	45000	36	581	34860	2550	116200	87150	400	600	150	125845	2555	....	55000	215805	..	66000	4
5	Rivière Naas	1	2500	3	100	6000	425	20000	15000	....	....	50	15004	200	....	60000	25000	....	50000	5
6	Iles de la Reine-Charlotte..	....	.....	...	50	500	250	4000	3000	500	750	1750	400	50	16000	600	15000	...	80000	6
7	Du Cap Scott à Comox	10	6000	30	36	4000	150	2500	1875	800	1200	375	4620	100	....	5500	30000	....	12000	7
8	De Comox à Victoria.....	60	13000	180	80	4800	160	5750	4312	4000	6090	2000	....	250	....	75000	265000	10000	450000	8
9	De Victoria au Cap Beale..	7	1800	21	25	2000	75	3000	2250	1000	1500	1500	...	300	....	7500	25000	....	5000	9
10	Du Cap Beale au Cap Scott.	6	1200	18	25	2250	150	2750	2050	9000	1350	200	5985	700	....	10000	5000	..	15000	10
	Totaux...... ...	168	353000	504	4938	301370	18942	785800	589337	11400	17100	9125	1247212	7931	6476207	301000	2128805	65000	5701000	
	Valeur..... .....$	....	......	....	....	....	..	......	....	.. .	.....	....	5986618	79310	259048	30100	212880	3250	285050	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la **Colombie-Britannique**—*Fin.*

Numéro.	Divisions.	Espèce de poisson.																	Valeur totale.	Numéro.
		Hareng, frais et salé, liv.	Hareng fumé, liv.	Oolâchan frais, liv.	Oolâchan salé, brls.	Oolâchan fumé, liv.	Eperlan, liv.	Truite, liv.	Morue, liv.	Morue noire, liv.	Alose, liv.	Peignes en boîtes, caisses.	Poisson mêlé, liv.	Peaux de loups-marins.	Peaux de loutres de mer.	Huile de poisson, galls.	Guano de poisson, ton.	Colle de poisson, gall.	$ c.	
1	Rivière Fraser	460000	165000	240000	300	3000	60000	150000	160000	...	10000	...	160000	500	...	61000	300	5000	5,621,675 68	1
2	River's Inlet	10000	...	...	...	...	...	300	...	...	...	...	2500	400	...	3500	...	...	325,086 20	2
3	Côte du Nord	15000	...	120000	210	4000	...	500	...	...	...	400	15000	500	...	6000	...	...	159,629 80	3
4	Rivière Skeena	5000	1000	60000	750	1500	...	1500	...	...	...	2500	20000	275	...	600	...	...	682,422 75	4
5	Rivière Naas	5000	2500	400000	950	20000	...	1000	...	...	...	...	15000	750	...	1000	...	...	118,631 70	5
6	Iles de la Reine-Charlotte	30000	4000	...	...	...	...	...	4000	4000	...	100	30000	250	2	29000	...	...	22,647 50	6
7	Du Cap Scott à Comox	25000	1500	...	...	...	6500	10000	1300	...	...	...	25000	400	...	6000	...	...	33,551 00	7
8	De Comox à Victoria	375000	2500	...	...	...	35000	150000	300000	...	...	...	200000	350	...	26000	...	...	120,812 50	8
9	De Victoria au Cap Beale	15000	2000	...	...	...	...	5000	9000	...	...	...	8000	400	...	6000	...	...	10,600 00	9
10	Du Cap Beale au Scott	20000	4000	...	...	...	...	5000	6000	...	...	...	10000	275	8	13000	...	...	48,384 25	10
	Totaux	960000	182500	820000	2210	28500	101500	323300	492000	4000	10000	3000	485500	4100	10	152100	300	5000	...	
	Valeur $	28800	18250	41000	22100	2850	5075	32330	24600	200	500	12000	24275	3075	5000	45630	9000	12500	7,143,441 38	

Huîtres (5,000 sacs)	$ 15,000	
Caviar	400	
Peignes et moules	11,600	
Crabes et abalones	30,000	
Crevettes et cardons	6,000	
		63,000 00
Estimation du poisson non énuméré ci-dessus		370,000 00
Phoques à fourrure		366,330 00
Grand total		7,942,771 36

RÉCAPITULATION

Du RENDEMENT et de la valeur des pêches de la **Colombie-Britannique** pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.		Valeur.	
			$	c.	$	c.
Saumon, en boîtes	Caisse de 48 liv.	1,247,212	4	80	5,986,617	60
" salé	brls.	7,931	10	00	79,310	00
" séché, salé	liv.	6,476,207	0	04	259,048	28
" fumé	"	301,000	0	10	30,100	00
" frais	"	2,128,805	0	10	212,880	50
Esturgeon	"	65,000	0	05	3,250	00
Flétan	"	5,701,000	0	05	285,050	00
Hareng, frais et salé	"	960,000	0	03	28,800	00
" fumé	"	182,500	0	10	18,250	00
Oolâchan, frais	"	820,000	0	05	41,000	00
" salé	brls.	2,210	10	00	22,100	00
" fumé	liv.	28,500	0	10	2,850	00
Eperlan	"	101,500	0	05	5,075	00
Truite	"	323,300	0	10	32,330	00
Morue	"	492,000	0	05	24,600	00
" noire	"	4,000	0	05	200	00
Alose	"	10,000	0	05	500	00
Poisson mêlé	"	485,500	0	05	24,275	00
Loup-marin	peaux.	4,100	0	75	3,075	00
Phoques à fourrure	"	24,422	15	00	366,330	00
Loutres de mer	"	10	500	00	5,000	00
Huile de poisson	galls.	152,100	0	30	45,630	00
Guano de poisson	ton.	300	30	00	9,000	00
Colle	galls.	5,000	2	50	12,500	00
Peignes en boîtes	caisses	3,000	4	00	12,000	00
Huîtres	sacs	5,000	3	00	15,000	00
Caviar	liv.	800	0	50	400	00
Peignes et moules frais					11,600	00
Crabes et abalones frais					30,000	00
Crevettes et cardons					6,000	00
Estimation du poisson non énuméré ci-dessus					370,000	00
Total					7,942,771	38

CAPITAL placé dans les pêcheries et le matériel de pêche de la Colombie-Britannique, pour l'année 1901.

Navires, bateaux, fabriques de conserves, etc.	Nombre.	Valeur.	Valeur totale.
		$ c.	$ c.
Pêcheries—			
Navires	168	353,000 00	
Bateaux	4,938	301,370 00	
Chalands, etc		19,250 00	
Rets à mailler, brasses	785,800	589,337 00	
Seines	11,400	17,100 00	
Lignes, hameçons, etc		9,125 00	
Saumoneries	77	1,540,000 00	
Entrepôts frigorifiques	7	87,500 00	
Fabriques d'huile	3	45,000 00	
Sauneries	2	4,000 00	
			2,965,682 00
Pêche des phoques—			
Navires		370,500 00	
Bateaux, canots, fusils, harpons, bombes, etc		23,900 00	
			394,400 00
Total			3,360,082 00

Employés aux pêcheries—

Nombre de pêcheurs et de personnes employées dans les fabriques de conserves	18,942
Nombre d'hommes employés sur les navires	504
Matelots et chasseurs de la flotte de pêche au phoque	908
Total	20,354

ANNEXE N° 5.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR E. W. MILLER SUR LES PÊCHERIES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, POUR L'ANNÉE 1901.

QU'APPELLE, T. N.-O., 12 février 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les pêcheries des Territoires du Nord-Ouest pour l'année 1901, avec tableaux indiquant les quantités de poisson prises, etc,

DISTRICT DE QU'APPELLE.

Par suite de la forte demande pour la main-d'œuvre, les métis et les sauvages, qui forment la majorité des pêcheurs dans ce district, ont donné à l'industrie de la pêche beaucoup moins d'attention que d'habitude, préférant se livrer à des occupations plus lucratives. Par conséquent, dans la plupart des lacs la pêche a été moindre que par le passé, bien que les prises individuelles aient été considérables, les eaux ayant été en excellente condition toute l'année durant et aucune diminution dans le nombre des poissons n'ayant été signalée nulle part.

Dans la chaîne des lacs de Qu'Appelle la pêche du poisson blanc a encore été faible, mais elle tend à augmenter. Un des plus vieux pêcheurs métis m'a dit qu'il n'avait jamais obtenu autant de succès depuis 12 ans qu'il pêche régulièrement dans le lac de la Mission. Les sauvages pour la plupart font la pêche en hiver à travers la glace et prennent un grand nombre de brochets et de dorés à la ligne. S'ils avaient de solides bateaux et de bons rets ils pourraient capturer beaucoup de poisson pendant l'été, mais ils n'ont que de chétives chaloupes qui ne peuvent résister à la mer. Les brochets que l'on prend ici sont assez gros. Le garde-pêche Leader en a pris un qui pesait 23 livres, et un grand nombre excédaient 20 livres. Le plus gros doré pesait 10½ livres. Les perches abondent dans ces lacs, mais l'on en prend très peu, les mailles des rets en usage étant trop grandes pour ces poissons. Tout le poisson que l'on capture ici trouve facilement des acheteurs sur les lieux mêmes. Un rets a été saisi dans le lac Katepwe durant le temps prohibé, mais le garde-pêche n'a pu découvrir à qui il appartenait.

Il y a eu abondance d'eau dans la rivière Qu'Appelle durant l'été, et les poissons ont pu sans difficulté passer d'un lac à l'autre. L'on s'attend que cela aura pour effet d'améliorer l'état des choses dans les lacs Croche et Rond, qui sont situés à environ 50 milles en aval du lac Katepwe, et où les poissons blancs et les tulipis ont été très rares dans ces dernières années. Les sauvages et les métis de la localité prennent beaucoup de poisson à la ligne dans ces deux lacs, mais, comme à Qu'Appelle, ils font très peu de pêche avec des rets à cause de leur manque de bateaux.

Le bas de la rivière Qu'Appelle a été visité par le garde-pêche LeCain, qui a trouvé des pièges illégaux et des preuves de l'usage de rets. Il y avait cependant suffisamment d'eau pour empêcher que ces engins ne fissent autant de ravages que les années précédentes.

Au lac Long, située au nord-est de Régina, la pêche a été très bonne et il y a eu une forte augmentation dans les prises de poisson blanc. Comme par le passé, la pêche a été faite pour la consommation locale seulement, par suite de la difficulté que l'on avait à transporter le poisson à un marché. Le niveau du lac continue à monter, l'eau ayant gagné environ 28 pouces durant l'année. Vingt-deux permis de pêche au rets ont été délivrés pour ce lac ; outre cela, près de 60 sauvages et métis ont hiverné sur les rives, tirant la plus grande partie de leur subsistance de la pêche à la ligne. Deux individus furent condamnés à l'amende pour avoir péché en temps prohibé et deux rets furent saisis. Le poisson que l'on capture a été presque tout écoulé à Régina et à Moosejaw, mais une expédition de poisson blanc a été faite à Rossland, C.-B. L'industrie de la pêche sur ce lac est susceptible d'un plus grand développement ; avec de spacieuses glacières, etc., un commerce profitable pourrait être fait pendant l'été.

Le lac de la Plume-d'Aigle, au sud de Swift-Current, est le seul lac d'Assiniboïa au sud de la ligne principale du chemin de fer du Pacifique où se rencontre du poisson blanc. Ce lac, qui est situé entres des collines de sable, n'est pas grand, mais il renferme une eau splendide et est bien peuplé de poisson. Les métis qui résident dans les environs font de bonnes prises, si l'on considère la manière rudimentaire dont ils opèrent.,

Les autres petits lacs d'Assiniboia sont surtout peuplés de brochets, de dorés et de mulets, et la pêche se fait principalement à la ligne, des gens venant de distances considérables pour y pêcher. Depuis que des gardes-pêche ont été nommés pour surveiller ces parages, la destruction du poisson pendant les fraiesons a été arrêtée, et comme il y avait abondance d'eau, l'année dernière, les poissons ont pu se frayer un passage dans quelques-uns des petits lacs où ils n'avaient pu pénétrer par le passé.

DISTRICT DE MACLEOD.

Les seuls lacs de ce district pour lesquels des permis de pêche au rets sont délivrés sont les lacs Waterton et du Nid-de-Corbeau. Les poissons blancs que l'on prend ici sont très gros, mais leur nombre paraît limité. De très belles truites de lac sont aussi capturées dans ces eaux. Les pêcheurs de ce district se plaignent que la saison de pêche à la ligne pour la truite est trop courte, et ils prétendent que la date où commence le temps prohibé (15 septembre) interrompt la pêche au moment le plus favorable. Après avoir étudié la question, j'en suis venu à la conclusion qu'ils avaient raison et je crois que la saison pourrait être prolongée de six semaines sans aucun inconvénient.

DISTRICT D'EDMONTON.

Tous les lacs de ce district, d'après les rapports qui m'ont été faits, sont dans une condition satisfaisante, et les poissons dans les eaux protégées par des gardes-pêche vont en augmentant. L'on n'a aucune difficulté à faire observer les règlements, vu que les pêcheurs en général apprécient les efforts que fait le ministère pour empêcher que les pêcheries ne se dépeuplent.

Tandis que la sollicitude du ministère s'est, jusqu'ici, concentrée principalement sur les grands lacs à poisson blanc, le développement de la colonisation a fait ressortir la valeur, cemme source d'alimentation, des petits lacs si nombreux dans ce district, qui sont peuplés de poissons communs. Il est probable que ces petits lacs finiront par être d'une plus grande importance pour les colons que les grands lacs à poisson blanc, qui sont d'un accès plus au moins difficile et qui sont déjà, pour la plupart, exploités à leur extrême limite par les sauvages et les métis. Ce qu'il importe surtout de faire pour préserver ces poissons qui frayent au printemps, c'est d'empêcher l'obstruction des cours d'eau par des pièges.

Les lacs à poisson blanc sous surveillance directe sont aujourd'hui en parfaite condition, et M. Young m'annonce que les gardes-pêche ont pu faire observer les règlements sans provoquer de froissements. Dans la plupart des lacs les poissons sont, paraît-il, gros, gras et abondants. Le lac aux Pigeons est le seul lac d'où l'on ait exporté du poisson à quelque distance, des expéditions ayant été faites de là à Calgary et à Kootenay. L'état

des chemins en été empêche de faire la pêche avec succès dans cette saison-là. Le lac aux Chevreuils renferme aussi une grande quantité de poissons blancs, mais il est trop isolé pour être beaucoup fréquenté. Au lac La-Biche le poisson est presque aussi abondant, à ce que l'on dit, que dans les premiers temps, et est une ressource importante pour les Métis de la localité, qui font de bonnes prises pendant tout le cours de l'été et au commencement de l'hiver, mais qui cessent de pêcher lorsque la glace est prise. Le lac La-Selle n'est pas en bonne condition ; il a été épuisé par les sauvages et a besoin de repos. Il se prend si peu de poisson dans ce lac que si la pêche y était complètement interdite personne n'en souffrirait. La crue des eaux a beaucoup amélioré le lac aux Castors, qui est très peu profond. Ce lac promet de se repeupler bientôt de poissons communs.

Au lac aux Bisons, il s'est fait beaucoup de pêche dans ces dernières années, principalement à la ligne à travers la glace. Près de 200 colons, pour la plupart des Allemands, des Russes et des Galiciens nouvellement arrivés, sont allés pêcher là, cette année, et le garde-pêche estime qu'ils ont pris en moyenne au delà de 400 livres de poisson chacun, principalement du brochet. Il n'y a pas de poissons blancs dans ce lac, mais l'on se propose d'y introduire des achigans noirs. Le petit lac du Diable, le lac à poisson blanc le plus rapproché d'Edmonton, qui était presque épuisé, s'est repeuplé, un pêcheur ayant pris 50 magnifiques pièces au commencement de la saison dans une seule nuit. Le garde-pêche Young recommande ce lac comme un endroit des plus favorables pour l'établissement d'une piscifacture, vu qu'il communique par la rivière aux Esturgeons avec le lac Sainte-Anne et la Saskatchewan. Les relevés statistiques pour ce district sont beaucoup plus complets que par le passé et font voir que tandis que le nombre des personnes dépendant absolument de la pêche va en diminuant, l'énorme augmentation de la population porte les gens à exploiter plusieurs lacs négligés jusqu'ici.

DISTRICT DE BATTLEFORD.

La pêche dans ce district est très limitée, et les conditions sont à peu près les mêmes que par le passé. La population autour des lacs est très flottante, mais l'exploitation des pêcheries n'est pas poussée trop loin. Le garde-pêche Gagné fait rapport qu'il a détruit plusieurs pièges, cette saison, et il ajoute que le nombre des poissons massacrés par ces engins est bien moindre que dans ces dernières années.

DISTRICT DE PRINCE-ALBERT.

Le garde-pêche Robertson signale une abondance de poisson dans tous les lacs, à l'exception de quelques petits lacs adjacents aux établissements, où les opérations des marchands de bois ont, selon toute probabilité, temporairement chassé les poissons de leurs frayères. Le nombre des permis délivrés dans ce district est bien moindre que par le passé, vu que le commerce d'exportation de poisson a complètement cessé. Dans le temps où les exportateurs opéraient sur les lacs, un grand nombre d'hommes étaient employés à la pêche. Cependant, par suite des hauts prix de transport, les acheteurs se trouvèrent dans l'impossibilité de payer plus que 1½ sou la livre pour la truite et le doré et 2 sous pour le poisson blanc, sur la glace ; à ces prix-là la majorité des pêcheurs quittèrent les lacs, au printemps, en dettes. En été, il n'y a pas de chemins conduisant aux lacs (à très peu d'exceptions près), et lorsque le temps prohibé fut prolongé jusqu'au 15 décembre la glace était si épaisse qu'il était très difficile de changer les filets de place lorsque le poste choisi en premier lieu n'était pas favorable. Pour ces raisons, il a été fait très peu de pêche pour des fins de commerce, et plusieurs des pêcheurs ont pris un autre métier. Les prises faites par les sauvages pour leur propre consommation sont cependant très considérables. Une famille de 6 personnes vivant exclusivement de pêche —comme cela arrive souvent pendant de longues périodes de temps,—consommera tous les jours de 18 à 20 poissons ; et il s'en consommera beaucoup plus que cela si l'on a un attelage de chiens.

Avec tant de grands lacs fourmillant de poissons, le garde-pêche est d'opinion que pour peu que les capitalistes mettent les fonds voulus et que de meilleurs moyens de

transport soient fournis, l'industrie de la pêche prendra un grand développement dans un avenir rapproché.

Les règlements relativement au temps prohibé, etc., ont été bien observés, et aucune poursuite n'a été intentée.

DISTRICT DES GRANDS-RAPIDES.

Dans ce district, l'étendue des eaux en proportion de la population est si grande que tant que la pêche sera restreinte à la consommation locale, il n'y aura guère à craindre que les pêcheries ne se dépeuplent. Il a été jugé nécessaire, cependant, dans les environs des principaux postes de pêche, d'établir un temps prohibé et d'exiger de ceux qui veulent vendre leur poisson qu'ils se munissent d'un permis. Les sauvages n'ont nullement souffert de cela, vu que leur chasse a été très bonne, cette année, et qu'ils n'ont pas compté sur la pêche pour leur subsistance au même degré que dans certaines années. Le poisson blanc et les poissons communs sont pêchés uniquement pour la consommation locale, et le seul poisson que l'on exporte est l'esturgeon des lacs des Cèdres et de l'Elan. De crainte que les hauts prix offerts par les compagnies de pêche opérant entre Selkirk et Winnipegosis n'eussent pour effet d'amener le dépeuplement graduel des eaux, des permis n'ont été accordés qu'aux gens résidant sur les lieux, et on ne leur a permis de vendre leur poisson que pendant l'hiver seulement, comme l'année précédente. Les excellents résultats obtenus démontrent que c'était là la meilleure ligne de conduite à suivre. Une étroite surveillance a dû être exercée pour empêcher que la pêche ne fût faite en temps prohibé, mais le garde-pêche Mackay m'annonce que les règlements ont été fidèlement observés. M. Mackay ajoute que le poisson est maintenant si abondant que l'ont pourrait permettre la pêche pendant l'été, avec certaines restrictions, sans que cela ait de fâcheuses conséquences. Il y en a qui prétendent que ces lacs devraient être exclusivement réservés aux sauvages et aux métis, pour leur propre alimentation, mais tant que la pêche ne sera pas poussée à l'excès il sera plus avantageux pour eux d'avoir le privilège de vendre leur poisson, maintenant que les prix qu'on leur paie sont si rémunérateurs.

Le garde-pêche Mackay a aussi reçu instruction de visiter les eaux de Kéwatin au nord du lac Winnipeg, où la pêche de l'esturgeon a pris un grand développement. Les marchands de poisson de Selkirk achètent les esturgeons qui se prennent dans ces parages-là, payant $1 par pièce du poids moyen de 28 livres. Le poisson est expédié par steamer de Warren's-Landing, à l'extrémité nord du lac Winnipeg, à Selkirk. Dans ces eaux, tous les pêcheurs s'accordent à dire qu'il n'y a pas de diminution apparente dans le nombre des poissons ; mais l'esturgeon est aujourd'hui un poisson d'une si grande valeur qu'il faut de toute nécessité en restreindre la pêche par une sage réglementation, si l'on ne vent pas qu'il finisse par disparaître complètement, comme cela est arrivé ailleurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. W. MILLER,

Inspecteur des pêcheries des T. N.-O.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

TABLEAU indiquant le nombre de pêcheurs, bateaux, rets, etc,. employés à la pêche, et la quantité et la valeur du poisson pris dans les **Territoires du Nord-Ouest,** pour l'année 1901.

Numéro.	Dvisions.	Matériel de pêche.						Espèces de poisson.								Valeur totale.	Numéro.
		Bateaux.			Rets à mailler.												
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Tulipi.	Poisson commun ou mêlé, liv.		
			$				$									$ cts.	
1	Qu'Appelle	45	708	75	207	5210	1030	60400	....	44600	72000	....	....	38000	48000	7,038 00	1
2	McLeod	20	400	25	8	600	140	400	15000	3000	7000	....	500	....	1000	1,020 00	2
3	Edmonton	187	1180	230	720	23760	2232	529200	....	30100	140000	......	....	46000	186000	32,943 00	3
4	Battleford	....	.....	15	110	2800	380	50000	....	6000	11000	2000	......	....	13000	3,130 00	4
5	Prince-Albert	241	2750	320	472	25230	3320	1009000	58000	390000	480000	22800	....	....	10000	75,890 00	5
6	Grands-Rapides	125	880	210	330	9800	1324	190000	3700	13500	98000	82800	5000	20000	105000	17,740 00	6
7	Districts du Nord	......	......	......	......	....	......	1500000	25000	250000	350000	20000	... ...	20000	200000	94,150 00	7
	Totaux	618	5918	875	1847	67400	8426	3339000	101700	737200	1158000	127600	5500	124000	563000	....	
	Valeur ....$	....	......	......	....	....	......	166950	5085	22116	23160	6380	110	2480	5630	231,911 00	

ANNEXE No 6.

MANITOBA.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR W. S. YOUNG SUR LES PÊCHERIES DU MANITOBA, POUR L'ANNÉE 1901.

SELKIRK, MANITOBA, 18 mars 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les relevés statistiques suivants, qui indiquent le rendement des pêcheries, le nombre des pêcheurs, le nombre et la valeur des bâtiments de pêche, rets, etc., ainsi que la quantité et la valeur du poisson pris dans les lacs de la province du Manitoba, pour l'année 1901.

N'ayant été nommé inspecteur des pêcheries de cette province que le 1er juillet 1901, j'ai eu un peu de difficulté à obtenir des données pour l'époque antérieure à cette date-là.

Comme je le faisais prévoir dans mon rapport préliminaire publié l'année dernière, les relevés accusent une augmentation dans la quantité de poisson prise et exportée sur l'année 1900.

Le poisson blanc a abondé, à tel point que quelques-unes des compagnies ont pu se procurer tout le poisson dont elles avaient besoin dans l'espace de 6 semaines à 2 mois de pêche. Il me fait plaisir de dire que le rendement a excédé de 1,364,000 livres le chiffre de l'année précédente, ce qui démontre que nous avons encore du poisson blanc en abondance dans nos eaux, du moins dans les eaux du lac Winnipeg.

La pêche du doré a aussi été exceptionnellement bonne, ayant été presque du double de celle de 1900. Les relevés accusent une augmentation de 2,258,600 livres.

La pêche du brochet a dépassé de 2,606,000 livres celle de 1900.

La pêche du tulipi a excédé de 597,800 livres celle de 1900.

Quant à la barbote, il y a excédant de 365,600 livres sur la pêche de l'année précédente.

La laquèche accuse une augmentation de 192,800 livres sur 1900.

La pêche de l'esturgeon n'a pas été aussi bonne, ce poisson de valeur accusant une diminution de 381,500 livres, ce qu'il faut attribuer, suivant moi, à la crue des eaux dans nos lacs, l'eau ayant été de 3 pieds plus haute que son niveau ordinaire.

La pêche de la perche a aussi décliné, soit 19,500 livres de moins qu'en 1900. Je ne crois pas que cela soit dû à l'excès de pêche. Autrefois, les perches se prenaient presque toutes avec des rets à mailler de $3\frac{1}{2}$ ou $3\frac{3}{4}$ pouces, tandis qu'en vertu des règlements les mailles des filets ne doivent pas avoir moins de 4 pouces ; or comme les règlements ont été rigoureusement appliqués l'année dernière, cela explique la diminution dans les prises.

Les opérations de cette année ont été très profitables tant pour les compagnies que pour les pêcheurs eux-mêmes. Le temps a été généralement beau pendant la saison de pêche, de sorte que les pertes n'ont pas été aussi fortes qu'elles l'auraient été autrement. Les pêcheurs qui ont opéré avec des voiliers ont pris durant l'été de 50,000 à 150 000 livres de poisson blanc par bateau. Cela ne semble pas indiquer que le poisson blanc soit rare dans le lac Winnipeg. Ce lac est en excellente condition. Il y a certaines modifications qu'il serait nécessaire d'apporter aux règlements afin qu'ils s'adaptent

mieux aux conditions existant dans nos eaux ; j'ai déjà indiqué les changements qu'il faudrait faire.

Durant le mois de novembre 1901, j'ai saisi en tout environ 20 chargements de poisson. Quelques poissons avaient été pris sans permis, d'autres avaient été capturés en temps prohibé. J'ai détenu ces poissons pendant quelque temps, puis je les ai rendus aux pêcheurs sur leur promesse qu'ils se conformeraient aux règlements à l'avenir, et je crois que cela aura l'effet désiré.

Le garde-pêche A. J. MacPherson, de Dauphin, fait rapport que la pêche a été très bonne dans les lacs Winnipegosis, de la Poule-d'Eau et du Dauphin. Bien que le temps ait été quelque peu orageux durant la saison de pêche, il n'y a pas eu de pertes sérieuses. Le poisson a été mis sur le marché en meilleure condition que par le passé. M. MacPherson dit qu'un nouvel entrepôt frigorique a été construit à Winnipegosis et que des masses de poisson y ont été gelées et tenues en excellente condition. Le poisson, ajoute-t-il, n'était pas aussi abondant que l'année précédente, mais il était de meilleure qualité. Il croit qu'une piscifacture devrait être établie dans les environs du lac Winnipegosis, afin de permettre de repeupler les eaux. Il signale le naufrage d'une goélette, durant la saison, ainsi que le chavirement d'un voilier,—un homme ayant péri au cours de ce dernier accident.

Le garde-pêche H. Chartrand, de Saint-Laurent, qui est préposé à la surveillance de la partie méridionale du lac Manitoba, signale une agmentation dans les quantités de poisson prises durant l'année 1901 comparativement à l'année précédente, cela étant dû au fait que la pêche a été plus vigoureusement poursuivie. Les règlements relatifs aux temps prohibés ont été bien observés. Il y a trois passes migratoires dans son district et elles sont en bon état.

Le garde-pêche James Matheson, de la Baie de la Corne-d'Elan, qui est préposé à la surveillance de la moitié septentrionale du lac Manitoba, y compris le district de Fairford et le lac Saint Martin, fait rapport que les opérations de la saison ont été excellentes, une plus grande quantité de poisson ayant été prise que dans l'année précédente. Les règlements relatifs aux temps prohibés ont été bien observés.

Le garde-pêche Wm Hughes, embouchure de la rivière Rouge, qui est préposé à la surveillance de la partie méridionale du lac Winnipeg, fait rapport que la pêche a été beaucoup plus forte que l'année précédente. Les règlements relatifs aux temps prohibés ont été bien observés. Il a eu beaucoup de difficulté à décider les sauvages à transporter leurs déchets de poisson sur le rivage et à les y enterrer. Mais maintenant ils comprennent la nécessité de la chose et s'exécutent de bon gré.

Le garde-pêche Joseph Polson, de Winnipeg, qui est préposé à la surveillance des eaux de la rivière Rouge, dans les environs de Winnipeg, fait rapport qu'il a délivré, l'année dernière, 8 permis de pêche à la seine. Les pêcheurs ont obtenu beaucoup de succès, leurs prises ayant été plus considérables que l'année précédente. Il ne s'est élevé aucune difficulté dans son district. Il a saisi quatre éperviers à l'embouchure de la rivière Assiniboine, près du pont du chemin de fer du Pacifique Nord. Il dit qu'il a trouvé très peu de gens qui violaient les règlements de pêche.

Le garde-pêche M. Watts, de Cartwright, qui est préposé au lac aux Rochers, fait rapport que la pêche a atteint la moyenne. Les règlements en ce qui concerne les temps prohibés ont été bien observés..

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. S YOUNG,
Inspecteur des pêcheries.

RÉCAPITULATION

Du rendement des pêcheries du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			c.	$
Poisson blanc	liv.	10,546,600	0 05	427,330
Truite	"	101,700	0 05	5,085
Doré	"	5,270,900	0 03	158,127
Brochet	"	4,208,300	0 02	84,166
Esturgeon	"	727,600	....	42,380
Perche	"	34,000	0 02	680
Tulipi	"	926,000	0 02	18,520
Barbote	"	550,000	0 05	27,500
Poisson commun et mêlé	"	5,585,000	0 01	55,850
Caviar	"	20,000	1 00	20,000
Laquèche	"	200,000	0 02	4,000
Consommation locale	"	738,600	0 02	14,772
Total pour 1901		....	....	958,410
" 1900			....	718,159
Augmentation		....	....	240,251

RÉCAPITULATION

Du nombre de remorqueurs de pêche, bateaux, rets, etc., employés au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, pour l'année 1901.

Matériel de pêche.	Valeur.
	$
24 remorqueurs de pêche (1,497 tonnes)	215,910
927 bateaux de pêche	31,893
9,807 rets à mailler (454,060 brasses)	46,472
15 seines (495 brasses)	375
2 nets à enclos	300
1,000 lignes dormantes	1,000
148 congélateurs et glacières	136,400
50 jetées et quais (de pêche)	14,538
Total	446,888

MANITOBA.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bâtiments de pêche, rets, etc., dans la province du Manitoba, 1901.

Numéro.	Districts.	Matériel de pêche. — Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à enclos.		Lignes dormantes.		Autre matériel utilisé dans les pêcheries. — Réfrigérateurs et glacières.		Jetées et quais.		Numéro.
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	
				$			$				$			$		$		$		$		$	
1	Lac Winnipeg et ses tributaires............	18	1362	197200	140	750	18250	1500	5000	250000	25000	10	330	250	2	300	1000	1000	129	125000	38	10000	1
2	Lacs Winnipegosis, Dauphin et de la P.d'Eau	4	111	16760	25	108	10998	200	2154	114275	10660	....	....	....	....	....	..	....	16	8400	10	4388	2
3	Lacs Manitoba et Saint-Martin...	2	24	1950	5	66	2600	166	800	22025	2350	5	165	125	....	....	....	....	3	3000	2	150	3
4	Lacs aux Rochers et du Pélican............	....	.....	.....	....	3	45	3	6	360	36	....	....	...	...	...	..	...	....	.....	....	....	4
	Totaux...................	24	1497	215910	170	927	31893	1869	7960	386660	38046	15	495	375	2	300	1000	1000	148	136400	50	14538	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.—**Manitoba**.

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.											Valeur totale.	Numéro.
		Poisson blanc, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Tulipi, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Laquèche, liv.	Consommation locale, liv.	$ c.	
1	Lac Winnipeg et ses tributaires	5000000	2500000	1000000	600000	28500	500000	550000	3401100	20000	200000	350000	484,081 00	1
2	Lacs Winnipegosis, Dauphin et Poule-d'Eau	2007600	1408700	960300	.....	.....	2000	......	1094700	....	......	198600	176,806 00	2
3	Lacs Manitoba et Saint-Martin	200000	625000	1000000	......	......	300000	......	506200	......	....	150000	62,812 00	3
4	Lacs aux Rochers et du Pélican	....	....	90000	....	...	...	....	20000	.....	...	40000	2,800 00	4
	Totaux	7207600	4533700	3050300	600000	28500	802000	550000	5022000	20000	200000	738600	....	
	Valeur $	360380	136011	61006	36000	570	16040	27500	50220	20000	4000	14772	726,499 00	

ANNEXE N° 7.

ONTARIO.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES, SAISON DE 1901.

En comparant les statistiques de pêche de cette province avec celles de l'année dernière, nous constatons une augmentation sensible non seulement dans la pêche totale, mais encore dans le rendement respectif de presque tous les districts, et cela, malgré les violentes tempêtes qui ont sévi avec une fréquence inaccoutumée dans toutes les parties de la province et qui ont beaucoup gêné les opérations des pêcheurs.

Non seulement les harengs ont-ils été extrêmement abondants à l'extrémité occidentale du lac Erié pendant le mois de novembre, mais de plus ils étaient d'une qualité exceptionnellement bonne et d'une taille remarquable, quelques-uns pesant jusqu'à 2 livres. La valeur commerciale du hareng a beaucoup augmenté ; les prix sont plus haut que d'habitude, 3 et même 4 sous la livre étant facilement obteuus.

La pêche du poisson blanc dans la baie Georgienne a été meilleure que dans ces 15 dernières années, et les pêcheurs s'en réjouissent, voyant en cela l'indice d'une augmentation permanente de leur principal poisson commercial.

Les achigans noirs qui ont été transplantés avec succès durant la saison paraissent s'être parfaitement acclimatés à leur nouveau milieu ; en plusieurs endroits l'on apercevait des multitudes d'alevins qui nageaient çà et là sous l'œil vigilant de leur mère, ce qui semble indiquer que ces poissons ont trouvé des frayères qui le r conviennent.

L'on a jugé plus commode, pour les fins de statistique et de comparaison, de diviser la province en 21 districts de pêche ; ces districts sont subdivisés à leur tour, et l'on indique pour tous les principaux postes de pêche dans chaque division le nombre des pêcheurs, la valeur et le tonnage des remorqueurs et autres bâtiments employés à la pêche, le genre et la valeur des engins en usage. les espèces et les quantités de poisson prises dans chaque division, et la valeur de chaque pêche.

Le ministère provincial des Pêcheries a délivré des permis de pêche pour 2,410,627 brasses de rets à mailler, 432 rets à enclos, 484 verveux, 102 seines, 33 épuisettes et 3 machines, outre plusieurs milliers de lignes.

Il y a 2,802 hommes, 101 remorqueurs et 1,299 bateaux employés à la pêche.

Le capital placé dans cette industrie est estimé à $749,071.

La pêche dans son ensemble accuse une forte augmentation,—soit 27,428,375 livres, contre 25,698,501 livres l'année dernière.

La pêche totale est évaluée à $1,428,078 58.

Dans ces dernières années, l'on a prétendu qu'un poisson qui n'appartenait ni à la famille du poisson blanc ni à celle du hareng de lac se rencontrait dans le lac Simcoe. Des spécimens ont été examinés à Toronto et l'on a constaté que ce poisson avait beaucoup de traits de ressemblance avec le poisson blanc, bien qu'il diffère sous plusieurs rapports bien définis. Des spécimens furent remis au professeur Ramsay Wright, qui avait eu l'obligeance de nous offrir d'en faire l'examen afin de dissiper l'incertitude qui existait à ce sujet. Le Dr Bensley, qui fut chargé d'étudier la question, fit rapport que le poisson en question appartient au genre Coregone. mais ne correspond pas à aucune des espèces décrites par Jordan et Evermann dans leur ouvrage *Fishes of North and Middle America.* Il diffère du C. clupéide par sa coloration, par le nombre de ses écailles et par sa forme plus allongée. Le fait qu'il se rencontre dans le lac Simcoe, en commun avec le poisson blanc ordinaire, porte à croire qu'il appartient au même genre mais à une espèce distincte.

" Ses caractères se rapprochent plus de ceux du C. Labradoricus, dont il est peut-être une variété locale. Il partage avec le poisson blanc du Labrador les traits caractéristiques suivants :—

" Bleu foncé sur le dos, côtés argentés, taches noirâtres sur les bords des écailles.

" Dimensions à peu près les mêmes.

" Dents sur la langue présentes chez les deux.

" Les différences les plus marquées portent sur le nombre des écailles, dont il y a 71·76 en série longitidinale dans le C. Labradoricus et 83·88 dans le spécimen soumis.

" Les caractères ne sont pas intermédiaires entre le poisson blanc ordinaire et le hareng de lac, comme on l'a prétendu. Les ouïes, qui sont en grand nombre chez le hareng, sont peu nombreuses dans ce spécimen, moins nombreuses même que chez le poisson blanc ordinaire, et la relation entre les mâchoires est remarquablement corégonoïde. La présence de deux espèces distinctes de poisson blanc dans un cours d'eau d'une aussi faible étendue que le lac Simcoe peut s'expliquer par la différence des mœurs et la nature de la nourriture. Pendant l'été de 1899, à la demande du professeur Prince, j'ai examiné, à la station marine de St-Andrews, les estomacs de plusieurs poissons blancs qui avaient été pris dans la partie septentrionale du lac Huron, et j'y ai trouvé des substances dont ne se nourrit pas ordinairement le poisson blanc, entre autres, de petits poissons, comme les épinoches, etc. Cela est intéressant à noter, car on m'apprend que le véron est l'appât dont on se sert pour prendre le poisson blanc dans le lac Simcoe. Il est probable que cette espèce est distribuée sur une vaste étendue des eaux septentrionales de la province et que les individus atteignent une plus forte taille dans les cours d'eau qui sont plus grands."—(Le plus gros spécimen qui a été soumis avait 13 pouces de longueur et pesait un peu plus de 1 livre.)

Les pêcheries des rivières et des lacs intérieurs prennent de plus en plus d'importance, non seulement à cause de la source d'alimentation qu'elles offrent, mais aussi et surtout à raison du fait qu'elles attirent une foule de touristes chez nous par l'excellence de la pêche qui se fait dans les lacs, rivières et ruisseaux d'eau douce qui abondent dans notre province, par notre climat sain et fortifiant et par nos magnifiques paysages. Cette affluence d'étrangers ira sans doute en augmentant à mesure que les nouveaux districts seront ouverts et deviendront plus accessibles. Les habitants de cette province tireront un revenu considérable de ceux qui ne manqueront pas de venir visiter notre pays si nous avons le soin de peupler nos eaux de poissons de " sport ", tels que la truite, le maskinongé, l'achigan et les autres espèces qu'il sera possible d'y introduire. Et naturellement plus nous aurons d'attraits de ce genre à offrir, plus il viendra de monde. L'on calcule que $10,000,000 sont laissés tous les ans dans le Maine par les touristes qui visitent cet Etat.

Quelques saumons à tête d'acier de la côte du Pacifique *Salmo gairdneri* ont été pris, paraît-il, dans des rets à enclos sur la rive nord du lac Supérieur, ce qui semble indiquer que les poissons déposés par les Commissaires des pêcheries du Minnesota ont pénétré dans les eaux canadiennes ; et comme ce saumon est très apprécié, les autorités provinciales ont fait des arrangements avec les pêcheurs pour que les pièces qu'ils captureront soient conservées, pour être déposées dans un petit lac à eau de source situé dans les environs, puis distribuées de là aux endroits qui seront choisis. Mais l'on n'a pris qu'une demi-douzaine de pièces à peu près l'année dernière. Il est probable que l'on en capturera d'avantage pendant la saison prochaine.

ONT

TABLEAU indiquant le nombre des pêcheurs, le tonnage et la valeur des remorqueurs, ainsi que les espèces et les quantités de poisson prises

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.										
		Remorqueurs ou navires.				Bateaux.			Rets à mailler.		Rets à enclos.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Lac des Bois et rivière La-Pluie.			$			$			$		$
1	Lac des Bois	4	30	5050	10	11	580	21	4000	1000	24	1800
2	Lac des Aigles	....	....	....	....	1	125	2	1000	200	....	....
3	Lac Manitou	....	....	..	....	1	225	2	1000	275	....	....
4	Lac Plat	1	5	500	3	2	120	2	3000	750	....	....
5	Grand lac de Sable	..	....	....	....	1	75	2	1000	90	....	....
6	Lac Wabigon	....	....	...	....	2	175	2	2000	275	....	..
7	Lac d'Un-Homme	....	....	....	...	1	75	2	200	100	....	....
8	District situé entre les lignes du 5me et du 7me méridien, et au sud d'une ligne tirée vers l'est entre le lac One-Side et le lac du Poisson-Blanc	....	....	....	....	4	400	6	2000	200	....	...
	Totaux	5	35	5550	13	23	1675	39	15200	2890	24	1800
	Valeur $	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	Lac Népigon et baie du Tonnerre.											
1	Lac Népigon et baie du Tonnerre	....	...	....	....	†50	750	75	...	....	....	....
	Valeur	...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	District du lac Supérieur.											
1	Baie du Tonnerre	7	138	12	29	38	1862	54	141750	7425	14	2000
2	Havre de Michipicoten	1	12	200	3	1	100	2	700	45	2	1000
3	Havre de Gros-Cap	...	...	....	...	1	100	2	3000	450	....	....
4	Havre des Sauvages	1	45	3500	10	....	....	....	....	....	....	....
5	Ile aux Lézards	1	20	3000	5	6	1200	12	36000	2400	5	2400
6	Pointe Mamainse	1	18	2500	5	....	....	....	30000	2000	....	....
7	Baie Batchewana	....	....	....	....	6	600	12	10000	800	....	....
8	Baie Goulais et îles Parasiennes	....	....	....	....	9	900	20	12000	600	4	2000
9	Iles au Caribou	..	....	....	....	1	125	2	2000	200	....	....
10	Otter-Head	...	....	....	...	1	75	1	1000	60	....	....
11	Havre de Richardson	1	50	8000	12	....	....	...	24000	2000	....	...
12	Ile Michipicoten	1	17	4000	12	....	....	....	2400	2100	....	....
13	Havre des Pilotes	....	....	....	....	1	200	3	....	....	5	1500
	Totaux	13	300	27175	76	61	5162	108	284450	18080	30	8900
	Valeur $	....	...	....	....	....	.	....	....	....	....	..

† Canots.

ARIO.

navires et bateaux employés à la pêche, la quantité et la valeur du matériel de pêche, dans la Province d'Ontario, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.													Valeur totale.	Numéro.
Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Tulipi, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Vessies, liv.	$ c.	
......	123553	22365	....	98775	36036	37367	......	66	95783	11885	2342	138	27,055 16	1
......	11000	1200	...	6000	......	......	......	......	......	......	......	......	1,300 00	2
......	4000	3000	....	2000	......	......	......	......	......	....	.....	....	720 00	3
......	67411	....	....	20503	14280	......	......	......	......	....	.....	......	6,989 23	4
......	2000	4000	...	......	......	......	......	......	......	......	......	....	560 00	5
......	6000	......	...	15000	6000	......	......	16000	......	....	....	..	2,430 00	6
......	3700	....	....	......	......	1000	......	......	.....	....	......	......	356 00	7
......	17200	210	...	15703	4000	......	500	13000	......	......	....	......	3,137 15	8
.....	234864	30775	....	157981	60316	38367	500	29066	95783	11855	2342	138		
.....	18789	3077	....	7899	2412	2302	15	1744	4789	237	1171	110	42,547 54	
......	55300	77500	75	7000	9000	6000	......	......	......	......	....	.....	....	1
......	4424	7750	6	350	360	360	......	.....	......	.....	......	....	13,250 00	
												truite, brls.		
225330	289377	583562	...	178598	1979	6199	......	......	......	740	......	279	98,198 76	1
.....	6185	4682	....	110	......	.....	......	......	......	......	......	.....	968 50	2
......	4000	10000	....	.....	.....	......	......	.....	.....	......	......	.....	1,320 00	3
......	20557	91350	....	......	.....	......	.....	......	...	....	...	134	12,119 56	4
.....	55680	124420	...	......	.....	......	......	......	......	...	......	......	16,896 40	5
......	8757	60095	....	.....	......	......	.....	......	......	.....	.....	17	6,880 06	6
......	480	14415	....	.....	......	420	......	......	......	......	......	8	1,559 90	7
....	68483	33825	....	.....	640	......	......	......	......	......	......	50	9,411 94	8
......	....	10000	....	......	....	......	.....	......	......	......	.....	166	2,660 00	9
......	....	1700	...	......	.....	......	......	......	......	......	....	65	820 00	10
......	9466	224809	..	.....	.....	......	......	......	.....	......	......	160	24,837 28	11
.....	6281	190174	....	......	......	......	......	....	.....	......	......	....	19,519 88	12
......	13500	12200	...	......	.....	242	....	..	.....	......	.....	......	2,314 52	13
225330	482766	1361223	...	178708	2619	6861	.....	......	....	740	....	879		
4506	38621	136123	....	8935	105	412	.....	......	......	14	....	8790	197,506 80	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche, et

Nombre.	Divisions.	Matériel de pêche. — Remorqueurs ou navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. — Verges.	Valeur.	Rets à enclos. — Nombre.	Valeur.
	Div. du lac Huron—Chenal du Nord.			$			$			$		$
1	Baie de Tenby	....	....	.....	....	1	30	2	3000	300	....	......
2	Hilton	....	....	....	...	1	75	1	3000	150	....	.....
3	Baie de McBeth	....	..	...	...	1	100	2	1000	60	2	1000
4	Thessalon and Bruce-Mines	1	15	2000	4	2	200	4	2000	200	4	2000
5	Rivière de l'Aveugle	....	..	....	....	1	150	3	....	......	5	1200
6	Spragge	1	16	800	2	4	300	2	....	....	8	1000
7	Kegawong	1	11	400	4	1	60	2	15000	975	....	......
8	Petit-Courant	....	...	.....	....	2	150	4	2500	300	....	......
9	Baie Gore	1	20	1500	6	1	100	2	6000	300	5	1500
10	Baie Meldrum	1	20	3000	6	1	150	2	24000	3000	5	1000
11	Ile Cockburn	2	40	6500	11	5	550	10	60055	4000	3	600
12	Ile Brûlée	3	75	13500	15	1	100	2	41600	1280	8	2400
13	Ile aux Canards	2	35	4500	6	8	1050	16	96000	9500	....	......
14	Embouchure de la baie du Sud	2	40	3000	12	7	745	14	85620	7431	....	.....
15	Ile Fitzwilliam	....	....	...	...	13	1825	26	26450	1500	....	.....
16	Ile de la Sauvagesse	2	45	9000	12	2	300	4	60000	6800	...	......
17	Killarney	3	82	14200	18	26	2900	170	166500	22619	....	......
18	Ile aux Outardes	....	....	......	....	10	1450	36	49700	4450	....	...
19	Cutler	...	....	.....	...	6	450	12	6000	305	....	.....
	Totaux	19	399	58400	96	112	10685	314	639425	63110	40	10700
	Valeur $	....	....	......	....	....	.....	....	....	......	....	......

la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario—*Suite.*

Espèces de poisson.													Valeur totale.		
Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Bar, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Truite, brls.	$	c	Numéro.
.....	.....	400	....	...	800	14000	50	.. ..	....	....	......	....	635	00	1
25	.....	800	2300	... ..	....	1600	....	......	...	....	124	....	460	48	2
.....	.....	300	1200	.....	....	......	....	......	...	....	...	....	144	00	3
.....	.....	38850	97817	....	2498	3806	....	486	100	....	......	....	13,199	00	4
.....	.....	4000	12000	.....	14000	...	....	....	.. .	....	1000	....	2,240	00	5
118	10892	10000	8986	. . .	40726	1500	....	6000	....	197	8772	...	5,030	03	6
......	....	13000	44000	. .	....	......	....	......	....	....	......	.. .	5,440	00	7
130	......	2000	2000	.....	1000	....	.. .	......	....	....	......	....	930	00	8
50	......	13928	6820	14670	....	220	....	1672	....	....	......	....	3,278	96	9
40	......	4000	12000	230	1000	......	....	6000	1000	....	......	....	2,138	40	10
1½	......	40807	144192	.....	1044	.. .	....	220	....	....	......	....	17,755	16	11
18	...	....	242000	.....	....	......	....	......	....	....	......	....	24,272	00	12
......	.. ...	139000	87000	.. ..	....	......	....	......	....	....	......	....	19,820	00	13
......	... .	124425	83000	....	....	......	....	......	....	....	. . .	41½	18,669	00	14
4	.....	5600	129500	...	....	......	.. .	......	....	....	......	....	13,414	00	15
......	......	36000	50000	.	....	......	...	.. ..	....	....	......	....	7,880	00	16
......	....	318487	226371	.....	32226	25978	37	376	4164	2248	2536	....	51,079	30	17
10	16120	159800	76550	120	141000	23000	....	800	....	300	......	....	28,844	00	18
597	......	....	....	....	....	......	....	......	....	....	......	....	2,388	00	19
993½	27012	911397	1225736	15020	234294	70104	87	15554	5264	2745	12432	41½	....		
3974	540	72912	122573	1201	11715	2804	5	933	158	137	248	415	217,617	33	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires et bateaux,

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. — Remorqueurs ou navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. — Nombre.	Verges.	Valeur.
	Division de la baie Georgienne.			$			$				$
1	Parry-Sound	2	26	6000	12	10	....	16	....	54000	5000
2	Pointe au Baril	3	18	6000	15	4	600	8	....	99000	10000
3	Waubashene	1	14	1500	2	8	800	16	....	15000	1500
4	Port de Victoria	....	....	....	....	4	400	8	....	8000	700
5	Midland	....	....	....	....	6	900	12	....	20000	2200
6	Penetanguishene	....	....	....	....	2	200	4	....	4000	50
7	Collingwood	2	59	6000	12	25	1530	49	....	141900	8460
8	Owen-Sound	4	82	14000	20	40	2472	79	40	207200	8062
9	Baie Colpoy et Tobermory	4	89	12500	24	15	985	28	328	134800	7890
	Totaux	16	288	46000	85	114	7887	220	368	653900	30962
	Valeur $	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. — Remorqueurs ou navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. — Nombre.	Verges.	Valeur.	Rets à enclos. — Nombre.	Valeur.
	Lac Huron (proprement dit).			$			$				$		$
1	Du Cap Hurd à Southampton	3	72	8300	21	30	2650	74	....	168600	11676	2	450
2	De Southampton à Goderich	1	13	3000	6	3	90	6	....	32400	2680	....	....
3	Comté de Huron, y compris la division de Grand-Bend	1	28	3000	6	12	1350	24	...	49000	3870	11	1450
4	Township de Bosanquet	....	....	....	....	16	9045	26	5	10500	820	14	2915
5	" Plympton	1	29½	3500	3	7	300	7	....	....	....	9	1750
6	" Sarnia	1	16	1200	4	29	1310	43	4	11900	315	28	5620
	Totaux	7	158½	19000	40	97	14745	180	9	272400	19361	64	12185
	Valeur $	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

et la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario.—*Suite.*

Espèces de poisson.														
Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Doré, liv	Brochet, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, brls.	Truite, brls.	Poisson blanc, brls.	Caviar, liv.	Valeur totale. $ cts.	Numéro.
5	......	78996	151170	10688	4008	.....	......	......	.....	....	....	......	22,151 40	1
....	......	107818	113185	41469	7157	134	......	1138	432	....	....	......	22,377 25	2
40	......	800	2000	76754	16720	1900	......	......	14231	....	....	......	5,329 12	3
404	......	17500	14000	14000	7000	8750	......	......	9000	....	....	......	6,101 00	4
40	......	31960	95020	25500	10000	3000	......	......	......	....	....	......	14,073 80	5
60	......	....	5300	....	......	......	......	......	......	30	....	......	1,070 00	6
122	62310	127893	178449	....	......	24588	6603	......	12500	....	63	4052	34,389 91	7
154	3950	131575	418510	....	......	......	......	......	......	190	....	......	54,972 00	8
....	......	5300	442879	....	......	.....	......	......	......	595½	2½	......	50,691 90	9
825	66260	501842	1420513	168411	44885	38372	6603	1138	36163	815½	65½	4052	....	
3300	1325	40147	142051	8420	1795	2302	198	57	723	8155	655	2026	211,156 38	

Espèces de poisson.													
Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Doré, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Poisson blanc, brls.	Truite, brls.	Caviar, liv.	Valeur totale.	Numéro.
417	42700	8127	793316	700	1200	2000	......	1000	.....	509	400	87,980 76	1
......	1000	2300	110250	... ...	......	......	......	.....	.....	344	.....	14,669 00	2
......	31930	2690	106702	43743	4433	2331	130	9954	......	2	335	14,440 14	3
....	30483	7887	19706	65584	5940	5509	200	15582	1206	......	......	19,393 73	4
......	10200	272	50	45655	2430	......	27	10079	......	......	......	2,862 24	5
40	102321	2350	3218	25110	42570	120	170	......	..	......	......	6,536 42	6
457	218634	23606	1033242	180792	56573	9960	527	36615	1206	855	735	....	
1828	4372	1888	103324	9039	3394	299	26	732	12060	8550	367	145,882 29	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des remorqueurs, navires et

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.														
		Remo. ou navires.				Bateaux.			Seines.			Rets à enc.		Verveux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	Lac Saint-Clair.			$			$				$		$		$
1	Rivière St-Clair..............	....	....	....	....	13	290	22	13	753	685 50	....	......	2	50
2	Rivière Thames............	....	....	....	....	13	282	49	13	934	465 00	....	.. ...	....	. .
3	Lac St-Clair et rivière Détroit..	2	6	1250	5	82	2809	141	19	2627	1434 50	8	1960	81	4380
	Totaux..............	2	6	1250	5	108	3381	212	45	4314	2585 00	8	1960	83	4430
	Valeurs..............$	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....	....	....	....

bateaux de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc.

Espèces de poisson.													
Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Valeur totale.	Numéro.
												$ cts.	
68	51840	......	......	114189	3217	......	15450	3459	390	32483	....	8,846 86	1
....	....	....	......	33990	2025	......	.....	......	10	105093	....	3,882 86	2
....	3500	75840	1900	64413	21318	6432	66982	54141	39314	382843	3036	27,532 20	3
68	55340	75840	1900	212592	26560	6432	82432	57600	39714	520419	3036	....	
272	1106	6067	152	10629	1062	386	4946	1728	1985	10408	1518	40,261 92	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des remorqueurs et bateaux de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario—*Suite.*

Nomber.	Districts.	Matériel de pêche. Remorqueurs ou navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.	Seines. Nombre.	Verges.	Valeur.	Rets à enclos. Nombre.	Valeur.	Numéro.
	Lac Erié.			$			$				$			$		$	
1	Ile Pelée	3	38	6700	33	6	530	8	200	15500	2378	....	......	......	10	3000	1
2	Comté d'Essex	2	100	9500	11	51	5900	62	80	2780	435	4	200	70	55	18875	2
3	" de Kent	3	206	14460	16	69	10340	87	......	.....	.....	....	.....	.....	88	35000	3
4	" d'Elgin	5	72	14500	12	44	4490	86	19	20300	995	....	.....	.....	67	44400	4
5	Houghton et Longue-Pointe	4	46	16200	27	8	975	9	350	37000	3060	....	.....	.....	22	6600	5
6	Baie de Port-Rowan	....	....	.....	....	30	1015	74	40	4500	250	19	6850	1860	...	....	6
7	Normandale	....	...	.....	...	21	770	37	75	8200	505	7	1430	390	....	....	7
8	A l'est de Port-Dover	2	30	3500	10	13	590	19	220	23260	2232	....	.....	......	14	3500	8
9	De Cayuga à et y compris Grande-Rivière	4	72	11000	20	10	265	20	.....	46700	2715	5	330	200	4	900	9
10	Port-Maitland à Port-Colborne	1	14	1400	5	9	787	29	.....	7700	1002	....	......	....	4	600	10
11	Port-Colborne aux Chutes Niagara	1	52	600	3	27	1157	33	35	42560	3410	....	....	......	2	500	11
	Totaux	25	630	77860	137	228	26819	464	1019	208440	16982	35	8810	2520	266	113375	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la **province d'Ontario**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.														Valeur totale.	Numéro.
		Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Esturgeon, liv.	Perche, liv.	Tulibi, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Vessies d'esturgeon, liv.		
	Lac Erié.															$ c.	
1	Ile Pelée	....	205910	12535	.....	.. ..	8325	49520	8645	10120	......	2960	2580	600	....	8,839 95	1
2	Comté d'Essex	....	567610	113310	.....	......	191594	172203	22956	106551	.. .	17640	152798	2955	....	46,874 17	2
3	Comté de Kent	....	2059751	52561	......	214	370749	609567	20947	94788	......	910	124864	504	.	95,232 39	3
4	Comté d'Elgin	6½	1278047	79745	......	.....	736875	52626	22529	43518	..	5004	50945	984	32	75,359 31	4
5	Houghton et Longue-Pointe	....	269662	115746	87	.. ..	69181	105082	19548	34004	....	1010	23598	4461	. ...	27,264 51	5
6	Baie de Port-Rowan	...	6605	. ..	...	6173	36701	18484	.....	40975	1841	16130	94484	.....	.....	7,236 24	6
7	Normandale	...	36023	50	......	3469	24307	8293	..	42049	.. ...	4398	19765	..	.....	4,425 72	7
8	A l'est de Port-Dover	1	128499	51193	1312	......	249406	482	17724	48737	......	488	50490	720	......	23,209 95	8
9	De Cayuga à et y compris Grande-Rivière	4	208628	69814	4100	....	94757	1481	8845	35499	......	1541	37924	435	450	17,989 47	9
10	Port-Maitland à Port-Colborne	5	71556	25264	......	......	47031	75323	19636	27195	.....	105	45779	1293	43	12,432 45	10
11	Port-Colborne aux Chutes Niagara	....	22876	6148	.....	390	22206	29163	26941	24223	.....	450	21956	3515	508	8,226 05	11
	Totaux	16½	4855167	526366	5499	10246	1851132	1122224	167681	507659	1841	50636	625183	15467	1033	....	
	Valeur $	66	97103	42109	550.00	819	92556	44889	10060	15229	110	2531	12503	7733	826	327,090 21	

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des remorqueurs et bateaux de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la **province d'Ontario**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Remorqueurs ou navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.	Verveux. Nombre.	Valeur.	Numéro.
	Lac Ontario.			$			$				$		$	
1	Queenston	....	....	....	....	3	140	3	....	....	....	....	....	1
2	Niagara	....	....	....	....	10	760	18	250	20,200	945	....	....	2
3	Port-Dalhousie	2	12	2,800	7	4	220	8	300	26,500	875	....	....	3
4	Louth	....	....	....	....	14	340	21	100	4,950	364	....	....	4
5	Clinton	....	....	....	....	4	195	7	90	4,700	165	....	....	5
6	Grimsby	....	....	....	....	3	300	6	150	14,500	380	....	....	6
7	Burlington-Beach	....	....	....	....	14	915	26	....	49,480	2,695	....	....	7
8	Comté de Halton	....	....	....	....	17	2,680	43	....	69,500	3,895	....	....	8
9	Comté de Peel	....	....	....	....	3	425	6	....	12,000	365	....	....	9
10	Comté de York	....	....	....	....	18	1,240	20	....	37,500	3,265	....	....	10
11	Circonsc. élect. d'Ontario S., non comp. le Tp de Reach.	1	....	300	2	4	145	8	....	3,280	205	....	....	11
12	Comtés de Durham et Northumberland	....	....	....	....	34	830	22	22	37,450	1,800	19	255	12
13	Lac du Riz et rivière Trent	....	....	....	....	30	487	46	....	....	....	79	1,650	13
14	Comté de Prince-Edouard	4	34	400	10	36	773	53	20	15,050	607	16	275	14
15	Baie de Quinté	3	23	1,000	7	20	400	30	10	8,000	300	30	330	15
16	Comté de Lennox et rivière Napanee	....	....	....	....	22	440	31	....	2,920	91	43	755	16
17	Ile Amherst et ses environs	....	....	....	....	19	484	24	....	13,610	679	5	75	17
18	Ile Wolf et ses environs	....	....	....	....	20	389	30	....	3,320	200	43	785	18
	Totaux	10	69	4,500	26	275	11,163	402	942	312,960	16,831	235	4,125	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario.—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Perche, liv.	Tulibi, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Valeur totale. $ c.	Numéro.
	Lac Ontario.																
1	Queenston	....	5,000	200	....	650	1,200	3,200	....	500	....	5,200	....	....	300	548 00	1
2	Niagara	....	334,200	9,650	50	....	17,580	4,000	....	5,430	....	6,900	....	....	....	*9,334 40	2
3	Port-Dalhousie	....	209,778	400	....	....	500	100	....	....	....	9,314	....	....	1,200	4,559 98	3
4	Louth	....	38,975	....	....	90	20	2,408	....	....	....	3,215	....	2,750	320	1,124 37	4
5	Clinton	14	44,500	....	....	....	....	....	....	....	....	12,200	....	....	....	1,312 00	5
6	Grimsby	....	235,000	15,948	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5,975 84	6
7	Burlington-Beach	....	437,830	19,150	4,300	....	2,400	30,689	....	500	....	9,069	....	3,260	6,569	12,662 61	7
8	Comté de Halton	....	603,763	....	....	400	....	....	....	....	....	900	....	....	12,000	12,374 26	8
9	Comté de Peel	....	6,750	950	6,960	3,550	....	350	....	....	184	1,000	....	400	2,100	1,308 04	9
10	Comté de York	....	339,200	7,900	200	....	....	220	....	....	....	1,000	....	200	7,700	7,638 80	10
11	Circonscription électorale d'Ontario-S., non compris le township de Reach	....	18,800	730	....	....	....	525	....	....	....	200	....	25	....	462 65	11
12	Comtés de Durham et Northumberland	....	13,000	11,700	9,000	....	....	48,250	....	....	....	7,500	....	39,540	33,500	6,898 00	12
13	Lac du Riz et rivière Trent	....	....	....		500	....	5,579	2,000	....	1,800	1,000	....	89,549	20,231	5,403 23	13
14	Comté de Prince-Edouard	....	17,613	16,400	41,511	750	8,000	135,260	....	550	29,000	111,300	1,000	90,000	104,200	23,441 76	14
15	Baie de Quinté	....	5,000	15,000	....	....	11,000	121,000	....	....	25,100	115,100	....	65,250	101,300	16,937 50	15
16	Comté de Lennox et rivière Napanee	....	2,900	2,100	....	....	200	39,917	....	....	4,033	10,253	....	32,529	4,656	4,101 82	16
17	Ile Amherst et ses environs	6	6,166	30,629	2,700	....	1,900	14,511	....	300	....	30,917	....	2,500	2,800	4,709 59	17
18	Ile Wolf et ses environs	....	....	2,435	....	....	961	18,684	....	....	8,700	29,661	....	31,640	13,642	4,256 88	18
	Totaux	20	2318475	133,192	64,721	5,940	43,761	424,693	2,000	7,280	68,817	354,729	1,000	357,643	310,518	....	
	Valeur	80	46,369	10,655	6,472	475	2,188	16,987	120	436	4,129	10,641	60	17,882	6,210	123,049 73	

* Note. Dans le n° 2 doivent être inclus 4 brls de poisson blanc, 560 liv. de caviar et 27 liv. de vessies.

TABLEAU indiquant la valeur des remorqueurs et bateaux de pêche, la quantité et la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche. Remorq. ou navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.	Verveux. Nombre.	Valeur.	Espèces de poisson. Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Numéro.
				$			$				$		$					
1	Comté de Frontenac	....	....	....	....	72	879	103	....	1,975	455	61	1,281	....	15,470	....	275	1
2	Comtés de Leeds et Lanark	....	....	....	....	58	828	84	15	450	195	88	1,385	....	772	1,200	12,000	2
3	Comtés de Grenville, Dundas, Stormont et Glengarry	....	....	....	....	7	75	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3
4	Comtés de Prescott, Russell et Carleton	....	....	....	....	37	462	41	1	1,032	94	2	40	....	....	370	....	4
5	Comté de Renfrew	....	....	....	....	20	138	23	25	731	178	2	50	....	....	700	117	5
6	District de Nipissingue	4	6	4,500	11	19	557	32	....	18,440	2,305	....	....	1½	350	400	250	6
7	Comté de Peterborough	....	....	....	....	1	75	1	1	300	10	....	....	....	....	....	1,200	7
8	Lac Scugog et comté de Victoria	....	....	....	....	4	40	4	....	120	8	2	36	....	1,600	750	16,300	8
9	Lac Simcoe et tributaires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8,500	10,700	9,600	9
10	District de Muskoka et comté de Grey et Wellington	....	....	....	....	3	58	3	3	800	53	....	....	....	528	2,147	26,216	10
	Totaux	4	6	4,500	11	221	3,112	299	45	23,848	3,298	131	2,792	1½	27,200	16,267	65,958	
	Valeur	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6	544	1,301	6,596	

TABLEAU indiquant la valeur du poisson pêché, etc., dans la province d'Ontario —*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Perche, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Vessies d'esturgeon, liv.	Valeur totale.	Numéro.
													$ c.	
1	Comté de Frontenac	......	....	55,407	....	.....	590	16,996	59,033	40,095	....	......	6,852 01	1
2	Comtés de Leeds et Lanark	3,313	......	26,408	153	3,387	1,563	17,455	67,061	7,620	12	......	6,974 08	2
3	Comtés de Grenville, Dundas, Stormont et Glengarry	200	550	1,900	1,824	15,474	1,600	1,100	630	500	117	......	1,386 38	3
4	Comtés de Prescott, Russell et Carleton	400	9,048	6,210	....	1,055	160	3,181	2,300	38,310	......	.....	1,811 93	4
5	Comté de Renfrew	231	500	4,599	....	700	100	246	700	7,785	....	....	541 22	5
6	District de Nipissingue	......	550	180	....	128,354	..	....	....	550	13,234	397	14,751 79	6
7	Comté de Peterborough	50,000	.....	.....	43,000	....	200	500	1,000	10,000	......	.....	6,977 00	7
8	Lac Scugog et comté de Victoria	299,700	200	350	504,900	....	2,160	83,500	46,900	53,000	....	....	61,335 60	8
9	Lac Simcoe et tributaires	34,000	4,850	....	6,200	....	......	....	1,400	20,000	....	....	5,790 50	9
10	District de Muskoka et comtés de Grey et Wellington	500	3,688	800	....	....	.....	794	559	9,189	....	.....	3,295 87	10
	Totaux	379,344	19,386	95,854	556,077	148,970	6,373	123,772	179,583	187,049	13,363	397	....	
	Valeur	30,347	969	3,834	33,364	8,938	382	3,713	8,979	3,741	6,682	317	109,716 38	

RÉCAPITULATION du nombre, du tonnage et de la valeur des remorqueurs, et bateaux

Numéro.	Districts.	Matériel — Remorqueurs on navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Verges.	Valeur.
				$			$				$
1	Lac des Bois et district de la rivière La-Pluie	5	35	5,550	13	23	1,675	39	...	15,200	2,890
2	Lac Nipigon et district de la baie du Tonnerre	....	....	....	....	§50	750	75	.....	......	....
3	Lac Supérieur	13	300	27,175	76	61	5,162	108	...	284,450	18,080
4	Lac Huron, chenal du Nord	19	399	58,400	96	112	10,685	314	......	639,425	63,110
5	Baie Georgienne	16	288	46,000	85	114	7,887	220	368	653,900	30,962
6	Lac Huron proprement dit	7	158	19,000	40	97	14,745	180	9	272,400	19,361
7	Lac et rivière St-Clair et rivière Thames	2	6	1,250	5	108	3,381	212	*24	133	....
8	Lac Erié et Grande-Rivière	25	630	77,860	137	288	26,819	464	1,019	208,440	16,982
9	Lac Ontario	10	69	4,500	26	275	11,163	402	942	317,960	16,831
10	Comté de Frontenac	....	......	....	. . .	72	879	103	....	1,975	455
11	Comtés de Leeds et Lanark	....	......	....	. .	58	828	84	15	450	195
12	Comtés de Grenville, Dundas, Stormont et Glengarry	....	......	....	....	7	75	8	...	....	....
13	Comtés de Prescott, Russell et Carleton	....	......	....	....	37	462	41	1	1,032	94
14	Comté de Renfrew	....	......	....	....	20	138	23	25	735	178
15	District de Nipissingue	4	6	4,500	11	19	557	32	.....	18,440	2,305
16	Comté de Peterborough	....	.....	....	....	1	75	1	1	300	10
17	Lac Scugog et comté de Victoria	...	......	....	....	4	40	4	..	120	8
18	Lac Simcoe et tributaires	....	No	returns.	....	......	......	......	......	....	....
19	District de Muskoka, comtés de Grey et Wellington	...	....	....	....	3	58	3	3	800	53
	Totaux	101	1,891	244,235	459	1,299	84,629	2,313	2,383	2,410,627	174,514

§ Canots.

pêcheurs, de la quantité et de la valeur du matériel de pêche, etc., pour l'année 1901.

DE PÊCHE.										Accessoires employés dans les pêcheries.				
Seines.			Rets à enclos.		Verveux.		Lignes dormantes.		Congélateurs et glacières.		Jetées et quais.		
Nombre.	Verges.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre d'hameçons.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Numéro.
		$		$		$		$				$	
...	...	...	24	1,800	10	500	...	...	5	2,400	2	150	1
...	...	...	...	...	...	...	...	5,000	...	...	...	...	2
...	...	...	30	8,900	...	...	...	...	13	5,150	4	15,000	3
...	...	...	40	9,700	...	...	...	...	5	950	3	1,550	4
...	...	...	...	...	...	...	...	...	19	3,275	4	1,650	5
9	1,410	579	64	12,185	...	...	...	...	20	2,315	...	...	6
45	4,314	2,585	8	1,960	83	4,430	14,500	931	24	2,775	1	100	7
35	8,810	2,520	266	113,375	1	25	2,600	30	118	37,007	4	2,200	8
7	3,810	1,125	† 3	275	235	4,125	2,000	43	53	3,430	12	1,112	9
6	48	45	...	...	61	1,281	75	3	2	19	...	...	10
					88	1,385	1,350	42	...	...	30	525	11
...	...	...	...	...	...	...	3,700	37	...	...	...	...	12
...	...	...	*9	4	2	40	2,090	21	3	80	...	...	13
...	...	...	...	...	2	50	...	...	...	...	...	...	14
...	...	...	...	...	...	...	8,000	80	5	1,475	...	...	15
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	16
...	...	...	...	...	2	36	...	...	...	...	...	...	17
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	18
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19
102	18,392	6,854	432	140,190	484	11,872	34,315	6,187	267	58,876	60	22,287	

* Epuisettes. † Machines.

RÉCAPITULATION des espèces et quantités

Numéro.	Divisions.	Espèces							
		Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Poisson blanc, liv.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.
1	Lac des Bois et district de la rivière La-Pluie	......	....	234,864	30,775	....	157,981	60,316	....
2	Lac Népigon et district de la baie du Tonnerre	...	....	55,300	77,500	75	7,000	9,000	....
3	Lac Supérieur	...	225,330	482,766	1,361,223	....	178,708	2,619	....
4	Lac Huron (chenal nord)	993½	27,012	911,397	1,225,736	15,020	234,294	70,104	87
5	Baie Georgienne	825	66,260	501,842	1,420,513	....	168,411	44,885	....
6	Lac Huron (proprement dit)	457	218,634	23,606	1,033,242	....	180,792	....	....
7	Lac et rivière Saint-Clair et rivière Thames	68	55,340	75,840	....	1,900	212,592	26,560	6,432
8	Lac Erié et Grande-Rivière	16½	4,855,167	526,366	5,499	10,246	1 851,132	1 122,224	....
9	Lac Ontario	20	2,318,475	133,192	64,721	5,940	43,761	424,693	2,000
10	Comté de Frontenac	......	15,470	....	275	....	....	55,407	......
11	Comté de Leeds	...	772	1,200	12,000	3,313	....	26,408	153
12	Comtés de Grenville, Dundas, Stormont et Glengarry	.....	....	....	....	200	550	1,900	1,824
13	Comtés de Prescott, Russell et Carleton	.....	....	370	....	400	9,048	6,210	......
14	Comté de Renfrew	......	....	700	117	231	500	4,599	....
15	District de Nipissingue	1½	350	400	250	....	550	180	....
16	Comté de Peterborough	.....	....	....	1,200	50,000	....	......	43,000
17	Lac Scugog et le comté de Victoria	...	1,600	750	16,300	290,700	200	350	504,900
18	Lac Simcoe et environs	......	8,500	10,700	9,600	34,000	4,850	....	6,200
19	District de Muskoka, comtés de Grey et Wellington	.....	528	2,147	26,216	500	3,688	800	....
	Totaux	2,381½	7,793,438	2 961,440	5,285,167	412,525	3 054,057	1 856,255	564,596

de poisson pêchées durant l'année 1901.

DE POISSON.

Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Perche, liv.	Tulibi, liv.	Barbote, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Caviar, liv.	Vessies d'esturgeon, liv.	Truite salée, brls.	Poisson blanc salé, brls.	Valeur. $	c.	Numéro.
38,367	.....	500	29,066	95,783	11,885	2,342	138	...	.....	42,547	54	1
6,000	.....	......	....	....	....	....	....	......	......	13,250	00	2
6,861	.....	.....	.....	.....	740	.....	.....	879	.....	197,506	80	3
15,554	.....	5,264	....	2,745	12,432	.....	.....	41½	.....	217,617	33	4
38,372	....	6,603	.....	1,138	36,163	4,052	.....	815½	65½	211,156	38	5
56,573	.....	9,960	.....	527	36,615	735	.....	855	1,206	145,882	29	6
82,432	.....	57,600	....	39,714	520,419	3,036	.....	.....	.....	40,261	92	7
167,681	.....	507,659	1,841	50,636	625,183	15,467	1,033	.....	.....	327,090	21	8
7,280	68,817	354,729	1,000	357,643	310,518	560	27	.....	4	123,049	73	9
....	590	16,996	.....	59,033	40,095	.....	.....	.....	.....	6,852	01	10
3,387	1,563	17,455	.....	67,061	7,620	12	.....	.....	.....	6,974	08	11
15,474	1,600	1,100	.....	630	500	117	.....	.....	.....	1,386	38	12
1,055	160	3,181	.....	2,300	38,310	.....	.....	.....	.....	1,811	93	13
700	100	246	.....	700	7,785	.....	.....	.....	.....	541	22	14
128,354	....	.....	.....	.....	550	13,234	397	....	.....	14,751	79	15
....	200	500	.....	1,000	10,000	.....	.....	....	.....	6,977	00	16
....	2,160	83,500	.....	46,900	53,000	.....	.....	.....	.....	61,335	60	17
....	......	....	...	1,400	20,000	.....	.....	.....	....	5,790	50	18
....	......	794	....	559	9,189	.....	.....	.....	.....	3,295	87	19
568,090	75,190	1,066,087	31,907	727,769	1,741,004	39,555	1,595	2,591	1,275½	1,428,078	58	

RÉCAPITULATION

Du rendement des pêcheries de la province d'**Ontario** pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Poisson blanc	brls	1,275½	10 00	12,755 00
"	liv	2,961,440	0 08	236,915 20
Hareng	"	7,793,438	0 02	155,868 76
"	brls	2,381½	4 00	9,526 00
Truite	"	2,591	10 00	25,910 00
"	liv	5,285,167	0 10	528,516 70
Achigan	"	412,525	0 08	33,002 00
Doré	"	3,054,057	0 05	152,702 85
Brochet	"	1,856,255	0 04	74,250 20
Maskinongé	"	564,596	0 06	33,875 76
Esturgeon	"	568,090	0 06	34,085 40
Caviar	"	39,555½	0 50	19,777 75
Vessies	"	1,595	0 80	1,276 00
Anguille	"	75,190	0 06	4,511 40
Perche	"	1,066,087	0 03	31,982 61
Barbote	"	727,769	0 05	36,388 45
Poisson commun	"	1,741,004	0 02	34,820 08
Tulibi	"	31,907	0 06	1,914 42
Total				1,428,078 58

RÉCAPITULATION

De tous les remorqueurs de pêche, bateaux, rets, etc., employés dans la province pendant l'année 1901.

Bâtiments, rets, etc.	Valeur.
	$
101 remorqeurs, 1,891 tonneaux, 489 hommes	244,235
1,299 bateaux, 2,313 hommes	84,629
2,410,627 verges de rets à mailler	174,514
102 seines, 18,392 verges	6,854
432 rets à enclos	140,190
484 verveux	11,872
33 puisettes	137
34,315 lignes	6,187
267 réfrigérants et glacières	58,876
60 jetées et quais	22,287
3 machines	275
115 dards	115
50 canots	750
Total	749,071

ANNEXE No 8.

QUÉBEC.

RAPPORT SUR LES DIVISIONS DE PÊCHES DU GOLFE SAINT-LAURENT PAR LE PREPOSÉ AUX PÊCHES, LE Dr WAKEHAM.

SUR LA DIVISION DE LA COTE SUD, N. LAVOIE, M.D., INSPECTEUR, L'ISLET, P.Q.

SUR LA DIVISION DE L'INTÉRIEUR, A. H. BELLIVEAU, INSPECTEUR, OTTAWA,

BASSIN DE GASPÉ, 2 janvier 1902.

Au Commissaire des Pêcheries du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les pêches de la division du Golfe, province de Québec, pour l'année écoulée. Comme le faisait prévoir le relevé préliminaire inséré dans le rapport de l'année dernière, les statistiques indiquent dans la valeur des pêches une augmentation de $236,096 sur celles de 1900. Ceci est dû au rendement plus considérable des pêches au saumon, à la morue et au maquereau. Les pêches au homard et au hareng accusent une diminution considérable ; pour le hareng ceci provient entièrement du gros temps qu'il fait à l'automne, époque où le hareng gras se prend généralement dans les rets à mailler tendus à quelque distance de la côte. La diminution pour le homard n'est rien autre chose que la suite de la décroissance constante et régulière que cause la pêche à outrance qu'on en a faite depuis 12 ans. Et cette dépression va assurément se continuer tant qu'on n'y aura pas porté remède d'une façon radicale. Qu'il me soit permis de faire quelques observations sur les diverses pêches par ordre d'importance, et d'y joindre les résumés des rapports de quelques-uns des fonctionnnaires locaux du ministère des Pêcheries.

MORUE.

La pêche de la morue a commencé en mai, deux bonnes semaines plus tard que d'habitude, et elle a été très abondante, sur la côte sud de la division du golfe, au temps de la pêche d'été, qui se termine vers la fin d'août. Il ne s'est rien fait du tout à l'automne, parce que, après le mi-septembre, le temps s'est tenu tellement mauvais qu'il n'est arrivé que rarement que les bateaux pêcheurs aient osé s'aventurer au large, et, longtemps avant l'époque de la fermeture habituelle, les bateaux étaient tirés sur la côte et mis en sûreté pour l'hiver à la plupart des pêches les plus importantes. La glace flottante a bien entravé la pêche hâtive de juin et juillet sur la côte nord inférieure qui se trouve à l'est de Natashquan. C'est la troisième année que la même chose se produit—des glaces flottantes entrées par le détroit de Belles-Isle viennent de l'Atlantique-Nord poussées par des vents continus de l'est et s'avancent jusqu'à Meccatina. La morue a été en abondance sur la côte, mais il a été impossible d'y tendre les rets à mailler ; après la disparition des glaces, la pêche à la ligne a été bonne, mais la migration du capelan était finie, et les rets n'ont fait que peu ou point de besogne.

SAUMON.

La pêche du saumon au filet a été au-dessous de la moyenne dans Gaspé et Bonaventure, mais les rapports accusent un rendement énorme sur la côte nord de Natashquan en remontant. Il s'en est pris des quantités inusitées dans les estuaires de quelques-

unes des rivières les plus importantes, comme la rivière Moisie, la rivière Saint-Jean et celle de Natashquan, et quelques-unes des pêches ordinaires du littoral ont donné des rendements qui tiennent du phénomène.

Les pêcheurs de Gaspé et de Bonaventure donnent des raisons diverses pour expliquer leur mécompte, mais je m'imagine que par suite du doux temps et du peu de neige que nous avons eue, avec un printemps très précoce, les grandes mers ont été bientôt passées et le poisson s'est jeté tout droit dans les rivières, et ne s'est pas attardé dans les baies où la plupart des filets se trouvaient tendus. Je crois même que la grande migration était finie quand la plupart des filets se sont tendus. Le poisson a été en abondance dans les rivières, et la pêche à la ligne y a été excellente de bonne heure, avant que l'eau eût baissé et fût devenue trop claire.

MAQUEREAU.

Cette pêche, qui ne se fait plus qu'aux Iles de la Madeleine, accuse une forte augmentation sur toutes les années précédentes ; il s'en est pris 12,424 livres, contre 7,951 en 1900 et 5,391 en 1899. Le maquereau a été en abondance toute la saison autour des îles, mais le prix s'en ai maintenu bas, et, malgré l'abondance de pêche, on ne s'y est pas mis avec le zèle qu'on y aurait déployé si les pêcheurs s'étaient sentis encouragés par des prix plus élevés. Si les pècheurs avaient eu cet encouragement, on aurait même pu faire une pêche encore plus abondante. Il s'est pris un peu de maquereau sur la côte nord de la baie des Chaleurs, mais dans tout le reste de la division du Golfe on n'en a pas vu du tout.

HOMARD.

Les rapports sur le paquage du homard indiquent une dépression de valeur de ce produit de près de $40,000 sur le chiffre de la saison précédente. On n'en a paqué que 825,171 livres, contre 1,022,106 livres en 1900. Les industriels plus modestes paraissent disposés à abandonner l'entreprise. Cet état de chose semble devoir se continuer : plusieurs d'entre eux m'ont assuré la saison dernière qu'ils n'y seraient plus en 1902. Ceci est à désirer pour plus d'une raison.

A la Baie-au-Renard, île d'Anticosti, M. Ménier a ouvert un établissement que l'on peut traiter à tous les points de vue de homarderie modèle. La construction est spacieuse, bien finie et bien aménagée, éclairée partout à l'électricité, comme le sont toutes les chambres de cuisson, les bureaux et autres dépendances qui l'environnent. Les dispositions prises pour faire le bouillage, l'ouverture du poisson et le remplissage des boîtes sont parfaites ; il règne dans tout l'établissement une atmosphère de permanence, de propreté, d'ordre et de clarté que je n'ai pas encore constaté dans aucun établissement de conserves de homard ou de saumon. Il n'entre pas de soudure dans la fermeture des boîtes. Des machines puissantes les fabriquent à l'emporte pièce d'une feuille unique de ferblanc et elles se recouvrent automatiquement à l'aide d'une forte pression. Les deux côtés de l'extrémité nord de l'île fournissent le homard. Il s'y établit à intervalles réguliers de petits campements où se postent deux ou trois hommes munis d'un certain nombre de trappes pour faire la pêche. Un steamer y passe tous les jours, si le temps le permet, et recueille le produit de la pêche, qu'il transporte sans retard au quai de la homarderie, où il le décharge. Le homard est alors transporté par un petit chemin Décauville à la chambre de bouillage. Presque tous les pêcheurs de M. Ménier viennent de la Nouvelle-Ecosse, et presque tous les employés de l'usine, hommes et femmes, viennent des comtés de Saguenay et Gaspé. M. Ménier a l'intention d'ouvrir, la saison prochaine, à la pointe sud de l'île, ou dans les environs, un autre établissement analogue à certains égards à celui de la Baie-au-Renard.

HARENG.

La pêche du hareng, ainsi que je l'ai déjà dit, accuse une forte dépression de valeur comparativement à la saison précédente. Le chiffre en est de près de $30,000. Cela ne saurait néanmoins pas s'attribuer à l'épuisement de cette pêche, mais simplement à ce que, au cours de la saison de la pêche du hareng gras, qui couvre la période s'écoulant de la mi-septembre à la clôture de la navigation du golfe, le temps a été si mauvais

que les bateaux n'ont pas pu sortir pour aller vider les rets à mailler ou attaquer les bancs. Le manquement de cette pêche est une grande perte pour les pêcheurs individuellement, et surtout pour les plus pauvres, comme ceux que l'on trouve établis sur la côte nord et sur le côté sud de Gaspé au Cap Chatte. La pêche du saumon est entre les mains de quelques individus favorisés, tous des cultivateurs ou des négociants qui ont de l'influence et jouissent d'une aisance relative. Quelques maisons importantes et quelques armateurs contrôlent la pêche de la morue. Ce sont eux qui souffrent réellement le plus quand la pêche manque ; mais la pêche du hareng est la *pêche* du pauvre, qui traite et exporte lui-même son poisson, de sorte que si elle vient à manquer c'est sur lui directement que retombe la perte.

La pêche à l'éperlan a à peine atteint la moyenne. La chasse au loup-marin sur la glace au printemps n'a produit que peu de chose comparativement au rendement d'il y a quelques années ; vu le prix modique auquel se vend l'huile, il n'y a maintenant en mars ou en avril que peu de vaisseaux d'équipés pour cette course dans les glaces.

Permettez-moi de joindre à mon rapport des résumés des rapports de quelques-uns des fonctionnaires locaux du service des pêcheries.

SUBDIVISION DE BONAVENTURE.

M. George Forrest fait rapport que la pêche a généralement donné satisfaction dans sa division, qui embrasse la partie supérieure de la baie des Chaleurs. Le hareng du printemps et de l'automne a été en abondance à certains endroits, mais il a fait défaut dans d'autres. La pêche au saumon à la seine comme à la ligne a été bonne. La pêche à la morue de l'été a été faible, mais à une saison plus avancée il y a eu amélioration, et, grâce à la prolongation de l'automne, on a continué à pêcher jusqu'à la fin de novembre. Le homard diminue constamment. Les règlements de pêche ont été bien observés.

SUBDIVISION DE PORT-DANIEL.

M. F. X. Chapados fait rapport d'une légère augmentation dans le rendement de la pêche au saumon pour cette année. La morue a été également mieux donné. On a pris du hareng de printemps en abondance, mais la pêche du gros hareng d'automne a été a peu près nulle.

SUBDIVISION DE GASPÉ.

M. Walter Langlois dit que le saumon a donné 50,000 livres de plus qu'en 1900 dans sa subdivision, qui s'étend de la Malbaie à la Pointe-Renommée. Le hareng a été d'une rareté extrême. La morue a fait son apparition de bonne heure, le 10 mai, bien que le rendement n'ait commencé que le 25 mai à devenir important. La pêche a été bonne jusqu'en septembre, époque où elle a brusquement pris fin grâce au mauvais temps ; la boitte (de l'encornet) a néanmoins été en abondance.

SUBDIVISION DE MONT-LOUIS.

M. Louis Létourneau dit qu'il n'y a qu'une homarderie qui fonctionne chez lui, et les propriétaires n'ont pas l'intention de rouvrir la saison prochaine. Le saumon est arrivé vers le 15 mai et l'on en a pris jusqu'au 15 juillet, avec un rendement satisfaisant. Le hareng est venu le 15 avril. Dans la partie est de la subdivision de M. Létourneau, il a été rare toute l'année ; plus loin, cependant, en remontant, les pêcheurs en ont fait de bonnes prises, quand ils eurent constaté qu'il leur fallait plonger leurs rets à une profondeur de 15 à 25 brasses. Par suite de la rareté du gros hareng d'automne les prix ont monté, et ceux qui en étaient pourvus l'ont vendu de $4.25 à $5.25 le baril.

La morue est arrivée le 15 mai, et a été en abondance la saison entière ; il y a bien trente ans que la prise a jamais été aussi bonne ; le marché a été fort, et les pêcheurs ont été dans la prospérité et l'abondance.

Il n'a pas été pris de maquereau, et le rendement du flétan et du turbot que l'on a pris dans 50 à 80 brasses d'eau a été faible. Comme la morue était en abondance aux endroits peu profonds, 20 ou 30 brasses, les pêcheurs ne se sont pas rendus à l'eau profonde. L'encornet a été en abondance tout l'automne ; c'est une des raisons de la rareté

du hareng, que l'on n'a pu prendre qu'à l'eau profonde. La saison a été d'une sécheresse extrême et la récolte en a souffert.

SUBDIVISION DE GODBOUT.

M. N. A. Comeau dit que le saumon a été d'une abondance inusitée : on en a pris le double de la moyenne ordinaire, c'est la meilleure prise que l'ont ait encore vue. La pêche à la seine à commencé plus tôt que d'habitude. Le poisson était gros et la migration s'est maintenue ferme pendant toute la saison, qui a commencé le 20 mai et s'est terminé le 20 juillet. Entre ces deux dates il est venu de grosses tempêtes qui ont fait assez de dommages aux rets et aux agrès. La morue a aussi été en abondance toute la saison, le rendement a été au-dessus de la moyenne. Le hareng a été rare à l'est de la Pointe des-Monts, mais en abondance plus à l'ouest. On n'a vu de maquereau nulle part dans la subdivision de M. Comeau. Le flétan accuse une légère augmentation. La chasse au loup-marin a été moyenne cet hiver. Comme les scieries et les autres industries qui sont à se développer sur la côte offrent aux habitants un emploi différent, le nombre des pêcheurs a diminué, ceci se voit à la diminution du nombre de gens qui réclament les primes de pêche. Les règlements de pêche, et particulièrement la défense de pêcher le dimanche, ont été bien observés.

SUBDIVISION DE MOISIE.

M. T. Mignault fait rapport que la pêche au saumon a commencé le 15 mai et a duré jusqu'au 20 juillet. Le rendement en a été d'un peu plus de 300,000 livres, et ce en dépit des grosses tempêtes qui, le 9 et le 15, ont détruit et emporté à la mer un grand nombre d'installations du littoral de la mer. La morue a bien donnée : 15 pour 100 de mieux qu'en 1900, la boitte, composée d'encornet, de capelan et de lançon, a été en grande quantité toute la saison. La prise du gros hareng a été bien au-dessus de la moyenne. On n'a pas eu de maquereau, et il n'est pas venu sur notre côte de vaisseau pêcheur étranger.

SUBDIVISION DE MINGAN.

M. Georges DuBerger dit qu'à toutes les stations de la subdivision la prise de la morue accuse de l'augmentation. Les rapports des preneurs de saumon indiquent que la pêche a été d'à peu près le double de celle de 1900. Le homard a beaucoup diminué. La Compagnie du Labrador et les pêcheurs fixés sur la côte en sont venus à une entente qui donne à ces derniers un titre aux terrains qu'ils possèdent, et leur permet de s'abattre du bois de chauffage sur les domaines de la seigneurie.

SUBDVISION DE NATASHGUAN.

M. Scott dit que la chasse au loup marin a donné moins que d'ordinaire. La glace s'est trouvée bien brisée, et les loups marins s'étaient refugiés à l'eau. La prise du saumon a baissé, on en a paqué que le tiers de la quantité accoutumée. La prise du saumon avec les rets a été bonne, les rapports indiquent une augmentation de 25,000 livres. Le capelan est arrivé sur la côte le 22 mai et s'y est tenu jusqu'au 24 juillet, il en est résulté que la pêche de la morue de l'été a été bonne ; grâce toutefois au mauvais temps et à la rareté de la boitte, la pêche de l'automne a manqué.

SUBDIVISION DE BONNE-ESPÉRANCE.

M. Blais fait rapport que la pêche à la morue de l'été a été bonne aussitôt après le passage des glaces. La prise du saumon a été au-dessous de la moyenne. L'automne a été excessivement orageux ; quatre goélettes ont été jetées à la côte et s'y sont perdues complètement au cours du mois d'octobre, heureusement il n'y a pas eu de perte de vie.

ILES DE LA MADELEINE—DIVISION SUD.

M. J. A. Chevrier dit que la pêche au hareng du printemps n'a pas réussi par suite du fait que la glace s'est tenue bloquée à la baie de Plaisance, plusieurs semaines de

plus que d'habitude, ce qui a forcé les bancs de hareng d'aller frayer ailleurs. Quand la glace a disparu, il s'est fait plusieurs bonnes prises, mais la grosse migration du hareng se trouvait passée. La pêche du gros hareng en juillet et août à fait complètement défaut. L'industrie du homard accuse une dépression d'un cinquième sur les chiffres de 1900. Il ne s'est pas fait de contrebande dans ce genre d'industrie la saison passée ; on avait apposté des agents spéciaux sur les bas-fonds.

La pêche au maquereau a été bonne surtout l'été, mais le marché s'est généralement tenu bas et les pêcheurs n'en ont retiré que peu de chose. La première pêche à la morue a été bonne, mais le mauvais temps constant a empêché de rien faire l'automne. M. Chevrier désire ardemment que l'on envoie de bonne heure un côtre aux Iles de la Madeleine au moment de la pêche au hareng du printemps ; les pêcheurs y ont gravement à souffrir de la présence d'une infinité de bâtiments étrangers dont le garde-pêche est incapable d'entraver les appétits rapaces.

ILES DE LA MADELEINE—SUBDIVISION NORD.

M. Procule Chevrier fait rapport que la chasse que l'on a fait au loup marin sur la glace près de terre ce printemps a été bonne, on a tué 5,700 loups marins que l'on a mis à la côte. La pêche au hareng du printemps n'a pas autant donné que d'habitude à cause de la glace qui s'est tenue à terre, jusque longtemps après la saison du frai du hareng à la fin d'avril. Le maquereau est arrivé vers le 1er juin, et la pêche en a été bonne toute la saison ; la prise du maquereau, qui vient plus tard (le gros), a donné un rendement double des prises ordinaires, mais le marché en a été exceptionnellement bas, et les pêcheurs n'en ont pas retiré grand'chose. La pêche à la morue a été bonne, et les pêcheurs s'en sont plus occupés que d'habitude ; ce qu'il en est c'est que la pêche au homard faisant défaut, plus de gens s'outillent pour la pêche à la morue.

L'industrie du homard s'est rouverte le 6 mars, et en quelques endroits a continué à fonctionner jusqu'à la fin de juillet, bien que plusieurs industriels aient fermé leurs établissements plus tôt dans le mois. Il a été imposé des amendes à des pêcheurs coupables d'avoir pêché dans des hauts-fonds où il est défendu de tendre des trappes. L'industrie des conserves de homard continue à décliner.

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. WAKEHAM,
Fonctionnaire préposé aux pêcheries du golfe.

RAPPORT SUR LES PÊCHES DE LA RIVE SUD DU FLEUVE SAINT-LAURENT, DE LÉVIS À LA RIVIÈRE CLAUDE, ACCOMPAGNÉ D'OBSERVATIONS SUR L'INDUSTRIE DU HOMARD DES COMTÉS DE GASPÉ ET DE BONAVENTURE, POUR LA SAISON DE 1901, PAR L'INSPECTEUR N. LAVOIE, M.D.

L'Islet, P.Q., 15 janvier 1902.

Au Commissaire des Pêcheries du Canada,
Ottawa.

Monsieur.—En vous présentant les statistiques des pêches d'une partie de ma division, qui s'étend de Lévis à la rivière Claude, comté de Gaspé, pour l'année 1901, je me permettrai, si vous le voulez bien, de les accompagner des observations qui suivent :

L'insuccès de presque toutes les pêches sur cette partie de la côte qui s'étend de Lévis à l'Islet dont j'ai parlé l'an dernier, s'est encore accentué davantage en 1901, sauf l'exception unique du bar, qui a donné un rendement d'environ 3,000 livres de plus. Il

y a eu diminution pour l'esturgeon, l'anguille, le doré, le poisson blanc et le saumon. Il y a quelques stations qui ont mieux fait que d'autres, mais à tout prendre le résultat est loin d'être avantageux. On peut attribuer cet insuccès aux méthodes surannées que l'on a encore pour faire la pêche sur cette partie de la côte, bien qu'il ne soit que juste de reconnaître que le gros temps, les vents contraires, la sciure de bois et les déchets des scieries doivent y figurer pour beaucoup.

On considère que la pêche de l'Islet à la Baie-au-Sable, a été la plus mauvaise qu'on ait eu depuis 25 ans. Dans l'espérance de mieux réussir, et se ressouvenant encore des grosses prises de harengs des années passées, les pêcheurs, qui avaient pourtant juré de n'y plus revenir, se sont imposé des sacrifices considérables d'argent pour se refaire de leurs pertes antérieures en se faisant de nouvelles installations ; mais tout ceci a été en pur perte : la pêche au hareng a fait totalement défaut dans la plupart des endroits. Les statistiques accusent une dépression de près de 3,000,000 de livres. La pêche à l'anguille diminue, et l'on peut en dire autant des sardines. La pêche au saumon et à la truite ont eu le même sort. L'alose et l'esturgeon n'ont presque rien donné. Il s'est tué à la Rivière-Ouelle dix marsouins de plus qu'en 1900.

De la Baie-au-Sable à la Rivière-Claude la pêche a été excellente et a produit suffisamment pour tenir les pêcheurs tout à fait à l'abri du besoin pour l'hiver. La plupart des pêcheurs de cette partie de la côte sont pourvus des engins de pêche du type le plus moderne, le nombre des rets à mailler pour le hareng a plus que doublé, et, par suite, la quantité du poisson qu'on a pris a beaucoup augmenté. Les anciens n'ont pas souvenance d'avoir jamais vu autant de morue sur cette côte, surtout aux Méchins et aux Capucins. La quantité qu'on en a prise est tout bonnement énorme ; il y a des pêcheurs qu'on a vus revenir avec jusqu'à 300 quintaux de morue sèche par bateau. On explique cette abondance de poisson par la présence des grands bancs de harengs et d'encornets qui se sont dirigés de ce côté et au fait qu'il n'y est pas venu de baleines blanches. La pêche au saumon et à la truite a été bien satisfaisante. Quelques enclos où l'on n'avait pas vu de saumon depuis des années en ont vu prendre au delà de 100, et, aux endroits où l'on se sert de rets, la prise en a été double. Les lits de frai de toutes les rivières à saumon sont, me dit-on, criblées de poissons en élevage. On m'a dit qu'il avait été pris à la mouche 208 saumons dans la rivière de Sainte-Anne des Monts, et 80 dans la rivière Matane.

LA PÊCHE AU HOMARD DE LA BAIE DES CHALEURS ET DE LA BAIE DE GASPÉ.

Si l'on compare les chiffres de cette année avec ceux de 1900, on trouvera une diminution de 87 caisses ; et l'année 1899 en accusait 386 de plus que la dernière. Il est vrai qu'il y a eu environ 2,000 trappes de moins de tendues que les saisons passées, mais cela ne suffit pas pour justifier une telle défalcation, d'autant moins, si l'on se rappelle qu'en 1880, avec la moitié des homarderies que nous avons actuellement et à peu près la moitié moins de trappes, le paquage a atteint 9,345 caisses. Il est bien difficile d'assigner des causes précises à tous les insuccès de cette pêche pour les saisons passées, mais, laissant de côté l'influence des circonstances particulières à chaque endroit, je suis absolument convaincu que l'on doit les attribuer pour une large part au massacre immodéré du homard. D'après moi, il est évident que, suivant les notions les mieux acceptées des hommes de science et des ichtyologistes, on ne saurait s'attendre à voir cette pêche s'améliorer d'une façon perceptible tant que l'on n'aura pas rétabli un équilibre quelconque entre le système de destruction qui règne actuellement et la puissance de reproduction du homard. Ces crustacés émigrent des eaux profondes aux hauts-fonds, pour y trouver la pâture et s'y conformer aux lois générales de la reproduction. Le nombre d'œufs que porte chaque femelle est relativement restreint, et ils éclosent lentement et les petits ne profite que lentement aussi. Et le plus ou moins grand nombre de trappes que l'on aura disséminées à l'endroit où ils frayent devra déterminer la destruction plus ou moins complète de cette précieuse espèce. La nécessité d'un remède s'impose impérieusement, et les industriels eux-mêmes s'accordent à dire qu'il faut y mettre des restrictions, autrement la pêche est destinée à périr. Les opinions individuelles peuvent différer, mais il faut un remède, tout le monde en convient. Quel doit être ce remède, c'est autre chose. Quelques industriels seraient en faveur d'une prohibition totale de pêcher pendant une période plus ou moins longue ; mais ceci, j'en ai peur, serait la ruine inévitable des

pêcheurs et des petits industriels. Le marché pourrait aussi s'en sentir. D'autres suggèrent de rester au moins cinq ans sans accorder de nouvelles licences, ou de terminer les opérations du paquage le 10 juin, vu que c'est entre cette date et la mi-juillet que les tempêtes sont le plus fréquentes dans la baie des Chaleurs, et font le plus de mal aux trappes et autres agrès de pêche. Certaines gens sont en faveur de réduire le nombre des trappes des deux tiers ou des trois quarts, et de n'en permettre à chaque pêcheur que 250 au plus. Enfin d'autres recommandent de parquer les femelles dans des étangs ou des enclos pendant les mois de mai, juin et juillet. Elles y déposeraient leurs œufs, et reprendraient leur liberté en août. On prétend que, de cette façon, les œufs viendraient à éclore naturellement, et l'on se procurerait ainsi une bonne quantité de jeunes homards. A cet égard, je puis faire observer que Carleton est admirablement disposé pour un établissement de ce genre, pourvu qu'on n'y laisse pas établir d'industrie de paquage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

N. LAVOIE,

Inspecteur des pêcheries.

RAPPORT SUR LES PÊCHES DE LA DIVISION OUEST DE QUÉBEC OU DE L'INTÉRIEUR EN 1900, PAR L'INSPECTEUR A. H. BELLIVEAU.

OTTAWA, 1er février 1901.

A l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR.—La division placée sous ma juridiction comprend toute la partie de la province de Québec qui s'étend au sud-ouest de la rivière Saguenay et du comté de Bellechasse. Pour faciliter la comparaison des relevés du rendement des pêches avec celui des années précédentes, les anciennes subdivisions sont presque toutes conservées, même quand elles apparaissent sous la charge d'officiers différents.

Bien qu'il soit très difficile de se procurer des données bien exactes sur les affaires des pêcheries de ces divisions de l'intérieur, je me suis efforcé, avec l'aide des agents locaux, d'en arriver à une estimation assez exacte de la prise totale du poisson dans chaque subdivision. Quoi qu'il en soit, je ne crois pas que nos chiffres soient exagérés, vu que, dans bien des circonstances, tout le poisson pris par les amateurs de pêche ne figurait pas dans les relevés des agents. Quelques pêcheurs, quand on leur demande des renseignements sur leur pêche, n'ont que très peu d'idée de la quantité de poisson qu'ils ont, tandis que d'autres vous trompent sciemment, en exagérant dans un sens ou dans l'autre le chiffre de leur capture.

Les pêcheurs eux-mêmes sont les premiers à s'étonner du produit que donne la multiplication de la pêche d'une semaine par 4 fois le nombre de mois que dure la saison de pêche. Je connais des pêcheurs du lac Saint-Pierre qui expédient au marché de Montréal plus de 15,000 livres de poisson. N'était la nécessité de différencer les diverses espèces, il serait facile de déterminer les quantités qu'expédient les principaux poissonniers. Pour faciliter à ceux d'entre eux qui veulent tenir un compte correct de leurs affaires, je me propose de leur fournir des livres de mémoires convenablement répartis pour y inscrire leurs prises de chaque semaine de la saison de pêche. Quand les intéressés sont illettrés, ceux de leurs enfants qui vont à l'école pourront leur tenir ces comptes, et même, s'il n'y en a que quelques-uns qui s'y conforment, le représentant du ministère y trouvera un moyen de faciliter son travail pour fixer la proportion des délinquants. La répugnance qu'avaient naguère les pêcheurs imbus de soupçons à donner des rapports exacts de leur travail, de peur d'avoir à payer une forte patente de pêche, s'est depuis peu atténuée, surtout depuis que c'est une des administrations qui demande les statistiques quand c'est l'autre qui exige le paiement des patentes.

Je ne puis que réitérer l'assertion que non seulement dans ma division la quantité de poisson diminue constamment (vu qu'il faut maintenant plus d'engins de pêche pour

maintenir, en apparence, une production moindre et de qualité inférieure de poisson plus commun), mais la taille du poisson a diminué dans des proportions telles que l'on se demande s'il ne faudrait pas en rejeter la plus forte partie ou la confisquer comme n'étant pas de saison. Une visite le jeudi matin aux marchés à poisson de Montréal, où les pêcheurs de Yamaska et de Châteauguay viennent disposer en quelques instants de leur pêche de toute une semaine, est de nature à convaincre n'importe qui de l'exactitude de cette observation. On peut y voir des esturgeons de moins de 12 pouces de long, et d'autres espèces si petites qu'il en faut plusieurs pour faire une livre. On ne devrait pas tolérer plus longtemps les pêcheurs qui font preuve d'une telle imprévoyance en prenant du poisson aussi petit, et l'on devrait mettre un frein à l'immunité que l'on accorde à ceux qui les offrent en vente aussi impunément.

Il devrait être passé un règlement fixant un point minimum de poids ou de longueur pour tout le poisson que l'on juge à propos de protéger. Il suffirait alors de quelques bonnes leçons pour convaincre ces pêcheurs imprévoyants qu''ils s'exposent à se voir confisquer toute leur pêche s'ils offrent en vente du poisson trop petit. Cette mesure aurait aussi pour effet d'enrayer la tendance qui se fait sentir de rétrécir constamment les mailles de leurs divers filets.

Comme tout ce poisson est pris vivant à l'aide de seines ou de verveux, le mal peut se retracer avec sûreté à l'exiguité des mailles des engins de pêche dont se servent actuellement les ambitieux pêcheurs, et que les autorités tolèrent, bien que la plupart opèrent sans patente. Le pêcheur des bords du lac Saint-Pierre prend patente pour un ou deux verveux, et ensuite il en tend dix, quinze et parfois même cinquante. On a grandement abusé depuis quelque temps de ce système de pêche de verveux, qui ne manque pas de certains avantages s'il est bien réglementé. L'objection principale que présente ce système se trouve dans l'exiguité des mailles que l'on tolère dans la fabrication de cet engin de pêche. Quand c'était l'administration fédérale qui décernait les patentes, le minimum de grandeur des mailles était de deux pouces et demi, mais à présent, comme il n'est pas question de mailles dans les conditions de la patente, la grandeur en est descendue à trois quarts de pouce, qui ne laissent plus rien passer. Le goudronnage répété qu'on leur fait subir tend à diminuer encore la grandeur de ces mailles. Plus on retardera de mettre en vigueur les règlements requis pour encourager et rendre populaire ce système de pêche, plus on aura de mal à faire entendre raison aux mécontents, qui devront néanmoins tôt ou tard finir par s'y soumettre. Une autre objection c'est la manière dont on tend ces verveux, avec de longues ailes qui vont parfois jusqu'à barrer presque complètement des petites rivières, dans le dessin d'y prendre le poisson reproducteur qui s'en retourne à l'eau profonde après avoir été frayer dans les rivières supérieures.

Après avoir examiné à fond pendant trois saisons le sujet qui nous occupe actuellement, je suis convaincu qu'il faudrait édicter sans plus de délai des prescriptions sévères et les mettre en vigueur après avis donné aux intéressés. Ces prescriptions peuvent se résumer comme suit :

Les mailles des ailes et des méandres conducteurs ne devraient pas être moindre de 1½ pouce carré, et celles des verveux proprement dits de 1¼ pouce à l'eau. Les ailes ne devraient pas avoir plus de dix ou douze pieds de longueur, et il n'en faudrait pas tolérer en juillet ou en août, non plus qu'on ne devrait permettre de les tendre de manière à empêcher le poisson d'aller au frayage ou d'en revenir. Il faudrait rendre susceptibles de saisie les verveux improprement goudronnés, et avoir des agents de pêche pour régler sur place la longueur des méandres conducteurs et la distance qu'il doit y avoir entre chacun des instruments de pêche. Enfin, il faudrait que tout filet tendu sans porter le numéro de la patente ou quelque autre indication convenue pût être immédiatement saisi et confisqué. Le garde-pêche devrait être également investi du pouvoir de détruire ces instruments saisis, quand, d'après lui, il vaut mieux en agir ainsi, surtout quand ils sont fabriqués avec des mailles qui sont en contravention avec la loi.

Dans la division intérieure proprement dite de Québec à l'Ottawa supérieure, où le Saint-Laurent avec les élargissements qu'il présente et qui sont les lacs Saint-Pierre Saint-Louis et Saint-François et leurs nombreux affluents forment les principales nappes d'eau, il y a eu dans la valeur totale de la prise du poisson une diminution qui se chiffre par près de $20,000 comparativement aux valeurs de l'an dernier.

Bien que cette diminution se soit surtout fait remarquer dans le lac Saint-Louis, où elle était d'ailleurs prévue, vu que la pêche à la seine y est interdite absolument, ce qui devait naturellement avoir pour effet de diminuer la production totale, néanmoins, au lac Saint-Pierre qui longe les comtés d'Yamaska et de Richelieu, et où les mêmes prohibitions n'existent pas, la diminution est de plus de la moitié. Malgré tout ce que j'ai dit au sujet du poisson précoce et des intruments de pêche à petite maille de cette region-même, je ne donne pas de créance à une diminution réelle aussi considérable, ou l'impression que j'ai que, de deux choses l'une : ou bien les chiffres de l'année précédente étaient quelque peu exagérés ou ceux de cette année sont un peu trop dans l'autre sens.

L'excédent des quantités notées pour le lac Saint-François peut s'attribuer à la pêche considérable de l'anguille, surtout du coté du comté de Soulanges, à l'aide de lignes dormantes, et même aussi peut-être au dard. Les années précédentes ceci ne figurait pas au rapport, et c'est de là que vient le surplus apparent que l'on trouve dans les eaux où la pêche à la seine est interdite.

La subdivision de l'Ottawa, l'affluent le plus important du Saint-Laurent, indique aussi une amélioration d'environ $5,000 sur l'année précédente. On l'attribue à ce que les employés du recensement ont pu, dans les eaux supérieures du comté de Ponctiac, où l'on a bien du mal à se procurer des données certaines, ont pu, dis-je, se procurer de meilleurs renseignements.

La petite morue ou *frost fish* a encore été rare l'an dernier, surtout dans les environs des Trois-Rivières; heureusement qu'il s'en est pris une quantité quelconque en aval, entre Deschambault et Portneuf. On estime la prise totale de cette subdivision là à 20,000 boisseaux, ce qui est loin de suffire à la demande du consommateur, et il faut recourir pour ce faire à ce qui vient de la région de Miramichi, au Nouvean-Brunswick. Dans les autres subdivisions, le rendement du poisson a atteint la moyenne, sauf pour l'alose, qui paraît abandonner d'une façon constante ses anciens parages. La pêche de ce poisson anadrome se chiffre, pour ma division, par moins de 2,000 livres, c'est-à-dire pour un tiers seulement du rendement total de l'année dernière, qui a été une mauvaise année, dit-on. La pêche de l'esturgeon est aussi, m'a-t-on dit, bien inférieure à celle de l'année précédente. Celle des autres espèces comme l'achigan, le doré, le brochet et l'anguille paraît avoir tenu bon.

Dans la partie de ma division qui s'étend de Québec au Saguenay, en en retranchant les pêches à l'anguille, qui ont assez bien donné à l'Ile d'Orléans et à l'Ile aux Coudres, les autres espèces de poisson paraissent aller en diminuant. Il s'est pris un peu de saumon dans les nasses des comtés de Montmorency et de Charlevoix.

Dans la subdivision du lac Saint-Jean, la prise totale des diverses espèces de poisson dépasse celle de l'an dernier. Ceci peut s'attribuer plutôt à de meilleurs renseignements statistiques qu'à l'augmentation de la quantité du poisson. Les gardes-pêche de l'endroit avaient soigneusement pris les notes qu'il leur fallait prendre pour les renseignements analogues destinés au bureau du recensement, et il s'en est suivi que les chiffres sont plus précis que les précédents qui étaient plus ou moins approximatifs. Bien que ces chiffres n'y fixent la pêche du fameux ouauaniche qu'à 31,000 livres, les autres espèces telles que le doré, le brochet, la perche et le poisson blanc accusent une augmentation satisfaisante sur les chiffres de l'an dernier. Il n'y a actuellement que peu de pêcheurs patentés au Lac Saint-Jean pour la pêche à la seine. Cette pêche augmente quelque peu la proportion du poisson commun. Le rendement total du poisson de cette subdivision pour la saison de 1901 s'estime à près de $17,000.

Comme j'ai parlé dans mon dernier rapport des principaux lacs des Townships de l'Est pour ce qui est du poisson qui s'y pêche, je me contenterai d'ajouter qu'il a été passé un arrêté en conseil de la nature de celui que je sollicitais y interdisant le pêche à la seine dans ces nappes d'eau superbes pour le sport. Ceci, espérons-le, aura l'approbation de tous les habitants de cette région qui ont de la rectitude de jugement et qui ont à cœur la préservation de leur coquets endroits de villégiature.

Respectueusement soumis,

A. H. BELLIVEAU,
Inspecteur des pêcheries.

PROVINCE DE QUÉBEC—Division du Golfe Saint-Laurent.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, rets, etc., et la quantité et la valeur du poisson pris dans la **province de Québec**, pour l'année 1901.

SUBDIVISION DE RISTIGOUCHE (De la tête de la marée à Maguasha).

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Nombre.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Tr'neaux. — Nombre.	Tr'neaux. — Valeur.	Espèces de poisson. — Saumon frais, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Numéro.
	Comté de Bonaventure.			$			$				$			$		$						
1	Ristigouche (côté de Québec)	...	...	...	...	25	500	80	20	4500	4000	...	...	...	...	...	30000	50	10000	...	...	1

SUBDIVISION DE BONAVENTURE (De Maguasha à la Pointe Paspébiac).

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Tr'neaux — Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Numéro.
1	Maguasha et Nouvelle	...	...	...	...	52	780	104	155	4000	3250	...	...	...	...	...	20000	250	5000	...	...	1
2	Carleton	...	...	...	...	150	2250	300	461	11000	7150	20	600	500	...	...	35000	500	10000	...	...	2
3	Maria	...	...	...	...	130	1800	260	316	7600	5400	4	120	120	...	...	50000	500	15000	12000	...	3
4	Caps New-Richmond et Noir	...	...	...	...	88	1495	150	136	4100	1635	1	30	25	...	...	40000	350	16000	8000	...	4
5	Capelan	...	...	...	...	180	2500	400	650	14300	6450	9	230	220	...	...	3000	700	15000	20000	2000	5
6	Bonaventure	...	...	...	...	320	4200	550	1142	20400	10525	45	1200	1100	30	250	15000	1500	20000	25000	3500	6
7	New-Carlisle	...	...	...	...	46	650	75	80	1800	950	13	430	390	4	40	200	150	6000	3000	...	7
8	Paspébiac	6	304	5200	34	152	4100	280	157	3140	1900	54	2140	2100	75	750	600	550	12000	2000	...	8
	Totaux	6	304	5200	34	1118	17775	2119	3097	66340	37260	146	4750	4455	109	1040	169800	4500	99000	70000	5500	

SUBDIVISION DE PORT-DANIEL (De la Pointe Paspébiac à la Pointe Macquereau).

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Tr'neaux — Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, barils.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Numéro.
1	Hopetown	1	25	600	4	63	1890	88	80	1060	954	9	225	237	35	700	3000	200	...	3000	...	1
2	Nouvelle	...	...	...	...	81	2430	147	75	1500	1200	10	250	375	25	500	2200	350	...	4000	...	2
3	Shigawake	...	...	...	...	50	750	64	80	1440	1152	7	175	262	12	144	...	280	...	1500	...	3
4	Port-Daniel	...	...	...	...	184	5520	274	300	6000	3600	20	550	750	120	1800	30000	1000	...	9000	...	4
5	Gascons	...	...	...	...	193	7720	268	400	7200	6400	16	480	720	130	2600	8600	1200	4000	1000	...	5
	Totaux	1	25	600	4	571	18310	841	935	17200	13306	62	1680	2344	322	5744	43800	3030	4000	18500	...	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités du poisson, etc.—**Province de Québec**—*Suite.*

SUBDIVISION DE RISTIGOUCHE (De la tête de la marée à la Pointe Maguasha).

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Homard en conserves, liv.	Homard frais, nature, qtx.	Morue séchée, qtx.	Noues et lang. de morue, brls	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou poisson gelé, liv.	Encornet, brls.	Produits du poisson. Huile de poisson, galls.	Boitte.	Engrais.	Valeur totale.	Numéro.
	Comté de Bonaventure.																	$ c.	
1	Ristigouche	...	25	...	...	...	...	...	...	9000	190000	...	50000	...	...	...	200	19,425 00	1

SUBDIVISION DE BONAVENTURE (Maguasha à la Pointe Paspébiac).

Numéro.	Divisions.	Homard en conserves, liv.	Homard frais, nature, qtx.	Morue séchée, qtx.	Noues et lang. de morue, brls	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou poisson gelé, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte.	Engrais.	Valeur totale.	Numéro.
1	Maguasha et Nouvelle	...	...	75	...	2000	...	...	...	10000	...	10	3000	...	25	20	5000	9,197 50	1
2	Carleton	1200	10	80	...	2000	...	...	...	1000	...	5	5000	...	30	40	15000	17,739 00	2
3	Maria	...	...	80	...	2000	...	10	...	5000	...	30	3000	...	30	20	7000	17,281 50	3
4	Caps New-Richmond et Noir	...	...	90	...	3000	...	...	...	15500	...	10	2000	...	35	24	7000	16,666 50	4
5	Capelan	5000	10	1515	2	6000	20	30	...	1000	...	...	...	...	750	500	6000	15,702 50	5
6	Bonaventure	5800	10	1500	8	12000	40	60	2000	10000	2000	13	3500	...	750	800	16000	29,055 00	6
7	New-Carlisle	...	10	200	...	1000	...	...	...	600	3000	...	...	...	100	50	5000	4,455 00	7
8	Paspébiac	...	5	7200	14	6000	150	200	7750	2000	45000	5	...	...	3600	1700	10000	44,430 00	8
	Totaux	12000	45	19740	24	34000	210	300	9750	45100	50000	73	16500	...	5320	3154	71000	154,527 00	

SUBDIVISION DE PORT-DANIEL (Pointe Paspébiac à la Pointe au Maquereau).

Numéro.	Divisions.	Homard en conserves, liv.	Homard frais, nature, qtx.	Morue séchée, qtx.	Noues et lang. de morue, brls	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou poisson gelé, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte.	Engrais.	Valeur totale.	Numéro.
1	Hopetown	18600	...	1800	12	...	300	...	2000	500	8000	...	...	60	1400	200	2000	16,010 00	1
2	Nouvelle	...	...	1400	6	...	200	...	2300	1000	...	...	2000	50	1150	250	2200	10,030 00	2
3	Shigawake	8352	...	800	3	...	50	...	...	...	...	...	...	20	500	200	2500	7,980 40	3
4	Port-Daniel	29280	...	3600	12	...	200	...	3000	2500	22000	...	3000	200	2500	750	2800	37,031 00	4
5	Gascons	4704	...	5600	25	...	350	...	3500	2000	2000	...	...	500	3300	1200	500	36,910 80	5
	Totaux	60936	...	13200	58	...	1100	...	10800	6000	32000	...	5000	830	8850	2600	10000	108,562 20	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et des bateaux de

Comté

SUBDIVISION DE LA GRANDE-RIVIÈRE

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Valeur.
	Comté de Gaspé.			$			$				$			$		$
1	Newport	..	..	....	..	155	6000	395	345	6900	1775	3	90	50	121	2200
2	Pabos	..	..	....	..	75	2040	155	111	2220	620	5	140	130	20	200
3	Grande-Rivière	..	..	....	..	123	4675	410	408	9000	2704	3	115	40	92	1765
4	Anse-du-Cap	..	..	....	..	155	6838	418	396	9065	3200	8	290	235	86	1165
5	Percé et Ile Bonaventure	..	..	....	..	145	4130	263	230	4540	1900	4	130	80	18	140
6	Coin du Banc	..	..	....	..	30	750	62	68	2260	1152	9	180	180	2	20
7	Malbaie et Barachois	..	..	....	..	279	12500	284	70	3440	3320	17	800	730	....	....
	Totaux	..	..	....	..	962	36933	1987	1628	37425	14671	49	1745	1445	339	5490

SUBDIVISION DE LA BAIE DE GASPÉ

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux — Nombre.	Valeur.
1	Pointe Saint-Pierre	1	52	1200	10	75	1800	100	100	2700	1800	4	120	160	....	....
2	Chien Blanc à Sandy-Beach	..	..	....	..	265	7784	212	210	6700	5000	12	500	450	....	....
3	Gaspé Nord et Sud	..	..	....	..	45	500	52	110	4425	3100	25	1000	975	....	....
4	Péninsule et Petit Gaspé	..	..	....	..	70	900	90	115	3875	3154	2	40	13	....	....
5	Grande Grève à la Tête du Navire	..	..	....	..	80	2050	85	75	2000	1500	7	180	195	....	....
6	Cap Rosier à l'Anse du Jersiais	..	..	....	..	245	4650	275	105	3279	1100	4	80	65	....	....
7	Anse aux Griffons	..	..	....	..	130	2050	220	195	3000	900	1	25	10	....	....
8	Grande et Petite riv. au Renard	..	..	....	..	205	3100	240	230	4500	1300	5	175	85	....	....
9	Petit Cap à Echourie	..	..	....	..	75	920	80	65	1345	400	3	120	100	....	....
10	Pointe Jaune à la Pte Renommée	..	..	....	..	50	460	61	30	520	150	2	80	70	....	....
	Totaux	1	52	1200	10	1240	24214	1415	1235	32344	18404	65	2320	2123	....	....

pêche, et la quantité et la valeur du poisson, etc., pour la prov. de Québec—*Suite.*

de Gaspé.

(De la Pointe au Maquereau à la Pointe Saint-Pierre).

Espèces de poisson.															Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng fumé, liv.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Encornet, liv.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	$ c.	
7030	155	....	22100	6500	....	150	150	......	....	9000	305	5700	950	......	38,038 50	1
31800	87	....	8880	3400	...	120	20	......	. ..	13000	73	1970	450	370	24,882 00	2
11300	975	1500	....	10900	31	230	43	......	....	11600	484	8000	2680	......	59,822 75	3
2500	369	....	18744	11160	....	205	...	.....	....	......	298	8600	2020	.....	57,781 80	4
800	292	....	6344	9200	....	100	....	......	....	......	286	8500	1980	500	46,610 80	5
23200	46	....	7680	1580	....	....	....	......	....	......	72	1350	500	......	14,123 00	6
10500	350	....	12000	10200	....	....	....	.....	....	8000	100	7500	1700	......	52,300 00	7
87130	2274	1500	75748	52940	31	805	213	...	....	41600	1618	41620	10280	870	293,558 85	

De la Pointe Saint-Pierre à la Pointe Renommée).

......	80	....	......	4100	....	....	....	... ..	....	......	100	3500	800	......	19,370 00	1
35000	250	....	8000	5000	....	....	....	.....	....	....	100	3000	900	......	32,250 00	2
43000	10	....	..	......	....	....	.. .	......	2000	75000	.. .	......	......	......	12,590 00	3
25000	25	....	4800	1000	....	....	....	.....	500	....	....	500	100	.....	10,410 00	4
10000	100	....	......	2500	....	....	....	.....	....	......	75	2000	250	......	13,675 00	5
......	150	....	2000	6000	....	20	....	2000	....	......	100	4000	1000	......	28,360 00	6
......	70	....	......	5100	....	15	....	1800	....	......	45	4500	900	......	23,785 00	7
......	120	....	......	6600	....	50	....	4000	....	......	50	5000	1000	......	30,630 00	8
......	75	....	......	2100	....	10	....	1000	....	....	10	1500	250	......	9,695 00	9
....	50	...	.....	1500	....	....	....	1200	....	.....	....	1200	150	......	6,905 00	10
113000	930	....	14800	33900	....	95	....	10000	2500	75000	480	25200	5350	......	187,670 00	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires, bateaux, etc., et les espèces de poisson, etc.—**Prov. de Québec**—*Suite.*

Comté de Gaspé—*Suite.*

SUBDIVISION DE MONT-LOUIS (De la Pointe Renommée à la Rivière à Pierre).

Numéro.	Divisions.	Bateaux.			Matériel de pêche. Rets à mailler.			Seines.			Espèces de poisson.												Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Homard en conserve, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.		
	Comté de Gaspé—Suite.		$				$			$													$ c.	
1	Grand-Etang	8	400	16	18	450	300	1	30	60	...	50	...	...	875	...	...	...	50	800	140	...	4,350 00	1
2	Saint-Yvon	30	1200	41	68	1700	1000	..	...	...	400	150	...	...	2610	7	1200	...	150	2500	500	...	13,410 00	2
3	Chlorydorme	40	1600	62	86	2150	1300	2	60	100	1600	175	...	2000	3450	10	5000	600	250	3200	700	160	18,970 00	3
4	Petite Anse et Pte de la Frégate	41	840	59	67	1675	1005	..	...	...	...	100	...	...	2080	10	1000	...	160	2000	400	...	10,760 00	4
5	Grande et Petite Vallée	60	1530	90	112	2925	1755	1	30	40	1100	200	...	...	3275	16	3500	...	200	3100	570	...	17,215 00	5
6	Rivière Madeleine	25	500	37	38	950	570	..	...	...	2500	100	...	...	900	...	2000	...	25	800	125	150	5,302 50	6
7	Manche D'Epée et Gros Mâle	48	650	62	60	1800	780	..	...	...	2200	275	...	...	1330	10	2000	...	50	1200	270	...	8,125 00	7
8	Anse Pleureuse et Mont Louis	82	2400	122	141	4070	3250	3	90	150	6900	1550	...	...	2100	15	6500	800	140	2100	550	200	18,975 00	8
9	Rivière à Pierre	17	300	27	30	900	600	..	...	...	2500	275	...	...	425	...	400	300	10	400	120	...	3,710 00	9
	Totaux	351	9420	516	620	16620	10560	7	210	350	17200	2875	...	2000	17045	68	21600	1700	1035	16100	3375	510	100,817 50	

SUBDIVISION DE SAINTE-ANNE DES MONTS (Rivière Claude à Cap Chatte).

Numéro.	Divisions.	Bateaux Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines Nombre.	Brasses.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Homard en conserve, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
1	Rivière Claude	24	416	36	36	800	525	..	...	...	4300	484	9600	...	465	...	4045	...	...	400	419	...	5,905 00	1
2	Marsoui	4	95	8	8	270	150	..	...	...	3000	72	1600	..	99	...	1000	...	...	100	90	...	1,565 00	2
3	Rivière Martin	5	50	5	4	100	100	..	...	...	600	57	1000	...	379	...	100	...	...	200	79	...	2,062 50	3
4	Cap au Renard et Anse à Jean	9	108	9	8	175	270	..	...	...	...	70	3600	...	138	...	400	...	...	100	15	...	960 50	4
5	Sainte-Anne des Monts	150	2700	205	200	5000	4500	..	...	...	11160	2500	2000	...	1998	...	6760	...	...	1000	750	1000	22,845 00	5
6	Cap-Chatte	80	1200	110	70	1750	1750	..	...	...	...	390	...	...	710	...	7365	4000	...	255	255	500	6,245 50	6
	Totaux	272	4569	373	326	8095	7295	..	...	...	19060	3573	17800	..	3789	...	19670	4000	...	2055	1608	1500	39,583 50	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux et, du matériel de pêche, etc.—**Prov. de Québec**—*Suite.*

Comté de Gaspé—*Fin.*

SUBDIVISION SUD DES ILES DE LA MADELEINE.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à trappe. Nombre.	Valeur.	Espèces de poisson. Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Flétan, liv.	Anguille, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loup marin, quantité.	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
	Co. de Gaspé-Suite.			$			$				$			$		$														$ c.	
1	Ile Amherst.....	2	25	600	8	139	5560	332	1754	35080	10524	8	1200	2500	..	....	2125	8000	2695	103526	3788	15	560	8000	60	4500	450	500	700	91,242 20	1
2	Ile de l'Entrée....	..	..	....	..	7	280	14	80	1760	480	..	....	....	..	....	25	.....	162	.....	30	...	....	.....	....	10	15	....	....	2,675 50	2
3	Ile à la Meule.....	..	..	....	..	216	10800	607	210	4200	1260	5	650	1750	1	500	3460	5000	4276	101712	3773	12	630	6000	40	11630	1140	700	3500	126,398 40	3
	Totaux......	2	25	600	8	362	16640	953	2044	41040	12264	13	1850	4250	1	500	5610	13000	7133	205238	7591	27	1190	14000	100	16140	1605	1200	4200	220,316 10	

SUBDIVISION NORD DES ILES DE LA MADELEINE.

Numéro.	Divisions.	Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à trappe. Nombre.	Valeur.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Flétan, liv.	Anguille, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loup marin, quantité.	Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
1	Ile All-Right......	2	40	400	16	126	2520	334	663	14090	3564	..	....	....	2	1400	2306	.....	4343	58032	961	...	80	.....	4	5400	1237	400	2000	96,274 90	1
2	Grande Entrée ...	1	12	300	4	28	600	74	43	1290	344	..	....	....	5	1800	497	.....	410	111120	246	...	25	.....	8	2125	497	200	1000	34,234 00	2
3	Grosse Ile	..	..	....	..	22	400	55	5	150	40	..	....	....	4	2000	175	.....	386	16904	263	...	27	.....	2	2131	175	150	1000	13,250 60	3
4	Ile Bryon.........	..	..	....	..	4	125	6	4	120	30	..	....	....	1	1000	25	.....	60	43728	20	...	....	.....	....	5000	25	....	2500	14,488 10	4
5	Pointe au Loup...	..	..	....	..	7	140	15	7	210	56	..	....	....	..	....	139	.....	92	14496	70	...	....	.....	..	435	139	30	200	5,719 20	5
	Totaux......	3	52	700	20	187	3785	484	722	15860	4034	..	....	....	12	6200	3142	.....	5291	244280	1560	...	132	.....	14	15091	2073	780	6700	163,966 80	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche,

Comté de

SUBDIVISION DE GODBOUT

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux — Nombre.	Valeur.	Nasses — Nombre.	Valeur.
	Comté de Saguenay.			$			$				$			$		$		$
1	Tadoussac	..	....	....	..	7	230	9	5	500	250	.	...	....	..	....	1	20
2	Bergeronnes	..	....	..	..	4	80	6	7	420	420	.	....	....	..	....	2	100
3	Escoumains	..	....	...	..	7	140	9	10	600	600	..	....	....	..	....	3	120
4	Mille Vaches	..	....	....	..	5	100	10	8	480	480	..	....	....	..	....	3	120
5	Portneuf	..	....	...	..	5	100	10	9	540	540	..	....	....	..	....	3	120
6	Colombiers au Sault au Cochon	..	....	....	..	4	80	4	4	320	320	..	....	....	..	....	1	40
7	Bersimis	..	....	....	..	7	140	8	14	700	700	..	....	....	..	...	4	200
8	Pointe aux Outardes	1	11	150	2	11	220	7	16	480	480	..	....	...	..	....	3	150
9	Manicouagan	1	20	200	2	7	140	6	4	210	210	..	....	....	..	....	..	....
10	Godbout	1	9	120	2	26	520	23	34	1555	1545	2	120	150	1	25	..	....
11	Pointe des Monts	..	....	....	..	12	240	12	23	1090	1090	1	60	75	1	25	..	....
12	Baie Trinité	..	....	....	..	22	440	19	29	1600	1600	..	....	....	1	25	..	....
13	Ile au Caribou	1	15	175	2	28	560	22	26	1170	1170	1	45	50	1	25	..	....
14	Ile a. Œufs et P. a. Anglais	..	....	....	..	46	920	51	30	900	900	1	60	75	..	....	..	....
15	Pentecôte à Jambons	1	36	300	3	14	280	15	7	180	180	1	40	65	..	....	..	...
	Totaux	5	91	945	11	205	4190	217	226	10735	10485	6	325	415	4	100	20	870

SUBDIVISION DE MOISIE

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux — Nombre.	Valeur.	Nasses — Nombre.	Valeur.
1	Sainte-Marguerite	..	...	....	.	5	350	10	8	730	700	1	35	75	..	....	..	....
2	Ile du Carousel	1	20	300	4	4	300	8	12	845	680	1	40	90	..	....	..	....
3	Baie des Sept-Iles	1	18	500	3	25	2500	50	15	1525	850	2	100	175	..	....	..	....
4	Moisie	1	50	800	5	21	2000	60	57	5249	5200	3	125	135	..	....	..	...
	Totaux	3	88	1600	12	55	5150	128	92	8349	7430	7	300	475	..	....	..	....

SUBDIVISION DE MINGAN

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Traîneaux — Nombre.	Valeur.	Nasses — Nombre.	Valeur.
1	Rivière aux Graines	..	....	....	..	14	700	28	....	......	......	3	90	75	..	...	..	....
2	Chaloupe	..	....	....	..	11	550	23	...	....	....	3	120	125	..	....	..	....
3	Sheldrake	..	....	...	..	28	1400	56	1	150	75	5	300	300	2	1000	..	....
4	Rivière du Tonnerre	..	...	...	..	49	2450	93	2	200	100	10	400	400	2	750	5	60
5	Dock et Ridge Point	..	....	..	..	7	350	16	....	....	......	2	40	75	..	....	..	....
6	Jupitagan	..	....	..	..	5	250	9	1	100	100	4	130	170	..	....	..	....
7	Magpie	..	....	...	..	51	2450	145	2	200	200	10	400	400	..	....	6	72
8	Rivière Saint-Jean	1	19	200	03	61	3050	125	7	2000	1500	6	240	300	..	....	4	40
9	Longue Pointe	..	...	..	..	24	1200	50	2	200	200	3	120	120	..	...	..	....
10	Mingan et Romaine	..	....	..	..	2	125	3	3	400	300	1	36	25	..	....	..	....
11	Pointe aux Esquimaux	4	172	2000	34	103	5150	260	12	600	400	15	600	1400	3	600	..	....
12	LaCorneille et Watsheeshoo	..	....	....	..	4	250	8	4	400	300	..	...	....	..	....	..	..
13	Baie de Piashter	..	..	....	..	18	1000	30	18	360	180	2	80	60	..	....	..	....
	Totaux	5	191	2200	37	377	19025	846	52	4610	3355	64	2556	3450	7	2350	15	172

etc., et les espèces de poisson, etc.—**Province de Québec**—*Suite.*

Saguenay

de Tadoussac à Jambons.

Espèces de poisson.																Valeur totale de tout le poisson.	Nombre.
Saumon frais, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Homard en conserve, liv.	Morue sechée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Esturgeon, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loup marin, quantité.	$ c.	
24000	....	....	......	....	....	......	....	......	....	....	12	650	....	....	273	5,360 25	1
8000	....	....	......	......	....	....	....	......	....	....	13	51	....	....	17	1,662 55	3
6000	....	....	......	....	....	......	....	....	....	....	10	......	....	....	....	1,220 00	4
15000	....	....	....	......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3,000 00	5
11000	....	....	....	......	....	......	....	600	....	....	14	210	....	....	70	2,408 50	6
15000	....	....	......	......	....	......	500	......	....	....	....	399	....	....	133	3,335 95	7
.....	....	15	.....	34	....	350	....	2000	....	..	....	......	....	20	....	341 00	8
2000	....	....	......	3	....	.....	150	1500	2200	....	....	174	....	....	58	758 70	9
42261	....	131	......	115	....	2000	750	......	....	....	....	173	20	15	41	9,851 85	10
21834	....	50	.....	50	..	4050	....	......	....	....	....	413	5	...	131	5,456 95	11
39953	....	16	....	220	....	2200	500	.....	....	7	....	150	40	....	....	9,337 60	12
21000	....	8	......	361	...	3150	200	.....	....	40	....	275	50	15	10	6,348 50	13
14163	....	85	.....	892	5	1450	350	......	....	70	....	500	100	35	7	7,576 85	14
500	....	150	....	352	....	......	300	....	....	10	....	200	50	....	....	2,313 00	15
220711	....	455	.....	2027	5	13200	2750	4100	2200	127	49	3195	265	85	740	58,981 70	

de Jambons à Pigou.

4700	....	....	......	235	2	350	442	......	....	....	....	236	40	....	12	2,125 00	1
......	....	48	.....	233	2	525	....	....	...	....	...	229	53	....	29	1,380 95	2
26940	....	75	229	1042	4	850	....	....	....	....	....	1084	200	100	84	10,807 00	3
253300	100	....	......	1233	3	1334	825	.....	....	....	...	1315	250	75	115	58,288 65	4
284940	100	123	229	2743	11	3059	1267	......	....	.. .	....	2864	543	175	240	72,601 60	

de Pigou à Watsheeshoo.

......	....	....	......	725	...	2600	400	......	....	30	....	675	36	50	7	3,610 25	1
....	....	....	......	870	4	4350	550	.....	....	28	...	865	43	50	5	4,477 25	2
......	11	....	....	3838	....	900	600	......	....	40	....	3820	291	100	7	17,468 25	3
.. .	16	....	.....	3550	11	8150	1000	......	....	45	....	3300	277	150	10	17,138 00	4
......	12	....	.. .	1170	....	1700	800	......	....	31	....	824	58	25	8	5,590 70	5
......	....	....	...	.....	....	......	....	...	....	....	....	...	....	...	....	......	6
9600	....	....	......	3800	5	3750	600	......	....	45	....	3827	300	150	9	19,469 35	7
73042	....	....	......	4850	7	7900	2500	......	....	50	....	4833	500	200	13	37,634 55	8
......	12	....	....	2050	....	6000	....	......	....	30	....	2100	200	75	17	10,088 75	9
12000	....	....	.....	52	....	100	2600	....	....	2	....	500	10	....	150	3,178 50	10
......	3	160	7200	6130	7	600	....	....	....	60	....	6000	750	100	350	30,427 50	11
....	42	....	5700	100	...	......	1000	...	....	....	....	150	20	....	30	2,382 50	12
......	....	....	2160	60	....	.....	300	....	....	....	....	180	50	....	30	868 50	13
94642	96	160	15060	27195	34	36050	9750	......	...	361	....	27074	2535	900	636	152,334 10	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche,

SUBDIVISION DE NATASHQUAN

Nombre.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à piège. Nombre.	Valeur.
							$				$			$		$
1	Watsheeshoo	..	....	....	..	7	300	7	....	.....	....	..	....	....	..	.....
2	Pashasheeboo	..	....	....	..	7	300	13	....	.....	....	..	....	....	..	.....
3	Agwanus	..	....	....	..	26	3600	60	25	500	380	4	200	200	..	.....
4	Ile de la Mission	..	....	....	..	3	80	3	....	....	....	..	....	....	..	.....
5	Natashquan	3	100	2000	15	65	6000	72	90	1700	1400	8	400	400	..	.....
	Totaux	3	100	2000	15	108	10280	155	115	2200	1780	12	600	600	..	.....
	SUBDIVISION DE ROMAINE															
1	Kegashka	..	....	....	..	10	500	18	10	500	300	3	120	100	..	.....
2	Washeecootai	..	....	....	..	2	50	2	6	300	200	..	....	....	..	.....
3	Romaine	..	....	....	..	10	350	9	10	600	400	2	80	75	1	400
4	Coacoachoo	..	....	....	..	12	500	20	3	250	200	1	40	40	1	400
	Totaux	..	....	....	..	34	1400	49	29	1650	1100	6	240	215	2	800
	SUBDIVISION DE SAINT-AUGUSTIN															
1	Baie du Loup	..	....	....	..	5	400	6	3	120	100	1	40	50	..	.....
2	Etamamu	..	....	....	..	2	100	2	5	500	400	..	....	....	..	.....
3	Iles Sainte-Marie	..	....	....	..	6	300	6	4	400	300	..	....	....	..	.....
4	Harrington	..	....	....	..	50	3000	100	30	1500	1000	12	1500	750	6	2400
5	Petit Meccatina	..	....	....	..	10	500	15	5	500	400	2	200	200	3	1200
6	Tête de la Baleine	..	....	....	..	30	600	30	20	2000	750	3	300	250	6	2400
7	Baie au Mouton	..	....	....	..	60	1200	96	28	2500	1000	13	1600	800	8	3200
8	Vieux Port et La Tabatière	..	....	....	..	25	1500	50	20	2000	1000	12	1400	750	4	1600
9	Grande Meccatina	..	....	....	..	20	750	25	10	1000	700	3	300	300	3	1200
10	Fonderie à Fectau à St-Augustin	..	....	....	..	30	600	45	25	3000	1500	3	120	120	..	.....
11	Pointe à Giroux à Canso	..	....	....	..	10	300	8	10	1000	500	2	80	80	2	800
12	Chicatica	..	....	....	..	5	100	6	3	500	250	1	40	40	2	800
	Totaux	..	....	....	..	253	9350	389	163	15020	7900	52	5580	3340	34	13600

(etc., et les espèces de poisson, etc.—**Province de Québec**—*Suite.*

Pointe-aux-Anglais à Watsheeshoo).

Espèces de poisson.														Valeur totale du poisson.	
Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Boitte.	Peaux de loups marins, quantité.	$ c.	Numéro.
....	1440	....	....	4080	....	....	....	250	....	....	....	....	....	1,129 00	1
....	....	....	....	3900	....	....	....	....	....	....	....	....	....	780 00	2
....	....	24	....	....	2000	....	....	....	....	....	2200	250	40	9,445 00	3
....	....	....	....	1440	....	....	....	....	....	....	....	....	....	288 00	4
70000	....	10	90	....	6200	....	....	400	....	....	6200	600	180	42,335 00	5
70000	1440	34	90	9420	8200	....	....	650	....	....	8400	850	220	53,977 00	

(Pointe-aux-Anglais à Coacoachoo).

Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Boitte.	Peaux de loups marins, quantité.	Valeur totale du poisson. $ c.	Numéro.
....	....	10	10	2400	700	....	1200	1000	....	....	550	100	25	4,036 25	1
....	....	8	....	....	....	....	....	1500	....	....	....	....	....	270 00	2
....	....	12	15	1500	300	....	....	1200	....	....	250	50	30	2,047 50	3
....	....	3	10	9600	300	....	....	300	....	....	245	250	15	3,702 25	4
....	....	33	35	13500	1300	....	1200	4000	....	....	1045	400	70	10,056 00	

(Coacoachoo à Chicatica).

Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de de morue, brls.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Boitte.	Peaux de loups marins, quantité.	Valeur totale du poisson. $ c.	Numéro.
....	....	5	10	2880	25	....	....	....	....	....	200	10	60	941 00	1
....	....	14	....	....	....	....	....	1000	....	....	....	....	....	410 00	2
....	....	5	....	1000	50	....	....	700	....	....	500	10	150	897 50	3
....	....	....	75	4800	4000	....	....	....	....	....	3000	500	60	18,985 00	4
....	....	6	....	480	500	....	....	....	....	....	400	50	....	2,381 00	5
....	....	20	....	14400	1000	....	....	800	....	....	1200	200	100	8,045 00	6
....	....	25	40	500	4500	....	....	....	....	....	4000	550	175	20,878 75	7
....	....	15	25	....	700	....	....	....	....	....	4500	70	950	5,767 50	8
....	....	5	250	500	1000	....	....	....	....	....	1250	150	150	5,962 50	9
....	.	50	....	....	150	....	....	5000	....	....	700	25	200	2,347 50	10
....	....	12	....	2500	120	....	....	2000	....	....	300	20	75	1,573 75	11
....	....	6	25	400	300	....	....	....	....	....	250	60	10	1,647 50	12
....	....	163	425	27960	12345	....	....	9500	....	....	16300	1645	1930	69,837 00	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux de pêche,

SUBDIVISION DE BONNE-ESPÉRANCE

Numéro.	Division.	Navires et bateaux.							Matériel de pêche.										
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Rets à piége.		Traîneaux.	
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
				$			$				$			$		$		$
1	Baie des Rochers et Anse de Lydas....	..	....	....	..	6	270	8	7	210	140	1	35	75	2	500	..	....
2	Vieux Fort—Ile Brûlée..	1	22	800	3	28	1375	39	4	200	100	3	105	210	7	2750	4	24
3	Bonne-Espérance.......	1	99	3000	8	59	2950	82	18	900	900	4	350	150	16	6400	..	....
4	Ile aux Pigeons et rivière Saint-Paul............	2	77	2300	11	12	550	11	16	800	600	2	120	150	4	1600	..	....
5	P. a. Piquets et P. Gruchy	..	....	....	..	15	750	30	4	200	100	2	100	155	3	1200	..	....
6	Baie au Saumon..........	..	....	....	..	30	1375	40	2	100	40	8	400	600	8	3200	..	....
7	Petite Pêche et Cinq-lieues.................	..	....	....	..	10	425	15	4	200	100	2	75	150	2	700	..	....
8	Baie du Centre et Belles-Amours.............	..	....	....	..	18	900	36	1	50	25	2	75	150	2	800	.	....
9	Bras-d'Or...............	..	....	....	..	38	980	70	....	....	....	7	535	1100	19	7600	2	12
10	Longue-Pointe..........	..	....	....	..	25	1000	40	....	......	....	1	50	75	7	2800	..	....
11	Ile Greenly..	..	....	....	..	30	1500	60	....	......	....	4	400	1800	6	2400	30	300
	Totaux..............	4	198	6100	22	271	12075	431	56	2660	2005	36	2245	4615	76	29950	36	336

ILE

1	Baie Sainte-Claire.	..	...	...	..	13	520	20	15	300	150	2	100	80	..	....	..	....
2	Anse-aux-Fraises........	..	....	....	..	16	640	33	25	500	250	2	100	75		......	..	....
3	Crique de la Chaloupe ..	..	....	....	..	2	50	2	3	170	100	..	...	....	..	......	..	....
4	Baie au Renard..........	..	...	....	..	18	360	20	15	600	300	3	150	100	4	2000	5	100
	Totaux.......... ..	..	...	....	..	49	1570	75	58	1570	800	7	350	255	4	2000	5	100

et les espèces de poisson, etc.—**Province de Québec**—*Suite.*

(de Chicatica à Blancs Sablons).

Espèces de poisson.														Valeur de tout le poisson.	Numéro.
Saumon frais, liv.	Saumon fumé, liv.	Saumon salé, brls.	Hareng salé, brls.	Homard en conserves, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Flétan, iv	Truite, liv.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loup marins, nombre.		
.	....	15	40	....	192	....	. ..	600	....	395	30	....	100	1,501 50	1
....	....	2	....	....	1721	....	....	2000	....	1630	100	....	75	7,846 75	2
....	....	20	....	....	9000	....	....	....	....	8250	300	....	....	39,225 00	3
....	..	44	36	....	1160	....	....	800	....	1100	100	....	....	6,004 00	4
....	....	9	28	....	1000	....	....	600	....	930	100	....	...	4,760 00	5
....	....	10	40	....	3117	....	....	....	....	2990	200	....	25	14,006 25	6
....	....	6	.. ..	....	547	....	....	300	....	500	50	....	....	2,533 00	7
....	....	5	57	....	1694	....	....	100	....	1640	102	....	....	7,731 00	8
....	....	5	14	....	5792	....	....	600	....	5925	350	....	195	25,905 25	9
....	....	1	15	....	1300	....	200	100	....	1265	100	...	285	6,190 75	10
....	....	2	....	....	5000	....	....	....	. ..	4280	375	....	....	21,876 50	11
....	....	119	230	....	30529	....	200	5100	....	28905	1805	....	680	137,580 00	
ANTICOSTI.															
....	....	.. ...	50	....	500	....	3000	. . .	... .	250	100	100	....	2,775 00	1
....	....	....	50	....	600	....	2800	....	....	300	100	100	....	3,170 00	2
....	...	10	....	....	..	....	....	....	....	.. ..	....	....	...	150 00	3
....	....	....	....	14400	....	....	....	....	....	....	2000	...	....	31,800 00	4
....	...	10	100	14400	1100	....	5800	....	....	550	2200	200	....	37,895 00	

RÉCAPITULATION.

INDIQUANT le nombre des navires et bateaux, des rets et de tout le matériel de pêche, etc., dans la **division du Golfe, province de Québec,** pour l'année 1901.

COMTÉ DE BONAVENTURE.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Nombre.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Rets à piège. — Nombre.	Rets à piège. — Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Traîneaux. — Valeur.	Nasses. — Nombre.	Nasses. — Va	Numéro.
				$			$				$			$		$		$		$	
1	Ristigouche	....	......	......	....	25	500	80	20	4500	4000	...	. .	.. ..	....	......	.....	......	....	....	1
2	Bonaventure	6	304	5200	34	1118	17775	2119	3097	66340	37260	146	4750	4455	...	......	109	1040	....	....	2
3	Port-Daniel	1	25	600	4	571	18310	841	935	17200	13306	62	1680	2344	...	...	322	5744	....	....	3
	Totaux	7	329	5800	38	1714	36585	3040	4052	88040	54566	208	6430	6799	....	.....	431	6784	....	. . .	

COMTE DE GASPÉ.

Numéro.	Divisions.	Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Nombre.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Rets à piège. — Nombre.	Rets à piège. — Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Traîneaux. — Valeur.	Nasses. — Nombre.	Nasses. — Va	Numéro.
1	Grande-Rivière	....	....	......	....	962	36933	1987	1628	37425	14671	49	1745	1445	....	......	339	5490	....	....	1
2	Baie de Gaspé	1	52	1200	10	1240	24214	1415	1235	32344	18404	65	2320	2123	....	.....	. . ..	.....	...	....	2
3	Mont-Louis	....	......	......	....	351	9420	516	620	16620	10560	7	210	350	....	....	.....	.....	....	....	3
4	Ste-Anne des Monts	...	.....	....	....	272	4569	373	326	8095	7295	....	......	.. ..	...	......	.... ..	......	....	....	4
5	Iles de la Madeleine, nord	2	25	600	8	362	16640	953	2044	41040	12264	13	1850	4250	1	500	. ..	..	....	....	5
6	" " sud	3	52	700	20	187	3785	484	722	15860	4034	....	......	...	12	6200	10	200	....	....	6
	Totaux	6	129	2500	38	3374	95561	5728	6585	113384	67228	134	6125	8168	13	6700	349	5690	....	....	

RÉCAPITULATION, indiquant le nombre des navires et bateaux, rets, etc., dans la **division du Golfe, province de Québec**—*Suite.*

COMTÉ DU SAGUENAY.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à piège. — Nombre.	Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Valeur.	Nasses. — Nombre.	Valeur.	Numéro.
				$			$				$			$		$		$		$	
1	Godbout	5	91	945	11	205	4190	217	226	10735	10485	6	325	415	....	....	4	100	20	870	1
2	Moisie	3	88	1600	12	55	5150	128	92	8349	7430	7	300	475	....	....	....	....	....	....	2
3	Mingan	5	191	2200	37	377	19025	846	52	4610	3355	64	2556	3450	7	2350	15	172	....	....	3
4	Natashquan	3	100	2000	15	108	10280	155	115	2200	1780	12	600	600	....	....	....	....	....	....	4
5	Romaine	....	....	....	....	34	1400	49	29	1650	1100	6	240	215	2	800	....	....	....	....	5
6	St-Augustin	....	....	....	....	253	9350	389	163	15020	7900	52	5580	3340	34	13600	....	....	....	....	6
7	Bonne-Espérance	4	198	6100	22	271	12075	431	56	2660	2005	36	2245	4615	76	29950	36	336	....	....	7
8	Anticosti	....	....	....	....	49	1570	75	58	1570	800	7	350	255	4	2000	5	100	....	....	8
	Totaux	20	668	12845	97	1352	63040	2290	791	46794	34655	190	12196	13365	123	48700	60	708	20	870	

GRAND TOTAL POUR LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Navires — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Rets à mailler — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Seines — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à piège — Nombre.	Valeur.	Traîneaux — Nombre.	Valeur.	Nasses — Nombre.	Valeur.	Numéro.
1	Comté de Bonaventure	7	329	5800	38	1714	36585	3040	4052	88040	54566	208	6430	6799	....	....	431	6784	....	....	1
2	" Gaspé	6	129	2500	38	3374	95561	5728	6585	113384	67228	134	6125	8168	13	6700	349	5690	....	....	2
3	" Saguenay	20	668	12845	97	1352	63040	2290	791	46794	34655	190	12196	13365	123	48700	60	708	20	870	3
	Grand total	33	1126	21145	173	6440	195186	11058	11428	248218	156449	532	24751	28332	136	55400	840	13182	20	870	

RÉCAPITULATION.

TABLEAU indiquant le nombre de navires et bateaux, des rets et de tout le matériel de pêche, etc.—**Division du Golfe, province de Québec**—*Suite.*

COMTÉ DE BONAVENTURE—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche—*Suite.* Rets à éperlan. Nombre.	Rets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Matériel pour le homard. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Pièges. Nombre.	Pièges. Valeur.	Nombre d'hommes employés.	Autre matériel utilisé dans les pêcheries. Réfrigérat. et glacières. Nombre.	Réfrigérat. et glacières. Valeur.	Boucans et poissonneries Nombre.	Boucans et poissonneries Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorq. et semaques. Nombre.	Remorq. et semaques. Valeur.	Valeur totale.	Numéro.
			$		$		$		$			$		$		$		$	$	
1	Ristigouche	20	1800	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6,300	1
2	Bonaventure	....	....	3110	1555	3	1300	2900	1650	36	33	2225	343	19755	2	10000	....	....	102,215	2
3	Port-Daniel	3	180	4250	1275	9	2200	10700	5700	164	11	2200	132	4750	....	....	1	150	56,759	3
	Totaux	23	1980	7360	2830	12	3500	13600	7350	200	44	4425	474	24505	2	10000	1	150	165,274	

COMTÉ DE GASPÉ—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Rets à éperlan. Nombre.	Rets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Pièges. Nombre.	Pièges. Valeur.	Nombre d'hommes employés.	Réfrigérat. et glacières. Nombre.	Réfrigérat. et glacières. Valeur.	Boucans et poissonneries Nombre.	Boucans et poissonneries Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorq. et semaques. Nombre.	Remorq. et semaques. Valeur.	Valeur totale.	Numéro.
1	Grande-Rivière	1	20	4101	1544	14	4700	14600	5830	229	16	1920	157	44730	4	3500	....	....	120,783	1
2	Baie de Gaspé	....	....	3400	1130	7	2300	2900	1150	36	3	1500	54	25500	20	12500	....	....	90,021	2
3	Mont Louis	....	....	1025	2000	1	1000	2000	1000	6	10	1400	9	3700	2	1000	....	....	30,430	3
4	Sainte-Anne des Monts	....	....	682	682	....	....	....	....	....	5	30	....	....	....	....	....	....	12,576	4
5	Iles de la Madeleine nord	....	....	1995	566	22	10245	40490	24280	517	11	5000	....	....	10	9500	2	300	84,145	5
6	" sud	....	....	990	449	61	19805	38030	22246	836	....	....	....	....	19	8600	4	525	66,540	6
	Totaux	1	20	12193	6367	105	38050	98020	54506	1624	45	9850	220	73930	55	35100	6	825	404,495	

RÉCAPITULATION.

INDIQUANT le nombre des navires et bateaux, rets et agrès de pêche, etc., dans la **division du Golfe, province de Québec**—*Suite.*

COMTÉ DE SAGUENAY—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Matériel de pêche.				Matétiel pour le homard.					Autre matériel utilisé dans les pêcheries.								*Valeur de tout le matériel de pêche.	Numéro.
		Rets d'éperlan.		Lignes à main.		Homarderies.		Pièges.		Nombres d'employés.	Réfrigérateurs et glacières.		Boucans et poissonneries		Jetées et quais.		Remorq. et semaques.			
		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
			$		$		$		$			$		$		$		$	$	
1	Godbout	1	40	324	107	....	.....	.....	....	.....	53	1325	29	1350	1	250	1	600	20,677	1
2	Moisie	...	.....	224	51	1	25	100	50	3	1	550	45	3000	1	400	....	.....	18,731	2
3	Mingan	....	.....	2221	1112	7	900	3000	1500	39	2	1000	119	26650	9	3100	....	.....	64,814	3
4	Natashquan	....	.....	240	120	5	950	2500	1250	28	....	.....	56	7000	19	3700	....	.....	27,680	4
5	Romaine	....	...	70	35	3	500	1600	800	26	....	...	9	200	7	125	..	....	5,175	5
6	Saint-Augustin	....	.....	910	455	17	1825	5900	2950	61	....	.....	109	7550	58	4440	....	.....	51,410	6
7	Bonne-Espérance	*156	*5935	1740	537	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	54	4650	74	10725	..	....	76,928	7
8	Anticosti	...	...	172	75	1	3000	4000	2000	40	1	300	4	900	2	1300	1	7000	19,300	8
	Totaux	157	5975	5901	2492	34	7200	17100	8550	197	57	3175	425	51300	171	24040	2	7600	284,715	

GRAND TOTAL POUR LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Rets d'éperlan Nombre.	Rets d'éperlan Valeur.	Lignes à main Nombre.	Lignes à main Valeur.	Homarderies Nombre.	Homarderies Valeur.	Pièges Nombre.	Pièges Valeur.	Nombres d'employés.	Réfrigérateurs Nombre.	Réfrigérateurs Valeur.	Boucans Nombre.	Boucans Valeur.	Jetées Nombre.	Jetées Valeur.	Remorq. Nombre.	Remorq. Valeur.	Valeur de tout le matériel de pêche.	Numéro.
1	Comté de Bonaventure	23	1980	7360	2830	12	3500	13600	7350	200	44	4425	474	24505	2	10000	1	150	165,274 00	1
2	" Gaspé	1	20	12193	6367	105	38050	98020	54506	1624	45	9850	220	73930	55	35120	6	825	404,495 00	2
3	" Saguenay	157	5975	5901	2492	34	7200	17100	8550	197	57	3175	425	51300	171	24040	2	7600	284,515 00	3
	Grand total	181	7975	25454	11689	151	48750	128720	70406	2021	146	17450	1119	149735	228	69140	9	8575	854,284 00	

* Rets à loups marins.

RÉCAPITULATION.

INDIQUANT les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la **division du Golfe, prov. de Quebec**, pour l'année 1901—*Suite*

COMTÉ DE BONAVENTURE—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Saumon. Frais, liv.	Saumon. Fumé, liv.	Saumon. Salé, brls.	Hareng. Salé, brls.	Hareng. Frais, liv.	Hareng. Fumé, liv.	Maquereau. Frais, liv.	Maquereau. Salé, brls.	Homard. En conserves, liv.	Homard. Frais avec le test, qtx.	Morue. Séchée, qtx.	Morue. Langues et noues, brls.	Egrefin. Frais, liv.	Egrefin. Séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Numéro.
1	Ristigouche	30000	.....	.....	50	10000	.....	.....	.....	.....	25	.....	.....	.....	.....	.....	1
2	Bonaventure	169800	.....	.....	4500	99000	70000	5500	.....	12000	45	10740	24	34000	210	300	2
3	Port-Daniel	43800	.....	.....	3030	4000	18500	.....	.....	60936	...	13200	58	.....	1100	.....	3
	Totaux	243600	.....	.....	7580	11300	88500	5500	.....	72936	70	23940	82	34000	1310	300	

COMTÉ DE GASPÉ—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Saumon. Frais, liv.	Saumon. Fumé, liv.	Saumon. Salé, brls.	Hareng. Salé, brls.	Hareng. Frais, liv.	Hareng. Fumé, liv.	Maquereau. Frais, liv.	Maquereau. Salé, brls.	Homard. En conserves, liv.	Homard. Frais avec le test, qtx.	Morue. Séchée, qtx.	Morue. Langues et noues, brls.	Egrefin. Frais, liv.	Egrefin. Séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Numéro.
1	Grande-Rivière	87130	.....	.....	2274	.....	1500	.....	.....	75748	.....	52940	31	.....	805	213	1
2	Baie de Gaspé	113000	.....	.....	930	.....	.....	.....	.....	14800	.....	33900	..	.....	95	.....	2
3	Mont Louis	17200	.....	.....	2875	.....	.....	.....	.....	2000	.....	17045	68	.....	.....	.....	3
4	Ste-Anne des Monts	19060	.....	..	3573	17800	.....	.....	.....	.....	.....	3789	.....	.....	.....	..	4
5	Iles de la Madeleine	.....	.....	..	5610	13000	.....	.....	7133	205238	.....	7591	27	.....	1190	.....	5
6	" Nord	.....	.....	.....	3142	.....	.....	.....	5291	244280	.....	1560	.....	.....	132	.....	6
	Totaux	236390	.....	.....	18404	30800	1500	..	12424	542066	.....	116825	126	.....	2222	213	

RÉCAPITULATION.

Tableau indiquant les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la **division du Golfe, province de Québec**, pour l'année 1901—*Suite.*

COMTÉ DE SAGUENAY—*Suite*

Numéro.	Divisions.	Saumon. Frais, liv.	Saumon. Fumé, liv.	Saumon. Salé, brls.	Hareng. Salé, brls.	Hareng. Frais, liv.	Hareng. Fumé, liv.	Maquereau. Frais, liv.	Maquereau. Salé, brls.	Homard. En conserves, liv.	Homard. Frais avec le test, qtx.	Morue. Séchée, qtx.	Morue. Langues et noues, brls.	Egrefin. Frais, liv.	Egrefin. Séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Numéro.
1	Godbout	220711	....	....	455	....	....	....	....	....	....	2027	5	....	....	....	1
2	Moisie	284940	....	100	123	....	....	....	....	229	....	2743	11	....	....	....	2
3	Mingan	94642	....	96	160	....	....	....	....	15060	....	27195	34	....	....	....	3
4	Natashquan	70000	1440	34	90	....	....	....	....	9420	....	8200	....	....	....	....	4
5	Romaine	....	....	33	35	....	....	....	....	13500	....	1300	....	....	....	....	5
6	Saint-Augustin	....	....	163	425	....	....	....	....	27960	....	12345	....	....	....	....	6
7	Bonne-Esperance	....	....	119	230	....	....	....	....	....	....	30529	....	....	....	....	7
8	Anticosti	....	....	10	100	....	....	....	....	144000	....	1100	....	....	....	....	8
	Totaux	670293	1440	555	1618	....	....	....	....	210169	....	85439	50	....	....	....	

GRAND TOTAL POUR LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Saumon. Frais, liv.	Saumon. Fumé, liv.	Saumon. Salé, brls.	Hareng. Salé, brls.	Hareng. Frais, liv.	Hareng. Fumé, liv.	Maquereau. Frais, liv.	Maquereau. Salé, brls.	Homard. En conserves, liv.	Homard. Frais avec le test, qtx.	Morue. Séchée, qtx.	Morue. Langues et noues, brls.	Egrefin. Frais, liv.	Egrefin. Séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Numéro.
1	Comté de Bonaventure	243600	....	....	7580	113000	88500	5500	....	72936	70	23940	82	34000	1310	300	1
2	" Gaspé	236390	....	....	18404	30800	1500	....	12424	542066	....	116825	126	....	2222	213	2
3	" Saguenay	670293	1440	555	1618	....	....	....	....	210169	....	85439	50	....	....	....	3
	Grands totaux	1150283	1440	555	27602	143800	90000	5500	12424	825171	70	226204	258	34000	3532	513	

RÉCAPITULATION.

TABLEAU indiquant les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la division du Golfe, province de Québec, pour l'année, 1901—*Fin.*

COMTÉ DE BONAVENTURE—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson—*Suite.* Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups marins, quantité.	Valeur totale. $ c.	Numéro.
1	Ristigouche	....	9000	190000	....	....	50000	....	......	......	....	200	....	19,425 00	1
2	Bonaventure	9750	45100	50000	....	73	16500	....	......	5320	3154	71000	....	154,527 00	2
3	Port-Daniel	10800	6000	32000	....	....	5000	830	......	8850	2600	10000	....	108,562 20	3
	Totaux	20550	60100	272000	....	73	71500	830	......	14170	5754	81200	....	282,514 20	

COMTÉ DE GASPÉ—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups marins, quantité.	Valeur totale. $ c.	Numéro.
1	Grande-Rivière	....	....	41600	....	....	....	1618	......	41620	10280	870	....	293,558 85	1
2	Baie de Gaspé	10000	2500	75000	....	....	....	480	......	25200	5350	....	....	187,670 00	2
3	Mont-Louis	21600	1700	....	....	....	....	1035	......	16100	3375	510	....	100,817 50	3
4	Sainte-Anne des Monts	19670	4000	....	....	....	....	......	......	2055	1608	1500	....	39,583 50	4
5	Ile de la Madeleine-Nord	14000	....	....	....	100	....	......	......	16140	1605	1200	4200	220,316 10	5
6	" "	....	....	....	....	14	....	......	......	15091	2073	780	6700	163,966 80	6
	Totaux	65270	8200	116600	....	114	....	3133	......	116206	24291	4860	10900	1,005,912 75	

RÉCAPITULATION—Indiquant les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la **division du Golfe, province de Québec,** pour l'année 1901—*Suite.*

COMTÉ DE SAGUENAY—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson—*Suite.*												Valeur totale.	Numéro.
		Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou poisson gelé, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups marins, quantité.	$ cts.	
1	Godbout	13200	2750	4100	2200	.....	.....	127	49	3195	265	85	740	58,981 70	1
2	Moisie	3059	1267	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2864	543	175	240	72,601 60	2
3	Mingan	36050	9750	.....	.....	.....	.....	361	.....	27074	2535	900	636	152,334 10	3
4	Natashquan	.....	650	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8400	850	.....	220	53,977 00	4
5	Romaine	1200	4000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1045	400	.....	70	10,056 00	5
6	Saint-Augustin	.....	9500	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16300	1645	.....	1930	69,837 00	6
7	Bonne-Espérance	200	5100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28905	1805	.....	680	137,580 00	7
8	Anticosti	5800	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	550	2200	200	.....	37,895 00	8
	Totaux	59509	33017	4100	2200	.....	.....	488	49	88333	10243	1360	4516	593,262 40	

GRAND TOTAL POUR LA DIVISION DU GOLFE.

Numéro.	Divisions.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, brls.	Petite morue ou poisson gelé, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gall.	Boitte, brls.	Engrais, brls.	Peaux de loups marins, quantité.	Valeur totale. $ cts.	Numéro.
1	Comté de Bonaventure	20550	60100	272000	.....	73	71500	830	.....	14170	5754	81200	.....	282,514 20	1
2	" Gaspé	65270	8200	116600	.....	114	.....	3133	.....	116206	24291	4860	10900	1,005,912 75	2
3	" Saguenay	59509	33017	4100	2200	.....	.....	488	49	88333	10243	1360	4516	593,262 40	3
	Grand total	145329	101317	392700	2200	187	71500	4451	49	218709	40288	87420	15416	1,881,689 35	

RÉCAPITULATION.

TABLEAU indiquant le rendement et la valeur des pêcheries de la division du Golfe, P.Q., pour la saison de 1901.

——		Quantité.	Prix.	Montant.
			$ c.	$ c.
Saumon frais sur la glace	liv.	1,150,283	0 20	230,056 60
" fumé	"	1,440	0 20	288 00
" salé	brls.	555	15 00	8,325 00
Hareng "	"	27,602	4 00	110,408 00
" frais	liv.	143,800	0 01	1,438 00
" fumé	"	90,000	0 02	1,800 00
Maquereau frais	"	5,500	0 12	660 00
" salé	brls.	12,424	15 00	186,360 00
Homard en conserves	liv.	825,171	0 20	165,034 20
" frais ou vivant	qtx.	70	5 00	350 00
Morue salée	"	226,204	4 00	904,816 00
" langues et noues salées	brls.	258	10 00	2,580 00
Egrefin frais	liv.	34,000	0 03	1,020 00
" salé	qtx.	3,532	3 00	10,596 00
Merluche "	"	513	2 25	1,154 25
Flétan "	liv.	145,329	0 10	14,532 90
Truite "	"	101,317	0 10	10,131 70
Eperlan "	"	392,700	0 05	19,635 00
Esturgeon "	"	2,200	0 06	132 00
Anguille "	brls.	187	10 00	1,870 00
Petite morue	liv.	71,500	0 05	3,575 00
Encornet	brls.	4,451	4 00	17,804 00
Poisson commun et mêlé	"	49	2 00	98 00
Huile de poisson	gall.	218,709	0 30	65,612 70
Boitte	brls.	40,288	1 50	60,432 00
Engrais	"	87,480	0 50	43,710 00
Peaux de loup-marin	nom.	15,416	1 25	19,270 00
Valeur totale pour 1901				1,811,689 35
" " " 1900				1,645,592 65
Augmentation pour 1901				236,096 70

RÉCAPITULATION.

INDIQUANT le nombre d'hommes et de bateaux et la valeur du matériel des pêcheries de la **division du Golfe,** saison de 1901.

Description.	Valeur.
	$ c.
33 navires de 426 tonneaux, équipage 173 hommes	21,145 00
6,440 bateaux de pêche, équipage 11,058 hommes	195,186 00
248,218 brasses, rets à mailler	156,449 00
532 seines de 24,751 brasses	28,332 00
136 rets à piège	55,400 00
840 traîneaux	13,182 00
20 nasses	870 00
181 rets à éperlan	7,975 00
25,454 lignes à main	11,689 00
151 homarderies, 2,021 employés	48,750 00
128,720 trappes à homard	70,406 00
146 réfrigérateurs et glacières	17,450 00
1,119 boucans et poissonnières	149,735 00
228 jetées et quais	69,140 00
9 remorqueurs et semaques	8,575 00
Total	854,284 00

TABLEAU indiquant le nombre de pêcheurs, la valeur des bateaux, rets, etc.,

Cap-Chat à la Pointe-Lévis,

Numéro.	Divisions.	Matériel de peche. Bateaux. Nombre.	Bateaux. Tonnage.	Bateaux. Valeur.	Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Lignes dormantes. Nombre d'hameçons.	Lignes dormantes. Valeur.	Nasses. Nombre.	Nasses. Valeur.	Saumon, liv.	Alose, liv.	Hareng salé, brls.
			$				$		$		$			
1	Capucins	15	230	18	10	275	250	40	40	....	....	....	....	126
2	Petits Mechins	21	315	31	18	450	220	70	70	....	....	....	....	140
3	Grands Mechins	23	345	30	34	860	510	75	75	....	....	3000	....	190
4	Grosses Roches et environs	33	296	36	30	750	750	85	85	....	....	....	....	130
5	Ste-Félicité	50	550	50	60	684	600	100	100	5	200	....	....	100
6	Matane	19	278	19	3	165	80	26	28	12	610	7200	....	532
7	Rivière Blanche	24	390	24	26	206	295	32	32	....	....	....	....	447
8	Baie au Sable	100	1200	110	110	2290	2234	40	40	....	....	80	....	1254
9	Métis	7	70	7	3	75	30	....	....	25	350	355	....	90
10	Ste-Flavie	13	139	13	2	50	30	....	....	9	430	720	....	92
11	Ste-Luce	5	64	5	21	400	260	2	5	....	....	1605	15	10
12	Rimouski	25	440	25	....	....	....	....	....	17	2700	7255	....	....
13	Rivière Hatée et environs	6	100	6	....	....	....	....	....	4	180	455	600	5
14	Bic et environs	2	25	2	....	....	....	....	....	17	800	350	600	4
15	St-Simon et St-Fabien	....	....	11	....	....	....	....	....	11	100	750	....	15
16	Trois Pistoles	4	50	8	....	....	....	....	....	9	200	120	1000	10
17	Ile Verte	65	735	75	....	....	....	....	....	33	2800	3690	1945	25
18	Cacouna	15	140	15	....	....	....	....	....	12	825	443	430	20
19	Rivière du Loup et Notre-Dame	8	96	8	....	....	....	....	....	11	500	2700	....	....
20	St-Germain et St-André	2	25	4	....	....	....	....	....	13	600	45	5	5
21	Kamouraska	2	25	4	....	....	....	....	....	9	1065	225	950	....
22	Saint-Denis	....	....	9	....	....	....	....	....	9	160	950	750	6
23	Rivière Ouelle	16	72	34	....	....	....	....	....	18	1250	2250	....	....
24	Ste-Anne Lapocatière	6	150	8	....	....	....	....	....	16	1000	....	....	....
25	Saint-Roch	....	....	11	....	....	....	....	....	11	600	....	....	....
26	Saint-Jean Port-Joli	....	....	25	....	....	....	....	....	25	350	....	....	....
27	L'Islet	4	93	2	....	....	....	....	....	8	305	....	....	....
28	Cap Saint-Ignace	....	....	16	6	210	32	....	....	16	770	....	....	....
29	Montmagny	2	18	2	4	80	50	....	....	13	1540	30	....	....
30	Berthier	10	75	10	4	110	15	....	....	51	2400	65	....	....
31	Saint-Valier	8	74	12	....	....	....	....	....	6	6380	1465	240	....
32	Saint-Michel	11	83	11	....	....	....	....	....	6	2800	565	325	....
33	Beaumont	6	45	6	....	....	....	....	....	6	2700	925	650	....
34	Saint-Joseph de Lévis	13	65	13	....	....	....	....	....	8	3200	1255	810	....
35	Saint-Nicolas	2	18	2	....	....	....	....	....	1	400	200	200	....
36	Iles aux Grues, aux Oies et Canot	....	....	....	....	....	....	....	....	7	740	....	....	....
	Totaux	517	6206	662	331	6605	5356	470	473	388	35955	36698	8520	3201
	Montant ..... $	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	7339	511	12804

Au n° 14 ajouter 7 loups marins. Au n° 19, ajouter 18 loups marins. Au n° 23 ajouter 28 baleines blanches a $4 et 2,110 gallons d'huile.

quantité de poisson pris sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent de

province de Québec, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.															
Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Poisson blanc, liv.	Bar, liv.	Doré, liv.	Morue, qtx.	Flétan, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Sardines, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson commun et mêlé, liv.	Poisson pour la boitte, brls.	Poisson pour engrais, brls.	Valeur totale. $ c.	Numéro.
6000	....	....	....	....	96	100	....	....	....	18	100	9000	....	14,464 40	1
3000	....	....	....	....	94	652	....	....	....	60	500	5200	12	8,860 20	2
3000	....	....	....	....	105	700	....	....	....	120	50	75	20	2,039 00	3
5000	....	....	....	....	220	881	....	....	....	110	80	7100	....	12,221 90	4
9000	600	....	....	....	130	450	....	....	....	100	200	79	....	1,217 50	5
2400	1800	....	....	....	95	4230	....	....	6	225	180	78	30	4,650 30	6
20200	1300	....	....	....	46	1000	....	....	....	12	100	20	....	2,334 60	7
5000	1100	....	....	....	45	5670	....	....	8	10	15	30	....	5,923 15	8
287700	1200	....	....	....	....	....	....	....	35	....	900	....	....	3,446 00	9
3000	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	1000	....	....	558 00	10
56000	....	....	....	....	....	....	....	....	46	....	3700	....	....	1,096 90	11
145400	3900	....	....	....	....	....	....	....	164	....	28880	....	....	3,763 80	12
23200	5000	....	....	....	....	....	....	....	11	....	....	....	....	512 00	13
9200	4000	....	....	....	....	....	....	....	31	....	....	....	....	395 75	14
175	....	....	....	....	....	....	....	5200	....	....	....	....	....	523 75	15
28200	2500	....	....	....	....	....	....	....	6	....	2500	....	....	499 00	16
27965	2000	....	....	....	....	....	....	....	125	....	2500	....	....	1,674 35	17
15800	600	....	....	....	....	....	....	4000	937	....	18250	....	....	3,597 90	18
400	5000	....	....	....	....	....	650	4100	50	....	2500	....	....	1,126 50	19
3000	3000	....	....	....	....	....	225	2005	175	....	14075	....	....	918 85	20
84000	1000	....	....	....	....	....	2600	435	132	....	4075	....	....	1,580 85	21
2400	....	....	....	....	....	....	....	5400	450	....	600	....	....	1,963 00	22
....	....	....	....	....	....	....	1000	....	250	2110	4000	....	....	2,045 00	23
....	....	....	....	....	....	....	....	2800	....	....	175	....	....	169 75	24
....	....	....	....	....	....	....	....	4400	....	....	200	....	....	266 00	25
....	....	....	....	....	....	....	....	11400	....	....	200	....	....	686 00	26
....	....	....	....	....	....	....	....	6600	....	....	1300	....	....	409 00	27
....	....	....	....	110	....	....	....	9800	....	....	3000	....	....	623 60	28
....	....	....	5420	100	....	....	3200	6120	....	....	7400	....	....	1,077 80	29
....	....	....	6005	500	....	....	1800	30400	....	....	4050	....	....	2,490 90	30
....	....	1600	5200	230	....	....	4250	30835	....	....	4050	....	....	3,008 50	31
....	....	660	2250	1065	....	....	5150	25100	....	....	2200	....	....	2,255 55	32
....	....	1600	2300	2500	....	....	3500	33800	....	....	3900	....	....	2,938 00	33
....	....	400	3500	3700	....	....	3100	54000	....	....	3600	....	....	4,258 60	34
....	....	600	400	400	....	....	400	6000	....	....	2400	....	....	560 00	35
....	....	....	....	....	....	....	....	17200	....	....	1000	....	....	1,567 00	36
740040	33000	4860	25075	8605	831	13683	25875	259595	2428	2765	117690	21582	62		
7400	660	389	2006	430	3324	1368	1552	15576	7284	830	1177	32373	31	95,923 40	

d'huile à 30c. N° 36, ajoutez 50 brls de bar, $500 ; et 20 loups marins, $25.

ÉTAT indiquant le nombre de bateaux et filets, etc., employés à la pêche, les quantités et
Québec jusqu'à Pontiac,

Numéro.	Districts.	Matériel de pêche.										
		Bateaux.			Rets à mailler			Seines.			Verveux.	
		Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
			$				$			$		$
1	Comté de Nicolet	60	450	60	25	510	75	27	540	180	12	110
2	Comté d'Yamaska	65	700	75	...	....	....	20	600	500	670	3350
3	Comté de Richelieu	51	460	62	....	....	....	14	420	400	210	1050
4	Rivière Richelieu*	90	1420	120	....	...	....	60	1540	1310	105	2450
5	Comté de Verchères	54	500	58	....	....	....	10	300	275	12	60
6	Comté de Chambly	31	250	35	....	....	....	9	285	250	....	....
7	Comté de Laprairie	5	60	10	....	...	....	4	120	100	..	....
8	Lac Saint-Louis et tributaires	70	1050	70	40	600	250	20	400	200	....	....
9	Lac Saint-François et tributaires	60	920	60	2	110	20	6	110	75	....	....
10	Rivière Ottawa et tributaires	175	1550	210	150	3100	540	35	325	175	1	60
11	Lac des Deux-Montagnes	80	870	55	200	2400	500	2	75	35	5	30
12	Terrebonne et L'Assomption	50	600	55	2	60	30	25	600	500	15	75
13	Comté de Berthier	43	450	50	....	....	....	8	280	250	480	1440
14	Comté de Maskinongé	40	500	45	....	...	....	1	25	30	90	200
15	De Saint-Maurice à Portneuf†	76	760	80	45	1420	700	40	1200	800	....	....
16	Lacs et cours d'eaux des townships de l'Est	...	....	Angling, trolling and night lines.							....	..
17	Baie Missisquoi et environs	10	100	35	....	....	....	14	1200	700	....	....
	Totaux	960	10640	1080	464	8200	2115	295	8020	5780	1600	8825
	Valeurs $	....	....	....	....	....	....	....	..	....	....	....

* A n° 4, ajoutez 8 nasses à anguille évaluées à $40,000.

† A n° 15, ajoutez 21,500 boisseaux de petite morue évalués à $10,750.

valeur du poisson pris dans les eaux de la **province de Québec,** depuis la **ville de** inclusivement, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.												
Alose, liv.	Poisson blanc.	Truite, liv.	Achigan, liv.	Doré, liv.	Brochet, liv.	Maskinongé, liv.	Esturgeon, liv.	Anguille, liv.	Perche, liv.	Poisson commun et mêlé, liv.	Valeur totale.	Numéro.
											$ c.	
1500	1000	....	2500	20000	6000	2000	5000	....	... .	112000	3,150 00	1
......	350	....	6280	26000	24900	1030	2250	24600	31200	355300	8,988 20	2
.....	70	....	2020	17700	19300	600	3780	20350	23100	82900	4,830 00	3
....	......	....	6720	7650	28700	300	1300	89150	57700	227300	11,517 10	4
......	400	....	3000	6500	9800	450	4620	17300	12700	116450	3,876 70	5
......	2300	....	1690	4000	5700	400	2580	2735	12100	140350	2,856 60	6
2500	175	....	900	1500	1200	.... .	600	....	2000	60500	1,060 00	7
......	......	....	12100	11150	22820	5200	25000	32500	30500	92400	8,039 30	8
.. ..	....	....	12410	15000	15100	2200	45400	151250	9700	64100	15,209 80	9
......	38950	81500	35200	41000	95630	23500	40740	7700	10170	412570	28,704 40	10
300	.....	3000	10200	4020	22250	7370	9320	4400	18000	217200	6,202 40	11
3600	.....	46800	4100	16200	10000	750	2100	5500	10400	75300	8,000 00	12
......	200	500	1800	7700	18500	550	2450	8600	20500	120200	3,848 00	13
......	......	5000	....	4300	9000	4000	2100	6500	3000	39000	2,311 00	14
1250	3700	....	11900	28200	35350	3600	20000	49900	44500	340700	24,049 00	15
. ....	5700	62500	10300	45200	1730	1000	.....	2900	7100	50500	10,811 20	16
400	. ..	....	....	46800	... .	.....	.. .	....	44200	12000	3,810 00	17
9550	52845	199300	121120	302920	325980	52950	167240	423385	336870	2818770	....	
573	4227	19930	9690	15146	13039	3177	10034	25403	10106	28188	150,263 70	

RIVE NORD du Saint-Laurent, depuis Québec jusqu'au Saguenay, y compris le district du lac Saint-Jean—1901.

MATÉRIEL DE PÊCHE.	Comté de Québec.	Montmorency, et Ile d'Orleans.	Charlevoix et Ile aux Coudres.	Lac St-Jean et tributaires.	Quantité totale.	Valeur totale.
						$
Bateaux, nombre	6	4	6	10	26	300 00
Nasses, nombre		130	80		210	15,000 00
Rets à mailler, brasses	320		130	720	1,170	350 00
Seines, brasses		60	40		100	60 00
Valeur totale						15,710 00

ESPÈCES DE POISSON.	Comté de Québec.	Montmorency, et Ile d'Orleans.	Charlevoix et Ile aux Coudres.	Lac St-Jean et tributaires.	Quantité totale.	Valeur totale.
Saumon, liv		400	1,600	8,000	10,000	2,000 00
Hareng frais, liv			5,500		5,500	55 00
Poisson blanc, liv	3,500	400		19,200	33,100	1,848 00
Truite, liv	11,000	2,200	18,500	35,000	66,700	6,670 00
Doré, liv	1,200	500		83,400	85,100	4,255 00
Brochet, liv	150			37,000	37,150	1,486 00
Esturgeon, liv	2,100				2,100	126 00
Anguille, liv	500	305,000	55,000		360,500	21,630 00
Perche, liv				2,000	2,000	60 00
Ouananiche, liv				31,000	31,000	3,100 00
Sardine, brls			225		225	675 00
Poisson comm. et mêlé, liv	2,300	45,000	195,000	150,500	392,800	3,928 00
Poisson pour engrais, brls			1,900		1,900	950 00
Totaux	20,750	353,500	700,600	366,100	1,440,950	
Valeur	1,625	19,107	9,100	16,951		46,783 00

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêches de la province de **Québec**, non compris la **division du Golfe**, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Morue	qtx.	831	4.00	3,324 00
Flétan	liv.	13,683	.10	1,368 30
Saumon	"	46,698	.20	9,339 60
Truite	"	266,000	.10	26,600 00
Ouananiche	"	31,000	.10	3,100 00
Hareng salé	brls.	3,201	4.00	12,804 00
" frais	liv.	745,540	.01	7,455 40
" fumé	"	33,000	.02	660 00
Sardines	brls.	2,653	3.00	7,959 00
Alose	liv.	18,070	.06	1,084 20
Anguille	"	1,043,480	.06	62,608 80
Perche	"	338,870	.03	10,166 10
Doré	"	396,625	.05	19,831 25
Brochet	"	363,130	.04	14,525 20
Maskinongé	"	52,950	.06	3,177 00
Achigan	"	146,195	.08	11,695 60
Bar	brls.	50	10.00	500 00
Poisson blanc	liv.	80,805	.08	6,464 40
Esturgeon	"	195,215	.06	11,712 90
Petite morue	boiss.	21,500	.60	10,750 00
Poisson mêlé	liv.	3,329,260	.01	33,292 60
Marsouins (nombre de peaux)	nomb.	28	4.00	112 00
Loups marins "	"	45	1.25	56 25
Huile de poisson	gal.	2,765	.30	829 50
Poisson pour la boitte	brls.	21,582	1.50	32,373 00
Poisson pour engrais	"	1,962	.50	981 00
Total pour 1901				292,770 10
" " 1900				343,686 42
Diminution				50,916 32

ÉTAT

INDIQUANT le matériel de pêche employé dans la province de Québec, non compris la **division du golfe Saint-Laurent**, pour 1901.

Détail.	Valeur.
	$ c.
1,503 bateaux de pêche	17,146 00
850 rets à mailler (15,975 brasses)	7,821 00
300 seines (8,120 brasses)	5,840 00
606 nasses (à anguilles)	90,955 00
1,600 filets (verveux)	8,825 00
3,540 lignes dormantes	5,790 00
Total	136,377 00

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêches dans toute la province de Québec, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur totale.
			$ c.	$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	1,196,981	0 20	239,396 20	
" fumé	"	1,440	0 20	288 00	
" salé	brls.	555	15 00	8,325 00	
					248,009 20
Truite	"	367,317	0 10		36,731 70
Ouananiche	"	31,000	0 10		3,100 00
Poisson blanc	"	80,805	0 08		6,464 40
Eperlan	"	392,700	0 05		19,635 00
Morue séchée	qtx.	227,035	4 00	908,140 00	
" langues et noues	brls.	258	0 10	2,580 00	
					910,720 00
Egrefin frais	liv.	34,000	0 03	1,020 00	
" séché	qtx.	3,532	3 00	10,596 00	
					11,616 00
Merluche	"	513	2 25		1,154 25
Petite morue	liv.	716,500			14,325 00
Flétan	"	159,012	0 10		15,901 20
Hareng salé	brls.	30,803	4 00	123,212 00	
" frais	liv.	889,340	0 01	8,893 40	
" fumé	"	123,000	0 02	2,460 00	
					134,565 40
Sardine	brls.	2,653	3 00		7,959 00
Alose	liv.	18,070	0 06		1,084 20
Achigan	"	146,195	0 08		11,695 60
Doré	"	396,625	0 05		19,831 25
Perche	"	338,870	0 03		10,166 10
Brochet	"	363,130	0 04		14,525 20
Kaskinongé	"	52,950	0 06		3,177 00
Anguille	"	1,043,480	0 06	62,608 80	
" marinée	brls.	187	10 00	1,870 00	
					64,478 80
Esturgeon	"	197,415	0 06		11,844 90
Maquereau frais	"	5,500	0 12	660 00	
" salé	"	12,424	15 00	186,360 00	
					187,020 00
Homard en conserves	liv.	825,171	0 20	165,034 20	
" frais	qtx.	70	5 00	350 00	
					165,384 20
Encornet	brls.	4,451	4 00		17,804 00
Poisson mêlé	liv.	3,349,060			33,890 60
Poisson peur la boitte	brls.	61,870	1 50		92,805 00
" pour engrais	"	89,382	0 50		44,691 00
Huile de poisson	galls.	221,474	0 30		66,442 20
Peaux de phoque	nomb.	15,461	1 25		19,326 25
Peaux de béluga (baleine blanche)	"	28	4 00		112 00
Total pour 1901					2,174,459 45
Total pour 1900					1,989,279 07
Augmentation					185,180 38

RÉCAPITULATION

Du nombre de bâtiments et bateaux, filets, etc., employés pour la pêche dans toute la province de Québec, pendant l'année 1901.

——	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
33 bâtiments de pêche	21,145 00	
7,943 bateaux pêcheurs	212,332 00	
12,278 rets à mailler (264,193 brasses)	164,270 00	
832 seines (32,870 brasses)	34,172 00	
136 rets à piège	55,400 00	
840 traîneaux	13,182 00	
626 nasses	55,825 00	
181 filets à éperlan	7,975 00	
1,600 verveux	8,825 00	
25,454 lignes à main	11,689 00	
3,540 lignes dormantes	5,790 00	
		590,605 00
151 homarderies	48,750 00	
128,720 pièges à homards	70,406 00	
		119,156 00
146 congélateurs et glacières	17,450 00	
1,119 boucans et poissonneries	149,735 00	
228 jetées et quais de pêche	69,140 00	
9 semaques et remorqueurs	8,575 00	
		244,900 00
Total		954,661 00

ANNEXE N° 9.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

District N° 1, comprenant les comtés de Charlotte et Saint-Jean. *Inspecteur J. H. Pratt, Saint-André.*

District N° 2, comprenant les comtés d'Albert, Westmoreland, Kent, Northumberland, Gloucester et Ristigouche. *Inspecteur R. A. Chapman, Moncton.*

District N° 3, comprenant les comtés de Victoria, Carleton, York, Sunbury' Queen et King. *Inspecteur H. E. Harrison, Maugerville.* *

DISTRICT N° 1.

RAPPORT SUR LES PÊCHERIES DU DISTRICT N° 1, NOUVEAU-BRUNSWICK, COMPRENANT LES COMTÉS DE CHARLOTTE ET DE SAINT-JEAN, POUR L'ANNÉE 1901.

SAINT-ANDRÉ (Nouveau-Brunswick), 15 mai 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon troisième rapport annuel sur les pêcheries du district n° 1, dans le Nouveau-Brunswick. Ce district comprend maintenant non seulement le comté de Charlotte et les lacs de la frontière, mais aussi le comté de Saint-Jean, dont on m'a donné la charge il y a un an.

Je vous inclus les tableaux statistiques accoutumés, qui indiquent quelles ont été les pêches dans chaque sous-district et la valeur de ces pêches. Je donne en même temps un sommaire des rapports particuliers de nos agents. Ces rapports deviennent plus étendus et plus exacts à mesure que ces agents se familiarisent davantage avec leurs districts et leurs fonctions.

La pêche de l'année, comparée à celle de l'année précédente, accuse une augmentation de valeur considérable, que nous devons surtout à la pêche du hareng, qui a été plus abondante.

Cette augmentation de valeur est de $469,653. Pour ne parler que du petit hareng, propre à traiter en sardines, il a produit l'année dernière $464,000, au lieu de $195,000 en 1900. Une pêche que je pourrais citer, c'est celle de l'île de Grand-Manan, où la totalité des prises, qui, en 1900, n'a produit que $167,689, a rapporté l'année dernière $308,172, grâce aux énormes bancs de harengs qui ont donné sur cette côte. Personne n'ignore que Grand-Manan est le siège de l'industrie canadienne du hareng fumé. Si les pêcheurs de cette localité n'ont pu, en 1900, fumer qu'un peu plus de 2,000,000 de livres de hareng, il faut dire que l'année dernière ils en ont fumé plus de 6,000,000 de livres.

Il ne serait peut-être pas mal à propos de constater ici la valeur des pêches en ce district pour les dix dernières années, afin d'en faire mieux comprendre les fluctuations.

Total pour	$ c.
1892	863,465 00
1893	771,182 00
1894	1,118,477 00
1895	968,203 00
1896	1,108,701 00
1897	870,287 00
1898	1,145,361 00
1899	1,216,394 00
1900	638,890 00
1901	1,285,073 50

* L'inspecteur Miles, qui avait la charge de ce district, est décédé au printemps de 1902. Il avait envoyé au ministère la statistique des pêches de son district pour l'année précédente ; mais il n'avait pas encore fait de rapport.

Mon présent rapport inclus naturellement les pêches du comté de Saint-Jean, qui, il y a environ un an, a été ajouté au district n° 1. Ce nouvel appoint a fait monter le chiffre des pêches du district à $1,285.073. C'est là un chiffre fort encourageant, et qui prouve, même pour l'observateur le plus superficiel, que les pêcheries tant renommées de la baie de Fundy ne sont pas encore ruinées. Il est vrai cependant que, dans cette branche d'industrie, il faut toujours compter sur des fluctuations considérables, et que les mauvaises saisons ne sont malheureusement pas rares.

La vieille ardeur de nos pêcheurs a commencé à se montrer de bonne heure dans la saison. On a construit un grand nombre de nouvelles nasses ; et l'on a mis tout en œuvre pour assurer le plus grand rendement possible.

Les hardis et imprévoyants pêcheurs de Grand-Manan ont continué avec plus de vigueur que jamais de se servir de ces mortelles cartouches de dynamite, à l'aide desquelles ils font un si grand carnage de merlans. Du moment que ce moyen détestable leur procure la moisson qu'ils ambitionnent, ils ne s'inquiètent guère de l'avenir de nos pêcheries. Il en est peu parmi eux qui n'ont pu se faire à l'idée que c'est la dernière fois que leur pêche se fait ainsi, et que le ministère est à prendre, de concert avec les Etats-Unis, des dispositions qui leur feront passer le goût de cette pêche à la dynamite.

Les frayères du hareng à la pointe sud de Grand-Manan ont été de nouveau furtivement visitées au mois de septembre par la flotte ordinaire de bateaux faisant la pêche illicite qui, toujours prêts à lever l'ancre et à filer, ont réussi jusqu'à présent à se soustraire à nous à la faveur des ténèbres.

Néanmoins, dans la nuit du 1er au 2 septembre, nous y avons surpris sept bateaux qui avaient déjà tendu leurs filets. Après en avoir opéré la saisie, nous sommes revenus de jour à Saint-André, avec notre prise à la remorque. Au retour, nous sommes passés par la Quoddy, pour rendre témoins du sort de ces violateurs de la loi ceux qui seraient tenter de les imiter. Cette saisie a eu pour effet d'inspirer aux autres pêcheurs un respect salutaire pour les frayères.

L'augmentation considérable des pêches de l'année sur celles de 1900 a fourni matière à beaucoup de discussion. Certaines gens se flattent de bien connaître les mouvements des différentes espèces de poisson. A les entendre, ils en seraient authentiquement informés ; et, plein du désir de faire accepter leurs théories, ils ne perdent nulle occasion de les expliquer, avec force démonstrations. Néanmoins plusieurs éminents biologistes maritimes assurent que les ressources de la mer sont à peu près inépuisables ; et nous avons pleine confiance dans leurs assertions, qui nous aident à supporter avec plus de courage les saisons peu fructueuses que nous rencontrons beaucoup trop souvent.

J'ai dû forcément m'absenter de temps à autre au cours de la saison pour aller sur les côtes de la Nouvelle-Ecosse et du Cap-Breton prêter main forte à la mise à exécution des lois de pêche contre des transgresseurs étrangers ou du pays. Nous n'avons rencontré, cependant, que peu de difficultés à cela ; car les pêcheurs viennent à comprendre que ces lois ont été édictées dans leur intérêt le mieux entendu, et non pas par hostilité contre eux. Cette conviction se répand de plus en plus ; le service devient plus facile, et les lois mieux respectées.

L'appareil de la station de biologie maritime, qui, depuis son établissement à Saint-André, a rendu de si grands services, a été placé sur un chaland au printemps, en vue d'être transporté à Canso, Nouvelle-Ecosse.

Le 3 juin, ayant reçu l'ordre d'opérer ce transport, nous nous sommes mis en route, après avoir solidement attaché au chaland notre câble de remorque. Il a fallu user d'une extrême prudence dans ce voyage, car la structure est tout à fait frêle, et c'était l'opinion générale qu'elle ne résisterait pas aux dangers nombreux que nous allions rencontrer. A notre grande satisfaction, et nonobstant ces prédictions sinistres, nous avons pu, le matin du 12 juin, aborder à Canso, sans que notre précieux fardeau eût reçu le moindre mal.

Canso est un lieu des mieux choisis pour des travaux biologiques. En effet, les eaux qui entourent l'endroit regorgent de poissons ; et les entreprenants pêcheurs et marchands de la localité ne manqueront pas d'apprécier, comme elle le mérite, l'œuvre du personnel.

Dans mes croisières à la Nouvelle-Ecosse et au Cap-Breton, j'ai eu bien souvent l'occasion d'entendre les pêcheurs parler, dans des termes fort approbatifs, des congélateurs érigés en tant d'endroits sur la côte, et les louables efforts que fait le ministère

pour leur assurer une constante provision de boitte. C'est un plaisir de voir que ces efforts sont appréciés, et que les congélateurs fonctionnent à merveille partout où l'on en a établis.

A cause du mauvais temps, et pour d'autres raisons aussi, je n'ai pas pu terminer mes travaux avant le 24 décembre, après quoi je partis pour Saint-Jean et y plaçai le *Curlew* dans ses quartiers d'hiver.

Il faut beaucoup de temps, dans ce district, pour recueillir toutes les demandes de primes ; et il est assez curieux de constater la large interprétation que les pêcheurs donnent aux règlements concernant les primes, à côté de la juste interprétation qu'en fait le ministère. Quoiqu'il en soit, les nombreux réclamants deviennent, d'année en année, plus familiers avec les dispositions de la loi des primes. Le travail se simplifie d'autant, et l'officier chargé de faire le compte des pêches de son district obtient des résultats beaucoup plus exacts que par le passé.

HARENG.

Comme on le verra par les tableaux, la pêche du hareng, gros et petit, a augmenté, et la valeur de ce qui en a été pris pendant la saison est estimée à $771,899. Ce montant comprend le hareng mis en baril, le hareng fumé et celui que l'on a converti en conserves de sardines. Le hareng n'a donné que très tard sur la côte ; mais il est arrivé par bancs considérables, et les coups de filet portaient en conséquence. A Digdeguash, dans la baie de Saint-André, le petit hareng à conserves a donné par bancs énormes, et nos pêcheurs en ont fait des pêches surprenantes. On estime qu'il s'est pris à Digdeguash seulement au moins 15,000 tonneaux de petit hareng, et que la vente de ce poisson a dû rapporter $50,000 aux pêcheurs qui ont opéré dans ces parages. Le district compris entre Saint-André et la rivière de l'Étang a fourni plus de 28,000 tonneaux de hareng aux fabriques d'Eastport et de Lubec, conduites par le syndicat de conserves aux sardines ; et ces fabriques ont dû payer au moins $95,000 pour ce poisson. Si l'on ajoute à cela la quantité de hareng prise dans ce même district et employée dans les autres fabriques, les chiffres ci-dessus se trouveront augmentés de beaucoup. Le commissaire des pêcheries pour l'Etat du Maine rapporte qu'il s'est mis en conserve cette année 1,395,902 boîtes de sardines, tandis qu'en 1900 la production avait été de 815,060 boîtes.

MERLAN.

On remarquera dans les tableaux que la pêche de ce poisson, qui n'a rapporté, en 1900, que 18,884 quintaux, a produit, en 1901, 25,837 quintaux. Il y en a eu en abondance dans la rivière Quoddy ; et, vers le milieu d'avril, il a donné sur la côte de Grand-Manan par bancs considérables. Les pêcheurs à la dynamite se sont donné la satisfaction d'en prendre des quantités énormes au moyen de cet explosif si meurtrier. Ce mode de pêcher amène nécessairement de grands résultats. Aussi, lorsque le 21 avril j'arrivai à Grand-Manan avec la nouvelle loi interdisant l'usage de la dynamite, ceux des pêcheurs qui s'en servent furent grandement désappointés. Les plus confiants cependant, se consolent à la pensée qu'ils pourront facilement éluder la loi de bien des manières. C'est ce qu'ils avaient essayé de faire, lorsque, le 12 mai nous avons saisi trois de leurs navires pour contravention à cette loi. Conduits à Saint-André, ils ont dû payer une amende de $100 pour chaque navire ; et ils ont été avertis que toute contravention future serait punie des peines les plus rigoureuses que la loi impose.

Nous avons trouvé sur chacun de ces vaisseaux de la dynamite, des fusées et des capsules détonnantes, que nous avons confisquées. La pêche à la dynamite est maintenant chose du passé, à la grande joie de tout le monde.

HOMARD.

La pêche des homards dans le comté de Charlotte a produit 8,732 quintaux ; ce qui est moins que les années précédentes. Mais, en y ajoutant celle du comté de Saint-Jean, on arrive à un total de 10,847 quintaux. Le nombre des pêcheurs de homards augmente chaque année, comme aussi le nombre des pièges tendus. Cette pêche s'épuise, et il faudra avant longtemps que la loi en restreigne les opérations.

La limite de 10½ pouces que la loi impose dans le comté de Saint-Jean produit d'excellents résultats. Les pêcheurs, presque sans exception, en sont contents, et le plus tôt cette loi sera étendue au comté de Charlotte, le mieux ce sera pour l'avenir de cette pêche si précieuse. Ce changement est recommandé par presque tous ceux qui sont en mesure d'avoir des renseignements sur le sujet. Les pêcheurs de homards eux-mêmes le recommandent, et tout le monde s'attend que le ministère aura bientôt reconnu la nécessité d'y avoir recours.

Les employés du gouvernement des Etats-Unis font de leur mieux pour préserver le homard de ces environs ; et cet été j'ai remarqué avec plaisir un de leurs petits navires déposant près d'Eastport plus d'un million d'alevins, et cela ne peut manquer de profiter aux pêcheries de notre côté de la frontière.

ÉGREFIN ET MORUE.

La pêche de la morue et de l'égrefin accuse une augmentation considérable. Ce poisson a été beaucoup plus abondant que l'année précédente, et beaucoup plus de personnes aussi se sont adonnées à cette pêche. Les prix ont été très bons ; la demande, toujours active ; les pêcheurs trouvent toujours à se débarrasser de leurs prises sans aucun retard.

SAUMON.

Cette pêche précieuse se fait presque exclusivement dans la baie de Fundy, au large de la côte du comté de Saint-Jean, et donne de l'emploi à plusieurs centaines d'hommes. Presque tous les bateaux engagés dans cette industrie sont maintenant munis d'un permis annuel, et les pêcheurs qui les montent se trouvent par là dans une meilleure position. La statistique de cette pêche, pour l'espace compris entre la pointe Le Préau et Quaco, indique à peu près le même rendement que l'année précédente. Il ne semble pas d'ailleurs que cette pêche s'appauvrisse, si l'on en croit les rapports de ceux qui y sont engagés. L'avenir de cette pêche serait beaucoup plus brillant si l'on protégeait convenablement ce poisson contre les misérables braconniers de pêche qui vont s'en emparer dans les différents cours d'eau où entre le saumon pour frayer.

Les propriétaires de scieries ou de moulins n'aiment pas beaucoup pratiquer des passes migratoires à travers leurs barrages. Le seul moyen de les faire agir serait de leur appliquer la loi de pêche, avec son accompagnement de frais et de désagréments.

Le saumon a remonté la rivière Sainte-Croix en quantité satisfaisante ; et les nombreux pêcheurs à la mouche qui fréquentent le bassin de Saint-Etienne y ont trouvé pâture à leur amusement favori.

COUP D'ŒIL SUR LES RAPPORTS DES AGENTS.

Le gardien Hall, de Saint-George, dit, dans son rapport de l'année, que la saison de pêche a été très heureuse, et qu'il ne s'est fait que bien peu de braconnage dans son district. Il recommande que la saison de prohibition pour la truite commence le 1er septembre, vu qu'après cette date le poisson est plein de frai. Les passes migratoires sont en bon état, et le saumon a, pour ainsi dire, fait irruption dans la rivière Magaguadavic. Il recommande aussi que l'on établisse une passe migratoire aux chutes supérieures dans cette rivière, vu qu'il est impossible au saumon de les remonter.

Le gardien Mealy, de Beaver-Harbour, dit que les pêcheurs de son district ont été gratifiés d'un abondant rendement. Les espérances des pêcheurs à la nasse ont été plus que réalisées dans bien des localités, excepté dans la rivière de l'Etang, où la pêche a été remarquablement faible. On a donné bien des raisons pour expliquer ce dernier fait. Les uns disent que les eaux de cette rivière sont corrompues par les déchets de la sardinerie. D'autres assurent que la boitte vieillie dont se servent les pêcheurs de homards compte pour beaucoup dans la rareté du hareng. Si cette dernière hypothèse est vraie, je crois que les pêcheurs à la nasse sont à blâmer en partie ; car, s'ils voulaient prêter leur aide à l'agent, la pêche illégale du homard cesserait bientôt.

Le gardien Lord, des Iles de l'Ouest, rapporte que presque tous les pêcheurs de son district ont eu assez de succès pendant la saison. Plusieurs des propriétaires de nasses

ont fait de bonnes pêches ; et les pêcheurs à la ligne disent qu'ils ont obtenu des prix satisfaisants de la vente de leurs prises. Comme la majeure partie des pêcheurs de ce district sont des propriétaires de nasses, ils sont toujours sûrs d'avoir leur bonne part dans les bancs de sardines qui viennent donner contre les côtes de cette île. Les prix élevés que le syndicat d'Eastport paye du hareng à sardine, dans son désir d'empêcher qu'il n'aille ailleurs que chez eux, ont beaucoup aidé financièrement les propriétaires de nasses de ce district qui ont eu l'avantage d'avoir du hareng à vendre. Ce poisson a fait son apparition de bonne heure. La première moitié de la saison a été passablement bonne. Certaines nasses ont fait un travail très fructueux ; et, comparée à l'année dernière, cette pêche accuse une grande augmentation. Si la saison a été courte, les prix ont été élevés ; plus élevés, en moyenne, qu'ils ne ne l'ont été depuis quelques années.

Le homard accuse une diminution très légère, qui vient de ce que l'on a employé moins d'hommes et moins de pièges que l'année précédente. Quand les autres pêches sont profitables, celle du homard n'est pas poussée aussi vigoureusement ; et ceci explique en partie la diminution mentionnée. Quoiqu'il en soit, ce gardien ne doute pas que le homard se fait plus rare d'année en année.

Le gardien Daley, de Pocologan, rapporte que la sardine et le hareng en général ont été assez abondants, et qu'on en a obtenu de bons prix. La pêche du homard a été très bonne ; et, dans nombre de cas, les bateaux pêcheurs montés de deux hommes ont fait jusqu'à neuf dollars par jour chacun. Le merlan aussi a été très abondant ; et il est arrivé souvent, à Pocologan, qu'on en a retiré de pleines nasses. Pocologan est renommé pour ses bancs de moules, où un grand nombre de goélettes viennent tous les ans en prendre des chargements pour la Nouvelle-Écosse. Il n'y a pas à douter que ces bancs seront bientôt épuisés ; et le gardien est d'opinion qu'on devrait en interdire la pêche pendant un certain temps chaque année.

Le batelier-chef Mitchell, qui, avec un aide, fait la patrouille dans la rivière Quoddy pour empêcher les citoyens américains de violer les pêcheries canadiennes, rapporte que la pêche du merlan dans cette rivière a été l'une des plus considérables que l'on ait jamais connues. Ce poisson arrive vers le premier mai et dure jusqu'au premier novembre. Il n'y a pas à douter que la quantité s'en augmente chaque année. La pêche de l'égrefin a été meilleure qu'en 1900, et ceux qui s'y sont livrés ont fait une bonne saison. La pêche de la morue a aussi été meilleure qu'en 1900. On a préparé des quantités de ce poisson pour l'exposition piscicole annuelle tenue à Welshpool le 10 octobre, où l'on a sans peine trouvé à le vendre au prix de $8 le quintal.

La pêche du hareng à sardine a été faible dans toutes les parties de l'île de Campobello. sauf dans l'anse au Hareng, où, durant les mois de juin et juillet, les propriétaires de nasses ont reçu, pour leurs poissons, de $10 à $15 le tonneau.

Le garde-pêche Frank Todd, de Saint-Etienne, dit que le saumon a donné admirablement pendant la saison, et que les nombreux pêcheurs à la mouche qui ont voulu tenter leur chance on put se divertir tout à leur aise. Depuis un certain nombre de personnages que l'on peut voir encore le long de la rivière, et qui ne connaissent aucune loi, ont essayé de braconner ; mais, grâce à la vigilance des *gardiens Glass et Mannix,* leurs menées illicites ont été promptement réprimées. M. Todd récommande fortement de continuer à retenir, pendant le même temps chaque année, ainsi qu'on l'a fait par le passé, les services de ces gardiens.

Le garde pêche Savage, de l'Ile de Campobello, dit qu'à part le homard le poisson de toute espèce a été plus abondant que l'année précédente. Les prix ont été bons, et les pêcheurss sont très satisfaits du résultat de la saison. On ne s'aurait trop s'élever contre la destruction qui se fait du merlan par le moyen de la dynamite. Dès l'apparition de ce poisson, cette année, on vit qu'un grand nombre étaient mutilés, ayant la vésicule aérienne brisée et la chair décolorée. Il n'y a pas de doute que ces blessures proviennent des atteintes de la dynamite. La pêche du hareng à sardine a été plus abondante que l'année précédente. Ce poisson a fait son apparition ici en juillet. Quelques semaines plus tard, cependant, le chien de mer et l'encornet sont apparus, et ont chassé le hareng vers la baie Saint-André.

Le merlan est arrivé vers le 20 mai, et est resté jusqu'à la fin d'octobre, soit environ six semaines plus tard que d'habitude. Il s'en est pris près de deux fois plus que l'année précédente, et il semble augmenter d'année en année. La morue et l'égrefin ont

été très abondants ; mais l'apparition du chien de mer a nui considérablement à cette pêche.

Le garde-pêche Fraser, de Grand-Manan, rapporte que les pêcheurs de son district ont eu du succès. On a, dans bien des cas, pris des quantités doubles de celles de l'année précédente, et les prix ont été généralement à peu près ceux de 1900. Il s'est exporté environ 90 pour 100 du produit total des pêches. La demande pour le hareng fumé s'est bien soutenue ; et il est probable qu'elle augmentera chaque année. Il a été érigé à Grand-Harbour une sardinerie considérable, qui, espère-t-on, devra mettre annuellement beaucoup d'argent en circulation. M. Fraser recommande de prendre des mesures pour empêcher les pêcheurs au filet de laisser leurs rets à l'eau pendant le jour. Il a été mariné pendant la saison à peu près le double du nombre ordinaire de barils de hareng. Le prix qu'on en a reçu a été un peu plus élevé qu'à la dernière saison. La quantité de hareng fumé à presque doublé ce qui en a été fumé en 1900. La pêche à la morue a été beaucoup plus considérable qu'en 1900 ; mais celle de l'égrefin n'a pas augmenté. La pêche du merlan a produit deux fois plus que l'année précédente, par la raison qu'un plus grand nombre de personnes s'y sont livrées et que l'on s'est servi de cartouches de dynamite pour semer la mort au milieu des bancs.

Le garde-pêche Thomas, de la Pointe-le-Préau, dit que la pêche du homard, du côté ouest de la pointe le Préau, a été très bonne ; et, de fait, beaucoup au-dessus de la moyenne. Du côté est de la pointe, la pêche de ce crustacé a été passablement bonne. La loi est respectée.

Le gardien Belding, de Chance-Harbour, rapporte que la pêche aux homards, entre Musquash et le havre de Dipper, sera moins importante que l'année précédente, et les prix plus bas. Depuis dix ans, le hareng a tout à fait abandonné ce district ; mais en mars, cette année, il nous a fait visite, et il est resté un mois ici. Le gasparot, qui vient tous les ans, n'a trouvé que quelques bateaux qui voulussent bien s'occuper de le prendre ; et la pêche en a été bien au-dessous de la moyenne. L'alose suit de près le gasparot : il ne s'en est fait cette année qu'une bien maigre pêche. La morue a été rare depuis sept ou huit ans, et les pêcheurs ne font pas grands préparatifs pour la pêcher. Elle a été très abondante durant le mois de mars ; et ceux des pêcheurs qui se sont trouvés prêts en ont fait, pendant un mois, de très bonnes pêches.

Le gardien Skillen, de Quaco, rapporte que la pêche du homard a été plus abondante l'année dernière que l'année précédente, et qu'il s'est trouvé aussi plus de petits homards dans les pièges. La pêche totale pour son district serait de 20 tonnes de homards ; ce qui donnerait aux pêcheurs, au prix qu'ils en reçoivent, près de $2,000. La pêche au hareng dans ce district a presque entièrement disparu, bien qu'autrefois il en ait été pris des milliers de barils annuellement. Il n'en a pas été pris plus de quarante barils cette année. Il ne s'est pris qu'à peu près 15 quintaux de morue et 30 quintaux de merlan : c'est la plus petite pêche que l'on ait faite de ces poissons depuis plusieurs années.

Il n'y a eu cette année que peu de saumon, à cause de la sécheresse. Il lui a été absolument impossible de remonter les petits cours d'eau. Peu ou point de braconnage. La rivière au Saumon est le seul endroit du district où ce poisson soit venu en abondance. Il y en avait des milliers au pied du barrage. Cet obstacle les a forcés à regagner la mer. S'il y avait eu dans cette rivière une passe migratoire à travers le barrage, il n'y a pas de doute que ce cours d'eau se serait empli de saumons. Cette rivière offre ci et là, sur un espace de plusieurs milles, de larges bas fonds ayant de 10 à 20 pieds de profondeur ; et c'est un des meilleurs endroits sur nos côtes pour le saumon.

Le gardien Kersop, de la Rivière-Noire, dit que la saison a été très bonne, et que les lois sur la pêche ont été très bien observées. Il vient souvent ici des acheteurs d'Eastport (Etat du Maine) qui payent le homard 12c. la pièce en moyenne. Il n'y a presque pas eu, pendant la saison, de pêche de hareng au filet ni de pêche à la ligne.

Le gardien Murray, de Dipper-Harbour, rapporte que la pêche du homard a été à peu près la même qu'en 1900—la grosseur moyenne des pièces étant cependant un peu inférieure en 1901. Les acheteurs ont été nombreux et ont payé de bons prix. Nos pêcheurs sont satisfaits, en somme, du résultat de leurs travaux.

Le même nombre de personnes que d'habitude se sont livrée à la pêche du saumon. avec des résultats assez rémunératifs. Les pêcheurs ont fidèlement respecté les règle-

ments, et je n'ai rencontré que bien peu de difficulté dans l'application des différentes lois de pêche.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN H. PRATT,
Inspecteur des pêcheries.

DISTRICT No. 2.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR R. A. CHAPMAN, SUR LES PÊCHERIES DU DISTRICT No. 2, COMPRENANT LES COMTÉS D'ALBERT, DE WESTMORELAND, DE KENT, DE NORTHUMBERLAND, DE GLOUCESTER ET DE RISTIGOUCHE.

MONCTON, (NOUVEAU-BRUNSWICK), 31 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur les pêcheries du district n° 2 de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année 1901, avec la statistique des pêches et de leur valeur par district et par comté, ainsi qu'un aperçu estimatif des capitaux affectés à ces exploitations.

Les tableaux indiquent une augmentation dans la valeur du poisson pris pendant l'année comparativement à l'année précédente :

Pour 1901	$2,840,684
" 1900	2,799,304
Augmentation	$ 41,380

Et cela, bien que la pêche du homard, de l'achigan et autres poissons ait subi une diminution notable, comme on le verra ci-après.

Voici sous des en-têtes distincts ce que j'ai à dire sur chacune des principales espèces de poissons que l'on prend dans ce district.

ALOSE.

L'alose se montre dans la baie de Fundy pendant la dernière moitié du mois de mai et les premiers jours du mois de juin, alors qu'elle se rend à ses frayères habituelles du fleuve Saint-Jean et de ses tributaires. Le petit nombre de celles qui ont pu échapper aux divers engins de pêche qui les guettent dans la baie, dans le port de Saint-Jean et dans le fleuve, après avoir déposé leurs œufs, reviennent à la mer, et gagnent le fond de la baie, où plus tard dans la saison on les trouve, belles et grasses sur les grands bas-fonds limoneux qu'elles connaissent bien. Il y a trente ans, deux cents bateaux faisaient la pêche de ce poisson sur la Petitcodiac, dans le bassin de Cumberland, et autres endroits. Ce n'était pas chose rare de voir alors chacun de ces bateaux prendre de 200 à 500 aloses dans une seule marée, ou une demi-journée, tandis que pareilles prises aujourd'hui par une vingtaine ou une trentaine de bateaux à peine est une bonne pêche pour une semaine.

Je n'ai pas le moindre doute que, si ce poisson était protégé au temps du frai, cette importante branche d'industrie se relèverait complètement. Je connais, certain petit village qui a déjà eu plus de vingt-cinq bâteaux d'engagés dans cette pêche, etq ui maintenant n'en a plus un seul. J'ai soulevé cette question il y a quelques années,, à Ottawa dans une conférence des principaux officiers de pêche. Après avoir pleinement discuté la chose, on avait passé une résolution qui recommandait d'interdire la pêche de ce poisson dans les provinces maritimes jusqu'au 20 juin. Mais cette résolution est restée lettre morte. Quiconque visite le marché de Saint-Jean pendant les deux premières semaines de juin de chaque année peut constater par lui-même, en ouvrant les femelles

de ce poisson, qu'elles sont toutes pleines d'œufs. On verra la même chose à Moncton et à tout autre endroit où, de Saint-Jean, elles sont envoyées pour la vente. A maintes reprises, dans mes rapports, je suis revenu sur ce point, ainsi que l'a fait mon prédécesseur, M. Venning, qui résidait à Saint-Jean.

SAUMON.

Il s'est pris au delà de 200,000 livres de saumon de plus que l'année précédente. On n'en avait pas pris tout à fait autant il y a dix ans. Depuis, nous avons eu de bonnes et de mauvaises années. Quoi qu'il en soit, il ne paraît pas que la pêche du saumon soit sur son déclin. L'abaissement des eaux l'automne dernier, causée par l'excessive sécheresse de la saison, a rendu fort difficile la montée du saumon jusqu'à ses frayères accoutumées. Pour cette raison, plusieurs ont dû déposer leurs œufs près des têtes de marée. Beaucoup de personnes prétendent que cette migration d'automne, qui fournit des œufs à la piscifacture de Miramichi, est distincte de celle qui entre pendant l'été dans les filets de nos pêcheurs ; et qu'ainsi la piscifacture ne produit pas de poisson de première migration. S'il était possible de se procurer des œufs de la première migration et de laisser le saumon de la dernière migration remonter sans être inquiété jusqu'aux frayères naturelles pour y déposer ses œufs, nous pourrions maintenir les deux migrations : ce qui serait certainement un avantage.

HARENG.

Ce poisson a de nouveau abondé au printemps. On en a fait des pêches considérables, pour l'alimentation, pour la boitte, etc. De nouveaux fumoirs ont été construits ; et on a pu fumer une quantité de hareng beaucoup plus grande que l'année précédente. Pendant l'été également et pendant l'automne, on a, comme d'habitude, fait sur les bancs du comté de Gloucester, entre Caraquette et Miscou, des pêches très importantes de ce poisson, pour lequel on a trouvé un écoulement facile et rémunératif.

MAQUEREAU.

Le maquereau a donné à peu près comme l'année précédente. D'abord abondant au commencement de la saison, alors qu'il est toujours de qualité inférieure, plus tard, alors qu'il est meilleur, il est devenu rare.

GASPAROT.

Le gasparot a été plus abondant qu'en 1900. Aussi, on en a pris une plus grande quantité. Il semble, cependant, qu'on ne s'occupe pas assez de cette pêche.

MORUE.

C'est le poisson par excellence, On en a fait, cette année encore, une pêche considérable, un peu plus abondante que l'année précédente. Jusque tard dans la saison, les côtes du comté de Gloucester en ont été couvertes. Aussi, les bateaux de pêche n'avaient pas à aller loin pour en prendre leur charge. Les prix ont été bons. Pêcheurs et commerçants ont fait une bonne année,

BAR.

Cette pêche a de nouveau éprouvé une diminution l'année dernière, et n'a pas produit la moitié autant qu'en 1895. Après que l'on eût défendu, il y a une douzaine ou une quinzaine d'années, la pêche du bar sur les frayères de Miramichi, ce poisson, pendant plusieurs années et sur toutes nos côtes, a constamment augmenté en quantité et en dimension. Mais c'est un poisson qui est lent à croître ; et le voici qui décline de nouveau. Malgré tout le soin de nos agents il se prend encore des bars de petite taille dans des filets à éperlan ; et la petite morue, qui, par bancs énormes, fréquente la rivière Miramichi, dévore de grandes quantités de très jeunes bars. Il faudrait défendre la pêche de ce poisson pendant le temps du frai au printemps.

EPERLAN.

Comme je l'avais prévu et annoncé l'année dernière, la pêche de l'éperlan a dépassé même celle de 1900. On en a pris jusqu'à 8,000,000 de livres, ou 4,000 tonnes. Nous n'avons pas cette année un hiver favorable. Les doux temps qui se sont prolongés fort avant dans la saison et les fréquents dégels du mois de janvier ont retardé la pêche de ce poisson. Il est donc inutile d'espérer que l'année 1902 sera aussi fructueuse ; non pas, toutefois, que l'éperlan devienne plus rare. On ne saurait trop attacher de prix à cette pêche si importante, qui donne de l'emploi pendant l'hiver à un grand nombre de gens, dans un temps où ils n'ont pas ou presque pas d'autre occupation.

HOMARD.

J'ai le regret d'annoncer de nouveau une grande diminution dans cette pêche. Lorsque je parcours la statistique des dix dernières années, j'y trouve des progressions alarmantes.

Pour	1891,	produit de	127,198	pièges ;	3,299,064	boîtes.
"	1894	"	173,530	"	2,932,500	"
"	1898	"	185,820	"	2,311,500	"
"	1901	"	221,000	"	1,732,900	"

Ainsi donc, tandis qu'en 1891 chaque piège donnait près de vingt-six boîtes, les pièges tendus en 1901 n'ont pas donné tout à fait huit boîtes. Il y a vraiment de quoi s'effrayer, et il faut se hâter de faire quelque chose si l'on veut éviter la destruction complète de nos pêcheries de homards On ne saurait estimer trop l'importance de la question ; puisque en effet, aux prix qui ont cours depuis deux ou trois ans, le produit de la pêche de 1891 représenterait au delà de $700,000, soit, à 4 pour 100, un capital de plus de $17,000,000. Reste donc à savoir quelles mesures il conviendrait de prendre. Je crois qu'en renvoyant à l'automne la pêche du homard—ce qui donnerait à la femelle le temps de déposer ses œufs—on obtiendrait l'effet désiré. Mais à cela les homardiers ne consentiront jamais, à cause des mauvais temps qui caractérisent la saison. Les endroits où sont les piscifactures, la pêche se maintient beaucoup mieux ; dans les parties resserrées du détroit de Northumberland (où les fabriques sont plus nombreuses) les pêcheries de homards dépérissent moins que partout ailleurs dans ce quartier, ce que les pêcheurs attribuent à la piscifacture de Pictou. Je connais deux bons emplacements surtout où l'on pourrait établir des pisci factures : l'un à l'embouchure du havre de Shemogue dans le comté de Westmorland, et l'autre à la Pointe du Canot, ou près de là, sur le côté nord de l'île Shippegan, dans le comté de Gloucester. Ces localités possèdent des avantages considérables : un très grand nombre de manufactures y sont à la portée, et les courants du voisinage, ou le flot et le jusant sont très forts, distribueront en quantité les jeunes homards sur nos côtes. Il n'y a pas d'endroits, que je sache, où il soit possible d'établir des piscifactures pouvant desservir le tiers des pêches qui sont à portée de ces deux localités. D'après ce qui s'est produit ailleurs, je n'ai pas de doute que plus de 400,000,000 de jeunes homards sortiraient annuellement de ces piscifactures, et que, n'en arrivât-il que 5 pour 100 à maturité, cela suffirait amplement pour relever cette industrie. Plusieurs des principaux homardiers du détroit, où, sur la recommandation de la commission du homard, on a modifié la saison de pêche, regrettent déjà que le changement ait été aussi radical. Ils prétendent que le premier juin arrive avant qu'ils aient pu véritablement faire la pêche ; qu'ils perdent ainsi le mois de mai, pendant lequel ce crustacé est en bonne condition ; et qu'ils sont condamnés à le mettre en boîte alors qu'il a perdu de sa valeur. Quantité de homards de qualité inférieure ont été mis en boîte l'année dernière dans cette région : ce qui a beaucoup nui aux prix.

HUITRES.

La pêche de ces mollusques a été de beaucoup inférieure à celle de l'année précédente ; même si l'on tient compte des quelques 1,200 barils d'huîtres que l'on a alors tirés de la réserve de Shédiac. Ce n'est pas qu'ils fussent absolument rares, mais la pêche à la morue, si abondante sur les côtes du comté de Gloucester, et qui s'est prolongée si avant dans l'automne, a détourné des baies et de la rivière Miramichi nombre

de bateaux pêcheurs de Caraquet et de Shippegan, qui les visitent d'ordinaire, Les bancs d'huîtres à Caraquet ont certainement besoin qu'on s'en occupe. Situés qu'ils sont à l'embouchure de la rivière de ce nom, où viennent s'accumuler successivement les dépôts sédimentaires de la mer et de la rivière, la vase va finir par les recouvrir. Ces bancs produisaient autrefois de grandes quantités d'huîtres; il y a quatre ou cinq ans même on y en prenait quatre fois autant que l'année dernière. Il faudrait de toute nécessité qu'au printemps M. Kemp, l'expert en ostréiculture, visitât ces bancs, et constatât s'il n'y aurait pas quelque chose à faire pour en empêcher la destruction, soit au moyen du dragage ou autrement. Ces huîtres sont petites, mais ont un goût délicat.

Bien peu de nos agents sédentaires ont fait de rapports; et ceux que j'ai reçus ne contiennent rien qui ne se trouve pleinement dans le mien.

En terminant, je me permettrai d'attirer tout particulièrement votre attention sur les règlements de pêche de cette province, qui n'ont pas été refondus depuis 1889. Plusieurs de ces règlements ont subi changements sur changements. Le besoin de certains amendements se fait vivement sentir, surtout quant à ce qui concerne l'éperlan. Ce serait rendre un grand service au personnel de codifier de nouveau ces règlements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur
Votre obéissant serviteur,

R. A. CHAPMAN,
Inspecteur des pêcheries.

NOUVEAU-BRUNSWICK—District N° 1.

ETAT indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bâtiments et bateaux employés à la pêche, le nombre et la valeur des engins de pêche dans les comtés de Charlotte et de Saint-Jean, province du Nouveau-Brunswick, pendant l'année 1901.

Numéro.	Districts.	Batiments et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.											Numéro.
		Bâtiments.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Lignes dormantes.		Nasses.			
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
	Comté de Charlotte.			$			$				$			$		$		$	
1	Lepreau à Red-Head	4	51	1250	15	56	956	56	40	1200	500	20	610	1185	37	148	20	11900	1
2	Red-Head à L'Etang	9	158	2425	25	76	3000	76	80	3000	900	46	1280	2260	180	1120	46	1450	2
3	L'Etang à Saint-George	4	70	1000	20	160	4000	240	100	5000	1500	68	2100	2500	40	150	68	20000	3
4	Saint-George à Saint-Stephen	2	17	500	4	119	3000	100	40	2000	800	54	1313	3000	12	75	59	18000	4
5	Grand-Manan	60	815	33400	232	205	20500	331	519	14320	4490	47	1780	4750	76	1520	48	48000	5
6	Campobello	9	234	4650	57	201	7000	222	94	3038	1400	41	1156	1900	89	1300	43	11000	6
7	Iles de l'Ouest	1	30	1200	6	200	8000	200	50	1000	350	90	3000	5500	65	650	90	36000	7
8	Saint-George et environs	....	......	.....	....	......	.....	......	....	......	......	....	.....	..	....	....	....	......	8
	Totaux	89	1375	44425	359	1017	46456	1225	923	29558	9940	366	11239	21095	499	4963	374	146350	
	Comté de Saint-Jean.																		
1	Port de Saint-Jean	2	40	1000	10	300	12000	460	2300	69000	69000	8	680	1400	30	1000	28	11200	1
2	Lepreau à Chance-Harbour	2	60	1200	10	70	3500	140	2500	163200	100000	....	.....	.....	120	3600	....	....	2
3	Chance-Harbour à Mispec	2	40	800	10	105	10500	210	3500	105000	105000	20	1700	6000	80	3500	14	17000	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	....	......	....	....	20	500	20	40	500	500	...	.....	......	5	150	...	....	4
5	Tynemouth-Creek à Salmon-River	....	......	.....	....	20	500	20	40	500	500	....	......	......	10	300	...	....	5
	Totaux	6	140	3000	30	515	27000	850	8380	338200	275000	28	2380	7400	245	8550	42	18200	
	Grands totaux	95	1515	47425	389	1532	73456	2075	9303	367758	284940	394	13619	28495	744	13513	416	164550	

ETAT indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Saumon frais, liv.	Pétoncles, conserves, en boîte.	Hareng salé, brls.	Hareng frais ou gelé, liv.	Hareng fumé, boîtes.	Hareng fumé, liv.	Homard, conserves, en boîte, liv.	Homard, frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Morue fraîche, liv.	Moules, en boîte, liv.	Moules en écailles, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, frais, liv.	Egrefin en boîte.	Merluches séchées, qtx.	Merluches, noues, liv.	Numéro.
	Comté de Charlotte.																			
1	Lepreau à Red-Head	2000	20000	…	…	…	10000	1440	660	30	…	36000	800	…	20	…	…	900	300	1
2	Red-Head à L'Etang	…	45000	60	…	43600	12000	29000	3167	500	…	55000	250	…	275	14000	39000	3922	3000	2
3	L'Etang à Saint-George	…	…	100	…	…	…	…	600	600	…	…	…	…	600	…	…	700	…	3
4	Saint-George à Saint-Stephen	…	…	500	…	…	30000	…	200	300	…	…	900	…	400	300000	…	700	…	4
5	Grand-Manan	…	…	4000	6000000	93000	6200000	55000	3295	3723	321000	…	…	30000	220	5000	4800	1800	1700	5
6	Campobello	…	…	768	…	…	169050	24000	370	861	…	…	…	656100	60	…	…	2252	2265	6
7	Iles de l'Ouest	…	…	30	…	…	10000	…	440	250	…	…	…	…	1000	…	…	…	…	7
8	Saint-George et environs	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	8
	Totaux	2000	65000	5458	6000000	136600	6431050	109440	8732	6264	321000	91000	1950	686100	2575	319000	43800	10274	7265	
	Comté de Saint-Jean.																			
1	Port de Saint-Jean	60000	…	200	…	…	…	…	450	450	…	…	…	…	500	800000	…	500	…	1
2	Lepreau à Chance-Harbour	17000	…	…	15000	…	…	…	250	100	…	…	…	…	…	…	…	1100	…	2
3	Chance-Harbour à Mispec	137700	…	…	17000	…	…	…	465	250	…	…	…	…	150	…	…	2160	…	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	…	…	…	…	…	…	…	550	30	…	…	…	…	…	…	…	…	…	4
5	Tynemouth-Creek à Salmon-River	750	…	40	…	…	…	…	400	15	…	…	…	…	…	…	…	…	…	5
	Totaux	215450	…	240	32000	…	…	…	2115	845	…	…	…	…	650	800000	…	3760	…	
	Grands totaux	217450	65000	5698	6032000	136600	6431050	109440	10847	7109	321000	91000	1950	686100	3225	1119000	43800	14034	7265	

ETAT indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poissons.												Produits du poisson.			Peaux de loup marin, nombre.	Algues, liv.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, barils.	Eperlan, liv.	Gasparot, barils.	Anguille, brls.	Sardine, barils.	Sardines, conservées en boîte.	Carrelet, liv.	Petite morue, liv.	Encornet, barils.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, barils.	Poisson employé comme engrais, barils.			$ c.	
	Comté de Charlotte.																			
1	Lepreau à Red-Head	120							15085	100000				150	7500	*		6000	67,788 00	1
2	Red-Head à l'Etang	383	2000	2000					19703	1500000	5000			4350	215	1500	7	1000	189,903 00	2
3	L'Etang à Saint-George	1600							50000					500					114,325 00	3
4	Saint-George à Saint-Stephen	200		1000					99000	25000	2000				3500	3500			239,325 00	4
5	Grand-Manan	7400	3700											8500	4200			42000	308,172 00	5
6	Campobello	8134	6000			320			13340				498	1380	1264	110			91,640 50	6
7	Iles de l'Ouest	8000							35000					2000	1000				95,940 00	7
8	Saint-George et ses environs			6000		1000	50	10				10000							1,450 00	8
	Totaux	25837	11700	9000		1320	50	10	232128	1625000	7000	10000	498	16880	17679	5110	7	49000	1,108,543 50	
	Comté de Saint-Jean.																			
1	Port de Saint-Jean				450		10000	130							500				115,375 00	1
2	Lepreau à Chance-Harbour																		8,425 00	2
3	Chance-Harbour à Mispec				100		200		2500										44,540 00	3
4	Mispec à Tynemouth-Creek	20																	4,560 00	4
5	Tynemouth-Creek à Salmon-River	30																	3,630 00	5
	Totaux	50			550		10200	130	2500						500				176,530 00	
	Grands totaux	25887	11700	9000	550	1320	10250	140	234628	1625000	7000	10000	498	16880	18179	5110	7	49000	1,285,073 50	

* Y compris 750 barils engrais organiques de poissons, valeur, $3,750.

RÉCAPITULATION.

Du rendement des pêcheries du district n° 1, Nouveau-Brunswick, comprenant les comtés de Saint-Jean et Charlotte, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon frais, sur glace	liv.	217,450	0 20	43,490 00
Pétoncles, en boîtes	boîtes.	65,000	0 15	9,750 00
Hareng salé	brls.	5,698	4 00	22,792 00
" frais ou gelé	liv.	6,032,000	0 01	60,320 00
" mariné	boîtes.	136,600	0 10	13,660 00
" fumé	liv.	6,431,050	0 02	128,621 00
Homard, en boîte	"	109,440	0 20	21,888 00
" frais	qtx.	10,847	8 00	86,776 00
Morue, séchée	"	7,109	4 00	28,436 00
" fraîche	liv.	321,000	0 04	12,840 00
Moules, en boîte	"	91,000	0 10	9,100 00
" en coquille	brls.	1,950	7 00	13,650 00
Egrefin, frais	liv.	686,100	0 03	20,583 00
" séché	qtx.	3,225	3 00	9,675 00
Egrefin, fumé (*finan haddies*)	liv.	1,119,000	0 06	67,140 00
" en boîte	boîtes.	43,800	0 10	4,380 00
Merluche, séchée	qtx.	14,034	2 25	31,576 50
" noues de	liv.	7,265	0 50	3,632 50
Merlan, séché	qtx.	25,887	2 00	51,774 00
Flétan, frais	liv.	11,700	0 10	1,170 00
Truite, fraîche	"	9,000	0 10	900 00
Alose		550	10 00	5,500 00
Eperlan	liv.	1,320	0 05	66 00
Gasparot, mariné	brls.	10,250	4 00	41,000 00
Algues comestibles	liv.	49,000	0 06	2,940 00
Anguille	brls.	140	10 00	1,400 00
Sardines, fraîches	"	234,628	2 00	469,256 00
" en boîtes	boîtes.	1,625,000	0 05	81,250 00
Carrelet, frais	liv.	7,000	0 05	350 00
Petite morue ou *frost fish*	"	10,000	0 05	500 00
Encornet	brls.	498	4 00	1,992 00
Huile de poisson	galls.	16,880	0 30	5,064 00
Poisson employé comme boitte	brls.	18,179	1 50	27,268 50
" " " engrais	"	5,110	0 50	2,555 00
Peaux de loups marins	unités.	7	4 00	28 00
Engrais organiques de poissons	brls.	750	5 00	3,750 00
Valeurs totales pour le district n° 1, N.B.				1,285,073 50

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rets, nasses, etc., employés dans les pêcheries du district n° 1, **Nouveau-Brunswick**, comprenant les comtés de Saint-Jean et Charlotte, pour l'année 1901.

Nombre.	Matériel.	Valeur. $ c.
95	Navires de pêche (tonnage 1,515)	47,425 00
1,532	Bateaux de pêche	73,456 00
9,303	Rets à mailler, 367,758 brasses	284,940 00
394	Seines, 13,619 brasses	28,495 00
744	Traîneaux	13,513 00
416	Nasses	164,550 00
18	Rets à éperlan	150 00
1,500	Lignes à main	750 00
7	Homarderies	15,100 00
30,620	Trappes à homard	27,626 00
17	Congélateurs et glacières	8,000 00
728	Boucans et poissonneries	174,550 00
291	Jetées et quais	65,300 00
9	Remorqueurs et semaques	4,000 00
5	Sardineries	41,000 00
4	Fabriques de salaisons de poissons	7,000 00
85	Chalans de nasses	5,000 00
60	Sonnettes	5,000 00
25	Presses à poisson	3,000 00
26	Fabriques de conserves de moules	600 00
1	Fabrique de guano de poisson	5,000 00
	Valeur totale du matériel	974,455 00

NOUVEAU-BRUNSWICK—District N° 2.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, rets, etc., dans le district n° 2 de la province du **Nouveau-Brunswick,** pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Valeur.	Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Brasses.	Valeur.	Rets à éperlan. — Nombre.	Valeur.	Numéro.
	Comté de Ristigouche.			$			$				$		$	
1	En amont de Dalhousie	....	....	....	....	30	600	40	34	7000	6000	160	8000	1
2	En aval de Dalhousie	2	56	2000	8	195	4000	360	130	18600	20000	28	2100	2
	Totaux	2	56	2000	8	225	4600	400	164	25600	26000	188	10100	
	Comté de Gloucester.													
1	Beresford et partie de Bathurst	1	10	800	4	430	10000	870	1650	60000	40000	....	....	1
2	Caraquette, New-Bandon et partie de Bathurst	121	1388	48500	400	550	16500	950	1950	66000	39000	40	2000	2
3	Saumarez, Inkerman et Shippégan (terre ferme)	20	220	8500	80	250	6500	500	3000	84000	32000	170	5000	3
4	Shippégan et île Miscou	65	780	34000	230	460	20000	950	800	30000	10000	40	1800	4
	Totaux	207	2398	91800	714	1690	53000	3270	7400	240000	121000	250	8800	
	Comté de Northumberland.													
1	Néguac, etc	3	33	1250	12	210	7000	300	600	50000	45000	227	19000	1
2	Baie du Vin, etc	3	50	1200	10	190	8000	500	800	80000	70000	260	13000	2
3	Chatham, etc	....	....	....	....	150	4000	180	300	35000	30000	398	27000	3
4	Sud-ouest et Nord-ouest de la rivière Miramichi	....	....	....	....	120	1800	120	350	14000	7500	....	....	4
	Totaux	6	83	2450	22	670	20800	1100	2050	179000	152500	885	59000	

TABLEAU indiquant le matériel de pêche, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Rets à éperlan. — Nombre.	Rets à éperlan. — Valeur.	Numéro.
				$			$				$		$	
	Comté de Kent.													
1	Richibouctou, Saint-Louis, Carleton, etc	1	20	500	3	309	10360	475	5350	94900	14900	360	14400	1
2	Bouctouche, etc	.....	.....	.....	.....	500	15000	800	3500	70000	17000	250	10250	2
3	Cocagne, etc	.....	.....	.....	.....	300	9000	450	900	24000	8000	65	3000	3
	Totaux	1	20	500	3	1109	34360	1725	9750	188900	39900	675	27650	
	Comté de Westmorland.													
1	Shédiac, Moncton et Salisbury	.....	.....	.....	.....	360	11500	650	680	30000	14000	110	6500	1
2	Botsford	.....	.....	.....	.....	375	9500	700	500	17500	8000	45	2000	2
3	Sackville et Westmorland	.....	.....	.....	.....	200	4000	250	300	5000	2000	33	1660	3
4	Dorchester	.....	.....	.....	.....	30	1800	60	170	7500	3500	...	.....	4
	Totaux	.....	.....	.....	.....	965	26800	1660	1650	60000	27500	188	10160	
	Comté d'Albert	.....	.....	.....	.....	4	200	8	10	1700	900	.....	.....	
	Grands totaux	216	2557	96750	747	4663	139760	8163	21024	695200	367800	2186	115710	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.																		Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon conservé en boîte, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîte, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	
	Comté de Ristigouche.																			
1	En amont de Dalhousie	58500	....	....	......	......	....	.....	....	....	140	......	....	....	....	....	....	8000	....	1
2	En aval de Dalhousie	177800	...	....	1500	30000	....	...	...	20400	990	130	...	...	.....	.....	....	6000	....	2
	Totaux	236300	...	....	1500	30000	....	..	....	20400	1130	130	....	....	.....	.....	......	14000	...	
	Comté de Gloucester.																			
1	Beresford et partie de Bathurst	107000	400	500	15400	60000	35500	3500	20	13200	130	2700	....	....	160	...	500	8000	....	1
2	Caraquette, New-Bandon et partie de Bathurst	250000	....	...	40000	60000	....	20000	10	185000	200	45100	100	....	1000	1500	60000	12000	....	2
3	Saumarez, Inkerman et Shippégan (terre ferme)	92000	...	....	9000	50000	......	15000	20	58000	160	9500	20	....	2500	3500	11000	5000	30	3
4	Shippegan et îles Miscou	....	8000	1000	11000	50000	....	20000	40	312000	150	22500	50	..	1600	3000	30000	1000	....	4
	Totaux	449000	8400	1500	75400	220000	35500	58500	90	568200	640	79800	170	...	5260	8000	101500	26000	30	
	Comté de Northumberland.																			
1	Néguac, etc	104500	....	....	5000	20000	10000	8000	40	40500	140	1200	....	....	1500	1000	2000	6000	50	1
2	Baie du Vin, etc	95000	....	....	4000	10000	....	500000	90	35000	140	300	....	175	200	.....	3000	2000	150	2
3	Chatham, etc	96000	....	....	200	1000	....	1500	....	.....	....	170	....	....	.....	.....	.....	5000	500	3
4	Bras S.-O. et N.-O. rivière Miramichi	98500	....	2500	....	....	....	.....	....	......	....	.....	....	....	.....	.....	......	25000	1200	4
	Totaux	394000	....	2500	9200	31000	10000	509500	130	75500	280	1670	....	175	1700	1000	5000	38000	1900	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Saumon frais, liv.	Saumon conservé en boîte, liv.	Saumon fumé, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîte, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morue, brls.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Noues de merluche, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Alose, brls.	Numéro.
	Comté de Kent.																			
1	Richibouctou, Saint-Louis, Carleton, etc..	36800	280	1350	14800	32000	16500	268000	70	155000	138	1410	6	1600	2400	1860	4000	6200	110	1
2	Bouctouche et environs	....	....	....	10000	30000	....	10000	125	120000	120	100	....	....	1200	1000	....	2800	....	2
3	Cocagne et environs	....	....	....	6000	20000	....	3000	50	50000	100	100	....	....	100	....	....	2000	....	3
	Totaux	36800	280	1350	30800	82000	16500	281000	245	325000	358	1610	6	1600	3700	2860	4000	11000	110	
	Comté de Westmorland.																			
1	Shédiac, Moncton et Salisbury	2400	....	....	35000	600000	1000000	15000	50	211000	250	150	....	....	20	....	....	15000	....	1
2	Botsford	....	....	....	15000	1000000	660000	1000	....	528000	3000	150	....	....	....	....	....	2000	....	2
3	Sackville et Westmorland	1000	....	....	1000	45000	4000000	1000	10	4800	1000	40	....	....	....	....	....	2000	600	3
4	Dorchester	3500	....	....	100	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2000	1600	4
	Totaux	6900	....	....	51100	1645000	5660000	17000	60	743800	4250	340	....	....	20	....	....	21000	2200	
	Comté d'Albert	3200	....	....	210	4000	....	....	....	....	100	....	....	....	....	....	....	8500	180	
	Grands totaux	1126200	8680	5350	168210	2012000	5722000	866000	525	1732900	6758	83550	176	1775	10680	11860	110500	118500	4420	

TABLEAU indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Districts.	Espèces de poisson.											Produits de poisson.				Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Eperlan, liv.	Gasparot, ou gaspareau, brls.	Bar, liv.	Moules, brls.	Anguille, brls.	Sardines, boîte.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.	Peaux de loup marin, nombre.	$ c.	
	Comté de Ristigouche.																	
1	En amont de Dalhousie	475000	....	..	10	40	....	....	30000	20000	....	80	....	10	50	....	40,070 00	1
2	En aval de Dalhousie	105000	..	....	10	50	....	....	2000	10000	....	....	20	400	250	....	59,111 00	2
	Totaux	580000	....	..	20	90	....	....	32000	30000	....	80	20	410	300	....	99,181 00	
	Comté de Gloucester.																	
1	Beresford et partie de Bathurst	4500	....	1500	100	40	....	....	20000	2500	15	300	270	2000	15000	....	113,831 00	1
2	Caraquette, New-Bandon et partie de Bathurst	380000	....	13000	1000	200	....	400	22000	125000	400	1000	16000	8000	20000	20	506,325 00	2
3	Saumarez, Inkerman et Shippégan (terre ferme)	350000	2000	2000	5000	150	....	25	7000	12000	25	700	2300	2000	2000	28	161,350 00	3
4	Shippégan et îles Miscou	240000	....	10000	1000	100	....	....	3000	10000	40	500	7500	7000	10000	20	246,435 00	4
	Totaux	974500	2000	26500	7100	490	....	425	52000	149500	480	2500	26070	19000	47000	68	1,027,941 00	
	Comté de Northumberland.																	
1	Néguac et environs	800000	100	10000	400	20	....	2900	....	30000	....	....	300	7000	5000	....	130,225 00	1
2	Baie du Vin et environs	1000000	500	5000	100	100	....	4000	15000	150000	....	500	..	6000	5000	....	198,775 00	2
3	Chatham et environs	1700000	450	30000	50	30	90000	2500	20000	1250000	....	....	....	20	3000	....	196,100 00	3
4	Bras S.-O. et N.-O., rivière Miramichi	....	1000	75000	....	350	....	....	....	10000	....	....	....	....	....	....	50,200 00	
	Totaux	3500000	2050	120000	550	500	90000	9400	35000	1440000	..	500	300	13020	13000	....	575,300 00	

ETAT indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poissons.											Produits du poisson.				Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Eperlan, liv.	Gasparot, ou gaspereau, brls.	Bar, liv.	Moules, barils.	Anguille, barils.	Sardines, boîtes.	Huîtres, barils.	Carrelet, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, barils.	Poisson commun et mêlé, barils.	Huile de poisson, galls.	Poiss. employé comme boitte, barils.	Poiss. employé comme engrais, barils.	Peaux de loup marin, nombre.	$ c.	
	Comté de Kent.																	
1	Richibuctou, Saint-Louis, Carleton, etc.	1000000	1415	25800	100	425	....	410	29500	120000	5	220	2000	2600	4200	40	230,287 00	1
2	Bouctouche et environs.	600000	400	1000	10000	100	......	2000	5000	40000	....	800	200	2000	5500	56	142,285 00	2
3	Cocagne et environs.	260000	250	1000	4000	100	.....	1500	2000	50000	....	400	50	2000	4000	36	74,195 00	3
	Totaux	1860000	2065	27800	14100	625	.....	3910	36500	210000	5	1420	2250	6600	13700	132	446,767 00	
	Comté de Westmorland.																	
1	Shediac, Moncton et Salisbury	880000	500	3500	1000	100	.....	400	.....	12000	....	500	......	18000	28000	20	308,200 00	1
2	Botsford	160000	100	1000	100	30	....	150	.....	10000	500	....	.....	15000	10000	12	244,335 00	2
3	Sackville et Westmorland	75000	150	2000	60	50	.....	175	1000	10000	1000	....	......	3000	3000	20	113,685 00	3
4	Dorchester	....	....	......	.....	40	......	......	......	3000	....	100	100	......	....	....	18,080 00	4
	Totaux	1115000	750	6500	1160	220	.....	725	1000	35000	1500	600	100	36000	41000	52	684,300 00	
	Comté d'Albert	2400	....	500	......	45	......	......	......	35000	....	60	50	....	......	....	7,175 00	
	Grands totaux	8031900	6865	181300	22930	1970	90000	14460	156500	1899500	1985	5160	28790	75030	115000	252	2,840,664 00	

RÉCAPITULATION

Du RENDEMENT et de la valeur des pêcheries du district n° 2, **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	1,126,200	0 20	225,240 00
" en boîte	"	8,680	0 15	1,302 00
" fumé	"	5,350	0 20	1,070 00
Hareng salé	brls.	168,210	4 00	672,840 00
" frais	liv.	2,012,000	0 01	20,120 00
" fumé	"	5,722,000	0 02	114,440 00
Maquereau	brls.	525	15 00	7,875 00
" frais	liv.	866,000	0 12	103,920 00
Homard en conserve	boîtes	1,732,900	0 20	346,580 00
" dans le test	qtx.	6,758	5 00	33,790 00
Morue	"	83,550	4 00	334,200 00
" langues et noues de	brls.	176	10 00	1,760 00
Egrefin	qtx.	1,775	3 00	5,325 00
Merluche	"	10,680	2 25	24,030 00
" noues	liv.	11,860	0 50	5,930 00
Flétan	"	110,500	0 10	11,050 00
Truite	"	118,500	0 10	11,850 00
Alose	brls.	4,420	10 00	44,200 00
Eperlan	liv.	8,031,900	0 05	401,595 00
Gasparot	brls.	6,865	4 00	27,460 00
Bar	liv.	181,300	0 10	18,130 00
Moules	brls.	22,930	2 00	45,860 00
Anguille	"	1,970	10 00	19,700 00
Sardines en conserves	boîtes	90,000	0 05	4,500 00
Huîtres	brls.	14,460	4 00	57,840 00
Carrelet	liv.	156,500	0 05	7,825 00
Petite morue, ou *frost fish*	"	1,899,500	0 05	94,975 00
Encornet	brls.	1,985	4 00	7,940 00
Poisson commun	"	5,160	2 00	10,320 00
Huile de poisson	galls.	28,790	0 30	8,637 00
Poisson employé comme boitte	brls.	75,030	1 50	112,545 00
" " " engrais	"	115,000	0 50	57,500 00
Peaux de loup marin	nomb.	252	1 25	315 00
Totaux pour 1901				2,840,664 00
" " 1900				2,799,304 00
Augmentation				41,360 00

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rets, pièges, etc., employés dans le district n° 2, **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1901.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
216 navires de pêche (2,557 tonneaux)	96,750 00	
4,663 bateaux de pêche	139,760 00	
695,200 rets à mailler de 100 brasses	367,800 00	
2 rets à piège à maquereau	2,000 00	
330 lignes dormantes	1,800 00	
220 rets à bar	1,320 00	
2,186 rets à éperlan	115,710 00	
5,530 lignes à main	4,190 00	
		729,330 00
214 homarderies	112,060 00	
221,000 pièges à homard	194,050 00	
		306,110 00
200 congélateurs et glacières	59,600 00	
442 poissonneries et boucans	47,480 00	
49 jetées et quais	13,600 00	
76 remorqueurs et semaques	26,000 00	
860 cabanes à éperlan	12,880 00	
		159,560 00
Totaux	....	1,195,000 00

Nombre de pêcheurs dans ce district :

Pêcheurs sur les navires	747
" " bateaux	8,163
Employés dans les homarderies	4,788
Total	13,698

RÉCAPITULATION

Du rendement et de la valeur des pêcheries du district n° 3, **Nouveau-Brunswick,** comprenant les comtés de King, Queen, Sunbury, York, Carleton et Victoria, pour l'année 1901.

Espèces de poissons.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon, frais	liv.	78,550	0 20	15,710 00
Truite	"	90,000	0 10	9,000 00
Hareng, salé	brls.	250	4 00	1,000 00
Alose	"	1,577	10 00	15,770 00
Gasparot	"	3,293	4 00	13,172 00
Anguille	"	125	10 00	1,250 00
Bar	liv.	8,000	0 10	800 00
Brochet	"	180,500	0 05	9,025 00
Esturgeon	"	2,000	0 10	200 00
Caviar	"	100	0 50	50 00
Poisson commun	brls.	775	2 00	1,550 00
Total				67,527 00

RÉCAPITULATION

Nombre et valeur des navires, bateaux, rets, pièges, etc., employés dans les pêcheries du district n° 3, **Nouveau-Brunswick,** pour l'année 1901.

Matériel.	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
3 navires de pêche (66 tonneaux)	1,600 00	
630 bateaux	14,600 00	
172 canots	1,720 00	
2,220 rets à mailler (66,500 brasses)	40,750 00	
		58,670 00
33 glacières	2,800 00	
46 boucans	2,900 00	
		5,700 00
Total		64,370 00

Note.—On trouvera au tableau de la récapitulation générale le détail de ces pêcheries par comtés.

RÉCAPITULATION indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la quantité et la valeur des engins de pêche, etc., mis en usage dans toute la province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1901.

Numéro.	Comtés.	Navires et bateaux de pêche.							Matériel de pêche.													Nombre.
		Navires.				Bateaux.			Rets à mailler.			Seines.			Trappes.		Traîneaux.		Nasses.			
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.		
	District n° 1.			$			$				$			$		$		$		$		
1	Charlotte	89	1375	44425	359	1017	46456	1225	923	29558	9940	366	11239	21095	....	....	499	4963	374	146350		1
2	Saint-Jean	6	140	3000	30	515	27000	850	8380	338200	275000	28	2380	7400	....	....	245	8550	42	18200		2
	District n° 2.																					
3	Albert	....	....	....	....	4	200	8	10	1700	900	....	....	....	....	....	....	....	....	....		3
4	Westmorland	....	....	....	....	965	26800	1660	1650	60000	27500	....	....	....	....	....	....	....	....	....		4
5	Kent	1	20	500	3	1109	34360	1725	9750	188900	39900	....	....	....	....	....	40	550	....	....		5
6	Northumberland	6	83	2450	22	670	20800	1100	2050	179000	152500	....	....	....	....	....	....	....	....	....		6
7	Gloucester	207	2398	91800	714	1690	53000	3270	7400	240000	121000	....	....	....	2	2000	290	1250	....	....		7
8	Ristigouche	2	56	2000	8	225	4600	400	164	25600	26000	....	....	....	....	....	....	....	....	....		8
	District n° 3.																					
9	Victoria	....	....	....	....	60	500	100	40	1000	500	....	....	....	....	....	....	....	....	....		9
10	Carleton	....	....	....	....	30	300	60	20	500	250	....	....	....	....	....	....	....	....	....		10
11	York	....	....	....	....	125	2500	240	200	6000	4000	....	....	....	....	....	....	....	....	....		11
12	Sunbury	1	40	800	4	60	1200	120	430	13000	6500	....	....	....	....	....	....	....	....	....		12
13	Queen	2	26	800	4	205	4100	400	900	27000	15000	....	....	....	....	....	....	....	....	....		13
14	King	....	....	....	....	150	6000	300	630	19000	14500	....	....	....	....	....	....	....	....	....		14
	Totaux	314	4138	145775	1144	6825	227816	11558	32547	1129458	693490	394	13619	28495	2	2000	1074	15313	416	164550		

RÉCAPITULATION indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, et la quantité et la valeur du poisson, etc.—
Nouveau-Brunswick—*Suite.*

Numéro.	Comtés.	Matériel de pêche—*Suite.* Filets à éperlan. Nombre.	Filets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Homarderies et pièges à homards. Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Pièges. Nombre.	Pièges. Valeur.	Nombre de personnes employées.	Autre matériel ou accessoires. Congélateurs et glacières. Nombre.	Congélateurs et glacières. Valeur.	Boucans et poissonneries. Nombre.	Boucans et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorq., steamers et semaques. Nombre.	Remorq., steamers et semaques. Valeur.	Numéro.
	District n° 1.		$		$		$		$			$		$		$		$	
1	Charlotte	18	150	1500	750	7	15100	20620	17626	223	5	5000	671	139550	249	44300	9	4000	1
2	Saint-Jean							10000	10000		12	3000	57	35000	42	21000			2
	District n° 2.																		
3	Albert												1	30					3
4	Westmorland	188	10160	240	110	74	26500	58000	50200	1624	65	1500	165	11800	16	4700	2	2000	4
5	Kent	675	27650	1150	480	57	17960	54900	47150	1005	16	8200	27	3300	18	700	3	8000	5
6	Northumberland	885	59000	270	365	14	14000	14500	11600	340	49	23500	120	11400			23	8000	6
7	Gloucester	250	8800	3820	3220	67	52000	89400	81500	1738	56	15900	126	20450	14	8000	44	4500	7
8	Ristigouche	188	10100	50	15	2	1600	4200	3600	81	14	10500	3	500	1	200	4	3500	8
	District n° 3.																		
9	Victoria																		9
10	Carleton																		10
11	York										5	750	5	750					11
12	Sunbury										9	450	8	500					12
13	Queen										10	500	20	1000					13
14	King										9	1100	13	750					14
	Totaux	2204	115860	7030	4940	221	127160	251620	221676	5011	250	70400	1216	224930	340	78900	85	30000	

RÉCAPITULATION indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Suite.*

Numéro.	Comtés.	Espèces de poisson.																			Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon, conserves, en boîte.	Saumon, fumé, liv.	Hareng, salé, brls.	Hareng, frais, liv.	Hareng, fumé, liv.	Maquereau, frais, liv.	Maquereau, salé, brls.	Homard, conserves, en boîte, liv.	Homard, frais dans le test, qtx.	Morue, séchée, qtx.	Langues et noues de morue. brls.	Egrefin, frais, liv.	Egrefin, séché, qtx.	Egrefin fumé (*finnan haddies*), liv.	Merluches séchées, qtx.	Merluches, noues, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	
	Division n° 1.																				
1	Charlotte	2000	...	...	5458	6000000	6431050	...	...	109440	8732	*6264	...	686100	2575	362800	10274	7265	25837	11700	1
2	Saint-Jean	215450	...	...	240	32000	...	...	...	...	2115	845	...	...	1650	800000	3760	...	50	...	2
	Division n° 2.																				
3	Albert	3200	...	...	210	4000	...	...	...	...	100	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3
4	Westmorland	6900	...	...	51100	1645000	5660000	17000	60	743800	4250	340	...	...	...	...	20	...	...	...	4
5	Kent	36800	280	1350	30800	82000	16500	281000	245	325000	358	1610	6	...	1600	...	3700	2860	...	4000	5
6	Northumberland	394000	...	2500	9200	31000	10000	509500	130	75500	280	1670	...	...	175	...	1700	1000	...	5000	6
7	Gloucester	449000	8400	1500	75400	220000	35500	58500	90	568200	640	79800	170	...	...	...	5260	8000	...	101500	7
8	Ristigouche	236300	...	...	1500	30000	...	...	...	20400	1130	130	...	...	...	...	...	...	...	...	8
	Division n° 3.																				
9	Victoria	9000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	9
10	Carleton	7000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10
11	York	30000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	11
12	Sunbury	2550	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12
13	Queen	5000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13
14	King	25000	...	...	250	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	14
	Totaux	1422200	8680	5350	174158	8044000	12150050	866000	525	1842340	17605	90659	176	686100	5000	1162800	24714	19125	25887	122200	

* A ajouter également 321,000 liv. de morue fraîche.

RÉCAPITULATION indiquant la quantité et la valeur du poisson, etc.—**Nouveau-Brunswick**—*Fin.*

Numéro.	Comtés.	Espèces de poisson.														Produits du poissons.			Peaux de loup marin, nombre.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Truite, liv.	Alose, brls.	Eperlan, liv.	Gasparot ou gaspareau, brls.	Bar, liv.	Doré, liv.	Moules, brls.	Anguille, brls.	Sardine, brls.	Huîtres, brls.	Carrelet, liv.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson employé comme engrais, brls.			
	Division n° 1.																			$ cts.	
1	Charlotte	9000		1320	50			1950	10	†232128		7000	10000	498		16880	17679	5110	7	1,108,543 50	1
2	Saint-Jean		550		10200				130	2500							500			‡ 176,530 00	2
	Division n° 2.																				
3	Albert	8500	180	2400		500			45				35000		60	50				7,175 00	3
4	Westmorland	21000	2200	1115000	750	6500		1160	220		725	1000	35000	1500	600	100	36000	41000	52	684,300 00	4
5	Kent	11000	110	1860000	2065	27800		14100	625		3910	36500	210000	5	1420	2250	6600	13700	132	446,767 00	5
6	Northumberland	38000	1900	3500000	2050	120000		550	500	†90000	9400	35000	1440000		500	300	13020	13000		575,300 00	6
7	Gloucester	26000	30	974500	2000	26500		7100	490		425	52000	149500	480	2500	26070	19000	47000	68	1,027,941 00	7
8	Ristigouche	14000		580000				20	90			32000	30000		80	20	410	300		99,181 00	8
	Division n° 3.																				
9	Victoria	20000					5000		5						60					4,220 00	9
10	Carleton	9000					15000		10						130					3,410 00	10
11	York	25000	370		515		45000		20						350					17,410 00	11
12	Sunbury	2000	95		1110		30000		10						50					7,800 00	12
13	Queen	8000	704		1208		60500		30						60					17,117 00	13
14	King's	26000	408		460	8000	25000		50						125				§	17,570 00	14
	Totaux	217500	6547	8033220	20408	189300	180500	24880	2235	234628	14460	163500	1909500	2483	5935	45670	93209	120110	259	4,193,264 50	

† Boîtes. Aussi 1,625,000 boîtes de sardines au n° 1. ‡ Comprend les autres item dont les détails se trouvent à la page 194. § Au n° 14 ajoutez 2,000 liv. d'esturgeon et 100 liv. de caviar.

RECAPITULATION

Du rendement des pêcheries dans toute la province du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.	Quantité.	Prix.	Valeur.	Valeur totale.
		$ c.	$	$ c.
Morue sèche ... qtx.	93,869	4 00	375,476 00	
" langues ... brls.	176	10 00	1,760 00	
				377,236 00
Egrefin, frais ... liv.	686,100	0 03	20,583 00	
" séché ... qtx.	5,000	3 00	15,000 00	
" fumé, *finnan haddies* ... liv.	1,162,800	0 06	71,520 00	
				106,103 00
Merluche ... qtx.	24,714	2 25	55,606 50	
" noues ... liv.	19,125	0 50	9,562 50	
				65,169 00
Merlan ... qtx.	25,887	2 00	...	51,774 00
Petite morue ou *frost fish* ... liv.	1,909,500	0 05	...	95,475 00
Flétan ... "	122,200	0 10	...	12,220 00
Carrelet ... "	163,500	0 05	...	8,175 00
Saumon, frais ... "	1,422,200	0 20	284,440 00	
" en conserves ... "	8,680	0 15	1,302 00	
" fumé ... "	5,350	0 20	1,070 00	
				286,812 00
Truite ... "	217,500	0 10	...	21,750 00
Eperlan ... "	8,033,220	0 05	...	401,661 00
Hareng, salé ... brls.	174,158	4 00	696,632 00	
" frais ou gelé ... liv.	8,044,000	0 01	80,410 00	
" fumé ... "	12,153,050	0 02	243,061 00	
" en conserves ... boîtes.	136,600	0 10	13,660 00	
				1,033,793 00
Sardine ... brls.	234,628	2 00	469,256 00	
" en conserves ... boîtes.	1,715,000	0 05	85,750 00	
				555,006 00
Alose ... brls.	6,547	10 00	...	65,470 00
Gasparot ... "	20,408	4 00	...	81,632 00
Anguille ... "	2,235	10 00	...	22,350 00
Doré ... liv.	180,500	0 05	...	9,025 00
Bar ... "	189,300	0 10	...	18,930 00
Maquereau, frais ... "	866,000	0 12	103,920 00	
" salé ... brls.	525	15 00	7,875 00	
				111,795 00
Esturgeon ... liv.	2,000	0 10	200 00	
" caviar ... "	100	0 50	50	
				250 00
Huîtres ... brls.	14,460	4 00	...	57,840 00
Moules ... "	24,800	2 00	59,510 00	
" en conserves ... "	91,000	0 10	9,100 00	
				68,610 00
Pétoncles ... boîtes.	65,000	0 15	...	9,750 00
Encornet ... brls.	2,483	4 00	...	9,932 00
Homard, en conserves ... liv.	1,842,340	0 20	368,468 00	
" frais ou vivant ... qtx.	17,605	5 00	120,566 00	
				489,034 00
Poisson commun, mêlé ... brls.	5,935	2 00	11,870 00	
" " ...	...	...	6,690 00	
				18,560 00
Poisson employé comme boitte ... brls.	93,209	1 50	...	139,813 50
" " engrais ... "	120,110	0 50	...	60,055 00
Huile de poisson ... galls.	45,670	0 30	...	13,701 00
Peaux de loup marin ... nombre.	259	1 25	...	343 00
Total pour l'année 1901 ...	...	...	...	4,193,264 50
Total pour l'année 1900 ...	...	...	...	3,769,742 40
Diminution ...	...	...	...	423,522 10

RÉCAPITULATION

Du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rets, etc., employés dans les pêcheries du **Nouveau-Brunswick**, pour l'année 1901.

	Valeur.	Total.
	$	$
343 navires de pêche (4,138 tonneaux)	145,775	
6,825 bateaux de pêche	227,816	
32,547 rets à mailler (1,129,458 brasses)	693,490	
394 seines (13,619 brasses)	28,495	
2 rets à piège	2,000	
2,204 rets à éperlan	115,860	
220 rets à bar	1,320	
416 nasses	164,550	
1,074 traîneaux	15,313	
7,030 lignes à main	4,940	
		1,399,559
221 homarderies	127,160	
251,620 piéges à homard	221,676	
		348,836
5 sardineries	41,000	
2 moules	600	
1 usine à guano	5,000	
4 autres établissements de conserves	7,000	
25 presses à poisson	3,000	
250 congélateurs et glacières	70,400	
1,216 poissonneries et boucans	224,930	
340 jetées et quais	78,900	
85 remorqueurs et semaques	30,000	
172 canots	1,720	
85 chalans	5,000	
60 sonnettes	5,000	
860 cabanes à éperlan	12,880	
		485,430
Total		2,233,825

ANNEXE N° 10

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

RAPPORT SUR LES PÊCHERIES DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD POUR L'ANNÉE 1901, PAR M. L'INSPECTEUR J. A. MATHESON.

CHARLOTTETOWN, I. P.-E., 22 janvier 1902.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les pêcheries de cette province pour la saison de 1901, ainsi que des états tabulaires indiquant, par comtés et districts, les quantités et la valeur du poisson pêché.

Maquereau.

Il me fait plaisir de rapporter une forte augmentation de ce poisson comparativement à la dernière saison. Des bancs de maquereau considérables sont venus au large de la côte nord de cette île au commencement de juillet, et les pêcheurs s'attendaient à faire la pêche heureuse d'autrefois, mais après le 1er août le maquereau a diminué graduellement et il n'en a été pris qu'en moyenne quantité.

Homard.

C'est avec plaisir également que je rapporte une augmentation de 164,423 liv., comparativement à la saison de 1900, particulièrement avec un moindre nombre de trappes. Cela tend à démontrer que l'approvisionnement est encore bon, contrairement à ce qu'en pensaient les paqueurs et les pêcheurs.

Hareng.

La pêche n'a pas été aussi considérable qu'autrefois ; il a été pris cependant une quantité suffisante de ce poisson pour préparer la boitte pour le homard et le maquereau, ce à quoi on l'emploie généralement.

Morue.

Ce poisson a diminué d'une façon considérable, particulièrement dans les comtés de Prince et de King, par suite surtout du fait qu'on n'a pas pêché autant que les années passées.

Huîtres.

La pêche a dépassé celle de la dernière saison. On ne s'attendait pas à ce résultat parce que la saison ne s'est ouverte que le 23 au lieu du 15 ; la saison se trouvait ainsi

raccourcie de sept jours, mais cela a eu pour effet de protéger le mollusque, et les expéditeurs et pêcheurs en ont obtenu des prix plus élevés.

Les huîtrières de la rivière du Nord ont été presque abandonnées, le mollusque s'y faisant très rare à raison du nombre considérable de moules qui en font leur proie.

Je recommanderais que l'on défende la pêche pendant deux ans sur les rivières de l'Ouest et Pownal.

Éperlan.

Cette pêche a été quelque peu meilleure l'année dernière qu'au cours de la saison de 1900, mais comme les prix étaient peu élevés on n'a pas retiré les profits d'autrefois.

Truite.

On rapporte que la pêche à la truite a été bonne. Bien que ce poisson ait dans la province très peu de valeur au point de vue du commerce, il est très recherché par nos sportsmen et par les touristes.

Merluche.

On remarque une diminution considérable dans la quantité de ce poisson. J'attribue ce résultat à la rareté de la boitte, et au peu d'intérêt que les pêcheurs prennent à cette pêche.

J. A. MATHESON,
In pecteur des pêcheries.

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bâtiments et bateaux employés à la pêche, et la quantité et la valeur de tous les engins de pêche, etc., dans le comté de **King**, province de l'**Ile du Prince-Edouard**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Batiments et bateaux de peche.							Matériel de peche.							Espèces de poisson.								Numéro.
		Bâtiments.				Bateaux.			Rets à mailler.			Rets à enclos.		Traîneaux.										
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Saumon frais, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Morue séchée, qtx.	Langues et noues de morues séchées, brls.	
	Comté de King.			$			$				$		$		$									
1	Souris et Pointe-Rouge	....	....	....	....	90	1450	120	300	6000	2400	50	100	165	1650	....	400	80000	....	200	52560	2500	20	1
2	Baie Fortune	....	....	....	....	40	700	80	120	2400	960	25	50	20	200	200	80	4000	....	12	28108	200	6	2
3	Annandale	....	....	....	....	132	2000	300	400	8000	2400	20	40	25	250	.	150	60000	....	30	121472	400	6	3
4	Georgetown	4	120	2500	30	80	2000	140	400	8000	2560	60	60	30	300	....	150	200000	150000	100	95856	600	20	4
5	Havre de Murray, nord	....	....	....	....	100	1500	160	250	5000	2000	....	....	20	200	..	100	....	....	25	164064	400	10	5
6	" " sud	12	296	6000	76	100	2000	180	200	4000	1600	....	....	100	800	..	200	....	....	20	62304	2000	30	6
7	Morell et Saint-Pierre	....	....	....	....	100	2000	200	300	6000	2400	....	..	30	300	1600	150	....	....	300	111264	1500	35	7
8	Naufrage	....	....	....	....	50	1000	100	150	3000	1200	....	....	15	150	..	40	..	....	40	47568	300	....	8
9	Lac du Nord	....	....	....	....	60	1000	140	200	4000	1600	....	....	20	200	....	100	....	....	130	42288	500	....	9
10	Lac de l'Est	....	....	....	....	50	800	100	100	2000	800	....	....	15	150	....	150	....	..	40	26208	450	10	10
	Totaux	16	416	8500	106	802	14450	1520	2420	48400	17920	155	250	440	4200	1800	1520	344000	150000	897	751692	8850	137	
	Valeur	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	360	6080	3440	3000	13455	150338	35400	1370	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson, etc.—Ile du Prince-Edouard—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.																		Valeur totale de tout le poisson.	Numéro.
		Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Merluche fumée, liv.	Merlan, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot ou gaspareau, brls.	Moules, brls.	Anguille, brls.	Capelan, brls.	Huîtres, brls.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson utilisé comme engrais, brls.	$ c.	
	Comté de King.																				
1	Souris et Pointe-Rouge	160	1500	3000	....	....	1000	1000	....	25	15	440	...	1000	200	100	2000	600	100	35,667 00	1
2	Baie Fortune	...	200	400	...	...	2000	3000	....	40	5	30	24	600	100	50	200	300	100	9,547 60	2
3	Annandale	10	300	600	....	....	4000	1000	....	10	5	....	...	2000	200	100	400	1500	50	32,644 40	3
4	Georgetown	60	300	600	30	400	2000	10000	200	20	60	....	....	2000	200	150	450	1350	100	35,746 20	4
5	Havre de Murray, nord	....	100	200	....	....	1000	1000	40	15	5	....	....	2000	50	50	700	2000	....	39,642 80	5
6	" " sud	100	2000	4000	....	600	500	2000	....	10	10	...	....	1000	200	100	2000	1030	100	32,255 80	6
7	Morell et Saint-Pierre	40	600	1200	30	300	10000	8000	100	20	45	...	....	1000	100	50	1000	1330	50	41,412 80	7
8	Naufrage	30	....	....	....	50	1000	1000	....	....	3	10	...	....	50	40	150	510	...	12,868 60	8
9	Lac du Nord	40	....	....	...	600	3000	500	200	....	5	30	..	....	100	60	200	420	....	15,462 60	9
10	Lac de l'Est	60	300	600	....	..	1000	1000	....	....	15	20	...	....	200	100	300	400	50	11,571 60	10
	Totaux	500	5300	10600	60	1950	25500	28500	540	140	168	940	24	9600	1400	800	7400	9440	550		
	Valeur	1500	11925	5300	180	195	2550	1425	2160	560	1680	1470	96	480	5600	1600	2220	14160	275	266,819 40	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et bateaux, etc.—**Ile du Prince-Edouard**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Navires de pêche.				Bateaux de pêche.			Matériel de pêche.										Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Numéro.
									Rets à mailler.			Seines.			Rets à piège.		Traîneaux.				
		Nombre.	Tonnage.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Valeur.	Hommes.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Brasses.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.			
	Comté de Queen.			$			$				$			$		$		$			
1	Tracadie					150	4500	126	250	5000	1200				40	1600	40	160	700	20000	1
2	New-London					63	2000	120	100	2550	1000	4	750	700			12	75	435		2
3	Pointe-Prim																		83		3
4	Rustico et Covehead	2	29	500	6	110	2450	275	90	2500	680	4	1000	200					4011		4
5	Rivière Wheatley					3	150	9	20	100	75										5
6	Pownal					34	300	60													6
7	Charlottetown					30	500	50													7
8	Crapaud					30	800	60	15	125	100										8
9	Lot 65					85	1400	100	40	800	100								4000		9
10	Baies et rivières					40	400	80											10000		10
	Totaux	2	29	500	6	545	12500	880	515	11075	3155	8	1750	900	40	1600	52	235	19229	20000	
	Valeur $																		76916	200	

TABLEAU indiquant les espèces et les quantités de poisson pris, etc.—**Ile du Prince-Edouard.**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson. Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîtes, liv.	Morue sèche, qtx.	Langues et noues de morue, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot ou gaspereau, brls.	Anguille, brls.	Huîtres, brls.	Encornet, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson employé comme boitte, brls.	Poisson utilisé comme engrais, brls.	Valeur totale du poisson.	Numéro.
	Comté de Queen.																			$ c.	
1	Tracadie	1370	240	59352	2179	40	10000	200	100	....	700	90000	600	48	2100	25	50	500	500	45,840 80	1
2	New-London	3500	386	64944	952	30	....	....	20	1200	1000	6000	30	15	50	....	150	900	80	27,516 80	2
3	Pointe-Prim	....	....	101400	71	10	....	....	....	....	400	20000	....	200	25	....	....	600	400	25,236 00	3
4	Rustico et Covehead	419	3000	111024	4438	60	....	....	....	....	500	25000	....	150	....	100	200	600	200	105,911 08	4
5	Rivière Wheatley	....	....	....	1300	10	....	....	....	....	500	10000	....	30	....	....	....	....	....	6,150 00	5
6	Pownal	....	....	40704	....	....	....	....	....	....	300	5000	....	....	500	....	....	300	400	11,070 00	6
7	Charlottetown	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	25000	....	....	....	....	....	....	....	1,250 00	7
8	Crapaud	....	....	23760	....	....	....	....	....	....	....	25000	....	5	....	....	....	250	300	6,577 00	8
9	Lot 65	....	....	119808	....	....	....	....	....	....	1000	80000	100	10	2000	....	....	150	400	52,986 60	9
10	Baies et rivières	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5000	40000	....	120	1000	....	....	....	....	47,700 00	10
	Totaux	5289	3626	520992	8940	150	10000	200	120	1200	9400	326000	730	578	5675	125	400	3300	2280		
	Valeur ... $	634	54390	104198	35760	1500	300	600	270	120	940	16300	2920	5780	22700	500	120	4950	1140	330,239 08	

TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des navires et des bateaux, et la quantité et la valeur de tous les engins de pêche, etc., dans le comté de **Prince**, province de l'**Ile du Prince-Edouard**, pour l'année 1901.

Numéro.	Divisions.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. — Nombre.	Navires. — Tonnage.	Navires. — Valeur.	Navires. — Hommes.	Bateaux. — Nombre.	Bateaux. — Valeur.	Bateaux. — Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. — Nombre.	Rets à mailler. — Brasses.	Rets à mailler. — Valeur.	Seines. — Nombre.	Seines. — Brasses.	Seines. — Valeur.	Rets à piège. — Nombre.	Rets à piège. — Valeur.	Traîneaux. — Nombre.	Traîneaux. — Valeur.	Espèces de poisson. — Saumon, conservé en boîtes, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard conservé en boîte, liv.	Numéro.
	Comté de Prince.			$			$				$			$		$		$							
1	Tignish					90	3845	204	111	2220	670	4	900	900	2	1500	10	50	1200	2276		20000	300	100728	1
2	Alberton	5	120	2100	33	21	875	60	225	4500	1950	2	300	200							200000		236	38808	2
3	Lot 11					19	635	28	35	700	175						5	25		135				30240	3
4	Narrows					17	850	45	150	3000	550						2	40		2000			40	38700	4
5	Grande-Rivière					14	210	28	12	1200	600									630	106000			19008	5
6	Baie Richmond	1	12	300	4	200	4000	160	6	120	24									400	4000				6
7	Summerside					18	360	25	2	40	8									50	600				7
8	Traveller's-Rest					105	1890	200	4	80	16									30					8
9	Carleton					28	1100	49	34	680	136													46080	9
10	Tryon					50	2775	90	83	1823	396													94600	10
11	Malpeque	1	19	200	4	90	3000	200	200	800	1600									1000				16800	11
12	Baie Egmont					120	5065	244	170	3390	775									500				270482	12
13	Brae et Pointe Ouest					19	570	53	36	720	144									45			36	12960	13
14	Mininigash					54	1760	129	146	2988	727	1	300	300			37	400		630			592	66896	14
15	Nail-Pond					54	2450	114	78	1730	651	2	550	1200			12	240		2400	14840	25004	338	280020	15
16	Skinner's-Pond					53	980	80	51	1020	255						4	35		728	33600	4900	15	62592	16
17	Brae au quai Higgin					16	800	32	35	700	140									1000	10000	500	8	31632	17
18	Bidford et Riv. à la Truite					3	60	3													20000			3840	18
19	Lots de rivière 5 et 6					2	75	6	8	160	42	5	160	120						70	30400		12		19
20	Wellington					5	140	10	2	40	10									40					20
	Totaux	7	151	2600	41	978	31440	1660	1388	25911	8869	14	2210	2720	2	1500	70	790	1200	11934	419440	50404	1577	1113386	
	Valeur																		180	49736	4194	6048	23655	222677	

TABLEAU indiquant les espèces et quantités de poisson, les produits du poisson, etc.—**Ile du Prince-Edouard.**—*Suite.*

Numéro.	Divisions.	Espèces de poisson.															Produits du poissons.				Valeur totale du poisson.	Numéro.
		Homard frais, qtx.	Morue séchée, qtx.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé, qtx.	Merluche séchée, qtx.	Merluche, noues de, liv.	Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot ou gaspareau, brls.	Anguille, liv.	Huîtres, brls.	Encornet, brls.	Poisson commun ou mêlé, brls.	Huile de poisson, galls.	Poisson utilisé comme boitte, brls.	Poisson utilisé comme engrais, brls.	Peaux de loup marin, nombre.	$ c.	
	Comté de Prince.																					
1	Tignish		800	2000	50		1000	2000									500	2000			46139 60	1
2	Alberton		300								69800							905			19309 10	2
3	Lot 3										49000							300			9488 00	3
4	Narrows		750						300		150000		50	2200			175	1500			38472 50	4
5	Grande-Rivière		20								10000		10	2000			90	430			16733 60	5
6	Baie Richmond	12	70										4	4050			30	300			18679 00	6
7	Summerside	20								300	4000		10	200				30			1481 00	7
8	Traveller's-Rest												12	5500							22240 00	8
9	Carleton										12000		6	50				1000			11576 00	9
10	Tryon										24947			5			38	1850		16	23005 75	10
11	Malpeque		700				80				2000			2000			300	300			18980 00	11
12	Baie Egmont																	5485			64323 90	12
13	Brae et Pointe Ouest		16															830			4621 00	13
14	Miminigash		1030				280	759		625	4500		6		30	45	770	600			31597 20	14
15	Nail-Pond		487			5200	510		2000						92		425	350	50		78475 88	15
16	Skinner's-Pond		153				100										64	900			18785 60	16
17	Brae au quai Higgin										20000	40	2	100				300			12636 40	17
18	Bidford et Rivière à la Truite										3000		21	2337				90			10811 00	18
19	Lots de rivière 5 et 6		23								24000		13	431			15				3913 00	19
20	Wellington		20								4000		25	400			20				2296 00	20
	Totaux	32	4369	2000	50	5200	1970	2759	2300	925	376447	40	159	19273	122	45	2422	17170	50	16	....	
	Valeur	160	17476	60	150	312	4433	1379	230	93	18822	160	1590	77092	488	90	727	25755	25	32	453564 53	

RÉCAPITULATION par comté indiquant les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'année 1901.

Numéro.	Comté.	Navires et bateaux de pêche. — Navires. Nombre.	Navires. Tonnage.	Navires. Valeur.	Navires. Hommes.	Bateaux. Nombre.	Bateaux. Valeur.	Bateaux. Hommes.	Matériel de pêche. — Rets à mailler. Nombre.	Rets à mailler. Brasses.	Rets à mailler. Valeur.	Seines. Nombre.	Seines. Brasses.	Seines. Valeur.	Rets à piège. Nombre.	Rets à piège. Valeur.	Traîneaux. Nombre.	Traîneaux. Valeur.	Puisettes. Nombre.	Puisettes. Valeur.	Numéro.
				$			$				$			$		$		$		$	
1	King	16	416	8500	106	802	14450	1520	2420	48400	17920	......	......	......	155	250	440	4200	480	480	1
2	Queen	2	29	500	6	545	12500	880	515	11075	3155	8	1750	900	40	1600	52	235	....	....	2
3	Prince	7	151	2600	41	978	31440	1760	1388	25911	8869	14	2210	2720	2	1500	70	790	....	.....	3
	Totaux	25	596	11600	153	2325	58390	4160	4323	85386	29944	22	3960	3620	197	3350	562	5225	480	480	

Numéro.	Comté.	Matériel de pêche. — Rets à éperlan. Nombre.	Rets à éperlan. Valeur.	Lignes à main. Nombre.	Lignes à main. Valeur.	Trappes à homard. — Homarderies. Nombre.	Homarderies. Valeur.	Trappes. Nombre.	Trappes. Valeur.	Nombre de personnes employées.	Autre matériel de pêche. — Réfrigérat. et glacières. Nombre.	Réfrigérat. et glacières. Valeur.	Boucans et poissonneries. Nombre.	Boucans et poissonneries. Valeur.	Jetées et quais. Nombre.	Jetées et quais. Valeur.	Remorq., bat. à vapeur et navires. Nombre.	Remorq., bat. à vapeur et navires. Valeur.	Numéro.
			$		$		$		$			$		$		$		$	
1	King	46	310	2160	2100	54	35700	95310	57880	753	1	2150	165	5160	17	4550	11	970	1
2	Queen	159	1475	1790	1025	62	21875	72500	39995	943	....	.....	.....	.	8	700	....	....	2
3	Prince	89	2145	1381	595	109	37945	113070	68095	1032	4	3950	6	960	13	25400	....	....	3
	Totaux	294	3930	5331	3720	225	95520	280880	165970	2728	5	6100	171	6120	38	30650	11	970	

RÉCAPITULATION par comté indiquant les espèces, la quantité et la valeur du poisson pris dans la province de l'**Ile du Prince-Edouard**, pour l'année 1901.

Numéro.	Comté.	Espèces de poisson.																	Numéro.
		Saumon frais, liv.	Saumon en conserve, liv.	Hareng salé, brls.	Hareng frais, liv.	Hareng fumé, liv.	Maquereau frais, liv.	Maquereau salé, brls.	Homard en conserve, liv.	Homard frais, dans le test, qtx.	Morue séchée, qtx.	Langue et noues de morue, brls.	Egrefin frais, liv.	Egrefin séché, qtx.	Egrefin fumé et non fumé.	Merluche séchée, qtx.	Noues de morue, liv.	Merlan, qtx.	
1	King	1800	....	1520	344000	150000	.....	897	751692	...	8850	137	.....	500	....	5300	10600	60	1
2	Queen	...	....	19229	20000	.....	5289	3626	520992	...	8940	150	10000	200	....	120	.....	....	2
3	Prince	....	1200	11934	419440	.....	50404	1577	1113386	32	4369	...	2000	50	5200	1970	2759	....	3
	Totaux	1800	1200	32683	783440	150000	55693	6100	2386070	32	22159	287	12000	750	5200	7390	13359	60	

Numéro.	Comté.	Espèces de poisson.											Prod. du poisson.			Peaux de loup marin, nombre.	Valeur totale.	Numéro.
		Flétan, liv.	Truite, liv.	Eperlan, liv.	Gasparot, brls.	Moules, brls.	Anguille, brls.	Capelan, brls.	Huîtres, brls.	Petite morue ou *frost fish*, liv.	Encornet, brls.	Poisson commun et mêlé, brls.	Huile de poisson, gallons.	Poisson employé comme boitte, brls	Poisson empl. comme engrais, brl.		$ cts.	
1	King	1950	25500	28500	540	140	168	490	24	9600	1400	800	7400	9440	550	....	266,819 40	1
2	Queen	1200	9400	326000	730	....	578	....	5675	....	125	...	400	3300	2280	...	330,239 08	2
3	Prince	2300	925	376447	40	....	159	..	19273	....	122	45	2422	17170	50	16	453,564 53	3
	Totaux	5450	35825	730947	1310	140	905	490	24972	9600	1647	845	10222	29910	2880	16	1,050,623 01	

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le rendement et la valeur des différentes pêcheries de la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'année 1901.

Espèces de poisson.		Quantité.	Prix.	Valeur.
			$ c.	$ c.
Saumon frais	liv.	1,800	0 20	360 00
" en boîte	"	1,200	0 15	180 00
Hareng salé	brls.	32,683	4 00	130,732 00
" frais	lbs.	783,440	0 01	7,834 40
" fumé	"	150,000	0 02	3,000 00
Maquereau frais	"	55 693	0 12	6,683 16
" fumé	brls.	6,100	15 00	91,500 00
Homard en boîte	lbs.	2,386,070	0 20	477,214 00
" frais	qtx.	32	5 00	160 00
Morue séchée	"	22,159	4 00	88,636 00
Langues et noues de morue	liv.	287	10 00	2,870 00
Egrefin frais	"	12,000	0 03	360 00
" séchée	qtx.	750	3 00	2,250 00
" fumée	liv.	5,200	0 06	312 00
Merluche séchée	qtx.	7,390	2 25	16,627 50
" noues	liv.	13,359	0 50	6,679 50
Merlan	qtx.	60	3 00	180 00
Flétan	liv.	5,450	0 10	545 00
Truite	"	35,825	0 10	3,582 50
Eperlan	"	730,947	0 05	36,547 35
Gasparot	brls.	1,310	4 00	5,240 00
Moules	"	140	4 00	560 00
Anguille	"	905	10 00	9,050 00
Capelan	"	490	3 00	1,470 00
Huîtres	"	24,972	4 00	99,888 00
Petite morue	liv.	9,600	0 05	480 00
Encornet	brls.	1,647	4 00	6,588 00
Poisson commun et mêlé	"	845	2 00	1,690 00
Huile de poisson	galls.	10,222	0 30	3,066 60
Poisson employé comme boitte	brls.	29,910	1 50	44,865,00
Poisson employé comme engrais	"	2,880	0 50	1,440 00
Peaux de loup marin	nomb.	16	2 00	32 00
Total				1,050,623 01

RÉCAPITULATION

TABLEAU indiquant le nombre et la valeur des navires, bateaux, rets, homarderies, trappes, etc., employés aux pêcheries de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'année 1901.

	Valeur.	Total.
	$ c.	$ c.
25 bâtiments de pêche (596 tonnes)	11,600 00	
2,325 bateaux de pêche	58,390 00	
4,323 rets à mailler (85,386 brasses)	29,944 00	
22 seines (3,960 brasses)	3,620 00	
197 rets à piège	3,350 00	
562 traîneaux	5,225 00	
480 puisettes	480 00	
294 rets à éperlan	3,930 00	
5,331 lignes à main	3,720 00	
		120,259 00
225 homarderies	95,520 00	
280,880 pièges à homard	165,970 00	
		261,490 00
5 réfrigérateurs et glacières	6,100 00	
171 boucans et poissonneries	6,120 00	
38 jetées et quais	30,650 00	
11 bateaux à vapeur et semaques	970 00	
		43,840 00
Valeur totale		425,589 00

Nombre de personnes employées dans les pêcheries de l'Ile du Prince-Edouard—

Hommes pêchant dans des navires	153
" " bateaux	4,160
Personnes employées dans les homarderies	2,728
Total	7,041

ANNEXE N° 11.

PISCICULTURE

1902.

RAPPORT DU PROFESSEUR EDWARD E. PRINCE, COMMISSAIRE ET INSPECTEUR GÉNÉRAL DES PÊCHERIES DU CANADA, POUR L'ANNÉE 1902.

OTTAWA, 31 décembre 1902.

A l'honorable
RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur les opérations de pisciculture confiées à mes soins dans les différentes provinces du Canada. Depuis que j'ai le contrôle du système de pisciculture, j'ai eu l'avantage et le plaisir de rapporter non seulement les progrès constants des différentes piscifactures, mais encore leur accroissement marqué et leur succès de plus en plus grand. En consultant les rapports des années précédentes, on verra que mes prédécesseurs ont eu à enregistrer au cours de certaines saisons une réduction plus ou moins importante dans la production totale des alevins. Des circonstances qu'il était difficile de contrôler ou de maîtriser, ont occasionné en certaines années une diminution de pas moins de cinquante pour cent dans la production, mais j'ai réussi, en ayant le soin de confier la partie la plus délicate du travail aux employés expérimentés et ayant les qualités spéciales voulues, à éviter les conséquences de circonstances défavorables, et à obtenir au moindre coût les plus grands résultats. Grâce à l'énergie et au soin des zélés fonctionnaires des différentes piscifactures, la production des alevins cette année se compare très avantageusement aux magnifiques résultats des dernières années. La quantité de poissons déposés dans nos eaux dépasse de beaucoup la moyenne de la production par année durant les dernières dix années. Dans une période de dix ans, de 1893 à l'année présente, la quantité moyenne d'alevins a été de 222,890,000, et si l'on consulte la statistique publiée à la place ordinaire de mon rapport on verra que j'ai grandement raison d'être satisfait, comme je l'exprime plus haut. Il ne m'aurait pas été possible cette année, comme d'ailleurs depuis plusieurs années, de présenter un rapport aussi favorable et aussi satisfaisant que celui-ci si je n'avais un personnel d'employés zélés, appliqués à leur travail, connaissant bien tous les détails pratiques des méthodes techniques suivies, attentifs à leurs fonctions aux époques critiques, lorsqu'il leur faut exercer une surveillance constante sur les œufs et le jeune poisson, quelquefois la nuit comme le jour.

Dans mes rapports antérieurs j'ai signalé combien, à certaines époques, les conditions de l'élevage artificiel du poisson sont délicates. Des tempêtes ou un temps défavorable peuvent empêcher qu'on se procure le poisson reproducteur, la gelée et la neige peuvent faire tort aux œufs au moment de la fraie ou peu après, l'eau du réservoir à la piscifacture peut devenir vaseuse ou dommageable à la suite d'une crue soudaine, ou elle peut manquer et n'être pas en quantité suffisante. L'on doit envisager tous ces dangers et nombre d'autres, et les employés sont obligés de négliger bien souvent leur aise et confort personnel afin d'obtenir des splendides résultats comme ceux que je puis

maintenant indiquer dans le présent rapport. Comme exemples des fatigues qu'ont à endurer des employés consciencieux et zélés, je puis citer le cas d'un employé attaché depuis longtemps au service du département et qui, l'hiver dernier, a été occupé constamment pendant trois jours et trois nuits, sans prendre un instant de repos pour bien dire, alors qu'une crue mettait en danger tous les œufs confiés à ses soins. Ses aides ont pu quitter la piscifacture pendant quelques heures, mais lui, ce vieux et vénérable chef de l'établissement, n'a jamais quitté son poste, au témoignage de plusieurs personnes dignes de foi, sauf parfois pendant un très court intervalle. Un autre s'est trouvé pris par le mauvais temps au plus fort des opérations de la fraie, et il était difficile de continuer le travail sans danger non seulement pour les embarcations, rets et engins de pêche employés, mais aussi pour lui-même et ses hommes. En réalité la glace s'est formée avant qu'il eût terminé ses travaux, mais il n'a cessé qu'après avoir rempli sa piscifacture, et il a pu ainsi rapporter des résultats de la nature satisfaisante ordinaire. D'autres fois, comme cela est arrivé à la nouvelle piscifacture de Margaree, tout le travail de plusieurs mois et les précieux œufs de poissons, obtenus au prix d'efforts et de sommes d'argent considérables, courent le risque d'être complètement perdus par le fait de personnes mal intentionnées, qui endommagent d'une façon criminelle la propriété de la piscifacture et tentent de détruire le travail de la saison, sans y réussir heureusement aussi complètement qu'elles se le proposaient. Les détails du désastre dans le cas en question sont mentionnés dans le rapport de l'employé en charge. Il y a eu des difficultés à Newcastle, Ontario, ainsi qu'à Gaspé, dans la province de Québec, à raison des barrages qu'on a construits afin d'assurer un ample approvisionnement d'eau à chacune des piscifactures, et M. F. H. Cunningham, dans son rapport détaillé d'inspecteur des piscifactures, fait connaître les mesures adoptées par les préposés à ces établissements. M. Cunningham parle aussi de l'état des bâtiments et des réparations, additions, etc. exécutées au cours de l'année, et mentionne dans chaque cas les opérations poursuivies, opérations dont tous les détails sont comme d'habitude entièrement exposés dans les rapports des fonctionnaires chargés de la surveillance des différentes piscifactures.

On a terminé à temps pour le travail de la saison trois nouvelles piscifactures, bien qu'une d'entre elles n'ait pu être exploitée à cause de la montée hâtive du poisson reproducteur. On l'a cependant exploitée au cours du présent automne. Les établissements de Gaspé et de Margaree ont fait des opérations fructueuses au moyen d'œufs déposés dans les auges et obtenus d'autres piscifactures, parce qu'on n'avait pas eu le temps de se procurer dans l'endroit les poissons reproducteurs ou la quantité d'œufs nécessaire. Outre les cinq espèces comprises dans la reproduction ordinaire (savoir, le saumon de l'Atlantique et du Pacifique, le poisson blanc des lacs, la grosse truite des lacs et le homard) on a aussi fait l'élevage de six autres poissons, savoir : l'achigan noir, le doré, le saumon tête d'acier *(steelhead)* et cohoe de la Colombie-Britannique, la truite mouchetée du Pacifique et la truite de ruisseau. Les quantités des espèces mentionnées en dernier lieu suffisaient à peine cependant pour des demandes particulièrement urgentes, et en vérité on ne serait pas justifiable d'entreprendre l'élevage et la distribution en général de ces trois sortes de poissons pour les raisons données au long dans un rapport spécial faisant partie du supplément n° 1 du rapport des pêcheries du département de l'année dernière. Il est inutile de rien ajouter, et je me contenterai de faire une citation du rapport que je viens de mentionner pour démontrer combien on a raison d'agir avec soin et prudence. Je disais relativement aux espèces mentionnées en premier lieu :—

" Prenons tout d'abord la truite de ruisseau, car, de l'avis de la plupart des connaisseurs, c'est un poisson qui ne peut être considéré comme déplacé dans aucun lac, rivière ou cours d'eau. L'on ne doit jamais introduire de truites de ruisseau dans les lacs où les poissons blancs abondent, à moins que ces lacs n'aient une grande étendue et ne soient très profonds.

" Dans nos Territoires du Nord-Ouest, où les poissons ont une valeur spéciale, une valeur avec laquelle l'on ne saurait guère établir de parallèle dans les autres provinces moins éloignées de la mer ou des grands lacs, un petit lac peuplé de poissons blancs est d'une bien plus grande importance qu'un lac peuplé de truites. Non seulement la même étendue d'eau fournira une plus grande quantité de nourriture pour les poissons (si des poissons blancs sont déposés au lieu de truites), mais de plus les truites sont carnas-

sières, tandis que les poissons blancs ne le sont pas. Les truites dévorent les autres espèces et se battent même les unes avec les autres. Il est sans doute impossible, dans la plupart des rivières à saumon, d'exterminer les truites ou d'empêcher leurs incursions, mais tous les moyens devraient être pris pour diminuer leur nombre. Une rivière à saumons devrait, autant que possible, être réservée au saumon, et rien ne devrait être négligé pour qu'il en soit ainsi. D'un autre côté, une rivière à truites n'est pas à dédaigner ; mais une rivière à truites devrait être une rivière affectée exclusivement aux truites, c'est-à-dire une rivière où l'on favoriserait leur augmentation et où on les protégerait contre tout ce qui pourrait leur nuire. Dans une bonne rivière à truites, l'on serait justifiable d'exclure et de détruire les saumons, car, ainsi que le déclarait sir James Gibson Maitland, ce très enthousiaste éleveur de truites : " ce poisson (la truite) est le plus grand destructeur du frai du saumon."

Au sujet du peuplement des eaux avec l'achigan noir je disais :—

" Les eaux où abonde l'achigan noir doivent sans doute être convoitées, mais l'on ne peut pas introduire ce poisson partout. La truite de ruisseau disparaîtra inévitablement devant ce belliqueux maraudeur, et dans la plupart des cas la truite est le poisson auquel l'on doit donner la préférence. D'ailleurs, un lac pourra sustenter bien moins d'achigans que de truites de ruisseau, pour la raison que les achigans sont de grands mangeurs et se tiennent constamment sur l'offensive, bien qu'ils soient particulièrement belliqueux en juin et en juillet, alors que dans la plupart des localités ils sont occupés à frayer et à garder jalousement leurs nids. De plus, les alevins sont très vagabonds et se répandent dans toutes les eaux avoisinantes qui sont tant soit peu accessibles, en se faufilant par des passages étroits et peu profonds, pour y chercher de la nourritura."

Je disais aussi du brochet à œil vairon *(Stizostedion) :*—

" Ces poissons sont les loups des eaux, et on ne devrait les transplanter qu'avec beaucoup de soin et qu'après s'être assuré du caractère des eaux où on veut les introduire. Lorsqu'ils deviennent abondants, ils tuent presque toutes les autres espèces de poissons dans les eaux qu'ils habitent, surtout si c'est un étang ou un lac que les autres poissons ne fréquentent pas en grand nombre. Si cet étang ou ce lac ne contient que des espèces grossières ou de peu d'importance, il sera peut-être avantageux de le peupler de maskinongés et de brochets à l'œil vairon, mais si des poissons de valeur y abondent, il sera certainement à propos d'empêcher ces loups aquatiques de les exterminer. Ici encore il faudra faire des recherches biologiques pour déterminer quelles eaux devraient ou ne devraient pas être peuplées avec ces poissons."

Il y a très peu de choses à dire au sujet du brochet, de la barbote, de la perche et des autres poissons grossiers vivant de proie. Il peut se rencontrer des étangs vaseux ou des lacs isolés où ces poissons pourraient être transplantés en toute sûreté, sans avoir à craindre qu'ils n'envahissent toutes les eaux du district adjacent ; mais l'on peut poser en principe général que les poissons de cette catégorie n'ont pas besoin de l'aide de la pisciculture artificielle et qu'ils devraient être circonscrits autant que possible dans leurs habitats actuels. Il serait criminel de les introduire dans des eaux vierges, où ils ne tarderaient pas à surpasser en nombre et à subjuguer les poissons des espèces indigènes."

On a déposé dans des eaux choisies que l'on voulait repeupler la quantité comparativement limitée de truites de ruisseau écloses à l'établissement de Magog, et il n'y en avait pas pour une distribution générale, laquelle eut été possible si l'approvisionnement avait été plus abondant. Après un intervalle de dix ans, on a décidé de faire de nouveau éclore une certaine quantité de dorés à l'institution de Sandwich. Ces alevins ont été déposés dans la rivière Thames, car on ne pouvait avec la quantité (de 15 millions) faire autre chose qu'une distribution locale ; d'ailleurs ce n'est pas une espèce que l'on peut inclure en sûreté dans le plan de distribution générale. On a de nouveau cette année tenté l'expérience décrite au long dans mon rapport de l'an dernier d'expédier l'achigan noir aux eaux de l'ouest. Les étangs pour l'élevage de l'achigan noir à Belleville, Ont., ont été de nouveau mis à contribution, et on en a retiré une quantité suffisante d'alevins pour former avec l'achigan reproducteur, à l'état adulte, un changement convenable. M. D. McNicoll, le deuxième vice-président et gérant général de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, a bien voulu mettre au service du département, gratuitement, un wagon spécial dans ce but, et ce wagon, après avoir été aménagé par le département et muni de réservoirs et d'un appareil nouvellement inventé pour le transport en toute sécurité du poisson, a été attaché au convoi transcontinental

en octobre. L'expédition a encore été placée sous les soins de M. Cunningham, ayant pour aide M. Alexander Finlayson, et les poissons, sauf un nombre minime qui a été perdu, sont heureusement parvenus à leur lointaine destination. Sur près de vingt demandes d'achigans noirs, les deux tiers à peu près étaient pour les eaux de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest. Les arrangements étaient à peu près faits lorsque le département a appris que le gouvernement de la Colombie-Britannique n'était pas en faveur du peuplement de certains lacs de la province. Avant de choisir les meilleures localités pour y déposer les achigans noirs, on avait soigneusement examiné si les espèces indigènes devaient courir quelque risque. Il n'était question que des eaux dans lesquelles des personnes marquantes de l'endroit, principalement des sportsmen et pêcheurs à la ligne, demandaient fortement le peuplement d'achigans, et on avait choisi parmi ces eaux celles dans lesquelles le poisson indigène n'était exposé à aucun danger. Le département avait cédé au désir et demandes réitérées de personnes influentes dans les districts bordant la frontière internationale, et la seule objection que j'y voyais c'est que l'achigan pourrait se répandre dans les eaux adjacentes des Etats-Unis, les peuplant d'un beau et vaillant poisson *(game fish)* dans des conditions telles qu'il n'avait point ou que peu de protection. En effet il est depuis longtemps notoire, fait qui est d'ailleurs admis dans les rapports publiés, que les lois relatives au poisson et au gibier sont peu observées, si elles le sont aucunement, dans les Etats de l'ouest situés au sud du *Dominion.* Bien que le département soit naturellement plus en état de décider de ces questions que toutes les autorités locales, par suite des moyens de renseignements nombreux et variés qu'il possède, cependant il a immédiatement tenu compte des représentations venant de Victoria à Ottawa, et avis a été donné sans délai aux divers requérants que dans les circonstances on ne donnerait pas suite à leurs demandes cette année. Les autorités de Victoria s'étaient justement alarmées sans doute des méthodes hasardeuses suivies dans les États situés au sud de la Colombie-Britannique pour peupler les eaux du Pacifique des espèces de poissons de l'est (achigan, doré, carpe, barbote, anguille, etc.), mais la pisciculture canadienne, depuis trente-cinq ans qu'elle se développe, s'est toujours fait remarquer par une administration soigneuse, sage et prudente. Le chargement d'achigans noirs a été principalement envoyé aux lacs du Parc National, à Banff, T.N.O., et une proportion moins importante au lac du Bison, près de Lacombe, et au lac Moyie. Le surintendant du parc, M. Howard Douglas, n'a rien épargné dans ses efforts pour recevoir et distribuer sûrement le poisson dans les lacs, tandis que l'officier des pêches, M. Harrison Young, s'est occupé du transport de l'achigan depuis Calgary jusqu'à sa destination, en profitant des dispositions très amples et parfaites prises par Mrs Westhead, qui nous avait demandé de l'achigan depuis nombre d'années. Quelques semaines plus tard on a envoyé un autre chargement d'achigans à l'est, sous les soins de M. Andrew Halkett, un employé expérimenté du département. Une partie de ces achigans a été déposée dans un lac situé près de Saint-Jean, N.-B., et une autre partie a été transportée à travers la baie de Fundy à Digby, puis mise dans un lac choisi par le major John Daly. Dans chaque cas, le département n'a mis ce beau et vaillant poisson que dans les eaux n'ayant aucune communication directe avec les rivières à saumons ou à truites.

Bien que la culture de l'achigan n'ait jamais été une partie importante ou essentielle de la pisciculture canadienne, il est intéressant de noter cependant que l'expédition de cette espèce de poisson à des endroits lointains du Canada ou même aux eaux transatlantiques, s'est faite aussitôt qu'on a commencé les opérations. Dès 1867 M. Alexander Begg, de Victoria, C.-B., a été autorisé par le département à obtenir des achigans noirs de trois pouces de longueur, et à les transporter en Angleterre. Le poisson avait été pris dans le lac Joseph au moyen d'hameçons sans ordillons munis d'appâts, et transporté depuis Gravenhurst, dans le district de Muskoka, jusqu'à Montréal par voie de Toronto. De là il a été expédié à Liverpool à bord d'un paquebot de la ligne Allan. M. Begg m'a dit dernièrement qu'il a transporté le poisson dans de grandes chaudières de fer-blanc, contenant chacune de 40 à 50 poissons, et que le voyage s'est bien effectué. Après leur arrivée en Angleterre les poissons ont été transportés à l'Aquarium de Brighton, et comme ils ont survécu et étaient en excellent état, ils ont fort attiré l'attention. Il y a dix ou douze ans on faisait éclore chaque année quelques centaines de mille achigans noirs à Newcastle, mais il n'y a que sept ans que la première tentative a été faite pour expédier cette espèce aux eaux de l'ouest à travers le conti-

nent. La deuxième tentative, qui a très bien réussi, a été faite l'année dernière, et mon rapport de 1901 en parle au long, et la troisième expédition, celle d'aujourd'hui, a encore été plus heureuse.

Je suis particulièrement content de mentionner, relativement à notre œuvre de pisciculture, qu'il nous a été donné le plaisir d'obliger des parties sœurs de l'Empire. Dans deux occasions antérieures on a expédié les œufs de poissons canadiens à la Nouvelle-Zélande, en Tasmanie et à la Nouvelle-Galles du Sud, et depuis la publication de mon dernier rapport, un avis officiel nous a été envoyé qu'un troisième chargement parti en octobre 1901, pour Hobart, Tasmanie, et Wellington, Nouvelle-Zélande, était arrivé en bon état. Il y a deux ans les œufs de saumon de la Colombie-Britannique expédiés par le steamer *Warrimo* de Vancouver à Sydney, N.G.S., à destination de Wellington, Nouvelle-Zélande, ont péri en route, et l'on a découvert à Honolulu que les œufs des auges supérieurs étaient en bon état, mais que ceux des auges inférieurs étaient en putréfaction. Lorsque le Premier de Tasmanie (l'honorable M. E. Lewis) a demandé par l'entremise du Très honorable Premier du Canada, en 1901, un approvisionnement d'œufs de saumons du Pacifique, on a pris des dispositions pour l'envoi d'un chargement transpacifique. J'étais à Canso, N.-E., quand est arrivé une autre demande supplétive à celle du Premier Lewis, que les œufs fussent expédiés aussitôt que possible. Naturellement, on ne peut obtenir les approvisionnements d'œufs qu'à l'époque de la fraie. Je fis tous les arrangements nécessaires pour fournir les œufs demandés pour la Tesmanie, de même que pour Wellington, Nouvelle-Zélande. Après une assez longue correspondance avec l'agent de la Nouvelle-Zélande habitant San-Francisco, il fut convenu que l'on confierait aux soins de M. Alexander Morton, M.P., parti de Sydney, N.G.S., vers le milieu d'août pour venir les chercher, un million d'œufs de saumon sockeye, et que l'on expédierait à la Nouvelle-Zélande trois ou quatre centaines de mille œufs de la même espèce de saumon.

Ces derniers poissons ont été placés dans huit boîtes, chaque boîte renfermant huit auges dans lesquelles se trouvaient à peu près 4,000 œufs, en sorte que la quantité paquée à destination de la Nouvelle-Zélande était de 432,000. M. T. Robinson, l'aide de l'inspecteur Sword, a pris soin de ces œufs dans le voyage jusqu'à San-Francisco *via* Victoria, tandis que M. Morton, M.P., faisait de même pour les œufs envoyés directement à l'Etat de Tasmanie au commencement d'octobre. Il est extrêmement satisfaisant de rapporter qu'on a en somme très bien réussi à faire ces essais. Dans une lettre en date du 14 novembre, l'honorable N. F. Lewis disait à l'honorable ministre des Pêcheries, que les œufs de saumon "avaient été débarqués en Tasmanie dans un état satisfaisant", et il ajoutait "l'officier qu'on avait envoyé pour prendre soin de cette consignation parle en termes très élogieux des bons offices que lui ont rendus notre inspecteur et tous les autres employés avec lesquels il a eu des rapports. Vous me permettrez de vous exprimer les plus sincères remerciements de la population de Tasmanie pour le don précieux que votre gouvernement a eu la bonté de faire à cet Etat." Les œufs envoyés sous les soins de l'employé Robinson et remis à un fonctionnaire des Etats-Unis à San-Francisco sont également arrivés à la Nouvelle-Zélande dans un état très satisfaisant. Une forte proportion de ces œufs avait résisté au long voyage et aux circonstances difficiles auxquelles les avaient exposés les extrêmes de climat. M. le secrétaire W. J. Glasgow, du département de la Marine de Wellington, a écrit le 16 décembre 190[illegible], que les œufs étaient dûment arrivés, et que nonobstant les pertes considérables éprouvées en route on avait déposé à la piscifacture situé près de Wellington environ 160,000 bons œufs parfaitement sains. Il a été découvert qu'on avait dû enlever des auges à San-Francisco pas moins de 30,000 œufs non sains ou mauvais. Les caisses furent alors placées dans une chambre fraîche du paquebot, et on en a pris un grand soin pendant le voyage à la Nouvelle-Zélande. Arrivés à leur destination on a défait sans retard les caisses contenant les œufs pour trouver que plus de 300,000 étaient mauvais. Les meilleurs résultats obtenus ont été avec les caisses dans lesquelles on avait mis plus de mousse humide et des œufs dans un état moins avancé. "Je puis ajouter pour votre renseignement", dit le secrétaire, "que d'après l'expérience acquise par ce département dans l'importation d'œufs de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis d'Amérique, il est à propos dans un transport de longue distance d'isoler les caisses, d'y mettre moins d'auges qu'il y en avait dans les caisses venant du Canada, de ne pas placer les œufs directement ur le fond perforé des auges, mais de les paquer entre des couches de mousse, d'avoir

une couverture d'une matière très légère et d'employer pour le paquage plus de mousse." La lettre se termine par une chaude expression de remerciements pour la bienveillance et la courtoisie du gouvernement canadien en envoyant ce nouvel approvisionnement d'œufs.

Bien qu'on ait principalement compté dans nos travaux de pisciculture au Canada sur les œufs fertilisés d'une manière artificielle au moyen de frai obtenu des poissons reproducteurs à l'état libre, il existe d'autres méthodes, dont on a aussi essayé quelques-unes, tandis que d'autres n'ont encore jamais été suivies ici. Pour parler d'une façon générale le peuplement des eaux peut se faire de huit manières :—

(1) En y déposant les alevins éclos artificiellement d'œufs fertilisés artificiellement.
(2) " " naturellement " "
(3) " " naturellement d'œufs fertilisés naturellement.
(4) " " naturellement d'œufs fertilisés naturellement mais élevés artificiellement.
(5) En y déposant des saumoneaux et poissons à demi formés éclos dans des frayères réservées.
(6) En y déposant des saumoneaux et poissons à demi formés obtenus dans des frayères naturelles.
(7) En y déposant de jeunes larves ou poissons nouvellement éclos élevés naturellement.
(8) En y déposant des poissons adultes transférés d'autres eaux.

Chacune de ces méthodes a ses mérites mais peut se prêter à des objections, et on ne peut les discuter ni en décider dans ce rapport. Je ne puis que répéter ce que j'ai dit dans des rapports et publications antérieurs, qu'en déposant chaque année depuis plus de trente ans un chiffre innombrable d'alevins des poissons de la plus grande valeur au point de vue économique dans les eaux du *Dominion*, ces eaux ont dû en profiter à un degré considérable.

Afin de donner, en un coup d'œil, des renseignements sur la production réelle à chaque piscifacture, on a préparé le tableau comparatif suivant qui indique dans des colonnes séparées non seulement les quantités de jeunes poissons déposés dans les cours d'eau dans chaque cas, mais encore le nombre d'œufs dans un état avancé d'incubation transférés des différentes piscifactures ou reçus par elles.

Numéro.	Nom de la piscifacture.	Nombre d'alevins distribués.	Nombre d'œufs envoyés à d'autres piscifactures.	Nombre d'œufs reçus d'autres piscifactures.	Espèces de poisson.
1	Bedford, N.-E.	960,000			Saumon de l'Atlantique
2	Bay-View, N.-E.	120,000,000			Homard.
3	Margaree, N.-E.	95,000		1,500,000	Saumon de l'Atlantique
4	Rivière Saint-Jean, N.-B.	998,000			" "
5	Miramichi, N.-B	1,700,000	1,100,000		" "
6	Ristigouche, N.-B.	2,310,000	400,000		" "
7	Gaspé, P.Q.	734,000			" "
8	Tadoussac, P.Q.	2,700,000	100,000		" "
9	Magog, P.Q.	360,000		35,000	" "
	"	565,000		370,000	Truite de lac.
	"	10,000			Truite tachetée.
10	Newcastle, Ont.	650,000			Grosse truite de lac.
11	Sandwich, Ont.	15,000,000			Doré.
	"	85,000,000	30,000,000		Poisson blanc de lac.
12	Ottawa, Ont.	1,245,000		1,250,000	Grosse truite de lac.
13	Bon Accord, rivière Fraser, C.-B	166,000			Cohoes, têtes d'acier et truite tachetée.
	" "	9,048,000	1,400,000		Saumon sockeye.
14	Granite Creek, lac Shuswap, C.-B.	6,760,000			" "
15	L. Lakelse, riv. Skeena, C.-B.*				" "
16	Selkirk, Man.	23,000 000		30,000,000	Poisson blanc de lac.
	Totaux.	271,401,000	33,000,000	33,155,000	

* Achevée trop tard pour être exploitée.

PISCICULTURE.

RELEVÉ indiquant les localités et les années dans lesquelles les différentes piscifactures ont été érigées ; aussi le nombre d'alevins que chaque établissement a fourni annuellement à la distribution depuis sa fondation, y compris l'année 1902.

Numéro.	Année.	Ontario.			Québec.			Nouveau-Brunswick.			Numéro.
		Newcastle.	Sandwich.	Ottawa.	Magog.	Tadoussac.	Gaspé.	Ristigouche.	Miramichi.	Rivière St-Jean.	
		Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	
1	1868-73	1,070,000									1
2	1874	350,000						100,000	60,000		2
3	1875	650,000				60,000	110,000	600,000	150,000		3
4	1876	700,000	8,000,000			150,000	50,000	300,000	60,000		4
5	1877	1,300,000	8,000,000			1,180,000	1,051,000	600,000	320,000		5
6	1878	2,605,000	20,000,000			707,000	650,000	1,015,000	665,000		6
7	1879	2,602,700	12,000,000			1,250,000	1,597,000	1,470,000	1,025,000		7
8	1880	1,923,000	13,500,000			1,155,000	730,000	1,500,000	805,000	170,600	8
9	1881	3,300,000	16,000,000		200,000	334,000	500,000	740,000	770,000	50,000	9
10	1882	4,841,000	44,000,000		975,000	660,000	530,000	1,400,000	640,000	588,000	10
11	1883	6,053,000	72,000,000		250,000	995,000	520,000	300,000	925,000	72,600	11
12	1884	8,800,000	37,000,000		100,000	985,000	859,000	940,000	795,000	811,000	12
13	1885	5,700,000	68,000,000		300,000	720,000	290,000	660,000	900,000	155,000	13
14	1886	6,451,000	57,000,000		1,400,000	1,627,000	576,000	1,380,000	945,000	2,181,000	14
15	1887	5,130,000	56,500,000		675,000	900,000	630,000	1,500,000	900,000	2,479,000	15
16	1888	8,076,000	56,000,000		3,475,000	850,000	800,000	1,720,000	1,290,000	4,142,000	16
17	1889	5,846,500	21,000,000		2,800,000	1,600,000	450,000	1,280,000	850,000	3,570,000	17
18	1890	7,736,000	52,000,000	5,732,000	2,875,000	1,700,000	806,000	2,396,000	1,022,000	3,492,000	18
19	1891	7,807,500	75,000,000	7,043,000	3,050,000	1,300,000	1,000,000	1,750,000	1,503,000	3,165,000	19
20	1892	4,823,000	44,500,000	4,909,000	2,400,000	624,000	965,000	1,240,000	1,310,000	2,378,000	20
21	1893	9,835,000	68,000,000	6,208,000	3,600,000	2,060,000	910,000	883,000	975,000	3,299,000	21
22	1894	6,000,000	47,000,000	4,480,000	2,035,000	1,975,000	850,000	1,080,000	1,010,000	4,096,000	22
23	1895	6,000,000	73,000,000	3,210,000	3,350,000	2,060,000	675,000	2,885,000	1,200,000	4,060,000	23
24	1896	5,200,000	61,000,000	3,950,000	3,400,000	2,500,000	300,000	1,250,000	1,430,000	4,068,000	24
25	1897	4.200,000	72,000,000	4,100,000	4,500,000	3,272,000	1,100,000	2,100,000	1,558,000	4,155,000	25
26	1898	4,325,000	71,000,000	3,020,000	3,100,000	2,200,000		1,135,000	1,557,000	3,290,000	26
27	1899	4,050,000	73,000,000	3,700,000	3,098,000	2,125,000		2,025,000	1,605,000	3,980,000	27
28	1900	5,175,000	90,000,000	3,450,000	3,099,000	1,400,000		1,125,000	1,620,000	3,957,000	28
29	1901	5,900,000	67,000,000	3,410,000	3,135,000	2,960,000		1,750,000	1,800,000	3,605,000	29
30	1902	650,000	100,000,000	1,245,000	935,000	2,700,000	734,000	2,310,000	1,700,000	998,000	30
	Totaux	137,100,200	167,000,000	54,458,000	49,112,000	40,049,000	16,683,000	37,434,000	29,390,000	58,762,200	

PISCICULTURE.

RELEVÉ indiquant les localités et les années dans lesquelles les différentes piscifactures ont été érigées, etc.—*Fin.*

Numéro.	Année.	Nouvelle-Ecosse.				Ile du P.-E.	Colombie-Britannique.		Manitoba.	Totaux.	Numéro.
		Bedford.	Sydney.	Margaree.	Homarderie, Bay-View.	Rivière Dunk.	Rivière Fraser.	Granite Creek, Sicamous.	Selkirk.		
		Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	Alevins.	
1	1868-73									1,070,000	1
2	1874									510,000	2
3	1875									1,570,000	3
4	1876	395,000								9,655,000	4
5	1877	1,000,000								13,451,000	5
6	1878	1,400,000								27,042,000	6
7	1879	1,740,000								21,684,700	7
8	1880	730,000				500,000				21,013,000	8
9	1881	680,000				375,000				22,949,000	9
10	1882	850,000	315,000			1,000,000				55,859,000	10
11	1883	800,000	659,000			1,210,000				83,784,600	11
12	1884	1,009,000	853,000			1,000,000				53,143,000	12
13	1885	670,000	772,000			1,100,000	1,800,000			81,067,000	13
14	1886	950,000	1,179,000			400,000	2,625,000			76,724,000	14
15	1887	4,230,000	1,415,000			500,000	4,414,000			79,273,000	15
16	1888	4,390,000	1,559,000				5,807,000			88,109,000	16
17	1889	3,850,000	2,034,000				4,419,000			47,700,000	17
18	1890	3,860,000	1,953,000				6,640,000			90,213,000	18
19	1891	2,550,000	1,000,000		7,000,000		3,603,800			115,772,300	19
20	1892	2,620,000	690,000		63,500,000		6,000,000			135,959,500	20
21	1893	3,180,000			153,600,000		5,764,000			258,314,000	21
22	1894	3,805,000	288,000		160,000,000		7,800,000		14,500,000	254,919,000	22
23	1895	3,815,000	195,000		168,200,000		6,390,000		19,000,000	294,040,000	23
24	1896	4,225,000	243,500		100,000,000		10,393,000		4,500,000	202,459,500	24
25	1897	5,450,000	496,000		90,000,000		5,928,000			198,859,000	25
26	1898	3,000,000			85,000,000		5,850,000		9,000,000	192,477,000	26
27	1899	4,025,000			100,000,000		4,742,000		20,000,000	222,350,000	27
28	1900	3,970,000			120,000,000		6,200,000		32,000,000	265,996,000	28
29	1901	3,980,000			110,000,000					203,540,000	29
30	1902	960,000		95,000	120,000,000		9,214,000	6,760,000	23,000,000	271,401,000	30
	Totaux	68,135,000	13,652,500	95,000	1,277,300,000	6,145,000	98,089,800	6,760,000	122,000,000	3,391,105,200	

Mon personnel a pu, grâce à un crédit annuel plus considérable et plus en rapport avec la valeur que l'on attache à l'œuvre des piscifactures, obtenir le grand succès que je suis en état de rapporter. Le Canada possède aujourd'hui pas moins de seize beaux établissements faisant honneur au département, et si, comme on le croit, les trois nouvelles piscifactures en voie de construction actuellement au Nouveau-Brunswick (à Shemogue et à l'île Shippegan) ainsi qu'à l'Ile du Prince-Edouard (près de Charlottetown) sont en état d'être exploitées au cours de la prochaine saison, on aura alors dix-neuf vastes piscifactures pouvant produire annuellement une quantité de jeunes poissons de beaucoup plus considérable pour peupler les eaux des différentes provinces.

J'annexe au présent rapport les rapports de l'inspecteur des piscifactures et des différents employés qui ont la direction de ces établissements.

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,

EDWARD E. PRINCE,
Commissaire et inspecteur des pêcheries du Canada.

ANNEXE A.

OTTAWA, 17 décembre 1902.

M. le professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—En ma qualité d'inspecteur des piscifactures du Canada, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur l'état des différents établissements de pisciculture dans le cours de l'année qui va finir, et je vous donne des détails au sujet des opérations qu'on y a faites.

Piscifacture de Newcastle.

La crue extraordinairement forte du printemps dernier, qui a emporté le barrage et enlevé ainsi à la piscifacture son approvisionnement d'eau, a beaucoup nui aux opérations. Les œufs ont tous été transportés à la piscifacture d'Ottawa, et comme ils étaient à demi incubés, leur transport a pu s'accomplir sans dommage et l'incubation s'est terminée sans aucune perte importante. Les alevins ont été distribués dans les eaux que la piscifacture de Newcastle approvisionne ordinairement.

Durant l'été on a remplacé l'ancien barrage par une structure entièrement neuve, ce qui fera disparaître toute source de danger provenant d'inondations futures. Le tuyau d'alimentation en bois a été remplacé par des tuyaux en fer, et la vanne transportée du barrage à la piscifacture, ce qui est une amélioration marquée dans les dispositions intérieures de l'établissement. Le bâtiment est maintenant en excellent état, et il n'y a pas lieu d'y faire de grandes réparations.

Piscifacture de Sandwich.

Grand succès encore à cet établissement cette année, et les alevins ont été distribués dans les eaux dans un splendide état.

Il a été fait durant l'année des améliorations considérables au bâtiment. On a changé les machines de place, et outre qu'on a pu ainsi installer la nouvelle pompe, il y

a plus d'espace pour soigner nombre de menus détails qui se présentent constamment dans des institutions de ce genre.

L'éclosion des œufs de doré a très bien réussi au printemps dans cette piscifacture, et l'on évalue le nombre de jeunes dorés déposés dans les eaux à quinze millions.

Le bâtiment est de nouveau rempli d'œufs, et il y a brillante apparence d'un travail profitable la saison prochaine.

Il n'est pas nécessaire de faire de grandes réparations, cependant il faudra avant une autre saison remplacer quelques-unes des auges.

Piscifacture d'Ottawa.

Les succès obtenu cette année à cet établissement a été très satisfaisant, si l'on considère particulièrement dans quel encombrement se sont trouvés les œufs, lorsqu'on y a apporté ceux de Newcastle. Le jeune poisson a été distribué en bon état dans les eaux d'Ontario et de Québec.

Comme auparavant bon nombre de personnes ont visité la piscifacture durant l'année, et le public paraît s'intéresser vivement aux opérations de pisciculture du département.

Piscifacture de Magog.

Outre les œufs de truite saumonée on a fait éclore à la dernière saison une quantité d'œufs de saumon, et le résultat a été très heureux.

Le bâtiment avait grandement besoin de réparations, et l'on a jugé nécessaire de visiter complètement l'intérieur. Les réparations dont on avait bien besoin ont été terminées à temps pour recevoir les œufs de la saison d'incubation en cours. Le bâtiment est maintenant en parfait état, et l'on peut compter que les opérations à cet établissement continueront à être fructueuses.

Piscifacture de Tadoussac.

Cet établissement a donné d'excellents résultats durant l'année et est très avantageux pour la rivière Saguenay et les eaux adjacentes. Le bâtiment est dans un assez bon état, mais il faudra probablement faire quelques réparations au barrage durant l'été prochain.

Par suite de sa situation grand nombre de touristes visitent cette piscifacture durant les mois de l'été, et l'on pourrait faire certaines améliorations pour ajouter aux attractions de l'endroit.

Piscifacture du bassin de Gaspé.

Avec cette année se terminent les opérations de la première saison à cette piscifacture. Ainsi que mentionné précidemment, on a obtenu les œufs du vivier du département à Carleton, Nouveau-Brunswick, et le travail de la saison a donné un heureux résultat. Le barrage a causé de graves embarras, mais on y a exécuté durant l'été de solides réparations qui auront pour effet, on le croit, de diminuer à l'avenir le danger provenant des fuites et inondations.

Les résultats des opérations d'élevage du homard n'ont pas été aussi heureux qu'on s'y attendait, mais comme le bâtiment est terminé, on compte sur le succès des opérations de la prochaine saison.

Piscifacture de Ristigouche.

Les opérations de la saison à cette piscifacture ont réussi, et l'on a distribué dans les eaux adjacentes le grand nombre ordinaire de jeunes saumons.

Il a été construit durant l'année à un endroit voisin de la piscifacture un vivier pour y garder le jeune saumon pendant une période de dix mois. On s'attend à ce que ce vivier augmente de beaucoup la valeur de cette piscifacture.

On a également agrandi le bâtiment durant la dernière saison, afin d'y loger le gardien. La piscifacture proprement dite est en bon état, et on n'a pas de dépense à faire à ce sujet.

Piscifacture de Miramichi.

Cet établissement a fait son bon service ordinaire. On a réparé durant l'été dernier les clôtures qui entourent la propriété. Le bâtiment est en assez bon état si l'on tient compte qu'il a été construit il y a longtemps, mais il faudra faire l'été prochain des réparations à la petite addition qui sert de cuisine à l'employé.

Piscifacture de Grand-Falls.

Les œufs que l'on fait éclore dans cet établissement sont obtenus du vivier de Carleton, Nouveau-Brunswick. Les opérations sont dirigées d'une manière très satisfaisante, et le service est uniformément bon.

Durant l'été dernier il a été fait des réparations à l'intérieur du bâtiment.

Piscifacture de Bedford.

Cet établissement s'approvisionne également d'œufs au vivier de Carleton. La dernière saison a été très heureuse, et la piscifacture est administrée d'une manière satisfaisante.

Piscifacture de Bay-View.

Il y a à cet endroit un établissement pour l'élevage du homard administré d'une manière très satisfaisante et très heureuse, et les opérations de la dernière saison ont donné d'excellents résultats.

Il faudra faire des réparations l'été prochain.

Piscifacture de Selkirk.

C'est un plaisir de faire rapport que le succès a couronné les efforts de ce département pour obtenir de bons résultats à cet établissement. L'automne dernier on y avait envoyé de l'est un chargement d'œufs de poissons blancs sous les soins d'un employé expérimenté qui est resté à Selkirk jusqu'à ce que les œufs fussent éclos, et les jeunes poissons heureusement distribués dans les cours d'eau.

Durant l'été dernier on a construit une nouvelle clôture autour de la propriété de l'Etat, prolongé le tuyau de distribution jusqu'au milieu de la rivière, et fait d'autres améliorations dont on avait grand besoin.

Colombie-Britannique.

Les piscifactures à Bon-Accord et à Granite-Creek ont fait de nouveau cette année des opérations très satisfaisantes. Ces établissements sont maintenant remplis d'œufs, et tout indique qu'ils donneront d'excellents résultats.

Les derniers rapports reçus de la nouvelle piscifacture terminée dans le courant de l'été dernier sur la rivière Lakelse, exposent qu'on s'est procuré le nombre d'œufs nécessaire pour remplir la piscifacture, et qu'on s'attend à une saison très heureuse.

Vivier d'achigans de la Baie de Quinté, Ontario.

Les opérations, qui comprennent l'élevage de l'achigan à petite bouche à ce vivier, ont très bien réussi. Le printemps dernier on a placé dans le vivier un certain nombre

d'achigans. Ces poissons ont commencé à frayer le 13 mai, et le 27 du même mois on a vu des jeunes achigans. Vers la fin de juin le vivier était littéralement plein de jeunes poissons.

Ce vivier, grâce à son approvisionnement d'eau de source pure et à l'abondance de nourriture naturelle qui s'y trouve, convient particulièrement à la propagation de cette espèce de poisson de la variété recherchée par les sportsmen.

A la suite d'un orage phénoménal qu'il y a eu dans cette partie du pays à la fin de l'été, le vivier et le passage souterrain ont débordé, et un grand nombre de jeunes poissons ont été ainsi emportés dans la baie de Quinté.

Mon rapport de l'an dernier parlait d'un chargement d'achigans pris dans ce vivier et expédié aux eaux des Territoires du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique, et l'on a prié instamment le département d'envoyer cette année un autre chargement des mêmes poissons, mais pour les cours d'eau du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest seulement. Ce chargement a été envoyé et s'est bien rendu, et l'on a distribué l'achigan dans les lacs Moyie, du Bison et du Diable. Des poissons parvenus à leur entier développement et pesant de trois à cinq livres ont été déposés dans le lac du Diable, dans un parfait état, bien qu'on les ait transportés à une distance de deux mille trois cents milles, et que le voyage ait duré cinq jours. La perte du poisson dans tout le voyage a été nominale, et n'a pas dépassé dix pour cent ; sur les trente achigans arrivés à maturité deux seulement ont succombé. Naturellement il faut compter avec les conditions de la température lorsqu'on entreprend un voyage de cette sorte. Si après avoir enlevé le jeune poisson de son habitat naturel on le met dans une atmosphère humide et lourde, la chose lui sera fatale. Ce fait a été pleinement démontré lorsqu'on a tenté d'envoyer un chargement d'achigans à l'ouest, le 29 septembre dernier. Le temps est devenu si chaud qu'il a fallu remettre le voyage jusqu'à ce qu'on eût une température plus fraîche. Les employés du chemin de fer Canadien du Pacifique n'ont rien négligé pour le succès de l'entreprise, et l'employé, qui avait charge de l'expédition, n'a eu qu'à se louer de leur bienveillance. On peut mentionner que sur onze cents milles du trajet il est impossible de se procurer de l'eau fraîche, et comme on ne peut d'autre part transporter assez d'eau dans cette longue distance, on surmonte la difficulté par un procédé qui permet de se servir de la même eau aussi souvent que l'occasion peut l'exiger. Si l'on n'avait ce moyen, il serait de beaucoup plus difficile de transporter le poisson à une si grande distance.

En terminant, il me fait plaisir de rapporter que les employés préposés aux diverses piscifactures ont travaillé avec le plus grand zèle, ce qui a eu pour résultat de faire réussir si généralement les opérations de la dernière saison.

Le tout respectueusement soumis,

F. H. CUNNINGHAM,
Inspecteur fédéral des piscifactures.

ANNEXE B.

1.—PISCIFACTURE DE BEDFORD, NOUVELLE-ÉCOSSE.

BEDFORD, N.E., 8 novembre 1903.

A M. le professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les opérations de la piscifacture de Bedford pendant la saison de 1902.

Au mois de novembre dernier on a apporté ici du vivier de Saint-Jean, N.-B., à peu près un million d'œufs de saumons qu'on a placés dans les auges. Ces œufs, sauf un léger pour-cent de perte, ont été incubés et distribués de la manière suivante :—

Rivière Salter, comté de Lunenburg, N.-E.	80,000
Rivière Hoosers, comté d'Halifax, N.-E.	80,000
Rivière Sackville "	80,000
Rivière Neuf-Milles "	60,000
Rivière Pennant "	80,000
Rivière Rawden "	80,000
Rivière Cornwallis, comté de King, N.-E.	60,000
Rivière Gaspereaux "	60,000
Rivière Annapolis, comté d'Annapolis, N.-E.	120,000
Rivière du Lac Paul, "	60,000
Rivière Caribou, comté de Pictou, N.-E.	60,000
Rivière de Cole Harbour, comté de Guysboro, N.-E.	80,000
Rivière Scadouc, comté de Westmorland, N.-B.	60,000
Total	960,000

On a soumis à l'incubation la semaine dernière 750,000 œufs des étangs de Carleton.

Le saumon abondait dans le bassin de Bedford durant la dernière saison. Il en a été pris de petites quantités dans des rets durant le mois de juillet, et pêché quelques-uns à la mouche dans les bassins de la rivière Sackville, en amont de la piscifacture. Un certain nombre de ceux pris dans les rets pesaient de douze à quinze livres, mais ceux qui ont été pêchés à la ligne, dans la rivière, ne pesaient pas plus de cinq livres.

M. T. McMullan, ex-M.P.P. de Colchester, qui a déposé 10,000 truites arc-en-ciel dans un lac de ce comté, me dit que le poisson croît rapidement, et pour empêcher qu'on les extermine il a fait cesser la pêche par le public dans ces eaux privées.

Il a été fait durant l'été des réparations nécessaires à la piscifacture, laquelle est maintenant en bon état.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

ALFRED OGDEN.

2.—PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE SAINT-JEAN, NOUVEAU-BRUNSWICK.

GRAND-FALLS, N.-B., 17 novembre 1902.

A M. le professeur EDWARD E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux règlements de votre département et aux instructions contenues dans une circulaire de votre bureau en date du 6 courant, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur le travail accompli à la piscifacture de la rivière Saint-Jean durant la présente année.

Le 26 octobre 1901, je me rendis à l'étang de Carleton, conformément aux instructions qui m'avaient été données, et comme d'habitude je prêtai mon aide pour faire frayer le saumon qui s'y trouvait. Le travail fini, je retournai à la piscifacture, après avoir obtenu ma quote-part d'œufs, environ 1,200,000, que je transportai soigneusement à la piscifacture en deux lots séparés, et que je déposai dans des auges dans lesquelles on les a manipulés d'après les règles de la science durant tout l'hiver. Ces œufs ont donné au printemps une proportion satisfaisante de jeunes poissons, qui ont été distribués dans les rivières et lacs des comtés ci-dessous mentionnés :

Distribution des alevins.

Rivière Maduxnakeag, comté de Carleton	96,000
Lac au Beurre, comté de King	48,000
Rivière Sainte Croix, comté de Charlotte	144,000
Rivière Tobique, comté de Victoria	100,000
Lac Skiff, comté de Carleton	50,000
Rivière au Saumon, comté de Victoria	100,000
Lac Dann, comté de Victoria	10,000
Rivière Saint-Jean, dans différentes localités	450,000
Total	998,000

Réparations.

Après la distribution des alevins on s'est occupé comme à l'ordinaire à nettoyer, vernir, peinturer, etc., afin de préparer l'établissement pour l'année suivante. Des réparations considérables ont été faites dans le cours de la présente saison à l'intérieur et autour de la piscifacture ; ainsi on a renouvelé une partie du plancher, couvert en bardeaux le hangar à houille, exécuté de légères réparations au toit de la piscifacture, repeinturé la partie principale du bâtiment à l'extérieur, refait le dessus des auges dans la salle d'incubation, et posé de nouveaux tuyaux de poêles. Toutes ces différentes réparations avaient été approuvées par le département ; et elles étaient certainement fort nécessaires pour mettre la piscifacture en bon état.

Il ne m'est pas nécessaire de parler du travail fait cette année au vivier de Carleton, Saint-Jean, N.-B., pour enlever au saumon ses œufs ou les recueillir. Vous m'avez enjoint d'attendre qu'on me dise de Saint-Jean la date à laquelle ma quote-part d'œufs serait prête, et en conséquence je me rendis le 4 novembre à Carleton pour y recevoir cinq caisses d'œufs. Je les emportai à la piscifacture, y arrivant le 6 courant, et je les mis dans les auges d'incubation la même nuit. Le lendemain, je repartis avec mes cinq caisses vides pour les faire remplir de nouveau, comme cela avait été convenu avant mon départ de Saint-Jean en emportant le premier lot. On m'en remit trois caisses,

contenant le reste de la quantité totale destinée à la piscifacture de Grand-Falls. Les huit caisses renfermaient en tout à peu près 1,000,000 d'œufs. Comme ces œufs étaient en bon état, on retirera un grand profit des alevins qui en proviendront, car règle générale la distribution du jeune poisson est limitée aux eaux qui offrent les conditions les plus favorables. Il y a parfois des exceptions. Il arrive souvent qu'on demande au département des Pêcheries une quantité fixée d'alevins pour quelque endroit ou localité où les eaux ne conviennent aucunement à l'espèce de poisson demandée. Si les employés s'en rapportent à l'opinion mieux raisonnée du préposé à la piscifacture, et s'ils refusent ou diffèrent de déposer les alevins dans ces eaux, ils sont alors accusés de négligence ou de désobéissance aux instructions, et en sont quelquefois réprimandés. D'autres fois il n'est pas possible d'accéder à toutes les demandes pour la simple raison que les alevins sont devenus trop vieux pour être transportés en toute sécurité à d'aussi grandes distances qu'il le faudrait pour remplir les commandes, et nous sommes en conséquence obligés, pour sauvegarder les alevins, de les placer dans les eaux les plus convenables et accessibles. Cet établissement est actuellement, je considère, dans un parfait état pour les fins auxquelles il était destiné. Il est approvisionné d'une abondance d'eau pure, et commodément situé à moins d'à peu près cinquante perches de la fameuse rivière Saint-Jean, sur son bord de l'ouest, et en deçà de quatre perches de la voie du C.P.R., avec voie de service pour son usage particulier.

Malgré la très grande pêche qui se fait en temps permis ou prohibé dans les rivières et lacs de l'intérieur, le poisson qui habite ces eaux n'a pas diminué, et ce paraît être l'opinion générale que ces résultats favorables doivent être attribués à l'œuvre de la pisciculture artificielle dans les établissements d'élevage du poisson sous votre contrôle.

Le tout respectueusement soumis.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

CHAS. McCLUSKY,
Préposé à la piscifacture.

3.—PISCIFACTURE DE MIRAMICHI, N.-B.

ESK-SUD, N.-B., 1er décembre 1902.

A M. le professeur EDW. E. PRINCE,
Commissaire des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur les opérations à cette piscifacture dans le courant de l'année dernière. Il me fait plaisir de dire que l'œuvre a bien réussi et qu'un grand nombre d'alevins de saumons ont été déposés dans la rivière Miramichi et ses tributaires.

Lorsque je préparais mon dernier rapport annuel, il y avait dans les auges d'incubation de la piscifacture, comme je le mentionnais alors, 2,900,000 œufs. La piscifacture était complètement encombrée, et il a fallu le plus grand soin pour conserver pendant l'hiver ce nombre considérable d'œufs. Durant la première semaine d'avril l'officier adjoint a transféré d'après vos instructions 1,100,000 de ces œufs à la nouvelle piscifacture de Margaree, Cap-Breton. C'est un fait regrettable que les alevins éclos de ces œufs aient été par la suite détruits par des personnes mal intentionnées, qui ont pénétré dans la piscifacture de Margaree et les ont enlevés des auges d'incubation pour les jeter sur le plancher en béton du bâtiment. Les œufs qui restaient, après qu'on eût transféré à Margaree le nombre mentionné plus haut, sont éclos, la perte ne représentant approxi-

mativement que le chiffre de 100,000, en sorte qu'il y avait 1,700,000 alevins qu'on a distribués dans les rivières suivantes :

Rivière Miramichi Nord-Ouest	450,000
Source de la rivière Nord-Ouest	300,000
Rivière Miramichi Sud-Ouest	250,000
Petite rivière Miramichi Sud-Ouest	500,000
Rivière Renous	100,000
Cours d'eau du Moulin	80,000
Ruisseau de Stewart	20,000
Total	1,700,000

Comme les chemins étaient impraticables, il a été impossible de disposer cette année des alevins dans la rivière Sevogle. Accédant à la demande de plusieurs pêcheurs, on a examiné le cours d'eau du Moulin, et comme les conditions y étaient avantageuses on y a déposé à peu près 80,000 alevins, comme l'indique la liste ci-dessus. On peut compter ce cours d'eau comme un très bon champ de peuplement à l'avenir, et il a l'avantage de se trouver à une courte distance de la piscifacture. Il y avait plusieurs obstructions dans ce cours d'eau jusqu'ici, mais on les a fait disparaître durant les deux dernières années.

Les pêcheurs de la localité ainsi que les pêcheurs à la ligne des Etats-Unis, qui se trouvaient sur ces rivières lors de la distrlbution des alevins, parlent très favorablement des conditions dans lesquelles on a déposé les alevins dans les différents cours d'eau, et de la manière que le travail a été accompli.

RÉPARATIONS.

Lorsqu'on a réparé la piscifacture en 1901 rien n'a été fait pour contrôler le volume d'eau coulant du réservoir dans les auges d'incubation, et comme il a été jugé nécessaire de prendre des dispositions à cet effet, on a posé un nouveau système de robinets au réservoir dans le courant du mois d'avril Ces robinets remplissent parfaitement le but, et l'on peut maintenant régulariser l'écoulement de l'eau dans chaque auge au besoin.

Dans le courant de l'été et de l'automne on a peinturé l'extérieur de la piscifacture et réparé le lambrissage et les fenêtres où c'était nécessaire. Le vieux bâtiment servant de magasin, qui a été construit il y a à peu près vingt-huit ans et tombait en ruines, a été démoli, et on a érigé à sa place un magasin solide de 16 x 40 pieds. Ce nouveau bâtiment, ainsi que celui servant de hangar à houille et à bois, sont couverts en bardeaux et forment maintenant des dépendances de première classe. La saison était très avancée quand ce travail a été terminé, il a fallu remettre le peinturage jusqu'au printemps prochain. Il a fallu également attendre à la prochaine saison pour réparer les clôtures autour des terrains. Actuellement, tous les bâtiments sont en bon état, et ont été fort améliorés dans le cours de la dernière année ; quand les nouvelles clôtures auront été construites, et que l'on aura fait quelque autre enjolivement sur les terrains, la propriété aura une beaucoup meilleure apparence qu'auparavant.

Pêche du poisson reproducteur et cueillage des œufs.

Durant la première semaine de septembre l'on a complètement dragué le vivier et enlevé tous les dépôts qui s'y étaient amassés pendant les crues du printemps et de l'été. Il a été érigé dans le haut de la rivière un petit bâtiment pour y loger les gens qui vont y prendre l'approvisionnement de poissons reproducteurs. La débâcle au printemps avait emporté le bâtiment servant à cette fin auparavant. On a aussi obtenu une nouvelle seine, l'ancienne étant usée. Ces préparatifs faits, on a commencé la pêche du poisson reproducteur, d'après la manière suivie jusqu'ici à cette piscifacture, savoir : en tendant des rets sur la Petite Miramichi sud-ouest et en seinant dans les bassins de la Miramichi

nord-ouest. Cette partie du travail n'a pas aussi bien réussi cette année qu'on l'espérait, car lorsque les hommes se sont trouvés prêts à seiner il est survenu de fortes pluies qui ont fait tellement hausser les rivières qu'il a été impossible de se servir des rets, et le poisson alors dans les bassins est monté dans le haut de la rivière, où l'on ne pouvait le prendre. Après la crue le poisson n'a pas fréquenté les rivières en aussi grand nombre que dans d'autres années, et on s'en est procuré qu'en faisant les plus grands efforts et en seinant sans cesse. De cette façon, et bien qu'on n'ait pas obtenu un nombre de poissons aussi considérable que durant les saisons précédentes, la dépense a été de beaucoup plus forte, à cause du plus grand travail qu'il a fallu faire pour se le procurer.

Le nombre total de poissons pris et mis dans la rivière a été de 170, se composant de 105 femelles et de 65 mâles. Ils ont donné 815,000 bons œufs. A part ce nombre, on a reçu 250,000 œufs du vivier de Carleton à Saint-Jean. Ce chargement a été transporté ici par l'officier adjoint, lorsqu'il revenait de Carleton, où il était allé aider à M. Mowat à cueillir et expédier les œufs aux différentes piscifactures qui s'alimentent au vivier. Tous ces œufs sont en bon état, et le nombre total à la piscifacture est maintenant de 1,065,000. On évalue que sur ce nombre il éclora le printemps prochain au moins 1,000,000 d'alevins.

Observations générales.

Les pêcheurs de saumons de cette rivière et de la baie ont très bien réussi durant la dernière saison, beaucoup mieux à la vérité que depuis un certain nombre d'années. Le poisson a pénétré dans la rivière très à bonne heure, et un des commerçants m'a dit qu'il avait obtenu au moyen du même nombre de rets, vers le 25 juin, plus de poissons jusqu'à cette date que pendant la saison entière de l'année précédente. Comme la pêche de la saison de 1901 était à peu près normale, la déclaration de ce commerçant indique que le poisson était excessivement abondant cette année. D'autres pêcheurs et commerçants à qui on a demandé des renseignements, ont admis que la pêche avait été exceptionnellement bonne. Tous ces gens apprécient fort le travail qui se fait à cette piscifacture, et sont convaincus que le seul moyen de maintenir la quantité de poissons à son chiffre actuel, c'est de ne pas cesser de déposer des alevins dans les cours d'eau.

En terminant, je me permettrai de suggérer à votre département qu'il serait à propos d'ériger à la piscifacture un réservoir semblable à celui de Ristigouche, afin d'y élever les alevins de saumons et de truites et les y garder pendant six mois ou une année. La chose pourrait se faire à peu de frais, car le site est très avantageux pour la construction d'un vivier de ce genre, et je suis convaincu que l'entreprise réussirait et donnerait des résultats profitables. En présence des nombreuses demandes d'alevins de truites pour les étangs et lacs, il serait à propos de se procurer une autre saison des œufs de truites afin de peupler ces petits lacs, en très grand nombre dans cette localité. S'il y avait ici un vivier dans lequel on pourrait garder ces alevins jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de six mois, on peut facilement comprendre quel avantage il y aurait de déposer dans les eaux un poisson déjà développé. On peut obtenir facilement la truite pour la reproduction durant le mois d'août dans tous les cours d'eau, à une distance peu éloignée de la piscifacture. L'élevage d'un nombre limité de ces alevins n'ajouterait que très peu à la dépense actuelle faite à la piscifacture, et on devrait certainement s'en occuper une autre année.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,
ISSAC SHEASGREEN.

4.—PISCIFACTURE DE RISTIGOUCHE, N.-B.

FLATLANDS, PRÈS DE CAMPBELLTON, N.-B., 15 novembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet de la piscifacture de Ristigouche pour l'année 1902.

Les alevins éclos des 3,010,000 œufs cueillis l'année précédente ont été distribués dans les rivières et les lacs suivants :—

Lac de Ball, comté de Saint-Jean	50,000
Rivière Tête-à-gauche	100,000
" Jacquet	50,000
" Bonaventure	180,000
" Upsalquitch	300,000
" Métapédia	800,000
Rivière Ristigouche, entre la piscifacture et la rivière Kedwick	830,000
Piscifacture Margaree, œufs semi-incubés ou embryonnaire.	400,000
Total	2,710,000

Environ 300,000 œufs morts ou gâtés ont été enlevés dans le cours de l'incubation, laissant le grand total susmentionné de 2,710,000 œufs sains qui ont été distribués en excellente condition dans les divers lacs et rivières de la province. Sept cent mille de ces œufs ont été apportés de l'étang de Carleton (Saint-Jean) et incubés dans la piscifacture de Ristigouche, de sorte que ceux qui se plaignent que l'on dépouille la Ristigouche pour empoissonner les autres rivières n'ont pas raison de le faire.

Rets de l'Etat à Tide-Head.

L'été dernier, le ministère a décidé qu'un rets seulement serait tendu à Tide-Head, et qu'au lieu du système antérieurement suivi l'on achèterait tous les saumons vivants qu'ils serait possible d'obtenir des pêcheurs qui opèrent plus en aval. L'on voulait s'assurer s'il y aurait moyen de se procurer de cette façon un nombre suffisant de reproducteurs pour remplir d'œufs la piscifacture.

La reconstruction de l'étang destiné à recevoir les saumons reproducteurs fut commencée le 12 de mai, et les cinq premiers poissons y furent déposés dès le 21 mai, mais par suite d'une forte crue des eaux les rets furent emportés et l'on ne prit pas d'autres poissons avant le 5 juin. Le 26 juin, les rets furent encore déchirés par les hautes eaux et les débris qu'elles charriaient, et ne furent remis en place que le 3 juillet. Malgré la difficulté que l'on a à prendre des poissons vivants à Tide-Head, et en dépit du fait que les rets furent emportés à un moment où des bancs considérables de saumons remontaient la rivière, 253 belles pièces furent pêchées. A cela il faut ajouter 56 saumons que l'on acheta des pêcheurs. C'est tout ce que l'on put obtenir d'eux ; cela est fort étrange si l'on considère que le ministère avait aidé les pêcheurs à arranger leurs rets et leur payait la jolie somme de $3.25 la pièce. Les pêcheurs à filets prétendent que la pêche du poisson mort leur donne moins de trouble et leur rapporte plus de profit. Il est extrêmement difficile, comme je l'ai déjà fait remarquer dans mes rapports

antérieurs, de prendre des poissons vivants dans la Ristigouche, où le flux et le reflux sont si faibles et le courant si fort, et où il y a tant de billes et de débris en dérive. Nous avons donc obtenu un total de 309 saumons. Vingt-quatre de ceux qui avaient été achetés sont morts après avoir été déposés dans l'étang et ont été enlevés, laissant 285 reproducteurs. La cueillette des œufs commença le 20 octobre. L'on en récolta 2,150,000. Parmi les reproducteurs l'on comptait 210 femelles et 75 mâles,—prépondérance remarquable des femelles sur les mâles qui ne s'était encore jamais rencontrée à cette piscifacture. Comme les poissons étaient tous exceptionnellement gros, les incubateurs se trouvent remplis de très beaux œufs. Si notre rets n'avait pas été emporté si souvent, nous aurions pris un bien plus grand nombre de saumons, mais d'un autre côté il est impossible de compter sur ce rets pour obtenir une quantité suffisante de reproducteurs. On le tend sur la batture entre le chenal nord et le chenal sud, et lorsque l'eau baisse en juin les poissons se tiennent dans les chenaux et l'on en prend très peu.

Améliorations à la piscifacture.

Les incubateurs et les autres parties de l'aménagement intérieur du bâtiment ont été peinturés et vernis. Une habitation de 25 x 30 pieds a été construite à l'extrémité ouest de la piscifacture pour le gardien et sa famille. Le besoin de cette amélioration se faisait beaucoup sentir, car la pièce autrefois occupée par le gardien se trouvait immédiatement au-dessus de la salle des incubateurs, et comme c'était un endroit très malsain, l'on décida de construire un petit cottage dont le coût sera bientôt couvert par l'épargne de combustible.

Vivier pour les alevins.

Ce vivier est le premier du genre en Canada. Dans ces dernières années j'ai à maintes reprises insisté auprès du ministère sur l'importance de la chose, et je puis affirmer sans exagération que c'est un des ouvrages les plus remarquables et les plus intéressants qui aient été exécutés dans un établissement de pisciculture.

Le vivier en question sert à enfermer 100,000 alevins de saumon, à les nourir et à les élever pendant 6 mois avant qu'on les lâche dans la rivière. Il est situé en deçà de 5 pieds de l'extrémité orientale de la piscifacture de Flat-Lands, N.-B. Il a 40 pieds carrés et 6 pieds de hauteur ; les murs ont 2 pieds d'épaisseur et sont construits en pierre et béton ; l'excavation à 5 pieds de profondeur et le fond est en béton et à 6 pouces d'épaisseur. Le vivier est alimenté d'eau par deux tuyaux. L'eau peut être interceptée et contrôlée au besoin. Les truites de ruisseau et les autres poissons ne peuvent se mêler aux alevins. Le surplus d'eau du vivier s'échappe de la surface par un grand réservoir grillagé qui empêche les alevins de sortir. Lorsque les alevins ont atteint l'âge de 6 mois et sont prêts à être distribués, un tuyau communiquant avec le fond du vivier est ouvert et les petits poissons se répandent dans la rivière.

Nourriture pour les alevins.

C'est là une question importante à laquelle j'ai donné beaucoup d'attention. Il ne faut pas donner aux alevins des substances dures ou filandreuses, vu que des petits poissons, à l'âge de 6 semaines, lorsqu'ils commencent à manger, sont très voraces, mais trop délicats encore pour pouvoir déloger les matières coriaces et fibreuses qui ne manqueraient pas d'adhérer aux branchies et de causer la mort. Aux Etats-Unis et en Angleterre, l'on emploie généralement du foie bouilli et râpé. Je me propose de nourrir les alevins avec du poisson cru, pulvérisé, puis râpé dans une casserole perforée d'où le fluide seulement pourra s'échapper dans le vivier ; je me servirai aussi de frai de poisson, de petits éperlans (que je ferai incuber artificiellement) et de sang : tout cela constituera une excellente nourriture. Nous avons à la piscifacture toutes les facilités voulues pour conserver les poissons vivants, et dans le cours de l'été nous avons fait construire une glacière qui servira pour l'alimentation et la distribution des alevins.

Lacs du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.

Je crois que l'on a tort de chercher à repeupler les petits lacs des provinces maritimes avec des alevins de truite saumonée, de poisson blanc ou même de saumon de mer. Ces poissons ne sont pas indigènes aux eaux de cette région, et les petits lacs, en général, ne leur conviennent pas. Je suis convaincu que l'on obtiendrait de bien meilleurs résultats en suivant les lois de la nature et en peuplant les eaux en question avec de la truite mouchetée indigène. C'est un splendide poisson comestible qui prospère dans tout lac où il y a assez de nourriture et où la température de l'eau n'est pas trop haute. La truite arc-en-ciel pourrait aussi être introduite avec de bons résultats. Je suggérerais que l'on peuple les lacs en y plantant des truites mouchetées adultes du poids de 1½ livre à 2 livres. Pour cela, il faudra que les compagnies de chemins de fer nous fournissent des wagons convenables. Des milliers de truites adultes pourraient être prises à Ristigouche et à Miramichi, à très peu de frais, et déposées pendant l'automne dans les lacs des provinces d'en bas. Je crois que c'est là un projet qui mérite d'être sérieusement mis à l'étude.

Etang de Carleton, Saint-Jean.

Conformément à vos instructions, je me suis rendu à Saint-Jean le 27 octobre pour prendre la direction des opérations à cet endroit. Près de 4,000,000 d'œufs ont été obtenus des 960 saumons qui étaient enfermés dans l'étang. Ces œufs ont été distribués parmi les piscifactures suivantes :—

Grand-Falls, N.-B	1,000,000
Belford, N.-E	750,000
Margaree, C.-B	750,000
Gaspé, P.Q	900,000
Miramichi et Ristigouche	350,000
Total	3,750,000

Les poissons étaient pour la plupart en bonne condition. L'étang de Carleton est incontestablement d'une grande utilité pour les piscifactures qui n'ont pas les facilités voulues pour s'approvisionner d'œufs dans leurs propres rivières.

Observations générales.

Je pourrais citer plusieurs faits pour démontrer les bons résultats de nos opérations et l'abondance du poisson dans toutes nos rivières, mais les immenses prises faites l'année dernière, tant par les pêcheurs à filets que par les pêcheurs à la ligne, sont la meilleure preuve de la chose. Certaines plaintes ont été faites, l'année dernière, et afin de leur donner un semblant de fondement on alléguait, entre autres choses, que les pêcheries de saumon de la Ristigouche allaient en déclinant. Ceux qui ont formulé ces plaintee ne parlaient pas en parfaite connaissance de cause, ou bien encore ils se sont basés sur le fait que la saison précédente—1901—avait été défavorable à la pêche à la ligne. Il y a eu certainement une immense migration de saumons dans la Ristigouche en 1901 ; au mois de juin dernier—1902—les saumons revenant des frayères étaient en bancs aussi serrés que des éperlans : un pêcheur à la ligne en a pris jusqu'à 22 dans l'espace de trois jours. Comment se fait-il que les rivières fourmillaient de ces poissons épuisés par l'acte de génération à cette saison de l'année ? Qu'est-ce que cela signifie ? Cela signifie simplement qu'un énorme nombre de saumons avaient remonté la Ristigouche au mois de juin précédent, qu'ils avaient hiverné dans la rivière, et que pendant les mois de mai et de juin 1902 ils redescendaient vers la mer. J'ai dit que le mois de juin 1901 avait été défavorable à la pêche à la ligne. De là les plaintes. La rivière baissa beaucoup en juin et la température de l'eau était très haute ; cela eut pour effet de tuer la pêche dans ces biefs, qui constituent les deux tiers de la superficie totale des pêcheries de la rivière.

Pendant le mois de juin 1902, des centaines de saumons ont été pris le long des rives et dans les biefs de la rivière, entre les étangs qui, l'année précédente, étaient presque à sec. Cette année l'eau et l'atmosphère étaient juste assez fraiches ; 75 pour 100 des saumons sautaient à la mouche, tandis qu'au mois de juin précédent il n'y en avait pas 10 pour 100 qui mordaient à l'appât. Ce sont les conditions de l'eau et de l'atmosphère qui règlent la pêche plutôt que la plus ou moins grande abondance du poisson. L'on a prétendu que les pêcheries allaient en déclinant. Or, s'il en est ainsi, comment expliquer que le nombre des pêcheurs à la ligne se soit accru de 75 pour cent et que le nombre des rets ait augmenté de 25 à 30 pour 100 depuis 1871 ? Voici des faits et des chiffres que l'on ne saurait contester et qui devront convaincre toute personne qui n'a pas de préjugés. En l'année 1871, la rivière Ristigouche fut affermée à MM. Fleming et Bridges pour une période de 9 ans moyennant un loyer annuel de $50, et lorsque les concessionnaires prenaient 75 ou 100 saumons dans le cours d'une saison ils considéraient que c'était très beau. En 1902, moins de la moitié de la rivière entière fut mise à l'enchère, et le prix obtenu fut de $8,000 par an. Les pêcheurs à rets parlent encore de 1876 comme d'une année où le saumon était extrêmement abondant. Le rapport du garde-pêche pour cette année-là donne un total de 755 saumons et saumoneaux pris à la mouche dans la Ristigouche et ses tributaires, y compris la rivière Jacquet. Dans le rapport en question il est dit que c'était là une pêche étonnante,—la plus forte qui eût été faite jusque-là. Or, 20 ans plus tard, en 1896, nous constatons que les membres du club de Ristigouche prirent 1,300 saumons, et les autres clubs et pêcheurs à la ligne 1,500 au moins, et qu'à certains postes de rets la pêche se chiffra par 20,000 à 25,000 livres. L'année actuelle (1902) ne le cède guère à l'année 1896. Trois petits clubs, comprenant 4 ou 5 lignes chacun, et opérant à une courte distance en amont de l'eau de marée, ont pris 650 saumons, pesant plus de 20 livres en moyenne. Jamais pareille pêche n'avait encore été faite, et combien d'autres saumons (dont on ne connaîtra probablement jamais le nombre) ont été pêchés par le club de Ristigouche et d'autres clubs et pêcheurs à la ligne. Une petite propriété située sur la Ristigouche s'est vendue, l'année dernière, près de $33,000. Il y a 15 ans, elle s'est louée la première fois environ $200. L'on m'a dit que de bons coups de filets avaient été faits à certains endroits pendant un court espace de temps. De ces faits indéniables quelles conclusions faut-il tirer ? Pourvu que les rivières continuent à être protégées comme elles le sont à présent, que l'on donne l'attention voulue à la pisciculture, et que le temps prohibé hebdomadaire soit fidèlement observé par les pêcheurs à filets, il n'y a pas à craindre que les pêcheries ne se dépeuplent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALEXANDER MOWAT.

5.—PISCIFACTURE DE MARGAREE, NOUVEAU-BRUNSWICK.

MARGAREE NORD-OUEST, 1er juillet 1902.

Professeur E. E. PRINCE.
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon premier rapport annuel au sujet de cette piscifacture pour l'année 1902.

Ma commission comme directeur date du 1er mars 1902.

Le 11 avril, M. W. Sheasgreen, de Newcastle, N.B., arriva à la piscifacture avec 1,450,000 œufs de saumon venant des établissements piscicoles de Miramichi et Ristigouche. Il reçut instruction de rester avec moi, pour m'initier aux devoirs de ma charge, jusqu'à ce que la période d'incubation fût expirée et que les alevins eussent été distri-

bués. C'est ce qu'il fit. Les œufs furent placés dans les incubateurs en bonne condition.

Entre le 5 et le 15 mai, environ 1,250,000 alevins sains et vigoureux sont éclos, et tout indiquait que nos opérations seraient couronnées de succès.

Je me rendais tous les soirs à ma résidence, située à un mille de la piscifacture, et je n'avais pas dans le temps un aide régulier. M. Sheasgreen pensionnait à son hôtel, distant de 4 milles. Pendant mon absence les bâtiments étaient sous la surveillance d'un gardien, qui demeurait à une distance d'environ 100 verges. Bien que le gardien ne couchât pas à la piscifacture, il devait veiller sur les bâtiments jour et nuit. Nous ne soupçonnions rien, car autrement nous aurions été plus prudents et nous aurions engagé un surveillant de nuit. Dans la nuit du 20 mai, de malicieux vandales pénétrèrent dans la piscifacture au moyen d'une fausse clef et sortirent des incubateurs environ 900,000 alevins qu'ils jetèrent sur le plancher en béton. Ils accomplirent leur œuvre néfaste dans le plus grand silence, car personne dans les environs ne paraît avoir entendu de bruit. Les tempons des incubateurs furent ôtés, de sorte que la perte, quoique sérieuse, n'est pas aussi grande que l'on serait porté à le croire, car un grand nombre d'alevins s'échappèrent par les égouts dans les eaux de la rivière. Un compte rendu circonstancié de ce méfait a déjà été transmis au ministère. Nous réussîmes à sauver à peu près 95,000 alevins, qui se conservèrent en excellente condition jusqu'au 10 juin, alors que, d'après les instructions de l'inspecteur Bertram, ils furent distribués dans les cours d'eaux suivants :

Grand Intervalle, tributaire de la rivière Margaree	25,000
Rivière d'Ingram	25,000
Rivière Roseville	20,000
Rivière du Milieu, comté de Victoria	25,000
Total	95,000

La piscifacture est maintenant en très bonne condition pour les opérations de cette année. Des critiques intelligents, qui ont visité l'établissment et qui sont parfaitement au fait des méthodes suivies dans les diverses piscifactures du Canada et des Etats-Unis, ont déclaré que c'était un modèle dans son genre, tant par sa situation que par son installation interne et externe, et que l'on ne saurait trouver rien de mieux dans le pays. La maison que l'on est à construire à côté de la piscifacture est presque terminée ; ce sera un logement très confortable.

En terminant, je dirai que je fais tous mes efforts pour remplir ma tâche d'une manière consciencieuse, soignée et scientifique, et que je ne néglige aucune occasion d'acquérir des connaissances pratiques sur la culture du saumon et de me mettre au courant de la nature et des mœurs des poissons qui fréquentent nos rivières.

Le tout respectueusement soumis.

Je demeure, monsieur,
votre obéissant serviteur,

ALEX. G. CARMICHAEL.

6.—PISCIFACTURE DE TADOUSSAC, QUÉBEC.

TADOUSSAC, 12 novembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel au sujet de cette piscifacture pour la saison qui vient d'expirer.

Il a été distribué 2,800,000 alevins de saumon dans les rivières et les lacs suivants :

Piscifacture de Roberval	100,000
Rivière Sainte-Marguerite	400,000
" Baude	400,000
" Chisholm	400,000
Lacs Mowat	500,000
" Thomas	300,000
Rivière Saint-Jean	200,000
Petite rivière Saguenay	200,000
Rivière A Mars	100,000
" Jacques-Cartier	100,000
" Murray	50,000
" Noire	25,000
Lac de la piscifacture	25,000
	2,800,000

La distribution des alevins dans le haut de la rivière Saguenay a été faite avec l'aide du remorqueur *Forrest*, et pour les lacs et rivières dans les environs de Tadoussac l'on a employé des charretiers. Après que les saumoneaux eurent été distribués, la salle d'incubation fut nettoyée et tous les incubateurs furent lavés et vernis. Dans le cours de l'été j'ai fait labourer et ensemencer le terrain en avant de la piscifacture afin d'embellir l'aspect des lieux. Cette année, conformément aux instructions du ministère, nos rets pour la capture de saumons reproducteurs ont été tendus sous la direction du Club de Saumon de Sainte-Marguerite et de M. Wm. Price, de Québec, propriétaire de deux rivières à saumon,—les rivières Saint-Jean et A Mars. Il avait été convenu que l'on fournirait à la piscifacture de Tadoussac 500 saumons,—300 femelles et 200 mâles. M. Price avait envoyé un de ses employés de Québec pour prêter aide aux hommes qui avaient été chargés de nous approvisionner de reproducteurs. Les opérations ne furent pas couronnées de succès. L'on ne put fournir à notre piscifacture que 310 saumons,—189 femelles et 121 mâles. A la fraieson, les femelles nous donnèrent 1,800,000 œufs, qui furent déposés dans les incubateurs et qui ont à l'heure actuelle une très belle apparence. A la demande de M. J. H. Beemer et conformément aux ordres que vous m'avez donnés, j'enverrai pour la piscifacture de Roberval, par le bateau de samedi, 200,000 œufs de saumon sous les soins de mon fils. Comme il lui faudra revenir par le même bateau, vu que c'est le dernier voyage de la saison, M. Marcoux, gérant de la piscifacture de Roberval, a reçu instruction de le rencontrer à Chicoutimi pour recevoir les œufs et les expédier ensuite par chemin de fer à Roberval. Comme la houille était très difficile à obtenir, qu'elle était très coûteuse et de qualité inférieure, j'en ai acheté seulement 3 tonnes ; je me servirai de charbon la nuit et le jour je brûlerai du bois. La partie du barrage de l'étang à saumons qui était restée ouverte depuis la démolition de l'ancienne piscifacture a été fermée, cet été, sous la direction de M. Taché, un des ingénieurs du ministère des Travaux publics. Un trottoir a aussi été construit entre le pavillon où se fait la cueillette des œufs et le quai ; ce sera très commode pour les centaines de touristes qui visitent le vivier pendant l'été à chaque bateau qui arrive. La pêche du saumon à la mouche a été très bonne dans tous les tributaires de la rivière Saguenay, et d'après les rapports de quelques-uns des gardes-pêche les rivières sont bien peuplées de saumons reproducteurs. Il nous faudrait encore 250 incubateurs pour ren-

dre notre installation uniforme. J'ai eu un peu de difficulté avec les employés, cet automne. Ils exigent des salaires plus élevés. Ils prétendent que le ministère des Pêcheries est en état de payer autant que les particuliers qui prennent des gens à leur service. Le printemps prochain, il faudra de toute nécessité augmenter les gages ; le fait est que la vie coûte beaucoup plus cher qu'autrefois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

L. N. CATELLIER.

7—PISCIFACTURE DE MAGOG, PROVINCE DE QUÉBEC.

MAGOG, QUÉ., 28 novembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet de la piscifacture de Magog pour la saison de 1902.

Comme vous le savez, je fus officiellement chargé par vous, le 5 novembre 1901, de me rendre à l'Etang de Carleton, Saint-Jean, N.-B., et d'y prendre un chargement d'œufs de saumon pour la nouvelle piscifacture de Gaspé, P.Q.

Je partis d'ici le 8 novembre 1901 et ne fus de retour que le 5 juillet 1902.

Durant mon absence, la piscifacture fut dirigée par M. Walker, d'Ottawa. Le tableau ci-dessous, indiquant les cours d'eau où les alevins ont été distribués, a été préparé par M. Walker.

LISTE des endroits où ont été déposés les alevins provenant de la piscifacture de Magog.

Saumon de mer.	Nombre.
Taylor, Etang de, Waterloo	5,000
Lac Memphremagog	40,000
Lac Ontario	25,000
Lac Long	25,000
Lac Magog	45,000
Lac Massawippi	50,000
Lac Mercier (Mont Tremblant)	20,000
Petit lac aux Iroquois	15,000
Perkins, Etang de, Danville	20,000
Lac Brome	20,000
Lac Frontenac	20,000
Lac Lister (Stanstead)	25,000
Rivière Huntingdon	40,000
Lacs du Nouveau-Brunswick	10,000
Saint-François, Beauce	....
Total	360,000
Truite saumonée.	**Nombre.**
Lac Mercier, (Mont Tremblant)	50,000
Rivière Richelieu	30,000
Perkins, Etang de (Danville)	30,000
Lac Brome	25,000
Rivière Chateauguay	45,000
Lacs dans le Nouveau-Brunswick	75,000
Lac Williams	70,000
Lac Memphremagog	100,000
Lac Fontaine (Champlain)	60,000
Lac à la Fourche (R. du Loup)	50,000
Lac Magog	30,000
Total	565,000

Environ 10,000 truites mouchetées ont été déposées dans l'étang de Taylor, Waterloo.—J.W.

Le 18 courant, je reçus à Magog de M. Wm. Armstrong, directeur de la piscifacture de Newcastle, 840,000 œufs de truite saumonée. Ces œufs vont bien.

Le 15 octobre je reçus instruction de me procurer une aussi grande quantité que possible d'œufs de truite mouchetée. J'ai réussi à en recueillir environ 75,000, et tous prospèrent.

Réparations.

Les réparations suivantes ont été faites d'après les instructions reçues : plancher renouvelé ; nouveaux madriers sous le plancher ; 36 nouveaux incubateurs ; 6 nouveaux réservoirs de trop-plein ; nouveau pont en avant de la piscifacture ; pont au bout de la piscifacture restauré. En terminant, je dirai que tout est en très bon état, sauf que le réservoir d'alimentation, qui est usé, aura probablement besoin de menues réparations l'année prochaine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ALEX. FINLAYSON,
Directeur.

8.—PISCIFACTURE DE NEWCASTLE, ONTARIO.

PISCIFACTURE DE NEWCASTLE, 5 décembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les opérations de pisciculture poursuivies à cette piscifacture durant l'année écoulée.

Le tableau suivant indique les points de distribution ainsi que les quantités et les espèces d'alevins déposées dans chaque localité le printemps dernier :—

Truite saumonée.

Baie de Quinté, Belleville	50,000
Lacs sur le long du chemin de fer de la Baie de Quinté	100,000
Lac sur la Montagne	50,000
Lac Ontario, Kingston	75,000
" Consecon	50,000
Lacs, comté de Hastings	100,000
Lac à Portland	50,000
Rivière à St-Hyacinthe	75,000
Lac de la Mer Bleue	50,000
Lac Ontario, Cobourg	50,000
	650,000

Les alevins ont tous été déposés dans les différentes eaux en excellente condition.

Au mois de février dernier, notre barrage s'est éboulé, ce qui a eu pour effet de nous couper notre approvisionnement d'eau et a nécessité le transfèrement de nos œufs (conformément à vos instructions) à la piscifacture d'Ottawa. Vous remarquerez que nous n'avons pas eu d'œufs de poisson blanc cette année. La raison de cela est que cet accident est survenu juste au moment où nous allions recevoir notre provision ordinaire

d'œufs de poisson blanc de la piscifacture de Sandwich. Il me fait plaisir de dire que M. Calbraith a construit depuis un barrage très solide, et je ne prévois pas d'autre contretemps de ce genre pour plusieurs années à venir. Nous avons aussi dépensé environ $192 pour un nouveau tuyau en fer de 5 pouces de diamètre et d'à peu près 250 pieds de longueur, qui met en communication le barrage et la piscifacture. C'est là une installation permanente qui, je n'ai aucune hésitation à le dire, durera aussi longtemps qu'il y aura une piscifacture à Newcastle.

Conformément à vos instructions, vers le 1er octobre je me suis rendu comme d'habitude à Wiarton, baie Georgienne, avec des aides, dans le but d'y recueillir des œufs de truite saumonée pour cette piscifacture et les autres établissements piscicoles.

Nous avons tendu nos rets vers le 20 octobre. Nous les avons levés le 25 et avons récolté environ 60,000 œufs. A partir de ce moment nous n'avons eu aucune difficulté à obtenir tous les œufs dont nous avions besoin pour cette piscifacture et les autres établissements de pisciculture du Canada. Nous en avons récolté en tout à peu près 5,000,000, dont 1,000,000 ont été délivrés à la piscifacture d'Ottawa et 840,000 à celle de Magog, ce qui laisse une balance d'environ 3,000,000 d'œufs ici, tous en excellente condition.

Notre outillage à Wiarton ne laisse maintenant rien à désirer. Nous avons deux magnifiques rets à enclos, qui moyennant une très faible dépense nous serviront pendant un grand nombre d'années. J'ajouterai, en terminant mon rapport, que je n'ai jamais obtenu autant de succès que cette année dans nos opérations à Wiarton, depuis que j'ai l'honneur de diriger la piscifacture de Newcastle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. ARMSTRONG,
Directeur.

9.—PISCIFACTURE DE SANDWICH, ONTARIO.

SANDWICH, 15 décembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel au sujet de la piscifacture dont j'ai, ici, la direction.

D'après le rapport de l'année dernière, cette piscifacture contenait 100,000,000 d'œufs de poisson blanc. Ces œufs ont produit 85,000,000 d'alevins, qui ont été distribués comme il suit :—

Goderich, lac Huron	1,000,000
Pointe-Edouard, lac Huron	4,000,000
Belle-Isle, rivière Détroit	3,000,000
Ile de la Bataille, rivière Détroit	5,000,000
Dans la baie, en aval de l'île de la Bataille	5,000,000
Ile de Pierre, rivière Détroit	4,000,000
Ile du Bois-Blanc, rivière Détroit	8,000,000
Dans le lac, en aval de l'île du Bois-Blanc	7,000,000
Baie au Pigeon, lac Erié	6,000,000
Pointe de la Barre "	3,000,000
Colchester "	2,000,000
Kingsville "	1,000,000
Leamington "	1,000,000
Reporté	

Report	....
Rondeau, lac Erié	1,000,000
Port-Stanley "	1,000,000
Hamilton, lac Ontario	1,000,000
Niagara "	1,000,000
Toronto "	1,000,000
Dans la rivière, à la piscifacture	30,000,000
Grand total	85,000,000

Ces alevins ont été déposés dans les eaux susmentionnées en excellente condition.

J'ai aussi recueilli 30,000,000 d'œufs pour la piscifacture de Selkirk, Manitoba. Ces œufs ont été expédiés par chemin de fer et placés dans les jarres, où ils sont éclos dans le cours ordinaire des choses, comme l'inspecteur Young a dû vous le dire.

Cueillette d'œufs de doré.

Après que la piscifacture eût été débarrassée des alevins de poisson blanc, des préparatifs furent faits pour la réception des œufs de doré qui avaient été recueillis sur le lac Huron et à Hitchcock's-Ground, Pointe-Edouard, où l'on avait tendu des rets à enclos. Il y avait en tout 30,000,000 d'œufs.

De ces œufs sont éclos 15,000,000 de petits dorés, qui ont été déposés dans lés eaux suivantes :—

Rivière Thames	2,000,000
" Détroit	13,000,000
Total	15,000,000

Cet automne, nous avons récolté et placé dans les incubateurs 1,000,000 d'œufs de poisson blanc, et tous sont en bonne condition.

Nous avons aussi délivré à la piscifacture de Selkirk, Manitoba, 35,000,000 d'œufs de cette même espèce de poisson.

Le tableau suivant indique comment l'on a disposé des poissons capturés pendant l'automne :—

Remis en liberté	9,775
Vendus	2,100
Salés	100
Perdus	200
Employés	75
Hôtel-Dieu (hôpital)	25
Hospice des Délaissés	25
Total	12,300

PÊCHE.

D'après les rapports que j'ai reçus de diverses parties de cette localité, la pêche du poisson blanc dans la rivière Détroit et les lacs adjacents a été assez bonne.

RÉPARATIONS.

Une nouvelle fondation a été construite au-dessous des chaudières et de la pompe de la piscifacture. J'attirerai votre attention sur le fait que nous avons absolument besoin d'une autre pompe. Nous en avons seulement une dans le moment, et si un accident survenait nous serions privés d'eau.

POSTE DE PÊCHE.

Il nous faudrait une grande quantité de pilots pour la réfaction de notre poste de pêche à l'Ile de la Bataille. Si une somme suffisante était dépensée une fois pour toutes pour mettre les jetées et les brise-lames dans un état convenable, ce serait, je crois, une mesure très sage. L'on effectuerait ainsi une économie considérable, car il ne serait plus nécessaire alors de faire des réparations tous les automnes. Cela aurait aussi pour effet de faciliter notre travail dans cette importante branche des opérations.

PISCIFACTURE DU MANITOBA.

M. Adamson, qui avait été chargé de prendre soin des œufs que nous avions délivrés à la piscifacture de Selkirk, Manitoba, m'a fait rapport, à son retour ici, que les œufs étaient éclos avec succès et avaient été déposés dans les eaux de cette province.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. PARKER,
Directeur.

10.—PISCIFACTURE DE SELKIRK, MANITOBA.

SELKIRK, MANITOBA, 4 octobre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet de la piscifacture de Selkirk pour la saison de 1901-1902.

Il me fait grand plaisir de dire que nos opérations ont été couronnées de succès. L'innovation que le ministère a introduite en faisant venir le frai des eaux orientales a eu un très bon résultat. Comme vous pourrez le constater, la proportion d'alevins qui sont éclos a été d'à peu près 75 pour 100, ce qui est un chiffre très élevé, si l'on considère que les œufs nous ont été apportés de la rivière Détroit. L'excellente condition dans laquelle les œufs nous sont parvenus après un si long trajet fait beaucoup honneur à M. Wm. Parker.

Le 7 décembre, M. Wm. Parker et son aide, M. Samuel Adamson, arrivèrent ici avec 30,000,000 d'œufs de poisson blanc en parfaite condition. M. Parker retourna immédiatement vers l'Est, et laissa M. Adamson pour prendre soin des œufs pendant la période d'incubation. Je dois dire que c'est à M. Adamson qu'est dû en grande partie le succès des opérations de la dernière saison. Il s'est parfaitement bien acquitté de sa tâche. L'on nous a envoyé cette année 500 jarres d'incubation du type le plus moderne, et bien supérieures aux incubateurs dont nous nous sommes servis par le passé.

Cette saison, nous avons reçu, comme je viens de le dire, 30,000,000 d'œufs, mais la piscifacture peut en contenir 75,000,000. J'espère que nous en aurons beaucoup plus l'année prochaine. Cela, d'ailleurs, ne ferait guère de différence dans la dépense.

Les alevins ont été distribués dans les eaux suivantes :—

Rivière Netley	8,000,000
Chenal de la Croix	2,000,000
Etang de l'Ouest	1,000,000
" l'Est	1,000,000
Rivière Rouge, près de la piscifacture	11,000,000
	23,000,000

Nous avons fait notre dernière distribution d'alevins le 22 avril. L'inspecteur des piscifactures, M. F. H. Cunningham, nous accompagnait. Deux millions d'alevins furent déposés dans la rivière Netley et le reste furent lâchés quelques jours plus tard dans la rivière près de la piscifacture. La piscifacture fut finalement fermée pour la saison le 30 avril. Les réparations dont je vous ai parlé lors de votre dernière visite officielle, en février, et que le ministère a sanctionnées il y a quelque temps, sont très avancées. La clôture autour des terrains est terminée et les tubes de la chaudière ont été renouvelés. Les autres réparations seront achevées à temps pour les opérations de la prochaine saison.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. S. YOUNG.

11—HOMARDERIE DE BAY VIEW, NOUVELLE-ECOSSE.

Bedford, N.-E., 7 novembre 1902.

Professeur E. E. Prince,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet de la homarderie de Bay-View pour la saison de 1902.

Nous nous sommes mis à l'œuvre dès le 16 avril. La pêche du homard commença beaucoup plus tôt que d'habitude. Comme il n'y avait pas de glace dans le détroit, au printemps, les pêcheurs ont tendu leurs trappes aussitôt que la loi le permettait et de bonnes prises ont été faites dès le début. Le paquage a été à peu près le même que l'année précédente, bien que plusieurs des établissements de conserves aient fermé longtemps avant le temps prohibé. La homarderie ferma le 22 juillet, après avoir été 93 jours en opération. Il a été distribué 120,000,000 d'alevins dans la baie de Pictou et autour de l'île de Pictou. Les œufs ont été récoltés dans ces mêmes parages.

Je regrette de dire que plusieurs demandes pour des alevins ont été reçues après la fermeture de la homarderie et n'ont pu par conséquent être remplies.

Dans le cours de la saison, j'ai donné à l'extérieur de la homarderie une couche de peinture afin de préserver le bois.

Les puits qui ont été creusés l'année dernière ont donné entière satisfaction et ont considérablement réduit le coût de l'approvisionnement d'eau douce.

Une nouvelle cheminée a été construite pour la chaudière à vapeur. Cette chaudière est encore dans un bon état de conservation après 11 ans de service dans l'eau salée.

La homarderie est en bon ordre et les réparations qu'il faut y faire d'année en année sont de très peu de chose.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALFRED OGDEN.

12—PISCIFACTURE DE GASPÉ.

26 décembre 1902.

Professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon premier rapport comme directeur de la piscifacture qui a été récemment établie au Bassin de Gaspé.

Le 14 novembre 1901, M. Alex. Finlayson, de la piscifacture de Magog, arriva ici par le steamer *Admiral* avec 800,000 œufs de saumon qui avait été recueillis à l'Étang de Carleton, Saint-Jean, N.-B. Ces œufs ne furent cependant déposés dans la piscifacture que le 16, vu que l'installation des incubateurs n'était pas encore terminée.

Les œufs étaient en excellente condition ; ceux qui étaient morts (il y en avait très peu) furent éloignés aussi vite que possible. Bien qu'il se soit introduit beaucoup de vase et de saletés dans les incubateurs par suite de l'inachèvement du barrage et qu'il ait fallu par conséquent laver les œufs très souvent, la proportion des pertes a été très faible.

Les alevins ont été très lents à éclore. M. Finlayson, qui est resté avec moi tout l'hiver pour m'initier aux devoirs de ma charge, a attribué cela aux fait que les œufs avaient été déposés très tard dans les incubateurs. De plus, le ruisseau qui alimente la piscifacture prend sa source et passe sur tout son parcours dans un bois très épais qui tient l'eau à une température très froide.

Les alevins étaient en parfaite condition lorsqu'ils ont été distribués ; on les a divisés également entre les rivières Saint-Jean (appelée aussi Douglastown), York et Dartmouth. Le mode de distribution a été le même que celui qui était suivi à l'ancienne piscifacture de l'Anse-aux-Cousins. Les alevins ont été déposés dans les rivières York et Dartmouth à l'aide de canots, et pour ce qui concerne la rivière Saint-Jean ils ont été transportés de la piscifacture à la rivière par une voiture, puis par des canots jusqu'aux frayères où ils ont été plantés. Les rivières montèrent tellement au printemps que nous eûmes de la difficulté à conduire nos embarcations avec les perches, et nous avons dû suspendre les opérations pendant quelque temps ; nous nous sommes ensuite remis à l'œuvre et nous n'avons pas perdu un seul jour jusqu'à ce que tout fut fini (8 juillet).

En ce qui concerne la reproduction artificielle du homard, nous n'avons guère eu de succès, par suite du faible degré de salinité de l'eau dans le port, dû sans doute aux fortes crues dans tous les ruisseaux et rivières. Cela s'est continué jusqu'à une époque avancée de la saison. Le tuyau de la pompe débouche dans le ruisseau qui approvisionne la piscifacture d'eau douce, et comme il ne plonge que dans une profondeur de 2 pieds à marée basse il prend l'eau douce qui se trouve au sommet au lieu de la couche inférieure d'eau salée. Pendant que M. Ogden, de la homarderie de Bay-View, était à Gaspé pour m'initier aux procédés de culture du homard, un échantillon d'eau a été recueilli à l'endroit du port où le steamer de l'Etat *La Canadienne* mouille généralement, dans 3 ou 4 brasses d'eau, et l'on a constaté qu'il ne contenait qu'un peu plus de $2\frac{1}{2}$ onces de sel par gallon.

A mon avis, en posant un demi-coude juste à l'extérieur de la piscifacture et en faisant déboucher le tuyau dans un endroit où il plongerait dans 10 ou 12 pieds d'eau à marée basse, l'eau sera assez salée pour que les homards éclosent avec succès, et je crois que l'on devrait essayer cela l'année prochaine.

Après que les alevins eurent été distribués, les incubateurs, les bidons, etc., furent nettoyés en attendant qu'on les vernit. Cela n'avait pas été fait l'automne dernier par manque de temps, et le fait est que l'installation n'était pas terminée lorsque les œufs sont arrivés de l'Etang de Carleton. Dès que j'eus reçu le vernis, j'en ai fait appliquer deux couches aux incubateurs, etc. Outre cela, le tuyau d'approvisionnement d'eau salée a été enlevé, nettoyé, goudronné à l'intérieur et à l'extérieur et remisé pour l'hiver.

Conformément aux ordres du ministère, le barrage a été débarrassé de toute la vase qui s'y trouvait et étançonné avec de solides pièces de bois ; toutes les fuites par lesquelles l'eau pouvait s'échapper ont été bouchées avec du ciment de Portland puis remplies avec de la terre, et sur le fond des morceaux d'écorce de bouleau ont été posés aux points d'intersection des roches. Enfin, le fond a été couvert d'argile et de terre. Il me fait plaisir de dire que le barrage est maintenant parfaitement étanche ; l'eau est très claire, il ne s'introduit plus de saletés dans la piscifacture, et tout marche très bien.

Le 9 novembre dernier, M. Wm Sheasgreen m'apporta 1,000,000 d'œufs de saumon provenant de l'Etang de Carleton. Ces œufs furent déposés dans les incubateurs le même jour, mais je regrette de dire qu'il y en avait un grand nombre de morts (au moins 10 pour 1) comparativement à la consignation de l'automne précédent, mais, à mon avis, ces œufs n'ont pas péri pendant le trajet, et ils étaient déjà morts lorsqu'ils ont été empaquetés dans les boîtes. Dans la même boîte il y avait des bidons avec très peu d'œufs morts et d'autres qui en renfermaient plusieurs. Cela ne serait pas arrivé si le frai avait été en bonne condition lorsqu'il a été mis dans les boîtes. J'espère avoir près de 900,000 alevins à distribuer l'été prochain, vu qu'il y a très peu d'œufs qui meurent maintenant, et la plupart de ceux qui périssent présentaient de petites taches blanches lorsqu'ils ont été déposés dans les incubateurs. Comme je viens de le dire, 1,000,000 d'œufs m'ont été envoyés, mais il m'aurait fait plaisir d'en recevoir plus que cela, étant donné que la piscifacture peut en contenir le double de cette quantité.

Nos pêcheurs sont mécontents parce qu'on a fait venir des œufs de Saint-Jean, N.B. Ils prétendent que les saumons de cette région sont beaucoup plus petits que ceux d'ici, et d'après le rapport sur la pisciculture pour 1901, où, à la page 243, M. McClusky dit que sur 193 saumons capturés à la mouche il y en avait 16 qui pesaient 20 livres ou plus, il paraîtrait que les saumons des eaux de Saint-Jean sont en effet bien moins gros que ceux des rivières de Gaspé,—les pièces que prennent nos pêcheurs à rets pesant de 20 à 22 livres. Plusieurs des saumons capturés à la mouche et avec des rets, ici, pesaient 28, 30, 35, 38 et même 40 livres, et à moins qu'un poisson n'ait un poids de 40 livres ou plus il n'est pas considéré comme remarquable. Si le ministère faisait construire un vivier ici, des reproducteurs pourraient facilement être obtenus des pêcheurs à rets à peu de distance de la piscifacture.

La piscifacture est beaucoup plus confortable et a une bien plus jolie apparence que l'année dernière. Les incubateurs ont maintenant toutes les montures voulues, les double châssis sont posés (ce qui fait une grande différence dans la chaleur), les plafonds sont vernis, la partie supérieure du bâtiment est achevée, etc. J'ajouterai que j'aurai besoin de quelques autres bidons de distribution le printemps prochain, vu qu'il n'y en a pas assez pour les besoins de la piscifacture.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. LINDSAY.

13.—PISCIFACTURE D'OTTAWA.

(M. JOHN WALKER, directeur.)

Les opérations de cette piscifacture, durant la saison 1901-02, ont été poursuivies dans des conditions exceptionnelles par suite de la translation temporaire du directeur (M. Walker) d'Ottawa à Magog. Les services de M. Alexander Finlayson furent jugés nécessaires à la nouvelle piscifacture de Gaspé, et pendant son absence M. Walker prit la direction de la piscifacture de Magog. John Kenefick, un pisciculteur de grande expérience, reçu instruction de diriger les opérations à Ottawa, avec l'aide de M. Walker, fils, et les résultats ont été des plus satisfaisan s. La production de plus d'un million et quart d'alevins de truite saumonée et de truite des grands lacs est une ample preuve du succès que l'on a remporté. Comme tout le surplus des œufs de poisson blanc obtenus par M. Parker, à la piscifacture de Sandwich, était requis pour l'établissement piscicole de Selkirk, au Manitoba, l'on ne put fournir de ces œufs aux piscifactures de l'Est, et l'on fit savoir à M. Parker que les expéditions ordinaires à Ottawa, Newcastle, etc., ne devaient pas être faites cette année Au commencement du printemps, un accident sérieux au barrage adjacent à la piscifacture de Newcastle (Ontario) nécessita le transfèrement des œufs dans un état semi-éclos de Newcastle à Ottawa. Les réservoirs de la piscifacture d'Ottawa se trouvèrent par conséquent quelque peu encombrés, mais les alevins sont éclos avec très peu de pertes et ont été distribués dans les eaux ordinairement empoissonnées par la piscifacture de Newcastle. Ce travail additionnel est tombé sur les bras des préposés à l'établissement piscicole d'Ottawa (M. Kenefick et M. Walker, fils), juste au milieu de leurs opérations, mais ils ont pu y faire face, et à l'époque de la distribution M. William Armstrong planta les alevins dans la série de lacs spécifiés par lui dans son rapport officiel. La quantité totale d'alevins (entre 600,000 et 700,000) ainsi distribués d'Ottawa n'est pas, cependant, incluse dans les relevés de cette piscifacture-ci, vu que l'incubation s'était poursuivie, de novembre à février, à Newcastle, et queles œuf sétaient à une phase très avancé, lorsqu'ils furent déposés dans les réservoirs, ici. Outre les alevins de truite saumonée que l'on a fait éclore, un petit nombre de saumoneaux de mer ont aussi été déposés dans la piscifacture d'Ottawa, et quelques-uns d'entre eux ont été distribués en même temps que les alevins de truite ; cela a légèrement augmenté la quantité totale d'alevins plantés dans les lacs d'Ontario et de Québec dont l'empoissonnement est fait par nous. Plus de 30 lacs ont été peuplés de ces jeunes poissons, les quantités déposées dans chacun d'eux étant indiquées dans la liste ci-dessus :

Lac Charleston	100,000
Lac Otty	30,000
Lac de Christy	30,000
Lac Sharbot	50,000
Lac Caldwell et lac de la Bouteille	30,000
Lac aux Roches	60,000
Lac Victoria	60,000
Lac de Wice et lac Burns	30,000
Lac des Iles, Gatineau	30,000
Lac Rideau	60,000
Lac Coppings, Rawdon	39,000
7ème lac, Joliette	50,000
Lac à Foin, et Joliette	35,000
Lac Noir, Saint-Félix de Valois	30,000
A reporter	655,000

Report	655,000
Lac de Montigny, Saint-Jérome	30,000
Ville Mon Repos, Trois Rivières	30,000
Lac des Iles, Saint-Tite	30,000
Lac Barnet, Sainte-Marguerite	30,000
Ruisseau des Crès et étang de Trois-Rivières	60,000
Rivière à l'Achigan, Saint-Lin	25,000
Lac Saint-Esprit, Sainte-Julienne	35,000
Lac Moisan	25,000
Diverses eaux, I.P.-E	100,000
Lac Ramsas	35,000
Lac Holly	35,000
Lac Jack Ross et lac Brûlé	35,000
Lac Duhamel	30,000
Rivière Yamaska, Saint-Hyacinthe	30,000
Lac da la Mer Bleue	30,000
Lac à la Loutre, Arundel	30,000
Total	1,245,000

14.—PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE FRASER, C. B.

PROFESSEUR E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport au sujet de la piscifacture de la rivière Fraser, suivi d'un compte-rendu des opérations dans les deux autres piscifactures de la Colombie-Britannique, pour la saison 1901-02. Comme matière connexe à la piscifacture, j'énumère aussi les travanx qui ont été faits sur plusieurs rivières afin de permettre aux saumons et aux autres poissons de surmonter les obstacles naturels à leur montée et d'atteindre des frayères autrefois inaccessibles.

Je regrette de dire qu'aucuns travaux dans le sens que je viens d'indiquer n'ont été faits sur la fourche nord de la rivière Quesnelle, dans le haut de laquelle il y a une vaste étendue de bonnes frayères.

Le ministère avait autorisé une dépense de $450 pour la construction d'une passe migratoire au-dessus des chutes de cette rivière ; or l'on a constaté depuis que pour faire un ouvrage durable et effectif il faudra de $1,200 à $1,300. C'est là, il est vrai, un montant assez élevé, mais le but que l'on veut atteindre (il s'agit d'ouvrir de nouvelles frayères) justifie pleinement cette dépense et même une dépense plus forte, et j'aime à croire que le ministère verra à ce que la passe en question soit construite avant la prochaine fraieson.

Comme je vous le faisais savoir le 27 décembre dernier. nous avons réussi à obtenir un bon approvisionnement d'œufs pour la piscifacture de la rivière Fraser.

Le nombre total d'œufs récoltés a été de 10,202,000, savoir, 10,106 000 sockeyes et 96,000 cohoes,

Il en a été perdu 1,151,000, ou près de 10.6 pour 100. Ce chiffre paraît considérable au premier abord, mais il ne faut pas oublier qu'il comprend tous les œufs qui étaient morts (il y en avait un grand nombre) lorsque le frai a été délivré à la piscifacture.

Avant 1899 les œufs qui étaient morts lors de la livraison n'étaient pas comptés en calculant la proportion de la perte. On ne tenait aucun compte des premiers œufs qui

étaient retranchés. J'ai cette année, tout en tenant compte des œufs qui étaient morts lors de la livraison, séparé ce compte de celui des triages subséquents, afin de pouvoir arriver à une estimation plus exacte de notre perte réelle dans le maniement des œufs vivants.

Le nombre des œufs dans la piscifacture a dépassé de plus de 50 pour 100 la capacité des auges employées jusqu'alors, et comme je l'ai dit dans mon dernier rapport, nous avons pourvu au développement sans encombre du nombre additionnel en coupant les auges en deux, de façon à aérer de nouveau l'eau pour les œufs à l'extrémité inférieure, et en aménageant des bassins en dehors, où le fretin, après l'incubation, avait suffisamment d'espace et d'eau pour ses besoins jusqu'à l'absorption du sac.

Ces expédients ont produit l'effet désiré et nous avons eu, après que le fretin fut devenu suffisamment mur pour être libéré, 9,000,000 d'alevins de sockeye à distribuer. Ainsi que vous en avez été informé par un rapport précédent, ces alevins ont été distribués comme suit :—

Rivière Lillooet	500,000
Rivière Chilliwhack	1,600,000
Rivière Harrison	6,300,000
Creek Kanaka	600,000
Rivière Nanaïmo	30,000
Creek de la piscifacture	18,000

Les alevins de cohoe, au nombre de 90,000, ont été libérés à la piscifacture.

Les auges une fois débarrassées des alevins de sockeye, nous nous sommes efforcés de nous procurer un approvisionnement de saumon à tête d'acier (*Salmo gairdneri*) et de truite irisée (*Salmo irideus*).

La situation actuelle de la piscifacture à Bon-Accord est très incommode pour cela. Bien que les têtes d'acier frayent dans le creek Morris, ils ne vont pas par grands bancs comme le sockeye. Si la piscifacture était située à la frayère, il serait possible, moyennant une légère dépense additionnelle, de nous procurer une quantité raisonnable de frai. La distance des frayères et la petite quantité de frai que l'on peut se procurer en une seule fois, rendent très dispendieuse l'incubation de ces œufs dans les conditions actuelles.

Nous nous sommes procuré 79,000 alevins de têtes d'acier et 7,000 alevins de truites, dont l'incubation s'est faite sans encombre et qui ont été implantés dans les rivières Koksilah et Cowichan, deux cours d'eau favoris pour la pêche à la ligne sur l'île de Vancouver.

Nos premiers alevins de sockeye ont été reçus le 4 octobre, le premier frai ayant fait son apparition le 6 décembre. Durant 62 jours il y a eu une température moyenne de 45·3°. Cependant, ces premiers alevins étaient faibles, et ceux qui ont mis un peu plus de temps à éclore étaient en bien meilleur état.

Notre expédition finale de frai de sockeye a été reçue le 5 novembre, et l'éclosion des derniers œufs s'est produite en février.

En ce qui concerne notre travail pour la saison courante, nous avons jusqu'à cette date environ 8,000,000 de frai et d'alevins en bonne condition, et un ou deux paniers de saumons cohoe de printemps et à chien préparés comme spécimens.

Craignant, vu la migration peu considérable dans la rivière Fraser, une répétition de notre expérience de 1900 (alors qu'il nous a été impossible de nous procurer du frai pour la piscifacture), j'ai établi un camp à Silver-Creek, à environ 20 milles en remontant le lac Harrison, où la migration du sockeye est plus hâtive qu'au creek Morris, et je me suis procuré là en septembre près de 2,000,000 d'œufs. Nous aurions pu nous en procurer un nombre beaucoup plus considérable, mais nos clôtures n'ont pu résister à la crue des eaux du creek (lequel est de dimension considérable) et elles ont été emportées, laissant échapper une grande quantité de saumon tant du printemps ou quinnat que sockeye. Bien que ce nombre d'œufs ait été recueilli, il en a été perdu un grand nombre, ce qui est dû, apparemment, au fait que l'on a permis à la laitance de rester trop longtemps sur les œufs avant de les rincer.

L'événement a prouvé que mes craintes n'étaient pas fondées, relativement à l'impossibilité de se procurer un approvisionnement dans le creek Morris. Outre environ 8,000,000 d'œufs obtenus pour cette piscifacture, nous avons pu en expédier près de 2,750,000 à la piscifacture de Granite Creek, où, vu la faiblesse mumérique de la migration et vu que les clôtures avaient été emportées par l'inondation, il nous avait été impossible de nous procurer un approvisionnement d'alevins de sockeye.

Cependant, sur les deux creeks Silver et Morris, il sera nécessaire de faire exécuter certains travaux durant l'hiver, avant que l'eau commence à monter, afin que nous puissions avoir une base suffisante sur laquelle nous puissions compter lorsque nous referons nos clôtures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD,
Inspecteur des pêcheries.

15—PISCIFACTURE DE GRANITE CREEK, LAC SHUSWAP, C.-B.

Au Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Mon rapport sur les opérations de cette piscifacture est comme suit :—
Le premier frai de sockeye pour cette piscifacture durant la saison actuelle (1901-1902) a été reçu de Scotch creek le 27 août 1901, et le principal approvisionnement est venu de ce creek. La dernière expédition a été reçue le 22 septembre. En dehors de Scotch creek, il a été reçu 2,200,000 œufs de la rivière au Saumon, environ 2,000,000 du creek à la piscifacture, et 3,000,000 du creek au Canot. En général ces creeks ne sont pas (ou du moins ne le sont-ils que dans une mesure très limitée) employés comme frayères par le saumon sockeye, mais la migration de cette saison (1901) ayant été énorme, ils ont servi de frayères à un grand nombre de saumons.

Un grand nombre d'œufs étaient en mauvais état. Il y a eu aussi des pertes considérables, vu que les mailles des paniers, grâce à la petitesse des œufs, laissaient tomber un grand nombre de ceux-ci au fond des auges, et vu que nous n'avions pas un personnel suffisant pour faire ramasser les œufs morts avant le développement des fongosités.

Nous avons aussi été sérieusement déçus en ce qui concerne l'eau. Bien qu'elle eut bon goût et qu'elle fut apparemment pure, elle contenait,avant l'arrivée des temps froids, beaucoup de croissance fongueuse, due peut-être à quelque croissance végétale microscopique, ce qui a causé de lourdes pertes.

L'éclosion des premiers poissons s'est produite le 23 octobre, 56 jours après la réception des œufs à la piscifacture, et le 12 décembre tous les œufs étaient éclos.

M. Roxburgh, qui était chargé des travaux, estime qu'après le premier triage, qui a été très considérable, il avait 9,000,000 d'œufs, dont 848,000 sont morts , 1,000,000 ont été expédiés en Tasmanie, 432,000 à la Nouvelle-Zélande, et le reste, 6,720,000, ont été lâchés dans le lac sous forme de fretin en bonne condition.

M. Morton, l'officier en charge de l'envoi tasmanien, a fait rapport qu'il avait rendu 50 pour 100 de son envoi en bonne condition jusqu'à Hobart-Town.

Vu la haute température de l'eau, quelques-uns, transférés au gouvernement de la Nouvelle-Galles du sud, ont péri après avoir éclos à Sydney.

Les œufs expédiés à la Nouvelle-Zélande ont été transportés jusqu'à San-Francisco sous les soins de M. Robinson, de notre bureau, et ont été livrés en bonne condition à M. Lampson, l'un des officiers de la Commission des Pêcheries des Etats-Unis, qui en a pris soin et qui les a accompagnés jusqu'à la Nouvelle-Zélande. Il fait rapport qu'il a pu en livrer 160,000, soit environ 27 pour 100, en bonne condition.

Il y a eu une très forte migration de sockeye dans le lac Shuswap durant cette saison (1902), et nous avons virtuellement perdu tout le sockeye qui a remonté le Scotch creek, par suite du fait que l'homme préposé à la garde du camp n'a pas compris à temps la nécessité de renouveler les clôtures qui avaient été construites.

Craignant qu'il y aurait insuffisance de frai par suite de la faible migration de la rivière Fraser, M. Mitchell, le contremaître en charge, avait pris des mesures pour clôturer les rivières de l'Aigle, du Saumon et les creeks situés aux sources des bras Anesty et Seymour, qui tous servent jusqu'à un certain point de frayères au sockeye.

Les clôtures qu'il a pu construire ont été dans presque tous les cas trop faibles pour résister à l'eau, et un grand nombre de poissons ont été perdus parce que les clôtures ont cédé précisément au plus fort de la migration.

Il a pu recueillir 800,000 alevins de sockeye et 1,180,000 alevins de cohoe (*O. Kisutch*), ce qui, avec les 2,650,000 alevins de sockeye que j'ai pu envoyer du creek Morris, lui a donné comme total entre 4½ et 5 millions d'alevins.

Il sera nécessaire de prendre des mesures pour que les clôtures soient posées sur des fondements convenables posés lorsque l'eau est basse dans tous les creeks sur lesquels nous comptons pour l'approvisionnement de cette piscifacture. Ces creeks sont beaucoup plus grands et beaucoup plus difficiles à utiliser que le petit creek Morris dont nous nous sommes servi pour recueillir l'approvisionnement de la piscifacture de la rivière Fraser à Bon-Accord. Il faudra que ceci soit fait avant que les creeks commencent à se gonfler au printemps, et bien que cela doive augmenter les frais d'exploitation pour l'année courante, cela ne peut manquer d'assurer une économie plus considérable durant les futures saisons, et une plus grande certitude d'un approvisionnement de frai suffisant pour les besoins.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD,
Inspecteur des pêcheries.

16.—PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE SKEENA, C.-B.

Au Commissaire des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR.—Cette piscifacture a été achevée durant cette saison, et M. Thomas Whitwell est allé en juin pour en prendre charge. M. John Morton, à qui avait été confiée la construction, l'a accompagné et a terminé ses travaux à la fin d'août.

M. Whitwell fait rapport qu'il a reçu son premier frai le 22 août, et le 27 septembre il avait recueilli un approvisionnement total de près de 4,000,000. Ceci est d'environ le double de la capacité estimée de la piscifacture, mais j'ai bon espoir qu'en aménageant des bassins additionnels pour la maturation du fretin après l'éclosion, il pourra mener le tout à bonne fin sans pertes sérieuses. C'est là l'expédient que nous avons adopté avec un succès complet à la piscifacture de la rivière Fraser en 1901, alors que nous avions plus de fretin que nous ne pouvions en loger dans les auges, et M. Whitwell étant alors employé à cet endroit a été témoin du procédé et de son succès.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD,

17.—PISCIFACTURE DE NIMPKISH, C.-B.

Au Commissaire des Pêcheries,
Ottawa

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le court rapport suivant sur cette nouvelle piscifacture de la Colombie-Britannique.

Il est à remarquer que l'une des conditions du privilège spécial de pêche accordé à M. S. A. Spencer, de la fabrique de conserve de la Baie-de-l'Alerte, à l'estuaire de la rivière Nimpkish, était qu'il établirait une piscifacture sur la rivière Nimpkish dans le but d'entretenir l'approvisionnement de saumon dans les eaux affermées. Cette piscifacture devait être sous la surveillance des officiers du département, et M. Roxburgh, qui a pris la charge de cette piscifacture, m'a fait rapport le 1er novembre qu'à la fin d'octobre il avait 1,700,000 alevins sockeye, avec toutes les perspectives possibles d'en conserver une grande proportion.

Avant de terminer mon rapport, j'ai l'honneur d'ajouter mes remarques sur l'enlèvement des obstructions qui a été effectué cette année dans diverses rivières de la Colombie-Britannique, car je considère que ces travaux sont intimement liés avec la pisciculture et l'amélioration de l'approvisionnement de poisson.

Travaux sur la rivière Courtenay, Comox.

La passe migratoire qui avait été construite dans cette rivière n'ayant pas atteint le but proposé, qui était de permettre au saumon de remonter les chutes, une dépense de $300 a été autorisée pour pétarder les roches aux chutes, afin d'ouvrir un passage par lequel les saumons puissent remonter. Lorsque l'on eut constaté que cette dépense serait insuffisante, une dépense additionnelle de $100 fut autorisée; mais avant que M. McAllan, qui était chargé des travaux, eut reçu cette autorisation, la crue des eaux de la rivière s'était produite à tel point qu'il était devenu impossible de rien faire de plus.

M. Mason, l'officier local des pêcheries, a réusssi plus tard, lorsque l'eau eut baissé, à faire terminer les travaux moyennant une somme un peu plus forte que le montant mentionné ci-dessus.

J'ai visité la localité avec M. Mason, après que M. McAllan eut achevé ses travaux, et j'ai discuté avec lui la meilleure manière d'employer les $100 additionnelles le plus avantageusement possible. L'eau était trop haute alors, cependant pour que nous puisions décider définitivement ce qui était le plus avantageux de faire, et l'on s'en rapporta sur ce point, en grande partie, au jugement de M. Mason.

Lorsque je visitai les chutes un peu plus tard, après que les $100 eurent été dépensées, et lorsque l'eau était basse, je fus très satisfait des travaux exécutés et du jugement dont M. Mason avait fait preuve en employant cet argent. Le passage ouvert semblait devoir n'offrir aucune difficulté au saumon qui remonterait pendant une crue modérée. M. Mason, à qui j'avais donné l'ordre de faire des observations spéciales sur ce point, a fait rapport que le saumon a franchi en nombre considérable la passe migratoire ainsi améliorée, bien qu'il paraissait éprouver quelque difficulté. Il est possible que des travaux additionnels deviennent nécessaires, mais je ne crois pas qu'il en faille une grande quantité.

Travaux dans la rivière Sumas, Alberni.

Depuis qu'un barrage a été construit dans cette rivière pour fournir la force motrice à une fabrique de pâte de bois et de papier, il y a toujours eu des plaintes au sujet de l'effet produit par ce barrage, qui empêche le saumon de remonter jusqu'à ses frayères. Une échelle à poisson y a été mise, mais elle n'a pas donné les résultats désirés. La fabrique ayant cessé d'être exploitée, les vannes du déversoir ont été enlevées, et durant la saison le saumon sockeye est remonté par là sans beaucoup de difficulté. Le saumon le plus gros (saumon de printemps et saumon à chien) a été cependant, lors de sa migration, empêché dans une grande mesure de remonter la rivière, et avec l'approbation du département j'ai fait pétarder, sous la surveillance de M. Cox, l'officier local des pêcheries, le roc à l'extrémité du barrage, de façon à former des gradins sans endommager le barrage, de sorte que ces poissons ont pu remonter durant la dernière saison.

M. Cox fait rapport que ces travaux ont parfaitement atteint le but désiré, en tant qu'il s'agit de laisser remonter le poisson en amont du barrage lors de sa migration, mais pour qu'ils soient utiles lorsque l'eau est basse il faudra faire exécuter encore d'autres travaux.

Outre cela, nous avons fait sauter une ou deux mines dans les rochers des chutes de la rivière Sproat (l'un des bras de la Sumas) afin de faciliter l'ascension du saumon jusqu'au lac Sproat, lequel contient une grande étendue de bonnes frayères. Cependant, la nature de la roche est telle que ce travail n'a pas donné de bons résultats pratiques, et l'ascension de ces chutes n'est encore possible que pour le gros saumon lors des grandes crues des eaux.

Le coût de ce travail a été très minime, et s'il était possible, comme le croit M. Cox, moyennant une dépense de $100 à 150, d'ouvrir une passe migratoire aux chutes de la rivière Sproat, par où le saumon pourrait remonter lorsque l'eau est à hauteur moyenne, les résultats compenseraient amplement cette dépense.

Travaux dans la rivière Nanaïmo.

Les chutes de la rivière Nanaïmo ont toujours été un obstacle à l'ascension du saumon jusqu'aux lacs Nanaïmo et jusqu'aux frayères contenues dans leur bassin d'écoulement.

Une somme de $400, votée pour faciliter l'ascension du poisson en amont de ces chutes, a été dépensée sous la surveillence de M. McIndoo, l'officier local des pêcheries, et elle a produit les résultats les plus satisfaisants. Une passe migratoire a été pratiquée aux chutes et les saumons et autres poissons peuvent la remonter sans difficulté lorsque l'eau est à une hauteur modérée. Cette année, l'eau était trop basse, durant un certain temps, pour que les saumons pussent atteindre les chutes, mais lorsque les pluies sont arrivées les chutes ont cessé d'être un obstacle à leur ascension.

La dépense a été limitée au montant voté, mais cela n'a été possible que grâce à l'aide de la ville de Nanaïmo, qui a fourni des outils, et à celle de la Powder Co., qui nous a fourni la poudre à bon marché et qui nous en a donné assez pour achever les travaux après que le crédit eut été épuisé.

Afin de profiter des travaux qui ont été faits au cas où les frayères additionnelles ainsi ouvertes seraient convenables pour le saumon sockeye, j'ai fait déposer dans le lac en amont 30,000 alevins de cette variété, et j'ai l'intention d'y mettre un nouvel approvisionnement provenant de l'éclosion de cette année lorsqu'elle sera prête à être ditribuée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. B. SWORD.
Inspecteur des pêcheries.

ANNEXE C.

RAPPORT SUR L'OSTRÉICULTURE PAR L'EXPERT DU DÉPARTEMENT POUR LA SAISON DE 1902.

CHARLOTTETOWN, ILE DU P.-E., 31 décembre 1902.

Au professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les travaux de la dernière saison dans la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard.

Annapolis-Bassin, N.-E.

Peu de temps après l'ouverture de la navigation, j'ai reçu du département l'ordre de compléter la plantation d'huîtres autour de l'île à la Chèvre, où des bancs avaient été préparés l'automne précédent; aussi d'implanter quelques huîtres, à titre d'expérimentation, dans diverses parties du bassin, afin d'étendre l'huîtrière autant que possible où l'on considérerait qu'il serait le plus avantageux de le faire, le fonp étant de nature rocailleuse avec des cailloux et du sable.

Ayant pris les mesures nécessaires, de coucert avec l'inspectenr Matheson, pour nous procurer des jeunes huîtres à l'île au Rideau, Ile du Prince-Edourd, et pour les expédier, je me suis rendu à Clementsport, Nouvelle-Ecosse, où je suis resté jusqu'à ce que j'eusse reçu et implanté toutes les huîtres.

Elles ont été déposées comme suit: ving-quatre barils sur le terrain préparé l'automne précédent, cinq barils au large et autour des rochers Pompée et du Goéland, deux barils en amont de la rivière L'Orignal, en dehors des rochers du Phoque, deux barils à l'embouchure de le rivière L'Orignal, un baril au large de la pointe Ray, et neuf barils au large de Deep-Brook et des rochers adjacents, formant un total de quarantre-trois barils. J'ai examiné quelques-unes des premières consignations avant de quitter Clementsport, et j'ai constaté que les huîtres avaient déja pris un certain développement, bien qu'elles n'eussent été plantées que depuis environ seize jours.

Mira, C.-B.

Vers la fin du mois d'août, j'ai visité le ruisseau Noir, rivière Mira, où M. James Miller avait fait quelques expériences en plaçant des fascines et en enfonçant des pieux dans la rivière afin de recueillir le naissain En examinant cette rivière, en compagnie de M. Miller, nous avons trouvé un grand nombre de vieux poteaux, de troncs d'arbres et de bois de dérive recouverts de naissain de l'année dernière, et, chose étrange, il n'y avait pas d'huîtres sur les pieux plantés par lui, et sur les fascines que nous avons examinées nous n'avons trouvé qu'une ou deux jeunes huîtres, mais nous n'avons pas relevé chacun des fagots qui avait été placés dans la rivière. Lors de ma visite l'eau était haute, noire et très douce, par suite du temps pluvieux qu'il avait fait récemment, et en goûtant à l'eau je n'ai pu y trouver le moindre goût de sel. Le lit de la rivière est formé de vase molle sur les hauts-fonds et il y a un chenal étroit où l'eau a une profondeur de 8 à 12 pieds. Durant la dernière saison, M. Miller a placé 40 pieux et 173 fagots de fascines au commencement de juillet, et durant la saison actuelle il a placé 25

pieux, au mois de juin, mais jusqu'à présent on n'a rien remarqué sur ces pieux. M. Miller se propose également de placer des pierres sur une étendue où le fond est un peu plus ferme et d'où s'étend une barre de sable, afin d'essayer à y recueillir du naissain. On a trouvé des huîtres attachées à tous les poteaux à rets, vieux billots, souches et racines d'arbres, branches, tant vertes que sèches, qui étaient tombées à l'eau, mais jusqu'à présent les pieux et fascines posés par lui n'ont pas eu de succès.

Les huîtres de ces eaux croissent très rapidement ; elles ont des écailles blanches qui sont très friables et qui ne peuvent être transportées très loin sans se briser. En conséquence, elles ne peuvent être conservées bien longtemps, et le goût des huîtres est insipide à cause de la quantité d'eau fraîche provenant de ces ruisseaux et de ces rivières.

De grandes quantités de moules sont également attachées aux obstructions que nous avons trouvées sous l'eau.

J'avais préalablement visité le ruisseau Noir, mais j'en étais arrivé à la conclusion que ses eaux ne valaient rien pour l'ostréiculture, le fond étant trop mou et l'eau trop saumâtre. Les huîtres qu'on y a trouvées étaient recouvertes de ces écailles très minces et très petites dont j'ai parlé ci-dessus.

Murray-Harbour, I. P.-E.

A mon arrivée ici j'ai fait un examen complet de l'huîtrière où l'on avait planté de jeunes huîtres durant l'avant-dernière saison. Les huîtres croissent très rapidement ; elles sont maintenant de bonne taille ; elles ont pris une belle apparence et l'on n'a pas remarqué de mortalité sur les bancs, mais j'ai remarqué durant la dernière saison que la foëne était devenue longue et épaisse sur toute l'huîtrière, et j'ai travaillé à l'enlever avant mon départ. A cela près, le terrain était net et ferme. Ce banc n'avait pas été nettoyé depuis qu'on l'avait planté, et un léger râtelage a suffi pour le mettre en bon état.

Je n'ai pas remarqué un très grand nombre de jeunes huîtres dans les environs, mais j'en ai vu quelques-unes et j'ai cru opportun de ne pas conseiller de faire la pêche sur ces bancs pour le moment. Plus on les laissera longtemps en cet endroit, plus les huîtres s'acclimateront, ce qui leur fournira une meilleure occasion de rejeter leur naissain et de lui permettre d'arriver à maturité.

On n'a pas pris de nouvelles mesures pour nommer un officier ou gardien pouvant surveiller l'huîtrière, soit en bateau, soit de sa propre maison. Celui qui est maintenant en fonctions demeure à une distance considérable de l'huîtrière et ne peut la voir que de temps à autres.

Savage-Harbour.

Mon attention a été appelée sur un rapport à l'effet que l'on avait trouvé des huîtres dans ce port, et après examen, en compagnie du garde-pêche James Feehan, du village Français, j'ai trouvé le banc situé sur les rives avancées du côté est du port. On a trouvé quelques huîtres dissiminées sur un fond de sable parmi les herbes et les moules.

Il n'y a réellement pas de banc d'huîtres, et l'on peut toujours les ramasser en se mettant à l'eau quel que soit l'état de la marée. De fait, à marée basse, on pourrait les ramasser sans se mettre à l'eau.

Il n'y a pas d'ostréiculture possible ici, et le nombre total des huîtres recueillies s'élèverait à peine à quelques barils. On n'a trouvé ni huîtres, ni indices d'huîtres dans le chenal, qui passe à travers des sables mouvants où il n'y a ni foëne ni algues.

Dans la partie sud-ouest de ce port il y a un fond de sable ferme et de vase couvert de cailloux petits et gros, des coquillages et une quantité de moules croissant sur ce fond à une profondeur qui diminue à partir de 10 pieds jusqu'à la rive, où l'on a trouvé de temps à autres des huîtres en petites quantités, et je suis d'opinion que le naissain de ces huîtres a été emporté par le courant jusqu'aux battures, où il a vécu et s'est développé très rapidement, vu le peu de profondeur de l'eau qui déferle sur le sable à marée basse et que les rayons du soleil réchauffent en peu de temps.

De petites huîtres se sont aussi attachées au pont à la tête du port et sur des bancs de moules qui croissent le long des rives tout autour du port.

Je ne considère pas que d'autres mesures puissent être prises ici excepté en ce qui concerne l'observation de la saison de clôture et de la limite de taille, car il serait impossible à un steamer d'entrer dans ce port vu que la barre est formée de sables mouvants et que seuls les petits bateaux peuvent y entrer. De fait un bateau à rames ordinaire ne saurait y passer. Là où l'on a trouvé ces huîtres à marée basse l'eau était très claire, et lors de l'examen l'on pouvait voir le fond distinctement dans toute l'étendue du port.

Lot 6 et lot 10.

J'ai aussi examiné les rivières dans les lots ci-dessus en compagnie de l'inspecteur Matheson, dans le but de délimiter certaines étendues pour permis d'excavation et de pêche aux huîtres, mais vu la saison avancée je n'ai pu faire un examen complet. Nous avons obtenu tous les renseignements possibles de la part des pêcheurs et des cultivateurs du district, et j'ai décidé de réserver un parc dans la rivière sur le lot 10 pour l'usage exclusif des pêcheurs. Ce parc s'étend du pont Goff en aval jusqu'à la pointe de Paul Gallant; en amont et en aval de ce parc le reste de l'espace est ouvert à ceux qui font la pêche en creusant dans la vase.

Dans la rivière Mill, lot 6, la plupart des bancs semblent s'étendre le long des rives depuis le chenal jusqu'au bord de la rivière. Il y a aussi plusieurs petits bancs au milieu du cours d'eau, et un grand nombre de ces bancs ont été jalonnés par des cultivateurs qui se proposent d'y pratiquer des fouilles durant l'hiver prochain. Ces bancs pourraient être utilisés par les cultivateurs jusqu'à ce que l'examen ait été fait, mais toute la rivière semble avoir été sillonnée par les machines à draguer. Les bancs que nous avons examinés étaient composés en grande partie de moules, avec quelques huîtres et quelques coquillages à la surface.

Les huîtres semblent être plus nombreuses dans ces rivières depuis quelques saisons qu'auparavant. Je ne crois pas que l'on puisse faire beaucoup pour améliorer les parcs, vu la grande quantité de moules qui croissent dans ces rivières, sauf en ce qui concerne la réserve des parcs pour l'usage des pêcheurs, et je ne considère pas qu'il soit opportun de laisser détruire toute l'huitrière si certaines parties peuvent être épargnées.

Shédiac, N.-B.

Durant l'été une requête a été signée par un grand nombre des habitants de Shédiac et des environs, demandant une modification des règlements de la pêche aux huîtres en cet endroit, afin de permettre la pêche aux moules dans certains parcs. Conformément à cette requête, l'inspecteur Chapman et moi-même, après examen, nous avons délimité une certaine partie de la baie du côté nord de l'espace réservé pour l'usage des pêcheurs de moules, et après avoir soumis les faits à l'approbation du département l'arrêté suivant du Conseil a été adopté :—

"Que l'arrêté du Conseil daté le 16 décembre 1892, réservant certaines eaux dans le port de Shédiac pour la propagation naturelle et artificielle des huîtres, soit amendé de façon à permettre le creusage à la recherche des moules dans cet espace situé au nord d'une ligne tirée à partir du chemin conduisant de la grande route à la rive (à environ un quart de mille au nord de la tannerie Wilbur), sur la terre ferme, jusqu'à la maison de M. Petitpas, sur l'île de Shédiac."

J'ai ensuite placé un certain nombre de jalons à partir de chaque point de repère en droite ligne à travers la baie pour la gouverne des pêcheurs et des officiers des pêcheries, et donné instructions pour qu'ils agissent en conséquence. Le jour où cet espace a été ouvert au public pour la pêche aux moules, 39 bateaux et près du double de ce nombre d'hommes ont profité de l'occasion qui leur était offerte. Le nombre des bateaux a atteint plus tard le chiffre de 50.

Ceci n'affecte pas le moins du monde les bancs d'huîtres qui ont été plantés ici, vu que la ligne de division sépare les deux parcs. En fermant ce parc au public le but que l'on se propose est de le protéger et d'empêcher qu'il ne soit détruit en y pratiquant des fouilles, jusqu'à ce que l'on ait décidé d'étendre l'ostréiculture jusqu'en dedans de l'enclos sur les bancs duquel il y a une certaine quantité d'huîtres.

La pêche aux peignes ou moules à écailles dures a augmenté très rapidement depuis quelques années, et des milliers de barils de ce produit ont été expédiés aux Etats-Unis, rapportant de très bonnes recettes aux pêcheurs. Jusqu'à présent, ce bivalve n'est nullement protégé ; si la demande continue un peu longtemps, comme les apparences semblent l'indiquer, elle dépassera la production, et le plus tôt des mesures seront prises à ce sujet le mieux ce sera tant pour les huîtres que pour les moules, vu que ces dernières se trouvent sur les bancs d'huîtres vivants ou morts, et le fait que les pêcheurs de moules draguent les bancs d'huîtres durant la saison du frai constitue un danger excessivement grave pour les huitrières. La moule à écaille dure s'enfonce dans un banc d'huîtres, tandis que la moule à écaille molle se trouve dans le sable et la vase à peu près vers la limite des marées basses. Cette dernière est employée comme appât, tandis que la première s'emploie exclusivement pour des fins alimentaires, et c'est surtout de celle-ci que nous nous occupons.

Jusqu'à présent les moules ont été assez nombreuses et les pêcheurs ont été bien rémunérés, tandis que, dans d'autres cas, ils ont dû chercher d'autres parages pour y exercer leur industrie. En conséquence, il y a déjà un indice de rareté sur quelques-uns des bancs, et il est grand temps d'établir des règlements avant que les bancs ne soient épuisés. Je suggérerais qu'une saison de fermeture fut établie et que les mêmes règlements s'appliquassent aux moules et aux huîtres. Les deux espèces croissent dans le même parc, et durant l'été on expédie des moules aux Etats-Unis, où je crois qu'une saison de fermeture est en vigueur depuis le mois de juin jusqu'au mois de septembre. En conséquence, durant les mois d'été la demande des moules canadiennes est plus considérable, et nos bancs d'huîtres subissent la rude épreuve de profonds dragages à une saison où la nature exige le repos.

Pendant mon séjour à Shédiac j'ai employé mon temps à nettoyer deux des bancs du parc réservé auxquels on n'avait pas touché l'an dernier. En examinant les bancs j'y ai trouvé un certain nombre de petites huîtres, mais les algues et les sédiments commençaient à s'accumuler et les parcs avaient besoin d'être nettoyés. J'ai été occupé ici à râcler le terrain jusqu'à une période avancée de la saison, alors que le temps devint trop froid pour continuer le travail plus longtemps, et après la première tempête de neige j'ai enlevé mes jalons et recueilli mes amarres. Je suis allé à la Pointe-du-Chêne et je suis parti à la première occasion pour Charlottetown, I.P.E., où j'ai mis le steamer en hivernage.

Protection du homard.

Du 6 au 13 septembre mon temps a été employé a aider à l'inspecteur Chapman, en patrouillant le long des rives au large de Chockfish, Cocagne, Cap-Chauve et Shemogue, accompagné du surveillant Arseneau. Nous avons saisi les pièges à homard que nous avons trouvés dans ces localités, où certaines gens continuaient encore à prendre du homard illégalement, bien qu'une prolongation de délai leur eut été accordée cette année. Le 15 septembre nous nous sommes rendus au Cap-Tourmente, où l'officier des pêcheries Noonan nous a accompagnés. Nous y sommes restés jusqu'au 31 octobre, alors que nous sommes retournés à Shédiac.

La pêche illégale du homard se poursuit sur une très grande échelle autour du Cap-Tourmente et de la Baie Verte, et l'on devrait prendre des mesures plus sévères pour mettre fin à cette pratique illégale à laquelle on se livre audacieusement. Les coupables sont munis de solides bateaux, très rapides et très propres à tenir la mer, et ils se servent durant leur pêche d'un système de signaux au moyen duquel leurs amis restés sur la rive les avertissent et leur permettent d'éluder la vigilance des officiers. En conséquence, il est difficile de constater leur culpabilité. Nous avons détruit un grand nombre de pièges et nous avons saisi de bons câbles et des ancres que nous avons débarqués au Cap-Tourmente et livrés à M. Copp, officier des pêcheries. Le mauvais temps nous a empêchés de sortir tous les jours, mais nous avons profité de toutes les occasions qui nous ont été offertes. Je considère que l'un des bateux à patrouille devrait être stationné ici, et que tous les pêcheurs devraient être avertis d'avoir à recueillir promptement tous leurs engins de pêche après la clôture de la saison sous peine de saisie de ces engins. Ce bateau devrait rester dans la localité jusqu'à ce que tous les engins aient été recueillis soit par les pêcheurs soit par les officiers.

Limite de taille des huîtres.

Je désire appeler de nouveau votre attention sérieuse sur la taille de nos huîtres telles qu'on les envoie sur le marché. Cette taille est trop petite et pour le marchand qui achète des pêcheurs et pour les consommateurs. Le fait d'enlever des huîtres aussi précieuses juste au moment où elles sont en voie de maturité constitue une perte pour l'huîtrière. C'est une opinion très répandue chez les pêcheurs et chez les acheteurs de gros que la limite de taille est trop petite, et bien qu'il soit réellement légal de pêcher ces petites huîtres, elles ne sont réellement pas assez grosses pour le marché, mais les pêcheurs persistent à les prendre et les paqueurs sont forçés de les accepter lorsqu'on les offre en vente.

La demande des huîtres augmente chaque année, et elle dépasse déjà la production. Cela devra en fin de compte amener l'épuisement de nos huîtrières publiques à moins qu'on n'adopte d'autres mesures pour les préserver.

Le règlement fixant la limite de taille a été mal compris depuis qu'il a été mis en vigueur, et plus on le laissera dans l'état actuel plus il causera de tort pour ceux qui sont intéressés dans l'industrie huitrière. L'article 6 du règlement concernant les huîtres se lit comme suit :—" Nul ne pêchera, ne prendra, ne tuera, n'achètera, ne vendra ou n'aura en sa possession des huîtres rondes ayant moins de deux pouces de diamètre de coquille, ni des huîtres longues ayant moins de trois pouces à l'extérieur de la coquille." Les pêcheurs prétendront que toute huître dont la longueur dépasse deux pouces est une huître ronde, et elle a l'apparence d'une huître ronde vu qu'elle n'a pas atteint son plein développement, et il arrive souvent que ces hommes prennent tout ce qui vient dans leur filet sans songer du tout à l'avenir. Cette limite de taille de deux pouces a été fixée expressément pour les huîtres de Caraquette, bien que cela ne soit pas dit en propres termes, mais je suggérerais respectueusement que cet article fut immédiatement amendé de façon à ce qu'il se lise comme suit : " Nul ne pêchera, ne prendra, ne tuera, ne vendra ou n'aura en sa possession aucune huître mesurant moins de trois pouces d'écaille à l'extérieur, à l'exception des huîtres prises à Caraquette et dans les eaux du comté de Gloucester, où le minimum de la limite de taille de l'écaille extérieure devra dépasser deux pouces de longueur ou de diamêtre."

Une écaille de trois pouces de diamètre renferme une huître très petite, et cette taille est la plus petite qu'il soit possible de spécifier dans l'intérêt de l'industrie, si l'on considère qu'en les laissant à l'eau, leur taille et leur volume seraient bientôt doublés, et ces huîtres sont enlevées de leurs bancs naturels et mises sur le marché pour les fins d'alimentation.

Parcs privés pour permis.

Des permis de culture d'huîtres sur des espaces de terrain réservés ont été émis par le département pour un terme de neuf ans, jusqu'à ces dernières années, alors que les gouvernements provinciaux ont réclamé la propriété des huîtrières et les droits qui en découlent, et depuis lors rien n'a été fait pour augmenter le nombre des parcs concédés soit par les gouvernements provinciaux, soit par le ministère de la Marine et des Pêcheries. En conséquence, il y a eu rétrogression, et c'est un désavantage pour l'industrie que de ne pas encourager l'ostréiculture individuelle comme on le faisait autrefois. Plusieurs personnes intéressées à l'ostréiculture m'ont demandé quand il leur serait possible de prendre un permis et de cultiver les huîtres, mais pour le moment il est impossible de leur donner une réponse satisfaisante. Il est à désirer qu'on en arrive bientôt à une entente avec les gouvernements provinciaux afin que cette industrie soit encouragée et non entravée.

Lorsque le ministère a abandonné la direction, il y avait de 1,000 à 1,200 acres d'affermées et je regrette sincèrement qu'aucune autre mesure n'ait été prise pour encourager cette industrie. L'intérêt national exige que l'on entretienne un approvisionnement continu. Les propriétaires d'huîtrières ne peuvent retenir le naissain qui s'en va à la dérive et s'éloigne de l'huître-mère ; on pourrait en conserver en employant des moyens artificiels, mais les bancs naturels peuvent en recevoir une bonne part, ou le naissain peut s'étendre sur de nouveaux espaces et former de nouveaux bancs si le sol

est propre à le recevoir, et contribuer ainsi à entretenir l'approvisionnement qui diminue à vue d'œil.

La base même de l'industrie huîtrière consiste à la soumettre davantage à la surveillance privée, vu que les huîtres prises dans les huîtrières publiques trouveront toujours un marché facile soit chez les consommateurs, soit chez les propriétaires de bancs d'huîtres. Tous ceux qui se livrent à cette industrie vendent facilement leurs produits, et au lieu de monopole nous aurions la concurrence qui est la vie du commerce.

Le nouveau steamer " Ostrea".

Depuis quelque temps on avait démontré l'opportunité de faire construire un vapeur convenable pour examiner et nettoyer les huîtrières des provinces maritimes, et lorsque j'ai soumis mon rapport de l'année dernière on venait d'adjuger l'entreprise à la New Burrel Johnson Iron Company, Ltd., de Yarmouth, N.E., pour la construction d'un bateau conformément à des plans et devis approuvés et sanctionnés par le ministère. Le navire a été construit et amenagé le printemps dernier. On le nomme l' " Ostrea ", ce qui, à mon avis, est un nom très approprié, vu qu'il se rapporte au genre de travail qui doit lui être confié.

Après deux vayages officiels d'épreuve durant lesquels il a, d'après les rapports, filé huit nœuds à l'heure, j'ai pris livraison du navire le 23 juin, et je suis parti ce jour-là pour Charlottetown, I.P.E., où je suis arrivé le 2 juillet, et depuis cette date jusqu'à la clôture de la navigation je m'en suis constamment servi. Il s'est montré très propre à tenir la mer et il est admirablement adapté au travail auquel il est spécialement destiné. Ses dimensions sont de 50 pieds de quille, 13 pieds de bau, 4 pieds et 6 pouces de profondeur et de 4 pieds de tirant d'eau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ERNEST KEMP,
Expert d'ostreiculture.

ANNEXE N° 12.

RAPPORT DU COMMANDANT O. G. V. SPAIN SUR LE SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES DU CANADA, SAISON DE 1902

OTTAWA, 31 décembre 1902.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur le service de la protection des pêcheries et celui du bureau de renseignements, tous deux placés sous mon contrôle.

Les navires sous mon commandement étaient :—

Acadia, commandant O. G. V. Spain.
La Canadienne, commandant W. Wakeham.
Curlew, capitaine Pratt ;
Petrel, capitaine Dunn ;
Kingfisher, capitaine Kent ;
Osprey, capitaine Knowlton ;
Brant, capitaine McKinnon ;
Constance, capitaine May ;
Quadra, capitaine Walbran ;

Ce dernier a été employé, quand l'occasion le demandait, à la protection des pêcheries sur la côte du Pacifique, mais son principal service était celui des phares et des bouées. Outre ces navires, le ministère a fait construire deux chaloupes à vapeur lestées pour la mer et chargées de faire la patrouille. Ces chaloupes ont rendu des services inestimables en patrouillant les eaux de la baie de Fundy et la côte du Cap Breton. Il y a une troisième chaloupe à vapeur qui a été construite il y a quelque temps et qui fait le service surtout dans les eaux qui entourent l'Ile du Prince-Edouard. Les officiers et les matelots composant les équipages de ces trois chaloupes ont été recrutés à bord des divers navires ; l'une de ces chaloupes étant attachée au *Kingfisher*, une à l'*Osprey* et l'autre au *Curlew*.

J'ai l'intention, durant cette saison, de recommander que le ministère construise une chaloupe plus forte et plus grande qui sera attachée à l'*Acadia*.

Les stations des divers croiseurs ont été à peu près comme suit :—

L'*Acadia* a fait la patrouille des côtes des provinces maritimes. Ce navire a été, durant une période assez longue de l'été dernier, détaché de la flotte et mis à la disposition de Son Excellence le Gouverneur général, à Québec Son Excellence, accompagné de sa suite, a fait plusieurs croisières à bord de ce navire, l'une entre autres en remontant le Saguenay jusqu'à Chicoutimi, et en souvenir des divers voyages faits à bord les officiers ont eu l'honneur de recevoir de Son Excellence une coupe en argent. Malheureusement, après avoir fait ce service durant trois semaines environ, l'*Acadia* a été abordé et sérieusement avarié lorsqu'il était à l'ancre au large du quai du Roi, à Québec, par le steamer *Smyrna*, de la ligne Black Diamond. Il a fallu le mettre immédiatement en réparations à Québec, ce qui a pris environ six semaines. Il est ensuite retourné à sa station et à repris son service régulier. Je dois ajouter que ce navire, bien que sa carène soit en assez bon ordre, n'est pas propre à tenir la mer en ce qui concerne ses chaudières et ses machines. Le chef mécanicien, M. Mooney, en a pris le plus grand soin, mais elles sont vieilles de vingt-trois ans, et rien ne saurait durer éternellement.

La Canadienne.—Ce navire agit indépendamment du reste de la flotte, et il est sous le commandement du capitaine Wakeham. Il est surtout chargé de surveiller les pêcheries sur la côte du Labrador. Il a été très malchanceux cette année, ayant été retenu en quarantaine à la Grosse-Ile durant trois semaines par suite d'un cas de petite vérole qui s'était déclaré à bord ; peu de temps après, il a été assailli par une forte bourrasque de vent au large d'Anticosti, ses ponts ont été balayé et quelques chaloupes ont été perdues. Le rapport en ce qui concerne ce navire se trouve parmi ceux des inspecteurs des pêcheries.

Curlew.—La patrouille ordinaire de ce navire est dans la baie de Fundy, mais vu le nombre considérable de navires des Etats-Unis qu'il y avait sur la côte durant cette saison, j'ai dû l'employer dans diverses autres localités. Il a été stationné durant un certain temps, trois semaines, environ, dans la baie des Chaleurs, pour prêter main-forte aux officiers locaux, avec l'aide d'une chaloupe à vapeur, pour la mise en vigueur des règlements relatifs aux pêcheries de saumon.

Petrel.—Ce navire est employé exclusivement sur les grands lacs, principalement sur le lac Erié ; il a fait un excellent service durant cette saison en arrêtant les déprédations des braconniers des Etats-Unis. Il s'est aussi montré utile en diverses occasions en ce qui concerne le service des phares et des bouées.

Osprey.—La station de ce navire est à Canso, et durant cette saison il a été employé à patrouiller la côte depuis Liscombe jusqu'à Louisbourg. Bien qu'il compte environ six ans de service, l'*Osprey* est encore considéré comme l'une des plus belles goélettes de la côte.

Kingfisher.—Ce navire est stationné sur la côte de l'Ile du Prince Edouard et celle du Cap-Breton, avec quartier général à Souris, I.P.-E. Il a été en grande partie occupé avec le bateau de patrouille qui lui est attaché à réprimer la pêche illégale du homard. Ce navire, ainsi que l'*Osprey*, a fait d'excellente besogne.

Brant.—Ce navire a été surtout employé à tâcher de mettre fin à la pêche illégale du homard dans le détroit de Northumberland. Le surveillant Hobkirk, de l'Ile du Prince-Edouard, en a eu le commandement. Outre ce travail, durant la saison ouverte de la pèche du homard, ce navire a été employé, sous la surveillance de l'agent du ministère à Charlottetown, au service des phares et des bouées.

Constance.—Ce navire, tout en étant sous la conduite de ce ministère, en ce qui concerne l'équipage et la discipline, est entièrement sous la direction du ministère des Douanes, et en ce qui concerne ses mouvements, les instructions de l'inspecteur Fred Jones sont mises à exécution.

Kestrel.—Ceci est un nouveau navire que l'on est à construire dans la Colombie-Britannique pour la protection des pêcheries sur cette côte. C'est pour ainsi dire le frère du *Curlew*, et il est à espérer qu'il sera lancé à temps pour le service de la saison prochaine.

Le ministère ayant construit les trois bateaux de patrouille dont il est parlé ci-dessus, n'a plus eu besoin de noliser des remorqueurs comme nous le faisions durant les années précédentes. On a constaté qu'il vaut mieux être propriétaire de nos propres bateaux, car, outre que cela est plus économique, je crois que le travail est fait d'une façon beaucoup plus satisfaisante. Je crois qu'enfin les pêcheurs commencent à comprendre l'absolue nécessité de protéger nos pêcheries de homard, et dans la plupart des localités j'ai constaté qu'ils aident volontiers à faire punir les coupables.

Saisies.

Le capitaine Dunn, du *Petrel*, a fait plusieurs saisies et confisqué un grand nombre de rets à mailler des Etats Unis dans le lac Erié. Ces rets ont été vendus, et le montant réalisé par la vente a été mis au crédit du Receveur général du Canada.

Le capitaine Pratt, du *Curlew*, a saisi un certain nombre de petites goélettes américaines pour infraction à nos règlements de pêche et pour s'être préparées à se servir de dynamite ; mais durant la saison, prise dans son ensemble, nous avons eu peu de difficultés avec les pêcheurs américains.

En ce qui concerne ces navires, il y a eu une innovation sur la côte de l'Atlantique durant cette saison, une goélette ayant été munie d'une puissante force motrice auxiliaire à la vapeur, et deux autres ayant reçu l'installation de machines à la gasoline ; mais le ministère ayant pour programme de ne permettre à bord de ces navires aucun combustible autre que le bois, le seineur à vapeur n'a pu se procurer du charbon dans nos ports, et en conséquence son voyage n'a pas été à beaucoup près aussi fructueux qu'il aurait pu l'être.

Je désire signaler la tendance croissante chez les pêcheurs français de Saint-Pierre Miquelon à entrer dans nos ports dans le but de s'y procurer de la boitte. Comme ils ne relèvent pas du même règlement que celui qui concerne les pêcheurs des Etats-Unis, qui sont obligés de se procurer un permis pour cela, je crains que si l'on permet à cette pratique de continuer, nos pêcheurs souffriront de la concurrence.

J'annexe une liste des bateaux pêcheurs français qui sont entrés dans le port de Sydney, Nouvelle-Ecosse, durant la dernière saison. Un grand nombre de ces navires sont aussi allés dans les îles de la Madeleine.

LISTE des navires de pêche français qui sont entrés dans le port de Sydney, Nouvelle-Ecosse, durant la saison de 1902.

Date.	Nom du navire.	Nom du patron.	Tonneaux	Equipage.	—
3 mai	All Rise	Poirier	11	5	Cherchant de la boitte.
21 avril	Battinger	Jessoun	59	16	"
22 "	Bativia	Cohart	59	20	"
21 "	Eugenia	Casamaugh	15	8	"
1er mai	Eulelia	Constantine	56	20	"
5 "	Etigen	Casmanger	15	8	"
1er oct	Eulelia	Constantine	56	20	"
22 avril	Gabriel A. Peper	Clements	63	17	"
22 "	Gustave Prosper	Gauter	55	16	"
30 "	Galatia	Choper	61	22	"
25 "	Jarva	Courtney	64	23	"
6 mai	J. L. C.	Cavalier	58	21	"
21 avril	Maditeen	LaFleur	57	21	"
21 "	Mazurka	Brenson	52	21	"
7 mai	"	"	52	21	"
26 avril	Novele	Henrie	63	20	"
21 "	Progress	Bussell	22	16	"
23 "	Peches Francis	Grandes	40	14	"
5 mai	Progress	Victor	22	16	"
19 avril	Sapho	Poom	63	20	"
3 mai	St. Paulese	Fremal	67	20	"
9 "	Sapho	Poom	63	20	"
29 sept	"	"	63	20	"
21 avril	Ten Nanac	Neobly	58	17	"
1er mai	Vigilant	Rudlard	32	16	"
28 avril	Gasimite	Hubert	54	18	"

DOC. DE LA SESSION No 22

Liste des navires de pêche des Etats-Unis auxquels des permis ont été accordés en vertu de l'Acte intitulé : " Acte concernant les navires de pêche des Etats-Unis de l'Amérique ", durant l'année 1902.

Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Port de sortie.	Droits.
				$ c.
Titania	Gloucester, Mass	77	Canso, N.-E	115 50
Loring B. Haskell	Boston "	67	Yarmouth, N.-E	100 50
Samuel R. Crane	Salem "	52	"	78 00
Nereid	Gloucester "	69	Liverpool, N.-E.	103 50
Argo	" "	80	Barrington, N.-E	120 00
J. J. Flaherty	" "	124	Pubnico, N.-E	186 00
Arkona	" "	97	Yarmouth, N.-E	145 50
John L. Nicholson	" "	92	"	138 00
Blue Jacket	" "	86	"	129 00
Fernwood	" "	96	"	144 00
Helen F. Whitten	" "	92	"	138 00
Parthia	" "	77	Tusket-Wedge, N.-E.	115 50
H. L. Trask	" "	48	Pubnico, N.-E	72 00
Valkyria	" "	104	"	156 00
A. R. Lawson	" "	85	"	127 50
H. A. Nickerson	Booth-Bay, Me	83	"	124 50
Meteor	Gloucester, Mass	96	"	144 00
Virginia	" "	81	Liverpool, N.-E	121 50
Jubilee	" "	87	Louisbourg, N.-E	130 50
Nonna	" "	77	Shelburne, N.-E	115 50
Aloha	" "	100	"	150 00
Dora Lawson	" "	93	Tusket, N.-E.	139 50
Mabel D. Hines	Bevery "	92	"	138 00
Shenandoah	Gloucester "	77	"	115 50
Henry M. Stanley	" "	83	"	124 50
Wm. E. Morrissey	" "	93	"	139 50
Elector	" "	84	"	126 00
Margaret	Beverly "	107	"	160 50
Acadia	Gloucester "	90	"	135 00
Georgie Campbell	" "	78	Yarmouth, N.-E	117 00
Maxime Elliott	" "	75	Lockeport, N.-E	112 50
Gossip	" "	91	Halifax, N.-E	136 50
Tattler	" "	135	Shelburne, N.-E	202 50
Slade Gordon	" "	88	Liverpool, N.-E	132 00
Masconomo	" "	67	Shelburne, N.-E	100 50
Columbia	" "	89	Pubnico, N.-E	133 50
Sceptre	" "	91	"	136 50
Maggie and May	" "	88	Yarmouth, N.-E.	132 00
Florence	" "	63	Shelburne, N.-E	94 50
Essex	" "	84	Lockeport, N.-E	126 00
Harvester	" "	76	Whitehaven, N.-E	114 00
Joseph W. Lufkin	" "	80	Barrington, N.-E	120 00
Edward A. Perkins	" "	58	Canso, N.-E	87 00
Marguerite	" "	81	Liverpool, N.-E	121 50
Lizzie M. Stanwood	" "	76	"	114 00
Martha A. Brady	Eastport, Me	53	Shelburne, N.-E	79 50
Laurence A. Munroe	Gloucester, Mass	84	Pubnico "	126 00
Indiana	" "	88	Shelburne "	132 00
S. P. Willard	" "	87	Canso "	130 50
Helen G. Wells	" "	67	Port-Hawkesbury, N.-E.	100 50
Anglo-Saxon	" "	72	" "	108 00
Ella M. Goodwin	" "	86	" "	129 00
New England	" "	59	Pubnico, N.-E	88 50
Nellie T. Gaskill	Cutler, Me	14	North-Head, N.-B	21 00
Arbitrator	Gloucester, Mass	72	Tusket, N.-E	108 00
Bohemia	" "	86	"	129 00
Bertha D. Nickerson	Booth-Bay, Me	89	Liverpool, N.-E	133 50
Carleton Bell	Wiscasset "	104	"	156 00
Satellite	Lubec "	18	North-Head, N.-B	27 00
Isaac Collins	Provincetown, Mass.	93	Canso, N.-E	139 50
Anna L. Sanborn	Beverly "	17	Yarmouth, N.-E	25 50
Levanter	" "	27	"	40 50
Caroline Vought	Vinal-Haven, Me	48	"	72 00
Edward Trevoy	Gloucester, Mass	66	Pubnico, N.-E	99 00
Emma Witherell	" "	81	N.-Sydney "	121 50

LISTE des navires de pêche des Etats-Unis auxquels des permis ont été accordés—*Fin.*

Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage.	Port de sortie.	Droits.
				$ c.
Flirt	Gloucester, Mass.	82	Amherst, I.M., Qué.	123 00
Edith M. Prior	" "	78	" "	117 16
Lizzie M. Stanley	" "	92	" "	138 17
Annie Greenlow	" "	69	" "	103 66
Effie M. Morissey	" "	83	" "	124 66
Fannie W. Freeman	Provincetown "	64	St-Peters, N.-E.	96 00
Gloriana	Gloucester "	76	Canso "	114 00
W. H. Moody	" "	48	Port-Hawkesbury, N.-E.	72 00
M. B. Stetson	Buckeport, Me.	94	St-Peters, N.-E.	141 00
Ralph H. Hall	Gloucester, Mass.	90	Canso "	135 00
Eglantine	" "	67	Yarmouth "	100 50
Wm. Matheson	Provincetown "	72	St-Peters "	108 00
Lizzie Maud	Vinal-Haven, Me.	48	Yarmouth "	72 00
Juinata	Boston, Mass.	49	Shelburne "	73 50
Ada S. Babson	Buckeport, Me.	99	St-Peters "	148 50
Cosmos	S. W. Harbour, Me.	25	Liverpool "	37 50
S. L. Foster	Iles Cranberry "	30	Lockeport "	45 00
Bertha May	Vinal-Haven "	47	Barrington "	70 50
Howard Holbrook	Gloucester, Mass.	68	" "	102 00
Edith McIntyre	Booth-Bay, Me.	96	St-Peters "	144 00
* "	"	96	" "	144 00
Vanguard	Iles Cranberry, Me.	25	Lockeport "	37 50
John Nye	Buckeport "	38	Shelburne "	57 00
Vigilant	Gloucester, Mass.	87	Canso "	130 50
	Total	6,743		10,115 15

* Pour 1901.

Nombre de navires (y compris *Edith McIntyre* pour 1901).	89
Montant du tonnage	6,743
Montant reçu pour droits	$10,115 15

LISTE des navires de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens durant l'année terminée le 31 octobre 1902; indiquant le tonnage net, l'équipage et le nombre de fois que chaque navire est entré dans les divers ports.

(Presque tous ces navires ont été abordés par les croiseurs fédéraux, soit dans nos ports, soit en dedans des limites territoriales, soit en se présentant à la douane dans les divers ports.)

Numéro.	Nom du navire.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Georgetown, I. P.-E.	Halifax.	Liscombe.	Liverpool.	Lockeport.	Louisbourg.	Lunenburg.	Sydney-Nord.	Port-Hawkesbury.	Port-Hood.	Port-Mulgrave.	Shelburne.	Souris, I. P.-E.	Whitehead.	Yarmouth.	Total des entrées.
1	A. E. Whyland	96	18							1		2										3
2	A. M Nicholson	100	20															2				2
3	A. S. Caswell	46	16																		1	1
4	A. T. Gifford	58	16					1		1								3				5
5	Ada K. Damon	89	13												1							1
6	Ada S. Babson	94	17												1							1
7	Admiral Dewey	78	19					3		1			1									5
8	Agnes E. Downes	59	14					1														1
9	Agnes G. Gleason	44	16							1								2				3
10	Alcine	51	18															1				1
11	Alice M. Jacobs	88	22					1														1
12	Alice R. Lawson	86	18			2		1	1	1											3	8
13	Alice S. Hawkes	38	16			2																2
14	Alsha	100	21							1								2				3
15	Alva	74	18								1							3				4
16	American	99	18							1												1
17	Anglo-Saxon	72	18	1											1				1			3
18	Annia L. Sanbourne	17	8																		3	3
19	Annie Greenlow	69	18			3		1						1								5
20	Annie M. Parker	100	18			1								1								2
21	Annie Wesley	65	17							2												2
22	Arbitrator	72	18																		2	2
23	Arbutus	86	20							1					2			3				6
24	Arcadia	90	20			7				3				4	1						3	18
25	Argo	80	18		3	8				1				1	1			1		1		16
26	Arkona	97	21			5								4							2	11
27	Arthur Binney	112	22							1				1				2				4
28	Atlanta	74	18										1					1				2
29	Belle Franklin	52	16		4																2	6
30	Belle J. Neal	76	18																	1		1
41	Benjamin F. Phillips	102	22															1				1
32	Bertha D. Nickersen	89	21							1					1							2
33	Bertha May	47	18		2					1												3
34	Bertha and Pearl	77	18							1				1						1		3
35	Bessie M. Devine	91	17			2		1		1				1						2		7
36	Blanche	78	20			1								1				1				3
37	Blue Jacket	86	18			6		1						1							2	10
38	Bohemia	86	18			2								3							6	11
39	Braganza	67	18							1								4			1	6
40	Canopus	73	18							2								1				3
4a	Carleton Belle	104	18							4		3										7
42	Caroline Vought	48	16			3			1	4			1								4	13
43	Carrie C.	71	16		1													3				4
44	Carrie M. Babson	62	16							1		1										2
45	Cavarie	59	14							1												1
46	Cecil H. Low	75	14							1								1			1	3
47	Centennial	86	17					1														1
48	Columbia	89	18			4		2						2				1			2	11
49	Colonial	79	18															1				1
50	Corona	82	17							3												3
51	Corsair	78	19					1		1												2
52	Cosmopolition	40	9								2							2				4
53	Cosmos	25	10			2		1		1	2							1				7
54	Constellation	89	19			2				1				2				1				6
55	Dauntless	77	17			1								2								2
56	David Sherman	67	16						2											1	3	3
57	Dictator	92	20							1											1	6
58	Dora A. Lawson	93	18			1				1				2							2	9

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens depuis le 31 octobre 1901 jusqu'au 31 octobre 1902—*Suite.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Georgetown, I.P.-E.	Halifax.	Liscombe.	Liverpool.	Lockeport.	Louisbourg.	Lunenburg.	Sydney-Nord.	Port-Hawkesbury.	Port-Hood.	Port-Mulgrave.	Shelburne.	Souris, I.P.-E.	Whitehead.	Yarmouth.	Total des entrées.
59	Dreadnought	74	17							1		1										2
60	E. C. Hussey	41	18		2																1	3
61	E. S. Eveleth	61	16															3				3
62	Edith Emery	86	15															1				1
63	Edith M. Prior	78	19			2				2					1			5			2	12
64	Edna Wallace Hooper	97	18			1		1		2					1					1		6
65	Edward A. Perkins	58	18			1				1								2				4
66	Edward A. Rich	79	16		1																	1
67	Edward Trevoy	66	18			4		2		1								1			1	9
68	Edwin B. Holmes	49	15		1					1								1			4	7
69	Effie M. Morrisey	83	20			2				1								1				4
70	Eglantine	67	18			1															2	3
71	Elector	84	20			1								1							3	5
72	Electric Flash	80	18			1				1										1		3
73	Ella G. King	52	12							1								1				2
74	Ella M. Goodwin	86	20			1			1	2					1			6				11
75	Ella M. Jacobs	88	22							1												1
76	Ellen F. Gleason	42	16															1				1
77	Emma E. Witherell	81	18			3				2		1		2								8
78	Emma and Helen	62	18					1		2												3
79	Essex	84	18			1					2											3
80	Estelle S. Numan	33	7																		1	1
81	Everett Pierce	68	15		1					1											1	3
82	Fannie S. Orne	61	13															2				2
83	Ferdinand	96	18																		2	2
84	Fernwood	96	18			4		1				1			1							7
85	Flirt	82	23			2				1					1			1			1	6
86	Florence	63	13	4		1				1							1	1				8
87	Flousta	63	12												1			1				2
88	Frank G. Rich	72	16			1															1	2
89	Gardener W. Tarr	62	14																		2	2
90	George E. Lane, Jr	73	13															3				3
91	George F. Edmunds	100	17					3														3
92	Georgie Campbell	78	20			1								1						1	1	4
93	Gilbert Geizer	53	16																		1	1
94	Gladiator	75	18	1					1													2
95	Gloriana	76	18			2								1				3				6
96	Golden Hope	76	18			2																2
97	Golden Rod	98	18												1							1
98	Gossip	91	20	1		2		1	1	2				1			1	4				13
99	Grace Darling	47	16		1													2			4	7
100	Grace Otis	54	14		2																	2
101	Grayling	87	18			1					1			1								3
102	Harbinger	46	14															1				1
103	Harriet W. Babson	99	18			1		1						1								3
104	Harry G. French	67	16							2												2
105	Harry L. Belden	117	20																		4	4
106	Harvard	76	18														1					1
107	Harvester	76	20			1		1			1							4		1	4	12
108	Hattie A. Heckman	76	18									1										1
109	Hattie L. Trask	48	17			1		2		1		1		2				2			3	12
110	Hazel Oneita	73	18					1		2	1			2				2			2	10
111	Helen F. Whittin	92	20					1				1		4				1			3	10
112	Helen G. Wells	73	18	1	1	1				2		1		1	1			2		1		11
113	Henry A. Nickerson	83	20					1						3							3	7
114	Henry M. Stanley	88	18			3		1				3		2							1	10
115	Hiram Lowell	95	18							2												2
116	Horace B. Parker	67	21	1		2									3							6
117	Howard Holbrook	80	16		1	2				3	1			1								8
118	Illinois	78	20			1									1			1				3
119	Independence	102	22							1												1
120	Indiana	88	20			1		1		1				1				9				13

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens depuis le 31 octobre 1901 jusqu'au 31 octobre 1902—*Suite.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Georgetown, I. P.-E.	Halifax.	Liscombe.	Liverpool.	Lockeport.	Louisbourg.	Lunenburg.	Sydney-Nord.	Port-Hawkesbury.	Port-Hood.	Port-Mulgrave.	Shelburne.	Souris, I. P.-E.	Whitehead.	Yarmouth.	Total des entrées.
121	Iolanthe	49	14								2											2
122	Irene & May	62	16															1				1
123	Isaac Collins	93	22			1																1
124	Ivanhoe	91	19					1														1
125	J. E. Garland	57	14															1				1
126	James A. Garfield	50	17		3																	3
127	James G. Blain	78	18							1								1				2
128	Jennie B. Hodgdon	85	22					1		1					1			2				5
129	Jennie & Agnes	85	18							1								1				2
130	John J. Flaherty	124	22			1		1				2		2				1			2	9
131	John L. Nicholson	92	18			3				1											3	7
132	John Nye	38	14			1		2	6	1								2				12
133	Joseph P. Johnson	93	21								1							2				3
134	Joseph W. Lufkin	80	20		3	3				2								2				10
135	Joseph Warren	49	15		1																	1
136	Jubilee	87	18	1		1						1		1	2		2	3				11
137	Judique	89	20			2				1		1						3			2	9
138	Juniata	49	18		1													4			1	6
139	Kearsage	93	17			1		2				1		1						1		6
140	Kentucky	91	19			2								1				4				7
141	Landseer	71	18					1										1				2
142	Latona	71	17			1				1		2		2								6
143	Lavanter	27	15																		5	5
144	Lawrence A. Munroe	84	16			2			1			1								2	3	9
145	Lawrence Murdock	42	16							2								1				3
146	Lena & Maud	75	17					3				1						3				7
147	Lewis H. Giles	94	17			1				3				1							2	7
148	Lizzie Griffin	71	23		1																	1
149	Lizzie M. Stanley	92	20			1												1			1	3
150	Lizzie M. Stanwood	76	18						2	3			1	2								8
151	Lizzie Maud	48	18								3										1	4
152	Loming B. Haskell	67	20			1															16	17
153	Lorna Doone	48	12			1												1				2
154	Lottie Byrnes	68	15															1				1
155	Lottie G. Merchant	79	18			1		2						2	1							6
156	Lucinda I. Lowell	77	18			1		1		2					2			1				7
157	M. B. Stetson	94	17												1							1
158	M. H. Perkins	50	18		2													1				3
159	Mabel D. Hines	92	19			3								1							2	6
160	Madonna	79	18					1												2		3
161	Maggie and Hattie	59	21		1																	1
162	Maggie and May	88	19											8				1			3	12
163	Maggie E. Turner	44	14															2			2	4
164	Maggie Sullivan	123	20															2			2	4
165	Manhassett	79	23		1																	1
166	Margaret	79	18					1		1								1				3
167	Margaret Leonard	20	10							1								1				2
168	Margarett	107	20			3	1					1		4	1						1	11
169	Marguerite	81	21							1												1
170	Marion E. Turner	45	14															1				1
171	Marsala	54	14															3			1	4
172	Marshall L. Adams	91	21							1								1				2
173	Martha A. Bradley	72	14	2		1		1		1		1			2			1			1	10
174	Mary Harty	77	18					1														1
175	Mary T. Fallon	50	14															1				1
176	Masconoma	67	20			1					5							1				7
177	Massachusetts	102	22			3				1												4
178	Malta Kissett	50	18		2																	2
179	Matthew Keaney	47	13															2				2
180	Maud M. Story	53	13							1								3				4
181	Maxime Elliott	75	22			1				1	2	1										5
182	Meteor	96	18			2			1	1							1	2			2	9

Liste des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens depuis le 31 octobre 1901 jusqu'au 31 octobre 1902—*Suite.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Georgetown, I.P.-E.	Halifax.	Liscombe.	Liverpool.	Lockeport.	Louisbourg.	Lunenburg.	Sydney-Nord.	Port-Hawkesbury.	Port-Hood.	Port-Mulgrave.	Shelburne.	Souris, I.P.-E.	Whitehead.	Yarmouth.	Total des entrées.
183	Miranda	76	18						4	1								2				7
184	Mist	48	16			1																1
185	Monarch	92	18			1																1
186	Mystery	89	18																		2	2
187	Nannie C. Bohlin	96	18					2							1			1				4
188	Nellie Dixon	58	14																		2	2
189	N llie Franklyn	68	18							1												1
190	Nellie M. Snow	61	16							1												1
191	Nelson Y. McFarland	65	13															1				1
192	Nereid	69	18			7				3								2		2	5	19
193	New England	59	16		1	2											2				1	6
194	Niagara	78	18			2		2		1		1			1							7
195	Nokomas	97	21											1								1
196	Noonday	71	18		1																	1
197	Norma	77	21			2						1						1				4
198	Norumbega	91	18					1														1
199	Norvahoe	91	20			1				2							1	1		1		6
200	Nourmahal	86	18			1		1						2								4
201	Olga	77	18					1										4				5
202	Oregon	79	18			1				2					3		3					9
203	Orinoco	88	18									1										1
204	Orpheus	74	16							4		1						3			1	9
205	Parthia	77	19			4						2		1							4	11
206	Pariot	58	14															2				2
207	Pauline	51	14															2				2
208	Pinta	68	17															1				1
209	Preceptor	89	20												1		1					2
210	Priscilla	73	14					1	1					1				2				5
211	Priscilla Smith	89	17			1							1	2							1	5
212	Procyon	85	16								2							1				3
213	Puritan	62	15												1							1
214	R. G. Trend	67	18									1										1
215	Ralph E. Eaton	47	12							1												1
216	Ralph F. Hodgdon	59	14	1											1							2
217	Ralph H. Hall	90	18			1						1		2								4
218	Ralph Russell	48	18																		1	1
219	Ramona	58	17			1								1				2				4
220	Regina	111	22															1				1
221	Reliance	83	18								1											1
222	Richard Wainwright	98	18					1														1
223	Rigel	87	18						1	6								4		1		12
224	Robin Hood	65	18			4															1	5
225	Rob Roy	79	18			1			1			1										3
226	Rozella	34	10							1								2				3
227	Ruth D. Nickerson	89	16					1														1
228	Ruth M. Martin	63	20							2	1							5			1	9
229	S. F. Maker	78	19			1		1						5								7
230	S. L, Foster	30	12								10							1				11
231	S. P. Willard	87	20			4				1								3				8
232	Samuel R. Crane	67	18																		8	8
233	Sarah E. Lee	74	18									1		2	1				2			6
234	Sceptre	91	20			1	1							1							2	5
235	Senator	74	18									1						1				2
236	Senator Gardener	94	21					3		1		1										5
237	Senator Saulsbury	77	18							3								2				5
238	Sheffeyld	61	15		3																	3
239	Shenandoah	77	19			5			1	1				1							2	10
240	Slade Gordon	89	20	1		4			1	2			1		2			3			1	15
241	Smuggler	91	18			2			1					1								4
242	Speculator	77	17			1		1	1	1			1	2				1				8
243	Sylvia M. Nunan	33	12															1				1
244	Sythia	110	17			1						1		4					2			8

LISTE des bateaux de pêche des Etats-Unis qui sont entrés dans les ports canadiens depuis le 31 octobre 1901 jusqu'au 31 octobre 1902—*Fin.*

Numéro.	Nom du bateau.	Tonnage net.	Nombre d'hommes.	Arichat.	Barrington.	Canso.	Georgetown, I.P.-E.	Halifax.	Liscombe.	Liverpool.	Lockeport.	Louisbourg.	Lunenburg.	Sydney-Nord.	Port-Hawkesbury.	Port-Hood.	Port-Mulgrave.	Shelburne.	Souris, I.P.-E.	Whitehead.	Yarmouth.	Total des entrées.
245	T. M. Nicholson	91	18					1				1										2
246	Tacoma	71	18															1				1
247	Tailsman	88	18							1		1										2
248	Tanlison	17	9								2							1				3
249	Tatrer	135	28			2		1		2								3				8
250	Thalia	78	17		3						1							3				7
251	Theodore Roosevelt	90	18			1		1		1		1										4
252	Titania	77	20			2			1	2				2			1	1				9
253	Triton	67	13															2				2
254	Uriel	69	18																		1	1
255	Valkyrie	104	20			1		1		1		1		3							3	10
256	Vanguard	25	10								2											2
257	Vera	77	18			2				1				1				2				6
258	Vessa	75	16		6													1				7
259	Victor	75	18											1								1
260	Vigilant	87	18			1				6								4				11
261	Virginia	81	18	1		1				6					1	1		4				14
262	Volant	96	18						1	2								6				9
263	W. F. Morrisey	93	19			2		1		1		1		1				1			1	8
264	W. H. Moody	48	16			1		1		4					1			1				8
265	Wallace Hooper	97	18											1								1
266	William H. Rider	65	17		3													1			1	5
	William Matheson	72	17			1						1										2
	Total	19,897	4657	15	52	200	2	72	30	167	43	48	6	111	43	1	14	238	4	20	173	1239

ANNEXE A.

RAPPORTS DES OFFICIERS.

RAPPORTS DES CAPITAINES COMMANDANT LES CROISEURS CANADIENS.

CROISEUR "OSPREY".

Au commandant O. G. V. Spain,
Chef du service de protection des pêcheries du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le service fait par le navire sous mon commandement pendant la saison de 1902.

Ayant reçu ordre durant l'hiver de mettre l'*Osprey* en commission le 10 mai, je me rendis à Shelburne le 7 de ce mois. Je constatai que l'armement se faisait lentement, le temps étant défavorable. Cependant, je réussis à mettre le navire en commission le 14, et j'engageai quelques hommes, pour la plupart inexpérimentés, n'ayant pu en trouver d'autres. Les matelots étaient excessivement rares. Le 15, nous démarrâmes et jetâmes l'ancre au large, et conformément à vos ordres, le 16, par un beau temps, nous prîmes la mer, croisant vers l'est. Nous nous rendîmes à Lunenburg dans la soirée du même jour afin d'engager des hommes pour compléter le cadre de notre équipage. Après plusieurs jours, nous réussîmes à recruter deux matelots. Notre équipage était encore insuffisant. Le 21 nous nous sommes remis en route, arrivant dans la soirée à Halifax, où nous nous sommes ravitaillés ; nous engageâmes aussi deux autres hommes, mais leurs connaissances nautiques étaient très rudimentaires. Nous prîmes la mer le 23, croisant vers l'est. Dans l'après-midi du même jour, nous mouillâmes à Owl's-Head, le temps devenant brumeux. Dans l'avant-midi du 24, la brume s'étant dissipée, nous nous sommes remis en route. Dans l'après-midi, épaisse brume. Nous ancrâmes à Sheet-Harbour où nous fûmes retenus par la brume jusqu'au 29, alors que nous prîmes la mer, arrivant à White-head à 4 heures de l'après-midi le même jour. Nous sommes restés là jusqu'au 31, nous occupant de différentes choses, après quoi nous prîmes la mer, croisant vers l'est. Dans l'après-midi, par un fort vent du nord-ouest, nous croisâmes dans le haut de la baie de Chenabouctou et jetâmes l'ancre à Port-Malcolm dans la soirée. Le 1er juin, par un beau temps, nous prîmes la mer, croisant vers le sud à travers la baie Chenabouctou, et à 1.20 heure de l'après-midi nous arrivâmes à Canso. Le 2, une flotte de six seineurs américains, venant de l'est, entra dans le port, en route pour les Etats-Unis, après avoir fait une piètre pêche. Le 4, nous prîmes la mer, croisant vers l'ouest, et ancrâmes au large de l'entrée du havre du Pays ; brume épaisse, vent léger du sud. Le 5, nous nous rendîmes à Liscombe, où nous trouvâmes le croiseur *Acadia*, et nous repartîmes immédiatement. Le 6, nous essuyâmes une violente tempête du nord, après quoi nous fîmes une croisière vers l'est. La flotte américaine ayant pris la direction de l'ouest, nous croisâmes sur cette station jusqu'à réception de vos ordres par télégraphe, alors que nous nous sommes rendus à Port-Hawkesbury ; le navire fut halé sur la cale, le 1er juillet, et sa carène fut nettoyée et peinturée. Nous fûmes retenus à Port-Hawkesbury par le mauvais temps jusqu'au 7, alors que nous prîmes la mer, arrivant à Canso dans la soirée du même jour. Je reçus votre télégramme me disant : " Rencontrez-moi demain à l'arrivée du train de l'après-midi." Le 8, après avoir pris de l'eau et des provisions, nous nous rendîmes à Port-Hawkesbury. Dans la soirée de ce jour-là, à l'arrivée du train, vous vous êtes embarqué sur notre navire. Dans la matinée du 9, nous prîmes la mer, croisant

vers le sud. Nous traversâmes le canal Saint-Pierre à midi. Dans l'après-midi, nous descendîmes le lac, passant le pont de Grand-Narrows à 4.15 heures. Nous trouvâmes le croiseur *Acadia* à l'ancre au large de la Pointe Uniacke, près du pont. Vous vous êtes alors embarqué sur l'*Acadia.* L'*Osprey* se rendit à Baddock, où nous jetâmes l'ancre. Dans la soirée du 10, vous êtes arrivé à bord de l'*Acadia* et vous vous êtes rembarqué sur l'*Osprey.* Le 11, nous croisâmes dans le bas du lac et nous reprîmes la mer à 11 heures de l'avant-midi, arrivant dans l'après-midi à Sydney-Nord, où nous sommes restés jusqu'au 15, alors que nous nous sommes remis en route. Dans l'après-midi, nous fîmes une croisière dans le lac par un vent frais de l'ouest. Dans la soirée nous mouillâmes à Baddock. Le 16, nous croisâmes encore contre le vent. A 1.55 de l'après-midi nous passâmes le pont de Narrows par un fort vent d'ouest. A 6 heures de l'après-midi, nous jetâmes l'ancre à l'entrée orientale du chenal Saint-Pierre, le temps étant alors très orageux. Le 17, nous avions encore vent contraire. Le fait est que nous avons marché contre le vent depuis la Pointe Aconi jusqu'au canal Saint-Pierre, que nous traversâmes à midi, arrivant dans la soirée à Port-Hawkesbury, où vous nous quittâtes à midi, le 18. Dans l'après-midi du même jour nous reprîmes la mer et croisâmes vers le sud. Nous nous rendîmes ensuite à Canso, où nous fîmes notre service ordinaire de patrouille, donnant toute notre attention aux choses se rattachant à la protection des pêcheries. Le 28 juillet le côtre *Davies* arriva et nous prêta son concours, nous aidant particulièrement à faire observer les règlements relatifs à la pêche du homard.

Le 7 d'août, alors que nous étions dans le havre d'Isaac, je reçus ordre de vous de me rendre à Charlottetown pour faire prendre la mesure des membres de l'équipage pour des uniformes. Dans la matinée du 8 nous prîmes la mer. A midi une chaloupe fut envoyée à terre, à Canso, pour prendre les dépêches, et le croiseur ancra au large à 1.30 heure de l'après-midi. Au retour de la chaloupe nous nous dirigeâmes vers le détroit de Canso ; à 6 heures de l'après-midi nous étions à la hauteur du cap Georges, et à 6 heures de l'avant-midi, le 9, nous arrivions à Charlottetown. A 8 heures de l'avant-midi, je fis pavoiser le croiseur en l'honneur du couronnement d'Edouard VII, notre bien-aimé roi, et à midi nous tirâmes un salut royal de 21 coups de canon. Le 12, après avoir fait prendre la mesure des membres de l'équipage et après avoir ravitaillé le navire, nous prîmes la mer, croisant vers le sud. Nous arrivâmes à Port-Hawkesbury dans la nuit du même jour par un temps brumeux et pluvieux. Le lendemain matin le temps se mit au beau et nous nous rendîmes à Canso. Le *Davies* nous rejoignit là et le 14 nous reprîmes la mer, croisant vers l'ouest,—le côtre, sous la direction de l'officier en chef, faisant la patrouille le long de la côte et parmi les îles à la recherche des trappes. Le 21 octobre, le premier seineur américain d'automne arriva à Liscombe en route pour la côte est du Cap-Breton. L'on nous fit savoir que neuf autres seineurs étaient partis en même temps. L'on n'avait pas vu de maquereaux. Le 27, nous rencontrâmes le seineur à vapeur *Alice M. Jacobs* dans le havre aux Castors. Il soufflait alors un violent vent du sud-ouest et la mer était grosse. Le temps a été très mauvais durant la plus grande partie de ce mois-là. Le 1er novembre je reçus ordre de vous de mettre l'*Osprey* dans ses quartiers d'hiver, à Shelburne, le 20 du même mois. Je continuai à faire la patrouille avec l'*Osprey* et le côtre *Davies* tout le long de la côte, laissant le *Davies* au dock de la Marine et des Pêcheries, à Halifax. Continuant notre route vers l'ouest, nous arrivâmes à Shelburne le 17 ; le croiseur fut mis dans ses quartiers d'hiver le 18, et le 19 l'équipage fut congédié. La saison n'a été marqué par aucun incident digne de remarque, les lois de pêche ayant été fidèlement observées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. T. KNOWLTON,
Commandant du croiseur 'Osprey'.

CROISEUR DE L'ETAT "KINGFISHER",
SHELBURNE, N.E., 5 décembre 1902.

Capitaine O. G. V. SPAIN,
Chef du service de protection des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le service fait par le croiseur *Kingfisher* pendant la saison de 1902.

Conformément à vos instructions, je mis le croiseur en commission le 21 avril, et après l'avoir avitaillé je partis de Shelburne le 24. Croisant vers l'est je franchis le goulet de Canso et me dirigeai vers les îles de la Madeleine, où je jetai l'ancre le 27 avril, après avoir essuyé un temps quelque peu orageux. Des bateaux pêcheurs américains et français à la recherche de boitte furent abordés par nous.

Le 14 mai, nous quittâmes les îles de la Madeleine et croisâmes du côté de Sydney, où nous ancrâmes le 5; plusieurs bâtiments américains et français qui prenaient, au traîneau, du hareng destiné à servir de boitte, furent abordés. Le 7 mai, sur renseignements fournis par le receveur des douanes à Sydney, je fis saisir le bateau américain *Blanche*, mais après avoir constaté que les renseignements qui nous avaient été donnés étaient erronés, l'on ne poussa pas l'affaire plus loin et, d'après vos ordres, le bateau fut relâché. Le 9 mai, nous quittâmes Sydney et fîmes une croisière sur la côte ouest de la Nouvelle-Ecosse, faisant escale à divers ports et faisant de Lunenburg, où nous arrivâmes le 17, notre quartier général. Le 19 mai, les premiers seineurs américains arrivèrent et jetèrent l'ancre à l'île de Mosher. Le 24 mai, plusieurs autres seineurs furent aperçus au loin, se dirigeant vers l'est. Ce jour-là, nous quittâmes Lunenburg et croîsâmes vers l'est, faisant escale à plusieurs ports, et le 30 nous arrivâmes à Souris, I.P.-E., où nous établîmes notre station jusqu'à nouvel ordre. Le 9 juin, le premier officier, L. A. Demers, nous quitta pour s'embarquer sur le croiseur *Acadia*. Il fut remplacé par le second officier. Le 6 juillet, nous nous rendîmes à Pictou, où le croiseur fut halé sur la cale, réparé et peinturé. Les travaux furent terminés le 11 juillet, et le 12 nous partîmes de Pictou en route pour Souris. Nous constatâmes en traversant le détroit que le croiseur faisait eau. L'on essaya, mais en vain, de localiser la fuite; par conséquent, agissant d'après vos instructions, nous retournâmes à Pictou le 21 juillet, et le *Kingfisher* fut encore une fois halé sur la cale le 23. La fuite ayant été trouvée et bouchée, le croiseur fut lancé le 24, et nous partîmes le même jour pour Georgetown. Le 10 août, nous retournâmes à Pictou, où les membres de l'équipage firent prendre leur mesure pour des uniformes. Le 13 août, nous quittâmes Pictou et croîsâmes vers le sud, faisant escale à Hawkesbury, Arichat et Baddeck, et nous arrivâmes à Sydney-Nord le 15 août. Le 20, nous quittâmes Sydney et fîmes une croisière le long de la côte ouest du Cap-Breton et dans le goulet de Canso, arrivant à Souris le 22.

La pêche du maquereau a été faible dans l'Ile du Prince-Edouard. Deux seineurs seulement ont visité ma station, cette saison, et y sont restés peu de temps. La pêche du maquereau aux îles de la Madeleine a été tres bonne,—soit environ 10,000 barils.

Le 30 août, je me rendis à Pictou pour prendre le contrôle de la patache à vapeur "n° 1". Nous quittâmes Pictou le 5 septembre, arrivant à Georgetown le même jour. Tous les jours, lorsque le temps le permettait, la patache fut envoyée pour faire la patrouille sur les pêcheries de homard. Le 16 septembre, des trappes furent détruites au large de la Grande-Rivière ainsi qu'à l'île Boughten. Le 13 septembre, des trappes furent détruites au large de la Pointe Graham, et le 23, 10 furent détruites dans la baie Rollo, et j'opérai la saisie de 8 caisses de homard à Northside sur renseignements reçus par le garde-pêche de la localité. Le 11 septembre, la patache à vapeur détruisit 200 trappes au large de New-Port. Le 2 octobre, la patache, sous la direction du second officier, partit pour Pictou et continua à faire la patrouille sur les baies Pictou et Pugwash. Le 15 octobre, 115 trappes de homard furent détruites au large de la Pointe

aux Bouleaux par l'équipage de la patache. Le 17 octobre, nous quittâmes Souris en route pour Hawkesbury, où la patache nous rejoignit le 18. Le 20 octobre, nous partîmes de Hawkesbury et fîmes une croisière dans les lacs Bras-d'Or. Pendant ce voyage, le second officier se fractura un petit os de la cheville du pied droit. Nous nous rendîmes à Sydney-Nord le 24 octobre ; là se trouvaient 13 seineurs américains, que nous abordâmes. Le 4 novembre, le premier officier Demers monta à bord et le second officier nous quitta. A la date du 11 octobre tous les seineurs américains étaient repartis pour les Etats-Unis. Leur pêche avait été de peu de chose,—celui qui avait le mieux réussi n'ayant pris que 20 barils de poisson. Nous les suivîmes de près, faisant escale à Louisbourg, Arichat, Canso, Liscombe, Halifax, et finalement à Lunenburg, où je fis dégréer le croiseur pour l'hiver et congédiai l'équipage, le 30 novembre.

Bien que ma station sur l'Ile du Prince-Edouard couvre une grande étendue d'eau, j'ai constaté que nos pêcheurs en général se conformaient aux lois, et je les ai trouvés parfaitement disposés à nous prêter leur concours pour empêcher la violation des règlements par d'autres. Il me fait grand plaisir de dire que les membres de mon équipage m'ont beaucoup aidé par leur diligence et leur obéissance aux ordres que je leur donnais.

La patache à vapeur *N° 1* nous a été d'une grande utilité. C'est mon humble opinion que tout ce qu'il était possible de faire a été mis en œuvre pour empêcher toute contravention aux lois concernant la pêche du homard. Je crois que si la patache *N° 1* était reconstruite sur le modèle du *Lucy Clive*, elle serait plus en état de résister à la mer dans le cas où elle serait soudainement prise dans une forte rafale. Le bateau serait aussi plus confortable, surtout à l'automne, où la température est froide. Pendant tout le cours de la saison, le temps a été très variable et souvent si orageux que j'ai dû me borner à croiser tout près des côtes.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. KENT,

Commandant du croiseur Kingfisher.

RAPPORT ANNUEL DU COMMANDANT DU CROISEUR "PETREL", POUR 1902.

Capitaine C. G. V. SPAIN,

Chef du service de protection des pêcheries du Canada,

Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur le service fait par le croiseur *Petrel* pendant la dernière saison.

Le croiseur, qui avait hiverné à Walkerville, était prêt à prendre la mer dès le 15 avril, mais par suite de la difficulté que l'on eut à trouver des matelots, il ne fut mis en commission que dans l'après-midi du 3 mai, alors que nous partîmes pour Amhertsburg, où nous prîmes du charbon dans la soirée du même jour. Lundi, le 5, nous nous dirigeâmes vers les pêcheries pour y faire la patrouille. Le 12, j'installai la bouée à gaz de la Pointe de la Barre et localisai l'endroit où la goélette *Mt. Blanc* avait fait naufrage. Le 14, je plaçai une bouée-espar pour marquer cet endroit et j'en plaçai une autre sur le haut-fond Grec. Le même jour, je plaçai une bouée à gaz sur le récif Grubb. Le 15, je plaçai 3 bouées-espars sur la Batture du Milieu pour en indiquer la partie la moins profonde. Le 24, je reçus ordre de me rendre à Windsor pour y célébrer la fête de Victoria. Le croiseur fut pavoisé et un salut royal de 21 coups de canon fut tiré. Je

traversai ensuite la rivière et fis escale à Fort-Wayne, où je pris à bord plusieurs officiers américains et leurs femmes, ainsi qu'une compagnie de miliciens, tous se rendant à Windsor pour participer à la célébration de la fête de la reine. Le 2 juin, je plaçai une bouée-espar sur le récif du Havre du Nord. Le même jour, je saisis 163 rets à mailler qui avaient été tendus par des Américains dans nos eaux à l'est de l'Ile Pelée. Le 17, je plaçai une bouée-espar à l'endroit où le *Specular* avait fait naufrage. Le 27, je saisis 24 rets à mailler à poisson blanc au large de la Longue-Pointe. Le 11 juillet, je saisis 59 autres rets à mailler à poisson blanc au même endroit. Le 22, je saisis 113 rets à mailler à poisson blanc qui avaient été tendus par des Américains dans les mêmes parages. Le 31, je fis des relèvements afin de localiser l'endroit où le chalan à vapeur *Dunbar* avait fait naufrage et je pris des sondages. Le 9 août, le croiseur fut pavoisé et une salve royale de 21 coups de canon fut tirée. Dans l'après-midi, conformément aux instructions que j'avais reçues, je pris à bord sir John et lady Carling, ainsi que les personnes qui les accompagnaient. Le 13, je saisis 11 rets à mailler à poisson blanc au large de la Longue-Pointe. Le 25, je saisis encore 111 ret à mailler dans les mêmes parages. Le 27, je me rendis à l'endroit où le steamer *City of Venice* avait fait naufrage et fis enlever tous les débris. Le 2 septembre, je saisis 22 rets à mailler à hareng qui avaient été tendus dans nos eaux au large de la Longue-Pointe. Le 3, je saisis 41 rets à mailler près du même endroit. Le 9, je remis en place la bouée à gaz de la Pointe de la Barre, qui avait été frappée et démarrée par un navire. Le capitaine Geo. P. McKay, de Cleveland, était à bord ; je le conduisis au phare flottant du Passage de Pelée et le débarquai ensuite à Cleveland. Le 17, je saisis 46 rets à mailler à hareng et 26 rets à mailler à poisson blanc, soit 72 en tout. Le 18, je saisis un remorqueur de pêche à gazoline avec 65 rets à mailler et une grande quantité de poisson à bord. Le 22, je localisai l'endroit où le steamer *Stephens* avait coulé bas et fis rapport de la chose au sous-ministre. Le 27, je saisis 85 rets à mailler au large de la Longue Pointe. Le 29, je saisis 23 rets à mailler. J'aperçus deux remorqueurs de pêche dans nos eaux à environ 10 milles à l'est de la Longue-Pointe ; à notre approche ils abandonnèrent leurs rets et traversèrent la frontière ; 32 filets furent saisis. Le 13, je saisis 13 rets à mailler au large de la Longue-Pointe. Le 3 octobre, nous fûmes occupés pendant 4 heures et 40 minutes à retirer de l'eau le grand mât, les guis, les vergues, etc., de la goélette *Barr*, laissant le mât d'artimon et quatre autres mâts pour être délogés avec de la dynamite. Le 11, je saisis encore 9 rets à mailler au large de la Longue-Pointe. Le 17, je quittai Kingsville en compagnie du colonel Anderson et conduisis ce dernier à l'Ile Pelée, où il désirait voir M. Noble et inspecter en même temps le phare de la Batture du Milieu. Nous sommes revenus à Kingsville le même jour. Le 18, je remis en place la bouée à gaz du récif Grubb, qui s'était démarrée et avait été touée à Kingsville. Le 31, j'essayai, mais en vain, de découvrir l'endroit où la goélette *Barr* avait naufragé ; je trouvai, cependant, son petit mât de hune, qui flottait sens dessus dessous et qui était retenu au fond par des agrès en fil de fer, obstruant ainsi le chenal. Je coupai les agrès et laissai aller le mât à la dérive. Je ne pus trouver rien autre chose. Le 4 novembre, je saisis 6 rets à mailler. Le 7, nous passâmes tout l'avant-midi à essayer d'enlever les débris de la goélette naufragée *Lulu Beatrice*. La corde de halage se brisa plusieurs fois. Comme les débris étaient remplis de sable et de vase, nous ne pûmes les déloger. Le 8, nous fîmes sauter les restes de la goélette avec de la dynamite. Le 9, je saisis 16 rets à mailler à hareng au large de la Longue-Pointe. Le 10, conformément à vos ordres, je fis tirer un salut royal de 21 coups de canon. Le 13, j'enlevai la bouée-espar marquant l'emplacement du plare du sud-est et en installai une autre à sa place. Le 14, je saisis 55 rets à mailler à hareng à l'est de l'Ile Pelée. Le 18, conformément aux instructions du sous-ministre, je conduisis le juge Horn à l'Ile Pelée, où la cour de revision devait siéger, et retournai à Windsor avec lui le même jour. Le 19, je saisis 41 rets à mailler à poisson blanc qui avaient été tendus dans nos eaux près des Poules et Poulets. Le 20, je saisis 60 rets à mailler à hareng qui avaient été tendus à environ 10 milles à l'est de l'Ile Pelée. Le 21, je levai les trois bouées-espars marquant les écueils sur la Batture du Milieu et dans le Passage de Pelée ainsi que celle indiquant le récif du Havre du Nord. Le 24, à la demande de M. Barrett, receveur des douanes, je pris le constable en chef d'Amhertsburg à bord et interceptai le steamer américain *D. C. Whitney*, qui fut ainsi saisi au nom du

shérif du comté d'Essex. Le 25, je levai la bouée-espar marquant le récif Grec. Le 27, je levai la bouée à gaz indiquant le récif Grubb et la remorquai jusqu'à Amhertsburg, où je la placai sous la garde de Hackett Frères. Le 30, le gardien du phare de la rivière Détroit me fit savoir que la bouée à gaz de la Pointe de la Barre n'éclairait pas. Je me rendis sur les lieux et constatai que le gaz était épuisé ; j'en avisai immédiatement le sous-ministre par télégramme. Le 4 décembre, le croiseur et son équipage furent inspectés par vous. Le 5, je levai la bouée-espar marquant l'endroit où la goélette *Mont Blanc* avait coulé bas ainsi que la bouée à gaz de la Pointe de la Barre, et les remis à Hackett Frères. Le même jour, nous sommes partis pour Owen-Sound, dans le but de faire faire des réparations à la machine, etc., du croiseur, mais par suite du mauvais temps nous ne sommes arrivés là que dans la nuit du 12.

OBSERVATIONS.

Vous remarquerez que j'ai saisi un plus grand nombre de rets que dans aucune autre saison depuis 1895, savoir : 998, outre un petit remorqueur de pêche. Les pêcheurs américains ne se sont jamais livrés au braconnage avec autant de persistance, et il n'y a pas de doute qu'ils ont un système de signaux bien organisé et qu'ils font largement usage du télégraphe et du téléphone. Je suis informé qu'ils ont des agents salariés sur plusieurs des steamers naviguant dans ces parages et même dans quelques-uns de nos ports qui les tiennent au courant de tous les mouvements du *Petrel* ; et lorsque je vous dirai que 67 remorqueurs, pour la plupart aussi rapides que le *Petrel*, ont été enregistrés et ont fait la pêche dans le port d'Erié seulement, vous comprendrez combien il est difficile de protéger les pêcheries du lac Erié. J'ai fait de mon mieux, cependant, comme l'attestent les résultats obtenus. J'ai fait aussi un travail considérable pour le département de la Marine relativement aux bouées, aux débris de naufrages, etc.

J'ai inspecté très peu de phares durant la saison, ayant dû donner tout mon temps et toute mon attention aux choses que je mentionne plus haut.

La pêche dans le lac Erié a été en général faible, et je crois que si l'on n'en vient pas à une entente avec les Etats bordant les lacs pour l'adoption de lois et règlements uniformes, les pêcheries ne vaudront plus bientôt la peine d'être protégées. La plupart des remorqueurs américains ont des monte-charge à vapeur qui lèvent les rets trois fois plus vite qu'à la main. Quelques-uns des remorqueurs canadiens se sont pourvus de ces appareils. L'on tire littéralement le poisson de l'eau au moyen de la vapeur.

Le *Petrel* a parcouru, durant la saison, 13,647 milles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. DUNN,
Commandant du croiseur de l'Etat "Petrel".

CROISEUR "CURLEW".
SAINT-JEAN, N.-B., 31 décembre 1902.

Commandant O. G. V. SPAIN,
Chef du service de protection des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le service fait par le croiseur *Curlew* durant l'année 1902.

Au cours de mes croisières, j'ai eu l'occasion de visiter les diverses pêcheries côtières, à partir des confins des Etats-Unis jusqu'à la province de Québec, et de faire escale aux nombreux ports intermédiaires.

Pendant que le croiseur était dans ses quartiers d'hiver, à Saint-Jean, ses chaudières et machines furent réparées, la passerelle fut abaissée au niveau de la timonerie de devant, et tous les changements nécessaires furent faits à la coque et aux chaloupes.

Dans le cours de nos patrouilles, nous avons eu toutes les facilités voulues pour inspecter les nombreuses pêcheries lucratives dont nous a doté une sage Providence, et tandis que beaucoup de gens intelligents paraissent craindre que nos eaux ne se dépeuplent si des mesures énergiques ne sont pas prises sans retard pour les protéger, il me fait plaisir, cependant, de dire que nos pêcheries donnent un aussi bon rendement que par le passé, à l'exception de celles du maquereau et du homard. Un grand nombre d'ichtyologistes prétendent que les ressources de la mer sont inépuisables, mais malgré cela le parti le plus sage à prendre est de ne pas pousser trop loin l'exploitation de nos richesses marines, et d'établir les règlements qui peuvent être jugés nécessaires suivant les circonstances.

Il n'en est pas moins vrai que nos pêcheries de maquereau vont graduellement en déclinant. Il y a quelques années de 60 à 70 goélettes des Etats-Unis venaient chaque été pêcher sur le littoral de la Nouvelle-Ecosse et du Cap-Breton, tandis qu'aujourd'hui pas plus de la moitié de ce nombre de navires visitent nos côtes. La diminution dans le nombre des navires étrangers doit être attribuée, entre autres causes, aux très bonnes prises qui sont faites sur les pêcheries de maquereau des Etats-Unis, surtout au printemps dans les eaux méridionales.

La pêche du maquereau par nos pêcheurs locaux a été un peu moindre qu'en 1901, mais les prix ont été beaucoup plus hauts. Les pêcheurs de maquereau du Cap-Breton ont fait, cette année, les meilleurs coups de filet qui aient été signalés dans les provinces maritimes, et ont eu plus de succès que dans les 15 dernières années. Cela a été très consolant pour ceux qui s'intéressaient à la chose et qui croyaient que les maquereaux ne fréquenteraient plus ces parages.

L'industrie de la pêche du homard s'impose de plus en plus à notre attention à mesure que les années s'écoulent. Cette industrie décline rapidement, et des règlements restrictifs sont absolument nécessaires tout le long de notre ligne côtière. La meilleure chose à faire serait d'augmenter la limite de taille, mais cela entraverait les opérations des établissements de conserves, dont les intérêts doivent être pris en considération. L'établissement de homarderies (comme moyen de préserver et multiplier nos homards) à des endroits favorables sur nos côtes, aurait pour effet de raviver cette industrie et tendrait à la conserver pour les générations à venir.

Les Américains ont détruit leurs pêcheries de homard par la pêche à outrance, et le gouvernement des Etats-Unis se voit aujourd'hui forcé de dépenser des milliers de dollars pour les rétablir.

Au commencement d'avril, je reçus ordre de mettre le croiseur en commission aussitôt que possible après le 15 du mois. Le 19, notre pavillon fut hissé et le croiseur était prêt à prendre la mer. Notre équipage nous ayant rejoints dans la matinée de ce jour-là, nous descendîmes la baie jusqu'à Grand-Manan, jetant l'ancre vers la brune à l'Anse de Flagg, où plusieurs centaines de pêcheurs attendaient notre arrivée. Dans la soirée, nous commençâmes à distribuer les chèques des primes de pêche.

Deux jours après, nous nous rendîmes à Whitehead. Je donnai aux pêcheurs de cette localité communication des diverses dispositions de la nouvelle loi défendant de tuer les merlans à l'aide de dynamite. Tous écoutèrent attentivement, mais ils semblaient croire qu'il y avait dans la loi des "échappatoires" qui leur permettraient de continuer à se servir de dynamite et d'échapper à tout châtiment.

Depuis ce moment jusqu'au 6 mai, nous croisâmes dans toutes les parties du district, distribuant les chèques de primes, délivrant des permis pour nasses, et conférant avec les gardes-pêche au sujet des défficultés qu'ils avaient rencontrées dans l'exercice de leurs fonctions. Le 6 mai nous retournâmes au Havre de Whitehead, où plusieurs navires avaient violé la loi prohibant l'usage de la dynamite pour prendre le poisson. Nous saisîmes les goélettes américaines *Satellite* et *Nellie Gaskell* ainsi que le sloop canadien *Zelma*, et nous constatâmes que les équipages des deux navires américains se composaient de Canadiens, à l'exception d'un citoyen Américain que l'on eut la précaution de mettre sur chacun d'eux afin de se conformer aux règlements des Etats-Unis.

Ces navires s'apprêtaient à massacrer les merlans avec leurs engins néfastes lorsque nous apparûmes au milieu d'eux et les arrêtâmes. Les cartouches de dynamite, les fusées et les capsules fulminantes, qui avaient été cachées dans les crevasses des falaises et dans les profondeurs de diverses poissonneries, furent apportées à bord du *Curlew*, et nous remorquâmes ensuite les navires jusqu'à St-Andrews en attendant la décision du ministère. L'amende de $100 imposée à chaque navire, avec l'avertissement que pour toute offense future le maximum de la peine serait infligé, a eu l'effet désiré, et ce mode de pêche n'est plus en vogue maintenant.

Le 22 mai, nous traversâmes à la Nouvelle-Ecosse afin d'épier une flotte considérable de goélettes américaines qui, à ce que l'on nous avait dit, étaient à pêcher le maquereau à la seine au large de Lunenburg. Nous mouillâmes à Lockport dans la nuit, et nous prîmes des renseignements au sujet de cette flotte. Au lever du soleil, le lendemain matin, nous nous sommes mis en route pour Lunenburg, mais après avoir constaté que la flotte américaine s'était dirigée à l'est d'Halifax, croisâmes jusqu'au Cap-Breton et mouillâmes dans le port d'Arichat. Le 2 juin, je reçus votre télégramme m'ordonnant de faire voile pour la baie des Chaleurs et de vous rencontrer à Dalhousie. Nous partîmes immédiatement. A minuit, nous étions rendus à la hauteur de la Pointe de l'Est, et le lendemain soir nous jetions l'ancre en aval de Dalhousie. Dans la matinée du 4, je conférai avec vous et reçus vos instructions. Avec l'aide d'un petit remorqueur, nous fîmes une croisière sur la rivière Ristigouche et constatâmes que les lois de pêche étaient presque complètement ignorées par les pêcheurs à saumon. Les trappes étaient pour la plupart plus longues que ne l'autorisaient les permis et étaient tendues le dimanche comme les autres jours. Les gardes-pêche déployaient très peu d'énergie dans l'accomplissement de leurs devoirs et donnaient une interprétation tout à fait erronée à l'Acte des Pêcheries. Cependant, après avoir fait la patrouille sur la rivière jusqu'au 19 juin, nous eûmes l'intime conviction que l'on était rentré dans la légalité et que les règlements étaient fidèlement observés ; par conséquent, à minuit, ce jour-là, nous quittâmes Dalhousie et ses très hospitaliers habitants en route pour St-Andrews,—distant de plus de 700 milles par mer,—où nous voulions être pour le jour du couronnement.

Nous arrivâmes à St-Andrews le 24, n'ayant fait en chemin que les arrêts absolument nécessaires, mais, à notre grand désapointement, nous apprîmes que les cérémonies du couronnement avaient été indéfiniment remises à cause de la maladie sérieuse du roi. Les fêtes grandioses qui avaient été organisées par le comité de citoyens et auxquelles devait prendre part l'équipage du croiseur dûrent par conséquent être abandonnées, au profond regret de tous.

Le règlement de diverses disputes relatives à des questions de pêche nous tint occupés jusqu'au 12 juillet, alors que nous franchîmes les chutes de la rivière St-Jean pour la première fois. Nous remontâmes la rivière jusqu'à Westfield, afin de nous enquérir des plaintes qui avaient été faites à l'effet que la pêche se pratiquait illégalement sur le ruisseau Nerepis. Je rencontrai les pêcheurs et le garde-pêche et leur traçai la ligne de conduite qu'ils devaient suivre à l'avenir, et je n'ai reçu aucune plaintes depuis.

Le 17 juillet, nous nous sommes dirigés sur St-Jean, puis nous avons redescendu la baie, et jusqu'au 5 d'août nous avons été très occupés sur les diverses pêcheries,—nos mouvements ayant été beaucoup gênés par la brume. A cette dernière date, nous avons traversé la baie de Fundy en route pour Shelburne, où nous avions reçu ordre de nous rendre afin d'aider le comité de citoyens de cette ville dans ses louables efforts pour assurer le succès des régates annuelles. Nous sommes arrivés le 8, et nous avons immédiatement pris charge de l'organisation des courses, à la demande du comité. Les régates furent très intéressantes et très émouvantes, et des centaines de visiteurs venus de toutes les parties du pays y assistèrent. A la clôture du tournoi, samedi le 9, le comité nous vota des remerciements pour l'aide que nous lui avions prêtée.

Conformément à vos ordres, nous retournâmes immédiatement à la baie de Fundy, et le 29 nous réussîmes à saisir 5 navires qui pêchaient illégalement dans la baie de St-Andrews ; nous les remorquâmes jusqu'à St-Andrews et le ministère fut immédiatement avisé de la chose. Une amende de $100 fut imposée à deux des navires, mais les propriétaires des trois autres, qui étaient des récidivistes, furent condamnés à une amende de $200. Ces amendes furent promptement payées par les contrevenants.

Ayant reçu ordre de nous rendre à Halifax et de prendre livraison d'un nouveau côtre à vapeur qui avait été construit là pour notre usage par MM. Howell, nous partîmes pour cet endroit le 6 septembre, faisant escale en route à l'île Bryer, à Liverpool et aux autres ports intermédiaires. Nous fûmes quelque peu retardés à Halifax par suite du fait que le côtre n'était pas encore complètement terminé, mais après qu'il eût été minutieusement éprouvé par l'inspecteur Stevens nous le prîmes en remorque, le 25 septembre, et nous nous dirigeâmes vers la baie de Fundy.

La pêche en contravention à la loi avait recommencé pendant notre absence, principalement parmi les îles et les récifs de la baie Back, et dès notre arrivée nous prîmes des mesures énergiques pour y mettre un terme. Un grand nombre de seines furent confisquées, plusieurs pêcheurs furent condamnés à une amende de $100, et un des principaux contrevenants fut envoyé en prison pour 3 mois sur son refus de s'exécuter, mais au bout de 14 jours il paya son amende avec les frais et fut remis en liberté.

Ces abus ayant été réprimés, conformément à vos ordres, nous assistâmes à l'exposition de poisson de Campobello, le 9 octobre, et prêtâmes notre concours au comité des régates. L'exposition et les régates eurent un grand succès et un nombre considérable de personnes y assistèrent.

Le 22 octobre, nous nous sommes rendus à Yarmouth pour vous rencontrer, et le 24 nous vous avons conduit à Shelburne, où vous avez transféré votre pavillon sur le croiseur *Acadia* qui était mouillé là.

Nous retournâmes immédiatement à notre croisière sur la côte du Nouveau-Brunswick, où nous donnâmes notre attention à plusieurs affaires importantes. Le bruit ayant couru que la pêche du homard se faisait illégalement près des îles Tusket, nous conduisîmes le côtre dans ces parages. Deux officiers et 2 matelots y furent postés, et sa présence sur les lieux (c'est un navire qui convient admirablement à un service de patrouille) eut pour effet d'empêcher les illégalités comme celles qui avaient été commises les années précédentes.

Laissant là le côtre, nous nous dirigeâmes vers l'est pour nous enquérir des plaintes qui nous avaient été faites contre des goélettes américaines qui faisaient, à ce que l'on nous avait dit, du braconnage à la hauteur de Sambro. Nous visitâmes tous les ports sur notre route afin de recueillir des preuves contre tous les navires qui auraient pu violer la loi, et à Halifax nous conférâmes avec vous sur ce sujet et sur d'autres questions. Nous retournâmes vers l'ouest le 15 novembre, et à Yarmouth nous prîmes le côtre à la remorque et nous nous dirigeâmes vers St-Andrews. De gros vents nous retinrent pendant près d'une semaine à l'île Bryer, et aussitôt qu'il nous fut possible de traverser la baie avec le côtre, nous commençâmes à recevoir les réclamations de primes et à sévir contre les nombreux pêcheurs qui avaient profité de notre absence dans la Nouvelle-Ecosse pour enfreindre les règlements relatifs au homard. Plusieurs centaines de trappes furent détruites entre le havre de Bliss et Lepreau, deux bateaux furent saisis et des preuves furent recueillies contre plusieurs personnes, qui seront sans aucun doute condamnées et punies.

Le côtre continua à faire observer les lois concernant le homard le long de la côte, la rentrée des réclamations de primes fut terminée le 23 décembre, et dans la soirée du 24 le croiseur fut dégréé, ici, et l'équipage congédié.

Le 27, le *Curlew* fut conduit dans ses nouveaux quartiers d'hiver, qui se trouvent au terminus de l'Intercolonial, ici, et qui sont beaucoup supérieurs à son ancien bassin d'hivernage, et les mécaniciens commencèrent à réparer ses machines. De nombreux rapports spéciaux sur divers sujets ont été préparés et vous ont été soumis dans le cours de l'année, et j'aime à croire qu'ils ont reçu votre approbation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur.

Votre obéissant serviteur,

JOHN H. PRATT,
Commandant du "Curlew".

CROISEUR "CONSTANCE",
QUÉBEC, 7 janvier 1903.

Au commandant O. G. V. SPAIN,
Service de protection des pêcheries,
Ottawa.

MONSIRUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le service fait par le croiseur *Constance* durant l'année dernière.

20 janvier.—Mes mécaniciens et mes chauffeurs commencèrent à inspecter les machines du croiseur et à les mettre en bon ordre, afin que tout fût prêt pour l'ouverture de la navigation.

24 mars.—Le 1er officier Caron et le 2me officier McGough entrèrent en fonctions.

25 mars.—L'équipage arriva à bord, puis nous quittâmes le bassin Louise et traversâmes au chantier de Davies, où la coque du croiseur fut inspectée et peinturée.

2 avril.—Nous traversâmes de Lévis à Québec pour remplir les réservoirs d'eau douce, puis nous entrâmes dans le bassin Louise afin de nous abriter contre les glaces qui descendaient le fleuve et aussi afin de prendre à bord du charbon, des munitions et des vivres.

5 avril.—Le pavillon fut hissé, les officiers et les matelots signèrent le rôle d'équipage et, conformément aux instructions reçues, nous nous appretâmes à prendre la mer dans la soirée.

7 avril.—Nous partîmes de bon matin et descendîmes le fleuve pour faire notre service régulier comme côtre de la douane, et à partir de cette date jusqu'au 28, nous croisâmes le long des côtes nord et sud du golfe, y compris Anticosti.

16 avril.—Après nous être frayé un chemin à travers de vastes champs de glace, nous réussîmes à entrer dans le bassin de Gaspé, le *Constance* ayant eu l'honneur d'être le premier navire arrivé.

Durant le mois de mai, nous croisâmes à la hauteur de l'extrémité est de l'Iled u Prince-Edouard et des îles de la Madeleine.

4 juin.—Nous arrivâmes à Halifax, où M. Fred. L. Jones, inspecteur des douanes, nous rejoignit. Nous nous dirigeâmes immédiatement vers l'ouest et croisâmes près des îles Tusket, dans la baie Sainte-Marie et dans la baie de Fundy jusqu'au 23, alors que nous retournâmes vers l'est et dans le haut du golfe et du fleuve Saint-Laurent.

28 juin.—Nous arrivâmes à Québec, où le pont du *Constance* fut calfaté, puis nous reprîmes notre croisière le 2 juillet.

5 juillet.—Conformément aux instructions que nous avions reçues, nous quittâmes le golfe et retournâmes sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, arrivant à Halifax le 9, alors que M. Jones nout rejoignit de nouveau et nous accompagna le long de la côte vers l'est. Nous arrivâmes à Sydney-Nord, C.B., le 13, et de là nous continuâmes notre route vers le Cap Nord, les îles de la Madeleine et Charlottetown, où nous relâchâmes pour faire du charbon. Nous retournâmes à Halifax le 20. Le 25, nous étions rendus à Grand-Manan et à Eastport, Maine.

Durant la plus grande partie du mois d'août et la première semaine de septembre, nous croisâmes dans le golfe et le fleuve Saint-Laurent, y compris les îles de la Madeleine et Anticosti. Le 13 septembre, nous reprenions notre croisière dans la baie de Fundy et les environs, où nous avons continué à faire la patrouille jusqu'au 24, alors que nous reçumes ordre de retourner dans le golfe et le fleuve Saint-Laurent. Pendant le reste de la saison, nous croisâmes le long des côtes nord et sud, mais principalement dans la baie des Chaleurs. Le 20 novembre, nous arrivâmes à Québec, où les préparatifs voulus furent faits pour l'hivernage du croiseur, Le 26 le *Constance* fut placé sur la cale de MM. Davies pour l'hiver, et le 29 l'équipage fut congédié.

Durant la dernière saison, nous avons eu beaucoup moins de brume que les années précédentes, ce qu'il faut attibuer sans doute aux gros vents d'ouest qui se sont succédés sans interruption depuis l'ouverture jusqu'à la clôture de la navigation. Comme d'habitude, nous avons abordé et fouillé tous les navires inconnus ou suspects. Nous avons parcouru, durant la saison, 15,592 milles.

Le 17 juin, nous saisîmes la goélette *Nellie* à Digby, N.E., pour infraction à l'Acte des Pêcheries, section 99. En diverses occasions nous fûmes informés qu'il se faisait de la contrebande à différents endroits,—et quelques-uns des rapports que l'on nous a faits étaient indubitablement vrais,—mais l'on ne peut s'attendre qu'un seul croiseur puisse surveiller toute la vaste étendue des côtes longeant le golfe et le fleuve Saint-Laurent, sans parler de la côte atlantique de la Nouvelle-Ecosse, de la baie de Fundy, etc., etc. Mais, malgré la faible dimension du *Constance* et son peu de vitesse, l'on remarquera qu'il a accompli des merveilles durant les dernières années de son service, mais il pourrait faire encore mieux s'il était plus gros et plus rapide.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEO. M. MAY.

RAPPORT DÉTAILLÉ DU BUREAU DE RENSEIGNEMENTS DES PÊCHERIES POUR 1902.

Ce bureau est aussi sous ma surveillance, et le travail s'y rattachant a été accompli d'une manière très satisfaisante par mon commis à Halifax, M. Aubelry McKerrow, dont le rapport est ci-joint.

Le bureau comprend 56 stations faisant rapport, et est d'une grande utilité pour nos pêcheurs, surtout en ce sens qu'il leur fait connaître les endroits où ils peuvent se procurer de la glace et de la boitte. Ces stations s'étendent sur tout le littoral des provinces maritimes, et, outre les renseignements qu'elles fournissent aux pêcheurs, me tiennent parfaitement au courant des mouvements des navires de pêche américains.

Respectueusement soumis.

O. G. V. SPAIN,
Chef du service de protection des pêcheries du Canada.

ANNEXE B.

RAPPORT DÉTAILLÉ DU BUREAU DE RENSEIGNEMENTS DES PÊCHERIES.

HALIFAX, N.E., 31 décembre 1902.

Commandant O. G. V. SPAIN,
Chef du service de protection des pêcheries du Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon troisième rapport annuel du bureau de renseignements des pêcheries pour la saison expirée le 15 octobre 1902. Annexés au présent rapport se trouvent des tableaux indiquant les quantités de poisson prises, le nombre d'hommes employés à la pêche ainsi que le nombre et la valeur des bâtiments pêcheurs.

Durant la saison, il y a eu 51 stations qui ont fait des rapports et 24 ont envoyé des bulletins. Une nouvelle station donnant des rapports a été établie à Sainte-Adélaïde de Pabos, district de Gaspé, Québec, et placée sous la direction de Mlle Christina Mauger.

De nouveaux rapporteurs ont été nommés comme suit : Saint-Pierre, C.-B., M. Angus J. McCuish ; Canso, N.-E., M. John E. Cohoon.

Je regrette de dire que la mort nous a enlevé, dans la personne de Mme E. Bond, de Saint-Pierre, Québec, le 8 octobre dernier, un de nos rapporteurs les plus actifs, les plus énergiques et les plus compétents ; les fonctionnaires attachés au bureau de renseignements des pêcheries offrent à la famille défunte leurs très vives sympathies. Le résumé suivant des rapports reçus des diverses stations donne le résultat des opérations de pêche pour la saison de 1902.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

LISTE des rapporteurs du bureau de renseignements des pêcheries qui sont fonctionnaires du gouvernement.

Résidence.	Nom.	Allocation.
		$
Arichat-Ouest, C.-B.	C. B. LeLâcheur	15 00
Chéticamp, C.-B	Chas. E. AuCoin	15 00
Digby, N.-E	J. M. Viets	15 00
Georgetown, I.P.-E	Charles Owen	15 00
Grand-Manan, N.-B	Charles Dixon	15 00
Hawkesbury, C.-B.	J. C. Bourinot	15 00
Liverpool, N.-E	J. B. Dunlop,	15 00
Lockeport, N.-E	J. R. Ruggles	15 00
Louisbourg, C.-B.	H. C. V. LeVatte	15 00
Mabou, C.-B	Lewis NcKeen	15 00
Malpèque, I.P.-E.	J. M. McNutt	15 00
Magaree, C.-B.	M. A. Dunn	15 00
Havre de Musquodoboit, N.-E	George Rowlings	15 00
Petit-de-Grat, C.B-	P. T. Fougere	15 00
Port-Hood, C.-B	E. D. Termaine	15 00
Port-La-Tour, N.-E.	J. W. Taylor	15 00
Port-Mulgrave, N.-E	David Murray	15 00
Pubnico-Est (en bas), N.-E	J. A. D'Entremont	15 00

LISTE des rapporteurs du bureau de renseignements des pêcheries en dehors du service civil.

Résidence.	Nom.	Allocation.
		$
Alberton, I.-P.E.	David Montgomery	15 00
Arichat, C.-B	J. T. St. Jean	15 00
Bloomfield, I.-P.E.	E. E. Kelly	15 00
Canso, N.-E.	John Cohoon	11 00
Caraquette, N.-B	Mde E. Blanchard	15 00
D'Escousse, C.-B.	John P. Cruchy	15 00
Gabarus, C.-B	James Nichol	15 00
Douglastown, P.Q	Charles Viets	15 00
Grande-Rivière, P.Q	Mde J. Carber.y	15 00
Ingonish, C.-B	J. M. Burke	15 00
Havre-d'Isaac, N.-E.	Simon M. Giffin	15 00
L'Ardoise, C.-B.	J. M. McIsaac	15 00
Longue-Pointe (Mingan), Québec	A. Maloney	15 00
Lunenburg, N.-E.	W. A. Qwicker	15 00
Iles de la Madeleine, Québec	J. A. LeBourdais	15 00
Meat-Cove, C.-B.	Alex. B. McDonald	15 00
Pointe de Newport, Québec	Mde M. Meunier	15 00
Paspébiac, Québec	Melle Ada Bock	15 00
Percé, Québec	E. G. Tuzo	15 00
Pointe Saint-Pierre, Québec	Mde E. Bond	15 00
Rivière-au-Saumon, N.-E.	Arthur Balcom	15 00
Pointe de Sable, N.-E	John A. R. Morrison	15 00
Sept-Iles, Québec	P. E. Vignault	15 00
Shippégan, N.-B	Melle Marie Landry	15 00
Pointe du Sud-Ouest, Anticosti, P.Q.	Melle Z. Lemieux	15 00
Baie-Spry, N.-E	W. S. Quigley	15 00
Sainte-Anne, C.-B.	Thomas D. Morrison	15 00
Saint-Pierre, C.-B	Angus J. McCuish	11 25
Whitehead, N.-E	J. E. Dillon	15 00
Yarmouth, N.-E.	F. L. Hatfield	15 00
Havre de Clark, N.-E	J. Lewis Nickerson	15 00
Queensport, N.-E	W. P. Scott	15 00
Port-Malcolm, N.-E.	R. C. Proctor	15 00
Anse-aux-Gascons, Québec	Mde A. E. Brotherton	15 00
Ste-Adelaïde de Pabos, Québec	Melle Christina Mauger	15 00

Le capitaine Charles Lohnes a agi comme rapporteur du 1er au 14 juin, date de la nomination de M. Cohoon, et au cours de cette période de temps il a promptement fait rapport tous les jours et chaque semaine pendant $1\frac{1}{2}$ mois, de sorte qu'il a droit à une rémunération de $3.75. Résidence, Canso, N.-E.

CANSO.

Rapport de A. N. Whitman et Fils:

Morue.—Il n'y a aucune amélioration dans la pêche côtière de la morue sur l'année dernière. Ce n'est plus une industrie profitable, et nos bateaux côtiers réussissent mieux dans la pêche de merlan et de l'égrefin. Nous avons une flotte de beaux bateaux pêcheurs dans ce port-ci, et elle est augmentée et améliorée chaque année, mais la morue entre pour peu de chose dans les prises qui sont faites. Une nouvelle goélette d'environ 60 tonneaux a été ajoutée à la flotte et elle a obtenu assez de succès sur les pêcheries du large.

Egrefin.—La pêche de l'égrefin a été très bonne l'hiver dernier. Ce poisson est généralement rare pendant l'automne, et il faudra aller le pêcher dans d'autres eaux si l'on veut que le marché soit régulièrement approvisionné. La demande augmente d'année en année. Le fumage de l'égrefin est devenu une importante exploitation ici. Cinq ou six maisons se livrent à cette industrie et nous rivaliserons bientôt avec Digby dans la production de cette denrée. Une maison, ici, fabrique d'excellentes conservés d'égrefin, qui sont très recherchées.

Hareng.—La pêche du hareng sur cette côte a complètement manqué, cette année. Plusieurs de nos pêcheurs n'en ont pas même pris assez pour leur propre consommation. Nous croyons que les conditions n'ont guère été meilleures sur les autres parties du littoral.

Homard.—La pêche du homard, ici, a été faible, ce qu'il faut attribuer surtout au mauvais temps qu'il a fait pendant les mois de mai et de juin. En avril la pêche a été passable. Il n'y avait rien pour indiquer une rareté extraordinaire de ce crustacé. De hauts prix ont été payés aux pêcheurs, et les paqueurs n'ont pas fait d'argent. Une quantité considérable de homards bouillis dans le test sont maintenant expédiés d'ici dans les diverses parties du Canada. Les prix à l'étranger étaient bas au commencement de la saison, mais ils ont monté subséquemment.

Maquereau.—La pêche du maquereau, cette année, a été encore plus faible que l'année dernière. La pêche du printemps dans cette baie a complètement manqué. Quelques captures ont été faites durant l'été, mais la pêche d'automne a encore été de peu de chose. Les hauts prix payés pour les maquereaux qui furent pris dans cette dernière saison ont compensé jusqu'à un certain point leur rareté. Les pièces que l'on captura étaient grosses et de bonne qualité.

Flétan.—Une quantité considérable de flétans sont débarqués ici par les banquiers de l'ouest pendant les mois d'avril, de mai et de juin. Une grande partie est consommée au Canada. Le surplus est envoyé à Boston à une époque de l'année où les prix sont bas et rapporte peu de profit aux expéditeurs. Une maison, ici, a mis sur le marché, cette année, de très bonnes conserves de flétan en boîtes d'une livre, et nul doute qu'elles seront très recherchées. Les pêcheurs pour la plupart ne prennent pas assez soin de leurs pêches, ce qui a pour effet d'en déprécier considérablement la valeur.

Encornet.—La pêche de l'encornet a atteint la moyenne, et à certains moments a beaucoup excédé la demande. Il est regrettable que quelques milliers des millions de dollars qui sont payés par le gouvernement sous forme de primes aux fabricants de fer ne puissent être dépensés à construire dans un endroit central, comme Canso, un entrepôt frigorifique moderne d'une capacité suffisante pour approvisionner, aux époques de disette, les navires canadiens qui vont pêcher sur les bancs. Il est pitoyable de voir tout le temps que nos navires perdent, chaque été, à chercher vainement de la boitte, et cela serait évité si un approvisionnement suffisant d'encornet pouvait être obteuu aux époques d'abondance, qui surviennent presque tous les ans. Peut-être le problème sera-t-il résolu un jour par l'initiative privée.

Déchets de poisson.—Les milliers de tonnes de déchets de poisson qui sont jetées chaque année par nos pêcheurs devraient être utilisées à fabriquer des engrais, de la colle et de l'huile, et cela se fera si l'industrie de la pêche est jamais conduite sur des principes strictement scientifiques. Les procédés pour l'utilisation des déchets de poisson ont été tellement perfectionnés qu'il est possible aujourd'hui de convertir, à peu de frais, ces rebuts en un produit de valeur. Les millions de chiens de mer qui infestent les eaux de notre côte durant l'été et l'automne et nuisent aux opérations de nos pêcheurs pourraient être employés à enrichir notre sol, tout en donnant une quantité suffisante de colle et d'huile pour payer tous les frais de revient. Qui sera le premier à intervenir et à arrêter ce gaspillage ?

Un chemin de fer reliant directement Canso au réseau des voies ferrées qui sillonnent ce continent devra être construit si l'on veut que le commerce de poisson frais soit profitable au producteur et au consommateur. Ceux qui se livrent actuellement à ce commerce manquent de moyens de transport. Sur notre côte atlantique il n'y aucun endroit qui offre autant d'avantages que Canso pour la construction d'une courte ligne de chemin de fer, et la chose devra se faire tôt ou tard. Le consommateur tout comme le producteur est intéressé dans la construction de ce chemin de fer. Le port de Grimsby, en Angleterre, expédie à lui seul environ 120,000 tonnes de poisson frais tous les ans sur les chemins de fer de ce pays, et avec des traîneaux à vapeur bien équipés et les facilités de transport voulues, Canso pourrait, en sa position avantageuse, devenir vite le Grimsby du Canada. Une maison, ici, a expédié l'année dernière environ 2,000 tonnes de poisson avec le maigre équipement qui existait alors et que l'on n'a guère amélioré depuis.

Rapporteur, M. John E. Cahoon:

Morue.—Les navires qui se sont mis à pêcher dès l'ouverture de la saison ont fait d'assez bonnes prises le 3 mai, mais la pêche côtière a été faible ensuite jusqu'au 15, et à partir de cette date jusqu'au 27 elle a été passable. Le 5 et le 9, les banquiers qui sont arrivés ici nous ont dit qu'ils avaient fait de bonnes captures, et ceux qui sont entrés dans le port le 31 mai nous ont fait savoir qu'ils avaient essuyé de grosses tempêtes sur les pêcheries. Du 16 juin au 12 juillet, les prises ont été alternativement bonnes et passables, et du 14 juillet au 31 août elles ont été tantôt passables tantôt médiocres. Le 21 juin, les pêcheurs nous ont fait rapport que la morue, l'égrefin et le merlan abondaient sur la côte, mais que la boitte était rare. Les petits harengs qu'on employait comme boitte ne suffisaient pas pour répondre à la demande, les bateaux ne pouvant s'en procurer assez pour une journée de pêche,—la moyenne de la pêche étant d'environ $1\frac{1}{2}$ quintal par homme pour la semaine, ce qui était encore beau dans les circonstances. Dans la dernière partie du mois de juin, quelques bateaux ont pris jusqu'à 5 quintaux par homme, et le 5 juillet 17 bateaux sont arrivés avec des piètres rapports concernant la pêche sur le bancs. Les bâtiments qui sont arrivés le 26 juillet, après avoir opéré sur le banc de de LaHave, ont fait rapport que la morue était très abondante dans ces parages. Vers la clôture de la saison, le temps a été plus ou moins inclément, et du 1er septembre au 15 octobre la pêche a été complètement nulle. L'on prétend que la pêche de la morue n'atteindra pas en moyenne 1,000 quintaux cette année.

Egrefin.—Des rapports favorables concernant la pêche de l'égrefin furent reçus dans la première semaine de mai, et les prises faites durant la saison ont été, les unes passables et les autres médiocres. On estime que le rendement excédera de beaucoup le chiffre de l'année dernière.

Flétan.—Environ 60,000 flétans furent débarqués dans ce port-ci par les banquiers durant la première semaine de mai, mais les prises faites par les pêcheurs locaux ont été de peu de chose.

Hareng.—La seule capture de hareng qui ait été signalée cette saison a été faite le 14 juin, alors qu'il en a été pris 15 barils dans un piège.

Homard.—Du 1er au 7 mai, la pêche du homard a été assez bonne, puis elle est graduellement tombée par suite du mauvais temps. Les prises ont été alternativement bonne et passable jusqu'à la fin du mois, et le 31 l'on nous fit savoir que plusieurs pièges avaient été sérieusement endommagés par les tempêtes du 26 et du 28. Pendant la première semaine de juin le temps a encore été très orageux, et très peu de homards ont été pris. Les pêcheurs craignaient que leurs engins n'eussent été détruits en grande partie par les tempêtes. La semaine suivante, le homard était si rare que plusieurs des pêcheurs abandonnèrent la partie. Le dernier rapport qui nous a été fait concernant la pêche de ce crustacé a été reçu le 21 juin, alors que les captures faites par les bateaux se chiffraient par 50 livres en moyenne. La pêche a été moindre que l'année dernière, mais par contre les prix payés étaient plus hauts.

Maquereau.—Les premiers bancs de maquereaux furent signalés le 27 juin, alors que 200 grosses pièces furent prises. Des troupes de maquereaux furent encore signalées le 23, le 24 et le 27 du même mois. Le 23, une flotte de seineurs américains arriva dans le port et nous annonça que le maquereau abondait à une distance de 5 à 8 milles de la côte. Quatre cents pièces furent capturées dans un piège le 28 juin et 300 dans un autre piège le 1er juillet. Durant ce mois de bonnes prises ont été faites. A l'Ile-aux-Renards, le 15 juillet, 2,300 pièces furent capturées dans un piège, et les pêcheurs à rets obtinrent assez de succès. Le 17, 4,000 pièces furent prises dans un piège. Sept jours plus tard, jeudi le 24, 11,000 pièces furent capturées dans un piège, et c'est tout ce qui fut pris pendant la semaine. Les maquereaux étaient en assez grand nombre dans le port le 1er et le 4 d'août, et les pêcheurs à pièges et à rets réussirent à en prendre environ 10,000. A partir de cette dernière date jusqu'au 15 octobre de faibles captures ont été faites.

Merlan.—Les merlans firent leur apparition en assez grand nombre sur la côte vers le 21 juin. Il en fut capturé dans un piège 35 qtx le 28, et à la Pointe-Blanche, baie de Dover, les prises faites dans un piège ont été, d'après le rapport que l'on nous fit, de 50 qtx en moyenne, par jour, pendant la semaine. Le merlan a été abondant

durant la saison, mais les prix obtenus n'ont pas été suffisants pour indemniser les pêcheurs de leur labeur.

Encornet.—Des captures d'encornets furent signalées le 7 et le 23 juillet, alors qu'il en fut pris 10 et 20 barils respectivement. Durant la semaine du 7, l'encornet abonda et 25 navires s'approvisionnèrent de boitte ici et dans les environs. Du 14 juillet au 2 août, ce poisson a été rare, et le 4 et le 5 il a encore été abondant. Il en fut capturé de grandes quantités le 22 et le 27 septembre, mais les prix étaient si bas que quelques-uns des pêcheurs rendirent son tribut à la mer.

RELEVÉ des quantités de poisson prises pendant la saison de 1902.

Poisson.	Sec, quintaux.	Salé, liv.	Frais, liv.	Fumé, liv.	Conserves. liv.
Morue	5,000	500,000	500,000	....	....
Egrefin	1,500	20,000	2,500,000	300,000	35,000
Merlan	3,000	150,000	10,000	....	....
Maquereau	....	100,000	100,000	....	....
Hareng	....	95,000	75,000	60,000	....
Flétan	....	150,000	450,000	20,000	25,000
Homard	....	....	150,000	....	145,000
Encornet	....	....	2,000,000	....	....
Totaux	9,500	1,015,000	5,785,000	380,000	205,000

P.S.—Ce tableau ne comprend pas le homard paqué à Dover.

HAVRE DE CLARK, N.-E.

Rapporteur, M. J. Lewis Nickerson.

Gasparot.—Il ne vient jamais beaucoup de gasparot ici, et il en a été pris très peu durant la saison.

Morue.—Quelques bateaux ont commencé à faire la pêche sur la côte vers le milieu de mai ; les autres bâtiments continuèrent à pêcher le homard jusqu'à la fin de mai. Pendant ce mois-là, de bonnes prises de morue furent faites sur toutes les pêcheries, malgré que la boitte fût rare. En juin, le nombre ordinaire de navires opérèrent, mais les fourmilières de chiens de mer qui envahirent nos rives, ont beaucoup nui au succès des opérations. Ensuite le temps a été mauvais, et cela, joint à la présence des chiens de mer, empêcha les pêcheurs de faire aussi bien que d'habitude. La pêche se raviva durant l'automne et fut assez bonne pendant quelques semaines. Le rendement total, cependant, accuse une forte diminution comparativement à l'année dernière, la pêche de la saison étant estimée à 7,000 quintaux.

Egrefin.—L'égrefin a été assez abondant pendant tout le cours de la saison. Aucune attention spéciale n'a été donnée à la pêche de ce poisson, mais des égrefins ont toujours été mêlés avec les morues dans les prises. Rendement pour la saison, 2,000 quintaux.

Flétan.—La pêche du flétan au traîneau sur la côte commença vers le 1er de juin et fut assez bonne pendant deux mois. Toutes les pièces qui furent capturées ont été vendues à l'état frais et à de bons prix à la fabrique de conserves de la localité, qui est le seul établissement du Canada, paraît-il, où l'on paque ce poisson. Au cœur de la saison de pêche, quelques bateaux, montés chacun par deux hommes, ont fait jusqu'à $30 par jour. La pêche du flétan est estimée à 40,000 livres.

Hareng.—Le hareng a été rare jusqu'au mois de juillet, après quoi il a abondé jusqu'en novembre ; de petites anses non habituellement fréquentées par ce poisson en fourmillaient. Pendant la saison, l'on a pris de grandes quantités de hareng qui seront utilisées pour appâter les pièges à homard. La pêche de la saison est estimée à 6,000 barils.

Maquereau.—Les trois pièges autrefois établis ici n'ont pas été tendus, cette année, à cause du peu de succès obtenu par le passé. Il a été pris très peu de maquereaux avec des rets durant la saison.

Homard.—La pêche du homard, qui avait été vigoureusement poursuivie durant l'hiver, varia considérablement en avril et mai, et comme les prises allaient constamment en diminuant plusieurs bateaux abandonnèrent la partie. Le rendement total a atteint à peu près la moyenne. Le tableau suivant indique la production des établissements de conserves pour 1902 :—

James C. Penny	450 caisses.
A. S. Swim	400 "
Cape Sable Packing Co.	700 "
M. G. Nickerson et Cie.	500 "
F. T. Nickerson et Cie	475 "

Nombre de caisses de conserves de flétan :—

A. S. Swim	400 caisses.
Cape Sable Packing Co.	425 "

Le nombre de caisses de homard frais expédiées sur les marchés de Boston et de New-York a été de 8,451, et la valeur des bateaux employés à la pêche était de $20,000.

Merlan.—Il a été pris 1,000 quintaux de merlan durant la saison.

HAVRE D'ISAAC, N.-E.

Rapporteur, capitaine Simon M. Giffin.

Morue.—La morue n'arriva sur la côte que dans le mois de mai et fut signalée pour la première fois le 2 juin. D'assez bonnes prises ont été faites le 8 et le 14 juillet, et pendant le reste de la saison les captures ont été en général passables.

Flétan.—Les flétans firent leur apparition vers le 27 juin, mais ils ne furent signalés en quantités appréciables que le 8 et le 14 juillet.

Egrefin.—Quelques égrefins furent signalés le 16 d'août.

Hareng.—Le hareng fut signalé pour la première fois le 9 juillet, et le 14 les navires ont pris une moyenne de 100 pièces par rets.

Homard.—D'assez bonnes captures ont été faites le 1er mai ; la pêche a été un peu meilleure le 5, puis le temps a été orageux et les prises ont été alternativement passables et médiocres jusqu'à la fin de la saison.

Maquereau.—Le premier rapport reçu au sujet de ce poisson portait qu'il en avait été pris 5 barils par rets le 22 mai. D'assez bonnes captures furent faites les jours suivants,—le 23, le 24 et le 26. De très faibles prises ont été faites ensuite jusqu'au 9 octobre, alors que des bancs considérables de maquereaux furent signalés, et il en a été de même le 11.

Des saumons et des truites ont été signalés durant les mois de mai, juin et juillet.

Des encornets ont été employés comme boitte dans le mois de septembre et l'on a pu obtenir de la glace ici et à Drumhead pendant tout le cours de la saison.

LOCKEPORT, N.-E.

Rapporteur, M. J. R. Ruggles :—

La *morue* fut signalée en faible quantité le 8 et le 9 de mai, après quoi la pêche alla en augmentant jusqu'à la fin du mois. Le bateau qui obtint le plus de succès prit 75 quintaux de morue dans l'espace de 2 semaines de pêche au large. Le 19, la meilleure prise qui ait été faite a été de 40 qtx, et le 26, 3 bateaux arrivèrent avec 31, 50 et 70 qtx chacun, respectivement. La pêche a été bonne dans le mois de juin jusqu'au 9, un

navire ayant pris 100 qtx de poisson dans l'espace de 2 semaines d'opérations au large, un autre en ayant capturé 25 qtx le 7, et un autre 26 brls le 9. La pêche alla ensuite en déclinant jusqu'au 20, alors que des rapports favorables furent reçus, des bateaux faisant des prises de 40 à 45 qtx. La morue fut très abondante le 23 et le 24, et la meilleure prise qui ait été signalée se chiffrait par 63 qtx. Le temps étant devenu défavorable la semaine suivante, la pêche fut de peu de chose. Le "Julian H. Archer" entra dans le port, le 24, avec 900 qtx de morue, et le 28 les goélettes "T.C. Lockwood" et "Souvenir" arrivèrent avec 900 et 300 qtx respectivement. Le 30, la pêche du "Maud Churchill" se chiffrait par 650 qtx. Le 2 juillet, le banquier "Ida M. Clarke" fit une pêche de 800 qtx, et à cette date-là, de même que le 7, le 8 et le 9, la morue était abondante, le bateau qui a obtenu le plus de succès en ayant capturé 125 qtx. Du 11 au 16 la morue a abondé au large mais la boitte était très rare. Les conditions relativement à la boitte s'étant améliorées le 21, la pêche se raviva, les bateaux faisant des prises, au large, de 36 à 140 qtx. De bonnes captures furent faites le 29, le 30 et le 31 ; des bateaux arrivèrent avec 136 qtx de morue après 2 semaines d'opérations. Au mois d'août, la pêche a été bonne et régulière et la morue a été signalée en abondance tous les jours pendant tout ce mois-là et jusqu'au 21 septembre, des bateaux en ayant capturé 35, 84 et 100 qtx le 1er, le 4 et le 16 d'août, le "T.C. Lockwood" 1,300 qtx, l' "Ida M. Clarke" 1,000 qtx, et le "Maud Churchill" 800 qtx le 8 septembre, et le "J.H. Archer" 1,000 qtx le 9. La morue a abondé au large jusqu'au 27, après quoi elle a été rare jusqu'à la fin de la saison. La pêche totale accuse une diminution d'environ 155,858 livres comparativement à l'année dernière, et seulement 21 barils ou 756 gallons d'huile de morue ont été extraits durant la saison, soit 2,088 gallons de moins qu'en 1901.

L'égrefin n'a été signalé que le 5 septembre, et était alors assez abondant. La pêche totale pour la saison est de 12,421 livres, soit 27,618 livres de moins que la saison dernière.

Merluche.—Aucun rapport n'a été reçu au sujet de la merluche. Le rendement de ce poisson est estimé à 18,631 livres, soit 1,388 livres de moins qu'en 1901.

Le *flétan* fut signalé le 19 mai, en assez grande abondance, et à cette date-là 26 pièces furent prises par un navire ; le 2 juin, l'on nous annonça que des bateaux qui pêchaient depuis 15 jours avaient capturé 15 pièces. Ce poisson a été rare jusqu'au 5 septembre, alors qu'il fut signalé en grande abondance. La pêche de cette saison se chiffre par 8,000 livres et est considérée comme étant la plus forte qui ait été faite depuis 1895, alors que 14,000 livres représentaient le rendement total.

Le *hareng* fut signalé le 20 et le 21 d'août. Le 26 et le 27, de faibles prises furent faites. De petites quantités de harengs se trouvaient encore sur le côte le 9 et le 12 septembre, et le 10 décembre l'on nous fit savoir que la saison de pêche était virtuellement finie, bien que quelques prises fussent faites par-ci par-là La pêche totale est estimée à 2,100 barils, soit 42 pour 100 du chiffre de l'an dernier.

La pêche du *homard* a été passable du 3 au 11 mai, après quoi elle s'améliora, et des rapports favorables furent reçus jusqu'au 26 ; à partir de cette date jusqu'à la fin de la saison les primes ont été alternativement passables et médiocres.

Nombre de homards exportés vivants....................	135,000
Homard mis en boîtes..................................	53,760 lbs.

Le nombre de homards exportés, cette saison, a excédé de 40,000 le chiffre de l'an dernier, mais la production des conserves a été moindre de 2,352 livres.

Le maquereau a été très rare ici. Il n'a été signalé dans le port que le 27 septembre, le 7, le 8 et le 9 octobre, et en faible quantité seulement. Environ 35 barils de ce poisson ont été pris, soit 15 barils de plus que l'année dernière.

Moules et encornet.—809 barils de moules ont été pris cette saison, contre 1,214 barils la saison dernière, et l'encornet a été signalé en assez grande abondance le 26 et le 27 d'août.

PÊCHE À LOCKEPORT POUR 1902.

Noms des bateaux.	Captures.	Huile.
	Liv.	Barils.
Julian H. Archer	323,000	14
Maud Churchill	385,000	2
T. C. Lockwood	374,000	
Ida M. Clarke	410,000	5
Grace D. Day	172,000	
Fleetwing	48,250	
Altara	100,000	
Muriel	83,000	
Nan F. Churchill	170,000	
Charlie Richardson	85,000	
Katie	34,000	
	2,184,250	21
Chaloupes entre le Port L'Hébert à l'île Blue	300,000	ou gals 756
	2,484,250	gals. 777

Proportion de morue	2,450,714
" d'égrefin	12,421
" de merluche	18,631
" de merlan	2,484
Total	2,484,250

LUNENBURG, N.-E.

Rapporteur, M. W. A. Swicker :

La *morue* a été signalée pour la première fois en abondance sur la côte le 2 mai, et à partir de cette date-là jusqu'au 26 de bonnes prises ont été faites ; ensuite la pêche a été presque nulle à cause du mauvais temps. La pêche de la morue a été très bonne sur le littoral sud de l'île de Sable, les banquiers faisant de bonnes prises le 22 mai ; à partir du 31 de ce mois-là jusqu'au 21 juin des pêches considérables ont été signalées, et du 24 au 28 d'assez bonnes captures ont été faites. Pendant le mois de juillet la pêche a été passablement bonne presque tous les jours du 4 au 16 et du 28 au 31. Il en a été de même pendant le mois d'août ainsi que durant les deux premières semaines de septembre ; les conditions se sont ensuite améliorées et de fortes prises ont été faites jusqu'au 3 octobre. Le banquier *Gladys B. Smith* arriva du Grand Banc le 19 d'août avec 220 quintaux de morue. Du 4 au 15 octobre les prises ont été nulles par suite du mauvais temps. La pêche côtière de la morue, cette saison, est considérée comme ayant atteint la moyenne. La flotte banquière de Lunenburg comprenait 77 navires, et la pêche a été de 21,705,000 livres, soit environ 5,000,000 de livres de moins que l'année précédente. Au taux de 3¾ sous (prix du marché), cela représente une valeur de $705,412. La flotte banquière de La Have comprenait 62 navires et la pêche a été de 18,000,000 livres, évaluées à $611,000. La flotte banquière de la Baie Mahone comprenait 25 navires, mais l'on n'a pas obtenu autant de succès dans ces parages, la pêche se chiffrant par 6,610,000 livres, évaluées à $214,825. La pêche totale des banquiers de Lunenburg, de La Have et de la Baie Mahone pour 1902 se chiffre par 47,115,000 livres, représentant une valeur de $1,531,237. Très peu de ce poisson a encore été vendu, vu que le prix qui règne à Halifax ($3.25 à bord) est considéré comme trop bas, et le marché de Porto-Rico, où la morue salée est généralement expédiée directement, n'a pas offert jusqu'ici de bien brillantes perspectives.

La pêche de l'*égrefin* a atteint à peu près la moyenne. Des prises considérables ont été signalées du 11 au 28 juin, et d'assez bonnes captures ont été faites pendant tout le reste de la saison.

Hareng.—La première pêche de hareng a été faite le 10 de mai, alors qu'il en a été pris 2 barils par un bateau. Ensuite, le temps a été orageux et l'on n'a rien pris jusqu'au 12 juin, alors que de bons coups de filet ont été faits ; d'assez bonnes captures ont aussi été faites le 13 et le 14 de juin. A partir de cette dernière date le hareng a été rare jusqu'à la fin du mois par suite de la présence des chiens de mer sur la côte. Il en a été pris environ 60 barils avec des rets du 4 au 7 juillet, et l'on nous a fait savoir qu'il n'y avait pas eu de migration de harengs pendant l'été. Il a été capturé 75 barils de hareng d'automne dans le mois d'octobre. La pêche totale pour la saison se chiffre par environ 700 barils, le plus faible rendement qui ait été obtenu depuis bien des années. Il est évident que les harengs fuient nos rives à cause des nombreux bancs de chiens de mer qui fréquentent les pêcheries tous les ans.

Homard.—La pêche du homard commenca le 15 décembre, et les prises furent bonnes jusqu'au 31 juillet. A partir de cette date-là jusqu'au milieu de mars la pêche a été à peu près nulle, et ensuite d'assez bonnes prises ont été faites du 16 mars au 20 avril. La pêche s'améliora jusqu'au 24 juin. Ensuite, par suite du mauvais temps, elle déclina graduellement jusqu'à la fin de la saison. La pêche totale a atteint à peu près la moyenne. Les plus gros homards pris avant le 30 avril furent exportés vivants aux Etats-Unis ; ensuite les gros comme les petits furent vendus aux fabricants de conserves. Comme l'on s'attend que les prix seront élevés sur le marché américain, cette année, des préparatifs élaborés ont été faits pour les opérations de la prochaine saison.

Maquereau.—Les premiers maquereaux qui aient été pêchés ont été pris le 17 mai, alors qu'un bateau en a capturé 8. Le seineur américain *Priscilla Smith* était dans le port ce jour-là, et plusieurs autres navires de même nationalité furent signalés au large de la côte. Le 19, le 20 et le 21, les bateaux prirent en moyenne 50, 40 et 50 pièces respectivement, et le 20 des bancs de maquereaux furent signalés à la hauteur de l'île de la Croix. Du 21 au 26, l'on en prit seulement quelques douzaines, tous les matins, et jusqu'au 10 juin le temps fut tellement orageux que les bateaux ne voulurent pas s'aventurer en mer. Les bateaux prirent en moyenne 50 maquereaux le 11 juin, et du 17 au 28 l'on en captura une douzaine à peu peu près. Le 11 juillet, 80 maquereaux de taille moyenne furent pêchés, et le 30, 150 pièces furent prises dans un piège. Du 9 au 23 d'août, les captures se chiffrèrent par 800 barils. Du 4 octobre au 7 novembre, 100 barils de maquereaux furent pris avec des rets. La pêche totale pour cette saison est d'à peu près 1,000 barils au-dessous de la moyenne. Si de meilleurs résultats n'ont pas été obtenus, c'est dû au mauvais temps qu'il a fait pendant les mois de mai et de juin et aux incursions des chiens de mer.

Encornet.—L'encornet fut signalé pour la première fois le 7 mai, alors qu'il en fut pris 15 barils ; le lendemain l'on en captura 10 barils. Ce poisson fut signalé en abondance à Ashpatogan et à Chester. Le 22 juillet, de bonnes prises furent faites à l'Anse Profonde et à Blanford. Le 31 juillet, l'on nous annonca que les pièges étaient remplis d'encornets à Roseway, et jusqu'au 22 novembre de bonnes captures ont été faites à environ 2 milles au large de l'île de la Croix. Les banquiers ont été bien pourvus de boitte depuis le 1er juillet jusqu'à la fin de la saison.

Chien de mer.—Les chiens de mer furent signalés sur nos rives le 10 juin et restèrent dans ces parages-ci jusqu'au 1er novembre, entravant sérieusement les opérations des pêcheurs. Ils furent aussi signalés par les banquirs sur les bancs de l'Ouest, du Milieu, de Quero, de Bradley et les Grands Bancs, et c'est la première fois que les pêcheurs les rencontraient sur les Grands Brancs. Il a été suggéré qu'une prime soit offerte par le gouvernement pour la destruction de ces poissons, qui menacent de ruiner nos pêcheries. Comme les chiens de mer ont peu de valeur, l'on ne peut s'attendre que les pêcheurs perdent leur temps à les capturer si une récompense ne leur est pas accordée. Les autorités municipales paient des primes pour l'extermination de certains animaux sauvages, et ceux qui s'intéressent à la pêche croient que l'administration devrait adopter des mesures pour débarrasser nos eaux de ces poissons nuisibles et empêcher ainsi la décimation des poissons comestibles.

Suit une liste des navires qui ont fait la pêche sur les bancs en 1901, avec les prises faites par chacun d'eux :—

FLOTTE DE BANQUIERS DE LUNENBURG.

	Liv.		Liv.
St. Clair	140,000	Albatross	85,000
Maggie E. Z	220,000	Jennie May	225,000
Gladys B. Smith	640,000	Wisteria	240,000
Maravilla	320,000	Werra	180,000
Aquadilla	600,000	Clarence Smith	330,000
Huron	340.000	Viking	380,000
Basil M. Geldert	380,000	J. A. Silver	320,000
Demering	380,000	Albertha	140,000
Harry Lewis	390,000	Defender	360,000
Robert F. Mason	145,000	Yosemite	360,000
Dove	180.000	Shamrock	440,000
Torata	240,000	Strathcona	300,000
Tyler	160,000	Vendetta	380,000
Muriel	170,000	Kuvera	360,000
Alcaæ	380,000	Renown	160,000
Harry Smith	160,000	St. Helena	340,000
Lila D. Young	420,000	Lila B. Hirtle	380,000
Hilda C. Corkum	300,000	Excelda	340,000
Palatia	380,000	Luetta	350,000
Alexa	320,000	Ahava	400,000
Alameda	340,000	Palmetta	240,000
Peerless	330,000	Azalea	260,000
Transvaal	350,000	Juanita	240,000
Kandahar	270,000	Colonia	370,000
Mascot	300,000	Milo	380,000
Coronation	360,000	Lena F. Oxner	420,000
Alhambra	360,000	Hazel L. K	290,000
Olympia	400,000	Atlanta	360,000
Ellen L. Maxner	310,000	Arcana	160,000
Mizpah	240,000	Baden Powell	300,000
Minnie J. Hechman	240,000	Maggie M. W.	240,000
Arabia	140,000	Brittannia	240,000
Glenwood	320,000	Tasmania	340,000
Minnie M. Cook	380,000	Frances Willard	240,000
Columbia	390,000		
Roma	400,000	Total	21,735,000
L. C. Zwicker	160,000		

FLOTTE DE BANQUIERS DE LA HAVE.

(CHALUTIERS.)		FLOTTE DE LA BAIE DU NORD.	
Iona	480,000	Willie C	240,000
Stanley	240,000	Blake	440,000
Linus A. Wolff	400,000	Vesta Pearl	80,000
Melba	120,000	G. S. Troop	250,000
Millie Mace	330,000	Lucania	500,000
Pilgrim	200,000	Fern	270,000
Merl M. Parks	340,000	Ungara	320,000
Athlon	420,000	Hugh John	400,000
Riviera	240,000	Ophir	250,000
H. H. Kitchener	420,000	Victoria	260,000
Harold J. Parks	300,000	Ethel	270,000
Premier	500,000	Mariner	300,000
Earl V.S	400,000	Alice Gerhardt	300,000
Avis	220,000	Uraguay	420,000
Reliance	340,000	Maderia	360,000
Carlraine	370,000	Ivy	40,000
Scintilla	290,000	Mindora	320,000
May Myree	400,000	Flora W. Sperry	340,000
Carl E. Richard	410,000	Emulator	440,000
Glyndon	240,000	Jennie Myrtle	260,000
Calavera	220,000	Pacific	250,000
Majestic	460,000	Dottie	210,000
Companion	280,000	Yukon	340,000
Coreân	200,000	Perfect	140,000
Concord	210,000	Latooka	420,000
New Era	400,000	Moran	80,000
Tidal Wave	240,000	D. M. Owen	180,000
Elena	190,000	Mauna Loa	260,000
Nimrod	300,000	Cyril	220,000
Collector	310,000	Annie N. W	400,000
Karmoe	370,000	Barcelona	400,000

FLOTTE DE BANQUIERS DE LA BAIE MAHONE.

	Liv.		Liv.
Unique	370,000	Kimberly	320,000
Hattie, L.M	340,000	Snow Queen	130,000
Mildred	140,000	Elva M	240,000
Flo F. Mader	220,000	Noble H	140,000
W. S. Wynot	280,000	Clara	340,000
Fredonia	240,000	Australia	200,000
Saratoga	380,000	Loyal	300,000
J. W. Mills	370,000	Vernie May	320,000
Harold	200,000	Blanch A. Colp	370,000
Deeta M	250,000	Crofton McLeod	240,000
Ronoake	280,000	C. U. Mader	220,000
Hazel B. Mosher	220,000	Iona W	160,000
Clarence B	340,000		

MUSQUODOBOIT, N.-E.

Rapporteur, M. George Rowlings.

Gasparot.—Les gasparots firent leur apparition sur la côte, cette saison, vers la même époque qu'à l'ordinaire, mais en plus grandes quantités que par le passé. De très bonnes prises furent faites à la Baie des Vaches, et durant la saison ceux qui se sont livrés à la pêche de ce poisson en ont capturé jusqu'à 80 barils chacun. Dans plusieurs rivières le long de cette partie de la côte les gasparots étaient plus abondants que l'an dernier.

Morue.—La morue n'est pêchée en grand, dans cette localité, que lorsque les homards se font rares. Cette saison, ce poisson fit son apparition sur la côte vers le 3 juin, et jusqu'au 24, alors que le temps devint orageux, la pêche a été assez bonne. En juillet, un grand nombre de morues et d'égrefins furent capturés jusqu'au 10, et ensuite d'assez bonnes prises ont été faites jusqu'au 1er octobre, lorsque le temps le permettait, mais les poissons se tenaient loin au large. Les tempêtes ont considérablement nui à la pêche durant le mois d'octobre. Le rendement de la morue, cette saison, est presque égal à celui de l'an dernier, et le nombre des navires était le même que la saison dernière (avec un tonnage un peu plus considérable). Presque toutes les prises ont été faites dans le district de la Baie du Nord. A Chezzetcook (Ouest), l'on est actuellement à construire pour la pêche de la morue 2 navires d'environ 65 tonneaux chacun ; le besoin de bâtiments de ce tonnage se fait sentir depuis longtemps, car, comme le dit M. Rowlings : ' La principale raison pour laquelle nos pêcheurs côtiers ne réussissent pas mieux dans la pêche de la morue, de l'égrefin et du merlan, c'est qu'ils ont des bâtiments trop petits, ce qui les empêche de prendre le large, où le poisson abondait, cette saison '.

Flétan.—La pêche du flétan a été à peu près la même que celle de la morue. Les meilleures captures ont été faites pendant les deux premières semaines de juillet. Ce poisson était plus abondant sur la côte que l'an dernier.

Merluche.—La merluche est toujours rare dans ces parages-ci. La pêche de cette saison ne dépassera pas 3½ quintaux.

Egrefin.—L'égrefin a abondé cet été ; il en a été pris environ 747 livres de plus que la saison dernière. Les flétans étaient très abondants en septembre et octobre, et le 17 septembre l'on nous fit savoir que durant la semaine précédente il en avait été pris un grand nombre sur la côte entre Jeddore et le Havre aux Moules, quelques bateaux en ayant capturé jusqu'à 1,700 livres. La pêche totale excède de 7,477 livres celle de la dernière saison.

Hareng.—Le hareng a été très rare dans cette localité. Durant les deux premières semaines de juillet, quelques pièces de bonne qualité furent prises. De faibles captures furent aussi faites en juin et jusqu'à la fin de la saison, mais l'on n'eut pas assez pour répondre aux demandes de ceux qui avaient besoin de boitte. La pêche totale se chiffre par 719 barils, soit 654 de moins que l'an dernier, et sur la quantité prise durant la saison environ 120 barils comprenaient de petits harengs d'à peu près 5 et 6 pouces de longueur, qui avaient été capturés dans le havre aux Moules et que l'on utilisa comme boitte pour le homard.

Homard.—La pêche du homard commença dans ce district vers le 10 avril, et à partir de cette date-là jusqu'à la dernière semaine de mai d'assez bonnes prises ont été faites. A partir de la fin de mai jusqu'à la clôture de la saison, le temps a été orageux et plusieurs pièges ont été complètement détruits. Par suite de la perte de leur attirail et la variabilité du temps, les homarderies ont fait très peu de chose en juin. La pêche de cette saison a excédé celle de l'an dernier, mais elle aurait été encore bien plus considérable si le temps avait été favorable, ce qui démontre que les homards sont toujours abondants, quoi qu'on en dise. Vu les conditions climatologiques qui ont régné pendant la saison de pêche, les résultats obtenus sont assez satisfaisants. Cettes aison, une grande quantité de homards vivants ont été expédiés à Boston ; un plus grand nombre ont été exportés dans le test que l'an dernier.

Saumon.—Les prises ont été quelque peu irrégulières, mais la pêche dans son ensemble est considérée comme ayant atteint la moyenne.

Truite.—N'a pas été aussi abondante que la dernière saison.

Chien de mer.—A abondé et a beaucoup ennuyé les pêcheurs toute la saison durant.

Sommaire de la pêche.

Gasparot	367	brls.
Morue	8,417	quintaux.
" et égrefin	83,925	liv., frais.
Egrefin	781	qtx, séché.
Merluche	3½	"
Flétan	30,432	livres.
Hareng	719	brls, salé.
"	10,800	liv. frais.
Homard	134,340	qtx, fr., avec le test.
"	60,438	liv., en conserves.
Maquereau	12,450	liv., frais.
"	215½	brls salé.
Merlan	572	quintaux.
Saumon	2,726	liv., frais.
"	595	liv., fumé.
Poisson pour boitte	1,003	brls.
Huile de poisson	4,694	gallons.

Ce district comprend les pêcheries du Passage de l'Est, de l'Ile du Diable, de la Baie des Vaches, de Lawrencetown, de Seaforth, du Havre de Trois-Brasses, de Chezzetcook (Est et Ouest), du Havre de Petpeswick, de Jeddore, du Havre de Musquodoboit, du Havre aux Moules, de la Tête-de-Hibou et du Havre des Navires de l'Ouest.

Treize navires et 584 chaloupes font la pêche dans ce district, donnant de l'occupation à 106 et 409 hommes, respectivement, et 6 homarderies, établies le long de cette côte, emploient 76 personnes au maniement de 18,675 pièges, évalués à $7,705.

PORT LA TOUR.

Rapporteur, M. J. W. Taylor.

Gasparot.—Cette saison, de très faibles prises de gasparot ont été faites pendant les mois de mai et de juin. La pêche à cette station n'a pas, paraît-il, atteint la moyenne.

Morue.—Le 5 mai, l'on nous fit savoir que le temps avait été orageux depuis le commencement du mois et que la pêche de la morue n'avait pas commencé aussi vite que d'ordinaire. Un bateau gagnait de temps à autre les pêcheries, mais l'on n'obtenait que de piètres résultats. Le premier rapport a été reçu le 12 du mois, soit 4 jours plus tard que la saison dernière, et d'assez bonnes prises ont été faites jusqu'au 22, lorsque le temps le permettait, les bateaux capturant en moyenne un quintal de morue par homme, par

jour. La dernière semaine de mai a été très venteuse, avec grosse mer, et les pêcheurs n'ont eu guère d'occasions d'aller aux pêcheries. La morue a été assez abondante le 1er de juin, et le 16 l'on annonça qu'il y avait de nombreux bancs de poisson sur la côte et que tout ce qu'il fallait pour assurer le succès de la pêche était du beau temps et de la boitte. De bonnes prises furent faites vers le 20 juin avec de l'encornet (ce poisson était alors abondant sur la côte), que les pêcheurs préféraient au hareng conservé dans les réfrigérants. Des rapports favorables furent reçus, le 1er juillet, mais le poisson se tenait trop au large pour que les petits bateaux le pussent pêcher. Le mauvais temps et les chiens de mer nuisirent beaucoup aux opérations le 14 juillet ; la morue avait commencé à gagner la côte et de bonnes captures furent faites les jours où les conditions étaient favorables. Dans la dernière partie du mois du juillet, les chiens de mer continuèrent à ravager les pêcheries et la boitte manqua, de sorte que pendant ce temps-là la pêche fut presque nulle. Le 28 juillet l'on nous annonca que la semaine précédente avait été la pire de la saison, à cause des gros vents d'est qui avaient régné. Dans la 1ère semaine d'août, le mauvais temps empêcha les pêcheurs de poursuivre vigoureusement les opérations, et, d'après le rapport reçu le 2 août, les trois jours précédents les barques avaient obtenu beaucoup de succès et les bateaux côtiers avaient assez bien réussi. Le 27, l'on annonca que la pêche en général était faible, à l'exception de celle de la morue. D'assez bonnes captures furent faites par les bateaux pendant quelques jours, mais le poisson était rare sur la côte. Pendant la 1re semaine de septembre, les barques qui opéraient au large firent de bonnes captures avec des lignes à main et des chaluts. De bonnes prises furent 'faites au milieu de septembre et ensuite la morue a été rare et la pêche a été nulle dans la dernière partie du mois. Le 11 octobre, l'on nous fit savoir que la pêche était très faible, vu qu'il était impossible d'obtenir de la boitte et que le temps était très orageux. Lorsque les bateaux ont l'occasion de se rendre sur les pêcheries, il paraît y avoir de grandes troupes de poissons qui circulent. Cette saison, la pêche de la morue sur la côte a été moins forte que l'an dernier, mais sur les pêcheries du large elle a été beaucoup plus considérable, de sorte que le rendement a atteint, somme toute, un chiffre, assez élevé.

L'égrefin a été signalé le 9 juillet en assez grande abondance, et de faibles prises ont été faites jusqu'au 27 septembre. La pêche a été à peu près la même que l'an dernier, mais les prix étaient plus élevés.

Hareng.—Le premier rapport au sujet des harengs a été reçu le 31 mai, alors que les bateaux en signalèrent quelqes-uns sur les pêcheries, mais il n'en fut pris aucun avec des rets. Le hareng a ensuite été si rare jusqu'au 16 juin que les pêcheurs se servaient de moules en son lieu et place ; ils prétendaient qu'ils obtenaient ainsi de meilleursrésultats qu'avec de la boitte conservée dans les réfrigérants. Le 7 juillet, les barques pêchèrent un grand nombre de harengs et d'encornets au large, et le 12 il y avait abondance de petits harengs à environ 2 milles du rivage. Au mois d'août, des bancs de petits harengs pénétrèrent dans le port, mais ils n'étaient pas assez gros pour se prendre dans les rets, et sur les pêcheries du large le hareng.boitte était assez abondant. Quelques harengs de taille moyenne furent capturés avec des rets le 12 septembre, alors que la meilleure prise se chiffra par ½ baril, et le 15 la plus forte capture a été de 2 barils de petits harengs par rets. Le 6 octobre, les pêcheurs commençaient à craindre que le hareng ne fût rare à l'automne, mais la semaine suivante des harengs de petite taille furent signalés par les barques qui opéraient au large, ce qui dissipa toute appréhension. La pêche du hareng a complètement manqué, cette saison ; il n'en a pas été pris assez pour répondre aux demandes de ceux qui avaient besoin de boitte, et il n'en a pas été non plus salé comme appât pour le homard ou pour l'exportation. M. Taylor dit : " Des préparatifs élaborés ont été faits pour la pêche du hareng, et les pêcheurs auront le temps de se rattraper s'il y a une migration tardive."

Homard.—De très faibles captures de homard furent faites le 2 et le 3 de mai ; ensuite la pêche fut assez bonne le 6, le 7, le 8 et le 9. Le 12 l'on nous annonca que les homards étaient encore assez abondants, mais que le temps était très orageux. La dernière semaine de mai fût très venteuse et plusieurs pêcheurs levèrent leurs pièges, etc. Le 31, tout l'attirail de pêche au homard était enlevé, et ceux qui avaient pêché ce crustacé tournèrent leur attention vers la morue. Les prix obtenus cette saison pour les homards exportés et pour ceux qui furent vendus aux fabricants de conserves ont été très élevés.

Maquereau.—La pêche de ce poisson a été faible jusqu'au 15 octobre, mais le 29 septembre l'on annonça que "quelques maquereaux avaient été pris à Blanche à environ 4 milles de cette station", et le 14 octobre quelques pièces furent capturées avec des rets. Si le temps continue à être favorable, les pêcheurs auront la chance de faire encore quelques prises.

Merlan.—Ce poisson a abondé durant la saison, et les pièces qui ont été capturées se vendent actuellement à de bons prix.

Encornet.—L'encornet fut signalé pour la première fois ici le 19 juin, et ensuite le 4 juillet. Ce poisson abondait le 25 d'août, et du 4 au 15 septembre de grands bancs d'encornets de grosse taille ont fréquenté la côte.

Les *chiens de mer* ont fait leur apparition sur la côte en juillet et ont été très nuisibles durant la saison.

Dans cette localité, la pêche est considérée comme ayant atteint la moyenne, à l'exception de celle du hareng.

WHITEHEAD, N.-E.

Rapporteur, M. J. E. Dillon.

Gasparot.—Ce poisson fut signalé en abondance le 1er de mai, et ensuite il a été rare jusqu'au 17, alors que les pêcheurs à rets capturèrent de 2,000 à 3,000 pièces. Après le 11 juin, très peu de gasparots furent signalés.

Morue.—La pêche de la morue commença le 1er mai, mais de faibles prises seulement furent faites à cause de la rareté de la boitte. Le mauvais temps nuisit aux opérations pendant la semaine du 12, et le hareng et le maquereau ayant fait leur apparition quelques jours après, plusieurs banquiers de Lunenburg qui se trouvaient dans le port s'approvisionnèrent de boitte. La pêche de la morue continua à être faible, le temps étant encore défavorable. Le 12, le 13 et le 25 juin, d'assez bonnes prises furent faites. Durant le mois de juillet, plusieurs pêcheurs gagnèrent les pêcheries au large de la côte du Cap-Breton, et jusqu'au 4 octobre, alors que les bateaux capturèrent de 2 à 6 quintaux de morue et d'égrefin, les prises ont été alternativement passables et médiocres. La pêche totale pour la saison est estimée à 1,300 quintaux.

Egrefin.—Ce poisson fit son apparition sur la côte plus tôt que d'habitude, et de bonnes prises furent faites depuis le mois d'avril jusqu'au 5 mai ; ensuite les captures ont été alternativement passables et médiocres jusqu'au 22, alors que la pêche se raviva. D'assez bonnes prises furent faites le 23 et le 24 mai, puis la morue se fit rare jusqu'à la clôture de la saison. La pêche pour toute la saison se chiffre par 500 quintaux.

Hareng.—Bien que la pêche du hareng ait été faible dans la première partie de la saison, ce poisson fit son apparition plus tôt que l'an dernier et fut signalé en assez grande abondance le 20 mai. A cette date-là et les jours suivants les bateaux ont obtenu beaucoup de succès. D'assez bonnes prises furent faites le 29 juin, les pêcheurs à rets capturant de 50 à 100 harengs. La pêche pendant tout le cours du mois de juillet et durant la plus grande partie du mois d'août a été très faible. Le 21 d'août, les harengs firent leur apparition au large de Port-Félix et quelques bateaux en prirent de 1 à 5 barils, mais ils ne tardèrent pas à disparaître et il en fut pris très peu pendant le reste de la saison. La pêche totale, cette année, ne s'est élevée qu'à 10 barils.

Maquereau.—Les maquereaux firent leur apparition sur la côte le 13 mai, mais le temps était alors trop orageux pour permettre de faire la pêche, et de 2 à 4 maquereaux furent pris avec des rets. Un bateau captura 150 pièces le 19, et du 20 au 29 la pêche a été alternativement passable et médiocre. En juin, les chiens de mer envahirent la côte, mais le 26, 500 maquereaux furent pris avec des pièges. Aucune prise ne fut signalée ensuite jusqu'au 11 d'août, alors que 5 barils de maquereaux furent capturés avec des pièges. La pêche totale du maquereau a été beaucoup moindre que l'an dernier ; presque tout le poisson qui a été pris a été vendu comme boitte aux banquiers, de sorte qu'il en a été salé très peu pour l'exportation. Le rendement pour toute la saison n'excédera pas 30 barils.

Homard.—La pêche du homard a été bonne, ce printemps, depuis le commencement de la saison jusqu'au 1er mai ; pendant ce mois-là les prises ont été faibles à cause du

mauvais temps, et pendant le mois de juin les captures ont été alternativement passables et médiocres. Le 28 juin, l'on annonça qu'un grand nombre de pièges à homard avaient été détruits par les tempêtes. Le paquage de la saison est estimé à 2,400 caisses, soit une augmentation de 100 caisses sur le paquage de 1901. Durant la saison un grand nombre de caisses de homards vivants ont été expédiées à Boston.

Encornet.—Des encornets furent signalés sur la côte, le 15 juillet, en assez grande abondance, mais ils ne restèrent pas longtemps. Ce poisson a été tellement rare à certaines époques de la saison que l'on dut employer des moules comme boitte en son lieu et place. L'encornet a été rare jusqu'au 23 d'août, alors qu'il a abondé, mais il était, paraît-il, difficile à prendre. Des rapports très favorables au sujet de ce poisson-boitte ont été reçus le 3 septembre, et d'assez bons rapports le 1er, le 12 et le 13 du même mois ainsi que le 3 octobre.

Chien ds mer.—Les chiens de mer firent leur apparition vers le 24 juin, et durant la saison ils ont été abondants et nuisibles comme d'habitude.

Merlan.—Aucun rapport n'a été fait au sujet de ce poisson, mais il en a été pris environ 360 qtx cette saison.

Flétan.—Des rapports n'ont pas été régulièrement faits relativement à ce poisson, mais la pêche totale est estimée à 4,500 livres.

PUBNICO-EST, N.-E.

Rapporteur, M. J. A. D'Entremont :

Morue.—La morue fut signalée, cette année, un jour plus tard que la dernière saison. La pêche commença le 19 mai et d'assez bonnes prises furent faites à partir de cette date-là jusque vers le 16 juin, alors que ce poisson fut signalé en abondance sur la côte, et de très fortes captures furent faites jusqu'au 29 d'août ; ensuite la pêche a été passable jusqu'à la fin de la saison. Le rendement total pour la saison est assez considérable, comme le fait voir le tableau suivant, qui indique les prises faites par les bateaux qui ont pêché la morue à cette station :—

	Livres.
Aurore	200,000
Gertrude L	460,000
Geneva May	350,000
Hazel Glen	100,000
Forester	87,000
Greenwood	150,000
Lucy	100,000
Marguerite	130,000
N. A. Laura	130,000
Nelson A.	160,000
Senora	290,000
Souvenir	200,000
Dawn	160,000
Nebula	90,000
Eddie J.	147,000
Sea Foam	65,000
	2,819,000

Liste des navires qui ont pêché le homard, avec leurs prises respectives :—

	Caisses.
Dawn	300
Nebula	250
Eddie J	275
Sea Foam	150
	975

Hareng—Les harengs furent signalés en assez grande abondance le 2 et le 5 juillet, et le 14 d'août ils firent leur apparition au large des îles de Vase. Il en fut pris très peu sur la côte avant le 6 et le 10 septembre, alors que de fortes captures furent faites. D'assez bonnes prises furent signalées le 20 et le 23 du même mois. La pêche est considérée comme passable.

Gasparot.—Ce poisson fut signalé en assez grande abondance le 19 et le 20 mai, ainsi que le 2, le 3 et le 7 juin. Il a été ensuite rare jusqu'à la fin de la saison.

Flétan.—D'assez bonnes prises de flétan furent faites le 2, le 3 et le 7 juin. Ce poisson a été rare après ce mois-là.

Egrefin.—Ce poisson n'a été signalé que le 22 et le 23 juin, alors que de bonnes prises furent faites.

Homard.—La pêche de ce crustacé commença, cette saison, avec de très piètres résultats, et la pêche continua à être faible pendant tout le cours de la saison. Le paquage des 7 homarderies de cette localité se chiffre, en moyenne, par 1,000 caisses chacune

Maquereau.—La pêche du maquereau a été nulle ici, cette saison.

L'on a pu se procurer de la *boitte*, cette saison, au passage des Goélettes, au havre de Wood, à Argyle et aux îles de Vase. Il y avait de l'encornet gelé à cette station-ci.

La *glace* a été en grande demande, ici, pendant tout le cours de la saison.

Bien que le rendement de certains poissons ait été peu considérable à cette station-ci, la pêche, dans son ensemble, peut être considérée comme assez bonne.

RIVIÈRE-AU-SAUMON (PORT-DUFFERIN, N.-E.)

Rapporteur, M. Arthur Balcom :

Gasparot.—La pêche de ce poisson a été faible pendant le mois de mai, sauf le 6 et le 15, alors que d'assez bonnes prises ont été faites.

Morue.—La morue fit son apparition sur la côte, à cette station-ci, le 20 mai,—une semaine plus tôt que l'an dernier,—et de bonnes prises furent faites jusqu'au 21 juin, alors que la pêche commença à diminuer à cause du mauvais temps. Pendant les mois de juillet et d'août, les captures ont été alternativement bonnes et passables. Le 1er septembre, une amélioration se produisit et des prises exceptionnellement bonnes furent faites. En octobre, la morue a abondé le 3 et a été assez abondante le 9, le 10 et le 13.

Egrefin.—L'égrefin a aussi fait son apparition sur la côte de très bonne heure, cette saison, et abondé du 2 au 18 juin. Pendant le reste de la saison la pêche a été identique à celle de la morue.

Flétan.—Ce poisson a été rare à cette station-ci durant la saison.

Hareng.—Le hareng a fait sont apparition de bonne heure, cette année. D'assez bonnes prises ont été faites le 27 mai, suivies de fortes captures le 31. D'assez bons coups de filet ont aussi été faits le 4 et le 5 juin.

Homard.—Le homard fit son apparition en assez grande abondance dans la première semaine de mai, et du 12 à la fin du mois les prises furent alternativement bonnes et médiocres. Le mauvais temps a beaucoup nui aux opérations pendant le mois de juin, et jusqu'à la fin de la saison la pêche a été très faible.

Maquereau.—Le maquereau fut signalé pour la première fois en assez grande abondance le 31 mai. Il a été ensuite très rare jusqu'à la dernière semaine d'août, alors que d'assez bonnes prises ont été faites tous les jours. Du 16 au 27 septembre, la pêche du maquereau a été alternativement bonne et médiocre.

Saumon.—D'assez bonne prises de saumon ont été faites le 16 et le 17 juin. Ce poisson a été rare pendant le mois de juillet. D'assez fortes captures ont été faites le 4, le 5 et le 9 d'août.

Encornet.—L'encornet a été assez abondant du 13 au 17 juillet, très abondant du 21 au 26 du même mois, et rare après le 22, le 23, le 25 et le 27, dates où de fortes captures ont été faites. L'encornet a encore été signalé en assez grande abondance le 3 octobre.

Truite.—Les premières truites furent capturées le 1er mai, et les prises pendant ce mois-là et le mois de juin ont été alternativement bonnes et médiocres. Durant le mois de juillet la pêche a été assez bonne.

Eperlan..—De petites quantités d'éperlans furent prises dans le mois de mai.

POINTE DE SABLE, N.-E.

Rapporteur, M. John A. R. Morrison.

Gasparot.—Aucun rapport n'a été reçu au sujet du gasparot durant la saison, mais la pêche de ce poisson a été la même que l'an dernier, ou peut-être un peu plus forte.

Morue.—La morue a fait son apparition très tard sur la côte, cette saison, et le premier rapport a été reçu le 30 mai, alors que les barques signalèrent ce poisson en abondance au large. Il ne fut pas capturé de morues sur la côte jusqu'à cette date-là, à cause, probablement, des chiens de mer, qui avaient pris possession des pêcheries. Du 4 au 12 juin, la pêche a été bonne au large, les bateaux prenant en moyenne un quintal de poisson par homme par jour. Le 30 juin, les petits bateaux qui opéraient au large firent rapport qne la morue abondait, mais que l'on manquait de boitte, et la goélette *Etta Voughan*, Thorbourn, capitaine, arriva à cette date-là dans le port avec 850 quintaux de morue et annonça que le temps était orageux sur les bancs. D'assez bonnes prises furent faites par les petits bateaux pendant le mois de juillet, jusqu'au 16, quelques-uns, avec un équipage de 3 hommes, capturant environ 3 quintaux de poisson par bateau, par jour. La goélette *Agatha* arriva de la Baie du Nord le 3 juillet avec 700 quintaux de morue. Pendant le mois d'août la pêche au large a été très bonne, mais la pêche côtière a été nulle. D'assez bonnes prises furent faites dans la première partie de septembre, soit une moyenne de 1 à 3 quintaux par bateau, et de fortes captures furent faites du 15 au 19. Les goélettes *Etta Vaughan* et *Corania*, qui avaient opéré sur les bancs de l'Ouest, arrivèrent dans ce port-ci le 15 septembre et débarquèrent des cargaisons de 1.000 et 1,300 quintaux de morue, respectivement. Le 27, les banquiers *Kestrel*, *Nellie J. King* et *Agatha*, qui avaient pêché ici, firent rapport qu'ils avaient capturé 1,300, 1,100 et 900 quintaux de morue chacun. La pêche a été assez bonne le 29 septembre et pendant la première semaine d'octobre. Cinq goélettes ont fait la pêche de la morue à cette station-ci et ont donné de l'emploi à 100 hommes. Le rendement total de ce poisson pour la saison est estimé à 8,400 quintaux.

Égrefin.—De faibles prises d'égrefin furent signalées le 20 juin, mais le lendemain une amélioration se produisit, et pendant tout le cours de la saison la pêche de ce poisson a été identique à celle de la morue. Les petits bateaux et les barques qui firent la pêche dans ce port-ci débarquèrent durant la saison environ 800 quintaux d'égrefin, de morue et de merlan, soit 200 quintaux de plus que l'an dernier, malgré que la boitte ait été à certains moments très rare et que les chiens de mer aient abondé sur la côte.

Hareng—L'on annonça, le 8 juillet, que les harengs avaient fait leur apparition sur la côte, mais pas en quantités suffisantes pour répondre aux demandes de ceux qui avaient besoin de boitte, et le 1er d'août les petits bateaux en prirent une petite quantité pour boitte. Le 1er rapport favorable au sujet de ce poisson fut reçu le 30 d'août, alors que la pêche était assez bonne. Le même état de choses continua pendant le 1re semaine de septembre ; ensuite le hareng s'est fait rare et les prises ont été faibles jusqu'à la fin de la saison.

Homard.—La pêche de ce crustacé commença vers le 1er janvier, avec de brillantes perspectives, et de très bonnes prises furent faites dans ce mois-là, mais pendant le mois de février la pêche ne fut pas activement poursuivie, et durant le reste de la saison les captures ont été en général assez bonnes. Le rendement total du homard est considéré comme plus fort que l'an dernier, et la part de chaque pêcheur se chiffrera, en toute probabilité, par $150 environ.

Maquereau.—Ce poisson a été très rare ici. De faibles prises furent signalées le 18 et le 23 d'août.

Encornet.—L'encornet a aussi été très rare, et l'on employa des moules et des gasparots comme boitte pendant la première partie de la saison, jusqu'à ce que les harengs

aient fait leur apparition, en juillet. A partir du mois d'août jusqu'à la fin de la saison l'on s'est servi d'encornet lorsqu'il était possible d'en obtenir.

Chien de mer.—Les chiens de mer firent leur apparition vers le 16 juin, et la rareté des poissons-boitte dans ces parages-ci doit être attribuée à l'abondance de ces voraces déprédateurs sur nos rives pendant la saison de pêche.

PORT-MULGRAVE, N.-E.

Rapporteur : M. David Murray.

Morue.—De bonnes prises de morne furent signalées sur les pêcheries du Milieu par les banquiers, le 1er mai, les navires capturant en moyenne 300 quintaux de ce poisson avec deux boittes. Quelques bateaux en prirent 500 quintaux avec deux boittes (une d'encornet gelé et une de bareng). Les banquiers qui arrivèrent pendant la semaine du 19 annonçèrent qu'ils avaient fait des captures de 300 à 750 quintaux avec trois boittes. La pêche de la goélette *Clarence B. Smith* se chiffra par 1,000 quintaux. Pendant la dernière partie de mai et durant le mois de juin le temps a été orageux et le poisson se fit si rare que les navires revinrent remplis au tiers seulement. Le *Terrence C. Lockwood*, l'*Agatha* et le *Maude Churchill* obtinrent, cependant, assez de succès, leurs pêches s'étant chiffrées par 900, 700 et 800 quintaux respectivement. La morue a été rare au mois de juillet, mais dans la première semaine d'août une amélioration sensible se produisit. Les navires qui avaient opéré dans la Baie du Nord annoncèrent que la pêche avait été bonne, et tous avaient de complets chargements variant de 800 à 1,100 quintaux. Les perspectives étaient si brillantes que ces navires sont tous retournés sur les pêcheries,—7 autres bateaux les accompagnant. Le 15 d'août, la goélette *Mary C*, venant du Labrador, héla plusieurs navires près des Iles de la Madeleine et de la Seconde Chapelle du côté nord de l'Ile du Prince-Edouard, et on lui fit savoir que la morue était assez abondante, mais que la boitte manquait. La goélette *Mennie M. Cook* arriva dans la semaine du 15 septembre avec 1,400 quintaux de morue qui avaient été pris au large du Banc de l'Orphelin, dans le golfe Saint-Laurent. A Port-Hood et au Phare du Cap Jack les chiens de mer ont chassé tous les poissons à la fin de septembre et au commencement d'octobre.

Hareng.—Le hareng a été très rare ici pendant toute la saison. Les navires qui s'étaient rendus aux Iles de la Madeleine pour pêcher ce poisson n'ont rien pris, mais ceux qui ont visité Caraquet, N.-E., ont obtenu plus de succès,—ayant capturé autant de harengs qu'ils pouvaient en saler et les ayant vendus à de bons prix. Quelques prises furent faites avec des rets au Phare du Cap Jack, le 15 septembre, mais les chiens de mer ont beaucoup nui aux opérations.

Homard.—La pêche du homard a été un peu moindre qu'en 1901, le paquage des deux homarderies d'ici se chiffrant par 850 caisses, contre 1,600 caisses l'an dernier. Le homard a été assez abondant au commencement de la saison, mais il a été rare ensuite.

Maquereau.—Ce poisson fut signalé en assez grande abondance dans la baie de Chébouctou, le 21 mai, et quelques pièces furent prises avec des rets le 7 juin. Le maquereau a été si rare dans ces parages pendant le mois de juillet que l'unique seineur américain qui s'était rendu dans la baie repartit pour les Etats-Unis sans avoir aperçu un seul poisson. Le 15 octobre, l'on annonça que quelques maquereaux avaient été pris avec des rets dans la baie de Chébouctou, mais les perspectives n'étaient pas brillantes pour la pêche d'automne. Voici ce que dit notre rapporteur : "Le maquereau est hors de question dans nos eaux ainsi que dans la baie de Chébouctou."

Encornet.—Jusqu'ici il n'y a pas eu d'encornets sur la côte. Les banquiers qui ont employé de l'encornet gelé comme boitte lors de leur premier voyage ont eu beaucoup de succès et ont déclaré que cet appât était "insurpassable" pour la pêche de la morue. Nos pêcheurs à la ligne ont aussi fait de bonnes prises à leur premier et à leur second voyages, et les banquiers ont obtenu d'excellents résultats pendant toute la saison.

Merlan.—Le merlan a été pêché en faible quantité au commencement de la saison. Ce poisson a été signalé le 15 mai, et c'est la première fois qu'il arrive si tôt à cette station.

YARMOUTH, N.-E.

Rapporteur : M. F. L. Hatfield.

Gasparot.—Le gasparot a été assez abondant à cette station, et de bonnes prises ont été faites pendant le mois de mai et une partie du mois de juin. A peu près la moitié de la pêche a été vendue comme boitte fraîche et l'autre moitié a été salée pour le marché, mais les prix étaient très bas. Notre rapporteur nous annonce qu'un individu qui avait expédié son poisson aux Etats-Unis n'a pu trouver d'acheteurs à Boston et qu'il a eu de la difficulté à l'écouler même à sacrifice.

Morue.—La morue a fait son apparition en abondance le 1er mai, mais pendant la quinzaine suivante le temps a été orageux sur la côte, ce qui a empêché les navires de prendre la mer.

La pêche a été assez bonne le 17, et bonne le 28, d'après les rapports. Après cela, la boitte a été très rare et rien n'a été fait jusqu'au 12 du mois suivant, alors que l'on a fait d'assez bonnes prises, la morue devenant abondante sur les rives le 24. Le 7 juillet, on en vit un très grand nombre, et le 19, on fit rapport que la boitte était très rare, sans quoi l'on aurait pris de la morue et de l'égrefin en abondance. La boitte est redevenue rare en août, et de très grandes quantités de morue étaient au large le 1er, le 4, et le 14 ; le 25, il y en avait en assez grand nombre. De bonnes prises ont été faites le 1er septembre, la boitte étant alors assez abondante et de grandes quantités de morue se trouvant sur la côte. Après cela, l'on prit quelques poissons jusqu'au 11 octobre, alors que, d'après le dernier rapport, la pêcherie était en bon état. Durant la saison les pêcheurs du large et ceux de la rive ont fait de très bonnes prises, et le rendement total est considéré comme assez bon.

Durant l'année l'*égrefin* a fait son apparition sur la cote vers le 27 mai en assez bonne quantité, et durant le reste de la saison les prises de ce poisson ont été presque identiques à celles de la morue. Le rendement de ce poisson est aussi considéré comme étant au-dessus de la moyenne.

Flétan.—Des prises assez abondantes mais quelque peu irrégulières de flétan ont été faites durant le mois de mai par la flotte opérant au large, et en juin les prises ont été très légères. On a signalé d'assez bonnes prises le 7 juillet et des prises peu considérables le 19 et le 22 du même mois. Le rendement de la saison n'atteindra pas la moyenne de l'année dernière.

Le *hareng* comme appât a été très rare au commencement de la saison, et le premier rapport reçu de cette pêche a trait aux 22 et 25 juillet, alors que l'on a signalé le poisson dans le piège flottant à la barre de Yarmouth. Le 13 août, une bonne migration de hareng a été signalée à l'embouchure de la rivière Tusket, et les pêcheurs ont pu se procurer de la boitte de hareng dans leurs filets à l'Ile à la Vase. En septembre, on a pris de grandes quantités de hareng de forte taille mais de qualité inférieure à l'Ile à la Vase et dans les environs, le 11, et le même jour on a signalé l'arrivée d'une quantité assez considérable de petits poissons au large de ce port. Le 29, de très bonnes prises de hareng ont été faites au large de la barre de Yarmouth, et le 11 octobre, aux îles Tusket, on dit qu'il y avait une quantité considérable de hareng gras mais de petite taille.

Il s'est fait d'assez bonnes prises de *homard* le 1er mai, mais après cette date, le temps étant devenu pluvieux et brumeux, cette industrie a subi un temps d'arrêt jusqu'au 27 du mois, alors que l'on a signalé d'assez bonnes prises. Le rendement de la saison entière est considéré comme assez bon, et de bons prix ont prévalu. Les vents violents qui ont soufflé durant l'hiver ont, paraît il, détruit une quantité considérable des engins de cette pêcherie, et les fabriques de conserves de cette localité ont, dit-on, fait de très bonnes affaires cette année, ce qui est attribué à l'observation stricte de la saison de fermeture et à d'autres mesures protectrices.

Maquereau.—Le 10 mai, on fit rapport que les pièges à maquereau avaient été en général brisés par les récentes tempêtes, et en même temps arrivait le rapport qu'un maquereau avait été pris, le jeudi, 8, au piège de tête de Short Beach. Le temps a été si orageux durant les quelques jours suivants que les petits bateaux n'ont pu prendre la mer et qu'il n'y a pas eu de pêche au filet. Le 16, 35 maquereaux ont été pris dans

le piège de la Ligne de Comté, et le jour suivant on a rapporté la prise de deux barils de ce poisson. Deux pièges se sont fermés le 19 ; l'un d'eux avait 35 maquereaux et l'autre était rempli de merlans. Le 22, les pièges avaient une moyenne de 50 maquereaux, et le 23 on en signala sept qui avaient 100 poissons. En juin, on n'a fait que peu de choses comparativement en ce genre, et le maquereau était si rare que deux pièges ont été enlevés le 4. Les cinq autres donneront probablement une moyenne de 30 maquereaux. Les squales ont alors fait leur apparition, et en conséquence les prises ont été nulles. Le rendement de cette saison a été absolument nul comparé à celui des autres saisons.

Saumon.—On a pris trois ou quatre saumons le 21 mai, et le 27 on a signalé d'assez bonnes prises. Quelques saumons ont été pris le 12 juin. On considère que le rendement a été faible durant cette saison.

En mai, on a rapporté que la truite était abondante le 1er et assez abondante le 27. On dit qu'elle a été assez abondante durant toute la saison.

On a rapporté que l'alose était assez abondante le 17 et le 27 mai.

On a rapporté que le merlan était assez abondant au printemps mais de très petite taille. Plus tard durant la saison, le merlan qui a passé était plus gros.

Les prises d'anguille et d'éperlan ont atteint la moyenne ordinaire durant cette saison.

CAP BRETON.

ARICHAT OUEST.

Rapporteur : M. C. P. Lelâcheur.

Gasparot.—A encore manqué complètement à cette station durant cette saison.

Morue.—Est apparue en petit nombre au commencement de mai, et la pêche a été médiocre jusqu'au 2 juillet, alors qu'on a signalé plusieurs assez bonnes prises durant quelques jours. On a encore reçu d'assez bons rapports de la pêche, mais celle-ci a été médiocre jusqu'au 14, alors que la pêche à la morue s'est améliorée et des prises parfois faibles, parfois assez bonnes, ont été faites jusqu'à la fin du mois. La pêche a été médiocre durant tout le mois de septembre, et le temps orageux de la première semaine d'octobre a virtuellement mis fin aux travaux. La rareté de la boitte a encore été un inconvénient sérieux pour les pêcheurs, car il n'y a aucun doute, dit notre rapporteur, que "si l'on eut pu obtenir de la boitte en quantité suffisante durant toute la saison, il eut été facile de doubler la prise de la morue". La prise totale durant cette saison a encore été très minime.

Egrefin.—On a pris de petites quantités d'égrefin durant le mois de mai, mais la pêche de cette année a été très médiocre.

Hareng.—Le 26 juin, on a fait de faibles prises de hareng ici, et à "Thomas' Head", à environ sept milles de cette station, on rapporte que la pêche a été bonne mais que le poisson est petit. Les 2 et 3 juillet les prises ont été assez bonnes ; elles ont été bonnes le 8 et assez bonnes la semaine suivante. On n'a presque pas pris de poisson en août, qui est ordinairement le meilleur mois pour la pêche. Aucun rapport n'a été fait en septembre. La pêche du hareng durant cette saison a été la plus médiocre dont on ait eu connaissance dans cette localité. Pour un grand nombre cette pêche a manqué complètement, et certains pêcheurs bien connus n'en ont pas même assez pris pour leur provision d'hiver.

Homard.—Les opérations de la pêche au homard ont commencé de bonne heure en avril, et de faibles prises ont été faites jusqu'à la fin du mois. On a fait rapport d'une assez bonne pêche le 8 mai, après quoi le poisson a diminué et est resté rare jusqu'à la fin de la saison. Depuis quelques années cette industrie a constamment décliné, au point qu'elle a cessé d'être une industrie profitable, certains pêcheurs ayant à peine recouvré leurs dépenses durant cette saison. M. Lelâcheur rapporte que le maquereau, durant cette saison, a été inconnu sur ces rives, et que le merlan et la merluche ont été pris en quantités si minimes qu'ils pourraient passé sous silence. En somme, la pêche à cette station, cette année, a été d'une médiocrité sans précédent. C'est la pire saison

dont les pêcheurs se rappellent ; un grand nombre d'entre eux ont renoncé à la pêche de bonne heure, et ont heureusement trouvé du travail au service du chemin de fer du Cap-Breton.

ARICHAT, C.B.

Rapporteur : M. J. T. Jean.

Morue.—La pêche à cette station, cette année, a été quelque peu plus hâtive que celle de 1901. En mai on n'a fait que de faibles prises de morue, vu la rareté de la boitte et les temps brumeux et venteux, qui ont empêché la pêche à la ligne. En juin, quelques bateaux ont fait d'assez bonnes prises, lorsqu'on a pu se procurer de la boitte, et la pêche a continué assez bonne durant les mois de juin et juillet. La boitte de hareng était très rare en août, et en conséquence les prises de morue ont été faibles. Lorsque l'encornet a fait son apparition le long de la côte en septembre, on a signalé de bonnes prises chaque jour, excepté lorsque les vents violents empêchaient les bateaux de se rendre aux pêcheries. On a fait très peu de pêche en octobre à cause des vents violents et des bourrasques.

Egrefin.—A été d'abord signalé le 5 mai, alors que 100, 200 et 300 égrefins ont été pris par bateau. D'assez bonnes prises ont été faites durant le même mois, le 7 et le 16, après quoi il est devenu rare. Le 22, la pêche à l'égrefin dans le port a été l'objet d'un rapport à l'effet que le rendement avait été beaucoup moindre que l'année précédente, qui avait été considérée comme très faible.

Hareng.—Est arrivé dans le havre vers la mi-juin et certains bateaux en ont pris plus de cinq barils. Le 12 juillet, le hareng a été pris en quantités tantôt passables tantôt médiocres, et à partir de cette date, alors qu'une assez bonne prise a été signalée, jusqu'à la fin de la saison, les pêcheurs ont pu à peine prendre assez de hareng pour suffire à la demande de boitte. On considère que la pêche de cette saison a complètement manqué.

Homard.—La pêche a commencé un peu plus tôt qu'à la dernière saison, et l'on a signalé de bonnes prises en avril. La pêche a été assez bonne le 3 mai, après quoi les homards sont devenus rares durant le reste de la saison. Comme en 1901, le rendement a été très faible.

Maquerau.—On en a pris d'abord sur la côte le 19 mai, alors qu'un pêcheur en a signalé 65 dans deux rets qu'il avait tendus à titre d'essai en se rendant à la pêche au homard. Le lendemain, le même bateau a signalé 45 poissons, et le 29 on a fait une prise de 100 maquereaux. On n'a pas signalé de maquereau après cela si ce n'est le 3 septembre, alors qu'on en a pris quelques-uns dans des filets. La pêche de cette saison a été de nouveau considérée comme un insuccès, bien que notre rapporteur soit d'avis qu'elle aurait assez bien réussi si les pêcheurs eussent placé leurs engins lorsque le poisson était dans le havre.

L'encornet a fait son apparition sur nos rives en août, et l'on a continué à en prendre de petites quantités dans le havre et au large à partir de la fin de ce mois jusqu'à cette date (27 octobre). Les pêcheurs auraient très bien réussi à en prendre des quantités suffisantes pour la boitte s'ils fussent arrivés aux pêcheries entre le point du jour et le lever du soleil, car l'encornet peut être pris au chalut à cette heure matinale partout au large du havre.

Les chiens de mer sont un grand embarras et nuisent beaucoup à l'industrie de la pêche à cette station, surtout en septembre et octobre, alors que les pêcheurs commencent à pêcher à la ligne de fond. Il y a eu très peu de navires de pêche de Gloucester dans ce port durant cette saison, vu qu'on n'avait pas fait de provision de glace l'hiver dernier. En somme, toute la pêche, à l'exception de la pêche à la morue, a été au-dessous de la capture de l'année dernière.

DESCOUSSE, C.-B.

Rapporteur : John P. Gruchy.

Le premier gasparot a été pris vers le 4 juin, et de faibles captures ont été faites la semaine suivante. La pêche de la saison a été de trois barils, d'après les rapports.

Morue et égrefin.—Le 2 mai, de faibles prises ont été faites dans ces deux genres de pêche, mais après cela on a fait rapport que le poisson était très rare par suite des vents de l'est et des fortes houles. Durant le reste du mois et en juin, alors que quelques morues seulement ont été prises, le temps a été si orageux qu'il a été impossible aux pêcheurs de se rendre aux pêcheries. En juillet, alors que le temps était passablement beau, ceux qui se sont rendus aux pêcheries se sont plaints de la grande rareté du poisson. Cette rareté s'est continuée jusqu'au 9 août, alors qu'on a fait rapport que la semaine précédente le temps avait été si orageux, avec continuation de vents d'est, qu'on n'avait pris aucun poisson d'aucune sorte ; même si le temps était favorable, il n'est pas probable que les pêcheurs se rendraient aux pêcheries, vu que la fenaison bat son plein et que tous sont occupés à recueillir leur récolte de foin ordinaire. En août, l'on disait que la rareté du poisson durant cette saison était sans précédent. Durant le reste de la saison, la morue et l'égrefin ont été rares par suite du temps désagréable, et les bateaux n'ont pas même fait des demi-prises durant toute la saison.

Hareng.—De faibles quantités de hareng ont été prises d'abord le 14 juin et cela s'est continué jusqu'au 3 juillet, alors que des rapports assez encourageants ont été reçus durant une journée seulement. Après cela, on a fait de faibles prises de hareng jusqu'au 20, et le 26 juillet on a fait rapport que la pêche de hareng du mois de juillet était la plus faible qui eut été faite depuis des années. La pêche dans ce district est considérée comme ayant complètement échouée durant cette saison. On n'a pas pris de hareng d'automne et la prise totale est estimée à 15 barils. On a fait de faibles prises de homard jusqu'au 10 mai, et l'opinion générale est que l'on aurait pu obtenir de meilleurs résultats s'il eut été possible de se procurer de l'appât. Le temps était alors très orageux, et du 11 au 23 les prises ont été en moyenne assez bonnes, puis médiocres jusqu'à la fermeture de la saison. Notre rapporteur dit :—" La saison est loin d'avoir été prospère dans cette pêcherie. La persistance du temps orageux a causé beaucoup de perte en détruisant les engins des pêcheurs, et l'appât a été rare durant cette saison, au cours de laquelle la fabrique de conserves du district a préparé environ 150 caisses." Aucun homard vivant n'a été expédié de cet endroit durant cette saison.

Maquereau.—La première apparition du maquereau sur ces rives a eu lieu les 22 et 23 mai, alors qu'on en a pris quelques-uns dans des filets, et une assez bonne capture a eu lieu le 30. Durant les mois suivants de juin, juillet et août les prises ont été très faibles, grâce à la température défavorable le long du littoral, ce qui a causé une rareté de poissons de toutes sortes. Le 30 août, on a rapporté que l'on prenait du maquereau d'assez bonne taille au filet et à l'hameçon, mais que le poisson n'était pas abondant. On a rapporté que le maquereau voyageait par bancs mais qu'il ne mordait pas beaucoup à l'hameçon le 1er septembre, et le rapport du 17 est à l'effet qu'une faible prise avait été faite à l'hameçon la semaine précédente, à l'exception d'un jour orageux. Les poissons formaient un grand nombre de bancs mais se prenaient difficilement au filet. La semaine suivante, le maquereau était encore en bancs au large de ce port mais ne prenaient pas bien l'hameçon. On n'en a pas pris au filet, et les pêcheurs étaient d'avis que le temps était un peu trop doux pour la pêche au maquereau. De petits bancs ont aussi été vus le long de la côte vers la fin de septembre, mais on n'a pas pris de maquereaux à cause du mauvais temps. Environ 25 barils représentent pour cette saison le produit de la pêche au maquereau tant à l'hameçon qu'au filet.

Encornet.—Sa première apparition sur la côte a été le 4 juillet. A partir de cette date jusqu'au 8 août d'assez bons rapports ont été reçus presque chaque jour. On n'en a pas pris après cela, et le produit de cette pêche a été utilisé pour la pêche à la morue et à l'égrefin.

En somme la pêche de la saison dans ce district est, dit-on, la pire dont les pêcheurs aient eu connaissance, et elle est de beaucoup au-dessous de celle de l'année dernière, qui était considérée comme très médiocre. Le temps a été très orageux pour la pêche sur le littoral durant la saison dernière, et il semble que tout le poisson s'est tenu au large.

INGONISH, C.-B.

Rapporteur : M. J. M. Burke.

La *morue* a fait son apparition sur la côte durant cette saison un peu plus tôt que l'année dernière, et elle a été prise d'abord le 18 avril avec des traîneaux.

Entre cette date et le 1er mai on a fait d'assez bonnes prises avec des traîneaux et des lignes à main. Durant les mois de mai et de juin elles ont été tantôt assez bonnes, tantôt médiocres. On a pu avoir de l'encornet les 14 et 15 juillet, et les bateaux en ont pris une moyenne de deux à cinq quintaux entre le 22 et le 26. Durant le reste de la saison la morue a été rare, excepté durant quelques jours en septembre, alors qu'on a fait d'assez bonnes prises avec des traîneaux. En somme, la pêche est considérablement au-dessous de la moyenne.

L'*égrefin* a d'abord été pris le 1er mai en assez bonnes quantités. De bonnes prises ont été faites du 8 au 20 du même mois, après quoi le mauvais temps et l'irrégularité de l'approvisionnement de boitte ont été cause que la pêche n'a pas été très bonne jusqu'à la fermeture de la saison. La pêche est considérée comme étant au-dessous de celle de l'année dernière.

Le *hareng* est arrivé le long de la côte plus tôt qu'à la saison dernière et il a été signalé pour la première fois le 15 avril. La pêche de printemps a été légère durant cette saison, à l'exception de quelques barils qui ont été salés pour servir d'appât pour le homard. Le reste a servi a appâter les traîneaux pour la morue et l'égrefin. Il n'y a pas eu de migration estivale du hareng durant cette saison.

On a pris du homard en assez bonnes quantités dès que les pièges ont pu être tendus sans enfreindre la loi, le 1er mai. Ce crustacé a été assez abondant durant le mois de mai jusqu'au 15 juin. Depuis cette dernière date jusqu'à la fin de la saison les prises ont été faibles. Le temps orageux a beaucoup nui au succès de cette branche de l'industrie des pêcheries durant cette saison, les pièges étant fortement endommagés par les bourrasques de l'est et les fortes mers le 7 et le 25 juin, Dans certains cas, les pièges ont été si complètement brisés que plusieurs des homarderies ont dû suspendre leurs opérations pour le reste de la saison vers la fin de juin ou le 1er juillet.

Maquereau.—La première apparition de ce poisson a été remarquée le 15 et le 20 mai, alors que de faibles prises ont été faites durant quinze jours environ. De faibles prises de maquereau d'été ont été faites dans des rets en juillet et août. Les 17 et 18 septembre on a rapporté que le maquereau prenait modérément l'hameçon, les bateaux ayant une moyenne de 100 maquereaux et moins. La pêche de cette saison est considérée comme étant au-dessous de celle de l'année dernière.

Le saumon est apparu entre le 15 et le 20 mai. La prise a été très faible sur cette rive durant cette saison. La moitié a été vendue fraîche et expédiée à divers marchés.

L'encornet est arrivé entre le 17 et le 30 juin en assez bonnes quantités, et la pêche a été tantôt passable tantôt médiocre durant les mois de juillet et d'août. Depuis le mois d'août jusqu'à cette date, 15 octobre, l'encornet a, paraît-il, été très abondant.

Le chien de mer a été abondant depuis le 1er juillet, et a parfois nui beaucoup à la pêche à la morue et à la pêche à la seine durant la dernière partie de la saison.

L'ARDOISE, C.-B.

Rapporteur : M. John McIsaac.

Morue.—Depuis l'ouverture de la saison jusqu'au 27 juin la pêche sur le littoral a été très médiocre, et à cette date on a pour la première fois rapporté qu'elle était bonne. Les 2, 11 et 14 juillet, la morue était le long de la côte en quantités assez considérables, mais peu de bateaux étaient à la pêche, presque toutes les embarcations les plus grandes étant occupées aux environs des pêcheries de l'est, d'où, le 25 juillet des bateaux sont revenus emportant de bonnes prises. Le 1er mai, la morue a fait son apparition en bon nombre, mais les chiens de mer étaient si nuisibles que c'est à peine si l'on a pu se procurer un peu de boitte. Le 8 août, on fit rapport que la fenaison était à l'ordre du jour, le temps étant favorable, et tous les travaux de pêche ont été suspendus jusqu'à ce que la récolte du foin eut été terminée. Tous les navires qui sont entrés dans le port, retour des pêcheries de l'est, vers la fin d'août, ont rapporté de bonnes captures, et du 3 au 12 septembre la pêche a été assez bonne. Le 24 septembre, la pêche était presque arrêtée, à l'exception de quelques bateaux occupés à la pêche à la morue, lorsque le temps le permettait, et le 1er octobre, on a rapporté que l'on n'avait presque pas fait de pêche récemment, la saison de la pêche étant presque terminée, à l'exception de quelques

jours ou la morue se montre le long de la côte. Les pêcheurs de cette station s'occupent maintenant à construire de petites embarcations jaugeant de vingt à trente tonneaux pour les pêcheries de l'est. Il y en a maintenant trois en voie de construction et elles seront achevées à temps pour l'ouverture de la pêche le printemps prochain. Les quatre ou cinq navires qui sont allés aux pêcheries de l'est durant cette saison ont, dit-on, fait une bonne pêche.

L'égrefin a fait son apparition aux pêcheries de la rive est vers le 20 avril, beaucoup plus tôt que d'ordinaire. Il n'y a pas eu de fortes pri es, mais certains bateaux en ont pris jusqu à cinquante. Cette capture a été faite à l'extrémité est de cette station, vulgairement appelée le Petit Havre ou la Petite Ardoise. Le premier égrefin de la saison était très maigre et ne valait guère la peine d'être mentionné. Durant le reste de la saison on en a pris en petites quantités.

Les *homards* ont fourni les premières prises de la saison ; ils se trouvaient le long de la côte vers le temps ordinaire en assez bonnes quantités, et il était possible de se procurer de l'appât. Durant toute la saison le homard a été considéré comme rare, et il semble devenir de plus en plus rare dans cette localité à chaque saison. Le nombre de ceux qui se livrent à cette industrie est moins considérable qu'auparavant, un grand nombre demandant du travail au chemin de fer, d'autres étant occupés à la pêche sur le Grand Banc. Les pêcheurs qui ont fait la pêche au homard durant cette saison ont été bien rémunérés car les prix ont été élevés. Il n'y a que deux homarderies dans ces environs, et elles sont situées entre Saint-Pierre et la Pointe-Michaud.

Le *hareng* a fait son apparition durant la première semaine de juillet, mais on n'a pas signalé de fortes captures, et le hareng a été très rare durant la saison. De fait, la pêche au hareng est considérée comme ayant comp ètement échoué cette année, et M. McIsaac disait le 2 août dans son rapport : "Si j'offrais à tout venant $6 en argent pour un baril de hareng, je ne crois pas qu'il me serait possible d'en trouver, et la saison pour le hareng gras est maintenant passée, à l'exception d'une migration qui vient durant ce mois ; le poisson sera de qualité médiocre."

Le *maquereau* a d'abord été signalé sur nos rives durant cette saison, alors qu'un bateau en a pris vingt le 15 mai. D'assez bonnes quantités de maquereau étaient sur le littoral les 20 et 26, et le 23 un bateau fit rapport qu il en avait pris trois barils un matin et un autre baril de gros poissons assez gras. Durant la semaine du 29 la pêche a été assez bonne, mais le 28 le temps était si venteux et si brumeux que les bateaux n'ont pu prendre la mer. Le maquereau est venu en très grandes quantités le dernier jour de mai, et ceux qui avaient tendu beaucoup d'engins de pêche ont bien réussi, mais malheureusement la demande du sel était plus forte que l'offre, les marchands n'en ayant qu'une quantité limitée, n'ayant pas voulu qu'une grande quantité de ce produit leur restat pour compte comme durant les années précédentes, alors que le poisson avait été rare dans nos eaux. Le maquereau pris sur la côte était, dit on, de forte taille et de bonne qualité. Jusqu'au 6 juin, la pêche a été de beaucoup supérieure à ce qu'elle a été depuis de longues années. Durant deux nuits le maquereau est entré dans la baie en grandes quantités, et ceux qui avaient tendu beaucoup d'engins de pêche ont très bien réussi. D'après les rapports, ont a fait de bonnes captures. La semaine suivante on a fait rapport que la migration du maquereau était terminée pour la saison, laquelle a été considérée comme étant assez bonne. Quelques-uns des pêcheurs ont envoyé leur capture au marché au commencement de la saison ; d'autres, qui ont gardé leur poisson jusqu'à une période avancée de l'automne, ont fait beaucoup mieux, vu que les prix réalisés ont été plus élevés, et en conséquence les pêcheurs sont bien approvisionnés pour l'hiver. L'opinion générale est à l'effet qu'un plus grand nombre de pêcheurs locaux feront la pêche au filet durant la prochaine saison. Notre rapporteur dit : "Je n'ai jamais vu meilleure qualité de maquereau que ceux qui ont été pris ici ce printemps. Il est exactement semblable au maquereau d'automne, gras et de bonne taille." Il ajoute : "Lorsque le chemin de fer du Cap-Breton achèvera sa voie jusqu'ici, je crois qu'il se fera un fort commerce à cette station, en fait de poisson frais, car le chemin de fer passe tout près de l'Ardoise, et avec de pareilles facilités de communication l'industrie de la pêche d'hiver devra surgir. La voie ferrée est presque achevée jusqu'à Saint-Pierre.

MARGAREE, C.-B.

Rapporteur : M. M. A. Dunn.

Le *gasparot* est arrivé le long de la côte vers la fin d'avril et de faibles prises ont été faites jusqu'au 20 mai, alors que le poisson est devenu abondant durant deux jours et quelques bonnes captures ont été faites. Les rapports pour le reste de la saison ont été généralement médiocres et la capture totale est considérée comme faible.

La *morue* est apparue sur ces rives vers la fin d'avril, et durant le mois de mai, à quelques exceptions près, les rapports ont annoncé que les prises au traîneau ont été tantôt bonnes tantôt passables. Le rendement a continué à varier dans ces conditions durant les mois de juin et de juillet, la pêche se faisant surtout à la ligne à main. Après la fin du dernier mois la pêche est devenue plus irrégulière, grâce aux nombreuses troupes de chiens de mer et au mauvais temps Durant le reste de la saison, lorsque les bateaux ont pu se rendre aux pêcheries, les rapports ont été à l'effet que les prises de morue étaient bonnes ou passables. On dit aussi que l'on a pris de la morue en quantités considérables en novembre, et que les pêcheurs sont d'avis qu'il y a eu plus de morue sur cette côte durant cette saison qu'il n'y en a eu depuis de nombreuses années. La prise totale est estimée à environ 20 pour 100 au-dessus de la moyenne.

Egrefin.—A été pris durant cette saison mêlé avec la morue et représentait environ 15 pour 100 de la quantité prise.

Merlan.—La pêche au merlan a donné des résultats insignifiants jusque vers la fin de la saison, alors que l'on a fait quelques prises assez bonnes. La prise totale est à peu près la même que l'année dernière, étant peu considérable.

On a signalé au commencement de mai de faibles prises de *hareng.* Cela s'est continué jusqu'au 20 juin, alors que quelques bonnes pêches ont été faites. Après cela on n'a pris que quelques harengs, l'abondance des chiens de mer sur la côte empêchant la pêche à la seine. La prise totale a été très faible.

Le *saumon* a fait son apparition vers le 10 juin, et l'on en a pris de petites quantités jusqu'au 20 du même mois. A partir de cette date jusqu'au 10 juillet, les rapports sont à l'effet que les prises ont été tantôt passables, tantôt médiocres, et durant le reste de la saison la migration du saumon a été comparativement faible. Le 7 juillet on a fait rapport que les seines et les pièges à saumon avaient été mis hors de service par les récentes tempêtes. La prise du saumon durant la saison est considérée comme étant au-dessous de la moyenne.

On a pris du *homard* vers le 1er mai. A partir de cette date jusqu'à la fin du mois, la moyenne des prises a été passable. Après cela, le rendement a diminué graduellement jusqu'à la fermeture de la saison. La prise de cette année a été très faible.

La pêche au *maquereau* est considérée comme ayant complètement manqué durant la dernière saison.

L'*encornet* est arrivé vers le 1er juillet, et durant la majeure partie de la saison l'on a rapporté des captures tantôt bonnes, tantôt passables.

On a signalé la présence du *chien de mer* le 24 juillet, et durant le reste de la saison il a été sur la côte en grand nombre, constituant une menace contre le succès de la pêche.

PETIT DE GRAT, C.-B.

Rapporteur : M. Pierre T. Fougère.

Gasparot.—Il devient évident que ce poisson a quitté notre côte, comme durant les années précédentes, où l'on en a pris quelques-uns avec d'autres poissons tels que le maquereau et le hareng. On n'en a pas pris durant la saison.

Morue.—Sa première apparition sur la côte a eu lieu le 15 mai, et jusqu'au 13 juin l'on en a fait de faibles prises, le vent étant violent et la boitte rare. Le 21 mai, ceux qui faisaient la pêche en bateau ont pu se procurer assez de hareng pour la boitte, et les goélettes *Lady Laurier* et *Lilian Louise*, qui étaient dans le port à la recherche de la boitte, ont pu en obtenir une certaine quantité et se sont rendues sur les bancs au large de Canso, où l'on disait que la pêche à la morue était assez bonne. On a reçu d'assez

bons rapports sur la pêche à la morue les 13, 26 et 30 juin, mais la mer était si houleuse que les pêcheurs ont eu peu d'occasion de faire la pêche. La pêche à la morue a été assez bonne sur la côte les 2 et 7 juillet, avec vents violents, d'après les rapports, et les goélettes *Pearl*, *Lena Jane*, *Lilian Jane* et *Lady Laurier*, qui se trouvaient dans la baie le 12, ont fait rapport que la pêche était médiore sur le banc da Canso, mais qu'il y avait beaucoup de chiens de mer. Les pêcheurs de cette station faisant la pèche sur les bancs ont été obligés de quitter ces parages et de porter leurs opérations au large de Scatterie, où l'on pouvait obtenir de la boitte. Ils y ont fait de bonnes captures et sont revenus au port au commencement d'août. Les vents violents, les hautes marées et les embarrassants chiens de mer, qui étaient alors abondants et très destructifs, ont complètement suspendu les opérations de la pêche durant le reste de la saison, durant laquelle on n'a fait, d'après les estimations, qu'une prise totale n'atteignant pas la moyenne de 50 pour 100 de celle de 1901. Les pêcheurs au traîneau qui sont allés au large le samedi, 11 octobre, ont fait rapport que les chiens de mer avaient détruit une partie de leurs traîneaux, et il y a maintenant dans le port cinq voiliers attendant la disparition de ces visiteurs incommodes. Jusqu'à cette date, le temps est maintenant si rigoureux que les navires ne peuvent aller aux pêcheries deux fois la semaine, et lorsqu'ils réussissent à y aller les chiens de mer nuisent à leur travail.

Egrefin.—A d'abord fait son apparition le 20 avril, alors qu'on en a pris quelques-uns avec les traîneaux, et la pèche à la seine était bonne, d'après les rapports, les 5 et 7 mai, les 26 et 28 août, et assez bonne les 3 et 4 octobre. Bien que la capture ait été à peu près la même que celle de l'année dernière, la quantité préparée pour les marchés étrangers n'a pas été aussi considérable que les années précédents, vu que le prix obtenu pour l'égrefin frais en novembre a été de $3 par quintal.

Le *hareng* a été signalé sur la côte en assez bonnes quantités le 13 mai, mais la première prise a été faite le 24, alors qu'on en a pris assez pour subvenir à la demande de boitte. Après cela, la capture a été faible jusqu'au 28 juin, alors que la goélette *Harold* de Lunenburg, a fait une prise de douze barils. On a rapporté que la pêche était assez bonne jusqu'au 30 juin, et une faible prise a été faite le 1er juillet. Le 5 juillet, la goélette américaine *Helena G. Wells*, munie d'un permis, s'est procuré un approvisionnement de hareng et a fait voile sur les bancs. Les prises ont été très faibles durant ce mois, et le 2 août, la goélette *Lady Laurier* étant sur les bancs, a fait rapport que la pêche était bonne et la boitte abondante. D'après le rapport du 16 août, la pêche a été ce jour-là la plus médiocre dont les pêcheurs se rappellent dans cette localité, des gens qui avaient tendu jusqu'à seize filets n'ayant pris qu'un seul baril de hareng. Le poisson est arrivé en abondance le 11 septembre, mais le lendemain les chiens de mer ont détruit les filets qui avaient été tendus, et ont fort endommagés douze filets appartenant à la goëlette *Lena Jane*, de Port-Hood. Le hareng a été rare durant le reste de la saison, et l'on a rapporté que le poisson prenait une autre direction. Les rapports sont à l'effet que l'on n'a pris que très peu de hareng dans ces eaux durant cette saison, et la prise moyenne est d'environ 80 pour 100 de celle de l'année dernière. Trois pêcheurs des bancs ont seuls pu obtenir de la boitte durant la saison, et la goélette *J. B. M.*, faisant la pêche au filet dans le golfe Saint-Laurent, au large de la côte des îles de la Madeleine, n'a virtuellement rien obtenu dans ses pêcheries durant toute la saison. La rareté du hareng sur les rives a été cause que la goélette *Vanguard* a abandonné cette industrie pour se livrer au cabotage.

Le *homard* a fait son apparition à cette station à peu près comme en 1901, le 15 avril, et les prises ont été faibles à partir de cette date jusqu'au 20 mai. Après cela les homards sont devenus rares jusqu'à la fermeture de la saison. La quantité mise en conserves a été à peu près la même que durant la dernière saison, mais un petit nombre de paniers ont été envoyés aux États-Unis, parce que les crustacés étaient au-dessous de la limite de taille pour l'exportation. Le 28 juin, on a fait rapport que la dernière bourrasque sur la côte avait détruit tous les pièges tendus, dont aucun n'a été réparé, vu que la saison tirait à sa fin. Une des homarderies de cet endroit a profité de la prolongation de dix jours accordée aux pêcheurs par le gouvernement.

Maquereau.—Ce poisson, ainsi que le gasparot, disparaît rapidement de cette côte. Environ 300 maquereaux ont été pris par un navire pêcheur en juin, et l'on n'en a plus revu le long des rives après cela. Durant les années précédentes, août et septembre

étaient ordinairement de bons mois pour la pêche au maquereau, mais cette année on n'en a pris aucun, et les pêcheurs ont perdu beaucoup de temps, après avoir fait des préparatifs pour prendre ce poisson. La goélette *J. B. M.* en a, dit-on, pris quatorze barils durant la saison.

Merlan.—Comme tous les autres poissons, le merlan est diminué au point que la capture de cette année n'a atteint que 70 pour 100 de celle de l'année dernière.

Saumon.—Ce délicieux poisson diminue aussi, et accuse environ 75 pour 100 de diminution comparativement à la capture de l'année dernière.

Huile.—Environ seize barriques d'huile, contenant 44 gallons chacune, ont été exportées de ce port durant la dernière saison, soit une diminution de six barriques, ou 264 gallons, comparée à 1901.

Le *chien de mer* est arrivé sur la côte en août en grand nombre, et le 12 septembre il a détruit tous les filets tendus pour le hareng, ainsi que des engins et douze filets appartenant à la goélette *Lena Jane.* Le 20 du même mois on a rapporté qu'il n'y avait aucun poisson sur la côte à l'exception du chien de mer, qui avait détruit des engins de pêche valant plusieurs milliers de piastres, et jusqu'à la fermeture de la saison ce fléau se tenait encore autour des pêcheries, causant des dommages considérables. Ce poisson destructeur, dit M. Fougère, a causé beaucoup de tort à l'industrie des pêcheries dans cette localité durant la dernière saison, et en octobre on en apportait des charges de bateaux sur la côte, où il était empilé pour servir d'engrais.

Encornet.—Ce poisson est arrivé sur la côte un soir de juillet, mais en petites quantités, et les prises ont été très faibles jusqu'au mois d'octobre, alors qu'il est apparu en abondance. La *Fisherman's Bait Association*, avec l'aide du gouvernement fédéral, a établi un bon réfrigérateur à boitte à cette station, où il y a actuellement environ quinze tonnes d'encornet que l'on est à faire geler, et dans quelques jours le réfrigérant aura le maximum de ce qu'il peut contenir, soit vingt tonnes. Il y a dix petites embarcations qui partent de ce port pour faire la pêche d'hiver, et l'érection de ce réfrigérateur leur sera très avantageuse, leur offrant les perspectives les plus encourageantes pour le travail de la saison prochaine. Notre rapporteur est d'avis qu'un champ profitable est ouvert à des hommes entreprenants possédant un faible capital pour s'établir dans cette localité en octobre et pour se livrer à l'industrie du poisson frais, qui leur procurerait un bon intérêt sur leur placement.

L'opération qui consiste à fumer le "finnan haddie" sera bientôt commencée, grâce à l'initiative de deux de nos marchands les plus entreprenants.

L'industrie du poisson frais promet d'être couronnée d'un grand succès cet hiver. 15 grands bateaux sont partis de Petit-de-Grat et un certain nombre de bateaux plus petits sont partis du Cap-Auget et sont employés ici. Le temps orageux du 1er décembre leur a quelque peu nui, mais le beau temps qu'il fait actuellement les dédommage. Le 2 courant, le bateau commandé par Elias Landry, de Petit-de-Grat, et qui porte sept hommes d'équipage, a rapporté quinze mille livres d'égrefin, pour lequelles il a reçu $225, donnant à chaque homme $25, un cinquième étant attribué au bateau. Le bateau commandé par James Kehoe, d'Arichat, en a rapporté aujourd'hui (le 3) treize mille livres. Tous les autres bateaux ont bien réussi. Quatre acheteurs de poisson frais sont maintenant ici, et il pourrait y en avoir d'autres, car il y a de la marge. C'est seulement la deuxième année durant laquelle nos pêcheurs se livrent à la pêche d'hiver, et c'est là une industrie susceptible de beaucoup de développement. Cent bateaux pourraient s'y livrer tout aussi bien que quinze. Le gouvernement a aidé à construire un réfrigérateur à Petit-de-Grat, et H. E. Duff et Cie. ont fait beaucoup pour encourager cette nouvelle industrie pour nos pêcheurs. "Petit-de-Grat est le meilleur centre de pêche d'hiver de la Nouvelle-Ecosse." Le *Morning Chronicle*, 3 janvier.

PORT-HOOD, C.-B.

Rapporteur : D. D. Tremaine.

La *morue* est arrivée d'abord sur cette côte au commencement de mai, durant cette saison, et on en a pris en quantités tantôt passables, tantôt médiocres jusqu'à l'arrivée du chien de mer, durant la troisième semaine d'août, après quoi la pêche a diminué

considérablement, tandis que la quantité du chien de mer sur les rives augmentait de beaucoup. Tout bien considéré, la capture de cette saison a été moyenne.

L'*égrefin* a aussi fait son apparition au commencement de mai, et a continué durant la saison en assez bonnes quantités, jusqu'à ce qu'il dut faire place au vorace chien de mer durant la dernière partie de la saison. Le poisson qu'on a pris était d'excellente qualité, et la capture est considérée comme bonne.

La pêche à la *merlucke* a commencé vers le 17 juin, en quantités passables. Bien qu'il y ait eu parfois de bonnes prises, cependant, pour des raisons inconnues, la capture pour toute la saison n'a pas été considérable, et la prise totale est considérée comme étant au-dessous de la moyenne.

Le *hareng* est venu le long de la côte en mai, mais pas en aussi grande quantité qu'à l'ordinaire. La capture d'été a été semblable à celle du printemps ; elle a été faible, mais le hareng pris était de bonne qualité. Durant le reste de la saison la capture a été faible.

La pêche au *homard* a commencé en avril. Les prises ont été passables et ont continué à l'être, avec une diminution occasionnelle, jusque vers la fin de la saison, alors que la taille des homards a diminué et que les prises ont été considérablement réduites. Plusieurs homarderies ont suspendu leurs opérations. La capture a été à peu près la même qu'à la saison précédente, et l'on dit qu'elle a été bonne.

Le *maquereau* a d'abord fait son apparition en quantités passables les 24 et 25 juin, après quoi, jusqu'au 31 juillet, alors que l'on a rapporté qu'il n'y avait pas de changement, de faibles prises étant faites chaque jour. De bonnes captures ont été faites les 1[er] et 2 d'août. Elles ont été médiocres durant le reste de la saison. La prise totale est rapportée comme étant faible, à peu près la même qu'en 1901.

L'*encornet* a été signalé sur la côte en quantités passables entre le 22 et le 26 juillet, le 23 et le 30 août, et du 2 au 5 octobre. Ceux qui sont arrivés sur le littoral en juillet ont été hautement prisés comme boitte, vu qu'il y avait rareté de hareng et que l'on se servait du maquereau comme appât. En août, lorsque l'encornet a fait son apparition dans la baie, les chiens de mer poursuivaient activement leur œuvre de destruction.

Le *chien de mer* est arrivé à peu près au temps ordinaire durant cette saison, le dernier août, en quantités telles qu'il a causé une suspension de la pêche tant à la ligne qu'au filet, et cette créature encombrante et destructive était encore sur la côte en quantités identiques sinon plus considérables à la fin de la saison.

SAINTE-ANNE (ENGLISHTOWN).

Rapporteur : *M. Thomas D. Morrison.*

La *morue* est apparue sur la côte durant cette saison les 2 et 3 mai, en quantités passables, et elle a été prise plus tard en captures faibles jusqu'au 30 juin, alors que la pêche est redevenue passable. Les pêcheurs des bancs ont signalé de bonnes prises le 5 mai, et les 3 et 9 juillet les rapports reçus accusaient une pêche passable Jusqu'à la fermeture de la saison la morue a été rare.

L'*égrefin* était le long de la côte durant cette saison en très petites quantités.

Le *hareng* est arrivé dans nos parages de bonne heure en avril en quantités passables, et la capture provenant du premier piège tendu et de la pêche du jour suivant a suffi pour fournir à un navire son approvisionnement de boitte. De bonnes captures de hareng ont été faites le 1[er] mai, et jusqu'au milieu du mois les prises ont été tantôt bonnes, tantôt passables. On n'en a pas signalé plus tard. Bon nombre de pêcheurs des bancs ont appâté durant cette saison avec du hareng.

La pêche au *homard* a commencé de bonne heure pour cette localité durant cette saison, mais il a été rare jusqu'aux 8 et 9, alors que des résultats passables ont été obtenus. Le 29, des prises passables ont été faites. Durant le mois de juin, les 13, 14 et 17, les pêcheurs ont signalé des prises passables, et des prises faibles jusqu'à la fin de la saison. Les paqueurs ont, dit-on, assez bien réussi durant la saison du homard.

Saumon.—Le premier saumon de la saison a été pris le 16 juin. Durant toute l'année les migrations ont été faibles et les prises ont été considérées comme médiocres.

On a rapporté que le *merlan* se réunissait par bancs en abondance durant cette saison, mais très peu ont été pris en voyage ou par les pêcheurs de la localité.

L'*encornet* a été d'abord remarqué dans nos parages alors qu'il se portait vers la plage le 16 juin, et le 28 on rapportait qu'une quantité assez considérable avait été prise au piège. L'encornet était abondant le 1er juin, et jusqu'au 16 on en a pris en captures tantôt bonnes, tantôt médiocres, ce qui a permis à quelques navires d'obtenir leur approvisionnement ordinaire.

CHÉTICAMP, C.B.

Rapporteur : M. Chas. E. Aucoin.

"J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joint mon rapport annuel détaillé sur les opérations de la pêche durant la présente année, avec un abrégé de la capture des diverses espèces de poisson prises à chacune des stations suivantes :—Chéticamp, proprement dit, Ile de Chéticamp, Grand-Etang, Cap-Rouge et Baie-Plaisante.

La flotte de bateaux enregistrés pour les cinq stations ci-dessus comprend vingt-deux embarcations. Considérant que cela a une certaine importance, je donne ici la liste et le tonnage de la flotte :—

	Tonneaux.		Tonneaux.
Mary	10	Majestic	11
Virgin	10	Marie Joseph	11
Elizabeth Ann	10	Louise	11
Flying Star	10	Lucy	11
Florence	10	Mary Lambery	11
Laura	10	O. L. B. m	12
Marie	10	St. Helier	12
Catherine	10	Lillie	12
Willie B	10	Emma Brow	17
Mizpah	10	Claribel	19
Compania	11	May Flower	20

La plupart de ces bateaux n'ont pas de pont, mais ils sont, cependant, solidement construits et d'une très grande capacité. Le cœur frémit à la vue d'un bateaux de dix tonneaux s'élevant triomphalement sur la crête des vagues en fureur de l'océan aux sombres reflets azurés. Je dois dire que le gréement général de ces bateaux n'était pas d'un ordre très médiocre, et j'ai remarqué que des réparations et des réfections exceptionnellement complètes ont eu lieu ce printemps, surtout en ce qui concerne le peinturage et l'opération qui consiste à "flamber", comme on dit en français, avec du goudron et une torche d'écorce allumée. La glace s'est brisée et s'est détachée de la rive de très bonne heure, ce qui était un indice de l'ouverture hâtive de la navigation. Après le 1er avril, on n'a pas revu un seul glaçon. Mais, généralement, dans la marche en avant des choses, il y a toujours une force de réaction qui contre-balance un effet avantageux, et l'exceptionnelle froideur du printemps a beaucoup retardé le succès préliminaire des pêcheurs. Le mois d'avril a été en grande partie remarquable par des brises constantes, l'atmosphère étant lourde et brumeuse et une bise mordante soufflait avec la violence caractéristique des vents du nord-est. Cependant, malgré tous les désavantages apparents contre lesquels nos hardis pêcheurs avaient à lutter, trois bateaux, le *Mary Flower*, le *Mary Lambert* et le *Claribel* sont partis de ce port pour les îles de la Madeleine afin de profiter de la première arrivée du hareng dans ces parages. Après sept ou huit jours, ils sont revenus avec une cargaison moyenne de 150 barils chacun, ce qui constituait une jolie prise. La majeure partie de ces cargaisons a été emmagasinée dans les réfrigérateurs à boitte pour être employée ultérieurement. Je dois dire que le hareng des îles de la Madeleine avait cette année une qualité spéciale que je n'ai jamais remarquée auparavant, étant épais, gras et bien arrondi. Cette espèce de hareng de printemps offre un contraste frappant avec celui qui entre ordinairement dans la baie ici vers le 1er mai. Ce dernier a été de qualité médiocre et il a été pris en très petites quantités. Une autre variété de hareng a fait son apparition au large de nos rives au commencement

de juin. C'était un hareng gras et lourd—la crème des diverses espèces—d'une saveur exquise, mais je regrette de dire qu'il n'a pas servi à l'alimentation, mais entièrement pour appâter. Les filets ont été tendus vers le 15 juin, et durant le reste du mois on a fait des prises variant de trois à neuf cents. Le hareng était encore sur nos rives à la fin de juillet. Une quatrième variété est le hareng d'automne, qui entre ordinairement dans les baies et les havres vers la fin de novembre.

Bien qu'il soit très petit, c'est cependant un bon hareng et un article d'alimentation très précieux. Nos pêcheurs s'en procurent ordinairement un assez bon approvisionnement pour l'hiver. Je vais maintenant parler des poissons principaux qui occupent une place plus importante dans la carrière du pêcheur.

Durant un certain nombre d'années, la morue, par suite de causes inexplicables, s'est graduellement retirée de nos rives et a gagné les eaux profondes, et maintenant elle recherche des parages qui sont situés à quinze ou vingt milles au large. La merluche et l'égrefin ont aussi, apparemment, abandonné leurs endroits favoris. Ceci rend le métier de pêcheur très ardu, et entraîne beaucoup de risques en ce qui concerne la vie et la propriété. Autrefois, les bateaux pouvaient jeter l'ancre sur d'excellentes pêcheries à cent verges de la rive ; maintenant, il faut qu'ils s'éloignent à près d'une demi-journée de distance afin d'atteindre une ligne à mi-chemin environ entre la terre ferme et les îles de la Madeleine, où le courageux pêcheur ne voit que le ciel et l'eau. Là, dans les profondeurs de l'abîme, se trouve la demeure paisible de la morue attendant que l'appât appétissant atteigne le fond. Souvent, après deux ou trois heures d'un travail diligent, un bateau peut revenir avec une charge représentant un joli gain pour la journée. Parfois, lorsqu'il y a calme plat, ces bateaux sont forcés de passer la nuit aux pêcheries, vu qu'il serait impossible de compter sur la rame pour franchir une distance que l'on met huit heures à parcourir à la voile lorsque la brise est légère. A ce sujet, c'est un fait digne de remarque que le poisson qui reste entassé dans la cale d'un bateau durant vingt-quatre heures avant d'être débarqué perd beaucoup de sa fraîcheur et de sa fermeté, devient mou et flasque, ce qui fait subir une perte sérieuse à l'acheteur, vu que cette espèce de morue ne peut posséder les qualités requises, une fois salée, qu'elle posséderait sans cela. La morue a été considérée comme étant de qualité médiocre au commencement de la saison, et alternant entre la bonne et la mauvaise qualité durant toute la saison. Elle a probablement atteint son chiffre maximum le 9 juillet, alors que la goélette *St-Hélier*, appartenant à Charles Robin, Collas et Cie, a fait une capture de deux mille huit cent quarante-six livres. Le 18 septembre, le même navire a apporté une autre prise de deux mille quatre cent soixante-sept livres. La merluche et l'égrefin ont été très irréguliers durant toute la saison et sujets à de fréquentes fluctuations. Sous le rapport de la qualité, nous avons eu généralement de beaux harengs et des merluches médiocres. Je puis ajouter de plus que la goélette *May Flower* est arrivée ici le 2 août, après un voyage d'environ vingt jours aux eaux profondes, avec cent quintaux de poisson contenant une forte proportion de merluche et d'égrefin. Je dois mentionner spécialement le congélateur de boitte du Havre de l'Est, spécialement relié à l'industrie des pêcheries et dont les avantages importants ne sauraient être trop hautement appréciés. Les pêcheurs ont avec cet établissement des relations de plus en plus suivies et admettent volontiers les avantages toujours croissants qu'il leur procure.

J'ai visité le bâtiment au printemps et j'en ai parcouru tous les divers compartiments. J'ai trouvé le tout en bon état de fonctionnement, et j'ai constaté que la glace s'y conservait très bien. L'encornet, qui est arrivé vers le 21 juin—une date remarquablement hâtive—a été accueilli avec joie par les pêcheurs, qui en quatre jours en ont emmagasiné onze cents livres dans le congélateur. C'est un fait bien démontré que la morue et l'égrefin montrent un goût prononcé pour l'encornet gelé, lequel est de beaucoup préférable à l'encornet fraîchement pêché, par suite, croit-on, d'une saveur spéciale qui lui est communiquée par la glace. Cela semble à peine croyable. Le homard même semble partager ce goût, car les pièges appâtés avec du hareng congelé ont donné beaucoup plus que ceux qui étaient amorcés avec des détritus de morue fraîche. Etant donnés ces résultats réels, les pêcheurs ne peuvent s'empêcher d'apprécier les nombreux avantages qui leur sont si profitables. La seule cause qui ait empêché les pêcheurs de homards de faire une bonne année a été les fortes bourrasques du nord-est qui ont sévi durant la dernière partie du mois de mai et au commencement de juin, et qui ont causé

de lourdes pertes surtout les 3, 5 et 7 juin. Lorsque les tempêtes se furent apaisées, la mer était couvertes d'épaves. Un grand nombre de pêcheurs ont du reconstruire leurs pièges, ce qui, avec leurs engins généraux, a nécessité une dépense assez considérable. Quant à la manière dont l'industrie du homard a été conduite durant toute la saison, il est très probable que lors de la fermeture ces pêcheurs se sont trouvés débarrassés d'un fardeau. Malgré toutes les forces naturelles qui s'opposaient à leur succès, les pêcheurs éprouvaient une grande satisfaction en songeant qu'ils avaient là constamment une provision inépuisable de boitte. Lorsqu'il devenait impossible de s'approvisionner en mer, on avait recours au congélateur, où l'on trouvait toujours la quantité requise. Le 20 août nous a amené le vorace chien de mer—l'ennemi le plus destructeur de l'industrie de la pêche. Il serait inutile de s'étendre longuement sur ce sujet, et je me bornerai à dire ceci : "Si le gouvernement canadien ne prend pas toutes les mesures nécessaires à sa destruction complète, nos pêcheries canadiennes sont vouées à des pertes terribles." En attendant, il ne sera peut-être pas hors de propos de dire que les Américains ont imaginé un moyen de les éloigner de leurs navires lorsqu'ils les gênent. Ils en prennent quatre ou cinq et leur appliquent sur le corps un appareil automatique, puis les rejettent à la mer. Ces prisonniers, effrayés de la manière dont on les a arrangés, se débattent avec violence dans leurs efforts pour se débarrasser de l'appareil, faisant rejaillir l'eau et répandant le désordre et la terreur parmi leurs congénères. En moins de temps qu'il n'en faut pour écrire ceci, un navire américain est complètement débarrassé des chiens de mer, et il n'en reste plus dans un rayon de plusieurs milles.

Grâce à la mise en vigueur des restrictions de gouvernement quant à la pêche au filet dans la Petite Rivière, on n'a pas fait grand'chose en fait de pêche au saumon en cet endroit. Le surveillant et son personnel de gardes-pêche se sont acquittés de leurs devoirs avec vigilance, et l'industrie a été bien protégée. Cependant quelques pêcheurs à la ligne ont pêché en remontant et en descendant la rivière durant la dernière partie de la saison. Ceux des pêcheurs au filet qui étaient bien pourvus ont fait d'assez bonnes prises en mer. Je remarque que depuis quelques années la qualité du saumon s'est passablement améliorée, et qu'il a atteint un assez joli poids. De même qu'en ce qui concerne le hareng, il y en a au moins deux espèces distinctes. Autant que je sache, il n'y a pas eu de braconniers cette année. Par l'estimation contenue dans ce rapport vous verrez que la pêche au maquereau est virtuellement disparue. Ce poisson était autrefois abondant sur nos rives et sa pêche constituait une industrie payante. On n'assigne aucune cause réelle à son abandon de nos parages, si ce n'est la croyance générale que l'usage des seines américaines, joint à l'arrivée du chien de mer sur nos rives, a fortement contribué à effrayer le poisson, et à lui faire abandonner les eaux du littoral du golfe. Je remarquerai ici qu'un thon a été pris à l'Etang de la Ferme. Il a donné à deux hommes tout le sport qu'ils désiraient. Après la capture ils se sont disputés sur la question de savoir à qui il appartenait. Finalement il y a la pêche à l'éperlan. L'éperlan a été de nouveau troublé à l'époque de la saison du frai, mais pas autant que durant les années précédentes. La puissante fécondité de ce poisson compense en grande partie, à mon avis, la destruction annuelle du poisson et des œufs, car je remarque que la quantité de ceux qui remontent la rivière du Plateau, chaque printemps, semble dépasser celle de l'année précédente. Il semble étrange de remarquer avec quelle lenteur les gens de l'endroit reconnaissent les gros profits que l'on peut tirer de l'industrie de l'éperlan. De toutes les provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick figure au premier rang en ce qui concerne l'exportation de l'éperlan aux États-Unis, et des milliers de dollars proviennent de cette source chaque année. Je dois admettre que l'Ile du Cap-Breton est en arrière sous ce rapport. Le commerce considérable et profitable des noues de morues qui se fait dans plusieurs parties du Canada est tout à fait inconnu de nos pêcheurs, qui n'en conservent aucune mais s'en servent comme engrais. Ces noues entrent en grande partie dans la fabrication de la colle, et sont aussi un article sain d'alimentation. Le gourmet aurait peine à s'empêcher de devenir gourmand en flairant la vapeur chaude d'un ragoût aussi délicieux. Je vais maintenant donner sous forme de tableau le total approximatif des captures de poisson aux diverses stations ci-après désignées :—

CHÉTICAMP PROPREMENT DIT.

Morue	6,100 qtx.		Hareng	400 brils.
Merluche	142	"	Homard	627½ caisses.
Egrefin	260	"	Saumon	4,500 livres.
Merlan	35	"	Huile de morue	2,300 gallons.

ILE DE CHÉTIGAMP.

Morue, merluche et égrefin	800 qtx	Homard	118½ caisses.

CAP-ROUGE.

Morue, merluche et égrefin	100 qtx	Homard	190½ caisses.

GRAND-ÉTANG.

Morue	1,410 qtx		Saumon	8,000 livres
Egrefin	111	"	Maquereau	600 "
Merluche	21	"	Hareng	325 brls.
Merlan	38	"	Homard	300 caisses.
Huile de morue	1,000 gallons		Huile de chien de mer	400 gallons.

BAIE-PLAISANTE.

Morue	110 qtx		Hareng	2 brls,
Merluche	15	"	Maquereau	40 "
Egrefin	15	"		

Les chiffres ci-dessus représentent la quantité de morue, de merluche et d'égrefin reçue par les divers marchands. Environ trois cents quintaux de ces divers poissons ont été expédiés par les pêcheurs aux marchés locaux.

DIGBY, N.-E.

Rapporteur ; M. J. M. Viets.

La saison a été très mauvaise pour les pêcheurs de cette localité. Le printemps et l'automne ont été très orageux, et les navires n'ont pu aller aux pêcheries aussi fréquemment qu'on le désirait. Cependant, les marchands de poisson semblent avoir tenu bon et ne se sont pas plaints outre mesure.

La *morue* est apparue le 2 mai en assez bonnes quantités, et cet état de choses n'a pas changé avant le 22, alors que le temps orageux a été signalé, D'assez bonnes prises ont été faites les 2 et 3 juin, et des prises médiocres après cela jusqu'au 11. De là au 25 les prises de morue ont varié, étant parfois passables, parfois médiocres, car le nuisible chien de mer était le long de la côte. La pêche a encore été retardée par le mauvais temps jusqu'au 2 juillet, et à partir de cette date jusqu'au 16, alors que le chien de mer nuisait beaucoup, d'après les rapports, la pêche a été tantôt bonne tantôt passable. Des prises faibles mais régulières ont été signalées chaque jour durant le mois d'août et durant le reste de la saison lorsque le temps le permettait. La capture de la saison est estimée à 616,000 livres.

Egrefin.—De faibles prises d'égrefin ont été faites en mai jusqu'au 19, alors que l'on a signalé la première prise passable, puis de nouveau les 11, 14 et 16 juin. Les prises de juillet ont été tantôt passables, tantôt médiocres, et celles d'août ont été faibles. Du 13 septembre au 15 octobre la pêche a été passable en moyenne. Prise totale pour la saison environ 681,000 livres.

Merluche.—Des rapports passables de cette pêche ont été reçus en mai, du 5 au 8, puis de nouveau les 19 et 22. La prise de juin a été faible jusqu'aux 23 et 25, alors que l'on a fait des prises passables, et la pêche à la merluche a été tantôt bonne, tantôt passable en juillet. Les rapports quotidiens du mois d'août annoncent que la merluche est abondante, et cela s'est continué jusqu'au 18 septembre, après quoi, jusqu'à la fin du mois, les rapports ont été tantôt passables, tantôt médiocres. La pêche d'octobre a été chaque jour passable jusqu'au 15. 2,200,000 livres de merluche ont été prises durant la saison.

Flétan.—Le seul rapport relatif au flétan a été reçu le 21 mai, alors que la pêche était passable. Environ 8,000 livres ont été prises durant cette saison.

On n'a pas fait de rapport au sujet du *hareng* durant cette saison, mais on en a pris environ cinquante barils à cette station.

Le *homard* a été en moyenne passable du 2 au 22 mai, alors que le mauvais temps a suspendu les opérations jusqu'au 2 juin ; on a fait des prises passables. On a rapporté que la pêche au homard était assez bonne du 11 au 25 du même mois. On dit que le homard a été durant cette saison plus abondant qu'on ne s'y attendait, mais chaque saison nouvelle démontre qu'il faut employer plus d'hommes et plus d'engins et parcourir plus d'espace pour s'approvisionner que durant la saison précédente. On peut s'imaginer quel sera le résultat en ce qui concerne ce délicieux crustscé. La prise totale est estimée à 1.000 barils.

Maquereau.—La capture du maquereau à cette station et dans ce district durant cette saison accuse un insuccès complet.

On a rapporté que l'*encornet* était assez abondant les 13 et 25 septembre.

Il y a eu un bon approvisionnement de glace dans ce district durant la saison.

TABLEAU indiquant les captures de poisson dans le district de Digby en 1902.

District.	Morue. — Liv.	Merluche. — Liv.	Egrefin. — Liv.	Homard — Brls.	Merlan. — Liv.	Flétan. — Liv.	Hareng. — Brls.	Encornet. — Liv.
Digby	616,000	2,200,000	681,000	1,000	19,000	8,000	50	Nil.
Anse au Sable	64,000	900,000	850,000	1,000	28,000	....	....	....
Tiverton	1,821,000	3,686,000	875,000	1,000	1,084,000	20,000	1,700	....
Freeport	1,457,000	394,407	403,632	980	749,244	....	....	....
Westport	615,000	256,000	341,000	693	1,960,000	47,000	370	10,000
Totaux	....	....	....	....	....	....	....	....

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ALBERTON.

Rapporteur : M. David Montgomery.

Au commencement de mai, on a fait rapport que l'on avait pris au traîneau des *morues* d'une taille sans précédent, vers le 3, et durant le reste du mois et en juin de grandes quantités de morue ont été prises à cette station et dans d'autres parties du district telles que Waterford, le Cap-Nord, Tignish et Kildare. Vers la mi-juin, la morue s'est éloignée de la rive, et le maquereau ayant fait son apparition la pêche à la morue a été partiellement abandonnée. Durant le reste de l'année la morue a été prise à des saisons intermittentes et de bonnes prises ont été faites, surtout en septembre, alors que de très grandes quantités étaient le long de la côte

L'égrefin a été très rare durant la saison, et on en a pris très peu d'après les rapports.

De bonnes quantités de *merluche* ont été signalées à partir du 1er août jusqu'à la fin de la saison. La capture de la saison a été faible, la pêche n'ayant pas été faite sur une grande échelle.

Le *hareng* est arrivé dans ce district au commencement d'avril et durant la dernière partie de ce mois. En mai, de grandes quantités ont été prises dans toute l'étendue du district. De fait, durant toute la saison le hareng a été plus abondant et l'on a fait des prises beaucoup plus fortes dans le district d'Alberton que durant toute autre saison précédente.

Homard.—Durant la première partie de la saison le homard promettait de donner de fortes prises, mais vers le 20 mai les bourrasques et les tempêtes ont complètement mis fin à la pêche. Jusqu'au 20 juin, les seuls jours avantageux ont été les 27 mai, 2, 11 et 20 juin, alors que l'on a fait des captures passables. Le 24 de ce dernier mois on a fait rapport qu'un grand nombre de pièges et des engins avaient été fortement endommagés par de récentes bourrasques. Le temps ayant été favorable jusqu'à la fin de la saison quelques prises passables ont été faites et la capture de cette saison a été beaucoup plus considérable que depuis un grand nombre d'années, et sans le contretemps mentionné ci-dessus la capture totale eut été très considérable.

Le *maquereau* a fait son apparition le long de la côte beaucoup plus tôt qu'à l'ordinaire, et a d'abord fait espérer le retour des captures d'antan, mais notre rapporteur, parlant de cette pêche, dit :—Lorsque vous croyez les tenir (les maquereaux), ils ne sont déjà plus là. Le 30 mai, à Tignish, 1,500 maquereaux ont été pris au piège et quelques-uns étaient dans les filets le 2 juin. De légères prises ont été signalées les 11, 12 et 13, de passables le 26, et de bonnes le 30. La pêche de juillet a été parfois très bonne, parfois médiocre, et le 26 on a rapporté que le maquereau prenait très peu l'hameçon dans le district. En août, la pêche a été passable du 9 au 15, et faible du 26 jusqu'à la fin du mois. D'assez bons rapports ont été reçus les 2 et 3 septembre, et plus tard, durant ce mois, jusqu'à la mi-octobre, on a fait de bonnes prises de beaux maquereaux gras à Tignish, au Cap-Nord, à Waterford et à Nail-Pond. Quelques pêcheurs seulement ont bénéficié de la présence du maquereau le long de la côte, vu que la plupart des bateaux avaient été mis en hivernage. Cependant, la pêche est considérée comme étant meilleure qu'elle n'avait été depuis quelques années, et ceux qui s'y sont adonnés ont assez bien réussi.

On a pris de la *truite* en assez bonnes quantités durant toute la saison, et l'appât a été, dit-on, plus abondant qu'à l'ordinaire.

BLOOFIELD OU MIMINEGASH, I. P.-E.

Rapporteur : M. Edmund D. Kelly.

La *morue* a fait son apparition sur la côte en abondance vers le 8 mai, et de bonnes prises ont été signalées jusqu'au 19, après quoi il y a eu diminution des prises, et d'assez bonnes captures ont été faites jusqu'au 7 juin. Le même état de choses s'est continué jusqu'au 25, alors que les bateaux ont pris une moyenne de 40 morues environ. La pêche a été très médiocre en juillet et en août, mais le 16 septembre on a remarqué une amélioration générale, et les rapports sont à l'effet que la pêche a été passable à partir de cette date jusqu'au 26, puis en octobre, les 8 et 13.

La pêche à la *merluche* a commencé vers le 1er juillet, les bateaux accusant de 15 à 40 poissons chacun ; après cela la merluche est devenue plus rare jusqu'à ce que des prises passables aient été signalées depuis le 28 août jusqu'au 16 septembre, alors que de 30 à 70 et 80 merluches ont été prises par bateau. Jusqu'au 25 septembre de très bonnes prises de merluche ont été faites, et jusqu'à la fermeture de la saison la pêche a été passable.

Hareng.—La pêche au hareng s'est ouverte cette saison par d'assez bonnes prises du 20 avril au 10 mai. Puis il y a eu rareté de hareng jusqu'à la mi-juillet, alors qu'on en a pris quelques-uns. Le hareng est revenu le long de la côte le 3 septembre, et d'assez bonnes prises ont été signalées presque chaque jour jusqu'au 26 du même mois.

Homard.—Les opérations de l'industrie du homard ont commencé vers le 1er mai, avec d'assez bonnes perspectives jusqu'au 8, alors qu'une forte tempête a sérieusement endommagé une quantité d'engins de pêche. Il n'y a pas eu de prises valant la peine d'être signalées avant le 20, ou à peu près, puis la pêche a été passable jusqu'au 7 juin, les bateaux prenant une moyenne de 100 à 300 homards. Après cela la pêche a été médiocre jusqu'à la fin de la saison.

Le *maquereau* a été d'abord pris durant cette saison en quantités passables du 5 au 14 juin, les bateaux accusant de 50 à 200 maquereaux. On a signalé de très bonnes prises, notamment celle faite par une embarcation le samedi, 14 juin. Le navire, qui est très gros et bien équipé, avec quantité d'engins propres à ce genre de pêche, a débarqué 4,000 maquereaux à Miminegash comme résultat d'une nuit de pêche. La plus petite

embarcation, avec quatre filets, a rapporté 500 poissons. Le maquereau à commencé à se prendre à l'hameçon vers le 7 juillet, en petites quantités, et l'on n'a pris que de 30 à 50 poissons. On n'a signalé que très peu de maquereaux durant le reste de la saison, sauf en septembre, du 15 au 20, où de 25 à 50 maquereaux ont été pris durant certains jours. Quelques maquereaux ont été employés comme appât sur les traîneaux, et durant la saison il y avait de la boitte et de l'encornet gelé en bonne quantité à cette station.

MALPÈQUE, I.P.-E.

Rapporteur : M. Jas. M. McNutt.

Morue.—La première prise de morue a été faite à cette station vers le 8 mai, ce qui est dix jours plus tôt qu'à la dernière saison. Au commencement de la saison, la capture a été assez bonne, mais après le 15 août, grâce au mauvais temps, les prises n'ont pas été aussi considérables qu'à l'ouverture de la saison.

Le *hareng* est arrivé vers le 20 avril, et de bonnes captures ont été faites jusqu'à la fin du mois. Du 1er au 15 mai, les prises de hareng ont été bonnes les 3 et 4, et passables les 5, 7 et 15. La capture totale a été faible.

La pêche au *homard* a commencé environ cinq jours plus tôt qu'à la dernière saison. On en a pris d'abord le 8 mai en quantités passables. Durant ce mois, de bonnes prises ont été signalées jusqu'au 15 juin, mais après cela, à cause des vents violents et des bourrasques, une partie considérable des pièges, engins, etc., a été détruite, ce qui a déterminé une suspension presque complète des travaux de cette importante industrie. Le total de la production préparée pour la vente est considéré comme étant de beaucoup inférieur à celui de la dernière saison.

Maquereau.—La pêche a complètement échouée à cette station durant cette saison. On n'en a pris aucun.

GEORGETOWN, I.P.-E.

Rapporteur : M. Charles Owen.

Gasparot.—On a rapporté le 14 juin que deux pêcheurs des bancs appartenant à notre port ont pris soixante barils de gasparot pour la boitte et les ont envoyés par chemin de fer de Mount-Stewart. Une quantité considérable de ce poisson a été prise au filet à Tracadie, du côté nord de l'île.

La *morue* a fait son apparition de très bonne heure durant cette saison, et vers le 15 avril on en a signalé d'assez bonnes prises qui se sont répétées jusqu'à la fin du mois. La pêche à la morue a été médiocre jusqu'au 10 mai, et le 3 on a fait rapport que 11 pêcheurs des bancs s'étaient procuré de la boitte ici jusqu'à cette date. Une flotte considérable est partie de ce port à destination des îles de la Madeleine, où l'on disait que le hareng était abondant. Du 12 au 20, la pêche à la morue a été tantôt bonne, tantôt passable avec les traîneaux, mais grâce au mauvais temps, le dernier de mai, la morue était devenue rare. La continuation du mauvais temps au commencement de juin a empêché les gens de se livrer à la pêche, bien que la morue et l'égrefin fussent abondants d'après les rapports. La morue étaient abondante sur le littoral le 14, et certains bateaux ont fait de bonnes prises à la ligne à main. Au large de l'île de Panmure et de la Grande-Rivière, on a signalé d'assez bonnes prises le 23, et le 28 la pêche était la même aux environs du cap Sharpe et de l'île Panmure. Du 4 au 9 juillet la morue était assez bonne et rare, et les 14 et 15 elle s'est montrée en abondance. Le chien de mer est arrivé le long de la côte au mois d'août, et il a détruit beaucoup d'appâts et de poissons sur les traîneaux. De grandes quantités de morue se trouvaient au large de Rustico et sur la rive nord de l'île le 27, et de bonnes prises ont été faites. Plusieurs navires venant d'endroits situés à l'ouest de Halifax sont retournés avec leurs captures. Le 1er septembre, bon nombre de morues étaient sur les bancs au large de Souris, et le 8 une condition semblable existait du côté nord de la Pointe de l'Est, de bonnes prises étant faites lorsque le temps le permettait. La goélette *Milo*, de Lunenburg, est arrivée ayant à son bord 1,200 quintaux, et a rapporté que la pêche à la morue était bonne au large de Bonaventure, mais qu'elle avait été obligée d'abandonner les pêcheries à cause du mauvais temps. Le capitaine a tendu des traîneaux au large de Miminegash, où il a

trouvé le poisson abondant. On a rapporté que la morue abondait sur les bancs, du mois d'août au 30 novembre, et la prise moyenne par bateau durant la saison a été, dit-on, de 200 quintaux de morue, égrefin et merluche.

Merluche.—Etait abondante le 21 juillet d'après les rapports, et l'appât était rare. De faibles prises ont été faites durant le reste de la saison jusqu'à septembre et octobre, alors qu'on a rapporté de bonnes prises au banc du Pêcheur.

Egrefin.—On a signalé de faibles prises d'égrefin le 17 mai, et cela a continué jusqu'au 7 et au 14 juin, alors que la pêche était réputée bonne sur le littoral, les bateaux réussissant assez bien avec les lignes à main. Le 7 juillet on rapportait que la morue et l'égrefin étaient en abondance, mais il n'y avait pas de bateaux de cette station qui fussent spécialement employés à la pêche à une certaine distance au large. La capture à été faible durant le reste de la saison.

Le *hareng* est arrivé dans la baie de Cardigan vers le 7 avril, et d'assez bonnes prises ont donné d'un demi-baril à un baril et demi jusqu'au 26 du mois, alors que le poisson s'est retiré et les pêcheries sont devenues médiocres. On a fait quelques prises en mai, et le 5 on a fait rapport que les pêcheurs avaient pris au filet du hareng pour la boitte à l'île Panmure. De faibles prises ont été faites en juin et elles ont été utilisées pour la boitte. Le 27, la pêche était passable, les filets donnant une moyenne d'environ 100 harengs gras à l'île Panmure. D'assez bonnes prises de hareng ont été faites les 4 et 5 juillet, quelques filets donnant un demi-baril chacun, et sur les bancs la pêche au filet a été assez bonne entre le 1er et le 7. Durant le reste de juillet la prise a été faible, et du 1er au 15 août on a signalé d'assez bonnes prises à l'île Pictou et à la Pointe Brûlée. Plusieurs navires pêchaient dans la même localité où le hareng était abondant, et trois semaines plus tard ils ont fait d'assez bonnes prises. Le 22, on en a pris un demi-baril par filet au large de l'île Panmure. On rapporte que 400 barils de hareng ont été pris au filet en août au large de l'île Pictou. La première semaine de septembre a été si orageuse que plusieurs goélettes occupées à la pêche au hareng au large de l'île Pictou ont été obligées de chercher un abri au commencement de la semaine, et ceux qui sont revenus à l'île après que la tempête se fut calmée ont fait rapport, le 20, que le hareng était en quantités passables, mais que, vu la présence du chien de mer, la pêche serait discontinuée, car ce vorace poisson avait complètement enlevé l'appât des traîneaux. Durant les mois d'octobre et de novembre, le hareng de taille moyenne était en abondance dans les baies et les rivières, les rapports accusant jusqu'à quatre barils pour chaque filet. La capture totale de la saison est estimée à environ 5,000 barils.

Homard.—Signalé le 26 avril, pêches variant de bonnes à assez bonnes ; en moyenne, quatre livres par piège. Un rapport du 10 mai annonce qu'il s'en prend journellement de 400 à 600 livres par bateau. Jusqu'au 15 juin, il en a été pris de bonnes quantités ; mais ensuite et jusqu'à la fin du mois la pêche a été médiocre, et du 14 juillet à la fin de la campagne elle a été bien meilleure. Cent vingt bateaux ont fait la pêche du homard pour les diverses homarderies situées entre Launching-Bay et Cap-Sharpe. On estime que ces homarderies en ont paqué 5,000 caisses pendant la campagne.

Maquereau.—Cette pêche a été pour ainsi dire nulle. On en a aperçu plusieurs bancs au mois de juillet au large de l'île Panmure ; mais c'est à peine s'il en a été pris. Le 20 du même mois, la pêche du maquereau a été signalée comme bonne à Kelly's-Cove et au large d'East-Point. Il s'en est trouvé quelquefois dans les filets avec des harengs, en petite quantité ; On l'a employé frais en guise de boitte. On dit qu'il n'en a pas été salé un seul baril cette année ; et la raison que l'en donne c'est que le perpétuel déplacement des pièges et autres appareils dressés dans le voisinage pour la pêche du homard empêche le maquereau d'entrer dans les baies et dans les anses de la côte.

Encornet.—Il en a été pris de grandes quantités le 25 juillet et le 6 août. On le signalait le 1er septembre comme abondant sur les bancs, au large de Souris.

Les chiens de mer se sont montrés de nouveau cette année ; et pendant la dernière partie de la saison plusieurs branches de l'industrie du poisson ont dû interrompre leurs opérations à cause du grand nombre de ces squales qui ont visité la côte et détruit toute la boitte des lignes de fond.

NOUVEAU BRUNSWICK.

CARAQUET, N.-B.

Rapporteur : Mme E. M. C. Blanchard.

Morue.—Elle a fait son apparition sur la côte le 9 mai, assez abondamment. Depuis, il ne s'est rien fait, de grands coups de vents qui sont survenus ayant avarié plusieurs des bateaux de pêche. Les pêcheurs des bancs, arrivés le 13, rapportent qu'il s'est pris une moyenne de 12 quintaux par bateau. Le 24, la morue était très abondante. Sur la côte, on a pu se procurer sans peine une bonne provision de boitte pendant le cours des mois de juin et de juillet ; et l'on a fait, par suite, de bonnes pêches ; pendant les mois d'août et de septembre, la pêche de la morue a varié de très bonne à assez bonne. Le 15 septembre, plusieurs pêcheurs des bancs, absents depuis quinze jours, sont entrés dans le port avec 60 quintaux de morue. Le 4 octobre, on rapporte que la pêche est bonne, et, quatre jours plus tard, très bonne. La pêche de la morue, dit notre rapporteur, "a été très bonne au début, et satisfaisante pendant une partie de la saison ; mais, la boitte étant devenue rare sur les bancs en juillet et en août, le produit définitif a été à peu près le même que l'année dernière." Certains bateaux de pêche ont rapporté, en moyenne, 550 à 600 quintaux pendant la saison, et le 15 novembre, on rapportait que, dans le cours de la semaine précédente, bien que l'automne fût déjà avancé, des bateaux avaient encore fait la pêche à la morue et avaient pris quelques quintaux de très gros poissons.

Hareng.—Il a été très abondant cette année en mai. Les premières captures sont du mois d'avril, quelques jours plus tôt que l'année dernière. La migration d'automne a été très pauvre ; plus pauvre, à ce qu'on dit, que celles des deux dernières années.

Homard.—De bonnes captures en ont été signalées dès la première semaine de mai ; et, ainsi, de mieux en mieux, jusqu'au 8 et au 9. Le 4 juin, les homards étaient très abondants ; et assez abondants le 12 et le 28. On considère que la campagne a été bonne dans ces parages, meilleure que l'année dernière, bien que de fortes tempêtes aient causé beaucoup de dommage aux pièges et interrompu la pêche pendant ce temps-là.

Maquereau.—Il a été signalé comme abondant le 4 août, et assez nombreux le 9.

Saumon.—Très rare. Signalé le 5 juillet ; captures peu importantes.

Encornet.—Signalé comme très abondant les 19 et 20 juillet ; abondant le 29 septembre.

Moules.—Elles ont abondé durant la saison, et ont été employées comme boitte.

GRAND-MANAN.

Rapporteur : M. Charles Dixon.

Morue.—A fait son apparition sur la côte en très grandes quantités en mai ; et, bien que la température fut très défavorable aux opérations de la pêche pendant la semaine du 5, il s'en est fait de très bonnes prises le 7 au barrage, qui continuèrent jusqu'au 17, de 15 à 30 quintaux en moyenne par bateau. De nouveau, le temps est devenu mauvais sur la côte pendant la dernière moitié du mois, excepté samedi le 24, alors que nos pêcheurs opérant au barrage ont fait une pêche de quatre quintaux par bateau. De fortes marées, survenues dans la première semaine de juin, n'ont laissé que de maigres résultats ; mais de bonnes prises ont été signalées dans la deuxième semaine ; et d'assez bonnes pêches pendant le reste du mois. La pêche de la morue, le 5, au barrage, a été d'environ 25 quintaux par bateau ; et l'on a fait mieux que cela la semaine suivante, pendant laquelle des embarcations ont pris une moyenne de 40 à 60 quintaux de morue mêlée à du merlan. La pêche à la morue s'est continuée ainsi très bonne jusqu'au 26. Assez bonne à cette date, et jusqu'au milieu du mois d'août ; après quoi, et jusqu'à la fin de la saison, la pêche de ce poisson a beaucoup langui. La campagne de pêche a donné 200 quintaux de plus que l'an dernier, savoir, 1,000 quintaux en tout. On en a tiré 100 barils d'huile de morue.

Merluche.—Signalée pour la première fois le 6 juin dans le chenal du nord, en assez bonne quantité. Les bateaux en ont pris de deux à trois quintaux par jour ; et, le

14, de quatre à huit quintaux. Du 17 au 21, inclusivement, la pêche a été signalée comme assez bonne à Swallow-Tail ; et, le 24, on rapportait qu'il y avait de très grandes quantités de poisson dans le chenal du nord. Vers la fin du mois, les bateaux rapportaient qu'ils en avaient pris 5 quintaux. La première semaine de juillet a été assez bonne. Le 12, des embarcations montées de deux hommes seulement en prenaient dans leur journée 6 quintaux en moyenne dans le chenal du nord. Le 23 et le 24 quelques pêches peu importantes dans le chenal et au large de Swallow-Tail. Puis la pêche a été pauvre jusqu'au 31. La merluche a été rare pendant le mois d'août ; les 21 et 22 seulement, il s'en est pris dans le chenal. Le 25, il y a eu d'assez bonnes prises à Swallow-Tail ; et le 27 et le 29 la pêche redevint assez bonne dans le chenal du nord. La totalité des captures de merluche pendant la campagne a été de 2,000 quintaux, ce qui fait 700 quintaux de plus qu'en 1901 ; et il a été préparé 2,100 livres de noues pour le marché.

Egrefin.—Il a fait son apparition sur les côtes le 14 juin, mais pas bien abondamment. Dans la semaine du 9, les bateaux pêcheurs avaient pris journellement une moyenne de quatre à huit quintaux de merluche et d'égrefin dans le chenal du nord. On rapportait le 28 que des embarcations de pêche avaient pris cinq quintaux de ces deux espèces de poisson. Les captures ont été faibles ensuite pour le reste de la campagne. Il s'est pris pendant l'année environ 700 quintaux d'égrefin.

Flétan.—On rapportait le 17 mai que ce poisson avait été très abondant, et qu'une embarcation de pêche en avait pris 500 livres en une seule journée. Assez bonne pêche le 23 et le 24 au barrage. Le 14 juin, un rapport mentionnait que certaine embarcation en avait pris 14 dans la semaine. Jusqu'à la fin du mois, les rapports reçus ont été assez satisfaisants. Pendant la première semaine de juillet, une embarcation en a pris 500 livres ; et la semaine suivante, deux petits bateaux en ont amené chacun 400 livres du barrage. Il ne s'est fait ensuite que des pêches peu importantes jusqu'au 5 août. A cette date, le flétan donnait assez bien sur le banc de la pointe méridionale de l'île. Même rapport, le 15, de la baie Flagg. Après quoi la pêche du flétan est devenue pauvre pour le reste de la campagne.

Homard.—Très abondant le 10 mai et assez abondant le 12 dans l'anse au Phoque. Assez bonne pêche le 13 à Grand-Harbour, et très bonne le 15 à l'île du Gros-Canard. Le 17, on rapportait que la pêche avait été très bonne à l'île du Gros-Canard, mais qu'elle commençait à se ralentir dans l'anse au Phoque et à Grand-Harbour. Le paquage du homard cette année a été de 90 tonnes, ce qui équivaudrait à 2,000 caisses de homard mis en boîte. La C[ie] Burnham, Morrill, de Portland (Maine), et Ingersoll Frères, de Grand-Manan, ont exporté aux Etats-Unis 6,000 quintaux de homard frais.

Hareng.—Signalé pour la première fois le 7 mai à Dark-Harbour. Il y en a eu de bonnes quantités le 10 dans cette même localité, et le 12 on en prenait avec la nasse. Il en a été pris des quantités considérables. Le 31, on annonçait de Dark-Harbour une bonne provision de boitte. On s'est arrêté à pêcher à ce dernier endroit, ainsi qu'à l'île de Campobello, dans les premiers jours de juin. Puis la pêche a décliné rapidement, à tel point que des bateaux de pêche ont dû aller chercher de la boitte à l'île Campobello et à divers endroits de la Nouvelle-Ecosse pour pouvoir continuer leurs opérations. Le 21 juin on signalait du petit hareng à Quoddy, et on en prenait à la nasse le 28 à l'île Campbell, le hareng pour la boitte étant toujours excessivement rare tout autour des îles. Il s'est donné de bons coups de filet sur les sondes pendant la première semaine de juillet ; quelques embarcations en ont pris jusqu'à 25 barils par jour. Le 26, les nasses, dans l'anse au Phoque, à Grand-Harbour et à l'île Longue, ont fait de très bonnes prises de gros hareng ; et le même jour des pêcheurs au filet réussissaient très bien à Swallow-Tail et dans l'anse à la Baleine. Un rapport du 2 août annonce que les pêcheurs au filet prenaient beaucoup de hareng dans l'anse à la Baleine et à Swallow-Tail, et que les nasses en regorgeaient à Grand-Harbour, dans l'anse au Phoque et dans la baie de l'île Longue. Le 9, de très bonnes pêches de hareng sont signalées dans toutes les parties des îles, tant à la nasse qu'aux filets à l'île du Gros-Canard, et les pêcheurs au filet ont fait de bonnes prises à South-Head. Pendant la dernière moitié du mois d'août, pas de rapport de pêche au filet ; ce qui s'est pris du hareng a été pêché à la nasse à l'île du Gros-Canard. La pêche a ensuite diminué, et un rapport du 10 septembre signalait la disparition du hareng des eaux de l'île Grand-Manan, à une époque où l'année dernière la pêche à la nasse donnait encore de bons résultats, tandis que cette année on n'y a pas

encore pris de poisson. A l'île Longue, au large de l'anse Woodward, ainsi qu'à la tête des passes aux Vaches et de Cheney, les pêcheurs à la nasse ont eu du succès ; tandis qu'à Grand-Harbour, sur les Deux-Iles dans l'anse du Phoque, en aval de ces passages, ils ne font rien, non plus que les pêcheurs au filet. Le 24 septembre, on rapporte que la pêche à la ligne languit beaucoup depuis quelques jours, que les pêcheurs au filet prennent tout ce qu'il y a. Cette semaine a été très bonne pour la pêche au filet dans la baie de l'île Longue, et pour la pêche à la nasse dans l'anse au Phoque. Il s'en est pris aussi à Grand-Harbour. Comme résultat de la campagne, cette station a fourni environ 8,000 demi-barils de hareng saumuré, et il a été exporté aux Etats-Unis 10,000 barils de hareng frais, ou 50 pour 100 de moins que l'année dernière. 1,500,000 boîtes de hareng de moyenne grosseur ont été fumées, et l'on a pareillement paqué 3,000 boîtes de hareng salé et fumés. La fabrique, ici, en a préparé 4,000 caisses pendant la campagne.

Merlan.—Signalé le 10 mai comme abondant dans les remous. Pendant le cours du mois de juin, quelques pêches peu importantes en ont été faites. Un rapport du 12 juillet annonce que certaines embarcations en ont pris pêle-mêle avec de la morue. Le 19, on en a fait de bonnes prises dans le voisinage du barrage, et la semaine qui a suivi a été des meilleures. La pêche du mois d'août a donné une bonne moyenne. Résultat de la saison, 6,000 quintaux, ou 2,000 de plus que l'année dernière.

Le *chien de mer* a paru sur la côte au mois de juillet en très grande quantité, et y est demeuré jusqu'à la fin de la saison.

SHIPPÉGAN, N.-B.

Rapporteur : Mlle Marie Landry.

Morue.—Depuis la réception, le 10 mai, du premier rapport concernant ce poisson, alors qu'il s'en est fait une pêche de 200 pièces, la morue est demeurée sur la côte jusqu'au 27 juin en grande quantité, et on a fait d'excellentes captures. Quelques embarcations engagées dans cette pêche le 20, avec beaucoup de succès, rapportent que, d'après les apparences, la campagne sera bonne. Certains bateaux pêcheurs arrivaient la semaine suivante ' pavillons déployés" (ce qui est le signe d'une très heureuse expédition), et ayant à leur bord une prise de 4,000 morues. D'autres en avaient de 2,000 à 3,000. Le 3 juin, des embarcations de pêche rapportent que la semaine qui venait de finir leur avait donné de 1,000 à 1,500 morues. La pêche du mois de juillet a varié de bonne à assez bonne ; les prises se sont bien maintenues. Pendant le mois d'août, on a fait également de bonnes prises. Le 23, on rapporte que la pêche a été assez bonne dans les alentours ; certaines goélettes en ont pris plus de 3,000. Les bateaux ont pris une moyenne de 600 à 1,500 morues. Bien peu d'embarcations sont revenues "pavillon bas". Jusqu'au 15, les rapports disent que la pêche de la morue a été très bonne ; après cette date, le mauvais temps a nui aux succès de nos pêcheurs. Bien que cette pêche ait eu d'assez bons résultats, la moyenne, en y comprenant celle de l'égrefin, est restée un peu au-dessous du rendement de l'année dernière. On estime qu'il s'est pris 12,000 quintaux de morue et d'égrefin.

Flétan.—Il s'en est pris en petite quantité pendant le mois d'août ; et, le 19, on rapportait que la dernière semaine on en avait pris environ cinquante, dont l'un mesurait plus de 7 pieds de long et pesait 300 livres. Ceux que l'on a pris pendant la saison ont été mis dans de la glace et expédiés par chemin de fer.

Hareng.—Les rapports du 1er et du 2 mai disent qu'il y en a eu de très grandes quantités. Il s'en est pris environ 350 barils au passage. Le 5 et le 7, le hareng abonde, et on en prend 160 barils. Un rapport du 10 annonce 100 barils comme résultat de trois jours de pêche. On ne fait ensuite que bien peu de chose jusqu'au 21 juillet. Ce jour-là, on rapporte qu'il s'en est pris environ 50 barils pendant la semaine ; le 11 août, 100 barils ; le 18, 250 ; le 25, 200. Le mois de septembre a été très bon jusqu'au 15. Plusieurs goélettes pêchant sur les fonds prirent 100 barils de hareng pendant les deux premières semaines du mois ; d'autres en ont pris de 15 à 40 barils. La capture totale de la campagne a été d'environ 20,000 barils.

Homard.—La campagne s'est très bien annoncée cette année ; les rapports du mois de mai établissent que les homards sont très abondants et qu'on en a fait d'excellentes pêches, variant de 5 à 40,000 homards par jour, du 1er au 11 ; et de 4 à 5,000 et même plus, depuis le 19 jusqu'à la fin du mois. Un rapport du 19 juin constate que la pêche

a été assez bonne depuis le commencement du mois. Le 25 et le 26, on rapporte qu'elle est bonne, que les bateaux de pêche en ont pris une moyenne de 400 chacun ; et, plus tard, de 3 à 800, à cause du mauvais temps. Jusqu'à la fin de la saison, les captures ont atteint une assez bonne moyenne, variant de 2 à 800 homards par embarcation. Il y avait pendant la dernière saison environ vingt-quatre homarderies en activité le long des côtes de Shippégan et de Miscou, et ces fabriques ont dû paquer près de 10,000 caisses de homard, ce que l'on considère comme un très bon résultat.

Maquereau.—Ce poisson a fait son apparition sur la côte pour la première fois au mois d'août. On rapportait, le 18, qu'il donnait très bien au large, mais faiblement près de la côte. Il s'en était pris environ 150 pendant la semaine. Après cela, autant que les rapports le font connaître, les pêches ont été peu importantes. Bien qu'on ne considère pas comme très bons les résultats de la pêche au maquereau pendant l'année, ils dépassent cependant de 140 barils ceux de la dernière saison. Il s'en est pris 200 barils, que l'on a expédiés frais par chemin de fer, et qui ont été d'un débit facile aux Etats-Unis.

Saumon.—La pêche au saumon a été bonne, au dire des rapports reçus du 10 au 28 mai, ainsi que du 19 au 26 juin ; assez bonne en juillet, le 12. On considère que la pêche de ce poisson a été assez bonne cette année ; il s'est pris environ 1,200 saumons pendant la campagne. On les a expédiés dans la glace aux Etats-Unis par chemin de fer.

Eperlan.—Ce poisson a donné en bonne quantité cette année.

Moules.—Il y en a eu en quantité pendant toute la saison, et elles ont surtout servi de boitte cette année. Beaucoup de familles, ici, ont grandement profité de cette branche d'industrie, car, pendant toute la durée de la saison, les moules ont été fort recherchées pour la boitte.

PROVINCE DE QUÉBEC.

GRANDE-RIVIÈRE, QUÉ.

Rapporteur : Mme John Carbery.

Capelan.—Ce poisson a fait son apparition vers le 20 mai ; mais les rapports disent que le poisson est rare, et son passage n'a duré que jusqu'au 15 juin.

Morue.—Les rapports du mois de mai annoncent qu'elle abonde, tant sur les bancs que près de la côte. La première capture, celle du 5 mai, a été assez bonne. Même rapport le 12. Les 16, 17 et 19, la morue arrive en abondance, et il en a été fait de très bonnes pêches pendant les quatres jours suivants. Le 31, des pêcheurs venus des bancs rapportent qu'ils ont fait jusqu'à 25 levées. La pêche du mois de juin a varié de bonne à médiocre ; celle de juillet a été un peu meilleure, variant de très bonne à rare. Après le 16 août, date à laquelle la morue donnait une assez bonne moyenne, le mauvais temps s'est mis de la partie, et le reste de la saison n'a produit que bien peu de résultats. Bien que, cette année encore, les chiens de mer fussent sur la côte en quantité nuisible, ils ne sont pas venus par " essaims " comme les années dernières.

Hareng.—Il s'est d'abord pris du hareng sur la côte en assez bonnes quantités pendant un mois, c'est-à-dire du 15 avril au 15 mai. Du 19 au 23, les pêches ont varié de bonnes à assez bonnes ; après quoi le hareng est devenu rare, jusqu'à ce que d'assez bons rapports furent envoyés le 7 juin. Il s'en est fait des prises variant de bonnes à assez bonnes en juillet et jusqu'au 1er octobre. On rapporte, à cette dernière date, que le hareng donne de nouveau, et qu'il s'en prend de temps à autre.

Homards.—Ils se sont montrés le long de la côte de bonne heure en avril. On en a pris, pendant six semaines, en assez bonnes quantités ; après quoi, les opérations de pêche ont été, pour ainsi dire, arrêtées en partie par suite de la violence du temps.

Maquereau.—On annonce de nouveau que le maquereau est très rare à cette station. Aucun rapport qu'il en ait été pris pendant la campagne.

Saumon.—On considère que la pêche du saumon a été médiocre cette année, ce que l'on a attribué au mauvais temps, qui a considérablement endommagé les filets. La migration du saumon pendant la saison a été faible.

Encornet.—Ce poisson a fait son apparition au mois de juillet ; puis il est devenu rare, pour reparaître à l'automne, à une époque tellement avancée de l'année qu'on aurait pu s'en passer, car, en cette saison, on ne l'emploie presque plus.

ANSE-AUX-GASCONS, P.Q.

Rapporteur : Mme A. E Brotherton.

Capelan.—On a fait d'assez bonnes pêches de ce poisson le 12, 13 et 14 juin ; mais on considère que le résultat de la campagne a été médiocre.

Morue.—Il s'est pris de petites quantités de morue pendant les quatre premiers jours de mai. La pêche était très bonne le 5, et bonne le 6. Il s'en est fait d'assez bonnes prises jusqu'au 14. Ce jour-là la morue abondait, et jusqu'à la fin du mois les prises ont varié de très bonnes à assez bonnes. En juin et en juillet, les rapports la font varier de très bonne à assez bonne. En août et en septembre, le mauvais temps aussi bien que la rareté de la boitte ont beaucoup nui au succès de cette pêche. Bien que les chiens de mer aient incommodé les pêcheurs en octobre, ces derniers n'en ont pas moins fait, jusqu'au 13, des captures de morue variant de bonnes à assez bonnes. La pêche à la morue a été considérée comme très bonne au commencement de la campagne. Les personnes engagées dans cette industrie ont été très satisfaites du résultat de l'année. Il a été pris environ 9,000 quintaux de morue, ou 1,000 quintaux de plus que l'année dernière. Presque tout ce poisson a été envoyé par bateau au marché d'Halifax.

Hareng.—Le hareng est arrivé sur la côte en bonne quantité au mois de mai ; le 1er, le 3 et le 5, et jusqu'au 26, il s'en est fait des prises variant de bonnes à assez bonnes. Ensuite, il est devenu rare jusqu'au 3 ou 4 juin. Ces jours-là, les rapports indiquent d'assez bonnes pêches. Puis, on n'en fait plus, tous les jours, que des pêches très faibles jusqu'au 2 juillet. A cette date, le hareng a donné sur la côte en bonnes quantités ; assez bonnes le 8 et le 9. Le temps n'a guère été beau pendant les mois d'août et de septembre. En août, la pêche a varié de très bonne à médiocre ; en octobre, de bonne à médiocre. On considère qu'en somme la pêche de la saison a été très bonne. A part ce que l'on a pris pour la boitte, il en a été envoyé de grandes quantités à différents marchés.

Homard.—Commencée le 1er mai, cette pêche a donné d'assez bonnes espérances jusqu'au 5, meilleures encore jusqu'au 9. Il s'en faisait de bonnes prises vers cette date. La pêche a été ensuite généralement assez bonne jusqu'au 24 ; puis, jusqu'au 3 juin, le homard n'a donné qu'en petit nombre. Le 3 et le 4 juin, la pêche était assez bonne. Après cela, et jusqu'à la fin de la saison, les rapports ne font plus mention que de pêche bien peu considérable. La pêche du homard a été cette année meilleure qu'en 1901 ; le paquage a dépassé de 100 caisses celui de la dernière saison. Il en a été paqué, dans cette division, 300 caisses, que l'on a expédiées à Dalhousie par bateau.

Saumon.—Les rapports du 13 au 20 juin annoncent qu'il s'en prend tous les jours d'assez bonnes quantités. La capture totale de la campagne, la même à peu près que l'an dernier, est considérée comme satisfaisante. Il en a été expédié à Dalhousie, N.-B., 9,000 livres dans la glace pendant le cours de la saison.

Encornet.—Ce poisson a paru sur la côte pour la première fois au mois d'août ; et le 16 on rapportait qu'il s'en faisait d'assez bonnes prises ; de même le 27, le 28 et le 29. Du 12 au 27 septembre, l'encornet vient donner tout le long de la côte en quantités variant de très bonnes à assez bonnes. Du 2 au 13 octobre, même état de choses.

Chiens de mer.—On annonce, au mois d'octobre, qu'ils sont arrivés sur la côte et qu'ils sont incommodes.

POINTE NEWPORT, P.Q.

Rapporteur : Mme Meunier.

Capelan.—Le capelan n'a été signalé qu'en juin, avec d'assez bonnes prises le 13 et le 20, et de très bonnes le 14, le 18 et le 19.

Morue.—La morue a donné sur la côte de bonne heure cette année. Le 3 mai, on rapporte que la pêche est assez bonne au large ; et le 5, qu'il se prend de très grandes quantités de poisson près de la côte. Il ne s'est pas fait de pêche ensuite, à cause des grands vents, jusqu'au 9. Ce jour-là on en a fait de très bonnes prises, et du 12 au 31 la pêche au large a varié de très bonne à assez bonne. Les pêcheurs des bancs, de retour le 17, rapportaient qu'ils avaient fait de 18 à 30 levées ; et le 22, de 18 à 24 levées. A cette dernière date, la morue abondait près de la côte. Pendant le mois de juin, la pêche

a été médiocre sur la côte jusqu'au 7, alors qu'elle est devenue très bonne. Au large, du 2 au 20, la pêche a été d'abord très bonne, puis assez bonne.

Le 14, les pêcheurs des bancs rapportent qu'ils ont fait de 20 à 30 levées. Dans les derniers jours de juin, le temps a été fort désagréable, et la morue s'est fait rare jusqu'au 1er juillet, alors qu'elle s'est montrée de nouveau en assez grande quantité. La pêche du mois de juillet, sur la côte, d'abord très bonne, est ensuite devenue médiocre. Le 7, on rapporte que la pêche fait défaut sur la côte, par suite de la rareté de la boitte. Le 26, les pêcheurs des bancs disent qu'ils ont fait de 20 à 44 levées ; et le 23 août, de 16 à 38. Les rapports arrivés ensuite, jusqu'à la fin de la campagne, indiquent très régulièrement des pêches variant de bonnes à assez bonnes. La capture totale de la campagne est estimée à 10,000 quintaux, ou 3,300 quintaux de plus que l'an dernier, et seulement 800 quintaux de moins qu'en 1900.

Hareng.—Ce poisson est arrivé en très grande quantité le 1er mai ; en assez grande quantité le 2 et le 3. On a fait de très bonnes prises le 5. Du 12 au 16, inclusivement, on rapporte que le hareng donne assez bien. Du 19 au 25, la pêche varie de très bonne à bonne. Le 31, elle n'est qu'assez bonne, à cause du mauvais temps. En juin, les pêches sont généralement assez bonnes ; celles du 18 et du 19 sont très considérables. En juillet, les rapports du 1er, du 5, du 9 et du 14 sont que la pêche est assez bonne ; un rapport du 24 dit qu'elle est bonne ; et le 25, qu'elle est très bonne. On rapporte pareillement le 8 et le 16 août que la pêche est assez bonne. Le hareng abonde sur la côte en septembre ; les rapports du 9, du 12, du 16 et du 20 disent que la pêche est assez bonne. La capture totale pendant la campagne a été de 2,000 barils, même quantité qu'en 1900.

Homard.—La campagne de pêche du homard s'est ouverte le 1er mai, d'une manière très satisfaisante ; on en a fait d'excellentes pêches pendant la première moitié du mois. Du 12 au 31, presque tous les jours, disent les rapports, la pêche de ces crustatés a été généralement assez bonne. Le dernier rapport reçu a été celui du 4 juin, qui annonce qu'on en a fait de légères captures. La pêche totale a été de 600 caisses ; ou 100 caisses de moins que l'an dernier.

Saumon.—Un rapport du 20 mai annonce qu'on a pris du saumon en assez grande quantité ; même rapport le 6 juin. Le 14 juin, on dit que la pêche est très bonne.

Encornet—Il a fait son apparition au mois d'août. Le 8, le 9 et le 30, on rapporte que la pêche de ce poisson est assez bonne ; le 27, qu'elle est bonne. Depuis le 1er septembre jusqu'à la fin de la campagne, les captures varient de bonnes à médiocres.

PASPÉBIAC, P. .Q

Rapporteur : Mlle Ada Beck.

Capelan.—On a pris du capelan sur la côte vers le milieu de mai en très petite quantité. La pêche est devenue meilleure ensuite ; et, au mois de juin, on rapportait que la pêche au capelan était bonne. Puis ce poisson a disparu peu à peu.

Morue.—Il s'est pris quelques morues pour la première fois le 9 mai. Ce poisson a donné ensuite en plus grande quantité vers la fin du mois, et n'a fait qu'augmenter, surtout vers la fin de la saison, et les pêcheurs ont continué d'en prendre.

Hareng.—Il y a eu abondance de hareng pendant la première semaine de mai. Du 16 au 23, pêches peu importantes. Les rapports ont cessé ensuite d'arriver, jusqu'au 21 juin, date à laquelle on rapportait que la pêche était assez bonne. La pêche du mois de juillet a été médiocre. Jusqu'au 23 août, on a dit que la boitte avait été rare. Le 23, le 25 et le 30 août, la pêche a été bonne ; le 27, elle a été assez bonne. De très bonnes captures ont été signalées de temps à autre jusqu'à la fin de la campagne.

Homard.—Il a été très rare pendant toute la campagne.

Saumon.—Il s'est fait d'assez bonnes pêches de saumon pendant le mois de mai. La pêche du mois de juin a été tantôt bonne tantôt assez bonne. Le reste de la saison n'a donné que peu de poisson.

Encornet.—La boitte a été très rare ici au commencement de la campagne. Il n'a été pris d'encornets qu'au mois de septembre, et en petit nombre seulement.

PERCÉ, P. Q.

Rapporteur : M. E. G. Tuzo.

Morue.—La morue a donné ici de bonne heure et abondamment ; cette abondance a persisté pendant les mois d'été ; puis elle a graduellement diminué jusqu'à la fin de la campagne. La rareté de la boitte dans ces environs a fait tort à cette pêche. Les captures ont été légères.

Hareng.—Premier rapport le 1er mai ; il y a du hareng en assez grande quantité. La pêche devient encore meilleure par la suite ; on rapporte qu'il y en a eu grande abondance pendant la première partie du printemps. La migration d'été a été faible, mais ce poisson a donné abondamment à une époque avancée de l'automne, et il s'en est fait de bonnes prises.

Homard.—Le homard a donné en assez grande quantité le 2 mai, et en grande quantité le 3 ; ensuite et jusqu'à la fin du mois, les captures ont été tantôt bonnes tantôt médiocres. En juin, du 1er au 20, d'assez bonnes qu'elles étaient d'abord elles sont devenues médiocres. On considère que la pêche du homard a été assez bonne pendant la première moitié de la saison ; mais le mauvais temps est venu y mettre un terme plus tard dans la saison, après avoir détruit un grand nombre de pièges.

Encornet.—Bien que ce poisson ait paru sur la côte tantôt en grande quantité tantôt en assez grande quantité, les pêches qu'on en a faites de temps à autre pendant la saison ont été considérées comme médiocres.

POINTE SAINT-PIERRE, P. Q.

Rapporteur : Mme E. Bond.

Morue.—Ce poisson a fait son apparition sur la côte vers le 1er mai, en assez grande quantité ; les quelques embarcations sorties le 10 mai en ont pris en moyenne trois levées. Le 22, le 23 et le 24, on rapporte que la pêche est très bonne. Depuis, et jusqu'au 8 juin, de très bonne la pêche devient assez bonne. Du 11 au 21 juin, la morue a été très abondante ; une embarcation a fait 97 levées en 17 jours. Les pêcheurs des bancs disent qu'ils ont fait 17, 18 et 20 levées par bateau. Le 21, ces mêmes pêcheurs rapportaient avoir fait 25, 26 et 27 levées par bateau en une journée et demie de pêche. La pêche s'est ensuite graduellement relâchée jusque vers les premiers jours de juillet, alors que la morue est arrivée en grande quantité sur les fonds ; cependant, la boitte étant rare, la pêche a été médiocre. La pêche du mois d'août, d'abord très bonne, est devenue médiocre. On dit que la pêche d'automne a manqué en partie, principalement à cause du mauvais temps. La capture totale de la campagne est d'au moins 10 pour 100 moindre que celle de l'an dernier.

Hareng.—Ce poisson a donné en assez grande quantité le 1er mai. Les rapports du mois disent que la pêche a été tantôt bonne et tantôt médiocre. La même chose à peu près en juin et en juillet. Pendant ce dernier mois, il s'est fait de très bonnes prises sur les bancs. Les rapports d'octobre indiquent d'assez bonnes prises. Pendant tout le cours de la campagne, les pêcheurs ont pu en saler suffisamment pour la consommation locale, et en avoir encore pour la boitte.

Homard.—Le premier rapport reçu le 1er mai indique que la pêche du homard est assez bonne ; et depuis le 3 jusqu'à la fin du mois elle a été tantôt bonne et tantôt assez bonne. De grands vents et un temps orageux ont régné pendant le mois de juin, et il s'en est fait, de temps à autre, des prises assez bonnes. Les homarderies ont fermé leurs portes plus tôt que de coutume ; mais on estime qu'en somme la capture totale de la campagne a été plus considérable qu'en 1901.

Maquereau.—Le seul rapport que l'on ait reçu de capture de maquereau date du 16 juillet, alors qu'il s'en est fait une pêche peu importante. Il n'en a pas été salé.

Saumon.—Signalé le 22 mai pour la première fois, et de nouveau le 24, alors qu'il en a paru quelques-uns. Le 30, la pêche est devenue assez bonne. Du 12 au 20 juin, la pêche continue d'être assez bonne. Le saumon devient rare ensuite pour le reste de la campagne, sauf le 5 juillet, où la pêche est encore assez bonne. Les rapports font voir que la capture totale est moindre qu'en 1901.

Encornet.—Ce poisson a donné le long de la côte vers le 14 juillet, en assez grande quantité, et bien qu'on en ait pris régulièrement pendant les mois d'août et septembre, il a été impossible de suffire à la consommation locale.

Les renseignements ci-dessus sont fournis par M[lle] D. A. Buckley, qui a été nommée télégraphiste à cette station, en remplacement de M[me] E. Bond, décédée le 8 octobre.

SEPT-ILES, P. Q.

Rapporteur : M. P. E. Vignault.

Capelan.—Il n'a paru cette année que pour quelques jours au commencement de juin.

Morue.—La pêche à la morue a commencé vers le 12 juin, en petite quantité. Juillet, août et septembre ont été très bons. Du 20 septembre au 15 octobre, il a été impossible de continuer à pêcher, à cause du mauvais temps. On estime que la campagne a donné un tiers de plus que l'an dernier. La capture de 1901 avait été deux fois plus considérable que celle de 1900.

Hareng.—Pas de rapport cette année.

Saumon.—Ce poisson ne s'est montré qu'à la fin de mai. Du 2 au 12 juin, il en a été fait de bonnes prises ; puis la pêche est devenue médiocre, par suite du mauvais temps. On estime que la pêche au saumon n'a donné cette année que la moitié de celle de l'an dernier.

Encornet.—Il a donné sur la côte très abondamment en août, d'après un rapport du 14, et a continué ainsi jusqu'au 25. Du 9 au 27 septembre, la pêche de l'encornet a été soit bonne soit très bonne.

Lançon.—On en a pris, le 10 et le 12 juin, d'assez grandes quantités. En juillet, il s'en est fait de très bonnes prises ; et cela s'est continué jusqu'au 20 août.

Maquereau—Il n'en a pas été signalé cette année dans la division.

Ce rapport comprend les opérations de pêche poursuivies dans cette division, qui renferme les îles au Caribou, la Petite-Rivière, Agnanus, Moisie, Pentecôte, Saint-Jean, Sainte-Marguerite, les rivières Natashquan et Sheldrake. Sur tous les points de la division, la pêche de la morue a été bonne, et aurait été exceptionnelle sans l'inclémence du temps, par trop fréquente, depuis les derniers jours de septembre jusqu'à la fin d'octobre.

SAINTE-ADÉLAÏDE DE PABOS, QUÉ.

Rapporteur : Mlle Christina Mauger.

Capelan.—Le seul rapport reçu touchant ce poisson est du 10 juin, alors qu'il s'en est pris sur la côte en assez bonnes quantités.

Morue.—D'assez bonnes captures en ont été faites le 3, le 5 et le 7 mai. Du 9 au 24, la morue a été très abondante ; les embarcations de pêche reviennent des bancs, où les pêcheurs disent avoir fait de 15 à 35 levées ; ceux de la côte rapportent qu'ils en ont fait de 3 à 6. Jusqu'au 18, le temps a été mauvais sur la côte de temps à autre. A cette date, les pêcheurs des bancs rapportent que les embarcations ont fait de 15 à 25 levées ; ceux de la côte, de 3 à 6. Le 31 mai, on dit que la capture a été médiocre les 25, 26, 27, 28 et 29, à cause de la tempête qui a sévi ces jours-là ; mais le 31, on rapporte que la pêche est bonne. Pendant le mois de juin et jusqu'au 26 juillet, les captures ont varié de très bonnes à assez bonnes ; pendant la première semaine de juin, certaines embarcations ont pris de 2 à 5 quintaux de morue sur la côte, et ont fait de 10 à 15 levées sur les bancs. Il s'est fait de très bonnes prises la semaine suivante, et les bateaux pêcheurs ont fait une moyenne de 15 à 32 levées, résultat de deux jours de pêche sur les bancs. Bien que, dans les derniers jours de juin et le 1[er] juillet, on dit la boitte rare, les bateaux pêcheurs n'en ont pas moins fait 20 levées le 13 de ce dernier mois. Le 26, on rapporte que la pêche à la morue est très abondante sur les bancs, et certaines embarcations, assez heureuses pour avoir pu s'approvisionner d'encornet, alors que ce dernier poisson donnait le long de la côte, ont fait de 20 à 30 levées. Les captures des mois d'août et septembre ont varié de bonnes à médiocres ; le meilleur bateau ayant fait de 15 à 25 levées, le 30 août. C'est le seul jour du mois où la morue ait été abondante. En septembre, le mauvais temps n'a pas permis aux pêcheurs des bancs de faire plus de 12 à 15 levées ; sur la côte, la pêche a été médiocre. Pendant le reste de la campagne, la capture a été faible, à cause de l'inclémence du temps. Jusqu'au 15 août, les bateaux pêcheurs ont pris, dit-on, une moyenne de 200 quintaux. On estime que la capture totale de la saison est bonne ; elle est meilleure que celle de l'an dernier.

Hareng.—Le premier rapport concernant ce poisson arrive le 1[er] mai. Du 1[er] au 9, on en prend en petite quantité. Le 9, des bancs considérables visitent la côte. Le

hareng se fait rare ensuite jusqu'au 15, à cause du mauvais temps. Depuis le 15 jusqu'à la fin du mois, les captures varient, au dire des rapports, de bonnes à assez bonnes ; ensuite et jusqu'à la fin de la saison, elles sont tantôt assez bonnes, tantôt médiocres. On n'en a pas salé pendant la saison.

Homard.—Depuis le commencement de la saison jusqu'au 5, la pêche du homard a été très bonne ; assez bonne ensuite jusqu'au 24. Depuis cette date jusqu'au 2 juin, le mauvais temps qui a régné sur la côte a interrompu toute pêche sérieuse. Le reste de la campagne a été tantôt bon, tantôt assez bon.

Saumon.—Il en est venu en petit nombre pour la première fois le 15 mai. Le 20 et le 21, on en a fait des captures peu importantes. Le 3, le 4 et le 5 juin, on rapporte que la pêche est assez bonne ; le 6, qu'elle est bonne. La pêche au saumon devient médiocre ensuite. Le 16, on en fait de bonnes captures, et de très bonnes le 16. Le 19, d'assez bonnes pêches, ainsi que le 4 et le 7 juillet. La pêche aux filets a donné de pauvres résultats cette année. Le produit total de la campagne a dû être de 16,000 livres.

Encornet.—Il a paru sur la côte le 21 juillet en assez grande quantité ; la pêche en a été bonne jusqu'à la fin de la campagne.

POINTE SUD-OUEST, ANTICOSTI.

Rapporteur : Mlle Z. Lemieux.

Morue.—La pêche à la morue a commencé vers le 22 mai, à la pointe Heath et à la baie du Renard, il s'en est fait de bonnes captures. Le 24, le 26 et le 27, de très bonnes prises. La pêche a été assez bonne ensuite, eu égard au temps incertain qu'il a fait. Les pêches du mois de juin ont varié de très bonnes à assez bonnes ; celles du mois de juillet, de bonnes à médiocres, la boitte étant rare. D'assez bons rapports ont été faits pour la première semaine du mois d'août ; le temps a été quelque peu orageux le reste du mois ; et, pendant les deux mois qui ont suivi, on a dû entièrement suspendre la pêche, à cause du temps peu favorable.

Flétan.—Ce poisson a été signalé comme abondant le 22 mai à la pointe Heath et à la baie du Renard. Du 1er au 6 juin, la pêche est assez bonne ; du 12 au 26, d'abord très bonne, elle devient médiocre ensuite.

Hareng.—Il s'en est pris pour la première fois en petites quantités le 12 et le 13 mai à la baie du Renard. Le 15, le hareng donne en abondance. De là au 31, les pêches varient de très bonnes à assez bonnes. Le 26 mai, à la baie Ellis, le hareng a donné en très grande abondance ; on rapporte que les trappes et les filets se remplissent jusqu'au bord. Le mauvais temps en juin a interrompu la pêche. Le 13 et le 16 seulement, on rapporte que la pêche est assez bonne. Du 12 au 31 juillet, la pêche est tantôt assez bonne, tantôt médiocre.

Homard.—Il s'est pris du homard en petites quantités à la pointe Heath et à la baie du Renard entre le 19 et le 24 mai. En juin, du 13 au 26, la pêche n'a été qu'assez bonne, à cause du temps, qui a été très orageux ; mais la pêche est devenue meilleure en juillet, et depuis le 3 de ce mois jusqu'au 2 août, les rapports varient de très bons à assez bons.

Saumon.—Il s'en est pris de petites quantités le 21 juin ; le 3 et le 4 juillet, les pêches étaient assez bonnes. Le saumon s'est fait rare ensuite, jusqu'à ce que le temps devînt favorable pour la pêche, c'est-à-dire vers le 22. Jusqu'à la fin du mois, les rapports sont assez bons.

Encornet.—Il n'a été fait aucun rapport cette année sur ce poisson.

ILES DE LA MADELEINE.

Rapporteur : M. J. A. LeBourdais.

Morue.—Très abondante le 1er mai, disent les rapports ; et, pendant les deux premières semaines du mois, il s'est fait, avec les lignes de fond, de très bonnes pêches de gros hareng. Les rapports du 14 au 26 indiquent des pêches les unes assez bonnes les autres médiocres. Le 26, le temps était si mauvais que les pêcheurs ne sont pas allés visiter les fonds de pêche. En juin, il a fait de grands vents, et les seuls rapports favorables ont été du 13 au 18, indiquant que la morue était assez abondante du côté nord des îles. En juillet, le mauvais temps a fait tort à la pêche ; et il ne s'est fait pendant le mois que des prises peu importantes, ainsi qu'en août, bien qu'il y eût sur la côte

d'énormes quantités de ce précieux poisson. On en a fait de bonnes prises en septembre. A tout prendre, la pêche à la morue n'a été, pendant cette saison, qu'assez bonne ou médiocre.

Hareng.—On en a pris pour la première fois dans les filets le 5 avril autour des îles ; il y en avait le 10 en grande quantité sur la côte. Il s'est fait de bonnes pêches le 12 à Grindstone et au Grand-Etang ; et jusqu'à la fin du mois la pêche a été bonne. Il s'est pris de grandes quantités de hareng pendant la saison pour la consommation locale ; toute une flotte de pêcheurs sur les bancs en a pêché, outre que de nombreux navires étrangers sont venus en demander pour la boitte.

Homard.—Un rapport du 6 mai dit que l'on n'a pas encore commencé la pèche du homard, à cause des grands vents qui s'élèvent chaque jour, et qui empêchent les pêcheurs d'installer leurs agrès. On rapporte la semaine suivante que le homard n'abonde pas cette année le long de la côte, dès l'ouverture de la saison, autant que les années dernières. Dans quelques localités, cependant, on peut dire qu'il y a eu assez grande abondance. On a fait de bonnes captures vers la fin du mois, alors que le temps est devenu plus favorable. Quantité d'appareils se sont perdus pendant les tempêtes des derniers jours. Les rapports du 13, du 14 et du 30 juin indiquent que la pêche est bonne. La perte des agrès de pêche, et la rareté du poisson, ont été cause que nombre de homarderies ont fermé leurs portes pour la saison. Depuis le 30 juin jusqu'à la fin de la campagne, les captures ont été faibles. Bien qu'il y ait eu du homard sur la côte en grande quantité pendant les deux premières semaines des mois de mai et juillet, le mauvais temps a fait que les pêcheurs n'ont pu surveiller leurs casiers, et qu'une partie de ces derniers ont été gravement endommagés ou se sont perdus dans les fortes marées et les coups de vent. On peut dire que, dans certaines localités, la pêche de la saison a été assez bonne, et dans d'autres très médiocre.

Maquereau.—La première capture du printemps a été rapportée cette année le 19 mai, et le maquereau a paru être abondant sur la côte, mais un temps peu favorable a fait tort à la pêche ; aussi, il ne s'est pris du maquereau qu'en petites quantités. On rapporte le 24 et le 26 mai qu'il s'en est trouvé dans les filets, mais pas assez pour le mentionner De grandes quantités de maquereaux sont venues donner sur la côte le 9 juin, et les pêcheurs qui ont eu l'occasion d'aller visiter leurs filets ce jour-là en ont trouvé en grand nombre, mais il s'est élevé un vent violent qui les a forcés de quitter les fonds. Le 26 mai, on rapporte que certaines embarcations ont fait de bonnes opérations, le maquereau ayant donné par bancs entiers, mais que les vents de ces derniers jours ont détruit grand nombre de filets et autres engins mis en place pour prendre ce poisson si recherché. Le premier maquereau d'automne que l'on ait pris à la ligne cette année l'a été le 10 juillet, sur le côté sud-ouest des îles ; quelques embarcations rapportent qu'elles en ont pris de petites quantités. Le 18, le maquereau donne en abondance, en certains endroits au nord et à l'est des îles ; les bateaux pêcheurs rapportent qu'ils y ont fait de bonnes pêches. Jusqu'ici, il ne s'est rien fait dans la région de la baie Plaisante. De très bons rapports, arrivent, le 28, du nord-est des îles, où l'on dit que le maquereau abonde, que les bateaux pêcheurs font de bonnes prises, et que, si le temps le permet, il y aura beaucoup à faire. Le temps est devenu beau et chaud, et, cependant, le 11 août, on rapporte que la pêche n'est qu'assez bonne et que le maquereau hésite à mordre. Depuis cette date jusqu'à la fin du mois, le maquereau a été abondant et les pêches bonnes, et ainsi jusqu'au 10 septembre, bien que le poisson hésitât à mordre le long de la côte, et particulièrement dans le district de la baie Plaisante. Il y avait très bonne apparence que l'on pourrait pêcher le maquereau tard cette année. On dit que la saison a été très bonne, et que, de fait, depuis plusieurs années, on n'avait pas fait de pêche aussi considérable. Une dépêche de Grindstone en date du 31 octobre, adressée au *Morning Chronicle*, d'Halifax, N.-E., dit que le temps a été très orageux pendant le cours du dernier mois, que le plus ancien habitant des îles se rappelle à peine qu'il y ait jamais eu de saison aussi orageuse. A l'Etang-du-Nord, où généralement il se fait beaucoup de pêche pendant l'automne, les embarcations sont restées au port pendant près d'un mois. La saison de pêche qui vient de finir a été très bonne, surtout la pêche du maquereau. Le poisson était abondant, et les prix rémunératifs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

A. D. MACKERROW,

Préposé du bureau de renseignements des pêcheries.

ANNEXE N° 13.

RAPPORT DE L'OFFICIER SPÉCIAL PETER MACFARLANE SUR L'EMMAGASINAGE FRIGORIFIQUE DE LA BOITTE EN 1902.

NEW-GLASGOW, N.-E 18 décembre 1902.

A M. le professeur E. E. PRINCE,
Commissaire fédéral des pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire, comme d'habitude, le rapport détaillé des opérations de l'année concernant l'emmagasinage de la boitte dans les glacières.

Un exposé succinct des résultats obtenus en 1900 comparés à ceux de 1901 ne peut manquer d'être instructif. Vous aurez ainsi, successivement, l'historique de chaque glacière pendant les trois dernières saisons de pêche.

FROG-POND, COMTÉ DE PRINCE, ILE DU P.-E.

Rapport de 1900.

En 1900, les opérations ont commencé au mois d'avril, et ont rendu de grands services à cet établissement de pêche. Le président de l'association, dans une lettre écrite vers le milieu de la dernière saison de pêche, s'exprime comme suit, " Notre glacière et une bonne partie du matériel nécessaire se sont trouvées prêtes à temps pour le premier hareng qui s'est pris. Nous avons rempli notre glacière de boitte jusqu'au faîte, et tout à bien marché. Nos pêcheurs ont commencé à tirer de la boitte de la glacière le 29 mai, et jusqu'à présent (11 juin) ils en ont plus ou moins fait usage tous les jours. Lorsque je traite de cette question devant nos gens, j'ai toujours soin de leur dire qu'en premier lieu la boitte toute fraîche sortie des filets est la meilleure ; mais qu'en deuxième lieu vient la boitte des glacières. Un bon nombre de nos pêcheurs doutaient beaucoup de la valeur de la boitte gelée. Lorsque nous en avons eu de congelée, nous en avons pris un peu, l'avons mise dans l'eau, débarrassée de l'enveloppe de glace qui la recouvrait et coupée par morceaux. Nombre de pêcheurs l'ont examinée, et tout de suite leurs craintes se sont évanouies. J'achète la plus grande partie, sinon la presque totalité, de la morue qui se prend dans le voisinage, et je prends note de la sorte de boitte dont on s'est servi. Ces notes font voir que plus de la moitié de tout le poisson pris l'a été avec de la boitte des glacières. Je dirai plus, si ce n'était du constant approvisionnement de boitte que nos glacières procurent aux pêcheurs, il n'y aurait pas la moitié autant de gens qui se livreraient à cette industrie. J'ai pleine confiance que la pêche à la morue va prendre un nouvel essor sur nos côtes, avec la formation de la Société des Pêcheurs pour l'Emmagasinage de la Boitte.

" Un de nos pêcheurs, qui a 700 hameçons sur des lignes de fond a commencé le 1er juin à se servir de boitte ainsi conservée ; il est revenu seize fois à la glacière de Frog-Pond, et y a pris 262 livres de boitte. Le 8 juillet, il avait déjà vingt-quatre fois relevé ses lignes. Il m'a vendu 10,404 livres de morue, et en a salé et vendu à d'autres environ 1,200 livres. Cet homme, ayant des filets, s'en est servi pour prendre de la boitte, qu'il a employée ensuite. Cette boitte ainsi prise au filet n'est entrée que pour un quart dans le total de ses pêches ; les trois autres quarts proviennent de la boitte prise à la glacière. Un autre pêcheur, avec 650 hameçons sur lignes de fond a employé 295 livres de boitte congelée ; il a amené 10,064 livres de morue, et en a salé et vendu 600 autres livres. Tout ce poisson a été pêché avec de la boitte de la glacière. Il en avait pris vingt et une fois, et a amené du poisson vingt-quatre fois.

"Je n'hésiterais pas à dire que 1,000 livres de boitte (ce qui représente trois parts) suffiraient amplement à une embarcation pour toute la campagne faisant la pêche avec mille hameçons."

En envoyant, à la fin de la saison, son rapport annuel touchant la glacière de Frog-Pond, le président, M. Larkin, dit encore :

"Maintenant que les opérations de la saison sont terminées, permettez-moi d'indiquer quelques-uns des avantages que nos pêcheurs ont retirés du fait d'avoir ainsi une constante provision de boitte fraîche. L'année dernière (1899), le même nombre d'hommes et d'embarcations que cette année ont fait la pêche à la main et à la ligne et ont pris environ 95,000 livres de morue, de merluche et d'égrefin. Cette année le temps a été beau, et il n'y a eu que peu de maquereau sur notre côte ; les pêcheurs ont donc pu consacrer la plus grande partie de leur temps à la pêche de la morue, de l'égrefin et de la merluche. C'est qu'ils ont perdu beaucoup de temps à chercher à se procurer de la boitte. Cette année (1900), dans cette même anse, nos pêcheurs ont amené près de 210,000 livres de morue, de merluche et d'égrefin. Les neuf dixièmes de tout ce poisson ont été pris avec de la boitte de la glacière. Ceux qui, pendant la première saison, n'avaient pas grande confiance dans la boitte de la glacière, ont tendu quelques filets pour en prendre. Les uns ont pu parfois s'en procurer un approvisionnement, parfois seulement un demi-approvisionnement. Après avoir complètement examiné l'affaire, ces hommes devinrent si convaincus de l'excellence de la boitte prise à la glacière, qu'ils ramenèrent leurs filets à la côte. Il y a, ici, des pêcheurs très pratiques et grands observateurs, qui déclarent que tant qu'ils pourront se procurer de la boitte à la glacière ils ne tendront plus de filets pendant la campagne de pêche de la morue ; ils disent que la boitte des filets ne vaut pas mieux que l'autre. Au reste, on n'est pas toujours certain d'avoir de la boitte chaque fois que le temps est beau. Lorsque nous nous sommes réunis le 22, il nous restait douze parts encore non vendues ; nous les avons offertes en vente au cours de l'assemblée, et en moins de deux minutes elles étaient prises par des pêcheurs qui en possédaient déjà une part. Vous aurez ainsi une idée de la confiance que cette boitte inspire à nos pêcheurs, du prix qu'ils y attachent, et des avantages qu'ils en retirent."

En parcourant les feuilles où sont notées les livraisons de boitte, vous remarquerez que nos pêcheurs ont cessé la pêche de bonne heure cette année. La raison en est que cette saison a été extraordinairement orageuse. Je n'ai jamais rien vu de semblable depuis que je suis ici. Avec le temps qu'il a fait l'année dernière (1899), nous aurions certainement doublé nos captures. Une autre raison qui a fait que nous n'avons pas pris plus de morue, de merluche et d'égrefin, c'est que le maquereau a donné très abondamment pendant le mois de juillet et la première partie du mois d'août. Nos gens ont porté beaucoup d'attention à la pêche de ce dernier poisson, au détriment des autres.

Pour ma part, je me convaincs de plus en plus de l'avantage d'avoir au milieu de nous une glacière pour la boitte.

Rapport de 1901.

Tignish, 6 janvier 1901.–La Société des Pêcheurs de Frog-Pond pour l'Emmagasinage de la Boitte vient de terminer sa deuxième année d'existence, et je suis heureux de vous dire que nos pêcheurs se préparent déjà à couper et à rentrer la glace nécessaire aux opérations de la campagne qui va s'ouvrir. Les actionnaires qui ont pris une part active au succès de l'affaire sont plus convaincus que jamais de l'utilité d'avoir une provision de boitte fraîche à laquelle ils puissent avoir recours dès que le temps est beau. Je puis assurer le gouvernement que, sans cette glacière et l'aide qu'elle procure, plus de cent pêcheurs, dont l'existence dépend presque entièrement de la pêche, se seraient vus dans la nécessité de quitter la place en même temps que la poursuite de cette branche d'industrie.

Il m'est passé cette année près de 230,000 livres de poisson par les mains, quelques 20,000 livres de plus que l'année dernière. Outre cela, j'estime que nos pêcheurs en ont vendu ailleurs de 80,000 à 100,000 livres. Presque tout ce poisson a été pris avec de la boitte de la glacière.

Ces magnifiques résultats ont été obtenus en dépit du fait que, pendant le cours du mois de juillet, nous avons perdu partie de notre boitte, à la suite d'une tentative de déplacer une moitié de la surface congelée de notre glacière, que nous utilisions pour des provisions.

Rapport de 1902.

La société a paqué, au mois d'avril dernier, des milliers de barils de hareng. Il en a été salé 1,300 barils pour la pêche du homard, et on en a fait geler 200 pour s'en

servir plus tard. Certaines parties de l'année ont été très favorables à la pêche, et l'on a amené de grandes quantités de poissons. Le chien de mer a été, une partie du temps, fort incommode ; et pendant le mois d'octobre il a fait très mauvais.

ALBERTON, COMTÉ DE PRINCE, ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Rapport de 1900.

Les opérations ont commencé en mai ; on a mis geler 10 tonnes de boitte fraîche. Les directeurs n'ont pas rentré assez de glace pour faire durer la boitte jusqu'à l'automne, alors que la flotte de Caraquet est venue du Nouveau-Brunswick faire de Tignish et d'Alberton le centre de ses opérations. Employée pour les besoins de la localité, la boitte a donné satisfaction.

Rapport de 1901.

PAR LE RÉV. A. E. BURKE, PRÉSIDENT.

Alberton, 6 janvier 1901. On peut dire que tout considéré la société a bien réussi pendant l'année, qu'elle a acquis assez d'expérience pour agrandir le champ de ses utiles opérations et pour justifier dans une grande mesure les espérances de ceux qui ont fondé ces établissements en vue de venir en aide à l'intéressante famille des pêcheurs.

A l'assemblée annuelle, les directeurs dont les noms suivent ont été élus : T. B. Woodman, président ; Joseph L. Dyer, secrétaire-trésorier ; le rév. A. E. Burke, Wm. Champion, John Agnew, J. B. Weeks et John McCabe. Ces messieurs ont consacré au succès de l'œuvre une grande partie de leur temps, et méritent certainement les plus grands éloges. On a rempli la glacière de toute la glace qu'elle pouvait contenir, et dès que le doux temps exceptionnel de l'hiver l'a permis, on s'est hâté de se procurer tout le sel nécessaire. Les améliorations suggérées par les essais de l'année précédente ont été complétées ; les directeurs se sont adjoint un bon et fidèle gérant, et l'on a pris toutes les mesures pour faire de l'entreprise un essai consciencieux, en autant, du moins, que la partie mécanique pouvait y être concernée.

La navigation s'est ouverte vers le 12 mai dans la baie de Cascumpec, mais les vents d'est y ont retenu la glace jusqu'à ce que le premier banc de hareng eût presque entièrement disparu. On a pu cependant s'en procurer en assez grande quantité, et, avec de l'aide, le faire geler convenablement ; fort heureusement, il faut le dire, car le vent et la présence de cette barrière de glaces impénétrables, au large de la côte, ont empêché les pêcheurs en général de se procurer, comme ils l'espéraient, ce poisson en plus grande quantité quand il est revenu visiter la baie. Petit à petit, la société a pu obtenir assez de hareng des pêcheurs de la baie, et de ceux qui, plus tard, vont faire la pêche hors de la baie. Dans bien des cas les actionnaires sont venus à la glacière et ont pris la quantité de boitte que leur allouent les règlements de l'association. Après le hareng, on a fait geler de la morue et du maquereau que l'on a mis en réserve ; et plus tard, à l'automne, on a paqué toute une provision de morue mise de côté pour le commerce pendant l'hiver. Les directeurs, qui ont vu de leurs yeux entrer tout ce poisson dans la glacière dans les meilleures conditions possibles, n'ont qu'une voix pour louer l'excellence de cette œuvre. Le poisson, ainsi saisi par le froid, doit se conserver indéfiniment, la chose ne fait pas de doute, et il y a lieu de s'en réjouir.

Nous n'avons pas eu de peine à trouver des acheteurs pour notre boitte, bien que, dans la dernière partie de la saison, il y ait eu de l'encornet en abondance ; nous avons trouvé à vendre tout ce dont nous pouvions disposer. Les actionnaires ont puisé dans leur propre réserve, et ne tarissaient pas d'éloges à l'endroit de la boitte. La flotte du Nouveau-Brunswick a pris ce qui en restait, et ces pêcheurs de morue en ont fait de grandes louanges.

Le certificat qui suit se passe de commentaires :

"Je, soussigné, certifie par les présentes que, dans plusieurs occasions, je me suis servi de la boitte provenant de la glacière d'Alberton, comme d'appât pour la morue, et j'ai trouvé qu'elle valait, sous tous rapports, le poisson frais. Etant ainsi assurés de toujours trouver de la boitte à leur portée, les pêcheurs n'ont plus à craindre de manquer le passage de la morue et de la merluche, et sont sûrs de toujours pouvoir en emplir leurs embarcations.

CARAQUET, 1er décembre 1901, (Signé) JOSEPH CHIASSON, *Capitaine.*"

Il est bon de dire que la glace dont nous nous sommes servis cette année a été prise au printemps dans le port. On avait pensé, la première année, qu'il fallait aller la chercher sur les rivières ou sur les étangs où l'eau est fraîche, et le transport ne laissait pas d'être assez coûteux. La glace du port, recueillie dans des circonstances désavantageuses, dans une année peu propice à la récolte, a très bien fait l'affaire ; et tous les intéressés sont demeurés convaincus qu'il est inutile d'en employer d'autre. La dépense s'en est trouvée diminuée de moitié.

Rapport de 1902.

Nous n'avons fait geler, cette année, que bien peu de hareng au commencement de la saison ; tout a été employé et a rendu de très bons services. On a aussi fait geler une assez grande quantité d'encornet, et il en a été fait de bonnes pêches au mois de novembre : ce qu'il eût été impossible de faire sans la boitte gelée. En somme, l'année a été assez bonne.

SOURIS, COMTÉ DE KING, ILE DU P.-E.

La glacière construite ici est une des plus considérables que l'on ait bâties jusqu'à présent. Je regrette d'avoir à dire que nous n'avons pas eu grand succès. Le secrétaire de l'association dit :

"Je vous adresse ci-inclus le rapport des opérations de la Société de Souris pour l'Emmagasinage de la Boitte. J'avoue que c'est un maigre résultat. Il n'y a pas lieu, cependant, de perdre tout espoir ; nous pourrons, en mettant nos erreurs à profit, réparer nos pertes. L'année n'a pas été favorable pour la récolte de la glace ; et, de plus, le passage du hareng a manqué. Nous aurions pu réussir à vendre un baril de boitte gelée si l'employé qu'on nous a envoyé de Tignish n'avait pas apporté du hareng dont une partie ne valait rien pour la glacière. C'était du hareng déjà vieux ou gâté avant d'être gelé, ce qui a donné une mauvaise réputation à notre boitte, et les pêcheurs n'en ont plus voulu.

"La glacière a une capacité de 50 tonnes, et il n'y a été mis que 2 tonnes de boitte. La feuille de balance qui a été envoyée indiquait un déficit de $229.94 dans les opérations de la saison. Généralement, il ne vient pas d'encornet dans les eaux de Souris ; mais, cet automne, l'encornet a été très abondant, et les directeurs ne se sont pas fait faute d'en faire geler et mettre en réserve. Ce poisson constitue une boitte de premier choix et qui se vend facilement. La glace s'est maintenue en bon état, et le poisson s'est glacé convenablement.

Rapport de 1902.

"Par suite d'un différent de peu d'importance entre les pêcheurs et quelques-uns des autres actionnaires de l'association, il n'a pas été rentré de glace pendant les hivers de 1901-1902 ; par conséquent, pas de boitte. Il n'y a donc pas de résultats à obtenir. Ce différent se règlera probablement ; et, l'hiver qui vient, on fera une bonne provision de glace."

MIMINEGASH, COMTÉ DE PRINCE, ILE DU P.-E., 1901.

Cette glacière est de même capacité que celle que l'on a construite à Bayfield. L'espace disponible est divisé en deux, cependant, pour des raisons d'économie. La glacière proprement dite a été agrandie, et on y a ajouté une réserve de glace pour servir au printemps afin de n'être pas obligés de recourir à la provision principale. On y mettra geler la boitte dans des bassins.

Rapport de 1902,

Les directeurs, bien que novices dans le métier, ont emmagasiné une bonne provision de boitte, et un expert a été envoyé à cette glacière. Le secrétaire dit dans son rapport : "Le 1er mai, nous avons ouvert la glacière, et, sous la surveillance d'un expert fourni par M. Macfarlane, M. Jas. Dort commença le travail de congélation du hareng, qui réussit à merveille, tellement bien que nous avons pu garder une grande quantité de hareng dans la glacière jusqu'à la fin d'octobre, alors que, pour faire place à l'encornet, il a fallu sortir le hareng de la glacière. Ce hareng était aussi dur et aussi ferme que le premier jour. Si le mois de juin eût été beau, nous n'aurions pas eu assez de boitte pour nos pêcheurs, qui ont eu l'avantage de pouvoir ensuite s'en procurer de la fraîche. C'est

pour cela seulement que le hareng n'a pas été employé ; mais la démonstration ne laisse pas d'être faite qu'il est possible de conserver le hareng en le faisant geler convenablement, et en en ayant soin une fois gelé. L'établissement d'une glacière à Miminegash a donné une forte impulsion à la pêche de la morue ; on a disposé cette année plus d'appareils pour prendre ce poisson qu'en aucune des vingt dernières années. Notre glace s'est bien conservée, si bien qu'il nous en reste encore."

ANSE DE BALLENTYNE, COMTÉ D'ANTIGONISH, N.-E.

Rapport de 1900.

Opérations commencées le 25 avril ; 14 tonnes de hareng ont été gelées et emmagasinées. La saison de la boitte fraîche a été exceptionnellement bonne ; elle n'avait pas été aussi bonne depuis plusieurs années. Le maquereau a donné de bonne heure, et a fourni une excellente provision de boitte. En conséquence, les pêcheurs n'ont pas eu à recourir à la boitte gelée. Pour avoir négligé de renouveler la glace assez souvent, il s'est perdu deux tonnes de hareng. Nous avons plus tard utilisé notre provision d'une autre manière. Quoi qu'il en soit, la glacière n'en a pas moins été pour les pêcheurs une garantie que la boitte ne leur ferait pas défaut à l'occasion. Pendant la prochaine saison, ce sont les pêcheurs qui prendront soin de cette glacière.

Rapport de 1901.

La rareté de la boitte s'est de nouveau fait sentir pendant la dernière saison, et les pêcheurs ont pu juger de l'utilité de la glacière. On n'a pas fait geler une aussi grande quantité de hareng cette année, mais chaque livre a été employée avec de bons résultats. L'année dernière, les pêcheurs n'étaient pas bien convaincus de l'utilité de la boitte gelée, mais aujourd'hui personne ne doute plus. On en a eu la preuve dans la quantité de poisson qui s'est pris, et que l'on n'aurait pas capturé sans cela. Certains propriétaires de petites embarcations ont aussi utilisé la glacière, en y apportant de la boitte (de l'encornet) à faire geler et conserver pour s'en servir en cas de besoin. On a pu sans peine maintenir dans la glacière la température voulue, et tout a bien marché.

Rapport de 1902.

L'association n'a pas pu récolter de glace pendant l'hiver de 1901-1902, attendu que la glace ne s'est pas formée dans le port, et qu'il était impossible de se procurer tout près de la glace d'eau fraîche ; elle n'a donc pas pu faire geler de boitte. Les pêcheurs d'ici n'en ont pas beaucoup souffert cependant, car le président de la Société de Bayfield, qui a un intérêt dans celle de Ballentyne, leur a fourni de la boitte de Bayfield chaque fois qu'ils en ont eu besoin. Aussi, la campagne a donné de très bons résultats.

BAYFIELD, COMTÉ D'ANTIGONISH, N.-E.

Rapport de 1901.

Les opérations de la saison ont produit des résultats très satisfaisants, dont les pêcheurs de la localité ont profité directement et indirectement. Quelques petites embarcations sont venues du Havre-aux-Bouches chercher ici de la boitte et pêcher dans le port. Un avantage indirect que les pêcheurs ont retiré de la glacière, c'est qu'elle leur a permis d'y mettre geler du maquereau, et d'attendre, pour en obtenir un meilleur prix, que le marché en fût moins encombré. Permission a été donnée à l'association d'agrandir le congélateur ; et la chambre à glace originaire a été convertie en congélateur et en chambres d'emmagasinage. On a construit, tout à côté, une glacière séparée, communiquant par une glissoire au plancher de chute du congélateur. Le président de cette association, M. Chas. L. Gass, écrit :

" Notre congélateur a fonctionné d'une façon très satisfaisante l'été dernier. Comme pour toute autre chose, la première année était plutôt une expérience. Au début, chez nous, les pêcheurs doutaient beaucoup de la valeur de la boitte congelée ; mais quand ils l'eurent essayée, ils la trouvèrent aussi bonne que celle fraîchement prise. En octobre, quand il était impossible de se procurer de la boitte vivante, des bateaux se servant de 50 à 100 livres de boitte provenant du congélateur ont pris de 500 à 900 livres de pois-

son dans une seule opération, ce qu'ils n'auraient pu faire s'ils n'avaient eu de la boitte congelée. A l'avenir, le congélateur sera encore plus profitable à nos pêcheurs."

La nouvelle glacière desservant le congélateur agrandi a une capacité d'environ 400 tonnes.

Rapport de 1902.

" Nous avons fait geler une grande quantité de hareng du printemps pour l'usage de nos pêcheurs, et aussi pour en fournir à la Société de l'Anse de Ballentyne. Nous avons obtenu de très bons résultats, et avons parfaitement démontré combien il est avantageux aux pêcheurs de pouvoir compter en tout temps sur une constante réserve de boitte. Nous avons eu de l'encornet en abondance en novembre, et la pêche à la morue a été très bonne. Le temps a été très favorable pendant la plus grande partie du mois. En somme, la saison a été très bonne.

WHITEHEAD, COMTÉ DE GUYSBORO, N.-E.

Rapport de 1901.

Les opérations relatives à la boitte ont été commencées au printemps ; on a fait congeler du hareng, qui n'a pas tout été employé, la présence du chien de mer sur la côte ayant interrompu la pêche. Plus tard, on a fait geler de l'encornet, qui, pour la même raison, n'a pas tout été employé. Au mois d'août, la provision de glace était épuisée, tandis qu'il restait de la boitte dans le congélateur. La glace ne s'est pas maintenue en bon état ici ; elle n'a pas été couverte ni suffisamment protégée par l'association. La boitte congelée était de bonne qualité, et, employée, elle a donné des résultats satisfaisants. La saison s'est terminée avec un déficit de $250, qu'il faut attribuer aux actionnaires de l'association. Ce congélateur fonctionnera pendant la saison prochaine ; on se propose d'y faire provision de glace."

Rapport de 1902.

" Une seule occasion s'est présentée de récolter de la glace à cet endroit, et on l'a laissé passer. Je tiens à dire que l'hiver de 1901 a été l'hiver le plus doux que nous ayons eu depuis des années, et il est possible que la leçon que vient de recevoir le bureau des directeurs ne soit pas complètement perdue. Je suis sûr qu'elle aura de bons résultats à cette station, et que si la chose est tant soit peu faisable, il y aura de la glace en quantité pour le congélateur.

L'état de choses que révélait le rapport de M. J. F. Fraser persiste encore. Le peu d'entente qui existe entre les directeurs nuit au succès du congélateur. Il n'a été entré qu'une petite quantité de glace, qui a donné de bons résultats. Le problème du transport a été résolu. Je me suis laissé dire que l'on est à construire un steamer tout exprès pour le commerce du poisson frais, et que ce steamer fera le service entre Canso et Halifax dès la prochaine saison, et s'arrêtera à différents points entre ces deux endroits.

PORT-BECKERTON, COMTÉ DE GUYSBORO, N.-E.

Premières opérations, au printemps de 1901. La situation n'est pas très satisfaisante à cette station. Les actionnaires sont divisés en groupes, et ne travaillent pas avec ensemble. J'espère, cependant, qu'avant le commencement d'une autre saison il sera remédié à cet inconvénient. Le congélateur a reçu pendant la saison une certaine quantité de boitte et de poisson. Il s'est perdu autant de glace, pour ne l'avoir pas convenablement recouverte, qu'il en a été employé. Le secrétaire écrit, à la date du 17 septembre :

" D'un côté, nos affaires vont bien, mais non d'un autre. Certains pêcheurs disent que le congélateur est un bienfait ; d'autres prétendent le contraire. Voici les faits : ceux des pêcheurs qui ont mis congeler la part de boitte à laquelle ils ont droit, et qui s'en sont servi ont eu du succès ; ils l'ont prouvé par la quantité de poisson qu'ils ont pris avec cette boitte. Maintenant, quant au fait qu'une partie de la boitte s'est gâtée, ce qui vous à induit à nous envoyer un homme de Canso, je pourrais dire que si cet homme nous eût été envoyé dès le commencement, nous n'aurions pas eu ce désagrément, car nous aurions suivi ses instructions.

Une autre année, l'exploitation du congélateur ne nous coûtera que la moitié de ce qu'elle nous a coûté cette année. Je crois que l'argent dépensé pour envoyer ici un expert en fait de congélation a été bien appliqué. Naturellement, chacun comprend que c'était la faute du préposé à la congélation et la faute du congélateur s'il y a eu lieu de se plaindre en ce qui concerne la boitte, et nous espérons que l'incident sera bientôt oublié. Notre provision de glace s'épuise et elle ne durera pas plus que d'ici à la fin du présent mois. Je crois que nous n'aurons plus de difficultés et que nous réussirons mieux une autre année.

J'ai examiné avec soin les conditions de la pêche à cet endroit et je suis convaincu que dès que le congélateur sera confié à une direction non divisée et exploité avec soin, il sera dans le cas de démontrer ses avantages pour la localité. La population dépend uniquement de la pêche. Les pêcheurs construisent de petits navires pour exercer leur industrie plus loin au large, et un congélateur est la chose dont le besoin se fait sentir le plus impérieusement. Un phare, érigé l'an dernier, permet aux pêcheurs d'entrer dans le port la nuit. La pêche d'hiver commence, et des bancs d'excellent égrefin sont au large. Il ne manque plus que des moyens de transport suffisants et réguliers pour le poisson pour qu'un fort commerce s'établisse ici et aux endroits adjacents.

Rapport pour 1902.

Il n'y a pas plus d'unanimité dans le bureau de direction qu'il n'y en avait l'année précédente. La bisbille et les jalousies de clocher rendent une visite à cette localité assez désagréable. J'ai assisté à la réunion annuelle. Il y a eu toute une tempête de mots, dont quelques-uns n'étaient pas très parlementaires. Je leur ai cependant conseillé d'oublier le passé et de recommencer sur de nouvelles bases, de se faire une nouvelle provision de glace, afin que la prospérité et les bons rapports soient le résultat de leur persévérance.

On m'a promis de commencer à travailler le lundi suivant pour recueillir de la glace. Un dégel s'est produit avant qu'ils eurent fait la moitié de leur travail, et la glace qu'ils ont recueillie ne vaut guère mieux que rien du tout. Ceci n'a guère fortifié leurs bonnes résolutions. Cependant, s'ils savent se servir convenablement du congélateur, cela sera certainement d'un grand avantage pour les pêcheurs de la localité.

SAMBRO, COMTÉ DE HALIFAX, N.E.

Rapport pour 1901.

Un congélateur a été construit en cet endroit, il y a plusieurs années, mais le plan en était défectueux et le congélateur n'a pas eu de succès. La construction a été achetée par la *Sambro Fisherman's Bait Association*, et les chambres d'entrepôt et de congélation ont été reconstruites. La glacière n'a subi aucune modification. Les directeurs n'ont pas tenté de congeler du poisson avant la migration d'automne de l'encornet, alors que vingt-cinq tonnes de ce poisson ont été congelées et emmagasinées. On commencera à utiliser ce poisson le mois prochain (février). Le poisson est bien congelé et en bon état. Ceci, joint au fait que l'approvisionnement normal de boitte dans les congélateurs de Halifax est insuffisant, sera cause que les navires de pêche feront de Sambro un port d'escale pour leur premier approvisionnement de boitte au printemps. Les directeurs ont demandé et obtenu la permisssion d'agrandir le congélateur, et les travaux vont commencer immédiatement sur une glacière isolée et la glacière existante va être aménagée en compartiments d'emmagasinage et de congélation. Cette station étant située à l'entrée du port de Halifax, et la direction étant confiée à des hommes prudents, j'attends de la part de cette station la meilleure démonstration que nous ayons eue jusqu'à présent de la valeur de l'emmagasinage frigorifique pour la boitte.

Rapport pour 1902.

Le congélateur a été achevé tel que décrit ci-dessus, mais on n'a pas emmagasiné de glace. Mais le bureau de direction comprenant la nécessité d'avoir un approvisionnement, en a importé une cargaison et a congelé 20 tonnes d'encornet. Le secrétaire m'écrivait le 9 courant qu'il espérait en congeler encore plusieurs tonnes. De très bonnes captures de morue et d'égrefin ont été faites. Ce congélateur a pour directeurs des hommes actifs, et ceux-ci sont très satisfaits des résultats.

PORT-LA-TOUR, COMTÉ DE SHELBURNE, N.-E.

Rapport pour 1901.

" L'assemblée annuelle de cette association a eu lieu le 29 novembre au Port-La-Tour et les directeurs ont soumis un état des affaires de l'association. Le résultat de cette année n'a pas été satisfaisant, et à la fin de l'année l'association était endettée, par suite du manque presque absolu de son approvisionnement de glace, lequel a été dû principalement au fait que l'aire de la glacière n'avait pas été convenablement préparée par le contremaître chargé des travaux de construction. Cependant, l'association a retardé le commencement des travaux jusqu'à l'arrivée de l'hiver et, la saison étant avancée, afin d'emmagasiner de la glace, on a fait tous les efforts possibles pour hâter les travaux de construction. Ce congélateur peut contenir trente tonnes de boitte.

Port-La-Tour est une bonne station de pêche, et lorsqu'il en aura l'occasion, sous une direction prudente, le congélateur devra être d'un grand avantage pour la localité. La perte de l'approvisionnement de glace a causé beaucoup de dépenses et a beaucoup nui aux travaux de l'association durant sa deuxième année d'existence. A l'aide d'une partie de la glace qui restait, on a congelé quelques barils de hareng, mais cela a été plutôt à titre d'essai."

Rapport pour 1902.

" Il est resté un peu de glace. On aurait dû l'enlever et préparer le fond convenablement. Les directeurs ont eu quelque difficulté à se procurer de la glace, même en petite quantité, et cet automne, lorsqu'on aurait pu avoir de l'encornet, ils étaient d'avis qu'il n'était guère opportun de commencer les opérations. L'encornet était tout à fait abondant et la pêche était bonne lorsque le temps était beau. De bonnes captures ont été faites. Les directeurs sont maintenant unanimes dans leur opinion qu'il faut faire construire convenablement le fond de la glacière avant de faire une autre récolte de glace."

CLARKE'S-HARBOUR, COMTÉ DE SHELBURNE, N.-E.

Rapport pour 1901.

" Le hareng ne fait son apparition qu'à l'automne à l'extrémité ouest de la province, et la première boitte congelée était composée de maquereaux. La qualité de la boitte était bonne mais la quantité préparée a été faible. Parlant du premier lot qui a été congelé, le *Coast Guard* dit :

" Le petit lot de maquereau congelé au congélateur d'ici commence à démontrer quel immense avantage résultera pour les pêcheurs en général de l'entreposage frigorifique lorsque l'on pourra avoir un approvisionnement plus constant. Pour l'usage des bateaux du voisinage, l'on peut prendre tous les jours de la boitte dans le congélateur, selon la quantité requise, sans qu'il y ait déperdition. Les pêcheurs disent que c'est la chose la plus commode qu'ils aient vue jusqu'à présent, et la boitte est aussi bonne que si elle venait d'être prise."

La pêche au maquereau a presque complètement manqué cette année à l'extrémité ouest de la Nouvelle-Ecosse, et cela expliquera probablement la petite quantité congelée ici. A l'automne, le hareng était abondant, mais l'approvisionnement de glace était insuffisant pour les conserver jusqu'aux mois d'hiver. Le secrétaire de l'association, M. J. L. Nickerson, écrit :

Comme on n'a pu avoir de poisson à boitte avant la mi-juin, et comme il y avait un écoulement au bas de la glace lorsqu'on a pu se procurer la boitte, nous constatons que notre approvisionnement de glace est presque épuisé, de sorte que nous n'avons pu congeler que 3,950 livres de poisson, ce qui était à peine suffisant pour essayer le congélateur. Les pêcheurs qui se sont servi de la boitte disent qu'elle était aussi bonne que la boitte prise récemment, et ils ont fait de bonnes captures avec cet appât. Nous espérons réparer le fond de notre glacière et faire mieux l'année prochaine.

Rapport pour 1902.

Comme à la plupart des autres stations, la saison pour la récolte de la glace a été très courte, et l'on n'a pu avoir qu'environ la moitié de ce que le congélateur aurait pu utiliser, mais le bureau des directeurs, avec un zèle très louable, en a fait venir une

cargaison de l'Etat du Maine, E.-U. La température, durant une bonne partie de la saison, a été mauvaise et défavorable, mais lorsque le temps était beau, on a pris du poisson en abondance, surtout du merlan. Le hareng à boitte était abondant. La glacière a été convenablement construite et la fonte de la glace a été légère. Le secrétaire dit dans son rapport : " La glace s'est bien conservée. Notre congélateur a donné de très bons résultats cette année."

PUBNICO-EST, EN BAS, COMTÉ DE YARMOUTH, N.-E.

Rapport pour 1901.

" La saison à cette station a été satisfaisante ; la seule difficulté est qu'on a eu peine à se procurer assez de poisson à boitte. La provision de glace s'est bien conservée ici ; la fonte a été légère. Le président de l'association écrit :

" Le 15 février, notre congélateur était suffisamment achevé pour y mettre notre glace, trois cents tonnes, et tout était achevé le 1er mars. Nous espérions congeler de 75,000 à 100,000 livres de maquereau en mai, mais nous n'en avons eu que 1,400 livres. Il ne valait que 3 centins la livre à Boston et nous les avons vendus au congélateur 9 centins la pièce, ce qui démontre l'avantage d'un bon outillage de congélation qui permet de se procurer le poisson lorsqu'il est à bas prix et de le garder jusqu'à ce que les prix augmentent ou jusqu'à ce qu'il y ait une demande. Peu de harengs ont été pris dans notre voisinage immédiat. Nous en avons congelé environ soixante-quinze barils seulement, et la majeure partie est restée emmagasinée pour la pêche du printemps. Nous n'avons pu nous procurer de l'encornet. Nous pourrions en vendre de 200 à 300 tonnes si nous pouvions nous en procurer. Nous avons tout l'outillage nécessaire pour l'entreposage frigorifique de la boitte ; c'est l'une des meilleures choses que le gouvernement pouvait faire pour venir en aide aux pêcheurs. Lorsque les entrepôts sont placés le long des rives, les pêcheurs n'ont pas besoin de perdre leur temps à chercher de la boitte, et ces établissements devraient assurer une capture de poisson plus considérable, ce qui rend l'industrie plus profitable.

Rapport pour 1902.

" Il y avait un vice dans la construction de ce congélateur. On s'est servi du feutre goudronné ordinaire pour quelques-uns des compartiments de congélation au lieu du papier isolant régulier P. et B. Le bureau des directeurs croit que le gouvernement devrait le mettre en bon état, vu que le feutre a contaminé le premier poisson mis dans le congélateur ainsi que la boitte. Les pêcheurs s'imaginent qu'ils ne peuvent employer la boitte gelée vu que le poisson ne l'aime pas. Pour le moment, l'affaire est en suspens jusqu'à ce qu'une inspection soit faite et que la chose soit réglée amicalement.

Les congélateurs suivants ont été achevés mais n'ont pas été mis en opération durant l'année 1901.

SANDY-COVE, COMTÉ DE DIGBY, N.-E., 1901.

Capacité de 20 tonnes. Achevé en juillet. Une construction qui existait a été convertie en congélateur. Il contient deux compartiments d'entreposage de dix tonnes de capacité chacune, dix compartiments de congélation et une glacière plus grande que celle qui est requise pour un congélateur type de cette capacité. Il est amplement pourvu d'outils à glace et sera en opération durant la prochaine saison.

Rapport pour 1902.

Par suite de quelque difficulté au sujet de l'emplacement, les directeurs n'ont pas emmagasiné de glace. Le secrétaire, qui m'écrivait en août dernier, me disait ceci : " Il n'y a aucun doute que le congélateur a boitte de Sandy-Cove sera en pleine opération l'année prochaine."

ILE DE PORT-HOOD, COMTÉ D'INVERNESS, C B.

Rapport pour 1900.

Le congélateur a été achevé en octobre 1900, et comme une provision de glace était disponible, on a congelé et employé en décembre, à titre d'épreuve, une tonne et demie d'encornet. Le secrétaire de l'association écrit :—

" Notre congélateur a été terminé vers le 20 novembre 1900. Comme il nous était resté de la glace de l'année dernière, nous l'avons transportée dans la nouvelle glacière et nous avons commencé à congeler de l'encornet. Nous en avons congelé environ trois mille livres dans des auges et des boîtes, et nous avons conservé cette quantité pour les futurs besoins ; le résultat en a été, qu'après la mi-décembre, comme il n'y avait plus de boitte dans les pêcheries, les pêcheurs ont été bien aises de se servir de la boitte du congélateur.

Quelques bateaux ont pris au delà de $100 valant de poisson, en se servant de la boitte congelée, et ils n'en auraient pas pris s'ils n'eussent pu se procurer de la boitte au congélateur. Un pêcheur m'a dit qu'il avait gagné ses trois parts du congélateur le jour de l'an, en sus de ce qu'ont pris ses voisins qui appâtaient avec de l'encornet salé, en pêchant au même endroit et avec plus de traîneaux ; tous était des pêcheurs expérimentés.

Les pêcheurs d'ici ont toujours eu des doutes quant à la valeur de la boitte congelée ; maintenant ils sont très bien disposés envers notre congélateur, et ils en attendent de grands avantages durant la prochaine saison. J'ai aussi congelé une certaine quantité d'égrefin et de morue, et j'espère fournir du poisson frais à Port-Hood et aux environs durant les mois de mars et d'avril.

Rapport pour 1901.

Le résumé suivant des résultats des opérations de la saison à l'île de Port-Hood a été reçu du président de l'Association de l'Ile de Port-Hood, M. Joshua Smith :—

Ile de Port-Hood, 1er janvier 1902. Je dois dire que durant la dernière saison de pêche nous avons éprouvé des déceptions en ce qui concerne notre entreposage frigorifique. Nous avons conservé tout le hareng de printemps que nous avons pu nous procurer et nous l'avons mis dans le congélateur pour les futurs besoins, mais malheureusement on ne s'en est pas servi, nos pêcheurs ayant constaté que la boitte de hareng n'était guère utile, parce que le poisson recherchait d'autres proies telles que le maquereau et l'encornet. Nous n'avons pu vendre notre boitte et nous avons dû la sortir du congélateur. Nous avons essayé de nous procurer de l'encornet. Nous n'avions pas de pièges ici à la dernière saison, et nous avons importé trois ou quatre tonnes d'encornet de Canso, ce qui nous a été très avantageux. Nous avons aussi pris au chalut un lot d'encornet en septembre ; en tout, nous avons congelé environ cinq tonnes de poisson au moment actuel. Après cela, nous avons éprouvé une autre déception : lorsque notre provision de glace étant épuisée, le reste de l'encornet qui se trouvait dans le congélateur (environ 500 livres) s'est gâté. Le congélateur ne nous a plus été d'aucune utilité jusqu'à ce que la nouvelle glace eut été formée en décembre ; nous avons alors congelé une certaine quantité d'encornet que les pêcheurs utilisent à l'heure qu'il est. L'encornet a été abondant le long de la côte durant l'automne, et les pêcheurs ont pu en prendre tant qu'ils en voulaient jusqu'au 20 décembre. Maintenant, ils prennent de grandes quantités d'égrefin avec cette boitte congelée, ce qu'ils ne pourraient pas faire sans l'aide du congélateur. Chaque prise de poisson faite maintenant constitue un profit net pour le pêcheur. Nous avons aussi congelé une quantité d'autres poissons, tels que la merluche, la morue et l'égrefin, ce qui sera très avantageux durant l'hiver.

Les pêcheurs des environs ont éprouvé un autre inconvénient cette année : les chiens de mer ont fait leur apparition au commencement de septembre et se sont complètement emparé des pêcheries, qu'ils ont dévastées jusqu'à la fin de novembre, et durant deux mois et demi la pêche a été absolument nulle. Nonobstant tous ces inconvénients, les pêcheurs qui ont continué pendant tout le mois de décembre ont fait de bons gages ; quelques bateaux ont fait jusqu'à près de trois cents piastres. Ils pêchent encore, et profitent de tous les jours favorables afin d'employer toute la boitte du congélateur."

Rapport pour 1902.

Le président de cette association rapporte ce qui suit :—

Avons congelé un certain nombre de harengs, pas un grand nombre, car ceux qui l'avaient été l'an dernier n'ont pas été utilisés comme boitte. Les chiens de mer ont beaucoup nui aux pêcheurs, et durant deux mois et plus ils ont été en possession des pêcheries. Récemment, la pêche a été bonne, surtout en ce qui concerne la merluche

et l'égrefin. Neuf bateaux seulement ont été équipés pour la pêche d'automne et font quelque chose. L'encornet était abondant dans les pêcheries. Nous n'en avons eu que quelques-uns dans le congélateur, mais nous espérons faire un peu de pêche durant le mois de décembre.

NEIL'S-HARBOUR, COMTÉ DE VICTORIA, C.-B.

Rapport pour 1900.

Un congélateur a été construit à cet endroit par l'initiative privée et d'après les plans du département, mais non sous la surveillance des inspecteurs du gouvernement. M. M. G. MacLeod, qui est le principal intéressé, écrit :—

" Notre emmagasinage frigorifique de Neil's-Harbour n'a pas été couronné de succès, par suite de l'ignorance et de la négligence de nos hommes. On y a paqué un lot d'encornet, mais en quantités tellement considérables qu'ils étaient rances avant de se congeler. Si l'encornet eut été convenablement congelé, il nous aurait valu au moins 1,500 quintaux de morue.

Lorsque notre entrepôt frigorifique de Neil's-Harbour fonctionnera bien, il est certain qu'il rapportera des profits, peut-être plus qu'aucun autre établissement de ce genre dans la Nouvelle-Ecosse. Ce n'est pas la faute de l'entreposage frigorique si l'encornet ne s'est pas bien conservé. Je crois que le congélateur est bon, et qu'avec un peu d'expérience il nous rapportera des milliers de piastres par année ainsi qu'aux pêcheurs. Si l'encornet s'était conservé dans notre congélateur l'automne dernier, nous aurions entreposé durant l'hiver plus de morue que nous n'aurions pu en faire sécher au printemps prochain. L'an prochain, j'espère que nous pourrons faire un bon rapport."

Rapport pour 1901.

M. M. G. MacLeod dit :—

" Nous avons importé un lot de hareng de Terre-Neuve en novembre, nous les avons bien congelés et ils se sont bien conservés, mais le temps était si orageux que nous n'avons pas eu l'occasion de les utiliser.

La morue était abondante durant le mois de décembre, et si le temps eut été quelque peu favorable nous aurions fait la plus forte prise de morue qui ait jamais été faite le long de notre côte. Ceci est le premier automne où nous ayons été bien pourvus d'une quantité suffisante de boitte, et il est malheureux que nous n'ayons pas eu assez de beau temps pour l'utiliser.

Le congélateur est bon; nous sommes bien convaincus qu'il répond à un besoin réel."

Rapport pour 1902.

A la fin de l'année nous demandons ordinairement à M. McLeod de nous faire un rapport de ses opérations, mais jusqu'à présent il n'en a pas encore fourni. Mais je puis dire qu'il a eu une très bonne année qu'il a pris une quantité de poisson, du saumon surtout, et qu'il l'a gardé dans son entrepôt frigorifique de Sydney.

Les rapports qui suivent ont trait à des congélateurs qui ont été d'abord mis en opération durant l'année 1901.

GABARUS, COMTÉ DU CAP-BRETON, C.-B.

Rapport pour 1901

" La saison aurait été bonne ici si la provision de glace se fut conservée même d'une façon passable. J'attribue la perte au fait que le contenu du compartiment de la glace n'a pas été recouvert. Aucun effort n'a été fait pour congeler du hareng du printemps pour la boitte, vu que l'encornet est meilleur. Un certain nombre de barils de la première migration de l'encornet ont été congelés et lestement utilisés ou vendus, le prix étant d'environ $6 par baril. On rapporte qu'un pêcheur a pris $54 valant de poisson avec $3 valant de boitte congelée. Lors de l'arrivée de la dernière migration de l'encornet, on a importé de la glace de Sydney-Nord à grands frais et on a fait congeler une certaine quantité de poisson. Au printemps, le produit de la vente de cette boitte sera appliqué à la réduction du déficit des opérations de cette année. On m'informe que cette association a reçu l'offre d'une commande pour la livraison de la boitte au printemps. La situation est bonne, et avec une bonne direction les opérations de l'année prochaine devraient être couronnées de succès."

Rapport pour 1902.

" On n'a emmagasiné que 119 tonnes de glace jusqu'au mois de mars dernier. Les directeurs de cet endroit, comme ceux de quelques autres stations, peuvent être comparés à un attelage de chevaux rétifs. Lorsque l'un d'eux est prêt à avancer, l'autre recule, et *vice versa.* Les actionnaires devront apprendre à élire un bureau de directeurs ayant à peu près les mêmes idées, et alors seulement la direction se mettra à l'œuvre. Une assez bonne offre a été faite pour une partie de la boitte qui était restée à cet endroit. Comme ils n'avaient qu'une très petite quantité de glace, tout le monde était porté à croire qu'ils vendraient leur boitte ; mais ils ne l'ont pas vendue, et moins de quinze jours après il a fallu l'enlever et l'employer comme engrais. Pourquoi y auraient-ils de bons résultats à un endroit et des désastres ailleurs ? Cette station devrait être l'une de celles qui rapportent le plus de profit, car l'encornet, le meilleur poisson à boitte, arrive dans la baie de Gabarus plus tôt que n'importe où ailleurs le long des côtes de la Nouvelle-Ecosse. Je laisse à d'autres le soin de dire pourquoi l'on réussit si mal à cet endroit.

PETIT DE GRAT, COMTÉ DE RICHMOND, C.-B., 1902.

Vingt tonnes de capacité. Achevé en octobre de l'année dernière. Cette station de pêche est située à l'entrée est du détroit de Canso, sur l'île Madame, et est aussi favorablement situé que le port important de Canso. La pêche d'hiver à Canso dépend des congélateurs de boitte, et elle a été entreprise grâce a ces établissements. Les pêcheurs d'ici seront maintenant en mesure de poursuivre plus avantageusement cette branche de leur industrie. Le congélateur est complètement outillé et sera en opération durant cette saison.

Rapport pour 1902.

Le bureau des directeurs a décidé de ne commencer les opérations qu'en octobre, vu que dans cette localité la majeure partie de la pêche se fait en automne et en hiver. Ils ont commencé vers le 6 du mois ; le 22, le président écrivait ce qui suit :—" Nous avons aujourd'hui dans le congélateur environ 12 tonnes de bon encornet bien net et pris à l'hameçon. Il est plus net que celui que l'on prend parfois sur la rive. C'est-à-dire que nous avons 480 boîtes. L'une des chambres d'entreposage frigorifique est remplie, nous commençons à remplir l'autre, et il est très satisfaisant de constater que le congélateur fonctionne à merveille. L'encornet est complètement congelé, et il fera certainement d'excellente boitte. Il se peut qu'il soit rempli dans quinze jours. Leurs désirs ont été satisfaits, et ils ont maintenant plus de vingt tonnes de poisson congelé. Tout va à merveille. On prend ici une grande quantité d'égrefin. Il y a quelques années ce poisson n'était pas considéré comme ayant beaucoup de valeur, mais maintenant les pêcheurs qui prennent de l'égrefin font beaucoup d'argent."

CHÉTICAMP, CHAPELLE, COMTÉ D'INVERNESS, C.-B., 1901.

Vingt tonnes de capacité. La salle d'entrepôt de ce congélateur a été divisée inégalement au moyen d'une cloison afin d'avoir un petit compartiment destiné à contenir quelques tonnes de boitte, et d'obvier à la nécessité de geler le magasin principal avant qu'on en ait besoin.

Rapport pour 1902.

Cette association a rempli ses glacières à temps. Le soir même où elle venait de terminer sa récolte il s'est produit un dégel, et le lendemain il n'y avait plus de glace. On a congelé une bonne quantité de hareng frais ; on en a employé une partie pour amorcer le homard et le reste pour la morue. La saison de 1902 a été orageuse, et je crois que les pires orages ont eu lieu au nord du Cap-Breton. Le temps orageux et aussi le mauvais temps pour saler la morue ont été cause que durant six ou sept semaines il n'y a guère eu de jour où l'on pouvait étendre la morue pour la faire sécher. L'industrie de la pêche a beaucoup souffert de ces deux grands désavantages, mais les pêcheurs comprennent très bien tout l'avantage qui résulte pour eux du fait qu'il y a toujours une provision à leur disposition.

EASTERN-HARBOUR, COMTÉ D'INVERNESS, C.-B., 1901.

Vingt tonnes de capacité. Les plans pour un congélateur de cette dimension ont été modifiés de façon à augmenter l'isolement de la construction, en substituant du bois embouveté au bois raboté sur un côté. La salle d'entrepôt a été séparée en deux chambres plus petites et la capacité de la glacière a été augmentée. Ce congélateur est le premier de ce type.

Rapport pour 1902.

Le secrétaire soumet le rapport suivant :—

Lequel démontre particulièrement les désavantages qui ont empêché les pêcheurs de réussir dans leurs opérations.

En premier lieu, le temps a été très orageux durant la dernière partie de la saison, le vent soufflant presque constamment du nord et du nord-ouest, et empêchant les bateaux pêcheurs de quitter leur mouillage. Le poisson était tout à fait abondant, surtout la morue et l'égrefin, lorsque le temps permettait de faire la pêche. L'encornet a été sujet à des fluctuations en ce qui concerne la capture en général, les prises étant parfois très bonnes et parfois très médiocres. Comme on a l'habitude, ici, de prendre de l'encornet au point du jour, il arrive parfois que le temps est trop incertain à cette heure pour permettre aux pêcheurs de se rendre aux véritables pêcheries, qui se trouvent assez éloignées de la rive. Parfois ils vont pêcher à peu de distance, dans des parages infestés de chiens de mer qui y répandent la terreur. Voila l'un des inconvénients qui nuisent beaucoup aux pêcheurs, et cet inconvénient devrait être l'objet d'une étude sérieuse. Il est à remarquer ici que les chiens de mer ne sont pas de moitié aussi nombreux en pleine mer qu'ils ne le sont plus près de la rive. Cependant, ils sont tout aussi voraces et tout aussi malfaisants. Les bateaux les plus gros, pouvant plus facilement se rendre aux pêcheries éloignées, sont plus à même de surmonter de semblables difficultés. Maintenant que le chien de mer foisonne le long des rives, troublant les eaux du golfe, la pêche de toute sorte est virtuellement suspendue. On devrait considérer sérieusement que si l'on ne prend pas des mesures efficaces pour amener la destruction totale du chien de mer, dans quelques années les pêcheries canadiennes auront considérablement diminué. C'est certainement un obstacle que notre gouvernement devrait s'efforcer sérieusement de faire disparaître. Je dirai aussi que l'on se sert continuellement de la boitte congelée chaque fois que l'on en a l'occasion. Les avantages du congélateur ne font que commencer à être appréciés par les pêcheurs en général.

BAIE-DU-NORD, INGONISH, COMTÉ DE VICTORIA, C.-B., 1901.

Vingt tonnes de capacité. Achevé en décembre. Ceci est le dernier congélateur qui ait été achevé, et il est maintenant prêt à recevoir la glace.

Rapport pour 1902.

La *Fisherman's Bait Association*, limitée, de la Baie-du-Nord, Ingonish, a l'honneur de vous soumettre le rapport suivant :

La réunion annuelle des actionnaires de l'association a eu lieu en cet endroit le 5 août 1902.

Ce rapport est compilé d'après un rapport soumis aux actionnaires à cette assemblée et d'après d'autres sources de renseignements, afin de faire l'historique de l'association depuis son organisation et des progrès qui ont été faits dans l'utilisation de l'outillage. La charte est datée du 31 août 1901, et la première assemblée pour l'organisation, le choix des officiers et autres affaires de ce genre, a eu lieu le 7 septembre 1901.

Il y avait d'abord trente-deux souscripteurs au capital de l'association, représentant 110 actions.

Le coût total du congélateur a été de....................	$1,411 03
Sur cette somme, le gouvernement a fourni............	705 51
" " l'association a fourni...............	705 52

M. J. F. Fraser, ci-devant inspecteur des congélateurs de boitte, a été, dès le début, très zélé dans sa coopération avec les membres de l'association, non seulement au commencement des travaux, mais en tout temps. Toute l'aide qu'il a pu nous donner par ses conseils et ses encouragements, il nous l'a donnée très volontiers, et l'association désire exprimer ici toute la gratitude qu'elle lui doit. Toutes les promesses d'aide faites par le gouvernement ont été tenues et il n'y a pas eu de retards, à l'exception de ceux auxquels on devrait s'attendre.

L'hiver peu rigoureux de 1901-1902 et l'absence de neige et de glace ont été cause qu'il a été difficile de récolter et de transporter assez de glace pour remplir le congélateur. On a pu en avoir environ les deux tiers de la quantité nécessaire, et il n'y a aucun doute qu'une autre année on en amassera une quantité suffisante au commencement de la saison.

Le congélateur a déjà été d'un grand avantage pour les pêcheurs, et il n'y a aucun doute que ses avantages ne feront qu'augmenter à l'avenir.

Le premier poisson mis dans le congélateur, le 5 mai 1902, était du hareng, et durant le même mois le hareng et le maquereau ont été congelés en quantités considérables. En juin, on a congelé du saumon et du maquereau.

Le 14 juillet, le premier encornet a été congelé, et durant ces trois mois, ainsi qu'en août, on a reçu du poisson au congélateur et on en a livré au besoin, laissant toujours vers ce temps un bon approvisionnement de boitte congelée pour répondre aux besoins de la congélation d'automne.

Un grand nombre de pêcheurs se sont servi de la boitte congelée, et l'on a déjà signalé à l'association d'excellentes prises de morue et d'égrefin faites au moyen de la boitte congelée, lorsqu'il était impossible de se procurer d'autre boitte, et alors que, sans le congélateur, aucune pêche n'eut été possible. En voici un exemple : Un bateau a pris au congélateur 76 livres de boitte congelée (maquereau), et sa capture a été de 500 livres de morue ; un autre bateau en a pris 79 livres au congélateur, et sa capture a été de 900 livres de morue ; un autre bateau a pris 40 livres d'encornet au congélateur, et sa capture a été de trois quintaux de morue et d'égrefin ; un autre bateau a pris dix livres de hareng au congélateur, et sa capture a été de 820 livres d'égrefin. Un bateau rapporte un gain de $40 pour une partie de la saison, les jours où il était impossible de se procurer de la boitte fraîche, et où le bateau n'aurait pu rien faire si le congélateur n'eut pas existé.

On peut à bon droit tirer les conclusions suivantes de l'expérience de la première année :—

1. Le congélateur fonctionne parfaitement en tant qu'il s'agit de la conservation du poisson.

2. D'après ce qu'on a pu voir cet été—qui a été plus frais qu'à l'ordinaire—la glace ne fond et ne se perd pas hors de proportion.

3. La boitte congelée est bonne sous tous les rapports, parfaitement propre à la pêche, facile à manier, et virtuellement disponible en tout temps et en toutes saisons.

4. Il faut apporter le plus grand soin à ce que l'on ne choisisse pour la boitte que du poisson frais. Du poisson vieilli ou partiellement gâté ne saurait être bonifié par la congélation. On ne raurait trop insister là-dessus. Il faut qu'une grande surveillance soit exercée, et il faut que chaque membre de l'association comprenne bien ce point d'importance vitale. Toute infraction à cette règle cause du mécontentement et des plaintes, et l'on s'en prend injustement au congélateur et à la boitte.

5. Les bateaux se servant de la boitte congelée ont fait plus d'argent qu'ils n'en auraient fait si le congélateur n'eut pas existé.

6. En prenant l'habitude de se servir du congélateur les pêcheurs apprécieront de plus en plus son utilité.

A vous très respectueusement,
Au nom de l'association,

HENRY M. ROGERS.

SHÉDIAC, COMTÉ DE WESTMORELAND, N.B., 1902.

Le congélateur vient d'être terminé la semaine dernière. Il a une capacité de 25 tonnes, et c'est le premier qui ait été construit dans cette province. Il est bien administré et j'attends de bons résultats de cette station.

Ci-suit une liste des congélateurs qui ont été achevés jusqu'au 1er janvier 1903, avec un relevé de leur capacité, de leur coût et de la proportion du coût payée par le département :—

CONGÉLATEURS CONSTRUITS JUSQU'AU 1ER JANVIER 1903.

Localité.	Comté.	Province.	Capacité nominale.	Coût.	Proportion de la subvention du gouvernement
			Ton.	$ c.	$ c.
Frog-Pond	Prince	Ile du Prince-Ed	20	1,180 18	590 09
Alberton	"	" "	30	1,347 67	673 83
Miminegash	"	" "	10	840 46*	420 23
Souris	King	" "	50	2,064 39	1,000 00
Ballentyne's-Cove	Antigonish	Nouvelle-Ecosse	20	1,361 04	861 04
Bayfield	"	"	40	1,905 89*	952 94
Port-Hood	Inverness	"	20	1,313 60	656 80
Cheticamp	"	"	20	1,277 42*	638 71
Eastern-Harbour	"	"	20	1,491 02*	745 51
Ingonish	Victoria	"	20	1,411 03*	705 51
Gabarus	Cap-Breton	"	40	1,982 82	991 41
Petit-de-Grat	Richmond	"	20	1,515 95*	757 97
Whitehead	Guysboro'	"	15	963 41*	481 70
Port-Beckerton	"	"	20	1,043 08*	521 54
Sambro	Halifax	"	50	2,246 66*	1,000 00
Port-la-Tour	Shelburne	"	30	1,380 03*	690 01
Clark's-Harbour	"	"	25	1,202 88*	601 44
Lower-East-Pubnico	Yarmouth	"	50	2,016 39*	1,000 00
Sandy-Cove	Digby	"	20	1,427 34*	713 67
Shediac	Westmoreland	Nouv.-Brunswick	25	1,210 18*	605 09

* Y compris l'outillage.

Durant la saison de 1900, quatre congélateurs ont fonctionné, mais l'un d'eux (celui de l'Ile de Port-Hood) n'a fait qu'un essai. Le total de la capacité nominale des trois autres était de 70 tonnes de boitte, et 47 tonnes ont été congelées, c'est-à-dire que 67 pour 100 de la capacité ont été utilisés. En 1901, treize congélateurs étaient en opération, ayant une capacité nominale de 360 tonnes, et 137·8 tonnes ont été congelées, c'est-à-dire que l'on a utilisé 38 pour 100 de la capacité. Les tableaux suivants indiquent les congélateurs de boitte en opération en 1900 et 1901 et la prime gagnée par chacun d'eux :—

SAISON DE 1900.

Congélateur.	Comté.	Province.	Capacité nominale.	Nombre de tonnes de boitte congelées.	Primes.
			Ton.	Ton.	$
Ballentyne's-Cove	Antigonish	Nouvelle-Ecosse	20	14	70 00
Frog-Pond	Prince	Ile du Prince-Edouard	20	23	100 00
Alberton	"	" "	30	10	50 00
Port-Hood	Inverness	Nouvelle-Ecosse	20	....	
Neil's-Harbour (Congélateur privé)	Victoria	"	....	....	
Totaux	....	....	....	47	220 00

SAISON DE 1901.

Congélateur.	Comté.	Province.	Capacité nominale.	Nombre de tonnes de boitte congelées.	Prime gagnée.
			Ton.	Ton.	$ c.
Frog-Pond	Prince	I. du Prince-Edouard.	20	20	100 00
Alberton	"	"	30	20	100 00
Souris	King	"	50	2	10 00
Ballentyne's-Cove	Antigonish	Nouvelle-Ecosse	20	10·1	50 50
Bayfield	"	"	10	14	70 00
Ile de Port-Hood	Inverness	"	20	11·8	59 00
Gabarus	Cap-Breton	"	40	10·3	51 50
Whitehead	Guysboro	"	15	10	50 00
Port-Beckerton	"	"	20	10	50 00
Sambro	Halifax	"	30	20	100 00
Port-La-Tour	Shelburne	"	30	Epreuve	
Clark's-Harbour	"	"	25	"	
Lower-East-Pubnico	Yarmouth	"	50	9·6	48 00

SAISON DE 1902.

Congélateur.	Comté.	Province.	Capacité nominale.	Nombre de tonnes de boitte congelées.	Prime gagnée.
			Ton.	Ton.	$ c.
Frog-Pond	Prince	Ile du Prince-Edouard.	20	20·69	100 00
Alberton	"	"	30	....	
Souris	King's	"	50	Pas de glace	
Ballentyne's-Cove	Antigonish	Nouvelle-Ecosse	20	"	
Bayfield	"	"	40	30·7	100 00
Ile de Port-Hood	Inverness	"	20	....	
Gabarus	Cap-Breton	"	40	....	
Whitehead	Guysboro'	"	15	Pas de glace	
Port-Beckerton	"	"	20	....	
Sambro	Halifax	"	50	20·69	100 00
Port-La-Tour	Shelburne	"	30	Pas de glace	
Clark's-Harbour	"	"	25	20·34	100 00
Lower-East-Pubnico	Yarmouth	"	50	Auc. gelée	
Sandy-Cove	Digby	"	20	Pas de glace	
Cheticamp-Chapel	Inverness	"	20	....	
Eastern-Harbour	"	"	20	10·65	53 25
Petit-de-Grat	Richmond	"	20	20·28	100 00
North-Bay	Victoria	"	20	3·36	17 00
Miminegash	Miminegash	Ile du Prince-Edouard.	15	20·56	100 00

La question est importante et mérite la considération la plus sérieuse de la part du département.

En terminant, je n'ai qu'à ajouter que le système de congélation de la boitte, tel que mis en œuvre sous les auspices du gouvernement, a été un véritable bienfait pour les pêcheurs dans toutes les localités où l'on a construit des congélateurs. Il y a tout lieu de prophétiser pour les années futures un progrès et un développement continu, une utilité toujours croissante, et des avantages de plus en plus grands pour notre population du littoral.

Le tout respectueusement soumis.

Votre obéissant serviteur,

PETER MACFARLANE.

SUPPLÉMENT

DU

TRENTE-CINQUIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES POUR PARTIE DE L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 1902 ET PARTIE DE L'ANNÉE CIVILE 1902.

MARINE

RAPPORTS

DES

COMMISSAIRES DE PORT

DE

TORONTO, MONTRÉAL, QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES, BELLEVILLE, SYDNEY ET PICTOU

DES

ADMINISTRATIONS DE PILOTAGE, DES MAITRES DE PORT ET DES PRÉPOSÉS À L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, DES GARDIENS DE CERTAINS PORTS, AVEC UNE STATISTIQUE DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS.

JUSQU'AU

31e JOUR DE DÉCEMBRE 1902.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA

IMPRIME PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI

1903

[N° 23—1903.]

OTTAWA, novembre 1903.

A l'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le supplément du trente-cinquième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, division de la marine, pour l'année 1902. Ce supplément contient : état de la marine marchande ; statistique des naufrages et accidents ; liste des certificats accordés aux capitaines et seconds ; rapports des commissaires de port de Toronto, Belleville, Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sydney-Nord ; liste des maîtres de port ; rapports des maîtres de port ; rapports des commissaires du pilotage ; rapports des gardiens de port, et liste des préposés à l'engagement des matelots.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

Député du Ministre de la Marine et des Pêcheries.

TABLE DES MATIÈRES.

A.

B.

C.

G.

H.

I.

K.

L.

M.

N.

P.

Q.

R.

S.

T.

V.

W.

Y.

ANNEXE Nº I.

MARINE MARCHANDE.

Le nombre total des navires encore inscrits dans les registres fédéraux le 31 décembre 1902, y compris les navires anciens et nouveaux, les voiliers, vapeurs et barges, était de 6,836, jaugeant 652,613 tonneaux enregistrés, soit une augmentation de 44 navires, et une diminution de 11,870 tonneaux enregistrés, comparativement aux chiffres de 1901. Le nombre des vapeurs inscrits dans les registres à la même date était de 2,289, avec un tonnage de brut de 303,353 tonneaux. Si l'on estime à $30 par tonne la valeur moyenne, la valeur du tonnage enregistré en Canada, le 31 décembre dernier, était de $19,578,390.

Le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés dans la Confédération Canadienne durant l'année dernière a été de 296, jaugeant 30,216 tonneaux de tonnage enregistré. Si l'on estime à $45 par tonneau la valeur du nouveau tonnage, cela donne une valeur totale de $1,359,720 pour les nouveaux navires.

On trouvera ci-après un tableau indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux figurant dans les registres aux divers ports d'enregistrement du Dominion, le 31 décembre dernier, ainsi qu'un relevé comparatif du tonnage depuis 1874 jusqu'à 1902. On trouvera également un relevé du nombre des navires construits et enregistrés dans le Dominion durant l'année dernière, et un tableau comparatif du nombre des nouveaux navires construits et enregistrés depuis 1874 jusqu'à 1902, ces deux années y comprises On trouvera aussi un tableau comparatif du tonnage des Etats maritimes de l'univers

TABLEAU indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération Canadienne le 31 décembre 1902.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Chatham	341	43	2,100	7,334
Dorchester	5	.....	.....	1,661
Moncton	13	1	20	1,625
Richibouctou	19	4	129	2,110
Sackville	11	3	65	597
Saint-André	151	7	591	3,658
Saint-Jean	377	71	7,086	48,220
Total	917	129	9,991	64,605

TABLEAU indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération Canadienne le 31 décembre 1902.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Amherst	5	....	....	118
Annapolis	46	1	32	5,226
Arichat	105	2	71	3,644
Barrington	46	2	59	1,461
Canso	25	....	....	560
Digby	121	4	128	4,838
Guysboro'	16	....	....	629
Halifax	432	60	7,499	19,348
Liverpool	82	3	185	7,741
Lunenburg	331	7	568	30,692
Maitland	21	....	....	13,715
Parrsboro'	129	3	259	30,565
Pictou	60	22	3,112	6,493
Port-Hawkesbury	72	3	131	2,243
Port-Medway	21	1	138	1,978
Shelburne	80	3	68	4,668
Sydney	99	17	979	6,505
Truro	1	....	....	122
Weymouth	35	1	21	2,074
Windsor	111	15	2,830	49,753
Yarmouth	199	28	4,450	20,594
Total	2,037	172	20,530	212,967

PROVINCE DE QUÉBEC.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Amherst (Iles de la Madeleine)	15	....	....	505
Gaspé	30	....	....	1,412
Montréal	576	206	55,806	91,347
Paspébiac	13	3	88	1,078
Québec	654	154	21,966	42,318
Total	1,288	363	77,860	136,660

PROVINCE D'ONTARIO.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Amherstburg	11	7	196	242
Belleville	18	14	309	612
Bowmanville	2	....	....	282
Brockville	24	23	521	327
Chatham	22	15	585	699
Cobourg	5	1	23	489
Collingwood	73	71	10,556	7,548
Cornwall	2	2	46	32
Deseronto	16	11	1,300	1,398
Dunnville	1	....	....	57
Goderich	37	29	971	1,362
Hamilton	49	41	6,114	5,026
Kingston	174	88	11,030	23,415
Lindsay	51	31	859	1,855
Napanee	1	....	....	122
Oakville	1	....	....	26
Ottawa	364	197	20,559	28,723
Owen-Sound	43	40	7,647	5,351
Peterborough	39	35	997	890
Picton	20	11	2,884	3,492

TABLEAU indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération Canadienne, etc.—*Fin.*

PROVINCE D'ONTARIO—*Fin.*

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Port-Arthur	26	25	3,553	2,342
Port-Burwell	6	5	54	95
Port-Dover	12	7	201	590
Port-Hope	47	28	1,956	3,979
Port-Rowan	5	2	35	271
Port Stanley	9	9	1,346	840
Prescott	39	16	995	7,076
Portage-du-Rat	14	14	637	353
Sarnia	35	28	9,042	7,023
Saugeen	14	12	593	607
Saut-Sainte-Marie	38	33	1,916	6,939
Sainte-Catherine	92	59	4,588	9,976
Toronto	320	240	27,674	24,921
Wallaceburg	32	18	1,222	2,463
Whitby	3	.....	.....	514
Windsor	54	26	7,201	6,512
Total	1,699	1,138	125,610	156,449

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Charlottetown	156	16	3,272	13,464

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

New-Westminster	154	90	6,503	9,326
Vancouver	185	140	16,781	16,280
Victoria	245	129	31,766	32,686
Total	584	359	55,050	58,292

PROVINCE DU MANITOBA.

Winnipeg	139	97	7,030	7,536

DISTRICT DU YUKON.

Dawson-City	16	15	4,010	2,640

SOMMAIRE.

Nouveau-Brunswick	917	129	9,991	64,605
Nouvelle-Ecosse	2,037	172	20,530	212,967
Québec	1,288	363	77,860	136,660
Ontario	1,699	1,138	125,610	156,449
Ile du P.-E.	156	16	3,272	13,464
Colombie-Britannique	584	359	55,050	58,292
Manitoba	139	97	7,030	7,536
District du Yukon	16	15	4,010	2,640
Grand total	6,836	2,289	303,353	652,613

ETAT comparatif indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération Canadienne le 31 décembre de chaque année, depuis 1874 jusqu'à 1902.

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Navires.	Ton-neaux.	Navires.	Ton-neaux.	Navires.	Ton-neaux.	Navires.	Ton-neaux.	Navires.	Ton-neaux.
N.-Brunswick..	1,144	294,741	1,133	307,926	1,154	324,513	1,133	329,457	1,142	335,965
Nouv.-Ecosse..	2,787	479,669	2,786	505,144	2,867	529,252	2,961	541,579	3.003	553,368
Québec.......	1,837	218,946	1,831	222,965	1,902	228,502	1,951	248,399	1,676	248,349
Ontario.......	815	113,008	825	114,990	889	123,947	926	131,761	958	135,440
Ile du P.-E....	312	48,388	335	50,677	338	50,692	342	55,547	322	54,250
Colombie-Brit..	35	3,611	40	3,685	40	3,809	43	3,479	51	4,482
Manitoba......	....	....	2	178	2	178	6	246	17	1,161
Total......	6,930	1,158,363	6,952	1,205,565	7,192	1,260,893	7,362	1,310,468	7,169	1,333,015

Provinces.	1879.		1880.		1881.		1882.		1883.	
N.-Brunswick..	1,135	340,491	1,097	336,976	1,087	333,215	1,065	308,980	1,107	315,906
Nouv.-Ecosse..	2,975	552,159	2,977	550,448	3,025	558,911	3,026	546,778	3,037	541,715
Québec........	1,975	246,025	1,889	233,341	1,830	224,936	1,754	215,804	1,739	216,577
Ontario.......	1,006	136,987	1,042	137,481	1,081	139,998	1,112	137,061	1,133	140,972
Ile du P.-E ...	298	49,807	288	45,931	273	45,410	248	41,684	241	49,446
Colombie-Brit .	60	4,701	63	5,049	74	6,296	84	7,687	94	9,046
Manitoba.....	22	1,924	21	1,992	24	2,130	23	2,783	24	2,778
Total......	7,471	1,332,094	7,377	1,311,218	7,394	1,310,896	7,312	1,260,777	7,375	1,276,440

Provinces.	1884.		1885.		1886.		1887.		1888.	
N.-Brunswick..	1,096	308,131	1,060	288,589	1,042	269,224	1,027	255,126	1,009	239,332
Nouv.-Ecosse..	2,942	544,048	2,988	541,832	2,929	526,921	2,845	498,878	2,851	485,709
Québec.........	1,628	202,842	1,631	203,635	1,650	232,556	1,586	189,064	1,498	178,520
Ontario.......	1,184	142,387	1,223	144,487	1,248	140,929	1,275	139,548	1,330	139,502
Ile du P.-E....	234	39,213	227	36,040	225	30,658	225	29,031	218	26,586
Colombie-Brit..	116	11,403	123	11,834	134	11,900	149	12,789	167	14,249
Manitoba......	55	5,722	63	5,439	65	5,578	71	5,871	69	5,744
Total......	7,255	1,253,747	7,315	1,231,856	7,293	1,217,766	7,178	1,130,307	7,142	1,089,642

Provinces.	1889.		1890		1891.		1892.		1893.	
N.-Brunswick..	1,013	218,873	981	209,460	969	193,193	946	181,779	1,010	156.086
Nouv.-Ecosse..	2,855	464,431	2,793	464,194	2,778	461,758	2,731	425,690	2,715	396,263
Québec.......	1,455	168,500	1,399	164,003	1,404	162,330	1,408	162,638	1,426	161,121
Ontario........	1,352	141,839	1,312	138,738	1,345	138,914	1,347	141,750	1,370	146,665
Ile du P.-E....	224	25,506	231	26,080	195	23,316	196	22,706	188	20,970
Colombie-Brit .	176	15,241	196	16,024	246	19.767	298	23,448	315	24,900
Manitoba......	77	6,091	79	6,475	78	6,197	81	6,118	89	6,534
Total......	7,152	1,040,481	6,991	1,024,974	7,015	1,005,475	7,007	964,129	7,113	912,539

ETAT comparatif indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération Canadienne, etc.—*Fin.*

Provinces.	1894.		1895.		1896.		1897.		1898.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
N.-Brunswick..	1,003	136,257	975	122,417	964	115,506	923	103,584	903	89,257
Nouv.-Ecosse..	2,710	371,432	2,683	343,356	2,669	317,526	2,204	283,056	2,167	262,176
Québec	1,427	160,590	1,454	158,776	1,469	158,649	1,480	158,077	1,378	144,447
Ontario	1,480	148,525	1,508	148,609	1,525	146,522	1,424	135,349	1,452	134,180
Ile du P.-E....	191	19,650	190	19,323	174	16,540	174	15,812	178	15,979
Colombie-Brit..	336	26,455	346	25,988	363	26,622	364	28,604	444	40,304
Manitoba......	98	6,715	106	7,307	115	7,934	115	7,272	121	7,439
Total.....	7,245	869,624	7,262	825,776	7,279	789,299	6,684	731,754	6,643	693,782

	1899.		1900.		1901.		1902.	
Nouveau-Brunswick....	920	86,288	927	78,708	915	75,293	917	64,605
Nouvelle-Ecosse...	2,121	243,457	2,121	226,817	1,980	214,560	2,037	212,967
Québec....	1,375	144,586	1,247	138,136	1,265	142,664	1,288	136,660
Ontario	1,488	135,234	1,610	141,112	1,635	145,227	1,699	156,449
Ile du Prince-Edouard.........	171	14,660	176	14,251	180	14,729	156	13,444
Colombie-Britannique..........	488	44,415	515	51,095	676	62,102	584	58,292
Manitoba..........	126	9,108	128	7,147	130	7,445	139	7,536
District du Yukon........	9	1,604	11	2,268	11	2,463	16	2,640
Total..	6,698	679,352	6,735	659,534	6,792	664,483	6,836	652,613

LISTE des ports où les navires peuvent être enregistrés, indiquant le nombre de nouveaux bâtiments construits et enregistrés dans la Confédération du Canada, durant l'année expirée le 31 décembre 1902.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
Chatham	11	272
Dorchester	Aucun.	Aucun.
Moncton	Aucun.	Aucun.
Richibouctou	1	21
Sackville	Aucun.	Aucun.
Saint-André	2	33
Saint-Jean	9	729
Total	23	1,055

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
Amherst	Aucun.	Aucun.
Annapolis	1	386
Arichat	13	202
Barrington	Aucun.	Aucun.
Canso	4	1,111
Digby	11	221
Guysboro'	Aucun.	Aucun.
Halifax	14	435
Liverpool	10	1,516
Lunenburg	45	4,658
Maitland	3	507
Parrsboro'	10	2,835
Pictou	1	96
Port-Hawkesbury	1	39
Port-Medway	1	11
Shelburne	8	703
Sydney	2	21
Truro	Aucun.	Aucun.
Weymouth	1	40
Windsor	6	1,459
Yarmouth	9	587
Total	140	14,827

PROVINCE DE QUEBEC.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
Amherst (Iles de la Madeleine)	1	32
Gaspé	Aucun.	Aucun.
Montréal	11	947
Paspébiac	1	67
Québec	23	944
Total	36	1,990

PROVINCE D'ONTARIO.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
Amherstburg	Aucun.	Aucun.
Belleville	Aucun.	Aucun.
Bowmanville	Aucun.	Aucun.
Brockville	Aucun.	Aucun.
Chatham	Aucun.	Aucun.
Cobourg	Aucun.	Aucun.
Collingwood	5	2,313
Cornwall	Aucun.	Aucun.
Deseronto	Aucun.	Aucun.
Dunnville	Aucun.	Aucun.
Goderich	2	67
Hamilton	Aucun.	Aucun.
Kingston	5	59
Lindsay	7	142
Morrisburg	Aucun.	Aucun.
Napanee	Aucun.	Aucun.
Oakville	Aucun.	Aucun.
Ottawa	9	488
Owen-Sound	2	1,477
Peterborough	4	49
Picton	Aucun.	Aucun.
Port-Arthur	1	80
Port-Burwell	Aucun.	Aucun.
Port-Colborne	Aucun.	Aucun.
Port-Dover	Aucun.	Aucun.
Port-Hope	Aucun.	Aucun.
Port-Rowan	Aucun.	Aucun.
Port-Stanley	1	149
Prescott	Aucun.	Aucun.
Portage-du-Rat	1	29
Sarnia	Aucun.	Aucun.
Saugeen	2	45
Saut-Sainte-Marie	3	3,352
Ste-Catherine	2	49
Toronto	14	470
Wallaceburg	2	22
Whitby	Aucun.	Aucun.
Windsor	Aucun.	Aucun.
Total	60	8,791

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
Charlottetown	8	530

LISTE des ports où les navires peuvent être enregistrés, indiquant le nombre de nouveaux bâtiments construits et enregistrés dans la Confédération du Canada, durant l'année expirée le 31 décembre 1902.

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		
New-Westminster. ...	5	339
Vancouver....	25	1,160
Victoria.........	6	1,051
Total.....	36	2,550
PROVINCE DU MANITOBA.		
Winnipeg............ ..	10	137
DISTRICT DU YUKON.		
Dawson............. ..	3	326

Port.	Nombre total des voiliers et des steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
SOMMAIRE.		
Nouveau-Brunswick	23	1,055
Nouvelle-Écosse........	140	14,827
Québec................	36	1,990
Ontario....	60	8,791
Ile du Prince-Edouard ..	8	530
Colombie-Britannique...	36	2,550
Manitoba..............	10	137
District du Yukon	3	336
Total......... ...	316	30,216

ÉTAT comparatif des nouveaux navires construits et enregistrés dans la Confédération ces deux années

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
Nouveau-Brunswick	90	42,027	65	33,483	61	31,040	54	31,158	56	27,368
Nouvelle-Ecosse	175	84,480	177	67,106	194	58,771	219	47,980	166	49,784
Québec	73	20,796	103	22,825	51	17,800	62	19,253	46	10,870
Ontario	50	10,797	53	7,760	47	5,397	28	3,316	30	2,409
Ile du Prince-Edouard	88	24,634	83	19,838	62	14,571	62	17,026	38	10,382
Colombie-Britannique	5	276	....	....	1	121	2	204	2	45
Manitoba	...	....	...	....	....	....	3	48	1	15
	481	183,010	481	151,012	416	127,700	430	118,985	339	100,873
Ajoutez les nouv. navires construits en Canada qui sont allés dans le Royaume-Uni munis d'un laissez-passer du gouv. s. être enregistrés.	6	7,746	.	....	3	2,721	2	1,943	1	663
Aj. les nouv. navires qui ont quitté Qué. p. être enreg. en Allemagne.	....	....	....	....	1	480	. .	....	....	.....
Total	487	190,756	481	151,012	420	130,901	432	120,928	340	101,536

Provinces.	1888.		1889.		1890.		1891.		1892.		1893.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
Nouveau-Brunswick	32	2,530	50	4,792	35	5,572	43	6,269	21	1,873	119	2,819
Nouvelle-Ecosse	116	12,965	126	19,645	150	33,907	130	35,528	105	16,446	111	15,089
Québec	23	2,669	27	3,759	25	4,880	46	4,200	34	2,620	53	4,220
Ontario	62	5,095	45	3,259	41	4,917	44	2,662	34	3,684	49	4,126
Ile du Prince-Edouard	12	1,412	12	1,503	12	2,008	5	1,000	9	967	3	634
Colombie-Britannique	18	448	12	840	15	876	41	2,364	46	2,887	19	944
Manitoba	1	11	8	548	7	218	3	122	6	296	8	608
District du Yukon	....	....	...	....	....	....	...	....	....	....	....	.
	264	25,130	280	34,346	285	52,378	312	52,145	255	28,773	362	28,440
Ajoutez les nouveaux navires construits en Canada qui sont allés dans le Royaume-Unis munis d'un laissez-passer du gouv. s. être enreg.	....	....	...	....	....	....	...	....	....	....	....	.....
Aj. les nouv. navires qui ont quitté Qué. p. être enreg. en Allemagne.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	......
Total	264	25,130	280	34,346	285	52,378	312	52,145	255	28,773	362	28,440

Canadienne durant chaque année terminée le 31 décembre depuis 1874 jusqu'à 1902, y comprises.

1879.		1880.		1881.		1882.		1883.		1884.		1885.		1886.		1887.	
Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
43	19,067	63	18,896	57	18,259	66	16,820	72	21,103	46	12,888	34	7,736	34	4,931	18	2,909
126	39,208	126	31,257	150	40,465	117	26,711	202	35,765	178	42,032	102	24,703	93	20,948	87	12,310
29	7,421	33	8,219	56	5,673	26	6,785	42	6,591	32	3,815	29	4,556	27	2,683	28	2,888
42	2,464	44	3,610	54	5,111	55	4,369	34	4,311	58	4,446	45	4,509	52	2,075	66	2,993
20	5,279	21	3,359	15	4,351	15	3,508	17	5,343	21	5,189	11	1,707	12	1,318	7	601
5	788	....	......	2	85	8	1,631	5	849	15	675	6	648	8	154	9	376
...	......	1	100	3	116	1	289	2	125	37	3,366	13	320	3	98	8	439
265	74 227	288	65,441	337	74,060	288	60,113	374	74,097	387	72,411	240	44,179	229	32,207	223	22,516
....	.....	....	......	....	.....	1	1,029	...	....	....	.....	....	.. .	....	......	....	....
....	......	....	......	...	.....	....	....	...	.....	..	......	....	.....	....	. ..	....	.....
265	74,227	288	65,441	337	74,060	289	61,142	374	74,090	387	72,411	240	44,179	229	32,207	223	22,516

1894.		1895.		1896.		1897.		1898.		1899.		1900.		1901.		1902.	
Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
40	2,534	27	714	24	627	33	1,738	31	790	31	798	22	762	25	1,141	23	1,055
128	8,721	89	4,762	97	7,704	54	4,259	67	4,962	92	7,594	117	9.416	133	14,660	140	14,827
55	4,412	49	4,335	36	3,969	49	4,227	51	4,139	35	5,943	50	4,301	43	7,421	16	1,990
64	3,137	52	3,732	38	1,757	50	3,850	46	1,872	52	3,419	58	3,734	62	2,665	60	8,791
3	183	1	196	3	111	3	226	5	372	3	56	3	106	6	589	8	530
25	1,900	18	1,709	22	1,466	26	2,429	72	12,228	51	2,734	43	3,837	62	7,728	36	2,550
11	356	14	822	7	512	16	365	6	159	13	554	3	109	3	112	10	137
...	......	....	... .	....	......	....	......	....	.....	....	......	1	61	1	165	3	336
326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216
....	.....	....	.....	....	.....	....	.....	..	.....	...	......	.	.....	....	.....	..	.....
...	.....	....	.....	....	.....	...	....	...	......	....	......	....	.....	....	..... .	....	. . .
326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216

ETAT indiquant le tonnage de chacun des Etats maritimes de l'univers, compilé d'après le Répertoire général pour 1901-1903.

Nationalité.	Steamers.	Tonnage brut des steamers.	Tonnage net des steamers.	Voiliers.	Tonnage net des voiliers.	Total, tonnage net.
Britanniques, y compris le Canada et les colonies	8,147	13,706,101	8,232,651	7,227	2,242,578	10,475,229
Américains	820	1,504,022	1,021,928	3,882	1,438,354	2,460,282
Allemands	1,399	2,657,931	1,642,891	1,212	536,925	2,179,816
Norvégiens	913	878,073	545,451	1,876	808,935	1,354,386
Français	849	1,142,330	576,524	1,791	479,967	1,056,491
Italiens	376	724,435	458,047	1,578	530,168	988,215
Canadiens (664, 483)	...	...	...	...	...	...
Russes	617	588,234	354,299	2,977	543,015	897,314
Espagnols	486	751,327	486,216	394	99,233	585,449
Suédois	683	457,471	321,118	1,649	285,670	606,788
Hollandais	340	570,080	363,505	702	113,633	482,138
Danois	382	442,951	2,690,026	908	131,885	400,911
Grecs	176	281,196	184,408	914	176,184	360,592
Japonais	514	551,117	344,990	1,520	173,518	518,508
Turcs	108	98,571	61,096	915	180,411	241,507
Autrichiens	256	525,492	328,213	129	33,087	361,300
Brésiliens	221	136,105	86,677	341	76,660	163,337
Chiliens	52	64,929	40,656	113	51,052	91,708
Belges	158	169,444	114,925	13	3,090	118,015
Portugais	44	47,887	29,801	278	55,930	85,731
République Argentine	105	68,949	43,144	160	41,817	84,961
Hawaïens	...	...	...	...	...	...
Péruviens	5	6,377	4,253	35	23,399	27,652
Chinois	42	58,390	36,936	12	1,661	38,597
Uruguay	31	22,773	15,379	...	...	15,379
Roumains	26	20,754	12,700	23	4,207	16,907
Egyptiens	8	5,463	3,438	6	1,481	4,919
Mexicains	25	12,317	7,237	48	8,747	15,984
Nicaragua	2	783	420	18	9,827	10,247
Guatemala	...	...	...	12	3,066	3,060
Siamois	6	2,601	1,561	12	4,088	5,649
Venezueliens	11	5,943	3,493	17	2,911	6,404
Arabes	...	...	...	2	1,485	1,485
Haïtiens	5	2,122	893	14	2,471	3,364
Monténégrins	...	...	...	18	4,405	4,405
Colombiens	1	881	457	4	1,254	1,711
Zanzibar	2	2,478	1,656	...	...	1,656
Perses	1	838	379	1	608	1,187
Boliviens	...	...	...	1	601	601
Bulgares	2	1,977	1,295	1	110	1,405
Saint-Domingue	...	...	...	8	1,235	1,235
Coréens	3	1,545	1,168	...	...	1,168
Costa Rica	3	1,120	686	2	551	1,237
Sarawak	3	2,152	1,331	1	347	1,678
Libériens	...	...	...	3	916	916
Equateur	...	...	...	1	257	257
Tunisiens	1	75	11	2	514	525
San Salvador	...	...	...	3	514	514
Bornéo	...	...	...	...	...	...
Paraguay	1	282	232	...	...	232
Serviens	1	264	112	...	...	112
Honduras	2	263	115	2	199	314
Cubains	43	32,280	24,753	121	11,510	36,263
Inconnus	21	33,479	20,217	71	11,589	32,806
République Orientale	...	...	...	67	25,925	25,925
Total	16,891	25,587,802	15,644,488	29,304	8,131,984	23,776,472

ANNEXE N° 2.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1901.

(Le supplément de 1901 ne contenait que la partie relative au bureau du maître du port.)

COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE, MONTRÉAL, 11 février 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Par ordre de la commission du port de Montréal, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, à titre de renseignement pour l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, un état résumé des opérations de cette corporation durant l'année terminée le 31 décembre 1901.

Les recettes ordinaires ont été de $270,411.17, soit une diminution de $16,658.01 comparativement à l'année précédente. Le tarif des droits de quaiage, sur environ 60 pour 100 des articles destinés à l'exportation, a été réduit de 50 pour 100, ce qui a produit sur cette partie des recettes une baisse estimée à $52,609.83, comparativement à ce que ces recettes eussent produit si le tarif eut été le même que durant l'année précédente. Les recettes provenant des importations ont augmenté de $31,187.58, et celles des quaiages locaux de $1,130.60, tandis que les exportations accusent une diminution de $43,834.57, par suite de la réduction de tarif mentionnée ci-dessus.

Le coût de l'administration, de l'entretien et des réparations, en dehors des dépenses imputables sur le capital, a été de $128,575.27, soit une augmentation de $43,191.33 comparativement à l'année précédente. Les dépenses pour réparations du port en 1901 ont été de $79,460.80 de plus que celles de 1900. Cet excédent explique la majeure partie de l'augmentation des dépenses mentionnée ci-dessus. L'intérêt et la rente constituée de $600 ont été de $176,632.05, l'augmentation de $12,493.16 étant pour l'intérêt sur les prêts reçus durant l'année pour exécuter les travaux d'amélioration.

La somme dépensée à compte du capital durant l'année a été de $455,497.63, comparée à $390,314.90 en 1900; sur cette somme, la ville de Montréal a fourni $90,508.89 pour les améliorations du port. En vertu d'une convention conclue avec la ville de Montréal, la commission a construit une partie supplémentaire du mur de protection contre les crues des eaux et $99,413.90 ont été dépensés pour ces travaux. Ce montant, ajouté aux dépenses imputables sur le capital, porte à $554,911.53 le montant dépensé pour les améliorations permanentes.

La somme de $150,000 a été prélevée sur l'emprunt provenant du gouvernement fédéral, à compte sur les $2,000,000 affectés par l'Acte 61 Victoria, chapitre 47, à l'amélioration des ports.

La somme de $1,850,000, affectée par l'Acte 61 Victoria, chapitre 47, amendé par l'Acte 62-63 Victoria, chapitre 36, était disponible pour couvrir le coût des améliorations du port effectuées et des travaux encore à faire; et le montant devant être encore fourni par la ville de Montréal pour les travaux futurs, en vertu de la convention du 12 septembre 1899, était de $172,499.45 pour améliorations générales, et pour la construction du pilier de dérivation, $9,039.05. Pour contribuer à l'érection d'un élévateur à grain et pour autres améliorations du port, il restait encore en disponibilité le prêt de $1,000,000 autorisé en faveur de la corporation par l'Acte 1, Edouard VII, chapitre 9.

Le total de la dette garantie par des obligations à la fin de l'année était de $4,372,000, dont $2,222,000 sont dus au public et $2,150,000 au gouvernement; le taux moyen de l'intérêt sur cette dette est de $3\frac{7}{8}$ pour 100 par an.

Le rapport ordinaire du maître du port pour l'année dernière vous a déjà été transmis. Le rapport de l'ingénieur en chef sur les travaux pour l'amélioration et l'entretien du port vous est transmis ci-joint.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH, *secrétaire-trésorier.*

RELEVÉ sommaire des opérations pour l'année terminée le 31 décembre 1901.

Solde et recettes.	Revenu.	Capital.
	$ c.	$ c.
Solde de 1900 .... $373,529 70		
Retenu en fidéicommis pour fonds des pilotes invalides :		
Obligations du port et capital-actions de la ville.. 51,000 00		
Argent en mains et à la City and District Saving's Bank....... 3,819 39		
54,819 39		
	....	428,349 09
Recettes durant l'année 1901.		
Percepteur de la douane :		
Droits de quaiage sur les importations $ 132,614 68		
" " exportations 87,683 05		
	220,297 73	
Préposé aux arrivages, trafic local, etc..............	30,991 62	
Droits de quaiage non payés à la douane, 1900.....	13 80	
Produits de la vente des marchandises non réclamées	69 25	
Loyer des voies ferrées et propriétés du port........	13,038 74	
W. J. Conners, *et al*, compensation pour annulation de répartition..........	6,000 00	
Outillage du port, vente de grues de constructeurs		500 00
Flotte de dragage du port, vente de vieux matériaux		1,955 80
Voie ferrée du port, vente de vieux matériaux........		446 40
Réparations du port, vente de vieux matériaux........		248 30
Agrandissement du port, emploi d'un scaphandre..		18 75
Agrandissement du port, ville de Montréal........		88,569 62
Mur de protection de la ville, vente de vieux matér.		1 50
Mur de protection, ville de Montréal..............		99,413 90
Jetée de dérivation, ville de Montréal..............		1,939 27
Compte des cartes marines, vente de cartes marines		44 25
Dépôts de gar. pour la bonne exécution des contrats		9,726 92
Frais de pilotage, 2 % des droits de pilotage........		1,412 76

Déboursés et soldes.	Revenu.	Capital.
	$ c.	$ c.
Remboursement des quaiages, entrées et sorties...	64 26	
Personnel administratif, appoint. et émoluments..	25,022 91	
Rente constituée........	600 00	
Frais divers, taxes, chauffage, impressions, annonces, voyages, emploi d'avocat, notaires, etc.	12,804 28	
Eclairage électrique du port	4,009 10	
Levées hydrographiques du port.	1,551 64	
Entretien du dragage........	2,449 52	
Bouées et balises entretenues par la Commission..	23 01	
Réparations du port, entretien des quais, etc......	79,460 80	
Intérêt........	176,032 65	
Prime pour l'assurance relative à la responsabilité des patrons en cas d'accident........	3,189 15	
Port de Montréal, détermination des limites	....	195 90
Bassin de la pointe du Moulin-à-Vent, dragage ...	....	4,041 62
Quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, préposé à la chaussée de dépôt........	....	443 04
Voie ferrée du port (*voir* crédit ci-contre)........	....	10,419 09
Flotte de dragage du port (*voir* crédit ci-contre)...	....	1,955 80
Mur de protection de la ville (*voir* crédit ci-contre)	....	99,415 40
Agr. du port, nouvel. jetées, etc. (*v.* crédit ci-contre)	....	388,537 13
Réparations du port (*voir* crédit ci-contre)........	....	248 30
Agrandissement du port, dragage........	....	18,963 98
Constr. d'une jetée de dérivation (*v.* crédit ci-contre)	....	8,470 23
Chenal des navires dans le port........	....	18,936 17
Outillage du port, déduc. faite pour la dépréciation	....	5,156 57
Immeubles, améliorations........	....	1,116 84
Compte de l'élévateur........	....	182 21
Dépôts de garantie remboursés........	....	60,813 81
Frais de pilotage........	....	831 25
Fonds des pilotes invalides de Montréal :		
Pensions aux anc. pilotes et aux veuves $ 5,649 90		
Vérification des comptes du fonds, etc. 35 00		
	....	5,684 90
Déboursés à compte du capital........	....	625,412 24
" " revenu........	....	305,207 32
Total des déboursés........		930,619 56

Fonds des pilotes invalides de Montréal :		
5 % des droits de pilotage	$ 3,251 17	
Intérêt sur les fonds placés	2,369 85	
		5,621 02
Gouvernement fédéral, en vertu de l'Acte 61 Vict., chap. 47		150,000 00
Solde et recettes à compte du capital		788,247 58
Recettes à compte du revenu		270,411 17
		$ 1,058,658 72

Solde, 31 décembre 1901 :			
Argent	$ 5,183 77		
Banque de Montréal, compte des coupons	100 00		
		$ 5,283 77	
Divers comptes recevables		94,075 41	
Valeur des matér. en mains		128,681 26	
Escompte sur obligations 'H' et 'J' ..		19,272 23	
		247,312 67	
Moins intérêt accru et coupons en souffrance ..	$86,524 81		
Banque de Montréal (payé 22 janvier 1902)	85,815 06		
Comptes non réglés le 31 décembre 1901	1,689 15		
		174,029 02	
		73,283 65	
Fonds des pilotes invalides de Montréal :			
Oblig. du port et capital-actions de la ville ...	51,000 00		
Dépôt, City and District Sav. Bank. ...	3,755 19		
Argent	0 32		
		54,755 51	
		....	128,039 16
			1,058,658 72

Certifié.

DAVID SEATH,
Secrétaire-trésorier.

Vérifié tel qu'au rapport.

RIDDELL & COMMON, C.A.,
Auditeurs.

COMMISSION DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF,
MONTRÉAL, 20 novembre 1902.

M. DAVID SEATH,
Secrétaire, Commission du port de Montréal.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, à titre de renseignements pour le conseil de la Commission du port, le rapport suivant sur les travaux exécutés dans le port de Montréal durant l'année terminée le 31 décembre 1901 :

NOUVEAUX TRAVAUX.

Les principaux travaux exécutés durant l'année ont été : La construction de la superstructure en béton du quai de la rive dans les sections 12 et 13, qui avait été commencée l'automne précédent, et une grande partie du remplage en arrière du quai ; l'achèvement de la grande jetée neuve dans la section 14 ; la construction et l'immersion de l'encoffrement du quai de la rive d'une jetée à l'autre dans la section 15 ; la construction et l'immersion de l'encoffrement et la construction et le remplage de la nouvelle jetée dans la section 16 jusqu'à une hauteur moyenne d'environ 12 pieds en-dessous de la hauteur requise ; l'achèvement de l'encoffrement et la construction d'une partie considérable du quai de la rive dans les sections 18 et 19, et le dragage de grandes, étendues des bassins entre les sections 32 et 5.

Les principaux détails sont comme suit :

Section 7, Pointe du Moulin-à-Vent. — Environ 49,250 verges cubes de terre, cendres et autres matériaux de remplage provenant des excavations, fournaises, etc., de la ville, ont été employées pour prolonger la levée du quai sur le coté sud-est du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent. A la fin de l'année la levée avait été prolongée jusqu'à environ 1,500 pieds de la tête du bassin. Dépense, $443.04.

Sections de 5 à 11, bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent et abords.—Le bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent a été approfondi au moyen du dragage et du pétardement, principalement du côté sud-est, dans les sections à partir de 5 jusqu'à 11 : dans le double but de se procurer de la roche pour le remplage de l'encoffrement et d'autres parties des nouveaux quais en voie de construction dans d'autres parties du port, d'agrandir l'étendue de l'eau profonde dans le bassin et de préparer la fondation pour le prolongement futur du quai au côté sud-est du bassin. L'espace dragué est d'environ 1,000 pieds de longueur sur 40 pieds de largeur le long des caissons qui devront être construits du côté est du bassin, et de 700 pieds de longueur sur 60 pieds de largeur dans le bassin proprement dit, adjacent au dragage sur les assises des caissons. La profondeur du dragage a varié de 18 à 20 pieds à l'étiage. Dépense pour dragage, $4,041.62.

Travaux d'amélioration du port, sections 12 et 13.—Lors de la suspension des travaux en 1900, l'encoffrement du quai neuf de la rive entre l'entrée du canal et la nouvelle jetée dans la section 14 avait été complètement mis en place et construit jusqu'à une hauteur de 95.20 pieds au-dessus du plan de niveau, et 280 pieds de la superstructure en béton avait été construits sur une hauteur de 103·00 pieds. Le 15 juillet 1901, date avant laquelle les eaux du fleuve n'avaient pas baissé suffisamment, on a repris les travaux de la superstructure en béton, et le 30 novembre tout était achevé. La longueur du quai neuf de la rive est de 1,000 pieds, et sa superstructure en béton est achevée jusqu'à une hauteur de 119·00, soit quinze pieds au-dessus de l'étiage. A l'exception d'un court mur de maçonnerie en moëllons, qui faisait plutôt partie des travaux de l'entrée du canal que des travaux d'un quai, et qui a été démoli

---

REMARQUE.—Le mot "étiage" dans ce rapport signifie la profondeur de l'eau lorsqu'il y a 13 pieds d'eau au-dessus du busc d'aval de l'écluse n° 1, canal Lachine, construit en 1848. L'expression "eaux basses ordinaires" signifie une profondeur de 3 pieds 4 pouces de plus, soit 16 pieds 4 pouces au-dessus du busc d'écluse. Toutes les hauteurs au-dessus du plan de niveau sont mesurées d'après le plan de niveau du port, qui est un plan horizontal à 81 pieds au-dessous du busc d'écluse, 100 pieds au-dessous du plan de niveau de la ville de Montréal, et 73·90 pieds au-dessous du niveau des marées à New-York, d'après les niveaux du Génie Maritime des Etats-Unis.

en 1899, pour faire place aux travaux d'agrandissement du port, le quai nouvellement construit en encoffrement jusqu'à l'étiage et le mur en béton au-dessus, est le premier quai dans le port de Montréal qui soit connu comme ayant été construit en matériaux autres que le bois de charpente.

Durant la construction du mur en béton une grande quantité de déblais provenant du dragage a été déposée en arrière par les grues flottantes, comme remplage afin d'amener tout le quai jusqu'au niveau élevé, et une quantité considérable de déblais apportés par les tombereaux de la ville a aussi été reçue et déposée au même endroit.

Travaux d'amélioration du port, section 14.—Lors de la clôture de la saison des travaux de 1900, tous les travaux en charpente de la nouvelle jetée, maintenant nommée la Jetée Alexandra, avaient été achevés, à l'exception de un à trois pieds de hauteur et du planchéiage au sommet d'environ 325 pieds linéaires du bout extérieur de la jetée. Presque tout le remplage en roche et en terre avait aussi été déposé, mais n'avait pas été étendu ni nivelé à la hauteur convenue. L'achèvement des travaux de charpente et le nivellement du remplage ont été résumés au commencement de mai 1901, et le 6 juillet toute la jetée était utilisée par des navires.

La jetée a 1,000 pieds de longueur sur 300 pieds de largeur, et elle est construite en murs de front d'encoffrement en charpente, avec remplage en terre solide et en pierre sur toute l'étendue. Les murs d'encoffrement sont établis à la hauteur 62·00 à 63·50 pieds au-dessus du plan de niveau, soit de 32 à 30½ pieds au-dessous de l'étiage sur le busc d'écluse, et ils se terminent au sommet à une hauteur de 119·00 au-dessus du plan de niveau, soit 25 pieds au-dessus de l'étiage.

Travaux d'amélioration du port, section 15.—Le vieux quai de l'Ile, dont la première partie a été construite vers 1832, et c rtaines parties de l'ancien quai de la rive construites plus tard, ont été dragués durant l'été afin de préparer l'emplacement du nouveau quai de la rive entre la jetée Alexandra et la nouvelle jetée du Roi-Edouard. Le premier encoffrement du nouveau quai, celui qui avoisine la jetée du Roi-Edouard, a été immergé et mis en place le 13 septembre 1901, et celui qui avoisine la jetée Alexandra a été immergé le 21 septembre 1901. La construction d'un élévateur à grain par la Commission au milieu de la longueur du quai de la rive ayant été résolue, le caisson central du quai a été spécialement construit avec des compartiments et du remplage propre à recevoir les pilotis pour la fondation de l'élévateur. Ce caisson a été immergé le 23 novembre 1901. Les deux autres caissons sont de construction ordinaire, et tous ont été construits jusqu'à une hauteur de 94·00 pieds au-dessus du plan de niveau et remplis pour recevoir un mur de superstructure en béton. La longueur du quai de la rive, d'une jetée à l'autre, est de 576 pieds.

L'égout de la rue des Commissaires, qui se déchargeait dans l'ancien bassin Elgin, a été trouvé en très mauvais état dans la partie située au-dessous de l'ancien quai. En conséquence, il a été réparé sur tout le parcours jusqu'au côté nord-est du nouveau mur de protection en construisant de nouveaux murs en charpente en dedans des anciens murs, et en mettant une nouvelle couverture avec double épaisseur de pièces de bois. L'égout a aussi été prolongé jusqu'au front du nouveau quai de la rive au moyen d'un conduit en bois solidement construit, lequel se décharge dans le nouveau bassin au-dessous de l'étiage.

Travaux d'amélioration du port, section 16.—Durant l'automne de 1900, quatre caissons ont été construits et préparés pour l'immersion. Les travaux de construction des caissons ont été repris le 18 avril 1901. Le premier caisson de la jetée, celui de l'angle extérieur en aval, a été immergé et mis en place le 31 mai, et le 11 novembre, le dernier caisson, celui de l'extrémité intérieure du côté d'aval, avait été immergé. La construction de la superstructure de l'encoffrement et le remplage en arrière ont été effectués aussi tôt que possible, et lors de la fermeture de la saison des travaux, l'un et l'autre avaient été amenés à une hauteur moyenne d'environ douze pieds au-dessous du niveau du sommet achevé de la jetée.

La jetée a 1,018 pieds de longueur du côté d'amont et 1,010 pieds de longueur du côté d'aval, et elle a 300 pieds de largeur. Le mur du quai qui entoure la jetée est entièrement composé d'encoffrement, établi sur lit de terre à 32 pieds au-dessous de l'étiage, soit 62·00 pieds au-dessus du plan de niveau, et il sera achevé à 25 pieds au-dessus de l'étiage, soit à 119 au-dessus du plan de niveau.

Travaux d'amélioration du port, sections 18 et 19.—A la fin de l'année 1900 l'encoffrement du quai de la rive entre les jetées Jacques-Cartier et Victoria avait été construit presque jusqu'à sa hauteur complète, et le remplage en arrière était très avancé. Les travaux ont été repris le 22 avril 1901, et le 1[er] juin le quai était ouvert au commerce. Le remplage en arrière a été porté jusqu'à 104 pieds de largeur, soit environ la moitié de la largeur de tout le quai à cet endroit, et le reste a été laissé à un niveau plus bas, afin de ne pas déranger pour le moment les voies ferrées et les chemins le long du port. Le mur de front du nouveau quai est entièrement composé d'encoffrement ; il a 739 pieds de longueur, et il s'incline depuis la hauteur du haut niveau de la jetée Jacques-Cartier, à l'une des extrémités, jusqu'à la jetée à bas niveau de Victoria, à l'autre extrémité, et il est établi à 32 pieds en dessous de l'eau basse et à 13 pieds au-dessus du seuil d'arrière.

TRAVAUX D'AMÉLIORATION DU PORT.

En général.

Dragage des fondations du quai, caissons, etc.—L'emplacement de l'encoffrement autour de la jetée du Roi-Edouard, 2,300 pieds de longueur sur 50 pieds de largeur, a été dragué jusqu'à 32 pieds de profondeur avant l'immersion des caissons.

Le vieux quai de l'Ile, d'environ 32 pieds de longueur sur 200 pieds de largeur, et 47 pieds de hauteur, a été complètement dragué ; on a creusé son emplacement jusqu'à une profondeur de 32 à 39 pieds.

L'emplacement de l'encoffrement du quai de la rive entre les emplacements des jetées Alexandra et du Roi-Edouard a été dragué jusqu'à une profondeur de 32 pieds avant l'immersion des caissons. Longueur de ce quai environ 576 pieds.

L'emplacement de l'élévateur maintenant en voie de construction (l'élévateur Weber) a été dragué jusqu'à une profondeur de 15 à 32 pieds afin de débarrasser la fondation des roches qui s'y trouvaient avant que d'enfoncer les pilotis. Etendue, environ 200 pieds sur 100. L'emplacement de l'encoffrement du nouveau quai de la rive entre les jetées du Roi-Edouard et Jacques-Cartier a été dragué sur environ la moitié de sa longueur, jusqu'à une profondeur de 32 pieds. Longueur de ce quai, environ 622 pieds.

Dragage des bassins, chenaux, etc.—Environ les deux tiers de l'étendue du bassin enclos par les jetées du Roi-Edouard et Jacques-Cartier ont été parcourus et creusés à une profondeur moyenne d'environ 36 pieds.

Presque tout le bassin enclos par les jetées Alexandra et du Roi-Edouard a été parcouru, et environ les deux tiers de ce bassin ont été creusés jusqu'à une profondeur de 36 pieds, et le reste de 27 à 33 pieds.

Environ un tiers de l'étendue du bassin s'étendant des bouts extérieurs des trois nouvelles jetées jusqu'à la jetée de dérivation, a été creusé de façon à lui donner une profondeur égale à celle du chenal des navires actuel, avec une largeur de 400 à 500 pieds à partir des extrémités des jetées, de la jetée Alexandre en aval jusqu'à l'eau profonde. Depuis la jetée Alexandre, en allant vers la Pointe du Moulin-à-Vent, le dragage s'est prolongé d'environ 400 pieds à partir de l'extrémité de la jetée, mais seulement environ la moitié de cette largeur a été creusée jusqu'à la profondeur du chenal actuel des navires.

Les quantités draguées sont les suivantes :—

Sections de 12 à 15, 790,204 verges cubes ; sections 16 et 17, 252,670 verges cubes ; sections 18 et 19, 7,950 verges cubes ; 1,050,824 verges cubes en tout.

Pétardement.—Vis-à-vis la jetée du Roi-Edouard, une étendue de 66,000 pieds carrés a été forcée et pétardée, entre cette étendue et l'entrée du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent ; une autre étendue de 880 pieds sur 75 pieds a été aussi draguée et pétardée, le tout de façon à donner un chenal d'une largeur de 330 pieds à partir de l'extrémité des jetées du Roi-Edouard et Alexandra.

Dépenses des travaux d'agrandissement du port en 1901 :—

Construction d'encoffrements, $158,400.30 ; quai en béton, $54,508.16 ; travaux, remplage des quais, $27,757.51 ; partie des travaux de dragueurs et de grues imputables

sur le remplage des quais, $147,549.32 ; forage et pétardement, $18,468.45 ; dragage, (partie du coût), $495.50 ; total, $407,179.24. Payé par la ville pour les travaux ci-dessus en 1901, $88,569.62.

Une étendue d'environ 1,200 pieds de longueur sur 300 pieds de largeur a été draguée à travers la batture Molson à partir de vis-à-vis la section 27 jusqu'à vis-à-vis la section 32, de façon à former à l'avenir un prolongement du chenal des navires

TRAVAUX DE PROTECTION DU PORT.

Contrat de la ville.

Conformément au contrat passé, le 12 septembre 1899, avec les commissaires du port de la ville de Montréal, pour la construction d'un mur de protection contre les inondations entre le pont Black et la rue Berri, ces travaux, commencés en 1899, ont été repris au printemps de 1900.

Le mur, destiné à servir de préservatif contre les inondations, était déjà terminé, à la fin de 1900, depuis son extrémité ouest près du pont Black jusqu'à la rue du Port, et depuis la rue Berri jusqu'à l'extrémité ouest du marché Bonsecours. Les travaux furent repris le 22 avril, et le mur fut encore prolongé de 2,489 pieds. Dès la fermeture de la navigation, les vannes furent mises en place à toutes les entrées, de façon à protéger complètement la ville en cas d'inondation.

Le mur de protection, en comprenant la partie reconstruite de la rampe de la rue Berri, a une longueur totale de 5,123 pieds. La base est à 110.00 pieds au-dessus du plan de niveau, et le couronnement à 127.00 pieds, soit 22 pouces au-dessus du niveau de l'inondation de 1886, qui est le point le plus élevé dont il soit fait mention. Depuis la base jusqu'au niveau de la rue, ce mur a une épaisseur de 6 pieds. Certaines parties sont en moëllons, et d'autres en béton ou en ces deux matériaux, et le seul mortier employé a été le ciment de Portland. A partir du niveau de la rue jusqu'au couronnement les deux côtés s'amincissent de 6 pieds à 3 pieds, les matériaux employés étant ici de la belle pierre de taille recouvrant les moëllons ou le béton, le tout se terminant par un chaperon de 14 pouces d'épaisseur formant toute la largeur du faîte.

Les entrées donnant accès aux quais sont au nombre de quatorze, et, à l'exception de deux, elles ont une largeur de 40 pieds en dedans des murs. Chacune de ces entrées est fermée au printemps par une vanne en madriers de sapin de 5 pouces d'épaisseur et divisée en six sections, chaque section étant défendue contre la pression de l'eau et des glaces par deux forts arc-boutants en fer.

Le mur est disposé de telle sorte que la rue offre une largeur uniforme de 75 pieds, largeur allant en certains endroits jusqu'à 85 et 100 pieds, et au marché Bonsecours jusqu'à une moyenne de 120 pieds entre la ligne du marché et le mur. L'étendue de surface ajoutée à la rue, ou, plus exactement, la superficie comprise entre la ligne des commissaires du port et le côté sud-est du mur, est d'environ 210,250 pieds carrés.

Toute cette nouvelle surface, autrefois affectée pour la majeure partie aux anciens quais, a été exhaussée au niveau de la rue, et les parties entre les rues Prince et Saint-Pierre et entre le square Jacques-Cartier et la rue Victor ont été macadamisées par les commissaires à la fin de 1900. Toutefois, comme la ville doit paver bientôt toute la rue, les commissaires ont été libérés, en vertu d'un arrangement conclu avec la ville, de l'obligation de macadamiser le reste de la rue, et une somme proportionnelle leur a été déduite sur le contrat.

NOUVEAUX ATELIERS AU QUAI MACKAY.

L'ancien atelier flottant, ainsi que les petits bâtiments et hangar du quai Mackay s'étant trouvés être insuffisants pour l'entretien des bateaux dragueurs, les commissaires décidèrent d'ériger en cet endroit de nouveaux ateliers. L'ouvrage fut commencé en septembre, et tout était déjà bien avancé à la fin de l'année.

Ces nouveaux ateliers sont construits à l'extrémité supérieure du quai Mackay, et comprennent une forge de 100 pieds par 48 pieds, jointe à un bout à un atelier de réparations et de modèles de 132 pieds par 48 pieds, et un atelier de menuiserie de 60 par 48 pieds construit à une distance de 50 pieds de l'atelier de réparations. La forge n'a qu'un seul étage ; les autres bâtiments en ont deux, et toutes ces constructions sont en

bois. Le long du quai, et faisant face aux ateliers, on a construit un quai à niveau bas sur pilotis de 247 pieds de longueur par 27 pieds 3 pouces de largeur, et dans l'espace intervenant entre le quai et les ateliers on était à construire, à la fin de l'année, un quai ou plateforme à niveau élevé de 312 pieds par 29 pieds 9 pouces.

NOUVEAU HANGAR AUX CHANTIERS DES COMMISSAIRES.

Un hangar a été construit au coin nord-ouest des chantiers des commissaires, c'est-à-dire au coin des rues Beaudry et Water, pour y remiser les voitures d'arrosage, les tombereaux, les brouettes, etc. Ce hangar est en bois, de 123 pieds par 18 pieds. Le rez-de-chaussée est affecté au remisage des tombereaux, et le premier étage est pour les brouettes, etc.

RÉPARATIONS.

Le total des frais d'entretien et de réparation pour les travaux du port s'est élevé, en 1901, à $79,461, et ce total se compare comme suit avec les chiffres des années précédentes :—

1875	$16,499
1876	35,711
1877	26,077
1878	18,974
1879	18,819
1880	17,330
1881	16,159
1882	27,962
1883	35,768
1884	44,869
1885	42,158
1886	64,986
1887	64,984
1888	49,520
1889	51,892
1890	56,380
1891	49,109
1892	72,179
1893	58,644
1894	75,455
1895	50,081
1896	55,211
1897	46,259
1898	58,847
1899	52,252
1900	42,679
1901	79,461

MOUVEMENTS DES GLACES—PRINTEMPS DE 1901.

La débâcle commença le 4 avril, alors que l'eau s'éleva à 27 pieds 4 pouces sur le seuil. Les glaces commencèrent à se mettre en mouvement le 6 avril, et le fleuve atteignit la hauteur de 30 pieds 4 pouces sur le seuil. Un autre mouvement des glaces eut lieu le 10, alors que l'eau atteignit 34 pieds 4 pouces sur le seuil. Le 12, il y eut une très forte poussée, et l'eau s'éleva jusqu'à 36 pieds 3 pouces sur le seuil. Les poussées furent ensuite continuelles jusqu'au 14, alors que toute l'étendue de glaces depuis la jetée de garde jusqu'aux quais Jacques-Cartier et Alexandra, et du quai Jacques-Cartier à la Pointe du Moulin-à-Vent, fut refoulée 100 pieds en amont mais ne se brisa pas. Le fleuve avait alors atteint une hauteur de 37 pieds 7 pouces sur le seuil, mais en douze heures il s'éleva à 40 pieds 2 pouces, ce qui est le plus haut niveau qui ait été atteint, car il dépassait de 1 pied 8 pouces le niveau de la rue des Commissaires. Le fleuve se trouvait alors libre au pont Victoria et en aval de ce pont, et le 15 la glace commença à descendre de Laprairie. Le 16, les glaces du lac Saint-Louis firent leur apparition et couvrirent la rivière jusqu'à l'île des Sœurs, mais dans l'après-midi la glace

se mit de nouveau en mouvement au pont Victoria. Dans la matinée du 17, l'eau libre s'étendait jusqu'au bas de l'île Ronde, et vers midi le barrage céda, ce qui eut pour effet de faire baisser l'eau à raison de 1 pied par heure durant sept heures.

Dans le moment où la glace se brisait, l'eau était très haute, ce qui fut cause que de grandes quantités de glace restèrent sur les quais en dehors de la surface protégée par la jetée de garde.

Depuis le haut du port jusqu'au quai Victoria, les quais se trouvèrent pour ainsi dire complètement libres de glaces, à l'exception des sections 17 et 18 qui restèrent partiellement couvertes.

Voici quelles furent les quantités approximatives de glace restées sur les quais :—

	Yards cubes.
Quai de la raffinerie de sucre, section 46.	
120 pieds par 450 pieds, épaisseur moyenne de 10 pieds....	20,000
Quai, section 43.	
650 pieds par 80 pieds, épaisseur moyenne de 18 pieds.....	65,000
Sections 41 à 37, depuis la filature de coton jusqu'à l'ancienne rampe Rafferty.	
2,200 pieds par 175 pieds, épaisseur moyenne de 12½ pieds...	176,759
Sections 37 à 36, depuis Rafferty jusqu'à la rampe Denonville,	
600 pieds par 150 pieds, épaisseur moyenne de 5 pieds.....	16,666
Sections 36 à 29, depuis la rampe Denonville jusqu'à la prison,	
3,600 pieds par 120 pieds, épaisseur moyenne de 14 pieds...	224,000
Sections 29 à 27, depuis la prison jusqu'à la fabrique de caoutchouc,	
1,300 pieds par 120 pieds, épaisseur moyenne de 8 pieds...	46,222
Sections 27 à 25, depuis la fabrique de caoutchouc jusqu'à la rue des Voltigeurs,	
750 pieds, par 120 pieds, épaisseur moyenne de 9 pieds....	30,000
Sections 25 à 23, depuis la rue des Voltigeurs jusqu'à la rue Beaudry,	
1,300 pieds par 170 pieds, épaisseur moyenne de 12 pieds..	98,222
Sections 23 et 22, depuis la rue Beaudry jusqu'aux élévateurs,	
500 pieds par 240 pieds, épaisseur moyenne de 12 pieds....	53,333
Sections 22 à 20, depuis les élévateurs jusqu'au quai Victoria,	
1,100 pieds par 160 pieds, épaisseur moyenne de 6 pieds...	39,111
Quai Victoria, section 20.	
Partie inférieure, 100 pieds par 100 pieds, épaisseur moyenne de 15 pieds..............................	5,555
Partie rapprochée du rivage, 300 pieds par 50 pieds, épaisseur moyenne de 6 pieds..............................	3,333
Autres parties, situées plus haut, représentant	
200 pieds par 50 pieds, épaisseur moyenne de 9 pieds......	3,333
Quai Jacques-Cartier,	
500 pieds par 100 pieds, épaisseur moyenne de 3 pieds.....	5,555
Quai du rivage, section 17,	
200 pieds par 50 pieds, épaisseur moyenne de 2 pieds......	740
Total approximatif de la quantité de glace restée sur les quais..............................	787,829

Le déblayage des glaces, aux endroits où ce travail s'imposait en premier lieu, commença le 18 avril, et tout était pour ainsi dire terminé le 6 mai. On dut employer, certains jours, à ce déblayage, jusqu'à 975 hommes et 25 charretiers.

Les salaires des hommes et le coût des chevaux et des instruments ou outils ont représenté $7,820.29. Il fallut dépenser en outre, pour les grues flottantes, $870.00, soit un total de $8,690.29.

Les principaux travaux de réparation exécutés en 1901 ont été les suivants :—

Sections 5, Pointe du Moulin-à-Vent.—Quatre cents pieds linéaires de couronnement et 4,460 pieds (M.P.) de madriers de surface ont été renouvelés.

Sections 5 à 9, Pointe du Moulin-à-Vent.—Des garde-fous ont été mis sur les coursiers de décharge des fabriques de la rue du Moulin.

Sections 9 à 11.—On a établi des chemins d'accès à l'extrémité inférieure du quai de la Pointe du Moulin-à-Vent en élevant et en nivelant les dépôts de terre provenant des excavations pratiquées par le syndicat Connors pour son élévateur, et en couvrant de planches une partie de la voie du chemin de fer. Le couronnement du quai, sur une longueur de 300 pieds, a été renouvelé dans la section 10.

Des réparations considérables ont été faites à la charpente du quai, à l'entrée et près de l'entrée du canal Lachine. On a posé de nouveaux madriers sur les côtés, de quatre rangs d'épaisseur, ainsi que de nouvelles traverses pour la charpente du haut. On a aussi renouvelé 520 pieds de la charpente de surface et 245 pieds de la charpente latérale, ainsi que 338 pieds de couronnement. Un poteau d'amarrage en fonte a été mis près de l'entrée de l'ancienne écluse.

Section 16.—Des réparations ont été faites au vieux quai sur pilotis occupant l'emplacement de l'ancien hangar de la ligne Dominion. Ces réparations ont consisté en la pose de vieux madriers, afin de suffire aux exigences du gros trafic jusqu'à la fin de l'été, alors que tout le quai devait être enlevé conformément au programme établi pour les améliorations du port.

Section 18.—On a renouvelé la charpente de l'extrémité du quai Jacques-Cartier, où les glaces avaient causé des dommages.

Section 20.—On a construit un nouvel escalier, pour la commodité de ceux qui emploient de petites embarcations, sur le côté d'amont du quai Victoria, à l'endroit où il se joint au nouveau quai du rivage, en pratiquant un enfoncement de 6 pieds de largeur dans le coffrage du quai.

Des plates-formes mobiles, et des trottoirs y donnant accès, ont été construits sur les quais des divers bateaux à vapeur, ainsi que la chose s'est déjà pratiquée en 1900. Une traverse en planches a aussi été construite depuis la partie pavée du quai Victoria jusqu'à la nouvelle rampe de la rue Victor. On y a ajouté un escalier conduisant au haut de la rampe, pour la plus grande commodité des voyageurs.

Une brèche de 35 pieds de longueur par environ 5 pieds de hauteur pouvait se voir, à la suite de la débâcle, sur le côté extérieur du quai Victoria. On a immédiatement réparé cette brèche.

Sections 23 et 24.—La charpente latérale du quai, dans la section 23, qui avait été endommagée par les glaces, dut être immédiatement reconstruite sur une longueur de 250 pieds par une profondeur de 3 pieds. Le chemin à l'arrière fut aussi nivelé et macadamisé.

Dans la section 24, il fallut aussi reconstruire la charpente latérale du quai, sur une étendue de 250 pieds par 3 pieds de profondeur.

L'encoffrement du quai de la ligne Donaldson existe déjà depuis longtemps, et depuis plusieurs années les abords en sont minés par les travaux de dragage se pratiquant dans le bassin vis-à-vis. Ces années passées, des pilotis avaient été enfoncés pour soutenir cet encoffrement, mais les glaces de l'hiver précédent avaient exercé de grands ravages, et en juillet 1900, à la suite d'une pluie torrentielle, l'encoffrement fut projeté en avant sur une longueur d'environ pieds, tandis que les remblais s'abaissaient en arrière de 3 à 5 pieds. Il fallut enfoncer 42 nouveaux pilotis, chacun d'une longueur moyenne de 45 pieds, et assujettir tous ces pilotis aux faces latérales du quai jusqu'à environ 6 pieds au-dessus de l'étiage. Ce travail de consolidation fut complété par la pose de 20 boulons à ancre de 64 pieds de longueur par $1\frac{1}{2}$ pouce de diamètre fixés à environ pieds au-dessous du couronnement du quai. La charpente et les remblais furent aussi exhaussés jusqu'au niveau normal.

Section 26.—La charpente du quai, qui avait été endommagée par les glaces, fut réparée en élevant sur les côtés, et sur une longueur de 65 pieds, trois rangs de madriers, et en couvrant ces côtés de planches sur une longueur de 411 pieds. On renouvela aussi la surface sur une longueur de 118 pieds.

Section 27.—Les dommages causés au quai par les glaces furent réparés en renouvelant deux épaisseurs des madriers latéraux, et en couvrant de planches le couronnement et la surface sur une longueur de 30 pieds. De nouvelles planches furent aussi mises sur les côtés sur une longueur de 264 pieds.

Section 28.—Les réparations du quai furent effectuées en renouvelant quatre épaisseurs de madriers sur les côtés et quelques tirants sur une longueur de 151 pieds, le couronnement sur une longueur de 156 pieds, la charpente de surface sur une longueur de 135 pieds, la charpente latérale sur une longueur de 272 pieds, et en exhaussant le remplage de l'encoffrement sur une longueur de 140 pieds où un affaissement d'environ 6 pieds s'était produit.

Section 29.—Les dommages causés par les glaces ont été réparés en renouvelant quatre épaisseurs de la charpente latérale, et quelques tirants, sur une longueur de 179 pieds, le couronnement sur une longueur de 229 pieds, la charpente de surface sur une longueur de 254 pieds, et en couvrant de planches les côtés sur une longueur de 263 pieds.

Section 30.—On a renouvelé la charpente de surface sur une longueur de 30 pieds.

Section 31.—On a renouvelé deux épaisseurs de la charpente latérale ainsi que le couronnement sur une longueur de 54 pieds. On a aussi renouvelé la charpente de surface sur une longueur de 102 pieds.

Section 32.—Des dommages considérables avaient été causés par les glaces à une partie du quai. Ces dommages ont été réparés en renouvelant huit rangées des madriers des côtés sur une longueur de 100 pieds, le couronnement sur une longueur de 250 pieds, et en rétablissant les remblais qui s'étaient affaissés.

Section 33.—On a renouvelé le couronnement du quai sur une longueur de 268 pieds, et les faces latérales sur une longueur de 200 pieds.

Sections 33 et 34.—La charpente du quai avait été considérablement endommagée par les glaces, sans compter que les fondations s'étaient affaissées par suite du travail d'affouillement des forts courants d'hiver. Des réparations furent effectuées en exhaussant le quai d'environ 3 pieds, sur une longueur de 250 pieds, en renouvelant les poutres et planches de surface sur une longueur de 287 pieds, et en rétablissant les remblais qui s'étaient affaissés.

Seetion 34.—Un affaissement d'environ 12 pieds par 12 pieds, et de 10 pieds de profondeur, sous l'une des voies de chemin de fer, a été comblé, et l'on a remis de nouvelles planches.

Sections 35 à 38.—Une bonne partie de la charpente du quai s'était affaissée, comme les années précédentes, sous les rails où passent les lourdes tours à charbon, ainsi que sous les voies du chemin de fer. Des plongeurs rapportèrent que les encoffrements étaient bons, mais que sur une longueur de 380 pieds ils avaient été plus ou moins minés par les forts courants de l'hiver. On peut effectuer les réparations nécessaires en enfonçant un rang de pilotis sur un pontage de 168 pieds, en élevant 1,062 pieds de rails et consolidant les charpentes et les traverses, en couvrant de nouvelles planches 468 pieds de la surface du quai et 410 pieds des faces latérales, et en renouvelant le couronnement sur une longueur de 685 pieds.

La charpente du côté de la rue Notre-Dame, ainsi que la rampe inférieure, qui avait été construite en 1891, étaient tellement pourries qu'il y avait là un danger constant, et on dut renouveler tout cela en bois de cèdre.

Section 39.—Un affaissement du remblai, comprenant une longueur de 100 pieds par une moyenne de 3 pieds de profondeur, a été comblé, et on a aussi renouvelé la charpente de surface.

Section 40.—La charpente du quai, qui avait été endommagée par les glaces, a été réparée en renouvelant deux épaisseurs des planches latérales, quelques tirants, ainsi que le couronnement sur une longueur de 251 pieds. On a aussi renouvelé les planches de surface sur une longueur de 302 pieds.

Sections 42 et 43.—Le quai du rivage a été considérablement endommagé par les glaces, et des réparations y ont été effectuées en renouvelant la surface et posant de nouvelles planches latérales sur une longueur de 1,072 pieds.

Le quai de la section 43 avait été aussi très endommagé par la débâcle et les forts courants de l'hiver. Les rails du chemin de fer s'étaient plus ou moins déplacés, le macadam des chemins avait été raviné et emporté, la charpente de surface et de plusieurs des faces latérales avait été enfoncée en divers endroits, et enfin un coin avait été complètement emporté, sans compter divers autres dommages.

Il fallut niveler à nouveau et macadamiser toute la surface du quai, renouveler la charpente de surface sur une longueur d'environ 500 pieds et la charpente latérale sur une longueur de 205 pieds, et refaire 425 pieds du couronnement. Le coin qui avait été

emporté jusqu'à 9 pieds au-dessous du niveau des basses eaux, fut refait avec du béton en sacs jusqu'à 1 pied du niveau des basses eaux, puis à partir de là en y pratiquant les travaux ordinaires d'encoffrement et de charpente.

Section 46.—Le quai avait été quelque peu endommagé par les courants et les glaces, et il a fallu le reparer en renouvelant 150 pieds de la charpente de surface, 90 pieds de la charpente latérale et une grande partie du couronnement.

Réparations générales.—Les chaussées des quais ont été tenues en assez bon état, excepté pour les quais Jacques-Cartier et Alexandra, où les remblais, nouvellement faits et de faible consistance, s'affaissent par endroits, ce qui produit des dépressions où l'eau s'accumule et où le macadam s'amollit.

Les chaussées du quai du rivage, entre l'entrée du canal et le quai Victoria, ont laissé beaucoup à désirer, sans compter que leur largeur s'est trouvée très réduite, sur un côté par les travaux de construction de nouveaux quais, et de l'autre côté par le mur protecteur. Il a fallu aussi changer de place les rails du chemin de fer en plusieurs endroits.

La pierre du macadam a été, comme d'habitude, fournie non cassée par les entrepreneurs. Ce sont les employés des commissaires qui ont cassé cette pierre durant l'hiver. Les quantés employées en été furent les suivantes :

	Toises.
Sections 5 à 10	47
Sections 12 à 20	251¾
Sections 21 à 30	159
Sections 31 à 40	101
Sections 41 à 47	125½
Total	684¼

Les latrines, abreuvoirs, voitures, tombereaux, brouettes, appareils de sauvetage, etc., ont été réparés avec soin durant l'hiver et le printemps.

En outre des réparations ci-dessus indiquées la charpente des quais a aussi reçu plusieurs réparations légères, afin de la maintenir en parfait état.

Voies de chemins de fer.—Les rails du chemin de fer, dans les sections 13 à 18, ont été enlevés en différents endroits afin de faciliter l'élargissement des rues Common et des Commissaires, la construction du mur de protection, et la construction des nouveaux quais.

Lumière électrique.—La compagnie Royal Electric a continué à éclairer le port, conformément au contrat passé en 1899. L'éclairage du port à commencé le 23 avril, il n'y eut, le premier soir, que trois feux, mais ce nombre s'accrut ensuite chaque jour. Le 1er mai, il y avait déjà 34 feux ; ce nombre s'accrut graduellement jusqu'au 13 mai, où on en arriva à 108 feux. Enfin, le 25 mai, les 127 feux formant le circuit total étaient allumés. Deux de ces feux, dont le besoin ne se faisait plus sentir, furent discontinués en août. Les 125 feux qui restaient furent maintenus jusque dans la nuit du 27 novembre, alors qu'on discontinua les feux d'Hochelaga et de la Pointe du Moulin-à-Vent. L'éclairage de la partie centrale du port fut maintenu jusqu'au 8 décembre. Trois feux furent aussi maintenus au quai du bateau de Longueil jusqu'au 24 décembre, alors que le service du bateau fut suspendu.

Le plus grand nombre de feux en usage a été 127, et l'éclairage, pour toute la saison, équivalait à 25,604 feux pour une seule nuit. Le total des frais s'est élevé à $4,009.10.

DRAGAGE ET MATÉRIEL DE DRAGAGE.

Le matériel de dragage utilisé en 1900 appartenait aux Commissaires du port. Ce matériel consistait en quatre cure môles, cinq grues flottantes, un bateau foreur et de pétardement, cinq remorqueurs, vingt-un bateaux plats, trois chalands à clapet, un bateau-épreuve et un atelier flottant. On trouvera dans les tableaux ci-joints les dimensions de ces différents bateaux, ainsi que les autres détails s'y rapportant. En outre de ce matériel, les Commissaires possèdent aussi l'ancienne grue n° 2, qui n'est plus maintenant beaucoup utilisée.

Tous ces bateaux, à l'exception de la drague n° 1, ont passé l'hiver près de la jetée de protection, vis-à-vis les nouveaux ateliers. La drague n° 1, qui avait dû être retirée en 1900, à la clôture de la navigation, pour être réparée, a passé l'hiver plus près des nouveaux ateliers.

Le 14 avril, les glaces se trouvant en dedans de la jetée de protection dérivèrent en amont dans la direction de la Pointe du Moulin-à-Vent, emportant avec elles la flotte entière des bateaux dragueurs jusqu'à environ 100 pieds de l'entrée du canal. Les bateaux n'éprouvèrent cependant aucun dommage.

Voici quelles ont été les principales réparations exécutées pendant l'année :

Les réparations aux coques et aux machines des bateaux dragueurs furent faites, comme d'habitude, par les propres ouvriers des commissaires, à l'exception de certaines réparations de lourdes machines et de quelques ouvrages de forge qui furent confiés à des usines avoisinantes. On se procura les barres et pièces de fer partie à Montréal et partie aux Etats-Unis. Les réparations aux dragues et aux grues furent assez considérables, et la raison en a été surtout que le dragage s'est poursuivi jour et nuit, et qu'on avait fort à faire à venir à bout des fonds rocheux et vaseux auxquels s'attaquaient les dragues.

Les bateaux dragueurs ont été secondés, pendant tout l'été, par les remorqueurs *St. Peter*, *St. Louis*, *Aberdeen* et *Robert Mackay.* Le remorqueur *Courier* fut employé, pour une moitié du temps, à transporter les ouvriers et les approvisionnements, et aussi à remorquer les allèges. Le reste du temps on l'employa à remorquer le bois nécessaire à la construction des quais.

Les opérations de dragage ne purent commencer qu'assez tard au printemps, par suite des délais apportés à accorder l'autorisation nécessaire pour le recrutement des équipages. Mais ces retards furent compensés, dans la suite, par la continuité du travail, qui s'est poursuivi sans relâche jusqu'à la clôture de la navigation.

La drague n° 1 a travaillé jour et nuit du 9 mai au 27 novembre ; la drague n° 2 du 8 mai au 27 novembre, et la drague n° 3 du 2 mai au 28 novembre. La drague n° 4 n'a donné qu'un service de jour, du 27 mai au 28 novembre.

La moyenne des équipes au travail, en comprenant les jours de travail de la drague n° 4 et les jours et nuits des autres dragues, les dimanches et fêtes exceptés, a été comme suit : Pour la drague n° 1, 340 équipes de jour et de nuit ; pour la drague n° 2, 339 équipes de jour et de nuit ; pour la drague n° 3, 355 équipes de jour et de nuit ; et pour la drague n° 4, 180 équipes de jour, soit en tout 1,214 équipes. Chaque équipe a eu onze heures nominales de travail, excepté au printemps et à l'automne, où elle n'avait que dix heures. Le total de la saison s'est élevé, pour toutes les dragues, à 13,027½ heures. Le total des heures réelles de travail, c'est-à-dire du temps où les dragues ont été à l'œuvre, et si on en excepte le temps perdu pour les réparations, les changements de position, les retards causés par les navires, les irrégularités du service des allèges, et autres causes diverses, s'est élevé à 9,687¾ heures, soit une moyenne de 74·4 pour 100 des heures nominales. C'est là, sans doute, une diminution considérable, mais on ne doit pas perdre de vue que le travail de nuit entraîne toujours certains retards. Les réparations, les changements d'augets, les changements de position se font toujours plus difficilement la nuit que de jour, sans compter qu'on ne peut guère, en outre, reprendre aussi facilement le temps perdu.

Les grues nos 1 et 3 ont commencé à travailler jour et nuit le 25 avril, au déblaiement des quais sur lesquels les glaces s'étaient entassées. La grue n° 4 a commencé à travailler jour et nuit le 3 mai. La grue n° 5 a commencé à travailler le 7 mai, mais n'a donné qu'un service de jour. La grue n° 6 a aussi commencé un service de jour le 17 mai. La grue n° 6 a travaillé 18 nuits en août.

Toutes les grues ont suspendu leur travail de jour et de nuit entre le 27 et le 28 novembre.

Le bateau foreur a commencé le forage et le pétardement le 13 mai, et n'a cessé que le 23 novembre.

Les dépenses totales pour tous les bateaux, à l'exception du bateau foreur, se sont élevées à $190,241.74. Cela comprend les réparations, l'outillage, les gages et salaires, les frais de direction, l'assurance, l'usure du matériel et tous frais quelconques, excepté l'intérêt sur le capital. On a estimé à $17,096.24 l'usure du matériel, et l'on comprend par cela non seulement le matériel en usage en 1900, mais tout le matériel de dragage ordinaire des commissaires, que ce matériel fût ou non en usage. On voudra bien ici remarquer qu'aucun calcul de ce genre n'avait encore été établi pour les travaux de dragage pour les années ayant précédé 1899.

Les frais d'entretien et d'exploitation de quatre dragues, ainsi que des remorqueurs et allèges qui y étaient attachés, se sont élevés à $140,010.42, soit une moyenne de $115.33 par jour par drague.

Les frais d'entretien et d'exploitation des cinq grues flottantes pour le déchargement des allèges se sont élevés à $50,231.32, soit une moyenne de $35.80 par jour pour un service total de 1,403 jours.

Voici le relevé des quantités comparatives, ainsi que des frais d'entretien et de déchargement pour 1901 et les années précédentes :—

Années.	Verges cubes draguées.	Coût total.	Coût par verge cube	Observations.
		$	c.	
1875	151,719	68,979	45	
1876	156,082	55,462	$35\frac{50}{100}$	
1877	173,499	45,103	26	
1878	211,731	48,748	23	
1879	189,609	41,006	$21\frac{63}{100}$	
1880	186,430	46,914	$25\frac{19}{100}$	
1881	170,764	54,128	$31\frac{69}{100}$	
1882	187,339	53,598	$28\frac{60}{100}$	Drag. à cuiller et crics p. l'enlèvement des roches.
	9,429	13,254	1.40\frac{60}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	196,768	66,852	$33\frac{96}{100}$	Totaux et moyenne.
1883	36,358	17,956	$49\frac{38}{100}$	Drag. à cuiller et crics p. l'enlèvement d. roches.
	6,990	19,385	2.77\frac{30}{100}$	Drag. à chaîne ; enlèvement des roches et cailloux et travaux de déblayage.
	43,348	37,341	$86\frac{14}{100}$	Totaux et moyenne.
1884	125,648	49,468	$39\frac{37}{100}$	Drag. à cuiller et crics p. l'enlèvement d. roches.
1885	69,494	28,563	$41\frac{10}{100}$	" " "
1886	57,728	25,772	44	" " "
1887	36,993	23,259	62	" " "
1888	73,150	36,690	$50\frac{16}{100}$	" " "
	2,077	1,333	$64\frac{18}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	75,227	38,023	$50\frac{54}{100}$	Totaux et moyenne.
1889	205,283	54,574	$26\frac{58}{100}$	Drag. à cuiller et crics p. l'enlèvement d. roches.
	9,420	2,996	$31\frac{80}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	214,703	57,570	$26\frac{81}{100}$	Totaux et moyenne.
1890	186,670	53,674	$28\frac{60}{100}$	Drag. à cuiller et crics p. l'enlèvement d. roches.
1891	259,267	49,571	$19\frac{12}{100}$	Dragueurs à cuiller.
	43,290	14,232	$32\frac{87}{100}$	Dragueur à chaîne.
	302,557	63,803	$21\frac{8}{100}$	Totaux et moyenne.
1892	361,947	93,595	$25\frac{58}{100}$	Dragueurs à cuiller.
1893	235,280	93,050	$39\frac{55}{100}$	"
1894	312,430	98,858	$31\frac{64}{100}$	"
1895	496,528	99,400	$20\frac{2}{100}$	"
1896	401,938	103,317	$25\frac{70}{100}$	"
1897	284,844	68,211	$23\frac{95}{100}$	"
1898	456,458	61,012	$13\frac{37}{100}$	"
1899	963,131	100,163	$10\frac{77}{100}$	"
1900	1,323,871	163,541	$12\frac{25}{100}$	"
1901	1,359,221	190,242	14	"

Le coût et la nature du dragage, pour 1901, dans différentes parties du port, sont indiqués plus bas. Toutes ces quantités sont celles relevées sur les allèges d'après une moyenne établie pour les déchargements, ou bien ce sont les quantités mêmes représentées par les boîtes déposées sur les allèges, chaque boîte contenant quatre verges cubes.

Le coût du dragage comprend, dans chaque cas, une somme proportionnelle pour l'entretien et l'exploitation des dragues, remorqueurs et allèges, tel que déjà expliqué, mais cela ne comprend pas le déchargement des allèges par les grues, dont le relevé est donné séparément.

Sections 5 à 11, bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent.—Surtout du schiste et du trapp, en partie pétardé ou non, avec de l'argile et de la vase. Quantité totale draguée, 56,622 verges cubes, mesure d'allège et de boîte ; prix de revient, en moyenne 11.17 cts par verge cube ; profondeur où il a fallu draguer, 30 à 38 pieds. Pour le déchargement par les grues flottantes, et le remplissage des remblais, 4.71 cts de plus par verge cube.

Sections 12 à 15.—Dragage pour encoffrements, élargissement et creusage du grand chenal et des bassins, 30 à 40 pieds ; 790,204 verges cubes, mesure d'allège et de boîte ; prix de revient, 9.66 cts par verge cube. Déchargement par les grues, 4.71 cts de plus.

Sections 16 et 17.—Creusage de fondations pour encoffrements des nouveaux quais, grand chenal au large des extrémités des nouvelles jetées, dragage pour encoffrement, pilotis et remblais du quai de l'Ile et de l'ancienne île qui en formait le centre, schiste dur, roches, alluvions et sables ; profondeur 30 à 40 pieds ; quantité 252,670 verges cubes, mesure d'allège et de boîte ; prix de revient, 9.96 cts par verge cube. Déchargement par les grues, 4.71 cts de plus par verge cube.

Sections 18 et 19.—Creusage de hauts-fonds ; gravier, roches, vase ; 30 à 36 pieds ; 7,950 verges cubes, mesure d'allège et de boîte, 8.4 cts par verge cube.

Sections 20 à 21.—Déblaiements aux abords des quais des navires océaniques ; 28 à 35 pieds ; vases épaisses, sable et roches ; 37,350 verges cubes ; 8.40 cts par verge cube. Déchargement par les grues, 4.71 cts de plus par verge cube.

Sections 27 à 32.—Creusage en avant des quais du banc Molson ; 30 à 35 pieds ; argile;, roches et vase ; 214,425 verges cubes ; 13 cts par verge. Déchargement par les grues 4.71 cts de plus par verge cube.

Total.—Le total des quantités draguées s'est élevé à 1,359,221 verges cubes pour toute l'année, et la moyenne du prix de revient a été 10.31 cts par verge cube. Les allèges à bascule en ont transporté et déchargé 293,610 verges cubes ; le reste, 1,065,611 verges cubes, a été transporté sur bateaux plats, soit à découvert ou dans des boîtes d'une contenance de quatre verges cubes, et déchargé ensuite par les grues flottantes. Tout cela était déposé dans ou derrière les encoffrements destinés à la construction des quais, et sur la jetée de protection. La moyenne du prix de revient, en dehors du service des allèges, a été 4.71 cts par verge cube, mesure d'allège et de boîte.

Travaux de mine.—Les roches forées et qu'on a fait sauter étaient de l'espèce dite schiste Utica et trapp, ce dernier étant incrusté dans le schiste par couches, veines et filons dans la proportion d'environ la moitié ; les fonds où l'on travaillait offraient une surface parfaitement unie, à une profondeur de 40 à 32 pieds.

Jours de travail, 13 mai au 23 novembre..	161 jours
Heures de travail, chaque jour..........	11 heures
Trous forés et pétardés.................	3,751 trous
Moyenne de profondeur de chaque trou, dans la roche.....................	8·38 pieds
Moyenne de profondeur de chaque trou, à partir de la surface de l'eau.........	35·75 "
Moyenne de quantité de roche forée et suffisamment pétardée, mesure au cube à 6 pouces au-dessous du fond.	33·396 verges cubes.
Coût total, y compris l'usure du matériel..	$18,468.48
Coût par mètre cube, mesure au cube.....	55.3 cts.

Je joins à tout cela les tableaux donnant tous les détails supplémentaires sur les travaux de dragage et le matériel de dragage en 1901.

Votre obéissant serviteur,

JOHN KENNEDY, *ingénieur en chef.*

MATÉRIEL de dragage des Commissaires du port, 1901.

Description du bateau.	Coque. Longueur.	Coque. Largeur.	Coque. Profondeur.	Coque. Date de construction.	Machines. Classification.	Machines. Nombre de cylindres.	Machines. Dia. des cylindres.	Machines. Longueur de piston.	Machines. Pression de vapeur.	Contenance d'auget.	Profondeur à laquelle la drague peut atteindre.	Observations.
	Pieds en tout.	Pieds en largeur.	Pieds en tout.				Pouces.	Pouces.		Vgs. cubes.		
Dragueurs.												
Dragueur à cuiller n° 1	90 0	36 0	9 6	1890 1	Machine horizontale non condensatrice.	2	16	18	110	7	40	Coque en bois.
" " n° 2	90 0	36 0	10 3	1892		2	16	18	128	7	40	" "
" " n° 3	90 0	36 0	10 3	1894		2	16	18	120	7	40	" "
" " n° 4	90 0	36 0	10 9	1900		2	16	18	140	7	40	Coque en acier.
Grues.												
Grues à clapet, n° 1	76 0	27 6	8 0	1899	Machine horizontale à condensation	2	12	14	110	......	....	Coque en bois.
" " n° 2	57 0	23 6	5 9	1872		2	7	12	85	......	....	" "
" " n° 3	76 0	27 6	8 0	1900		2	12	14	110	......	....	" "
" " n° 4	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	......	....	" "
" " n° 5	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	......	....	" "
" " n° 6	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	......	....	" "
Bateau foreur et de pétardement.	80 0	27 0	5 6	1895	....	....	....	....	100	..	....	3 forets à vapeur de 5 pcs.
Remorqueurs.			Cale.									
Remorqueur *St-Louis*	67 6	15 0	8 7	1875	Machine verticale, non condensatrice.	1	16	20	85	......	....	Coque en bois reconst. en '91
" *St-Pierre*	71 6	16 6	8 6	1875		1	20	22	85	......	....	" " "
" *Courier*	36 9	9 3	6 2	1900		1	10	12	125	......	....	Coque en fer et en bois.
" *Aberdeen*	79 3	18 3	9 0	1895	Verticale, condensatrice.	1 1	16 32	24	125	......	......	Coque en acier.
" *Robt. Mackay*	81 9	17 6	10 0	1899		1 1	16 32	24	140	......	......	" "
			En tout									
Bateau-épreuve	73 3 73 3	14 0 14 0	3 1 3 1	1897	....	....	....	....	....	......	......	Deux allèges en bois, réunies à 16 pieds de distance l'une de l'autre.
Atelier flottant	135 0	29 0	10 0	....	....	....	....	....	....	......	......	Coque en bois.

Allèges.					Capacité.							
1 Allège à pont plat, n° 6	70 5	18 0	5 0	1873	45 verges cubes							En bois.
1 " " n° 11	70 0	18 3	5 1	1874	45 "							"
1 " " n° 17	75 0	20 2	6 0	1876	67½ "							"
1 " " n° 18	75 4	20 4	6 3	1876	67½ "							"
1 " " n° 19	75 6	20 3	6 5	1878	67½ "							"
1 " " n° 20	75 6	20 3	6 3	1878	67½ "							"
2 " " n°s 21 et 22	85 0	25 0	7 5	1891	150 "							"
2 " " n°s 23 et 24	85 0	25 0	6 9	1891	150 "							"
6 " " n°s 25 à 30	85 0	25 0	6 9	1892	150 "							"
5 " " n°s 31 à 35	85 0	25 0	6 9	1893	150 "							"
2 Allèges à bascule n°s 36 et 37	106 0	26 10	9 6	1899	200 "							"
1 " " n° 38	106 0	26 10	9 6	1900	200 "							"

DRAGAGE DU PORT.

Relevé indiquant le nombre de jours de travail de chaque drague, et la quantité draguée à chaque endroit, dans le port de Montréal, en 1901.

Drague.	Endroits où le dragage a été fait.	Durée du travail. Jours.	Durée du travail. Total.	Quantité draguée. Verges cubes.	Quantité draguée. Total.	Nature du sol.
Drague nº 1..	Hauts-fonds et bassins sections 12 et 15	143		212,150		Roche noire, schiste, argile et pierres.
	Hauts-fonds et bassins, sections 16 et 17	171		205,050		Argile, vase, sable et pierres ; un peu de roche.
	Déblayage des quais, sections 20 et 21	26	340	37,350	454,550	Sable, gravier, pierres et bois.
" nº 2.	Hauts-fonds et bassins, sections 12 à 15	324		423,277		Roche noire, schiste, argile, sable, etc.
	Hauts-fonds et bassins, sections 16 et 17	15	339	18,800	442,077	Argile, sable mouvant et pierre.
" nº 3.	P'inte du Moul.-à-V'nt, sec. 5 à 11	53		54,872		Roche noire, schiste, argile, vase, etc.
	Hauts-fonds et basins, sections 12 à 15	25		26,525		Vase, sable et un peu de roche.
	Hauts-fonds et bassins, sections 16 et 17	16		15,950		Argile, vase, sable et pierres.
	Hauts-fonds et bassins, sections 18 et 19	8		7,950		Gravier, vase et sable
	Banc Molson, sections 27 à 32	253	355	214,425	319,722	Argile, vase, sable et cailloux.
" nº 4.	P'inte du Moul.-à-V'nt, sec. 5 à 11.	4		1,750		Roche noire et schiste
	Hauts-fonds et bassins, sections 12 à 15	167		128,252		Argile, roche, pierres et vase.
	Hauts-fonds et bassins, sections 16 et 17	9	180	12,870	147,872	Vase, sable et pierres.
	Grand total	....	1,214	....	1,359,221	
Drague nº 3.	P'inte du Moul.-à-V'nt, sec. 5 à 11	53		54,872		Roche noire, schiste, argile, vase, etc.
" nº 4.	" "	4	57	1,750	56,622	Roche noire et schiste
" nº 1.	Hauts-fonds et bassins, sections 12 à 15	143		212,150		Roche noire, schiste, argile, pierre, etc.
" nº 2.	" "	324		423,277		Roche noire, schiste, argile, pierres, etc.
" nº 3	" "	25		26,525		Vase, sable et un peu de roche.
" nº 4.	" "	167	659	128,252	790,204	Roche, argile, vase et pierres.
" nº 1.	Hauts-fonds et bassins, sections 16 et 17	171		205,050		Argile, vase, sable et pierres ; un peu de roches.
" nº 2.	" "	15		18,800		Vase, sable mouvant et pierres.
" nº 3.	" "	16		15,950		Argiles, vase, sable et pierres.
" nº 4.	" "	9	211	12,870	252,670	Vase, sable et pierres.
" nº 3.	Hauts-fonds, sections 18 et 19	8	8	7,950	7,950	Gravier, vase et pierres.
" nº 1.	Déblayage des bassins, sections 20 et 21	26	26	37,350	37,350	Sable, gravier, pierres, bois, etc.
" nº 3.	Banc Molson, sections 27 à 32	253	253	241,425	241,425	Argile, vase, sable et cailloux.
	Total	....	1,214	....	1,359,221	

DRAGAGE DU PORT.

RELEVÉ indiquant les détails des frais de manœuvre des divers bateaux employés en 1901 pour le dragage du port.

Bateaux.	Réparations et entretien.	Comb'stible.	Gages des équipages.	Moyenne individuelle des gages.	Usure du matériel.	Grand total.		Nombre de jours et nuits de service.	Coût p. chaque jour ou nuit.
						Coût.	Total.		
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		p. c.
Dragueur-plongeur n° 1	11,655 40	3,840 28	6,943 10	804 00	1,320 00	24,562 78	....	340	72 24
" n° 2	8,657 71	3,649 43	6,952 92	690 82	1,580 00	21,530 88	....	339	63 53
" n° 3	9,021 89	3,703 96	6,970 25	705 78	1,500 00	21,901 88	....	355	61 09
" n° 4	4,096 82	2,223 93	3,784 51	362 10	2,710 87	13,178 23	....	180	73 21
Total	33,431 82	13,417 60	24,650 78	2,562 70	7,110 87	....	81,173 77	1,214	66 86
Grue flottante n° 1	1,280 05	1,959 08	5,238 97	303 78	902 31	9,684 19	....	356	27 20
" n° 3	1,989 68	2,126 56	5,506 77	344 76	939 98	10,907 65	....	354	30 81
" n° 4	4,315 55	1,663 08	4,963 26	392 04	592 00	11,925 93	....	322	37 03
" n° 5	2,907 65	910 17	4,318 27	291 79	492 00	8,928 88	....	180	49 60
" n° 6	3,659 99	1,277 49	3,068 56	286 80	491 83	8,784 67	....	191	45 99
Total	14,152 92	7,945 38	23,095 83	1,619 17	3,418 02	....	50,231 32	1,403	35 80
Remorqueur *Robert Mackay*	1,317 96	3,228 79	4,059 41	308 30	997 66	9,892 12	....	439	22 53
" *Aberdeen*	1,357 23	3,158 68	3,812 92	298 45	950 00	9,577 28	....	449	21 33
" *St-Peter*	1,047 14	1,939 60	3,659 83	238 12	100 00	6,984 69	....	432	16 17
" *StLouis*	961 37	1,234 65	1,760 99	141 77	40 00	4,138 78	....	237	17 46
" *Courier*	288 94	307 69	1,044 07	58 73	161 77	1,861 20	....	228	8 16
Total	4,972 64	9,869 41	14,337 22	1,045 37	2,229 43	....	32,454 07	1,785	18 18
Allèges et matériel non employés	21,282 08	....	....	762 58	4,337 92	26,382 58	26,382 58		
Grand total	73,839 46	31,232 39	62,083 83	5,989 82	17,096 24	....	190,241 74		

DRAGAGE DU PORT.

RELEVÉ indiquant ce qu'il en a coûté, en 1901, aux Commissaires du port pour le travail des divers bateaux dragueurs, y compris le service de remorqueurs et allèges affecté à chacun de ces bateaux.

Bateaux.	Dragueur.	Remorqueur.	Allèges et divers.	Dragueurs avec service d'allèges et de remorqueurs.	Durée de travail.	Coût pour chaque jour de travail du dragueur.	Quantités draguées.	Moyenne du coût par verge cube.	Frais supplém'ntaires pour déchargement par les grues.	Quantités proportionnelles de matières draguées.	
	Coût.	Coût proport'nel.	Coût proport'nel.	Coût.	Jours et nuits.					Ter e.	Roche.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	m. c'bs.	c.	c.	p. c.	p. c.
Dragueur-plongeur n° 1	24,562 78	9,089 30	7,388 86	41,040 94	340	120 70-7	454,550	·0903	·0471	98	02
" 2	21,530 88	9,062 57	7,367 12	37,960 57	339	111 97-8	442,077	·0859	·0471	96	04
" 3	21,901 88	9,490 20	7,714 84	39,106 92	355	110 16	319,722	·1223	·0471	83	17
" 4	13,178 23	4,812 00	3,911 76	21,901 99	180	121 67-7	142,872	·1533	·0471	76	24
Total et moyenne	81,173 77	32,454 07	26,382 58	140,010 42	1,214	155 33	1,359,221	·1031	....	91½	08½

NOTE.—Pour plus de détails sur la nature des matières draguées à différents endroits, *voir* les relevés spéciaux dans le rapport précédent.

ANNEXE N° 3.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE CIVILE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1901.

(*Ce rapport est incomplet.*)

RAPPORT DU CAPITAINE DE PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1902.

BUREAU DU CAPITAINE DU PORT,
MONTRÉAL, 31 décembre 1902.

M. DAVID SEATH,
Secrétaire du Commissaire du port,
Montréal.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre aux commissaires du port de Montréal, ainsi qu'il suit, mon relevé pour l'année expirée le 31 décembre 1902. Vous trouverez aussi,c i-joints, sept relevés comparatifs indiquant respectivement pour les dix dernières années :

1. Le nombre, le tonnage et la classe des navires océaniques arrivés dans le port ;
2. Mêmes détails pour les navires arrivés des provinces maritimes.
3. Le nombre et le tonnage des navires de l'intérieur ;
4. Les dates de l'ouverture et de la fermeture de la navigation ;
5. Le nombre et le tonnage des navires venant de différents pays étrangers ;
6. Le nombre et le tonnage des navires consignés aux différents agents ;
7. Le nombre et le tonnage des navires océaniques et de l'intérieur.

On peut voir, d'après cela, que 758 navires océaniques sont arrivés dans le port pendant la dernière saison. Ces navires représentaient un tonnage de 1,541,272 tonneaux, soit une augmentation de 16 navires et de 38,224 tonneaux sur l'année précédente.

De ces navires, 730 étaient en fer et acier, avec un tonnage de 1,533,007 tonneaux, et 28 étaient en bois, avec un tonnage de 8,265 tonneaux.

Il est arrivé 9,395 navires de l'intérieur, représentant un tonnage de 1,885,250 tonneaux, soit une augmentation de 945 navires et de 202,064 tonneaux, ce qui donne un grand total de 10,153 navires de toutes catégories, avec un tonnage de 3,426,522 tonneaux, soit une augmentation de 961 navires de toutes catégories et de 290,288 tonneaux sur l'annee précédente.

Voici quels ont été les principaux articles d'exportation et d'importation :

Exportations.

BOIS de construction.—A destination du Royaume-Uni et du continent de l'Europe :

1902.	1901.
240,472,113 pieds.	222,424,850 pieds, soit une augmentation de 18,047,263 pieds

BOIS de construction.—A destination de la Rivière Plate :

1902.	1901.
353,492 pieds.	863,067 pieds, soit une diminution de 509,575 pds.

	1902.		1901.	
GRAIN.—Blé	16,888,505	boisseaux.	13,594,686	boisseaux.
Maïs,	239,792	"	4,059,790	"
Pois,	413,885	"	719,520	"
Avoine,	1,931,636	"	2,453,949	"
Orge,	262,958	"	636,752	"
Seigle,	878,409	"	769,298	"
Graine de lin,	330,399	"	669,634	"
Sarrasin,	163,677	"	89,453	"
Total	21,109,261	"	22,993,082	"

Soit une diminution de 1,883,821 boisseaux.

	1902.		1901.				
Farine..........	659,395	barils.	524,494	barils.	Augmentation	134,901	barils.
Son	24,811	"	34,982	"	Diminution..	10,171	"
Œufs..........	158,310	caisses.	200,215	caisses.	"	41,905	caisses.
Fromage.......	2,112,662	boîtes.	1,783,031	boîtes.	Augmentation	329,631	boîtes.
Beurre.........	539,553	colis.	406,862	colis.	"	132,691	colis.
Pommes........	508,890	barils.	121,528	barils.	"	387,362	barils.
Bétail	77,193	têtes.	73,791	têtes.	"	3.402	têtes.
Moutons.......	45,831	"	54,538	"	Diminution...	8,707	"
Chevaux.....	549	"	7,386	"	"	6,837	"

Importations.

	1902.		1901.				
Houille de la Grande-Bretagne	85,136	ton'x	83,849	ton'x.	Augmentation	1,287	ton's.
" des Etats-Unis...	90,472	"	341,163	"	Diminution	250,691	"
" des Prov. Marit.,	1,082,040	"	911,008	"	Augmentation	171,032	"
Total	1,257,648	"	1,336,020	"	Diminution	78,372	"

Les quantités suivantes ont été déchargées :

	1902.		1901.				
Dans le port..........	1,166,618	ton'x.	1,245,795	ton'x.			
Dans le canal.........	91,030	"	90,225	"			
Ciment..............	256,081	barils.	261,416	barils.	Diminution	5,335	barils.
Ferraille............	76,394	tons.	20,367	ton'x.	Augmentat.	56,027	tonx.

OBSERVATIONS.

Il y a eu une augmentation de 16 navires océaniques et de 88,224 tonneaux, et une augmentation de 945 navires de l'intérieur et de 202,064 tonneaux, soit une augmentation totale de 961 navires de toutes catégories et de 290,288 tonneaux sur l'année précédente.

Comme on peut le voir, le trafic de l'année écoulée est le plus considérable dont les registres du port font mention, ce qui est d'autant plus remarquable que les grands travaux qui se poursuivent actuellement n'ont pas été sans nous faire subir de grands inconvénients.

Le tout respectueusement soumis.

JAMES McSHANE,
Capitaine du port.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiquant le nombre, le tonnage et la classe des bâtiments de mer arrivés au port dans les derniers dix ans, avec les dates auxquelles il s'en est trouvé le plus à la fois dans le port.

Années.	Steamers.	Tonnage.	Navires.	Tonnage.	Barques.	Tonnage.	Bricks.	Tonnage.	Brigantins.	Tonnage.	Goélettes.	Tonnage.	Nombre total de bâtiments.	Tonnage total.	Nombre le plus grand à la fois dans le port.
1893	737	1,128,658	3	4,014	11	8,893	..	..	5	1,856	48	8,356	804	1,151,777	42, 19 juillet
1894	684	1,079,313	3	4,324	14	9,609	..	..	5	901	28	2,762	734	1,096,909	32, 23 mai
1895	592	1,055,611	1	1,545	9	7,714	..	..	7	1,689	31	2,827	640	1,069,386	25, 18 juin
1896	669	1,200,543	5	7,350	6	4,003	..	..	9	2,052	20	2,520	709	1,216,468	37, 29 juillet
1897	752	1,368,395	..	......	8	3,958	..	..	7	1,745	29	4,904	796	1,379,002	40, 28 "
1898	830	1,567,436	2	3,023	12	10,031	..	..	5	1,478	19	2,104	868	1,584,072	42, 1 août
1899	773	1,509,668	..	......	7	3,530	..	..	3	1,048	18	3,365	801	1,517,611	39, 29 juillet
1900	692	1,382,675	..	......	2	891	..	..	4	875	28	9,415	726	1,393,886	27, 28 juin
1901	707	1,438,081	..	......	4	2,240	..	..	..	......	31	12,727	742	1,453,048	25, 8 juillet
1902	729	1,531,891	..	......	9	4,427	..	..	..	......	20	4,954	758	1,541,272	29, 9 Oct.

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiqnant le nombre, le tonnage et la classe des bâtiments de mer arrivés des provinces maritines au port dans les derniers dix ans.

Années.	Steamers.	Tonnage.	Navires.	Tonnage.	Barques.	Tonnage.	Bricks.	Tonnage.	Brigantins.	Tonnage.	Goélettes.	Tonnage.	Nombre total de bâtiments.	Tonnage total.
1893	333	324,188	....	....	...	......	1	169	...	.....	34	2,577	368	326,934
1894	349	362,945	....	....	3	2,323	....	....	4	609	23	2,230	379	362,107
1895	256	296,256	....	....	....	. .	....	....	5	1,070	30	2,734	291	300,060
1896	252	292,880	....	....	1	178	....	...	4	734	15	1,188	272	294,981
1897	298	364,936	....	....	....	....	....	....	2	376	31	1,051	311	366,363
1898	327	372,274	....	....	....	......	....	....	.. .	......	14	1,397	341	373,671
1899	336	415,825	....	....	. ..	.....	....	....	....	...	7	646	343	416,471
1900	279	352,002	....	....	....	......	....	....	1	169	15	2,564	295	354,735
1901	282	434,140	....	....	1	999	..	....	...	......	10	991	293	436,130
1902	311	466,671	....	....	....	.....	....	....	....	.....	11	2,063	322	468,734

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

État comparatif indiquant le nombre et le tonnage des navires de l'intérieur arrivés au port dans les derniers dix ans, avec le plus grand nombre à la fois dans le port.

Années.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre le plus grand à la fois dans le port.
1893	5,244	1,153,600	159, 25 juil.
1894	4,666	979,809	158, 20 mai
1895	4,498	943,717	172, 20 juil.
1896	4,832	1,004,117	165, 11 juin
1897	6,384	1,134,346	160, 30 juil.
1898	6,941	1,807,892	200, 12 août
1899	8,877	1,899,097	216, 28 juil.
1900	8,347	1,669,494	219, 20 juin
1901	8,450	1,683,186	167, 28 juin
1902	9,395	1,885,250	209, 23 juil.

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

État comparatif indiquant les dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation, du premier arrivage de la mer et du dernier départ, dans les derniers dix ans.

Années.	Ouverture. de la navigation.	Clôture de la navigation.	Premier arrivage de la mer.	Dernier départ pour la mer.
1893	24 avril	Déc. 4	3 mai	23 novembre
1894	12 "	" 26	27 avril	24 "
1895	20 "	" 6	27 "	25 "
1896	22 "	" 19	28 "	23 "
1897	17 "	" 19	30 "	24 "
1898	31 mars	" 12	26 "	28 "
1899	24 avril	" 30	27 "	29 "
1900	21 "	" 10	26 "	3 décembre
1901	21 "	" 10	25 "	25 novembre
1902	3 "	" 4	17 "	4 décembre

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

ETAT indiquant la nationalité et le tonnage des bâtiments de mer qui sont arrivés dans le port pendant la saison de 1902, et étaient montés par 30,949 marins.

Nationalité.	Nombre de navires.	Tonnage.
Anglaise	556	1,200,274
Norvégienne	165	285,991
Allemande	14	28,665
Américaine	20	21,369
Danoise	2	4,453
Autrichienne	1	520

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

NOMBRE et tonnage des bâtiments de mer consignés aux agents ci-dessous mentionnés pendant la saison de 1902.

Numéro.	Noms.	A vapeur.	Tonnage.	A voiles.	Tonnage.	Total des navires.	Total du tonnage.
1	The Dominion Coal Co.	210	385,616			210	385,616
2	Elder, Dempster & Co.	75	254,829			75	254,829
3	H. & A. Allan	74	236,360			74	236,360
4	La Cie R. Reford	86	190,364			86	190,364
5	Furness, Withy & Co.	47	121,573			47	121,573
6	McLean, Kennedy & Co.	50	103,360			50	103,360
7	D. Torrance & Co.	18	56,195			18	56,195
8	J. R. Ellerman	16	44,160			16	44,160
9	La Cie Canadienne d'expéd. et d'export.	14	25,505			14	25,505
10	Patrons	25	22,119	2	1,120	27	23,239
11	J. G. Brock & Co.	25	19,859	5	495	30	20,354
12	Intercolonial Coal Co	20	16,507			20	16,507
13	Hy. Dobell & Co.	25	15,160			25	15,160
14	F. A. Routh & Co.	9	11,771	3	1,129	12	12,900
15	J. R. McCarthy	7	8,158	2	584	9	8,742
16	A. Baile	6	5,946			6	5,946
17	F. Leyland & Co.	3	5,150			3	5,150
18	Cinq autres	19	9,259	17	6,053	36	15,312
	Total	729	1,531,891	29	9,381	758	1,541,272

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

PORT DE MONTRÉAL.

ETAT comparatif indiquant le nombre et le tonnage des bâtiments de mer et navires de l'intérieur arrivés au port dans les derniers dix ans.

Années.	Batiments de mer.		Navires de l'intérieur.		Grand total.	
	Nombre	Tonnage.	Nombre	Tonnage.	Nombre	Tonnage.
1893	804	1,151,777	5,244	1,153,600	6,048	2,305,377
1894	734	1,096,809	4,666	979,909	5,400	2,076,718
1895	640	1,069,386	4,498	943,717	5,138	2,013,103
1896	709	1,216,468	4,832	1,004,117	5,541	2,220,585
1897	796	1,379,002	6,384	1,134,346	7,180	2,513,348
1898	868	1,584,072	6,941	1,807,892	7,809	3,391,964
1899	801	1,517,611	8,877	1,899,097	9,678	3,416,708
1900	726	1,393,886	8,347	1,669,494	9,073	3,063,380
1901	742	1,453,048	8,450	1,683,186	9,192	3,136,234
1902	758	1,541,272	9,395	1,885 250	10,153	3,426,522

JAMES McSHANE,
Capitaine de port.

ANNEXE N° 4.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE CIVIL CLOSE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

(En conformité de l'Acte de la Commission du port de Québec, 1899.)

QUÉBEC, 2 janvier 1903.

A l'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
etc., etc., etc
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—En conformité de l'Acte concernant la Commission du port de Québec, j'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant sur les opérations de cette dernière pour l'année 1902.

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR EN CHEF.

Le rapport ci-joint (marqué A) de l'ingénieur en chef, M. St. George Boswell, donne des renseignements sur toutes les choses dont il a la surveillance ou la direction, telles que la construction de nouveaux ouvrages et le bon entretien de toutes les propriétés de la Commission.

RAPPORT DU GARDIEN DES QUAIS.

Le rapport ci-joint (marqué B) du gardien des quais, M. P. Flynn, fournit les renseignements ordinaires sur le nombre des navires qui ont utilisé le bassin Louise, et sur le service de chemin de fer qui s'est fait pendant l'année 1902 sur cette partie des propriétés de la Commission.

RAPPORT DU CAPITAINE DE PORT.

Le rapport ci-joint (marqué C) du capitaine de port, M. James C. Sullivan, donne des renseignements sur l'ouverture et la clôture de la navigation dans le port, la formation des glaces, la disposition du lest, etc. Il n'a pas été jeté de lest à l'eau pendant la dernière saison ; on l'a tout fait servir au remplissage.

A Saint-Thomas la Commission continue à employer le capitaine de port de l'endroit, pour y surveiller le déchargement du lest et veiller à ce que l'on se conforme strictement aux règlements y relatifs.

PROPRIÉTÉS LOUÉES.

Les baux des propriétés occupées par E. M. Lennon et Cie., John S. Thom, la Quebec Coal Company, A. R. Pruneau et Cie., Whitehead et Turner, Joseph Gingras, et Benson et Borland, ont été renouvelés pour un an, ainsi que celui du parc à charbon du côté nord de la levée, occupé par G. M. Webster et Cie.

STATIONS DE DÉCHARGEMENT DE HOUILLE.

Le 26 avril la Commission a conclu avec la Dominion Coal Company un bail de quinze ans pour le nouveau quai à houille du bassin intérieur. Par les stipulations de ce bail, la Dominion Coal Company est tenue d'élever sur les lieux loués un outillage de

déchargement valant au moins $50,000, et d'y apporter et décharger pas moins de 50,000 tonnes de charbon pendant chaque année du bail.

Un autre emplacement semblable, contigu à celui de la Dominion Coal Company, a été loué à la Compagnie d'Acier et de Houille de la Nouvelle-Ecosse. Ce bail n'est pas encore signé, mais il le sera dans quelques jours, le marché étant virtuellement clos. Les conditions en sont précisément les mêmes que celles qui lient la Dominion Coal Company.

Le 14 février, le vice-président de la Compagnie de Charbonnage Internationale, accompagné de l'agent de cette dernière à Québec—M. A. E. Scott, eut une entrevue avec les commissaires, auxquels il exposa les vues de cette Compagnie relativement au commerce de houille de Québec, et fit connaître les installations qui allaient lui être nécessaires.

EMBARQUEMENT PAR LA LIGNE LEYLAND.

La ligne Leyland de steamers, faisant un service en correspondance avec le chemin de fer le Grand-Nord, a pris ici quinze charges entières de grains et autres produits dans la saison de 1902. On trouvera les détails de ces embarquements dans le rapport du gardien des quais.

La Commission s'attend à ce que ce commerce direct augmente grandement pendant la prochaine saison, et à ce que les deux stations d'élévateurs soient amplement occupées.

COMPAGNIE DE TRANSPORT DES GRANDS LACS ET DU SAINT-LAURENT.

Le 4 de janvier, la Commission a fait, avec le capitaine A. B Wolvin, de Duluth, Minn., où la compagnie à être organisée par lui, un arrangement provisoire en ce qui est, pour ce gentleman, de faire de Québec le point terminal et de transbordement de sa flotte de bâtiments des lacs, inaugurant ainsi une correspondance avec les bâtiments de mer, avec promesse d'expédier de Québec au moins 60,000 tonnes de fret dans chaque saison de navigation, sous réserve d'un délai de 12 mois donné au capitaine Wolvin, ou à la compagnie en question, pour clore le marché. Le capitaine Wolvin a formé une compagnie appelée la Compagnie de Transport des Grands Lacs et du Saint-Laurent, et la Commission espère que pendant la prochaine saison cette compagnie utilisera dans toute leur étendue les avantages qui lui sont accordés.

ENTREPÔTS FRIGORIFIQUES.

La commission a acheté de la *Quebec Cold Storage and Warehouses Company* ses outillage et bâtiments, dont elle a pris possession le 1er mai dernier.

Pour les huit mois que la Commission a dirigé ces établissements, les recettes accusent un surplus de $1,123.93 sur les frais d'exploitation.

ACCROISSEMENT DES MOYENS D'EXPLOITATION.

En mars, un comité spécial se composant du président (M. J. B. Laliberté), de l'honorable John Sharples, de M. N. Rioux et de M. Etienne Dussault, accompagnés du secrétaire et de l'ingénieur en chef, se rendit à Ottawa pour représenter à l'honorable premier ministre et à ses collègues ce qu'il faut de plus à Québec en fait d'ouvrages de port pour accommoder les bâtiments qui y viennent. Les commissaires eurent avec le premier ministre et ses collègues, le ministre des Travaux publics, le ministre de la Justice et le solliciteur général, une entrevue à laquelle M. Edwards, M. P., et M. Demers, député du comté de Lévis aux Communes, étaient aussi présents.

Le comité représenta clairement et pleinement au premier ministre et aux autres membres du gouvernement les besoins de Québec en fait d'accroissement des améliorations du port. A la demande de l'honorable ministre des Travaux publics, l'ingénieur en chef (M. Boswell) resta à Ottawa pour entrer, avec les ingénieurs de son ministère, dans les détails des différents projets soumis.

Grâce à cette visite il a été voté $100,000 pendant la session de 1902 dans le but d'améliorer davantage le port de Québec.

La commission entend continuer à insister auprès du gouvernement sur la nécessité d'accroître immédiatement les aménagements du port de Québec, devenus insuffisants pour les besoins actuels.

RÈGLEMENTS.

Les statuts de la Commission ayant trait aux règlements pour la gouverne du havre et port de Québec, et numérotés de 1 à 100 inclusivement, ont été ratifiés par le gouverneur général en conseil le 12 mars et sont entrés en vigueur par leur publication dans la *Canada Gazette* du samedi, 29 du même mois.

Depuis, la Commission a adopté deux statuts de plus, qui ont reçu la sanction et la publication nécessaires. Ce sont le statut n° 101, portant défense de fumer dans les hangars de débarquement de la Commission et de conduire grand train sur le pont à tablier mobile du mur en travers, et le statut n° 102, modifiant les règlements concernant la houille.

RÉPARATIONS AUX PROPRIÉTÉS.

Pendant l'année il a été porté une soigneuse attention aux différentes propriétés de la Commission pour les mettre et maintenir dans un état de premier ordre.

Le rapport de l'ingénieur en chef fournira des détails à ce sujet.

DÉPENSE À COMPTE DU CAPITAL.

Dans un état qui accompagne le présent rapport on trouvera des renseignements sur la dépense qui a été faite à compte du capital. Les items les plus élevés de ce compte sont les nouveaux magasins (n[os] 21 et 22), qui sur une dépense totale de $39,286.95 ont absorbé $34,920.33. Pour les détails, *voir* le rapport de l'ingénieur en chef.

RECETTES ET DÉPENSES.

Le revenu de la Commission, pour l'année 1902, a été de $94,770,64, soit de $11,101.55 de plus que celui de 1901, et la dépense (y compris l'intérêt sur $350,000.00 d'obligations-priorité de première classe) a été de $73,161.27, ce qui laisse un surplus de $21,609.37, lequel comprend les $13,845.48 que la Commission fait payer au ministère de l'Intérieur pour le terrain occupé pour le service de l'immigration.

DÉCÈS DE L'HONORABLE R. R. DOBELL.

Les commissaires ont à consigner avec le plus profond regret la mort du plus ancien membre de leur bureau, feu l'honorable R. R. Dobell, membre du Parlement et du Conseil Privé.

M. Dobell fut élu en premier lieu en 1873 pour représenter le Conseil du Commerce dans la Commission, et depuis ce temps-là jusqu'à son regrettable décès il fut continuellement réélu pour représenter les intérêts de cette très importante corporation.

Pendant son long terme d'office M. Dobell, par son intime connaissance de toutes choses se rapportant à la marine et aux intérêts commerciaux de ce port, a rendu de très précieux services à la Commission et au public en général.

MEMBRE ÉLU PAR LE CONSEIL DU COMMERCE.

A l'assemblée de la Commission tenue le 23 janvier, il a été reçu du secrétaire du Conseil du Commerce une lettre portant avis qu'à une assemblée spécial du conseil, tenue ce jour-là, son président, M. George Tanguay, M.P.P., avait été élu pour le représenter dans la Commission du port de Québec pendant le reste du terme de feu l'honorable R. R. Dobell.

PRÉSIDENT INTÉRIMAIRE.

Pendant l'absence du président (M. S. B. Laliberté) en Europe, M. Narcisse Rioux a occupé le fauteuil, après avoir été élu à l'unanimité président par intérim.

RÉCOLTE DE GLACE.

Dans l'hiver de 1901-1902 il a été coupé 91,948 blocs de glace pour la consommation locale. On a eu soin que toute cette glace, récoltée pour des besoins domestiques, fût parfaitement pure et tirée de localités du port choisies après qu'il eût été fait une analyse de leur glace.

Au présent rapport sont joints les différents états portant les renseignements transmis tous les ans à votre ministère relativement au port, et aussi un relevé complet des comptes de la Commission pour l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

JAS. WOODS,

Secrétaire-trésorier.

A.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

Monsieur JAMES WOODS,
Secrétaire-trésorier,
Commission du port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre ce qui suit au sujet des différents travaux se rattachant à l'entretien et amélioration du port de Québec, exécutés dans le cours de l'année 1902.

NOUVEAUX OUVRAGES.

Il a été élevé, sur le pier de prolongement de la Pointe-à-Carcy, un hangar à marchandises en grosse charpente, blindée de tôle galvanisée et ayant une aire de plancher de 20,500 pieds. Ce hangar a été construit en même temps que le nouveau passe-grain, bâti le long de la face côté fleuve du quai de la Pointe-à-Carcy, et relié à l'élévateur du Grand-Nord au moyen d'une galerie transversale.

La partie de la galerie à grain longeant la face côté fleuve du prolongement de la Pointe-à-Carcy est appuyée sur le toit du nouveau hangar, afin de tenir la surface du quai, entre la face du hangar et le devant du quai, libre de tous supports.

Les travaux de construction des fondements, consistant à battre des pieux, élever le devant du pier de prolongement, construire et réparer des encoffrements, etc., de même que la préparation de la charpente du hangar, furent commencés en avril. La construction proprement dite fut commencée dans la première semaine de mai, et le bâtiment se trouva prêt de bonne heure en août.

Vu que le sel, le ciment et autres marchandises lourdes étaient dans le cas de s'accumuler dans les hangars de débarquement, la commission décida de faire élever un bâtiment dans lequel ces articles pussent être emmagasinés pendant un temps restreint. Il a donc été élevé un bâtiment à cette fin sur la face nord de la levée, près du dépôt des immigrants. Ce magasin a une aire de plancher de 21,200 pieds en superficie. La construction en fut commencée en mai, et vers le milieu d'août le bâtiment était prêt.

TRAVAUX EN GÉNÉRAL.

Les voies de chemin de fer, à l'extrémité est du hangar n° 20 de la levée, ont été disposées de manière à offrir une sortie de chaque bout du bâtiment. Pour faciliter la circulation des grues mobiles de la St. Lawrence Terminal Co., il a été posé une double voie entre la face de ce hangar et le devant du quai, et il a été mis une voie spéciale sur le mur en travers.

Sept des poteaux en fonte, sur le devant du quai du port de marée, ont été ôtés et remplacés par des organeaux, afin de permettre aux grues en question de passer.

Il a été posé des traverses de chemins entre la chaussée et les 21 portes du hangar n° 20 de la levée.

Il a été mis douze poteaux de fer en C dans le mur de quai du bassin de flot, et deux sur la face côté fleuve du brise-lames, en remplacement de poteaux d'amarrage en bois.

De grandes réparations ont été faites aux voies de chemin de fer reballastées sur la levée et dont 2,000 traverses ont été renouvelées, de même que des pièces de bois des mécanismes d'aiguillage, et les voies ont été ballastées à neuf d'un bout à l'autre.

La ligne de chemin de fer le long de l'encoffrement du nord a aussi été protégée par du perreyage placé entre la voie et le couronnement de l'encoffrement. Les portes d'entrée du bassin de flot ont été réparées et peinturées, et munies d'une rangée supplémentaire de défense en orme.

La chaussée a été macadamisée et tenue en bon état.

Les couvertures des hangars n[os] 13 et 14 ont été réparées et peinturées.

Il a été mis un fondement neuf au bureau de pesage dans la cour à charbon de MM. Madden & Son ; et, en général, tous les immeubles de la levée Louise ont été tenus en bon état.

On a levé et reposé les voies de chemin de fer sur le pier de prolongement de la Pointe à-Carcy, de manière à amener les wagons le long de la face de pierre du nouveau hangar, et mettre le plancher de ce dernier au niveau de celui des premiers. Il a été fait une chaussée sur le pier.

On a élévé le plancher de l'entrepôt n° 2, sur le quai de la Pointe-à-Carcy, de manière à le mettre au-dessus de l'atteinte des plus hautes marées.

La maison habitée par l'ingénieur des ponts, sur le quai des Commissaires, a été réparée. Ces réparations ont consis é à élever le mur en brique de derrière, renouveler les fondements sous deux des murs latéraux, renouveler les planchers du premier étage, et réparer et peinturer la couverture.

Il a été fait des réparations au revêtement de surface des quais Reynards, Marmets, d'Atkinson et de la Compagnîe des Indes, et posé des défenses neuves sur la face du quai Wellington.

Le bateau-dragueur de la commission a été prêté, pendant une partie de la dernière saison à la Compagnie du chemin de fer Québec et Lac-Saint Jean, qui s'en est servi pour creuser la fondation du caisson ou bloc en encoffrements qu'elle a l'intention de placer à l'extrémité est de son quai de tête de ligne en face du bassin de raboub. C'est à quoi le dragueur a travaillé depuis la première semaine de juillet jusqu'à la deuxième semaine de septembre, après quoi il fut remplacé par le dragueur n° 6 de l'Etat, qui continua l'ouvrage jusqu'à la fin de la saison.

Le reste de l'été le bateau dragueur de la commission a été employé à enlever des dépôts dans le port de marée et le bassin de flot ; pendant qu'il était à l'œuvre dans le port de marée, il pêcha du fond du bassin deux morceaux de charpente en fer et de bordé de tôle d'un navire—probablement des restes de l'épave du *Hylo*, et du bassin à flot il enleva les restes d'une barge en bois submergée, qui avaient été poussés contre la face du nouveau quai à houille et formaient un dangereux obstacle à ce mouillage.

Depuis l'ouverture de la navigation jusqu'au temps où il fut prêté à la Compagnie du chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean, le dragueur n° 6 de l'Etat a été employé à approfondir l'entrée du port de marée, qu'il a réussi à approfondir de quelque six pieds, bien qu'il ne put fonctionner qu'à l'extrême basse mer.

L'an dernier le pont à tablier mobile du mur en travers a été ouvert pour la première fois le 3 avril et pour la dernière fois le 6 décembre. L'eau a été retenue dans le bassin de flot pour la première fois le 24 avril, et pour la dernière fois le 4 décembre, date à laquelle les portes furent laissées ouvertes et furent immobilisées pour l'hiver.

La mer n'ayant pas assez monté pour cela, les portes d'entrée du bassin à flot n'ont pas été ouvertes le matin du 10 octobre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) ST. GEO. BOSWELL.

Ingénieur en chef.

B.

QUÉBEC, 2 janvier 1903.

Monsieur JAMES WOODS,
Secrétaire-trésorier,
Commission du port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur le trafic des docks et quais de Saint-Charles.

Pendant la dernière saison soxante-huit (68) paquebots d'outre-mer, d'un tonnage collectif de (263,748) tonneaux, se sont servi des docks pour débarquer des immigrants, du bagage, etc., et (950) tonnes de fret à destination de l'ouest.

Cent-seize (116) bâtiments à vapeur, d'un tonnage collectif de 401,517 tonneaux, ont débarqué 18,053 tonnes de fret.

Dix-neuf (19) bâtiments à vapeur, d'un tonnage collectif de 22,835 tonneaux, ont débarqué 5,018 tonnes de sel et 1,913 tonnes de ciment.

Neuf (9) bâtiments à voiles, d'un tonnage collectif de 2,223 tonneaux, ont débarqué 2,670 tonnes de mélasse.

Trente-sept (37) bâtiments à vapeur, d'un tonnage collectif de 53,133 tonneaux, ont débarqué 81,496 tonnes de houille.

Vingt-sept (27) barges, d'un tonnage collectif de 27,135 tonneaux, ont débarqué 32,994 tonnes de houille.

Quatre (4) cabotiers à vapeur, d'un tonnage collectif de 917 tonneaux, ont débarqué 750 tonnes de houille.

Vingt-quatre (24) barges américaines, d'un tonnage collectif de 2,469 tonneaux, ont débarqué 4,050 tonnes de houille.

Cinquante-trois (53) steamers des ports d'en bas, d'un tonnage collectif de 12,341 tonneaux, ont débarqué et embarqué 2,055 tonnes de fret général.

Quarante-cinq (45) goélettes et " bateaux " ont débarqué 138,597 traverses de chemins de fer.

Trente-deux (32) goélettes, d'un tonnage collectif de 1,696 tonneaux, ont débarqué et embarqué 2,276 cordes de bois à pâte.

Six (6) steamers, d'un tonnage collectif de 15,691 tonnes, ont embarqué des cargaisons complètes de bois scié.

Trois (3) bâtiments à voiles, d'un tonnage collectif de 2,895 tonneaux, ont embarqué des cargaisons complètes de bois scié.

Treize (13) steamers, d'un tonnage collectif de 34,810 tonneaux, ont embarqué 24,896 tonnes de pâte à papier.

Vingt-huit (28) steamers, d'un tonnage collectif de 79,993 tonnes, ont embarqué des cargaisons partielles de bois scié, etc.

Pendant la saison, la Compagnie de la ligne Leyland (à responsabilité limitée) a expédié du port de Québec 15 bâtiments à vapeur, d'un tonnage collectif de 60,115 tonneaux, ayant à bord les produits et marchandises ci-dessous énumérés, savoir :—

1,587,409 boisseaux de blé ;
42,460 boisseaux d'avoine ;
675 sacs de blé ;
283,429 sacs de farine ,
11,606 sacs de tourteaux oléagineux ;
5,797 standards de bois de sciage ;
1,381 standards de douves à tonneaux ;
8,523 caisses d'éclisses ;
608 barils d'huile de saumon ;
12,229 colis de beurre ;
432 balles de houblon ;
4,584 caisses de marchandises ;
3,299 sacs de sable d'asbeste ;
2,002 sacs d'asbeste brut ;
1,361 rouleaux de papier ;
9,458 rouleaux de carton-pâte ;

2,671 caisses de blocs ;
12,774 balles de fibre d'asbeste ;
22,958 portes ;
444 colis de portes ;
2,349 bottes de moulures ;
202 caisses de couvercles de bouteilles ;
138 'brls' de piquets ;
1,141 balles de pâte de bois ;
1,097 'brls' de bois dur scié ;
280 sacs de pois ;
8,114 pièces de bois dur scié ;
14,340 caisses de saumon en conserve ;
161 colis de meubles ;
10,609 colis de pâte ;
1,000 seaux de saindoux ;
12,514 boîtes de fromage ;
40,539 balles de foin long ;
139,770 balles de foin pressé ;
18,378 quartiers de bœuf ;
19,704 caisses de vivres ;
530 caisses de cire ;
3,385 bêtes bovines ;
1,418 moutons ;
2 chevaux ;
134 colis de choses diverses ;
243 barils de cire.

BATIMENTS EN DÉTRESSE QUI SE SONT SERVI DES DOCKS.

Le bâtiment à vapeur *Sahara*, s'étant échoué sur le récif nord-ouest du Bic, est venu se faire visiter dans le bassin, et après avoir transbordé une partie de sa cargaison de riz, s'est remis en route pour Montréal.

Le bâtiment à vapeur *Indiana* ayant touché sur l'île Baul, sur la rive nord du fleuve (en aval de Québec), revint à Québec et déchargea sa cargaison ; puis s'étant fait visiter, alla faire réparer ses avaries dans le bassin de radoub de Lévis, après quoi il rechargea sa cargaison et se remit en route pour la mer.

Le bâtiment à vapeur *Manchester Importer*, ayant touché sur le côté nord du récif de l'île White revint à Québec, déchargea une partie de sa cargaison, et après avoir réparé ses avaries rechargea et se remit en route pour la mer,

Le bâtiment à vaper *Tiger* s'étant heurté contre le *Hilda* et ayant éprouvé une avarie considérable, vint dans le bassin et déchargea toute sa cargaison, après quoi il alla se faire réparer à la cale sèche de Davis, puis rembarqua sa cargaison et reprit le chemin de la mer.

Le bâtiment à vapeur *Hilda* s'étant heurté contre le *Tiger* vint se faire visiter dans le dock, après quoi il alla faire réparer ses avaries à Montréal.

Le bâtiment à vapeur *Manchester Engineer* ayant touché sur le rocher des Serpents, environ 6 milles en aval de Fame Point, est venu accoster au quai de la Pointe-à-Carcy, et après avoir transbordé une petite quantité de houille, s'est mis en route pour Montréal.

Le bâtiment à vapeur *Iberian* ayant touché fond à l'île Rouge vint au quai de la Pointe-à-Carcy et débarqua sa cargaison intérieure, après quoi il alla dans le bassin pour y être visité. Ayant été trouvé bien avarié, il fut placé dans le bassin de radoub, à Lévis, pour y être réparé cet hiver.

Le bâtiment à vapeur *Loango* ayant touché fond en face du Cap Rouge, en revenant de Montréal, vint dans le dock, déchargea une partie de sa cargaison, répara son avarie, rechargea et se remit en route vers la mer.

Le bâtiment à vapeur *Sicilian* ayant heurté quelque obstacle en plein chenal à environ un mille en aval de Bellechasse, revint au dock, déchargea une partie de sa cargaison, répara provisoirement ses avaries, rechargea et se remit en route pour la mer.

Au cours de la dernière saison les différents paquebots d'outre-mer ont débarqué, au dépôt d'immigration du bassin Louise, 39,000 passagers d'entrepont que la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique a transportés à leur destination.

Il n'a pas été tenu compte des passagers de première classe.

Le mouvement des marchandises à terre a nécessité l'emploi de 8,966 wagons, soit 716 de plus que l'année précédente.

Il y a en hivernage sur les quais du bassin Louise 20,349 stantards de bois scié, outre de la houille, des traverses de chemins de fer, du bois de construction, etc.

Dans les différents hangars sont emmagasinés du sel, du ciment, de la farine, de la pâte à papier, etc., etc., que leurs propriétaires sont tenus d'enlever avant l'ouverture de la navigation.

A partir du 30 novembre les bassins servent à l'hivernage d'un grand nombre de bâtiments de différents tonnages, qui trouvent là un abri sûr jusqu'à l'ouverture de la navigation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

P. FLYNN,
Gardien de quai.

C.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PORT DU QUÉBEC,
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

Monsieur JAMES WOOD,
Secrétaire-trésorier,
Commission du port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant, au sujet du port, pour l'année 1902.

La navigation a été ouverte tout l'hiver dans le port.

L'ouverture de la navigation du bas-Saint-Laurent s'est annoncée par l'arrivée de la goélette *Marie Flora*, capitaine Gagné, qui fit son entrée (lège) dans le port le 28 mars.

Le steamer *Doura* fut le premier cabotier à quitter le port avec des passagers et une cargaison générale pour la côte nord du golfe Saint-Laurent, le 3 avril.

De toutes les parties du bas-Saint-Laurent la navigation s'est ouverte le 4 avril.

Le côtre de l'Etat le *Constance* partit pour le golfe Saint-Laurent le 7 avril.

Le bâtiment à vapeur *Savoy* partit pour Anticosti le 6 avril avec des passagers et une cargaison générale complète.

Tous les pontons locaux ont été mis en place dans le port le 14 avril.

Le bâtiment à vapeur *Douro* est arrivé de la côte nord du golfe Saint-Laurent le 9 avril, avec des passagers et une cargaison générale.

Le vapeur *Fremona*, premier bâtiment à fret qui nous soit venu de ports de la Méditerranée, arriva et jeta l'ancre dans le port le 13 avril, pour attendre que les bouées fussent mises en place sur le fleuve entre Québec et Montréal.

Le steamer *Québec*, de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, arriva de Montréal dans le port le 15 avril.

La patache du service postal le *Rhoda* quitta le port pour Rimouski le 16 avril.

Le steamer *Carolina*, le premier de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, quitta le port pour le bas du fleuve, avec des passagers et une cargaison générale, le 16 avril.

Le bâtiment à vapeur *Lake Simcœ*, le premier navire à passagers et à fret d'outre-mer, arriva dans le port le 24 avril et mouilla au brise-lames.

Le *Parisian*, premier paquebot à vapeur d'outre-mer, arriva dans le port le 26 avril et mouilla au brise-lames.

Le charbonnier *Grandee* arriva dans le port avec une cargaison de houille le 27 avril et fut placé au bassin de flot.

Le premier bâtiment à voiles, la 'bktn' *Mary Hendry*, de la Barbade, arriva dans le port le 9 mai.

Le trois-mât-barque *Hifhi*, premier bâtiment d'outre-mer sur lest, arriva dans le port le 26 mai.

Le vapeur *Polino*, chargé de houille, arriva dans le port le 30 mai et entra dans le bassin de flot pour débarquer sa cargaison.

Le *Lake Simcœ*, premier bâtiment de mer à vapeur sortant, quitta le port pour la mer le 1er mai, avec des passagers et du fret.

Le premier paquebot à vapeur de mer, le *Parisian*, quitta le port pour la mer le 3 mai.

Les vaisseaux de Sa Majesté l'*Ariadne* et l'*Indefatigable* arrivèrent et jetèrent l'ancre dans le port le 22 août.

Trois navires lèges ont déchargé 650 tonnes de lest, ainsi réparties :—

Quai de l'Etat à Lévis	20	tonnes	d'argile.
Bassin Louise	300	"	de pierre.
Pointe-à-Carcy	150	"	d'argile et de pierre.

Il n'a pas été jeté de lest dans le port pendant la dernière saison.

Abstraction faite de la besogne courante du port et du bureau, j'ai placé 316 bâtiments de mer dans le bassin Louise, aux brise-lames et aux quais de la Pointe-à-Carcy.

Pour avoir le lest dont il est question plus haut il a été dépensé $105.50, soit 16¼ cts par tonne.

Les règlements du port ont été distribués à tous les navires qui se sont servi de ce dernier pendant la saison, et l'on a veillé à ce que ces règlements fussent observés.

Les limites de l'espace d'eau libre vis-à-vis la ville, à l'endroit où passent les câbles du télégraphe et du téléphone, sont indiqués, la nuit, par des lumières rouges, et le jour par des enseignes de chaque côté du fleuve.

Le dernier bâtiment à voiles, la barque *Arabia,* quitta le port le 28 novembre.

Le dernier paquebot d'outre-mer, le *Pretorian,* quitta le port le 16 novembre

Le steamer *Saguenay,* de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, fit son dernier voyage au Saguenay le 15 novembre.

Le steamer *Canada,* de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, fit son dernier voyage entre Québec et Montréal le 28 novembre.

Le dernier steamer à fret d'outre-mer, le *Polino,* arriva dans le port le 2 décembre et déchargea sa cargaison dans le bassin Louise.

Le dernier steamer de mer à passagers et à fret, le *Sicilian,* quitta le port le 2 décembre.

Le *St. Andrew,* dernier steamer de mer à fret, quitta le port le 4 décembre.

Tous les bâtiments passant l'hiver dans le dock de flot et le bassin de marée étaient à leurs places respectives le 7 décembre.

La glace a pris le 7 décembre dans le bassin de marée et le dock de flot.

La rivière Saint-Charles a pris le 9 décembre.

La glace a pris le 12 décembre dans le chenal nord depuis l'île d'Orléans jusqu'à la rive nord.

Il a été affiché, dans des endroits convenables, des avis défendant aux gens de décharger des rebuts de quelque espèce que ce soit dans le port, les bassins etc., et l'on prend toutes les précautions possibles pour empêcher toute violation des règlements de la commission à cet égard.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

JAS. C. SULLIVAN,
Capitaine de port.

Dr. RECETTES ET DÉPENSES. Av.

1902.		$ c.	$ c.
31 déc.	A droits de tonnage	9,098 88	
	" d'importation	4,679 35	
	" d'exportation	6,593 10	
	" de port	2,516 21	
			22,887 54
	Produits des propriétés		
	Docks et quai de Saint-Charles, et quais et magasins loués	49,359 37	
	Dû par et porté au compte du ministère de l'Intérieur, pour terrain occupé pour les fins d'immigration	13,845 48	
			63,204 85
	Entrepôts frigoriques		5,184 25
	Lots de grève et en eau profonde		1,131 62
	Intérêt divers		2,354 38
	Divers		8 00

1902.		$ c.	$ s.
31 déc.	Par appointements, etc., du personnel, y compris la rétribution des ingénieurs et les frais de direction des travaux en cours	9,881 88	
	Rétribution des surveillants de goélettes	387 50	
			12,269 38
	Assemblées de la commission		2,790 00
	Frais de justice		774 61
	Honoraires de notaires		187 10
	Frais de dragage		2,187 01
	Service frigorifique		4,060 32
	Dépense sur les propriétés, taxes, assurance et entretien des docks, quais et magasins de la commission		33,840 23
	Rapport et annexes, 1901		383 00
	Reliure		199 15
	Papeterie		216 92
	Plomberie		319 70
	Cie de téléphone Bell		164 55
	Cie de gaz de Québec		147 76
	Vérificateurs des comptes de 1901		200 00
	Services du capitaine de port		470 59
	Capitaine de port de Saint-Thomas, chargé de surveiller le déchargement du lest		50 00
	Examen de la vue ds tous les pilotes		325 00
	Ferronnerie et quincaillerie en général		166 47
	Enlèvement de la neige (à l'entreprise)		75 00
	Placer et enlever des bouées, Fly Bank		52 50
	Pour faire observer règl. conc. sifflets à vapeur		50 00
	Main-d'œuvre, hangars		576 55
	Divers		1,655 43
	12 mois d'int. au 1er janvier 1903 sur $350,000 d'obligations-priorité de 1re classe, à 4 p. 100 par année		14,000 00
	Solde se composant ainsi : Excédent des recettes de la douane et produits des docks, quais et magasins sur les frais d'exploitation et l'intérêt de 350,000 d'obligations	7,763 89	

				Dû par et porté au compte du ministère de l'Intérieur pour affermage du terrain occupé pour les fins de l'immigration......	13,845 48	21,609 37
		94,770 64				94,770 64

JAMES WOODS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT.
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

ÉTAT de l'actif et du passif d'après le bilan jusqu'à date.

1903.	Actif.	$ c.	$ c.	1903.	Passif.	$ c.	$ c.
31 déc..	Biens-fonds.			31 déc..	Débentures du port de Québec	3,612,802 42	
	Docks et quais de Saint-Charles	4,061,047 73			Premières obligations privilégiée	350,000 00	
	Quai des Indes orientales	48,896 64			Intérêt sur premières obligations privilégiées au 1er janvier 1903, sur $150,000	3,000 00	
	" d'Atkinson	51,103 20			Receveur général du Canada	43,380 00	
	" du Grand-Tronc	15,740 32			Actionnaires de Québec—		
	" de Reynar	9,918 29			Cie du serv. frigorifique et d'entrepôts	20,000 00	
	" Wellington	86,541 85					
			4,273,248 03				4,029,182 42
	Appareils frigorifiques		25,372 98		Surplus, composé comme suit—		
	Nouveau chalan ponté		2,830 38		Lots de grève et en eau profonde	55,461 87	
	Chalan à clapets	5,609 28			Profits et pertes	607,009 82	
	Grue à vapeur	5,105 21					662,471 69
			10,714 49				
	Sonnette à déclic		527 66				
	In re lots de grève et en eau profonde—						
	Capital et divers	34,793 70					
	Arrérages d'intérêt au 24 juin	6,823 23					
	" " 24 décembre	882 12					
			42,499 05				
	Loyers, quaiage, etc—						
	Divers, d'après le bilan	16,539 08					
	Loyers pour novembre et décembre	1,766 63					
			18,305 71				
	Comptes du service frigorifique		2,106 70				
	Argent—						
	En caisse	1,570 11					
	A la banque Nationale	64,536 24					
			66,106 35				
	Gouvernement fédéral—						
	Réclamations non réglées		237,028 99				
	Rail d'acier		2,411 30				
	Pierraille		300 00				
	Traverses de chemin de fer		437 50				
	Vérins		394 87				

Outils		3,592 28				
Ancres		264 38				
Carbolinéum		45 00				
Mobilier de bureau		3,782 12				
Effets à recevoir		1,686 32				
		4,691,654 11				4,691,654 11

MÉMOIRE.—Les arrérages d'intérêt dû sur les débentures de l'Etat ne sont pas inclus dans cet état.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 3 janvier 1903.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

Nous certifions par le présent que nous avons examiné les livres et l'état de l'actif et du passif de la Commission du port de Québec pour l'année 1902, et que nous les avons trouvés exacts.

QUÉBEC, 3 janvier 1903.

L. A. BERGEVIN,
ALEX. J. MESSERVEY, } *Auditeurs.*

BILAN DU 31 DÉCEMBRE 1902.

DR.

	$ c.	$ c.
Mobilier de bureau		3,782 12
Somme au débit des concessionnaires de lots de grève et en eau profonde		41,616 93
Somme au débit de divers pour loyers, quaiage, etc		16,539 08
Réclamations contre l'Etat, non réglées		237,028 99
Quais et docks de Saint-Charles		4,061,047 73
" Wellington		25,372 98
" des Indes		48,896 64
" Atkinson		51,103 20
" du Grand-Tronc		15,740 32
" Raynar		9,918 29
Appareils frigorifiques		86,541 85
Argent—		
En caisse	1,570 11	66,106 35
A la banque Nationale	64,536 24	
Chalan à clapets	5,609 28	10,714 49
Grue à vapeur	5,105 21	
Nouveau chalan ponté		2,830 38
Sonnette à déclic		527 66
Rails d'acier		2,411 30
Pierraille		300 00
Traverses de chemin de fer		437 50
Vérins		394 87
Comptes du service frigorifique		2,106 70
Ancres		264 38
Outils		3,592 28
Carbolinéum		45 00
Effets à recevoir		1,686 32
Compte indéterminé		2,648 75
		4,691,654 11

CR.

	$ c.	$ c.
Receveur général du Canada		43,380 00
Débentures du port de Québec		3,612,802 42
Premières obligations privilégiées		350,000 00
Intérêt dû le 1er janvier 1903 sur $150,000 d'obligations privilégiées		3,000 00
Actionnaires, Québec		
Compagnie du service frigorifique et d'entrepôts		20,000 00
Lots de grève et en eau profonde		55,461 87
Profits et pertes		607,009 82
		4,691,654 11

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

QUÉBEC, 2 janvier 1903.

Nous certifions par le présent que nous avons examiné les livres et pièces justificatives de la Commission du port de Québec jusqu'à la date du 31 décembre 1902, et que le bilan est exact.

L. A. BERGEVIN,
ALEX. J. MESSERVEY, } *Auditeurs.*

QUÉBEC, 6 février 1903.

COMMISSION DU PORT DE QUÉBEC.

ÉTAT COMPARATIF des recettes de la commission du port de Québec pour les années 1901 et 1902.

—	1901.	1902.	Différence en 1902.	
	$ c.	$ c.	$ c.	
Droits de tonnage	9,296 33	9,098 88	197 45	Diminution.
" d'importations	4,872 86	4,679 35	193 51	"
" d'exportations	5,500 69	6,593 10	1,092 41	Augmentat.
" de port	2,164 25	2,516 21	351 96	"
Recettes des docks, quais et magasins	56.769 43	63,204 85	6,435 42	"
Service frigorifique	....	5,184 25	5,184 25	"
Lots de grève et en eau profonde	1,202 76	1,131 62	71 14	Diminution.
Interêt	3,862 77	2,354 38	1,508 39	"
Divers	....	8 00	8 00	Augmentat.
	83,669 09	94,770 64	11,101 55	Augmentat.

BU EAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

JAS. WOODS.
Secrétaire-trésorier.

DÉPENSE IMPUTABLE SUR LE CAPITAL POUR L'ANNÉE 1902.

Docks et quais à Saint-Charles	3,030 86
Nouveau hangar à marchandises du quai de la Pointe-à Carcy, n° 21	21,903 22
Hangar à sel, n° 22	13,017 11
Entrepôt pour le service frigorifique	372 98
Hangar à marchandises, levée, n° 20	461 51
Sonnette à déclic	210 34
Mobilier	58 79
Outils	232 14
	$39,286 95

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE N° 5.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PORT DE TROIS-RIVIÈRES POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

Bureau de la Commission,
Trois-Rivières, 3 février 1903.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'être chargé par les commissaires du port de Trois-Rivières de vous envoyer, pour l'honorable ministre de la Marine, des relevés des recettes et déboursés de la Commission pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Respectueusement à vous,

GEORGES BALCER,
Secrétaire.

A M. F. Gourdeau,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

Commissaires

Alex. Houliston, président

M. R. S. Cooke, M. Henry E. Hart,
M. N. L. Denoncourt, M. R. W. Williams.
M. George Balcer, secrétaire.

Avec 21 steamers de plus qu'en 1901 et une augmentation de 33 pour 100 dans les recettes du port, la saison de 1902 confirme de nouveau l'opinion exprimée depuis des années : qu'en opérant des améliorations même ordinaires et en comptant sur nos propres ressources seulement, le trafic du port est susceptible de prendre des développements totalement inconnus au public en général. Et quelque grande qu'ait été l'augmentation de ce trafic dans les dernières années, notre port ne peut encore être utilisé que pour une très légère fraction des produits des industries nouvellement établies dans notre voisinage, et cela autant parce que les chemins de fer ne se rendent point aux quais les plus rapprochés de l'eau profonde que parce qu'il n'y a pas d'installations suffisantes pour le service d'un trafic très varié.

Quand nous considérons que nous avons pu à chaque prolongement de 400 à 500 pieds du quai et à la suite d'autres améliorations moins importantes charger des navires, au nombre mentionné plus haut, est-il exagéré de supposer que notre trafic doublera ou triplera sans avoir à compter le moins du monde sur un commerce provenant des sources extérieures aussitôt qu'on aura terminé les 2,000 pieds du nouveau quai en voie de construction par le département des Travaux publics, construit un certain nombre de hangars et de réservoirs à minerai munis d'un outillage perfectionné, que le prolongement projeté du quai aura atteint la pointe du Moulin-à-Vent, et qu'on aura fait les travaux nécessaires dans la partie de la rive sud du port, laquelle relie le port au réseau des chemins de fer Grand-Tronc et Intercolonial.

En présence du développement phénoménal des ressources du Canada et de l'augmentation rapide dans la production du pays au Nord-Ouest en particulier, nécessitant plus que jamais des débouchés suffisants, le port de Trois-Rivières, situé à la *tête* de la navigation naturelle en eau profonde et *en aval* du lac Saint-Pierre, avec le chenal principal de 50 pieds de profondeur qui se trouve à quelques longueurs de câble de ses quais, ne devra-t-il pas avoir sa part et former un des chaînons nécessaires dans le problème du transport du Saint-Laurent ?

Est-il déraisonnable de s'attendre à ce que,—quand on aura adopté une politique plus vigoureuse au sujet des améliorations à faire pour assurer une " route entièrement canadienne", et que le port offrira toutes les facilités requises, les navires tant de l'étranger que du pays viendront ici pour le trafic en général, mais plus particulièrement pour l'exportation des bêtes à cornes et des animaux vivants, alors que ni Montréal ni Québec ne pourront faire face à tous les besoins du trafic futur ?

A tout événement et sans m'étendre plus longuement sur un sujet si souvent débattu, je puis mentionner que ni nos exportations ni nos importations n'ont diminué durant l'année 1902, bien au contraire.

Quoique les nouveaux règlements des douanes nous défendent maintenant de donner de pleins détails, je puis dire que nos exportations directes à la Grande-Bretagne et à d'autres pays d'Europe se chiffrent par plus de 2 millions de dollars, et comprennent 35 millions de pieds de bois de service valant au delà de $500,000, et de la pâte à papier et du papier pour une valeur d'à peu près un million de dollars.

Les exportations directes aux Etats-Unis ont atteint le chiffre de plus de $800,000, et se composent principalement de bois de sciage, bois à pâte à papier, aluminium, amiante, etc.

Quant aux exportations indirectes, nos produits de laiterie, fromage et beurre, et les autres productions de la ferme, augmentent constamment.

Nos importations sont dans la même proportion.

GEORGES BALCER.
Secrétaire.

TTOIS-RIVIÈRES, 30 mars 1903.

RECETTES et dépenses de la Commission du port de Trois-Rivières pour l'année 1902.

RECETTES.

Mois.	Perception des droits de port.									Produits des		
	Bureau des commissaires.					Douane.						
	Droits de tonnage sur navires.	Sur marchandises. Arrivée.	Sur marchandises. Départ.	Remises de droits.	Loyer de quais et mouillage.	Droits de tonnage.	Sur marchandises. Arrivée.	Sur marchandises. Départ.	Droits de mouillage.	Ventes de débentures.	Billets émis.	Autres sources.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier	2 00	15 31	63 24	.....	0 50	.....	.....	.....	.....	2,500 00	*Dépôt à la banque*	6,278 02
Février	184 40	29 50	.....	.....	74 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mars	17 70	.....	44 76	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Avril	23 19	.....	90 46	8 75	9 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mai	18 29	0 10	13 88	1 50	11 33	.....	.....	.....	.....	3,000 00	.....	.....
Juin	1 93	1 30	.....	101 50	30 30	.....	1,500 00	.....	.....	.....	.....	.....
Juillet	13 92	1 97	18 05	.....	36 51	.....	.....	.....	.....	3,500 00	.....	.....
Août	4 68	4 65	6 32	1 50	3 60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Septembre	108 06	110 80	1 55	1 50	4 50	1,500 00	1,000 00	2,000 00	500 00	.....	.....	.....
Octobre	5 82	8 10	3 60	.....	1 90	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Novembre	11 88	16 10	21 53	16 43	64 35	500 00	1,000 00	500 00	.....	1,000 00	.....	.....
Décembre	154 85	224 12	320 10	662 00	230 00	721 02	1,314 83	97 66	216 80	.....	.....	68 22
	546 72	411 95	583 49	793 18	466 22	2,721 02	4,814 83	2,597 66	716 80	10,000 00	.....	6,346 24

RÉCAPITULATION.

Bureau des Commissaires—

Droits de tonnage	$ 546 72	
Droits de port—arrivée	411 95	
" départ	583 49	
Remises de droits	793 18	
Loyer de quai et mouillage	466 22	
		$ 2,801 56

Douanes—				
Droits de tonnage	$ 2,721 02			
Droits de port—arrivée	4,814 83			
" départ	2,597 66			
Droits de mouillage	716 80			
		$ 10,850 31		
Total des recettes			$ 13,651 87	
Recettes provenant de—				
Vente de débentures	$ 10,000 00			
Intérêt sur dépôts	68 22			
			10,068 22	
Dépôt en banque et en caisse, 1er janvier 1902			6,278 02	
Total des recettes				$ 29,998 11

RECETTES et dépenses de la Commission du port de Trois-Rivières, etc.—*Fin.*

DÉBOURSÉS.

Mois.	Frais d'administration.						Déboursés imputables à						
	Dépenses courantes.	Appointements et commission.	Loyer.	Impressions et papeterie.	Dép. de voyages et autres.	Remboursements.	Bureau de l'ingénieur.	Réparations et dép. gén. du port.	Compte de construction.	Outillage.	Compte des immeubles.	Compte d'intérêt.	Divers.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier	39 74	172 33	50 00						2,124 40			3,464 59	712 50
Février	29 25	177 33						28 00	125 30				
Mars	16 60	137 33						21 60	163 25				
Avril	22 81	40 00	50 00				4 10	58 40	223 27				
Mai	24 30	358 66		22 00	L Ex.			447 09	2,796 82			25 00	
Juin	28 30	179 33		0 50	40 00			72 98	82 65				
Juillet	30 16	179 33	50 00	4 88	L 77 00			75 65	78 30			3,625 00	740 00
Août	16 95	179 33		8 60	L 19 18	23 82		44 34				25 00	
Septembre	21 80	179 33		8 10				45 40					
Octobre	29 22	179 33	50 00	6 38			18 28	312 29					
Novembre	63 58	270 67		2 45		31 50		52 05	1,000 00				
Décembre	62 45	545 50						67 76	27 60				
	385 16	2,598 47	200 00	52 91	136 18	55 32	22 38	1,225 56	6,621 59			7,139 59	*1,452 50

* Fonds d'amortissement.

RÉCAPITULATION.

Administration—		
Dépenses courantes	$ 385 16	
Appointements et commissions	2,598 47	
Loyer	200 00	
Impressions et papeterie	52 91	
Frais judiciaires	136 18	
Remboursements	55 32	
		$ 3,428 04
Déboursés sur le revenu—		
Bureau de l'ingénieur	22 38	
Réparations et travaux du port en général	1,225 56	
		1,247 94
Intérêt sur débentures	7,139 59	
Fonds d'amortissement	1,452 50	
		8,592 09

Total des dépenses sur le revenu	$ 13,268 07		
Déboursés sur le capital—			
Compte des constructions		6,621 59	
Total des déboursés		$ 19,889 66	
Dépôts à la banque et en caisse, le 31 décembre 1902			10,108 45
			$ 29,998 11

TROIS-RIVIÈRES, 15 janvier 1903.

GEORGES BALCER,
Secrétaire-trésorier.

RELEVÉ du nombre et du tonnage des voiliers et vapeurs qui ont fait leur déclaration d'entrée et de sortie au bureau de la douane de Trois-Rivières durant l'année 1902.

TRAFIC TRANSATLANTIQUE.

Relevé des navires entrés au port.	Nombre.	Tonneaux.	Relevés des navires sortis du port.	Nombre.	Tonneaux.
Total des arrivages	91	169,326	Total des départs	91	169,326
Vapeurs	89	168,637	Anglais et canadiens	69	136,530
Voliers	2	689	Norvégiens	22	32,796

PORT DE TROIS-RIVIÈRES.

Arrivés.	Nombre.	Tonneaux.	Sortis.	Nombre.	Tonneaux.
Vapeurs	71	126,332	Grande-Bretagne	40	87,398
Voiliers	1	139	Ports de l'intérieur	29	33,930
			Anvers	2	3,636
			Espagne	1	1,507
Total	72	126,471	Total	72	126,471

LAC ST-PIERRE—PIERREVILLE, LOUISVILLE.

Vapeurs	13	33,155	Grande-Bretagne	12	31,651
Voiliers	1	550	Espagne	2	2,054
Total	14	33,705	Total	14	33,705

PORT DÉPENDANT—BATISCAN.

Vapeurs	5	9,150	Grande-Bretagne	4	7,400
			Afrique-Sud	1	1,750
Total	5	9,150	Total	5	9,150

TRAFIC DES ETATS-UNIS.

——	Nombre.	Tonnage.
Port de Trois-Rivières—Bateaux américains pour la navigation des canaux	418	39,914
Ports dépendants—Bateaux et barges américains pour la navigation des canaux	136	12,648
Total	554	52,562

RELEVÉ du nombre et du tonnage des vapeurs et voiliers, etc.—*Fin.*

TRAFIC DE L'INTERIEUR.

—	Nombre.	Tonneaux.
Bateaux non enregistrés	181	....
Goélettes et barges	56	5,537
Bateaux à vapeur et remorqueurs	130	18,505
Total	367	24,042

(Non compris les bateaux de la Compagnie Richelieu et Ontario, et ceux du marché et du voisinage.)

RÉCAPITULATION.

Trafic océanique	91	169,326
Etats-Unis	554	52,562
Trafic local	367	24,042
Grand total	1,012	245,930

GEORGES BALCER,
Secrétaire.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
TROIS-RIVIÈRES, 30 mars 1903

ANNEXE N° 6.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PORT DE BELLEVILLE POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

1902.		$ c.	1902.		$ c.
1er janv	Balance en caisse	4,492 74	29 janv.	Par D. Collins, appoint. du mois	50 00
4 fév.	Loyer	5 00	30 "	S. T. Harris	196 44
4 "	"	2 50	10 fév.	D. Collins, appoint. du mois	50 00
1er mar	"	2 50	14 "	J. W. Walker	0 60
8 avril	Droits de port	505 82	11 mars	D. Collins	50 00
8 mai	" "	372 88	7 avril	I. W. London	1 40
31 "	Maison	50 00	7 "	John Corden	1 50
31 "	Intérêt	6 75	7 "	John Weir	1 50
8 juil.	Droit de port	109 38	8 "	D. Collins	50 00
25 "	Intérêt sur dépôt	92 96	16 "	John Corden	6 00
8 août	Droits de port	37 35	16 "	W. R. Clark	1 34
8 sept.	" "	40 30	16 "	C. P. Holten	0 85
9 "	Gilmour et Cie	285 19	18 "	John Keathing	2 00
18 "	Cie Rathbun	522 71	9 mai	D. Collins	50 00
8 oct.	Droits de port	57 90	13 "	Almeda Greeves, pour lot	300 00
8 "	Quinlan Robertson, remboursement de fret	10 00	30 "	John Lewis & Co.	1 56
8 nov.	Droit de port	84 82	31 "	*Intelligencer and Ontario*, impressions	4 80
9 déc.	" "	347 73	31 "	T. S. Carman, pap. de taille	6 00
19 "	" "	73 35	6 juin	A. Dunsvill	1 50
19 "	Intérêt	48 10	7 "	Neil F. Donoven, pierres	4 00
			10 "	D. Collins	50 00
			17 "	S. Vanderont, marqueur	8 00
			23 "	" " "	12 00
			30 "	" " "	12 00
			7 juil.	" " "	12 00
			10 "	D. Collins	50 00
			10 "	S. Vanderont	4 00
			19 "	Fred Butler, charriage	1 75
			8 août	D. Collins	50 00
			16 "	A. Dunsvill	2 00
			16 "	Sid. Vanderont	14 00
			8 sept.	D. Collins	50 00
			23 "	H. Foster, levée	3 13
			23 "	La Compagnie Rathbun, estacade	100 00
			27 "	Levée, exc., bordereaux de paye 1	25 74
			4 oct.	Levée, exc., bordereaux de paye 2	42 73
			9 "	D. Collins	50 00
			10 "	Levée, exc., bordereaux de paye 4	76 85
			15 "	N. Assleston	2 50
			15 "	E. Bellow	2 50
			17 "	Mur de la levée, bordereaux de paye 3	36 00
			24 "	Mur de la levée, bordereaux de paye 5	7 50
			27 "	G.P.R., transp. de pierres	20 00
			31 "	Bor. de paye, T.W. Walker	77 92
			31 "	Charriage	0 35
			3 nov.	Wm. Synnott	0 75
			7 "	D. Collins	50 00
			7 "	Rathbun Co	13 59
			8 "	John Lewis & Co.	0 77
			8 "	W. P. Clark	16 70
			8 "	Marsh & Henthorn	7 58
			8 "	Bordereau de paye	81 10
	A reporter	7,147 98		A reporter	1,660 95

Rapport de la commission du port de Belleville, etc.—*Fin.*

		$ c.			$ c.
1902.	Report..........	7,147 98	1902.	A reporter..	1,660 95
			10 nov.	Par Thompson Frères...... ..	250 50
			10 "	Réparations à la grue.....	1 00
			11 "	Chs. Cero......	2 50
			11 "	Tumlan & Robertson......	109 35
			11 "	Télégramme...............	0 50
			15 "	Bordereau de paye........	104 99
			15 "	Charriage	1 50
			15 "	Télégramme...............	0 25
			21 "	Bordereau de paye.........	44 18
			28 "	Bordereau de paye.........	33 49
			9 déc.	D. Collins................	50 00
			18 "	R. Thompson, loyer......	15 00
			19 "	T. P. Thompson, loyer.... Margaret Johnson, loyer, $12.....................	15 00
			19 "	Geo. Whalen, remiser les	
			19 "	bouées $4; D. Collins, frais de port, etc., 3,40...	7 40
				Frais de port et papeterie..	2 55
					2,299 16
1903.		7,147 98		Solde en cai4se..	4,848 82
1er janv.	Balanse en mains.......... .. .	4,848 82			7,147 98

Etat exact au meilleur de notre connaissance de tous les deniers reçus et dépensés par la commission du port de Belleville pendant l'année 1902.

T. A. CARMAN,
Président.

E. G. SILES,
Ex-président.

BELLEVILLE, 8 janvier 1903.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Le soussigné, maître de port de la cité de Belleville, a l'honneur de vous présenter le rapport suivant pour l'année 1902.

La navigation a commencé dans le port de Belleville le 2 avril et fini le 5 décembre.

Droits d'importations sur		11,938 tonnes de houille......	$1,193 80
"	"	733,868 pieds de bois d'œuvre..	36 20
"	"	557,000 bardeaux.	16 71
"	"	260,000 lattes..............	3 28
"	"	bois de corde...............	21 00
"	"	168 tonnes de glaise à poterie.	10 08
"	"	35½ tonnes de ciment........	3 55
"	"	14½ tonnes de sel...........	1 45
"	"	75 tonnes de tomates.........	7 50
"	"	904 tonnes de marchandises ..	90 40
			$1,383 97

Droits d'exportations sur	147,681 billots, etc	$ 869	19
" "	21,138 boisseaux de blé	26	42
" "	14,052 " d'avoine	17	56
" "	1,063 " de seigle	1	33
" "	15,027 " d'orge	18	78
" "	829 " de pois	1	03
" "	192 tonnes de fromage	19	20
" "	100 tonnes de charbon	10	00
" "	30 tonnes de sable	3	00
" "	811½ tonnes de marchandises	81	15
" "	66,000 briques	3	30
		$ 1,050	96

Les droits perçus pendant la saison ont été comme suit :—

Total des droits provenant des importations	$ 1,383	97
do do exportations	1,050	96
	$ 2,434	93

Les droits perçus des importations accusent une légère diminution comparativement à l'année dernière parce qu'on a importé moins de houille.

Les droits perçus des exportations sont plus considérables que ceux de l'année dernière parce qu'on a descendu plus de bois en grume par la rivière Moira.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

D. COLLINS,
Maître de port.

CANADA,
Province d'Ontario,
comté de Hastings,
savoir :

Rapport du maître de port de la cité de Belleville pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Je, DANIEL COLLINS, maître de port de la cité de Belleville, dans le comté de Hastings, déclare solennellement :

1. Que je suis maître de port de Belleville.

2. Que mon rapport ci-annexé contient un état fidèle, exact et complet des recettes du port de la cité de Belleville pour l'année expirée le 31 décembre 1901.

3. Que ce rapport est à tous autres égards fidèle et exact au meilleur de ma connaissance et croyance.

Et je fais cette déclaration solennelle en conscience, la croyant vraie et en vertu de l'*Acte du Canada concernant la preuve*, 1893.

Déclaré devant moi en la cité de Belleville, dans le comté de Hastings, le 8e jour de janvier A. D. 1903.

D. COLLINS,
Maître de port.

G. MASSON.
Notaire public, commissaire, etc.

ANNEXE Nº 7

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE TORONTO POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

LE SECRÉTAIRE de la Commission du port de Toronto en compte avec les commissaires pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

DT. — BILAN GÉNÉRAL. — AV.

	$ c.		$ c.
Propriété des quais	43,073 72	Profits et pertes	60,891 97
Meubles de bureau	594 88		
Bons hypothécaires de la C. P. & W. C.	14,000 00		
Argent en banque	3,214 04		
Argent en caisse	9 33		
	60,891 97		60,891 97

Après avoir examiné les livres, comptes et pièces justificatives, et comparé le bilan ci-dessus avec les livres et pièces justificatives, nous certifions qu'ils sont exacts et qu'ils représentent le véritable état des affaires de la commission jusqu'au 31 décembre 1902.

ARTHUR B. LEE, *président*,
J. T. MATHEWS,
W. P. HUBBARD,
BARLOW CUMBERLAND,
JOSEPH OLIVER,
Commissaires.

S. BRUCE HARMAN,
JOHN M. MARTIN, F.C.A.,
Auditeurs.

COLIN W. POSTLETHWAITE,
Maître de port et secrétaire.

TORONTO, 2 janvier 1903.

PROFITS ET PERTES.

	$ c.		$ c.
Frais	300 00	Solde d'après le grand-livre	58,785 13
Salaires	2,000 00	Cie. du ch. de fer du Pacifique Canad.	4,000 00
Phares, bouées et balises	66 88	Droits de port	5,268 72
Réparations en général	600 02	Intérêt sur débentures	433 72
Impressions et papeterie	35 85	" dépôts	91 90
Dragage	4,243 08	Compte indéterminé, dragage	250 00
Dépenses de bureau et loyer	578 87	Vente de vieux matériaux	37 20
Honoraires d'avocats	50 00		
Honoraires d'ingénieurs	40 00		
Compte pour meubles biffé	60 00		
Solde	60,891 97		
	68,866 67		68,866 67

Examiné et trouvé exact.

S. BRUCE HARMAN,
JOHN M. MARTIN, F.C.A.,
Auditeurs.

TORONTO, 2 janvier 1903.

ETAT des recettes et des dépenses de la commission du port de Toronto pour l'année 1902.

Recettes.	$ c.	*Dépenses.*	$ c.
Argent en banque, 1er janvier	6,106 79	Compte de meubles	62 97
Argent en caisse "	12 71	Frais	300 00
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique	4,000 00	Salaires	2,000 00
Droits de port	5,268 72	Phares, bouées et balises	133 55
Intérêt sur débentures	433 72	Réparations générales	600 02
" dépôts	91 90	Impression et papeterie	35 85
Cité de Toronto, pose des bouées	66 67	Dragage	4,243 08
Compte indéterminé, dragage	250 00	Dépenses de bureau et loyer	578 87
Vente de vieux matériaux	37 20	Honoraires d'hommes de loi	50 00
		Honoraires d'ingénieurs	40 00
		Débentures	5,000 00
		Argent en banque	3,214 04
		" en caisse	9 33
	16,267 71		16,267 71

Examiné et trouvé exact.

S. BRUCE HARMAN,
JOHN M. MARTIN, F.C.A.,
Auditeurs.

TORONTO, 2 janvier 1903.

ARTICLES arrivés par steamers et navires à voiles pendant les années 1901 et 1902.

Description des articles.		1901.	1902.
Marchandises en général	ton'x	24,949	24,744
Houille	"	183,831	126,199
Bois	cordes	....	247
Pierre du lac	toises	2,595	2,670
Fruits	barils	1,795	3,075
"	boîtes	7,122	915
"	paniers	392,267	597,296
"	sacs	821	783
Briques réfractaires		46,000	42,000
" ordinaires		....	105,000
Grain et graines de plantes légumineuses	boiss'x	....	30,000
Moutons, porcs et veaux		....	16
Chevaux, bêtes à cornes et voitures		93	92
Huile en réservoir	barils	23,783	10,159

COLIN W. POSTLETHWAITE,
Maître de port.

TORONTO, 2 janvier 1903.

CINQUANTE-DEUXIÈME RAPPORT ANNUEL.

Aux Commissaires du port de Toronto.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport pour l'année 1902.

Le port s'est trouvé libre de glace le 20 mars, après avoir été fermé à la navigation pendant 104 jours. Le port a été de nouveau fermé par la glace en décembre, soit 9 jours plus tard que l'année dernière.

Le premier bâtiment portant une cargaison arrivé cette année était le *Maple Leaf*, capitaine Goldring ; il apportait de la pierre de la baie des Français.

Le dernier bâtiment arrivé a été le *M. E. Ferguson*, capitaine Bloch, le 16 décembre, apportant de la pierre de Port-Credit. La glace l'a empêché de se rendre plus loin que le quai de la Reine.

Le nombre des arrivages dans ce port au cours de la saison de 1902 a été 3,271, soit une diminution de 229 sur 1901.

—	1901.	1902.	Augmentation.	Diminution.	Tonnage. 1901.	Tonnage. 1902.
Propulseurs chargés	464	515	51	...	198,270	151,263
" lèges	42	51	9	...		
Steamers chargés	2,248	2,066	...	182	926,477	913,396
" lèges	11			11		
Goélettes chargées	713	629	...	84	78,840	51,665
" lèges	12	10		2		
	3,490	3,271	61	279	1,203,587	1,116,324

Les recettes de toute provenance, y compris le solde en caisse de l'année dernière, s'élèvent à $16,267.71.

Les dépenses de toutes sortes s'élèvent à $13,144.34, laissant en caisse une solde de $3,223.37.

Les bateaux ont apporté cette année 57,840 tonnes de houille anthracite, 61,644 tonnes de houille bitumineuse, et 6,715 tonnes de houille anglaise, soit en totalité 126,199 tonnes, contre 183,831 tonnes en 1901, ce qui accuse une réduction de 57,632 tonnes.

Les quantités totales de houille importées à Toronto pendant l'année, d'après les rapports du gouvernement, sont les suivantes : 231,103 tonnes de houille anthracite et 546,075 tonnes de houille bitumineuse, soit en tout 777,178 tonnes, comparativement à 786,068 tonnes en 1901.

Le 13 mai s'est déclaré aux mines des régions houillères de la Pensylvanie une grève sans parallèle tant sous le rapport de sa durée que du nombre d'hommes mis en chômage et des intérêts publics en jeu ; cette grève n'a cessé que le 16 octobre, par suite de l'intervention du gouvernement des Etats-Unis. Durant ces six mois de grève le commerce de houille anthracite a été paralysé, et il en a été importé que très peu à Toronto. La saison de navigation était si avancée lorsque la grève a pris fin que c'est à peine si l'on a pu faire face à une partie des demandes.

La récolte des fruits a été passablement bonne. Le nombre des colis de fruits apportés par eau a été de 602,069, soit une augmentation de 200,000 colis sur la dernière saison.

Le dragage fait dans le port cette année a coûté $4,243.08.

L'ingénieur de la ville a fait enlever une certaine quantité des dépôts provenant de l'égout de la rue Bathurst qui gênaient la navigation du chenal de l'ouest ; grâce à cela et au dragage opéré par les commissaires aux abords du quai de la Reine il y a maintenant un chenal aussi profond que possible sans miner dans le roc.

Le plus haut niveau de l'eau pendant l'année a été de 14½ pouces au-dessus de zéro le 30 juillet, et le plus bas niveau de 11 pouces au-dessous de zéro le 4 janvier. La moyenne pour l'année est de 2½ pouces au-dessus de zéro, ou d'à peu près deux pouces de plus que celle de l'an dernier.

Les lampes au quai de la Reine ont été allumées pour la première fois au printemps le 31 mars, et elles ont été éteintes le 14 décembre.

Les bouées ont été installées le 26 mars et enlevées le 9 décembre,

79 bâtiments hivernent ici cette année, à savoir : 10 steamers, 10 propulseurs, 17 goélettes, 2 remorqueurs à vapeur, 5 chalands de remorqueurs, 9 barques à vapeur, 15 yachts, 8 bacs à vapeur, 9 chaloupes à vapeur et 4 dragueurs, représentant en tout à peu près 18,447 tonneaux enregistrés.

Le cornet de brume à vapeur de l'île a fonctionné 46 fois, savoir, 4 fois en avril, 7 fois en mai, 4 fois en juin, 8 fois en juillet, 6 fois en septembre, 6 fois en octobre, 7 fois en novembre et 4 fois en décembre.

L'ingénieur de l'Etat, le major Henry A. Gray, a fait le rapport suivant :

Le prolongement de la jetée ouest du chenal de l'est sur une longueur de 800 pieds a été complété en juillet dernier. La pleine profondeur de 14½ pieds du chenal s'est maintenue jusqu'à la clôture de la navigation. Il s'est formé dans le chenal à l'extrémité du lac un petit banc de la batture de sable qu'il faudra probablement enlever à la prochaine saison. Je verrai si la chose est nécessaire quand je ferai les sondages le printemps prochain.

Ce département a exécuté des réparations à la jetée de l'est du chenal de l'est ainsi qu'au brise-lames au sud de l'île du Pêcheur dans le cours de la dernière année.

L'eau du port est de plus en plus souillée d'une façon même dangereuse par les égouts de la ville, et si l'on n'y prend garde cela nuira bientôt à la navigation.

La précipitation pendant l'année, d'après les rapports fournis par M. R. F. Stupart, directeur de l'Observatoire météorologique, a été la suivante, savoir : pluie, 26.105 pouces ; neige (réduite en eau), 4.920 pouces ; total, 31.025 pouces, soit 1.245 pouce de moins que l'année dernière.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

COLIN WM. POSTLETHWAITE,
Maître du port.

TRAVAUX DU PORT DE TORONTO.

TORONTO, 5 janvier 1903.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de rapporter qu'on a reçu au commencement de l'année des soumissions pour le dragage dans l'alignement ainsi qu'aux quais et cales-embarcadères, et qu'il a été passé un contrat avec la Compagnie *Sand Dredging*, à responsabilité limitée, le 7 mars dernier. Les prix pour le dragage dans l'alignement étaient de 13 centins, et aux quais et cales-embarcadères de 9⅗ centins par verge cube. Comme les entrepreneurs retardaient le commencement de leurs travaux, j'avertis le gérant, M. W. G McKendrick, le 2 mai, que, " comme à mon avis il n'était pas probable qu'on pourrait terminer le travail entrepris par sa compagnie le ou avant le 14 mai alors prochain, le délai spécifié, il serait de mon devoir après l'expiration de 24 heures de prendre des mesures pour faire achever l'ouvrage entrepris par sa compagnie ". L'assurance ne m'ayant pas été donnée que le dragage serait commencé sans autre retard, je fis le rapport, le 12 mai, que j'avais passé un marché avec M. Simpson, de McNamee et Simpson, le 5 mai, " pour enlever la batture du chenal conduisant au quai de la Compagnie de Elias Roger, près de la rue Berkeley ", attendu que les goélettes ne pouvaient arriver à ce quai mais devaient

se rendre au quai de la rue de l'Eglise pour y laisser une partie de leur chargement. Du consentement de l'ingénieur de la ville, M. Simpson suspendit le dragage aux cales-embarcadères et entreprit l'ouvrage moyennant le prix de $8 de l'heure, pour les heures de travail, le prix ordinaire payé par le gouvernement fédéral. Le 23 mai, j'ai rapporté que le dragage de la batture avait été achevé le 21 courant. Le coût de l'enlèvement de la batture à l'entrée de la rue Princesse et au côté occidental du quai de la Compagnie d'Elias Roger a été de $1,344 ; avis en a été duement donné à la Compagnie *Sand Dredging*, à responsabilité limitée, car cette compagnie était responsable de tous les dommages causés par le retard à commencer les travaux. Le gérant de la *Sand Dredging*, à responsabilité limitée, ayant fait un marché avec MM. Russell et Brooks, ce que j'ai approuvé du consentement de la commission du port, afin de pouvoir employer leur drague et les chalands, le dragage dans l'alignement a été commencé le 30 mai, aux prix de l'entreprise, soit 13 centins par verge cube, et $9\frac{2}{5}$ centins aux quais et cales-embarcadères. Le 19 août l'ouvrage était achevé. Les quantités suivantes ont été draguées :—

	Verges cubes.
Entrée de la rue Princesse et quai de la Compagnie d'Elias Roger	6,941
Alignement, non compris l'enlèvement d'un caillou, ...$16	7,585
Cale-embarcadère de la rue Scott	770
Quai de Dickson et Eddy	825
Quai de la lumière électrique	925
Quai de Conger	967
Quai de la Compagnie d'Elias Roger, rue de l'Eglise	968
Quai de l'élévateur du chemin de fer Grand-Tronc	200
Entrée de la rue Princesse et quai de la Compagnie des moulins Brown	9,092
Quai de Burn, rue Princesse	1,750
Total	30,023

Il y aura 50 années en mars prochain que j'ai reçu des instructions de faire faire le premier prolongement de 200 pieds au quai de la Reine, et depuis cette époque j'ai toujours été l'ingénieur du port, en accomplisseant les fonctions, j'en ai la confiance, à la satisfaction des commissaires.

Je demeure,

Votre obéissant serviteur,

KIVAS TULLY,
Ingénieur.

M. A. B. LEE,
Président des Commissaires du port de Toronto.

ANNEXE N° 8.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE PICTOU POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

PICTOU, N.-E., 17 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus les comptes des commissaires du port de Pictou, N.-E., pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Votre obéissant serviteur,

HENRY G. IVES,
Sécrétaire.

RECETTES ET DÉPENSES à compte des droits de port à Pictou, N.-E., pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

1901.	RECETTES.	$ c.	$ cts
31 déc....	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse...........................	125 00	
1902.			
31 déc....	Droits de port perçus durant l'année finissant le 31 décembre 1902, 74,077 tonneaux à 1½ c. le tonneau............................	1,111 15	1,236 15
	DÉBOURSÉS.		
	Payé à Jas. A. Fraser, maître du port, appointements pour l'année finissant le 31 décembre 1902..................................	300 00	
	Déposé au crédit des commissaires du port, dans la banque de la Nouvelle-Ecosse..................................	811 15	1,111 15
1902.			
31 déc....	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse..........	125 00	

R. G. FRASER,
Percepteur.

PICTOU, N.-E., 31 décembre 1902.

LES COMMISSAIRES du port de Pictou, N.-E., en compte avec Henry G. Ives, secrétaire.

1902.		$ c.	1902.		$ c.
1er jan..	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse..................	1,024 91	20 jan..	Dépenses de voyage des commissaires........	10 00
31 déc .	Reçu de dépôt........$2,678 04		20 " ..	Compte de E. M. McDonald. ..	13 58
31 " ..	Intérêt jusqu'à date... 93 73	2,771 77	18 mars.	J. Graham, gard. de quai, etc ..	25 00
31 " ..	Déposé par le percepteur des douanes 1902...............	811 15	23 " ..	Steamer *Arcadia*, poser les bouées et baliser le chenal de la rivière de l'Est.......	30 00
			23 " ..	Balises pour la rivière de l'Est..	4 40
			29 " ..	Pomper l'eau des bouées........	2 00
			17 juin.	G. C. Reddy, réparer une bouée.	5 32
			20 " ..	Compte de G. J. English, baliser la rivière du Milieu........	12 00
			23 " ..	Thos. Fraser, baliser la rivière de l'Ouest..................	8 00
			4 juil..	E. Cameron, couvrir une bouée.	5 07
			7 août.	J. T. Panitin, répar. au quai....	8 50
			21 " ..	Peinturage des bouées..........	5 00
			11 nov..	E. M. McDonald, serv.d'h. de loi.	63 28
			16 déc. .	Wm. R. Graham, baliser la rivière de l'Est..............	20 00
			16 " ..	Steamer *Arcadia*, enl'v. l. bouées.	20 00
			22 " ..	Appointements du secrétaire...	100 00
			31 " ..	Reçu de dépôt.	2,771 77
			31 " ..	Solde à la banque de la N.-Ecosse	1,503 91
1903.		4,607 83			4,607 83
1er jan.	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse..............	1,503 91			

HENRY G. IVES,
Secrétaire.

PICTOU, N.E., 17 janvier 1903.

ANNEXE N° 9.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE SYDNEY-NORD POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

SYDNEY-NORD, C.-B., 2 juin 1903.

M. F. GOURDEAU,
Député du ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Les commissaires du port ont l'honneur de vous transmettre un relevé des recettes et des dépenses de ce port pour l'année terminée le 31 décembre 1902. Aussi, du nombre des navires arrivés ici pendant l'année, et de la quantité de houille expédiée et de minerai de fer importé.

Votre obéissant serviteur,

WM. HACKETT,
Secrétaire.

NOMBRE, tonnage et classe des navires arrivés à ce port pendant l'année terminée le 31 décembre 1902. Montés par 54,165 matelots.

	Nombre.	Tonnage.
Steamers océaniques	745	1,117,517
Cabotiers	312	123,941
Barques	14	9,182
Navires	2	2,820
Barquentines	16	4,998
Brigantins	19	2,624
Goélettes	1,595	157,857
	2,703	1,418,939

Exportation de houille—	
Dominion Coal Co., à responsabilité limitée	839,218
Nova Scotia Steel & Coal Co., à responsabilité limitée	269,976
Importations de minerai—	
Dominion Steel Co., à responsabilité limitée	364,399

Nombre des steamers qui ont fait escale pour prendre du charbon :
39 de ports américains.
137 de ports canadiens et européens.

WM. HACKETT,
Secrétaire des Commissaires du port.

RECETTES et dépenses des Commissaires du port pendant l'année terminée 31 décembre 1902,

1902.	Recettes.	$ c.	1902.	Déboursés.	$ c.
1er jan.	Solde en caisse...	1,282 08	20 juin.	Joseph McPherson	22 50
13 mai..	Reçu de R. Johnson	25 25	30 "	George McInnis (troncs d'arbre)	25 60
12 juin..	" droits de port	174 60	30 "	James McInnis (troncs d'arbres)	25 60
30 "	" de R. Johnson	30 00	30 "	Jno. Beaton (troncs d'arbres)...	23 90
5 juillet.	" droits de port	107 90	30 "	Ingram Ball (troncs d'arbres)...	20 80
2 août..	" de R. Johnson	25 00	8 juillet.	John McMullin (troncs d'arbres)	32 52
5 "	" droits de port	345 97	8 "	John Johnson (troncs d'arbres).	73 44
10 sept.	" "	357 08	8 "	Faire une estacade pr les tr. d'ar.	2 00
10 oct...	" "	266 02	14 "	Banks McLean (troncs d'arbres)	27 24
1er nov.	" "	339 95	16 "	Neil McSween (troncs d'arbres);	23 04
3 déc....	" "	243 87	19 "	Réparer brise-lames	21 95
20 "	" "	342 82	22 "	Hy. Ball, troncs d'arbres	17 60
31 "	" "	486 43	22 "	Banks McLean (troncs d'arb.)..	20 40
			23 "	J. McMullin (troncs d'arbres.)..	4 50
			24 "	Ingram Ball (troncs d'arbres)...	12 00
			26 "	A. McLean (troncs d'arbres)....	8 25
			26 "	Réparer brise-lames	27 00
			26 "	Allan Bedford	9 00
			28 "	Chas. Moore	9 00
			2 août.	Réparer brise-lames	36 00
			2 "	McLellan, contremaître	15 00
			8 "	Réparer brise-lames	29 80
			16 "	" "	65 00
			16 "	Ingram Ball (troncs d'arbres)...	12 32
			16 "	John Johnson	4 00
			22 "	McLellan, contremaître	10 00
			22 "	Réparer brise-lames	42 00
			22 "	Camionnage	25
			27 "	Ingram Ball (troncs d'arbres)...	8 55
			28 "	John Johnson (troncs d'arbres).	5 00
			30 "	Réparer brise-lames	80 10
			30 "	Geo. McInnis (troncs d'arbres)..	32 56
			6 sept..	Réparer brise-lames	35 00
			8 "	J. McIntyre (troncs d'arbres)...	19 44
			8 "	Hy. Ball (troncs d'arbres)	16 80
			13 "	Réparer brise-lames	38 48
			17 "	Joseph Ivey, compte, bateau....	7 20
			18 "	Hugh McDonald (troncs d'arb.)	7 65
			20 "	Réparer brise-lames	42 00
			20 "	P. McLean & Chas. Moore, tr. d'a.	54 63
			22 "	Angus McIntyre (troncs d'arb.)	12 78
			23 "	Deux charges de fascines	1 00
			24 "	J. D. McNeil	2 00
			26 "	Réparer brise-lames	42 00
			29 "	Henry Roach	7 04
			7 oct.	Allan Bedford	8 75
			11 "	Réparer brise-lames	47 25
			18 "	" "	21 00
			20 "	P. McLean (bois de service)....	8 37
			25 "	Réparer brise-lames	37 62
			1er nov.	" "	23 40
			17 "	R. Musgrave, travail en fer.....	149 81
			17 "	J. Salter's Sons (troncs d'arbres)	4 00
			18 déc.	Bent & Cahoon	21 06
				Maître du port	400 00
				P. J. McDonald	300 00
				Loyer	75 00
				Wm. Hackett	400 00
				M. W. Lawlor	300 00
				Solde en mains	1,197 87
		4,026 97			4,026 97

P. J. McDONALD,
M. W. LAWLOR,
WM. HACKETT, *Commissaires.*

SYDNEY-NORD, C.B., 2 juin, 1903.

ANNEXE N° 10.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1901.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE, MONTRÉAL, 6 avril 1903,

Monsieur F. GOURDEAU,
Député du Miuistre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, à la demande des commissaires du port de Montréal, chargés de l'administration du pilotage, pour être communiqué à l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, le rapport suivant sur cette administration pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

L'état ci-joint donne les noms, les gains, etc., de tous les pilotes pour la dernière saison, et accuse une augmentation de $4,357.05 sur l'an dernier.

Montant total des droits de pilotage reçus dans le cours de la saison :

Navires britanniques.

Vapeurs	$53,982 62	
Voiliers	328 78	
		$54,311 40

Navires étrangers.

Vapeurs	$15,678 71	
Voiliers	217 24	
		$15,895 95
Total		$70,207 35

Avant l'ouverture de la navigation le choix des pilotes pour le service spécial a été fait conformément aux règlements 108 et 109 des commissaires sur demande présentée par les pilotes.

Le 5 avril, les pilotes E. Bellisle, Louis A. Bouillé, Narcisse Perrault et Joseph Pleau, âgés de plus de 65 ans, ont reçu un renouvellement de leur brevet pour une année, après avoir produit un certificat de médecin attestant que leur vue était normale et après avoir passé l'examen prescrit par le règlement 103.

Les pilotes Liboire Perrault et Josaphat Sauvageau, qui avaient été placés sur la liste des pensions pour l'année, à raison de maladie, ont été de nouveau pensionnés pour une année à compter du 1er mai, après avoir produit le certificat de médecin requis qu'ils n'avaient pas recouvré la santé.

Le pilote Achille Bélanger, qui avait obtenu son brevet le 19 mai 1900, a été, par suite de mauvaise santé, placé sur la liste des pensions pour une année à compter du 1er mai.

Le pilote Jean Nault, de Deschambault, qui avait obtenu son brevet le 20 février 1884, est mort le 14 juin.

Le 13 juin deux nouveaux pilotes ont reçu leur brevet après s'être conformé à toutes les exigences des règlements. Ce sont Melville Labranche, de Portneuf, et Azarias Paquin, de Deschambault.

Cela laisse cinquante-cinq pilotes sur la liste, tandis que le chiffre permis par le règlement n° 99 est de 75.

En décembre il y eut un examen d'apprentis pilotes, auquel ne se présenta qu'un seul aspirant, M. Albert Gagnon, de Trois-Rivières, qui passa un examen satisfaisant et reçut le brevet prescrit par le règlement n° 96 des commissaires.

La liste suivante donne le nom, l'âge, la résidence et la date du brevet de chaque apprenti pilote qui fait actuellement son temps sous le contrôle de l'administration.

LISTE DES APPRENTIS PILOTES.

N°	Nom.	Age.	Résidence.	Date du brevet.
1	Gariépy, J. A. W	24	Saint-Albans	2 juin 1896.
2	Gagnon, Albert	26	Trois-Rivières	11 octobre 1892.
3	Angers, Alfred	26	Ste-Anne de la Pérade	30 janvier 1894.
4	Frenette, Oswald	27	Portneuf	16 août 1899.
5	Hamelin, Chas. B	23	Champlain	" "
6	Perron, Tancrède	25	Deschambault	" "
7	Angers, J.-B	22	Ste-Anne de la Pérade	" "
8	Frenette, Delavoie	25	Portneuf	" "
9	Gauthier, Laurent J	25	Deschambault	" "
10	Perrault, Fils, David	22	"	" "
11	Hamelin, Fortunat	25	"	" "
12	Gauthier, Cyriac	22	"	" "
13	Royer, Jos, Fils,	20	88, rue Fleury, Québec	" "
14	Carpentier, Eugène	24	Champlain	" "
15	Rivard, Frs, Xavier	21	Grondines	" "
16	Mayrand, Joseph	25	Lachevrotière	" "
17	Arcand, Alfred	19	Portneuf	" "
18	Lachance, Napoléon	21	Rivière Lafleur, Ile d'Orléans	4 décembre 1900.
19	Frenette, Georges	25	Portneuf	" "
20	Paquin, Emile	18	Deschambault	" "
21	Bouillé, Henri	20	"	" "
22	Larochelle, Eugène	19	Saint-Michel de Bellechasse	" "
23	Perron, Théodore	19	Deschambault	" "
24	Arcand, Arthur	25	Champlain	" "
25	Rousseau, Oscar	21	Saint-Michel de Bellechasse	" "
26	Dussault, Bona	21	Deschambault	" "
27	Paquin, Côme	20	"	" "
28	Labranche, Chs. Ed	19	Portneuf	" "
29	Arcand, Jos. Art	19	Champlain	" "
30	Boudreau, Anthime	18	Deschambault	" "
31	Gariépy, Laurent	18	"	18 décembre 1901.
32	Baribeau, Hormisdas	18	280 rue de la Reine, Québec	" "

Il y a douze aspirants à placer sur la liste des apprentis pilotes, et parmi ces derniers MM. Jean Perrault et Emile Rodrigue ont passé l'examen requis, mais n'ont pas encore pris leur brevet.

LISTE DES ASPIRANTS AU BREVET D'APPRENTI PILOTE.

Nº	Nom.	Résidence.	Date de la demande.	
1	*Rodrigue, Emile	Deschambault	10 janvier	1900.
2	*Perrault, Jean	"	25 mai	1897.
3	Thibaudeau, Emile	Portneuf	7 janvier	1901.
4	Bellisle, N. Oscar	Deschambault	28 "	1901.
5	Dussault, Laurent	"	2 mars	1901.
6	Simard, J. P. Geo, H.	Saint-Michel de Bellechasse	6 "	1901.
7	Arcand, Jos. Arthur	Deschambault	31 août	1902.
8	DeVilliers, Napoléon	Lotbinière	7 "	1902.
9	Gosselin, J. V. Achille	Deschambault	6 octobre	1902.
10	Marchand, J. H. Arm	Trois-Rivières	21 "	1902.
11	Paquette, J. A. Donat	Grondines	27 nov.	1902.
12	Lacroix, P. E.	Contrecœur	11 déc.	1902.

*Passé l'examen 4 décembre 1900.
* " 18 " 1901.

Les sommes reçues et dépensées par les commissaires du port qui constituent la commission de pilotage du district, à part leurs recettes et déboursés en fidéicommis pour la caisse des pilotes invalides de Montréal, dont le rapport et l'état annuels vous ont été envoyés, sont les suivantes :—

Recettes.

De Azarias Paquin, honoraires pour brevet de pilote	$ 10 00
" J. Melville Labranche " "	10 00
Honoraires sur 2 brevets d'apprentis pilotes	10 00
De pilotes, 2 p. 100 des droits de pilotage sur divers navires	21 76
" Receveur des douanes, Trois-Rivières, 2 p. 100 des droits de pilotage sur des navires allant à Trois-Rivières et Batiscan et en revenant	36 14
" Receveur des douanes, Sorel, 2 p. 100 des droits de pilotage sur des navires allant à Sorel et en revenant	8 90
" Receveur des douanes, Montréal, 2 p. 100 des droits de pilotage sur des navires allant à Montréal et en revenant	1,323 26
Total	$1,420 06

Dépenses.

Par la Compagnie de publication du *Herald*, impression et papeterie	$ 28 50
" Geoffrion, Geoffrion, Roy et Cusson, services professionnels	13 00
" Anderson, McKenzie et Cie, remboursement de la commission	00 60
" Compagnie de messagerie *Dominion*, colis transporté à Québec	00 25
" Elder, Dempster et Cie, remboursement de la commission	3 51
" Chambre de Commerce, Londres, Angleterre, épreuves pour l'examen des capitaines et seconds	5 66
" Trois pilotes assistant à l'examen des apprentis pilotes	53 70
" Contribution aux dépenses du bureau de pilotage de Québec, qui ont été de $673.82, y compris les appointements de l'agent, $500	600 00
Total	$ 705 22

L'état ci-dessus indique que les recettes ont dépassé de $714.84 les dépenses, et si l'on déduit la dette de $182.55, le montant au débit du compte le 31 décembre 1901, qui s'était accumulé dans les six années antérieures, il reste un surplus de recettes de $532.29 sur les dépenses.

Les rares accidents qui ont eu lieu pendant l'année ont fait le sujet d'une enquête de la part de la Cour des Commissaires des pilotes de Montréal, tel que prescrit par la loi 63-64 Victoria, chap. 36, "Acte à l'effet de modifier l'Acte de Pilotage".

La profondeur de l'eau dans le chenal s'est maintenue d'une manière satisfaisante pendant la saison, et voici une liste des navires qui sont descendus durant la dernière partie de la saison, tirant 20 pieds et plus, avec indication de la profondeur relative de l'eau dans le chenal lors de leur passage, d'après l'échelle du gouvernement à Sorel :—

RELEVÉ des steamers tirant 26 pieds d'eau et plus, pendant une partie de l'été de 1902.

Date.	Steamers.	Tirant d'eau en panne dans le port, d'après le rapport du pilote.		Profondeur de l'eau dans le chenal d'après l'échelle de Sorel.	
		Pds	pcs.	Pds	pcs.
22 août....	SS. Hurona	26	6	28	9
28 "	" Lake Simcoe	26	1	28	1
28 "	" Iona	26	0	28	1
5 sept.	" Monterey	26	5	28	1
6 "	" Ottoman	26	4	28	0
14 "	" Roman	26	6	27	3
22 "	" Montcalm	26	6	27	9
27 "	" Hurona	26	0	27	1
2 oct.	" Lake Simcoe	26	2	28	0
5 "	" Iona	26	6	27	7
10 "	" Milwaukee	26	0	26	11
11 "	" Ottoman	26	3	26	9
14 "	" Fremona	26	0	27	0
16 "	" Monteagle	26	0	27	3
18 "	" Roman	26	7	27	8
1er nov.	" Sarmatian	25	2	28	4
6 "	" Pomeranian	26	1	27	9
8 "	" Lake Simcoe	26	3	27	7
11 "	" Hurona	26	0	27	3
17 "	" Ottoman	26	0	29	5
17 "	" Monteagle	26	6	29	5
22 "	" Roman	27	0	28	11

Le sémaphore au Cap-Santé qui indiquait la profondeur de l'eau sur la batture de Sainte-Croix a été déplacé, parce qu'on avait dragué la batture jusqu'à vingt-huit pieds du niveau de l'eau la plus basse, et posé à Saint-Nicolas pour y indiquer la profondeur de l'eau sur la batture de Saint-Augustin. Ce sémaphore ainsi que celui du Cap-à-la-Roche ont fonctionné pendant toute la saison, et pour l'information des pilotes les profondeurs d'eau, reçues tous les jours par le télégraphe, ont été affichées dans le bureau des pilotes ici.

L'édition ordinaire des "tableaux des marées" fournis par votre ministère a été publiée par les commissaires et distribuée parmi les pilotes et les maisons de commerce maritime.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH,

Secrétaire.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE, MONTRÉAL, 7 janvier 1903.

Col. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, d'après les instructions des Commissaires du port de Montréal, pour être communiqués à l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, les états ordinaires (1) des recettes et déboursés de la caisse des pilotes invalides de Montréal pour l'année terminée le 31 décembre 1902, et (2) de l'actif de la caisse à la même date. Voici un extrait des premiers :

Recettes.

5 pour 100 des droits de pilotage perçus à Montréal... ...	$3,308 22
" " " T.-Riv. et Batiscan.	94 26
" " " Sorel..........	22 23
" " payables sur vaisseaux divers....	50 56
Montant perçu et appliqué sous l'autorité du paragraphe 62 de l'Acte du Pilotage..........................	55 00
	$3,530 37
Intérêt sur placements et argent en banque.............	2,356 77
Total..........................	$5,887 14

Déboursés.

Pensions à des vieux pilotes et à des veuves et mineurs de pilotes..	$5,881 23
Vérification de la caisse pour 1901......................	25 00
Timbres-poste et papeterie..........	10 00
Frais de funérailles du feu pilote George Veillet...........	53 99
Total..............................	$5,870 22

Accusant pour l'année un gain de $16.92.

La question, discutée l'année dernière, de réduire le montant des pensions afin de maintenir la dépense dans les limites du revenu a été réglée, et il a été décidé, après en avoir conféré avec le Comité des pilotes de Montréal, de réduire la pension accordée aux vieux pilotes de $360 à $300 par année, à commencer du 1er mai dernier, et les recettes de la dernière année ont en conséquence suffi pour faire face à la dépense.

Avant l'ouverture de la navigation le pilote Achille Bélanger demanda à être placé sur la liste des pensions et produisit un certificat du médecin à l'effet qu'il ne pouvait exercer les fonctions de pilote, et il fut placé sur la liste des pensions pour un an à compter du 1er mai.

Les pilotes J. Sauvageau et L. Perrault, qui étaient portés sur la liste des pensions pour une année à compter du 1er mai 1901, ont renouvelé leurs demandes et produit des certificats de médecins à l'effet qu'ils n'avaient pas recouvré la santé. Permission a été en conséquence donnée de continuer à leur payer la pension pendant une autre année.

Le pilote Jean Nault, de Deschambault, qui avait obtenu un brevet le 20 février 1884, est mort le 14 juin 1902, et le nom de sa veuve a été placé sur la liste des pensions à compter du 15 juin.

A la clôture de l'année, il y avait vingt-cinq pensionnaires, savoir : treize vieux pilotes, onze veuves, et les enfants mineurs d'un pilote défunt.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH,
Secrétaire.

DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides de Montréal—*Suite*.

Dt.

1902.		$ cts.
2 jan.	Solde en décembre 1902	3,755 51
7 "	Cité de Montréal, six mois d'intérêt au 1er janvier sur $500.00 d'effets de la cité de Montréal à 5 pour 100.	125 00
31 "	Coupons du havre de Montréal, dus le 5 janvier 1901—	
	Séries R, nos 20 et 102 =$2 00 × $15 00 = $ 30 00	
	" R " 42 et 117-119 = 4 00 × 30 00 = 120 00	
	" R " 84 = 1 00 × 60 00 = 60 00	
	" D " 21 et 45-49 = 6 00 × 25 00 = 150 00	
	" F " 164-172 = 9 00 × 20 00 = 180 00	
	" G " 289-290 = 2 00 × 20 00 = 40 00	
	" H " 64, 65, 139-142 = 6 00 × 20 00 = 120 00	
	" J " 231-246 = 16 00 × 20 00 = 320 00	1,020 00
13 mai	Pilote A. Brière, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le steamer *Tiger*, tirant 21 pieds d'eau, de Québec à Montréal	2 62
20 "	Pilote N. Bouillé, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le str *Minnetouka*, tirant 11 pds d'eau, de Montréal à Québec.	1 37
21 "	Pilote N.C. Dufresne, 5 p. 100 des droits de pil. sur le yacht *Gundreda*, tir. 12 pds 6 pcs d'eau, de Québec à Montréal	1 56
31 "	Capitaines et propriétaires de la géolette *Empress*, tirant 13 pieds 6 pouces d'eau, droits de pilotage à $2 perçus en vertu de l'article 62 de l'Acte concernant le pilotage	27 00
31 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en mai	443 52
11 juin	Pilote J. E. Pleau, 5 p. 100 des droits de pil. sur le yacht *Gundreda*, tir. 12 pds 6 pcs d'eau, de Québec à Montréal	1 55
11 "	Pilote J. E. Pleau, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le str *Agnar*, tirant 21 pieds d'eau, de Québec à Montréal ; tirant d'eau de 14 pieds de Montréal à Québec	4 36
13 "	Capitaine et propriétaire de la goélette *Laura* de Québec à Montréal, 14 pieds de tirant d'eau à $2 perçus en vertu de l'article 62 de l'Acte concernant le pilotage	28 00
30 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en juin	422 99
4 juillet	Pilote A. Perrault, 5 p. 100 de droits de pil. sur le str *Agnar*, 20 pieds 6 pouces de tirant d'eau de Québec à Montréal ; 11 pieds de tirant d'eau de Montréal à Québec	4 30
22 "	Pilote A. Perrault, 5 p. 100 de droits de pil. sur la goélette *Charlevoix*, tir. d'eau de 15 pds de Québec à Montréal.	1 50
22 "	Pilote G. Veillette, 5 p. 100 de droits de pil. sur le str *Agnar*, tirant 21 pieds d'eau de Québec à Montréal	2 62
31 "	Pilote N.C. Dufresne, 5 p. 100 de droits de pil. sur le yacht *Gundreda*, tir. 12 pds 6 pcs d'eau, de Québec à Montréal	1 55
	A reporter	5,843 45

At.

1902.		$ cts.
1 fév.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 31 janvier—	
	Héritiers L. Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Naud	32 00
	" J. Toupin	32 00
	" A. Gauthier	32 00
	Vieux pilote, J. Arcand	90 00
	" P. Bélanger	90 00
	" C. Bellisle	90 00
	" Z. Bouillé	90 00
	" F. Desjordy	90 00
	" P. Gagnon	90 00
	" L. Mayrand	90 00
	" A. Naud	90 00
	" D. Perrault	90 00
	" J. Sauvageau	90 00
	" T. Toupin	90 00
fév. 22	" L. Perrault, 3 mois finissant le 31 octobre 1901.	90 00
" 22	" " " le 31 janvier 1902.	90 00
1 mai	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 30 avril—	
	Héritiers L. Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" A. Gauthier	32 00
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Naud	32 00
	" J. Toupin	32 00
	Vieux pilote, J. Arcand	90 00
	" P. Bléanger	90 00
	" C. Bellisle	90 00
	" Z. Bouillé	90 00
	A reporter	2,292 62

DT. — DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides de Montreal—*Suite*. — AV

1902.		$ cts.
	Report	5,843 45
31 juil.	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en juillet	569 40
31 "	Coupons du havre de Montréal, dus le 5 juilet 1902—	
	Séries R, n°s. 20 et 102 = 2 × $15 00 = $ 30 00	
	" R " 42 et 117-119 = 4 × 30 00 = 120 00	
	" R " 84 = 1 × 60 00 = 60 00	
	" D " 21 et 45-49 = 6 × 25 00 = 150 00	
	" F " 164-172 = 9 × 20 00 = 180 00	
	" G " 239-290 = 2 × 20 00 = 40 00	
	" H " 64, 65, 139-142 = 6 × 20 00 = 120 00	
	" J " 221-246 = 16 × 20 00 = 320 00	1,020 00
11 août.	Pilote H. Dussault, 5 p.100 des droits de pilotage sur le str de Sa Majesté *Psyche*, tirant 16 pieds 6 pcs d'eau, de Québec à Montréal et retour en septembre 1901	4 11
12 "	Pilote A. Paquin, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le str *Gaspésien*, tir. 9 pds 6 pcs d'eau de Québec à Montréal. tirant d'eau de 10 pieds 6 pcs de Montréal à Québec	2 50
12 "	H. Dussault, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le yacht *Gundreda*, tirant 12 pieds 6 pouces d'eau, de Montréal à Québec, le 10 juillet 1901	1 50
12 "	Cité de Montréal, 6 mois d'intérêt au 1er juillet sur $5,000.00 d'effets de la cité de Montréal, à 5 p. 100	125 00
27 "	Pilote A. Gooleau, 5 p. 100 des droits de pil. sur le str *Lord Stratchona*, tir. 12 pieds 5 pcs d'eau de Québec à Montréal, 13 pds 4 pcs de tir. d'eau, de Montréal à Québec	3 21
28 "	Pilote J. Léveillé, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le str *Rustington*, tirant 17 pds d'eau, de Batiscan à Québec	1 59
31 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en août	424 24
1er sept.	Pilote N. C. Dufresne, 5 p. 100 de droit de pil. sur le yt *Gundreda*, tir. 13 pds d'eau de Montréal à Québec le 2 août; aussi le 30 août, 13 pds de tir. d'eau de M'ntréal à Qu'bec	3 24
13 "	Pilote A. Paquin, 5 p. 100 des droits de pil. sur le str *Gaspésien*, tir. 6 pds 6 pcs d'eau de Québec à Montréal; 10 pds 6 pcs de tir. d'eau de Montréal à Québec	2 50
27 "	Pilote A. Paquin, 5 p. 100 des droits de pil. sur le str *Gaspésien*, tirant 10 pds d'eau de Québec à Montréal, de Montréal à Québec 10 pieds de tirant d'eau	2 50
30 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en septembre	535 46

1902.	—	$ cts.
	Report	2,292 62
1er mai.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimistre finissant le 30 avril—	
	Vieux pilote, F. Desjordy	90 00
	" P. Gagnon	90 00
	" L. Mayrand	90 00
	" A. Naud	90 00
	" D. Perrault	90 00
	" L. Perrault	90 00
	" J. Sauvageau	90 00
	" T. Toupin	90 00
1er août.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 30 juillet—	
	Héritiers L. Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" A. Gauthier	32 00
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Naud	32 00
	" J. Nault	18 66
	" J. Toupin	32 00
	Vieux pilote J. Arcand	75 00
	" C. Bellisle	75 00
	" P. Bélanger	75 00
	" A. Bélanger	75 00
	" Z. Bouillé	75 00
	" F. Desjordy	75 00
	" P. Gagnon	75 00
	" A. Naud	75 00
	" L. Mayrand	75 00
	" D. Perrault	75 00
	" L. Perrault	75 00
	" J. Sauvageau	75 00
	" T. Toupin	75 00
1er nov.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 31 octobre—	
	Héritiers L. Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33

				" A. Gauthier	32 00
				" J. O. Hamelin	37 33
1 oct.	Pilote A. Paquin, 5 pour 100 des droits de pilotage sur le steamer *Gaspésien*, de Québec à Montréal, tirant 11 pieds	2 75		" J. Léveillé	37 33
				" A. Lisé	37 33
30 "	Pilote N. Bouillé, 5 pour 100 des droits de pilotage sur le steamer *Imperial*, Québec à Montreal, 11 pieds 6 pcs.	1 42		" D. Mathieu	32 00
				" E. Naud	32 00
31 "	Revenu des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité perçus en octobre	387 43		" J. Nault	37 33
				" J. Toupin	32 00
5 nov.	Pilote A. Briène, 5 pour 100 des droits de pilotage sur le steamer *Langfond*, Montréal à Batiscan, tirant 13 pds.	1 15		Vieux pilote J. Arcand	75 00
				" C. Bellisle	75 00
26 "	Revenu des douanes, Trois-Rivières, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus à Trois-Rivières en 1902	90 35		" Z. Bouillé	75 00
				" P. Bélanger	75 00
28 "	Revenu des douanes, Trois-Rivières, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus à Bastican en 1902	3 91		" A. Bélanger	75 00
				" F. Desjordy	75 00
30 "	Revenu des douanes, Montreal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en novembre	360 06		" P. Gagnon	75 00
				" L. Mayrand	75 00
11 dec.	Revenu des douanes, Sorel, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus à Sorel en 1902	22 23		" A. Naud	75 00
				" D. Perrault	75 00
12 "	Revenu des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus à Montréal, balance de 1902	165 12		" L. Perrault	75 00
				" J. Sauvageau	75 00
				" T. Toupin	75 00
17 "	Pilote C. Auger, 5 pour 100 des droits de pilotage sur le remorqueur *Lord Stanley*, Québec à Montréal, 26 novembre 1901, tirant 9 pieds 9 pouces	1 21	10 déc.	Riddell et Common, auditeurs du fonds pour 1901	25 00
20 "	Pilote J. E. Pleau, 5 pour 100 des droits de pilotage sur le yacht *Gundreda*, Montréal à Québec, tir. 12 pds 6 p.	1 55	20 "	Rev. J. T. R. Laflèche, curé de Sainte-Anne-de-la-Pérade, frais de funérailles de feu le pilote G. Veillette, décédé le 16 septembre 1902, ne laissant pas de succession	53 99
31 "	Caisse d'épargnes de la cité et du district de Montréal, intérêt au taux de 3 pour 100 par année sur dépôt durant 1902	66 77	31 "	Papeterie et frais de port sur pensions remises pendant l'année 1902	10 00
			31 "	Balance, janvier 1903	3,772 43
	Total	9,642 65		Total	9,642 65

DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides.

ETAT DU FONDS.

Numéro.	Série.	—	$ c.
		Débentures du port de Montréal—	
20 et 102	R	Dues le 5 juillet 1906, intérêt à 6 pour 100 2 × $ 500........	1,000 00
42 et 117-119	R	" 5 " 1906 " 6 " 4 × 1,000........	4,000 00
84	R	" 5 " 1906 " 6 " 1 × 2,000.......	2,000 00
21 et 45-49	T	" 5 " 1915 " 5 " 6 × 1,000.......	6,000 00
164-172	F	" 5 " 1917 " 4 " 9 × 1,000........	9,000 00
289-290	G	" 5 " 1918 " 4 " 2 × 1,000........	2,000 00
64-65	H	" 5 " 1921 " 4 " 2 × 1,000........	2,000 00
139-142	H	" 5 " 1921 " 4 " 4 × 1,000	4,000 00
231-246	J	" 5 jan. 1924 " 4 " 16 × 1,000........	16,000 00
		Fonds consolidé de la cité de Montréal—	
165.........		Dû le 1er juillet 1910, intérêt à 5 pour 100, 50 × $100	5,000 00
		En caisse à la banque d'épargnes de la cité et du district de Montréal à 3 pour 100 d'intérêt.....	3,772 43
			54,772 43

DAVID SEATH,
Trésorier.

MONTRÉAL, 31 décembre 1902.

Nous certifions que nous avons examiné les inscriptions pour l'année 1901, telles qu'inscrites aux pages précédentes numérotées de un à quatre, et les avons trouvées d'accord avec les pièces justificatives ; aussi que des débentures et certificats, au montant de $54,755.51, tels que décrits dans l'état publié à la page en regard, ont été ce jour soumis à notre inspection.

RIDDELL ET COMMON, C.A.,
Auditeurs.

MONTRÉAL, 6 janvier 1903.

ANNEXE No 11.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1901.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 20 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, en double, le rapport des Commissaires du port, en leur qualité d'administrateurs du pilotage pour l'année 1902, et les différents relevés contenant les renseignements transmis tous les ans à votre ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE QUÉBEC, EN LEUR QUALITÉ D'ADMINISTRATEURS DU PILOTAGE, POUR L'ANNÉE 1902.

(Sous l'autorité de 36 Victoria, ch. 54, art. 22.)

QUÉBEC, 2 janvier 1903.

A l'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries, etc., etc., etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter, conformément à l'*Acte concernant le pilotage*, 36 Victoria, chapitre 54, article 22, le rapport suivant de la commission du port de Québec, pour l'année 1902 :—

SERVICE DES STATIONS DE PILOTAGE.

Les opérations de l'année ont commencé le 15 avril, date du départ de huit pilotes par chemin de fer pour le Bic, afin de s'embarquer sur la goélette-pilote *La Vigie*, qui avait hiverné à cette station de pilotage.

Le 22 du même mois quatre autres pilotes partirent aussi par chemin de fer, et le 24 avril la goélette-pilote *La Mouette* se rendait au Bic avec 12 pilotes à son bord.

Comme d'habitude, toutes les stations de pilotage ont été pourvues de pilotes durant la saison, au moyen du chemin de fer Intercolonial et des goélettes-pilotes, et le service s'est fait à la satisfaction des commissaires.

PILOTES AGÉS.

Avant l'ouverture de la navigation tous les vieux pilotes, au nombre de huit, qui avaient 65 ans et plus, furent appelés devant les commissaires, conformément à l'article 32 de l'*Acte concernant le pilotage*, pour justifier de leur aptitude à continuer d'exercer leur métier durant l'année suivante. Ces vieux pilotes avaient, avant cela, été examinés par un spécialiste choisi par l'administration pour vérifier l'état de leur vue et de leur ouïe. Cet examen final ayant permis de constater que tous étaient capables de remplir leurs fonctions, leurs brevets furent renouvelés pour un an.

Un vieux pilote, nº 9 sur la liste de 1901, dont les yeux étaient malades, n'obtint pas la permission de piloter avant que sa vue ne se soit améliorée, et comme il n'a pu donner satisfaction aux commissaires, il n'a pas piloté cette année.

MISE À LA RETRAITE.

Deux pilotes ont été mis à leur retraite cette année, savoir :—Joseph Pouliot, de St-Jean, île d'Orléans, et Achille Damours, de St-Valier. Le pilote Pouliot fut admis le 23 septembre 1853, et le pilote Damours le 16 juin 1863 ; le pilote Pouliot ayant ainsi servi pendant 49 ans, et le pilote Damours près de 40 ans. La démission du pilote Damours date du 1er décembre 1902.

DÉCÈS.

Trois pilotes sont morts pendant l'année, savoir :—MM. David Damours, Jean-Baptiste Pouliot, aîné, et Théophile Gourdeau.

Le pilote Damour fut admis le 15 septembre 1854, le pilote Pouliot le 20 août 1861, et le pilote Gourdeau le 7 octobre 1870, ayant ainsi servi respectivement quarante-huit ans, quarante et un ans et trente-deux ans.

PLAINTES CONTRE LE SERVICE DE PILOTAGE.

Le capitaine du steamer *Avona*, et la *Dominion Iron & Steel Co*, pour leur steamer *Pola*, se plaignirent du retard à leur fournir du pilotage au Bic. Dans chaque cas la corporation des pilotes répondait aux plaignants. Ceux-ci ne répliquèrent point.

Les commissaires sont d'opinion que le service actuel de goélette et de bateau est tout à fait disproportionné aux besoins présents et devrait être remplacé immédiatement par un service d'allège à vapeur, et ils ont demandé à la corporation des pilotes de faire ce changement.

ENQUÊTES.

Trois pilotes ont subi un procès devant les commissaires dans le cours de la saison de 1902. Deux d'entre eux sur des plaintes formulées par d s capitaines de navires dont ils avaient la charge, et le troisième, Samuel Rioux, pilote nº 68 (contre lequel la plainte ne fut pas bien fondée), sous les dispositions de l'article 100 de l'Acte concernant le pilotage (45 Vict., chap. 32, art. 4).

Dans deux de ces cas les pilotes ont été reconnus coupables, et dans le troisième cas, celui de Samuel Rioux, l'accusé fut reconnu innocent. Un état annexé aux présentes donne tous les détails relatifs à la nature des plaintes et le résultat des enquêtes.

RÉGLEMENTS.

Les règlements des commissaires relatifs à l'administration des pilotes du district de pilotage de Québec ont été approuvés par un arrêté du Conseil en date du 15 avril, et ont été publiés dans la *Gazette* du Canada et sont entrés en vigueur le 26 avril.

D'après l'article 21 de ces règlements, tous les pilotes sur la liste active âgés de moins de 65 ans, à l'exception de messieurs Jos. Pouliot, Théop. Gourdeau, Jean Ev. Adam et John A. Irvine, devront être examinés par un spécialiste nommé par les commissaires, relativement à leur vue et à leur ouïe ; et cet examen devra être répété tous les trois ans. Les pilotes nommés, qui n'ont pas subi cet examen, ne sont pas employés au pilotage, et ne peuvent piloter avant d'avoir été examinés.

AMÉLIORATIONS POUR AIDER À LA NAVIGATION DANS LE DISTRICT DE PILOTAGE DE QUÉBEC.

Le 24 juin, les commissaires avaient le plaisir d'avoir une entrevue avec le ministre de la Marine et des Pêcheries, l'honorable James Sutherland, relative à l'importante question des améliorations pour aider à la navigation dans le pilotage du district de Québec. A cette réunion étaient aussi présents le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries, l'ingénieur en chef, et M. J. U. Gregory, agent du département à Québec.

Les commissaires profitèrent de l'occasion pour soumettre à l'honorable ministre les changements et additions qu'ils jugeaient nécessaires, et que nous trouverons détaillés dans le rapport de 1901.

A la fin de cette très plaisante entrevue, l'honorable ministre dit qu'il ne voyait pas pourquoi ces demandes ne seraient pas accordées, qu'il pouvait y avoir divergence d'opinion quant à quelques-unes, relativement à leur importance et nécessité, mais que si l'on trouvait qu'elles étaient utiles, il était du devoir du ministère de les faire exécuter, et il assura aux commissaires qu'on ferait droit avec le plus de diligence possible à leurs recommandations.

BOUÉE A L'ENTRÉE DU SAGUENAY.

En août, les commissaires reçurent une requête signée nombreusement des marchands et marins du Saint-Laurent et de la rivière Saguenay demandant que la bouée placée auparavant du côté-ouest de l'île Rouge, sur la batture au Loup-Marin, fut remise à son ancienne place, étant considérée comme très utile pour la route du Saguenay. Une demande en ce sens fut adressée au département de la Marine et des Pêcheries, et la bouée en question fut placée à l'endroit désiré.

PRODUITS DU PILOTAGE.

Suivant un rapport reçu du secrétaire de la corporation des pilotes pour le port de Québec et en aval, les recettes brutes de la saison ont été $112,693.59, et les dépenses totales $21,317.60, laissant une balance de $91,375.99, à partager entre 111 ou 112 pilotes, ce qui ferait un gain net de $823 à chacun.

Sur le montant des recettes brutes de $112,693.59, la somme de $110,141.39 a été reçue de navires anglais, et $2,552.20 l'ont été de bâtiments étrangers.

CONSEIL DE DIRECTION DE LA CORPORATION DES PILOTES.

A leur assemblée annuelle tenue le 10 décembre dernier, les pilotes ont élu les directeurs suivants pour la prochaine année : MM. L. E. Morin, Edmond Larochelle, aîné, Joseph Fortier, Théophile Corriveau, Léon Labrecque, Joseph H. Talbot et Louis Thivierge, et à une assemblée subséquente du nouveau conseil de direction tenue le 11 décembre, M. E. L. Morin a été réélu président.

Je joins au présent rapport les différents tableaux dont il ne parle pas, mais qui contiennent les renseignements que les commissaires du port transmettent tous les ans à votre ministère en leur qualité d'administrateurs du pilotage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

TARIF DE PILOTAGE.

TAUX des pilotages pour le port de Québec et en aval, d'après le règlement adopté par les commissaires le 18 juin 1891, et sanctionné par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le 26 du même mois.

TABLEAU I.

TAUX des pilotages pour et en aval du port de Québec, pour chaque pied de tirant d'eau.

De	A	Du 1er mai au 10 novembre.	Du 10 novembre au 19 novembre.	Du 19 novembre au 1er mars.	Du 1er mars au 1er mai.
Du Bic ou de tout autre endroit en aval du mouillage de Brandy-Pots, au large de l'île aux Lièvres...........	Mouillage ou lieu d'amarrage dans le bassin ou le port de Québec....	$3.87	$4.95	$6.02	$4.41
Du mouillage de Brandy-Pots, au large de l'île aux Lièvres, ou de tout autre endroit en amont du dit mouillage et en aval de la pointe St-Roch.	" "	$\frac{2}{3}$ d. c. somm.	$\frac{2}{3}$ d. c. somm.	$\frac{2}{3}$ d. c. somm.	$\frac{2}{3}$ d. c. somm.
De la pointe Saint-Roch ou de tout autre endroit en amont de cette pointe et en aval de la pointe aux Pins, sur l'île aux Grues.................	" "	$\frac{1}{3}$ " ..	$\frac{1}{3}$ " ..	$\frac{1}{3}$ " ..	$\frac{1}{3}$ " ..
De la pointe aux Pins, ou de l'île aux Grues, ou de tout autre endroit en aval du Trou Saint-Patrice........	" "	$\frac{1}{4}$ " ..	$\frac{1}{4}$ " ..	$\frac{1}{4}$ " ..	$\frac{1}{4}$ " ..
Du mouillage ou lieu d'amarrage dans le bassin ou le port de Québec............	Au Bic ou à l'endroit où le pilote est libéré dans le fleuve en aval de Québec	$3.40	$4.46	$5.64	$3.93

TABLEAU II.

TAUX des pilotages pour le port de Québec et en aval.

De	A	$ c.
Tout quai dans le port de Québec, entre la Pointe-à-Carcy, en aval, et l'extrémité ouest du quai Allan, en amont, ces deux points inclus..................	Tout autre quai dans les dites limites....	2 50
Tout point dans le port de Québec autre qu'un quai, dans les limites susdites.....................	Tout autre endroit dans le dit port, autre qu'un quai, dans les dites limites......	5 00

Les pilotes prenant la direction des navires au Trou Saint-Patrice ou en amont n'auront droit à rien de plus que la somme allouée par le tableau II pour piloter les navires d'une partie du port à une autre.

J.-B. LALIBERTE,
Président.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT.
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

TABLEAU indiquant le nombre des pilotes pour et en aval du port de Québec, sur la liste d'activité le 31 décembre 1902 ; le nombre de ceux qui ont pris leur retraite, ont été rayés de la liste d'activité, ou sont morts pendant l'année ; le nombre temporairem nt suspendus, le nombre de ceux qui sont hors d'état de faire le service, le nombre de ceux qui ont la charge des steamers fédéraux, etc.

Numéro.	Nom.	Age.	Résidence.	Nombre de pilotages. A l'entrée.	A la sortie	Déplacements.	Observations.
1	Charles Francis Brown	75	Québec	4	3	3	
2	Paul Pâquet	71	Saint-Jean, Orléans	4	4	3	
3	Georges Normand	72	Ile-aux-Grues	4	3	3	
4	Numa Lachance	68	Saint-Michel, Bellechasse	4	3	3	
5	Joseph Gravel	76	Québec	4	2	3	
6	Jean-Bte Pouliot	61	Saint-Jean, Orléans	4	3	2	
7	Joseph Pâquet	65	Québec	0	0	0	Malade toute la saison.
8	Louis Edmond Morin	64	"	11	10	1	Employé par la ligne Thompson. Président de la Corporation des pilotes. Réélu à la dernière élection.
9	Moïse Lachance	65	Saint-Jean, Orléans	4	4	3	
10	Joseph T. Brown	67	Québec	3	4	2	
11	Hubert Raymond	63	"	6	6	1	
12	Achille Damours	63	Saint-Valier	4	4	3	
13	Joseph Pouliot	59	Saint-Jean, Orléans	0	0	0	Malade toute la saison.
14	Edmond Larochelle, aîné	59	Québec	0	0	0	Un des directeurs de la Corporation des pilotes. Réélu à la dernière élection.
15	Laurent Godbout	59	"	4	3	3	
16	Adelme Pouliot	63	Saint-Laurent, Orléans	4	3	3	
17	Bart. Pepin dit Lachance	57	Saint-Jean, Orléans	15	16	1	Employé par la ligne Black Diamond.
18	Frs-Xav. Delisle	57	Québec	3	4	2	
19	Damien Eugène Boulanger	59	Tadousac	0	0	0	Maître de la station du Saguenay.
20	Cyprien Langlois	58	Saint-Jean, Orléans	4	3	3	
21	Charles Normand	56	Québec	13	19	1	Employé par la ligne Black Diamond.
22	Napoléon Rioux	57	Sainte-Pétronille, Orléans	3	5	3	
23	Jean-Bte Tremblay	59	Québec	3	5	2	
24	Ray. Baquet dit Lamontagne	57	Notre-Dame, Lévis	15	15	1	" Elder-Dempster.
25	Frs-Xav. Lamarre	56	Saint-Valier	5	3	3	
26	Moïse Pouliot	54	Saint-Jean, Orléans	4	4	3	
27	Paul Gobeil	56	" "	3	4	3	
28	Chs. Alaric Raymond	54	Château-Richer	5	4	3	
29	Victor Vézina	57	Québec	11	12	1	" Thompson.
30	L. B. O. Goutron dit Larochelle	55	Saint-Michel, Bellechasse	22	18	1	" Allan.
31	Chs. Hermie alias A. Bernier	57	" "	5	3	3	

TABLEAU indiquant le nombre des pilotes pour et en aval du port de Québec, etc.—*Suite.*

Numéro.	Nom.	Age.	Résidence.	Nombre de pilotages. A l'entrée.	A la sortie	Déplacements.	Observations.
32	Louis Robert Demers	56	Québec	15	15	3	Employé par la Quebec SS. Company.
33	Vital Ephrem Chamberland	62	Québec	0	0	0	Gardien de bureau.
34	Joseph G. Dupil	55	"	19	19	1	Employé par la ligne Allan.
35	Joseph Fortier	58	Saint-Jean, Orléans	12	11	1	" ligne Black Diamond. Elu directeur de la Corporation des pilotes à la dernière élection.
36	Nestor Lachance	57	" "	9	6	1	Employé par la ligne Holme.
37	Cyrille Audet dit Lapointe	57	Saint-Michel, Bellechasse	3	3	3	
38	Joseph Lapointe	59	Saint-Laurent, Orléans	5	2	2	
39	Pierre Pepin dit Lachance	53	Montréal	15	15	1	" ligne Black Diamond.
40	Théophile Gourdeau	58	Lauzon, Lévis	0	0	0	Mort le 4 juillet 1902.
41	Isiode Noël	52	Saint-Jean, Orléans	5	3	3	
42	Jean Evariste Adam	58	Trois-Saumons	0	0	0	Malade toute la saison.
43	Alfred Larochelle	52	Saint-Michel, Bellechasse	14	15	1	Employé par la ligne Elder-Dempster.
44	Théophile Corriveau	55	Québec	1	1	0	Un des directeurs de la Corporation des pilotes. Pas élu à la dernière élection.
45	Elzéar Godbout	54	"	12	12	1	Employé par la ligne Black Diamond.
46	Pierre Gobeil	54	Saint-Jean, Orléans	4	3	3	
47	Théodule Pepin dit Lachance	57	Montréal	13	14	1	" "
48	Achille Trefflé Simard	51	Saint-Joseph, Lévis	15	21	1	" ligne Head.
49	Jean-Bte Patoine	51	Montréal	5	6	1	" ligne Black Diamond.
50	Narcisse Lavoie	53	Sainte-Luce, Rimouski	0	0	0	Patron et pilote de la goélette *Vigie.*
51	Joseph Emilio Couillard	51	Québec	8	8	0	Employé par la Ross Company.
52	Louis Albert Royer	57	"	6	7	1	" Intercolonial Mine Company.
53	Onésime Noël	50	Saint-Jean, Orléans	12	12	1	" ligne Thompson.
54	Napoléon Baillargeon	52	Québec	5	4	3	
55	Frs-X. Demeules	50	Saint-Jean, Orléans	4	4	3	
56	Louis Honoré Lapierre	52	Notre-Dame, Lévis	4	4	0	
57	Jos. Eugène Lachance	48	Saint-Jean, Orléans	14	14	1	" ligne Leyland.
58	David Arthur Bouffard	48	Saint-Laurent, Orléans	4	5	3	
59	Jean Théophile St-Laurent	51	Québec	17	11	1	" ligne Elder-Dempster.
60	Jacques Georges Dugas	50	Saint-Joseph, Lévis	3	3	3	
61	Joseph Victor Gourdeau	55	Sainte-Pétronille, Orléans	3	4	3	
62	Louis alias Trefflé Delisle	48	Trois-Pistoles	2	5	3	
63	J.-Bte Couillard	51	Cap-Saint-Ignace	9	9	1	
64	Chs. Pelletier	52	Saint-Michel, Bellechasse	5	3	3	

65	Nazaire Delisle	53	Québec	5	2	3	
66	J. E. Bonaventure Lavoie	50	Sainte-Luce, Rimouski	3	4	3	
67	Adjutor Baillargeon	48	Québec	21	18	1	" Dominion Hamburg-American Packet Co.
68	Samuel Rioux	49	"	17	18	1	" ligne Allan.
69	Charles Octave Clavet	48	Saint-Michel, Bellechasse	14	14	1	" ligne Black Diamond.
70	Paul Lachance	46	Québec	18	19	1	" ligne Allan.
71	Arcadius Jouvin	44	Sainte-Luce, Rimouski	4	3	3	
72	Léon Lebrecque	52	Saint-Laurent, Orléans	0	0	0	Un des directeurs de la Corporation des pilotes. Réélu à la dernière élection
73	Paul Lachance	47	Saint-Jean "	9	9	1	
74	Joseph Pouliot	46	" "	14	14	1	Employé par la ligne Leyland.
75	Joseph Larochelle	45	Saint-Michel, Bellechasse	4	3	3	
76	Adjutor Lachance	44	" "	6	7	2	
77	Frs. Goudreau	51	Québec	16	19	1	" ligne Moss.
78	Arthur Koenig	51	L'Islet	9	9	2	" Intercolonial Mine Co.
79	Eugène Anctil	43	Saint-Jean-Port-Joli	0	0	0	Patron de la goélette *Monette*.
80	David Dumas	49	Notre-Dame, Lévis	4	3	3	
81	Joseph Lachance	48	Saint-Laurent, Orléans	6	7	2	Employé pat la ligne Black Diamond.
82	Paul Pâquet	44	Saint-Jean, "	4	4	2	
83	Alphonse Pouliot	50	Château-Richer	4	2	3	
84	Elzéar Normand	43	Cap-Saint-Ignace	6	2	2	
85	Jean-Bte Bernier	43	L'Islet	15	16	1	" ligne Donaldson
86	Joseph Pâquet	41	Saint-Jean, Orléans	4	3	3	
87	Jean A Lachance	40	Québec	4	3	3	
88	Arthur Baillargeon	45	"	16	14	1	" ligne Black Diamond.
89	Joseph Vézina	41	Saint-Laurent, Orléans	3	4	3	
90	Herménégilde Guénard	44	Saint-Thomas, Montmagny	5	2	3	
91	Elzéar Desrosiers	49	Québec	4	5	3	
92	Joseph A. Irvine	46	Ile-Verte	0	0	0	Patron du phare flottant de l'Ile Rouge.
93	Frédéric Bouffard	45	Saint-Laurent, Orléans	3	3	3	
94	Jules Asselin	41	Saint-Michel, Bellechasse	5	5	1	Employé par la ligne Black Diamond.
95	Prudent Marmen	43	Beauport	3	1	3	
96	Lucien Lachance	41	Québec	12	11	1	
97	Camille Bernier	44	"	19	20	1	" ligne Dominion
98	Moïse Blouin	51	Saint-Jean, Orléans	3	5	3	
99	Moise *alias* Laurent Godbout	42	Québec	7	6	2	
100	Alfred Godreau	49	Cap-Saint-Ignace	2	5	2	
101	Alfred Raymond	41	Kamouraska	11	9	1	" Intercolonial Mine Co.
102	Philéas Lachance	42	Saint-Jean, Orléans	18	18	1	" Dominion and Hamburg American Packet Co.
103	Joseph H. Talbot	40	Berthier	0	0	0	Un des directeurs de la Corporation des pilotes. Réélu à la dernière élection.
104	Moïse Arthur Lachance	39	Saint-Jean, Orléans	4	3	3	
105	Louis Frs. Thivierge	36	" "	0	0	0	Un des directeurs de la Corporation des pilotes. Réélu à la dernière élection.
106	Jos. Emilien *alias* Emile Lachance	36	" "	2	4	3	
107	Alphonse Asselin	37	Québec	6	9	1	Employé par la Dominion and Hamburg-American Packet.
108	Edmond Larochelle	36	Saint-Michel, Bellechasse	15	17	1	" ligne Elder-Dempster.
109	Joseph Plante	36	Baie-Saint-Paul	4	3	3	
110	Alphonse Pâquet	36	Saint-Jean, Orléans	3	4	2	

TABLEAU indiquant le nombre de pilotes pour et en aval du port de Québec, etc.—*Fin.*

Numéro.	Nom.	Age.	Résidence.	Nombre de pilotages. Entrée.	A la sorte.	Déplacements.	Observations.
111	Paul *alias* Napoléon Pouliot	43	Saint-Jean, Orleans	3	3	3	
112	Adélard Bernier	41	Québec	13	17	1	Employé par la ligne Elder-Dempster.
113	Adélard Vézina	32	Saint-Michel, Bellechasse	4	2	3	
114	Jean-Bte Pouliot	32	SaintJean, Orléans	18	14	1	" ligne Donaldson.
115	Joseph Thivierge	33	" "	5	5	1	" Canadian Transportation and Export Co.
116	Léonidas Lachance	32	" "	4	4	3	
117	Eudore Langlois	40	" "	4	4	3	
118	Frs.-X. Eust. *alias* Wm. Doiron	42	Saint-Joseph, Levis	3	4	3	

Certifié,

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT.
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

TABLEAU des procès qui ont eu lieu pendant l'année 1901 devant les commissaires du port de Québec, en vertu de la loi de pilotage, 36 Vic., ch. 54, et 45 Vic., ch. 32, art. 4.

Nom du pilote jugé.	Nature de la plainte.	Date du procès.	Résultat.
Alphonse Asselin.......	P'ur av. jeté à la côte le st. *Manchester Importer* sur le récif de l'île Blanche le 23 août 1902.	5 sept.....	Reconnu coupable et suspendu jusqu'au 1er mai 1903.
Jos. Eugène Larochelle..	Pour avoir jeté à la côte le str *Iberian* sur le récif de l'île Rouge le 30 oct. 1902	nov......	Reconnu coupable et suspendu pour 6 mois.
Samuel Rioux...	Enquête sous 45 Vict., chap. 22, art. 4, pour avoir frappé le str *Sicilian* sur quelques objets entre la Pointe Saint-Jean et l'île Bellechasse le ou vers le 24 novembre 1902.	déc.. ...	Reconnu pas coupable.

LISTE des apprentis pilotes sous le contrôle immédiat des commissaires du pilotage de Québec, le 31 décembre 1901.

No	Noms.	Date du contrat.	Observations.
1	Georges Dugas....................	11 avril 1871.. ...	Absent depuis l'automne 1877.
2	Ernest Nolet	19 mars 1874......	Absent depuis l'automne 1878.

Certifié,

BUREAU DE LA COMMISSION DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1903.

JAS. WOOD.
Secrétaire-trésorier.

QUÉBEC, 31 décembre 1901.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer un état détaillé, en double, des recettes et dépenses du fonds des pilotes invalides de Québec pour l'année 1901, ainsi qu'un état en double des deniers reçus et dépensés par la corporation des pilotes ; le tout revisé et certifié, savoir :

Recettes totales....	$112,693.59
Dépenses totales.....................................	21,317.60
Laissant un solde de...............	91,375.99

A être divisé entre 111 à 112 pilotes, ce qui a donné à chacun un dividende net de $823.00.

Quarante-huit navires étrangers ont payé $2,552.20, et 793 navires anglais $110,141.39.

Trois pilotes sont morts dans le cours de l'année : David Damours, Théophile Gourdeau et Jean-Baptiste Pouliot.

Le tout respectueusement soumis.

F. X. DION,
Secrétaire-trésorier.

LA CORPORATION DES PILOTES.

ETAT des recettes et dépenses de la corporation des pilotes pour la caisse des pilotes invalides de Québec, pendant l'année 1901.

Recettes.	$ cts.
Solde de 1901	5,688 76
Percentage sur contribution des pilotes	7,897 57
Marguilliers de l'église de St-Fulgence, à compte du capital	500 00
Thomas Gray, à compte du capital	400 00
Intérêt sur placements	4,419 47
Intérêt—Caisse d'épargne	304 07
	19,209 87

Dépenses.	$ cts.
Pensions	9,566 18
Secours	741 09
Dépenses en général, prêt	5 00
Appointements	550 00
Marguilliers de Saint-Romuald, prêt	4,000 00
Dépôt à la caisse d'épargnes	4,200 00
En caisse	147 60
	19,209 87

Pilotes secourus par la caisse.	$ cts.
Adam, J. E	200 00
Pouliot, Joseph, 3	200 00
Gourdeau, Théophile	118 90
Pouliot, Joseph, 1	88 87
Pâquet, Joseph, 1	133 32
	741 09

Pensionnaires à la charge de la caisse

Somme payée à chaque pilote pendant l'année, du 1er novembre 1901 au 1er novembre 1902 inclusivement, mais payée du 1er janvier au 31 décembre 1902.

Six pilotes à $172.	$ cts.
Couillard, Jos. Philippe	172 00
Genest, Edouard	172 00
Ménard, Régis, décédé 28 mars 1902	99 16
Pouliot, Joseph	172 00
Pouliot, Joseph, pensionné du 10 avril 1902	95 67
Talbot, J.-Bte	172 00
	882 83
Deux pilotes à $156.	
Chouinard, Thomas	156 00
Pépin dit Lachance, Jos., décédé 14 mars 1902	58 25
	214 25
Deux pilotes à $140.	
Dick, Ovide	140 00
Lapointe, Cyrille	140 00
	280 00
Un pilote à $138	
Pelletier, Francois	138 00
Deux pilotes à $126.	
Pouliot, Paul	126 00
Raymond, Léandre	126 00
	252 00
Un pilote à $80.	
Forbes, Isaac	80 00

Veuves.

Trente veuves à $100.	$ cts.
Veuve Audet, George, décédée 24 janvier 1902	22 83
" Bernier, J. Bte	100 00
" Baquet, Annibal	100 00
" Brown, Charles, décédée 15 jan. 1902	20 85
" Bouffard, David	100 00
" Caron, Maximin	100 00
" Demers, Victor	100 00
" Després, Auguste	100 00
" Dion, J.-Bte	100 00
" D'Amours, David, pensionnée le 14 mai 1902	46 06
" Delisle, Magloire	100 00
" Dumas, Charles, à compte	75 00
" Dumas, François	100 00
" Dufresne, Jérémie	100 00
" Gobeil, Antoine	100 00
" Godbout, Laurent	100 00
" Gobeil, Jean	100 00
" Jouvin, Hilaire, à compte	75 00
" Langlois, Paul	100 00
" Laprise, Louis	100 00
" Lavoie, Louis Joseph	100 00
" Lapierre, Pierre, décédé le 2 octobre 1902	92 00
" Lapointe, Antoine	100 00
" Pouliot, J.-Bte, pensionnée le 12 octobre 1902	5 13
" Pelletier, Alexis	100 00
" Pouliot, Jean	100 00
" Ménard, Régis, pensionnée le 28 mai 1902	42 28
" Marcoux, Edouard	100 00
" Vaillancourt, Alex	100 00
" Vézina, Charles	100 00
	2,579 13
Dix-sept veuves à $96.	
Veuve Coulombe, Jean	96 00
" Delisle, F. X	96 00
" Delisle, Jean	96 00
" Dumas, Hubert	96 00
" Forgues, Narcisse	96 00
" Fontaine, Pierre, décédé le 1er décembre 1902	104 30
" Guénard, Michel	96 00
" Gourdeau, Théop., pensionnée le 4 juillet 1902	31 29
" Lachance, Barth., décédée le 5 mai 1902	49 35
A reporter	584 30

DOC. DE LA SESSION No 23

ETAT des recettes et des dépeuses de la corporation des pilotes pour la caisse des pilotes invalides de Québec, etc.—*Suite.*

	$ c.
Report	584 30
Veuve Lamarre, Jean Frs	96 00
" Laprise, Pierre	96 00
" Lemieux, Pierre	96 00
" Marticotte, Isaïe	96 00
" Morency, Joseph	96 00
" Pepin dit Lachance, Jcs., pensionnée le 15 mars 1902	60 42
" Ruelland, Pierre	96 00
" Thivierge, Louis	96 00
	1,493 36
Neuf veuves à $94.	
Veuve Babin, Damase, décédée le 19 décembre 1901	12 50
" Demers, Edouard	94 00
" Doiron, Eustache	94 00
" Fortin, Nicolas	94 00
" Genest, Amable	94 00
" Gaudreau, Frs	94 00
" Lapointe, Joseph	94 00
" Després, George	86 00
" " arrérages depuis 1894	27 00
" Sansterre, Adélard, pensionnée le 29 novembre 1901	86 67
	776 17
Sept veuves à $92.	
Veuve Bernier, Jos. F. X	92 00
" Curodeau, Pierre, à compte	69 00
" Crépault, Louis	92 00
" Cinq-Mars, David, décédée le 9 février 1902	25 30
" Mercier, Magloire	92 00
" Roy, Alexis	92 00
" Langlois, Philéas, augmentée de $83 à $92	92 00
" " arrérages	17 70
	572 00
Dix veuves à $86.	
Veuve Fournier, Amable	86 00
" Dion, Joseph	86 00
" Dion, Alfred	86 00
" Dennis, Glynn	86 00
" Langelier, Fabien	86 00
" Langlois, Julien	86 00
" Laroche, J.-Bte, décédée le 1er avril 1902	35 84
" Lavoie, A. (L.M.)	86 00
" Noël, Henri	86 00
" Ross, Pierre	86 00
	809 84

Sept veuves à $83.	$ c.
Veuve Côté, François, décédée le 6 octobre 1902	77 65
" Dion, Jean, déc. le 17 déc. 1902	93 58
" Koenig, C. F	83 00
" Lachance, Ovide	83 00
" Lévesque, Joseph	83 00
" Pineau, Benj	83 00
" Pelletier, D. F	58 00
" " arrérages	25 00
	586 23
Trois veuves à $69.	
Veuve Côté, Célestin	69 00
" Lachance, F. X	69 00
" Turgeon, Edouard	69 00
	207 00
Trois veuves à $58.	
Veuve Dandurand, Jacques, décédée le 30 novembre 1901	4 84
" Dallaire, Nap	58 00
" Morency, Guill	58 00
	120 84
Cinq veuves à $55.	
Veuve Caron, Fabien	55 00
" Côté, Magloire	55 00
" Larochelle, Laurent	55 00
" McNeil, Thomas, décédée le 31 janvier 1902	13 75
" Turgeon, Alfred	55 00
	233 75
Enfants.	
Enfant de Boutin, Thos., arrérages	11 20
" " à compte	13 00
" Couillard, Hilaire, arrérages	11 20
" " à compte	13 00
" Dugas, Jean	26 00
" Dion, Charles, décédée le 11 février 1902	7 30
" Babin, Damase, à compte	13 00
" " pensionnée le 1er février 1902	6 50
" Asselin, Louis, décédé le 15 janvier 1902	5 45
" Chouinard, Charles	26 00
" Forbes, Isaac (2)	48 00
" Fortin, N., arrérages	5 60
" " décédée le 6 janvier 1902	5 03
" Giroux, Jean	26 00
" Gobeil, Jean	26 00
" Langlois, Joseph	26 00
" Noël, François	26 00
" Plante, Joseph	26 00
" Touissant, Pierre	26 00
	340 78

ÉTAT des recettes et des dépenses de la corporation des pilotes pour la caisse des pilotes invalides de Québec, etc.—*Fin.*

RÉCAPITULATION DES PENSIONS.	$ c.		$ c.
6 pilotes à $172	882 88	10 veuves à $86	809 84
2 " 156	214 25	7 " 83	586 23
2 " 140	280 00	3 " 69	207 00
1 " 138	138 00	3 " 58	120 84
2 " 126	252 00	5 " 55	233 75
1 " 80	80 00	—	
—		91 veuves.	
14 pilotes.			
		16 enfants à $26	340 78
30 veuves à $100	2,579 13		
17 " 96	1,493 36		9,566 18
9 " 94	776 17		
7 " 92	572 00	En tout 121 pensionnaires.	

DT. RECETTES.	$ cts.	AV.	$ c.
		Pensions, secours, etc., durant l'année 1902 :—	
Solde de 1901	5,688 76	Secours	741 09
Commission des chemins à barrières, Québec ; 1 an d'intérêt au 1er juillet 1902, sur $22,800, à 6 pour 100	1,368 00	Arrérages de pensions	28 00
La cité de Québec, classe B, 1 an d'intérêt à 7 pour 100 sur $9,000	630 00	Trimestre terminé le 31 janvier 1902	2,518 04
Département du Trésor : 1 an d'intérêt au 1er juillet 1902, sur $20,000 à 5 pour 100	1,000 00	" 30 avril 1902	2,338 85
Marguilliers de l'église de St-Fulgence, intérêt reçu	113 14	" 31 juillet 1902	2,367 28
Marguilliers de l'église de St-Fulgence, à compte sur capital	500 00	" 31 octobre 1902	2,314 01
Marguilliers de l'église de St-Valier, 1 an d'intérêt sur $15,000 à 4 pour 100	600 00	Dépenses générales	5 00
Thomas Gray, à compte sur capital reçu,	400 00	Appointements du secrétaire-trésorier et de son aide	550 00
1 an d'intérêt sur $2,000	128 33	Prêts aux syndics de Saint-Romuald	4,000 00
Marguilliers de l'église de St-Romuald, 1 an d'intérêt sur $12,000 à 4 pour 100	480 00	Dépôts à la caisse d'épargne de la banque Nationale et de la banque de Québec	4,200 00
B. d'épargne : intér. annuel sur compte courant, B. Nationale et B. de Québec	304 07	Solde en caisse	147 60
Contributions des pilotes	7,897 57		
Corporation des pilotes, 1 année d'intérêt sur $2,500 à 4 pour 100	100 00		
	19,209 87		19,209 87

ÉTAT DE LA CAISSE.

	$ c.
Sommes prêtées	89,300 00
Somme dans la caisse d'épargne	4,200 00
Somme entre les mains du sec.-trésorier	147 60
	93,647 60
A déduire : arrér. de pensions dus ce jour	221 40
	93,426 20

F. X. DION,
Secrétaire-trésorier.

Nous, soussignés, nommés officiellement pour la revision des livres et comptes de la caisse des pilotes invalides de Québec, certifions les avoir examinés minutieusement et les avoir trouvés corrects.

THOMAS BOISSINOT,
Comptable.

J. G. DUPIL,
F. X. DELISLE,
Auditeurs.

QUÉBEC, 31 décembre 1902.

F. X. DION en compte courant avec la corporation des pilotes de Québec, jusqu'au 31 décembre 1902.

DT.	$ c.	AV.		$ c.
Solde de 1901	521 88	Dépenses des bateaux-pilotes	$ 641 63	611 32
Fonds de réserve	500 00	A déduire	30 31	
Caisse de retraite des pilotes	1,000 00	Dépenses des pilotes		660 00
Douanes, Montréal	54,754 03	Dépenses générales	1,118 68	1,117 88
" Trois-Rivières	2,686 71	A déduire	0 80	
" Sorel	647 63			
" Batiscan	119 45	Provisions	1,325 41	1,307 17
" Saint-Thomas	772 80	A déduire	18 24	
" Tadousac	227 99			
" Chicoutimi	675 47	Loyer	479 13	429 13
" Trois Pistoles	184 23	A déduire	50 00	
" Rivière-du-Loup	200 35			
Intérêt—Banque Nationale	104 80	Gages des apprentis		165 55
Chaloupe de pilote, Hon. Dr Price	775 00	" marins		415 72
Temps perdu	1,564 34	" cuisiniers		405 55
Amendes	320 00	Indemnité aux directeurs		587 13
Pilotage perçu à Québec	52,424 93	" capitaines		290 00
		" à la stat. du Saguenay		250 00
		Parts des bateaux-pilotes		4,000 00
		Intérêt payé sur les prêts		100 00
		Services d'hommes de loi		197 70
		Assurance		110 68
		Pilotage ; remboursement		1,315 33
		Salaires des employés		1,550 00
		Caisse des pilotes invalides		7,804 44
		" " à la retraite		2,000 00
		Fonds de réserve		1,000 00
		Dividendes		92,445 00
		Solde		717 01
	117,479 61			117,479 61

F. X. DION,
Secrétaire-trésorier.

Nous, soussignés, nommés officiellement pour la revision des livres et comptes de la corporation des pilotes, certifions les avoir trouvés corrects.

THOS. BOISSINOT,
Comptable.

J. G. DUPIL,
F. X. DELISLE,
Auditeurs.

QUÉBEC, 31 décembre 1902.

ANNEXE N° 12.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE HALIFAX, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1902.

HALIFAX, N.-E., 16 janvier 1903.

A l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour l'information du ministère, les états suivants de l'administration du pilotage de Halifax, savoir :—

Etat des recettes et des dépenses.
Etat de la caisse de retraite.
Relevé des navires, anglais et étrangers, à l'entrée.
Relevé des navires, anglais et étrangers, à la sortie.
Liste des pilotes brevetés.
Liste des pensionnaires.

Respectueusement,
Votre obéissant serviteur,

J. TAYLOR WOOD,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DES PILOTES,
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1902.

ÉTAT des recettes et dépenses.

DT.	$ c.	AV.	$ c.
Appointements	400 00	Solde en caisse, 31 décembre 1901	1,289 58
Loyer	325 00	Pilotage à la sortie	1,576 80
Impressions, téléphones, divers	425 49	Commissions	1,601 90
Fonds de retraite	2,822 66	Intérêt	783 59
Solde	1,316 72	Brevets, obligations, etc	238 00
Total	5,489 87	Total	5,489 87

J. TAYLOR WOOD,
Secrétaire-trésorier.

E. et O. E.

CAISSE DE RETRAITE.

Dt.	$ cts.	Av.	$ cts.
Banque Union	887 16	Solde 31 décembre 1901	20,893 83
" spécial	2,000 00	Commissions	799 86
Caisse d'épargne	7,741 15	Interêt	783 59
Effets du Canada	11,947 97	Brevets, obligations, etc	238 00
		Transféré de la caisse générale	1,000 00
			23,715 28
		A déduire, pension payée	1,140 00
Total	22,575 28	Total	22,575 28

J. TAYLOR WOOD,
Secrétaire-trésorier.

E. et O. E.
Vérifié et trouvé exact.
GEO. MITCHELL, *auditeur.*

BUREAU DE LA COMMISSION DE PILOTAGE,
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1902.

RELEVÉ des navires, à l'entrée, port d'Halifax, N.-E., du 1er janvier au 31 décembre 1902, sujets aux droits obligatoires du pilotage.

ANGLAIS.

Goélettes.	Brigantins.	Petites barques.	Barques.	Navires.	Barges.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
								$ cts.
60	6	7	2	1	72	586	910,677	14,243 80

ÉTRANGERS.

44	....	3	19	....	1	130	205,311	3,897 40

RELEVÉ des navires, à la sortie, port d'Halifax, N.-E., du 1er janvier au 31 décembre 1902, sujets aux droits obligatoires du pilotage.

ANGLAIS.

Goélettes.	Brigantins.	Petites barques.	Barques.	Navires.	Barges.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
								$ cts.
13	....	8	2	1	12	515	894,063	7,516 10

ÉTRANGERS.

8	3	8	18	....	1	128	203,734	2,116 75

J. TAYLOR WOOD, *secrétaire-trésorier.*

BUREAU DU COMMISSAIRE DU PILOTAGE,
HALIFAX, N.-E, 31 décembre 1902.

LISTE des pilotes du port d'Halifax.

No	Nom.	Résidence.	Age.	Observations.
1				
2				
3	James Holland	Duncan's-Cove	66	
4	William Baker	Halifax	47	
5	Lawrence Hayes	Herring-Cove	24	Certificat de 2e classe
6	Frank Thomas	"	27	"
7	Bernard Brackett	"	23	"
8	William Hayes	"	28	
9				
10				
11	Edward Byers	Halifax	61	
12	James Hanrihan	Ferguson's-Cove	65	
13	William Beazley	"	62	
14	John Hayes	Halifax	52	
15	James Spears	"	44	
16	John F. Beazley	"	42	
17	William Gorman	Herring-Cove	28	
18	Charles F. Martin	Halifax	37	
19	William White	Ferguson's-Cove	45	
20	Thomas Hayes	Halifax	43	
21	Thomas Reno	Herring-Cove	42	
22	Frank Mackey	Halifax	30	
23	Henry Latter	"	38	
24				
25				
26	James Fleming	Halifax	63	

LISTE des pilotes sur la liste des pensions.

Nom.	Age.	Résidence.	Montant de la pension par année.
John Fleming	89	Ketch-Harbour	$150
Patrick Hayes	80	Herring-Cove	150
Bernard Gallagher	77	Halifax	150
Joseph Reno	76	Herring-Cove	150
Jeremiah Holland	70	Duncan's-Cove	150
Hugh Monroe	67	Halifax	150 com. 1er jan. 1903
Mme L. Nickerson	68	Sambro	30
Mme Mary Smith	66	Halifax	30
Mme Mary Glazebrooke	57	"	30
Mme Charles Martin	70	"	30
Mme Daniel Martin	44	"	30
Mme John Johnson	70	Bear-Cove	30
Thomas Martin	16	Halifax	15
Elizabeth Martin	10	"	15
Barbara Martin	9	"	15
Catherine Martin	7	"	15
Mary Glazebrook	13	"	15
Charles Glazebrook	11	"	15
			$1,170

J. TAYLOR WOOD,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE N° 13.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE PICTOU, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

PICTOU (N.-E), 1er février 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés de pilotage du port de Pictou, N.-E., pour la saison terminée en 1902.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DODD DWYER,
Secrétaire.

DROITS de pilotage perçus pendant la saison de 1902.

——	$ c.	$ c.
Somme totale reçue pour pilotage pendant la saison :—		
Reçu de steamers	3,229 83	
" voiliers	453 67	
		3,683 50
Sur cette somme—		
Reçu de navires anglais	932 94	
" " étrangers	2,750 56	
		3,683 50

Certifié A. B. BÉLANGER,
Patron s.s. Compana.

GAINS des pilotes, 1902.

	Nom.	Age	$ c.	$ c.
1	James Fraser	71	39 00	
2	Wm. A. Cooke	64	254 35	
3	Chas. A. Cooke	54	644 89	
4	Geo. W. Powell	51	343 96	
5	Dan. S. Smith	51	592 00	
6	Angus Smith	45	976 00	
7	McGregor Fraser	34	756 30	
				3,606 50

RECETTES et dépenses de tous les deniers perçus par ou pour l'administration du pilotage, relativement aux pilotes ou au pilotage.

	$ c.	$ c.
RECETTES.		
Reçu des droits de pilotage, d'après relevé	3,683 50	
" de 7 pilotes, cautionnements renouvelés	7 00	
" du capitaine Bélanger, *Campana*	40 00	
Solde dû au secrétaire	149 50	
		3,880 00
DÉPENSES.		
Payé aux pilotes pour pilotage	3,606 50	
Appointements du secrétaire	200 00	
Solde dû, 1901	73 50	
		3,880 00

C. DWYER,
JOSEPH FOSTER,
WILLIAM FRASER,
H. McKENZIE,
JOHN R. DAVIS,
Commissaires du pilotage, port de Pictou, N.-E.

DODD DWYER,
Secrétaire.

ANNEXE N° 14.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SYDNEY, C.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

SYDNEY-NORD, N.-E., 14 février 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les relevés de pilotage du district de Sydney pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

Le compte général montre :

Un solde de	$ 545 17
Une somme en dépôt de	2,500 00
	$ 3,045 17

J'espère qu'on le trouvera exact.

Votre dévoué serviteur,

DANIEL McLEAN,
Secrétaire.

SYDNEY-NORD.

——	Nombre.	Tonnage.
Steamers anglais	185	140,296
" étrangers	56	60,313
Voiliers anglais	41	9,734
" étrangers	17	11,269
Secours	14	2,460
	313	224,072

DROITS DE PILOTAGE PERÇUS

De navires anglais	$ 4,135 50
" étrangers	2,118 50
Secours	47 00
	$ 6.301 00

INTERNATIONAL.

—	Nombre.	Tonnage.
Steamers anglais	151	273,056
" étrangers	195	357,560
Voiliers anglais	5	696
" étrangers	......	
Secours	6	15,563
	357	646,875

DROITS DE PILOTAGE PERÇUS.

De navires anglais	$	7,666 00
" étrangers		10,340 50
Secours		54 00
	$	18,060 50

SYDNEY.

—	Nombre.	Tonnage.
Steamers anglais	63	128,699
" étrangers	183	196,703
Voiliers anglais	12	22,819
" étrangers	8	10,981
Secours	3	379
	269	339,581

DROITS DE PILOTAGE PERÇUS.

De navires anglais	$	3,833 50
" étrangers		6,510 50
Secours		10 50
	$	10,354 50
A DÉDUIRE, *voir* bordereau de juin, Sydney		39 00
	$	10,315 50

RÉCAPITULATION.

Port.	Nombre de navires.	Tonnage.	Montant.
			$ c.
Sydney-Nord	313	224,072	6,301 00
International	357	646,875	18,060 50
Sydney	269	339,581	10,354 50
	939	1,210,528	34,716 00
A DÉDUIRE, *voir* bordereau de juin, Sydney	....	....	39 00
			34,677 00

Dt. **Administration du pilotage de Sydney** Av.

Dt.		$ cts.	Av.	$ c.
1902.			1902.	
Aux pilotes....	$34,677 00		Droits de pilotage d'après les relevés...	34,677 00
A déduire—Secours.	111 50		Brevets de pilotes...........	1,000 00
			Solde en caisse.............. .. .	241 70
	34,565 50		Intérêt............................	35 00
" —Commission..	1,728 27		Reçu de dépôt......................	2,500 00
		32,837 23		
App. 3 percep., secré, et trésorier.		1,400 00		
Premier percepteur, loyer de bureau et combustible............		100 00		
Dépenses de cinq commissaires...		500 00		
Livres, impressions et papeterie ...		25 70		
Télégrammes et frais de port......		28 10		
Frais de banque, traites.....		12 50		
Secours, d'après relevé......		505 00		
Somme en dépôt à la banque......		2,500 00		
Solde reporté..........................		545 17		
				38,453 70
			31 décembre 1902.	
			Solde reporté..........................	545 17
			Somme en dépôt............. ..	2,500 00
		38,453 70		3,045 17

Secours accordés.

Date.	Nom.	Montant.
1902.		$ c.
14 fév........	Veuve Madore	20 00
4 avril......	Maurice Doyle	20 00
17 "	Veuve Madore	20 00
12 juin	Catherine McGillvary	15 00
16 "	Isabell McGillvary	15 00
14 juil.	Mary Petrie	15 00
14 "	Famille Doyle	10 00
30 " . ..	Mary Petrie	15 00
30 "	Mme James Petrie	15 00
3 sept	Mme J. B. Brown	15 00
26 "	Isabell McGillvary	15 00
14 oct	Mme J. H. Brown	15 00
14 "	Maurice Doyle	30 00
24 nov	Margaret Petrie	30 00
23 déc.	Catherine McGillvary	15 00
23 "	Mme McInnis	30 00
	Mme Carroll	30 00
	Veuve Daley	30 00
	Pilote Angus McNeil	50 00
	" George Townsend	50 00
	" William Ratchford	50 00
		$505 00

CAPITAINES BREVETÉS.

No	Nom.	Navires.	Classe	Montant.
				$ c.
1	J. Reid	Cape Breton	Steamer	100 00
2	D. C. Fraser	Bonavista	"	100 00
3	W. H. Gould	Louisburg	"	100 00
4	H. Holmes	Goban	"	100 00
5	M. Flirian	Grandee	Barge	100 00
6	A. Acker	Rembrandt	"	100 00
7	D. A. Scott	Harlaw	Steamer	100 00
8	A. Meikle	Wobun	"	100 00
9	D. McDonald	Cacouna	"	100 00
	Goban omis l'an dernier			100 00
				1,000 00

GAINS des pilotes et apprentis durant l'année terminée en décembre 1902.

No	Nom.	Montant payé.	No	Nom.	Montant payé.
		$ c.			$ c.
1	Cann, John	1,026 16	26	Langille, William	1.026 16
2	Mullins, John	1,026 16	27	Rudderham, Thomas	1,026 16
3	Ratchford, Andrew	1,026 16	28	McGilvray, Vincent	1,026 16
4	Fraser, John	1,026 16	29	Curran, Michael	1,026 16
5	McGilvray, Jas. D	1,026 16			
6	Carroll, John	1,026 16			
7	Brown, George B	1,026 16		APPRENTIS.	
8	Connell, Laurence	1,026 16			
9	Carroll, James	1,026 16	1	Carroll, Louis	513 10
10	Petrie, Daniel	1,026 16	2	Ratchford, Herbert	513 10
11	McNeil, John	1,026 16	3	Mahon, John	513 10
12	Shanahan, James	1,026 16	4	Petrie, Edmond	513 10
13	Brown, William	1,026 16	5	Spencer George	513 10
14	Ratchford, Thomas	1,026 16	6	Burke, Thomas	513 09
15	McGilvray, John B	1,026 15			
16	Ling, Laurence	1,026 16			$ 32,637 23
17	Fraser, James	1,026 16		REMARQUES.	
18	McNeil, Thomas	1,026 16			
19	Laffin, John T	1,026 19		Grand total .... $ 34,677 00	
20	Roberts, Thomas	1,026 16		Secours 111 50	
21	Brown, Joseph	1,026 16			
22	Mullins, Bernard	1,026 16		34,565 50	
23	McInnis, Daniel A.	1,026 16		Com. 5 pour 100 .... 1,728 00	
24	Cann, Everett D.	1,026 16			
25	Handrigan, Walter	1,026 16		Total .... $ 32,837 23	

(Signé) A. GANNON,
Percepteur en chef.

APPENDIX No. 15.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU DISTRICT DE SAINTE-MARIE ET LISCOMB, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

RAPPORT des commissaires des pilotes pour le district de pilotage de Sainte-Marie et Liscomb, du 31 décembre 1901 au 31 décembre 1902.

EDWARD QUINN, PILOTE N° 1, POUR SAINTE-MARIE.

Date de l'arrivée.	Port de partance.	Gréement.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage enregistré.	Nom du capitaine.	Pilotage perçu. Entrée.	Pilotage perçu. Sortie.	Pilotage perçu. Total.
1902.							$ c.	$ c.	$ c.
....	....	Dragueur...	St. Lawrence..........	Canada.........	....	Kenney	100 jours à $3		300 00
29 oct. ...	Halifax	Goélette....	Newera.................	Lunenburg	115	....	3 84	3 84	7 68
29 " ..	Lunenburg	Goél. à d. hél.	....	"	250	Inconnu....................	6 00	6 0	12 00
....	Sydney.................	Steamer.. .	Wasis..................	Pictou	220	Hall..........................	7 33	7 33	14 66
Nov.	"	" ..	"	"	220	"	7 33	7 33	14 66
									349 00

JOHN P. BURNS, PILOTE N° 2, POUR SAINTE-MARIE.

Date de l'arrivée.	Port de partance.	Gréement.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage enregistré.	Nom du capitaine.	Entrée.	Sortie.	Total.
28 mai ..	....	Barque.....	Mark Twain.....	Norvège.	700	Capit. Fergesen.............	14 00	16 00	30 00
12 juin ..	....	Goélette....	Pearl Eveline.........	Lunenburg	98	" Himelman............	3 92	3 92	7 84
24 sept. ..	....	" ...	Viola	Saint-Jean... ..	124	" Ward	5 00	7 00	12 00
28 " ..	....	" ...	Olympia..............	Liverpool......	122	" Wharton	5 00	7 00	12 00
15 oct. ..	....	" ...	Avlon...........	Saint-Jean.......	124	" Ducksers.......... ...	5 00	7 00	12 00
8 nov. ..	....	Brigantin...	Aldine	Yarmouth.......	300	" Dakin	8 00	10 00	18 00
2 déc. ..	....	Barque.....	Fred. P. Lichfield......	New-York.......	990	" Fulton	17 00	19 00	36 00
									127 84

RAPPORT des commissaires des pilotes pour le district de pilotage de Sainte-Marie et Liscomb, etc.—*Fin.*

CHARLES RILEY, PILOTE N° 3, POUR LISCOMB.

Date de l'arrivée.	Port de partance.	Gréement.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage enregistré.	Nom du capitaine.	Pilotage perçu. Entrée.	Sortie.	Total.
1902.							$ c.	$ c.	$ c.
19 avril	New-York	Steamer	Aurila	Londres	1,507	Godfrey	14 33	16 33	30 66
27 juin	Glasgow	"	Dart	"	2,056	Griffiths	18 57	20 00	38 57
									69 23

ARTHUR WILSON, PILOTE N° 6, POUR LISCOMB.

Date de l'arrivée.	Port de partance.	Gréement.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage enregistré.	Nom du capitaine.	Entrée.	Sortie.	Total.
8 mai	France	Petite barq.	Clara	Norvège	430	Petersen	10 00	11 00	21 00
5 juill.	Halifax	Barque	Belt	"	1,206	Halversen	18 00	20 00	38 00
									59 00

SETH McKINLAY, LISCOMB.

Date de l'arrivée.	Port de partance.	Gréement.	Nom du navire.	Port d'enregistrement.	Tonnage enregistré.	Nom du capitaine.	Entrée.	Sortie.	Total.
18 juin	Afrique	Petite barq.	Eden	Danemark	201	Peterson	6 00	7 00	13 00
22 juillet	Louisbourg	Steamer	Briardene	Britannique	1,654	Crow	14 66	16 66	31 32
11 août	France	Navire	George T. Hay	Parrsboro'	1,647	Spicer	11 00	13 00	24 00
25 "	Boston	Steamer	Daufney	Norvège	988	Hans T. Lind	11 67	13 00	24 67
18 nov.	Liverpool	"	Neith		1,489	Stevensen	15 00	16 33	31 33
									124 32

HUGH RUDOLPH, PILOTE, POUR LISCOMB.

1er sept.	Sydney	Barque	Georgoren	Russie	274	Carl England	8 00	9 00	17 00
23 "	Louisbourg	Steamer	Briardene	Britannique	1,654	J. Crow	14 66	16 66	31 32
16 oct.	Bermudes.	Petite barq.	Wamas	Russie	315	J. J. Moor	9 00	10 00	19 00
3 nov.	Louisbourg	Steamer	Briardene	Britanique	1,654	J. Crow	14 66	16 66	31 32
									98 64

HENRY LANG, PILOTE, POUR LISCOMB.

22 avril	Christiania	Barque	Charlotte Padberg	Norvège	589	A. Munsen	12 00	14 00	26 00
8 juin	Sherbrooke	"	Mark Twain	"	700	Jeyesen	13 00	15 00	28 00
2 oct.	New-York	Steamer	Dianna	"	703	Salty	9 50	11 50	21 00
									75 00

WM. PRIDE,
Secrétaire.

ANNEXE N° 16.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU COMTÉ DE RICHMOND, N.-E., POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

ARICHAT, 2 février 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une liste des noms et le nombre des navires pilotés dans le port d'Arichat par le pilote n° 5, John Gayatch.

Brigantin anglais *Culdoon*, 373 tonneaux.
" " *M. Turnbolt*, 242 tonneaux.
" " *Fanny Brestram*, 263 tonneaux.
Goélette de Terre-Neuve, *Percy Brestram*, 175 tonneaux.
Steamer anglais *Roseline*, 1,163 tonneaux.

Il n'y avait qu'un pilote l'année dernière, mais il y en aura deux l'an prochain pour ce port.

A vous sincèrement,

ISIDORE LE BLANC,
Secrétaire de la Commission du Pilotage.

ANNEXE N° 17.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE TIDNISH ET NORTHPORT, N.-E., POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

AMHERST-SHORE, 9 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Il y a trois pilotes brevetés dans cette circonscription : Robert McClosky, âgé de 59 ans ; Ferguson Brownell, âgé de 45 ans ; Warren Allen, âgé de 47 ans, brevetés pour la circonscription de pilotage de Tidnish et Northport. Le taux des droits de pilotage est de $1 par pied à l'entrée et à la sortie. La somme totale reçue pour droits de pilotage pour l'année 1902 a été de $254, le tout pour des navires étrangers. Les pilotes ont reçu les droits moins 5 pour 100 pour la perception.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

BURPEE ROCKWELL,
Secrétaire de la Commission de pilotage, Tidnish et Northport.

ANNEXE No 18.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE POUR LE DISTRICT DE PARRSBORO, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

Relevé du pilotage pour le district de Parrsboro, N.-E., pour l'année 1902 :—

Le montant des droits de pilotage perçus durant l'année a été comme suit, savoir :—

6 navires ont payé	$348 50
2 navires étrangers ont payé	86 75
Pilotes brevetés, port de Parrsboro, N.-E.	$435 25

Avoir.

Payé au pilote Robert Anderson	$345 06
" James George	56 73
Dépenses casuelles du bureau	15 00
Appointements du secrétaire	18 46
	$435 25

PILOTES BREVETÉS.

Nom.	Age.	Remarques.
Robert Anderson	49	Breveté pour tout le district.
James George	62	" " "
George E. Pettis	64	" " "
Baxter McLellan	44	" pour le dist. de l'île Spencer seul.
J. Ephraim Morris	40	" p. le dist. d'Advocate-Harbour seul.

Pilotage non obligatoire.

Le tarif est le même que celui qui figure dans la liste de 1900.

E. GILLESPIE,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Parrsboro.

ANNEXE N° 19.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE PUGWASH, N.-E., POUR L'ANNÉE DE CALENDRIER TERMINÉE LE 31 DÉC. 1902.

PUGWASH, N.E., 1er janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés de l'administration du pilotage de ce port, pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

ELIAS KING,
Secrétaire de la Commission du pilotage.

PILOTES BREVETÉS.

Nom.	Numéro.	Age.
Neil McIver	1	43
Clarence E. Reid	2	49
George M. Cooper	3	52
George Heather	4	58
John Seaman, breveté pour un an, 1902	5	68
Andrew Seaman	6	60
Afred Seaman	7	24

8 steamers (étrangers) et 1 steamer (anglais) sont entrés dans ce port durant la saison de 1902, aussi un certain nombre de goélettes sujettes aux droits de pilotage.

STEAMERS.

Noms des steamers.	Tonneaux.	Nationalité.	Pilotage payé.
			$
Lyng	800	Norvégien.	38 00
Marion	1,218	Anglais.	40 00
Headway	1,540	Allemand.	40 00
Russ	1,573	Danois.	40 00
John Christie	1,050	Norvégien.	40 00
Russ, même que ci-dessus.	1,573	Danois.	40 00
John Christie, 2e fois	1,050	Norvégien.	40 00
Confidenza	1,600	Italien.	40 00
Headway, 2e fois	1,540	Allemand.	40 00
Total	11,944		358 00

BARQUES.

Nom des barques.	Tonneaux.	Droits.
		$
Poynland	671	34 00
P. E. Paterson	621	34 00
Syqrad	545	32 00
Total	1,837	100 00

Goélettes, pilotage total	$	50 00
Montant total des droits de pilotage pour 1902		458 00
Somme totale	$	508 00

Chaque pilote est payé lorsque son travail est fait convenablement. Il n'y a pas de fonds de pilotage dans cette circonscription ; aucun navire n'a subi la moindre avarie cette année.

ELIAS KING.
Secrétaire de la Commission.

ANNEXE Nº 20.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SAINT-JEAN, N.-B., POUR L'ANNÉE 1902.

BUREAU DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE,
DISTRICT DE SAINT-JEAN (N.-B,), 8 janvier 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-inclus le rapport annuel du pilotage pour ce district pour l'année terminée le 31 décembre 1902, et j'espère que vous le trouverez en bon ordre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. U. THOMAS,
Secrétaire de la Commission du pilotage de Saint-Jean.

RELEVÉ des recettes et des dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

COMPTE DU REVENU.	$ c.	$ c.
Recettes—		
Brevets à 26 pilotes à $5	130 00	
" 7 chaloupes à $10	70 00	
		200 00
Pilotage —25 cts par pied à la sortie du port de Saint-Jean, à cette date	2,130 36	
" 25 " " " Musquash " "	10 00	
		2,140 36
		2,340 36
Dépenses—		
Divers	12 00	
J. & A. McMillan, papeterie	19 43	
Audition des comptes pour 1901	25 00	
Loyer de bureau, un an au 1er novembre 1902	100 00	
Appointements, secrétaire-trésorier, un an	1,000 00	
		1,156 43
Somme transférée au crédit de la caisse des pilotes		1,183 93
		2,340 36

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

ÉTAT de la caisse des pilotes, pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

COMPTE DE LA CAISSE DES PILOTES.	$ c.	$ c
Dt.		
Pensions payées à 3 pilotes	628 13	
" 9 veuves et enfants	1,087 50	
		1,715 63
Frais funéraires		20 00
Solde		9,885 63
		11,621 26
Av.		
Solde, 31 décembre 1901		10,155 06
Intérêt sur dépôt, caisse de l'Etat, 12 mois au 1er juillet 1902:—		
Livret n° 744	140 25	
" n° 10260	142 02	
		282 27
Montant transféré du compte du revenu		1,183 93
		11,621 26
Solde au crédit de la caisse des pilotes, 31 déccmmbre 1902		9,885 63

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

ETAT des finances de l'administration du pilotage de Saint-Jean, d'après vérification, 31 décembre 1902.

COMPTE DE PLACEMENT.	$ c.	$ c
Sur dépôt, caisse d'épargnes de l'Etat, livret n° 744	4,815 56	
" " " " n° 10260	4,876 44	
		9,692 00
COMPTE COURANT.		
A la banque du Nouveau-Brunswick		193 63
		9,885 63

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

GAINS individuels des pilotes pendant l'année 1902.

—	$ c.	$ c.
Somme totale reçue pour pilotage	34,865 99	
MOINS—25 c. par pied de pilotage à la sortie pour les dépenses de bureau, fonds des pensions, etc.	2,130 36	
		32,735 63
Contra.		
Bennett, James	1,558 85	
Cline, Richard	1,101 95	
Cline, Richard B	987 43	
Cline, Alfred	323 25	
Conlin, Patrick	24 00	
Doyle, James	2,570 27	
Doherty, Joseph	2,574 57	
Daley, Charles	671 31	
Lahey, William	1,369 40	
Lahey, Frank L	1,869 95	
Mantle, James E	674 25	
Miller, James E	1,588 05	
Murray, William	1,353 80	
Quinn, William	1,672 85	
Rogers, Bart	926 75	
Reed, James	446 75	
Spears, Henry	2,069 11	
Spears, Martin	1,240 45	
Spears, James S	525 55	
Scott, William	925 90	
Scott, Richard	309 50	
Stone, Thomas J	1,655 57	
Sherrard, John L. C	897 63	
Thomas, John S	1,929 07	
Thomas, Robert	1,058 80	
Traynor, Thomas	2,410 62	
		32,735 63

J. U. THOMAS.
Secrétaire.

RELEVÉ des navires pilotés au port de Saint-Jean, N.-B. (sujets aux droits de pilotage), pendant l'année terminée le 31 décembre 1902.

—	Britanniques.	Etrangers.	Total.
Goélettes	133	164	297
Bricks et brigantins	1	1	2
Barques et petites barques	18	20	38
Voiliers	2	4	6
Vapeurs	217	38	255
	371	227	598
Montant des droits de pilotage reçus	26,918 99	7,947 00	34,865 99

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

PILOTES brevetés, port de Saint-Jean, N.-B., pour l'année 1901-1902.

Nom.	Age.	Résidence.	Observations.
Bennett, James	45	Saint-Jean, N.B	
Cline, Richard	77	"	
Cline, Richard B	32	"	
Cline, Alfred	45	"	
Conlin, Patrick	52	"	
Doyle, James	65	"	
Doherty, Joseph	56	"	
Daley, Charles	66	"	
Lahey, William	73	"	
Lahey, Frank L	31	"	
Mantle, James E	56	"	
Murray, William	28	"	
Miller, James H	25	"	
Quinn, William	55	"	
Rogers, Bart	45	"	
Reed, James	56	"	
Spears, Henry	51	"	
Spears, Martin	45	"	
Spears, James S	57	"	
Scott, William	46	"	
Scott, Richard	51	"	
Stone, Thomas J	49	"	
Sherrard, John L. C	68	"	
Thomas, John S	54	"	
Thomas, Robert	61	"	
Traynor, Thomas	49	"	
McAnulty, John	64	Musquash, N.B	Breveté pour Musquash seulement.

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

ANNEXE N°

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE BATHURST, N.B., POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1952.

Relevé du nombre des navires, ainsi que des sommes perçues et déboursées dans la circonscription de pilotage de Bathurst, N.B., pendant la saison de 1902.

Pilotes.	Navires britanniques.					Navires étrangers.					Grand total.	Déboursés.	
	Entrée.		Sortie.		Total.	Entrée.		Sortie.		Total.		A qui payés.	Somme.
	No.	Somme.	No.	Somme.		No.	Somme.	No.	Somme.				
		$ c.		$ c.	$ c.		$ c.		$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
Fred Ronalds.......... Nazaire Hachey........ Wm. H. Daly..........	7	185 04	7	103 60	288 64	12	214 66	12	184 00	398 66	687 30	Fred Ronalds..............	153 29
												Nazaire Hachey............	144 33
												Wm. H. Daly...............	355 30
												Commissaires et secrétaire.........	34 38
													687 30

Service du pilotage—

En dedans de la barre, $1.00 du pied à l'entrée et $1.20 du pied à la sortie.

En dehors de la barre, 80c. " " 1.00 " "

Steamers, 1 ct de plus par tonneau.

Reçu de pilotes pour brevets, $3.

Payé à des inspecteurs de bateaux, $3.

Commissaires—

John E. O'Brien, président.
P. J. Burns,
Samuel Melançon,
Thos. Leahy,
Francis Curran.

J. H. STEWART,
Secrétaire.

ANNEXE N° 22.

RELEVÉ DU PILOTAGE, CIRCONSCRIPTION DE BOUCTOUCHE, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, POUR L'ANNÉE 1902.

BOUCTOUCHE, N.-B., 14 janvier 1902.

A M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés de l'administration du pilotage de Bouctouche, pour l'année 1902.

Dans ce port le mouvement maritime pour l'étranger s'est réduit, depuis plusieurs années, à un ou deux navires par an.

Votre obéissant serviteur,

JOHN C. ROSS,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Bouctouche.

RELEVÉ du pilotage, circonscription de Bouctouche, province du Nouveau-Brunswick, pour l'année 1902.—Acte 36 Vic., chap. 56, art. 24.

1. Noms et âges des pilotes brevetés :—Joseph Crossman, âgé de 50 ans ; Joseph Bellisle, âgé de 46 ans.
2. Ces pilotes sont autorisés à piloter des navires de toutes sortes dans les limites de la circonscription de Bouctouche.
3. En vertu de l'article 12 des règlements du district, les droits de pilotage suivants sont exigés : une piastre et cinquante centins par pied de tirant d'eau, à l'entrée et à la sortie.
4. Somme totale des droits acquittés, $80.50. De cette somme $74 ont été payés par un navire étranger (norvégien), qui a fait deux voyages dans la saison et était le seul se trouvant sous le coup des nouveaux règlements, tandis que $6.50 ont été payés par des goélettes (britanniques) pour lesquelles l'emploi d'un pilote était facultatif.
5. Les droits de pilotage mentionnés plus haut ont été payés aux pilotes qui avaient piloté les navires en question.
6. Il n'a pas été délivré de nouveaux brevets ni exigé de licences pour les bateaux cette année, et l'administration n'a pas eu non plus de déboursés à faire.

JOHN C. ROSS,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Bouctouche.

BOUCTOUCHE, N.-B., 14 janvier 1902.

ANNEXE N° 23.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU COMTÉ DE KENT, N.-B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

REXTON, COMTÉ DE KENT, N.-B., 15 décembre 1902.

Monsieur F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Voici le rapport de la commission de pilotage de Richibouctou pour l'année 1902, savoir :—

Les commissaires et les pilotes du port de Richibouctou, N.-B., ont tenu leur assemblée annuelle dans le bureau de M. W. J. Brait, à Rexton, le 29 mars 1902. Aux pilotes William Irving, James W. Long, Albert Long et John A. Curwen il a été accordé des licences pour 1902. Pas d'accidents.

Avec la barre à la même place que l'année dernière, mais quatre pouces d'eau de moins—c'est-à-dire 9 pieds 8 pouces à mer basse, 15 bâtiments, d'un tonnage collectif de 6,458 tonneaux, ont chargé ici pour l'étranger dans le cours de la saison, et 210 goélettes, d'un tonnage de 15,500 tonneaux, sont aussi sorties d'ici pour des ports de la côte. Le chenal près de l'extrémité du brise-lames a été pire cette année que les années précédentes ; les navires n'ont pas pu charger plus bas que 13 pieds aux grandes marées de printemps, et plusieurs bâtiments ont dû attendre de l'eau pour franchir la barre. Le dernier bâtiment de la saison en destination de l'Angleterre—la barque norvégienne *Zemach*—a dû renoncer à un tiers de cargaison après avoir attendu jusqu'au mois de décembre pour franchir la barre. Les deux cent dix goélettes, tirant pour la plupart 13 pieds d'eau, qui ont chargé ici cette année, n'ont pu franchir la barre qu'aux marées de vives eaux et par un temps calme. Plusieurs de ces bâtiments ont touché sur la barre en sortant en remorque ; c'est pourquoi les capitaines n'aiment pas à charger ici, et les expéditeurs ont à payer un supplément de fret s'ils tiennent à faire charger des navires dans notre port.

Votre humble serviteur,

JAMES GORDON,
Secrétaire de la Commission.

ANNEXE N° 24.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE CARAQUETTE, N.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

CARAQUETTE, N.-B., 26 décembre 1902.

A l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli un état des sommes payées aux pilotes de la circonscription du pilotage de Caraquette pendant l'année 1902, ainsi qu'un état de mon compte avec les commissaires

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

PHILIP RIVE,
Secrétaire de l'administration du pilotage.

RELEVÉ des droits de pilotage payés dans le district de Caraquette, 1902.

Nom du navire.	Nationalité.	Gréement.	Tonnage.	Date de l'arrivée.	Nom du pilote à l'entrée.	Date de l'arrivée	Nom du pilote à la sortie.	Montant du pilotage.
								$ c.
Alliance	Britan.	Goélette	99	6 mai	Charles Vibert	20 mai	Charles Vibert	22 00
Resolute	"	"	63	6 sept	" "	11 oct.	" "	18 00
Alliance	"	"	99	3 oct.	" "	5 nov.	" "	23 00
Herbernica	"	Brigantin.	147	3 "	" "	13 "	" "	24 40
Mary Glaase	"	"	180	16 "	" "	14 "	" "	23 20
								110 60

RELEVÉ de Philip Rive, secrétaire, en compte avec la commission du pilotage,

DT. 1902.

Recettes, Xavier Poulin, brevet de pilotage	$ 1 00
" Charles Vibert " "	1 00
" Alex. J. Wilson " "	1 00
" Joseph Cheasson " "	1 00
" Onésime Blanchard, brevet de pilotage	4 00
	$ 8 00

AV.

Par frais de port et papeterie	$ 1 00
" émoluments	7 00
	$ 8 00

PHILIP RIVE,
Secrétaire de la Commission du pilotage.

CARAQUETTE, 26 décembre 1902.

ANNEXE N° 25.

RAPPORT DE LA COMMISSION DE PILOTAGE DU COMTÉ DE CHARLOTTE, N.-B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

SAINT-ANDRÉ, N.-B., 31 décembre 1902.

Statistique du pilotage pour la circonscription du comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, pour l'année 1902 :—

Pilotes en fonctions :
Wellington Cline, paroisse de l'Ile-Ouest, âgé de 61 ans.
Joseph Boyd, paroisse de Campobello, âgé de 67 ans.
Permis à des bateaux-pilotes—
Goélette *Cruso*, 10 tonneaux ; Joseph Boyd, patron.
Brevet de pilote—
Joseph Boyd, paroisse de Campobello, âgé de 67 ans.
Droits de pilotage perçus par des pilotes—
Navires britanniques, $242.60 ; navires étrangers, $125.40 ; total, $368.

Espèce de navires pilotés—		
Britanniques : 6 goélettes et 1 barque—tonnage	2,794	
Etrangers ; 4 goélettes—tonnage	1,044	
Recettes de l'administration du pilotage		3,838
Permis à 1 bateau-pilote	$5 00	
" "	6 00	
Dépenses—		$11 00
Frais de port et papeterie	$ 5 00	
Commissaire et secrétaire, Saint-André	10 00	
		$11 00

C. S. O. HATHEWAY,
Commissaire et secrétaire intérimaire.

TARIF DE PILOTAGE DANS LA CIRCRIPTION.

Première distance de pilotage,	à l'entrée ou	à la sortie,	$2.25 par pied	de tirant d'eau.
Deuxième	"	"	1.60 "	"
Troisième	"	"	1.50 "	"

De ou à Campobello, 20c. par pied de moins que le tarif ci-dessus.

Quatrième distance de pilotage à l'entrée ou à la sortie, $1 par pied de tirant d'eau. Du 1er novembre au 1er avril, 20c. par pied en sus des prix ci-dessus.

Au ou du port de Saint-André à l'emplacement de délestage : navires de 80 à 300 tonneaux chacun ; navires de 300 tonneaux et plus, $3 chacun.

Pour conduire un navire d'un havre ou endroit de chargement à un autre havre ou endroit de chargement dans les limites de la baie de Saint-André : navires de 80 à 200 tonneaux, $4 ; de plus de 100 à 300 tonneaux, $5 ; de plus de 300 à 400 tonneaux, $6 ; de plus de 400 tonneaux, $8.

Pour conduire un navire d'un havre ou endroit de chargement en dedans de la baie de Saint-André à un havre ou endroit de chargement en dehors de la dite baie et dans les limites de la circonscription, à l'entrée ou à la sortie : navires de 80 à 200 tonneaux, $6 ; de 200 à 300 tonneaux, $8 ; de 300 à 400 tonneaux, $10 ; de 400 tonneaux et plus, $12.

ANNEXE No 26.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PILOTAGE DE MIRAMICHI, N.-B., POUR L'ANNÉE 1902.

BUREAU DET COMMISSAIRES DU PILOTAGE.
NEWCASTLE, MIRAMICHI (N.-B.), 3 janvier 1903.

Au Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli la statistique du pilotage pour la circonscription de Miramichi (N.-B.), pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

STATISTIQUE du pilotage pour la circonscription de Miramichi (N.-B.), pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Classification des bâtiments.	Nombre.	Total.
Bâtiments déclarés à l'entrée—		
Vapeurs britanniques	32	
Voiliers "	29	
Vapeurs étrangers	18	
Voiliers "	48	
		127
Bâtiments déclarés à la sortie—		
Vapeurs britanniques	32	
Voiliers "	27	
Vapeurs étrangers	18	
Voiliers "	48	
		125
Bâtiments déplacés—		
Vapeurs britanniques	16	
Voiliers "	1	
Vapeurs étrangers	15	
Voiliers "	15	
		47

J. C. MILLER,
Président.

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

STATISTIQUE du pilotage pour la circonscription de Miramichi (N.-B.), pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Classification des bâtiments.	Moutant.	Total.
	$ c.	$ c.
Montant total du pilotage à l'entrée—		
Vapeurs britanniques	1,884 86	
Voiliers "	542 27	
Vapeurs étrangers	1,015 64	
Voiliers "	1,316 36	
		4,759 13
Montant total à la sortie—		
Vapeurs britanniques	2,218 98	
Voiliers "	583 00	
Vapeurs étrangers	1,244 12	
Voiliers "	1.807 50	
		5,853 60
Montant total pour déplacements—		
Vapeurs briranniques	147 55	
Voiliers "	6 00	
Vapeurs étrangers	148 00	
Voiliers "	116 00	
		417 55
		$11,030 28

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

J. C. MILLER,
Président.

TARIF des droits de pilotage exigibles à Miramichi, N.-B., sur tous navires britanniques ou étrangers, pour l'année 1902.

A l'entrée	$2.25 par pied.
Pour tous navires mus entièrement ou en partie par la vapeur, en sus du prix ci-dessus	2c. par tonneau.
A la sortie	$2 par pied.
Pour tous navires mus entièrement ou en partie par la vapeur, en sus du prix ci-dessus	2c. par tonneau.
Pour le déplacement et le mouillage des navires de plus de 300 tonneaux	$4.
Et 50 pour 100 en sus de ce tarif si la distance du déplacement est de plus de 4 milles	
Les déplacements dans un rayon de 1 mille ne sont pas obligatoires, mais lorsque des pilotes y sont employés sur la demande du capitaine, le prix est de	$4.
Les remorqueurs à vapeur remorquant des barges à houille chargées à l'entrée peuvent partir sans payer de pilotage, excepté sur le remorqueur, après avoir payé plein pilotage pour le remorqueur et les barges à l'entrée	

NATIONALITÉ des navires pilotés à l'entrée en 1902.

	Nombre		Nombre
Américaine	5	Allemande	2
Autrichienne	1	Italienne	6
Britannique	61	Norvégienne	45
Danoise	1	Espagnole	1
Hollandaise	1	Suédoise	4
Total			127

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

J. C. MILLER,
Président.

STATISTIQUE du pilotage dans la circonscription de Miramichi, N.-B., pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

N°	Nom.	Age.	Pour quel service.	Observations.
2	Louis Jimmo	48	Plein brevet	
6	Francis Martin	68	"	
7	Maxime Martin	56	"	
9	Angus McLean	69	"	
10	Alex. Wilson	56	"	
11	Robt. J. Walls	51	"	
22	Wm, Walls, père	48	"	
26	John McCallum	50	"	
27	James Nowlan	51	"	
28	Dudley P. Walls	56	"	
29	George Sutton	51	"	
30	James A. Nowlan	47	"	
31	George T. Tait	45	"	
32	Joseph Jimmo	47	"	
33	James McCallum	58	"	
35	John Martin	43	"	
36	Asa Walls	43	"	
37	Wm Walls, fils	45	"	
38	John Nowlan	46	"	
39	Patrick Nowlan	43	"	
41	Michael J. Jimmo	35	"	
42	George M. Nolan	46	"	
43	Christopher C. McLean	55	"	
44	George Savoy	58	"	

LISTE des bateaux-pilotes autorisés.

N°	Noms des bateaux.	Tonnage.	Capitaines.	Premier brevet.
15	*Princess Louise*	20 85	Asa Walls	Mai 1879
16	*Senator Snowball*	30 95	Jas. A. Nowlan	" 1897
17	*Mabel*	22	Geo. Savoy	" 1900

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

J. C. MILLER,
Président.

Les pilotes de Miramichi en compte avec R. R. Call, secrétaire-trésorier.

1902.	Dt.	$ c.
5 juin ..	Payé à R. J. Walls, prime d'assurance sur seine	9 00
18 " ..	J. B. Snowball & Co., à compte goélette *Senator Snowball*	22 46
18 " ..	J. B. Snowball & Co., à compte goélette *Princess Louise*	14 15
18 " ..	George Stothart, " " "	9 56
18 " ..	Asa Walls, armement " " "	40 00
18 " ..	George Stothart, à compte goélette *Senator Snowball*	9 28
18 " ..	R. J. Walls, voile neuve pour goélette *Princess Louise*	39 90
18 " ..	R. J. Walls, foc pour goélette *Senator Snowball*	2 50
18 juillet..	H. W, Fleigher, à compte goélette *Senator Snowball*	17 15
18 " ..	Jas. Nowlan, répar. et peinturage "	60 00
18 " ..	George Watt, à compte goélette "	13 87
18 " ..	Success. feu John Wilson, à compte goélette *Princess Louise*	10 93
18 " ..	" " " " *Senator Snowball*	18 13
18 " ..	George Watt, à compte goélette *Princess Louise*	7 65
18 " ..	R. J. Walls, p. retirer billet banque Nouvelle-Ecosse, voiles pour goélette *Senator Snowball*	188 52
18 août ..	Millers Foundry & Mach. Co., halage de la goélette *Princess Louise*	10 00
18 " ..	Jas P. Searle, loyer du bureau des pilotes jusqu'à avril 1903	20 00
18 sept. ..	W. S. Loggie Co., à compte goélette *Princess Louise*	52 41
18 " ..	Alex. McKinnon, " " "	1 62
18 " ..	J. B. Snowball & Co. " " *Senator Snowball*	9 46
18 " ..	R. J. Walls, divers pour le bureau des pilotes.	3 68
18 oct. ..	Alex. Martin, pension pour 1902	75 00
18 nov. ..	W. S. Loggie Co., à compte goélette *Senator Snowball*	19 99
18 " ..	Edward Burke, " " *Princess Louise*	6 85
18 " .	A. C. McLean, " " "	15 08
18 " ..	" " " *Senator Snowball*	9 90
18 " ..	J. B. Snowball & Co., " *Princess Louise*	4 48
18 " ..	W. S. Loggie Co., " " "	2 64
18 " ..	George Stothart, " " "	2 05
26 " ..	Robrt Allen, " " "	2 40
26 " ..	Edward Burke, " " *Senator Snowball*	1 90
26 " ..	Wm Richards & Co., " " "	1 70
26 " ..	E. Johnson, papeterie et bureau des pilotes	1 43
26 " ..	Millers Foundry & Mach. Co., halage de la goélette *Senator Snowball*	10 50
26 " ..	A. & R. Loggie, loyer d'entrepôt, 1902	10 00
26 " ..	R. J. Walls, louage de cheval, télégramme, etc.	1 75
28 " ..	Miramichi Steam Navigation Co., billets, 1902	7 50
28 " ..	George Watt, à compte goélette *Princess Louise*	6 20
28 " ..	Francis Martin, rembours. à compte seine	0 95
28 " ..	Anslow Bros., compte d'impressions	4 00
28 " ..	R. R. Call, secr.-trésorier, commission sur $11,430.28 à 3 pour 100	342 90
28 " ..	" " frais de port et papeterie	3 50
2 déc. ..	Vingt pilotes, $8,548.20 et 4 pilotes $1,791.09	10,339 29
		11,430 28
1902.	Av.	
2 déc. ..	Montant perçu pour pilotage à l'entrée ... $ 4,759 13	
2 " ..	" " " au départ ... 5,853 60	
2 " ..	" " pour déplacements ... 417 55	
2 " ..	" gagné par des pilotes au dehors ... 400 00	11,430 28

R. R. CALL,
Secrétaire-trésorier de la Commission du pilotage.

J. C. Miller,
Président.

ANNEXE N° 27.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SHÉDIAC, N.-B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-inclus le rapport de la commission du pilotage de la circonscription de Shédiac, pour l'année expirée en décembre 1902.

Votre dévoué serviteur,
W. A. RUSSELL.

BUREAU DU PILOTAGE
SHÉDIAC, N.B., 9 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—L'administration du pilotage du port de Shédiac, N.-B., a l'honneur de présenter le rapport suivant pour l'année terminée le 31 décembre 1902 :—

Noms des pilotes.	Age.	Service.
1. Edward McDonald	69	Toute la circonscription
2. Docity P. LeBlanc	68	"
3. Thomas McGrath	54	"
4. Olaf Hendrickson	49	"
5. Paul P. LeBlanc	56	"

Nombre de bâtiments déclarés dans le cas de payer les droits de pilotage :—

	A l'entrée.	A la sortie.
Voiliers britanniques	1	1
" étrangers	12	12
	13	13

Nationalité des bâtiments susdits à l'entrée pendant l'année 1902 :

Canadienne	1
Norvégienne	12

Les recettes provenant des droits de pilotage ont été comme suit :—

De navires canadiens	$ 29 25
De navires étrangers	571 25
Total	$ 600 50

Ce montant a tout été payé aux pilotes nommés plus haut.

Le tarif de pilotage pour la circonscription susdite est le suivant :—

Pour entrer ou sortir les navires, $1.50 par pied de tirant d'eau. Chaque déplacement, $4.

Votre, etc.

W. A. RUSSELL,
Secrétaire de la Commission du pilotage de Shédiac.

L'un des pilotes susnommés, Edward McDonald, est mort en décembre 1902.

ANNEXE Nº 28.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE NANAIMO, C.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

NANAÏMO, C.-B., 6 janvier 1902.

Au Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, par ordre des commissaires, un relevé des comptes de la circonscription de pilotage de Nanaïmo pour l'année expirée le 31 décembre 1902, en conformité de la loi du pilotage de 1886.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

TULLY BOYCE,
Secrétaire.

STATISTIQUE du pitotage pour l'année close le 31 décembre 1902.

PILOTES BREVETÉS.

Noms des pilotes.	Age.
Bendrodt, James Peter	42
Christenson, James	61
Butler, James Edgar,	42
Owen, William David	36
Yates, Albert Francis	50

TARIF DU PILOTAGE.

Demi-pilotage	$ 1	par pied de tirant d'eau.
Plein "	2	" "
Pilotage dans le golfe	10	par jour.

Tarif spécial pour les paquebots à vapeur et les remorqueurs.

RECETTES ET DÉPENSES, du 1er janvier au 31 décembre 1902.

	$ c.		$ c.
A droits de pilotage pour 12 mois, selon états ci-inclus	19,518 00	Par appointements, sec.-trésorier	600 00
		Loyer, conc., comb., éclair., etc.	176 50
		Impressions, frais de port et papeterie	54 80
		Ameublement de bur. et répar.	139 00
		Gratific. à l'ex-pilote Sabiston.	200 00
		Commission aux ag. de recouv.	423 70
		Frais de la station des pilotes	1,636 06
		Frais de voyage et dépenses personnelles	2,400 00
		Recettes nettes	13,887 94
	19,518 00		19,518 00

Approuvé,
THOMAS A. CONNELL,
HARRY B. SHAW,
R. GIBSON,
Commissaires.

J. S. KNARSTON,
Président.
TULLY BOYCE,
Secrétaire.

PLEINES perceptions de pilotage du 1er janvier au 31 décembre 1902.

——	Navires britanniques	Navires étrangers.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier	282 00	1,084 00	1,366 00
Février	186 00	477 00	663 00
Mars	332 00	925 00	1,257 00
Avril	549 00	848 00	1,397 00
Mai	464 00	756 00	1,220 00
Juin	634 00	749 00	1,383 00
Juillet	270 00	1,001 00	1,271 00
Août	270 00	781 00	1,051 00
Septembre	89 00	949 00	1,038 00
Octobre	441 00	903 00	1,344 00
Novembre	435 00	729 00	1,164 00
Décembre	385 00	981 00	1,366 00
	4,337 00	10,183 00	14,520 00

DEMI-PERCEPTIONS de pilotage du 1er janvier au 31 décembre 1902.

——	Navires britanniques	Navires étrangers.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier	....	420 50	420 50
Février	21 00	317 00	338 00
Mars	22 00	425 50	447 50
Avril	....	330 50	330 50
Mai	....	602 50	602 50
Juin	21 00	543 00	564 00
Juillet	22 00	284 50	306 50
Août	....	451 50	451 50
Septembre	....	380 00	380 00
Octobre	32 00	442 00	474 00
Novembre	32 00	388 50	420 50
Décembre	....	262 50	262 50
	150 00	4,848 00	4,998 00

ANNEXE N° 29.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE YALE ET NEW-WESTMINSTER, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

VANCOUVER (C.-B.), 5 janvier 1903.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un état de l'administration du pilotage de Yale et New-Westminster pour l'année qui vient de finir, 1902.

A une assemblée de la commission, tenue aujourd'hui, mes comptes ont été vérifiés et signés par le président, et j'ai reçu instruction de vous les transmettre.

Je vous les transmets sous ce pli—recettes et dépenses, solde du grand-livre et relevé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Yale et New-Westminster.

No du brevet.	Nom du pilote.	Age.	Service.	Observations.
1, 1ère classe...	William Ettershank.....	60	Autorisés à piloter toute espèce de navires dans les limites de la circonscription de New-Westminster et Yale........	Serv. actif.
2, "	George W. Robertson...	52		
3, "	H. Robson Jones........	47		
4, 2me classe...	Edward C. Bridgman...	56		
5, "	Donald Patterson.......	41		

NOTE.—Le tarif de pilotage maintenant en vigueur est le même que celui approuvé par décret de l'exécutif en date du 28 avril 1894.

À L'ENTRÉE.

47	steamers britanniques...........	$ 2,485 00	
312	steamers étrangers...............	5,475 31	
26	voiliers britanniques..............	928 25	
21	voiliers étrangers................	549 50	
			$ 9,438 06

À LA SORTIE.

46	steamers britanniques...........	$ 2,680 75	
312	steamers étrangers...............	5,531 34	
26	voiliers britanniques..............	1,014 75	
21	voiliers étrangers................	776 00	
			$10,002 84
			$19,440 90

Restant au port le 31 décembre 1902.—*Yola*, $26 ; *Eudora*, $25 ; *Sylfid*, $30 ; *California*, $26 ; *Moana*, $52.50 ; *Pengwern*, $30 ; *Tartar*, $60 ; *Empress of India*, $65.

Recettes.

Solde en banque, 5 janvier 1902. ..... $	933 17	
Gains du pilotage pour l'année 1902 ...	19,440 90	
		$ 20,374 07

Déboursements.

Payé aux pilotes 5 janvier 1902 .... $	933 17
Payé aux pilotes durant 1902.........	13,845 89
Compte des dépenses de bureau 1902...	995 20
Compte des dépenses du pilotage 1902..	3,651 10
Solde en banque....................	948 87

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Yale, New-Westminster.

Approuvé,
RICHARD ALEXANDER,
Président.

BILAN DU GRAND-LIVRE.

Actif.

Banque de Montréal.................... $		948 87	
Banque de Montréal—			
Caisse d'épargne............. $	562 71		
Intérêt, 1902..................	16 85		
		$ 579 56	
			$ 1,528 43

Passif.

Fonds de réserve.............. $	562 71		
Intérêt, 1902..................	16 85		
		$ 579 56	
Gains du pilotage non déboursés...........		948 87	
			$ 1,528 43

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de New-Westminster.

Approuvé,
RICHARD ALEXANDER,
Président.

VANCOUVER, C.-B., 3 janvier 1903.

ANNEXE N° 30.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE VICTORIA, C.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

ADMINISTRATION DU PILOTAGE,
VICTORIA, C.B., 7 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Par ordre des Commissaires, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joints les relevés du pilotage pour la circonstription de Victoria et Esquimalt, dans la province de la Colombie-Britannique, pour l'année terminée le 31 décembre 1902, tel qu'exigé par l'article 22 du chapitre 80 des Statuts Revisés du Canada, 1886, et j'espère que ces relevés vous parviendront en bon ordre. Vous remarquerez qu'au lieu de se servir de la formule ordinaire de certificats, tous les Commissaires ont approuvé les livres et comptes et, à la demande de tous, l'un d'eux a vérifié les comptes et a annexé son certificat de vérification à chacun des relevés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur
Votre très dévoué serviteur,

EDGARD CROW BAKER,
Secrétaire-trésorier A.P.

RELEVÉS du pilotage, circonscription de pilotage de Victoria et Esquimalt, C.-B., du 1er janvier au 31 décembre 1902.

LISTE DES PILOTES BREVETÉS.

No	Noms.	Age.	Date du brevet.	Ancienneté.	Remarques.
1	John Thompson......	53	23 avril 1880,....	4 déc. 1878....	Ancien pilote de la C.-B.
2	Samuel W. Buckuam .	52	6 mars 1891.....	6 mars 1891....	District de Victoria et Esquimalt.
3	John Newby.........	53	10 avril 1891.....	10 avril 1891....	" " "
4	Thos. Bebbington.....	56	25 fév. 1893.....	25 fév. 1893....	Ancien pilote N.-W. et Yale.
5	William Cox..........	46	13 mai 1902.....	13 mai 1902....	District de Victoria et Esquimalt.

N.B.—Ce qui précède est une liste des pilotes brevetés, les seuls qui aient exercé cette profession dans la circonscription nommée ci-dessus.

Il n'y a ni patrons ni seconds agissant en vertu d'un brevet de la part de cette administration du pilotage, tous les certificats préalablement accordés étant périmés.

Les articles I, II, III, page 213 du supplément au 19ième rapport annuel, avec les réductions aux pages 200 et 201 du supplément au vingt et unième rapport annuel, ainsi que ceux qui se trouvent aux pages 181 et 182 du supplément au vingt-sixième rapport annuel (décret de l'Exécutif, 1er juillet 1893), s'appliquent également à cette année.

Les mêmes actes et parties d'actes que ceux de l'année dernière s'appliquent à 1902, et la liste des navires exemptés ainsi que les taux du détroit de Puget restent les mêmes.

EDGAR CROW BAKER
Secrétaire-trésorier.

Victoria, C.-B., 31 décembre 1902.

DT. RECETTES et DÉPENSES du 1er janvier au 31 décembre 1902. AV.

Date.	Recette.	Montant.	Date.	Service.	Montant.
1902.		$ c.	1902.		$ c.
1er janvier......	Solde de l'année dernière	1,134 72	6 février. . .	Pilotes de V. et E., surplus de la division 1901.....	1,134 72
1er jan. au 31 déc.	Droits de pilotage, 12 mois......................	16,347 62	1er jan. au 31 déc.	Pilotes de V. et E., recettes..................	14,712 86
" "	Redevances d'examen.......................	20 00	" "	Bureau des examinateurs redev. pour examen..	20 00
" "	" de certificats des steam., Puget Sound	200 00	" "	Secr.-trésorier, appointements pour 12 mois. .	600 00
" "	Pilotage à la sortie dans certains cas au crédit de l'administration du pilotage..........	56 63	" "	Frais de bureau, loyer, combust., éclairage, etc.	347 88
			31 décembre	Solde au crédit de l'administration du pilotage.	943 51
		17,758 97			17,758 97

Approuvé.

JOHN G. COX,
A. B. FRASER, TRÉS.,
J. KINGHAM,
WILLIAM GRANT.
} *Commissaires.*

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire.

Vérifié et certifié exact.

A. B. FRASER, *trésorier.*

VICTORIA, C.-B., 6 janvier 1903.

DROITS de pilotage perçus du 1er janvier au 31 décembre 1902.

Mois.	Anglais.	Etrangers.	Total.	Remarques.
	$ c.	$ c.	$ c.	
Janvier	396 00	942 75	1,338 75	N.B.—Le total de $16,347.62 ne comprend pas les sommes de $200 perçus des steamers de Puget Sound et $56.63 de pilotage à la sortie dans certains cas au crédit de l'administration du pilotage.
Février	348 50	816 00	1,164 50	
Mars	387 50	723 75	1,111 25	
Avril	344 50	855 75	1,200 25	
Mai	446 50	1,143 12	1,589 62	
Juin	560 25	875 50	1,435 75	
Juillet	385 00	1,093 75	1,478 75	
Août	400 00	1,016 00	1,416 00	
Septembre	611 75	899 50	1,511 25	
Octobre	498 75	860 50	1,359 25	
Novembre	376 25	998 25	1,374 50	
Décembre	436 75	931 00	1,367 75	
	5,191 75	11,155 87	16,347 62	

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire.

VICTORIA, C.-B., 31 décembre 1902.

ANNEXE N° 31.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

MONTRÉAL, 8 janvier 1903.

A l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Par ordre du conseil de cette Chambre, et conformément à l'article 31 de l'Acte qui régit le Bureau du gardien du port, 45 Vic., chap. 45, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joints les documents suivants :

1. Rapport annuel du gardien du port pour l'année 1902.
2. Etat vérifié des recettes et des dépenses pour l'année terminée le 31 décembre 1902.
3. Etat du placement des fonds de surplus du gardien de port.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEORGE HADRILL,
Secrétaire.

MONTRÉAL, 31 décembre 1902.

Au Président et au Conseil
de la Chambre de Commerce de Montréal.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel des affaires de ce bureau, avec relevés des exportations, recettes et dépenses pour l'année 1902.

Le fleuve a été ouvert à la navigation beaucoup plus tôt qu'à l'ordinaire cette année, le bateau de Longueuil ayant commencé son service régulier le 5 avril.

Le premier navire qui a fait rapport à ce bureau a été la goélette de commerce *White Cloud*, capitaine Mabe, laquelle est arrivée le 10 avril.

Le premier steamer qui soit arrivé ici pour prendre un chargement a été le vapeur *Polino*, à destination des ports d'en bas. Il est arrivé le 12 avril.

Le premier vapeur océanique qui soit arrivé ici a été le vapeur *Fremona*, à 1 heure de l'après-midi, le 17 avril. Il venait des ports de la Méditerranée avec une cargaison de fruits.

Le premier voilier d'outremer qui soit arrivé a été le brigantin *Mary Hendry*, lequel est arrivé le 12 mai de la Barbade avec une cargaison de mélasse.

Le steamer *Kildona* a été le premier vapeur océanique qui soit entré dans le Saint-Laurent par le détroit de Belle-Isle, le 25 juin. Il a eu du beau temps et n'a rencontré que très peu de glace ; il a fait un rapport favorable au sujet du signal de répercussion établi à Belle-Isle. Nous avons reçu des rapports télégraphiques de navires passant à l'île de temps à autres durant la saison ; on est à faire des améliorations sur l'île ; un autre phare est en voie d'érection à l'extrémité nord-est, et cela devrait avoir pour effet d'inspirer plus de confiance envers cette route, le détroit étant bien marqué et éclairé aux deux extrémités.

Les opérations maritimes durant cette saison ont été closes par le départ d'ici du steamer *Monterey* pour Bristol, à 10 heures avant-midi, le 28 novembre, et du steamer *Louisburg* à 1 h. 45 p.m., le même jour, pour Sydney, C.-B., sur lest.

La navigation a été définitivement fermée par le passage du steamer *Toledo* (neuf) des lacs d'en haut, à travers le port pour la mer le matin du 4 décembre.

Quatre cent cinq navires d'outremer ou étrangers ont été enregistrés à ce bureau, avec un tonnage de 1,054,248 tonneaux, soit une augmentation de 9 navires et de 66,220 tonneaux comparés à l'année 1901.

Les affaires à destination des ports d'aval cette année se résument comme suit : entrés 315 navires, avec un tonnage de 455,273 tonneaux, soit une augmentation de 26 navires et de 42,824 tonneaux.

Les congés de navires chargés pour les ports d'aval ont été comme suit : 102 navires de toutes classes avec un tonnage de 70,141 tonneaux, contre 90 navires de toutes classes l'année dernière, avec un tonnage de 67,253 tonneaux, soit une augmentation de 12 navires et de 2,888 tonneaux durant cette saison.

Il y a une forte augmentation du nombre des navires partis d'ici pour aller compléter leur chargement, mais cela ne provient pas du manque d'eau dans le chenal des navires. La profondeur de l'eau dans le chenal des navires s'est bien maintenue durant cette saison, l'eau la plus basse que l'on ait signalée avait une profondeur de 27 pieds, à Sorel, en octobre, et cela n'a duré que peu de temps.

Navires chargés en partie à Montréal et dont le chargement a été complété à Québec ou ailleurs :

1901—89 navires, 1902—134 navires partis d'ici sur lest qui ont dû se charger ailleurs.

1901—20 navires, 1902—31 navires. Un certain nombre de naufrages se sont produits dans le Saint-Laurent cette année, mais rien d'une nature sérieuse entre cette ville et Québec. J'insisterai de nouveau auprès de vous sur la nécessité d'avoir une cale sèche dans ce port, nécessité qui a été très fortement démontrée durant cette saison. Quelques-uns des navires qui ont subi des avaries dans le fleuve en apportant leur cargaison à ce port, après avoir été déchargés, ont été obligés d'aller dans d'autres ports pour y subir des réparations (revenant à ce port pour charger) détournant ainsi de notre port une quantité considérable de travail rémunérateur.

L'absence d'une cale sèche et de l'outillage nécessaire pour réparer les navires avariés dans notre port doit affecter d'une façon préjudiciable les intérêts du commerce du Saint-Laurent auprès des assureurs lorsque ceux-ci considèrent l'acceptation d'un risque ou lorsqu'ils fixent la valeur d'une prime sur la carène ou la cargaison.

Il y a eu durant cette saison deux changements remarquables dans le commerce de ce port, et j'espère que ces changements seront permanents et progressifs, savoir, l'ouverture du commerce direct avec l'Australie par la mise à la voile de la barque *Weathersfield* avec une cargaison de bois de construction, et la communication directe à vapeur avec l'Afrique Sud qui a été inaugurée par le départ du steamer *Ontarian* de la ligne Allan avec une cargaison générale le 19 octobre.

Les expéditions de diverses sortes durant la saison dernière ont été manifestées et rapportées à ce bureau tel que par les relevés ci-annexés.

Le tout respectueusement soumis,

ARCHIBALD REID,
Gardien de port.

ÉTAT COMPARATIF des expéditions, 1901 et 1902, d'après les manifestes rapportés au bureau du gardien de port.

Description.		1901.	1902.	1902. Augmentation.	1902. Diminution.
Blé	Boiss.	13,588,098	17,119,006	3,530,908	
Sarrasin	"	89,883	126,360	36,477	
Pois	"	740,749	409,456		331,293
Orge	"	656,962	246,336		410,626
Seigle	"	768,697	860,925	92,228	
Maïs	"	2,459,234	1,782,785		676,449
Avoine	"	4,078,215	237,329		3,840,886
Graine de lin	"	669,871	313,671		356,200
Total		23,051,709	21,095,868	3,569,613	5,615,454
					3,569,613
Diminution totale pour l'année 1902					2,045,841
Farine et moulée	Barils.	633,331	761,495	128,164	
Cendres	"	1,131	863		268
Pommes	"	121,186	467,303	346,117	
Fromage	Boîtes	1,793,893	2,010,006	216,113	
Beurre	Paq.	407,606	532,320	124,714	
Œufs	"	204,094	158,308		45,786
Viandes en conserve	"	162,567	133,316		29,251
Saindoux	"	253,018	213,070		39,948
Viande de boucherie	Quart.	1,174	211		963
Pâte de bois	Tonn.	12,249	12,609	360	
Papier	"	7,137	6,361		776
Divers	"	34,667	32,183		2,484
Foin	"	25,343	45,624	20,281	
Tourteau de graine de lin	"	12,127	14.396	2,269	
Minéraux	"	9,837	4,299	5,538	
Grains séchés	"	471	57		414
Bois	Pieds C.	220,663,712	235,984,496	15,320,784	
Bétail	Têtes	71,488	77,141	5,653	
Chevaux	"	1,244	529		715
Moutons	"	48,073	45,786		2,287
Chevaux expédiés en Afrique-Sud	"	5,218			5,218

RELEVÉ des navires à long cours et à destination de l'étranger.

Description.	1901.		1902.	
	Nombre	Tonneaux.	Nombre	Tonneaux.
Steamers	388	983,649	392	1,048,385
Barques	4	2,240	9	4,427
Brigantins et goélettes	4	2,129	4	1,436
Totaux	396	988,018	405	1,054,248

Augmentation de 9 navires et de 66,230 tonneaux.

RELEVÉ des arrivages aux ports d'aval.

Steamers	278	410,944	306	454,183
Brigantins et goélettes	11	1,505	9	1,090
Totaux	289	412,449	315	455,273

Augmentation de 26 navires et 42,824 tonneaux.

CONGÉS pour les ports d'aval.

Steamers	82	66,272	95	69,369
Brigantins et goélettes	8	981	7	772
Totaux	90	67,253	102	70,141

Augmentation de 12 navires et de 2,888 tonneaux.

Recettes, 1901	$ 9,272 03
" 1902	11,001 82
Augmentation	$ 1,729 79

BUREAU DU GARDIEN DE PORT.

Dr. — État des recettes et dépenses pour l'année expirée le 31 décembre 1902. — Av.

1901.		$ cts.	$ cts.	1902.		$ cts.	$ cts.
31 déc....	Solde d'argent en banque....	12,054 64		31 déc....	Appointements payés, etc. :—		
	Argent en possession du gardien du port.	98 04			Archibald Reid, gardien de port....	2,700 00	
			12,152 68		Jas. N. Bales, sous-gardien de port....	1,800 00	
	Comptes en souffrance, 1901....	....	8 02		W. J. Anderson, comptable....	1,500 00	
1902.					H. C. Lane, commis....	480 00	
31 déc....	Recettes comme ci-dessous :				F. A. Jackson, aide-commis....	65 00	
	17,119,006 boisseaux de blé....	....			L. Thompson, "	90 00	
	126,360 " de sarrasin....	....			J. A. Vibert, allocation....	300 00	
	409,456 " de pois....	....			Allocation de retraite :—		
	246,336 " d'orge....	....			Archibald Reid, gardien de port....	300 00	
	860,925 " de seigle....	....			Jas. N. Bales, sous-gardien de port..	200 00	
	1,782,785 " d'avoine....	....			W. J. Anderson, comptable....	200 00	
	237,329 " de maïs....	....			J. A. Vibert....	179 94	
	313,671 " de graine de lin....	....			Chambre de Commerce, dépenses du secr.	1,000 00	
	57 tonneaux de grains séchés....	....			Loyer, combustible, etc....	312 58	
	14,396 " tourteaux de gr. de lin....	....			Teleph., éclairage, nettoyage de bureau..	213 57	
	4,299 " minéraux....	....			Registre de Loyds et papier d'expédition	35 47	
	863 barils de cendre....	....			Livres, impressions et papeterie....	35 05	
	761,495 " farine et moulée, etc	....			Voitures et tramways....	30 50	
	467,303 " de pommes....	1,168 27			Frais divers....	36 60	
	77,661 têtes de bœuf et de chev.	776 61			Alf. W. Hadrill, auditeur....	60 00	
	45,786 " moutons....	114 44					9,538 71
	203,709 tonneaux divers....	4,074 18			Comptes en souffrance....	....	12 30
	45,624 " de foin....	912 48			Solde d'argent en banque....	14,481 85	
	235,984,496 pieds de bois scié....	1,179 84			Argent en mains du gard. du port....	2,485 11	
	Honoraires du gardien de port (à l'entrée)	227 00					16,966 96
	" " (à la sortie)	2,205 00			Chèque pour intérêt déposé le 5 janvier 1903, $2,340.25		
	Inspections spéciales....	125 00					
	Certificats de cargaisons endommagées..	219 00					
			11,001 82				
	Intérêt, compte de banque....	324 95					
	Trésorier, Chambre de Commerce, intérêt sur placements....	3,030 50					
			3,355 45				
1903.			26,517 97				26,517 97
1er janv..	Solde....	16,966 96					

Vérifié et trouvé exact,
ALF. W. HADRILL, *auditeur.*

E. et O. E.

ARCHIBALD REID,
Gardien du port.

MONTRÉAL, 4 janvier 1902.

ÉTAT des placements des fonds de surplus du bureau du gardien du port à Montréal, et de l'intérêt accru sur ces placements durant l'année expirée le 31 décembre 1902.

Date.	——	Montant.	Pour.cent pour 2 mois.	Intérêt.
		$	$	$ cts.
16 févr. '80.	Dépensé $2,380.34 pour achat de titres du gouvernement fédéral	2,300	3½	80 50
16 août '80.	Dépensé $7,254.11 pour achat de valeurs enregistrées de la ville de Montréal	7,000	5	350 00
18 avril '84.	Dépensé $5,031.34 pour achat de valeurs enregistrées de la ville de Montréal à 4 pour 100 (numéros 1720, 1721, 1722, 1723, 1724=5 à $1,000)	5,000	4	200 00
14 mars '87.	Dépensé $10,320.75 pour achat de titres du fonds consolidé de la ville de Montréal	10,000	4	400 00
	Prêts au fond de const. de la Chamb. de Com. de Montréal	50,000	4	2,000 00
	Total	74,300		3,030 50

ROBERT MUNRO,
Trésorier de la Chambre de Commerce, Montréal.

GEORGE HADRILL,
Secrétaire de la Chambre de Commerce, Montréal.

MONTREAL, 7 janvier 1903.

ANNEXE N° 32.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE QUÉBEC, POUR LANNÉE EXPIRÉE LE 30 DÉCEMBRE 1902.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT,
QUÉREC, 11 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Ainsi qu'il est d'usage à la fin de l'année, je vous envoie un rapport de la besogne expédiée au bureau du gardien du port durant la saison qui vient de se terminer.

Il résulte de ce document que les recettes et déboursés ont été comme suit, savoir :

Recettes de toute provenance	$1,597 00
Déboursés	553 00
Solde des recettes nettes	$1,041 00

J'inclus aussi un relevé des bêtes à cornes et moutons expédiés à Québec durant la saison, sur lesquels des redevances ont été prélevées, conformément aux instructions contenues dans votre lettre du 15 juin 1901.

Treize steamers ont transporté 3,661 bêtes à cornes et 4 ont transporté 3,407 moutons.

Les redevances sur ces animaux, si elles eussent été prélevées comme durant les années précédentes, se seraient élevées à $71.97.

Croyez, monsieur, à la haute considération,
De votre obéissant serviteur,

W. SIMONS,
Gardien de port.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT.
QUÉBEC, 31 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Tel qu'exigé par l'article 30 des règlements du gardien du port, j'ai l'honneur de vous soumettre respectueusement l'exposé annuel suivant de la besogne expédiée dans ce bureau durant l'année expirée le 31 décembre 1902.

Quatre-vingt-neuf steamers ont été inspectés pour le congé de sortie après avoir pris dans ce port une partie de leur cargaison, ayant préalablement pris une partie de cargaison en grains et autres marchandises à Montréal.

Seize steamers ont été inspectés pour leur congé de départ après avoir pris dans ce port des cargaisons complètes de grains ou d'autres marchandises.

Vingt-deux steamers et onze voiliers ont été inspectés, leurs écoutilles ont été ouvertes, et leurs cargaisons ont été examinées à leur arrivée de la haute mer.

Sept steamers et un voilier ont été inspectés pour avoir touché ou s'être échoué dans le fleuve Saint-Laurent en aval et en amont de Québec.

Un steamer et six voiliers ont été inspectés pour cause de dommages provenant d'abordages.

Trois steamers et deux cargaisons ont été inspectés, et leur valeur a été estimée dans le but d'établir une moyenne générale.

Dix-huit inspections de marchandises endommagées ont été faites en magasin et sur les quais.

Les recettes et déboursés de ce bureau ont été comme suit :

Recettes de toute provenance	$	1,597 00
Dépenses		553 00
Solde, recettes nettes	$	1,044 00

Outre ce qui précède plusieurs navires ont été endommagés en s'échouant ou autrement sans se trouver dans les cas prévus dans les règlements du gardien de port.

Treize steamers ont pris du bétail à Québec durant la saison, comprenant en tout 3,661 bêtes à cornes et 3,407 moutons, sur lesquels, si l'on eut prélevé des redevances comme durant les années précédentes, ces redevances se seraient élevées à $71.97, tel qu'indiqué dans le relevé ci-joint.

Je suis, avec beaucoup de respect,

Votre obéissant serviteur,

W. SIMONS,

Gardien de port.

ANNEXE No 33.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT À RIMOUSKI, P.Q., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

RIMOUSKI, 31 décembre 1902.

A l'honorable M. PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

HONORABLE MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport comme gardien du port de Rimouski.

A la demande du capitaine Martel, de la goélette *Fred Jackson*, qui s'est échouée sur les bancs de Portneuf (côte nord) le 2 octobre dernier, j'ai examiné la dite épave aidé de deux capitaines. J'ai constaté que le navire n'était pas trop sérieusement avarié. Je suis allé à bord de ce navire deux jours après, et j'en suis arrivé à la conclusion que le navire devait être condamné vu qu'il se remplissait d'eau à chaque marée. En conséquence, j'ai recommandé que le navire fut vendu au profit des intéressés.

J'ai aussi perçu $8 pour mes services et $8 pour les services des deux capitaines en qualité d'adjoints. Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

CAPITAINE ELZÉAR HEPPEL,
Gardien de port, Rimouski.

ANNEXE No 34.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT À ANNAPOLIS, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

ANNAPOLIS, N.-E., 31 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année terminée le 31 décembre 1902. Cette année nul ne m'a demandé de faire l'inspection d'un navire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

SIMÉON W. RILEY,
Gardien de port.

ANNEXE No 35.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT À HALIFAX, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT,
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport pour l'année terminée le 31 décembre 1902, accompagné d'un relevé des recettes et des dépenses durant cette période.

Ont été inspectés dix steamers et trois voiliers qui sont arrivés dans ce port après avoir subi des avaries durant l'année. Les navires ont subi les réparations nécessaires, et ceux qui devaient aller à d'autres ports avec leurs cargaisons se sont rendus à leur destination, où ils sont arrivés sans encombre.

La goélette *Abbie Verna*, de Saint-Jean, N. B., s'est réfugiée dans ce port le 5 décembre, lors d'un voyage de Sheet-Harbour, N.-E., à New-Bedford, Mass., avec une cargaison de lattes. Lorsqu'elle fut prête à prendre la mer, l'équipage refusa de naviguer à son bord. Le patron ayant assigné l'équipage à comparaître devant M. George H. Fielding, magistrat stipendiaire, pour refus de service, les hommes ont donné pour excuse que le navire était surchargé et incapable de tenir la mer. A la demande du magistrat stipendiaire, le navire a été inspecté et l'on a constaté qu'il était surchargé et que la pompe était insuffisante. On a déchargé la moitié de la cargaison du pont et une nouvelle pompe en fer a été installée à bord du navire. Le navire venait d'appareiller, lorsqu'un télégramme a été reçu de la part des propriétaires ordonnant de payer l'équipage et de mettre le navire en hivernage. L'équipage a été payé et le navire a été mis en hivernage conformément aux instructions des propriétaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

DAVID HUNTER,
Gardien de port.

RECETTES et dépenses du gardien de port, Halifax, N.-E., depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1902.

DT.	$ c.	AV.	$ c.
Montant de droits reçus	1,746 50	Payé aux aides, frais de bureau, etc.	1,224 93
		Montant revenant au gardien du port	521 57
	1,746 50		1,746 50

Je certifie que ce qui précède est un relevé exact et véridique des recettes et des dépenses du maître de port à Halifax, N.-E., durant l'année 1902.

DAVID HUNTER,
Gardien de port.

ANNEXE N° 36.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT À PORT-HAWKESBURY, N.-E., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

BUREAU DU GARDIEN DU PORT.
PORT-HAWKESBURY, 31 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport du travail fait à ce bureau durant l'année qui finit aujourd'hui.

Aussi le montant des redevances perçues par moi durant l'année.

Une inspection a été faite de la goélette *Arthur*, de Sydney, jaugeant 99 tonneaux.

Aussi une inspection de la goélettte *Samuel C. Hart*, de Boston, venant de Louisbourg, C.-B.

Ce sont là les seuls navires qui aient été réparés et inspectés à ce port durant l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

D. W. HENESEY,
Gardien de port.

	$ c.		$ c.
		Payé aux aides :—	
Inspection de la goélette *Arthur*..,	15 00	Wm. Duff, charpentier	5 00
		J. J. Henesey	5 00
		Wm. Duff, charpentier	5 00
		J. J. Heney, maître marin	5 00
Inspection de la goélette *Samuel C. Hart*	15 00		
		Total	20 00
Total	30 00	Montant revenant au gardien du port	10 00

Je certifie que ce qui précède est un état véridique des inspections faites et des redevances payées.

D. W. HENESEY,
Gardien de port.

PORT-HAWKESBURY, 31 décembre 1902.

ANNEXE N° 37.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT À PICTOU, POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1002.

PICTOU, N.-E., 5 janvier 1903.

Rapport du gardien du port de Pictou, N.-E., pour l'année 1902 :

Inspection sur rapport de goélettes, etc.,

Goélette *Monitor*	$ 34	00
" *Malabar*	26	00
" *Josie*	2	50
Str *Jacques-Cartier*	14	25
Total	$ 76	75

Dépenses pour l'année, etc.,

Capit. J. Fraser	$ 10	00
Duncan Johnson	10	00
James Kitchen	5	00
Divers	6	00
Total	$ 31	30

Montant total de redevances reçues	$ 76	75
" " des dépenses	31	30
Montant revenant au gardien de port	$ 45	45

WILLIAM CUMMING MUNRO,
Gardien de port.

ANNEXE N° 38.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, WHITNEY-PIER, SYDNEY, CAP-BRETON, POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 30 DÉCEMBRE 1902.

SYDNEY, N.-E., 12 mars 1903.

A l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli mon rapport en qualité de gardien de port à Whitney-Pier, Sydney, N.-E., pour l'année terminée le 31 décembre 1902. Le tout respectueusement soumis.

Votre obéissant serviteur,

NELSON TOWNSEND
Gardien de port.

RAPPORT du gardien de port, Whitney-Pier, Sydney, Nouvelle-Ecosse, pour 1902.

Date.	Gréement.	Nom du bâtiment.	Nom du capitaine.	Tonnage enregistré.	Cargaison.	D'où.	Destination.	Tirant d'eau, Avant		Tirant d'eau, Arrière		Franc-bord.		Honoraires.
1902.								pds	p.	pds	p.	pds	p.	$ c.
10 janv.	S S	Priestfield	Curtis	2,612	Minerai de fer	Wabana	Rotterdam	23	7	23	10	7	6	8 00
16 ″	″	Bjorgvin	Laading	1,785	Fer en gueuse	Sydney	Glasgow	22	5	22	8	2	9	8 00
21 ″	″	Trold	Gulliksen	2,075	″	″	″	21	3	21	8	5	10	8 00
22 fév.	″	Priestfield	Curtis	2,612	″	″	″ et Rotterdam	23	11	23	10	6	8½	8 00
6 mars	″	Oscar II	Peterson	2,247	″	″	″	19	9	19	7	4	10	8 00
17 ″	″	Trold	Gulliksen	2,075	″	″	New-York	16	8	18	2	8	2	8 00
20 ″	″	Regulus	Couch	859	Billettes d'acier	″	Boston	18	..	19	.	3	6	8 00
8 avril	″	Trold	Gulliksen	2,075	Fer en gueuse	″	Glasgow	21	11	22	6	4	11	8 00
11 ″	″	A. R. Thorpe	Asklund	647	Billettes d'acier	″	Baltimore, Md	13	9½	15	9½	1	7	8 00
16 ″	″	Priestfield	Curtis	2,612	Fer en gueuse	″	Glasgow	23	11	24	5	6	4¾	8 00
19 ″	″	Micmac	Fraser	1,599	″	″	Philadelphie	21	2	22	2	4	2	8 00
26 ″	″	Oscar II	Peterson	2,247	″	″	″	19	9½	20	2½	4	2	8 00
3 mai	″	Oscar Fredriksen	Camp	2,727	Houille	″	Copenhague	20	8	21	2	4	4	8 00
8 ″	″	Indrani	Gillies	2,339	Fer en gueuse	″	Glasgow	23	8	25	6	6	5½	8 00
14 ″	″	Alabama	Gwatkin	1,241	Fer en gueuse et sulfate d'ammoniaque	″	Philadelphie	22	2	22	2	5	4½	8 00
14 ″	″	Tjomo	Neilsen	899	Billettes d'acier	″	Baltimore	16	9	17	3	4	8	8 00
16 ″	″	Siggen	Smedsvig	670	Fer en g. et bil. d'acier	″	Boston	14	8	15	6	2	20	8 00
19 ″	″	Brantingham	Moore	1,685	Bois	Trois-Rivières, Qué.	Glasgow	19	6	19	11	3	10	8 00
19 ″	″	Forest Holme	Beaton	1,544	″	Pierreville, Qué	Londres	19	..	20	9	9	9	8 00
21 ″	″	Aquila	Gundersen	1,407	″	Québec	″	19	..	20	..	5	6	8 00
21 ″	″	Banjor	Brown	2,201	″	Chatham, N.-B.	Belfast	20	6	22	3	10	4¾	8 00
23 ″	″	Loughrigg Holme	Johnston	1,317	″	Montréal	Londres	18	7	19	2	9	9½	8 00
30 ″	″	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney	Baltimore, Md	14	8	15	6	2	2	8 00
31 juin	″	Throld	Sundby	2,075	Fer en g. et bil. d'acier	″	New-York	20	2	20	7	6	7	8 00
7 ″	″	Forest Brook	Hunter	1,729	Bois	Montréal	Londres	18	9	21	4	12	9	8 00
10 ″	″	Skallagrim	Christiansen	1,642	″	″	Sharpness	18	6	21	6	7	11	8 00
10 ″	″	Rosalind	Farrel	1,684	Fer en gueuse Générale	Sydney, N.-E. St-Jean, Terr.	Jersey-City *via* Hfx.	15	9	18	3	10	7	8 00
11 ″	″	Bengore Head	Phillips	1,619	Bois	Miramichi	Cork	22	4	23	2	6	9	8 00
11 ″	″	Memnon	Thomas	2,046	Fer en gueuse	Sydney	Montréal	21	7	24	6	7	4	8 00
13 ″	″	Skarp	Simonsen	890	Bois	Montréal	Hull	18	6	19	3	3	9	8 00
16 ″	″	Whitefield	Johns	1,560	″	″	Yarmouth *via* L pool	19	6	20	..	3	7	8 00
17 ″	″	Tornba	Cotterell	1,913	Fer en g. et bil. d'acier	Sydney	Montréal	14	5	17	2	12	5½	8 00
21 ″	″	Tjomo	Nilsen	899	Billettes d'acier	″ N.-E.	Newark, N.J.	17	1	17	5	4	6	8 00
21 ″	″	Nordhavet	Olsen	2,159	Bois	St-Jean, N.-B.	Dublin	20	..	22	..	5	8	8 00

25 "	"	Avona	Lie	1,864	Bois	Québec	Londres	21	5	21	7	11	4	8 00
26 "	"	Beatrice	Randall	2,139	Pin dur	Ship-Island	"	21	2	22	6	5	4½	8 00
30 "	"	Laura	Crast	2,014	Bois	St-Jean, N.-B	Cardiff	20	2	20	6	4	5	8 00
1er juill.	"	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney, N.-E,	Boston	14	6	15	9	2	2	8 00
7 "	"	Lord Lansdowne	English	1,794	Bois	Avonport, N.-E	Fleetwood	20	8	22	..	8	1	8 00
7 "	"	Tjomo	Nilsen	899	Billettes d'acier	Sydney	New-York	17	1	17	5	4	6	8 00
8 "	"	Roddam	Fox	1,507	Pin dur	Mobile	Dalfzyl	20	8	21	2	2	½	8 00
12 "	"	Norden	Schmidt	1,509	Bois	St-Jean, N.-B	Newport	20	3	20	3	4	1	8 00
16 "	"	Dora	Goulding	1,105	"	Montréal et Québec	Bristol	18	2	18	4	1	6	8 00
14 "	"	Zanzibar	Robinson	1,919	"	Montréal	Londres	18	6	19	5	4	11½	8 00
17 "	"	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney, N.-E	Baltimore	14	9	15	9	2	..	8 00
21 "	"	Cluden	Frattles	2,036	Pin résineux	Ship-Island	Anvers	20	10	22	2	10	1	8 00
22 "	"	Loughrigg Holme	Johnstone	1,317	Bois	Montréal	Cardiff	18	6	19	6	9	1	8 00
24 "	"	Mokta	Kirton	1,549	"	Rivière-du-Loup	Cork	19	6	21	8	8	8	8 00
24 "	"	Bangor	Brown	2,201	"	Miramichi	Belfast	21	9	21	9	10	8	8 00
28 "	"	Tjomo	Nilsén	899	Billettes d'acier	Sydney, N.-E	Baltimore	17	3	17	7	4	4	8 00
30 "	"	Regulus	Couch	858	Fer en gueuse	"	New-York	19	2	20	2	3	6	8 00
5 août	"	Nordcap	Rasmnssven	2,294	Bois	Québec	Londres	22	6	24	..	6	5	8 00
5 "	"	Siggen	Smedsvig	630	Billettes d'acier	Sydney	Boston	14	6	15	6	2	2	8 00
8 "	"	Glanton	Leisk	1,941	Pin dur	Sapels, Ga	Grenobles	21	5	21	9	2	6	8 00
19 "	"	Tjomo	Nilsen	899	Billettes d'acier	Sydney	Boston	17	3	17	7	4	4	8 00
25 "	"	Siggen	Smedsvig	670	"	"	Baltimore	14	8	15	6	2	..	8 00
26 "	"	Capenor	Rodham	1,651	Pin dur	Pensacola	Anvers	21	1	21	8	2	8	8 00
27 "	"	Forest Brook	Hunter	1,729	Bois	Québec	Londres	18	8	22	..	12	5	8 00
30 "	"	Skallagrim	Christiansen	1,642	"	St-Jean	Queenstown	21	6	22	..	5	10	8 00
4 sept.	"	Tjomo	Nilsen	899	Billettes d'acier	Sydney	Baltimore	17	..	17	5	4	6	8 00
6 "	"	Nether Holme	Gorley	1,285	Bois	Trois-Rivières	Londres	17	..	19	8	3	5	8 00
8 "	"	Pyona	Crossley	1,854	"	Chatham	Cardiff	20	4	21	5	5	..	8 00
13 "	"	Memnon	Thomas	2,046	Gén. et billettes d'acier	Sydney	Montréal	19	1	22	2	9	9	8 00
16 "	"	Bangor	Brown	2,201	Bois	Chatham	Movile	21	8	22	2	9	9	8 00
16 "	"	Lord Iveagh	Minister	2,137	Grain et coton	Galveston	Havre	20	7	20	11	7	6¼	8 00
20 "	"	John Christie	Jospersen	972	Bois	Pugwash	Manchester	18	3	18	10	2	4	8 00
22 "	"	Kalfond	Gitlesen	792	"	Trois-Rivières	Cork	14	6	16	10	1	8	8 00
23 "	"	Gaditano	Gaicaechea	1,569	Douves	Nouvelle-Orléans	Bordeaux	22	2	23	4	7	4	8 00
26 "	"	Tjomo	Nielsen	899	Billettes d'acier	Sydney	Philadelphie	17	3	17	8	4	4	8 00
29 "	"	Santanderind	Egurada	1,814	Pin résineux	Pensacola	Fleetwood	21	8	22	..	7	..	8 00
3 oct.	"	Neva	Danielsen	1,109	Bois	Campbellton, N.-B	Glasgow	18	6	20	..	3	11	8 00
6 "	"	Carl	Olsen	1,558	"	Québec	Bristol	20	2	21	6	9	7	8 00
6 "	"	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney	New-Haven, Conn	14	6	16	..	2	2	8 00
6 "	"	Rjukan	Linaac	1,108	Bois	Chatham, N.-B	Preston	17	8	19	..	3	3	8 00
7 "	"	Unique	Bjouness	1,298	"	Riviere-du-Loup, Qué	Cork	20	2	21	6	2	6	8 00
13 "	"	Banana	Painter	1,802	" et coton	Mobile, Ala	Liverpool	17	6	19	10	7	2	8 00
13 "	"	Roddan,	Fox	1,506	Pin résineux	Norfolk et Pensacola	Gênes	20	6	20	8	2	6	8 00
13 "	"	Manchester Corpn	Heath	3,585	Grain et coton	Pensacola	Brême	24	..	24	..	10	4	8 00
14 "	"	Tonma	Thorsen	979	Fer en gueuse, billettes d'acier et a'moniaque	Sydney, N.-E.	Philadelphie	17	8	18	1	2	9½	8 00
14 "	"	Lord Ormonde	Aiken	2,533	Générale	Galveston	Brême	22	2	24	8	6	10	8 00
14 "	"	Mantinea	Pearce	1,737	Bois	Chatham, N.-B	Glasgow	19	10	21	2	5	3	8 00
14 "	"	Leuctra	Grant	1,949	"	"	Browhead	19	8	21	3	5	4	8 00

RAPPORT du gardien de port, Whitney-Pier, Sydney, Nouvelle-Ecosse.

Date.	Gréement.	Nom du bâtiment.	Nom du capitaine.	Tonnage enregistré.	Cargaison.	D'où.	Destination.	Tirant d'eau. Avant pds	Avant p.	Tirant d'eau. Arrière pds	Arrière p.	Franc-bord. pds	Franc-bord. p.	Honoraires. $ c.
1901.														
18 oct.	"	Concordia	Webb	1,616	Houille	Sydney, N.-E.	Montréal	21	2	21	6	5	9	8 00
20 "	"	Loango	Cole	1,933	Générale	Rotterdam	"	20	..	20	11	9	11	8 00
23 "	"	Ceylon	Johansen	1,443	Grain et coton	Montréal et Québec	Hull	20	..	20	2	3	..	8 00
24 "	"	Maderlino	Delaraga	1,778	Pin résineux	Pensacola	Gênes	23	6	24	6	7	6	8 00
27 "	"	Minnetonka	Fowler	3,860	Grain	Québec	Londres	23	6	24	3	9	3	8 00
27 "	"	Laura	Crast	2,014	Pin résineux	Mobile	Greenock	17	6	18	..	6	5	8 00
31 "	"	Tjomo	Nilsen	899	Billettes d'acier	Sydney	Boston	17	1	17	7	4	3	8 00
31 "	"	Nith	Stephenson	1,489	Fer en gueuse	"	Baltimore	19	9½	19	9	2	4	8 00
31 "	"	Longford	Hansen	1,634	Bois	Baie Ste-Catherine, Québec	Londres	20	..	20	..	7	2	8 00
6 nov.	"	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney	Philadelphie	14	6	15	6	2	3	8 00
6 "	"	Sydenham	Danielsen	1,544	Bois	Montréal	Tyne Docks	16	..	17	7	5	11	8 00
7 "	"	John Christie	Jaspersen	972	"	Sydney	Dublin	18	3	18	10	2	4	8 00
16 "	"	Hestra	Ferguson	2,434	Générale et f. en gueuse	Montréal et Sydney	Glasgow	21	6	21	10	8	6	8 00
17 "	"	Lugano	Knight	2,870	Pin résineux	Pensacola	Corunna	24	4	21	9	8	7	8 00
15 "	"	Fox	Tufte	1,582	Billettes d'acier	Sydney, N.-E	Chester, Pa	19	2	19	2	3	5½	8 00
12 "	"	Ashantis	Brichman	2,186	Générale et bêtes à cor.	Montréal	Londres	20	1	21	2	6	3½	8 00
15 "	"	Assencion DeLarringa	Kramer	2,793	Coton	Galveston	Manchester	17	9	21	9	9	..	8 00
22 "	"	Priestfield	Curtis	2,612	Acier, fer en gueuse et ammoniaque	Sydney	Philadelphie	23	5	24	2	6	9½	8 00
22 "	"	Actis	Olsen	857	Bois	Trois-Rivières	Londres	14	2	15	8	4	2	8 00
26 "	"	Bergenhus	Svendsen	2,344	Billettes d'acier	Sydney	Philadelphie	22	5	22	5	5	9	8 00
25 "	"	Arygal	Rod	990	Bois	Bangor, Me.	Greenock	17	6	19	4	3	7	8 00
27 "	"	Skuld	Hansen	1,698	Générale et bois	Montréal	Hull, Ang	23	6	22	11	5	6	8 00
27 "	"	Siggen	Smedsvig	670	Billettes d'acier	Sydney	Philadelphie	14	6	15	6	2	3	8 00
28 "	"	Memnon	Thomas	2,046	Générale et bêtes à cor.	Montréal et Québec	Londres	20	3	22	2	8	9½	8 00
28 "	"	Lovstakken	Rinertsen	2,003	Bois	Chatham, N.-B.	Browhead	19	..	20	2	6	9	8 00
1er déc	"	Nith	Stevenson	1,489	"	Liscomb, N.-E.	Manchester	19	10	19	11	3	3	8 00
1 "	"	Melville	Lymons	2,871	Générale	Montréal	Ville du Cap, A.S.	21	..	22	4	8	2¾	8 50
1 "	"	Belfast	Bowl	2,139	"	"	Cardiff	20	..	21	10	6	9	8 05
2 "	"	Bringham	Felkins	2,612	Bois à pâte à papier	Québec	Manchester	20	2	22	6	9	3½	8 00
8 "	"	Alderney	Frivald	1,987	Billettes d'acier	Sydney	Philadelphie	19	6	20	4	4	5½	8 00
10 "	"	Unison	Pedersen	761	Insp. des écoutilles et de la carg. de ciment									
10 "	"	Oscar Fredrik	Camp	2,667	Bois	Sydney	Stockholm	20	5	21	..	4	8	8 00
18 "	"	Oscar II	Peterson	2,247	"	"	Oxelosund	19	3	20	..	4	8	8 00

19 "	..	" ..	Trald.	Sundby	2,075	Fer en gueuse	"	New-York	20	10	21	8	5	7	8 00
19 "	..	" ..	Colombia	Kirtzberg	511	Générale	Philadelphie	Bergen	12	2	13	9	2	2	8 00
29 "	..	" ..	Cap-Breton	Reid	1,109	Acier	Sydney	Boston	17	..	18	2	1	5½	8 00
30 "	..	" ..	Oriana	Andersen	2,882	Générale	Saint-Jean, *via* Halifax, N.-E.	Ville du Cap, A.S.	22	7	24	9	7	9	8 00
					199,356										952 00

NELSON TOWNSEND,
Gardien de port.

ANNEXE N° 39.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, YARMOUTH, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

YARMOUTH (N.-E.), 9 janvier 1903.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous présente mon rapport en qualité de gardien du port de Yarmouth, N.-E., le 31 décembre 1902.

J'ai été appelé dix-neuf fois à inspecter des écoutilles et des navires avariés et une fois pour décider de la navigabilité du navire.

Montant brut des honoraires	$252 00
Payé pour aide	129 00
Chiffre net des honoraires	$123 00

Je demeure votre obéissant serviteur,

EBEN SCOTT,
Gardien de port.

ANNEXE No 40.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, CHATHAM, N.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

CHATHAM, N.-B., 22 janvier 1902.

A l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—J'inclus sous ce pli des copies des inspections que j'ai faites de la barque *Josva* et de la goélette *Blomidon* ; ce sont là toutes les inspections faites cette année en ma qualité de gardien de port. La navigation s'est close dans cette rivière vers le 12 courant.

La somme que j'ai reçue cette année pour les inspections ont été les suivantes :—

De la goélette *Blomidon*	$15 00
De la barque *Josva*	25 00
	$40 00

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM MUIRHEAD,
Gardien de port.

PORT DE CHATHAM, N.-B., 30 octobre 1902.

A la demande de J. A. Shute, capitaine de la goélette *Blomidon*, 171 tonneaux, de Canning, Nouvelle-Ecosse, je soussigné, William Muirhead, gardien de port du port de Chatham, Nouveau-Brunswick, Canada, et Robert J. Walls, charpentier de navire et pilote, nous sommes rendus à bord de la dite goélette dans le but d'examiner ce bâtiment, qui avait été chassé dans le port par un coup de vent dans le golfe Saint-Laurent, durant son voyage de New-York, E.-U., aux Sept Iles, dans la province de Québec. Nous, les inspecteurs, avons trouvé le ton du mât de misaine craqué et tordu, la grande voile brisée, le bossoir de sabord enlevé, le faux foc, le grand foc, la misaine et la brigantine fort déchirés, et on avait coupé la virure inférieure du bordage afin de permettre à l'eau de s'écouler. Les officiers et l'équipage rapportent que le navire faisait eau en abondance en mer, mais que depuis l'arrivée dans le port la fuite a été arrêtée. Nous, les inspecteurs nous recommanderions de calfater le pont et les gouttières, de réparer les voiles, les agrès et les espars, et de faire toute autre réparation nécessaire pour mettre le bâtiment en état de tenir la mer. Nous recommanderions de plus de décharger la totalité ou une partie de la cargaison de ciment afin qu'on puisse faire un rapport sur l'état de la coque, sans avoir à tirer le navire hors de l'eau, et de bien réparer et calfater les œuvres mortes. Comme la saison était avancée et que le navire était chargé de ciment, nous ne croyons point qu'il soit prudent que le capitaine Shute cherche à poursuivre son voyage jusqu'aux Sept Iles, et nous lui recommanderons en conséquence qu'il décharge et emmagasine sa cargaison de ciment jusqu'au printemps.

WILLIAM MUIRHEAD,
Gardien de port.

ROBERT J. WALLS,
Maître-pilote.

Inspection de la barque " Josva ".

PORT DE CHATHAM, 15 septembre 1902.

A la demande de Christopher Ommundsen, capitaine de la barque norvégienne *Josva*, 495 tonnaux enregistrés, maintenant mouillée dans le port de Chatham, je soussigné, William Muirhead, gardien de port du port de Chatham, Nouveau-Brunswick, Canada, et Robert J. Walls, pilote et préposé à l'enregistrement des navires, nous sommes rendus à bord de la dite barque *Josva* dans le but d'examiner les écoutilles et une cargaison de sel et de sucre.

Nous avons trouvé les écoutilles recouvertes de toile cirée, bien lattées et en bon état ; autant qu'il était possible de voir, la cargaison était aussi en bon état et n'avait pas été avariée par l'eau salé ou de quelque autre façon.

WILLIAM MUIRHEAD,
Gardien de port.

ROBERT J. WALLS,
Maître-pilote.

ANNEXE No 41.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, CAP-HOPEWELL, N.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

CAP-HOPEWELL, 31 décembre 1902.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

CHRR MONSIEUR,—J'inclus sous ce pli l'état annuel des recettes de mon bureau pour l'année terminée le 31 décembre 1902. Je fais aussi le rapport que la goélette *Lillie G.*, naufragée, a été abandonnée. Egalement je rapporte le naufrage de la goélette *Glad Tidings*.

Votre, etc.,

HENRY J. BENNETT,
Gardien de port.

Chiffre des honoraires perçus pendant l'année terminée le 31 décembre 1902 :—

Goélette *Ellen M. Mitchell*	$12 00
" *Earl of Aberdeen*	16 00
	$28 00

H. J. BENNETT,
Gardien de port.

La goélette *Ellen M. Mitchell* a été poussée sur la grève par un coup de vent. J'ai fait les inspections requises et ai donné les certificats.

La goélette *Earl of Aberdeen* a abordé une goélette dans la rivière Petitcodiac et a subi des avaries. J'ai fait l'inspection et ai donné les certificats.

H. J. BENNETT,
Gardien de port.

CAP-HOPEWELL, 31 décembre 1902.

ANNEXE No 42.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, SAINT-ANDRÉ (N.-B.), POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

Rapport du gardien de port concernant tous les droits perçus au port de Saint-André pour l'année terminée le 31 décembre 1902.

27 mars—Inspection de la goélette *Glenosa*........ ...	$4 50
avril— " du bateau-pilote *Cruisoe*............	1 00
28 nov. — " de la goélette *Wm. Doran*...........	1 00
	$6 50

JOHN WREN
Gardien de port.

ANNEXE No 43.

RAPPORT DU GARDIEN DE PORT, ILE DU PRINCE-EDOUARD, POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

BUREAU DU GARDIEN DE PORT,
ILE DU PRINCE-EDOUARD, 31 décembre 1902.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel des affaires de mon bureau durant la dernière saison.

Je regrette d'avoir à dire que la navigation s'est fermée extraordinairement à bonne heure, ce qui a empêché l'expédition d'une plus grande quantité de produits de l'île, cette année.

Il me fait plaisir de rapporter que tous les vaisseaux chargés de grain à destination de ports étrangers y sont parvenus sans accidents.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. P. WELSH.
Gardien de port.

RECETTES et dépenses du bureau du gardien de port à l'Ile du Prince-Edouard pendant l'année terminée le 31 décembre 1902.

Date.	Recettes.	Montant.	Date.	Dépenses.	Montant.
1902.		$ c.	1902.		$ c.
	Droits perçus sur bâtiments chargés de grain..............	29 00		Dépenses de bureau...........	9 75
	Marchandises avariées.....	12 00		Commissions aux aides.....	21 00
	Insp. des navires naufragés.	20 00		Solde....................	106 75
	Autres inspections.........	76 00			
		137			137 50

Je certifie que l'état ci-dessus est exact.

H. P. WELSH.
Gardien de port.

CHARLOTTETOWN, I.P.-E., 31 décembre 1902.

ANNEXE N° 44.

RAPPORT DU GARDIEN DES PORTS DE VICTORIA ET ESQUIMALT, (C.-B.), POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1902.

VICTORIA (C.-B.), 5 janvier 1903.

A M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel, en ma qualité de gardien des ports de Victoria et Esquimalt (C.-B.), pour l'année expirée le 31 décembre 1902.

Somme perçue pour l'inspection des écoutilles de 47 navires..	$235 00
Somme perçue pour l'inspection des cargaisons, coques, etc...	402 00
Total perçu..................................	$637 00

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

CHARLES E. CLARKE,
Gardien de port.

ANNEXE Nº 45.

MAITRES DE PORTS.

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés sous l'empire d'actes fédéraux, dont les dispositions se trouvent au chap. 86, Statuts revisés du Canada, pour la nomination de maîtres de ports ; les dates de la proclamation ; les noms des maîtres de ports nommés ; les dates de la nomination des maîtres de ports ; le montant que les appointements de chacun d'eux ne doivent pas dépasser, et le total des droits perçus par chacun d'eux pendant l'année expirée le 31 décembre 1902, avec l'excédent, s'il y en a, porté au crédit du receveur général.

PROVINCE D'ONTARIO.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Collingwood	3 mars '77	Andrew Lockerbie	3 mars '77	200 00	88 00	.....
Depot-Harbour	5 juin '78	J. F. Pratt	30 mai '98	200 00	....	.....
Fort-William	7 juillet '91	Thos. E. Oakley	21 mai '97	400 00	Nil.	.....
Rivière-des-Français	20 juin '93	E. Borron, jun.	20 juin '93	200 00	....	....
Goderich	22 avril '76	William Marlton	8 mai '94	300 00	41 50	.....
Meaford	16 juillet '02	Samuel McClain	16 juillet '02	200 00	3 50	.....
Midland	22 juillet '82	John White	13 juillet '97	200 00	155 00	.....
Parry-Sound	24 mars '83	John Purvis	9 oct. '00	200 00	....	.....
Penetanguishene	2 février '77	Francis Dusome	3 juin '81	200 00	20 50	.....
Port-Arthur	12 mai '84	B. Guérard	21 mai '97	200 00	83 00	.....
Port-Stanley	15 janv. '98	Frank E. Shepherd	15 janv. '98	200 00	....	.....
Rondeau	4 mai '78	W. R. Fellowes	17 déc. '88	100 00	19 00	.....
Southampton	13 sept. '75	W. H. Johnston	— oct. '82	100 00	57 50	.....
Sarnia	25 juillet '85	Robert McAdam	3 mai '86	300 00	....	.....

PROVINCE DE QUÉBEC.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
Amherst	2 sept. '78	John Cassidy	2 sept. '78	200 00	13 50	.....
Bersimis	31 juillet '91	Earl D. Chase	31 juillet '91	200 00	....	.....
Carleton	8 déc. '81	Charles Bernier	15 avril '02	200 00	....	.....
Chicoutimi	23 mai '85	Ainsworth Sturton	8 juin '86	200 00	....	.....
Grande-Entrée	19 fév. '92	Geo. Rumley	12 janv. '01	200 00	....	.....
Grande-Rivière	3 avril '00	Geo. Beaudin	3 avril '00	100 00	22 00	....
Gaspé	22 sept. '74	Francis G. Eden	3 " '89	500 00	....	.....
Havre-aux-Maisons	9 août '87	C. Lafrance	10 déc. '96	200 00	7 50	.....
Lachine	19 avril '80	Vacant	....	....	....	.....
Matane	19 oct. '77	L. J. Levasseur	12 déc. '96	200 00	48 50	.....
Métis	7 fév. '78	J. H. Ferguson	10 mars '96	200 00	....	.....
New-Carlisle	25 " '89	John Chisholm	22 avril '02	200 00	0 50	....
New-Richmond	3 avril '82	F. X. Cormier	22 " '02	200 00	28 00	.....
Nouvelle	3 jan. '03	Joseph Casey	3 janv. '03	200 00	......	.....
Baie-du-Chêne	22 mars '80	Vacant	....	200 00	....	.....
Paspébiac	22 mai '77	W. L. Kempffer	21 sept. '00	150 00	54 50	....
Port-Daniel	25 mars '89	Claude H. Sweetman	12 mars '01	200 00	....	....
Rimouski	5 " '77	A. P. St-Laurent	13 mai '96	200 00	46 00	.....
Rivière-Ouelle	22 juillet '82	Vacant	....	100 00	....	.....
Rivière-du-Loup	19 juin '00	F. E. Gilbert	5 oct. '02	100 00	60 00	.....
Saint-Thomas	2 déc. '84	L. Dionne	22 " '96	200 00	65 50	.....

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés sous l'empire d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUÉBEC—*Fin.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Jean	Relevant du port de Montréal.	G. H. Farrar	20 mars '97	500 00	713 50	213 50
Sorel		J. A. Proulx	6 juin '01	400 00	439 50	39 50
Trois-Pistoles	28 mars '98	Edouard T. Pettigrew	11 avril '99	100 00	19 00	......

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
Alma	2 mai '98	Gideon W. Parsons	2 mars '98	100 00	3 50	......
Bathurst	30 " '73	M. T. Daley	21 avril '96	200 00	82 00	......
Black's-Harbour et Havre-au-Castor	22 sept. '83	E. W. Cross	22 sept. '83	100 00	......	......
Bouctouche	30 mai '73	H. Hutchinson	17 avril '97	100 00	......	......
Campbellton	9 " '73	A. J. Venner	12 " '93	200 00	113 00	......
Campobello	30 " '73	W. E. Sulis	16 déc. '92	100 00	......	......
Cap-Tormentine	7 " '95	M. S. Treen	13 mai '01	200 00	60 00	......
Caraquet	30 " '74	X. G. Paulin	16 juillet '02	150 00	Nil.	......
Chatham	30 " '73	R. J. Walls	13 avril '91	300 00	299 50	......
Cocagne	30 " '73	H. Bourgeois	12 mars '97	100 00	......	......
Dalhousie	30 " '73	W. S. Smith	19 " '88	200 00	190 50	......
Dorchester	30 " '75	James Shea	25 oct. '00	200 00	24 00	......
Fairhaven	30 " '01	Alonzo Calder	30 juillet '01	200 00	18 50	......
Frédéricton	30 " '73	Vacant	......	......	......	......
Grand-Manan, Nord	22 août '89	Newton L. Thomas	9 oct. '01	100 00	......	......
Grand-Manan, Sud	22 " '89	Turner Ingalls	23 mai '01	100 00	......	......
Gull-Rock-Channel	14 janv. '98	Wm. L. Kent	14 jan. '98	100 00	......	......
Grande-Shemogue	10 mai '73	Vacant	......	100 00	......	......
Harvey	30 " '73	Jas. E. Bishop	22 juin '97	100 00	42 50	......
Heron-Channel	15 juillet '97	Duncan Robertson	15 juillet '97	200 00	51 00	......
Hillsborough	30 mai '73	John O'Shaughnessy	13 avril '98	100 00	143 50	......
Cap-Hopewell	25 août '91	John H. Christopher	26 juin '99	200 00	40 50	......
Récif de St-Stephens	30 mai '73	W. McBean	12 " '94	100 00	......	......
Letête, etc	22 sept. '83	Jacob Cook	26 nov. '97	100 00	7 00	......
Petite-Shippegan et le Goulet Miscou	19 avril '86	Donald Harper	19 avril '86	100 00	......	......
Petite-Shemogue	5 sept. '88	Vacant	......	100 00	......	......
Moncton	30 mai '73	T. J. Coffey	12 avril '02	200 00	5 50	......
Musquash	26 mars '74	J. McNulty	28 sept. '96	100 00	13 00	......
Newcastle	30 mai '73	John Niven	7 juillet '73	300 00	116 50	......
Joggins-Nord	30 " '73	Vacant	......	......	......	......
Port-Elgin et Baie-Verte	6 fév. '73	Andrew Grant	7 mai '01	200 00	6 50	......
Pokemouche	7 juillet '83	M. Landry	13 " '01	100 00	Nil.	......
Richibouctou	30 mai '73	James Alexander Jardine	11 " '74	200 00	......	......
Rockland	30 " '73	Vacant	......	......	......	......
Sackville	30 " '73	John A. Bowser	8 août '98	200 00	......	......
Saint-André	30 " '73	John Wren	6 mai '84	100 00	101 00	1 00
Saint-George	30 " '73	Geo. W. McKenzie	10 " '00	100 00	12 00	......
Saint-Martin et Quaco	14 " '74	J. R. McDonough	16 juillet '02	100 00	16 50	......
Shédiac	30 " '75	Alexander McQueen	19 mai '76	300 00	63 50	......
Shippegan	30 " '73	Auguste Robichaud	29 mars '01	100 00	......	......
Tracadie	9 juillet '75	Theodore Savoy	23 sept. '99	100 00	9 00	......
Waterside	3 sept. '89	W. C. Anderson	24 mai '01	100 00	1 00	......
Iles de l'Ouest	30 juillet '01	B. Simpson	27 sept. '01	200 00	......	......

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
Abbot's-Harbour	23 mai '01	F. U. D'Entremont	23 mai '01	200 00	5 00	......
Advocate	10 " '80	Wm. Mills	17 mars '99	100 00	......	......

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés en vertu d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Annapolis	25 fév. '75	John Lindgren	7 juillet '98	200 00	55 00	....
Apple-River	5 août '86	Robt. D. Field	9 sept. '90	200 00	35 50	......
Arichat	22 avril '79	B. Gerrior	23 mai '01	200 00	32 50	......
Baddeck	15 sept. '75	Alex. McAulay	10 déc. '90	100 00	....	.....
Barrington	1er avril '81	B. Kenney	6 juillet '93	200 00	16 50	.....
Bayfield	11 juillet '79	John McDonald	11 " '79	200 00	Nil.	.....
Baie Saint-Laurent	21 avril '87	G. Zwicker	21 avril '87	200 00	....	....
Rivière-à-l'Ours	22 sept. '74	Wm. McFadden	27 sept. '97	100 00	31 50	.....
Havre-au-Castor	5 juillet '80	Henry Hawbolt	22 " '88	100 00	7 00	......
Grand-Havre	9 juin '83	Donald McKenzie	28 mai '83	100 00	Nil.	.....
Bridgewater	6 mai '74	William Oakes	28 janv. '96	100 00	68 50	......
Bras d'Or, y compris New-Campbellton	6 " '74	Wm. Livingstone	13 fév. '94	200 00	11 00	....
Cap-Canso	6 juin '76	William A. H. Oliver	2 mars '99	100 00	123 50	23 50
Cap-du-Nègre, ou havre Nord-Est	18 mai '81	A. D. Perry	18 mai '81	200 00	13 50	......
Chester	8 sept. '83	A. P. Corkum	8 juillet '96	100 00	7 00	......
Cheticamp	15 avril '76	Fulgence Aucoin	15 avril '76	100 00	....	.....
Clark's-Harbour	1er juin '81	J. B. Brannen	1er juin '81	200 00	5 00	......
Clementsport	1er mai 77	J. M. LeCain	18 oct. '98	150 00	9 00	......
Ligne de comté à Grand-Narrows	28 mai '83	Vacant	....	....	....	......
Crow-Harbour	30 sept. '88	A. F. Ehler	30 août '97	100 00	....	......
D'Escousse	23 janv. '85	Michael Martell	22 avril '02	100 00	5 50	.....
Digby	19 fév. '78	Howard Anderson	19 juin '02	200 00	43 50	.....
Baie de l'Est	25 août '83	Donald McInnis	5 avril '86	100 00	....	......
Fourchie	22 mai '89	Neil MacLean	22 mai '89	100 00	3 00	......
Gaberouse	3 mars '79	John Wm. Hardy	2 nov. '86	100 00	1 00	......
Glasgow et jetée du Cap-Breton, Sydney	30 oct. '80	Angus McQuarrie	30 oct. '80	300 00	68 50	......
Guysboro	15 janv. '89	Archibald M. Peart	11 fév. '02	100 00	7 00	..
Halifax	L'Acte n'exige pas de proclamation	J. E. Butler	21 sept. '93	1,800 00	1,521 00	...
Hantsport	7 juin '84	Wm. McCulloch	17 janv. '02	225 00	276 00	50 75
Ingonish, Baie Nord d'	24 mars '81	John Jackson	25 avril '02	200 00	....	......
" " Sud d'	9 oct. '84	James Doucette	30 " '01	100 00	22 10	.....
Rivière Ingram	18 fév. '00	Rand. Gibbons	18 fév. '00	100 00	....	......
Jetée Internationale, Sydney	30 " '80	Michael J. Neville	30 oct. '80	300 00	619 00	319 00
Isaac's-Harbour	30 " '89	Thomas D. Cook	19 juin '00	100 00	21 50	....
Jeddore	20 sept. '90	Wm Jennox	20 sept. '90	100 00	9 50	......
Baie-Jordan	25 oct. '76	Freeman Thorburn	11 mars '01	150 00	20 00	......
Anse-Kelly	17 fév. '99	Jos. B. Huskins	17 fév. '99	100 00	....	......
LaHave ou Anse Getson	25 " '75	George Henry Zwicker	25 " '75	300 00	39 50	......
L'Ardoise, Haut et Bas	29 août '84	George Burke	29 août '84	100 00	1 50	......
Lingan	12 juillet '81	Thomas Laffin	12 juillet '81	200 00	....	......
Liscomb	18 mai '81	Lewis Wilson	20 fév. '00	200 00	53 50	...
Lac du Petit Bras-d'Or, entre la Pointe-McKay et Grand-Narrows	25 avril '84	Daniel Campbell	17 avril '99	100 00	.....	......
Lac du Petit Bras-d'Or, de la Pointe-McKay à la riv. Washadebuck	25 " '84	Alex. J. McNeil	25 " '84	100 00	....	......
Petite Baie des Glaces	23 juillet '74	E. Douglas Rigby	8 mai '84	200 00	7 00	....
Little-Narrows et Pointe-aux-Atocas	juin	K. McLennan	1er nov. '97	100 00	.....	......
Liverpool	19 janv. '77	Isaac V. Dexter	7 oct. '99	200 00	....	......
Lockeport	18 mai '81	E. A. Capstick	18 mai '81	200 00	....	....
Louisbourg	17 mars '79	H. C. V. Lavatte	13 oct. '98	200 00	......	......

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés en vertu d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Lunenburg	3 déc. '75	John Loye	10 déc. '96	150 00	147 50	......
Mabou	23 juin '80	John McInnis	11 juillet '00	100 00	2 00	......
Baie-Mahone	16 mai '87	J. A. Mader	21 janv. '01	200 00	29 50	......
Anse-McNair	8 mars '75	Ronald McEachen	8 mars '75	150 00	......	......
Main-à-Dieu	21 juillet '86	Vacant	......	......	......	......
Montagne-de-Marbre	26 " '92	D. Macdonald	26 juillet '92	200 00	3 50	......
Margaretsville	26 mars '78	Robert Early	26 mars '78	100 00	......	......
Baie-Marguerite	9 juillet '75	Henry C. Garrison	14 déc. '01	100 00	11 00	......
Margaree	5 juin '86	Nicholas Deagle	27 fév. '93	100 00	......	......
Marie-Joseph	23 janv. '95	John Davis	23 janv. '95	100 00	......	......
Merigonish	26 mars '78	D. McGregor	22 mars '93	100 00	2 50	......
Météghan, Havre	8 juin '97	B. F. Robichaud	8 juin '97	100 00	16 50	......
Rivière Météghan	10 fév. '83	L. A. Comeau	1er " '97	100 00	......	......
Musquodoboit	19 mai '82	David Williams	19 mai '82	100 00	5 50	......
New-Haven	9 juin '83	H. A. McLeod	17 août '89	100 00	......	......
Neil's-Harbour	11 avril '76	A. Hayman	28 mai '83	100 00	......	......
Northport	27 juin '82	John M. Burns	27 juin '82	100 00	23 50	......
Anse Nord-Ouest, anse de Coleman et havre d'Aspotogan	29 déc. '76	P. Boutillier	30 juin '92	200 00	......	......
Parrsboro	23 oct. '73	R. T. Smith	30 avril '01	300 00	275 50	......
Petit-de-Grat	5 juin '95	S. Boudrot	5 juin '95	200 00	7 50	......
Pont de la Petite-Rivière	7 juillet '83	John Nelson Parks	27 avril '88	100 00	......	......
Plaster-Harbour	6 mai '74	Vacant	......	......	......	......
Port-George	1er mai '77	Charles B. Weaver	1er mai '77	150 00	......	......
Port-Greville	5 mars '80	Wm. Cochrane	26 oct. '98	200 00	41 50	......
Port-Hawkesbury	9 juillet '75	Daniel Henesey	9 juillet '75	200 00	129 50	......
Port-Hood	9 " '75	John H. Murphy	9 " '75	200 00	6 00	......
Port-la-Tour	14 avril '81	Wm. Sholds	15 fév. '98	200 00	......	......
Port-Lorne	13 mars '86	Freeman Beardsley	9 juin '97	200 00	2 00	......
Port-Maitland	26 mai '85	Josiah Ellis	10 déc. '96	200 00	......	......
Port-Morien	3 mars '79	Hector McDonald	3 mars '79	400 00	10 50	......
Port-Mulgrave	6 " '76	James McKay	1er mai '01	200 00	17 00	......
Port-Medway	25 juin '79	S. Manthorn	2 fév. '99	200 00	......	......
Pubnico	27 sept. '82	D. Q. Amireau	27 sept. '82	100 00	42 50	......
Pugwash	22 oct. '73	C. T. DeWolfe	6 mai '95	100 00	57 00	......
Anse Ritcey	29 sept. '84	T. J. C. Creaser	8 janv. '01	100 00	54 50	......
Rivière-Bourgeoise	19 avril '86	E. C. Bouchie	19 avril '86	100 00	4 50	......
Rivière-Jean	26 mars '78	H. Campbell	11 juin '91	100 00	0 50	......
Sainte-Anne	29 déc. '00	George Fader	29 déc. '00	200 00	14 00	......
Rivière Sainte-Marie	18 mai '81	John P. Burns	23 déc. '01	200 00	24 00	......
Saint Pierre	24 janv. '81	Peter McNeil	17 sept. '83	200 00	95 50	......
Sambro	23 déc. '79	Ben Smith	27 mai '90	200 00	22 00	......
Sheet-Harbour	14 mai '74	H. Hall	13 avril '98	200 00	......	......
Shelburne	27 août '77	John C. Morrison	4 mai '97	200 00	151 00	......
Ship-Harbour	2 juin '84	Conrad Marks	2 juin '84	100 00	43 50	......
Spencer, Ile	22 mai '99	Baxter McLellan	22 mai '99	100 00	......	......
Tangier	14 nov. '01	Chas. A. Hilchey	14 nov. '01	200 00	6 00	......
Tatamagouche	27 fév. '78	Wm. Rielly	1er juin '00	200 00	......	......
Tidnish	10 août '80	Manford Oxley	22 oct. '01	100 00	13 50	......
Tiverton	3 avril '00	Joel Blackford	3 avril '00	100 00	3 00	......
Torbay et Whitehaven	18 mai '81	Andrew Haley	10 déc. '97	200 00	......	......
Tusket	1er mars '75	Charles W. Hatfield	7 mars '87	100 00	......	......
Tusket-Wedge	19 déc. '99	James LeBlanc	16 " '01	100 00	68 50	......
Jetée Victoria, Barre Sud, Sydney	25 juillet '84	Ernest Richardson	1er nov. '97	200 00	......	......
Wallace	22 oct. '73	James D. Patton	14 fév. '96	100 00	8 00	......
Arichat-Ouest	20 août '90	A. B. Poirier	7 oct. '96	100 00	17 50	......
Baie-Ouest	8 mai '84	John McInnis	8 mai '84	100 00	1 50	......
Port-Ouest	8 mars '87	Geo. Welsh	29 janv. '98	200 00	21 50	......
Weymouth	21 mai '94	R. Payson	29 mai '97	200 00	35 00	......
Whycocomagh	8 oct. '75	Neil McKinnon	8 oct. '75	100 00	Nil.	......

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés en vertu d'actes fédéraux, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Fin.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Wolfville	16 août '01	J. L. Franklin	16 août '01	100 00	....	8 50
Wood-Harbour	19 février '92	S. K. Woods	19 fév. '92	200 00	16 50	......
Yarmouth	1er mars '75	Ebenezer Scott	19 oct. '77	250 00	222 50	....

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
Alberton	17 juin '74	John Kingh	30 juillet '01	200 00	....	......
Baie-Fortune	10 avril '75	John R. Coffin	29 avril '78	200 00	....	......
Brudenell	25 juillet '85	Vacant	....	200 00	....	......
Cap-Traverse	23 mai '84	"	....	100 00	....	......
Rivière-Cardigan, y compris le Pont Cardigan.	2 juillet '78	Hercules McDonald	2 juillet '78	200 00	....	......
Riv.-Cardigan, de la tête de la riv. au côté nord de la riv. Mitchell	16 mai '78	Joseph Livingstone	14 nov. '01	100 00	4 00	......
Cove-Head	15 " '80	James D. McMillan	15 mai '80	100 00	....	......
Charlottetown et Rivière-Hillsboro	17 juin '74	David Small	19 fév. '77	400 00	130 00	......
Crapaud	17 " '74	Wesley Myers	17 juin '74	200 00	2 50	......
Baie-Egmont	17 " '74	George Bollum	3 nov. '85	200 00	Nil.	......
Georgetown	17 " '74	Samuel James Hemphill	27 sept. '01	200 00	37 50	......
Grande-Rivière	10 avril '75	Wm. Chas. Jenkins	4 mai '97	200 00	....	......
Grande-Riv., jusqu'à et y comp. la Pte du Peuplier et le Quai de la Chapelle	16 mai '79	Vacant	....	200 00	....	......
Malpèque	20 juin '74	J. Champion	10 déc. '96	200 00	....	......
Miminegash	12 avril '80	Martin Hustler	25 janv. '01	100 00	....	......
Montague-Bridge	7 juin '74	Welton Porter	7 avril '97	200 00	18 50	......
Havre-Murray	7 " '74	Wm. Miller	17 juin '74	200 00	....	......
Rivière-Murray	16 mai '79	Geo. McLeod	9 fév. '97	200 00	6 00	......
New-London	17 juin '74	Wm. Bell	25 août '96	200 00	....	......
Pinette	17 " '74	Daniel McAulay	18 déc. '97	200 00	....	......
Port-Hill	17 " '74	W. C. Brown	20 juin '98	200 05	....	......
Pownal	10 juillet '79	Michael Haley	30 mars '97	100 00	....	......
Baie-Rollo	10 avril '75	Vacant	....	200 00	....	......
Rustico	5 mai '75	Felix Buote	1er mars '97	200 00	....	......
Baie-Saint-Pierre	10 avril '75	George Barry	3 mai '01	200 00	....	......
Souris Est et Ouest	10 " '75	Wm. McDonald	21 sept. '99	200 00	....	......
Summerside	17 juin '74	Wm. Stymest	20 oct. '97	200 00	51 56	......
Tignish	22 avril '90	Vacant	....	......	....	......
Tracadie	5 mai '75	Donald Campbell	27 août '95	200 00	....	......
Tryon	12 avril '77	Vacant	....	200 00	....	......
Pont de la riv. Vernon	17 juin '74	John Finlay	9 oct. '84	200 00	Nil.	......
Rivière de l'Ouest	5 mai '75	Vacant	....	200 00	....	......
Ile Boisée	22 " '99	James Young	22 mai '99	100 00	....	......

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1902.	Montant payé au receveur général.
Chemainus	2 mars '97	Lewis G. Hill	2 mars '97	200 00	312 50	112 50
Comox	25 avril '96	Geo. H. Rowe	25 avril '96	200 00	206 50	6 50
Nanaïmo et Baie du Départ	26 " '76	Harry Cooper	25 fév. '97	500 00	183 50	......
New-Westminster	23 janv. '80	Joseph Reichenbach	15 mai '01	400 00	85 50	......
Quadra	17 avril '77	Vacant	....	300 00	....	......
Vancouver, y compris Burrard-Inlet	22 fév. '88	Malcolm Mcleod	14 janv. '97	600 00	585 50	......
Victoria et Esquimalt	8 mars '75	C. E. Clarke	3 nov. '94	600 00	713 50	113 50

F. GOURDEAU,

Député du ministre de la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE N° 46.

RELEVÉS relatifs à l'engagement et au congé des matelots, reçus par le ministère de la Marine, en conformité des dispositions du chapitre 74 des Statuts revisés du Canada, des préposés à l'engagement des matelots dans tout le Canada, pour les semestres expirés le 30 juin et le 31 décembre 1902 respectivement.

NOTE.—Les noms en italiques sont ceux des préposés en vertu de la loi, les autres ceux des receveurs des douanes qui agissent comme préposés à l'engagement des matelots.

QUEBEC.

Nom du port.	Noms des comtés.	Noms des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1902. Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Semestre expiré le 31 décembre 1902. Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Total des matelots engagés.	Total des matelots congédiés	Somme totale.
					$ c.			$ c.			$ c.
Escoumains	Saguenay	Percept. des douanes									
Gaspé	Gaspé	*F. G. Eden*									
Iles de la Madeleine	"	Percept. des douanes									
Montréal	Hochelaga	*Wm. Cunningham*	1,039	733	736 40	2,529	1,580	1,738 50	3,568	1,303	2,474 90
New-Richmond	Bonaventure	Percept. des douanes									
Paspébiac	"	" "	10	6	6 80	12	14	10 20	22	20	17 08
Percé	Gaspé	" "									
Québec	Québec	*J. U. Gregory*	183	245	1 65	280	345	243 50	463	590	408 50
Rimouski	Rimouski	Percept. des douanes									
Saint-Jean	Saint-Jean	" "									
Sorel	Richelieu	" "									
Trois-Rivières	T-Riv. et St-Maur.	" "									

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom du port.	Noms des comtés.	Noms des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1902. Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Semestre expiré le 31 décembre 1902. Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Total des matelots engagés.	Total des matelots congédiés	Somme totale.
Alma	Albert	Percept. des douanes									
Bathurst	Gloucester	" "									
Bouctouche	Kent	" "									
Chatham	Northumberland	*R. J. Walls*	14	8	9 40	22	14	16 45	36	22	25 85
Cocagne	Kent	Percept. des douanes									
Dalhousie	Ristigouche	" "									
Dorchester	Westmoreland	" "									
Frédéricton	York	" "									

Grand-Harbour	Charlotte	*D. J. W. McLaughlin*									
Harvey	Albert	Percept. des douanes									
Hillsborough	"	" "									
Lepreaux	Charlotte	" "									
Moncton	Westmoreland	" "									
Musquash	Saint-Jean	" "									
New-Bandon	Gloucester	" "									
Newcastle	Northumberland	*J. Niven*									
Quaco	Saint-Jean	Percept. des douanes									
Richibouctou	Kent	" "									
Rockport	Westmoreland	" "									
Sackville	"	" "									
Saint-André	Charlotte	" "									
Saint-George	"	" "									
Saint-Jean	Saint-Jean	*W. H. Purdy*	1,753	528	1,034 90	1,348	822	920 60	3,101	1,350	1,955 50
Saint-Stephen	Charlotte	Percept. des douanes									
Shédiac	Westmoreland	" "									
Shippégan	Gloucester	" "									

NOUVELLE-ECOSSE.

Advocate-Harbour	Cumberland	Percept. des douanes	9	10	7 50	3	7	3 60	12	17	11 10
Amherst	"	" "									
Annapolis	Annapolis	" "									
Antigonish	Antigonish	" "									
Rivière-aux-Pommes	Cumberland	" "									
Arichat	Richmond	*D. O'C. Madden*									
Baie-Aspy	Victoria	Percept. des douanes									
Baddeck	"	" "									
Barrington	Shelburne	" "	3	2	2 40	4	7	4 10	7	6	6 50
Bayfield	Antigonish	" "									
Anse-Beliveau	Digby	" "	29	39	26 20						
Rivière-à-l'Ours	"	*W. W. Wade*									
Havre-au-Castor	"	Percept. des douanes									
Bridgetown	Annapolis	" "									
Bridgewater	Lunenburg	*N. C. Owen*	30	7	17 10	61	53	46 40	91	60	63 50
Canning	King	Percept. des douanes									
Canso	Guysborough	" "				9	15	9 00	9	15	9 00
Ile du Cap-Sable	Shelburne	*E. Nickerson*	4	1	2 30	4	2	2 60	8	3	4 90
Pointe-de-l'Eglise	Digby	Percept. des douanes	16	7	10 10	22	22	17 60	38	29	27 50
Clementsport	Annapolis	" "	25	16	17 30	37	40	30 50	62	56	47 80
Digby	Digby	" "									
Freeport	"	" "									
French-Cross	King	" "									
Great-Bras-d'Or	Victoria	" "									
Guysboro'	Guysboro'	" "									
Halifax	Halifax	*H. Bligh*	1,654	1,323	1,223 90	1,451	1,233	1,095 40	3,105	2,556	2,319 30

RELEVÉS relatifs à l'engagement et au congé des matelots, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom des ports.	Nom des comtés.	Nom des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1902.			Semestre expiré le 31 décembre 1902.			Total des matelots engagés.	Total des matelots congédiés.	Somme totale.
			Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.			
					$ c.			$ c.			$ c.
Hantsport	Hants	Percept. des douanes									
Harbour-au-Bouche	Antigonish	" "									
Harbourville	King	" "									
Havre-Issaac	Guysboro'	" "									
Baie-Jordan	Shelburne	M. D. McKenzie									
Lingan	Cap-Breton	*Mathew Roche*									
Liscomb	Guysboro'	" "									
Petit-Bras-d'Or	Cap-Breton	Percept. des douanes									
Petite-Baie des Glaces	"	*John Joseph Campbell*									
Liverpool	Queen	*I. J. V. Dexter*									
Lockeport	Shelburne	Percept. des douanes	167	31	92 80						
Londonderry	Colchester	" "									
Louisbourg	Cap-Breton	*Wm. Lewis*									
Lunenburg	Lunenburg	*Alfred G. Heisler*			247 60	250	215	189 50			437 10
Mahone, Baie	"	Percept. des douanes									
Main-à-Dieu	Cap-Breton	" "									
Maitland	Hants	" "									
Margaree	Inverness	" "									
Margaretsville	Annapolis	" "									
Merigomish	Pictou	" "									
Météghan	Digby	" "	55	44	40 70						
Mulgrave	Guysboro'	" "	3	2	2 10	9	11	7 80	12	13	9 90
North-East-Harbour	Shelburne	" "	5		2 50				5		2 50
North-Sydney	Cap-Breton	*Malcolm J. Ross*									
Parrsboro	Cumberland	*D. K. Holmes*	208	176	156 80	339	321	265 80	547	497	422 60
Pictou	Pictou	*John Waters*	9	26	12 30	82	79	64 70			
Port-Gilbert	Digby	Percept. des douanes									
Port-Greville	Cumberland	" "									
Port-Hawkesbury	Inverness	*D. A. McDonald*									
Port-Hood	Inverness	Percept. des douanes									
Port-la-Tour	Shelburne	" "									
Port-Lorne	Annapolis	" "									
Port-Medway	Queen	" "									
Port-Morien	Cap-Breton	" "									

Port-Williams	King	" "									
Pubnico	Yarmouth	" "									
Pugwash	Cumberland	"									
Ritcey's-Cove	Lunenburg	" "	50	40	37 00						
Rivière-Hébert	Cumberland	" "									
Sainte-Anne	Victoria	" "									
Saint-Pierre	Richmond	" "									
Rivière-au-Saumon	Digby	" "									
Sheet-Harbour	Halifax	" "									
Shelburne	Shelburne	" "	8	17	9 10	11	1	5 80	19	18	14 90
Sydney	Cap-Breton	*James Rudderham*	72	44	49 20	204	233	171 90	276	277	221 10
Sydney, Jetée Int.	"	*Vincent Mullins*									
Thorne's-Cove	Annapolis	Percept. des douanes									
Truro	Colchester	" "									
Tatamagouche	"	" "									
Wallace	Cumberland	" "									
Walton	Hants	" "									
West-Arichat	Richmond	*B. Poirier*									
Weymouth	Digby	Percept. des douanes	99	55	66 00						
Windsor	Hants	" "									
Wolfville	King	" "									
Yarmouth	Yarmouth	*N. L. Trefry*	349	262	253 10	481	486	386 30	830	748	639 40

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Alberton	Prince	Percept. des douanes									
Charlottetown	Queen	*H. W. Mutch*									
Crapaud	Prince	Percept. des donanes									
Georgetown	King	" "	11	7	7 60	28	19	19 70	39	26	27 30
Malpeque	Prince	" "									
Montague-Bridge	King	" "									
Murray-Harbour	Queen	" "									
Pinette	"	" "									
Port-Hill	Prince	" "									
Baie-Saint-Pierre	King	" "									
Souris	"	" "									
Summerside	"	*Jos. Reed*									
Tignish	Prince	Percept. des douanes									

RELEVÉS relatifs à l'engagement des matelots, etc.—*Fin.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom du port.	Nom des comtés.	Nom des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1902.			Semestre expiré le 31 décembre 1902.			Total, matelots engagés.	Total, matelots congédiés.	Somme totale.
			Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.	Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.			
					$ c.			$ c.			$ c.
Ahouset	Clayoquot	*G. R. McDougall*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Clayoquot	"	*John Grice*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hesquait	Vancouver	*A. J. Brabant*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kynquot	Nanaïmo	*W. J. Feker*	87	1	43 80	.....	34	10 20	87	35	54 00
Masset-Inlet	Ile Reine Charl'te.	*Charles Harrison.*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
New-Westminster	New-Westminster	Percept. des douanes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ucluclet	Barclay-Sound	*Geo. Fraser*	55	6	29 30	14	26	14 80	69	32	44 10
Vancouver	New-Westminster.	*D. McPhaiden*	603	700	627 50	640	649	618 50	1,243	1,349	1,246 00
Victoria	Victoria	*H. G. Lewis*	645	232	392 10	226	456	249 30	871	688	641 40

ANNEXE N° 47.

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes pendant l'année terminée le 30 juin 1902.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1901.					$ c.
3362	2 juillet..	H. C. V. A. Cartwright	Capitaine...	Belleville, Ont	Kingston, Ont	15 00
3363	2 " ..	E. F. Sinclair	"	Newcastle, N.-B	Newcastle, N.-B	15 00
3364	2 " ..	Hugh Keeping	"	St-Jean, Terre-N	Sydney, C.-B.	15 00
3365	2 " ..	Eben K. Merriam	"	Port-Greville, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3366	2 " ..	John Stevenson	"	Selkirk, Man	Selkirk, Man	15 00
3367	2 " ..	Samuel Parsons	"	"	"	15 00
3368	2 " ..	R. McDonald	"	Grand Bras-d'Or, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3369	2 " ..	Lawrence Johnstone	"	Wabigoon, Ont	Wabigoon, Ont.	15 00
3370	9 " ..	John P. Ramsey	"	Saut-Ste-Marie, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3371	9 " ..	A. Bigednoe	Second	Georgina, Ont	"	6 00
3372	9 " ..	John S. Segers	Capitaine..	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3373	9 " ..	Chas. E. Bowden	"	Atlin, C.-B	"	15 00
3374	11 " ..	John E. Fulton	"	Victoria, C.-B	"	15 00
3375	13 " ..	Benj. F. Duvey	"	Gravenhurst, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3376	13 " ..	Chas. Johnson	"	Arrowhead, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3377	13 " ..	Geo. H. Stephens	"	Sydney, C.B., N.-E.	Sydney, C.B.	15 00
3378	13 " ..	Henry J. Matthews	"	Lakeport, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3379	13 " ..	Louis Bouchot	"	Arichat, N.-E	Sydney, C.B.	15 00
3380	18 " ..	A. Marchildon	Capitaine..	Sturgeon-Falls, Ont	Ottawa, Ont	5 00
3381	19 " ..	Milton Pearce	Capitaine..	Parry-Harbour, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3382	19 " ..	Rupert Wry	"	Sackville, N.-B	Yarmouth, N.-E	15 00
3383	19 " ..	Louis Daigneault	"	Beauharnois, P.Q.	Kingston, Ont.	15 00
3384	19 " ..	George C. McKeen	"	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
3385	23 " ..	James Sparks	"	Vancouver, C.-B	"	15 00
3386	23 " ..	Hiram F. Boisbin	Second	Picton, Ont	Kingston, Ont.	6 00
3387	23 " ..	George R. Dulmage	"	"	"	6 00
3388	24 " ..	A. H. Thornbum	Capitaine..	Gore-Bay, Ont	Spanish-River, O	15 00
3389	24 " ..	Oscar Lalonde	"	Windsor, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3390	24 " ..	Omer Mireault	Capitaine..	Dryden, Ont	Dryden, Ont.	5 00
3391	24 " ..	John Bedard	Second	Gananoque, Ont	Kingston, Ont.	6 00
3392	24 " ..	Reuben Rorabeck	"	South-Bay, Ont	"	6 00
3393	30 " ..	E. J. Smith	Capitaine..	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3394	30 " ..	John Hudgin	"	Solmesville, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3395	30 " ..	James A. Herring	"	Ile Pelée, Ont	"	15 00
3396	30 " ..	Nap. Mallette	"	Rigaud, P.Q	Ottawa, Ont	15 00
3397	30 " ..	A. L. Carney	Second	Saut-Ste-Marie, Ont.	Ste-Catherine, O	6 00
3398	30 " ..	Anthony Forsythe	Capitaine..	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3399	1er août ..	Maynard Fielden	"	Hantsport, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3400	6 " ..	H. H. Carlsson.	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3401	6 " ..	Wm. T. Windsor	"	Callender, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3402	6 " ..	Frank Vickery	Second	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3403	6 " ..	Chas. E. Millard	Capitaine..	Sarnia, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3404	6 " ..	Joseph H. Smith	"	Belleville, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3405	9 " ..	Joseph Villeux	"	Almaville, P.Q.	Québec, P.Q	15 00
3406	9 " ..	A. Bodiley	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3407	9 " ..	Geo. Davy	Second	Kingston, Ont	Kingston, Ont	6 00
3408	9 " ..	F. X. Lafrance	Capitaine..	Beauharnois, P.Q.	"	15 00
3409	9 " ..	Harry Leslie	"	Port-Colborne, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3410	9 " ..	Chas. F. Winthers	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
3411	9 " ..	Henry Redfearn	Capitaine..	Brighton, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3412	9 " ..	Alonzo Coburn	"	Summerville, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3413	9 " ..	Amos Sabean	"	Port-Medway, N.-E	"	15 00
3414	19 " ..	Louis A. Moore	"	North-Sydney, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3415	27 " ..	Roger Stehelin	Second	Weymouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3416	27 " ..	Peter L. Calder	Capitaine..	Fort-Francis, Ont	Fort-Francis, O.	15 00
3417	27 " ..	John Hunt	"	Népigon, Ont	Port-Arthur, O.	15 00
3418	27 " ..	Duncan Fraser	"	Fort-Francis, Ont	Fort-Francis, O.	15 00

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, pendant l'année terminée le 30 juin 1902.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraire.
	1901.					$ c.
3419	27 août.	R. Chamberlain	Capitaine	Mount-Pleasant, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
3420	27 "	H. Dignault	Second	Melocheville, P.Q.	Kingston, Ont.	6 00
3421	27 "	Henry Gagnon	Capitaine	Malbaie, P.Q	Québec, P.Q.	15 00
3422	27 "	Alex. Clark	"	Pointe-au-Saumon, P.Q.	Kingston, Ont.	6 00
3423	27 "	Samuel Forrest	"	Fort-William, Ont	Port-Arthur, O.	15 00
3424	27 "	Angus Morrison	"	Port-Arthur, Ont.	"	15 00
3425	27 "	Wm. E. Gasner	"	Belle-Isle, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3426	27 "	Edgar E. Sanford	"	Summerville, N.-E.	"	15 00
3427	27 "	P. Villeneuve	"	Rat-Portage, Ont.	Rat-Portage, O.	15 00
3428	27 "	J. Cournoyer	"	Sorel, Qué	Québec, Qué.	15 00
3429	27 "	F. B. Ely	"	Wiarton, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3430	27 "	Felix P. Graveline	"	Amherstburg, Ont.	" "	15 00
3431	27 "	Pierre Millette	"	Sorel, Qué	Québec, Qué.	15 00
3432	27 "	Nathan A. Beach	Capit., per.	Rock-Island, Qué	Ottawa, Ont.	5 00
3433	27 "	George Poole	" "	Poole's-Resort, Ont.	Kingston, Ont.	5 00
3434	27 "	John S. Rafuse	"	Conquerall, N.-E.	Lunenburg, N.-E	15 00
3435	17 sept.	Thos. R. Hull	" per.	Clarina, Ont	Ottawa, Ont.	5 00
3436	17 "	John D. Watson	"	New-Westminster, C.-B.	N.-Westminster.	15 00
3437	17 "	M. McDonald	"	Goderich, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3438	17 "	Pitre Tremblay	"	Malbaie, Qué	Québec, Qué.	15 00
3439	17 "	Douglas Clark	"	Como, Qué.	Ottawa, Ont.	15 00
3440	17 "	Alderick Latour	Second	St-Ignace, Qué.	Québec, Qué	6 00
3441	17 "	Howard S. Arenbury	"	Petite-Rivière, N.-E	Halifax, N.-E.	6 00
3442	17 "	Wilson Smith	Capitaine	New-Carlisle, Qué.	" "	15 00
3443	23 "	James E. Smith	"	Kingston, Ont	Ottawa, Ont.	15 00
3444	23 "	Richard Cluston	"	Derby, N.-B	New-Castle, N.B	15 00
3445	24 "	Robt D. Reynolds	"	Annapolis, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3446	27 "	S. Shipman	"	Richard's-Landing Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3447	27 "	Peter Campbell	"	Gravenhurst, Ont	" "	15 00
3448	27 "	John F. Williams	"	Beach-Point, I.-P.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3449	2 oct.	Robert J. Armstrong	Second	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	6 00
3450	2 "	W. McFarland	"	Nelson, C.-B	" "	6 00
3451	2 "	J. E. Bodwell	"	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3452	2 "	Melvin Hagan	Capitaine	Rockport, N.B.	" "	15 00
3453	2 "	David Caddell	"	New-Westminster, C.-B.	N.-Westminster.	15 00
	1902.					
3454	21 mars	Arch'd Fomestall	Second	Mulgrave, N.-E	Sydney, N.-E.	6 00
	1901.					
3455	4 oct.	Peter Haines	"	Cornwall, Ont	Ottawa, Ont.	6 00
3456	4 "	Wm. M. F. McGregor	Capitaine	Windsor, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3457	4 "	Chas. L. D. Sims	"	Little-Current, Ont	" "	15 00
3458	4 "	W. H. Peacock	"	Port-Hope, Ont	" "	15 00
3459	4 "	John C. Brown	"	Saint-Jean, N.-B.	Yarmouth, N.-F	15 00
3460	7 "	F. E. Hall	Second	L'Orignal, Ont	Kingston, Ont.	6 00
3461	7 "	George T. Dobson	Capitaine	Southampton, Ont	" "	15 00
3462	7 "	G. F. Holmes	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3463	7 "	Ang. Haycock	"	Westport, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3464	9 "	Sydney Smith	"	Little-Current, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3465	9 "	Vincent T. Comeau	"	Météghan, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3466	9 "	John Hastie	"	Sheguindah, Algoma, O.	Ste-Catherine, O	15 00
3467	9 "	James Dustan	Second	Toronto, Ont.	" "	6 00
3468	10 "	Geo. E. Finley	Capitaine	Saint-Jean, N.-B	Yarmouth, N.-E	15 00
3469	10 "	Wm. John Wilson	" per.	Isherwood, Ont	Fort-Frances, O.	5 00
3470	10 "	N. Simoneau	" "	Kiskisink, Qué	Québec, Qué.	5 00
3471	24 "	Frank Peterson	"	Rat-Portage, Ont.	Rat-Portage, Ont	15 00
3472	24 "	A. M. Fraser	"	New-Westminster, C.-B.	N.-Westminster.	15 00
3473	24 "	F. W. Foreshew	"	Little-Current, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3474	24 "	R. Keating	"	Port-Mulgrave, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3475	24 "	A. Baillargeon	"	Windsor, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3476	24 "	T. J. Stockwell	"	Leamington, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3477	24 "	Carl A. Karlson	Second	Toronto, Ont	" "	6 00
3478	29 "	R. N. Sanders	"	Goderich, Ont	Ste-Catherine, O	6 00
3479	29 "	Roy W. Troop	Capitaine	Arrowhead, C.-B.	Victoria, C.-B.	15 00
3480	29 "	F. T. Roberts	Second	Victoria, C.-B.	" "	6 00

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Noms.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1901.					$ c.
3481	29 oct.	John A. O'Brien	Capitaine	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3482	29 "	John Manns	Second	Nelson, C.-B	Victoria, C.-B	6 00
3483	29 "	Chas. Toupin	"	Hamilton, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3484	29 "	R. S. Misener	Capitaine	Sarnia, Ont	" "	15 00
3485	4 nov.	Arthur P. McKeil	"	St-Jean, N.-B	St.-Jean, N.-B.	15 00
3486	4 "	Geo. E. Keyes	Second	Wolfe-Island	Kingston, Ont.	6 00
3487	4 "	W. E. Johnson	Capitaine	Middleton, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3488	4 "	Geo. H. McKenzie	"	Little-Current, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3489	4 "	Alden H. Peck	"	Hopewell, Co. Albert, N.B	Yarmouth, N.-E	15 00
3490	4 "	L. A. Rocnkey	"	Lower-LaHave, N.-E	Lunenburg, N.-E	15 00
3491	4 "	Percy T. Roberts	"	Beaver-Mills, Ont	Portage-du-R., O	15 00
3492	7 "	Frank Barkhouse	"	Kingsport, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3493	7 "	J. Lacouture	Second	St-Ours, Qué	Québec, Qué	6 00
3494	7 "	L. H. Lapierre	Capitaine	Lévis, P.Q	Québec, P.Q	15 00
3495	7 "	G. Macumber	"	Cheverie, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3496	7 "	E. C. Tripp	"	Mine-Center, Ont	Mine-Center, O.	5 00
3497	7 "	Frank J. Hill	Second	Collingwood, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3498	7 "	W. A. Inness	Capitaine	Liverpool, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3499	14 "	Saml. James Newman	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3500	14 "	James S. Bonar	"	Cornwall, Ont	"	15 00
3501	20 "	George Roberts	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
3502	21 "	W. J. McDonald	Capitaine	Pilot-Bay, C.-B	"	15 00
3503	22 "	Geo. T. Annett	"	Péninsule, Gaspé, P.Q	Québec, P.Q	15 00
3504	27 "	Asher Knowlton	Second	Parrsboro, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3505	6 déc.	D. M. McDonald	Capitaine	Grand-Bras-d'Or, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3506	6 "	James T. O'Neil	"	Port-Medway, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3507	7 "	S. R. Seifert	Second	Barbades, Antilles	"	16 00
3508	7 "	M. Barsette	Capitaine	Windsor, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3509	9 "	Geo. Lawrence	"	Wiarton, Ont	"	15 00
3510	16 "	Danl. Martin	"	Nanaïmo, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3511	16 "	John Larimore	Second	Nakusp, C.-B	"	6 00
3512	17 "	J. McDonald	Capitaine	Gabarouse, N.-E	Sydney, N.-E.	15 00
3513	17 "	A. Lafleche	"	St-Jean d'Iberville, P.Q.	Québec, P.Q.	15 00
3514	17 "	W. W. Cabot	Second	Grande-Rivière, P.Q	"	6 00
3515	17 "	Archie McKinnon	"	Owen-Sound, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3516	26 "	W. Calder	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
3517	26 "	T. F. Bellmore	Capitaine	Sydney Nord, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3518	26 "	M. Palmateur	Second	Pictou, Ont	Kingston, Ont.	6 00
3519	26 "	Aurele Chabot	"	St-Michel de Bellechasse, P.Q	Québec, P.Q	6 00
3520	26 "	John Lauder	"	Deer-Park, Ont	Kingston, Ont.	6 00
3521	26 "	Danl. L. Rafuse	Capitaine	Bridgewater, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3522	3 janv.	Simon A. Wilband	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3523	9 "	Joshua Whittle	"	Charlottetown, I.P.-E.	Sydney, C.-B.	15 00
3524	10 "	Percival Nye	Second	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
3525	10 "	Wm. Hunter	Capitaine	Sarnia, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3526	11 "	John A. McIntosh	"	French-River, Ont	"	15 00
3527	11 "	R. X. Giroux	"	Sarnia, Ont	"	15 00
3528	21 "	L. E. Donnelly	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3529	21 "	M. Matheson	"	New-Westminster, C.-B.	N.-Westminster.	15 00
3530	21 "	George Gray	"	Vancouver, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3531	21 "	James T. Aikman	"	Montréal, P.Q	Kingston, Ont.	15 00
3532	22 "	—— Anderson	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3533	23 "	John Richardson	Second	Victoria, C.-B	"	6 00
3534	23 "	R. P. Roberts	Capitaine	Chemainas, C.-B	"	15 00
3535	29 "	S. J. Carson	Second	Collingwood, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3536	29 "	A. M. Fisher	Capitaine	Louisbourg, N.-E	Sydney, N.-E.	15 00
3537	29 "	Z. E. Porter	Second	The Wedge, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3538	29 "	Chas. F. Baker	"	Nattawa, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3539	29 "	F. H. Reid	Capitaine	Fort-Langley, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3540	29 "	James Bartlett	"	Vancouver, C.-B	"	15 00
3541	3 fév.	H. F. Spinney	Second	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3542	3 "	John Barbarie	Capitaine	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3543	4 "	M. McL. Holby	"	Indiantown, St-Jean, N-B	Frédéricton, N-B	15 00
3544	4 "	W. A. Lavigne	Second	Midland, Ont	Ste-Catherine, O	6 00
3545	11 "	James Woolner	"	Collingwood, Ont	"	6 00

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Noms.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1902.					$ c.
3546	11 fév.	L. R. Firth	Second	Jordan-Ferry, N.-E.	Yarmouth, N.-E	6 00
3547	11 "	Robt. Fenton	Capitaine	New-Westminister, C.-B	N.-Westminster.	15 00
3548	11 "	Michael Martin	Second	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
3549	14 "	Geo. H. Perry	Capitaine	St-Jean, N.-B	Yarmouth, N.-E	15 00
3550	14 "	Edmund Hicks	Second	Vancouver, C. B	Vancouver, C.-B	6 00
3551	14 "	Chas. A. Strong	Capitaine	Port-Elgin, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
3552	14 "	Eugene McMullen	Second	New-Westminister, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
3553	14 "	H. A. Young	"	Vancouver, C.-B	"	6 00
3554	14 "	Robt. Nicoll	Capitaine	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3555	14 "	M. F. Griffith	Second	Baie Gore, Manitoulin, Ont.	Spanish-River, O	6 00
3556	14 "	John A. McDonald	"	Kaslo, C.-B.	Nelson, C.-B.	6 00
3557	14 "	Wm. H. Houghton	"	Slocan-City, C.-B.	"	6 00
3558	14 "	Wm. Anderson	"	Kaslo, C.-B.	"	6 00
3559	14 "	A. J. Harris	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
3560	14 "	Robt. K. Turner	"	Victoria, C.-B	Victoria, B.-C.	6 00
3561	14 "	S. Carson	Capitaine	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, O	15 00
3562	1er mars.	E. Hollingshead	Second	"	"	6 00
3563	1 "	Geo. A. Patton	"	"	"	6 00
3564	1 "	M. Parks	Capitaine	Getson's-Point, N.-E	Lunenburg, N.-E	15 00
3565	1 "	John McLeod	Second	Slocan, C.-B	Nelson, C.-B.	6 00
3566	1 "	St. C. Geldert	Capitaine	Lunenburg, N.-E	Lunenburg, N.-E	15 00
3567	1 "	F. C. Strafford	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3568	1 "	Dosite Doucette	"	Mavilette, Digby, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3569	1 "	C. E. Cummings	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	15 00
3570	1 "	A. Gilchrist	Second	Owen-Sound, Ont.	Ste-Catherine, O	6 00
3571	1 "	A. A. King	Capitaine	Chatham, N.-B	Sydney, N.-E.	15 00
3572	1 "	Robert Parsons	"	Bracebridge, Ont	Ste-Catherine, O	15 00
3573	1 "	John J. Fitzgerald	"	Georgetown, I. P.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3574	1 "	Robert Donaldson	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
3575	1 "	James Hirtle	Capitaine	Lunenburg, N.-E	Lunenburg, N.-E	15 00
3576	1 "	W. T. Eastman	"	North-Sydney, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3577	1 "	M. H. Grose	Second	Bruce-Mines, Ont.	Ste-Catherine, O	6 00
3578	4 "	L. Mongeon	Capitaine	Buckingham, P.Q.	Ottawa, Ont.	15 00
3579	7 "	John McD. Millar	Second	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B	6 00
3580	11 "	Edgar Pelletier	"	L'Islet, Qué	Québec, Qué.	6 00
3581	17 "	M. G. Mosher	Capitaine	Lot-Forty, I.P.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
3582	17 "	W. H. Daggitt	Second	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
3583	17 "	John F. Williams	Capitaine	Carter's-Point, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
3584	17 "	Bryan Sweeney	Second	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3585	17 "	Chas. W. Baird	Capitaine	Windsor, N.-E	"	15 00
3586	17 "	Daniel A. Rucker	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.B.	15 00
3587	17 "	John Day	"	Liverpool, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3588	17 "	Saml. Beecher	"	Penetanguishene, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
3589	17 "	Murdock McLeod	"	Selkirk, Man	Portage-du-R.O.	15 00
3590	17 "	Geo. A. LaRush	"	Little-Current, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3591	17 "	Embert Zwicker	Second	Summerville, N.-E	Halifax, N.-E.	6 00
3592	17 "	Jeremiah C. Shaw	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
3593	17 "	James E. George	Capitaine	Parrsboro, N.-E	St-Jean, N.-B.	15 00
3594	17 "	John B. Mercier	"	Bienville, Lévis, Qué	Québec, Qué.	15 00
3595	17 "	Roderick McLeod	"	Westbourne, Man	Portage-du-R., O	15 00
3596	17 "	Robt. Gray	Second	Barriefield, Ont.	Kingston, Ont.	6 00
3597	17 "	H. V. Butler	Capitaine	St-Jean, N.B	St-Jean, N.-B.	15 00
3598	19 "	Nap. Gagnon	Second	Bienville, Qué	Québec, Qué.	......
3599	19 "	Wm. Thos. King	Capitaine	North-Sydney, N.-E	Sydney, N.S.	15 00
3600	19 "	Daniel Campbell	"	Grand-Bras-d'Or, N.-E.	"	15 00
3601	19 "	Anker de Nully	Second	Lunenburg, N.-E.	Lunenburg, N.-E	8 00
3602	19 "	Stannage Creaser	Capitaine	La-Have, en bas, N.-E.	"	15 00
3603	19 "	Arthur W. Hickey	Second	North-Sydney, N.-E.	Sydney, N.-E.	16 00
3604	19 "	Joseph P. Brophy	"	Mulgrave, N.-E.	"	6 00
3605	21 "	John Cartier	Capitaine	Aylmer, Qué	Ottawa, Ont.	15 00
3606	21 "	Archie McIntyre	"	Presque'Isle, Ont	Kingston, Ont	15 00
3607	21 "	Abram G. Smith	Second	Quyon, Qué	Ottawa, Ont.	6 00
3608	1er avril.	John S. Smith	Capitaine	La-Have, en bas, N.-E.	Lunenburg, N.-E	15 00
3609	1 "	Victorian Belanger	Second	Lotbinière, Qu	Québec, Qué.	6 00
3610	1 "	Thos. Geo. Garcin	Capitaine	Charlottetown, I.P.-E.	Sydney, N.-E.	15 00

Liste des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat	Nom.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1902.					$ c.
3611	1er avril..	John Stevens...........	Capitaine...	Vancouver, C.-B........	Vancouver, C.-B	15 00
3612	1er " ..	Thos. Frenette	"	Portneuf, Qué	Québec, Qué....	15 00
3613	1er " ..	Wm. Mackin.	"	Penetanguishene, Ont...	Ste-Catherine, O.	15 00
3614	1er " ..	Frank Bensette........	"	Windsor, Ont	"	15 00
3615	1er " ..	Chas. E. Butcher........	"	Bathurst, N.-B	St-Jean, N.-B ..	15 00
3616	9 " ..	W. J. McKay	Second......	Owen-Sound, Ont.	Kingston, Ont..	6 00
3617	9 " ..	Ole Hansen	Capitaine..	Parry-Sound, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3618	9 " ..	Oliver Belliveau.........	"	Anse Belliveau, N.-E ...	Yarmouth, N.-E	15 00
3619	9 " ..	C. W. Brisbin...........	Second......	Deseronto, Ont	Kingston, Ont..	6 00
3620	9 " ..	D. C. McLachlan	"	Parkhill, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3621	14 " ..	E. W. Hickey..........	Capitaine...	North-Sydney, C.-B.....	Sydney, N.-E...	15 00
3622	14 " ..	James Ivany	Second......	Vancouver, C.-B........	Vancouver, C.-B	6 00
3623	14 " ..	J. E. Brossard	"	Longueuil, Qué	Ottawa, Ont....	6 00
3624	14 " ..	Charles Cook..........	"	Victoria, C.-B..........	Vancouver, C.-B	6 00
3625	14 " ..	E. Levesque	Capitaine...	Chicoutimi, Qué	Québec, Qué....	15 00
3626	16 " ..	John McDowell.........	Second......	Vancouver, C.-B........	Vancouver, C.-B	......
3627	16 " ..	F. K. Harvey..........	Capitaine...	Summerville, N.-E......	Yarmouth, N.-E	15 00
3628	19 " ..	R. Stehelin.............	"	Weymouth, N.-E........	"	15 00
3629	22 " ..	Simon Smith...........	"	Ritcey's-Cove, N.-E.....	Lunenburg, N.-E	15 00
3630	16 " ..	J. Bolodeau..........	" ...	Berthier en bas, P.Q....	Québec, P.Q ...	15 00
3631	17 " ..	Hector Bherer.........	Second......	Malbaie, P.Q........	"	6 00
3632	17 " ..	L. H. Chaperon.........	Capitaine...	Malbaie, P.Q.	"	15 00
3633	17 " ..	A. C. Good	"	Vancouver, C.-B........	Vancouver, C.-B	15 00
3634	17 " ..	D. Patterson..........	Second......	New-Westminster, C.-B.	Victoria, C.-B..	6 00
3635	17 " ..	J. Welsh...............	"	Victoria, C.-B..........	" ...	6 00
3636	19 " ..	H. Cadeaux	Capitaine...	Rigaud, P.Q..........	Ottawa, Ont....	15 00
3637	19 " ..	J. De Villers............	"	Lotbinière, P.Q.........	Québec, P.Q....	15 00
3638	19 " ..	W. C. Gidley..........	"	Penetanguishene, Ont...	Ste-Catherine, O.	15 00
3639	19 " ..	Wm. Davis............	"	Charlottetown, I. P.-E..	Sydney, N.-E...	15 00
3640	19 " ..	J. R. Carr..............	"	Sarnia, Ont.............	Ste-Catherine, O	15 00
3641	19 " ..	Henry Anderson.........	"	Vancouver, C. B........	Vancouver, B.C.	15 00
3642	22 " ..	O. J. Dix..............	Second......	Kingston, Ont..........	Kingston, Ont..	6 00
3643	22 " ..	A. L. Lizard............	Capitaine ..	Penetanguishene, Ont...	Ste-Catherine, O	15 00
3644	23 " ..	Jos. Campeau	Second......	Garden-Island, Ont.....	Kingston, Ont..	6 00
3645	23 " ..	John Linloff............	Capitaine...	Halifax, N.-E.........	Halifax, N.-E...	15 00
3646	23 " ..	Lawrence King.........	"	Thesselon, Ont.........	Ste-Catherine, O	15 00
3647	23 " ..	Wm. Brian..............	Second......	Garden-Island, Ont......	Kingston, Ont..	6 00
3648	23 " ..	T. Blundell............	Capitaine...	Dalhousie, N-B.........	Dalhousie, N.B	15 00
3649	23 " ..	M. McIver..........	"	Vancouver, C.-B........	N.-Westminster.	15 00
3650	23 "	Walter Kerr..............	"	Sydney, C.-B.	Sydney, N.-E...	15 00
3651	23 " ..	Wm. Cook...............	"	Ritcey's-Cove, N.-E.....	Lunenburg, N.-E	15 00
3652	23 " ..	R. R. Rutherford.......	"	Wiarton, Ont..........	Ste-Catherine, O.	15 00
3653	23 " ..	Robt. P. Green........	"	Ile Manitouline, Ont....	Spanish-River, O	15 00
3654	29 " ..	Wm. Avery.............	"	Chatham, N.-B..........	Chatham, N.-B..	15 00
3655	29 " ..	Marin O. Porter.........	"	Tusket-Wedge, N.-E ...	Yarmouth, N.-E	15 00
3656	30 " ..	John Egan, jr...........	"	Killarney, Ont...	Ste-Catherine, O.	15 00
3657	30 " ..	John Stickland.	"	North-Sydney, N.-E ...	Sydney, N.-E. ..	15 00
3658	30 " ..	B. M. Jorgensen.........	"	Vancouver, C.-B.... ..	Vancouver, C.-B	15 00
3659	1er mai ..	D. P. Lewis............	"	Freeport, N.-E..........	Yarmouth, N.-E	15 00
3660	1er " ..	Thos. Cunningworth......	Second......	Toronto, Ont...........	Ste-Catherine, O..	6 00
3661	1er " ..	Walter Fowler..........	Capitaine...	Port-Carling, Ont....	"	15 00
3662	1er " ..	W. C. LeBlanc.........	"	Arichat, N.-E....	Sydney, N.-E...	15 00
3663	1er " ..	E. L. Sullivan.........	"	Dawson, T. Y..........	Victoria, C.-B..	15 00
3664	2 " ..	C. Deneau............	"	StThomasdeBienv'le, P.Q	Sorel, P.Q ..	15 00
3665	5 " ..	F. Lawrence............	Second.....	Kingston, Ont	Kingston, Ont..	6 00
3666	5 " ..	C. Duffy...............	Capitaine...	St-Mary's, N.-B	Frédéricton, N-B	15 00
3667	6 " ..	D. MacKenzie...........	"	Victoria, C.-B..	Victoria, C.-B.	15 00
3668	14 " ..	Pierre Chevrier.........	"	St-Joseph de Sorel, P.Q.	Québec, P.Q ...	15 00
3669	14 " ..	H. N. Trueman.........	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3670	14 " ..	J. D. McLean...........	" ..	The Range, Queen, N.-B.	Frédéricton, N.B	15 00
3671	14 " ..	James Johnson...........	"	Annapolis, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3672	14 " ..	J. S. Arnold............	Capitaine...	Dartmouth, N.-E.......	Halifax, N.-E...	8 00
3673	14 " ..	A. L. Morrison........	Second...	Rat-Portage, Ont......	Port.-du-Rat, O.	15 00
3674	14 " ..	P. Hicks.	"	Ottawa, Ont...........	Ottawa, Ont ...	15 00
3675	16 " .	S. Rafuse...............	"	LaHave, N. E.........	Yarmouth, N.-E	15 00
3676	16 " ..	B. McMillan...........	"	Isaac's-Harbour, N.-E ..	Halifax, N.-E..	15 00

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, etc.—*Fin.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1902.					$ c.
3677	16 mai	S. McCaig	Second	Toronto, Ont	Ste-Catherine, O	6 00
3678	16 "	W. J. Monkhouse	"	Providence-Bay, Ont	Spanish-River, O	15 00
3679	19 "	J. A. Gardner	"	New-Westminster, C.-B.	Victoria, C.-B.	6 00
3680	19 "	Stanley Fraser	Capitaine	Victoria, C.-B	"	15 00
3681	21 "	N. Chevrier	"	Montréal, Qué	Ottawa, Ont	15 00
3682	21 "	J. Seguin	"	Hudson-Heights, Qué	"	15 00
3683	21 "	Pierre Aussant	"	St-Joseph de Sorel, Qué.	"	15 00
3684	19 "	J. F. Kinley	"	Lunenburg, N.-E	Lunenburg, N.-E	15 00
3685	19 "	John McDonald	"	Mulgrave, N.-E	Sydney, N.-E	15 00
3686	19 "	B. A Bongard	Second	Picton, Ont	Kingston, Ont	6 00
3687	19 "	George Cross	"	Hamilton, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3688	19 "	W. G. Smith	Capitaine	Little-Current, Ont	"	15 00
3689	23 "	C. B. Kirk	"	Norwood, Ont	Kingston, Ont	15 00
3690	23 "	Gordon Ayre	Second	Brockville, Ont	"	6 00
3691	23 "	G. L. Barry	Capitaine	Advocate-Harbour, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3692	26 "	H. Robertson	Second	Sydney-Forks, N.-E	Sydney, N.-E	6 00
3693	26 "	Spurgeon Amos	"	Lower-Derby, N.-B	St-Jean, N.-B	6 00
3694	26 "	C. S. Boucher	Capitaine	Chatham, N.-B	"	15 00
3695	26 "	R. G. Evans	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	15 00
3696	27 "	Eber Sarty	"	Pleasantville, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3697	27 "	Wm. Snow	"	Digby, N.-E	"	15 00
3698	29 "	A. W. Pierson	Second	Toronto, Ont	Kingston, Ont	6 00
3699	30 "	J. A. Bouchard	Capitaine	St-Roch, Qué	Québec, Qué	15 00
3700	31 "	J. D. Hill	"	Midland, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3701	31 "	A. Lemieux	"	St-Thomas, Qué	Québec, Qué	15 00
3702	3 juin	John Courson	"	Hamilton, Ont	Kingston, Ont	15 00
3703	3 "	A. Cornwall	Second	Lunenburg, N.-E	Lunenburg, N.-E	6 00
3704	3 "	J. Cavanagh	Capitaine	Port-Dalhousie, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
3705	3 "	Chas. S. Mickle	"	Gravenhurst, Ont	"	15 00
3706	3 "	J. H. Webb	Second	Liscomb, N.-E	Québec, Qué	6 00
3707	4 "	Edward Delaney	Capitaine	Québec, Qué	"	15 00
3708	7 "	Anton A. Klaveness	Second	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
3709	13 "	Smith G. Penney	Capitaine	Ile du Cap-Sable, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3710	13 "	Robt. Hall	"	Winnipeg, Man	Winnipeg, Man.	15 00
3711	13 "	Frederick Thulin	"	Lund, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
3712	13 "	W. K. Ross	"	PortLaTour en haut, N-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3713	13 "	M. Allison	"	Dog-Hill, Qué	Québec, Qué	15 00
3714	13 "	F. L. Harvie	"	Kempt-Shore, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
3715	13 "	A. H. Alsson	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	15 00
3716	13 "	Chas. Price	Second	Port-Simpson, C.-B	"	6 00
3717	13 "	C. J. Thompson	Capitaine	Chatham, N.-B	New-Castle, N-B	15 00
3718	14 "	H. H. Murray	"	North-Sydney, C.-B	Sydney, C.-B	15 00
3719	14 "	John T. Curtis	"	"	"	15 00
3720	17 "	A. Marchildon	" permis	Sturgeon-Falls, Ont	Ottawa, Ont	5 00
3721	17 "	W. Cook	" "	Grenville, Qué	"	5 00
3722	17 "	J. Hurley	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont	15 00
3723	17 "	John A. Roys	"	"	"	15 00
3724	17 "	A. S. Allen	Second	Kelley's-Cove, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
3725	17 "	G. H. Eldridge	"	Yarmouth, N.-E	"	6 00
3726	19 "	G. D. Murphy	Capitaine	Co. Sunbury, N.-B	Frédérict'n, N.-B	15 00
3727	19 "	D. Dovey	"	Lindsay, Ont	Kingston, Ont	15 00
3728	23 "	P. J. Bibby	Second	Gravenhurst, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
3729	23 "	John Fleming	Capitaine	Mortimer's-Point, Ont	"	15 00
3730	23 "	Ernest Wills	"	Halifax, N.-E	Sydney, C.-B	15 00
3731	23 "	Caleb Hare	"	North-Sydney, C.-B	"	15 00
3732	27 "	Omer Mireault	" permis	Dryden, Ont	Dryden, Ont	5 00
3733	27 "	J. H. Gunter	"	Jemseg en haut, N.-B	Frédérict'n, N.-B	15 00
3734	27 "	F. W. Court	"	Richard's-Landing, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00

DOC. DE LA SESSION No 23

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds de long cours, pendant l'année terminée le 30 juin 1902.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Rang.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1901.					$ c.
3432	9 août.	Robt. Walter Shears	Capitaine	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	15 00
3433	27 "	George E. Murray	Second	Cardiff, Galles	"	8 00
3434	17 sept.	Edmund McCarthy	"	Halifax, N.-E.	Halifax, N.-E.	8 00
3435	17 "	A. Richardson	"	Quebec, Qué	"	8 00
3436	17 "	C. M. Gladwin	2e second	Mid. Musquodoboit, N.-E	"	8 00
3437	17 "	Wilson Smith	"	New-Carlisle, Qué	"	8 00
3438	17 "	J. Williamson	"	Whiteness, Shetland	"	8 00
3439	27 "	R. V. Bennett	Capitaine	Cap-Hopewell, N.-B.	St-Jean, N.-B.	15 00
3440	2 oct.	Thos. F. Morrison	"	Londonderry, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	15 00
3441	2 "	Angus J. MacDonald	"	Pinnette, I.P.-E	St-Jean, N.-B.	15 00
3442	2 "	Chas. B. Fenton	"	Auckland, N.-Z.	"	15 00
3443	9 "	Henry D. Hooley	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
3444	9 "	Wm. Gray	2e second	Carnforth, Ang.	Victoria, C.-B.	8 00
3445	31 "	Laurence Smith	"	South-Shields	Yarmouth, N.-E	8 00
3446	7 nov.	L. M. Hatfield	"	Arcadia, N.-E	"	8 00
3447	6 déc.	T. R. Serfert	"	Bridgetown, W.I.	"	8 00
3448	26 "	John Vaughan	"	Walton, N.-E.	"	8 00
3449	30 "	Danl. L. Rafuse	"	Bridgewater, N.-E.	"	8 00
	1902.					
3450	10 janv.	Clifton Smith	"	New-Carlisle, P.Q.	Halifax, N.-E.	8 00
3451	10 "	Frank M. Seeley	"	Halifax, N.-E-	"	8 00
3452	10 "	James E. McPherson	Capitaine	Port-Daniel, Qué.	"	15 00
3453	11 "	George E. Murray	"	Cardiff, Galles	Victoria, C.-B.	15 00
3454	31 "	Henry John Hobbs	"	Victoria, C.-B	"	15 00
3455	3 fév.	Harold F. Spinnay	2e second	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	8 00
3456	3 "	W. A. Steele	"	Gaspereaux, I.P.-E.	St-Jean, N.-B.	8 00
3457	11 mars.	Edgar Pelletier	"	L'Islet, Qué.	Québec, Qué.	8 00
3458	14 "	Percival Mann	Capitaine	Burlington, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
3459	14 "	W. H. Davis	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
3460	14 "	Norman E. Smith	"	Wood's-Harbour, N.-E.	"	15 00
3461	1er avril.	J. A. McCulloch	Second	S.S. *Tartar*	Victoria, C.-B.	8 00
3462	1er "	John W. Harrison	2e second	Lincoln, G.-B.	"	8 00
3463	19 "	J. D. Archibald	"	Mid. Musquodoboit, N-E	St-Jean, N.-B.	8 00
3464	1er mai.	Chas. H. Webb	Second	Californie, E.-U	Victoria, C.-B.	8 00
3465	29 "	J. S. Morris	2e second	West-Advocate, N.-E.	St-Jean, N.-B.	8 00
3466	3 juin.	René Pelletier	"	L'Islet, Qué.	Halifax, N.-E.	8 00
3467	21 "	Geo. H. Irving	Capitaine	Hillsboro', N.-B.	St-Jean, N.-B.	15 00

LISTE des certificats de service accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur ou sur les côtes, pendant l'année terminée le 30 juin 1902.

	1901.					
3366	1er août.	Hector Roszel	Capitaine	Little-Current, Ont	Ste-Catherine, O.	8 00
3367	10 "	O. P. Thorbourn	"	East-Jordan, N.-E.	Shelburne, N.-E.	8 00
	1902.					
3368	29 janv.	L. P. D'Entremont	"	West-Pubnico, N.-E.	Yarmouth N.-E	8 00
3369	4 fév.	Z. Nickerson	"	Port-Clyde, N.-E.	"	8 00
3370	19 mars.	H. A. Kenney	"	Barrington, N.-E.	Halifax, N.-E.	8 00
3371	23 avril.	N. A. Nickerson	"	Cinq-Iles, N.-E.	Parrsboro', N.-E	8 00
3372	23 "	Chas. H. Clements	"	Port-Medway, N.-E.	Liverpool, N.-E.	8 00
3373	23 "	D. B. Clapp	"	Picton, Ont.	Kingston, Ont.	8 00
3374	5 mai.	E. Smiley	Second	Port-Dalhousie, Ont.	Ste-Catherine, O	4 00
3375	27 "	Freeman Green	Capitaine	Dunnville, Ont.	"	8 00
3376	27 "	J. A. Hughes	Second	Charlottetown, I.P.-E.	Charl't'n, I. P.-E	4 00
3377	4 juin.	Andrew Walher	Capitaine	Clementsport, N.-E.	Bear-River, N.-E	8 00

ANNEXE N° 48.

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, dans d'autres eaux, pour les douze mois expirés le 30 juin 1902.

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1902.		An.								$
13 avril.	Artisan..... ... (80,086)	10	St-Jean, N.-B.	Barque, bois, à voiles.	1,083	Manille, îles Philip. à Newcastle, N.-G.S.	Cap Patterson, Bass' Strait, Australie.	Navire jeté à la côte par coup de vent.	....	Perte totale, 12,000
1901.										
29 janv.	Armenia... .... (84,314)	20	Glasgow, G.-B	Goélette, fer, à vapeur.	2,218	Glasgow G.-B., à St.-Jean, N.-B.	Negro-Head, baie de Fundy.	Echouée dans un épais brouillard.	...	Perte totale.
16 janv.	Annie Sharphoborg.	29	Norvégien....	Barque, bois, à voiles.	532	Dalhousie, N.-B., à Liverpool, G.-B.	Barre de la rivière Jacket, N.-B.	Echouée.......... ..	....	Perte partielle.
26 juin..	Argentina....... (92,682)	11	Pictou, N.-E..	Barque, bois, à voiles.	583	Philadelphie, E.-U. A., à Yarmouth, N.-E.	Chaînes de rochers Gannet, Yarmouth, N.-E.	Echouée...............	...	Perte partielle, 700
0 sept..	Amur.......... (98,073)	11	Victoria, C.-B	Goélette, acier, à vapeur.	907	Victoria, C.-B., à Skagway, Ala., à Victoria, C.-B.	Passage de Chilkoot, Alaska.	Echouée par manque de précaution.	...	Perte totale, 7,000
13 nov..	Annie E. Richardson.	19	Américain....	Goélette, bois, à voiles.	214	Boston, Mass., E.-U.A., à St.-Jean, N.-B.	Pointe sud-ouest de Westport, N.-E., île aux Eglantiers, baie F	Echouée sur l'île aux Eglantiers............	....	Pertepartielle1,000
12 mai	Aggi......	10	Bergen, Norvège.	Goélette, fer, à vapeur.	2,129	Newcastle à Montréal, P.Q.	Matane, P.Q	Echouée..	....	Perte sérieuse.
— oct.	Avis........... (85,978)	19	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	124	St-Jean, N.-B., à New-Haven, Conn., E.U.A	Battures de Nantucket, E.-U., A.	Perdit mâts, et gréement.	...	Perte partielle, 300
12 nov..	Alert...... .... (96,950)	11	St-Jean, N.-B.	Barque, bois, à voiles.	576	Canal de Bristol à Annapolis, N.-E.	Atlantique Nord.......	Perdit mâts, voil. et gréement dans une gro. mer.	..	Perte partielle.
2 déc..	Avis........... (85,978)	19	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	124	New-London, Conn., E.-U.A., à Sackville, N.-B.	Côte américaine Nord Atlantique.	Perdit tête mât de misaine dans une grosse mer.	...	Perte partielle, 300
1899.										
— déc..	Anita.. .... (85,507)	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	115	Poscagoula à Ste-Lucie.	Ile Dixie, baie Mobile, Ala., E.-U.A.	Fit eau et échoua.	....	Perte totale, 3,000 Cargaison, 2,500

1901.									
4 nov. .	Atrato..	4	Liverpool, N-E	Goélette, bois, à voiles.	199	Sheet-Harbour, N.-E., à New-York, E.U.A	Battures Nantucket Mass, E.-U.A.	Portée sur les battures par le courant.	.... Perte part., 2,000
— oct . .	Arctic..........	11	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	......	New-London à New-York, E.-U.A.	New-London, Conn., E.-U.A.	Frappa un récif et fit eau.	....
14 août.	A. Lincoln..... (107,321)	36	Charlottetown I.-P.E.	Goélette, bois, à voiles.	36	Port-Hood, N.-E., à West-River, I.-P.E..	Entrée du havre Charlottetown, I.P.-E.	Avariée dans un abordage	.... Peate part. 600 Cargaison, 35
12 oct . .	A. G. Goddard. (52,160)	25	Britannique . .	Acier, vapeur.	......	Remorquage dans le lac Labarge, Can.	Lac Labarge, Can.	Chavira et coula dans une rafale.	.... Perte totale.
6 fév . .	Annie E. Richardson.	19	Américain . .	Goélette, bois, à voiles.	214	St-Jean, N.-B., à New-Haven, Conn., E.U.A	45 miles à l'est du Cap-Anne, Mass., E.-U.A	Fit eau dans un gros temps et fut abandonnée	.... Perte totale, 6,000 Cargaison, 3,318
1902.									
2 fév . .	Alcides. .... . . (93,254)	16	Glasgow, G.-B.	Acier, vapeur.	2,181	Glasgow, G.-B., à St-Jean, N.-B.	Récif Rond, havre St-Jean, N.-B.	Echoué..............	....
5 mars.	Adelene........ (88,697)	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	193	St Jean, N.-B., New-York, E.-U.A.	Au large de Chatham, Mass., E.-U.A.	Perdit ancre, voiles et foc dans un coup de vent.	.... Perte part., 600
1901.									
19 déc. .	Abbie Verna.... (107,070)	4	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	66	Musquash, N.-B., Newark, N.J., E.-U.A.	Au large de Ipswich, Mass., E.-U.A.	Perdit sa grande voile.	.... " 150
1902.									
12 fév . .	Arthur M. Gibson. (96,947)	12	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	296	Hamilton, Bermudes, à Savannah, Ga., E.-U.A.	Près des docks, Bermudes.	Echouée...............	.... " 25,000
29 mars.	Antilla..... .... (96,948)	12	St-Jean, N.-B.	Barque, bois, à voiles.	442	Montevideo à New-York, E.-U.A.	Beach Harbour, 16 miles au N. de Atlantic City, E.-U.A.	Echouée dans un temps brumeux. Erreur de jugement de la part du capitaine.	.... Perte totale, 12,000
1900.									
....	Albacore. ...... (74,380)	23	Bowmanville, Ont.	Goélette, bois, à voiles.	327	Oswego, N.-Y., E.-U.A	....	....	.... Perte totale.
1902..									
8 fév . .	Aldine......... (88,595)	17	Yarmouth, N.-E.	Barque, bois, à voiles.	299	Turks-Isld., Yarmouth, N.-E.	37° N. 65° O., Atlantique Nord.	Coula dans un gros temps	....
6 mars.	Antiqua........ (94,728)	14	Windsor, N.-E	Barque, bois, à voiles.	735	P. d'Espagne, Trinidad, Ant., à New-York, E.-U.A.	200 milles au N. de Trinidad, mer des Ant.	Faisant eau. Entrée à St-Thomas pour réparat.	.... Perte partielle.
25 fév . .	Amanda........ (108,978)	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	181	St-Jean, N.-B., New-York à Bahia.	40° N. 49° O......	Faisant eau. Entrée à St-Thomas pour réparat.	.... "
1901.									
16 oct . .	B. R. Woodside.	18	Américain....	Goélette, bois, à voiles.	421	Halifax à Tusket-Wedge, N.-E.	Havre Lunenburg, N.-E.	Echouée.............	.... " 650
— mars.	Bessie......... (100,545)	4	Digby, N.-E. .	Goélette, bois, à voiles.	88	....	Deux milles au sud, Seal Rocks, Me., E.-U.A.	Ava. dans un coup de vent	.... " 400
9 oct . .	Bonnie Doone... (96,952)	11	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	117	New-York, E.-U.A., à St-Jean, N.B.	Baie Penobscot, Me., E.-U.A.	Echouée.......".........	.... " 125

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observa	
1902.		Année.									$
2 jan. .	Bristol. . . . . (73,624)	26	Victoria, C.-B	Goélette, fer, à vapeur.	1,983	Nanaïmo, C.-B. à Juneau, Ala.	Chatham-Strait, C.-B	Echouée.	. . . .	Perte totale.	
. . . .	BlancheM. Thorburn. (88,551)	16	Charlottetown I.P.-E.	Goélette, bois, à voiles.	96	St-Pierre, Miq	47° 45′ N., 490° O., Atlantique N.	Avariée dans un ouragan	. . . .	Perte partielle.	
1er jan. .	Bobs . . . . (92,747)	8	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	97	Westport, N.-E., à Parrsboro, N.-E.	Ile aux Eglantiers, baie de Fundy, N.-E.	Echouée.	. . .	"	1,000
19 fév . .	Bertha	3	San-Francisco, E.-U.	Goélette, bois, à vapeur.	926	Seattle, E.-U. A., à Skagway, Ala.	North Head, Fitzhugh Sound, C.-B.	"	. . . .	"	
30 avril.	Barbara Boscowitz. (83,454)	19	Victoria, C.-B	Goélette, bois, à vapeur.	329	Victoria, C.-B., à Essington, C.-B.	54° 15′ N., 149° 42′ O. .	" pas de dommage	. . . .		
1er mai.	Bothnia . . . . (100,661)	17	Kingston, Ont.	——— bois, à vapeur.	478	Fair-Haven à Montréal, Qué.	St-Laurent, ext. S.-E. de l'île à la Vase.	Echoué	. . . .		
12 avril.	Bona Fide. . . . . . (94,782)	13	Charlottetown I.P.-E.	Goélette, bois, à voiles.	90	Georgetown, I.P.-E., à St-Jean, Terreneuve.	46° 30′ N. 57° 22′ O. fleuve St-Laurent.	Avariée d. un coup vent.	. . . .	"	300
25 juin. .	Bonita.	21	Américain. . . .	" " . .	388	Seattle, E.-U. A., à Ketchican, Ala.	Satellite Reef, Nanaïmo, C.-B.	Echouée faute de connaissance locale.	. . .	Perte minime.	
1900.											
— nov. .	Catherine. . . . . . (53,875)	35	Arichat, N.-E.	" " . .	61	Pictou, N.-E., à Arichat, N.-E.	Arichat-Ouest, N.-E., à l'ancre.	Fit une voie d'eau et coula	. . . .	Perte totale,	200
20 août.	Cutch.	. . . .	Vancouver, C.-B.	Goélette, fer, à vapeur.	366	Vancouver, C.-B. à Skagway, Ala.	Passage Stephen, Alaska.	Echouée.	. . .	"	
— "	Charlotte. . . . . (103,452)	25	Arichat, N.-E	Goélette, bois, à voiles.	73	Arichat, N.-E., à Cheticamp, N.-E.	Ile Miscou, N.-B.	"	.		
1901.											
28 sept. .	Cheslie. . . . . (103,726)	5	Parrsboro, N-E	" " . .	330	Windsor, N.-E., à New-York, E.-U. A.	Au large de Blomidon, Bassin Minas, N.-E.	Perdit ses voiles et agrès.	. . .	Perte part. . . .	250
25 oct . .	Carel.	18	Norvège.	Goélette, fer, à vapeur.	1565	Chatham, N.-B., à Liverpool, G.-B.	Havre Miramichi, N.B.	Echouée sur barre.	. . . .		

16 nov..	Christie Campbell. (103,321)	40	Sydney, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	.....	Canal St-Pierre à Sydney, C.-B.	Lac du Bras-d'Or, C.-B.	Abordage........	....	Perte totale, 1,000
24 "	Centennial...... (88,257)	18	St-Jean, N.-B.	" " ..	124	Parrsboro, N.-E., à Boston, E.-U. d'A.	12 milles O.-S.-O. de Sequin, Me., E.-U. A.	Perdit voiles et agrès....	....	Perte partielle, 500
— août.	Castano......... (11,832)	....	Digby, N.-E..	" " ..	215	Cienfuegos, Cuba, à Appalachiala, Fla., E.-U.A.	Golfe du Mexique....	Coulée........	....	Perte totale, 15,000
20 déc..	Carrie W. Babson	12	Américain....	" " ..	62	N. Sydney, N.-E., à Gloucester, Mass., E.-U.A.	Phare de Low-Point, Sydney, Cap-Breton.	Echouée sur le récif de Peters.	.. .	Perte partielle, 850 Cargaison, 350
20 mai..	Celeste Burrill..	15	Yarmouth, N.-E.	Navire, bois, à voiles.	1,764	Manilla à Victoria, C.-B	20° 47′, N., 120° 44′ E., océan Pacifique.	Fait eau, condamné, ne pouvant tenir la mer.	....	Perte totale, 3,400
12 oct...	Cygnet .... (80,389)	19	Parrsboro, N.E	Goélette, bois, à voiles.	77	Parrsboro, N.-E., à St-Jean, N.-B.	Au large de Mispec, N.-B., baie de Fundy.	Fait eau dans un gros temps.	...	Perte partielle, 100
— janv..	Canada ... . . (100,262)	11	Windsor, N.-E	Navire, bois, à à voiles.	2,137	Cardiff, Galles, au Cap, Afrique du Sud.	En mer...............	Avarié dans un gros temps	1	"
1902.										
— fév...	Clarence A. Shafner.......... (107,297)	. ..	Annapolis, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	158	Annapolis, N.-E., à Cuba.	Bassin d'Annapolis,	Le navire brisa ses ancres et fut poussé au rivage.	....	" 1,000
1er jan.	Clifton......... (85,446)	18	Windsor, N.-E	" .	96	Ile du Turc à Lockeport, N.-E.	15 milles N. du Grand-Turc.	A fait eau..	....	Cargaison, 400
3 mars.	Clifton.......... (90,750)	16	St-Jean, N.-B.	Vapeur, bois. .	87	....	Au quai, Indiantown, N.-B.	A coulé par suite de négligence.	....	Perte partielle, 100
12 fév..	Clio .... (90,581)	17	Lunenburg, N.-E.	Brig'ntin, bois, à voiles.	168	Lunenburg, N.-E., à St-Martin, A.D.	18° 04′ N. 63° 06′ O. ...	Echoué................	....	" 200
12 avril.	Charmer........ (100,793)	15	Victoria, C.-B.	Goélette, acier, à vapeur.	1,044	Victoria, C.-B., à Vancouver, C.-B.	Port de Victoria, C.-B.	Abordage avec le D. W. Gordon.		
22 mars.	City of Seattle..	....	Américain	" ..	767	Seattle, Wash., E. U. A à Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B	Abordage..............	....	Pas de perte.
4 juin.	Capilano.... ... (100,203)	10	Vancouver, C.-B.	" ..	157	Nanaïmo, C.-B., à Vancouver, C.-B.	Entrée des Narrows, Burrard Inlet, C.-B.	A touché un rocher......	....	Pas d'avarie.
2 mai. .	Clayola .... .. (97,172)	11	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à vapeur.	123	Liscomb, N.-E., à New-York, E.-U.A.	Baie de Fundy........	Perdit voiles et 15 m. lattes dans un coup de vent.	....	Perte partielle, 90
28 janv.	Cavalier........ (100,233)	9	Halifax, N.-E.	" ..	233	New-York, E.-U.A., à Cayenne.	Parc à Tortue, Saint-Domingue.	Echouée...............	....	Perte totale, 9,000
1899.										
14 août.	Daisy ....:..... (72,058)	24	Arichat, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	34	Arichat, N.-E....	75 milles de l'île Scatterie, N.-E.	A coulé......	....	Perte totale, 500
1901.										
10 août.	Drumalis......	....	Liverpool, G.B	Barque, acier, à voiles.	2,450	Dunkerque, France, à New-York, E.-U.A.	Récif S.-O., Cap-Sable, N.-E.	Echouée...............	....	Perte totale.
20 nov.	Druid .... (80,097)	19	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	97	Boston, Mass., E.-U.A. à St-Jean, N.-B.	Port de Gloucester, Mass., E.-U.A.	Perdu l'ancre, les voiles et la chaîne dans un gros temps.	.. .	Perte partielle, 400
1902.										
12 avril.	D. W. Gordon.. (100,638)	10	Victoria, C.-B	Corvette, bois, à voiles.	12	Victoria, C.-B.	Port de Victoria, C.-B.	Abordage.........	....	" 200

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1902.		Année.								$
6 avril.	Dunsmuir (86,233)	20	Victoria, C.-B	Barque, fer, à voiles.	1,798	Hambourg à San-Francisco, Cal., E.-U. d'A.	Baie de San-Francisco, E.-U. d'A.	A perdu son beaupré dans un abordage.	....	Perte partielle, £500
27 juin..	Dirigo..	..	Américain....	Goélette, bois, à vapeur.	......	Seattle, E.-U. d'A., Nanaïmo, C.-B., à Ketchican, E.-U. d'A.	Récif Satellite, port de Nanaïmo, C.-B.	Echouée	....	Minime.
1900.										
8 août.	Ethel B	....	Arichat, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	10	....	....	Brisée	....	
1901.										
14 sept..	Eliza Bell (57,722)	33	Digby, N.-E..	"	30	Beaver-Harbour, N.-B., à St-Jean, N.-B.	Port de St-Jean, N.-B.	Echouée dans le brouillard.	....	Perte totale, 600
26 oct..	Ellen M. Gould.	1½	Gloucester, Mass.	Goélette, bois, à vapeur.	99	Pêche Gloucester	Port de Sydney-Nord, N.-E.	Incendiée.	....	Perte part. 27,000
1900.										
18 juil..	Elsie M. Smith..	18	Américain ...	Goélette, bois, à voiles.	83	Rockeport, Me., E.-U. d'Amérique.	St-Jean, Terre-Neuve..	Echouée dans un épais brouillard.	....	" 400
1901.										
6 oct..	Epes Tarr	28	"	"	48	Shag-Harbour, N.-E., à Gloucester, Mass., E.-U. d'A.	Ile à la Vase, N.-E....	Echouée en cherchant à gagner le port.	....	Perte totale, 1,500
11 déc..	Ella	3½	Norvégien....	Goélette, acier, à vapeur.	916	Terre-Neuve	Dans un voyage de Terre-Neuve à Sydney, C.-B.	A brisé son arbre de couche et a perdu son hélice.	4	Perte part. 10,000
28 sept..	Edmund (75,589)	24	Saint-Jean. ..	Goélette, bois, à voiles.	108	A l'ancre, Codroy Harbour, N.-Y.	Codroy-Harbour, N.-Y.	Le navire s'est jeté au riv. dans un fort coup vent.	....	Perte totale, 3,000
25 oct..	Emma C. (100,155)	10	Lunenburg, N.-E.	"	29	LaHave, N.-E., à Halifax, N.-E.	Pointe-Pennant, N.-E.	Ech. Le capt. a été trompé par l'aspect de la terre.	...	Perte totale, 900 Cargaison, 2,000

5 déc.	Eureka (94,960)	12	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Alicante à Cadiz, Espagne.	Récif au large de l'île Tarbuca, Espagne.	Le bâtiment a frappé un récif et s'est perdu.	...	Perte totale,	2,400
.... 1902.	E. N. Merchant. (90,666)	51	Digby, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	48	Brisée à Digby, N.-E.	Port de Digby, N.-E.	Jetée à la grève	...	"	100
19 mars.	E. H. Foster (85,510)	19	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	124	St-Jean, Terre-Neuve à Boston, Mass, E.-U. A	Port de Boston, E.-U.	Le bâtiment faisait eau. Echoué, a brisé un morc. de la savate de l'ancre. A perdu deux focs.	....	"	375
3 juin.	Empress of Japan	11	Londres, Ang.	Goélette, acier, à vapeur.	3003	Hong Kong, Yokohama à Vancouver, C.-B.	Port de Victoria, C.-B.	Abordage avec le steamer *Shinano Mara.*	....	Perte part.	5,000
21 fév.	Ellen A. Read (88,594)	10	Yarmouth, N.-E.	Navire, bois, à voiles.	1750	Manille à Port-Townsend, Wash., E.-U. A	Lat. 37° N., long. 175° 30' E., Pacifique Nord	Faisait eau. A relâché à Honolulu.	....	"	2,400
12 sept. 1899.	Fly	10	Chatham, N.-B	Goélette, bois, à voiles.	14	Shippegan, N.-B., au cours d'un voyage de pêche dans le golfe.	Détroit de Northumberland.	On a supposé qu'il avait coulé bas. Tout l'équipage s'est perdu.	4	Perte totale,	400
— juin. 1901.	Fly	11	Chatham, N.-B	Goélette, bois, à voiles.	12	Caraquet, N.-B., pêche dans le golfe St-Laur.	Dans le golfe St-Laurent.	Coulé bas dans un coup de vent. Tout l'équipage s'est perdu.	4	"	300
28 oct. 1902.	France & Russia (107,190)	....	Charlottetown I. P.-E.	Goélette, bois, à voiles,	27	Georgetown, I. P.-E., à Pictou, N.-E.	Extrémité orientale de l'île Pictou, N.-E.	Forte mer et gros temps. Le navire s'est échoué.	....	Perte partielle.	
2 fév.	Flushing (90,751)	20	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à vapeur.	121	Port de St-Jean, N.-B.	Au large de Foulground, pt St-Jean, N B	Avarié dans un abordage.	....	"	600
11 "	Fawn (100,495)	10	Victoria, C.-B.	Goélette, bois, à voiles.	59	Victoria, C.-B., chasse au phoque.	Ile de Catala, Passe Esperanza, C.-B.	A brisé ses amarres et a été jetée au rivage.	....	Perte totale,	7,000
27 "	Fred E. Scammell. (80,366)	22	Parrsboro, N.-E.	Navire, bois, à voiles.	1,349	Manille à San-Fransisco, E.-U. d'A.	San-Francisco, Californie, E.-U. d'A.	Faisait eau gravement à l'arrivée.	..	Perte part.	1,000
2 juin. 1900.	Florence (90,717)	16	Halifax, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	89	Louisbourg, N.-E. à Halifax, N.-E.	Sheet-Harbour, N.-E.	Echouée sur la batture Yankee Jack.	....	Avaries	1,000
20 oct.	G. H, B. (38,481)	....	Arichat, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	36	Pictou, N.-E.	Ile Janvrin, N.-E.	Le bâtiment a brisé ses deux chaînes à l'île Janvrin, N.-E., et s'est perdu complètement.	....	Perte totale.	
13 " 1901.	Green Leaf (90,489)	16	Halifax, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	44	Halifax, N.-E., à Ship-Harbour, Labrador.	A six milles de Grindstone, Sandy-Hook, M.I.	Chassée au rivage par un coup de vent.	....	Perte totale, Cargaison,	3,000 1,800
13 août.	G. E. Bently	9	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	250	Mobile à Carthagène	Golfe du Mexique	A perdu ses voiles dans un curagan et faisait eau.	....	Perte totale,	2,500

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.	
1901.		Année.									$
15 sept.	Gold Seeker (103,203)	5	Liverpool, N.E	Goélette, bois, à voiles.	199	Jérémie, Haïti	Océan Atlantique Nord, lat. 37° 40′ N., long. 70° 38′ ouest.	Abordage avec le steamer *Endeavour.*	....	Perte part.,	1,000
1900.											
2 juin.	G. G. (88,434)	16	St-Jean, Terre-Neuve.	Goélette, bois, à voiles.	79	Sydney-Nord à Halifax, N.-E.	Au large de l'île Flint, N. E.	A fait eau au large de l'île Flint.	....	"	150
1901.											
18 nov.	Guardian (107,958)	18	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Vineyard Haven, Mass., E.-U. d'A., à Lunenburg, N.-E.	Vineyard Sound, Mass., E.-U. d'A.	Le vent est tombé et les ancres n'ont pu tenir la grosse mer.	....	Perte totale, Cargaison,	6,000 1,000
22 nov.	Glendale (97,088)	11	"	Goélette, bois, à voiles.	37	Montague, I. P.-E., à Chezetcook, N.-E.	Récif du Rocher Rouge, Petit Canso, N.-E.	Navire perdu dans une tempête.	....	Perte totale, Cargaison,	600 300
11 déc.	Glyndon (103,752)	4	"	Goélette, bois, à voiles.	99	Port-Hood à Yarmouth, N.-E.	Détroit de Auld's-Cove, Canso, N.-E.	Navire échoué	....	Perte part.,	450
14 avril.	Gazelle (75,860)	23	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	121	Port-Gilbert, N.-E., à Boston, Mass., E.-U. d'A.	Mount Dessert Rock, N.-E.	Le bâtiment a fait eau	...	Grave accident.	
1902.											
9 fév.	Grecian (82,296)	22	Glasgow, G.-B	—fer, à vapeur.	2,211	St-Jean, TerreNeuve, à Halifax, N.-E.	Sandwich-Point, port d'Halifax, N.-E.	Le bâtiment s'est perdu.	....	Perte totale.	
-- janv.	Gladstone (100,109)	....	Moncton, N.-B	....	.....	Sherbrooke à New-York, E.-U. d'A.	Sandy-Cove, entrée du port de Liverpool, N.-E.	Jeté au rivage	....	Perte totale.	
....	Grace G. Gribbie	....	Américain	Goélette, bois, à voiles.	283	Erié, Pa., E.-U. d'A., à Saint-Ignace, Mich., E.-U. d'A.	Pt. Pelée, à 3 milles de la Baie aux Pigeons, Ont.				
27 avril.	Gracie B (111,453)	1	Winnipeg, Man.	Bois, à vapeur.	14	Winnipeg à Selkirk, Man.	Passage d'eau de Little Britain, R.-Rouge, M.	Le câble du bac a emporté le rouffle.	1	Perte,	300
2 mars.	Georges Walter.	....	Français	Goélette, bois, à voiles.	40	St-Pierre Miq., croisière de pêche.	Ile Coffin, I.M., golfe Saint-Laurent.	Faute de soins.	....	Perte totale,	650

1900. — sept.	Hibernia.	1	Chatham, N.-B	Goélette, bois, à voiles.	13	Caraquet, N.-B., au cours d'un voyage de pêche dans le golfe Saint-Laurent.	Près de la rivière des Français, I. P.-E.	Chassé au rivage par un coup de vent. Tout perdu.	4	Perte totale, 550
1901. 23 mai	Hazel B. Mosher (107,965)	1	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	72	Baie Mahone à Canso, N.-E.	Sugar-Head, Cap-Breton.	Brouillard		Perte part., 2,450; Cargaison, 300
26 oct.	Haling (109,860)	13	Hong Kong	Goélette, fer, à vapeur.	697	Vancouver, C.-B., à Skagway, Alaska.	Sabine Channel, golfe de Géorgie.	Aucun détail sur l'échouement du navire, le bâtiment a pris plus de temps qu'il ne devait.		
12 nov.	Henry L. Phil'ps	33	Port-Hawkesbury, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	78	Charlottetown, I. P.-E., à Baie-Glacée, N.-E.	Lacs Bras-d'Or, N.-E.	Avarie dans un abordage.	....	Perte part., 300
27 oct.	Henry Stewart. (94,695)	12	Digby, N.-E.	Brick, bois, à voiles.	243	Cienfuegos à Cochinos Bay, Cuba.	Baie Cochinos, Cuba.	Le navire s'est échoué par le mauvais temps.	....	Perte totale, 6,500
29 août.	Howard H. Harvey (96,760)	25	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	91	Grande riv. au Saumon N.-B., à New-Haven, Conn., E.-U. d'A.	Grande riv. au Saumon, comté d'Albert, N.-B. Baie de Fundy.	Le bâtiment s'est échoué et a commencé à faire eau, puis il a chaviré pend. qu'on le remorq.	....	Perte part., 400; Cargaison, 325
......	Helen Miller Gould	1½	(Américain)	"	99	Gloucester, Mass., E.-U. d'A., aux pêches.	Près de Sydney-Nord, Nouvelle-Ecosse.	Pas de détails	....	Perte totale, 28,000
3 déc.	Hackney (96,309)	21	Cardiff, Ang.	Goélette, acier, à vapeur.	26	Norfork à Rotterdam, Hollande.	A 300 milles au sud-ouest d'Halifax, N.-E	Le feu a été découv. dans le fond de la cale et le steamer a gagné Halifax pour se mettre à l'abri.	....	Il n'a pas été fait de rapport du résultat des avaries.
1902. 1er janv.	Howard H Harvey (9,670)	25	St-Jean, N.-B.	Navire, bois, à voiles.	91	Wiscassett, Me., E.-U. d'A., à St-Jean, N.-B.	1 mille à l'est de Dark-Harbour, Grand-Manan, N.-B.	Le bâtim't a été poussé au rivage dans un coup de vent et s'est entièrement perdu.	....	Perte totale, 1,000; Cargaison, 3,000
1901. 9 sept.	Harry Stewart. (94,695)	12	Digby, N.-E.	Brigant., bois, à voiles.	244	Cienfugos à New York, E.-U. d'A.	Baie Cochinos, Cuba.	Condamné et vendu.	....	Perte totale, 400
16 nov.	Highland Light. (95,318)	27	San-Francisco, E.-U. d'A.	Barque, bois, à voiles.	1,250	Tacoma, Wash., à San-Franciso, E.-U. d'A.	Océan Pacifique Nord, lat. 48° 30′ N., long. 126° 30′ O.	Le bâtiment a fait eau et s'est perdu.	....	" 1,500; Cargaison, 4,000
......	Hong Haakon	12	(Norvégien)	Goélette, fer, à vapeur.	1,478	Cap Tourmentin à Manchester.	Détroit de Canso, Batturres Janvrin, N.-E.	Epais brouillard	....	Perte partielle.
1902. 2 fév.	Harry Morris (80,391)	20	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	98	Quai Rodney, St-Jean, N.-B.	Quai Rodney, St-Jean, N.-B.	Le bâtiment a été abordé par la goélette *Edward W. Perry* qui s'en allait à la dérive.	..	" 300
1901. 30 déc.	Harry L. Belduc	11	(Américain)	"	117	Pêche à Yarmouth, N.-E.	Ile Verte, entrée du port de Yarmouth, N.-E.	A manqué à virer et s'est échoué.	....	Perte totale.
1902. 12 fév.	H. A. Holder (96,756)	12	St-Jean, N.-B.	"	94	St-Jean, N.-B., à Boston, E.-U. d'A.	Ile Libbey, Me., E.-U. d'A., N.N.E. 4 milles.	Tempête de neige et coup de vent, le second est tombé à l'eau et a péri.	1	Perte, 150

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc —*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1901.		Année.								$
21 janv.	Harry Troop.... (111,693)	12	Liverpool, N.E	Goélette, bois, à voiles.	199	New-York à Cuidad Bolivar.	Lat. 37° 25′ N., long. 68° O., Atlantique Nord.	A perdu son petit mât de hune.	....	Perte part., 50
1902.										
21 mars.	Herbert Rice .... (83,439)	14	Weymouth, N.-E.	" ..	150	Barbades, Antilles anglaises, à Halifax, N.-E.	Lat. 24° 38′, long. 68° 16′.	Les agrès du mât de misaine et les voiles ont été emportés.	....	Inconnu.
1901.										
15 juin..	Iris......	25	Suédois.	Barque, bois, à voiles.	680	Chatham, N.-B., à Ayr	Baie de Miramichi....	Le bâtiment a été frappé par un violent roulis et a coulé bas.	....	Perte partielle.
15 août..	Islander........ (95,093)	15	Victoria, C.-B.	Goélette, acier, à vapeur.	478	Skagway, Ala., à Vancouver, C.-B.	Pointe Hilda, Passage Steven, au large de l'île Douglas, Alaska	A frappé une banquise et a coulé bas en vingt minutes.	42	Perte tot., 160,000
1902.										
22 mars.	J. V. Dexter.... (97,058)	9	Liverpool, N.E	Goélette, bois, à voiles.	149	New-York, E.-U. d'A., à Halifax, N.-E.	A 8 milles nord-est des battures St-George, Atlantique Nord.	Le pont ayant été balayé par une grosse mer le bât. s'est rendu à Boston p. y subir des réparat.	....	Perte part., 50
1884.										
10 mars.	John A. Ruddock	5	St-Jean, N.-B.	" ..	10	Bocabee à Grand-Manan, N.-B.	Baie de Fundy......	Poussé au rivage par un coup de vent.	...	Perte totale.
1890.										
— oct...	J. W. Arnold...	15	Halifax, N.-E.	" ..	56·80	Halifax, Canso, N.-E., à Anticosti, P.Q.	Golfe Saint-Laurent...	On suppose qu'il a chaviré dans un coup de vent.	5	" 1,600
1901.										
17 août..	John T. Cullinan (107,071)	29	St-Jean, N.-B.	" ..	91	Saint-Jean, N.-B., à Hartford, E.-U. d A.	Battures de Shovelful, Mass., E.-U. d'Am., côté sud-ouest.	S'est jeté au rivage dans un brouillard et n'a pu être retiré de sa position par un remorqueur.	....	" 1,000 Cargaison, 1,100
....	Joseph Rowe.... (American)	....	Gloucester, E.-U. d'A.	" ..	......	White-Head, N.-E...	Three Top Isld., White Head, N.-E.	Coulé bas par un gros temps.	....	Perte totale, 8,000

14 août..	Jacques Cartier.. (92,348)	13	Charlottetown, I. P.-E.	Corvette, bois, à vapeur.	239	Charlottetown, I. P.-E. à Pugwash, N.-E.	1¼ m. au large du pt. de Charlottetown, I. P.-E	Le bâtiment a abordé une goélette.	....	Perte part.,	150
7 janv.	John S. Parker.. (100,080)	10	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	240	St-Jean, N.-B., à New-York, E.-U. d'A.	New-Orleans, Mass., E.-U. d'Am.	Le capitaine s'est trompé quant à la position du bâtiment.	....	Perte totale, Cargaison,	9,000 4,079
10 mai..	Jacona.......... (96,365)	12	Dundee, Ec...	Goélette, fer, à vapeur.	1,951	Montréal, P.Q. à Leith, Ecosse.	Près de Sorel, fleuve St-Laurent.	Le bâtiment est sorti du chenal et s'est échoué.	..	Minime.	
10 juillet	J. E. Graham... (83,204)	19	Windsor, N.-E	Brick, bois, à voiles.	1,336	Alleppi, C.-B.........	Lat. 35° 15' N., long. 73° 30' O. océan Atlantiq.	Le mât et les voiles ont été enlevés d. une temp.	...	Perte part.,	1,000
....	Johanne........	27	Norvège...	" ..	473	Sydney, N.-E....	Green-Cove, C.-B., Atlantique Nord.	A touché terre dans un brouillard.	....	Perte totale,	9,000
16 mai.. 1900.	Kildona........ (93,769)	13	Dundee, Ec...	Goélette, fer, à vapeur.	2,349	Newcastle, à Montréal, P.Q.	Matane, P.Q., golfe St-Laurent.	S'est échoué d. le brouillard.	....	Accident minime.	
.... 1901.	Leona... ...... (59,399)	40	Saint-André, N. B.	Goélette, bois, à voiles.	12	... .	Red-Beach, rivière Ste-Croix.	A fait naufrage.........	....	Perte totale.	
28 août..	Lizzie Wharton. (83,494)	17	Digby, N.-E..	" ..	98	Boston, Mass., E.-U. d'Am., à Annapolis, Nouvelle-Ecosse.	Bassin d'Annapolis, Nouvelle-Ecos e.	Le navire a penché et renversé une lanterne placée dans la cabine, ce qui, suppose-t-on, a mis le feu à la cabine.	....	" Cargaison,	2,500 800
....	L. E. Young.... (96,833)	11	Lunenburg, N.-E.	" ..	69	Lunenburg à Yarmouth, N.-E.	30 m. S. White-Head, Guysboro, N.-E.	A perdu les voiles dans un coup de vent.	...	Minime,	45
8 déc.. 1902.	Laura C. Hall... (103,738)	4	Parrsboro,' N.-E.	" ..	100	Rivière Hébert à Providence.	Près du port de Portland, Me., E.-U.d'A.	Le navire a frappé un récif caché.	...	Perte part.,	140
18 mars. 1902.	Lake Superior... (91,197)	17	Liverpool, Ang	Goélette à trois mâts, fer, à vapeur.	2,879	Liverpool, Ang., à St-Jean, N.-B.	Port de St-Jean, N.-B.	Echouée...............	....	Perte totale.	
23 mars. 1901.	Lord Roberts... (110,517)	2	Belfast, Irlande.	Goélette, acier, à vapeur.	2,693	Port Talbot à St-Jean, N.-B.	En dock en Angleterre.	Faisant eau d'une manière considérable.	....	Perte part.,	200
20 avril. 1900.	Mola....	9	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	351	Buenos-Ayres à New-York, E.-U. d'A.	Pointe Plaisante, New-Jersey, E.-U.	Ech. parce que le second n'a pas exécuté les instructions du capit. relativement aux sondages.	....	"	3,000
- sept.. 1899.	Morning Light.. (83,222)	45	Chatham, N.-B	" ..	46	Sydney, N.-E., à Pointe du Chêne, N.-B.	King's-Head, comté de Pictou. N.-E.	Le navire a été jeté à la côte dans un épais brouillard.	....	Perte totale.	
1er sept.	Marie Delphine. (100,541)	....	Digby, N.-E..	" ..	67	Port Gilbert, N.-E., à Rockland, E.-U.d'A.	Yorks-Narrows, Etat du Maine, E.-U.d'A.	Coulée bas dans un abordage.	...	"	

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.	
1900.		An-née.									$
— sept..	Marie Anne .... (73,021)	16	Amherst, I.M.	Goélette, bois, à voiles.	......	Sydney-Nord, N.-E., voyage de pêche.	White-Point, Aspy Bay, N.-E.	Le bât. cherchait à gagner un port, et chassé dans les environs du Cap Nord par le coup de vent s'alla briser en pièces contre la falaise de White-Point, N.-E.	....	Perte totale.	
1901.											
6 sept..	May.............. (69,189)	27	Lunenburg, N.-E.	Brig'ntin, bois, à voiles.	148	Lunenburg à Porto-Rico, E.-U.	Océan Atlantiq. Nord, lat. 20° 30 N., long. 60° 30′ O.	Le navire faisait eau.....	...	" Cargaison,	3,000 10,000
5 oct..	Manchester Shipper. (108,850)	...	Manchester, Ang.	Goélette, bois, à voiles.	2,542	Hâvre, France, à Québec, P.Q.	En dedans de la lumière Low-Point, Sydney, N.-E.	Le navire a touché....	....	Accident,	3,000
5 juil.. 1900.	Manchester Corporation (108,844)	2	Manchester, Ang.	Goélette, acier, à vapeur.	3,586	Montréal, P.Q., à Manchester, Ang.	Fleuve Saint-Laurent.	On suppose qu'il a frappé un tronc d'arbre submergé et il a ainsi brisé trois ailes de son hélice.			
14 sept.. 1901.	Marie Anne ... (93,021)	26	Amherst, I.M.	Goélette, bois, à voiles.	46	White-Point, C.-B.	....	....	....	Perte totale,	500
4 déc..	Margaret. .... (103,119)	35	St-André, N.B	" ..	49	Windsor, N.-E., à St-Jean, N.-B.	West-Quoddy, relèvement de 3 milles marins, Baie de Fundy.	Le bât. s'est trouv. pris d. la temp. et n'a pu abaisser ses voiles; a dû coup. le foc et il a été ent. à la dérive à Seal Cove, N.-B	....	Perte part.,	120
1902.											
1er jan.. 1901.	Marion.... .... (103,257)	6	St-Jean, N.-B.	" ..	124	St-Jean, N.-B., Parrsboro, N.-E.	Minas Channel, N.-E.	N'a pas entendu le sifflet de brume et il s'est jeté à la côte pendant une tempête de neige.	....	Perte totale, Cargaison,	3,500 7,000
18 déc..	Monitor... .... (107,961)	2	Lunenburg, N.-E.	" ..	99	Charlottetown, I. P.-E. à Port-Hood, N.-E.	Récif du côté ouest de l'entrée du port de Pictou, N.-E.	Echoué pendant une forte tempête de neige.	...	Perte totale,	5,000

6 jan..	Merton .... (71,384)	26	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	61	Mouillé à Parrsboro, N.-E.	Rivière Parrsboro, N.-E.	Incendie.	....	Perte partielle 200
14 fév ..	Morancy	34	(Américain)...	Goélette, bois, à voiles.	159	A la veille de faire voile de St-Jean, N.-B.	Quai de Walkers, St-Jean, N.-B.	Avariée par un inc. à bord que l'on sup. avoir été causé par l'explosion d'une lampe.	....	Perte partielle, 400 Cargaison, 30
3 août .	Mira.... ...... (112,844)	9 m.	Londres, Ang.	Goélette, bois, à vapeur.	2,409	Boston, Mass., E.U.A., à Louisbourg, N.-E.	Près d'Yarmouth, N.-E.	Echouée...............	....	Perte partielle,
1901.										
31 déc. .	Maud Churchill. (107,988)	9 m.	Shelburne, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	96	Ile du Turc à Lockeport, N.-E.	16 m. au nord de Grand Turk, île du Turc.	Faisant eau..........	....	" Cargaison. 400
1900.										
8 nov. .	Mary Amanda.. (97,024)	31	" .	" ..	42	Halifax à N. E. Harbour, N.-E.	Port N.-E., Shelburne, N.E.	Chassée sur son ancre...	....	Perte totale, 1,500
1902.										
28 fév ..	M. J. Soley .... (103-015)	8	Parrsboro, N.-E.	" ..	100	Parrsboro, N.-E., à St-Jean, N.-B.	Au large de Sand Point, St-Jean, N.-B.	Avariée d. un abordage..	....	Perte partielle, 150
12 mar..	Mermaid........ (88,367)	18	Vancouver, C.-B.	Bois, à hélice.	87	Nanaïmo, C.-B., à la baie Banaka.	Lat. 44° 11′ 50″ N., long. 123° 55′ 50″ W., détr. de Géorgie, C.-B.	Echoué....	....	" 750
1890.										
15 mai. .	New England .. (52,160)	25	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	60	Rivière Hébert, N.-E., à St-Jean, N.B.	Rivière Hébert, N.-E..	Pris dans la glace et s'est perdu.	....	Perte totale, 300
1902.										
28 fév ..	N. B. Morris ... (80,367)	22	Parrsboro, N.-E.	Barque, bois, à voiles.	699	Rosario, Amér. du S., à Philad., E.-U. d'A.	Emb. de la riv. Delaware, côte des E.U.	Ech. dans la riv. Delaware durant une tempête.	....	Perte totale, 5,000
16 " ..	Neckar	1	Brême, Allemagne.	4-mâts, à vapeur.	9,835	Brême, Allemagne, à New-York, E.-U. d'A	Lat. 42° 23′ N., long. 46° 48′ W., Atlant.-N.	A perdu son gouvernail et l'hélice.		
8 juin .	North America . (59,465)	32	Arichat, N.-E.	Goélette, bois,	174	Descousse, N.-E., à Paspébiac, P.Q.	Pointe-Inkerman, N.-B	Echouée d. une tempête.	....	Perte totale,
2 fév ..	Ora	...	Yarmouth, N.-E.	Brigantin, à voiles.	......	Annapolis, N.-E......	Annapolis Basin, N.-E.	Le nav. a subi des avaries graves dans une tempête.	....	Perte part., 1,000
1901.										
30 déc ..	Oliver Wendell Holmes.......	12	(Américain)...	Goélette, bois, à voiles.	102	Gloucester, Mass., E.-U. d'A., à Terreneuve.	Pointe de l'île aux Phoques S.-O.	Le capitaine a fait une erreur quant à la position de son bâtiment.	....	Perte totale,
1902.										
20 fév ..	Oscar Hattie.... (97,156)	18	Victoria, C.-B.	" ..	81	Victoria, C.-B., croiseur de pêche. ...	Lat. 45° 35′ N., long. 124° 45′ O., Pacifique Nord	Forte tempête.	....	Perte part., 1,000

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.	$
1901.		Y'rs									
17 juil.	Pawnee	20	Liverpool, C.-B.	Goélette, fer, à vapeur.	20	New-York, E.-U. d'A., à St-Jean, N.-B.	Ile aux Perdrix, entrée du port de St-Jean, N.-B., N. par O. 3½ milles de distance de la baie de Fundy.	Brouillard épais et n'a entendu le corn. de brume des *Rolands* que lorsqu'il était trop tard pour éviter l'accident.	....	Perte partielle.	
21 août	Phœnix (85,620)	18	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	396	New-York, E.-U. d'A., à Windsor, N.-E.	Au large de Quaco, baie de Fundy, N.-B.	Le bât. a abordé le *Maurice* par un épais brouil.	...	"	200
6 oct	Polar Star (66,747)	12	Port-Hawkesbury, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	76	Richibouctou, N.-B., à Baie-Glacée, N.-E.	Tyron Shoals, I. P.-E.	Une forte marée et une fumée ép. ont fait q. l. nav. s'est jeté sur une batt.	....	" Cargaison,	400 600
5 sept	Prospect (72,191)	17	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	79	St-Jean, N.-B., à Tynemouth Creek, N.-B.	Embouchure du creek, Tynemouth, N.-B.	Le navire a fait eau et le capit. l'a jeté à la côte afin de se sauver lui-même ainsi que la cargaison.	.	Perte totale,	400
23 déc.	Petrel (71,394)	24	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	59	Ile Spencer à Parrsboro, N.-E.	Minas Channel, Fraserville, N.-E.	Le bât. s'est empli d'eau, a été charrié à la côte et s'est brisé en morceaux.	...	"	200
30 "	Protector (111,402)	2	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	95	Boston, Mass., E.-U. d'A., à Yarm., N.-E.	Port d'Yarmouth, N.-E.	....	....	Perte part.,	600
29 nov.	Prohibition (103,069)	5	Yarmouth, N.-E.	Goélette, bois, à vapeur.	120	Prospect, N.-E., à New-York, E.-U. d'A.	Ile aux Phoques, Atlantique-Nord.	Le bâtiment a fait eau...	....		
1902.											
12 fév	Princess Louise (83,257)	19	Annapolis, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	21	Grand-Manan, N.-B., à St-Jean, N.-B.	Pr. de l'île aux Perdrix, St-Jean, N.-B.	Le vaisseau a été abordé au mouillage.	...	Perte totale, Cargaison,	700 323
4 "	Prohibition (103,069)	....	Yarmouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	121	Boston, Mass., E.-U. d'A., à Yarm., N.-E.	Ile Scrag, Me., E.-U. d'A.	Echoué.	...	Perte totale,	5,000
1901.											
13 mai.	Reporter (88,588)	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	121	New-York, E.U. d'A., à St-Jean, N.-B.	Fisher's Island Sound, Conn., E.-U. d'A.	"	...	Perte part.,	150

17 juil..	Roland........	13	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	93	Parrsboro, N.-E., à St-Jean, N.-B.	Ile aux Perdrix, entrée du port de St-Jean, N.-B., baie de Fundy, N.-B.	Par un épais brouillard, il a abordé le *Pawnee* à l'entrée du port de St-Jean, et a coulé bas dans 16 brasses d'eau.	....	Perte totale, 5,000 Cargaison, 450
— nov..	Roberval........ (103,100)	8	Montréal, P.Q.	Barque en bois.	370	Ogdensburg, N.-Y., E.-U. d'A., à Cornwall, Ont.	Un mille en aval de Prescott, Ont.	Etait à la remorque et s'est engagée dans la glace.	....	Perte totale, 2,000 Cargaison, 6,000
1902.										
18 fév..	R. I. Morse..... (100,806)	10	Victoria, C.-B.	Goélette, bois, à voiles.	30	Victoria, C.-B., chasse au phoque.	Lat. 42° 10′ N., long. 124° 50′ O.	Navire mis hors de service en prenant une forte mer.	.... 1 7	Totale, 2,700 Jeté p. dessus bord et noyé. Sauvé par la goélette *Penelopc.*
2 mars.	Reliance.. ... (American)	18	Gloucester, Mass., E.-U. d'Amér.	" " ..	83	Gloucester aux bancs de pêche.	Pte au Sauvage, Little-Harbour, 10 milles de Lockeport, N.-E.	Echouée, erreur de jugement.	...	Perte totale, 12,000
25 avril.	Reporter. ... (85,588)	19	St-Jean, N.-B.	" " ..	121	St-Jean, N.-B., à Salem.	Port de Musquash, St-Jean, N.-B.,	Echouée...............	....	Perte part., 150
29 mars.	Richard B..... (73,028)	22	Amherst, I.M.	" " ..	32	Iles de la Madeleine, chasse au phoque.	Rivière au Renard, près de St-Pierre, I. P.-E. golfe Saint-Laurent.	Ech. et s'est perdue durant une forte tempête.	....	Perte totale, 1,200
....	Roraima.. . (87,678)	16	Québec, P.Q..	Goélette, acier, à vapeur.	1,764	New-York, E.-U. d'A., à Dominica Demerara, Antilles.	St-Pierre, Martinique, Antilles,	Engloutie lors de l'éruption volcanique.	40	Perte totale. 10 sauvés par le *Suchet.*
1901.										
4 juil..	Susan and Annie (73,110)	25	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	79	Digby, N.-E., à Joggins, N.-E.	Western-Head, Cap Enragé, N.-E.	Echouée...............	...	Perte totale, 1,000
21 août..	St. Maurice .... (103,723)	5	Parrsboro, N.-E.	" " ..	272	Parrsboro, N.-E.	Au large de Quaco, N.-B.	Abordage..............	....	Perte part., 100
1 00.										
11 déc..	Shenandoah	10	Gloucester, Mass., E.-U. d'Amér.	" " ..	77	Halifax, N.-E., à Black-River, Terre-Neuve.	Au large de Canso, N.-E.	Echouée.....	....	" 500
1901.										
3 sept..	Sierra .... (100,101)	10	Parrsboro, N.-E.	" " .	124	Apple-River, N.-E., à New-York, E.-U. d'Amér.	Shovelful-Shoals, Chatham, Mass., E.-U.A.	Le capitaine a pris le mauvais côté de la bouée et le navire s'est échoué.	....	" 850
1902.										
3 déc..	Selina.......... (100,088)	9	St-Jean, N.-B.	" " ..	59	Pointe Wolf, comté d'Albert, N.-B., à St-Jean, N.-B.	Au large du Cap Spence, N.-B., baie de Fundy.	A perdu ses agrès et subi des avaries dans un coup de vent.	...	" 400 Cargaison, 500
....	Susan .... (83,090)	48	Port-Hawkesbury, N.-E.	" " ..	15	Rivière des Habitants à Arichat, C.-B.	Près d'Arichat, C.-B.	Le navire a fait naufrage durant un coup de vent.	....	Perte totale.

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1901.		Année.								$
14 déc..	Sandalphan. ... (90,664)	15	Digby, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	90	Saint-Jean, N.-B., à Lepreaux, N.-B.	Près de la tête du port de Lépreaux, N.-B.	Pris sur le rivage a été forcé, s'est rempli et a brisé son faux étambot.	....	Perte totale, 700
22 avril.	Savona.. .. .... (90,480)	10	Maitland, N.-E.	Navire, bois, à voiles.	1,891	Sidney, Nouvelles-Galles du Sud, à Rotterdam, Hollande.	Atlantique Sud, lat. 4° 4' S., long. 52 S.	Le bât. a été frappé par une forte mer q. a écrasé s. pont de poupe, enlevé l'intér. de la cabine et le capt.,l. comms a. vivres et 2 matelots o. été tués.	4	Perte part., 15,000
26 déc..	Santa Clara.... (115,437)	25	San-Francisco, Cal., E.-U. d'Amér.	Navire, bois, à voiles.	1,535	San-Francisco, E.-U. d'A., à Ladysmith, C.-B.	Extrémité N.O. de l'île au Procès, C.-B.	Le bâtiment a été entraîné dans un coup de vent et s'est échoué.	...	Le résultat des avaries n'a pas été rapporté.
1902.										
2 janv.	Southern Cross.. (85,544)	19	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Parrsboro, N.-E., à Boston, Mass., E.-U. d'Amér.	Port de St-Jean, N.-B.	Le bât. a été chassé de St-Jean par un coup de vent et a été avarié, est mainten. rempli d'eau.	....	Perte part., 1,500
1901.										
25 déc..	Seattle .... (90,519)	14	" ..	" ..	56	Petite riv. au Saumon, à St-Jean, N.-B.	Petite riv. au Saumon, N.-B.	Echouée...	....	Perte totale, 700
10 nov..	Sierra... .... (100,101)	10	" ..	" ..	124	Sydney, C.-B., à Windsor, N.-E.	Au large de la côte de la Nouv.-Ecosse, océan Atlantique.	Avariée dans un coup de vent, fait eau considérablement; condamnée.	....	" 2,500
1902.										
6 fév..	Sirocco........ (160,059)	11	St-Jean, N.-B.	" ..	298	Spring-Lands, Guyane ang., à New-York, E.-U. d'A.	Gulf Stream, 80 milles au large du Cap Hatteras, Atlantiq. Nord.	Le bâtim. était en panne; a perdu sa voile de misaine, la grde voile et ses cadènes d. un cp. de vent.	...	Perte, 100
....	Sarah..... .... (59,392)	....	Saint-André, N.-B.	" ..	15	....	Lubec, Me., E.-U. d'A.	....	....	Totale, 300

3 juin	Shinano Maru		Japonais	Acier, vapeur		Seattle, Wash., E.-U. d'A., à Victoria, C.-B.	Port de Victoria, C.-B.	Abordage avec l'*Empress of Japan.*		Avaries minimes.
5 "	Sam Slick (107,301)	4	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à voiles.	90	Cheverie, N.-E., à Boston, Mass., E.-U. d'A	Stonnington, Me., E.U. d'A.	A frappé un récif plat.		
6 "	Sahara (106,062)	5	Glasgow, Ec.	Goélette, fer, à vapeur.	2,665	Rangoon, Sydney, C.-B. à Montréal, P.Q.	Ile Bicquette, St-Laurent.	N'avait pas de pilote à bord.		
.... 1900.	Two Sisters	6	Sydney, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	8	Baie Glacée, N.-E.	....	Le bâtiment a été jeté à la côte et condamné.		
11 oct. 1901.	Three Brothers (59,495)	29	Halifax, N.-E.	"	23	Pictou, N.-E., à l'anse de Kelly, N.-E.	Havre de Port-Félix, N.-E.	A quitté son mouillage et a été entraîné à la dérive		Perte totale, 225
9 août	Two Sisters (92,749)	5	Sackville, N.-B	"	86	Sackville et St-Jean, N.-B., à Salem, Mass. E.-U. d'A.	Au large de Grand-Manan, c. de Charlotte, N.-B., baie de Fundy	Le vaisseau a été avarié dans une bourrasque.		Perte partielle, 300
.... 1898.	Three Links		"	"	31	St-Jean à Sackville, N.-B.	Squaws-Cap	....		Porte totale.
22 nov. 1901.	Two Brothers (100,898)	5	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	94	Météghan, N.-E., à Portland, Me., E.-U. d'A.	Little Duck Island, Mount Desert, E.U.A	Le bâtiment s'est échoué dans un coup de vent.		Perte totale.
31 déc. 1902.	Thistle (100,100)	9	St-Jean, N.-B.	"	123	New-York, E.-U. d'A. à St-Jean, N.-B.	Au large du Cap-Cod, Mass., E.-U. d'A.	Le batiment a été supris par un coup de vent et a subi des avaries à ses voiles d'agrès.		Perte partielle, 400
25 déc.	Tiber (65,203)	31	Montréal, P.Q.	Goélette, fer, à vapeur.	1,134	Louisbourg, C.-B., à Halifax, N.-E.	Au large de Canso, N.-E., Atlantique-nord.	A coulé bas avec tout son monde.	21	Perte totale.
25 mar.	Trusty (107,118)	4	Lunenburg, N.-E.	Corvette, bois, à vapeur.	33	Ne faisant pas le service	Port de Bridgewater, N.-E.	Accident pendant qu'il était mouillé au quai.		Perte part., 1,500
28 mai. 1901.	Thistle (92,346)	15	Québec, P.Q.	Goélette, bois, à voiles.	114	Sydney-nord, N.-E., à Québec, P.Q.	Ile St-Paul, Atlantique-nord.	Frappé dur. le brouillard.		Perte totale, 3,500
10 oct. 1902.	Urania	13	Norvégien	Goélette, fer, à vapeur.	1,580	St-Thomas à Londres, Ang.	Ile aux Morts, fleuve St-Laurent.	Ignorance du pilote, le navire s'est échoué, très grave accident.		Très grave accident.
11 fév. 1901.	Umbrina (94,634)	12	Shelburne, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Victoria, C.-B., chasse aux phoques.	Lat. 46° 35′ N., long. 126° 25′ O., Pacifique Nord.	Le navire a été avarié par une grosse mer pendant qu'il était en panne dans un fort coup de vent.		Perte partielle, 800
23 nov.	Violet N (94,726)	13	Digby, N.-E.	"	32	Digby, N.-E., à Westport, N.-E.	Mi-chemin, Digby Gut, baie de Fundy, N.-E.	Avarie aux grands porte-haubans.		Avarie, 100

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Fin.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage enregistré.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1901.		Ans								$
17 déc.	Viola. (97,186)	10	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à voiles.	124	New-York, E.-U. d'A., à St-Jean, N.-B.	Coté ouest du port de Vineyard Haven, Mass., E.-U. d'A.	Le bâtiment a été avarié dans un coup de vent et coulé bas.	....	Perte partielle, 800
1902.										
6 juin	Victoria (87,093)	19	Victoria, C.-B.	Goélette, fer, à vapeur.	1,506	San-Francisco, E.-U. d'A., à Unalaska.	Chenal Tricomali, C.-B.	A frappé un rocher non indiqué sur les cartes.	....	" 10,000
1900.										
10 oct.	Wawbeek.	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	100	Salem, Mass., E.-U. d'A., Hillsboro', N.-B	A 4 milles de l'île Thatchers pr. du Cap Ann, Boston, Mass., E.-U.	A subi une forte tempête et a chaviré.	1	Perte totale.
— "	W. K. Smith	9	Digby, N.-E.	"	98	Portland, Me., E.-U. d'A., Rockland, à Yarmouth, N.-E.	A 50 milles au sud du Cap Sable, N.-E.	A pris feu, pas de détails.	....	" 2,500
1901.										
26 juin	Walleda	9	Parrsboro', N.-E.	"	249	Sekondi, Afrique, à Accra, Afrique.	Près de Accra, côte ouest d'Afrique.	Bâtiment échoué	...	" 6,000
25 oct.	Will Carleton (94,430)	12	Barrington, N.-E.	"	88	Port-Hood, C.-B., à Port La Tour, N.-E.	Phare Liscomb, Black River Ledge, rive sud, N.-E.	Le navire a frappé un récif et s'est rempli d'eau en 20 minutes; accident attribué au mauvais temps et à une errreur de jugement.	....	" 1,600 Cargaison, 456
4 déc.	Westfield (85,574)	18	St-Jean, N.-B.	"	80	Pointe Wolf, comté de St-Jean, N.-B., à St-Jean, N.-B.	Navire naufragé, aperçu d'abord à 12 milles au nord de Digby Gut, N.-E., baie de Fundy.	Le bât. a été chassé de son mouillage pr. de Quaco, N.-B., d. un ter. coup de v., ap. d'ab. pr. de Digby, N.-E., on n'a jam. ent. parler du cap. et de l'éq.	4	Perte totale, 1,000
4 nov.	William G. Gordon (107,280)	1½	Liverpool, N.-E.	Goélette, fer, à voiles.	99	Liverpool, N.-E., à la Barbade, Antilles.	Rivière Liverpool, N.-E	Le nav. a été grav. avar. p. le f. pend. qu'il pr. s. ch.	....	Perte part., 3,000 Cargaison, 50

21 août	Willie.......... (74,317)	25	Yarmouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	22	Westport à Halifax, N.-E.	Gannet Rock Ledges, près de Yarm., N.-E.	Echouée...............	....	Perte totale, Cargaison,	200 800
....	Yosemite..... (83,455)	40	Victoria, C.-B.	Bois, à vapeur.	1,055	Victoria, C.-B., à Vancouver, C.-B.	West Bay, au large de l'île Berens, C.-B.	Abordage avec le steamer *Majestic*.	....	Perte,	30
13 mai.	Zanzibar........ (98,192)	11	Londres, Ang.	Goélette, fer, à vapeur.	1,919	Sydney, C.-B., à Montréal, P.Q.	Matane, golfe St-Laurent.	Echouée d. le brouillard.	....	Accident insignifiant.	

